РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (ПУШКИНСКИЙ ДОМ)

РОССИЙСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА

# ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ТОМ XLIII

## НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
Москва 2004

ББК 84(2Рос=Рус)1-49
Н 72

ISBN 5-94457-046-6

*Федеральная целевая программа «Культура России»*
*(подпрограмма «Поддержка полиграфии и книгоиздания России»)*

*Утверждено к печати Ученым советом Института русской литературы РАН*

Рецензенты:
*В. Г. Вовина-Лебедева, З. В. Дмитриева*

Н 72 Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского (Полное собрание русских летописей. Т. XLIII) / Подгот. текста О. Л. Новиковой; подгот. приложения В. И. Легких и И. В. Федоровой. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 368 с. (*Вклейка после с. 192*).

ISBN 5-94457-046-6

В настоящем издании впервые публикуется полный текст Новгородской летописи по списку Дубровского, которая заключает в себе самый обширный новгородский летописный свод XVI в., доведенный до 1539 г. Летопись сохранилась в единственном списке начала XVII в. в составе сборника (РНБ, F.IV.238), принадлежавшего ранее П. П. Дубровскому (1754—1816). В Приложении к изданию представлены произведения, предшествующие летописи и следующие за ней. Сборник П. П. Дубровского в целом — это свод наиболее важных произведений для середины XVI в., времени митрополита Макария.

Издание может представлять интерес как для специалистов, так и для широкого круга читателей, интересующихся историей и литературой Древней Руси.

**ББК 84(2Рос=Рус)1-49**



---

НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

Том XLIII

Издатель А. Кошелев

Компьютерный набор О. А. Устиновой. Компьютерная верстка П. М. Косенкова
Подписано в печать 2.12.2003. Формат 84x108 1/16.
Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Усл. изд. л. 38,87. Заказ №

Издательство «Языки славянской культуры». ЛР № 02745 от 04.10.2000.
Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153). E-mail: Lrc-kozlov@mtu-net.ru, Lrc@comtv.ru
Каталог в ИНТЕРНЕТ **http://www.lrc-press.ru, http://www.lrc-mik.narod.ru**

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского заключает в себе самый обширный новгородский летописный свод XVI в., изложение событий в котором доведено до 1539 г. Она дошла до нас в единственном списке в составе сборника, который хранится в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки (ОСРК, F.IV.238). До попадания в Императорскую Публичную библиотеку рукопись принадлежала первому хранителю Депо Манускриптов П. П. Дубровскому (1754—1816) и находилась в его коллекции под № 810.[1]

При первом издании памятника, осуществленном в 1925—1929 гг. под редакцией Ф. И. Покровского во втором и третьем выпусках IV тома Полного собрания русских летописей, была опубликована лишь часть текста с 6955 (1447) по 7047 (1539) гг., начало же памятника представлено было фрагментарно.[2] Таким образом, издание не давало представления о летописи по списку П. П. Дубровского как целостном по замыслу летописном тексте, а сам памятник воспринимался исследователями лишь позднейшей редакцией Новгородской четвертой летописи (далее — Н4) с добавлениями оригинальных известий за XVI в.

Существующие описания рукописи[3] устарели с точки зрения современной археографии, некоторые листы еще в начале XIX в. были пронумерованы неправильно, чем был вызван общий сбой пагинации.

## ОПИСАНИЕ РУКОПИСИ РНБ, F.IV.238

Сборник представляет собой кодекс формата in folio (20 х 30 см), заключающий в себе 562 листа с текстом, один чистый лист в начале, а также 9 чистых листов в конце, листы 2 об. и 3 также чистые. Правый нижний угол листа 477 оборван, лист 539 разорван.

Текст написан полууставом, переходящим в скоропись, одним почерком, заголовки и инициалы киноварные. (См. цв. вклейку ил. 1–2.)

П е р е п л е т. Нач. XVII в. Доски в коже с тиснением. (См. цв. вклейку ил. 3–4.) Застежки утрачены. На корешке сверху вниз следуют: остатки бумажной наклейки XVII в., бумажная наклейка XVII в. с записью: «[л]ѣтоп[исе]ц» (4,5 х 1,5 см) и остатки большой (6,5 х 5 см) наклейки XIX в. с записью карандашом: «Дубровский» и ниже чернилами: «F.IV.238», далее этикетка коллекции П. П. Дубровского с номером 810.

Ф и л и г р а н и.

1) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами PD/B на тулове* (*л.1–6, 535–558*) — Хивуд, № 1375 (1607 г.) (рис. а, $а_1$);[4]

2) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами P/DB на тулове* (*л. 447–534*) — Дианова. Кувшин, № 58, 59 (1607–1612 гг.) (рис. б, $б_1$);

3) *Кувшинчик двуручный под короной с датой «1596» на тулове* (*л. 55–190, 351/358, 352/357, 353/356, 359–398*) — Дианова. Кувшин, № 539 (1600 г.) (рис. в, $в_1$);

4) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами PO на тулове* (*л. 215–262, 265/268, 266/267, 271–350, 354/355*) — Дианова. Кувшин, № 63 (1600 г.) (рис. г, $г_1$);

5) *Кувшинчик двуручный под короной с литерами A/DB на тулове* (*л. 399–446*) — Дианова. Кувшин, № 371 (1600 г.) (рис. д, $д_1$);

---

[1] РНБ, Разн. F.XVIII, № 193 а. Л. 12 об. («810. Лѣтопись и Даниила игумена Путешествие»).

[2] ПСРЛ. Л., 1925. Т. 4. Ч. 1. Вып. 2. С. 471–536; ПСРЛ. Л., 1929. Т. 4. Ч. 1. Вып. 3. С. 537–579.

[3] *Шахматов А. А.* О так называемой Ростовской летописи. М., 1904. С. 163–164; ПСРЛ. Т. 4. Ч. 1. Вып. 3. С. I–II.

[4] Все филиграни представлены на бумаге сборника F.IV.238 в двух парных формах. Цифровые снимки филиграней, полученные в инфракрасной области спектра, выполнены для настоящего издания научным сотрудником ОР РНБ М. А. Шибаевым в Лаборатории кодикологических исследований и научно-технической экспертизы документа (ЛКИ и НТЭД) ОР РНБ. Филиграни воспроизведены в масштабе 1: 1 с сеточной стороны.

6) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами Т/ВТ на тулове* (*л.7–54, 191–214, 263/270, 264/269*) — Дианова. Кувшин, № 67, 68 (1600 г.) (рис. е, $е_1$).

З а п и с и**.**

На внутренней стороне верхней крышки переплета в верхнем левом углу чернильная помета XIX в.: «F. б. а. № 238». На первом переплетном листе (I) в верхнем левом углу карандашом: «Инв. 4810», в центре листа скорописью XVIII–XIX вв.: «хорошо», внизу чернильный оттиск печати Императорской Публичной библиотеки («ИБ» в венке с короной), аналогичные оттиски на листах 1, 562, 563. На л. I запись-описание П. П. Дубровского: «Преподобного Нестора летопись Руския земли с прибавлениями по 1537-й год с присовокуплением летописи о Литовских великих князьях, Владимирских и пр. Повести о Цареграде и путешествия Данила игумена. Ex Museo Petri Dubrowsky».[5] На нижних полях л. 4 и 562 об. аналогичные отметки: «Ex Museo Petri Dubrowsky». На л. 6 об. — проба пера: «помилу…». На л. 562 об. запись А. И. Ермолаева о количестве листов в рукописи: «Въ сеи книгѣ … листовъ пятьсотъ шестьдесятъ три. Помощник хранителя Манускриптов Александр Ермолаевъ». А. И. Ермолаеву принадлежит и первая нумерация листов рукописи, пером в правом верхнем углу листов (до л. 70 полистная, далее пронумерован каждый десятый лист).[6] На л. II (563) запись И. Бычкова о количестве листов в рукописи. Ниже запись карандашом XX в.: «См. дальше». На последнем листе рукописи запись И. Бычкова: «559 л., не считая белых». Далее зеркальный отпечаток буквы Т, которая написана на внутренней стороне нижней крышки переплета. На внутренней стороне нижней крышки переплета записи 1949—1952 годов о сохранности рукописи. На полях рукописи сохранились маргиналии ее читателей, сделанные в конце XVII—начале XVIII в., представляющие собой целую систему заголовков.

По нижнему полю л. 16–19 — следы стертой скрепы. Запись, следующая по эти листам, практически незаметна и поэтому осталась неизвестной исследователям. Скрепа прочитана нами следующим образом: (л. 16) Книга|| (л. 17) … || (л. 18) Чюдова ||(л. 19) м (о)н(а)*с*т(ы)ря.[7]

Слово на л. 17 прочтению не поддается, так как текст здесь стерт более тщательно. Скорее всего, здесь читалось «летописец». Почерк, которым написана скрепа, близок почерку основного текста рукописи, однако оснований для их отождествления нет. Можно думать, что скрепа была сделана либо сразу после переписки сборника, либо чуть позднее. Таким образом, очевидно, что рукопись хранилась в Чудовом монастыре. Большая часть сохранившихся книг из библиотеки Чудова монастыря имеют владельческие пометы, записи о продаже и купле, многие из них представляют собой скрепы. Среди них встречаются записи самого разнообразного содержания и формы.[8] В ряде рукописей, относящихся к этому же времени, т. е. к концу XVI — началу XVII в., обнаруживаются скрепы, близкие обнаруженной в рукописи Дубровского. Например, на нижнем поле Хронографа (ГИМ, Чудовское собр., № 354, л. 1–4), читаем: «Книга летописец Чюдова монастыря казенная»; в Обиходе церковного пения (ГИМ, Чудовское собр., № 60, л. 1–5) сохранилась следующая скрепа: «Книга Чюдова монастыря казенная»; такая же запись сопровождает Поучения Исаака Сирина (ГИМ, Чудовское собр., № 231), а в мартовской Минее Четьей (ГИМ, Чудовское собр., № 312) запись короче: «Книга Чюдова монастыря».

Примечательно, что комплекс филиграней бумаги сборника Дубровского соответствует набору филиграней бумаги Чудовских Миней 1600 г. К этому же комплексу примыкает бумага списков Степенной книги 90-х гг. XVI в., а также списков Годуновской Псалтири. Все эти рукописи не только написаны на

---

[5] Подобным описанием сопровождалась каждая рукопись из коллекции П. П. Дубровского (см.: *Голубева О. Д.* Дубровский Петр Петрович // Сотрудники Российской национальной библиотеки — деятели науки и культуры: Биографический словарь. СПб.: РНБ, 1995. С. 203).

[6] Тогда и произошел первый сбой пагинации. По подсчетам А. И. Ермолаева, в рукописи 563 листа с текстом, в действительности же 562. «Лишний» (непронумерованный) лист обнаруживается в 8-м десятке (см. л. 70–80). Следующая ошибка в нумерации листов произошла при подготовке летописного текста к изданию в 20-х гг. XX в., когда л. 7 был обозначен 4-м. Пагинация этого времени карандашная, в середине нижнего поля, пронумерован каждый 10-й лист. Таким образом, нумерация листов в первом издании летописи в 4-м томе ПСРЛ отстает на три листа от нынешней. Современная пагинация — карандашная, в верхнем правом углу, номера листов рукописи в настоящем издании не совпадают с номерами листов в первом издании.

[7] Визуальный анализ видимой люминесценции бумаги был проведен научным сотрудником ОР РНБ Д. О. Цыпкиным в ЛКИ и НТЭД ОР РНБ.

[8] Подробнее об этом см.: *Тихомиров М. Н.* Записи XIV—XVII вв. на рукописях Чудова монастыря// АЕ за 1958 г. М., 1960. С. 11–36.

бумаге тождественных форм, но и имеют визуально тождественные элементы в тиснении переплетов, а также общность оформления жуков и накладных элементов застежек. Несколько элементов тиснения переплета сборника Дубровского оказываются визуально тождественными элементам переплета рукописи ГИМ, Чудовское собр., № 236, последняя же входит в группу рукописей, которые были вкладами архимандрита этого монастыря Пафнутия. Учитывая, что его повелением были переписаны Чудовские Минеи, можно думать, что эти рукописи также были созданы и переплетены в стенах Чудова монастыря. Жуки и застежки переплета сборника Дубровского аналогичны таковым на переплетах Чудовских Миней (застежки с завершением в виде лапки см.: ГИМ, Чудовское собр., № 312, 313, 317; жуки двух видов см.: ГИМ, Чудовское собр., № 317). [9]

Таким образом, есть все основания считать, что сборник Дубровского вышел из скриптория Чудова монастыря. «Чудовская копия» была снята в конце XVI — начале XVII в. с рукописи, которая, по всей видимости, была отправлена из Новгорода митрополиту Макарию после завершения владычного свода при архиепископе Феодосии в конце 40-х гг. XVI в.

С о д е р ж а н и е.

*Л. 1 об.–2.* Отрывок Мучения Садофа еп. Перского (нач.: «…облкъшеся въ броня вѣры, не оубоимся от всего зла…»; кон.: «…солнцу, твари его сущу, не покланяемся, ни чтемъ его паче творца. Тои...»). Наиболее близкий текст читается в Софийском списке ВМЧ под 20 февраля (РНБ, Софийское собр., № 1320, л. 352–352 об.).

*Л. 4–4 об.* «Зри лѣтописчикъ вкратцѣ». (Нач.: «Отъ Адама до потопа лѣт 2242») — хронологическая выкладка.

*Л. 7–449 об.* «Летописецъ Руския земля. Господи, благослови, отче. Повести временных лѣт, откуду пошла Руская земля, и хто в неи поча княжити первое, и откуду Руская земля стала есть» (нач.: «По потопе трие сынове Ноевы разделиша землю...») — текст новгородской летописи, оканчивающийся известием 1539 г. о рождении урода в Новгороде.

*Л. 449 об.–453 об.* «Сказание о великих князех владимерскихъ великия Руси» (нач.: От историа Ханаонова и придѣла, рекомаго Арфаксадова…») — текст второй редакции Сказания по классификации Р. П. Дмитриевой.[10]

*Л. 453 об.–469 об.* «Чин и поставление на великое княжество, сице бываетъ, зри и внимай» (нач.: Посреде святыя великиа соборныя церкви уготоваютъ царскии чертог…»).

*Л. 469 об.–472.* «Родословие великих князеи Литовскаго княжества, начало литовскому роду, починокъ» (нач.: «Первое — Хвостъ, а сынъ у него — Волкъ…»; кончается перечислением сыновей Ольгерда от второй жены). Текст издан: ПСРЛ. СПб., 1907. Т. 17. Стб. 413–416.

*Л. 472–479 об.* «Родство князеи руских и отколе начало их» (нач.: «Приде первыи из Варяг Рюрикъ…»; кончается перечислением бояр в духовной грамоте великого князя Василия Ивановича). Родословия, аналогичные находящимся в одном из списков Типографской летописи.[11]

*Л. 479 об.–481 об.* «Лѣта 7011 маия 20, список списанъ з грамоты Алексѣя митрополита всеа Руси» (нач.: Благословение Алексѣя, митрополита всеа Руси…») — грамота на Червленый Яр митрополита Алексея от 20 мая 1503 г.

*Л. 481 об.–484 об.* «Ярлыки, иже суть давали цари ординские митрополитомъ киевскимъ и всея Руси на церковныя домы и на люди» (всего 5 ярлыков: хана Тюляка (Тулунбека), Тайдулы русским князьям, Менгу-Темира, Тайдулы Феогносту, Бердибека). По классификации А. А. Зимина — «Датированный вид» краткой коллекции ханских ярлыков.[12]

*Л. 485–493.* «Литовскому роду починок» (нач.: «Первое Хвостъ, а сынъ у него Волкъ…»; кончается призывом Витовта на великое княжение в Вильне). Текст издан: ПСРЛ. СПб., 1907. Т. 17. Стб. 205–218.

---

[9] Подробнее об этом см.: *Новикова О. Л., Сиренов А. В.* Сделано в Чудове // ТОДРЛ. Т. 55 (в печати).

[10] *Дмитриева Р. П.* Сказание о князьях владимирских. М.; Л., 1955. С. 171—213.

[11] ПСРЛ. Пг., 1921. Т. 24. С. 227—231.

[12] *Зимин А. А.* Краткое и пространное собрания ханских ярлыков, выданных русским митрополитам// АЕ за 1961 г. М., 1962. С. 34.

*Л. 493–496.* «Сия же повесть о началѣ царьствующаго града» (нач. «В лето 5818, царствующу в Риме благосодѣтельному великому Костянтину Флавию...»).

*Л. 496 об.–505.* «Сказание о создании великиа Божия церкви святыя Софѣя, яже есть в Костянтине граде, юже созда благовѣрный царь Иоустиян» (нач.: «В лѣто 6018 ста на царьство, и бысть всего царства его лѣтъ 39»).

*Л. 505–507.* «Стих святыя София премудрости Божия».

*Л. 507–525 об.* «В лѣто 6961 взятье Царю граду от безбожнаго Магмета Амуратова сына салтана». Одна из повестей о взятии Царьграда, читающихся в Русском хронографе 1512 г., Никоновской и Воскресенской летописях.

*Л. 526–526 об.* «О цари о казарине и о его жене о царици» (нач.: «Бысть царь в Костянтине граде Казаринъ родомъ…»).[13]

*Л. 527–562 об.* «Житие и хожение Данила Руския земли игумена» (нач.: «Се яз, недостоиныи игумен Данил…»). Список Хождения содержит первую редакцию памятника по систематизации М. А. Веневитинова.[14]

Большая часть произведений в составе сборника П. П. Дубровского тесно связана не только с летописным текстом, но и между собой. Сохранилось несколько сборников сходного состава, не содержащих, однако, летописного текста: ГИМ, Синодальное собр., № 792; ГИМ, собр. Уварова, № 537; РГБ, собр. Троице-Сергиевой Лавры, № 740. По мнению Р. П. Дмитриевой, «все эти сборники создавались на основе если не одной рукописи, то рукописей, близких между собой».[15] Как показал А. А. Зимин в работе, посвященной собраниям ханских ярлыков, «краткая коллекция, сложившаяся в митрополичьей канцелярии, сохранилась в составе летописей и сборников, так или иначе восходящих к митрополичьему дому».[16]

Занимая центральное место среди новгородских летописных памятников XVI в., Новгородская летопись по списку Дубровского неразрывно связана с обширным кругом литературных и исторических памятников XV—XVI вв. Это прежде всего летописные памятники: Новгородские летописи начала XVI в. (Академический и Голицынский списки Н4 летописи),[17] Краткий летописец новгородских владык, так называемый Отрывок летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. Создание и бытование летописного текста, а также организация самого кодекса произошли путем включения в летописный текст и его «конвой» нескольких сборников. Среди них и местные, «новгородские» по своей тематике сборники, созданные по инициативе митрополита Макария еще во время его архиепископства в Великом Новгороде,[18] а также сборники общерусского значения, вышедшие из митрополичьей канцелярии. Думается, что сборник Дубровского в целом — это своего рода свод наиболее важных текстов для середины XVI в. Подобное объединение характерно для времени митрополита Макария, и изготовление в конце XVI в. в московском Чудовом монастыре копии сборника, сложившегося в конце 40-х гг., не может быть простой случайностью.

В настоящем издании впервые публикуется полный текст Новгородской летописи по списку Дубровского. В отличие от первого издания, в настоящей публикации не используется для подведения разночтений так называемая Архивская летопись (РГАДА, ф. 181, № 20), поскольку это не список новгородской летописи, а более поздняя летописная компиляция. В Приложениях к изданию представлены произведения, предшествующие летописи и следующие за ней.

---

[13] Литературу о Повести о Казарине см.: *Творогов О. В.* Повесть о Казарине и о жене его // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 2 (вторая половина XIV—XVI в.), ч. 2: Л—Я. Л., 1989. С. 289–290.

[14] *Веневитинов М. А.* Хождение игумена Даниила в Святую землю в начале XII века. ЛЗАК. 1876—1877 гг. СПб., 1884. Вып. 7. С. 88–89. В XIX в. со списка из сборника П. П. Дубровского была сделана копия — РНБ, ОСРК, F.IV.333, известная в науке под названием «Карамзинская», она содержит пометы и исправления Н. М. Карамзина.

[15] *Дмитриева Р. П.* Сказание о князьях владимирских. С. 21.

[16] *Зимин А. А.* Краткое и пространное собрания ханских ярлыков... С. 34.

[17] *Новикова О. Л.* Новгородские летописи начала XVI в.: текстологическое исследование // Новгородский исторический сборник. СПб., 2003. 9 (19). С. 221–244.

[18] Подробнее об этом см.: *Новикова О. Л.* Новгородские сборники XVI–XVII веков: летописи, сказания, жития // Русская литература. 2000. № 3. С. 75–81.

## ПРАВИЛА ПЕРЕДАЧИ ТЕКСТА

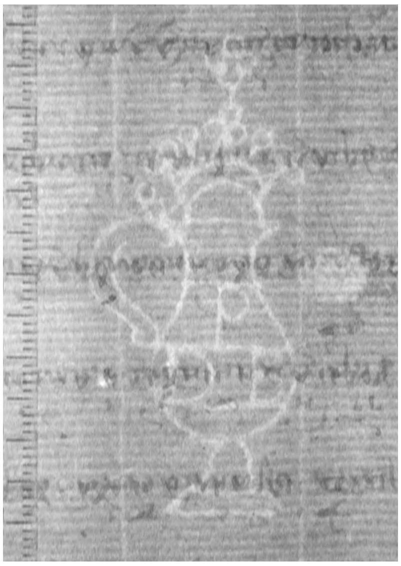
В настоящем издании текст передается согласно следующим правилам:

1. Вышедшие из употребления буквы русского алфавита заменяются следующим образом: і заменяется на и; фита — на ф; кси — на кс; пси — на пс; омега — на о; йотированный аз и юс малый на я; ижица на и, у или в; земля и зело на з.
2. Буква «ѣ» сохраняется в соответствии с написаниями в рукописи.
3. Буквы «ъ» и «ь» сохраняются в соответствии с написаниями в рукописи.
4. Буква «й» не используется.
5. Титла раскрываются, восстанавливаемые буквы заключаются в круглые скобки, выносные буквы вносятся в строку и передаются курсивом, в нужных случаях с последующей гласной, которая также заключается в круглые скобки. При этом выносное «ж», обозначающее частицу, восстанавливается как *ж*(е), выносное «с» в окончаниях возвратных и притяжательных глаголов — как *с*(я). После выносной «д» восполняются гласные по смыслу: меж*д*(у). После выносной согласной (в середине или конце слова) буква «ъ» не восполняется, а «ь» восполняется после мягких согласных (ко*н*(ь), бо*л*(ь), но не после шипящих в существительных м. р.).
6. Раскрытие сокращенных написаний в целом проводится в соответствии с написаниями в рукописи, но буква «ѣ» в скобках не используется.
7. Кириллические цифровые обозначения заменяются арабскими цифрами, но перевод на современное летосчисление не производится.
8. Киноварные написания рукописи передаются полужирным шрифтом. Большие киноварные буквы в тексте выделяются полужирным шрифтом и специально не оговариваются.
9. После приставки о*т* перед гласной ставится буква «ъ»: о*т*(ъ)иде».
10. Надстрочные знаки не воспроизводятся, но знак кендимы после гласной в местоимениях и прилагательных передается через «и» и выделяется курсивом. Паерок не воспроизводится и буквами «ъ» и «ь» не заменяется.
11. После согласной, выносимой перед йотированной гласной, ставится «ь»: Феодо*с*(ь)ю.
12. Названия народов пишутся со строчной буквы. Если эти же написания обозначают название страны или местности, то они пишутся с прописной буквы: «заратишася греци», «поиде в Греки».
13. Личные имена и географические названия пишутся с прописной буквы.
14. Прилагательные, образованные от географических названий, являющиеся прозвищем или частью титула, пишутся с прописной буквы. С прописной буквы пишутся названия христианских праздников и священные имена.
15. Знаки препинания расставлены по современным правилам. В тех случаях, когда прямая речь вводится словом «яко», двоеточие после него не ставится. Смысловые ударения в тексте не проставляются. Текст разделен на абзацы в соответствием с его содержанием.
16. Маргиналии на полях рукописи, относящиеся к XVII в., в основной текст не вносятся, а даются в подстрочных примечаниях.
17. Все исправления, вносимые в текст рукописи, обязательно оговариваются в примечаниях. Пропуски восстанавливаются в квадратных скобках и оговариваются в примечаниях. Пропущенные буквы и слоги, реже слова восстанавливаются в квадратных скобках и специально не оговариваются. Для исправления в ряде случаев привлекаются новгородские летописи начала XVI в. (Академический и Голицынский списки Н4).

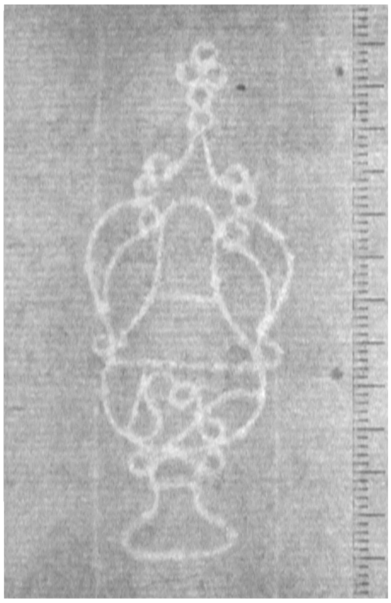
Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского подготовлена к печати О. Л. Новиковой. Тексты в Приложении подготовлены В. И. Легких (л. 450–526 об.) и И. В. Федоровой (л. 526 об.–562). Указатели (имен, географических и этнических названий) составлены Т. В. Елисеевой.

*О. Л. Новикова*

*а*

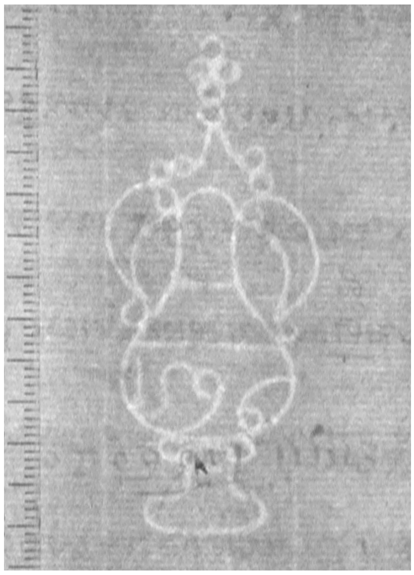


*б*



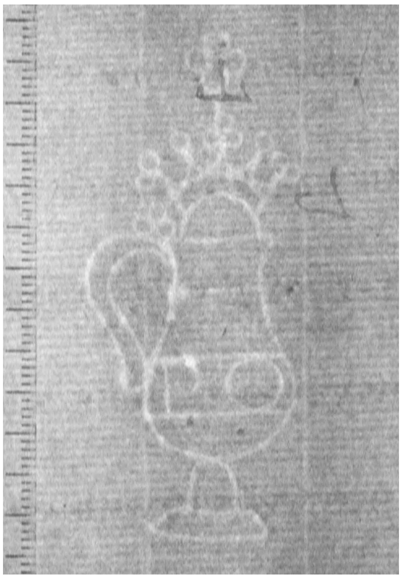
$а_1$

$б_1$

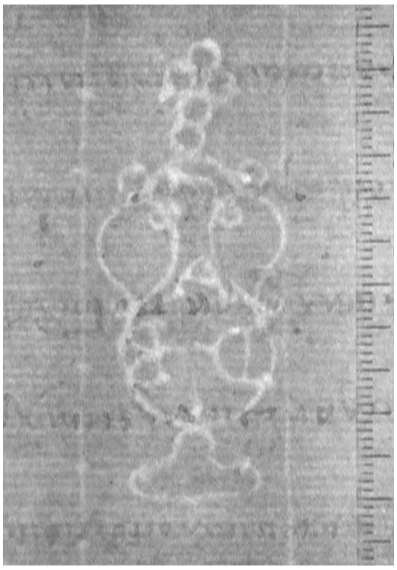


$в_1$

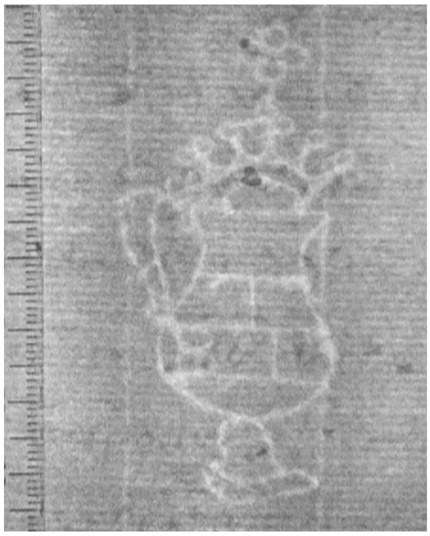
Цифровые снимки филиграней сборника П. П. Дубровского (РНБ, ОСРК, F.IV.238),
полученные в инфракрасной области спектра
(*а* — л. 1; $а_1$ — л. 2; *б* — л. 474; $б_1$ — л. 452; *в* — л. 71; $в_1$ — л. 81)



*г*

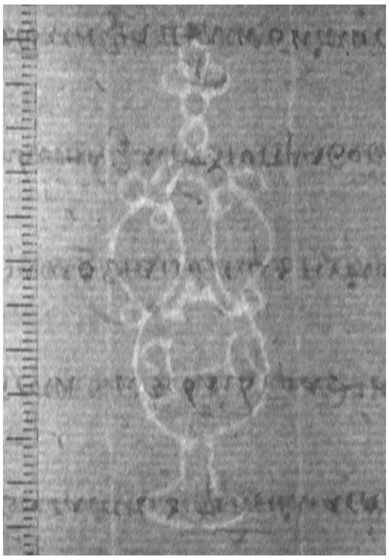


*д*

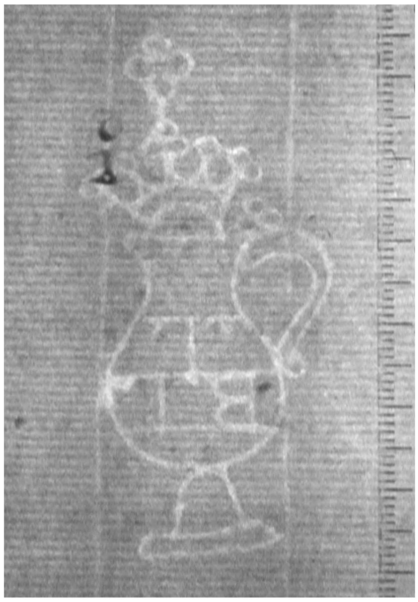


*е*

*г*$_1$



*д*$_1$



*е*$_1$

Цифровые снимки филиграней сборника П. П. Дубровского (РНБ, ОСРК, F.IV.238),
полученные в инфракрасной области спектра
(*г* — л. 215; *г*$_1$ — л. 223; *д* — л. 407; *д*$_1$ — л. 441; *е* — л. 37; *е*$_1$ — л. 40)

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

| | |
|---|---|
| А. | — Академический список Н4. |
| АЕ | — Археографический ежегодник. |
| ВМЧ | — Великие Минеи Четьи. |
| Г. | — Голицынский список Н4. |
| ГИМ | — Государственный Исторический музей (Москва). |
| Дианова. Кувшин | — Филигрань «кувшин» XVII в. / Сост. Т. В. Дианова. М., 1989. |
| ЛЗАК | — Летопись занятий Археографической комиссии. СПб., Пг. Л., 1862—1929. Т. 1—35. |
| Н. | — Новороссийский список Н4. |
| Н1 | — Новгородская первая летопись. |
| Н2 | — Новгородская вторая летопись. |
| Н4 | — Новгородская четвертая летопись. |
| ОР | — Отдел рукописей. |
| ОСРК | — Основное собрание рукописных книг (РНБ). |
| ПСРЛ | — Полное собрание русских летописей. |
| РГАДА | — Российский государственный архив древних актов (Москва). |
| РГБ | — Российская государственная библиотека (Москва). |
| РНБ | — Российская национальная библиотека (Санкт-Петербург). |
| Т. | — Типографская летопись. |
| ТОДРЛ | — Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы (Пушкинский Дом). |
| Хивуд | — *Heawood E.* Watermarks mainly of the 17$^{th}$ and 18$^{th}$ Centuries. Hilversum, 1950. |

# НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ
# ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

[I, 1]**Л(е)тописець Ру*с*кия земля. Г(оспод)и, благосл(о)ви**[1]**, о*т*ч(е).** *л. 7*

**П**овести времен*н*ых лѣтъ, о*т*куду пошла Руская земля, и хто в не*и* поча княжити первое, и о*т*куду Руская земля стала е*с*ть.

**И** се начинаемъ повесть сию. По потопе трие с(ы)нове Ноевы разделиша землю: Симъ, Хамъ, Афетъ. **И** яся восто*к* Симови[2] : Персида, Ватръ, даже и до И*н*дикия в до*л*готу, и *в* ширину, и до Нирокурия, и яко*ж*(е) рещи о*т* встока даже и до полудниа, и Сирия, и Мидия, и Ефра*т* рѣку, Вавило*н*, Кородуна, асуряне, Месопотамия, Аравия Старѣишая, Елимаи*с*, Инди, Равия Си*л*ная, Кониа, Комагени, Финикия вся[3] .

**Х**амови же яся полуде*н*ная страна часть[4] : Египе*т*, Ефиопия, из нея*ж*(е) прилежащия ко И*н*дѣя*м,* и другая *ж*(е) Ефиопия, из нея*же* исходи*т* || река ефио*п*ская Чермна, текущия на восто*к,* Фива, Лувия, прилѣжащия да*ж*(е) и до Куринѣя, Ма*р*мария, Сурити, Ливаи, другая Нумидия, Масурия, Мавритания, противу сущи Гадире. Сущи же к востоко*м* имуть Киликию, Памфулию, Писидию, Мусию, Лукаонию, Фригию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Амасию другую, Троаду, Солиду, Вифинию, Старую Фригию. И островы пакы имата: Сардани*и*, Кри*т*, Кипръ, и реку Ионъ, зовемыи Ни*л*. *л. 7 об.*

**А**фету[5] *ж*(е) яша*с*(я) полунoшныя страны и западныя: Мидия[6] , Албания, Арме*н*ѣя Малая и Великая, Каподокия, Февлагония, Галатия, Колехи*с*, Воспири*и* и Месути, Деверия, Сармати, Тавряни и Скифия, Фрацы, Мекодония, До*л*матия, Малоси, Фесалия, Лукрия, Пеления, я*ж*(е) и Пелопони*с* нарече*с*(я): Аркадия, Ипирония, Илири*к*, Словене, Лухития, А*н*дриокия, А*н*дрьати*н*ская пучина. Има*т*(ь) же о*с*тровы: Вританию, Сикелию, Евиюсъ, Родона, Хиона, Лѣзовомая, Кофи||рона, Заку*н*фа, Кефалиния, Афакина, Керкеру и часть[7] всяческия страны, нарицаемую о*т* ни*х*, реку Тигръ, текущю межю Миды и Вавилоно*м*. До По*н*де*и*скаго моря на полунощьныя страны, Дунаи, Днѣпръ и Вкаси*и*ския горы, рекше Уго*р*ския, и о*т*туды до *Д*непра, и прочая реки: Десна, Припе*т*(ь), Двина, Волхво*в*[8] , Волга, я*же* иде*т* на восто*к*, в ча*с*ть Симову. **В**о Афетове же ча*с*ти сѣдя*т*(ь): русь, чю*д*(ь) и вси языцы: меря, мурома, ве*с*(ь), мордва[9] , заволоцкая чю*д*(ь), пе*р*мь, печера, ямъ, угра, литва, зимгола, корсь, сѣ*т*гола, либа. Ляховя *же* и проу*с* и чю*д*(ь) присѣдя*т* к морю Вяря*ж*скому. По сему морю сѣдя*т* варязи симъ к востоку до предѣла Симова, по тому *ж*(е) морю сѣдя*т* к западу до земля Агля*н*ски*и* и до Воло*ж*ски*и*. **А**фетово бо колѣно и то: варязи, све*и*, мурмани, гъти, ру*с*(ь), агленя, галиченя, ляхове, волоси, римлене, нѣмцы, корлязи, венедицы, фрязи и прочии; ти же присѣдять о*т* запада к полунощию и сисѣдя*т* с племене*м* Хамовы*м*. *л. 8*

**С**им же, и Ха*м,* и Афе*т*, разделивше землю и жребия мета*в*ше не приступити никомоу*же* во жребии брате*н*, и живяху ко*ж*до во свое*и* ча*с*ти. И бѣ язы*к* оди*н*. И умножи*в*шимся человѣко*м* на земли, и помыслиша сто*л*пъ создати до н(е)б(е)си въ дни Нектана и Фалека. || И собрашася на мѣсте Сенарь поли и создаша сто*л*пъ до н(е)б(е)си и гра*д* около его Вавило*н*; и создаша сто*л*пъ тои за 40 лѣтъ, и несве*р*ше*н* бы*с*(ть). И призрѣ Г(оспод)ь видети гра*д* и сто*л*пъ, и рече Г(оспод)ь: «Се ро*д* еди*н*, язы*к* еди*н*». И смеси Б(ог)ъ языки, и раздели на 72 языка, и ра*з*сѣя и по *в*се*и* земле. И по разделении язы*к* Богъ вѣтро*м* велиимъ ра*з*руши сто*л*пъ, есть остано*к* его и до н(ы)нѣ промежи Асирия и Вавилона, и есть в высоту сажене*и* 5433, толико *ж*(е) и в *л. 8 об.*

---

[I, 1–1] *Слова:* Л(е)тописець… благосл(о)ви *написаны вязью.* [2] *На правом поле:* **Симъ**. [3] *На правом поле:* Коврия. [4] *На правом поле:* **Хамъ**. [5] *На правом поле:* **Афет**. [6] *Испр.; ркп.* Смидия. [7] *Испр.; ркп.* ся. [8] *Так в ркп.* [9] *Испр.; ркп.* мордвча.

ширину, и *в* лѣта многа быс(ть) храни*м* остано*к* тои. **П**о разрушени же сто*л*па и по разделени*и* язы*к* прияше
с(ы)нове Симови восто*ч*ныя страны, а Хамови *ж*(е) с(ы)нове полуде*н*ныя страны. Афетови *ж*(е) прияша
запа*д* и полунощьныя страны. И о*т* си*х* жо се*д*мь*д*еся*т* и двою языку бысть язы*к* словенескъ о*т* племене
Афетова, нарицаемы*и* инорицы, еже су*т*(ь) словени.

**П**о мнозе*х* же времене*х* сѣли су*т*(ь) словене по Дунаеви, где есть Уго*р*ская земля и Бо*л*га*р*ская. И о*т* тех
слове*н* разыдоша*с*(я) по все*и* земли и прозваша*с*(я) имены своими, гдѣ сѣдиши на которо*м* ме*с*те. Яко прише*д*-
ше сѣдоша на рецѣ имене*м* Морова и прозвашася моровленя, а друзи*и* наре*к*(о)шася чеси. А се ти же слове-
*л. 9* не: хорвате бѣлии, и сербь, и хорутане. Волохом[10] бо наше*д*ши*м* на дуна*и*ския || пределы словены, и сѣ*д*ши*м*
имъ в ни*х*, и насилующи*м* имъ. **С**ловене *же* прише*д*ше сѣдоша, ови*и* [на] Висле реце, и прозваша*с*(я) ляхо-
вя, а о*т* те*х* ляхо*в* прозваша*с*(я) поляне, ляхове другии лутицы, инии мазавжане, инии поморяня.

Такоже и ти словене, пришедше и сѣдоша по *Д*непру, и нарекошася поляне, а друзии древляня, зане
седоша в лесе*х*, а инии сѣдоша ме*ж* Припетию и Двиною, нарекошася дрѣговичи, а инии полочане, рѣчки
ради Полоты, *яже* тече*т* въ Двину. **С**ловене *ж*(е), прише*д*ше з Дуная, сѣдоша около езера Илмеря, и про-
зваша*с*(я) свои*м* имене*м*, и здѣлаша гра*д*, и нарекоша и Нов*г*ра*д*, и посадиша и старѣишину Гостомысла. **А**
друзи*и* сѣдоша по Де*с*не, а инии по Сѣмии и по Сулѣ и нарекошася сѣвере. И тако розыдоша*с*(я) слове*н*скии
язы*к*, тѣмъ и грамота прозвася слове*н*ская[11] .

**П**оляно*м* живши*м* по гора*м*, и бѣ пу*т*(ь) из Варя*г* в Грекы, из Гре*к* по Днепру, и верхъ Днепра воло*к* до
Ловоти[12], по Ловоти[13] внити во И*л*ме*р*(ь) езеро великое, и*з* негоже потече*т* Во*л*хо*в* и *в*тече*т* въ езеро вели-
кое Невь, и того езера устие тече*т* в море Вяря*ж*ское; **и** по тому *же* морю внити до Рима, и о*т* Рима по
*л. 9 об.* тому же морю ити ко Царюграду, а о*т* Царяграда прити в По*н*тъ морѣ, в не*же* тече*т* Днѣпръ река. || Днепръ
бо тече*т* из Око*в*ского лѣса на по*л*де*н*(ь); а Двина ис того *ж*(е) лѣса потече*т* и иде*т* на полунощие, и
вниде*т* в море Варя*ж*ское. И ис того же лѣса потече*т* Во*л*га на востокъ и *в*тече*т* сьдмьюдеся*т* жерелы в
море Хвалиское. **Т**ѣмъ же из Руси може*т* ити и по Во*л*зе в Бо*л*гары и *в* Хвалисы и на восто*к* доити в жреби*и*
Симо*в*, а по *Д*винѣ в Варягы, а и*з* Варя*г* до Рима, а о*т* Рима до племени Хамова. А Днепръ втече*т* в По*н*тѣс-
кое море жерело*м*. Се же море слове*т* Руское, **п**о немуже учи*л* с(вя)тыи Андрѣи ап(о)*с*(то)лъ, бра*т* Петро*в*.

Якоже рѣша: О*н*дрѣю учащю в Синопи*и*, и прише*д*шю ему в Ко*р*су*н*(ь), и увидѣ, яко бли*з* есть устье
Днепрьское, и восхотѣ по*и*ти в Римъ, и приде во устье Днѣпръское, и поиде по Днепру горе. И по при-
ключаю же прииде и ста по*д* горами на брезе. И заутро воста*в* и рече к сущи*м* ту ученикомъ: «Видѣте ли
горы сия? Яко на си*х* гора*х* восияетъ бл(а)года*т*(ь) Б(о)жья: и буде*т* гра*д* вели*к*, и ц(е)рькви многи во*з*дви*г*-
не*т* Б(о)гъ». И вше*д* на горы сия, и бл(аго)*с*(ло)ви я, и постави крестъ, и помоли*с*(я) къ Б(о)гу, и сниде з
горы, иде*же* есть н(ы)нѣ гра*д* Киевъ. **И** поиде по *Д*непру горѣ. И внидѣ в Словены, идѣ*же* н(ы)нѣ Нов*г*ра*д*,
*л. 10* и виде ту лю*д*и сущая, како есть обыча*и* иму*т*, || како ся мыютъ и хвощю*т*ца, и удиви*с*(я) имъ. И иде в
Варягы, и приде в Ри*м*, и исповѣда, елико научи, елико виде, и рече имъ: «Ди*в*но видѣ*х* землю Слове*н*ску,
идущю ми сѣмо, видѣ*х* древяны бани, и пере*ж*гу*т* рамяно, и иду*т* в ню, и изболоку*т*ца, и буду*т* нази, и
обливаю*т*ца квасом ки*с*лы*м*, и возму*т* на ся прутие младое и бию*т*ца сами, до того ся до*б*(ь)ю*т*, едва
излѣзу*т* елѣ живи, обо*л*(ь)ю*т*ца водою студѣною, и тако оживу*т*. И то творя*т* по вся дни и не мучимы
ники*м*жо, но сями ся мучат, и то творя*т* мовение по вся себѣ, а не м(у)чение». И то слышаху и дивляхуся
римлене. Андрѣеви *ж*(е) бы*в*шю в Риме и прииде в Синопию.

**П**оляном же, живущи*м* особѣ и владѣющи*м* роды своими, яже и до сѣи бра*т*(ь)и бѣаху поляне, и живяху
ко*ж*до на свои*х* мѣсьте*х* с родо*м* свои*м*. И быша три братия: единому имя Кии, другому Ще*к*, тре*т*(ь)ему
Хори*в*, а сестра и*х* Лыбе*д*(ь). И живяше же Ки*и* на горе, где есть н(ы)нѣ увоз Бо*р*це*в*, и бѣ с родо*м* свои*м*, а
бра*т* его Ще*к* живяше на дру*г*ои горе, гдѣ н(ы)нѣ зове*т*ца Щековица, а Хори*в* на тре*т*(ь)еи горѣ, о*т* него
*л. 10 об.* прозвашася Хориви*ц*(а). И тако сотвориша собѣ градо*к* во имя брата свое*г*(о) старѣишаго, яко*же* || и бысть,
и нарѣкоша имя ему гра*д* Кие*в*. И бяше же около града лѣсъ и боръ вели*к*, и бяху ловяще звери, и бѣша мужи
му*д*ри и смыслены, и нарицахуся поляня, о*т* ни*х* суть поляня в Киеве и до сѣго дни. Бяху же то*г*да погании,
жруще кумиро*м* и озеромъ и клодязе*м*, рощение*м*, яко[14] и прочи погани*и*.

**И**нии же, не сведуще глаголю*т*, яко Ки*и* перевозни*к* бы*л*, со оноя страны Днѣпра, тѣмъ глаголаху: на
перево*з* на Кие*в*. **А**ще бы Ки*и* перевозни*к* бы*л*, то не бы ходи*л* ко Царюграду, якоже сказую*т*. Но сеи Кии
кн(я)жаше в роде свое*м*, и прихо*д*ившю ему ко Царюграду, якоже сказую*т*: яко велику честь прия о*т* царя.

---

[10] *Испр.; ркп.* волотом. [11] *На правом поле:* **О пути**. [12] *Испр.; ркп. и Г.* Волоти. [13] *Испр.; ркп. и Г.* Волоти. [14] *Испр.; ркп.* сяко.

Идущю же ему опя*т*(ь), по*и*де к Дунаеви и возлюби мѣсто, и сруби городо*к* ма*л*, и хотяше сѣсти в не*м* с родо*м* свои*м*, не даша ему ту бли*з* живущии; еже и до н(ы)нѣ нарицаю*т*ца Дуна*и*цы, городище Кие*в*ецъ. **К**иеви же пришедшю во свои гра*д* Киевъ и ту живо*т* свои ско*н*ча, и бра*т*(ь)я его Ще*к* и Хоривъ, и сѣстра и*х* Лыбе*д*(ь) и ту *ж*(е)ско*н*чали живо*т* свои[15].

**И** по си*х* ро*д* ихъ начаша владѣти *в* полянех кн(я)жение*м*, а в дре*в*ляне*х* свои, || дреговицы свое, а словени свое в Новѣграде, а другое на Полоте, еже полочане. О*т* них*ж*е кривичи, еже живу*т* на ве*р*хъ Во*л*ги, и на верхъ Двины, и на верхъ Днѣпра, и*х*же гра*д* есть Смоленескъ; ту дѣ живутъ кривич(и), е*ж*(е) живу*т* на ве*р*хъ Во*л*ги. Та*ж*(е) сиве*р* о*т* ни*х*. А на Бѣле озере ве*с*(ь), а на Росто*в*ско*м* езере меря, а на Клищине озерѣ меря *ж*(е). А по Оце реце, где потече въ Во*л*гу, сѣди*т* мурома, язы*к* сво*и,* мещера свои, мо*р*два свои язы*к*. **С**е бо в Руси слове*н*ски*и* язы*к*: поляне, древляне, но*в*городцы, полочане, дреговичи, сѣве*р*, бѣжане, зане сѣдоша по Бугу[16], после *ж*(е) веляне. *л. 11*

**А** се су*т*(ь) инии языцы, и*ж*(е) да*н*(ь) даю*т* Ру*с*(и): чю*д*(ь), меря, весь, мурома, черемиса, мо*р*два, пе*р*мь, печера, я*м*, литва, зимгола, корсъ, морава, либи. Си су*т*(ь) язы*к* свои имуще о*т* колѣна Афетова, и*ж*(е) су*т*(ь) на страна*х* полунощьны*х*.

Слове*н*ску же языку, якоже реко*х*, живущю на Дунаи, и приидоша о*т* скифъ, рекше о*т* каза*р*, рекомии бо*л*гаре, сѣдоша по Дунаеви, и быша наси*л*ницы словено*м*. **П**о се*м* же приидоша угри бѣлеи и наследиша землю Словенску. Сии бо угри почаша быти при Раклии цари, и*ж*(е) находиша на Хоздроя, царя Пе*р*скаго, и мало || его не яша. **В** си *ж*(е) времена быша ю обри, и*ж*(е) находиша и на Раклия царя Пе*р*скаго. Си *ж*(е) добрѣ воеваху на словены, и премучиша дулѣбы, сущая [словены][17], и насилие творяху жена*м* долебъски*м*: **а**ще буде*т* поѣхати обрину, и не дадяше впречи коня ни вола, но бяше въпрячи три, или четыре, или 5 же*н* в телѣгу и повести обрина; и тако мучаху дулѣбы. Бѣша бо обри и тѣломъ велицы, а умо*м* гордии, и Бо*г* потреби я, и помроша въси, не остася ни еди*н* обри*н*. Есть при*т*ча в Руси и до сего дни: погибоша яко обри, и*х*же несть ни племени, ни наслѣдника. **П**о си*х* же поидоша пече*н*ези, пакы идоша угри чернии мимо Киевъ, послѣ же при О*л*зѣ. *л. 11 об.*

**П**оляно*м* жо живущи*м*, яко*ж*(е) рекохо*м*, сущи*м* от рода слове*н*ска, а древляне о*т* слове*н* же, и нарѣкошася древляне; ра*ди*мечи *ж*(е) и вятичи о*т* ляхо*в*. **И** бяста бо два брата в Лясе*х*: Ради*м*, а други*и* Вятко. Прише*д*ше сѣдоста Ради*м* на Рсьшю, и прозвашася ра*ди*мечь. Вятко сѣде с родо*м* свои*м* на Оце, а о*т* негоже прозваша*с*(я) вятици и до сего дни. И живяху въ мире поляне, дре*в*леня, сѣве*р*, бужане, ра*ди*мичи, хорвати. Ду[ле]би *ж*(е) живяху по Бугу[18], где н(ы)нѣ волыняне, **а** лутици и тиве*р*ци присѣдаху к Дунаеви. И бѣ мно*ж*(е)ство и*х*, сѣдяху по *Д*нестру[19] но*л*ны до моря, и су*т*(ь) гра*ди* ихъ и до сего дне, да то *с*(я) || зове*т* о*т* гре*к* Великаа Скуфия. *л. 12*

**И**мяху бо обычаи свои и зако*н* отецъ свои*х* и предания, коиж*д*о сво*и* нравъ имяху.

**П**оучение Петра митрополита всея Руси ко кн(я)зю великому Дмитрѣю, и к матери его, и братии его, и еп(и)*с*(ко)пу, и к бояра*м*, стары*м* и молоды*м*. **Д**ѣти, въ казни есте бы*ли* о*т* Б(о)га: егоже люби*т* отець с(ы)на, и наказае*т*. А пе*р*вому и второму наказанию, о*н*же не име*т* тебѣ слуша*т*(и), преда*с*(ть) такового м(у)ч(и)т(е)ля*м* в бо*л*шую казнь. Не дава*и*теся в бестрашие; старии добрѣ помьня*т*, како было при велико*м* кн(я)зе при Дмитрии; а ти вспоминаю*т* молоды*м*, а молоди вѣлико по*с*лушание имѣите и де*р*жите.

**П**оляне бо свои*х* отецъ обычаи иму*т* круто*к* и ти*х*, сты*д*лив к родителе*м* и ко племени вѣлико стыдѣние, и бра*ч*ныи обыча*и* творя*т*. **А** дре*в*ляне живяху звериным образо*м*, живуще ско*т*ски и убиваху дру*г* друга, ядя*т* все нечи*с*то. Бра*к*(а) у ни*х* не бываше, умыкаху бо у воды д(е)в(и)ци жены собѣ. Ра*ди*мичи, вятичи и сиверяне оди*н* обыча*и* иму*т*: живяху в лесе*х*, яко*ж*(е) и всякии звер(ь), яду||ще все нечи*с*то, срамословие и*х* пре*д* родители, и племяни не стыдя*т*ца. Браци не бываху в ни*х*, но игрище ме*ж* селы; схожахуся на игрищи, на вся бесо*в*ская плясания, и ту умыкаху собѣ жены, с нею кто свѣщався. И имяху*т* же по двѣ и по три жены. Аще кто умреше у ни*х*, и творяху трызну на*д* нимъ, и посемъ творяху вѣлику, и возложа*т* на кладу м(е)ртвеца и сожгу*т*, и по сем, собра*в*ше кости и вложаху в судину[20] малу, и поста*в*ляху на путе*х* на сто*л*пе*х*; еже творя*т* вятичи до сего дне. Сии же творя*т* обыча*и* кривичи и про*ч*и погани*и*, и не ведуще закона Б(о)жья, творя*т* сами собѣ зако*н*. *л. 12 об.*

---

[15] *В ркп. далее ошибочно:* и братия его Щек и Хорив. [16] *Испр.; ркп.* Губу. [17] *В ркп. и Г. нет, восст. по Н.* [18] *Испр.; ркп.* Губу. [19] *Испр.; ркп.* Днепрустру. [20] *Испр.; ркп.* сядину.

**Г**л(агол)еть бо Георгии в лѣтописании: ибо коему языку[21] овѣ*м* исписа*н* зако*н* есть, други*м ж*(е) обычая, зане бѣзако*н*ным о*т*шествие мнится. **И** о*т*ни*х* жо пе*рид*, сирии, живуще на конецъ земля, зако*н* иму*т*, о(те)чество и*х* обыча*и*: не любодѣяти, ни злодѣяти, ни кра*с*ти, ни оклеветати, ни убити, ни злодѣяти ве*с*ма. Зако*н* же и у ктирия*н*, гл(агол)еми враха*н*е и остро*в*ницы, **и**же о*т* прадѣдъ наказаниемъ и бл(а)г(о)честиемъ *л. 13* мя*с* не ядуще, ни вина пьюще, || ни блуда творяще, страха ра*ди* многа, ни злобы творяще ни кояже. **И**бо друзии бли*з* те*х* суть инѣмъ законо*м* скверно творяще, гмегливе[22] паче е*с*те*с*тва; внутренѣиши стране, и бѣяху ч(е)л(о)*в*(е)ки ядуще и стра*н*ствующи*х* убиваху, паче ядяху яко пси. **И**[н]же зако*н* халдѣемъ и вавилоняно*м*: м(а)т(е)ри поима*т*(и), со бра*т*ними чады блу*д* творити и убивати, всякое бесту*д*ное дѣлание творя*т*. **И***н* же зако*н* талиом: жены у ни*х* орютъ, храми со*зи*жю*т* и вся мужеское орудие творя*т*, и прелюбы творити, елико*ж*(е) хотя*т*, невъзде*р*жими о*т* му*ж* свои*х* воину. И суть жены ты хра*б*ры, ловя*т* зве*р*(ь) кре*п*ко, и мужи своими владѣютъ жены тѣ. **И** во Вретани же мужи мнози со единою женою спять, и жены со едины*м* муже*м* похотствую*т*, безаконны*и* зако*н* отецъ творя*т* низави*с*тно, ни воздержано. **А**мазоняне же муж*а* не иму*т*, но аки ско*т* безслове*с*ныи, но одиною дне*м* к вешни*м* дне*м* зимъствени буду*т*, и со*ч*таю*т*ца с окре*с*ными бо мужи, яко некоторое имъ то*р*жестьво и великое пра*з*нество время то тѣмъ мня*т* о*т* ни*х* заче*н*ши*м* во чреве, и паки ро*з*бѣгну*т*ся о*т* себѣ вси. Во время же хотящи*м* родити, и аще родя*т* му*ж*(е)скъ по*л*, то погубя*т* е, аще ли женескъ полъ, то воздою ю прилѣжно. **Я**коже сие при насъ н(ы)нѣ половцы зако*н* де*р*жа*т* *л. 13 об.* отець свои*х*: кро*в*(ь) пролива*т*(и), || хвалящеся о си*х*, ядуще ме*р*твечину и всю нечи*с*тоту, хомѣ имѣи и сусолы, и поимаютъ мачехи и ятравы, и иныи обыча*и* о*т*(е)ць свои*х* творя*т*. **М**ы же крестьяне елико земль, иже вѣрую*т* во с(вя)тую Тро*и*цу, во едино крещение, во едину вѣру и зако*н* има*м* еди*н*, елико во Х(рист)а кр(е)*с*тихо*м*ся и во Х(рист)а облекохо*м*ся.

**П**о си*х* жо лѣте*х* и по сме*р*ти братие сия быша обидимы дре*в*ляны и иными око*л*ными. И наидоша казари, сѣдяще на гора*х* си*х*, и рѣша имъ казари: «Да*и*те на*м* да*н*(ь)». И здоума*в*ше поляне и воздаша имъ о[т] дыма ме*ч*. И несоша казари ко кн(я)зю своему и старѣишина*м* своимъ, и рѣша имъ: «Налѣзохо*м* да*н*(ь)[23] нову». Они же рѣша имъ: «О*т*куду?». Сии *ж*(е) рѣша: «В лесѣ на гора*х*, на*д* рекою Днѣпрьскою». Они же рѣша: «Что су*т*(ь) дали?». Сии же показаша намъ вещь ме*ч*. И рѣша ста*р*цы каза*р*стии: «Недобра, кня*ж*(е), да*н*(ь) сии. Мы ся доискахо*м* оружие*м* единою страною остриемъ, рекше саблею, а си*х* оружие обоюдуостро есть, рекше ме*ч*. Си бо иму*т* имати на на*с* дань и на ины*х* страна*х*». Се *ж*(е) збыстся все[24] ; не о*т* своея воля рѣкоша, но о*т* Б(о)жья повелѣния збыстся сѣи. И бысть егда привѣдоша Моисѣя пере*д* фараона, и рѣша фараону ста*р*цы египецкия: «О царю, сѣ[и] хоще*т* смирити область Египецкую». Якоже и бы*с*(ть); и *л. 14* погибоша бо еги*п*теня о*т* || Моисѣя. Такоже и сии казари владѣша, а послѣже самѣми начаша владѣти; якоже и бысть, владѣетъ бо казарии[25] Русь и до н(ы)нѣшняго дня.

**Рускии Време*н*никъ, еже нарицае*т*ца** лѣтописание руски*х* кн(я)зе*и* и земля Руския, и како избра Б(о)гъ страну нашю на послѣднее время, и гради почаша быва*т*(и) по мѣсто*м*: пре*ж*(е) Новгороцкая воло*с*(ть), пото*м* Киевская, и о*т* статьи Киева, како воимяновася Кие*в*. Яко дре*в*ле ца*р*(ь) Римъ, прозвася во имя его Ри*м* гра*д*; и паки Антио*х*, и бысть Антиохья великая[26]; и паки Селевко, и бысть Селе*в*кия; и паки Александръ, и бы*с*ть во имя его Александрия. И по многа мѣста тако прозвани быша гради ти во имяна царѣи тѣхъ и кня*з*(ь) тѣхъ. Яко в нашеи странѣ прозва*н* бы*с*(ть) Кыевъ во имя Киа, егоже нарицае*т* дре*в*ле перевозника бывша; инии жа, яко и ловы дѣяше около града своего. Вели*к* бо есть промыслъ Б(о)жии, еже яви в послѣдняя времена: куда же древли погании жряху бѣсо*м* на гора*х*, туда же н(ы)нѣ с(вя)тая ц(е)ркви златове*р*хия каменнозда*н*ныя и монастырѣве *и*сполнены, че*р*норизци, бе*з*престани славяще Б(о)га в молит- *л. 14 об.* ва*х*, во бдѣнии, в посте, во слеза*х*. || Ихъже ра*ди* молитвъ ми*р* стоитъ. Аще бо ко с(вя)ты*м* сии прибѣгнемъ ц(е)рьква*м*, тѣмъ велику по*л*зу прииме*м* д(у)ши и тѣлу. **М**ы же на после*д*нее возврати*м*ся.

О началѣ Руския земля и о кн(я)зе*х*, како о*т*куду быша. Ва*с* молю, х(рист)олюбивое стадо, приклоните ушеса[27] ваше разумно: како быша древнии кн(я)зи, мужи, и како обороняху Руския земля, и ины страны приимаху по*д* ся. Ти бо кн(я)зи не *з*бираху многа имѣния, ни творимы*х* виры, ни продажи не*в*складаху на лю*ди*, но о*ж*(е) будяше правая вѣра, а ту возмя, дааше дру*ж*ине на оружие. А дружина его кормляхуся, воюще ины страны, бьющеся, рѣкуще: «Братие, потя*г*нем по своемъ кн(я)зи и по Руско*и* земли!». Жидаху: «Малое ми е*с*(ть), кн(я)же, 200 гриве*н*». Не кладяху на свои жены златы*х* обру*ч*, но хожаху жены и*х* в

---

[21] *Испр.; ркп.* закону. [22] *Так в ркп.* [23] *Испр.; ркп.* на*н*(ь). [24] *Испр.; в ркп.* исе. [25] *Испр.; ркп.* казарию. [26] *В ркп. далее ошибочно:* и бысть во имя его Александрия и по многа мѣста тако. [27] *В ркп.* ше *написано по стертому.*

сребре. И росплодили землю Рускую. За наше же несытьство навел Б(о)гъ на ны поганныя, а и скоти наши, и сѣла наша, имѣния за тѣми сут(ь), а мы злых своих обычаи не останем. Пишет бо с(я): «Богатство, неправдою собираемо, извѣется». И паки: «Собирает и невесть, кому сбирает я». И паче: «Лутче малое праведнику, паче б(о)гатества многа». Да отселе, братия моя возлюбленная, останемся от несытьства || своего, но *л. 15* доволни будете уроки вашими. Яко и Павел пишет: «Емуже дан(ь), то дан(ь), емуж(е) урок, никомуже насилия творяще, милостиею бо цвѣтуще, страннолюбиемъ во страсѣ Б(о)жии и правовѣрие свое сп(а)сение содѣвающе, да и здѣ добрѣ, и тамо вѣчнеи жизни причасницы будем». Сии же таковая. **М**ы же от начала Руския земля до сѣго лѣта и вся по ряду извесно да скажемъ, от Михаила ц(а)ря до Олѣксандра, Исакия.

**В**[28] лѣт(о) 6360. Индик(та) 15 д(е)нь. Наченшю Михаилу царьствовати, и начас(я) прозвати Руская земля. Тѣмъ отселе почнем и числа положимъ. Яко от Адама до потопа лѣт 2242. **А** от потопа до Аврама лѣт 1082, **а** от Аврама до исхожения Моисѣева лѣт 502. **А** от исхожения [до] Д(а)в(и)да лѣт 630. **А** от Д(а)в(ы)да, от начала ц(а)рьства Соломаня до пленения Ер(у)с(а)л(и)му лѣт 448. **А** от пленения до Алѣксандра лѣт 318. От Олександра до Рожества Х(ри)с(то)ва лѣт 333. **А** от Рожества Х(ри)с(то)ва до Костянтина ц(а)ря лѣт 318. **А** от Костянтина до сего Михаила ц(а)ря лѣт 542. **М**ы же на прежнее возратимся и скажем, что ся удѣя в лѣта си.

**В** лѣто 6362. || [29]**Начяло земли Роустеи.** *л. 15 об.*

**В лѣт(о) 6366-го**[29]. **М**ихаил ц(а)рь изыде с вои своими брегомъ и морем на болгары. Болгаре же, уведавше, не могоша стати противу ему, и просиша креститис(я), и покоришася грекомъ. Ц(а)рь же крести кн(я)зя их и болгары вся и мир сотвори со болгары въ 7 лѣто ц(а)рьства своего.

**В** лѣт(о) 6367. **И**мяху дан(ь) варази, приходя из заморья, на чюди, и на словенѣхъ, и на мери, и на всех кривичах, от мужа по бѣлеи вевѣрици. Козари имаху дан(ь) на полянях, и на сѣверянех, и на вятицѣх по бѣли вѣкши от дыма.[30]|| *л. 16*

[31]**А се начало кн(я)зеи русских. От нач(а)ля кн(я)жения**[31] **скажем.**

**В**ъстаже кривичи, и словени, и меря, и чюд(ь) на варягы; и изгнаша я за моря, и не даша имъ дани, начаша сами собою володѣти и городи ставити. И не бе в них правды, и воста город на город, и быс(ть) меж ими рат(ь) велика, усобица, и воеват(и) почашас(я) сами на ся. И рѣша сами собѣ: «Поищем сами к собѣ кн(я)зя, иже володѣл нами, и рядил ны, и судил правду». И при сего Михаила ц(а)рьстве послаша к варягомъ за море, к руси. Си бо зваху варяги рус(ь)ю, яко и се друзи зовутся всеи, умрене, англяне, ини гте, тако и сии. Рѣша чюд(ь), словени, кривичи варягом: «Вся земля н(а)ша добра и велика есть и изобилна всѣмъ, а нарядника в нѣи нетъ. И поидете к нам кн(я)жити и володѣти нами». **И** избрашас(я) от немецъ три браты с роды своими, и пояша съ собою дружину многу. И пришед, Рюрик сѣде в Новѣгородѣ, а Сенеус, брат Рюриков, на Бѣлеозере, а Трувор в Ызборцы, и начаша воевати всюды. **И** от тѣх варяг находницѣх прозвашас(я) рус(ь), от тѣх словет Руская земля. И суть новгородстии людие и до днешняг(о) дне от рода варяжска, преж(е) бо бѣша словѣни. **П**о двою ж(е) лѣту Сенеусъ и брат его Трувор умре, и прия власть рускую Рюрик и обою брату, || начаша владѣти един, раздая грады мужемъ своим: овому да Полотескъ, *л. 16 об.* иному Ростов, иному ж(е) Бѣлоозеро, и прочимъ. По темъ градомъ суть первии населници: в Киеве варязи, в Новѣгороде словени, в Полотце кривичи, в Ростове меря, на Бѣлеозере вес(ь), в Муроме мурома. Тоже тѣми всѣми обл(а)годаша Рюрик. **Б**ѣста у него два мужа, Асколдъ и Дир, не племени его, ни болярина. Испросистас(я) у него ити ко Ц(а)рюграду с родом своим. И поидоста по Днепру, и узрѣста на горѣ городок мал, и вопрашаста: «Чии городок сеи?». И рѣша имъ ту сущии: «Были три братеники: [Кии] , Щек, Хорив, иже содѣлавша сѣи град и изгибоша. Мы ж(е) седимъ, платячи родом их дан(ь), козарам». **А**сколд же и Дир сѣдоста во граде сем. И многи варягы совокуписта и начаша владѣти Полянскою землѣю, и бѣша ратнии и со древляны, и со угличи. Рюрику же кн(я)жаще в Новѣградѣ, и роди с(ы)нъ, и нарече имя ему Игор(ь). И возрасть же Игорю, и бысть храбор и м(у)дрѣ. И бысть у него воевода именем Олег, муж мудрѣ и храбрѣ.

**В** лѣт(о) 6374. **Б**ыс(ть) во Грецех ц(а)рь, именем Михаилъ, [32]и м(а)ти его Ирина, иже проповѣдает с(вя)тым иконам поклонение въ 1-ю н(е)д(е)лю поста[32] . О сем бо увѣдѣхом, яко при сем ц(а)ри приходиша рус(ь) на Ц(а)рьград и якоже пишется в лѣтописании гречестем: въ 14 лѣтъ Михаила ц(а)ря. **П**рииде Ас-

---

[28] *На левом поле:* **Зри**. [29–29] *Слова:* Начяло… 6366-го *написаны вязью.* [30] *Далее половина листа оставлена чистой.* [31–31] *Слова:* А се… кн(я)жения *написаны вязью.* [32–32] *Слова зачеркнуты киноварью. На нижнем поле со знаком выноски:* **с(ы)нъ Феофила иконоборца и мати его Феодора**. *На левом поле зачеркнуто киноварью*: **То были Констянтине и Ирине.** 7 собор.

*л. 17* колдъ и Дир на греки ко Ц(а)рюграду. || Ц(а)рю же отшедшю на агарены воевать, и дошедшю ему Черное реки, весть епархъ посла ему, яко рус(ь) идет на Ц(а)рьград; и воротис(я) ц(а)рь. Си же внутрь Сюд(у) вшедше, много убииства хрестьяном сотворша, и отступиша Ц(а)рьград во двою сту кораблех. И ц(а)рь же, едва вниде во град, [с] патриархом Фотиемъ прииде к сущии ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци Влахерну, и всю нощь молитву створив, таж(е) с(вя)тую ризу б(о)жественныя с(вя)тыя Б(огоро)д(и)ца с пѣсми и снесше с плачемъ, и омочи в реце. Бѣ бо морѣ устроилос(я) и тихо быс(ть). И абие воста буря с вѣтром, и волнам вел(ь)ям засобѣ вставшем, и разби корабли, и смяте безб(о)жьных рус(ь), и к брегу поверже, и изби я. Мало их избы от таковыя бѣды избѣгнут(и) и в(ъ)свояси с побежением возвратишас(я). **А**сколдъ и Дир в мале прииде ко Киеву.

**В** лѣт(о) 6375. **Т**ишина бысть.

**В** лѣт(о) 6376. **Н**ача ц(а)рьствовати Василѣи[33], [34]с(ы)нъ Михаилов[34], лѣт 18 и м(е)с(я)ць 11. При семъ трус быс(ть) во Ц(а)риграде 40 днеи, почен на памят(ь) с(вя)т(а)го Полиекта.

**В** лѣт(о) 6377. **К**рещенна быс(ть) земля Болгарская.

[В][35] лѣт(о) 6384. Михаилова ц(а)рьства 24 лѣт(а)[36], и скончас(я) великии круг.

**В** лѣт(о) 6387. **О**умре Рюрик, кн(я)жив лѣт 17, и предас(ть) княжение Олгови, понеже от род(а) ему своего суща, и вда ему и с(ы)нъ свои на руце, Игоря малого, бѣ бо дѣтескъ велми. **А** от перваго лѣта Михаилова до первого лѣта Олгова, рускаво кн(я)зя, лѣт 29.

*л. 17 об.* **В** лѣт(о) 6389. **Олгово княж(е)ние**. **П**оиде || Олег, поимъ Игоря, из Новагорода къ Киеву, и прииде к Смоленску, и прия град, и посади в нем мужи свои. Оттуду поиде вниз по Днепру, и приде к горам Киевским, и увидев Олег, яко Асколдъ и Дир княжит в Киевѣ. Игорь ж(е) и [О]легъ, творящеся мимо ити, потаистася в лад(ь)ях, и с малою дружиною изыдоста на брег. И посла Олег ко Асколду и Дирови, г(лаго)ля сице, яко «Гость есмь подугорскии, идемъ в Греки, от Олга кн(я)зя и от Игоря кн(я)жича. Да приидете к нам, с родом своим». Асколдъ же и Дир приидоста к ним. **И** Олег же, взем Игоря на руцѣ си, и реч(е) Асколду и Дирови: «Вы нѣста кн(я)зи, ни роду кн(я)жа, но аз есмь княз(ь), и мнѣ достоит кн(я)жити. А се ес(ть) с(ы)нъ Рюриков, Игор(ь) кн(я)жич». И выскакавше из лодьи и прочии[37] во[и] Игореви, и убиста Аскол[д]а и Дира, и несше[38] их на гору, погребоша я, еже ся н(ы)нѣ нарицаетца Угорское, идѣж(е) есть двор Олмин; на тои Олмѣ могилѣ постави Олма ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу, а Дирева могила за с(вя)тою Ириною. **И** сѣде Олег, кн(я)жа в Киевѣ, и рече: «Се буди мати всем градом руским». И облагодаша Рускою землею. **И** бѣша у него м(у)жи варязи, словени, и отолѣ проч(и) и прозвашас(я) Руссию. Сии ж(е) Олег нача городы ставити и дани устави по всеи Рустеи земли словеном и кривичам, и меряном дан(ь) даяти
*л. 18* варягомъ. **А** от Новагорода триста гривен на лѣто мира дѣля, еж(е) не дают. Многи ины страны притяжся || к Рустѣи странѣ и дани возложил на ня.

**В** лѣт(о) 6391. **И**де Олег на древляны и на сѣвѣры и возложи дан(ь) на них по черне куне.

**В** лѣт(о) 6395. **Л**еон ц(а)рьствова, с(ы)нъ Васил(ь)ев, иже и Лев прозвас(я), и братия его Александръ, иж(е) ц(а)рьствоваста лѣт 25. **В**купе се лѣта сбираютца. От перваго лѣта Олгова, понеж(е) седѣ в Киевѣ на кн(я)жении, до 1-го лѣта Игорева лѣта 31. И быс(ть) кн(я)ж(ен)ия его лѣт 25[39] по Олгове см(е)рти, а при [О]лзе был. Отнудуж(е) приведе ему Олег жену от Плескова, именем Олгу, лѣт 10, и жи Игор(ь) со Олгою лѣтъ 43. От перваго лѣта Игорева до 1-го лѣта Святославля лѣт 33, от перваго лѣта Святославля[40] до 1-го лѣта Ярополча лѣт 28. И кн(я)жил Ярополкъ лѣт 8, **а** Володимер 37. **А** от Михаила до крещен(и)я Болгарскои земли лѣт 17. **А** от крещен(и)я до преложения книг лѣт 29. **А** от преложения книг [до] Рускои земли крещения в 9-е лѣто кн(я)жения Володимерова. **А** от крещен(и)я Руския земля до смерти Володимеровы, и до убьения Бориса и Глѣба, и до пренесен(и)я мощем лѣт 57. А от перваго до вторag(о) принесения лѣт и до взят(и)я киевскоg(о) лѣт 87. А ото взят(и)я до Калковского бою лѣт 20. Святополкъ Окаянны 3 лѣта кня-
*л. 18 об.* жил, бияс(я) з братом своим Ярославом. Ярослав лѣт 40. **А** Володимер Ярос||лавич лѣт 4. **В**олодимера Ярославича с(ы)нове: Мстислав, Ярополкъ, Вячеслав, Всеволод, Юр(ь)и, Андрѣи. **В**севолода Ярославича с(ы)н(о)ве: Володимер Манамах, Ростиславъ, Ярополкъ. **Ю**рья Володимерич(а) с(ы)н(о)ве: Ярослав, Ростислав, Андрѣи Б(о)голюбскии, Михалко, Всеволод, С(вя)тослав, Глѣбъ, Мстислав, Борис. **А**ндрѣя Б(о)голюб-

[33] *Над эти словом написано:* **Македонскиа.** [34–34] *Зачеркнуто киноварью. На правом поле:* **Не с(ы)н Михаиловъ.** [35] *Не вписан киноварный инициал.* [36] *Испр.; ркп.* **В** лѣт. [37] *Испр.; ркп.* прочиии. [38] *Испр.; ркп.* несще. [39] *Так в ркп.* [40] *Испр.; в ркп.* С(вя)т(а)гославля.

ского с(ы)н(о)ве: Изяслав, Мстислав, Глѣбъ. **В**севолода Ю*р*(ь)еви*ч*(а) с(ы)н(о)ве: **К**остя*н*ти*н*, Бори*с*, Юрьи, Федо*р*, Яросла*в*, Дмитреи, Гаври*л*, Васильи, С(вя)тосла*в*, Володиме*р*, Иванъ. **Ю**рья Всеволо*ди*ча с(ы)н(о)ве: Всеволо*д*, Володиме*р*, Мстисла*в*. **Я**рослава Всеволодича с(ы)н(о)ве: Федо*р*, Васильи, Алекса*н*дръ, А*н*дрѣи, Афонасеи, Костя*н*ти*н*, Яросла*в*, Данило. **Д**анила Ярославича с(ы)н(о)ве Московскаго: Ю*р*(ь)и, Ива*н*, Бори*с*, Семе*н*, Андрѣи, Алекса*н*дръ, Афонасьи. **А**лекса*н*дра Ярославича с(ы)н(о)ве: Дмитрѣи, А*н*дрѣи, Васильи, Данило. **И**вана Даниловича с(ы)н(о)ве: Семео*н*, Данило, Ива*н*, А*н*дрѣи. **С**емена Ивановича с(ы)н(о)ве: Васильи, Костя*н*тинъ, Данило, Миха*и*ло, Ива*н*, Семео*н*. **И**вана Ивановича с(ы)н(о)ве: Дмитрѣи, Ива*н*. **Д**митрея Ивановича с(ы)н(о)ве: Юрьи, Ива*н*, Юрьи, Андрѣи, Семио*н*, Бори*с*, Дмитрѣи. **И**вана Васи*л*(ь)евича с(ы)н(о)ве: || Ива*н*, Васильи, Юрьи. *л. 19*

**Б**ывшии[41] уста*в* ц(а)ремъ Львомъ Премудры*м*, како иму*т* чи*н* пр(е)*ст*(о)лом, митрополия*м* церква*м*, подлежащия патриа*р*ху Костя*н*тинопо*л*скому. Се митрополити: 1-е. Кесариа*с*, 2. Ефе*с*, 3. Ираклия, 4. А*н*кира, 5. Кокозику, 6. Сарди*с*, 7. Никомидия[42], 8. Никѣя, 9. Ха*л*кидо*н*, 10. Ои*ди,* 11. Саватия, 12. Амасия, 13. Мелети*н*, 14. Туана, 15. Гангра, 16. Селу*н*(ь), 17. Клавдиупо*л*(ь), 18. Неокесария, 19. Писинусъ, 20. Моиры, 21. Кария, 22. Лао*ди*кия, 23. Лаодикия, 24. Судана, 25. Иконио, 26. Антихия, 27. Селео*н*, 28. Кори*н*фъ, 29. Афины, 30. Мокисосо*с*, 31. Селевкия, 32. Калаврия, 33. Патрыи, 34. Трапезу*н*та, 35. Лари*с*(о)съ, 36. Наупакътъ, 37. Филипупо*л*(ь), 38. Траинуполь, 39. Ро*ди*ся, 40. Филипопо*н*, 41. Андрѣянупо*л*(ь), 42. Ерапо*л*(ь), 43. Дурахио, 44. См[е]чр[е]на, 45. Катани*и*, 46. Аморио*с*, 47. Камахсъ, 48. Котияно, 49. С[вя]таа Севирани, 50. Митулини, 51. Новыя Патры, 52. Еухаи*с*та, 53. Амыстри*с*, 54. Ехоны, 55. Едру*с*, 56. Келесини, 57. Колония, 58. Фивы, 59. Серы, 60. Помплиупо*л*(ь), 61. Росия, 62. Аланиа, 63. || Ено*с*, 64. Тивериупо*л*(ь), 65. Ахаия, *л. 19 об.* 66. Керасу*с*, 67. Наколия, 68. Германия, 69. Мадута*с*, 70. Апамия, 71. Василео*н*, 72. Дристра, 73. На*н*зиаизъ, 74. Ке*р*киры, 75. Авудо*с*, 76. Муфумна, 77. Християнупо*л*(ь), 78. Русио, 79. Лаке*д*(е)мония, 80. Наксия, 81. Наталия, 82. Милит, 83. Суливрия, 84. Апръ.

**А**рхиеп(и)*с*(ко)пи по*д* Костя*н*тинупо*л*(ь): 1. Вузии, 2. Лео*н*топо*л*(ь), 3. Морония, 4. Ге*р*мия, 5. Аркадиуполъ, 6. Карно, 7. Мили*т*, 8. Приконис, 9. Силимврия, 10. Кио*с*, 11. Апро*с*, 12. Кефела, 13. Ники, 14. Неаполи, 15. Сегли, 16. Херсои, 17. Месини, 18. Гарѣла, 19. Вруси, 20. Керко*с*, 21. Каравизи, 22. Лимно*с*, 23. Лечка*с*, 24. Мисфия, 25. Екорде, 26. Сотириуполъ, 27. Пида*х*во*н*, 28. Герми, 29. Вспоръ, 30. Котради*с*, 31. Иерони, 32. Карпофо*с*.

**И** тако мало пресвещенныи нашь г(о)*с*(поди)нъ и вл(а)*д*(ы)ка, митрополи*т* Киевскии и всеа Руси, им(я)*р*(ек), и е*ж*(е) о не*м* б(о)жественыи свещенны*и* собо*р* призываю*т* твоея с(вя)тыни на еписку*п*ство б(о)госпасе*н*ного гра*да*.

**А** се еп(и)*с*(коп)ьи, елико су*т*(ь) в Руси: 1-е. Митрополия Киевская, 2. Великого Новагорода архиеп(и)с(коп)а. || Тре*т*(ь)я. Че*р*ниговская еп(и)*с*(ко)пья. 4. Пере*с*лавская. 5. Бѣлогороцкая. Шестая. Володиме*р*ская, *л. 20* 7. Гали*ч*кая. О*с*мая. Ю*р*(ь)евская. 9. Перемы*ш*льская. 10. Лу*ч*ская[42а]. 12. Туровская. 13. Ростовская. 14. Полоцкая. 15. Смоле*н*ская. 16. Тве*р*ская. 17. Ряза*н*ская. 18. Сузда*л*ская. 19. Са*р*ская. 20. Коломе*н*ская. 21. Самбо*р*ская. 22. Пе*р*мьская.

**О Мефодии и о Костя*н*тине. В лѣ*т*(о) 6406. И**доша угри мимо Киевъ горою, еже ся н(ы)нѣ зове*т* Уго*р*ское, и прошедше к Днѣпру, сташа ве*ж*(а)ми; бѣша бо ходяще яко половцы. И преше*д*ше о*т* востока, и устремишася чре*з* горы великия, и*ж*(е) прозваша*с*(я) горы Уго*р*ския, и почаша воева*ти* на живущая ту. Сѣдяху бо ту пре*ж*(е) словени и волохове прияше землю Слове*н*скую. По се*м* жо угри прогнаша волохи, и наслѣдиша землю ту, и сѣдоша со слове*н*ми, покоривша я по*д* ся, и о*т*толѣ прозвася земля Уго*р*ская. И начаша воева*ти* угри на греки и полониша землю Фраче*с*ку и Македо*н*ску да*ж*(е) и до Сѣлуня; и начаша воевати мораву и на чехи. Бѣ бо еди*н* язы*к* словенескъ: словени *ж*(е) сѣдяху по Дунаю, ихже прияша угри, и морова, и чеси, и ляховя, и поляне, я*ж*(е) н(ы)нѣ зовѣмая Ру*с*(ь). Симъ бо пе*р*вое поло*ж*ины книги мораве, яже и прозва*с*(я) || грамота слове*н*ская. Таа *ж*(е) грамота е*с*(ть) в Руси и *в* Бо*л*гаре*х* Дуна*и*ских. Словено*м* бо *л. 20 об.* живущимъ крещенны*м* и кн(я)зе*м* и*х*, Ростисла*в* и С(вя)топо*л*къ и Коче*л*, послаша ко ц(а)рю Миха*и*лу, гл(а)голю)ще: «Земля наша крещена, и несть у на*с* уч(и)т(е)ль, и*ж*(е) бы*с*(ть) на*с* учи*ли*, и наказали, и прото*л*ковали с(вя)тыя книги. Не разумѣемъ бо грече*с*кому языку, ни латы*н*скому; оны бо на*с* инако уча*т*, а друзи*и* инако; тѣм же неразумѣемъ кни*ж*наго разума, ни силы и*х*. Да пошлете ны уч(и)т(е)ля, и*ж*(е) могутъ ны сказати кни*ж*ная словеса и разумъ и*х*». **С**е слыша*в*, ц(а)рь Михаи*л* созва философы вся и сказа и*м* рѣчи вся

---

[41] *Испр.; ркп.* **З**ывшии. [42] *Испр.; ркп.* Пикомидия. [42а] *В ркп. далее пропуск.*

слове*н*ских язы*к*. И рекоша философы: «Есть му*ж* в Селуне, имене*м* Ле*в*, и су*т*(ь) у него с(ы)н(о)ве, разумниви языку слове*н*ску, и хитра два с(ы)на у него философа». И се слыша*в*, ц(а)рь посла по ни*х* в Селу*н*(ь) ко Лвови, г(лаго)ля: «Пошли к на*м* вскорѣ с(ы)на своя, Мефодия и Костя*н*тина». Се слыша*в*, Лѣ*в* вскорѣ посла я. Приидоста ко ц(а)р(е)ви, и ре*ч*(е) има ц(а)рь: «Се при*с*лася ко мнѣ Слове*н*ская земля, просяще уч(и)т(е)ль собѣ, и*ж*(е) бы моглъ имъ исто*л*ковати с(вя)тыя книги, сего бо желаю*т*». Умолена быста ц(а)р(е)мъ, и послаша я во Слове*н*скую землю к Ростиславу, и С(вя)тополку, и Ко*ч*лови. Сима же прише*д*шима, и начаша
*л. 21* соста*в*ляти писмена азбуковная слове*н*ски, и пре||ложиста Ап(о)*с*(то)лъ и Ева*н*гил(ь)е. И ра*ди* быша словени, яко слышаша велич(и)я Б(о)жия своимъ языко*м*. По се*м* же преложиста Псалтыр(ь), и Октаикъ, и про*ч*(а)я книги. **Н**ѣции[43] же начаша гл(агола)ти, яко «Не достоитъ никоторы*м* мужемъ языку имѣти азбуко*в* свои*х*, развѣе еврѣи, и грек, и латыни по Пилатову писанию, е*ж*(е) на кр(е)*с*те Г(оспод)ни писано». Се *ж*(е) слыша*в*, папе Ри*м*скии похули тѣхъ, ихже ропщють на книги слове*н*ския, рку: «Да *с*(я) испо*л*нить кни*ж*ное слово, яко*ж*(е) „Восхваля*т* Б(ог)а вси языцы“; другие *ж*(е): „Возглаголю*т* языки ра*з*личными величия Б(о)жия, яко*ж*(е) дасть и*м* С(вя)ты*и* Д(у)хъ о*т*вещева*ти*“. Да аще[44] хто хули*т* слове*н*скую грамоту, да буду*т* о*т* ц(е)ркви о*т*лучены, до*н*деже исправя*т*ца; ти бо суть волци, а не о*в*ци, яже достои*т* о*т* плода познати я и хранити*с*(я) и*х*. Вы же, чада, Б(о)жья послуша*и*те учения и не о*т*ринете наказания це*р*ко*в*наго, яко*же* вы наказа*л* Мефедии, учите*л*(ь) вашь». Костя*н*ти*н* же возвратися воспя*т*(ь) и иде учи*т*(и) бо*л*га*р*ска языка, а Мефоди оста в Моравѣ.

**О преложеньи кни*г* о*т* греческаго языка во слове*н*ски*и***. По семъ же Коле*ч* кн(я)зь постави Мефедия епи*с*купо*м* во Спании, на столѣ с(вя)т(а)го апо*с*тола А*н*дроника, единого о*т* 70 уч(е)н(и)ка с(вя)т(а)го апо*с*тола
*л. 21 об.* Па*в*ла. Мефедии же поса*ди* два попа бо*р*зописца ве*л*ми, || и преложи вся книги испо*л*нь о*т* греческа языка во слове*н*ски*и* язы*к*, наче*н* о*т* ма*р*та м(е)*с*(я)ца до дву 10 и 6 де*н*(ь) о*к*(тября) м(е)*с*(я)ца. Око*н*чавше, досто*и*ную хвалу и славу Б(ог)у возда*с*(ть), дающему таку бл(а)г(о)*д*(а)ть еп(и)*с*(ко)пу Мефедию, насто*л*нику О*н*дроникову. Тѣм же слове*н*ску языку учите*л*(ь) бы*в* Андрони*к* ап(о)*с*(то)лъ. В Моравы бо ходи*л* ап(о)*с*(то)лъ Паве*л* и учи*л* ту; ту бо е*г*(о) Илирикъ, егоже доходи*л* апосто*л* Паве*л*, о*т* негоже языка и мы есмъ ру*с*(ь), тѣ*м*же намъ руси и учи*л* есть апоста*л* Паве*л*, поне*ж*(е) учи*л* есть язы*к* словенескъ; и постави еп(и)*с*(ко)па, намѣстника по собѣ О*н*дроника, слове*н*ску языку. А словенескъ язы*к* и руски*и* еди*н* есть, о*т* варя*г* бо про*з*ваша*с*(я) ру*с*(ь), первое бѣша словени; аще и поляне звахуся, но слове*н*ска ре*ч*(ь) бѣ. Поляне прозвашася, зане*ж*(е) в полях сѣдяху, язы*к* словенескъ бѣ имъ еди*н*.

**В** лѣ*т*(о) 6410. **Л**ео*н* ц(а)рь ная уго*р* на бо*л*гары. Угры же, наше*д*ше, всю землю Бо*л*гарскую пленоваху. Семео*н* же, увидѣвъ, з бо*л*гары на угры возврати*с*(я). Угры противу сташа и победиша бо*л*гары, в Десте*р* убежа.

**В** лѣ*т*(о) 6411. **И**гореви *ж*(е) возрастъшю, похожаше по О*л*зе и слушаше ему. И привѣдоша ему жену о*т* Плескова, имене*м* О*л*гу. **И**го*р*(ь) и Оле*г* пристроиста воя многы*и* и корабли бе*з*числе*н*ны*и*.
*л. 22* **В** лѣ*т*(о) 6||415. **И**де Оле*г*[45] на Греки, а Игоря остави в Киеве. Поя *ж*(е) мно*ж*(е)ство варя*г*, и словени, и чюдь, и кривичи, и мѣрю, поляны и сѣверы, древляны и радимичи, вятицы и хорваты, и дубелы, тиверицы, е*ж*(е) суть *т*олковины: си звахуся о*т* грѣкъ Велики Скифия[46]. И *с* сими во*и*ми поиде Оле*г* на коне*х* и в кораблі*х*, и бѣ число*м* корабль 2000. И приидоша ко Ц(а)рюграду, и грецы замкоша я Су*ди* и гра*д* затвориша. И выде Олегъ ис коробля, и повелѣ извлещи коробля на бре*г*, и повоева около гра*д*, и много убиство створи греко*м*, и разбиша многы*и* полаты, *и* ц(е)ркви по*ж*гоша. А я*ж*(е) имаху пленики, ове*х* посекаху, другия мучаху, ины же растлѣляху, а други*и* в море метаху. И иная много творяху грекомъ ру*с*(ь), елико ратнии и творяху. И повѣле Оле*г* колеса издѣла*ти* воемъ своимъ, вставити кора*б*ля на колеса. И бывше в кораблe*х* покосну вѣтру, вспяша пре чре*з* поля на колесе*х* в кораблe*х*, и идяху по полю ко граду с силою многою. Видевше *ж*(е) греки, убоявше*с*(я), и рѣша, высла*в*ше ко О*л*гови из града: «Не погубля*и* града, имемъ ти *с*(я) по да*н*(ь), яко*ж*(е) хощеши». И устави Оле*г* вои свои, и вынесоша ему грецы брашно и вино,
*л. 22 об.* не прия его: бѣ бо устроенно с [о]травою. || И убояшася грецы, и рѣша: «Нѣ*с*(ть) се Оле*г*, но с(вя)ты*и* Дмитре*и*, посла*н* на ны о*т* Б(о)га». И заповеда Оле*г* да*н*(ь) даяти на 2000 кораблe*х*, по двена*т*цати griве*н* на ч(е)л(о)*в*(е)ка, а в корабли 40 му*ж*. И яшася греци по се, почаша мира просити грецы, дабы не воева*л* Греческия земля. Нача ми*р* творити со ц(а)р(е)ма греческима, со Леономъ и Алекса*н*дро*м*. Посла к нимъ во

[43] *Испр.; ркп.* Нѣц(а)р(е)ви. [44] *Испр.; ркп.* яща. [45] *Написано над строкой другим почерком и чернилами, в строке зачеркнуто*: Иго*р*(ь). [46] *Испр.; ркп.* Кифия.

град Карла, Фарлофа, Велмуда, Рулава и Стѣми, г(лаго)ла имъ: «Имите ми ся по дан(ь)». И рѣша грецы: «Чего хощеши, дамы ти». И заповѣда Олег давати воемъ 2000 даяти корабль по 12 гривен на ключ, и потомъ даяти углады[47] на руския грады, и 1-е на Киев, та ж(е) на Чернигов, и на Переяславль, и на Полтескъ, и на Ростов, и на Любич, и на прочая грады, по тем бо градомъ сѣдят кн(я)зья, под Олгом суще: «Да приходяще слебное емлют, елико хотяще. Иж(е) придет гость, да емлет месечину на 6 м(е)с(я)ць хлѣбы и вино, мяса, рыбы и овощи, и творят имъ, поколико хотят. Поидучи ж(е) рус(ь) домови, да емлют у ц(а)ря вашего на пут(ь) брашно, якори и ужа, и пре, *и* елико надобѣ». И яшася грецы, и реста ц(а)ря и болярство все: «Аще приидут рус(ь) без купле, да не емлют мѣсячина. Да запретит кн(я)зь людям своим, приходя||щимъ здѣ рус(ь), да не творят пакости в селех и во стране н(а)шеи, приходящеи руси, и да витают у с(вя)т(а)го Мамы. И послет ц(а)рство н(а)ше, да спишют имена их, и тогда возмут месяшное свое: *1-е от* града Киева и пакы ис Чернигова и Переяславля, и проч(ь)и грады. Да входят во град однѣми вороты со ц(а)р(е)вым мужемъ без оружия муж осмь, и да творят куплю, иж(е) имъ надобѣ, ни платячи вины ни *в* чем же». *л. 23*

Ц(а)рь же Леон и Олександръ мир сотвориста со Олгомъ, имшеся по дан(ь), и ротѣ захотѣша меж собою, целовавше сами крестъ, а Олга и мужи его водиша на роту по рускому закону, кляшася оружиемъ[48] своимъ и Власиемъ, ског(ь)им б(о)гомъ, утвердиша мир. И реч(е) Олег: «Исшиите пре наволочити руси, и словеном кропинныя». И быс(ть) тако. И повѣси щит свои во вратех, показая побѣду, и поиде от Ц(а)ряграда. И воспяша прѣ рус(ь) паволочити, а словени кропинныя, и раздра кропинныя вѣтры. И рѣша словени: «Имемся своим то гл(агола)ти[49] ... и ко Игорю, несыи злато и паволокы, овощи и вино, и всякое узороч(ь)е. И прозвас(я) Олег «вящии» — бяху бо людие погании невѣгласи.

**В** лѣт(о) 6419. || Явис(я) звезда на западе копииным образом. *л. 23 об.*

**В** лѣт(о) 6420. **П**осла Олег мужи свои построити мира и положит(ь) ряд меж Грѣки и Рус(ь)ю, и посла гл(агол)я: «Равно другаго совещания, бывшего [при] тѣх жо ц(а)рих Лва и Александра. Мы от рода руского: Карлы, Ингелдъ, Фарлоф, Велмуд, Рулав, Рюар, Активу, Труян, Лидул, Фостъ, Стемид, иж(е) послани от Олга, великого кн(я)зя руского[50], и от всех, иже суть под рукою его, свѣтлых бояр, к нам от Олгови, Александру и Костянтину, великимъ о Б(о)зе самодержьцем, ц(а)рем Гречиским, на утвержение и на извещение ото многих лѣтъ межи крестьяны и Русию бывшюю любов(ь), похотѣнием н(а)ших князеи, по повелѣнию и от всех, иже суть под рукою его, сущих руси. Наша свѣтлос(ть) болѣ инех хотящих о Бозѣ[51] удержат(и), известити таку любов(ь), бывшюю межи крестьяны и Рус(ь)ю, и многажды право судихом, точию просто словесен писан(и)емъ и клятвою, твердо кленшеся оружием своим, таку любов(ь) известити и утвердити по вѣре и по закону нашему.

Сут(ь), яко понеже мы ся имали [о] Б(о)жьи мирѣ и о любви, гл(а)вы таковыя: по первому убо слову да умиримся с вами, грекы, да любим друг друга от всеа || д(у)ша изволѣния, и [не] вдам, елико н(а)ше изволение, быти от сущих под рукою наших кн(я)зь свѣтлых никакомуж(е) соблазну или винѣ. И ободщимся[52], елико по силѣ, на с(о)хранение прочих и выну леты[53] с вами, греки, исповѣданиемъ, написаниемъ и клятвою извещаемую любов(ь) непревратну и неподвижиму. Такоже вы, греци, да храните таку же любов(ь) кн(я)зем свѣтлым н(а)шим рускимъ, якож(е) всем, иже суть под рукою кн(я)зя н(а)ш(е)го, несоблазну и непреложно выну и вся лѣта. *л. 24*

И о главах, же ся ключит проказа, урядимся сице: да елико будут показании явлен(ы)ми, да имѣет вѣрное о тацѣх явление, а емуж(е) начнуть неятие вѣры, да егда кленется по вѣре своеи, будет казнь, якож(е) явится согрешение. О сем, аще кто убьет или хр(е)стиянина русин, или хр(е)стьянин русина, да умрет, иде аще сотворит убиство. Аще есть именовит, да час(ть) его, сирѣч(ь) иже его будет по закону, да возмет ближнии убиенаго, а и жена убившего да имет, толицем же пребудет по закону. Аще ли есть неименовит сотворивыи убиство и убѣжав, да держится тяжа, дондеже обрящетца, яко да умрет.

Аще ударит мечем или бьет камцем любо сосудом, за то || ударение и биение да вдас(ть) литръ 5 сребра по закону рускому; аще будет неименовит тако сотворивыи, да вздас(ть) елико может, да соимет с собя и ты самыиа порты, в нихже ходит, а прочи да ротѣ ходит своею вѣрою, якож(е) никакож(е) иному помощи могуть ему, да пребывает тяжа оттолѣ не взыскаема. О семъ, аще украдет русин любо у крестьянина, или паки крестьянин у русина, и ятъ будет том часѣ тат(ь), егда татьбу створит, от погубившего что *л. 24 об.*

[47] *Испр.; ркп.* украды. [48] *Испр.; ркп.* оружее. [49] *В ркп. далее пропуск.* [50] *В ркп. далее ошибочно:* Карлы. [51] *Испр.; ркп.* овзѣ. [52] *Так в ркп.* [53] *Написано над строкой.*

любо, аще приготовитца там(ь) там(ь)бу творя, и убьен будет, да не взыщетца смерть его ни от крестьян, ни от рус(и); но и паче убо да возмет свое, еже будет погубил. Аще дас(ть) в руце украды, да ят будет тѣмже, у него будет украденое, и связан будет, и отдасть тои же. Творит ли русин ли крестьянин(у), ли хрестьянин русину м(у)ч(е)ниа образом искусу сотворити, насилие явѣ, возмет что любо дружине, да возвратит трижды.

Аще будет вверженна лодия вѣтромъ на землю чюжю, и обращются тамо иже от нас рус(и), да аще стоит снабдети лодию с ухлъмом своимъ, а отослати тако на землю хрестьянску, да проводим ю въскվоз(ь)
л. 25 всяко страшно мѣсто. Аще ли таковая лодия или от буря, или боронен(и)я земнаг(о) || боронима, не может возборонитис(я) во своя мѣста, спотружаемся гребцемъ тоя лодия, мы, рус(ь), да проводимъ и с куплею их по здорову. Аще ключится бли[з] Греческия земля, аще ли да проводим в Рускую землю и да продают рухло тоя люди руские, аще хто может продать от людии и лодия, волочим мы[53], рус(ь). Да егда ходим во Греки ли съ льбою ко ц(а)рьсови в(а)шему, или с куплею, да пустим съ ч(е)стию проданое рухло лодии их. Аще ключ(и)тся кому о[т] тои лодии убьену быти ли бьену быти от нас, рус(и), ли взяту быти чему любо, да повинни будут сотворшеи от тоя руси прежереченную епитем(ь)ю от тѣх.

Аще плененик обою страну держим ес(ть) от рус(и) или от грекъ, предан во ину страну, ци обрящются русин ли гречин, да не купят и возвратят искупное лице во свою страну, возмут цѣну его купящии, или мнится в куплю на ден(ь) челядиная цена. Також(е) аще от рати ят будет, да от тѣх грек, такоже да возвратится в землю свою, и отдана будет цена его, якоже реченно есть, якоже есть купля.

Егда же требует на воину поити, егда потребу творите, сии хотят почестити ц(а)ря вашег(о) своею
л. 25 об. волѣю, да будут. От руси пленени многажды, от коея любо страны пришедшим в Рус(ь) || и продаемом во хр(е)стьяны, аще ли от крестиянех многажды от коея любо страны приходящим в Рус(ь), се продаемы бывают по 20 злат, и приидуть в Грекы.

О том, аще украден будет челядин рускии ли ускочить, ли в нуже продан будет, и жаловати почнут рус(ь), тако покажется таковое от челядина, да поимут и рус(ь). И гость, аще погубит челядина и вжалуеть, да ищют, обретше и поимут. Аще ли кто искушения не дасть творит(и), мес[т]ник да погубит правду свою.

О работающих грецих руси у хрестиянского ц(а)ря. Аще хто умрет, не урядив своего имѣния к милымъ ближником в Руси, аще ли сотворит обряж(е)ние, таковы да возмет уряженое его, кому будет писал наслѣдит имѣние, да наследит е. От взимающа куплю руси, от различных, ходящих во Грекы удержащих. Аще злодѣи возвратитца в Рус(ь), да жалует рус(ь) хр(е)стьянскому ц(а)рю, и ят будет таковыи, возвращен, не ходя, в Ру[сь]. Си ж(е) вся творят рус(ь) греком, идеж(е) аще ключится таковое. На утвержение и подвижение быти межи вами, хр(е)стияны, и рус(ь)ю, бывши мир сотворихом Ивановом писанием на двою хратию, ц(а)ря вашего своею рукою, предлежащимъ чесным кр(е)стом и с(вя)тою единосущною Троицею,
л. 26 и единог(о) || истинного Б(о)га н(а)ш(е)го извести и дася н(а)шим словом. Мы ж(е) кланяхомся ц(а)рю вашему, иже от Б(о)га суще к Б(о)жию созданию, по закону и по поклону языка нашего, не преступит(и) ни намъ, ни иному от страны н(а)шея от уставленных глав мира и любве. И таковое писание дахом ц(а)рьства вашего на одръжание обоему пребывати таковому совершению, на утвержение межю нами бывшаго мира, м(е)с(я)ца сентября 2, нед(елю) 15, **в** лѣт(о) 6420 **от** создания мира сего».

**Ц(**а)рь ж(е) Леон послы рускыя почти дары, златомъ, и паволоками, и фофодиями, и пристави к ним мужи своя показати имъ красоту ц(а)рьскую, полаты златыя и в них сущее б(о)гатьство, злато многое, еще же чюдеса Б(о)га своего и стр(а)сти Господни, венецъ и гвоздья, и хламиду багряную, и мощи с(вя)тых, учаще к вере своеи и покажюще имъ истинную вѣру свою. И тако отпусти я во свою землю с честью великою. И послани ж(е) Олгомъ послы приидоша ко Олгови и повѣдаша вси рече ц(а)рю обою, како сотвориша мир, и уряд положиша межю Греческою землею и Рускою, и клятвы непреступныи ни греком, ни руси.
л. 26 об. И живяше Олег, и мир имѣя ко всем странам, кн(я)жа в Киевѣ. И при||спѣ осен(ь), и помяну Олег кон(ь) свои, иж(е) бѣша поставил кормит(и) и не вседати на кон(ь). Бѣ бо преж(е) вопрошал волхов и кудесник: «От чего ми умрети?». И рече ему един кудесник: «Кн(я)же! У тебѣ есть кон(ь), егоже ты любиши и ѣздиши на нем, то и от того ти смерть прияти». Олегъ же приимъ во уме си, рече: «Николиж(е) всяду на н(ь), не вижю его болѣ того». И повелѣ кормити его и не водити его к нему. И пребы нѣколико лѣтъ не видя его,

[53] *Испр.; ркп.* им.

до*н*деж*(е)* и на Грекы иде. Прише*д*шю о*т* Гре*к* къ Киеву, пребы*в*шю ему 4 лѣта, на 5 лѣто помяну ко*н*(ь) сво*и*, о*т* негоже ему бяху рекли во*л*сиви умрети. И призва старѣишину конюхо*м* и рече: «Где есть ко*н*(ь) мои, егоже бѣ постави*л* корми*т*(и), и блюсти его, и не ездити на не*м*, и не приводити пре*д* ся?». О*н* же рече: «Уме*р* есть». Оле*г* же посмея*в*ся и укори куде*с*ника, ре*ч*(е): «Какъ тые неправо глаголю*т* во*л*сви, все лжа е*с*(ть): а ко*н*(ь) уме*р*лъ, а *яз жив*». И повелѣ оседлати си ко*н*(ь): «А то вижю ко*с*ти его». И при*де* на мѣсто, еде*ж*(е) кости его и ло*б* го*л*, сьседе с коня и посмеяся ркя: «О*т* сего ли лба сме*р*ть взяти мнѣ?». И воступи на лобѣ ногою, и выникнучи змия изо *л*ба, уклюну в ногу. И о*т* того ро*з*болѣся и умре. И плакаша лю*ди*е вси плаче*м* велики*м*, и несоша и, по||гребоша на горѣ, еже гл(аголи)тся Щековица; есть *ж*(е) могила Олгова и до сего дни, слове*т* могила Олгова. И бы*с*(ть) все*х* лѣтъ княжения его 33. *л. 27*

Се же не дивно, яко о*т* во*л*хвования збывае*т*ца чародѣиство*м*. Яко*ж*(е) бѣ ц(а)рьство Деме*н*тияново, нѣки*и* [от] во*л*хво*в*, имене*м* Аполотянин*н*, знаемъ[54] бѣаше шествуя и творяху всю*ду* во граде*х* и в села*х* бѣсо*в*ская чюдеса. О*т* Рима бо прише*д* во Уза*н*тию, умоле*н* бы*в* о*т* живущи*х* ту творити сия, о*т*гна*в* множе*с*тво змии и ска[р]пи о*т* града, яко не врежати*с*(я) ч(е)л(о)*в*(е)ко*м* о*т* ни*х*, яро*с*(ть) скотскую о*т* ни*х* обуздавши, егда схожахуся бояря. Тако*же* и во А*н*тиохѣю, и умоле*н* бы*в* о*т* ни*х*, и томимо*м* бо а*н*тиохѣяно*м* о*т* скарпии и о*т* кама*р*, створи мѣдя*н* скарпии, погребѣ его в земли и ма*л* сто*л*пъ мраморя*н*[55] постави над ни*м*. И повеле тросте*м* трясомо*м*: «Без комора граду». И тако исчезнуша из града скарпия[56] и комары. Испросиша *ж*(е) паки
н҃г о*т* лѣжащи*х* ми на гра*де* тру*с*, воздохну*в* списа на щитницу сия вина: «Тобѣ, акая*н*ны*и* чародѣи, ка*к* потрясеши*с*(я) много о[г]не*м* оде*р*жи*м* будеши, и опо*л*ча же тя и при б[р]ези Ио*т*рѣнты». О не*м* же и велики Настасии Б(о)жия гра*д*(а) ре*ч*(е): «Аполонию *ж*(е) да*ж*(е) и до н(ы)нѣ на нецѣ*х* мѣсте*х* збываю*т*ца стоящая, || ово[57] на о*т*вращения животе*н* четвери, о*т* птица, могущи вредити ч(е)л(о)*в*(е)ка, другая же ся, на возде*р*жание струямъ рѣчны*м*, невозде*р*жанно текущимъ, но ина нѣкая на тлѣние и вре*д*[58] ч(е)л(о)в(е)к(о)мъ сущая на побежение стоя*т*. Не точию бо за живота его тако и таковая створиша бѣсове его ра*ди*, но и по сме*р*ти, пребывающе гроба его знамена творяху во имя его, на пре*л*щение окоя*н*ны*м* ч(е)л(о)в(е)к(о)*м*, бо*л*шаа ядомымъ на таковая о*т* дьявола». К тому, убо кто рече*т*, и творяще во*л*шественых дѣле*х*, яко тои таковы*и*[59] гораздѣ есть во*л*шебны*м* пре*л*щениемъ, яко воину зазряще, веды наполненыи[60] яко неистовяся филосо*ф*скую хитро*с*(ть) имуще. Подобаше*т* бо ему рещи, яко*ж*(е) азъ словомъ точию творити, ихже хотяше, не свершение*м* творити, повелѣвамаа о*т* него. Также вся ослабления*м* Б(о)жи*м* и творениемъ бесо*в*ски*м* бывае*т*, таковыми вещьми искушатися н(а)шеа правосла*в*ныя вѣры, аще тве*р*да е*с*(ть), искры пребывающе Г(о)*с*(поде)ви, но не влекома враго*м*, мечетны*м* чюде*с* и сотони*н* дѣ*л*, творимомъ о*т* ра*б* и слу*г* злобые. 2-х еще *ж*(е) имя Г(о)*с*(под)не пророчествоваша нѣци, яко Вала*м* и Сау*л* || и Каияфа, и бѣсо пакы изгнаша, яко Июда и с(ы)н(о)ве Склевави, и на недосто*и*ны*х* бл(а)года*т*ствуе*т* многажды, да етери свидѣте*л*ствую*т*, и Вала*м* бои*х* бѣ чю*ж* жития изящна, вѣры, но обаче со владе(и)ство в не*м* бл(а)года*т*(ь) инѣ*х* ради смотрѣния. И фарао*н* таковы бѣ, но и тому будущая пре*д*показа, и Навхо*д*аносо*р* зако[но]преступны*и*, но и сему паки по многзе*х* сущи*х* послѣ же ро*д* о*т*кры, тѣмъ являя яко мнозе, прикосне имущеи умъ, образо*м* Х(ри)*с*(то)вы*м* знамѣнають иною козньюна прелесть ч(е)л(о)в(е)ко*м*, не разумевающимъ добраго, яко*ж*(е) бы*с*(ть) Симо*н* волхво*м* и Медрѣ и ни таковы*х* ра*ди* по истиннѣ ре*ч*(е): «Ни чюдесы пре*л*щати...». *л. 27 об.* *л. 28*

**В** лѣ*т*(о) 6421. **Кн(я)жение Игорево. Н**ача кн(я)жити Иго*р*(ь) по О*л*зе. В се *ж*(е) время нача ц(а)рьствовати Костя*н*тинъ, с(ы)нъ Леоно*в*, зя*т*(ь) Романо*в*. И древляня заратиша*с*(я) о*т* Игоря по О*л*гове см(е)рти.

**В** лѣ*т*(о) 6422-е. **И**де Иго*р*(ь) на древляны. И побѣди*в* я[60а], во*з*ложи на ня да*н*(ь) бо*л*ши О*л*говы. И бѣ у него воевода, имене*м* Све*н*те*л*дъ, и приимучи углечи, и *в*(о)зложи на ни*х* Иго*р*(ь) да*н*(ь) и вдасть Све*н*телду. И не вдадяшется еди*н* гра*д*, || именемъ Пересече*н*, седе около е*г*(о) 3 лѣта, е*д*ва взя и. И бѣша седяще угречи по Днепру внизъ; и по семъ приидоша межи во Днѣстръ, и сѣдоша тамо. И дасть и дань дере*в*скую Всентелду: имаша по че*р*нѣ куне о*т* дыма. И рѣша дружина Игореви: «Се да*л* еси единому мужю много». По семъ же скаже*м* во приключшихъ*с*(я) лѣте*х* си*х*. *л. 28 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6423. **П**риидоша печенези первое на Ру*с*(ь), и сотвори*в*ше ми*р* со Игоре*м*, приидоша к Дунаю. В сии *ж*(е) времена прииде[61] Семео*н*, пленяя Фракию; грѣцы же послаша по пеценѣзи. Печенези *ж*(е) прише*д*ши*м*, хотящи*м* на Семеона, и ра*з*свариша*с*(я) грече*с*ки*и* воеводы. Видѣвше *ж*(е) печенѣзи, яко сами на *с*(я) рать[62] имуть, о*т*(ъ)идоша восвояси. А бо*л*горя со греки ступиша*с*(я), и посечени быша грецы. Семе-

---

[54] *Испр.; ркп.* завемъ. [55] *Испр.; ркп.* мраморя*н.* [56] *Испр.; ркп.* скария. [57] *Испр.; ркп.* отво. [58] *Испр.; ркп.* пре*д.* [59] *В ркп. и испр. из* х. [60] *Так в ркп. и Г.* [60а] *Испр.; ркп.* а. [61] *Испр.; ркп.* приприиде. [62] *Испр.; ркп.* рас(ь).

он прия град Одрен, иже дрѣвлѣ Отрѣста во град нарицашеся, с(ы)на Агаменая, иж(е) древлѣ в трех рекохъ купався, недуги избы ту, сего града во свое имя нареч(е) Андрѣян, мы ж(е) зовем Андрѣяном градом.

**В** лѣт(о) 6428. **П**оставлен быс(ть) Роман ц(а)рем в Грецех Костянтином ц(а)рем и Николою патриярхом. Игор(ь) же воев[а]в печенези.

**В** лѣт(о) 6429.

л. 29 **В** лѣт(о) 6437. || **П**риде Семен Болгарскии на Ц(а)рьград, и поплени Фракию и Македон(ь)ю, и приде Ц(а)рюграду в силѣ и гордости, и возвратишася восвояси.

**В** лѣт(о) 6442. **Пе**рвое приидоша угри на Ц(а)рьград, [п]леняху всю Фракию; Роман же сотвори мир со угры.

**В** лѣт(о) 6449. **И**де Игор(ь) на Греки, яко послаша болгаре весть ко царю, яко идут рус(ь) на Ц(а)рьград скидии, 1000[63] гл(агол)емы от рода варяжска[64] сущимъ. Иже поидоша и приплувше июня 10, и почаша воевати Вифинския страны, и плѣняху по Понту и до Раклия, и до Фафлогонския земли, и всю страну Никомидии[с]кую, попленивше, много же и велие сотвориши рус(ь), преж(е) даж(е) греческимъ воемъ не претерпѣвшим; тогда бо суды всѣ пожгоша огнем. А ихжо имша пленики, то всех ростинаху, иных же к земли посѣкаху, другия ж(е) яко стражи поставляюще, стрелами разстлѣляху, елико же ратныцкому чину творяху, и изламаху опако руцѣ связавше, и гвозды желѣзныя посреди главы обиваху имъ; много жь с(вя)тых ц(е)рьквы огневи предаша, манастыри, сѣла пожгоша, и имѣния не мало обою страну взяша. Потом жо л. 29 об. пришедшим воем от востока, и Панфир доместик съ 40, Фока патрекии с ма||кедоны, Федор же Стратилат со фраки, с ними же сановници боярстии; и обыдоша рус(ь) около. И свѣшаша рус(ь), изыдоша, вооруживъшас(я), на греки, и брани меж ими злѣ были, одва одѣлевше грѣци. Руси ж(е) возвратишася к дружинѣ своеи вечеру, на нощь ж(е) влезоша в ладия, отбѣгоша. Роман же посла на дромон, елико бяху в Костянтинѣ граде с Феофаномъ патрикиемъ на рус(ь). Феофан же людииныя воя урадив преже и уготовив, потом же слезами собѣ утвердив, руси ожидая в лад(ь)ях на ня хотя ити, искрестна, г(лаго)лемаго Форо, стражница, в неиже ог(о)нь влагает на просвещение в нощи; се на усть Понта стражю дѣя, зане ту частое разбоиничество, на страны нагнания, ихже изби Раклѣи. Ту жда полку руских людеи разрѣши и устроеном огнем пожже; устрете боя во олядех со огнем, и пущати нача трубами огнь на лодии рускии, и быс(ть) видѣти страшно чюдо. Рус(ь) же, видя пламен(ь), вметахуся в воду морскую, хотяще убрести, многыи погибоша, тако проч(ь) люди возратишас(я) на побѣг восвояси. Тѣм же пришедшим в землю свою, повѣдаху свои о л. 30 бывшем и оляднем огне: «Якоже || молния, — рече, — якож(е) на небесех, греци имуть у собѣ, иже пущаху и зжаху нас, и сего ради не одолѣхомъ их». **И**гор(ь) же, пришед, нача с(о)вокупляти воя многи, посла по варягѣ за морѣ, вабя а на Грекы, пакы хотя поити на Греки.

**В** лѣт(о) 6450. **С**емеон иде на хорваты, и побежены[65] быс(ть) хорваты и умре, оставив Петра кн(я)зя, с(ы)на своего, болгаром.

**В** лѣт(о) 6451. **П**аки приидоша на Ц(а)рьград угри, и мир сотвориша Романом, и возвратишас(я) въсвояси.

**В** лѣт(о) 6452. Игор(ь) совокупи [66]воя многих[66] : варяги, рус(ь), и поляня, и словене, и кривичи, и тиверицы, и печенѣги ная и тали у них поя, поиде на Греки в лод(ь)яхъ и на конях, хотя мстити собѣ. Се слышавше корсунцы, послаша к Роману, гла(голю)ще[67] : «Се идут рус(ь) безчисла корабли, покрыли суть море корабли». Також(е) и болгаре послаша весть, гл(аголю)ще: «Идут рус(ь) и инаяли суть по соби печенези». Се слышав, ц(а)рь посла ко Игорю лутчих бояре, моляся и г(лаго)ля: «Не ходи, но возми дан(ь), еже имал Олег. И придам еще к тои дани». Також(е) и к печенегомъ посла паволоки и злато много. Игор(ь) же, дошед[68] л. 30 об. Дуная, созва дружину и нача думат(и), и повѣда имъ реч(ь) ц(а)р(е)ву. Рѣша же дружина Игорева: || «Да аще сице гл(аголе)ть ц(а)рь, то што хощем болѣ того: не бившася, имат(ь) злато, и сребро, и паволоки? Егда кто[69] весть, хто одолѣетъ, мы ли, он ли? Или с морем кто совѣтен? Се бо не по земли, но по глубине моретеи, но обща смерть всем». И послуша Игор(ь), и повелѣ печенегом воевать Болгарскую землю, а сам взем у грѣкъ паволоки и злато на вся воя, и возовратися въспят(ь), и приде Киеву восвояси.

---

[63] *Так в ркп. и А.* [64] *В ркп.* я *испр. из* а. [65] *Так в ркп. и А.* [66–66] *Испр.; ркп.* во многих. [67] *В ркп.* е *испр.* из а. [68] *В ркп.* ше *написано над строкой, в строке три буквы зачеркнуты.* [69] *В ркп.* к *испр. из* х.

**В** лѣт(о) 6453. **П**рисла Роман и Костянтин слы къ Игореви построити мира перваго. Игор(ь) же г(лаго)ля о мире с ними. Посла Игор(ь) мужии своих к Роману. Роман же возва боляры, сановники. И приведше руския слы, и повѣлеша гл(агола)ти и писати обоих реч(и) [на] храт(ь)ю:

«Равно другаго совещания, при ц(а)ре бывшаго Романе, и Костянтине, и Стефане, х(рист)олюбивых вл(а)д(ы)къ. Мы от рода руског(о) слы и гостие: Ивор, посолъ[70] Игорев, великог(о) кн(я)зя рускаго, и общии слы: Буефастъ, С(вя)тослав, с(ы)нъ Игорев, Искусиви Олги княгини, слуги Игореви, нетии Улѣв, Володислав, Каницар Передислав, Шихбернъ, Сфандрю жены Улѣвле, Прастен(ь), Тудуруви, Либи Ефрастов, Грим, Сфорком, Прастен Акун, нетии Игорев, Кары Тудков, Кашев Турдовъ, || Еврии Евлисков, Воистъво *л. 31* Иков, Истръ Амиднов, Прастен Бернов, Ятвяг Гунарев, Шибрид Олѣдан, Кол(ь) Клеков, Остегнне Етов, Ефирка Алвад Губудов, Дудри Дултов, Мутар Устин, купеч Адун Адубль, Игливлад и Олѣблъ, Фрутан, Гомол, Куци, Емич,Турбид Фуристен, Бруды, Лоандръ, Гунистъ, Фрастен, Игелдъ, Турберн, Моны, Роуалдъ, Свѣтстир Олдан, Тилина, Пубсар, Возлев и Сикин Бурич, **п**ослан(и)е от Игоря, великого кн(я)зя русково, и от всея кн(я)зья, от всех людии руских. И от всех заповѣдано обновити ветхии мир, ненавидящего добра и враждолюбца дьявола разорити от мног лѣтъ, и утверди любов(ь) межи Греки и Рус(ь)ю. Великии княз(ь) Игор(ь), и бояря ег(о), и людие вси рустии посла к Роману, и Костянтину, и Стефану, к великим ц(а)рем Греч(е)ским, и створит(и) любов(ь) с самеми цари, и со всѣм боярством, и со всѣми людми греческими на вся лѣта, дондеже сияеть с(о)лнце и вес(ь) мир стоит. Иже помыслит от страны Руския разрушит(и) таку любов(ь), и елико их крещение прияли сут(ь) на погибѣл(ь) в сии вѣк и в будущии, а елико их не кр(е)щ(е)но ес(ть), да || не имут помощи от Б(о)га, ни от Перуна, да не ущитятца щиты своими, и да *л. 31 об.* посѣчени будут мечи своими, и от стрел, и от наго оружия своего, и да будут раби в вѣкъ будущи.

А великии кн(я)зь рускии и бояря его да посылают в Грѣки к великим ц(а)рем Греческим с послы и гостьми, якож(е) имъ уставлено ес(ть). Носяху слы печ(а)ти золотыя, гостие сребряны. Н(ы)нѣ же увѣда есть кн(я)зь наш послати грамоту къ ц(а)рьству вашему, иж(е) посылаеми бывают от них слы и гостие, да посылают грамоту, пишючи сице, яко «посла карабль селико». От тѣх да увѣмы и мы, ож(е) с миром приходят. Аще ли без грамоты приидут и предани будут нам, да держим и храним, дондеже возвестим кн(я)зю н(а)шему. Аще ли руку не дадят и противятся, да бьени будут, да изыщется см(е)рть кн(я)зя вашего. Аще ли, убеживше, приидут в Рус(ь), и мы пишем кн(я)зю вашему, яко им любо, тако створят. Аще придут в Рус(ь) без купли, да не взимают мясчина. Запретит кн(я)зь словом своим и приходящеи руси здѣ, да не творят в селех, ни во стране н(а)шеи ничтож(е). И приходящим имъ, да витают у с(вя)т(а)го Мамы. || Да послет ц(а)рьство наше, да испишют имена их, и тогда возмут м(еся)ч(и)ну свою: первое от города *л. 32* Киева и паки и Чернигова, и Переяславля[71] . И да восходят во град едиными вороты со ц(а)р(е)вым мужем, без оруж(ь)я муж 50, и да творят куплю, еже им надобе, и паки да исходят; мужи ц(а)рьства н(а)ш(е)го да хранит я. Да аще кто от руси или от грѣк сотворит криво, да оправляет тои. Ходяще же рус(ь) в град, да не имѣют власти купити на поволоки лише по 50 златник. И от тѣх паволок аще кто кренет, да покажет ц(а)р(е)ву м(у)жю, и тое запечатает и дасть имъ. И отходящеи руси отсуда взимают, еже надобе брашно на пут(ь), еже надобе людием, и да возвращаютца со спасениемъ во страну свою, и да не имѣют власти зимоваты у с(вя)т(а)го Мамы.

Аще ускочит челядин у руси, понеж(е) придут от ц(а)рьства вашего, и от с(вя)т(а)го Мамы, аще будет да поимут, аще ли не обрящетца, да на роту идут н(а)ши хр(е)стьяня рус(ь) по вере их, [не] хрестьяня по закону своему. Ти тогда взимают от нас цѣну свою, яко уставлено ес(ть) преже, 2 паволоцы за челядин.

Аще кто от людеи ц(а)рства вашего, и||ли от града вашег(о), или от инех град ускочит челядин ваш к *л. 32 об.* вам, и принесет что, да воспят(ь) и опят(ь); а[72] еж(е) что принеслъ будет все цѣло[73], да возмет от него златника 2.

Аще погусится от руси взяти что от людѣи ц(а)рства вашег(о), иж(е) то сотвори, покажен будет; аще ли взял будет, да заплатят. Аще сотворит то ж(е) грѣсин русину, да примут ту ж(е) казнь, якож(е) он приял есть.

---

[70] *Испр.; ркп.* со. [71] *Испр.; ркп.* Переяслався. [72] *Испр.; ркп.* я. [73] *Испр.; ркп.* цѣно.

Аще ключи*т*ца укра*с*ти русину о*т* гре*к* что или гречину о*т* руси, досто*и*но есть возвратити е, не точию едино и цѣну е*г*(о). Аще украденое обряще*т*ца продаемо, не вда*с*(ть) цѣну е*г*(о), то*и* покаже*н* буде*т* по закону греческому и по уставу рускому.

Или хре*с*тья*н* о*т* вла*с*ти ваше*и* пленена приведу*т* ру*с*(ь), ту аще ли буде*т* уноша или д(е)в(и)ца добра, да вдадя*т* златни*к* 10 и по*и*му*т*, аще ли есть всередови*ч*, да вда*с*(ть) златни*к* 8 и по*и*ме*т* и, аще ли буде*т* ста*р* или дѣтищь, да вда*с*(ть) зла*т*ни*к* 10.

Аще ли обрящю*т*ца ру*с*(ь) работающе у гре*к*, аще ли пле*н*ницы, да искупаю*т* по 10 златни*к*. Аще ли буде*т* купи*л* гречи*н* по*д* кре*с*тьянино*м,* достои*т* ему, возме*т* цѣну свою, елико да*л* на не*м* буде*т*.

*л. 33* А о Ко*р*суне*с*те*и* стране, елико *же* есть гра*д* на то*и* части, да не има*т*(ь) власти кн(я)зь || руски*и*, да ваю*т*, да дамы ему елико ему буде*т*.

И о томъ, аще обрящю*т* ру*с*(ь) кубару гре*ч*(е)скую, выве*р*жену коемъ любо мѣсте, да не приобидя*т* ея. Аще ли о*т* нея возметъ кто что, или ч(е)л(о)*в*(е)ка поработя*т,* или убье*т*, да будет повине*н* закону рускому и грече*с*кому.

Аще обряще*т* во у*с*тие Днѣпра ру*с*(ь) ко*р*сяняне, рыбо ловячи, да не творя*т* имъ зла никако*г*(о).

И да не имѣю*т* ру*с*(ь) вла*с*ти озимевати во усти Днѣпра, Белоберезе, ни у с(вя)т(а)го Елеуфе*р*(ь)я, но е*г*да приде*т* осе*н*(ь), и да иду[т] в домы своя, в Ру*с*(ь).

А о си*х* же то приходя*т* че*р*ни бо*л*гаря да воюю*т* во стране Ко*р*суньсте*и*, и вели*м*[74] кн(я)зю рускому, да и*ж*(е) не пущаю*т*, и пакостя*т* во стране его.

Ци аще ключить*с*(я) проказа нѣкоя о*т* гре*к*, сущи*х* по*д* властию ц(а)р*с*тва н(а)ш(е)го, да не има*т*(ь) вла*с*ти казнити[75] я, но повелѣние*м* ц(а)рьства ваше*г*(о) да приме*т*, яко*ж*(е) буде*т* створи*л*. Аще ли убье*т* хре*с*тьяни*н* русина или руси*н* кре*с*тьянина, или да де*р*жи*м* буде*т* створивы*и* уби*и*ство о*т* бли*ж*ни*к* у*б*(ь)е-наго, да убию*т*.

Аще ли ускочи*т* створивы*и* уби*и*ство, и аще буде*т* имови*т*[76] , да возму*т* имение его [ближник][77] убье-наго. Аще ли е*с*(ть) неименови*т* ускочи*т*, да ищю*т* е*г*(о), до*н*деже обряще*т*ца. Аще ли обряще*т*ца, да у*б*(ь)е*н* буде*т*.

Ци аще удари*т* мече*м*, или копие*м*, или це*м* любо оружиемъ руси*н* гречина, да того дѣля греха за-

*л. 33 об.* пла||тя*т* сребро литръ 10 по закону рускому. Аще ли есть неимови*т*, да како може*т*, в толико *ж*(е) прода*н* буде*т*, яко да по*р*ты, да в ни*х*жо ходи*т*, да и то с него сня*т*(и), а опро*ч*(е) да на роту ходи*т* по свое*и* вѣре, яко имея е*ж*(е) ничто*ж*(е), и тако пуще*н* буде*т*. Аще ли хотѣти начнем наше ц(а)рьство о*т* ва*с* вои на противящеся на*м*, да пишю к великому кн(я)зю вашему, и после*т* на*м*, елико *ж*(е) хоще*т*, и о*т*толя увѣдя*т* ины страны, каку любо*в*(ь) имѣю*т* греци с ру*с*(ь)ю.

Мы же совещание все писахо*м* на двою хратию, и едина хратия е*с*ть у ц(а)рьства ваше*г*(о), на неиже есть крестъ и имена наша написана, а на друзеи сли вашеи и гостие. О*т*ходяще посло*м* ц(а)рьства вашего да провади*т* к великому кн(я)зю рускому Игореви, к людя*м* его, и ти приимающе харатию, на роту иду*т* хранити исти*н*ну, якоже мы совещахо*м* и написахо*м* хартию сию, на не*и*же суть написана имена.

Мы[78] *ж*(е), елико на*с* крестилися есмь, кляхо*м*ся ц(а)рьствию с(вя)т(а)го Илии *в* собо*р*нѣи ц(е)ркви, пре*д*лежащи*м* ч(е)стны*м* кр(е)*с*то*м*, харатию сею хранити все же есть написано на не*и* и не преступи о*т* него ничто*ж*(е). Ли престоупи*т* о*т* страны наше, али княз(ь), или кто ли креще*н*, да не има*т*(ь) помощи о*т*

*л. 34* Б(о)га, и да буде*т* ра*б* в се*и* вѣкъ и *в* будущи*и*, и да зако||ле*н* буде*т* свои*м* о*р*ужиемъ.

А некрещени ру*с*(ь) да полагаю*т* щиты своя и мечи своа наги и про*ч*(е)е оружие и кленутся о все*м*, яже написано на харатьи[79] сѣи, храни*т*(и) о*т* Игоря, о*т* всѣ*х* люде*и* страны Руския, в про*ч*(а)а воину лѣтъ.

Аще ли кто о*т* княз(ь), или о*т* люде*и* руски*х*, или кре*с*тьяни*н*, или не кре*с*тьяни*н* преступи*т* се, [и]*ж*(е) е*с*ть писано на харатии сеи, буде*т* достои*н* свои*м* оружиемъ умрети, и да буде*т* о*т* Б(о)га и Пе*р*уна, яко преступи свою клятву. Да аще буде*т* добре Иго*р*(ь) велики*и* княз(ь), да храни*т* любо*в*(ь) свою правую, и да не разрушится, до*н*деже сияе*т* с(о)лнце и ве(*с*)*ь* ми*р* стои*т*, в нынешня вѣки и въ будущая».

Да послании же сли Игореви приидоша ко Игорю со слы греческими, и поведаша вси рѣчи ц(а)ря Романа. Иго*р*(ь) же присла слы греческии и ре*ч*(е) имъ: «Гл(аголет)и, что [80]вы я ка*к* сказа*л*[80] ц(а)рь?». И рѣша слы ц(а)р(е)вы: «Се посла ны, и ц(а)рь ра*д* бы*с*(ть) миру, хоще*т* ми*р* имѣти со кн(я)зе*м* руски*м* на любо*в*(ь).

---

[74] *Испр.; ркп. и А* великим. [75] *Испр.; ркп.* казати. [76] *Испр.; ркп.* имолвит. [77] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [78] *Испр.; ркп.* ты. [79] *Испр.; ркп.* хати. [80–80] *Так в ркп.*

И тво*и* слы водили суть ц(а)ри ротѣ, и послаша ротѣ води*т*(и) тебѣ и му*ж* твои*х*». Обещася Иго*р*(ь) сице твори*ти*. И наутрее призва Иго*р*(ь) слы, и прииде на хо*л*мъ, где стоя Перу*н*, и покладоша оружия своя, щиты и злато, и хо*ди* Иго*р*(ь) ротѣ и му*ж*(и) его, и елико поганы*х* р*у*си, || а крестья*н*ску ру*с*(ь) водиша к роте[81] с(вя)т(а)го Ильи, и*ж*(е) есть нарицае*м*[82], конецъ Пасынецъ бесе*д* и казары: се бо бѣ варя*г* хрестияны*х*. Иго*р*(ь) же, утверди*в* ми*р* со греки, о*т*пусти слы, одари*в*, ко ц(а)р(е)ви, со скорою, челядию и въском, и о*т*пусти я. Сли *ж*(е) исповѣдаша и вся рече Игореви и лю*б*овь[83] , яже греко*м*. *л. 34 об.*

Иго*р*(ь) же нача кн(я)жити в Киеве, ми*р* имѣя ко все*м* страна*м*. И приспѣ осе*н*(ь), нача мыслити на древляны, хотѣ примыти бо*л*шу да*н*(ь). **В** сѣ *ж*(е) лѣто рекоша дружина Игорева: «Отроцы Свентелдъ*жи* изодѣли суть оружие*м* и по*р*ты, а мы[84] нази. По*и*ди, кн(я)же, с нами в да*н*(ь), да и ты добудеши, и мы». И послуша Иго*р*(ь), иде в Древляны в да*н*(ь), и примышля*и* к пе*р*во*и* дани, и насиляще и*м* и мужи его. Взе*м* да*н*(ь), по*и*де во гра*д* свои. Идущю же ему вспя*т*(ь), размысли*в*, ре*ч*(е) дружине свое*и*: «Идете з да*н*(ь)ю домови, а я*з*ъ возвращюся опя*т*(ь)». И пусти дружину свою домови, а са*м* с мало*м* дружины возвратися, желая бо*л*шая име*н*(и)я. Слыша*в* же древляне, яко опя*т*(ь) иде*т*, здума*в*ше со кн(я)зе*м* свои*м* Малы*м*: «Аще ввади*т*ца во*л*къ во о*в*ца и выноси*т* все стадо, аще не убью*т* его. Тако и сьи, аще [не] убьемъ его, то все*х* погуби*т*». И посла к нему, г(лаго)лю||ще: «Почто идеши опя*т*(ь)? Поима*л* еси всю да*н*(ь)». И не послуша и*х* Иго*р*(ь). И выше*д*ше из града ис Коростѣня древляне, убиша Игоря и дружину его, бѣ бо и*х* мало. И погребе*н* бысть Иго*р*(ь), и есть могила е*г*(о) у Коростѣня в древляне*х* и до сего дне. *л. 35*

**Олгино к*н*(я)жение. О**лга бяше в Киевѣ со сыно*м* свои*м* С(вя)тославо*м* дѣтески*м*, и ко*р*милелцъ Асму*д*, и воевода бѣ Свиндел, то *ж*(е) отецъ Мстиши*н*. Рѣша же древляне: «Се кн(я)зя убихо*м* руско*г*(о); поиме*м* жену его Олгу за кн(я)зь сво*и* Ма*л*, и С(вя)тосл(а)ву сотвори*м* ему, яко*ж*(е) хоще*м*». И послаша древляне лу*т*чая мужа числом 20 в лоди*и* ко О*л*зе, и присташа по*д* Бори*ч*(е)вомъ. Бѣ бо тогда вода текущи возлѣ горы Кие*в*ския, и на Подоли*и* не седаху, но на горе. Гра*д* же бѣ Кие*в*, иде*ж*(е) н(ы)нѣ есть дво*р* Городяти*н* и Никифоро*в*, а дво*р* кн(я)жь бяше в Киевѣ, идѣ*ж*(е) н(ы)нѣ есть дворъ Борослa*в* и Чюде*н*, а перѣвесище бѣ вне града, и бѣ вне града другии дво*р*, иде*же* есть дво*р* и деместико*в*, за с(вя)тою Б(огоро)*д*(и)цею на*д* горою, дво*р* тере*м*ны*и*, бѣ бо ту тере*м* каме*н*. И повѣдаша О*л*зе, яко древляне приидоша, и возва Олга к собѣ: «Добрѣ гостие приидоша». Древля *ж*(е) рекоша: «Приидохо*м*, княгини». || И ре*ч*(е) имъ Олга: «Да глаголате, что ра*ди* приидосте сѣмо?». Рѣша *ж*(е) древляне: «Посла ны Дере*в*ская земля, ркуще сице: мужа твое*г*(о) убихо*м*, бяше бо му*ж* тво*и* яко во*л*къ, восхищая и грабя, а н(а)ши кн(я)зи добри суть, иже роспахали суть Древлянескую [землю], и поиди за княз(ь) н(а)шь Ма*л*»; бѣ бо имя ему Ма*л*, кня*зю* дере*в*скому. Ре*ч*(е) же имъ О*л*га: «Люба ми есть ре*ч*(ь) ваша, уже ми мужа моего не кресити; но хощу вы почтити пре*д* людми своими, а н(ы)нѣ идете в ла*д*(ь)ю свою и лязите в ло*д*(ь)и, величающеся, заутро послю [по] вы, вы *ж*(е) речете: „Не иде*м* ни на коне*х*, ни пѣши, но понесите ны в ло*д*(ь)и", и вы изне*сут* в лодии»; о*т*пусти я в ла*д*(ь)ю. О*л*га *ж*(е) повелѣ ископати яму велику и глобоку на дворе тере*м*ско*м* вне гра*да*. И заутро О*л*га, сѣдячи в тереме, посла по гьсти, и приидоша к ни*м*, гл(аголю)ще: «Зове*т* вы Олга на честь велику». Они *ж*(е) рѣша: «Пѣши не иде*м*, ни на коня*х*, но понесите ны в ло*д*(ь)и». Рѣша *ж*(е) кияня: «На*м* неволя; княз(ь) н(а)шь убье*н*, а княгини н(а)ша хоще*т* за ва*ш* кн(я)зь»; и понесоша в ла*д*(ь)и. Они[85] сѣдяще и го*р*дяще*с*(я), в перегбе*х* велики*х* устога*х*. И принесоша я на дво*р* ко О*л*зе, и не*с*ши, ринуша я[86] *в* яму и *с* ло*д*(ь)ею. И приникши || О*л*га, ре*ч*(е) к ни*м*: «Добра ли вы ч(е)сть?». Они *ж*(е) рѣша: «Пущи нам Игоревы см(е)рти». И повелѣ засыпати живы*х*, и посыпаша я. И посла О*л*га къ древляно*м*, ре*ч*(е) и*м*: «Да аще[87] вы мя просите право, то послите сѣмо мужи нарочиты, да *в* велице*и* ч(е)*с*ти по*и*ду за ва*ш* кн(я)зь, ци не пустя*т* людие кие*в*сти». Се слыша*в*ше древляне, избраша[88] луче му*жи*, иже де*р*жаше Деревскую землю, и послаша по ню. Древляно*м* же прише*д*ши*м*, повелѣ О*л*га мо*в*(ь) строити, рекуще сице: «Измывше*с*(я), приидете ко *м*не». Они же пере*ж*гоша истопу, влѣзоша древляне и начаша мыти; и запроша они*х* истобу, и повеле зажещи о*т* дверьи, ту згорѣша вси. Посла *ж*(е) къ древляно*м*, рекуще сице: «Се у*же* иду к ва*м*, да пристро*и*те ми мѣды многи у града, иде*ж*(е) убисте мужа моего, да плачю*с*(я) на*д* гробо*м* его, и створю трызну мужю моему». Они *же* то слыша*в*ше, везоша меды многи зело и возварѣша. О*л*га, пои*м*ши мало дружины и легко идущи, прииде ко гробу е*г*(о) и плакася по мужи свое*м*. И повелѣ людя*м* съсыпати могилу велику, яко съсыпаша, повелѣ трызну творити. По се*м* седоша древляня пи*т*(и), и повелѣ О*л*га служи*ти* отроко*м* свои*м* пре*д* ними. *л. 35 об.* *л. 36*

---

[81] *Так в ркп. и Г.* [82] *Так в ркп. и А.* [83] *Испр.; ркп.* люб. [84] *Испр.; ркп.* мыи. [85] *Испр.; ркп.* Оних. [86] *Испр.: ркп.* а. [87] *Испр.; ркп.* яша. [88] *Испр.; ркп.* не избраша.

*л. 36 об.* И рѣша древляне Олзе: «Где сут(ь) дружина || н(а)ша, иж(е) послахом по тя?». Она же рече: «Идут по мнѣ с дружиною мужа моего». И яко упишас(я) древляне, и повѣлѣ отроком своим прийти на ня, а сама иде кроме, и повеле дружине сѣчи древляны; и посекоша их 5000. А Олга возвратис(я) в Киев и пристроя воя на прок их.

**В лѣто[89]. Начало кн(я)жения С(вя)тославля**. **В лѣто шесть тысящное четырѣста 50 четвертое.** **О**лга съ сыном своимъ С(вя)тославомъ собра воя многи храбры, иде на Деревскую землю. И изыдоша древляня противу. И снемшемася обѣма полком(а) на сступ, и суну коп(ь)емъ С(вя)тослав на древляне, и коп(ь)е лете всквозе уши коневи, бѣ бо детескъ. И реч(е) Свиндел, Асмуд[90]: «Княз(ь) уже почал; потягнем, дружино, по кн(я)зи». И побегоша древляне и затворишас(я) во градех своих. Олга ж(е) устремис(я) съ сыном своим на Скоростен(ь) град, яко ти бяху убили мужа ея, и седоша около града [с] с(ы)ном своим, а древляне затворишас(я) во граде и бьяхуся крепко з града, вѣдяху бо, яко сами убили кн(я)зя, на что ся предасть. И стоя Олга лѣто, и не може взяти града. И умысли сице: послав сла град, гл(аголю)щи: «Что *л. 37* хощете доседети? А вси гради предашася мнѣ, ялис(я) по дан(ь), || и дѣлают нивы своя в земли своеи; аще хощете измерете гладом, не имущеся по дан(ь)». Древляне ж(е) рекоша: «Ради яли по дан(ь), но хощеши мщяти[91] м(е)сть мужа своего». Реч(е) же имъ Олга, яко «Аз ужь мстила мужа своего, когда приидоша ко Киеву, 2-е, и 3-е, когда творих тризну мужю моему. Ужо не хощю мщяти, но хощю дан(ь) имати по малу и, смирившес(я) с вами, поиду проч(ь)». Ркоша ж(е) древляне: «Что у нас, ради, даем медом и скорою». Она ж(е) рече им: «Н(ы)нѣ у вас нѣ(с)тъ меду, ни скоры, но мало у вас прошю: даите ми от двора по три голуби и по три вороб(ь)и. Аз бо не хощю дани тяшки на вы возложит, якож(е) и муж мои, но се у вас прошю мало, вы бо есте изнемоглис(я) во осаде». Древля ж(е) ради бывше, собравше по всему граду о[т] двора по[92] три голуби и по три вороб(ь)и, послаша ко Олзе с поклоном. Олга ж(е) рече им: «Се уж(е) ся есте покорили мнѣ и моему дѣтяти, да идете во град, а я утре отступлю от града и поиду во град свои». Древляне ж(е) ради бывше, вонидоша во град и повѣдаша людям, обрадовашася. Олга же разда людям своим по *л. 37 об.* голуби комуждо, а другим по вороб(ь)еви, привязывая сѣру || со огнем, в(ъ)виваюч(и) нитку с платком. И повѣле Олга, яко смерчес(я), пустити вороб(ь)и же и голуби воем. Голуби ж(е) и вороб(ь)и же польтеша во гнезда своя, ови в голубник(и), вороб(ь)и же под остриги, тако возгарахус(я) голубницы, ово клѣти, ово ж(е) вежи, ово ли одрины, и не бѣ двора, идеже не горяше, и бѣ нелзе загасити, и вес(ь) загорес(я) град. И побегоша людие из града, и повелѣ Олга мужем своим имати я. И пожжь град, и старѣишая из града изима, и проч(ь)а люди овех[93] изби, а[94] другие роботати преда мужем своим, а прок их остави платит(и) дан(ь). И возложиша на них дань тяшку, двѣ части идета ко Киеву, а третяя Вышегорода ко Олзе; бѣ бо Вышегород Олзин. Бѣ со сыном своим и со дружиною, уставляющи устав и уроки; и сут(ь) становища[95] ея и ловища. И прииде во град Киев со с(ы)ном С(вя)тославом, и пребыша лѣто едино.

**В** лѣт(о) 6455. **И**де Олга к Новугороду и устави по Мѣстом[96] погосты и дани и по Лузе дани. И ловище ея сут(ь) по всеи земле, знамения и мѣста, погосты, и сани ея стоят во Пскове, и по Днепру перевѣсища и *л. 38* сѣла, и по Десне и ес(ть) село || Олзино и до сего дне. Изрядивши, возвратис(я) к с(ы)ну своему в Киев и пребываше с ним в любви.

**В** лѣт(о) 6466. **Крещение Олжино**. **И**де Олга в Греки, пришед ко Ц(а)рюграду. И бѣ тогда ц(а)рь, именем Чемскии Иван, и приде к нему Олга. И видев ю добру сущю лицемъ и мыслену, и удивися ц(а)рь разуму ея, бѣседова к нѣи и рекъ еи: «Подобна еси ц(а)рьствовати во граде сем с нами». Она же разумевши, реч(е) ко ц(а)рю: «Аз погана есмь, да аще схощеши крестити, то крести мя сам, аще ли, — то не крещюс(я)». И кр(е)сти ю ц(а)рь с патриархом. Прощениа ж(е) бывши, радовашася д(у)шею и телом. И поучю ю патриархъ о вѣре и реч(е) и: «Бл(а)гословенна ты в женах руских, яко возлюби свѣтъ, а тму остави. Бл(а)гословити тя имут с(ы)нове рустии в послѣднии род твоих внук». И заповѣда еи о ц(е)рк(о)внем чину, и о молитвѣ, и о посте, и о милостине, [97]и о[97] воздержани тѣло чисто. Она ж(е), поклонивши главу, стояше, яко губа напаяема, внимающе учение, и поклонившися патриярху, гл(а)г(о)л(а)ше: «Молитвами твоими, вл(а)д(ы)- *л. 38 об.* ко, да с(о)храненна буди от сѣти неприязни». Бѣ бо речено имя еи || во крещени Елѣна, яко древняя ц(а)р(и)ца, мати Великово Костянтина. И бл(а)гослови ю патриархъ, и отпусти ю. И бо по крещении возва ю ц(а)рь, реч(е) еи: «Хощю тя пояти сѣбе жене». Она же реч(е): «Како хощеши пояти, крестив мя сам и нарече мя

---

[89] *Так в ркп.* [90] *Испр.; ркп.* Асллуд. [91] *Испр.; ркп.* мшяти. [92] *Написано над строкой тем же почерком.* [93] *Испр.; ркп.* овсех. [94] *Испр.; ркп.* я. [95] *Испр.; ркп.* становиша. [96] *Так в ркп.* [97–97] *Испр.; ркп.* но.

дще*р*(ь)ю? А во кре*с*тьяне*х* не*с*ть того закона, а ты са*м* вѣси». И ре*ч*(е) ц(а)рь: «Переклю[ка]ла мя е*с*ть, О*л*га». И вда е*и* дары многи, злато, и сре*б*ро, и паволоки, и сосуды разли*ч*ныя, и о*т*пусти ю, наре*к* дщерию собѣ. Она же ходячи домо*в* (и), прииде к патриа*р*ху, бл(а)гослове*н*(ь)я просящи на до*м*, и ре*ч*(е) ему: «Людие мои погани и сы*н* мо*и*, дабы мя Б(о)гъ соблю*л* о*т* всякого зла». И ре*ч*(е) патриа*р*хъ: «Чадо вѣрное! Во Христа крестила*с*(я) е*с*(и) и во Х(ри)*с*(т)а облече*с*(я), Х(ристо)с има*т*(ь) сохранити тя, яко*ж*(е) сохрани Еноха в пе*р*выа роды, и пото*м* Ноя в ковчезе, Авраама о*т* Авимелеха, Лота о*т* содо*млян* и Моисѣя о*т* фараона, Д(а)в(и)да о*т* Саула, три о*т*роки о*т* пещи, Данила о*т* звѣри*и*, тако и тя избави*т* о*т* неприязни, о*т* звери*и*, о*т* сѣти дьяволя». И бл(а)гослови ю патриа*р*хъ, и иде во *с*вою землю, прииде къ Киеву.

**С**е *ж*(е) бысть, яко при Соломане: прииде ц(а)р(и)ца ефио*п*ская к Соло||мону, слышати хотящи м(у)*д*рость *л. 39* Соломаню, и многу прему*д*рость виде и знамения. Тако *ж*(е) сии бл(а)женная О*л*га искаша добрѣ м(у)*д*рости Б(о)жия, но она человѣческия, а си Б(о)жия. «Ищюще ибо прем(у)*д*рости[98] обрящю*т* бл(а)года*т*(ь)», «прем(у)*д*рость на исходящи*х* поется, на поте*х* жо де*р*зновение вводи*т*, на краих же сте*н* забра*л*ны*х* проповѣдается, во врате*х* же гра*д*ны*х* де*р*зающе г(лаго)лятъ, елико бо лѣ*т* незлобиви*и* дрьжа*т* по правду». Сии о*т* возра*с*та бл(а)женная О*л*га искаша м(у)*д*рости и сего во свете семъ, налѣзе бисе*р* многоцѣнныи, е*ж*(е) есть Х(ристо)с. Ре*ч*(е) бо Солома*н*: «Желание бл(а)говѣрны*х* наслажая д(у)шю», и «Приложи серце твое в разу*м*», «А*з* любящяя мя люблю, и ищющеи мене обрящют мя». И ре*ч*(е) Г(оспод)ь: «Приходящая ко *м*не не иждену во*н*».

**С**и *ж*(е) О*л*га прииде къ Киеву, присла*л* к не*и* ц(а)рь Че*м*ски*и*, г(лаго)ля, яко «Много дари*х* тя. Ты бо г(лаго)леши ко *м*нѣ, яко „аще а*з* во*з*ращюся в Ру*с*(ь), многи дары прислю ти: челя*д*(ь), и воискъ, и скору, и воя на помощь“». О*т*вещавши Волга[99] ре*ч*(е) ко *с*ломъ: «Аще ты, рци[100], тако *ж*(е) постоиши у мене в Почаине, яко*ж*(е) аз в Сюду, то то*г*да ти да*м*». И о*т*пусти слы, рекше.

Живяше *ж*(е) О*л*га с(ы)но*м* свои*м* С(вя)тославо*м*, и учаше*т* и||м(а)ти кр(е)*с*тити*с*(я), и небрежаше то*г*(о) *л. 39 об.*, ни в[II, 1] уши внимати, но ругахуся тому. «Невѣрны*м* бо вѣра кре*с*тья*н*ска уро*д*ство е*с*(ть)», «Не смыслиша бо, ни разумѣша во тмѣ ходяще», не вѣдя*т* бо славы Г(о)*с*(под)ня. «Одебѣлеша бо с(е)р*дц*е и*х*, и ушима тя*ш*ко слыша*т*(и), очима видѣ*т*(и)». Ре*ч*(е) бо Солома*н*: «Дѣлатели нече*с*тивы*х* далече о*т* разума»; «Поне*ж*(е) зва*х* вы, не послушасте мене, простро*х* словеса и не внимасте, но о*т*метасте же моя совѣты мои*х*[2] же[3] обличени не внима*с*те»; «Во*з*ненавидѣша бо м(у)*д*рость, а страха Г(о)*с*(под)ня не изволиша, не хотяху бо и*м* не внимате свѣто*м*, поде*р*жаху же моа обличения». Яко*же* бо О*л*га часто гл(агола)ше: «А*з*, с(ы)ну мо*и*, Б(о)га позна*х* и радуюся, аще ты познаеши, радовати*с*(я) начнеши». О*н* же не внимаше того гла(гола)ния: «Како а*з* хощю и*н* зако*н* прияти еди*н*? А дружина смеятися тому на*ч*ну*т*». Она *ж*(е) рече ему: «Аще ты крестиши*с*(я), вси иму*т* та *ж*(е) твори*т*(и)». О*н* же не послушаше матере и творяше нравы пога*н*ския, не веды, аще матере не по*с*лушае*т*, в беды впадае*т*, яко*же* рече: «Аще кто о*т*ца ли матере не послушае*т*, сме*р*ть приме*т*». Съ гнѣво*м* к тому гнѣвашеся на ма||те*р*(ь). Солома*н* бо рече: «Кажа злыя, приме*т* собѣ *л. 40* доса*ж*(е)ние, обличение бо неч(е)*с*т(и)вы*м* мозолие су*т*(ь). Не облича*и* злы*х*, да не во*з*ненавидя*т* тебя». Обаче любляше О*л*га с(ы)на свое*г*(о) С(вя)тослава[4], ркущи: «Воля Б(о)жья да буде*т*: аще восхоще*т* Б(о)гъ помиловати роду моего и земли Руски*и*, да возложи*т* имъ на с(е)р*дц*е обрати*с*(я) к Б(о)г*у*, яко и мнѣ дарова[5] Б(о)гъ». И рекши, молящися за с(ы)на своего и за лю*ди* и по *в*ся дни и нощи, ко*р*мля с(ы)на свое*г*(о) до му*ж*(е)ства его и до возраста его.

**В** лѣ*т*(о) 6472. **К**н(я)зю С(вя)тославу возрастъшу и возмужа*в*шю, и нача во*и* совокупляти многи и храбры*и*. Бѣ бо вои са*м* и храбо*р* и лего*к*, ходя яко парду*с*, воины многы творяще. Ходя, во*з* по собѣ не вожа, ни котла, ни мя*с* варя, но по то*н*ку изрѣза*в* конину, ли зверину, ли говядину, на угле*х* испе*к*, ядяше, ни шетра имѣяше, но по*д*кла*д* постилаше и сѣдло в голова*х*; тако*ж*(е) и прочи*и* вои его вси и бяху. Посылая къ страна*м*, г(лаго)ля: «Хощю на вы ити». И иде на Оку реку и на *Волгу*. И налѣзе вятици, ре*ч*(е) вятица*м*: «Кому да*н*(ь) даете?». Они *ж*(е) рѣша: «Козаро*м* по шлягу о*т* рала даемъ».

**В** лѣ*т*(о) 6473. **И**де С(вя)тосла*в* на коза*р*. || Слышавше *ж*(е), казари изодоша противу со кн(я)зе*м* своимъ *л. 40 об.* кагано*м*, и сступиша*с*(я) бити, и бы*в*ши брани, одолѣ С(вя)тосла*в* козаро*м* и гра*д* и*х* Бѣлу Вежю[6] взя. И ясы побѣди и касогы.

**В** лѣ*т*(о) 6474. **П**обѣ*ди* С(вя)тосла*в* вятици и да*н*(ь) на ни*х* возложи.

---

[98] *В ркп.* пре *написано над строкой.* [99] *Так в ркп.* [100] *Испр.; ркп. и Г.* лци. [II, 1] *Испр.; ркп.* вв. [2] *В середине слова зачеркнуты две буквы.* [3] *Испр.; ркп.* иже. [4] *Написано без титла.* [5] *Испр.*; *ркп.* даровава. [6] *Испр.; ркп.* Межю.

**В** лѣт(о) 6475. **И**де С(вя)тослав на Дунаи и на Болгары. Бившеся обоим[7], одолѣ С(вя)тослав, и взя градов восмьдесят по Дунаеви, и седѣ кн(я)жити ту в Переяславце, емля дан(ь) на грѣцех.

**В** лѣт(о) 6476. **П**риидоша первое печенизи на Рускую землю, а С(вя)тослав бяше въ Переяславцы. Затворися Олга со внуки своими, Ярополком и Олгом, и Во[ло]димером во граде Киевѣ. И отсупиша печенѣзи град в силѣ велице, и не бѣ из града лзѣ вылести, и ни вести послати, изнемогаху людие гладом и водою. И собравшеся людие оноа страны Днѣпра, в лодияхъ об ону страну стояху, и не бѣ лзѣ коня напоити, в Киев ни единому их, ни из града ко инѣм. И востужиша людие во граде и рѣша: «Несть ли ког(о), иж(е) бы моглъ на ону страну доити и рѣщи имъ: „аще не приступите утро под град, предати имам печенегом?"». И реч(е) имъ один отрок: «Аз преиду». И рѣша: «Иди». Он же изыде из града со уздою и рѣсъ вскозе печенѣги, г(лаго)ля:
л. 41 «Не вѣде ли коня никтож(е)?». Бѣ бо умья[8] || печенежски, и мняхут и своег(о). Сяко приближис(я) к реце, сверхъ порты[9], сунус(я) в Днѣпръ, и побреде. Видевше же печенѣзи устремишас(я) на н(ь), стрѣляюще [е]го, и не могоша ничтож(е) ему створити. Они же, видѣвше со оноа страны, приѣха в лад(ь)и противу ему, и взяша и в лодию, и привезоша к дружине. И реч(е) им: «Аще не подступите заутро ко граду, предатис(я) хотят печенѣгом». Реч(е) же воевода их, именем Притицъ: «Патступи[мъ][10] заутро в лодияхъ и, похватше княини, кн(я)жичич, умчимъ на сю страну. Аще ли сего не сотворим, погубит ны имат(ь) С(вя)тослав». И бысть заутро, вшедше в лодию противу свѣту, и вострубиша велми трубами, и людие во граде кликнуша. Печенѣ[зи] же мнѣша кн(я)зя пришедша, побегоша розно от града. И изыде Олга со внуки и с людми к лодиям. Видевше же се, кн(я)зь печенѣжскыи[11] возвратис(я) един к воеводе Притецю и реч(е) ему: «Кто се прииде?». И реч(е) ему: «Людие оноа страны». И реч(е) княз(ь) печенежскыи къ Притицю: «А ты кн(я)зь ли еси?». Он же реч(е): «Аз есмь муж его и пришел есмь в сторожех, а по мнѣ идут вси со кн(я)зем, безчисла множ(е)ство». Се ж(е) реч(е), грозя им. Рече ж(е) кн(я)зь Печенежскии къ Притицу: «Буди ты мнѣ друг».
л. 41 об. Он же рече: «Тако сотворю». И || подасть руку межи собою, и дас(ть) печенежскыи кн(я)зь Притицу кон(ь), саблю, стрѣлы. Он же дас(ть) брони и щитъ, меч. И отступиша печенези от града, и не бяше лзе коня напоити: на Лыбеди печенезе. И послаша кияне ко С(вя)тославу, гл(аголю)ще: «Ты ж(е), кн(я)же, чюжи земли ищеши и блюдеши, а своя охабив: мало бо нас не взяша печенѣзи, и матер(ь) твою и детеи твоих. Аще не поидеши, ни оборониши нас, и да паки ны[12] возмут. Аще ти не жал(ь) вотчины своея, м(а)т(е)ре, стары суща, ни детѣи своих?». И то слышав, С(вя)тослав вборзе вседе на коня со дружиною своею, и прииде къ Киеву, и целова м(а)т(е)рь свою и дѣти своя; и сожалиси о бывшем от печенег. Собра воя и прогна в поле печенег, и быс(ть) мир.

**В** лѣт(о) 6477. **Р**ече С(вя)тослав к м(а)т(е)ри своеи и к бояромъ своим: «Не любо ми есть в Киевѣ жити, хощю жити в Перѣяславци в Дунаи, яко то есть среде земли моеи, яко ту вся бл(а)га сходятца: от Грек паволоки и злато, вина и овощеве различнии идет же ис Чех, из Угръ — сребро и комони, из Руси — скора и воскъ, мед и челяд(ь)». И рече ему Олга: «Видиши мя болну сущю, где хощеши от меня ити?». Бѣ бо
л. 42 разболѣлася ужо. Рече же ему: «Погреб мя, иди, якоже хощеши». И по трех днех умре Олга. И плака||ся по нѣи с(ы)нъ ея, и внуци ея, и людие вси плачем велицемъ. И несоша ю, и погребоша ю на мѣсте. И бѣ заповѣдала Олга не творити тризны над собою, бѣ бо имущи прозвитера втаине, и тои похорони ю бл(а)женную Олгу.

И си быс(ть) предтекущия хр(е)стианстеи земли, яко денница пред солнъцем и якы зоря прет свѣтом, и бо сияше яко луна в нощи, тако сиаше в невѣрных ч(е)л(о)в(е)цех светяшес(я), яко бисер в кале: кални бо бѣша грѣхи, не омовени с(вя)тым крещением. Си бо омися с(вя)тою купѣлию и совлечес(я) греховныя одежа ветхаго ч(е)л(о)в(е)ка Адама, и в новыи Адам облечес(я), еж(е) есть Х(ристос)ь. Мы же речем к неи: «Радуися, руское познание к Б(о)гу, начаток примирию быхом». Си первое вниде во Ц(а)рьство Небесное от Руси, сию бо хвалят рустии с(ы)но[в]е, яко началницу, ибо по смерти моляше Б(о)га за Рус(ь). Пр(а)в(е)дных бо д(у)ши не умирают, яко реч(е) Саломан: «Похваляему праведному, возвеселятца людие», бесмертие бо есть памят(ь) его, яко от Г(оспод)а познавается и от ч(е)л(о)векъ. Се бо вси че(ло)в(е)ци прославляют, видяще лежащю в тѣле за много лѣта, реч(е) бо Г(оспод)ь[13]: «Прославляюша мя прославлю». О[14]
л. 42 об. сяковых бо и Д(а)в(и)дъ гл(агола)ше: || «В памят(ь) вѣчную будет пр(а)ведник, от слуха зла не убоится; готово с(е)рдце его уповати на Г(оспод)а, и утвердитис(я) с(е)рдце ег(о), не подвижется». Соломан бо ре-

[7] *Испр.; ркп.* нобоим. [8] *Испр.; ркп.* умъ||а. [9] *Испр.; ркп.* порды. [10] *Так в ркп.* [11] *В ркп. далее ошибочно:* къ Притицу. [12] *Испр.; ркп.* ни. [13] *Так в ркп.* [14] *Испр.; ркп.* от.

*ч*(е): «Пр(а)в(е)дницы в вѣки живу*т*, о*т* Г(о)*с*(по)да мзда имъ и строение о*т* Вышняго. Сего ра*ди* при*и*му*т* ц(а)рьствие красоте и венецъ до*б*роты о*т* руки Г(о)*с*(под)ня, яко десницею покрые*т* я и мышцею защити*т* я». Защити*л* бо есть Г(о)*с*(по)дь сию бл(а)женную О*л*гу о*т* проти*в*ника супостата диявола.

**В** лѣ*т*(о) 6478. С(вя)тосла*в* посади Ярополка в Киеве и О*л*га въ Древляне*х*. В се *ж*(е) время приидоша людие новгоро*д*стии, просяще кн(я)зя собѣ: «И аще вы не по*и*дете к на*м*, то мы налѣзе*м* собѣ кн(я)зя». И ре*ч*(е) к ни*м* С(вя)тосла*в*: «Дабы ше*л* кто к ва*м*». И о*т*пресяя Ярополкъ и Олѣ*г*. Ре*ч*(е) Добрыня к ноувгоро*д*цо*м*: «Просите Володимера». Володимѣру бѣ о*т* Малуше, ключницы О*л*жинѣ; сестра *ж*(е) бѣ Добрыни, о*т*(е)ць же бѣ има Малко Любчани*н*, и бѣ Добрыня у[15] Володимера. И рѣша на*в*городцы С(вя)тосл(а)ву: «Вдаи ны Воло*ди*мера». О*н* же ре*ч*(е): «То вы е*с*(ть)». И пояше нов*г*оро*д*цы Воло*ди*мера к собѣ, и иде Володиме*р* з Добрынею, уемъ свои*м*, к Новугороду, а С(вя)тосла*в* в Переяславци. || *л. 43*

**В** лѣ*т*(о) 6479. **Ц**(а)рствова Василе*и* и Костя*н*тин въ Ц(а)ригра*ди*. И прииде С(вя)тосла*в* к Переяславицу, затвориша*с*(я) бо*л*гаря во граде. Излѣзоша бо*л*гаре противу на сѣчю С(вя)тославу, и бысть сѣча велика, и одолѣваху бо*л*гаре. И рече С(вя)тосла*в* вое*м* свои*м*: «Уже на*м* пасти зде, потягне*м* мужески, братие и дружино!». К вечеру одолѣ С(вя)тосла*в* и взя гра*д* копие*м*, и ре*ч*(е) : «Се гра*д* мои!». И посла ко греко*м*, г(лаго)ля: «Хощю на вы ити и *в*зяти гра*д* ва*ш*, яко*ж*(е) [и сеи][16]». И реша се греци: «Мы неду*ж*(и) противу стати ва*с*, но возми на на*с* дань и на дружину свою, и повѣ*ж*те ны, ко*л*ко ва*с*, да вдади*м* по числу на главы». Сѣ же рѣша греци, лстяще по*д* ру*с*(ь): сут[ь] бо греци льстивы и до сего дне. И ре*ч*(е) имъ С(вя)тосла*в*: «Есть на*с* 20 000»; то*л*ко при*л*же 10 000, бѣ бо Руси то*л*(ь)ко 10 000. И пристроиша греци сто [тысяч][17] на С(вя)тослава и не[18] даша дани. И по*и*де С(вя)тосла*в* на греки, и изодоша противу руси. Виде*в* же ру*с*(ь), убояша*с*(я) зѣло множество вои. И ре*ч*(е) С(вя)тосла*в*: «Уже на*м* нѣкамо *с*(я) дѣти, волѣю, неволѣю стати противу. Да не просрами*м* земли Руския, но ляже*м* костми ту, м(е)ртви*и* бо срама не иму*т*. Аще *л*(и) побѣгне*м*, || то сра*м* имамы. Не имамы убѣжати, но стане*мъ* крепко, а*з* пре*д* вами по*и*ду: аще моа голова ляже*т*, то промы*с*лите собѣ». И рѣша вои: «Иде*же* гл(а)ва твоа, ту и вси главы сложи*м*». И испо*л*чиша*с*(я) ру*с*(ь) и греци противу. И сразистася полки, и о*т*ступиша ру*с*(ь), и бы*с*(ть) сѣча велика; но [о]долѣ С(вя)тосла*в*, и бѣжаша грѣци. И по*и*де С(вя)тосла*в* ко граду, воюя и грады ра*з*бивая, я*ж*(е) стоя*т* пусты и до н(ы)нѣшня*г*(о) дне. *л. 43 об.*

И созва бояры своя ц(а)рь в полату и ре*ч*(е) имъ: «Что сотвори*м*, яко не може*м* противу ему стати?». И рѣша ему бояре: «Пошли к нему дары, искуси*м*, любе*з*ни*в* ли е*с*(ть) злату и паволоко*м*?». И посла к нему злато, и паволоки, и м(у)жа[19] му*д*ра, и рѣша ему: «Гляда*и* взора его, и лица е*г*(о), и смысла его». О*н* же, взе*м* дары, иде ко С(вя)тосл(а)ву. Яко приидоша греци с поклоно*м*, и ре*ч*(е): «Введита ю сѣмо». И привѣдоша, и поклонишася ему, и положиша пре*д* ни*м* злато и паволоки. И ре*ч*(е) С(вя)тосла*в*, кромѣ зря, отроко*м* своимъ: «Схраните!». Они *ж*(е) приидоша ко ц(а)рю, и созва ц(а)рь бояря. Рѣша *ж*(е) послани, яко «Приидохо*м* к нему и вдахо*м* дары, и презрѣ на ны, и повѣле сохранити». И ре*ч*(е) еди*н*: «Иску||си едино и еще — *л. 44* посли ему оружие и ме*ч*»; и принесоша. Они же послушаша его и послаша ему оружие и мечь. Принесоша ему; о*н* же, приимъ, нача хвалити, и любити, и целовати ц(а)ря. И приведоша ко ц(а)рю опя*т*(ь), исповедаша ему вся бы*в*шая. И рѣша бояря: «Лю*т* се[и] му*ж* хоще*т* быти, яко имѣния не бреже*т*, а оружие емле*т*. Ими*с*(я) по да*н*(ь)». И посла ц(а)рь, г(лаго)ля сице: «Не хо*ди* ко граду, но возми на на*с* да*н*(ь) и е*ж*(е) хощеши», за мало*м* бѣ не доше*л* Ц(а)ряграда. И даша да*н*(ь) ему; и за убье*н*ые имаша, г(лаго)ля, яко «Ро*д* его возме*т*». И взя же дары многие и возврати*с*(я) в Переяславець[20] и с похвалою великою. И виде*в* же мало дружины своея, еже рече к собѣ: «Егда како, пре*л*(ь)сти*в*ше, избию*т* дружину мою и мене», бѣше бо мнози погибли на по*л*ку. И ре*ч*(е): «Поиду в Ру*с*(ь) и привѣду болѣ дру*ж*ины».

И по*с*ла слы *к* ц(а)р(е)ви в[21] Дерестрѣ, бѣ бо ту ц(а)рь, рка сице: «Хощю имѣти мир с тобою тве*р*дѣ и любо*в*(ь)». Се *ж*(е) слыша*в*, ра*д* бы*с*(ть) и посла к нему дары болѣ первы*х*. С(вя)тосла*в* прия дары и поча дума*т*(и) со дружиною, рка сице: «Аще мира не створи*м* с ц(а)ре*м*, а увесть ц(а)рь, яко мало есть на*с*, прише*д*, оступя*т* ны во гра*д*е. А Руская земля далече, а печенези с нами ратни*и*, а кто поможе*т*? Но сотвори*м* ми*р* со ц(а)ре*м*, се бо ны *с*(я) по да*н*(ь) я*л*, то буди дово*л*но на*м*. Аще || ли *с*(я) не почне*т* управляти *л. 44 об.* дани[22], изнова из Руси, совокупивше вои многи, и поиду на ц(а)рь». И люб(а) бы*с*(ть) ре*ч*(ь) си дружине, и посла лу*т*чие мужи ко ц(а)р(е)ви Дерестрѣ, и повѣдаша ц(а)р(е)ви. Ц(а)рь же наутрие призва и*х*, и ре*ч*(е) имъ ц(а)рь: «Да г(лаго)лють, сли рустии». Они же рѣша: «Тако да гля(голи)т кн(я)зь н(а)шь: хощю любо*в*(ь)

---

[15] *Так в ркп. и во всех списках Н4, верно:* уи. [16] *В ркп. пропуск, восст. по Г.* [17] *В ркп. пропуск, восст. по Г.* [18] *Написано над строкой тем же почерком.* [19] *Написано без титла.* [20] *Над строкой написано и зачеркнуто* же. [21] *Испр.; ркп.* ве. [22] *Испр.; ркп.* дании.

имѣти со ц(а)рем Греческим свершеную в прочая лѣта». Ц(а)рь же, рад быв, повелѣ писати писцу вся реч(и) С(вя)тославли на хартию. И нача гл(агола)ти сол вся реч(и), и нача писати писецъ. Г(лаго)ля сице:

«Равно другаго совещан(ь)я, бывшаго и при С(вя)тославе, велицемъ цари рустем, и при Свинделдѣ, писано при Феофиле синкилѣ и къ Ивану, нарицаемому Чимскию, ц(а)рю Греческому, в Дерестрѣ, **м**(е)с(я)ца июля[23], индик(та) 4. **А**зъ С(вя)тослав, кн(я)зь рускии, якож(е) кляхся, утвержаю на свещании семъ роту свою. Хощю имети мир и любов(ь) свою свершенну со всяким ц(а)рем Греческим, и с Васил(ь)емь и Костентином, и с б(о)год(у)х(но)венными ц(а)ри, и со всѣми людми вашими, иж(е) суть подо мною Русь и бояре, и проч(ии), до конца вѣка. Яко николиж(е) помышлю на страну вашю и елико есть под властию греческою, и на власть Корсунскую. Да аще ин кто помышлит на страну вашю, да аз противен ему и борюс(я) с ним.
*л. 45* Також(е) кляхся || с ц(а)рем Греческим, и со мною бояре и русь вся, да схраним пр(а)вая совещания. Аще ли от тѣхъ прежреченных не схраним, аз же, со мною и подо мною, да имѣемъ клятву от Б(о)га, в негож(е) вѣруемъ — в Перуна и Волоса, скотия б(о)га, да будем злате, яко злато, и своимъ оружием сьсечени будем. Се же имѣите во страну и воистинну, якож(е) пинехросу сотворих нын(е) к вам, и написахомъ на хратии сеи и своими печат(ь)ми запечатлѣхом».

Сотворив же мир С(вя)тослав со грекы и поиде в лад(ь)ях к порогом[24]. Рече ему воевода отен(ь) Свентелдъ: «Поидем, кн(я)же, на конех около, стоят бо печенѣзи в порозех». И не послуша его, поиде в лод(ь)ях. И послаша переяславци к печенегом, гл(аголю)ще сице: «Идет вы С(вя)тослав в Рус(ь), взем имѣния много у грек и плен бесщислен, с маломъ дружины». Слышав же се печенѣзи, заступиша печенѣзи порогы. И прииде С(вя)тослав к порогом, не бѣ лзе проити порог. И ста зимовати в Белобережии; не бѣ у них брашна уж(е), и бѣ глад велик, яко по полугривны голова коняч(ь)я, и зимова С(вя)тослав ту. Весне ж(е) приспѣвши.

**В** лѣт(о) 6480. **П**оиде С(вя)тослав в пороги, зимовавъ въ Белобережии, и нападе на н(ь) Куря, кн(я)зь Печенѣскии, и убиша С(вя)тосл(а)ва, и взяша гл(а)ву его, и во лбѣ его здѣла чашю, и, оковаше лоб его, пияху
*л. 45 об.* из него. Свенте||лдъ прииде къ Киеву къ Ярополку. И быс(ть) всех лѣтъ княжения С(вя)тославля 28 лѣтъ.

**Ярополче княжение. В лѣто шесть тысящное осмьдесять первое**.[25] **Н**ача кн(я)жичи Ерополкъ в Киеве, и воевода бѣ у него.

**В лѣт(о) 6483**. **Л**овы дѣющю Свинтелдичю, именемъ Лутъ, и шед ис Киева, и гна по звери в лѣсъ. И узрѣ Олег и рече: «Кто есть?». И рѣша ему: «Свинделчи». И, заѣхав, уби и, бѣ бо ловы дѣя Олег. Но оттоле быс(ть) има ненявис(ть), Ярополку на Олга, и молвяше всегда Ярополку Совентелдъ: «Поиди на брат свои и прими влас(ть) его», хотя отмстити с(ы)на своего.

**В лѣт(о) 6485**. **П**оиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на Деревскую землю. И изыде противу ему Олѣг, и вполчистас(я), и соступившемас(я) полкома, и победи Ярополкъ Олга. И побѣгши аже Олгу со дружиною во град, рекомыи Вручеи, и бѣ мостъ чрез греблю ко вратомъ градным, и, тесняще друг друга, спихаху в погреблю. И Олга в дебрь сопхнуша людие мнози, и удавиша и кони[26] и ч(е)л(о)в(е)ци. И шед Ярополкъ во град Олгов и прия влас(ть) его, и посла искат(и) брата своего. Искаша его, не обретоша. И рече един древ-
*л. 46* лянин: «Аз ви||дех вчера, яко сопхнуша и с мосту». И посла Ярополкъ искат(и) брата, и влачиша трупие из гребли от утра до полудне, и налѣзоша исподе Олга по трупием, и вынесоша его, положиша на ковръ. И приде Ярополкъ над он(ь), и плакас(я), и рече Свинтелду: «Виж, сего ты еси хотел». И погребоша Олга на мѣсте у города Вручаг(о), и есть могила его и до сего дни [у] Вручаг(о). И прия власть его Ярополкъ. У Ерополка же жена грекини бѣ, еже бо была черницою; бѣ бо привел отецъ С(вя)тослав и да ю за Ерополка, красоты ради лица ея. Слышав же се Володимер в Новѣгороде, яко Ярополкъ убил брата Олгу, и убоявся, побеже за море. А Ярополкъ посадники свои посади въ городе и бѣ владья един в Руси.

**В лѣт(о) шесть тысящь 488. Н(а)чало княжениа Володимирова**. **И** приде Володимер с варягы к Новугороду, и реч(е) посадникомъ Ярополчимъ: «Идете к брату моему и рцете: Володимер идет на тя, доспѣваи противу битис(я)». И сѣде в Новѣгороде. Посла к Рогволоду Полоцку, г(лаго)ля: «Хощю поняти дщер(ь) твою женѣ». Он же реч(е) дщери своеи: «Хощеши ли за Володимера?». Она же реч(е): «Не хощю
*л. 46 об.* розути робичища, || но Ярополка хощу». Бѣ бо Рогъволод[27] пришел из заморья, имѣ[28] бо влас(ть) свою в Полотскѣ, а Туры Туровы, от него туровцы прозвашася. И придоша отроцы Володимери, и повѣдаша ему

---

[23] *Испр.; ркп.* июн(я). [24] *Испр.; ркп.* порогох. [25] *В ркп. далее зачеркнуто:* Ловы дѣющю Свинтелдичю. [26] *Испр.; ркп.* конн. [27] *Испр.; ркп.* Горогъволод. [28] *Испр.; ркп.* итѣ.

всю реч(ь) Гогнидину, дщери Рогволожи, кн(я)зя полоцског(о). Володимер же собра воя многи, варяги и словени, чюд(ь), кривичи, и поиде на Рогволода[29]. В се ж(е) время хотях(у) Рогнѣд вести за Ерополка. И приде Володимер на Полотескъ, уби Рогволода и с(ы)на его 2, а дщер(ь) его Рогнѣд поа собѣ жене. И поиде на Ерополка. И прииде Володимер къ Киеву с вои многымы, и не може Ярополкъ стати противу, а затвори-с(я) Ярополкъ въ Киевѣ с людми своими, с Блудомъ. И стоя Володимер, обрывся на Дорогожици, межи Дорогожицем и Капичем, и ес(ть) ров и до сего дни. Володимер же посла къ Блуду, воеводѣ Ерополчю, с лестию, г(лаго)ля: «Поприяи[30] ми! Аще убию брата своег(о), имѣти тя начну во отца мѣсто, и многу честь возмеши от мене: не аз бо почал братию бити, но он. Азъ же того убоявся, приидох на нь». И рече Блуд къ сломъ Володимер: «Аз буду тобѣ въ с(е)рдце и во приязньство». О злая лѣсть ч(е)л(ове)ч(е)ская! Якож(е) Д(а)в(и)дъ гл(аголе)тъ: «Яды хлеб мои, возвеличи на мя лесть». Се бо лукавноваше на кн(я)зя своего || *л. 47*
лестию. И паки: «Языки своими лщаху. Суди имъ, Б(о)же, да отпадут от мыслѣи своих; по множеству нечестия их изрини я, яко прогнѣваша ти, Г(о)с(под)и». И паки тож(е) Д(а)в(и)дъ гл(аголе)ть: «Мужие крови лсти не препловят днеи своих». Сѣ есть совѣтъ зол, иже свесщевают на кровопролитие, то суть неистови, иж(е) приемше от кн(я)зь или от г(о)с(поди)на своег(о) ч(е)сть или дары от кн(я)зя своего на погубление, горше суть бесов таковыи. Якож(е) и Блуд преда кн(я)зя своего, приим от него ч(е)сти многи, се бо быс(ть) повинен крови тои. Се Блуд затворис(я) со Ярополком, лстя под ним, слаше к Володимеру часто, веля ему приступити ко граду бранию, а сам мысля убити Ярополка; гражаны жь не бѣ убит его лзѣ. Блуд же не возмог, како бы убити ег(о), замысли лѣстью, веля ему не изглазити на брань из града. Реч(е) же Блуд Ярополку: «Кыяне слютца к Володимеру, ркуще: „приступаи ко граду, яко предадим ти Ярополка“. Побѣгни из гр(а)да[31]». Послуша ег(о), Ярополкъ избѣг прежди и и затворис(я) во градѣ Родне на усти Рши, а Володимер вниде в Киев и оседаху Ярополка в[32] Роднѣ[33]. И бѣ глад велик в нем, и есть притча си и до сего дне: бѣда яко в Роднѣ. И реч(е) Блуд Ярополку: «Видиши ли, колико вои у брата твоего? || Нам их не перебо- *л. 47 об.*
роти. Твори мир з братом своим», лстя под нимъ, се рече. И реч(е) Ярополкъ: «Тако[34] буди». И посла Блуда к Володимеру, сице г(лаго)ля, яко «Себысться мысль твоя, приведу к тобѣ Ярополка, и приструи уби его». Володимер жо, то слышав, вшед въ двор теремныи отен(ь), о немже приди сказахом, сѣде ту с вои своими и с дружиною[35]. Реч(е) Блуд Ярополку: «Поиди ко брату своему, рци ему: что ми ни вдаси, то аз прииму». Поиде *же* Ярополкъ, и рече ему Варяжско: «Не ходи, кн(я)же, убьют тя; побѣгни в Печенѣги и приведеши воа». И не послуша его. Прииде Ярополкъ к Володимеру, яко полѣзе во двери, и под(ъ)яста два варяга мечама под позусе. Блуд же затвори двери и не да по нем внити своим. И тако убьен быс(ть) Ярополкъ. [36][Варяжеско же, видѣвъ, яко оубьенъ бысть Ярополкъ][36], бежа з двора в Печенѣги и много воева на Володимера с печенѣги, одва приваби и, захотѣв к нему роте. Володимер же залѣзже жену братню грекын(ю), бѣ непразна, *от* нея ж(е) родис(я) С(вя)тополкъ. От греховнаго бо корени зол плод бываетъ: понеж(е) была бѣ м(а)ти его черницею, а другое — Володимер залѣзе ю, но не по браку, прелюбодѣици убо бѣ. Тѣмже и от(е)ць его не любляше, бѣ бо от двою отцу — от Ярополка и от Володимера.

Посем рѣша || варязи Володимеру: «Се град н(а)шь, и мы прияхом, да хощем имати откупъ на них, по *л. 48*
две гривне от ч(е)л(о)в(е)ка». И рече имъ Володимер: «Пождите, даж вы [куны][37] зберут, за м(е)с(я)ць». И ждаша за месецъ, и не да куны имъ. И рѣша варязи: «Солстил есть нами, покажи ны пут(ь)[38] въ Греки». Он же реч(е) имъ: «Идете». И избра от них мужи добры, и смыслены, и храбры, и раздая им грады, прочи *же* идоша ко Ц(а)рюграду в Греки. И посла пред ними слы, г(лаго)ля сице ц(а)рю: «Се идут к тобѣ верязи, не мози ихъ держати во граде, оли то створят зло, яко зде, но расточи я разно, а семо не пущаи ни единого».

И нача кн(я)жити Володимер в Киевѣ, и постави кумиры на холму вне двора теремнаго: Перуна древена, а гл(а)ву его сребряну, а уз злат, и Хърса, Дажб(ог)а[39], и Стрибога, и Семарлалъ, и Мокошь. И жряху имъ, нарицающия б(о)гы, проважаху с(ы)ны своя и дщери, и жряху бѣсом, и оскверняху землю требами своими. И оскверни кровми Руская земля и холмъ тои. То пребл(а)гъ не хотя смерти грешником, на том холмѣ ц(е)рк(о)вь стоит с(вя)т(а)го Васил(ь)я, якож(е) послѣд скажем. Мы же на преднее возвратимся.

**В**олодимер же посади Добрыню своего в Новѣгороде. И пришед Добрыня к Новугороду[40] и постави Перун един кумир над рекою Волховом, и жряху ему людие ноувуго||родсти яко Б(о)гу. И бѣ Володимер *л. 48 об.*

---

[29] *Испр.; ркп.* Горогъволода. [30] *Испр.; ркп.* попоприаи. [31] *Написано без титла.* [32] *Испр.; ркп.* п. [33] *Испр.; ркп.* родѣн. [34] *Испр.; ркп.* како. [35] *Испр.; ркп.* дружиноною. [36–36] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [37] *В ркп. нет, восст. по А.* [38] *Испр.; ркп.* тут(ь). [39] *Написано без титла, в А. титло соскоблено.* [40] *Испр.; ркп.* Вовугороду.

побежен похотию женскою. И быша ему водимыи: Рогнѣд[41], юже посади на Авибели[42], идѣже н(ы)нѣ есть селце[43] Предславино, от нея ж(е) родис(я) 4 с(ы)ны: Изяслава[44] , Мстислава, Ярослава, Всеволода, и двѣ дщери; а от грекины — С(вя)тополка[45] , а от чехины — Вышесл(а)ва, а другое — С(вя)тослава и Станислава, а от болгарыни Борис(а) и Глѣба. А наложницъ бѣ у него 300, а 200 на Берестовем в селце, же есть н(ы)нѣ зовут Берѣстовое. И бѣ несыт блуда, приводя къ собѣ муж(е)скии жены, и д(е)в(и)ци растляя. Бѣ бо женолюбецъ, якоже и Соломан: бѣ бо у Соломана 700 жен, а наложницъ 300. М(у)дръ же бѣ, а на конецъ погибѣ; се ж(е) бѣ невѣглас, а на конецъ обрете спасение. «Велико Б(о)гъ н(а)шь, и велия крепость его, и разуму ег(о) несть числа!». [46]Зло бо[46] есть женская прелесть, якож(е) реч(е) Соломан, покаявся, о женах: «Не внимаи злѣ женѣ, мед бо каплет от устъ ея, жене любдеице, во время наслажает твои гортан(ь), последи жь горче золчи обрящеши. Прилепляющис(я) еи см(е)ртию во ад. На пути бо животныя не находит, блудная ж(е) течения ея, не бл(а)гор(азо)умна». Се ж(е) реч(е) Соломан о прелюбодѣицах. О добрых женах реч(е): «Дражеиши есть камения многоцѣнна. Радуется о нѣи муж ея. Дѣет бо мужеви своему все бл(а)-
*л. 49* го[е] || житие. И обретчи волну, лен, сътворит бл(а)гопотребнаа рукама своима. Бысть яко корабль, куплю дѣющю, издалеча збирает собѣ б(о)гатство, и востает от нощи, и дает брашно дому и деля рабыням. Видѣвши ж(е) тяжение, куповаше; от [дѣлъ][47] руку своею насадит тяжение. Перепоясавши крѣпко чресла своя, утверди мышци свои на дѣло. И вкуси, яко добро есть дѣлати, и не угасает светилник ея всю нощь. Руцѣ свои простирает на полезное, локти ж(е) свои устремляет на веретено; руцѣ ж(е) свои простирает уб(о)гому, плод же простре нищему. Не печется муж ея о дому своем, егда гдѣ будет; вси свои ея одѣни будут. Сугуба одеяния створит мужю своему, очервлена и багряна на соб(е) одѣния. Взорен бывает во вратех муж ея, внегда сядет на сонмище со старци и с жители земля. И опоны[48] сотвори, и отдас(ть) в куплю. Уста ж(е) отверзе мысленно и законно, и в чин молвит языком своим. В крѣпос(ть) и в лепоту облечес(я). М(и)л(о)ст(ы)ня же ея воздвигоша чаду ея и об(о)гатиша; и муж ея с похвалою. Жена бо разумлива бл(а)гословена есть, боязнь бо Г(оспо)дню та да похвалит. Дадите еи от плоду устну ея, да хвалят во вратех мужа ея».

*л. 49 об.* **В** лѣт(о) 6489. **И**де Володимер к ляхом и зая грады их: Перемышль, Червен(ь) || и ины грады, иже суть и до сего дне под Рус(ь)ю. **Т**ого ж(е) лѣта и вятицы погуби и возложи на ня дан(ь) от плуга, якож(е) и от(е)ць его имаша.

**В** лѣт(о) 6490. **З**аратишас(я) вятици, иде на них Володимер, и побѣди я 2-е.

**В** лѣт(о) 6491. **И**де Володимер на ятвыягы, и победи я, и взя землю их. И прииде къ Киеву и творяще требы кумиру с людми своими, побѣди и з бояры. И рѣша старци и бояре: «Мечемъ жребия на с(ы)ны и на дщери наша, от отрока и д(е)в(и)цю, на негож(е) падет, то зарѣжемъ б(о)гом н(а)шим».

**О Иоанѣ о кр(е)стианинѣ и отци его. И** бяше нѣкто ч(е)л(о)в(е)къ Б(о)жии един варяг, и бѣ двор его, идеж(е) есть ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца, юже здѣла Володимер. Бѣ варяг тои пришел из Грек, ис Царяграда, съ с(ы)ном своим Иваном, седяще в Киеве и держаше в таине вѣру крестияном. И бѣ у него с(ы)нъ Иван, красен д(у)шею и тѣлом. На сего паде жребии по зависти дьяволе. Не терпяшет бо дьявол, власти имѣя над всѣми, се бяшет ему яко тернъ в серци, и тщашес(я) потребити окоянныя, не моги ему что сотворити, и напусти на н(ь) люди. И рѣша, пришедше, посланни к нему, яко «Паде жребии на с(ы)нъ твои,
*л. 50* изволиша бо и, возлюбиша б(о)зи н(а)ши собѣ, да его сотворим требу || б(о)гом». И реч(е) варяг: «Не суть то б(о)зи, но древо здѣланно бездушно. Днес(ь) есть, а мало изгнѣеть. Не ядят б(о)зи, ни п(ь)ют, ни молвят, но суть дѣлани руками во дрѣве сѣкирою и ножем. А Б(о)гъ един на н(е)б(е)сех, емуже служат греци и кланяютца. Во имя Ис(уса) Х(рист)а, С(ы)на Б(о)жия, крещеннае всѣ, иж(е) тои сотворил н(е)бо, и землю, и с(о)лнце, и луну, и звѣзды, и ч(е)л(о)в(е)ка; дал ему жити на земли. А ваши б(о)зи что сотворили? Но сами вами здѣлани суть. И не дам с(ы)на своег(о) бѣсом». И тѣ ж(е), шедше, повѣдаша людям. Они же, веземше оружие, приидоша на н(ь) и роз(ъ)яша двор около. Он же стояше на сенех съ с(ы)ном своим. И рѣша ему: «Вдаи с(ы)на своего, да вдаи мы на потребу б(о)гом». Он же реч(е): «Аще суть б(о)зи, то единого собѣ пришлют б(о)га, да поимут с(ы)нъ мои. А вы чему перетеребуетес(я) имъ?». И кликнуша кияне, и потсѣкоша сѣни под нима, и тако побиша а, исповѣдающас(я) крестияне. И прияста вечную жизнь, за с(вя)тую вѣру м(у)ч(е)на. И не свесть никтож(е), гдѣ положиша я, бѣяху бо тогда ч(е)л(о)в(е)ци невѣгласи, погани, и дия-

---

[41] *В ркп.* а Рогнѣд *(возможно, над* а *нет титла (=1.))* [42] *Так в ркп. и А.* [43] *Между* л *и* ц *одна буква соскоблена.* [44] *Испр.; ркп.* Изястава. [45] *Испр.; ркп.* С(вя)тославаполка. [46–46] *Испр.; ркп.* злоба. [47] *В ркп. нет, восст. по А.* [48] *Испр.; ркп.* опоганны.

во*л* радоваша*с*(я) сему, не вѣды, яко бли*з* д(е)нь погибели хотяще быти ему. Тако бо тщашеся пре*ж*(е) погубити ро*д* хрестья*н*ски*и*, и прогони*м* бѣ кр(е)*с*то*м* ч(ес)тны*м* и во ине*х* страна*х*, зде *ж*(е) мняше*с*(я) окоянны*и*, яко «Здѣ ми есть жилище, зде не су*т*(ь) || ап(о)*с*(то)ли учили, но пророци прорицали». Не вѣды *л. 50 об.*
пр(о)р*о*ка, гл(аголю)ща: «И нареку не людие мои». О ап(о)*с*(то)лѣх бо ре*ч*(е): «Во всю зе*м*лю изыдоша вещания и*х*, в концы вселе*н*ныя г(лаго)лы и*х*». Аще ли тѣло*м* ап(о)*с*(то)ли суть не были, но учения и*х* яко трубы глася*т* по все*и* вселеннѣи во ц(е)рква*х*. Ихже учениемъ побежае*м* проти*в*наго врага и попирающе по*д* нозе, яко*же* поспраста сиа отеника, приимше венецъ н(е)б(е)*с*ны*и* съ с(вя)тьми мученики[49] и с праведники.

**В** лѣ*т*(о) 6492. **И**де Володиме*р* на радимицы. И бѣ у него воевода Во*л*чи*и* Хво*с*тъ, и посла пре*д* собою Володиме*р* Во*л*чия Хвоста, и срѣти я на рецѣ Пищане, и побе*д*и радимицы Во*л*че*и* Хвостъ. Тѣмъ ру*с*(ь) корится родимице*м*, гл(аголю)ще: «Пищанци во*л*чья хвоста бѣгаю*т*». Быша *ж*(е) ради*м*цы о*т* рода ляхо*в*; прише*д*ше ту, *с*(я) вселиша*с*(я), и платя*т* да*н*(ь) руси, и пово*з* везуто и до сѣго дне.

**В** лѣ*т*(о) 6493. **И**де Володиме*р* на бо*л*гаре з Добрынею, уемъ свои*м*, в лодия*х*, а торки*и* берего*м* перевели на коне*х*. И побе*д*и бо*л*гары. И рече До*б*рыня к Володимеру: «Вогляда*х* коло*д*ни*к*, и су*т*(ь) вси в сапозе*х*. Си*м* дани на*м* не даяти, поидеве *и*скато лапотникъ». И сотвори Воло*д*име*р* с бо*л*гары мир, их роте захо*д*иша межю собою, и рѣша бо*л*гаре: «Толи не буде*т* межи на||ми мира[50] , оли каме*н*(ь) на*ч*не*т* по воде плава*т*(и), *л. 51*
а хме*л*(ь) грязнути». Прииде Володиме*р* къ Киеву.

**В лѣ*т*(о) 6494. О сраци*н*скои вѣре. П**риидоше бо*л*гаре вѣры бохми*ч*и, г(лаго)ляще, яко «Ты, кн(я)зь, еси мудръ и смысле*н*, но не вѣси закона; да вѣруи в зако*н* н(а)шь и поклонися Бохмиту». И ре*ч*(е) Володиме*р*: «Ка*к*(о) есть вѣра ваша?». Они *ж*(е) рѣша: «Вѣруемъ Б(о)гу, а Хми*т* ны учить, г(лаго)ля: обрѣзати уды та*и*ныя, свинины не ясти, а вина не пи*т*(и), а по сме*р*ти же, ре*ч*(е), з женами похо*т*(ь) творити блу*д*ную. Дасть бо Бо*х*ми*т* кому*ж*до по 70 же*н* кра*с*ны*х*, избере*т* едину красну и все*х* красоту во*з*ложи*т* на едину, и та буде*т* ему жена. Зде *ж*(е) достои*т* блу*д* творити вся*к*. На се*м* свѣте аще кто буде*т* б(о)гатъ здѣ, то и тамо, аще уб(о)гъ зде, то *ж*(е) тамо е*с*(ть) уб(о)гъ». И на многа лесть, ея*ж*(е) не*л*зе писати срама ра*д*и. Володиме*р* же слушаше и*х*, бѣ бо са*м* любяще жены и блу*ж*(е)ние мно*го*е, и послушаше слатко. Нъ сему бѣ не любо: обрѣзание удо*в* и неядения мя*с* свины*х*, а питии вина отну*д*(ь) ркуще: «Ру*с*(ь) есть веселие питие, не може*м* бес то*г*(о) быти».

**О Немецко*и* вѣре. П**о се*м* жо приидоша о*т* Рима немци, гл(аголю)ще: «Приидохо*м* о*т* папежа по*с*лани». И || рѣша ему: «Реклъ ти яко папе*ж*: „Земля твоя яко земля н(а)ша, а вѣра твоя не яко вѣра н(а)ша, вѣра бо *л. 51 об.*
н(а)ша яко све*т* есть, кланяе*м* бо *с*(я) Б(о)гу, иже сотворивы*и* н(е)бо и зе*м*лю, звѣзды и м(е)*с*(я)ць, в*с*яко дыхание, а б(о)зи ваши — дрѣво суть“». Во[ло]диме*р* же ре*ч*(е): «Какова запове*д*(ь) ваша?». Они *ж*(е) рѣша: «Пощение по силѣ. Аще кто ясть или пье*т*, то все во сл(а)ву Б(о)жию, ре*ч*(е) на*ш* уч(и)т(е)ль Паве*л*». И ре*ч*(е) же Володиме*р* якоже немце*м*: «Идете опя*т*(ь), яко*ж*(е) о*т*ци наша не прияли суть».

**О Жидо*в*ско*и* вѣре. С**е слыша*в*ше, жидове коза*р*стѣи приидоша, ркуще: «Слышахомъ, яко приходи*ш*а бо*л*горе и кр(е)*с*тияне, учаще тя кто *же* вѣре свое*и*. Хрестияне вѣрую*т*, егоже мы распяхо*м*, а мы вѣруемъ единому Б(о)гу Авраамову и Исакову, Ияковлю». И ре*ч*(е) Володиме*р*: «Что есть зако*н* ва*ш*?». Они же рѣша: «Обрезати*с*(я), свинины не ясти, ни заячины, су*б*(о)ту хранити». О*н* же ре*ч*(е): «То где земля ваша?». Они *ж*(е) реша: «Во Иер(у)*с*(а)л(и)мѣ». О*н* же ре*ч*(е): «То тамо ли есть?». Они же рѣша: «Разгнѣва*в*ся Б(о)гъ на о*т*ци и расточи ны по страна*м* грѣ*х* ра*д*и наши*х*, преда*н*на бы*с*(ть) земля *н*(а)ша хрестияномъ». О*н* же ре*ч*(е): «То тако вы су*т*(ь) бо ины*х* учите,|| а сами о*т*вержени о*т* Б(о)гъ и расточени? Аще бы и Б(о)гъ *л. 52*
люби*л* ва*с* и зако*н* ва*ш*, то не бысте расточени[51] по чюжи*м* земля*м*. Егда на*м* то *ж*(е) мыслите зло прияти?».

**Сказание вѣре хр(е)*с*тианстѣ*и* из на*ч*(ала). П**о сем же прислаша греци к Володимеру Кирила философа, г(лаго)ляще сице: «Слышахо*м*, яко приходи*л*и суть бо*л*гаре, учаще тя, яко прияти вѣру свою. Ихже вѣра о*с*кверняе*т* землю, и*ж*(е) суть прокляти паче все*х* челове*к*, уподобльшеся Содому и Гомору, на ня*же* пусти Б(о)гъ камение горяще и потопи я, и погрязоша, яко и си*х* ожидае*т* Г(оспод)ь погибели и*х*, егда прииде*т* Б(о)гъ судити на землю и погуби*т* вся творящя безаконие и скверны дѣлающая. Се бо омываю*т* о*т*ходы своя и поливающе водою, и в ро*т* вливаю*т*, и по брадѣ мажю*т*ся, нарицающе Ба*х*мита. Тако же и жены и*х* творя*т* ту *ж*(е) вѣру и скверну, ино пуще: о*т* цовакуплѣния му*ж*ска и же*н*ска вкушаю*т*». Сия слыша*в*, Володиме*р* плюну*в* на зе*м*лю, ре*ч*(е): «Нечи*с*то есть дѣло». **Р**ече *ж*(е) философ: «Слышахо*м* же и се, яко

[49] *В ркп.* му *написано по стертому.* [50] *Испр.; ркп.* мири. [51] *Испр.; ркп.* рочени.

*л. 52 об.* приидо*ш*а о*т* Рима учи*т*(ь) ва*с* вѣре свое*и*, их же вѣра || маломъ с нами развращена: служи*т* бо оприсноки, рекше о*т*платки, ихъже Б(о)гъ не преда, но повелѣ хлебо*м* служити, и преда ап(о)*с*(то)ломъ, прии*м* хле*б,* и ре*ч*(е): „Се е*с*(ть) тѣло мое, ломимое за вы“. Тако*ж*(е) чашу приимъ, ре*к*: „Се е*с*(ть) кро*в*(ь) моя нова*г*(о) завѣта“. Сии *ж*(е) того не творя*т*, и су*т*(ь) не исправили вѣре». **Р**е*ч*(е) же Володиме*р*: «Приидоша ко мнѣ жидове, гл(аголю)ще, яко не*м*цы и греци вѣрую*т*, егоже мы распяхо*м*». Филосо*ф* же ре*ч*(е): «Воисти*н*ну мы в того вѣруемъ, тѣхъ бо пророци прорицаху, яко Б(ог)у родити*с*(я), а друзи пр*о*р(о)ч(е)*с*твоваше, яко распяту быти, и погребену, и во трети*и* д(е)нь воскреснути, и на н(е)б(е)са взыти. Они *ж*(е) ты*и* пр*о*р(о)кы избиваху, другиа *ж*(е) претираху древеною пилою. Егда *ж*(е) быстьси пророчение тѣ*х*, сниде на землю, и распя*т*(и)е прия*т*, волею воскресе, на н(е)б(е)са взыде; на си*х* же ожидаше покаания 40 и 6 лѣтъ; не покааше*с*(я); посла на ня[52] ри*м*ляны и грады си*х* розбиша, а самы*х* росточиша по странах». Ре*ч*(е) же Володиме*р*: «То что ра*ди* сниде Б(о)гъ на земли и стр(а)*с*ть таковую прия*т*?». О*т*веща*в* же философ, ре*ч*(е): «Аще

*л. 53* хощеши послушати, да ска||жю ти и*з* начала, что ра*ди* сниде Б(о)гъ на землю?». О*н* же ре*ч*(е): «Послушаю, ра*д*». И нача гл(агола)ти филосо*ф* сице:

**В** началѣ сотвори Б(о)гъ н(е)бо и землю въ 1 д(е)нь. 2 д(е)нь сотвори тве*р*дь, и*ж*(е) есть посре*ди* воды, по*л* и*х* взыде на тве*р*дь. 3 де*н*(ь) сотвори море, рѣки, и исто*ч*ники, и сѣмена. В 4 — с(о)лнце, и луну, и звезды, и оукраси Б(о)гъ н(е)бо. И виде*в* же 1 анг(е)лъ, старѣишина чину а*н*гилску, помысли *в* собѣ, ре*ч*(е): «Сниду на землю, прииму зе*м*лю и буду подобѣнъ вышнему Б(о)гу, и поста*в*лю[53] престо*л* сво*и* на облаце*х* сиве*р*ских». И ту абие све*р*же и с н(е)б(е)се, и по не*м* спадоша, и*ж*(е) бѣше по*д* нимъ, чи*н* 10-и. Бѣ имя проти*в*нику Сатанаи*л*, и в него мѣсто постави старѣишину Миха*и*ла. Сатанаи*л* же, грѣши*в* помысла своего, о*т*паде сл(а)вы пе*р*вое, наречеся проти*в*ни*к* Б(о)гу. По се*м* же въ 5 д(е)нь сотвори Б(о)гъ киты, рыбы, гады и птици пе*р*натыя. Въ 6 же сотвори Б(о)гъ звѣри, скоты, гады земныя, сотвори *ж*(е) и ч(е)л(о)*в*(е)ка. Въ 7 же д(е)нь почи Б(о)гъ о*т* все*х* дѣ*л* свои*х*, и*ж*(е) есть субота. И наса*ди* Б(о)гъ раи на востоце во Едеме, и введе ту

*л. 53 об.* ч(е)л(о)в(е)ка, его*ж*(е) созда, и заповеда ему || о*т* древа всякого ясти, о*т* дрѣва же единого не я*с*ти, еже есть разумѣти добру и злу. И бѣ Ада*м* в Ра*и*, видѣ Б(о)га и славяше, егда же ань[г]или[54] славляху Б(о)га. И возложи Б(о)гъ на Адама со*н*, и успе Ада*м*, и взя Б(о)гъ едино ребро у Адама, и сотвори ему жену, и приведе ю ко Адаму, и ре*ч*(е) Адамъ: «Се кость о*т* кости моея и пло*т*(ь) о*т* плоти моея, и си нарече*т* ми жена». И нарече Ада*м* имена всѣмъ ското*м*, и птица*м*, и звере*м*, и гадо*м*, а самѣма има анг(е)лъ поведа имѣна. И покори Б(о)гъ Адаму звѣри, и скоти, и птици, и облагодаша ими всѣми, и послушаху*т* его. И видѣ дьяво*л*, яко по*ч*ти Б(о)гъ ч(е)л(о)*в*(е)ка, и завидѣ*в* ему, преобрази*с*(я) во *з*мию, и приде к жене Адамли, Е*в*зе, и ре*ч*(е) е*и*: «Почто не яста о*т* древа, сущаго посре*де* Рая?». И ре*ч*(е) жена ко зми*и*: «Ре*ч*(е) Б(о)гъ: не имата ясти, да не умрета см(е)ртью». И ре*ч*(е) змия к жене: «Смертию не умрета; видеше Бо*г*, яко в о*н*(ь)же д(е)нь яста о*т* него, о*т*ве*р*зете*с*(я) очи ваю, и будета яко Б(о)гъ, разумѣюще добро и *з*ло». Видѣ жена, яко древо добро в

*л. 54* снѣ*д*, взе*м*ши снѣ*с*(ть) и дасть мужю своему[55], и ядоста оба, и о*т*ве*р*зоста*с*(я) || има очи, и разумѣша, яко нага еста, и сшиста ли*с*твиемъ смоко*в*ны*м* препоясание. И ре*ч*(е) Б(о)гъ: «Проклята земля в деле*х* свои*х*, и в печали яси хлѣ*б* по *в*ся дни живота своего». И ре*ч*(е) Б(о)гъ: «Егда[56] како простреста руку, и возмета о*т* древа животнаго, и живета в в(е)ки». Изгна Г(о)*с*(под)ь Адама из Рая. И седе прямо Рая, плача*с*(я) и дѣлаа землю. И прокля Г(о)*с*(под)ь землю, и порадова*с*(я) сатана о прокляти земля. Се на ны пе*р*вое падение и го*р*ки*и* отвѣтъ о*т*падения и анг(е)льска жит(и)я. И ро*ди* Ада*м* Каина и Авеля, и бѣ Каи*н* рато*и*, а Аве*л*(ь) пасту*х* овца*м*. И принесе Каи*н* о*т* плодо*в* земны*х* къ Б(о)гу, и не[57] прия Б(о)гъ даро*в* его. Аве*л*(ь) же принесе агнецъ пе*р*венецъ, и прия Б(о)гъ дары Авелевы. Сатана *же* влезе*т* в Каина и пострекаше Каина убити Авеля. И ре*ч*(е) Каи*н*: «Изыдеве убо на поле, Авелъ». И послуша его Аве*л*(ь). Яко*ж*(е) изыдоста, воста Каи*н*, хотя и убити, и не умѣяше, како убити его. И ре*ч*(е) ему сатона: «Во*з*ми каме*н*(ь) и уда*р*(ь)». И взе*м* каме*н*(ь), и уби Авеля. И ре*ч*(е) Б(о)гъ Каину: «Где есть Аве*л*(ь), бра*т* твои?». О*н* же ре*ч*(е): «Егда стра*ж*

*л. 54 об.* есмь брату своему?». И ре*ч*(е) Б(о)гъ: || «Се кро*в*(ь) брата твоего вопие*т* ко мнѣ, будеши стеня и трясы*с*(я) до живота своего». Адам же и Евга плачющи*с*(я) бѣста, а дьяво*л* радовашяся, ре*к*: «Се, его*же* Б(ог)ъ почти, а*з* сотвори*х* ему о*т*пасти о*т* Б(о)га, се н(ы)нѣ и пла*ч* ему налезохо*м*». И плакаста*с*(я) по Авеле 30 лѣтъ, и не согнѣ тѣла его, и не умѣяста *ж*(е) погрести. И повелениемъ Б(о)жии*м* птица 2 прилѣтеста, и еди*н* ею умре, еди*н* же ею ископа яму и вложи в ню ум(е)ршаго, и погребе. Видѣ*в* же Адамъ и Евга, ископаста яму, и

---

[52] *Испр.; ркп.* мя. [53] *В ркп.* преставлю, ре *зачеркнуто,* о *написано над строкой.* [54] *В ркп.* г *не написана, но оставлено место.* [55] *Испр.; ркп.* лвоему. [56] *Написано над строкой тем же почерком.* [57] *Написано над строкой тем же почерком.*

вложиста Авеля, и погребоста с плаче*м*. Бы*в* же Ада*м* лѣ*т* 230 и ро*ди* Сифа и 2 дщери, и поа едину Каи*н*, а
другую Си*ф*; и о*т* того ч(е)л(о)*в*(е)ци расплодиша*с*(я) и умножиша*с*(я) по земли; и не познаша сотво*р*шаго
я, и испо*л*ниша*с*(я) блуда, и скародѣя всего, и уби*и*ства, и зависти, и живяху скотскы ч(е)л(о)в(е)ци. И бѣ
Нои еди*н* пр(а)в(е)*д*(е)нъ в родѣ то*м*. И роди три с(ы)ны: Сима, Хама и Афета. Ре*ч*(е) Б(ог)ъ: «Не има*т*(ь)
д(у)хъ мои пребывати въ ч(е)л(ове)цѣ*х* си*х*». И рече: «Да потреблю ч(е)л(о)в(е)ка, его*ж*(е) сотвори*х*, о*т*
ч(е)л(ове)ка и до скота». И ре*ч*(е) Б(о)гъ Ноеви: «Сотвори ковче*г* в до*л*готу || лако*т*(ь) 300, а в ширину 80, а *л. 55*
в высоту 30 лако*т*(ь)» — еги*п*теня бо лакти саже*н*(ь) зову*т*. Дѣлаему же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаша
Но*и*, яко быти потопу, и посмехаху*с*(я) ему. И егда здѣла ковче*г*, и ре*ч*(е) Г(оспод)ь Ноеви: «Влѣзи ты в
ко*в*че*г*, жена твоя, с(ы)н(о)ве твои, снохы твоя, и *в*веди къ собѣ по двое ото все*х* ско*т*, и о*т* все*х* птицъ, и о*т*
все*х* га*д*». И введе Нои, яко*ж*(е) заповѣда ему Б(о)гъ. И наведе Б(о)гъ пото*п* на землю, и потопе всяка
пло*т*(ь), а ковче*г* плаваше по водѣ. И егда посяче вода, изыде Но*и*, и с(ы)н(о)ве его, и жена его. И о*т* си*х*
расплодиша*с*(я) земля. И быша ч(е)л(о)в(е)ци мнози единогла*с*нии и рѣша дру*г* другу: «Зиже*м* столпъ до
н(е)б(е)си». И начаша здати, и бѣ старѣишина и*х* Невро*т*. И ре*ч*(е) Б(о)гъ: «Се умножиша*с*(я) ч(е)л(о)в(е)ци,
и помысли и*х* суетнии суть!». И сниде Б(о)гъ, и ра*з*меси языки на 70 и на два языка. Адамо*в* же язы*к* бы*с*(ть)
не о*т*тятъ у [А]вѣря: то бо еди*н* не приложи*с*(я) безумию и*х*, ре*к* сице: «А бы ч(е)л(о)в(е)комъ Б(о)гъ ре*к* на
небо ч(е)л(о)в(е)ко*м* сто*л*пъ дѣлати, то *и* повелѣ*л* бо и са*м* Б(о)гъ слово*м*, якоже Б(о)гъ сотвори н(е)бо, и
землю, и море, и вся видимая и невидимая». Сего ра*ди* того язы*к* не примени*с*(я); и о*т* || сего суть еврѣи. И *л. 55 об.*
на 70 и еди*н* разделиша*с*(я) язы*к*, и разидоша*с*(я) по страна*м*, и ко*ж*до своя нра*в* прияша. И по дияво*л*(ю)
научению ови рощение*м*, и кладезе*м*, и рѣка*м* жряху и не по*з*наша Б(о)га. О*т* Адама до потопа лѣ*т* 2242, а
о*т* потопа до разделения язы*к* лѣ*т* 529. По се*м* же дияво*л* болше пре*л*щение вверже в ч(е)л(о)в(е)ки, и
начаша кумиры твори*ти*, ови древяны, ови мѣдяны, а друзи*и* мраморяны, златы и сребряныя, и кланяхуся
имъ, и привожяху с(ы)ны своя и дщери, и закалаху пре*д* ними, и бѣ вся зе*м*ля о*с*кве*р*нена. Нача*л*ни*к* же бяше
кумиротворению Серу*х*, творяше кумиры во имена м(е)ртвы*х* ч(е)л(о)в(е)къ, ов*ѣ*м бывши*м* ц(а)р(е)мъ, дру-
ги*м* жо храбро*м*, и во*л*хво*м*, и жена*м* прелюбодѣица*м*. Сеи *ж*(е) Серу*х* ро*ди* Фару, Фара *ж*(е) роди 3 с(ы)ны:
Аврама *ж*(е), и Нахора, и Арона. Фара *ж*(е) творяше кумиры, навы*к* о*т* о[т]ца своего. Авра*м* же, прише*д*ше
во умъ, возрѣ на н(е)бо и видѣ звезды, н(е)бо, и ре*ч*(е): «Воистинну то есть Б(о)гъ, а и*ж*(е) створи*л* о*т*(е)цъ
мои, пре*л*щае*т* ч(е)л(о)в(е)ки». И ре*ч*(е) Авра*м*: «Искушю Б(о)га о*т*ца своего». И ре*ч*(е): «О*т*че, что ис-
кушаеши ч(е)л(о)в(е)кы, творя кумиры древляны? То есть Б(о)гъ, и*же* створил н(е)бо и || землю». И приимъ *л. 56*
Авра*м* огнь, и зажже идолы во храме. Виде*в* же Аро*н*, бра*т* Аврамо*в*, ревнуа по идолѣ*х*, хоте*в* вымчати
идолы, и са*м* згорѣ ту Аро*н* и умре пре*д* о*т*ц(е)мъ. [58][Пре*д* симъ бо не бѣ оумиралъ сынъ предъ отцемь][58], но
о*т*(е)цъ пре*д* с(ы)но*м*, и о*т* сего начаша умира*т*(и) пре*д* о*т*ци. И возлюби Б(о)гъ Аврама[59], и ре*ч*(е) ко
Авраму: «Изыди о*т* земля твоея из дому о*т*ца своего, иди в землю, в ню*ж*(е) ти покажю а*з*, и створю тя во
язы*к* вели*к*, и бл(аго)*с*(ло)вят[60] тя [61][колена земнаа». И сътвори Аврамъ,][61] яко*ж*(е) заповеда ему Б(ог)ъ.
Поя Авра*м* с(ы)новца своего, Лота, бѣ бо ему Ло*т* шюри*н* и с(ы)н(о)вецъ, бѣ бо Авра*м* поня*л* братню дще*р*(ь)
Ароню, Сарру. Приде в зе*м*лю Хананѣиску к дубу высоку. И ре*ч*(е) Б(о)гь Авраму: «Съмени твоему да*м*
землю сию». И поклонися Авра*м* Б(о)гу. Авра*м* же бѣ лѣ*т* 75, егда *ж*(е) изыде о*т* хараона. Бѣ бо Сарра
бесплоды*и*, болящи*и* неплотски*м* и рече [62]Авраму Сарра[62]: «Влѣзи к рабѣ мое*и*». И поимше Сарра Ага*р*(ь),
вда*с*(ть) ю мужеви своему; и влѣзе Авра*м* ко Агаре. Зача*х* и ро*ди* с(ы)на Ага*р*(ь), и прозва и Авра*м* Изма(и)-
ло*м*. И Авра*м* бѣ лѣ*т* 86 и егда роди*с*(я) Измаилъ. **П**о се*м* же заче*н*ши Сарра, и ро*ди* с(ы)на, и нарече имя ему
Исаакь. И повелѣ Б(о)гъ Авраму обрѣзати отро*ч*(а), и обрѣза *и* в 8 д(е)нь. И возлюби Б(о)гъ Аврама и сьмя
его, и наре*ч*(е) в лю*ди* собѣ, и о*т*лучи я о*т* язы*к* собѣ, и нарече лю*ди* своя. Сему *ж*(е) Исаку и воз[мо]гошю, || *л. 56 об.*
Авраму *же* живш ю лѣ*т* 170 и 5, и погребе*н*[63] бы*с*(ть). **И**саку *ж*(е) бывшю лѣ*т* 60 и роди 2 с(ы)на — Исава,
Якова. Иса*в* же бѣ лука*в*, Яко*в* праведе*н*. Сеи *ж*(е) Яко*в* работая у тестя[64] своего и*з* дщери[65] менше*и* лѣ*т* 7,
и не дасть ему ея Вала*н* уи[66] его, ре*к*: «Старѣишую по*и*ми». И дасть ему Лию, старѣишую, а друго*и* ре*к* ему:
«Работаи ми другую 7 лѣ*т*». [67][Онъ же работа и другую 7 лѣтъ][67] из Ра*х*или. И поя собѣ две се*с*тренице, о*т*
нею*ж*(е) ро*ди* 8 с(ы)н(о)въ: Рувима, Семиона, Лѣвгию, Иуду, Изахара и Заулона, Иосифа и Ве*н*(ь)амина, и
о*т* рабу двою: Дана, Неффалима, Гада и Асура. И о*т* си*х* расплодиша*с*(я) жидове. **И**яко*в* же сниде во

[58–58] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [59] *Испр.; ркп.* Адама. [60] *Испр.; ркп.* бл(аго)*с*(ло)влю. [61–61] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [62–62] *Испр.; ркп.* Аврам Сарре. [63] *В ркп. далее:* мои. [64] *Испр.; ркп.* тесня. [65] *Испр.; ркп.* ц(е)ркви из. [66] *Испр.; ркп.* иу. [67–67] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

Египе*т*, сы*и* лѣтъ 100 и 30 с родо*м* свои*м*, числ*ом* 60 и 5 д(у)шь. Поживе же во Египте лѣ*т* 17, и успе, и поработаша племя е*г*(о) за 400 лѣ*т*.

По си*х* жо лѣте*х* возмогоша людие жидо*в*стии и умножиша*с*(я), и насиляху и*м* египтеня работою. **В** се же время роди*с*(я) Моисѣи в жидове*х*, и рѣша во*л*сви египетстии ц(а)рю: «Ро*ди*лъся есть дѣтищь и хоще*т* погубити Египе*т*». Ту абие ц(а)рь повелѣ ражающия дѣти в реку вметати. М(а)ти *ж*(е) Моисѣева, убояся
*л. 57* того погу*б*ления, вземши младене*ц*, вложи в крабицу и, несши, по||стави в лузе. В се *ж*(е) время сниде дщи[68] фараонова Ферму*ф* купати*с*(я), и видѣ отроча плачюще, и взя *и*, пощ*ади*, и нарече имя ему Моисе*и*, и воско*р*ми. И бы*с*(ть) отроча кра*с*но, и бы*с*(ть) лѣ*т* 4, и приведе и дщи фараонова ко о*т*цу своему. Видѣ*в* же Моисѣя фарао*н*, нача любити. Моисѣи же, хапа шею, срони венець со гл(а)вы ц(а)р(е)вы, и попра и. Видѣ*в* же во*л*хвъ, ре*ч*(е) ц(а)р(е)ви: «О царю[69]! Погуби отроча се: аще ли не погубиши, [и]ма*т*(ь) бо погубити всего Египта». И не послуша е*г*(о) ц(а)рь, но паче повѣлѣ не гоубити дѣти жидо*в*ски*х*. Моисѣеви *ж*(е) возмо*г*шю, и бысть вели*к* в дому фараоне. И бы*в*шю ц(а)рю иному, взавидѣша ему бояре. Моисѣи же уби*в* египтенина, обидяща*г*(о) еврѣянина, бѣжа и*з* Египта и прииде в зе*м*лю Ма*ди*ямску, ходя по пустыни, и научи*в*ся о*т* анг(е)ла Гаврила о быти всего мира, о пе*р*ве*м* ч(е)л(о)в(е)цѣ, и я*ж*(е) суть была по не*м*, и о потопе, и о смещени язы*к*, аще кто колико лѣ*т* бяше бы*л*, и звездное хож*д*ение, и число, и земную мѣру, и всяку м(у)*д*р(о)сть. И по се*м* яви*с*(я) ему в купине огнѣмъ и ре*ч*(е) ему: «Видѣ*х* бѣду людѣи моихъ во Египте и низлѣзо*х*
*л. 57 об.* изяти о*т* руку египецку, извести о*т* земля тоя. Ты *же* иди к фараону, ц(а)рю египе*т*ску, и ре*ч*(е)ши || ему: „Испусти И(зраи)ля, да 3 дни положи*т* требу Г(оспод)у Б(ог)у. Аще не послушае*т* тебѣ ц(а)рь Египе*т*ски*и*, побию всѣми моими чюдесы“. И прише*д*шю Моисѣиови, не послуша его фарао*н*, и пусти Б(о)гъ 10 ка*з*ни на фараона: 1— рѣкы в кро*в*(ь) преложи, 2 — жабы, 3 — мышца, 4 — песия мухи, 5 — см(е)рть на скоты, 6 — прыще горящии, 7— гла*д*, 8 — прузи, 9 — тма 3 дни, [10] — мо*р* во ч(е)л(о)в(е)цѣ*х*. Сего ра*ди* 10 казни бысть на ни*х*, яко деся*т*(ь) м(е)*с*(я)ць топиша дѣти жидо*в*ския. Егда *ж*(е) мо*р* бысть во Еги*п*те, ре*ч*(е) фарао*н* Моисѣови и брату его Арону: «О*т*(ъ)идета вскоре». Моисѣи *ж*(е), собра лю*ди* жидо*в*ския, и по*и*де о*т* земля Египе*т*ския. И ведяше Г(оспод)ь по пустыни къ Че*р*мному морю; пре*д*(ъ)идяше пре*д* ними нощию сто*л*пъ огнемъ, а [во] дни — облаче*н*. Слыша*в* же фарао*н*, яко бежа*т* людие жидо*в*сти*и*, погна по ни*х*, и кприти*с*ну[70] а к морю. Видѣвше *же* людие жидовсти*и*, возопиша на Моисѣя, ркуще: «Почто изведены и на см(е)рть?». И возопи Моисѣи к Б(ог)у, и ре*ч*(е) Г(оспод)ь: «Что вопие*м*ши ко мнѣ? Удари жезло*м* в море». И сотвори тако Моисѣи, и раступи*с*(я) вода надвое, и внидоша с(ы)н(о)ве И(зраи)л(е)ви посре*де* моря. Видѣв
*л. 58* же, фарао*н* || погна и*х*, с(ы)н(о)ве же И(зраи)л(е)ви проидоша по суху посреде моря. Яко из*л*ѣзоша на бре*г*, и ступи*с*(я) вода о фараонѣ и о вое*х* его. И возлюби Б(о)гъ И(зра)иля, и идоша о*т* моря 3 дни по пустыни, и приидоша в Меро*н*. И бѣ ту вода го*р*ка, и во*з*ропташе лю*д*ие на Б(ог)а, и показа имъ Г(оспод)ь древо, и вложи Моисѣи в воду, и насладишася воды. По сем же паки возропташа на Моисѣя и на Орона, ркуще: «Луче ны во Египте, и*ж*(е) ядохо*м* мя*с*, лу*к* и хле*б* до сытости». И ре*ч*(е) Г(оспод)ь Моисѣови: «Слыша*х* хухнание с(ы)н(о)вь И(зраи)л(е)вь». И дасть имъ манну ясти. По сем же да*с*(ть) имъ зако*н* на горѣ [71][Синаистѣи. Моисеови же вшедшоу на гору къ][71] Г(оспод)у Б(ог)у, они же, слияше телчю гл(а)ву и поклониша*с*(я) яко Б(о)гу. Их же Моисѣи ис(се)че 1000. И по семъ паки во*з*ропташа на Моисѣя и Арона, е*ж*(е) не бы*с*(ть) воды. И разгнева*с*(я) Б(о)гъ на Моисѣя, и ре*ч*(е) Г(оспод)ь: «Моисѣови, удари жезломъ в каме*н*(ь)». Ре*ч*(е): «Егда [72]и сего[72] не испусти воды?». И разгнѣва*с*(я) Г(оспод)ь на Моисѣя, яко не возвеличи Г(оспод)а, и не *в*ниде в зе*м*лю обѣтованую сего ра*ди*, роптания онѣх ра*ди*, но возведе на гору Ваимску и показа ему землю [73][обѣтованноую. И оуспѣ Моисеи ту на горѣ. И][73] прия вла*с*(ть) И(су)с Навги*н*. И се при*и*де в землю обѣтова*н*-
*л. 58 об.* ную, и избави хананѣиское племя, всили в ни*х* в мѣсто сыны И(зраи)л(е)вы. Ум(е)ршю же И(су)су На*в*||гиноу, бы*с*(ть) судия в него мѣсто Иуда, и ины*х* судии 14 бы*с*(ть). При ни*х* жо, забы*в*ше Б(о)га, изве*д*шаго и*з* Египта, начаша служити бѣсо*м*. И разгнѣва*с*(я) Б(о)гъ, предашеть я иноплеме*н*нико*м* на расхищение. И егда ся начинаху каати, и Б(о)гъ помиловаше и*х*, и избавляше и*х* паки уклоняхуся бѣсо*м* служение. По си*х* жо служа*ш*е Ильи жрецъ, и по се*м* Самои*л* проро*к*. И рѣша лю*ди* Само*и*лу: «Постави на*м* ц(а)ря». И разгнѣва*с*(я) Г(оспод)ь [на] Изр(аи)ля и постави на*д* ними ц(а)ря Саула. Таче Сау*л* не изволи хо*д*ити в законе Г(о)*с*(подн)е, и избра Г(о)*с*(под)ь Д(а)в(и)да, и постави ц(а)ря на*д* Израиле*м*, и угоди Давыдо*в* Б(ого)ви. И сему Давыду кля*х*ся Г(оспод)ь, яко о*т* племени его родитися Б(о)гу. И пе*р*вое про*р*(о)ч(е)*с*твовати о вопло-

[68] *Испр.; ркп.* дши. [69] *Испр.; ркп.* трю. [70] *Так в ркп.* [71–71] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [72–72] *Написано над строкой тем же почерком.* [73–73] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

щени*и* Б(о)жи*и* и реч(е): «Из чрева пре*ж*(е) де*н*ница ро*ди*х тя». Се пророче*с*т(во)ва 40 лѣ*т* и умре. И по не*м* ц(а)рьствова с(ы)нъ его Солома*н*, и*ж*(е) возгра*ди* ц(е)рк(о)вь Б(о)жию и наре*ч*(е) ю С(вя)тая С(вя)ты*х*. И бы*с*(ть) м(у)др(о)сть, но на конецъ попо*л*зъся; ц(а)рьст(во)ва лѣ*т* 40 и умре. По Соломане *ж*(е) ц(а)рьствова с(ы)нъ его Ровоа*м*. При се*м* разделис(я) ц(а)р*с*тво надвое жидо*в*ско: во Иер(у)*с*(а)л(и)ме едино, а другое в Самарию. В Самарии *же* ц(а)рьствова Ерова*м*, холо*п* Соломановъ, || иже сотвори 2 краве злате, и постави единy в Вифлеомѣ на хо*л*му, а другую во Е*н*дане, ре*к*: «Се бози твои, И(зраи)лю». И кланяхуся лю*ди*е, Б(о)га забыша. Тако*же* во Иер(у)*с*(а)л(и)ме начаша забывати Б(о)га и кланяти*с*(я) начаша Валу, рекше ратну б(о)гу, се есть О*т*ерьи; забыша Б(о)га о*т*(е)ць свои*х*. И нача посылати Б(ог)ъ к ни*м* про*р*(о)кы. Пр(о)р*о*ци *ж*(е) начаша обличати я о бѣзаконни*и* и*х*, но служени*и* кум*и*р. О*н* же поча про*р*(о)кы избивити[74], о*т* ни*х* обличаеми. И разгнѣва*с*(я) Б(ог)ъ на И(зраи)ля и ре*ч*(е): «О*т*рину а о*т* себѣ и призову ины лю*ди*, иже мене послушаю*т*. Аще согрешаю*т*, не помяну безакония и*х*». И нача посылати про*р*(о)кы, г(лаго)ля и*м*: «Прорица*и*те [о] о*т*вержени*и* жидовсте и о призвани*и* стра*н*». *л. 59*

Пе*р*вое *же* нача*т* пророче*с*твовати Осе*и*, г(лаго)ля: «Преставлю ц(а)рьство дому И(зра)ил(е)ва и скруши лу*к* И(зраи)л(е)въ, и не прило*ж*(у) паки помиловати дому И(зра)ил(е)ву, но о*т*метая, о*т*вергу*с*(я) ихъ, — гл(аголе)ть Г(о)*с*(под)ь, — и буду*т* блядяще во языце*х*». Иерьмея[75] же ре*ч*(е): «Аще стане*т* Самои*л*, Моисии не помилую и*х*». И паки то *ж*(е) Иерьмея ре*ч*(е): «Тако глаголя*т* Г(оспод)ь: Се кляху*с*(я) имене*м* моимъ великы*м*, аще буде*т* имя мое имянуемо о*т*селѣ где во усте*х* иудьи||скы*х*». Иезекьи*л* же рече: «Тако гл(аголе)ть Адона*и*: Разсѣю вся оста*н*ки ваша во вся вѣтры, зане с(вя)таа моя о*с*кве*р*нисть всѣми негодова*н*ии вашими. А*з* же тя о*т*рину и не има*м* тя помиловати паки». Малахия *ж*(е) ре*ч*(е): [76]«Тако глаголе*т*[76] Г(оспод)ь: Уже не*с*(ть) ми хотѣния у ва*с*, поне*ж*(е) о*т* востока и запада прослави*с*(я) имя мое во языце*х*, и на *в*сякомъ мѣсте приноси*т*ца кадило имени моему и ж(е)ртва ч(и)*с*та, зане велие имя мое во языце*х*. Сего ра*ди* да*м* ва*с* на поно*с* и на пришествие на вся языки». Исаиа же великы ре*ч*(е): «Тако гл(аголе)ть Г(о)*с*(под)ь: Простру руку свою на тя, истлю тя и ра*з*сѣю тя, и паки не приведу тя». И паки ту *ж*(е) ре*ч*(е): «Возненавидѣ*х* празники ваша и нача*т*ки м(е)*с*(я)ць ваши*х*, и субо*т* ваши*х* не приемлю». Амо*с* же про*р*(о)къ ре*ч*(е): «Слышасте слово Г(о)*с*(по)дне: Азъ приемлю на вы пла*ч*. До*м* И(зраи)левъ паде*с*(я) и не приложи воста*ти*». Малахия *ж*(е) ре*ч*(е): «Тако гл(аголе)ть Г(о)*с*(по)дь: Послю на вы клятву, и проклену на вы бл(агосло)вение ваше, и разорю, и не буду*т* в ва*с*». *л. 59 об.*

Много про*р*(о)ч(е)*с*твоваша о*т*ве*р*жени[и] и*х*. Си*м* же пророко*м* повелѣ Б(о)гъ пророчествовати о призвании инѣ*х* стра*н* в мѣсто. И нача || звати Исаия, тако гл(аго)ля: «Яко зако*н* о*т* мене изыде, и суди мо*и* свѣтъ страна*м*. Приближается скоро пра*в*да моя, изыде*т*, и на помышцу мою страны уповаю*т*». Иеремѣя *ж*(е) ре*ч*(е): «Тако гл(аголе)ть Г(о)*с*(по)дь: Положю дому Июдину завѣтъ но*в*, дая законы в разумѣния и*х*, и на с(е)р*д*ца и*х* напишю, и буду и*м* Б(о)гъ, и тѣ буду*т* ми людие». Исаиа же ре*ч*(е): «Ветхая мимоидоша, а новая возвѣщая. Пре*ж*(е) возвещения явленно бы*с*(ть) ва*м*: поите Б(о)гу пе*с*[нь] нову. Работающи*х* ми прозове*т*ся имя новое, и*ж*(е) бл(а)гословится по всѣи землѣ. До*м* мои до*м* молитвы прозове*т*ся все*м* языко*м*». То и*ж*(е) Исаия гл(аголе)ть: «О*т*крые*т* Г(о)*с*(по)дь мышцу свою с(вя)тую пре*д* языки всѣми, и узря*т* вси ко*н*цы земля сп(а)*с*(е)ние Б(ог)а н(а)ше*г*(о)». Д(а)в(и)дъ: «Хвалите Г(о)*с*(по)да вси языцы, по*х*валите его вси людие». *л. 60*

[77][Тако Богу възлюбившю новыя люди,][77] ре*ч*(е) има*м* снити к ни*м* самъ, явити*с*(я) ч(е)л(о)в(е)ко*м* плотию и пострадати за Адамово преступление. И начаша про*р*ицати о воплощени[и] Б(о)жии. Пе*р*вое Д(а)в(и)дъ, г(лаго)ля: «Ре*ч*(е) Г(о)*с*(под)ь Г(о)*с*(поде)ви моему: седи одесную мене, до*н*деже положю враги твоя по*д*ножие ногама твоим*а*». И па*к*(и): «Г(оспод)ь ре*ч*(е) ко мнѣ: с(ы)нъ мо*и* еси ты, а*з* дне*с*(ь) роди*х* тя». Исаия *же* ре*ч*(е): «Ни со*л*, ни вѣстни*к*, но са*м* Г(оспод)ь[78], прише*д*, сп(а)*с*ти || ны». И паки: «Яко детищь роди*с*(я) н(а)мъ, ему*ж*(е) бы*с*(ть) начало на рамѣ его. И прозоветь*с*(я) „велика свѣта анг(е)лъ“ и велика власть его, и миру его не*с*(ть) ко*н*ца». И паки: «Се д(е)в(и)ца во утробе зачне*т* и ро*д*ить, и прозове*т* имя ему Еммануи*л*». Михия *ж*(е) ре*ч*(е): «Ты, Вифлеомѣ, доме Ефранто*в*, егда не моглъ еси быти в тысящя*х* Июдовы*х*? Ис тебѣ изыде*т* старѣишина во князе*х* во И(зраи)ли, исхо*д* его о*т* дни вѣка. Сего ра*ди* дасть*с*(я) до времени раждающая родить, и прочи братия его обратится на с(ы)ны И(зра)ил(е)вы». Иеремѣя *ж*(е) рече: «Се Б(о)гъ н(а)шь, инъ не *в*мениты*с*(я) к нему. Изобрете вся*к* пу*т*(ь) худо*ж*(е)ства и дасть *л. 60 об.*

---

[74] *Испр.; ркп.* избавити. [75] *Испр.; ркп.* Иерлмѣя. [76–76] *Написано дважды.* [77–77] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [78] *В ркп. далее ошибочно:* реч(е).

Иякову, о*т*року своему. По си*х* же на земли яви*с*(я) со ч(е)л(о)в(е)кы поживе». И па*к*(и): «Ч(е)л(о)в(е)къ есть, кто увес(ть), яко Бо*г* е*с*(ть), яко ч(е)л(о)(вѣ)къ умирае*т*». Захария *ж*(е) рече: «Не послушаша с(ы)на моего, и не услышю и*х*, гл(аголе)ть Г(о)*с*(по)дь». Иосьи ре*ч*(е): «Тако гл(аголе)ть Г(оспод)ь: пло*т*(ь) моя о*т* си*х*».

Пророкоша *же* и стр(а)*с*ти его, рекуще, якоже ре*ч*(е) Исаиа: «О, люте д(у)ши и*х*! Поне*ж*(е) совѣтъ зо*л* сотвориша, рекуща: свяже*м*[79] праве*д*ника». И паки то *ж*(е) ре*ч*(е): «Гл(аголет)ь Г(оспо)*д*ь: а*з* не против*в*люс(я), ни г(лаго)лю противу. Хребе*т* мо*и* вда *ж*(е) на раны, а ланитѣ мои на заушение, и лица моего не
л. 61 о*т*врати*х* о*т* сты||дѣния и заплевания». Иерѣмѣя *ж*(е) ре*ч*(е): «Придете, вложи*м* древо во хлѣ*б* его, истреби*м* о*т* земля живо*т* его». Моисьи иже ре*ч*(е) о распяти[и] его: «Узрите жизнь вашю висяще[80] пре*д* очима вашима». А Д(а)в(и)дъ ре*ч*(е): «Вскую шаташа*с*(я) языци». Исаиа *ж*(е) ре*ч*(е): «Яко о*в*ча на заколения веде*н* бы*с*(ть)». Ездра же ре*ч*(е): «Бл(агосло)в(е)нъ Б(о)гъ, руце распросте*р* свои, сп(а)съ Иер(у)*с*(а)л(и)мъ».

И воскресение его рекоша. Ре*ч*(е) Д(а)в(и)дъ: «Востани, Б(о)же, суди земли, яко ты насле*ди*ши во *в*се*х* страна*х*». И паки: «Воста, яко спя, Г(оспод)ь». И паки: «Да воскре*с*не*т* Б(о)гъ[81], и разыдутся врази е*г*(о)». И паки: «Да воскресне*т* Б(о)гъ, да възнесе*т*(*ся*) рука твоя». Исаиа *ж*(е) ре*ч*(е): «Сходяще во страну и сень см(е)ртную, све*т* восияе*т* на вы». Захариа же ре*ч*(е): «И ты во крови завѣта свое*г*(о) испусти*л* еси у*ж*ики своя о*т* рова, не имуща воды». И много пророче*с*твоваша о не*м*, еже збы*с*ться все[82].

**Р**ече *ж*(е) Володиме*р*: «Тои в кое время сбы*с*ть[*ся*] се? И было ли се есть? Егда ли топе*р*во ли быти хоще*т* сеи?». О*н* же, о*т*веща*в*, ре*ч*(е) ему, яко «Уже пре*ж* сбысть*с*(я) все, егда Б(о)гъ воплоти*с*(я). Яко*ж*(е) бо пре*ж*(е) реко*х*, жидово*м* пророкы избивающи*м*, ц(а)ре*м* ихъ законы преступающи*м*, преда*с*(ть) я Б(о)гъ
л. 61 об. расхищение в пле*н*, и веде||ни быша во Асирию, грѣ*х* и*х* ради, и работаша тамо лѣ*т* 70. И по се*м* возвратиша*с*(я) в землю свою, и не бѣ у ни*х* ц(а)ря, но архиерѣи обл(а)годаху ими до[83] Ирода иноплеме*н*ника, и*ж*(е) обл(а)года ими[84].

В сего *ж*(е) власть, в лѣ*т*(о) 5500, посла*н* бы*с*(ть) арха*н*гил Гаври*л* в Назаре*ф* ко д(е)в(и)це М(а)рии о*т* колѣна Д(а)в(и)д(о)ва, речи еи: „Радуися, обрадованная, Г(оспод)ь с тобою“. О*т* слова его зача*т* Слово Б(о)жие во утро*б*(е), и роди с(ы)на, и наре*ч*(е) имя ему И(су)с. И се во*л*сви о*т* востока приидоша, гл(аголю)ще: „Гдѣ е*с*(ть) рожеи*с*(я) ц(а)рь жидо*в*скъ? Видѣхо*м* бо на востоце звѣзду его и приидохо*м* поклонити*с*(я) ему“. Услыша*в* же се, [И]ро*д* ц(а)рь смяте*с*(я), и ве*с*(ь) Иер(у)*с*(а)л(и)мъ с нимъ, и призва кни*ж*ники и ста*р*цы люцкия, и вопрошаху и*х*: „Гдѣ Х(ристо)с ражается?“. Они *ж*(е) рѣша: „В Вифлѣоме жидовсте*м*“. Иро*д*, се слыша*в*, посла, ре*к*: «Избите младе*н*ца, сущая дву лѣту». Они *ж*(е), ше*д*ше, избиша младе*н*ца. М(а)рия, убоявши*с*(я), скры отро*ч*(а), бѣжа въ Египе*т* и бы*с*(ть) до ум(е)ртвия Иродова во Египте. Яви*с*(я) анг(е)лъ Осифу, г(лаго)ля: „Востани, поими отро*ч*(а) и м(а)т(е)рь его и иди в зе*м*лю И(зра)ил(е)ву“. При-
л. 62 ше*д*шю ему, всели*с*(я) в Назарефь. И во*з*растшю *ж*(е) ему, и бы*в*шю ему лѣтъ 30, нача чюдеса творити || и проповѣдати Ц(а)*р*ство Н(е)б(е)*с*ное. И избра 12, я*ж*(е) уч(е)н(и)кы себѣ наре*ч*(е), и нача чюдеса творити: м(е)ртвыа въскр(е)шати, прокаженныя оцѣщати, хромы*м* ходити, слѣпы*м* прозрѣние творити, и ина многа чюдеса велия, яко*ж*(е) бѣ пророци пророкли о не*м*, гл(аголю)ще: „То недуги н(а)ша исцѣли, болѣзни[85] по*д*(ь)я“. И кр(е)*с*тися в Ердане о*т* Ивана, показа новы*м* люде*м* обновление. И кр(е)*с*тившюся *ж*(е) ему, се о*т*ве*р*зошас(я) н(е)б(е)са, и Д(у)хъ сходящь зрако*м* голубины*м* на *н*(ь), и гла*с* г(лаго)ля: „Се есть С(ы)нъ возлюбленны*и*, о немже бл(а)гоизволи*х*“. И послаша учен(и)кы своя проповѣдати Ц(а)рьство Н(е)б(е)*с*ное и покояние во оставление грехо*в*. Хотя испо*л*нити пр(о)роч(е)*с*тво, и нача проповѣдати, яко подобае*т* С(ы)ну человѣческому пострадати, и распяту бы*ти*, и въ трети*и* д(е)нь во*с*креснути. Учащю *же* ему во ц(е)ркви, а*р*хиерѣи, кни*ж*ницы, испо*л*ниша*с*(я) зависти, искаху убити и, и, емше, ведоша ко игемону[86] Пилату. Пила*т* же, испыта*в*, яко бе*з* вины предаша, хотя пустити и. И они *ж*(е) рѣша: „Аще сего пустиши, не имаши бы*ти* дру*г* кесареви“. Пила*т* жо повеле, да и распну*т*. Они *ж*(е), поимше И(сус)а, ведоша на мѣсто Кранием-
л. 62 об. го[87], и распяша и ту. И бы*с*(ть) тма по все*и* земле || о*т* 6-го ча*с*(а) до 9-го, и при десяте*м* часе испусти д(у)хъ И(су)с. И ц(е)рько*в*ная запона ра*з*драся надвое, и м(е)ртви восташа мнози, имже повѣле в Раи ити. И сне*м* же со кр(е)*с*та, положиша во гробѣ и пе*ч*(а)тми запечатлѣша гро*б* жидовсти*и* людие, стра*жи* поставиша, ркуще: „Егда како украду*т* уч(е)н(и)ци его“. О*н* же в трети*и* д(е)нь воскресе. Яви*с*(я) уч(е)н(и)ко*м* свои*м*, воскр(е)съ о*т* мертвы*х*, ре*ч*(е) имъ: „Идете во вся языки и научите вся страны крещению во имя О*т*ца и

[79] *Испр.; ркп.* евяжем. [80] *Испр.; ркп.* веселяще. [81] *В ркп. далее ошибочно:* воскресни, Б[ож]е. [82] *Испр.; ркп.* всеи. [83] *Испр.; ркп.* о. [84] *Испр.; ркп.* еми. [85] *Испр.; ркп.* польѕни. [86] *Испр.; ркп.* игумену. [87] *Так в ркп.*

С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха“. И пребы*с*(ть) с ними 40 днии, являяся и*м* по воскресени*и*. И егда испол*ш*а*с*(я) дни*и* 40, повѣле имъ ити на гору Елео*н*скую. И ту явися и*м*, бл(а)гословие ре*ч*(е) имъ: „Сѣдете во гра*де* Иер(у)*с*(а)лимѣ, до*н*деже пос*л*ю на вы обетование О*т*ца моего“. И се ре*к*, возношаше*с*(я) на н(е)бо, они *ж*(е) поклониша*с*(я) ему, и возвратиша*с*(я) во Иерусоли*м,* и бывше выну во ц(е)рькви. И егда *ж*(е) ско*н*чаша*с*(я) дние пя*т*(и)десятни*и*, сниде Д(у)хъ С(вя)ты*и* на ап(о)*с*(то)лы, приимше обѣтование С(вя)т(а)го Д(у)ха, и разидоша*с*(я) по всѣи, учаще *и* кр(е)*с*тяще водою».

Рече *ж*(е) Володиме*р*: «Что ра*ди* о*т* жены радися, и на древе распя*т*, и водою кр(е)*с*тися?». О*н* же ре*ч*(е) || ему: «Сего ради, поне*ж*(е) испе*р*ва ро*д* ч(е)л(о)в(е)чьскы*и* женою согреши: дияво*л* пре*л*сти Е*в*гою *л. 63* Адама, и о*т*паде Рая; тако*же* и Б(ог)ъ, о*т*мсти дьяволу та*и* даа, женою первою испаде Ада*м* *из* Рая, о*т* жены воплоти*с*(я) Б(о)гъ, повелѣ в Ра*и* внити вѣрны*м*. А е*ж*(е) распяту быти, сего ра*ди*: о*т* дрѣва вкушь, испаде породы; Б(о)гъ же на древе стра*с*ть прия*т*, да древо*м* дьяво*л* побеже*н* буде*т*, и о*т* дрѣва животного приму*т* праве*д*нии. А е*ж*(е) водою обновление, поне*ж*(е) при Нои, умножи*в*ше грехо*в* во ч(е)л(о)*в*(е)це*х*, и наведе Б(о)гъ пото*п* на землю и потопи ч(е)л(о)в(е)кы водою. Сего ра*ди* [рече][88] Б(о)гъ: „Поне*ж*(е) погуби*х* водою ч(е)л(о)в(е)кы гре*х* ра*ди* ихъ, н(ы)нѣ *же* пакы водою оцищати грехи ч(е)л(о)в(е)ко*м* обновле*н*(и)емъ водою“, обо жидо*в*ски*и* ро*д* в мори оч(и)*с*тиша*с*(я) о*т* египецкаго нрава, поне*же* бо вода значала бы*с*(ть) пе*р*вее; ре*ч*(е) бо: „Д(у)хъ с(вя)ты*и* ношаше*с*(я) верху воды“, е*ж*(е) бо н(ы)нѣ кр(е)*с*тья*т*ца водою и Духо*м*.[89] Прообра*ж*ение бы*с*(ть) пе*р*вое водою, яко Гедео*н* прообрази посе*м*. И егда при*де* к нему анг(е)лъ, веля ити на модиямы, о*н* же, искушая ре*ч*(е) къ Б(ог)у, положив[90] руно на гумнѣ, ре*ч*(е): „Еще буде*т* по все*и* зе*м*ли роса, а на рунѣ суша“, и ре*ч*(е): „Еще искушю Г(оспод)а Б(ог)а: аще буде*т* по *в*се*и* земли суша, а на рунѣ[91] роса“. И бы*с*(ть) тако. Се же прообрази, || яко иностранни*и* бѣ пре*ж*(е) суша, а жидове — *л. 63 об.* руно, после*ди* жь на страна*х* роса, се есть с(вя)тое кр(е)щение, а на жиде*х* суша. Пророцы *ж*(е) пропо*в*ѣдаша, яко водою обновление буде*т*.

Апо*с*тало*м* же учащи*м* по вселеннѣи вѣровати Б(ог)у, и*х*же уч(е)ние мы, греци, переяхо*м*, и вся вселѣнная вѣруе*т* уч(е)нию и*х*. Постави*л* же ес[т]ь Б(о)гъ де*н*(ь) еди*н*, во *н*(ь) же хоще*т* судити, прише*д* с н(е)б(е)се, живы*м* и ме*р*твы*м*, воздати кому*ж*до по дѣло*м* его: пр(а)в(е)*д*ны*м* Ц(а)рьство Н(е)б(е)*с*ное, и красоту неизрече*н*ную, и веселие бе*з* ко*н*ца, и не умирати в вѣкы, грешнико*м* — мука огнена, и че*р*вь неусыпа*и*, тма кромѣшная, и муце не буде*т* ко*н*ца. Сица *ж*(е) буду*т* м(у)ч(е)ния, и*ж*(е) не вѣрую*т* Г(оспод)у нашему И(су)с(у) Х(рист)у: м(у)чими буду*т* огни, иже *с*(я) не кр(е)*с*тьтят». Си*и* ре*ч*(е), показа Володимеру запану, на нѣи*ж*(е)[92] бѣ написа*н*но судище Г(о)*с*(под)не, показоваше ему оде*с*ную пр(а)в(е)*д*ныя в веселии предидуша в Ра*и*, ошую — грѣшникы, идуща в муку. Володиме*р* же, во*з*до*х*ну*в* ре*ч*(е): «Добро си*м* оде*с*ную, горе *ж*(е) симъ ошюю». О*н* же рече: «То аще хощеши одесную стати с пр(а)в(е)*д*ными, то *и* кр(е)*с*ти*с*(я)». Володиме*р* же положи на с(е)*рд*ци свое*м*, ре*ч*(е): «По*ж*ду ещо мало, хощю испыта||ти о все*х* вѣра*х*». *л. 64* Володиме*р* же, сему дары многи вда, о*т*пусти и с честию великою.

**В** лѣ*т*(о) 6495. **С**озва Володиме*р* бояры своя и старци люцкия и ре*ч*(е) и*м*: «Се приидоша ко мнѣ бо*л*гаре, рекуще: „приими зако*н* н(а)шь“. По се*м* жо приидоша не*м*ци, ти хваля*т* зако*н* свои. И по си*х* приидоша жидове. Послѣди *ж*(е) греци приидоша, хуляще все*х* законы, свои *ж*(е) хваляща, и много глаголаша, сказающа о*т* начала мир*у* и о быти[и] всего мира. Су*т*(ь) же хитро сказающе, и чю*д*но слышати и*х*, и люб(о) кому*ж*до слышати и*х*; и други*и* свѣ*т* повѣдаю*т* быт*и*: да аще кто, дае*т* в нашю вѣру ступи*т*, то паки, умре*т*, востане*т*, и не умирати ему в вѣ*к*, аще ли во и*н* зако*н* преступи*те*, то*и* на оно*м* свете горѣти во о*г*ни. Да что ума предасте. И что о*т*вещасте?». И рѣша боляре, ста*р*ци: «Вѣси, кн(я)же, яко своего *ж*(е) нихто*ж*(е) хули*т*, похвали*т*. Аще хощеши испытати гора*з*до, то имаши у себѣ мужи: посла*в*, испыта*в* когождо и*х* слу*ж*бу, и кто ка*к*(о) служи*т* Б(о)гу». И бы*с*(ть) люба ре*ч*(ь) кн(я)зю и все*м* люде*м*. Избра мужи му*д*ры и смысле*н*ны*и*, число*м* 10, и рѣша и*м*: «**И**дете пе*р*вое в Болгары, испыта*в* пе*р*вое вѣру ихъ». Они *ж*(е) идоша и, прише*д*ше, видѣша скве*р*ная дѣла и*х* и кланя||ние в ропате, и приидоша в зе*м*лю свою. Ре*ч*(е) имъ Володиме*р*: «**И**дете *л. 64 об.* паки в Не*м*ци и изгляда*и*те тако*ж*(е); о*т*тудѣ идете в Греки». Они же приидоша в Не*м*ци и изгляда*в*ше ц(е)рько*в*ную слу*ж*бу и*х*.

[93]**О испытани[*и*] вѣры хр(е)*с*тианскыа**[93]**. П**риидоша къ Ц(а)рюграду и внидоша ко ц(а)рю. Ц(а)рь *ж*(е) испыта, что ра*ди* приидоша. Они *ж*(е) повѣдаша ему вся бы*в*шая. Се слыша*в*, ц(а)рь ра*д* бы*с*(ть) и

[88] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [89] *В ркп. далее ошибочно написано и зачеркнуто:* прообрази посе*м*. [90] *Испр.; ркп.* положию. [91] *Испр.; ркп.* рунѣш. [92] *Испр.: ркп.* нѣиижь(е). [93–93] *Слова написаны вязью.*

ч(е)сть велику сотвори им в тои д(е)нь. Наутрия ж(е) посла к патриярху, г(лаго)ля сице: «Приидоша рус(ь) испытати вѣры нашея, да пристроит ц(е)рк(о)вни клиросъ, да и сам причинис(я) во с(вя)т(ите)льския ризы, да видят сл(а)ву Б(о)га н(а)шег(о)». Се слышав, патриярхъ повелѣ созвати клирос, и по обычаю сотвориша праздник, и кандило вожгоша, пѣния и лики составиша. И иде ц(а)рь с ними во ц(е)рк(о)вь, и поставиша их на пространнѣ мѣсте, показающе красоту ц(е)рк(о)вную, и пѣния, и службы архиерѣискии, предстояние дьякон, и сказающе им служение Б(о)га своег(о). Они же во изумѣнии бывше и удивляшес(я), похвалиша
л. 65 службу их. И призва я ц(а)рь Васильи, Костянтин, рѣста им: «Идета в землю вашю». И отпустиша || и с дары великими и с честию. Они же приидоша в землю свою. И созва кн(я)зь бояры своя и старыя, и реч(е) Володимер: «Се приидоша посланны нами мужи, да слышим от них бывшее». И реч(е): «Скажите пред дружиною». Они ж(е) рѣша: «Ходихом в Болгары и смотрихом, как(о) ся кланяют во храме, рекуще в ропате: стояще бес пояса, и поклонився, сядеть, глядит сѣмо и овамо, яко бѣсен, и нес(ть) веселия в них, но печал(ь) и смрад велик. И нес(ть) добрѣ закон их. И приидохом къ Нѣмцем и видѣхом въ храме их службы творяще, и красоты не видѣхом никакия. **П**риидохом же во Греки, и ведоша ны, идеж(е) служат Б(ог)у своему, не свѣмы, на н(е)б(е)си есмя были, ли на земли: нес(ть) бо на земли таковаго вида ли красоты таковы, недоумѣем бо сказати. Токмо не вѣмы, яко отнюд(ь) Б(ог)ъ со ч(е)л(о)в(е)ки пребывает, и есть служба их пач(е) всех стран. Мы убо не можем забыти тоя красоты — всяк бо ч(е)л(о)в(е)къ, аще вкусит сладка, последи горести не приимает — тако и мы не имамы сдѣ быти». Отвещав же боляре, рекоша:
л. 65 об. «Аще бы лих закон гречискии[94], то не бы баба твоя прияла || Олга, якож(е) бѣ мудрѣиши всех ч(ело)в(е)къ». Отвещав же Володимер, реч(е): «Где крещение приимем?». Они ж(е) рекоша: «Гдѣ ти любо».

И минувшю лѣту[95].

[96]**О взят(ь)и Корсоунстем и о кр(е)щен(и)и Володимер(ов)и**[96]**. И**де Володимер с вои [97]на Корсунъ[97], град греч(е)скии, и затворишас(я) карсуняне во граде. И ста Володимер об он(ь) пол Иердана в лимѣни, далѣ града стрѣдища единога. И боряхус(я) крепко гражане. Володимер же обистоя града. И изнемогаху людие во граде, и реч(е) Володимер гражаном: «Аще с(я) не вдасте, стояти имам здѣ за 3 лѣта». Они ж(е) не послушавше того. Володимер же изряди вои свои, повелѣ приступити ко граду. Сим же спущем, корсуняне поткопаше стѣну градскую, и кладяху сыпаную землю, и ношаху къ собѣ во град, сыпающе посреде града. Воя присыпаху болѣ, Володимер же стояше. Се муж корсунении стрѣли, именемъ Анастас, написав сице на стрелѣ: «Кладязи ж(е) суть за тобою от востока, ис того вода течет по трубѣ, окопав, переими». Володимер
л. 66 же, се слышав, возрѣв на н(е)бо, и реч(е): «Аще || ся збудет, и сам ся кр(е)щу[98]». Ту абие повѣле копати прекы трубам, и переяша воду. И люди изнемогаша водною жаждею и предашас(я). И вниде Володимер во град и дружина его. И посла Володимер ко ц(а)р(е)мъ, Василию и Костянтину, г(лаго)ля сице: «Се град силны взях; слышю ж(е) и се[99], яко сестру имѣета д(е)вою, аще не вдаста за мя, сотворю граду вашему, якож(е) и сему сотворих». Се слышавша ц(а)ря, печална быста, и вдаста весть, сице г(лаго)ля: «Не достоит хр(е)стияном за поганныя давати. Аще с(я) крестиши, то се получиши, Ц(а)рство Н(е)б(е)сное приимеши, с нами единовѣрник будеши. Аще сего не хощеши сотворити, не можем вдати сестры своея за тя». И се слышав, Володимер реч(е) посланным о[т] ц(а)рю: «Г(лаго)ласта ц(а)р(е)ма тако: аз крещюс(я), яко испытах преж(е) сих ден(ь) закон ваш, и есть ми люба вѣра ваша и служение, еже бо ми исповѣдаша и послании нами мужи». Си слышав, ц(а)ря рада бывша, и умолиста сестру свою, именем Анну, и посласта к Володимеру, гл(аголю)ще: «Крестися, и тогда послѣве к тебѣ сестру свою». Реч(е) же Володимер: «Да при-
л. 66 об. шедше[100] со сестрою вашею, кр(е)стите мя». И послушаста ц(а)ря и посласта се||стру свою, и сановныя нѣкия, и прозвитеры. Она *же* не хотяше ити, яко «В поганныя, — реч(е), — иду; луче бы ми зде умрети». И рѣста еи братие: «Егда как(о) обратит Б(о)гъ Рускую землю тобою в покаяние, а Греческу избавиши от лютыя рати. Видиши, колико зла сотвориша рус(ь) греком? И н(ы)нѣ, аще не идеши, то ж(е) имут(ь) сотворити нам». И одва принудиша. Она ж(е), вшедше в кубару, целовавши ужи[III, 1] своя с плачем, и поиде черз море. Яко приде къ Корсуню, изыдоша корсуняне с поклоном, и ведоша ю во град, и посадиша и в полатѣ. По Б(о)жию же строению в се время разболѣся Володимер очима не видяше ничтож(е), и тужаше велми, и не домышляшется, что сотворити. И посла к нему ц(а)р(и)ца, ркуще: «Аще хощеши избыти болѣзни сѣя, то

---

[94] *Испр.: ркп.* гречческии. [95] *На левом поле:* **В лѣт(о) 6496**. [96–96] *Слова:* О взят(ь)и... Володимер(ов)*и написаны вязью.* [97–97] *Написано другими чернилами и почерком над строкой, в строке:* на Корену. [98] *Испр.; ркп.* крешу. [99] *Над этим словом титло.* [100] *Испр.; ркп.* пришедшеше. [III, 1] *Испр. по А.; ркп.* уши.

вескоре кр(е)стис(я), аще ли, то не имаши сего избыти». Се слышав, Володимер, рече: «Да аще се истинна будет, то по истиннѣ велик Б(ог)ъ хрестиянескъ». И повелѣ крестися. И епискуп Корсунскии с попы ц(а)р(и)цины, огласив, кр(е)сти Володимера. И яко возлож(и) руку на н(ь), и абие прозрѣ. Видѣвше се Володимер напрасное исцелѣния и прослави Б(о)га, рек: «Топерво увѣ||дѣхом Б(ог)а истиннаго». [Се] же видѣвше дружина его, и мнози крестишася. Крест[и] же во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Иякова, и есть ц(е)ркви та стоящи в Корсуне среде града, идѣже торгъ дѣют корсуняне; полата ж(е) Володимера во краи ц(е)ркви стоит и до сего дне, а ц(а)р(и)цина полата за олтарем. По кр(е)щении же приведе ц(а)р(и)цю на брач(е)ние. л. 67

Се ж(е), не сведуще право, г(лаго)лють, яко крестился есть въ Киевѣ, инии же рѣша — в Васил(ь)еве, друзии инако скажют. Крещенну же Володимеру, предаша ему вѣру хрестиянскую, ркуще сице: «Да не прелстят тебѣ нецыи от еретик, но вѣруи, сицѣ г(лаго)ля: „Вѣрую во единого Б(о)га-Отца, Вседержителя, Творца н(е)бу и земли", и до конца вѣру сию. И паки: „Вѣрую во единог(о) Б(о)га-Отца не рожена, и во единого С(ы)на рожена, и един С(вя)ты Д(у)хъ сходящъ: три собства свершена, мыслена, раздѣляема числом собственным собьством, а [не] б(о)ж(е)ством; раздѣляет бо с(я) нераздѣлно, и совокупляется неразмѣсно. От(е)ць бо, Б(о)гъ-От(е)ць, пр(и)сносыи пребывает въ отч(е)ствѣ, не рожен, безначален, начало и вина всем, единем нероженным старѣи сыи и С(ы)ну, и Отцу и Д(у)х(о)ви. От него ж(е) ражается Сын преж(е) всѣх вѣкъ[2], исходить же Д(у)хъ С(вя)тыи без времени и без тѣла; вку||пѣ От(е)ць, вкупѣ С(ы)нъ, вкупе Д(у)хъ С(вя)тыи есть. Сын подобносущено и безначален Отцю, рожениемъ точию разньствуя Отцу и Д(у)х(о)ви. Духъ[3] есть Пресвятыи, Отцю и С(ы)ну подобносущно. Отцу же отч(е)ство, С(ы)ну же с(ы)н(о)вьство, С(вя)т(о)му Д(у)ху исхожение. Ни От(е)ць бо в С(ы)нѣ ли во Д(у)хъ преступает, ни С(ы)нъ во Отца и Д(у)ха, и Д(у)хъ ли в С(ы)на ли во От(е)ць, неподвижима бо своиствия. Не трие б(о)зи — едино Б(о)ж(е)ство во трех лицех. Хотѣниемъ Отца же и Д(у)ха свою сп(а)сти твар(ь), от оческых же ядръ, ихже не отступи, сшед и во д(е)в(и)чьское ложе пр(е)ч(и)стое, яко Б(о)жие сѣмя вшед и плот(ь) съд(у)шъну, словесну ж(е), и умну, не преж(е) бывшю, приимъ, изыде Богъ воплощен, и родис(я) неизреч(е)но, и д(е)вьство мати сохрани нетлѣнно, не смятение, ни размешение, ни изменения пострадав, но пребыв еже бысть, еж(е) и не бѣ, и приим рабии зраки истинно, а не [мѣ]чтанием, всяческыи развее грѣха, нам подобен быв. Волѣю бо родись и волѣю заклася, волею вжада, волѣю трудис(я), волѣю страшис(я), волѣю умре, истинною, а не мечтанием, вся естественная, не оклеветанныи стр(а)сти ч(е)л(о)в(е)чьства. Распят же с(я) и смерть вкуси безгрѣ||шныи, воскр(е)съ в своеи плоти, не видѣвши истлѣния, на н(е)б(е)са взыде и седѣ одесную Отца. Приидет же паки судити живым и м(е)ртвым, якож(е) взыде со славою и плотию, тако и сниде. л. 67 об. л. 68

К ним едино кр(е)щ(е)ние исповѣдаю водою и д(у)хом, приступаю к пр(ечи)стым таинам, вѣрою во истину тѣло и кров(ь), и приемлю ц(е)рк(о)в(н)аая предания, и кланяюс(я) ч(е)стным иконам, кланяюся древу чесному, и всякому кр(е)сту, и с(вя)тым мощем, и с(вя)тым сосудом. Вѣрую ж(е) седми собор с(вя)тых от(е)ць, иж(е) есть первыи в Никеи 318, иж(е) прокляшя Ария и проповѣдаша вѣру непорочну и пр(а)ву. Вторыи собор в Костянтине граде с(вя)тых от(е)ць 150, иж(е) прокляша Макѣдония д(у)хоборца и проповѣдаша Троицу единосущну. Третии же собор во Ефесе с(вя)тых от(е)ць 200 на Нестория, егож(е) проклenше, и проповѣдаша с(вя)тую Троицу[4]. Четвертыи собор в Халкидоне с(вя)тых от(е)ць 630 на Евтиха и Диоскора, еюж(е) прокляша с(вя)тии отци, изгласивше свершенна Б(о)га и свершенна ч(е)л(о)в(е)ка Г(о)с(по)да н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а. 5 собор во Ц(а)рѣграде с(вя)тых о(те)ць 165 на Еригенова предания, и на Евагрия, и Дудима, ихже прокляша с(вя)тии отци. 6 собор во Ц(а)риградѣ с(вя)тых о(те)ць 170 на Сергия и Куря, || ихже прокляшя с(вя)тии отци. 7 собор в Никии с(вя)тых от(е)ць 350, прокляша, иж(е) не поклоняются с(вя)тым иконам. л. 68 об.

Не приима иж(е) учения от латын, ихже учение развращено: влѣ[зши] бо во ц(е)рк(о)вь, не покланяются иконам, но стоа поклониться(я) и, поклонився, напишет кр(е)стъ на земли и цѣлует и, востав простъ, станет на нем ногама, да лег цолует, а востав попирает. А сего бо ап(о)с(то)ли не предаша: предали бо сут(ь) ап(о)с(то)ли кр(е)стъ поставлен цѣловати, и иконы предаша. Лука бо еуаг(ге)листъ, первое написав, посла в Рим. Якож(е) гл(аголе)ть Василии: „Икона [на][5] п(е)рвыи образ приходит". Паки ж(е) и землю гл(аголю)т м(а)т(е)рию. Да аще[6] имъ земля мати, то от(е)ць имъ ес(ть) н(е)бо, таж(е) землю. Тако гл(агол)еть Г(о)с(по)дь: „Отче нашь, иж(е) еси на н(е)б(е)сех". Аще ли по сих разуму земля есть мати, то почто плюют на м(а)т(е)рь свою? Да сѣмо ю лобызаете, и паки оскверняете? Сего ж(е) преж(е) римляне не

---

[2] *Испр.; ркп.* ввѣкъ. [3] *Испр.; ркп.* С(ы)нъ. [4] *Так в ркп.* [5] *В ркп. и Г. нет, восст. по А.* [6] *Испр.; ркп.* яша.

творяху, но исправляху на все*х* соборе*х*, сходяще*с*(я) о*т* Рима и о*т* все*х* пр(е)*с*толъ. **Н**а 1-мъ сборе, и*ж*(е)
на Ария в Никѣи, о*т* Рима Селиве*р*стъ посла еп(и)*с*(ко)пы и прозвитеры, от Алекса*н*дриа Афонасии, о*т*
л. 69 Ц(а)ряграда Митрофа*н* при*с*ла еп(и)*с*(ко)пы о*т* себе, и тако испра*в*ляху вѣру. **Н**а 2-мъ *ж*(е)|| соборе о*т*
Рима Дима*с*, о*т* Александрия Тимофѣи, о*т* А*н*тиохия Мелетии, Кири*л* Иер(у)*с*(а)л(и)мьски*и*, Григорѣи
Б(о)гословець. **Н**а 3-мъ *ж*(е) соборе Килести*н* Ри*м*ски*и*, Кири*л* Алекса*н*дрьскы*и*, Увеналии Ер(у)*с*(а)л(и)мь-
ски*и*. **Н**а 4-мъ *ж*(е) соборе Лео*н*тѣи Ри*м*ски*и*, Анатолии Ц(а)ряграда, Увеналии Ер(у)*с*(а)л(и)мьскы*и*. **Н**а
5-мъ *ж*(е) соборѣ папа Ри*м*скы*и* Авелегии, Евтихии Ц(а)ряграда, Аполинарии Алекса*н*дрьскы*и*, Домини*к*
А*н*тиохѣискы*и*. **Н**а 6-мъ *ж*(е) соборе о*т* Рима Агафо*н*, Гео*р*гии Ц(а)ряграда, Феофа*н* А*н*тиохѣиски*и*, о*т*
Алекса*н*дрия Петръ мни*х* на поновлешую ересть. **Н**а 7-м *ж*(е) соборѣ Андрия*н* о*т* Рима, Тараси*и* Ц(а)ря-
града, Полития*н* Алекса*н*дрьски*и*, Феодо*р* Антиохеиски*и*, Илия Ерусоли*м*ски*и*. И си своими еп(и)*с*(ко)пы
сходяще*с*(я), исправляху. **П**о се*д*ми*м* жо соборе Петръ Гнугливы*и* и со инѣми вше*д* в Римъ, пр(е)*с*толъ
во*с*хвати*в*, разврати вѣру, о*т*ве*р*гъся престола Ер(у)*с*(а)л(и)мьска и Але*к*са*н*дрьска*г*(о), Ц(а)ряграда и
Антиохе*и*скаго. И возмутиша Италию всю, сѣюще уч(е)ние свое разно, тѣм же дръжа*т* не во едино соглаш-
л. 69 об. ение вѣру, но разно: ови бо поповѣ, единою женою оженився, служа*т*, ина *ж*(е) мно||га разно дръжа*т*, ихже
блюсти*с*(я) уч(е)ния. А друзи до 7 же*н* поимающе, служа*т*; ина многа разно дръжа*т* ихже блю*с*ти *с*(я)
уч(е)ния. Пращаю*т* же гре*х* на дару, е*ж*(е) есть злѣе всего. Б(ог)ъ да съхрани*т* тя о*т* сего».

**В**олодиме*р* же пое*м* ц(а)р(и)цю, и Анастаса, и попы ко*р*су*н*скыя, с мощьми с(вя)т(а)го Климе*н*та и
Фива, ученика его, поима сосуды ц(е)рк(о)вныя, иконы на бл(аго)*с*л(о)в(е)ние собѣ. И постави ц(е)рк(о)вь в
Ко*р*суне на горе, и*ж*(е) съсыпаша средѣ града, крадуще приспу, я*ж*(е) ц(е)ркви тоа стои*т* и до сего дни. Взя
же и 4 кони мѣдяны, и*ж*(е) и н(ы)нѣ стоя*т* за с(вя)тою Б(огороди)цею, яко*ж*(е) неведуще мня*т* и мра-
моряны суща. Да*с*(ть) же за вено греко*м* Корсу*н*(ь) опя*т*(ь) ц(а)р(и)цѣ дѣля. **И** са*м* прииде къ Киеву[7], и
повѣле кумиры избити, овы высечи, а другия о*г*неви предати. Перуна *ж*(е) повелѣ привязати къ коневи
хвосту и влачи [съ] горы по Биричеву на Ручаи, и 12 мужи престави бити жезлиемъ. Се *ж*(е) не яко древу
чюющу, но на поругание[8] бѣсу, и*ж*(е) прелщаше симъ образо*м* ч(е)л(ове)кы, да возме*т*(и)е прииме*т* о*т*
ч(е)л(ове)къ. «**В**елии еси, Г(оспод)и, чюдна суть дѣла твоя!». Вчера чти*м* о*т* ч(е)л(ове)къ, а дн(е)*с*(ь)
л. 70 поругае*м*. Влеко||му же ему по Ру*ч*(ь)ю к [Д]нѣпру, плакаху*с*(я) невѣрни лю*ди*е, еще бо бяху не прияли
с(вя)т(а)го кр(е)щения. И привле*к*ше, вринуша *и* в Днѣпръ. И пристави Володиме*р*, ре*к* сице: «Аще где
пристане*т*, вы то о*т*рева[ите] его о*т* брега, до*н*деже порогы прои*д*е*т*, ти тогда охабисте*с*(я) его». Они *ж*(е)
повѣленое сотвориша. Яко пустиша, *и* поиде всквозе порогы, и изве*р*же вѣтръ на ренѣ, и о*т*толѣ прослу
Перуня рѣнь, яко*ж*(е) и до сего дни словеть. По се*м* же Володиме*р* посла по *в*сему гра*д*у, г(лаго)ля: «Аще
кто не обрящеть*с*(я) на реци, бога*т* или убогъ, или нищь, или работни*к* — противе*н* мнѣ да буде*т*». Се
слышавше, людие с радостию идяху, ра*д*уюше*с*(я), гл(аголю)ще: «Аще бы се недобро было, не бы сего
кн(я)зь и бояре прия*ли*». **Н**а утрия изыде Володиме*р* с попы ц(а)р(и)цины и ко*р*су*н*скими на Днѣпръ, и
сниде*с*(я) бе*з*числа лю*ди*. Влѣзоша в воду и стояху о*в*(и) до ше*и*, а друзи до пе*р*сѣи, младе*н*ци *ж*(е) о*т* брега,
друзи *ж*(е) младе*н*цы дръжаще, све*р*шени иже бродяху, поповѣ, стояще, м(о)л(и)тву творяще. И бяше видѣти:
радость на н(е)б(е)си и[9] на земли, то*л*ко д(у)шь сп(а)*с*аемы*х*, а диаво*л* стеняше, г(лаго)ля: «Увы мнѣ, яко
л. 70 об. о*т*сюду прогони*м* есмь! Здѣ бо мняху жилище имѣти, яко зде не су*т*(ь) || учения апо*с*(то)льска, ни суть
ведуще Б(о)га, но веселяхся о слу*ж*бе и*х*, еже служаху мнѣ. И се у*ж*(е) побежденъ есмь о[т] невѣгла*с*, а не
о*т* ап(о)*с*(то)лъ, ни о*т* м(у)ч(е)н(и)къ; не има*м* уже ц(а)рьствовати в страна*х* си*х*». Кре*с*тивши*м* же ся лю-
де*м*, идоша ко*ж*до в домы своя. **В**олодиме*р* же ра*д* бы*в*, яко позна Б(ог)а са*м* и лю*ди* его, возре*в* на небо[10] и
ре*ч*(е): «Б(о)же, створивы*и* н(е)бо и землю! Призри на новыя лю*ди* сия, и да*ж*(ь) на*м*, Г(оспод)и, увидѣти
тебе, исти*н*наго Б(о)га, яко увидѣша страны хре*с*тья*н*ския, и утве*р*ди вѣру в ни*х* праву и несовратну, и мнѣ
помози, Г(оспод)и, на супроти*в*наго врага, да надѣяся на тя и на твою дръжаву, побежю козни[11] его».[12] И
се[13] ре*к*, повеле р*у*бити ц(е)ркви и поста*в*ляху по мѣсто*м*, идѣ*ж*(е) стояху кумиры. И постави ц(е)рк(о)вь
с(вя)таго Васи*л*(ь)я на хо*л*му, идѣ*ж*(е) куми*р* Перу*н* и прочии, идѣже творяху кумиро*м* требы кня*з*(ь) и
людие. И нача ставити по городо*м* ц(е)ркви и попы, и лю*ди*е на крещение приводити по все*м* градо*м* и

[7] *В ркп.* Ки *написано над строкой позднее.* [8] *Испр.; в ркп.* попоругание. [9] *В ркп. далее ошибочно:* н(е)б(е)си. [10] *Испр.; ркп.* Б(о)га. [11] *Испр.; ркп.* кознии. [12] *На левом поле запись XVII в.:* Первая ц(е)рко*в*(ь) в Киевѣ на мѣсте, идѣже куми*р* Перунъ бы*л* поставле*н*, с(вя)таго Василя на Холму; и прочая ц(е)ркви поставлены быша на тѣхъ мѣсте*х*, идѣже кумиры стояша. [13] *Испр.; ркп.* сеи.

селом. И, посла, нача поимати нароч(и)тыи чад и дѣти, и даяти на учен(ь)е грамоте.[14] М(а)т(е)ри чад своих плакахуся по них, еще бо не бяху утвердили вѣрою, но яко по мертвецех плакахуся.

Сим же || разда[я]ном на учение книжное, се сбысть пророчество на Рускои земле, гл(аголю)щее: «Во *л. 71*
оны днии услышат глуси словеса книжная, и ясен будет язык гугнивых». Си бо не быша слышали словеса книжнаго, но по Б(о)жию строен(и)ю и по милости своеи помилова Б(ог)ъ, якож(е) реч(е) прор(о)къ: «Помилую, егож(е) аще помилую». И помилова бо ны банею паки жития и обновлением же д(у)ха, по изволению Б(о)жию, а не по нашим дѣлом. Благословен Г(о)с(по)дь Б(ог)ъ И(су)с Х(ристо)с, иж(е) возлюби новыя люди, Рускую землю прос(ве)ти с(вя)тымъ кр(е)щ(е)нием! Тѣм же и мы припадаем к нему, гл(аголю)ще: «Г(оспод)и И(су)се Х(рист)е! Что ти воздам от всех, яж(е) ты воздасть нам, грѣшным сущем? Недоумѣемъ противу даром твоих воздания воздаяти». «Вели[и] бо еси, Г(оспод)и, чюдна дѣла твоя, и величествию твоему нѣс(ть) конца. В род и род восхвалят имя твое», гл(аголю)ще со Д(а)в(и)домъ: «Приидете, возрадуемся Г(о)с(поде)ви, воскликнем Б(ог)у, Сп(а)с(и)т(е)лю н(а)ш(е)му. Варим лице его исповѣданиемъ»; «Исповедающес(я) ему, яко бл(а)го, яко в вѣкъ милость ег(о)», яко «избавил ны ес(и) от враг н(а)ших», рекше, от идол суетных. И паки рцем съ Д(а)в(и)д(о)мъ: «Воспоите Г(осподе)ви пес(нь) нову, воспоите Г(о)с(поде)ви вся земля, воспоите Г(о)с(поде)ви, бл(аго)с(ло)вите имя[15] его, бл(а)говестите д(е)нь от дне || *л. 71 об.*
сп(а)с(е)ние Б(о)га нашего, возвестите во языцех сл(а)ву его, во всех людех чюдеса его, яко велии Г(осп)од(ь), хвален зело», «И величию его нѣс(ть) конца». Колико ти радость: ни един, ни два сп(а)саетас(я)! Реч(е) бо Г(о)с(по)дь, яко «Радость бывает на н(е)б(е)сех о едином грѣшници кающимся». Се ж(е) ни един, ни два, но бесчисленое множество къ Б(о)гу приступиша, с(вя)тым кр(е)щ(е)ниемъ прос(ве)щении. Якож(е) реч(е) прор(о)къ: «Воскроплю на вы воду ч(и)сту, оч(и)стетеся от идол ваших и от грѣх ваших». И пакы другии прор(о)къ реч(е): «Кто яко Б(о)гъ от(ъ)емля грѣхи и преступая неправды? Яко вода м(и)л(о)ст(и)въ есть. Тои обратит и ущедрит ны, и погрузит грѣхи наша во глубине». Ибо Паул гл(аголе)ть: «Братие, елико нас крестися во Х(рист)а И(су)са, в см(е)рть его кр(е)стихомся, и погребохомся убо с ним кр(е)щениемъ во см(е)рть; да якож(е) воста Х(ристо)с от м(е)ртвых со славою отчею, якож(е) и мы во обновление жития поидем». И пакы: «Ветхая мимоидоша, а се быша новая». «Н(ы)нѣ приближися намъ спасение, нощь успе, а д(е)нь приближися». «Им же приведение обретохомъ вѣрою въ бл(а)годать сию; им же хвалимся и стоимъ». || «Н(ы)нѣ ж(е), свободившес(я) от греха, поработившес(я) Г(о)с(поде)ви, имате плод *л. 72*
ваш во ос(вя)щ(е)ние». Тѣм же должни есмы работати Г(о)с(поде)ви, радующеся ему. Реч(е) бо Д(а)в(и)дъ: «Работаите Г(о)с(поде)ви со страхом и радуитеся ему со трепетом». Мы ж(е) возопиемъ Г(оспод)у Б(ог)у нашему, гл(аголю)ще: «Бл(аго)с(ло)в(е)нъ Б(о)гъ, иже не дас(ть) насъ в ловитву зубом ихъ! Сѣт(ь) сокрушис(я), и мы избавлени быхом от прел(е)сти дияволя». «И погибе памят(ь) его с шумом, Г(оспод)ь в вѣки пребывает», хвалимъ от руских с(ы)н(о)въ, пѣваем въ Троици, а дѣмоны проклинаемы от бл(а)г(о)вѣрных м(у)жь и от вѣрных ж(е)н, иж(е) прияли сут(ь) кр(е)сщение и покояние во отпущение грехов, новии людие.

**В**олодимер же просвещен сам, и с(ы)н(о)ве его, и земля его[16]. Бѣ бо у нег(о) с(ы)н(о)въ 12: Вышеслав, Изяслав, С(вя)тополкъ, Ярослав, Всеволод, С(вя)тослав, Мстислав, Борис и Глѣб, Станислав, Позвиздъ, Судислав. **И** посади Вышеслава в Новѣгороде, а Изяслава в Полотстѣ, Святополка[17] в Турове, а Ярослава в Ростове. Умершю ж(е) старѣишему Вышесл(а)ву в Новѣгородѣ, посади Ярослава в Новѣгороде, а Бориса в Ростове, а Глѣба в Муроме, С(вя)тослава в Деревех, Всеволода в Володимери, Мстислава Тму||тороканѣ, *л. 72 об.*
Станислава в Смоленскѣ, Судислава въ Плескове. И реч(е) Володимер: «Се недобро, еже мало градов около Киева». И нача ставити городы по Десне, и по Въстри, и по Трубешеви, по Сулѣ, и по Востугнѣ. И нача нарубати мужи лучши от словен, и от кривич, и от чюди, и от вятиць, и от сих насели грады; бѣ бо рат(ь) от печенѣгъ. И бѣ воюяс(я) с ними и одолѣвая имъ. **П**остави Володимер в Киеве 1-ю церков(ь) с(вя)т(а)го Георгия, нояб(ря) 26[18]. И пришед ис Киева во Словенскую землю, постави град во имя Володимер, и спом осыпа, и ц(е)рк(о)вь соборную с(вя)ту(ю) Б(огороди)цю древяную постави, и вси люди крести руския и намѣсницы[19].

---

[14] *На левом поле запись XVII в.:* Дѣти в научение книгам вданѣ были. [15] *Испр.; ркп.* мя. [16] *На правом поле запись XVII в.:* 1. Вышеслав, 2. Изяславъ, 3. Светополкъ, 4. Ярославъ, 5. Всеволод, 6. Свѣтославъ, 7. Мстиславъ, 8. Борисъ, 9. Глѣбъ, 10. Станислав, 11. Позвиздъ, 12. Судислав. [17] *Испр.; ркп. и А.* С(вя)тослава. [18] *На левом поле запись XVII в.:* Ц(е)рковь 1 в Киевѣ с(вя)тыи Георгии. [19] *На левом поле запись XVII в.:* 1. Владимерския ц(е)рк(о)вь древяная.

**В** лѣт(о) 6497. **Кр**(е)стився Володимер и взя у Фотья, патриарха Ц(а)рягородскаго, 1-го митрополита к Киеву Леона[20], а Новугороду еп(и)с(ко)па Иоакима Корсунянына[21], а по иным градомъ еп(и)с(ко)пы и дьяконы, иж(е) крестиша всю землю Рускую, и бысть радость всюду. И прииде к Новугороду археп(и)с(ко)пъ
*л. 73* Иоким, и требища разори, и Перуна посече, и повѣле влеши в Волхов[22]. И повязавше ужи, влечахут || и по калу, биюще жезлием и пихающе. И в то время бяше вшел бѣс в Перуна: «О горе! Ох мнѣ! Достахся нем(и)л(о)с(т)ивым сим рукам». И вринуша его в Волхов[23]. Он же пловявъ сквозе Великии мость, верже палицу свою на мость, еюж(е) н(ы)нѣ безумни убивающес(я), утѣху творяхом бѣсом. И заповѣда никомуж(е) нигдѣ же переняти его. И иде пидеблянич рано на реку, хотя горньци вести в город, оли Перун приплыл к берегу[24], и отринуша я шестом: «Ты, реч(е), Перушице, досыти еси пил и ѣлъ, а н(ы)нѣ поплови проч(ь)». И сплы съ свѣта окошное.

**В** лѣт(о) 6498[25]. **И** постави вл(а)д(ы)ка Иакымъ ц(е)рьков(ь) древяную Софию, имущи верхов 13, и та згорѣ. **В** лѣт(о) 6498. **По** семъ же Володимер живяше в законе хрестьянсте, помысли создати ц(е)рк(о)вь Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца. И послав, приведе мастеры от грек[26]. Иаченшю ж(е) здати, и яко скончa зиждя, и украси ю честными иконами, и поручи ю Анастасу иерѣю Корсунянину, и попы корсунския пристави служити в нѣи, и вда ту все, еж(е) бѣ взял в Корсуне: иконы, и сосуды, и кр(е)сты.

*л. 73 об.* **В** лѣто 6499[27]. **И**дѣ Володимер, заложи Бѣлгород, наруби от иных || городов, и много люди сведе в он(ь), бѣ бо любя град сьи. **И**дѣ на ховраты. Пришедшю ж(е) с воины ховратъскыя, и се приидоша печенѣзи по онои странѣ от Сулы. Володимер поиде противу имъ и стрете я на Трубѣше, на броде[28], гдѣ н(ы)нѣ Переяславль. [29][И ста Володимеръ на сеи сторонѣ][29], а печенези на онои сторонѣ, не смѣяху сии на ону страну, ни инии — на сию страну. И приѣха кн(я)зь Печенезскыи к рецѣ, и возва Володимера, рече ему: «Выпусти свои муж, а яз свои, да ся борѣта. Да аще твои муж ударит моим, да не воюемъ за три лѣта». И разыдошас(я) разно. Володимер же прииде в товары, посла по бѣндици по товаром, г(лаго)ля: «Нѣту ли такова мужа, иже бы с(я) ялъ с пѣ[че]нѣжином?». И не обретес(я) нигдеж(е). Заутро приѣхаша печенѣзи, свои муж приведоша, а в наших не быс(ть). Поча тужити Володимер, сла по всѣмъ воем. И прииде един стар муж ко кн(я)зю, и реч(е) ему: «Княж(е)! Есть у мене един с(ы)нъ менши дома, а съ 4-ми есмь вышел, а он дома. От дѣтьства
*л. 74* бо его нѣсть, кто ударил. Единою бо ми сварящю на него, и оному мнущю кожю рукама || [30][разгнѣвався на мя, преторже кожю][30] рукама». Кн(я)зь же, се слышав, рад бысть, посла по него, и приведоша и ко кн(я)зю, и княз(ь) повѣда ему все. Он же реч(е): «Кн(я)же! Могу ли с нег(о), не виде, да искусите мя. Нѣту ли быка велика и силна?». Налѣзоша бык велик и силен, повелѣ ражд[р]ажити быка, и возложи на н(ь) желѣза горяча, и спустиша быка, и побеже бык мимо его, и похвати быка рукою за бок, и выня кожю и с мясы, елико ему рука зая. И реч(е) ему Володимер: «Можеши с ним бороти». И наутрия приидоша печенѣзи, почаша звати: «Нѣсть ли мужа? Се н(а)шь доспел». Володимер повелѣ тое нощи облещис(я) во оружие. И приступиша к рецѣ обои. И выпустиша печенѣзи свои муж, [31]бѣ бо велик зело и страшен, и выпусти ж(е) Володимер свои муж[31]. И узрѣ печенѣзин, посмѣяся, бѣ бо середнии тѣлом. И размѣривше межи обѣма полкома, и пустиша я къ собѣ. И ястас(я), и почаста крепко держати, и удари печенѣжина в руку и до смерти, и удари им о зем[лю].
*л. 74 об.* И кликнуша печенѣзи, побѣгоша, а рус(ь) погнаша || по них, сѣкуще я, и прогнаша их. Володимер же, рад быв, и залажи город на бродѣ том[32] и нареч(е) и Переяславль, занеж(е) перѣя сл(а)ву отрок тои. Володимер же великим мужем сотвори того и отца его, возвратис(я) в Киев с побѣдою и со славою великою.

**В** лѣт(о) 6504. **В**олодимер же видев ц(е)рк(о)вь свершену, и вшед в ню, помолився Б(ог)оу, г(лаго)ля: «Г(оспод)и Б(о)же! Призри с н(е)б(е)се и виждь. И посети винограда своего, и сверши, яж(е) насади десница твоя, новыя сия люди, имже обратил есть с(е)рдце в разум, познати тебѣ, истиннаго Б(о)га. И призри на ц(е)рк(о)вь сию твою, юж(е) созда недостоины раб твои, во имя рожешее тя М(а)т(е)ре и пр(и)снод(е)в(и)ца Б(огороди)ца. Да аще кто помолится во ц(е)ркви сеи, то услыши молитву его и отпусти грѣхи его м(о)л(и)твы ради Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца». Помолившюся ему, рек сице: «Даю ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(огороди)ци от имѣния моего и град моих десятую часть». И положи, написав, клятву во ц(е)ркви сеи, рек: «Аще кто сего

---

[20] *Над строкой запись XVII в.:* Михаила. [21] *На левом поле запись XVII в.:* О первом епис(ко)пе новгороцком Иоакиме. [22] *На левом поле запись XVII в.:* О Перуне Новгородском. [23] *Испр.; ркп.* Волхвов. [24] *Испр.; ркп.* берви. [25] *На правом поле запись XVII в.:* 1. Софиа ц(е)рков(ь) новгороцкая древяная. [26] *На правом поле запись XVII в.:* Церков(ь) киевская Десятинная. [27] *На правом поле запись XVII в.:* Бѣлград созда в Киевѣ. [28] *Испр.; в ркп.* бреде. [29–29] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [30–30] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [31–31] *Испр.; в ркп. эти слова помещены ниже, после слов:* бѣ бо середнии тѣлом. [32] *Испр.; ркп.* тям.

посудит, да будет проклят». И вдас(ть) десятину Анастасу Корсуненину. Сотвори ж(е) праздник велик в тои д(е)нь боляром и старѣишинамъ || людским, убогим раздая имѣния много. *л. 75*

По сих же приидоша печенѣзи к Василеву, и Володимер с малом дружины изыде противу. И ступившем имъ, не мог Володимер стерпѣти противу их, подбѣгоста под мостом, одва укрыся от противных. Тогда обѣщася Володимер поставити ц(е)рк(о)вь в Василеве с(вя)тое Преображение Г(о)с(под)не; и егда сия быс(ть) сѣча. И избыв же Володимер сего, постави ц(е)рк(о)вь и сотвори празник велик[33], варя 300 провар мѣду. И созва бояры своя, и посадникы, и старѣишины по всѣмъ градом, люди многи, и раздаяв убогим 300 гривен. И празднова кн(я)зь днии 8, и возвратис(я) к Киеву на Успение с(вя)тыя Б(огороди)ца, и ту сотвори празник велик, соз(ы)вая безчисленное множ(е)ство народа. Видѣ же люди кр(е)стияны суща, радовашася д(у)шею и тѣломъ. Тако по вся лѣта творяше.

Бѣ бо любя словеса книжная Володимер, слыша бо Еуаг(ге)лие чтомо: «Бл(а)ж(е)ни м(и)л(о)ствии, яко ти помиловани будут», и паки: «Продаите имѣния ваша и даит(е)[34] нищим», и паки: «Не скрываите собѣ скровищь на земли, идеж(е) тля тлит и татие потконовают, но скрываите собѣ скровище на н(е)бесех, || идеж(е) ни тля тлит, ни татие крадуть», и Д(а)в(и)да, гл(аголю)ще: «Блаж(е)нъ муж, милуя и дая», Соломан же слыша гл(аголю)ща: «Вдая нищему, Б(ог)у в заимъ дает». Се слышав, повѣда всякому нищему и уб(о)гому приходит(и) на кн(я)жь двор, взимати всяку потребу: питие и ядение, и от скотницъ кунами. И устрои ж(е): рек, яко «Немощьни и болни не могут доити двора моего», повѣле пристроити колѣса и, воскладше хлѣбы и мяса, рыбы, овощие различное, мед в бочках, а в других квас, возити по граду, вопрошающимъ: «Гдѣ болнии и нищии, не моги ходити?». И тѣмъ раздаяху на потребу. И се ж(е) паки творяше людемъ своим: по вся н(е)д(е)ля устави на дворѣ в горнице пир[35] сотвори, приходити боляром и гридем, и съцкым, нарочитым людемъ при кн(я)зи, без кн(я)зя. Бываше на обѣдѣ томъ множество от мяс, от скота и звѣрины, бѣ по изобилию от всего. Егда ж(е) потпиваху, начаша роптати дружина на кн(я)зя, гл(аголю)ще: «Зло есть нашим гол(о)вам: да нам [ѣ]сти древяными лжицами, а не сребряными». Се ж(е) слышав, Володимер повелѣ исковати[36] лжици сребряны ѣсти дру||жине, рѣкуще сице, яко «Сребром и златом не имам налѣсти дружине, а дружиною налѣзу сребро и злато, яко дѣд мои, от(е)ць мои доискася дружиною злата и сребра». Бѣ бо Володимер любя дружину, с ними о строи землене м и о ратех, устави землене м. И бѣ живя с кн(я)зи околними его миром: с Болѣславом Ляцким и со Стефаном Угорским, со Андрихом Ческым. И бѣ мир межю ими и любы[37]. Живяше Володимер во страсе Б(о)жии. И умножишас(я) разбоеве, и рѣша еп(и)с(ко)пи Володимеру: «Се, умножишас(я) разбоиници, почто не казниши их?». Он же реч(е) имъ: «Боюс(я) грѣха». Они ж(е) рѣша ему: «Ты поставлен еси на казнь злых, а добрым на милование. Достоит ти казнити разбоиники, но съ испытанием». Володимер же отвергъ виры, нача казнити разбоиники. И рѣша еп(и)с(ко)пы и старцы: «Многа, ож(е) вира, то на оружие и на коних буди». И реч(е) Володимер: «Тако буди». Живяше Володимер по устроению отню и дѣдню. *л. 75 об.* *л. 76*

**В** лѣт(о) 6505. **В**олодимеру ж(е) шедшю к Новугороду по връховѣи вои на печенѣгы, бѣ бо рат(ь) велика без престани. В се ж(е) время, увидѣша печѣнѣзи, яко кн(я)зя нѣту, приидоша и сташа около Белаграда. И не да||дяхуть вылести из града. И бѣ глад велик во граде, и не бе лзе Володимеру помощи, не бѣ бо вои у него, печенег же множество. Удолжис(я), обьстоя град, и бѣ глад велик. И сотвориша веч(е) во граде, рекоша: «Се хощем помрети гладом, а от кн(я)зя помощи нѣту. Да не луче ны помрети? Вдамыс(я) печенѣгомъ, да кого оживят, кого ум(е)ртвят, уж(е) бо помираем от глада». И тако совѣт сотвориша. Бѣ бо един старецъ не былъ вѣчи том, и вопрашаше и: «Что ради вече было?». Людие повѣдаша ему, яко утро хотят предатис(я) печенѣгом. Се ж(е) слышав, посла по старѣишины градския и реч(е) имъ: «Слышах, яко хощете с(я) предати печенѣгом». «Не стерпят людие глада»[38]. И реч(е) имъ старецъ: «Послушаите мене и не предаитес(я) за три дни, и аз вам что вы велю, сотворите». Они ж(е) ради, обѣщашас(я) сотворите. И реч(е): «Зберате ячмени по горсти, овса, или пшеницы, или отруб». Они ж(е), шедше, ради снискаша и ради быша. И повѣле женам сотворите циж(ь), в немже варят кисел(ь), и повѣле еще ископати кладез(ь), и воставити въ кладез(ь) кад, и налияти цижда кад. И к тому еще повѣ||ле другыи кладез(ь) ископати, воставити тамо другую кад(ь). И повѣле искати меду. Они ж(е), шедше, взяша лукно мѣду, бѣ бо погребенно в земли *л. 76 об.* *л. 77*

---

[33] *На правом поле запись XVII в.:* Ц(е)рков(ь) в Василеве с(вя)тое Преображение. [34] *Испр.; ркп.* даитд. [35] *Испр.; ркп.* мир. [36] *Испр.; ркп.* ископати. [37] *На правом поле запись XVII в.:* О разбоиницех. Повелѣно казнити. [38] *На левом поле запись XVII в.:* Хитрость устроена киселная смердам.

в кн(я)жеи медуши. И повелѣ розсыти ве*л*ми и во*л*(ь)яти во кладе*з*(ь). Утро *ж*(е) послаша по пѣченѣгы. И гражяне рѣша печенѣго*м* по наказанию ста*р*ца: «Поимете съ собою таль н(а)шь, а вы по*идет*(е) до 10 му*ж* во гра*д* н(а)шь и видѣте, что ся дѣетъ во граде наше*м*». Печенѣзи *ж*(е) ра*ди* бывше, мняще, яко предати*с*(я) хотя*т*, пояша у ни*х* тали*и*, а сами избраша лучши*х* мужии во граде*х* и послаша во гра*д*, да розглядаю*т*, что ся дѣеть во граде. Приидоша во гра*д*, и ркоша имъ людие: «По*ч*то губите себѣ? Как можете перѣстояти на*с*? Аще стоите 10 лѣтъ, что можете створити на*м*? Имѣемъ бо ко*р*млю о*т* земля. Аще ли не вѣруете, да се узрите своима очима». И приведоша и ко кладезю, идѣ*ж*(е) цѣ*ж*(ь), и поче*р*поша и ведро*м* и льяху в ла*д*ки, яко свариша кисе*л*(ь), и поимъши я, приведоша с ними ко другому колодязю, и поче*р*поша сыты, начаша
*л. 77 об.* ясти само пе*р*вое, пото*м* же печенѣзи. И удивиша*с*(я) и рѣкоша: «Не иму*т*(ь) веры || н(а)ши кн(я)зи, аще не ядя*т* сами». И люде налияху ко*р*чагу цижа и сыты о*т* колодезя и вдаша печенѣ[го]мъ. Они *ж*(е), прише*д*ше, исповѣдаша вся бы*в*шая. И вари*в*ше, ядоша кн(я)зи печенѣзести и подивишася. И поимше тали свои и онѣ*х* пусти*в*ше, восташа о*т* града, и восвояси идоша.

**В** лѣ*т*(о) 6508[39]. **П**ректави*с*(я) Ма*х*фри*м*. **В** се *ж*(е) лѣто престави*с*(я) Гогнѣ*д*(а), м(а)ти Ярославля.

**В** лѣ*т*(о) 6509[40]. **П**рестави*с*(я) Изясла*в*, о*т*(е)ць Брячисла*в*, с(ы)нъ Володиме*р*.

**В** лѣ*т*(о) 6511. **П**рестави*с*(я) Всесла*в*, с(ы)нъ Мстиславль, вну*к* Володиме*р*.

**В** лѣ*т*(о) 6515. **П**ринесѣни си*и* во с(вя)тую Б(огороди)цу.

**В** лѣ*т*(о) 6519. **П**рестави*с*(я) Анна, ц(а)р(и)ца Воло*ди*меря.

[В][41] лѣ*т*(о) 6522. **Я**рославу сущю в Новѣгороде, уроко*м* дающе Киеву 2000 триве*н* о*т* года до года, а 1000 Новѣградѣ гриде*м* раздава*х*(у). И тако вси даяху кн(я)зи но*в*горо*д*стии, Яросла*в* сего не даяше Киеву, о*т*цу своему. Ре*ч*(е) Володиме*р*: «Теребите пу*т*(ь) и мостите мо*с*ты» — хотяще бо на Яро*с*лава ити, на с(ы)на своего, но ра*з*болѣся.

*л. 78* **В** лѣ*т*(о) 6523. **Х**отящу ити[42] Володимеру на Яро*с*лава. Яросла*в* же, посла за море || и приведе варяги, бояся о*т*ца своего[43]. Но Б(о)гъ не дасть дьяволу радости. Володиме*р* же ра*з*болѣ*с*(я), в то *ж*(е) время бѣ у него Бори*с*. И печенѣго*м* идущимъ на Ру*с*(ь), посла противу и*м* Бориса, самъ боляше ве*л*ми, в неи*ж*(е) болѣзни ско*н*ча*с*(я) на Берестове*м*, м(е)*с*(я)ца ию*л*(я) 15. И потаиша и, бѣ бо С(вя)тополкъ в Киеве. В нощь же межи кле*т*ми проима*в*ше мостъ, в ковe*р* опрята*в*ше, и у*ж*(и) свѣсиша на землю, и возложше на сани, везше, поставиша у с(вя)теи Б(огороди)ци. Се же увѣда*в*ше лю*ди*, бесчи*с*ла снидоша*с*(я) и вложиша и во гробѣ мраморя*н*, и сохраниша тѣло его с плаче*м*, бл(а)женнаго кн(я)зя.

Се есть новы*и* Костя*н*ти*н* великого Рима, и*ж*(е) крести*в*ся самъ и люди вся кре*с*ти; та*к* сотвори подо*б*но ему. Аще бо бѣ пре*ж*(е) в пога*н*стве на скве*р*ную похо*т*(ь) желая, после*ж*(е) прилежаше покаянию, яко*ж*(е) вещае*т* ап(о)*с*(то)лъ: «Идѣжа умножиться гре*х*, ту изобилуе*т* бл(а)годать». Аще бо в невѣжестви етера съгрѣшения бывша, после *ж*(е) разсыпашася покаяниемъ и м(и)л(о)*ст*(и)нями, яко*ж*(е) гл(аголе)ть: «В
*л. 78 об.* не*м* тя застану, в то*м* ти сужю». Яко*ж*(е) пр*о*р(о)къ гл(аголе)ть: «Живу азъ, || гл(аголе)ть Аданаи, Г(о)*с*(по)дь, яко*ж*(е) не хощю см(е)рти грѣшнико*м*, но обратитися имъ о*т* пути вашего злаго». Мнози бо праве*д*ни*и* творяще, по пра*в*де живущи, погибаю*т*. Дивно *ж*(е) се есть, колико добра створи Руско*и* землѣ, крести*в* ю. Мы *ж*(е), кр(е)*с*тияне суще, не воздае*м* почестия противу [о]ному возданию. Аще *б* не крести*л* бы на*с*, то *и* н(ы)нѣ были быхо*м* в прелести дьяволи, яко*ж*(е) праро*ди*тели наши погибнуша. Да аще быхо*м* имѣли потщание и мо*л*бу приносили Б(ог)у за *н*(ь), в де*н*(ь) преставления его, видя бо Б(ог)ъ тщание наше к нему, прославил бы *и*. И на*м* бо достои*т* за *н*(ь) молити Б(ог)а, поне*ж*(е) тѣмъ Б(о)га познахо*м*. Но да*ж*(ь), Г(оспод)и, по серцу твоему и вся прощения твоя исполни, и*ж*(е) желаше Ц(а)р*с*тва Н(е)б(е)*с*н(а)го. Да*ж*(ь) ти венецъ с праве*д*ными, в пищи раистѣи веселие, ликоствование со Аврамо*м* и прочими патриа*р*хи, яко*ж*(е) ре*ч*(е) Солома*н*: «Ум(е)ршу мужю праведну, не погибае*т* упование». Се*г*(о) бо[44] в паме*т*(ь) дръжа*т* русти лю*ди*е, поминающе с(вя)тое кр(е)щение, просла*в*ляю*т* Б(о)га в молитва*х* и в пе*с*не*х*, и во пс(а)лмѣ*х* поюще
*л. 79* Г(о)*с*(поде)ви, нови||и лю*ди*е, прос(ве)щени С(вя)тымъ Д(у)хо*м*, чающе наде*жи* великаго Б(ог)а, Сп(а)са н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а, воздати комуж*д*о противу трудовъ неизреченую радость, ю*ж*(е) бу*ди* улучити все*м* хр(е)*с*тияномъ.

---

[39] *На левом поле запись XVII в.:* Богаты*р*(ь) Махвре*д* умре. [40] *На левом поле запись XVII в.:* Кня*з*(ь) Изясла*в* Полоцки*и* умре. [41] *Не вписан киноварный инициал.* [42] *Написано над строкой.* [43] *На верхнем поле запись XVII в.:* Преставися великии кн(я)зь Владиме*р*. [44] *Написано дважды.*

**О оубиени Борисовѣ**. С(вя)тополкъ *ж*(е) окоянны*и* седѣ в Киевѣ по о*т*ци свое*м*, и созва кияны, и нача
давати имѣние имъ, они *ж*(е) приимаху, но не бѣ с(е)р*д*це и*х* с нимъ, яко братия и*х* бяху з Борисо*м*. Борису
*ж*(е) возвратившюс(я) с вои, не обре*т*шю печене*г*, вѣсть прииде к нему, яко «О*т*(е)ць ти ум(е)ръ». И плака-
*с*(я) по о*т*цы ве*л*ми, люби*м* бо бяше о*т*ц(е)мъ паче все*х*, и ста на А*л*тѣ, прише*д*. Рѣша ему дружина отня: «Се
дружина у тебе отня и вои. И поиди, сяди в Киеве на столѣ отни». О*н* же ре*ч*(е): «Не бу*ди* мнѣ того — взяти
руки на брата своего старѣишаго [45][аще отець ми умре][45], то се ми буде*т* во о*т*ца мѣсто». И то слыша*в*ше
вои разыдоша*с*(я) разно о*т* него. Бори*с* же стояше со отроки своими. С(вя)тополкъ *же* испо*л*ни*с*(я) безу-
мия, Ка*и*но*в* смыслъ приимъ, посла к Борису, г(лаго)ля, яко «С тобою хощу любо*в*(ь) имѣти и къ о*т*ню
преда*м* ти», а лстя по*д* нимъ, како бы и погубити. С(вя)тополкъ *ж*(е) прииде нощию || Вышегороду, ота*и* *л. 79 об.*
призва Путшу и вышегоро*д*цкие бояре, ре*ч*(е) имъ: «Приите ми все*м* с(е)рдц(е)*м*?». Ре*ч*(е) Пу*т*ша с выше-
горо*д*ци: «Може*м* гл(а)вы своя сложити за тя». О*н* же ре*ч*(е): «Не повѣдающе никому*ж*(е), ше*д*ше, убиите
брата моего Бориса». Они *ж*(е) въскоре обѣщаша*с*(я) ему се сотворити. О сяковы*х* бо Солома*н* ре*ч*(е): «Ско-
ри бо суть пролити кро*в*(ь) бе*з* пра*в*ды. Ти бо обѣщаются крови, собрати собѣ злая. Си*х* бо путие су*т*(ь)
ско*н*чевающи*х* безаконие, неч(е)*с*тие*м* бо свою д(у)шю емле*т*». По*с*лани и*ж*(е) приидоша на Алто полѣ
нощию, и по*д*ступиша бли*ж*(е), и слышаша гла*с* бл(а)ж(е)наго Бориса, поюще заутреню — бѣ бо ему вѣсть
уже, яко хотя*т* погубити. Воста*в*, нача пѣти, г(лаго)ля: «Г(оспод)и! Что умножиша стужающе на мя», и
паки: «Яко стрѣлы у*н*зоша во мнѣ, яко а*з* на раны гото*в*, и болѣзнь моя предо мною есть выну», и паки
гл(агола)ше: «Г(оспод)и! Услыши молитву мою и не вниди в су*д* с рабо*м* твои*м*, яко не оправдится прет
тобою вся*к* живы*и*, яко погна вра*г* д(у)шу мою». И ско*н*ча ексап*с*(а)лмы и, видѣвъ, яко послани суть губи-
*т*(и) его, нача пѣть Псалты*р*(ь), гл(аго)ля, яко «Обыдоша мя у*н*ци || тучни. Собо*р* злобивы*х* оседе мя. Г(ос- *л. 80*
под)и, Б(о)же мои, на тя упова*х*, спаси мя, о*т* все*х* гонящи*х* мя избави мя». По се*м* нача пѣти кано*н*. Таче,
ско*н*ча*в* заутренню, помоли*с*(я), г(лаго)ля, зря на икону, на обра*з* Вл(а)*д*(ы)чнь, г(лаго)ля сице: «Г(оспод)и
И(су)се Х(рист)е! И*ж*(е) образомъ си*м* явися на земли и сп(а)сения н(а)ш(е)го ра*ди*, изволивы*и* своею во-
лѣю пригво*з*дити*с*(я) на кр(е)*с*те, и в руцѣ свои приимъ стр(а)*с*ть грѣ*х* ра*ди* наши*х*, и тако и мене сподоби
прияти стр(а)*с*ть. Се *ж*(е) не о*т* противны*х* приимаю, но о*т* брата своего, и не сотвори ему, Г(оспод)и, в се*м*
грѣха». И помоли*в*шюся ему, возлеже на о*д*рѣ свое*м*. И се нападоша, яко зверие диви*и* около шатра, и
насунуша ко*п*(ь)и, прободоша Бориса и слугу его, па*д*ша на не*м*, прободоша. Бѣ бо сии люби*м* Борисом.
Бяше о*т*ро*к* сеи родомъ угри*н*, имене*м* Георг, его*ж*(е) любляше повелику Бори*с*: бѣ бо возложи*л* на *н*(ь)
Бори*с* гривну злату велику, в неи*ж*(е) пре*д*стояше пре*д* ни*м*. И избиша *же* ины*и* отроки Борисовы многы.
Гео*р*гиеви *же*, сему не могущю вбо*р*зе сня*ти* гривны с шея, и усекнуша гл(а)ву его, и тако сняша; тѣм же
по*с*лѣди не обретоша тѣла его в трупе лежаща. Бориса *ж*(е) уби*в*ше окаянии, уве*р*тѣвше в шате*р*, возложи*в*-
ше || на колѣса, повезоша и, еще дышющу ему. Увѣдѣ*в* же се окоя*н*ны*и* С(вя)тополкъ, яко еще дыше*т*, *л. 80 об.*
посла*в* два варяга прико*н*ча*т*(и) его. Онѣма *ж*(е) прише*д*шима, увидѣвши има, яко жи*в* есть, еди*н* ею, извле*к*
ме*ч*, про*н*зе в с(е)рдце. И тако ско*н*чася бл(а)ж(е)ны*и* Бори*с*, венець приимъ о*т* Х(рист)а Б(ог)а, с правед-
ными, причте*с*(я) с про*р*(о)кы и апостолы, с лики м(у)ч(е)н(иче)скыми водворяяся, Аврааму на лонѣ почи-
вая, видя неизрече*н*ную радость, воспѣвая со а*н*гелы, веселя*с*(я) в лику с(вя)ты*х*. И положиша тѣло его,
прине*с*ше отаи Вышегор(о)*д*у, у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Васил(ь)я. Окоянни*и* же убии*ц*и приидоша ко С(вя)то-
полку, аще хвалу имущи, безаконии. Суть же имена и*х* законопреступникомъ: Путша, Талець, Еловець,
Ляшко; о*т*(е)ць си*х* сотона. Сице бо слугы бесо*в*сти*и* бываю*т*: бѣси бо на злое посылаеми бываю*т*, анг(е)ли
на бл(а)гое посылаеми су*т*(ь). Анг(е)лъ бо ч(е)л(о)в(е)ку не стваряе*т* зла, но бл(а)гое мысли*т* ему все*г*да,
паче *ж*(е) хр(е)*с*тияно*м* помагае*т* и заступае*т* о*т* супроти*в*наго врага диявола. А бѣси [в]сегда на *з*лое
ловя*т*, поне*ж*(е) видя*т* ч(е)лов(е)ка Б(о)го*м* по*ч*тѣна, и завидяще ему, на злое скоро слеми су*т*(ь). || Ре*ч*(е) *л. 81*
бо Б(ог)ъ: «Кто иде*т* пре*л*стити Ахава?». [46][И рече бѣсъ:][46] «Се а*з* иду». Зо*л* же ч(е)л(ове)къ тщася на злое, не
хуж есть бѣса, бѣси бо Б(ог)а боятся, а зо*л* ч(е)л(ове)къ ни Б(о)га боится, ни ч(е)л(о)в(е)къ стыдится; бѣси бо
кр(е)*с*та Г(оспод)ня боятся, а ч(е)л(ове)къ зо*л* ни кр(е)*с*та Г(оспод)ня боится. Тѣмже гл(агола)ше Д(а)в(и)дъ:
«Аще убо воистинну пра*в*ду гл(аголе)те, право судите, с(ы)н(о)ве ч(е)л(ове)ч*сти*и, ибо в с(е)рдци безаконие
дѣла*и*те на земли, непра*в*ду руки ваша соплетаю*т*; уничижени быша грѣшницы о*т* ложеснъ, заблудиша о*т*
чрева, гл(агола)ша лжю; ярость и*х* по подобию змиину».

[45–45] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [46–46] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

**О убьении Глѣбовѣ. С(**вя)тополкъ *ж*(е) окоянны*и* помысли*х* в собѣ, ре*к*: «Се, уби*х* Бориса, како бы убити Глѣба?». Приимъ помыслъ Каино*в*, с лестию посла ко Глѣбу, г(лаго)ля сице: «Поѣди вбо*р*зе, о*т*(е)ць тя зове*т*, нездрави бо велми, г(лаго)ля». Глѣ*б* же, вбо*р*зе все*д* на ко*н*(ь), с малою дружиною поѣде, бѣ бо послушли*в* о*т*цу и люби*м* о*т*це*м*. И прише*д*шу ему на Во*л*гу, на полѣ почтеся ко*н*(ь) во *р*вѣ, и надломи ноги мало. Прииде к Смоле*н*ску, и поиде о*т* Смоле*н*ска, яко зрѣимо, и ста на Смядине в кора*б*леце. В се *ж*(е)
*л. 81 об.* время при*ш*ла бѣ вѣсть ко Ярославу о*т* Предславы, сестры его, о отни см(е)рти, || и посла Яросла*в* ко Глѣбу, г(лаго)ля: «Не хо*ди*, о*т*(е)ць ти ум(е)ръ, а бра*т* ти убье*н* о*т* С(вя)тополка». Се слыша*в*, Глѣ*б* возопи со слѣзами и плаха*с*(я) по о*т*ци, паче *ж*(е) по брате, и нача молити*с*(я) со слезами, г(лаго)ля: «Увы мнѣ, Г(оспод)и! Луче бы ми умрети з брато*м*, нежели жити в свѣте се*м* прелестне*м*. Аще бы*х*, брате мои, виде*л* лице твое а*н*ги*л*ское, ум(е)ръ бы*х* с тобою; тои и селика постиже мя; уне бѣ с тобою умрети, г(о)*с*(поди)не мои. Н(ы)нѣ *ж*(е) что а*з* сотворю умиленны*и*, отчюженны[и] о*т* твоея доброты? Ныне *ж*(е) что ра*ди* оста*х* а*з* еди*н*? Где суть словеса твоя, е*ж*(е) г(лаго)ла мнѣ, брате мо*и* любимыи? Н(ы)нѣ же не слышу тихаго твоего наказания. Да аще си получи*л* де*р*зновение у Б(о)га, моли*с*(я) о мнѣ, да а*з* бы*х* ту *ж*(е) страсть приня*л*. Луче бо ми с тобою жити, нежели въ свете семъ прелестне*м*». И сице ему молящю*с*(я) со слъзами[47], стенющу и часто Б(о)га призывающу, се внезапу приидоша посланнии, яша корабль Глѣбо*в*, обнажиша оружия. И отроцы Глѣбови уныша. Оканныи *ж*(е) посланны*и* Горясѣръ повѣле вбо*р*зе зарѣзати Глѣба. Пова*р* же Гле-
*л. 82* бо*в*, имене*м* Торчи*н*, выце*м* но*ж*, зарѣза[48] Глѣба, яко ягня не||злобливо, м(е)*с*(я)ца сен(теврия) 5 д(е)нь. И принесеся, яко агнець непоро*ч*(ен), на же*р*тву[49] Б(о)г(о)ви, во ню бл(а)гоухания, же*р*тва слове*с*ная, и прия венецъ, вше*д* в н(е)б(е)*с*ная обители к Б(ог)у, и узрѣ желаемаго брата своего, и радовашеся с ни*м* неи*з*рече*н*ною радостию, и во*с*прия*с*та ве*н*ца нетлѣнная, ю*ж*(е) получи*с*та братолюбие*м* своимъ. «Се ко*л*(ь) добро и ко*л*(ь) кра*с*но еже жити братии вкупе!». Окоя*н*нии же убии*ц*и ти во*з*вратиша*с*(я) вспя*т*(ь), яко ре*ч*(е) Д(а)в(и)дъ: «Во*з*вратя*т*ца гре*ш*ницы во а*д*».

Оне*м* же прише*д*ши*м*, исповѣдавши*м* С(вя)топо*л*ку, яко «Сотворихо*м* повелѣное тобою». О*н* же, се слыша*в*, во*з*веселися с(е)р*д*це его болма, бо не веды Д(а)в(и)да, гл(аголю)ща: «Что ся хвалиши во *з*лобе, си*л*ны*х*? Безаконие ве*с*(ь) д(е)нь умысли язы*к* тво*и*». Глѣбу *ж*(е) убьену бы*в*шю и пове*р*же*н*ну на брезе на мѣсте пусте межю двѣма кладома, яко*ж*(е) ре*ч*(е) Д(а)в(и)дъ: «Храни*т* [Господь] вся кости и*х*, ни едина *ж*(е) о*т* ни*х* не сокруши*т**с*(я)». И сему убо с(вя)т(о)му лежащу до*л*го время, и не о*с*та в невидѣни*и* и небрежени[и] о*т*ну*д*(ь) пребыти, но показа сто*л*пъ огнемъ, овогда свеща горяща, и паки пѣния анг(е)льская слышаху мимоходящи гостие инии *ж*(е) яко ловы дѣюще и пасуще. Се слышаще и видяще, не бы*с*(ть)
*л. 82 об.* памети и*х* ни единому *ж*(е) о взыскани*и* || телъси с(вя)т(а)го, ясно бо, видяху, яко в Смоле*н*скѣ убие*н*, но не видяху, где положе*н*. Тогда помянуша, яко видяху свѣтъ и свеща в пустыни, то и слыша*в*ше, послаша иска*т*(ь) телесе с(вя)т(а)го с ч(е)*с*тными кр(е)*с*ты, и налѣзоша, идьже бяху видели. По се*м* же взе*м*ше и везоша, и привезше, и раскопаше землю, и тако положиша, и идѣже в Вышегородѣ, идѣже лежи*т* тѣло его бл(а)ж(е)наго брата его Бориса, яко*ж*(е) бѣ лепо и ч(е)*с*тно. Совокуплено тѣло*м* и д(у)шею у Вл(а)*д*(ы)кы все*х* Ц(а)ря пребывающа в радо*с*ти безконе*ч*неи, во свете неизреченнѣмъ, подающи*х* целебныя дары Рускои земли, инѣмъ приходящи*м* стра*н*ны*м* с вѣрою даета исцеление: хромы*м* ходити, слѣпы*м* прозрѣние, болящи*м* цѣлбы, окованны*м* разрешение, те*м*ница*м* о*т*ве*р*зение, печалны*м* утѣха, напасны*м* избавление. И еста заступника Рускои земли, свети*л*ника сияюща и веселящеся выну ко вл(а)*д*(ы)цѣ свои*х* люде*и*. Тѣмже и мы должнии есмы хвалити Б(ог)а досто*и*но стр(а)*с*тоте*р*пца Х(ри)*с*(то)ва, еже исцѣления подаета приходящи*м* к ва*м* с вѣрою и
*л. 83* любовию. Ра*д*уитася, н(е)б(е)*с*ная жителя, во пло*ти* || анг(е)ла бывша, единомысленая служителя, ве*р*ста единообразна, с(вя)тымъ единод(у)шна, тѣмъ стражющи*м* все*м* исцелѣния подаета. Ра*д*уита бо *с*(я), Борисе и Глѣбе б(о)гом(у)*д*рая, яко потока точита о*т* кладезя воды живоно*с*ныя исцѣления истекаю*т* вѣрнымъ люде*м*. Ра*д*уита*с*(я), лукаваго змия поправше! Свѣтоза*р*ная явистеся яко светилѣ, озаряюща всю землю Рускую всегда, тму о*т*гоняюща, являющеся вѣрою неуклонною. Ра*д*уита*с*(я), о недреманое око стяжа*в*ша, д(у)ша на све*р*шение Б(о)жие с(вя)ты*х* заповед*и* приимше с(е)рдц(е)мъ своимъ, бл(а)женная! Ра*д*уита*с*(я), брата, вкупе в месте*х* свѣтоза*р*ных, в селех н(е)б(е)*с*ны*х*, в славѣ неувѣдающеи, еже по достоянию сподобистася! Радуте*с*(я), Божьими свѣтлостьми яве облистаеми, всего свѣта и обихо*ди*та, бѣсы о*т*гоняща, недуги исцеляюща, свѣти*л*ника предобрая, заступника теплая съ Б(о)гомъ, б(о)ж(е)стве*н*ными лучами разжизаема бы*в*ша выну, добрая стр(а)*с*тьника, д(у)ша просвещающа вѣрнымъ люде*м*! Во*з*высила есть ваю свѣтоно*с*на лю-

[47] *Испр.; ркп.* злѣзами. [48] *Испр.; ркп.* взарѣзати. [49] *Испр.; ркп.* же*р*тва.

бы, || тѣмъ красных всех наследоваста в небеснем житии, славу, раискую пищю и свѣторазумныя красныя радости. Радуитас(я), яко напаяющия вся с(е)рдца, горести и болезни отгоняша, стр(а)сти различныя исцеляюща, каплями кров[ны]ми, с(вя)тыми очервивша багряницу, преславная, ту ж(е) красно носяще, съ Д(у)хом ц(а)рствуета всегда, молящас(я) за новыя люди хрестьянския и сродники своя. Земля бо бл(а)г(о)с(ло)вися ваю кровию, мощми[50] лежаща, д(у)хомъ б(о)ж(е)ственым просвещаема, в неиж(е) со м(у)ч(е)н(и)ки, яко м(у)ч(е)н(и)ка за люди своя молитас(я). Радуитас(я), свѣтлеи звѣздѣ, заутро восходящии! Но х(рист)олюбивая стр(а)стотерпца и заступника н(а)ша, покори[с]та поганныя под нозе кн(я)зем н(а)шим, молящеся ко Вл(а)д(ы)це, Б(ог)у н(а)шему, и мирне пребывати в совокуплении, во здравии, избавляюща от усобныя рати, от пронырства дияволя, сподобита ж(е) и нас, поющих ваю чесное торжество, во вся в вѣкы до скончания. *л. 83 об.*

**О убьении Святославли. С(**вя)тополкъ ж(е) се окоянныи, злыи уби С(вя)тослава в горѣ Уго||рстѣи, бѣжащу ему во Угры. Начаше помышляти, яко «Избию братию всю свою, прииму влас(ть) един Рускую землю». Помысли высокоумием своимъ, не вѣдыи, яко «Даетъ Б(о)гъ влас(ть), емуж(е) хощет, поставляет(ь) ц(а)ря и кн(я)зя Вышнии, емуже хощет, дасть». Аще б(о) кая земля управится пред Б(о)гом, поставляет еи ц(а)ря и кн(я)зя праведна, любяща суд и правду, властеля устрояет и судию, правяща суд[51]. Аще б(о) кн(я)зи правдивы бывают в земле, то многа отдаютца согрѣшения, аще ли зли и лукавии бывают, то болшее зло наводит Б(о)гъ на землю ту, понеж(е) то ес(ть) гл(а)ва земли. Так(о) Исаия реч(е): «Согрешиша от гл(а)вы и до ногу, еж(е) ес(ть) от ц(а)ря и до простых людии». «Лютѣ бо граду тому, в немже кн(я)зь ун», любя вино пити со гусльми и со младыми совѣтники. Сяковыя дает Б(о)гъ за грехи, старыя от[ч]имая, якож(е) Исаия гл(аголе)ть: «От(ъ)имет Б(о)гъ от Иер(у)с(а)л(и)ма крепо(с)ть крѣпкаго исполина, и ч(е)л(о)в(е)ка храбра, судию и прор(о)ка, и смиренна старца, и разумника, послушника. И поставлю им уношю князя, ругателя, обл(а)гадающа[52] [и]ми». *л. 84*

**Княжение С(вя)тополче. С(**вя)тополкъ ж(е) окоянныи нача кн(я)жити в Киеве. И созва || люди, нача даяти корзна, а другим кунами, и разда множество всего. И Ярославу тогда в Новѣгороде не ведущу ему о отни см(е)рти, кормяше варягы, бояся рати. Варязи ж(е) бяху мнози у Ярослава и насилие творяху новгородцем и женамъ их. И, воставше, рекоша новгородци: «Сего мы насилия не можем терпѣти». И собрашас(я) в нощь, избиша варяги во дворѣ Поромонѣ. И разгнѣвас(я) Ярослав и, шед на Ракому, седе во дворе. Послав к новгородцем, реч(е) же: «Уже сих мнѣ не кресити». И позва к собѣ нарочитыя м(у)жи тысящю, иже бяху иссѣкли варяги ты, обльстив их исьсече, а друзии бѣжаша из города. В ту ж(е) нощь прииде ему вѣсть ис Киева от сестры его Передславы: «От(е)ць ти ум(е)ръ, а С(вя)тополкъ седе в Киеве, убил Бориса и Глѣба, а ты блюдися сего повелику». Се слышав, печален бысть о о(т)ци[53] и дружине. Заутро послав избыток новгородцов, и сотвори вѣче на поли Ярослав, и реч(е) к ним: «О, любимая дружина, юж(е) вчера избих в безумии моемъ, но[54] топерво ми их золотом окупати, а н(ы)нѣ надобны[55]». И утер слез, рече имъ на вечи: «Братие! О(те)ць мои Володи||мер умер есть, а С(вя)тополкъ княжит в Киеве, избивая братию свою. Хощю на н(ь) поити, потягните по мнѣ!». Рѣша ему новгородцы: «Аще, кн(я)же, и братия наша избита сут(ь), а мы можемъ с тобою ити». И собра Ярослав варяг 1000 и прочих вои 40000, иде на С(вя)тополка, и нарек Б(о)га реч(е): «Не яз почах избивати братию, но он; да будет отметник Б(о)гъ крови братия моея, зане бѣз вины пролия кров(ь) Борисову и Глѣбову праведную. Егда и мнѣ сице ж(е) сотворит? Но суди ми[56], Б(о)же, по правде, да скончается злоба грѣшнаго». И поиде на С(вя)тополка. Слышав же С(вя)тополкъ идуща Ярослава, пристрои вои безчисла, рус(и) и печенѣг, изыде противу к Любцу, об н(ь) полъ Днѣпра, а Ярослав обь сю. *л. 84 об.* *л. 85*

**В лѣт(о) 6524. Начало княжения Ярославля в Киевѣ. П**рииде Ярослав на С(вя)тополка, и сташа противу собѣ оба полы Днѣпра, и не смѣяхут ни си онѣх, ни они сих начат(ь), и стояша 3 м(еся)ци противу собѣ, не смѣюще с(я) соступити. Нача воевода С(вя)тополчь, именем Волчии Хвостъ, ѣздя возлѣ брег, укоряти новгородцы, г(лаго)ля: «Почто приидосте со хромцомъ сим, а вы плотници || суще. И приставим вы хоромов рубити наших». Се слышавше новгородцы, рѣша Ярославу, яко «Заутро перевеземся за н(ь). Али кто не поидет с нами, то сами почнем[57]». И бѣ бо уже замороз, а С(вя)тополкъ стояше межи двема озерома и всю нощь пил бѣ с дружиною своею. Нача[58] Днѣпръ мерзнути. И бяше Ярославу муж в приязнь у С(вя)- *л. 85 об.*

---

[50] *Испр.; ркп.* имущи. [51] *Испр.; ркп.* сут. [52] *Так в ркп.* [53] *Написано без титла.* [54] *Написано над строкой позднее.* [55] *Испр.; ркп.* надомны. [56] *Написано над строкой.* [57] *Испр.; ркп.* потнем. [58] *Испр.; ркп.* Прча.

тополка, и посла к нему Ярослав отроки своя нощию, реч(е) к нему он си: «Что ты ему велиши творити? Мѣду мало варено, а дружины много». Реч(е) ему муж тои: «Рци како Ярославу: „да аще меду мало, а дружины много, да к вечеру даяти“». Разумѣ Ярослав, яко в нощи велит сѣчис(я). Ярослав же заутро, исполчився со дружиною своею, противу свѣту перевезеся на ону страну Днѣпра и высѣде на брег, и отринуша лод(и)я от брега. И тои нощи поидоша противу собѣ на сѣчю. И реч(е) Ярослав дружине своеи: «Знаменаитеся, повиваите гл(а)вы своя убрусами». И соступишас(я) на мѣсти[59], и быс(ть) сѣча зла, и не бѣ
л. 86 лзе озером печенѣгом помогати, и притонуша С(вя)тополчи вои ко озеру, и востуǁпиша на лед, и обломися с ними лѣд, и одоляти нач(а) Ярослав. Видѣв же С(вя)тополкъ, побеже, и одолѣ Ярослав. С(вя)тополкъ же побеже в Ляхи, Ярослав же сѣде в Киеве на столѣ отнии и дѣдни. Бѣ бо тогда Ярослав 28 лѣтъ.

О правди. Правда Руская земля.

**В** лѣтѣ 6525[60]. **З**аложи Ярослав град велик Киев, Златая Врата постави, и ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя София заложи. **П**риидоша печенѣзи Киеву и всекошас(я) в Киев, одва к вечеру одолѣ Ярослав[61] печенѣги, и отбѣгошас(я) сѣтное и до сего днии.

**В** лѣт(о) 6526. **П**рииде Болеслав со С(вя)тополкомъ на Ярослава с ляхи. Ярослав же с с[л]овены поиде Болѣсл(а)ву и С(вя)тополку. И прииде к сѣ Волыню, и осташа оба полы рѣки Буга. И бѣ у Ярослава кормилицъ и воевода, именем Будыи, нач(а) укоряти Болѣслава, г(лаго)ля: «Да то ти прободен трескою чрево твое толстое». Бѣ бо Болѣслав велик и тяжок, яко и на конѣ не моги сидѣти, но бяше смыслен. И реч(е) Болеслав дружине своеи: «Аще бы сего укора не жал(ь), аз един погибну». И всѣд на кон(ь), и вбреде в реку, и по нем
л. 86 об. вои его. Ярослав же не уǁтягну сполчити, и победи Болѣслав Ярослава. И ту убиша Будыю воеводу и инѣх множество побѣдиша, а еж(е) их руками изымаша, тѣх расточи Болеслав по Ляхомъ, а самъ вниде в Киев со С(вя)тополком[62] и сѣде на столѣ Володимери. И тогда Болѣслав положи собѣ на ложи Передславу, дщер(ь) Володимерю, сестру Ярославлю. Ярослав же убежа со 4-ми мужи к Новугороду. Болеслав же вниде в Киев со С(вя)тополком. И реч(е) же Болеслав: «Разведите дружину мою по городомъ на кормъ». И тако быс(ть). Ярославу побѣгшю к Новугороду, хотяше бежати за море, и посадник Костянтин, сын Добрынин, с навгородци, разсѣкоша лодия Ярослався, ркуще[63]: «Хощем ся еще бити по тебе с Болѣславомъ и со С(вя)тополкомъ». И начаша скоп збирати от мужа по 4 куны, а от старосты по 10 гривен, а от бояр по осминатцати гривен. И приведоша варяг и вдаша им скоп, и совокупи Ярослав воя многи. Болѣслав же бѣ в Киевѣ сѣдя, безумныи ж(е) С(вя)тополкъ реч(е): «Елико ляхов под городом, избиваите». Избиша я. Болеслав же побеже
л. 87 ис Киева[64], поволочив Предǁславу, взя и бояры Ярославли, и сестры его, и Настаса пристави Десетиннаго ко имѣнию, бѣ бо с(я) ввѣрил лестию. И людеи множество съ собою, и грады черньченския зая собѣ, и прииде во свою землю. С(вя)тополкъ же нача кн(я)ж(и)ти в Киеве. И поиде Ярослав на С(вя)тополка, и побеже С(вя)тополка в Печенѣги.

**В** лѣт(о) 6527[65]. **П**рииде С(вя)тополкъ с печѣнегы в силѣ тяжце, и Ярослав собра вои множ(е)ство и взыде противу ему на Алто. Ярослав ста на мѣсте, идѣже убиша Бориса, воздев руцѣ на н(е)бо, и реч(е): «Кров(ь) брата моего вопиет к тебѣ, Вл(а)д(ы)ко! Мсти от крови пр(а)в(е)днаго сего, якож(е) мстил еси кров(ь) Авелѣву, положив [на] Каинѣ стенание и трясание, — тако положи и на сем». Помолився, реч(е): «Брата моя! Аще тѣломъ отшла еста отсюду, но молитвою помозита ми на противнаго сего убиицу гордаго». И сѣ ему рѣкшю, поидоша противу собѣ, и покрыша Ляцкое[66] поле обои от множество вои. И быс(ть) сеча зла, яко не бывала в Руси, и за руки емлюще сѣчахус(я), и соступишас(я) трижды, и по удолию текущи
л. 87 об. крови, мнози вѣрнии видяху анг(е)ли, помагающе Ярославу. И к вечеру одолѣ Ярослав, ǁ а С(вя)тополкъ побежа. И бежащу, яко нападе страх на ня, и раслабиша кости его, не можаше сѣдѣти, и несяхутъ и на носилех. И принесоша и к Берестову, бѣгающе с нимъ. Он же гл(агола)ше: «Побѣгните со мною, женут по нас». Отроцы ж(е) всылахут: «Егда хто женет по нем?». И бѣ никого ж(е) влед гонящаго, и бѣжаху с нимъ. Он же лежа в немощи, восхопився, гл(агола)ше: «Осе женут, оно женуть, побѣгните!». И не можаше терпѣти на единомъ мѣсте, и пробѣжа Лятцкую землю, гоним Б(о)жиим гнѣвомъ, и прибеже в пустыню, межю Чахи и Ляхи. **О пропадении С(вя)тополчи. И** ту испроверржи злѣ живот свои. Его же по правде, яко неправедну, суду нашедшю на н(ь), по отшествию сего свѣта прияша муки, окояннаго: показавше яве по-

[59] *Испр.; ркп.* мясте. [60] *На правом поле запись XVII в.:* О граде Киеве и о Златых Вратах и о поставлении ц(е)ркви с(вя)тыя Софии. [61] *Испр.; ркп.* С(вя)то Ярослав. [62] *Испр.; в ркп. далее ошибочно:* и реч(е) Болеслав. [63] *Испр.; ркп.* ркуше. [64] *Испр.: ркп.* Киеева. [65] *На правом поле запись XVII в.:* Побежден Свѣтополкъ от Ярослава и погибе акаянныи. [66] *Зачеркнуто, над строкой позднее написано:* Алтъское.

слана на погубная рана, въ см(е)рть невмилостивно [67][въгна, и по смерти немилостивно][67] м(у)ч(и)мъ есть, связан во днѣ аду. Есть ж(е) могила его в пустыни до сего дне. Исход же ея смрад зол. Се ж(е) Б(ог)ъ показа наказание кн(я)зем руским, да яще сице сотворят, се слышавше, ту ж(е) казнь приимут, но и болши сея, понеж(е) ведуще се же бывшее, сотворят тако ж(е) зло братоубиство. || 7 мстии прия Каин, убив Авеля, а *л. 88*
Ламех 70; понеж(е) бѣ Каин не вѣдыи мщения прияти от Б(ог)а, а Ламех веды казнь болшю на прародители его, сотвори убиство. Реч(е) бо Ламех ко своима женама: «Мужа убих в вред мнѣ, а уношю во язву мнѣ, темже, — реч(е) — Ламех, убих два брата, 70 мстии на мнѣ, понеж(е), — реч(е), — вѣдая створих». Се Ламех уби два брата Еноха и поя собѣ жене ег(о); се ж(е) С(вя)тополкъ — новыи Ламех, иж(е) ся бѣ родил от прелюбодѣяния, иж(е) изби братию свою.

Ярослав же седе в Киевѣ, ут(е)ръ[68] пота со дружиною своею, показав побѣду и труд велик по брату своею.

**В** лѣт(о) 6528. **Н**ача Ярослав вои своя дѣлити: старостам по 10 гривен, а смердамъ по гривне, а новгородцемъ по 10 гривен всем, и отпусти вся домов, дав правду имъ и устав, списа, рка, гл(агола)ше: «По сьи грамоте ходите, якож(е) списах вам, також(е) держите». **К**остянтин же бяше тогда в Новѣгородѣ, и разгнѣвас(я) на н(ь) Ярослав, и поточи Ростову; на 3 лѣт(о) повеле убити в Муромѣ, на Оцѣ реце.

**В** лѣто 6529[69]. **П**рииде Брячислав, с(ы)н Изяславль, внук Володимер, с вои ис Полотскаго на Новгород и взя Новгород. И поимъ новгородцы, || имѣния их и вес(ь) полонъ, и скотъ, и поиде к Полотску опят(ь). И *л. 88 об.*
пришедшю к Судомѣ рецѣ, Ярослав же, слышав ту вѣсть и совокупив воя многи, ис Киева во 7 д(е)нь постиже ту и победи Брячилава, и новгородци вороти к Новугороду, и полон у нег(о) от(ъ)я, елико бяше Новгородц[к]ои области, и посла их к Новугороду. А Бряч(и)слав побежа к Полотску. И оттоле призва к собѣ и да ему 2 града, Свяч и Свибдескъ, и рече ему: «Буди же со мною един». И воеваше Брячислав со Ярославом вся дни живота своего.

**В** лѣт(о) 6530[70]. **При**иде Ярослав к Берестию. В се ж(е) времена, Мстиславу сущу Тмуторокани, поиде на казогы. Слышав же, кн(я)зь касожскыи Редедя изыде противу ему. И ставшима обѣма полкома противу себе, и реч(е) Редедя ко Мстиславу: «Что ради губиве дружину межи собою? Но снидеве с(я) сама борот(и). Да аще одолѣеши ты, то возми имѣние мое, и жену мою, и дѣти мои. Аще ли одолѣю, то возму твое все». И реч(е) Мстислав: «Тако буди». И реч(е) Редедя ко Мстиславу: «Не оружием бо борѣвѣся, но бор(ь)бою». И снястас(я) бороти крепко, и борющемас(я) || има, нача изнемогати Мстислав: бѣ бо велик и силен *л. 89*
Редедя. И реч(е) Мстислав: «Пр(ечи)ста Б(огороди)це, помози ми! Аще бо одолѣю сему, созижду ц(е)рк(о)вь во имя твое». И се реч(е), удари имъ о землю. И вынес(я) нож, зарѣза Редедю. И шед в землю его, взя все имѣние его, и дѣти, и жену его, и дан(ь) возложи на касоги. И пришед Тмутороканю, заложи ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца и созда ю, яж(е) стоитъ и до сего дне[71].

**В** лѣт(о) 6531. **П**рииде Мстислав с косогы на Ярослава.

**В** лѣт(о) 6532. **Я**рославу сущю в Новѣгороде, прииде Мстислав ис Тмутороканя к Киеву, и не прияша его кияня. Он же шед, [сѣдѣ] на столѣ Черниговѣ. **В** се ж(е) лѣто восташа волсви лживи в Суздале, избивах старую чад(ь), бабы, по д(ь)яволю научению [72][и бѣсованию, глаголюще,][72] яко си держат гобино и жито, и голод пущаютъ. И бѣ мятеж велик и глад во странѣ тои, яко мужю своя жена даяти, да ю кормятъ собѣ, челядином. И идоша по Волзи вси людие в Болгары, и привезоша пшеницу и жито, и тако от того ожиша. Слышавше Ярослав волхвы, прииде к Суздалю, изымав убиица ты, расточи, иж(е) бяху бя бабы избили, и домы разграбили их, а другими || показни. И устави ту землю, рек сице: «Б(ог)ъ наводит по грѣхомъ на *л. 89 об.*
коюждо землю гладом, или мором, или вѣтром, ли иною казнью, а ч(е)л(о)в(е)ком не вѣсть ничтож(е); Х(ристо)с Б(ог)ъ един есть на н(е)б(е)си». **И** возвратився Ярослав, прииде к Новугороду. И посла за море по Якуна, по вяр(я)ж(е)ского кн(я)зя, по варяги. И прииде Якунъ с варягы къ Ярославу; бѣ Якун слѣпъ, и луда бѣ у него вся златом исткана[73]**. И**де Ярослав со Акуном на Мстислава Чернигову. Мстислав же, слышав, изыде противу има на сѣчю к Листвену. И бяше осен(ь), и ту ся срѣтоша. Мстислав же с вечера исполчив дружину, и постави сѣверу в чело противу варягом, а самъ ста со дружиною своею по крилома. И бывши нощи рябинои, бысть тма и гром шибяше, и молн(и)я, и дожьд(ь). И реч(е) Мстислав дружинѣ своеи: «Пои-

---

[67–67] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [68] *Написано без титла.* [69] *На левом поле запись XVII в.:* Взятие новгородцкое от Изяславова с(ы)на Брячислава Полоцкаго. [70] *На левом поле запись XVII в.:* О побѣде Мстислава на Редедя кн(я)зя косарскаг(о). [71] *На правом поле запись XVII в.:* Ц(е)рков(ь) во Тмуторокани с(вя)тыя Б(огоро)д(и)цы. [72–72] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [73] *На левом поле запись XVII в.:* Ярославу вражда з братом своимъ со Мстиславом о Киевском великом княжении.

демъ на [ны, то][74] ны ест(ь) корысть». И поиде Мстислав и Ярослав противу собѣ, и соступися чело сѣвѣру с варягы, и трудишас(я) варяги, секущи сивѣру, и по сем наступи Мстислав со дружиною, нача сѣчи варяги.
*л. 90* И бысть сѣча зла и страшна, яко посвѣташес(я) молния, || тако блещащес(я) оружие, и елико ж(е) молния освѣщавше, толико мечи видяху, и тако друг друга видяше убиваемъ; и бѣ гроза велика и сѣча силна. Видев Ярослав, побежаемъ есть, побѣже[75] со Якуном кн(я)зем Варяжскимъ, Якун же ту отбежа люды своея златыя. И тако победи Мстислав Ярослава и Якуна. Ярослав же приде к Новугороду, [76][и Якоунъ за море][76] и тако умре. **М**ьстислав же, о свѣт заутра, видѣ лежаща иссечены от своих сѣверы и варяги Ярославли, и реч(е): «Кто сему не рад? Се лежить севяренин, а се варяг, а дружина своя цѣла». И посла Мстислав по Ярослава, г(лаго)ля: «Сяди столѣ на своем в Киевѣ, занеж(е) ты еси вятшии брат, а мнѣ буди си сторона». И не смѣя Ярослав поити, дондеж(е) смиристас(я); бѣша ж(е) седяще в Киевѣ мужи Ярославли. **Я**рослав Володимирич в Суздалѣ изби волхвы, а брат его Лютыи Мстислав сѣде в Черниговѣ.

**В** лѣт(о) 6534[77]. **Я**рослав совокупи вои многы, приде къ Киеву, сотвори мир со братомъ своим Мстиславомъ у Городца. И разделиста по Днѣпръ Рускую землю: Ярослав прия сию страну, а Мстислав ону. И
*л. 90 об.* начаста || жити миромъ и во братолюбстве, и преста усобица и мятеж, и быс(ть) тишина велика в земли. **З**намение змиево явис(я) на н(е)б(е)си, яко видѣти всеи земли[78].

**В** лѣт(о) 6538. **Я**рослав Бѣазы взял. **В** сем же лѣте идя Ярослав на чюдо[79], и побѣди я, а постави град Юрьев[80]. И прииде къ Новугороду, и собрав от старость и от попов детеи[81] 300, учити грамоте. И преставис(я) архиепискуп Иаким, и бяше уч(е)н(и)къ его Иефрем, иже ны учаше. **В** се ж(е) время умре Болеслав Великии в Лясех, и быс(ть) мятеж великии в земле Лятьцои: воставше, людие избиша еп(и)с(ко)пы, и попы, и бояры вся[82].

**В** лѣт(о) 6539. **Я**рослав и Мстислав собраста вои многы, идоста на Ляхи, и заяста грады червеньския опят(ь), и повоеваста всю Лядцую землю, и многи ляхи приведоста, и раздѣливша я[83]. Ярослав посади по Рси, и суть и до сего дни.

**В** лѣт(о) 6540. **Я**рослав поча городы ставити по Рси. Иде тогда Оулеб на Железная врата из Новагорода, и опят(ь) мало их прииде.

*л. 91* **В** лѣт(о) 6544. **М**ьстислав кн(я)зь, [братъ] Ярославль, изыде на ло||вы, и тамо разболес(я) и оумре[84]. Положиша и Черниговѣ, оу ц(е)рькви св(я)т(а)го Сп(а)са, юж(е) бѣ самъ зачал; бѣ бо воздѣланное при немъ возвышен, яко на коне стояч(и) досячи. Бѣ же убо Мстиславъ добѣлъ тѣломъ, а лицем чермен, великима ж(е) очима, на рати[85] храбръ и м(и)л(о)ст(и)въ, а дружину любляше по велику, имѣния не щадяше, ни пития, ни ядения не браняше. По сем же прия власть его всю Ярослав и быс(ть) самовластець в Рускои земли. **И**де Ярослав Новугороду и посади с(ы)на своего в Новѣгороде Володимера, и еп(и)с(ко)па постави Жиряту. И людям написа грамоту, реч(е): «По сѣи грамоте даите намъ дан(ь)»[86]. И бяше хромоног, но умъ бяше добръ в нем, и храбор на рати, и хр(е)стиян, самъ чтяще книги. **Я**рославу ж(е) сущю в Новѣгороде, прииде ему вѣсть, яко печенѣзи обстоят Киев[87]. И Ярослав же собра вои многи, варягы и словены, и прииде къ Киеву весне, и вниде во град свои, и печенѣг без числа видѣвъ. Ярослав же выступи[88] из града, и исполчи
*л. 91 об.* дружину, и постави варягы посреде, а на правои сторонѣ кияны, а на шуемъ крилѣ новгородцы. || И сташа пред градом. И печенѣзи приступати почаша, и соступишас(я) на мѣсто, иде есть н(ы)нѣ с(вя)тая [89][Софья, митрополиа роускаа; бѣ бо тогда поло]винѣ[89], града. И быс(ть) сѣча зла, и одва одолѣ к вечеру Ярослав. И побѣгоша печенѣзи разно, и не видяху, камо бѣжаще, а стенюще, а ови топля их [90][в Ситомле, а иныа же въ иныхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ][90] пробѣгоша и до сего дне. **В** се ж(е) лѣто[91] разгнѣвася Ярослав на меншии брат свои[92] Судислав и всади его в поруб в Плескове до живота своего; оклеветан бо бѣ к нему.

---

[74] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [75] *Испр.; ркп.* понеж(е). [76–76] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [77] *На правом поле запись XVII в.:* Мир между братии: Ярославу и Мстиславу. Поделиста княжение по Днепръ — Ярославу Киев, а Мстиславу Чернигов. [78] *На левом поле запись XVII в.:* Знамение змиино на небесь. [79] *Так в ркп.* [80] *На левом поле запись XVII в.:* Город Юр(ь)евъ создан. [81] *Испр.; ркп.* и от детеи. [82] *На левом поле запись XVII в.:* Умре Болеслав Ляцкии и мятеж в Лясех и убииство. [83] *На левом поле запись XVII в.:* Кн(я)зи руские ляхов воевали. [84] *На верхнем поле запись XVII в.:* Умре Мстислав Владимерич. [85] *Испр.; ркп.* харатии. [86] *На правом поле запись XVII в.:* О кн(я)жении Владимера Ярославича в Новѣградѣ. И поставлен еп(иско)пъ Новуграду Жиряту по грамотѣ Ярославлѣ. [87] *На правом поле запись XVII в.:* Печенѣги облегоша Киевъ. [88] *Испр.; ркп.* выпусти. [89–89] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [90–90] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [91] *На левом поле запись XVII в.:* О заточении Судислава, брата Ярославлю. [92] *Испр.; ркп.* твои.

**В** лѣ*т*(о) 6545. **С**верше*н* бы*с*(ть) гра*д* Кие*в*, у него *ж*(е) суть врата Златая. **Т**ого *ж*(е) лѣта с(вя)щенна бысть с(вя)тая София в Киеве[93]. **Я**росла*в* митрополию устави и 2 ц(е)ркви постави: Бл(аго)в(е)щение на Златы*х* вороте*х*, Георгия. И иные многие ц(е)ркви постави и манасты*р*(и) устрои. При семъ бо поча вѣра хрестия*н*ская ра*з*ширяти*с*(я) и плодити*с*(я) по всѣи Рускои земли.

**В** лѣ*т*(о) 6546. **И**де Яросла*в* ве*с*не къ Киеву, на зиму ходи на ятвыаги, и не може и*х* взяти.

**В** лѣ*т*(о) 6547. **С**(вя)щена бы*с*(ть) ц(е)ркви с(вя)тая Б(огороди)ца митрополито*м* Феопе*н*то*м*, юж(е) созда Володиме*р*, о*т*(е)ць Ярославль[94].

**В** лѣ*т*(о) 6549[95]. **П**аки на ве*с*ну || посла Яро*с*ла*в* с(ы)на своего Володимера на Греки, и да*в* ему [96]воя многи[96], варяги с ру*с*(ь)ю, и воево*д*ство поручи Вишате, Аневу о*т*цу. И поиде Володиме*р* на Ц(а)рьгра*д* в ло*ди*яхъ, и проше*д*ше порогы, приидоша в Дуна*и*. Рекоша ру*с*(ь) Володимеру: «Станемъ здѣ на поли». А варя[зи] рекоша: «По*и*де*м* по*д* градъ». И послуша Володиме*р* варя*г*, и о*т* Дуная поиде ко Ц(а)рюгра*д*у с во*и* по морю. Грецы *ж*(е), видѣвше я, изыдоша на море и нача погружати пелены Х(ри)*с*(то)вы в море с мощми с(вя)ты*х*. И Б(о)жиимъ гнѣвомъ возмути море, и гро*м* бысть вели*к* и силе*н*, и бысть буря велика, и начаша лодии ра*з*бивати. И ра*з*би кора*б*ли, и побѣгоша варязи вспять. И кн(я)жь корабль Воло*ди*ме*р* разби, и одва Иоанъ Творим*е*р кн(я)зя Воло*ди*мера вса*ди* въ свои корабль и воеводы Яро*с*лавля. И про*ч*(ии) вои Володимеровы выве*р*жени быша на бре*г*, число*м* 6000, сташа на брезе нази, хотяще поити в Ру*с*(ь), и не *и*де с ними никто*ж*(е) дружине кн(я)же. **В**ишата *ж*(е), воевода, видѣ*в* дружину стоящу, и ре*ч*(е): «Не иду ко Ярославу». И высяде ис кора*б*ля к вое*м*, и ре*ч*(е) Вишата: «А*з* иду с ними, аще ли поги*б*ну, то з дружиною». || *л. 92 об.*
И поидоша, хотяще в Ру*с*(ь). И бысть весть грекомъ, яко избило море ру*с*(ь), и посла*в* ц(а)рь, имене*м* Манома*х*, по руси олядии 14. Володиме*р* же, видѣ*в* со дружиною, яко иду*т* по ни*х*, вспяти*в*ся, изби оля*ди*и грецкая, возврати*с*(я) в Ру*с*(ь), вседа*в*ше в корабли своя. Вишату яша со изверженными на бре*г*, и приведоша Ц(а)рюгра*д*у, и ослепиша руси много. По тре*х* жо лѣте*х*, миру бывшю, пуще*н* бы*с*(ть) в Ру*с*(ь) Вишата ко Ярославу. **Т**ое *ж*(е) осени дасть Яросла*в* сестру свою за Казимира[97]. **И** в та лѣта обидяше Моисла*в* Казимира, и хо*ди* Яросла*в* 2-*ж*(ды) на мазавшаны в ло*ди*я*х*[98], и ре*ч*(е) Казимеру: «Елико о*т*(е)ць тво*и* Болесла*в* победи*в* мене и полони*л* люди мои *ж*(е) за ся, то вдаи ми за вѣно». И собра Казиме*р* люд*и* его руси полоненны*х*, окроме же*н* и дете*и*, и вда за вѣно Ярославу, шурину[99] своему. Се *ж*(е) Казиме*р* вда сестру свою за Изяслава, с(ы)на Яросла*в*ля.

**В** лѣ*т*(о) 6550. **И**де Володиме*р*, сы*н* Ярославль, на амы, и победи я, и плени множе*с*тво ямѣ. И помроша кони у Воло*ди*мера; яко еще дышущимъ[100] коне*м*, содираху кожи с ни*х* с живы*х*, толи*к*(о) бо || бѣ мо*р* на кони*х*. *л. 93*

**В** лѣ*т*(о) 6552[IV, 1]. **И** выгребоша 2 кн(я)зя, Ярополка и Ол*г*а, с(ы)на С(вя)тославля, и крестиша кости ею, и положиша во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца в Воло*ди*мере. **Х**оди Яросла*в* на литву, а на ве*с*ну зало*жи* Но*в*горо*д*, и здѣла и. **В** се *ж*(е) лѣто умре Брячисла*в*, с(ы)нъ Изясла*в*, вну*к* Володиме*р*, о*т*(е)ць Всеславль; и Всесла*в*, с(ы)нъ его, седѣ на столѣ о*т*ца свое*г*(о). Сего ро*ди* мати о*т* во*л*хвования. М(а)т(е)ре бо ро*ди*вше его, и бѣ ему язвено, яма на главѣ его; рекоша бо во*л*сви м(а)т(е)ри его: «Все язвенно навяжи на *н*(ь), да носи*т* его до живота свое*г*(о)», е*ж*(е) носи*л* Всесла*в* и до сме*р*тнаго дне на собѣ; сего ра*ди* нем(и)л(о)*с*т(и)въ е*с*(ть) на кровопролитие.

**В** лѣ*т*(о) 6553[2]. **З**аложи кн(я)зь Володиме*р* и вл(а)*д*(ы)ка Иакимъ с(вя)тую Софию в Новѣгоро*д*е.

**В** лѣ*т*(о) 6555[3]. **И**де Яросла*в* тре*т*(ь)е на мазавшаны, и побе*ди* я, и кн(я)зя и*х* уби Моисла*в*(а), и покори зе*м*лю ту Казимиру.

**В** лѣ*т*(о) 6557[4]. **М**(е)*с*(я)ца **м**арта 4 в де*н*(ь) суботны*и*, згорѣ ц(е)ркви с(вя)тая София; бяше *ж*(е) ч(е)*с*тно устроенна и украше*н*на, 13 ве*р*хы имущи, а стояла конець Пискупли улицы, идѣ*ж*(е) н(ы)нѣ постави*л* Сотко ц(е)рк(о)вь камену || с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба. *л. 93 об.*

*л. 92* (на поле против «Паки на весну ||»)

---

[93] *На левом поле запись XVII в.:* Священа церковь святыя София в Киевѣ. И о поставлении митрополии киевъския и о разпространении християнския вѣры. [94] *На левом поле запись XVII в.:* О св(я)щении храма Пр(е)ч(ис) тыя Б(огоро)*д*(и)ца Десятинныя. [95] *На правом поле запись XVII в.:* Володиме*р* Ярослави*ч* воева*л* Греки. [96–96] *Написано дважды*. [97] *На левом поле запись XVII в.:* Яросла*в* да*л* сестру за Казимера в Ляхи. И мазовша*н* воева*л*, помогая Казимеру. [98] *Испр.; ркп.* люди. [99] *Испр.; ркп.* ширину. [100] *Испр.; ркп.* душущимъ. [IV, 1] *На правом поле запись XVII в.:* О кр(е)щени*и* костеи князи Ярополка и Олга. И положиша во ц(е)ркви в Владимери. [2] *На правом поле запись XVII в.:* Заложена ц(е)рковь в Новѣгоро*д*(е) с(вя)тыя Софиа. [3] *На правом поле запись XVII в.:* О покорении земли Мазовецкия. [4] *На правом поле запись XVII в.:* Згорѣла ц(е)рко*в*(ь) с(вя)тая София в Новѣгра*д*(е) древяная в Пискупли улицы.

**В** лѣт(о) 6558. **С**(вя)щ(е)нна бысть с(вя)тая Софья в Новѣгороде на Воздвижен(и)е ч(е)стнаго кр(е)ста, повѣлениемъ[5] кн(я)зя Ярослава и с(ы)на его Володимера, архиеп(и)с(ко)па Лукы.

**В** лѣт(о) 6559[6]. **П**остави Ярослав Лариона митрополитом русина[7] с(вя)тѣи Софьи Киеву, собрав еп(и)с(ко)пы. **Н**ачало Печерскому монастырю Антония. А в Киевѣ три пѣвци приидоша с роды своими из Грек.

[8]**Сказание о ц(е)ркви с(вя)тыа Софиа Пр(е)м(у)дрости Б(о)жия[8] в Великомъ Новѣграде, како созданна быс(ть) великим кн(я)зем Владимером Ярославичемъ.** Како созданна быс(ть) великимъ кн(я)зем Ярославом и с(ы)номъ его великим кн(я)зем Владимеромъ Ярославичемъ. В лѣт(о) 6[0]60[9]. Бл(а)говерныи великии кн(я)зь Ярослав Володимерович и с(ы)нь его великии кн(я)зь Володимер Ярославич постави ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Софья Премудрости Б(о)жия в Великом Новьгороде при архиепискупе Великово Новагорода вл(а)д(ы)ке Луки. С(вя)щенна бысть церкви с(вя)тыя София м(е)с(я)ца сен(тября) въ 14 д(е)нь, на *л. 94* Воздвижен(и)е || ч(е)стнаго кр(е)ста, а дѣлаша ю 7 лѣтъ, а служили в ту 7 лѣт с(вя)щенници во Иакиме и Аннѣ. Да устроив ц(е)рк(о)вь, приведоша писарево[10] иконных писцев из Ц(а)ряграда и начаша потписывати с(вя)тую Софию. Во главѣ написаша образ Г(о)с(по)да и Сп(а)са н(а)шего Ис(уса) Х(рист)а съ[11] бл(а)го)сл(ов)ящею рукою[12]. Во утрие видѣ архиепискуп Лука образ Г(о)с(поде)нь написан не бл(а)гословящею рукою, но сжатою. И иконописцы писаша по 3 утра; на четвертое ж(е) утро глас быс(ть) от образа Г(оспод)ня иконным писцем, гл(аголю)щь: «Писари, писарии, о писарии! Не пишите ми бл(аго)с(ло)вящия руки, но пишите ми зжатую руку: аз в сеи руцѣ моеи [держу Великии Но]вograd[13], а когда сия рука моя распрострес(я), тогда будет граду скончание».

**В** лѣт(о) 6560[14]. **П**рестави(я) Володимер, с(ы)нъ Ярославль старѣиших, в Новѣгородѣ м(е)с(я)ца октe(бря) въ 4 ден(ь) в н(е)д(е)лю, и положен быс(ть) во с(вя)тѣи Софии, юж(е) бѣ создал.

**В** лѣт(о) 6562[15]. **П**рестави(я) кн(я)зь велики Руския земля Ярослав. Еще бо сущи ему [живу], наряди с(ы)ны своя, реч(е) имъ: «Се аз отхожю свѣта сего, с(ы)н(о)ве мои, дѣти мои; имѣите любов(ь), понеж(е) вы *л. 94 об.* есте братия единог(о) отца и м(а)т(е)ре. Да аще будете в любви межю собою, Б(о)гъ будет в вас || и покорит вы противныя под вы. И будете мирно живуще. Аще ли будете ненависно живуще, въ спрях и которающес(я), то погибнете сами и потеряете землю от(е)ць своихъ и дѣд своих, иж(е) налезоша трудом своим великим; но пребываите мирно, послушающе брат брата. Се ж(е), поручаю в собѣ мѣсто стол свои старѣишему с(ы)ну моему, брату вашему Изяславу — Киев, сего ж(е) послушаите, якож(е) мене послушаите, да тот вы будеть в мене мѣсто. А С(вя)тославу даю Чернигов, а Всеволоду — Переяславль, а Игореви — Володимер, а Вечеславу — Смоленскъ». И тако раздели им грады, заповѣдав имъ не преступати предѣла братня, ни згонити, реч(е) Изяславу: «Аще кто хощет обидѣти брата своего, то ты помогаи, егож(е) обидят». И тако наряди с(ы)на своя пребывати в любви. Самому же болну сущю и пришедше Вышегороду, разболѣвся велми. Изяславу тогда сущю [ту], а С(вя)тославу в Володимери, а Всеволоду [у] отца, бѣ бо любимъ отц(е)мъ паче всея братия, егож(е) имяше пр(и)сно у себе.

Ярославу ж(е) приспѣ конець жития, и предасть д(у)шю свою месяца фев(раля) 20 в суб(о)ту 1 нед(е)-*л. 95* ли) пос(та) на памят(ь) с(вя)т(а)го Феодора. || Всеволод же спрятав тѣло отца своего, возложше на сани, повезоша къ Киеву, попове обычныя пѣсни поюще; и плакашас(я) по немъ вси людие и Всеволод. И принесше[15a], положиши в рацѣ мраморяне во ц(е)ркви с(вя)тыя С(о)фья. Жив(е) же всех лѣтъ 76.

**И** по сем раздѣлиша Смоленескъ на три части. И прииде Изяслав Новугороду и посади Остромира в Новѣграде. **И**де Остромиръ на чюд(ь) с новгородци, и убиша чюд(ь), и много паде новгородцевъ с ним[16]. И паки Изяслав иде на чюд(ь), и взя Осек Кидепив, сиреч(ь) С(о)лнца Ру[ка].

Начало кн(я)жения Изяславля в Киевѣ.

**В лѣт(о) 6563.** **П**ришед Изяслав, седе на столе в Киеве, а С(вя)тослав в Чернигове, Всеволод в Переяславли, Игор(ь) в Володимери, Вячислав в Смоленскѣ. **В** семъ же лѣте клевета[17] быс(ть) на архиеп(и)с-

---

[5] *Испр.; в ркп. далее ошибочно:* ч(е)стнаг(о) повелѣнием. [6] *На левом поле запись XVII в.:* Иларион митрополит поставлен, и начало Печерского м(о)н(а)ст(ы)ръ. [7] *Испр.; ркп.* сурина. [8–8] *Слова:* Сказание о ц(е)ркви …Софиа Пр(е)м(у)дрости Б(о)жия *написаны вязью.* [9] *В ркп.* 6065, *5 зачеркнуто. На левом поле запись XVII в.:* О церкви с(вя)тыя Софии, иж(е) в Великом Новѣграде, юж(е) созда велики кн(я)зь Володимер Ярославичь каменую. [10] *Так в ркп.* [11] *Далее ошибочно:* друж. [12] *На правом поле запись XVII в.:* Чюдо о написании во главѣ Спасова образа. [13] *В ркп. пропуск, восст. по Н2.* [14] *На правом поле запись XVII в.:* Преставися кн(я)зь Володимер Ярославичь в Новѣграде. [15] *На правом поле запись XVII в.:* Преставися великии княз(ь) Ярославъ в Киевѣ и о роздѣлении градов и о завѣщании сыном своим. [15a] *Испр.; ркп.* несще. [16] *На правом поле запись XVII в.:* Оубиен Остромир. [17] *На правом поле запись XVII в.:* Клевета на еп(иско)па Луку.

(ко)па Луку о*т* своего холопа Ду*д*(и)ки, изыде и*з* Новагорода и иде к Киеву, и осуди митрополи*т* Ефре*м*, пребы*с*(ть) тамо 3 лѣта. **Поча княжити в Киевѣ Изясла*в* Ярослави*ч*, при се*м* же Феодосии игуме*н* Пече*р*ски*и* бы*с*(ть).**

**В** лѣ*т*(о) 6565. **П**рестави*с*(я) Вячесла*в*, с(ы)нъ Ярославль, в Смоленсте, и посад*и*ша Игоря, и*з* Володимера выве*д*ше.

**В** лѣ*т*(о) 6566. **П**обѣди || Изясла*в* голя*д*. **В** се*м* же лѣте архиеп(и)*с*(ко)пъ Лука прия сто*л* свои в Новѣгороде *л. 95 об.* и свою власть; Дуд[и]це *ж*(е) холопу оскомины быша: урѣзаша ему носа и руцѣ обѣ усѣкоша, и збежа в Немъци.

**Поучение еп(и)*с*(ко)па Лоукы ко брати*и*. С**е, братие, пе*р*вѣе всего сию запове*д*(ь) извѣстно до*л*жни есми вси крестияне де*р*жати: вѣровати во еди*н* Б(ог)ъ, в Тр*о*(и)ци славимъ: во О*т*ца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха, яко*ж*(е) научили ап(о)*с*(то)ли и с(вя)тии о*т*ци, утве*р*диша: «Вѣрую во единого Б(о)га», до ко*н*ца. Вѣруите *ж*(е) воскр(е)*с*(е)нию и жизни вѣчнѣи. Не лените*с*(я) ко ц(е)ркви ходити: и на заутреню, и на обѣдню, и на вѣче*р*нюю. И *в* свое*и* клети, хотя спати, Б(о)гу помолився, толико на постели лязи. Въ ц(е)ркви пре*д*сто*и*те со страхо*м* Божие*м*, не мо*л*ви рѣчи, но ни мысли, но моли Б(о)га всею мыслью, да о*т*дасть ти Б(ог)ъ грехи. Любо*в*(ь) имѣите со всяце*м* ч(е)ло(вѣ)ко*м*, а болѣ з братиею. И не бу*д*и ино на с(е)рдцѣ, а ино во усте*х*; «но по*д* брато*м* ямы не рои», да тебѣ Б(о)гъ в го*р*шея то и не *в*ринет, но бу*д*и правди*в* та*к*(о), яко не ка*и*ся пра*в*ды дѣла и закона Б(о)жья и приложа гл(а)вы, да сочте*т* тя Б(ог)ъ со с(вя)тыми. || Прите*р*пите братъ *л. 96* брату и всякому ч(е)л(о)в(е)ку, а не возда*и*те зла за зло. Дру*г* друга по*х*вали, да и Б(о)гъ вы по*х*вали*т*. Не мози свадити, да не наре*ч*(е)ши*с*(я) с(ы)нъ дияволу, но смиря*и*, да будеши с(ы)нъ Б(о)гу. Не осуди брата ни мыслию, поминая сво*и* грехи, да тебѣ Б(о)гъ не осуди*т*. Помните и милу*и*те странныя, и убогия, и темни*ч*ники, и своимъ сирота*м* м(и)л(о)*с*т(и)ви будете. Москолудство ва*м*, братие, не лѣпо имѣти, ни мо*л*вите сра*м*на слова, ни гнѣва на вся*к* д(е)нь имѣти. Не похрита*и*ся, ни посмѣися никакому*ж*(е), в напасти *ж*(е) те*р*пи, на Б(о)га упование имѣя. Буести не имѣите, ни го*р*дости, ни прилепля*и*ся инѣ*х* творити, поминя, утро будемъ смра*д* и гнои, и че*р*вие. Будете смирени и кротци, да и послушницы будете и тво*р*цы будете Б(о)жиимъ заповеде*м*, в го*р*даго бо сердци диядво*л* сѣетъ, и Б(о)жие слово не хоще*т* при*л*нути ему. Чтите стара ч(еловѣ)ка и родителя своя. Не кленитеся Б(о)жиимъ имене*м*, ни иного заклинаите, ни проклинаите. Су*д*ите по пра*в*де, мзды не емлите, в ли*х*ву не да*и*те. Б(о)га ся боите, кн(я)зи чтите; раби пе*р*вое Б(ог)а, та же Г(оспо)ду чтите о*т* всего я с(е)р*д*ца; || иерѣя *ж*(е) Б(о)жия чтите и слуги ц(е)рк(о)вныя. Не уби*и*, не укра*д*и, не *л. 96 об.* солжи, лжи*в* послу*х* не буди, не навади, не зави*д*и, не клевечи, бля*д*ни не твори ни с рабою, ни с кимъ же, не пии без года, но сдово*л*(ь), а не до пия*н*ства; не бу*д*и гнев*л*и*в*, ни напра*с*ни*в*; буди: с ра*д*ующими*с*(я) радуися, с печа*л*ными печале*н*; не ядите скве*р*на, с(вя)тыя дни чтите. Б(ог)ъ же мира со всѣми вами, ами*н*(ь).

**В** лѣ*т*(о) 6567[18]. **И**зясла*в*, С(вя)тосла*в* и Всеволо*д* высадиша стрыя своего Судисла*в*(а) ис поруба, седѣ бо лѣтъ 24 во Пле*с*ковѣ, зане водиша ротѣ, целова*в* кр(е)*с*тъ; и бы*с*(ть) черньцемъ, и ведоша и в Кие*в*.

**В** лѣ*т*(о) 6568[19]. **П**рестави*с*(я) Иго*р*(ь), с(ы)нъ Ярославль. **П**рестави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Лука Жидята, идя ис Киева, на Копысѣ, м(е)с(я)ца о*к*(тября) въ 15; того *ж*(е) м(е)*с*(я)ца гробу преда*н* бысть своимъ клиросо*м*, бывшю ему еп(и)*с*(ко)помъ лѣтъ 23, и положе*н* бысть за с(вя)тою Софиею въ Новѣгоро*де*. **Т**ого *ж*(е) лѣта[20] Изясла*в*, Всеволо*д* и Всесла*в*, совокупиша вои бесчисла и поидоша на коня*х*, в ло*д*(ь)я*х*, бе*з*числено множество, на торокы. Се слыша*в*ше, то*р*ци пробѣгоша и до сего дни, и помроша бѣгающе, Б(о)жии*м* гневомъ, || о*т* зимы умроша, др(узи)и *ж*(е) гладомъ, и инии *ж*(е) моро*м* и судо*м* Б(о)жимъ. И тако Б(о)гъ *л. 97* избави хр(е)*с*тиа[н] о*т* поганы*х*. **Т**ого же лѣта[21] ходи Изясла*в* на [ко]согы и да*н*(ь) даяти заповѣда 2000 гриве*н*. Они же поручшася, изгнаша данникы. На ве*с*ну проше*д*ше, повоеваше сѣла о Юрьевѣ, и гра*д*и и*х* и хоромы по*ж*гоша, и много зла сотвориша, и до *П*скова идоша воюющи. Идоша имъ противу псковичи, но*в*городци на сѣчю, и паде руси 1000, а солъ[22] бе*з* числа.

**В** лѣ*т*(о) 6569. **П**риидоша половцы первое на Рускую землю воевать; Всеволодъ *ж*(е) изыде противу имъ м(е)*с*(я)ца фе*в*(раля) въ 2 д(е)нь, и би*в*шимь*с*(я) имъ, победиша Всеволода, и воева*в*ше, о*т*(ъ)идоша. Се бы*с*(ть) 1-е зло о*т* пога*н*ны*х* и бе*з*бо*ж*ны*х* вра*г*. Бысть же кн(я)зь и*х* Сака*л*. **И**[23] поста*в*ле*н* бы*с*(ть) Новугороду архиеп(и)*с*(ко)помъ Стефан[24].

---

[18] *На левом поле запись XVII в.:* Освобождение Судислава Владимерича Псков*в*скаго. [19] *На левом поле запись XVII в.:* Преставися еп(и)*с*(ко)пъ Лука Жидята. [20] *На левом поле запись XVII в.:* О побѣде над То*р*ки. [21] *На правом поле запись XVII в.:* Побѣда на согы. [22] *В ркп.* с *испр. из* к. [23] *На правом поле запись XVII в.:* Поставле*н* Новуграду Стефа*н*. [24] *Испр.; ркп.* Стефано*м*.

**В** лѣ*т*(о) 6571[25]. **С**удисла*в* престави*с*(я), Ярославль бра*т*, и погребоша во це*р*кви с(вя)т(а)го Гео*р*гия. **В** се *ж*(е) лѣто в Новѣгородѣ иде Волхо*в* вспя*т*(ь) 5 дни; се *ж*(е) знамение не на добро бы*с*(ть): на 4 лѣто пожже гра*д* Всесла*в*[26].

*л. 97 об.* **В** лѣто 6572. **Б**ѣжа Ростисла*в* Тмутороканю, с(ы)нъ Володими*р*, вну*к* Яросла*в*ль; || с нимъ бежа[27] Пореи, Вышата, с(ы)нъ Остроми*р*, воеводы новгоро*д*ского; прише*д*, выгна Глѣба ис Тмутороканя, а самъ сядѣ въ его мѣсто.

**В** лѣ*т*(о) 6573[28]. **И**де С(вя)тосла*в* на Ростислава. Ростисла*в* же о*т*ступи кромѣ града, не убоявся его, но не хотя противу с(ы)на своего оружия взяти. С(вя)тосла*в* же, прише*д* Тмуторокани, поса*ди* с(ы)на своего паки Глѣба и возвратися опя*т*(ь). Ростисла*в* же, прише*д*, пакы выгна Глѣба, а самъ сяде Тмутороканю; и прииде Гле*б* ко о*т*цу своему. **Т**ого *ж*(е) лѣта Всесла*в* ра*т*(ь) поча*л*. **В** си *ж*(е) времяна[29] бы*с*(т)ь знамение на западе: звезда превелика, луча имущия кровавы, восходящи*м* с вечера по заходе с(о)лн(е)чно*м*, пребы*с*ть за 7 дни*и*. Се *ж*(е) проявлеше не на добро: по се*м* бо быша усобица многи*и* и нашествие поганы*х* на землю Рускую; сии бо звезда бѣ аки кровова, проявляющи кровопролитие. **В** си *ж*(е) времена[30] бы*с*(ть) дѣтищь вве*р*же*н* в Сетомль; сего же дѣтища вывлекоша рыболовы в неводѣ, его*ж*(е) позоровахо*м* до вечера,
*л. 98* и пакы || ввергоша его в воду; бяше бо дѣтищь сеи: на лице ему срамни удове, а иного не*л*зе сказати срама ра*ди*. Пре*д* си*м* же времене*м* и с(о)лнце премени*с*(я) и не бы*с*(ть) свѣтло, но яко м(е)с(я)ць бысть, его*ж*(е) невѣгл(а)си гл(аголю)ть снѣдаему сущю. Си *ж*(е) бывають[31] сице знамения не на добро. Мы бо по сему разумѣемъ, яко*ж*(е) древле при Я*н*тиосѣ, во Иер(у)*с*(а)л(и)мѣ, ключи*с*(я) по всему гра*д*у за 40 дни являт*с*(я) на воздусе на кони*х* рищ(у)щи*х* во оружии, златы имуще одеже, и по*л*ки о*б*(ъ)являемы, оружиемъ движающи*м*ся: се *ж*(е) проявляюще Антиохово нашествие рати на Иер(у)*с*(а)л(и)мъ[32]. По се*м* же при Нероне ц(а)ри в то*м* же Иер(у)*с*(а)л(и)ме восия звезда копеинымъ образомъ на*д* градомъ: се *ж*(е) проявляше нахожение рати о*т* римля*н*. И паки сице *ж*(е) при Устияне ц(а)ри звезда восия на западе, испущающи луча, ю*ж*(е) призываху блиста*л*ницу, бы*с*(ть) блистающи 20 дни*и*[33]; потом же бысть звездамъ течение с вечера до утрия, и мнѣти всѣмъ, яко падаю*т* звезды; и паки с(о)лнце без лучи сияше: по семъ бо яко крамолы, ч(е)-
*л. 98 об.* л(ове)комъ и || ум(е)ртвия бяше[34]. Паки *ж*(е) при Маврикии ц(а)ри бы*с*(ть) сице: жена дѣтищь ро*ди* бе*з* очию и без руку, в чреслѣ*х* бѣ ему рыбе хвостъ прирос*ъ*. Пе*с* родися о 6 но*г*[35]. Во Африкии же 2 дѣтища родиста*с*(я): еди*н* 4-*х* нога*х*, а други*и* о дву глава*х*[36]. По се*м* же бы*с*(ть) при Костя*н*тине иконобо*р*це, с(ы)на Леонова: течение звездьное бысть на н(е)б(е)си, о*т*то*р*гаху бо *с*(я) на землю, яко видящи*м* мнѣти ко*н*чину сущю, тогда и возду*х* вознея*с*(я) повелику[37]. И в Сури[38] *ж*(е) бысть тру*с* вели*к*, земли разсе*д*ши*с*(я) 3 поприщь, изыде ди*в*но *и*[з] зе*м*ли мска, ч(е)л(ове)ч(е)*ск*им гл(а)сомъ гл(аголю)щи, проповѣдающе нашествия язы*к*; еже и бы*с*(ть), и наидоша срачине на зе*м*лю Палести*н*скую. Знамения бо в н(е)б(е)се, или во *з*везда*х*, или в с(о)лнци, или птицами, или етеро*м* чимъ не [на] бл(а)го бываетъ, но знамение сице на зло бываю*т*: ли проявление ра*ти*, ли гла*д*, ли см(е)рть проявляе*т*. **К**н(я)зь Всесла*в* Полоцки*и* бы*с*(ть) у Пскова ратию и перси [39]би*л* порокы[39].

**В** лѣ*т*(о) 6574. **Р**остиславу[40] сущю Тмутороканю и емлющю [дань] у касо*г*, у ине*х* стра*н*. Сего *ж*(е)
*л. 99* убоявше*с*(я), греци послаша с ле||стию котопана, оному же прише*д*ше к Ростиславу и ввѣривщю*с*(я) ему, чтяше[41] и Ростисла*в*. Единою *ж*(е) пьющю Ростиславу з дружиною своею: «Здра*в* буди! Хотящю на тя пити». О*н* же ре*ч*(е): «Пии!»[42]. О*н* же, испи*в* половину, а половину вда кн(я)зю пити, достиснувся палце*м* в чашу, бѣ бо имѣя по*д* нохте*м* растворение см(е)ртное, и вда*с*(ть) кн(я)зю, ре*к* см(е)рть до днии осмаго. Оному же испи*в*шю, котопане *ж*(е), прише*д* Ко*р*сюню, повѣдаша, в сию д(е)нь яко умре Ростиславъ, яко*ж*(е) и бысть. Сего *ж*(е) кото[па]на побиша камение*м* ко*р*су*н*стеи людие. Бѣ бо Ростисла*в* му*ж* добль на ра*т*(и)[43], возрастомъ же лѣпъ, лицемъ красе*н* и м(и)л(о)*с*т(и)въ убоги*м*. Успе м(е)*с*(я)ца фе*в*(раля) 3 д(е)нь и тамо положе*н* бы*с*ть в ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца.

**В** лѣ*т*(о) 6575. **З**аратися Всесла*в*, с(ы)нъ Брячисла*в*, Полоцкии, зая Но*в*горо*д* до Нере*в*ского ко*н*ца, пожже, поима*в* все оу с(вя)тѣи Софии, и паникадила, и[44] колоколы, о*т*(ъ)иде. **Я**рославличи *ж*(е) трие: Изясла*в*,

---

[25] *Испр.; ркп.* 6531. [26] *На правом поле запись XVII в.:* Знамения. Река Вол*х*ов иде вопреки. [27] *В ркп.* е *написана над строкой.* [28] *На левом поле запись XVII в.:* Вражда Свѣтославу Ярославичю Че*р*ниговскому с Ростиславо*м* Володимеричем, со племя*н*нико*м* свои*м*. [29] *На левом поле запись XVII в.:* Знамение: звѣзда кровава. [30] *На левом поле запись XVII в.:* Знамение о дѣтищи. [31] *Испр.; ркп.* бываетъ. [32] *Здесь + киноварью.* [33] *Здесь + киноварью.* [34] *Здесь + киноварью.* [35] *Здесь + киноварью.* [36] *Здесь + киноварью.* [37] *Здесь + киноварью.* [38] *Над строкой запись XVII в.:* в Сирии. [39–39] *Испр.; ркп.* был пророки. [40] *В ркп.* а *написано над строкой.* [41] *Испр.; ркп.* чтяше*т*. [42] *Испр.; ркп.* пиии. [43] *В ркп. далее зачеркнуто:* ди. [44] *Написано дважды.*

С(вя)тослав, Всеволод, совокупивше воя, идоша на Всеслава, зиме ж(е) сущи велице. Приидоша Кamен-
ску[45], каменяни[46] затворишас(я) во градъ. || Си ж(е) братенцы взяша Каменскъ и секоша мужи, и жены, дети *л. 99 об.*
даша на щит, и поидоша к Немизе, и Всеслав поиде противу. И совокупишас(я) обои на Немизе мар(та) въ
3 д(е)нь, бѣ бо снѣг велик, и бысть сѣча зла, мнози падоша. И одолѣ Изяслав, С(вя)тослав, Всеволод, Всеслав
побежа. **П**о сем же м(е)с(я)ца июл(я) в 10 д(е)нь Изяслав, Святослав[47], Всеволод цѣлова кр(е)стъ ко Всеславу,
рекуще ему: «Прииде к нам, яко не створимъ зла». Он же надѣяся целован(ь)ю кр(е)сть и приѣха в лодии
чрез Днѣпръ. Изяславу в шатер пред(ъ)идущу, Всеславу по нем идущу, и яша Всеслава на Рши у Смоленска,
преступивше кр(е)стъ. Изяслав[48] ж(е) привед Всеслава Киеву и всадив в поруб со двема сынкома.

**В** лѣт(о) 6576. **П**риидоша [и]ноплеменницы на Рускую землю, половци мнози. Изяслав и С(вя)тослав,
Всеволод изыдоша противу им на Алто. И бывши нощи, поидоша противу собѣ; грѣх ради наших пусти
Б(ог)ъ на ны поганыя, и побѣгоша рустии кн(я)зи пред половци. Изяславу ж(е) || со Всеволодомъ къ Киеву *л. 100*
прибѣгшю, а С(вя)тослав Чернигову. И людие киевсти прибѣгнуша Киеву, и створша вече на торговищи, и
рѣша, пославшеся ко кн(я)зю: «Се половци разсулис(я) по земли. Даи, кн(я)же, оружие и кони, и еще биемся
с ними». Изяслав же сего не послуша. И начаша людие говорити на воеводу на Косняча, идоша на гору с
веча и приидоша на двор Коснечков, и не обрятше его, сташа у двора Брячиславля и рѣша: «Поидемъ,
высадим дружину свою ис погреба». И разделишася надвое: половина их иде по брегу, а половина их иде по
мосту. Си ж(е) приведоша на кн(я)ж(ь) двор. Изяслав же седяше на сѣнех со дружиною своею, начаша
претис(я) со кн(я)зем, стояще долѣ, кн(я)зю из оконца зрящу и дружине стояще у кн(я)зя. И реч(е) Туки,
брат Чюдин, И[з]яславу: «Видѣши, кн(я)же, людие возвыли? Посли, даж(ь) Всеслава блюдуть». И сему
г(лаго)лющю, другая половина люди прииде [от] погреба, отворше погребен. И рѣша дружина кн(я)зю:
«Се зло есть. Посли къ Всеславу, даж(ь), призвавше с лестию ко оконцу, пронзуть и мечемъ». И не послуша
сего кн(я)зь. Людие кликнуша[49], идоша къ погребу Всеславлю. || Изяслав же, се видѣв, [съ] Всеволодомъ *л. 100 об.*
побѣгоша з двора. Людие высекоша Всеслава ис поруба в 15 сеп(тября) и поставиша среде двора кн(я)жа, и
двор разграбиша, безчисленно множ(е)ство злата, и сребра, и кунами, и бѣлию. Изяслав же бежа в Ляхи. По
сем же половцем воюющи по земле Рустѣи, С(вя)тославу сущю в Чернигове, и половцемъ вою[ю]щим
около града Чернигова, С(вя)тослав же, собрав дружины николико, изыде на ня ко Сновску. И узрѣша половци
идуща, и пристроиша противу. И видѣв С(вя)тослав множ(е)ство их, и реч(е) дружинѣ своеи: «Потягнем,
уж(е) намъ нелзе камо ся дѣти». И удариша в конѣ, и одолѣ С(вя)тослав в трех тысящях, а половцев 12
тысящь. И тако поб(ь)еми, а друзи потопиша во Снови, а кн(я)зя их яша рукама в 1 нояб(ря). И возвратиша-
с(я) с побѣдою в град свои С(вя)тослав. [Всеславъ] же седе в Киеве. Се ж(е) Б(ог)ъ яви силу кр(е)с[тн]у,
зане Изяслав целова кр(е)стъ, и яша его; темъ жи наведе Б(о)гъ поганныя, сего ж(е) яве избави кр(е)стъ
ч(е)стныи. В д(е)нь бо Воздвижение[50] Всеслав, воздохнув, реч(е): «О, кр(е)сте ч(е)стныи! Понеж(е) в тобѣ
вѣровахомъ, избави от рова сего». Б(ог)ъ же показа силу кр(е)стную на по[ка]яние землѣ Рустѣи, да не
преступа||ютъ ч(е)стнаго кр(е)ста, целовавше [е]го. Аще преступить кто, здѣ приимет, на приидущемъ вѣце *л. 101*
казнь вѣчную приимет, занеж(е) велика кр(е)стная сила. И седе Всеслав в Киевѣ м(е)с(я)ць 7. **И**де вл(а)-
д(ы)ка Стефан в Киев, и тамо свои холопи удавиша и.

**В** лѣт(о) 6577. **П**оставлен быс(ть) Феодор еп(и)с(ко)пъ; и свои его пес уелъ, и с того умре; и бѣ во
еп(и)с(ко)пии 9 лѣт. **П**оиде Изяслав с Болеславом на Всеслава. [51][Всеславъ же поиде противу; и прииде
къ Бѣлугороду Всеславъ][51], и бывши нощи, утаився киян и бежа из Белагорода к Полотьску. Заутро ж(е)
видѣвше людие бежавша кн(я)зя, возвратишас(я) Киеву и сотворше вѣче, и послаша ко С(вя)тославу и ко
Всеволоду, гл(аголю)ще: «Мы ж(е) убо зло сотворили есми, кн(я)зя своего прогнаша, а сеи ведет на ны
Лятцую землю; и поиде во град отца своего. Аще ли не хощета, то нам неволя, зажегше град свои, ступив
во Лятцую землю». И реч(е) имъ С(вя)тослав: «Вѣсть послеве къ брату своему. Да аще поидет к намъ [с]
ляхи губит(ь) вас, то мы противу идемъ ратию, не дадѣве погубити града отца своего. Аще ли хощет
приити с миромъ, то в мале прииде дружине». И утѣшиста кияне. С(вя)тослав же и Всеволод посла ко
Изяславу, гл(аголю)ще: «Всеслав[52] ти || побѣжал, а не води ляхов Киеву, противна ти нѣту. Аще ли хощеши *л. 101 об.*
гнѣв имѣти, погубити град, то веси, яко[53] намъ [жаль] отня стола». То слышав, Изяслав остави ляхи, поиде

---

[45] *В ркп.* ка *испр. на* къ *в XVII в.* [46] *В ркп.* ка *зачеркнуто в XVII в.* [47] *Испр., ркп.* Всеслав. [48] *Испр.; ркп.* Изяслава. [49] *Испр.; ркп.* кникнуша. [50] *Испр., в ркп.* и Воздвижение. [51–51] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [52] *Испр., ркп.* С(вя)тослав. [53] *Написано над строкой.*

з Болеславо*м*, мало ляхо*в* поимъ. **П**осла *ж*(е) пре*д* собою с(ы)на своего Мстислава к Киеву, и прише*д*
Мстисла*в*, иссъче иже быша высекли Всеслава, числомъ 70 ча*ди*, а други*и* ослепи, а ины*х* бе*з* вины погуби,
не испыта*в*. Изяславу *ж*(е) идущю ко гра*д*у, изыдоша лю*ди* с поклоно*м* противу и посадиша кн(я)зь свои в
Киеве, и седѣ Изясла*в* на столѣ свое*м* м(е)*с*(я)ца маия во 2 д(е)нь. И рос[пу]сти ляхи на поко*р*мъ, и избиваху
ляхи отаи, и возврати*с*(я) в Ляхи Болесла*в*, в землю свою. Изясла*в* же возгна то*р*гъ на гору[54]. И прогна
Всеслава ис Полотьска, и поса*ди* с(ы)на своего Мстисла[ва] в Полотцѣ, и*ж*(е) скоро умре ту, и поса*ди* в
него мѣсто брата своего С(вя)топо*л*ка. Всесла*в* же бежа. **И** победи Гле*б* кн(я)зь с ноугоро*д*цы Всеслава
кн(я)зя на Гзени[55], м(е)*с*(я)ца о*к*(тября) в 23 д(е)нь в пя(то)*к*, в 6 ча*с* днии, на памя*т*(ь) с(вя)т(а)го с(вя)-
т(ите)ля Якова, брата Г(о)*с*(под)ня. **И** вѣлика бо бѣ то*г*да сѣча вожаномъ, а заутро обрете*с*(я) кр(е)*с*ть Воло-
*л. 102* димеро*в* во с(вя)тѣи Софьи на по||лате*х*, его*ж*(е) взя*л* бѣ Всесла*в* кн(я)зь ратию во с(вя)тѣи Софѣи.

**В** лѣ*т*(о) 6578. **В**оеваша поло*в*ци у Росто*в*ца. В се *ж*(е) лѣто вы*г*на Всесла*в* С(вя)топо*л*ка ис Полотска. В
се *ж*(е) лѣто побе*ди* Ярополкъ Всеслава у Голотичка.

**В** лѣто 6579. **З**аложенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Миха*и*ла в монастыри Всеволожи.

**О**[56] **волхва*х*. В** си[57] же времена прииде волхв[58], прелще*н* бѣсомъ; и прише*д*, гл(аголю)ще сице, повѣдая
людемъ, яко на пятое лѣто Днѣпру потещи вспя*т*(ь), а земля преступати на иная мѣста, яко стати, Грецкои
землѣ на Рускои, а Рускои на Грецкои, и прочи*м* земля*м* изменити*с*(я). Егоже невѣгл(а)си послушаю*т*, вѣрни
*ж*(е) насмехахутся, гл(аголю)ще ему: «Бѣ*с* тобою играе*т* на пагубу тобѣ». Се *ж*(е) и бы*с*(ть) ему: во едину
убо нощь бы*с*(ть) бе*з* вести. Бѣси бо по*т*то*к*ше на зло вводять, по се*м* же насмѣхаются, ввергше в пропасть
см(е)ртную, научи*в*ше гл(агола)ти, яко*ж*(е) се скаже бѣсо*в*ское наущение и дѣиство. Бы*в*ши бо единою
скудости в Росто*в*стеи области, востаста 2 во*л*хва о*т* Яро*с*лавля, гл(аголю)ще, яко «Во*л*све, кто обилие
дръжи*т*». И поидоста по Во*л*зе. Где придоша в погостъ, ту *ж*(е) лучшая жены наричюще, гл(агола)*с*та, яко
*л. 102 об.* «Си жито || дръжи*т*, симена, си рыбы, а си скору». И привожаху се*с*тры своя, и м(а)т(е)ри, и жены своя; она
*ж*(е) мечть прорызываша за плечима, вынима*с*та любо жито, любо рыбу, любо ли вевѣрицу; и убивашета
многие жены, и имѣния и*х* имашета за ся. И придоша на Белоозеро. И бѣ у него лю*д*ии ины*х* 300. В се *ж*(е)
лѣто ключи*с*(я) приити о*т* С(вя)тослава, дань емлюще, Яневѣ, с(ы)ну Вишатину. Повѣдаша ему белозе*р*цы,
яко да 2 кудесника избила у*ж*(е) многи по Во*л*зе и по Шекс[н]ѣ. Янь *ж*(е), испыта*в*, чья еста см(е)рда,
увѣдѣ*в*, яко своего кн(я)зя, посла*в* к ни*м*, и*ж*(е) около его суть, рече имъ: «Выдаите волхва та сѣмо, яко
сме*р*да моя еста и моего кн(я)зя». Они *ж*(е) не послушаша. О*н* же пои*д*е са*м* бе*з* оружия, и рѣша ему отроци
его: «Не хо*ди* без оружия, осоромотя*т* тя». О*н* же повелѣ взяти оружие отрокомъ. И бѣста 12 отрока с ним,
и поиде к нимъ к лѣсу. Они *ж*(е) сташа, ипо*л*чивше*с*(я) противу, Яневи *ж*(е) идущю с топорцемъ. Выступи
о*т* ни*х* 3 мужа, приидоша кь Яневи, ркуще ему: «Вѣдаху идеши на см(е)рть, не хо*ди*!». Оному *ж*(е) пове-
*л. 103* лѣвшю бити я, с про||чимъ поиде. Они *ж*(е) сунуша*с*(я) на Яня, еди*н* рѣши*с*(я) Яня топоро*м*ъ, Янь *ж*(е),
оборотя топо*р*, удари ты*л*(ь)емъ, повѣлѣ отроко*м*ъ иссѣчи я. Они же бежаша в лѣсъ. Убиша *ж*(е) ту и попина
Янева. О*н* же, ше*д* во гра*д* к белозе*р*цемъ, ре*ч*(е) имъ: «Аще не имѣити волхву сию, не иду о*т* ва*с* и за лѣто».
Бѣлозе*р*цы *ж*(е) ше*д*ше, яша и*х* и приведоша къ Яневи. И ре*ч*(е) имъ: «Что ра*ди* губиста толико ч(е)л(ове)къ?».
Оне*м* же рекшима я: «Яко де*р*жа*т* обилие. Да аще потребиве си*х*, буде*т* гобино. Аще ли хощеши, то пре*д*
тобою выиме*м* жито, ли рыбу, ли ино что». Янь *ж*(е) ре*ч*(е): «По исти*н*не лжа то есть. Сотвори*л* бо Б(ог)ъ
ч(е)л(ове)ка о*т* земля, сосътавленна костми и жилами, и о*т* кровѣ; несть в немъ ничто*ж*(е), но то*к*мо Б(ог)ъ
еди*н* вѣсть». Она же рекоста: «Вѣдаеве, како е*с*(ть) ч(е)л(ове)къ сотворе*н*». О*н* же ре*ч*(е): «Како?». Она *ж*(е)
рекоста: «Б(о)гъ мывся в мовници и воспотѣвся, отрясе вѣтсѣмъ, и све*р*же с н(е)б(е)се на землю. И распрѣ
сатана съ Б(о)гомъ, кому в не*м* сотворити ч(е)л(ове)ка. И сотвори дьяво*л* ч(е)л(ове)ка, а Б(о)гъ во *н*(ь) д(у)шю
вложи. Тѣм же, аще умре*т* ч(е)л(ове)къ, в зе*м*лю иде*т* тѣло его, а д(у)ша иде*т* к Б(о)гу». Ре*ч*(е) жь има Я*н*:
*л. 103 об.* «Поистиннѣ пре*л*стил ес[т]ь ва*с* бѣ*с*. Коему Б(о)гу вѣруета?». Они *ж*(е) рекоша : «Антих(рист)у». || О*н* же
ре*ч*(е) има: «То гдѣ е*с*(ть)?». Она *ж*(е) рекоста: «Седить в безднѣ». Ре*ч*(е) има Янъ: «Каки то Б(о)гъ седить
въ безднѣ? То е*с*(ть) бѣсъ, а Б(ог)ъ е*с*ть на н(е)б(е)си, сѣдаи на престолѣ, славимъ о*т* анг(е)лъ сверже*н* бысть,
его*ж*(е) гл(аголе)те Антих(рист)а, за ве[ли]чание его сверже*н* бы*с*(ть) с н(е)б(е)се, и есть в бе*з*дне, яко*ж*(е)
вы то гл(аголе)те, *жд*а, егда сниде*т* Б(ог)ъ с н(е)б(е)се. Сего имъ Антих(рист)а свяже*т* узами железными и
посади*т* во огни вѣчне*м* со слугами его, и*ж*(е) к нему вѣруетъ. Вам же и здѣ прияти муку о*т* мене, и по
см(е)рти тамо». Онѣма *ж*(е) рекшима: «Намъ бози повѣдаю*т*: не можеши намъ створити ничто*ж*(е)». О*н*

[54] *Испр., ркп.* торгу. [55] *Испр.; ркп.* княз(ь). [56] *В ркп. перед* о *смыта одна буква.* [57] *Испр.; ркп.* ри. [58] *Испр.; ркп.* волхвох.

же реч(е) има: «Лжют вам бози». Она же рекоста: «Намъ стати пред С(вя)тославом в Киевѣ, а ты намъ не можеши сотворити ничтож(е)». Ань ж(е) повѣле бити я и поторгати. Симъ же биеным бывша, брадѣ еи томо же премона и брадѣ их проторгонѣ просекомъ. И реч(е) има Янь: «Что вамъ бози молвят?». Онѣма ж(е) рекшима: «Стати намъ перед С(вя)тославомъ». И повелѣ има Янь [рубль] вложити во уста има и привязати ею ко упругу, || и пусти пред собою в лодии, и самъ по них поиде. И сташа на усть Шекъсны, и рече има *л. 104* Янь: «Что вамъ бози молвят?». Они ж(е) рѣша: «Сице нама молвят: не быти намъ живыма от тебѣ». И реч(е) има Янь: «Что вамъ право повѣдали». Она ж(е) ркоста: «Но аще наю пустиши, то много ти добра будеть, аще ли нас погубиша, то многую печал(ь), зло приимеши». Онь ж(е) реч(е): «Пущу, то зло ми будет от Б(ог)а, аще ли же ваю погублю, то мзда ми будет от Б(о)га». И реч(е) Янь к повозникомъ: «Ци кому вам кто родиин убиен от сѣю?». Они ж(е) кто что рѣша: «Мнѣ м(а)ти», и други ж(е) реч(е): «Мнѣ сестра», иному ж(е) — урожение. Он же реч(е) имъ: «Мстите своих». Они ж(е) поимша, убиша их, и возвѣсиша на дубѣ, отместие приимше от Б(ог)а по правдѣ. Яневи ж(е) идущю домови в другую же ношь медвед(ь) возлѣзъ и угрыз я, и снес(ть). И тако погибнутьс(я) на учениемъ бесовским, инѣмъ ведуще и гадающе, а своея пагубы не ведуще. Аще ли бѣста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто се, идѣже ятыма быти. Аще ли ята быста, то почто гл(агола)ти не умрети, оному мыслящю убити я? Но се ес(ть) бесовское наущение: бѣси бо не вѣдают мысли ч(е)л(ове)ч(е)ския, но влагают мысли в ч(е)л(ове)ка, таины не ведуще. || *л. 104 об.* Б(ог)ъ же един свѣсть помышления ч(е)л(ове)ч(е)ска, бѣси ж(е) не вѣдают ничтож(е), суть немощнии и худии взоромъ. Яко и се скажем о взорех их, и о немощи, и о помрачени[и] их. В си бо времена и в лѣта си приключис(я) нѣкоему новгородцу приити в Чюд(ь), и прииде къ кудеснику, хотя волхвования от него. Он же по обычаю своему нача призывати бѣсы во храмину свою, новгородець ж(е) сѣдя на позоре томъ, а храмины, кудесник желаше оцепив, и шибя имъ бѣс. Кудесник же, встав, рече новгородцу: «Бози не смѣютъ прити, нѣчто имаши на собѣ, егож(е) боятся». Он же, помянув на собѣ кр(е)стъ, отшед, постави кромѣ храмины тоя. Он же начатъ опят(ь) бѣси призывати. Бѣси ж(е), метавше имъ, повѣдаша, что ради пришел еси. По семъ ж(е) нача вопрашати его: «Что ради боятся, егож(е) носим на собѣ кр(е)ста?». Он же реч(е): «То знамение н(е)б(е)снаго Б(ог)а, егож(е) наши боятся бози». Он же реч(е): «Тоци сут(ь) бози ваши и гдѣ живут?». Он же реч(е): «Бози наши живут в безднѣ. Сут(ь) ж(е) образом черни и крилати, хвосты имуще. Восходят жо под небо, слушающи ваших б(о)гъ, ваши бо бози [на небесѣхъ] суть. Аще кто умрет от ваших людеи, то возносим есть на н(е)б(е)са, аще кто от || наших людеи умираетъ, то носим есть к нашимъ б(о)гомъ в бездну». *л. 105* Якож(е) есть: грешници бо во адѣ суть, ждуще муки вѣчныя, а пр(а)в(е)дници ж(е) в н(е)б(е)сномъ жилище водворяются со анг(е)лы. Сице ти есть бѣсовская сила и лепота и немощь. Тѣмъ же прелщают ч(е)л(ове)ки, веляще имъ гл(агола)ти видѣния, являющис(я); несвершенным вѣрою являющис(я) во снех, инемъ в мечте, так(о) волхвуютъ научениемъ бесовским. Пач(е) [же]нами бесовская волшевении бывают, искони бо бѣс жену прелсти, си ж(е) мужа; також(е) во всех родех многи жены волхвуютъ чародѣиством, и травою, и иными бесовскими козньми. Но и мужи прелщени бывают невѣрнии от бѣсов, яко се первыя роды, при апос(то)лех бо бысть Симон волхвъ, иж(е) творяше волхвованиемъ: псомъ гл(агола)ти ч(е)л(ове)ки, и самъ пременяшется, ово стар, ово млад, ово ли иного пременяшеть во иного образ, в мечтании сице творяше. А инии и Амврии волшеством чюдеса творяше противу Моисѣови, но и Куноп мечтание творяше бѣсовския, яко и по водам ходити, и ина мечтания творяше бѣсомъ льстивым на пагу[бу] собѣ и инемъ. Сице || бо волхвъ востал бѣ при Глебе в Новѣгородѣ, гл(агола)ше ся людем, творяшес(я) яко Б(ог)ъ, и *л. 105 об.* многи прелсти, мало не вес(ь) град. Гл(агола)ше, яко провидя вся[59], хр(е)стиянскую вѣру, гл(аголю)ше, хуля; и реч(е), яко «Прииду Волхвов пред всемъ народом томъ». И быс(ть) мятеж во граде и все молва не малая; яша ему вѣру и хотяху побити еп(и)с(ко)па Феодора. Еп(и)с(ко)пъ же взем кр(е)стъ и облекся во с(вя)т(ите)льския ризы, и ста, рек: «Иже хощет вѣру яти волхву, то за н(ь) да идеть. Аще ли не вѣруетъ кто, то кр(е)сту да идеть». И разделишас(я) людие надвое: кн(я)зь бо Глебъ и дружина его идоша, сташа у еп(и)с(ко)па, а инии поидоша за волхва. И быс(ть) мятеж велик меж има. Глѣб же, возмя топор под скутом, прииде к волхву, реч(е) ему: «То вѣси ли, что хощет быти утро, что ли до вечера?». Он же реч(е) : «Провидѣ вся». И реч(е) Глеб: «То вѣси ли, что хощеть быти дн(е)сь?». *Он* же реч(е): «Чюдеса велика сотворю». Глебъ же, вынемъ топор, ростя, паде м(е)ртвъ, и людие разидошас(я); он же погибе д(у)шею с тѣломъ и предаста дьяволу.

[59] *Испр.; ркп.* всяя.

**В** лѣт(о) 6580. **П**ринесение мощемъ Борис(а)[60] и Глѣба. И бѣ и тогда держа Вышегород Чюдин, а ц(е)р-
л. 106 к(о)вь Лазорь[61]. **С**овокупишас(я) 3 браты Ярославличи: Изяслав, || С(вя)тослав, Всеволод с митрополитомъ Георгиемъ, и со еп(и)с(ко)помъ Петромъ Переяславскимъ[62], и с Михаиломъ Юр(ь)евским; и принесоша с(вя)тую м(у)ч(е)н(и)ку Бориса и Глѣб(а) из Вышегорода в новую ц(е)рк(о)вь, юж(е) здела Изяслав, м(е)с(я)ца маиа в 2 д(е)нь.

[В][63] лѣто 6581. [В][64]ъздвиже дьявол котору в братии сеи[65], Ярославличих. Бывши распре межю ими, бѣста собѣ С(вя)тослав [съ] Всеволодомъ на Изяслава. Изыде Изяслав ис Киева, С(вя)тослав и Всеволод внидоста в Киевъ марта 22 и сѣдоста на столѣ на Берестовѣмъ, преступиша заповед(ь) отню. С(вя)тослав же бѣ начало выгнанию братню и желая болшая власти, и Всеволода же прелсти, г(лаго)ля, яко «Изяслав сватитьс(я) со Всеславомъ[66], мысля на ню. Да яще его не остереж(е)веся, имать наю прогнат(и)». И тако возолсти Всеволода на Изяслава. Изяслав же иде в Ляхы со имѣниемъ многим и с женою, уповая б(о)гатством многимъ, г(лаго)ля, яко «Симъ налѣзу полкъ собѣ въ помощь». И взяша все ляховѣ у него, показавше ему пут(ь) от себе. **С(вя)тославле**. **А** С(вя)тослав сѣде в Киевѣ, прогнав брата своего, преступив запове-
л. 106 об. д(ь) отню, пач(е) же Б(о)жию. Велии бо есть грѣх преступающимъ || заповед(ь) отню; ибо исперва преступиша с(ы)н(о)ве Хамови на землю Сифову и 400 лѣт отмщение прияша от Б(о)га. От племени бо Сифова суть евреи, иж(е) избиша хананѣиское племя, иж(е) избивше, восприяста свои жребии и свою землю. И пакы преступи Исав заповед(ь) отца своего и прия убииство. И не добро преступити предѣла чюжаго.

**П**реставис(я) Антонии Печерскии, игумен, б(лаго)с(ло)вив мѣсто с(вя)тыя Б(огороди)ца. **В** се ж(е) лѣто основанна быс(ть) ц(е)ркви печерския игуменом Феодосиемъ, еп(и)с(ко)п(о)мъ Михаиломъ; [67]митрополиту Георгию[67] тогда сущю въ Грецех, С(вя)тосл(а)ву в Киевѣ.

**В** лѣт(о) 6582. **Ф**еодосии, игумен[68] Печерскии, преставис(я).

**В** лѣт(о) 6583. **П**риидоша слы из Немецъ къ С(вя)тославу. С(вя)тослав же, величаяся, показа им б(о)гатество свое. Они же, видѣвше безчисленое множ(е)ство злата, и сребра, и паволок, рѣша: «Ни во что ж(е) есть, се бо лежит м(е)ртво; сего сут(ь) кметье лутче, мужи бо с(я) доищють и болше сих». Си бо похвалис(я) Езекия, ц(а)рь Иудѣискъ, ко сломъ ц(а)ря Асуриска, егож(е) вся взята быша в Вавилон; и тако и по сего см(е)рти все имѣние разсыпас(я) разно.

л. 107 **В** лѣт(о) 6584. **П**реставис(я) С(вя)тослав, сын Яро||славль, от рѣзания жолве, и положен в Чернигове у с(вя)т(а)го Сп(а)са, кн(я)жив лѣт 4. **Всеволоже**. **И** седе по нем на столѣ Всеволод.

**В** лѣт(о) 6585. **П**оставлен быс(ть) археп(и)с(ко)помъ Новуграду Герман.

**В** лѣт(о) 6586. **П**реставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ новгородц[к]и[и] Феодор. **А** убьен быс(ть) Изяслав Ярославлич Борисом С(вя)тославличемъ, боряся[69] по Всеволоде со братаничь, со Олгомъ С(вя)тославичем и з Борисомъ, у града Чернигова. Ту ж(е) и воеводу убиша Всеволожа, Ивана Жирославича, и Тукиа, инѣх многъ бояр; привели бо половцевъ на Рускую землю. И положи Изяслав(а) во с(вя)тѣи Софии в Киевѣ, и быс(ть) кн(я)жения ег(о) лѣт 24.

**В** лѣт(о) 6587. **П**рииде Роман с половци к Воиню, Всеволод же ста у Переяславля и сотвори мир с половцы. И возвратис(я) Роман с половци вспят(ь), и бывшю ему, убиша половци, авгус(та) 2; и суть кости его и досѣля, с(ы)на С(вя)тославля, внука Ярославля. А Олга, емше, поточиша за море, Ц(а)рюграду. Всеволод же посади посадника Ратибора Тмутороканю. Убьен бысть Глеб С(вя)тославич мая в 30, и поло-
л. 107 об. жен(о) бысть тѣло его в Чернигове || за Сп(а)сомъ, июн(я) 23. **С**еде Всеволод опят(ь) на столѣ в Киеве, и посади с(ы)на своего в Черниговѣ, а Ярополка в Володимери, а С(вя)тополку Изяславлич(ю), седящу в Новѣгороде, а Ярополку в Вышегороду, а Володимеру в Смоленску[70].

**В** лѣт(о) 6588. **З**аратишас(я) толци переяславци на Рус(ь). Всеволод же присла с(ы)на своего Володимера; Володимер же, шед, победи торкы.

**В** лѣт(о) 6591. **П**рииде из Грек Олег Тмутороканю изымати Д(а)в(ы)да и Володимера Ростиславича. И ѣде Тмуторокани, иссече козар, иже бѣша совѣтни на убьение брата своего и на самого, а Во(ло)димера пусти.

---

[60] *Испр.; ркп.* Боррис(а). [61] *Испр.; ркп.* Разор(ь). [62] *Испр.; ркп.* Переярославскимъ. [63] *Не вписан киноварный инициал.* [64] *Не вписан киноварный инициал.* [65] *Испр.; ркп.* исе. [66] *Испр.; ркп.* Всеволодомславомъ. [67–67] *Испр.; ркп.* митрополитом Георгиемъ. [68] *Испр.; ркп.* игуменна. [69] *Испр. позже из* бояся. [70] *На левом поле запись XVII в.:* Владимера Манамаха.

**В** лѣ*т*(о) 6596. **В**зяша бо*л*гаре Муромъ. **И**де Янка въ Грѣкы, дщи Всеволожа, и приведе митрополита Иоана Ско*п*цину, его*ж*(е) лю*ди* видевше, ркоша вси: «Се намъ прише*л*». Пребы*с*(ть) до того *ж*(е) года, у*м*ре. Бѣ же се му[ж] не книже*н*, но умомъ простъ и просторе*к*. **В** се *ж*(е) лѣто с(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)ркви с(вя)ты*и* Михаи*л* Перъясла*в*скыи, Ефремо*м*[71], митрополитомъ тоя ц(е)ркви, ю*ж*(е) самъ здалъ, великому сущю, бѣ бо пре*ж*(е) митрополия в Перъясла*в*ли; || и пристрои великою пристроею и украси*в* ю всякою красотою, и ц(е)рк(о)вь кова*н*ными сосуды. Се бо Ефремъ бо скопець, высо*к* тѣло*м*. **В** се *ж*(е) лѣто бы*с*(ть) знамение въ с(о)лнци, яко погибнути ему, и мало ся его оста, аки м(е)*с*(я)ць, и бы*с*(ть) в ча*с* 2 дни, мая 21 д(е)нь. **В** се *ж*(е) лѣто Всеволоду ловы дѣющю звериныя за Вышегородо*м*, заметавше имъ тенета, и кликнувше*м*, спаде превели*к* змии о*т* н(е)б(е)се, и ужасоша*с*(я) вси лю*ди*е, и земля ступну, яко мнози слышаша. **В** се *ж*(е) лѣто во*л*хвъ яви*с*(я) в Ростовѣ, вскоре погибе. С(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)в(ь) с(вятыя) Миха*и*ло в монастыри Всеволо*жи* митрополито*м*[72] Ивано*м*, еп(и)*с*(ко)помъ Лукаю Бѣлогоро*д*цымъ, Исаиемъ Чернигов*с*ки*м*. **В** се *ж*(е) лѣто принесеша мощи с(вя)т(а)го Николы о*т* Ми*р* в Ба*р* при ц(а)ри Алексии, и при патрия*р*се[73] Николѣ, и при кн(я)зе Всеволоде Киевскомъ, и при с(ы)ну его Володимери Черниговско*м*. л. 108

**В** лѣ*т*(о) 6597. **С**(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь с(вя)тая Б(огороди)ца Успение Пече*р*ская митрополито*м* Ивановъ при велице*м* Всеволоде Ярославличи. **П**рестави*с*(я) Ива*н* митрополи*т*.

**В** лѣ*т*(о) 6598. **З**аложи в Переяславли Ефре*м* митрополитъ ц(е)рк(о)вь на врате*х* гра*д*ны*х* с(вя)т(а)го Феодора, и 2-ю ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Андрѣя у ц(е)ркве || о*т* воротъ, и строение банное, и гра*д* заложи каме*н*. *л. 108 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6599. **П**ринесе*н* бы*с*(ть) Феодосии в монасты*р*(ь) ис печеры; положиша и въ ц(е)ркви во свои ему притвори на деснѣи странѣ, и*ж*(е) н(ы)нѣ лежи*т*, авгу*с*(та) 14, а принесли его еп(и)*с*(ко)пы: Ефремъ Переяславскии, Стефа*н* Володими*р*скии, Ива*н* Че*р*нигов*с*кии, Мари*н* Ю*р*(ь)евскии, Онто*н* Поро*ж*скии. **О**успе митрополи*т* Ива*н* Скопецъ.

**В** лѣ*т*(о) 6600. **Б**ысть казнь на полочане*х*, чюдо преди*в*но в Полоцке, воина в ме*ч*те: топотъ коневѣи чють, а конемъ и копыта знатъ, а саме*х* не видѣти; тутно стеняше в нощь по улица*м*, яко вои множе*с*тво, аки человѣцы рыщюще бѣси, и во дне являху*с*(я); и уязвляхуся лю*ди*е полотцкия[74], и с того умираху. И аще кто вылазяше ис храмины, хотяше видѣти, и уязвлени бываху невидомо, и умираху, и область и*х*; и не смѣяху лю*ди* излазити ис хоромо*в*. Се *ж*(е) знамение нача быти о[т] Дрью*т*ска и*ж*(е) вси времена мнози. Знамения быша на н(е)б(е)си, и быша усобицы кн(я)зе*м* руски*м* и нахожение иноплеменни*к*. Взяша половци грады 3: Песочны*и*, Переполо*к*.

**В** лѣ*т*(о) 6601. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь велики*и* Всеволо*д* април(я) в 13, кн(я)жи в Киеве лѣ*т* 15, и положе*н* бы*с*(ть) во с(вя)тѣи || Софѣи в Киевѣ. **Р**е*ч*(е) *ж*(е) Володиме*р*: «А*з* сяду на столѣ о*т*ца своего, то имамъ рать со С(вя)тополко*м*, яко сто*л* пре*ж*(е) о*т*ца моего бы*л*». И посла по С(вя)тополка Турову[75], а самъ иде к Че*р*нигову. **С(вя)топо*л*че. С**еде С(вя)топо*л*къ Изяслави*ч* на столѣ отнии, сии *ж*(е) много пострада о земли Рускои с поганными печенѣги. **П**риидоша половци на Рускую землю, С(вя)тополкъ же и Воло*ди*мер Мана*ма*х биша*с*(я) с ними об ону страну Стугны, и бы*с*(ть) бра*н*(ь) люта, и побежены быша н(а)ши гре*х* ра*ди* нашихъ: ови мечемъ падоша, и инии в рецѣ истопоша. Тогда кн(я)зь Ростисла*в* Всеволоди*ч* утопе, и мало и Володиме*р* не утопе, хотя помочи брату своему; и мнози падоша ту за Рускую землю. С(вя)тополкъ *ж*(е) приде Киеву то*л*ко са*м* третеи, а Володиме*р* же затвори*с*(я) во граде Чернигове, и бы*с*(ть) пла*ч*, а не радость. И поло*в*ци взяша гра*д* Торо*ч*(ь)скы*и*. *л. 109*

**В** лѣ*т*(о) 6602. **П**риде Олегъ с половцы ис Томутороканя и прииде Че*р*нигову. Володимер же затвори*с*(я) во граде; Олегъ же приде ко гра*д*у и пожже около града и манастырѣ. Володиме*р* же сотвори [миръ] со Олгомъ, изыде и*з* града на сто*л* отень Переяславлю, и Олегъ вниде во гра*д* о*т*ца своего. Половци *ж*(е) начаша воевати около Чернигова, Олгови[76] не во*з*бранящюти, бѣ бо || самъ повеле*л* имъ воевати. Се у*ж*(е) тре*т*ее[77] наведе поганыя на Рускую землю, его*ж*(е) грѣха да бы Б(о)гъ прости*л*, поне*ж*(е) хр(е)*с*тья*н* изгублено бы*с*(ть), а другое положенно и расточено по земля*м*. **В** се *ж*(е) лѣто приидоша прузи на Рускую землю авгу*с*(та) 26 и яша всяку траву и много жита; не бѣ сего слышанно во дне*х* первы*х* в земли Рустѣи, я*ж*(е) не видѣста очи наши за грехы н(а)ша. *л. 109 об.*

---

[71] *В ркп. первоначально написано* Нефремо*м*, *зачеркнуто и написано под строкой:* Ефремо*м*. [72] *Испр.; ркп.* мимитрополито*м*. [73] *В ркп. далее ошибочно:* Всеволоде. [74] *Испр., ркп.* в полоцкия. [75] *Испр.; ркп.* Торову. [76] *Испр.; ркп.* Олвови. [77] *В ркп.:* третееѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6603. **И**доша поло*в*цы на Греки с Девегенивечемъ и воеваша Грекы, а ц(а)рь Девегеневи*ч*(а) ослепе. **С**его *ж*(е) лѣта исходяще, иде Д(а)в(ы)дъ С(вя)тослави*ч* и*з* Новагорода Смоленску. Новгоро*д*ци *ж*(е) идоша к Ростову по Мстислава Володимерича и, поимше и, ведоше Новугороду. **И**де вл(а)*д*(ы)ко Герма*н* Киеву, тамо преставися. **С**ъ *ж*(е) лѣто приидоша прузи в Ру*с*(ь), авгу*с*(та) 28, и покрыша землю, и бѣ видѣти страшно; идяху к полунощны*м* страна*м*, ядуща траву и просо[78]. **П**оловци приидоша на Ру*с*(ь) и Юрье*в* зажгоша тощь, а ю*р*(ь)евци со епискупомъ Мариномъ побѣгше и седоша на Витьчиви холмѣ во граде
*л. 110* С(вя)тополчи и за Саковчемъ. Иде С(вя)тополкъ на Д(а)в(ы)да С(вя)тославлича к Смо||ленску [79]и даша[79] Новугород Д(а)в(ы)ду. О*т*(ъ)иде кн(я)зь Д(а)в(ы)дъ Смоле*н*ску, и но*в*горо*д*ци приведоша из Ростова кн(я)зя Мстислава Володимерича.

**В** лѣто 6604. **П**оставле*н* бысть архиеп(и)*с*(ко)помъ Новугороду Никита. **С**(вя)тополкъ и Володиме*р* пославша ко О*л*гови, гл(аголю)ще сице: «Поиди ко Киеву[80], да по ряду положи*м* о Рустѣи земли пре*д* еп(и)*с*(ко)пы, игумены и пре*д* мужи, и о*т*(е)цъ наши*х*, и пре*д* людми гра*д*ными, да быхомъ оборонили Рускую землю о*т* поганны*х*». **О**легъ же приимъ смыслъ буи, словеса величава: «Нѣ*с*(ть) мене лѣпо судити еп(и)*с*(ко)пу или игумену или смердо*м*»; и не восхотѣ ити ко братома своима, послуша*в* злы*х* совѣтни*к*. С(вя)тополкъ же и Володиме*р* ркоша ему: «Да се, ты не на поганныя идеши, но на совѣтъ к нама, но ты н(ы)нѣ мыслиши на наю поити, и помагати поганнымъ хощеши ты, но Б(о)гъ премежю нами будеть». С(вя)тополкъ же и Володиме*р* идоша на О*л*га Че*р*нигову и ос*т*упиша и во градѣ. И бьяхуся крепко и*з* града, а си приступаху ко граду, и язвени биваху мнози о*т* обои*х*; и бы*с*(ть) ме*ж* ими бра*н*(ь) люта, и стояша около града
*л. 110 об.* днеи 33, изнемогаху людие во граде. И вы*л*(е)зе Оле*г* из града, хотя ми||ра; и вдаста миръ, рекуще сице: «Иди ко брату Д(а)в(ы)ду, приидета к Киеву на сто*л* о*т*(е)цъ наши*х* и дѣдъ, яко тои есть старѣи в земли Рустеи Кие*в*, и ту достоитъ снятис(я) и поряду положиша». Олегъ же обеща*с*(я) створити, на семъ кр(е)*с*тъ цѣловаша. **Т**ои *ж*(е) зимы бои бы*с*(ть) кн(я)зю Мстиславу Воло*ди*меричю и брату его Вячеславу[81] и новгоро*д*це*м*, ростовце*м*, бѣлозе*р*цемъ на Кола*к*ше, и побѣдиша О*л*га С(вя)тославича. Оле*г* же прибеже Мурому и затвори Ярослава в Муромѣ, а са*м* вниде во Стародубъ и о*т*туду иде в Ряза*н*(ь).

**В** лѣ*т*(о) 6605. **О**слепле*н* бысть Васи*л*ко Ростислави*ч* о*т* стрыя своего Д(а)в(ы)да Игоревича.

**В** лѣ*т*(о) 6608. **В**олодиме*р* кн(я)зь Манама*х* заложи ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца в Смоле*н*сте, м(е)*с*(я)ца 7 ма*р*(та), на средохрестие. **В**ы*и*де Мстисла*в* о*т* Д(а)в(ы)да на море. **Т**ом же лѣте братья створиша ми*р* межю собою: С(вя)тополкъ, Володиме*р*, Д(а)в(ы)дъ, Олегъ, во Увѣтицѣ*х*. И прииде к ни*м* Игореви*ч* Д(а)в(ы)дъ, и ре*ч*(е) к ни*м*: «На что мя есте прибавили? Осе есмь; кому до мене обида?». И о*т*веща ему
*л. 111* Володиме*р*: «Ты еси присла*л* к на*м*: хощю, братие, приити к ва*м* и пожалити обиды || своея; да се, еси пришe*л*, и седиши со братьею своею на одиномъ ковре, а с чего не жалуе*ш*(и), до[82] того ти на*с* жалоба?». И не о*т*веща Д(а)в(ы)дъ ничто*ж*(е), и сташа вся братия на кони*х*, и ста С(вя)тополкъ со своею дружиною, а Д(а)в(ы)дъ и Оле*г* на осо*б*(е) думаху разно, кроме [83][себѣ; а Давыдъ Игоревичь кромѣ][83] седяше, и не приступяху к собѣ, но особѣ думаху[84] о Д(а)в(ы)дѣ. И здума*в*ше, послаша ко Д(а)в(ы)дови му*ж*(и): С(вя)топо*л*къ — Пятому[85], Володиме*р* — Ого*р*сти и Ратибора, Д(а)в(ы)дъ и Олегъ — Торчина. Послании же приидоша ко Д(а)в(ы)дови и рѣша ему: «Се ти молвять братия: не хоще*м* ти вдати стола Володиме*р*скаго, зане еси връглъ но*ж* в ны, его*ж*(е) не было в Рустѣи земли; да се, тебе не име*м*, но си ти даемъ: ше*д*, сяди в Божестве*м* острове, а Дубе*н*(ь) и[86] Черторискъ, а то ти дае*т* С(вя)тополкъ, а се ти даетъ Воло*ди*ме*р* 200 griве*н*, Д(а)в(ы)дъ и Оле*г* 200 griве*н*». **Т**огда послаша [п]ослы своя к Воло*ди*меру и к Васи*л*кови: «По*и*ми брата своего Васи*л*ка къ собѣ, и бу*ди* вамъ еди*н*(а) власть, Перемышль; да аще ва*м* любо, да сѣдита, аще ли да пусти Васи*л*ка сѣмо, да то *и* корми*м* здѣ; а холопы н(а)ша выдаите, сме*р*ды»; не послуша се*г*(о) Володи-
*л. 111 об.* ме*р* ни Васи*л*ка. А Д(а)в(ы)дъ сѣде в Бо*ж*(е)скѣмъ, и по семъ || вда*с*(ть) С(вя)тополкъ Д(а)в(ы)д(о)ви Дорогобу*ж*, в немже умре; а Воло*ди*ме*р* вѣда с(ы)н(о)ви своему Ярославу. **П**рииде Мстисла*в*, Володиме*р*, с ноугоро*д*ци, бѣ бо С(вя)тополкъ с Володимеро*м* ря*д* имѣ*л*, яко Новугоро*ду* быти С(вя)тополчю и поса*ди*ти с(ы)нъ [87][свои в немъ, а Володимеру посадити сынъ свои][87] в Воло*ди*мери. И прииде Мстисла*в* къ Киеву, и сѣдоша во истлбѣ, и рѣша му*ж*(и) Воло*ди*мери: «Се, присла*л* Володиме*р* с(ы)на своего, да сѣдя*т* но*в*горо*д*ци, да, поимше с(ы)на твоего, идуть Новугороду, а Мстисла*в* иде*т* Воло*ди*меру». И рекли намъ тако

---

[78] *Испр. над строкой, в строке:* просша. [79–79] *Испр.; ркп.* идоша. [80] *Испр.; ркп.* Кьеву. [81] *Испр.; ркп.* Мстиславу. [82] *Написано над строкой.* [83–83] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [84] *В ркп.* дымяху. *Буквы* у *и* а *написаны над строкой в XVII в.* [85] *Так в ркп.* [86] *Испр.; в ркп.* ни. [87–87] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

Но*в*горо*д* С(вя)тополку: «Се, мы, кн(я)же, при*с*лани к тобѣ, и ркли на*м* тако: не хощемъ С(вя)тополка, ни с(ы)на твоего; аще двѣ головѣ имѣетъ с(ы)нъ твои, то посли; се ны да*л* есть Всеволо*д*, а воско*р*мили е*с*мя собе кн(я)зя, а ты еси шо*л* *от* на*с*». С(вя)тополкъ *ж*(е) многу прю имѣ*в* с ними, онемъ не хотѣвше, **п**ои*м*ше Мстислава, приидоша *ж*(е) Новугороду. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) знамение на н(е)б(е)си ге*н*(варя) 29, по 3 дни, аки пожа*р*ная зоря о*т* востока, и юга, и запада, и сѣвера, и бы*с*(ть) тако свѣтъ всю нощь, аки о*т* луны полны светяша*с*(я).

**В** лѣ*т*(о) 6611. **З**аложи Мъстисла*в* Володимери*ч* ц(е)рк(о)вь с(вя)тое Бл(а)говещение на Городищи.

**В** лѣ*т*(о) 6612. **П**ри*и*де митрополитъ Микифо*р* на столъ || в Ру*с*(ь) де*к*(абря) 6. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) *л. 112* знамение: стояше с(о)лнце в кругу, а посре*ди* круга кр(е)*с*тъ, а вне круга оба полы двѣ с(о)лнци, а на*д* с(о)лнце*м* кромѣ круга другаго, рогома на севе*р*. Тако *ж*(е) знамение в луне тѣм же образомъ фе*в*(раля) 16.

**В** лѣ*т*(о) 6614. **В**оеваша поло*в*ци около Зарѣцкаго. И послаша по ни*х* С(вя)тополкъ Яня Вишатича и брата его Путяту, Ива*н*ка Заха*р*(ь)ича и Козарина. И угони*в*ше Янь, поло*н* о*т*(ъ)яша и поганныя и*с*сече. **Т**ого *ж*(е) лѣта престави*с*(я) Янь, добры*и* старецъ, жи*в* лѣтъ 90, и положиша в Печере. **П**остриже*с*(я) С(вя)тоша, с(ы)*н* Д(а)в(ы)д(о)въ, а вну*к* С(вя)тосла*в*[ль], фе*в*(раля) 17.

**В** лѣ*т*(о) 6615. **Т**рясе*с*(я) земля фе*в*(раля) 5.

**В** лѣ*т*(о) 6616. **П**рестави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Никита, ге*н*(варя) 30, и положе*н* бы*с*(ть) во с(вя)тѣи Софи*и* во Акиме и Аннѣ, и на ве*с*не почаша писати с(вя)тую Софию, стяжание*м* с(вя)т(а)го вл(а)*д*(ы)кы Никиты.

**В** лѣто 6617. **П**оставле*н* бы*с*(ть) Новугороду архиеп(и)*с*(ко)пъ Иоаннъ. **Б**ы*с*(ть) знамение в Пече*р*скомъ монастырѣ м(е)*с*(я)ца фе*в*(раля) 11 д(е)нь: яви*с*(я) столпъ огне*н* *от* земля до н(е)б(е)се.

[88][В лѣто 6619. П]риидоша[88] на поло*в*цы русти*и* кн(я)зи: Воло*ди*ме*р*, С(вя)тополкъ, Яросла*в* С(вя)тополчичь, Д(а)в(ы)дъ и Воло*ди*ме*р* съ сы*н*ми, приидоша ко граду[89] Тороканю. И вы||идоша из града, поклонишас(я) ц(а)р(е)мъ руски*м*, вынесше[89a] рыбу и вино. Ру*с*(ь) соступиша*с*(я) со половци бити*с*(я) на потоце Дегѣя ма*р*(та) 24; и победиша наши половецъ, и воздаша хвалу Бо(г)у в то*и* д(е)нь. Наставшу *ж*(е) поне*д*(ельник) Стр(а)*с*тныя н(е)*д*(е)ли, и паки иноплемѣньницы собраше по*л*ки своя, выступиша, яко боровѣ вѣлици и тмамъ тмы, и оступиша полкы руския. И посла Б(о)гъ анг(е)ла в помощь руски*м* кн(я)зе*м*, и сразиша*с*(я) полкы полове*т*стии пе*р*вое с по*л*ки с рускими; трѣснуша аки гро*м*, и сразиша*с*(я) челома. И бы*с*(ть) бра*н*(ь) люта ме*ж* ими, и падаху обои. И поступи Володиме*р* с по*л*ки своими, а Д(а)в(ы)дъ со своими, и возрѣвше половци, и вдаша плещи свои на бѣ*г*, и падаху пре*д* полкомъ Володимеро*м*, невидимо биени анг(е)ло*м*, яко се видяху мнози ч(е)л(о)в(е)ци, гл(а)вы летяху, невидимо стинаемы, на землю. И победиша на рецѣ Станици ма*р*(та) 27, и взяша б(о)гатство и*х*, а коло*д*нико*в* изнимаху и вопросиша и*х*: «Како ва*с* колико сила, не могосте противи*с*(я), но воскоре побѣгосте?». Си *ж*(е) рѣша: «Како може*м*ъ битися с вами, а друзие зряху на ве*р*ху ва*с* во оружии свѣтлѣ и стра||шнѣ, иже[90] помогаху вамъ?». Толко се суть анг(е)ли, *л. 113* о*т* Б(ог)а послании, помогаюць хр(е)*с*тияно*м*ъ. Се бо анг(е)лъ [вложи] в с(е)*рд*це Володимеру Монамаху пустити братию свою на иноплеме*н*ники. Се бо видѣние видѣв в Пече*р*ско*м* монастыри, е*ж*(е) стояше столпъ о*г*не*н* на трапе*з*ници каменнѣи, таже преступи ц(е)рк(о)вь и о*т*туду в Городцу, ту бо бяше Володиме*р* в Радосыни. Тогда погорѣ Подо*л*(ь)е в Киеве, и Черниговѣ, и Смоле*н*скѣ, и Новгоро*д*.

**В** лѣ*т*(о) 6622. **П**обѣди Мстисла*в* Воло*ди*мерови*ч* на Бору чю*д*(ь) и заложи с(вя)т(а)го Николу ц(е)рк(о)вь на кн(я)жи дворѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6622. *Б*ы*с*(ть) знамение в с(о)лнци тако*ж*(е): погибе въ 1 ча*с* дни, и бы*с*(ть) видѣти всемъ людемъ, осталося его мало, аки м(е)*с*(я)ца долу рогома, ма*р*(та) 19. **Т**ого *ж*(е) лѣта преставися кн(я)зь Михаило, зовемы*и* С(вя)тополкъ; и вниде Володиме*р* в Кие*в* на сто*л*. **Б**ы*с*(ть) с(о)лнце аки м(е)*с*(я)цъ. Престави*с*(я) Миха*и*ло, зовемы*и* С(вя)тополкъ Изяславли*ч*, апри*л*(я) 16, кн(я)живъ в Киевѣ лѣтъ 21. **О Воло*ди*мери.** **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца апр(е)*л*(я) 20 **с**еде Володиме*р* Манама*х* на великомъ кн(я)жении, на столѣ о*т*ца свое*г*(о) Всеволода, и устро*и* мо*с*(т) чре*з* [Д]непръ.

**В** лѣ*т*(о) 6623. **З**аложи Воигость ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Феодора Тирона сре*ди* дву улицъ, Щерко||ви и *л. 113 об.* Розважи[91]. **П**ринесение мощемъ с(вя)т(а)го Бориса [и Глѣба] в каменую ц(е)рк(о)вь. А на осе*н*(ь) престави*с*(я) Оле*г* С(вя)тослави*ч* авгу*с*(та) 18. **И** два брата престависта*с*(я), Волода*р*(ь) и Васи*л*ко Ростислави*ч*.

[88–88] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [89] *Испр.; ркп.* гробу. [89a] *Испр.; ркп.* вынесще. [90] *Испр.; ркп.* ниже. [91] *Испр.; ркп.* Завражи.

**В** лѣ*т*(о) 6624. **И**де Мстисла*в* с но*в*городцы на чю*д*(ь) и взя гра*д* Медьве*ж*(ь)ю Голову на 40 с(вя)ты*х*. **Т**ого *ж*(е) лѣта зало*жи* Мстисла*в* горо*д* болѣ пе*р*вого. **П**аве*л*, посадни*к* ладо*ж*скы*и*, заложи Ладогу гра*д* каме*н*. **Я**рополкъ Володимери*ч* сруби си гра*д* Желчии дрьючаномъ.

**В** лѣ*т*(о) 6625. **П**риведе Володиме*р* Мстислава, с(ы)на своего, и*з* Новагорода в Кие*в*, а *в* Новѣгородѣ седе Всеволо*д* Мстиславич. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) знамение в Новѣгородѣ во с(вя)тѣи Софии о*т* громоу мая 14, в ча*с* 10: ве*ч*(е)рнюю поющимъ, еди*н* о*т* дьяко*н* зараже*н* бы*с*(ть) о*т* грому, а клиро*с* ве*с*(ь) падоша ници, но живы быша; а на вече*р* бы*с*(ть) знамение в лунѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта игуме*н* Онто*н* и заложи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыя Б(огороди)ца монасты*р*(ь). Успѣ Добрыня, посадни*к* но*в*городцкы*и*, де*к*(абря) 6.

**В** лѣ*т*(о) 6626. **Оу**спе Дмитреи Завидови*ч*, посадни*к*, июн(я) 9, посадничал 7 м(е)*с*(я)ць.

*л. 114* **В** лѣ*т*(о) 6627. **З**аложи игуме[н] Киякъ, кн(я)зь Всеволо*д* ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Георгия || манасты*р*(ь) в Новѣгородѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта преставис(я) ц(а)рь Алексии, и по не*м* по*д*(ъ)я ц(а)рство с(ы)нъ его Иоаннъ Перфирогенитъ. **Оу**спе посадни*к* Костя*н*тин Моисѣеви*ч*.

**В** лѣ*т*(о) 6628. **П**риде Бори*с* посаднича*т*(ь) ис Киева в Новгоро*д*.

**В** лѣ*т*(о) 6629. **П**реставис(я) митрополитъ рускии Никифо*р*.

**В** лѣ*т*(о) 6630. **П**риде митрополитъ и*з* Ц(а)ряграда Никита в Ру*с*(ь). **О**жени*с*(я) Мстисла*в* Володимери*ч* в Киеве, поя Дмитреевну в Новѣгородѣ Завидовича.

**В** лѣ*т*(о) 6631. **Х**о*ди* Всеволо*д* с но*в*городцы на ѣмы и победи я; но люто бяше путь, купляху ту по ногате хле*б*. **О**жени*с*(я) Всеволо*д*, с(ы)нъ Мстиславль, в Новѣгороде.

**В** лѣ*т*(о) 6632. **Б**ысть пожа*р* вѣли*к* в Киевѣ, погорѣвшю ему мало не *в*сему, яко ц(е)ркввеи едине*х* згорѣ бли*з* 600, июн(я) 23 и 24, на Роже*с*тво Иоанна Пр(е)*д*(о)т(е)чи. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) знамение во с(о)лнци: авг(у)*с*(та) 11 во 9 ча*с* дни, пре*д* вече*р*нею, почало убывати с(о)*л*нца, и бывшю ему, яко м(е)*с*(я)ць ма*л*, и мало не сме*рч*(е)*с*(я) пополу*д*(е)нии, и погибе все. О вели*к* стра*х*! И тма бы*с*(ть), и звѣзды быша, и м(е)*с*(я)ць; паки нача пребывати вбо*р*зе, наполни*с*(я); и ра*ди* быша вси по земля.

*л. 114 об.* **В** лѣ*т*(о) 6633. **Б**ысть буря велика з гра||домъ, и хоромы раздра, стада и скоти*н* олия *в* Во*л*хвов вѣгна, а другия два переимаша живы*и*. **Т**ого *ж*(е) лѣта исписаша ц(е)рк(о)вь Антонову в монастыре. **П**оса*ди*ша но*в*городци Всеволода на столѣ у себе. **М**аиа 19 **п**реставис(я) Воло*ди*ме*р* Манама*х*, кн(я)жи в Киевѣ лѣтъ 13, а жи*в* все*х* лѣтъ 73, украше*н* до*б*ры нравы и про*с*лувы в побѣда*х* за Рускую землю с погаными поло*в*цы, его*ж*(е) имяни вся страны трепетаху; и положе*н* быв во с(вя)тѣи Софии в Киевѣ. **Мстиславле. С**ѣде с(ы)нъ его на столе старѣиши Мстисла*в*, еще сы*и* дѣтескыи, кн(я)жи кротостию.

**В** лѣ*т*(о) 6634. **П**реставис(я) митрополитъ Никита ма*р*(та) во 9. **Д**аша в Новѣгородѣ посадни*ч*(е)ство Мирославу Горятичю.

**В** лѣ*т*(о) 6635. **З**аложи кня*з*(ь) велики Всеволо*д* Мстиславич и *в*ладыка Нифонтъ ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Иоа*н*а в Новѣгоро*де*, на Петрятине дворѣ, во имя с(ы)н(о)ве. **Т**ого *ж*(е) лѣта паде меты*л*(ь) густѣ по земли и по водѣ и по хорома*м* по 2 нощи и 4 дни. Вода бяша в Волховѣ, а сне*г* лежаше до Аковля днии, а на осе*н*(ь) поби мра*з* вершю всю и озимици, и бы*с*(ть) гла*д* чре*з* зиму, ржи о*с*ми*н*ка по полугривне. **П**осла

*л. 115* кн(я)зь Мстисла*в* Володимери*ч* бра*т*(ь)ю свою || на криви*ч*и четы*р*ми путми: Вячесла[ва] ис Турова, А*н*д- рѣя и*з* Володимера, а Всеволода и*з* Городна и Вячеслава ис Клече*с*ка. Тѣмъ повеле ити ко Изяславу, и Всеволоду Олгови*ч*(у) повѣле ити з братию своею на Стреже*в* к Борисову, и с(ы)на своего Изяслава ис Туруска по*с*ла на Ложескъ, а Ростислава по*с*ла со смо*л*няны на Дреютескъ; и повоеваше и*х*.

**В** лѣ*т*(о) 6636. **Л**юте бяше: о*с*ми*н*ка ржи по гри*в*не, и ядяху лю*ди*е листъ липо*в*, кору березову, и ини моли*т* токше, мятуще с пе*л*ми с соломою, и инии ушь мо*х*, конину; и тако дру*г* з другомъ падаша м(е)ртвъ о*т* глада, тру*п*(ь)е по улицамъ, и по торгу, и по путѣ*х*, всюду; и нааша наимиты из города возити ме*р*твы*х*, а смра*д* не *л*зе вылести. Туга и печа*л*(ь) на все*х*! О*т*(е)ць и м(а)ти свое чадо всажаше даро*м* гостемъ, о*т* свои*х* измроша, друзи разидоша*с*(я) по чюжи*м* страна*м*, и тако по грехомъ погибе земля н(а)ша. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) вода велика, потопи лю*ди* и жита, и хоромы снесе. **П**реставис(я) игуме*н* Кирия*к* с(вя)т(а)го Гео*р*гия. **И**ва*н*, с(ы)нъ Всеволо*ж*, успе апри*л*(я) 16. **Д**аша поса*д*ни*ч*(е)ство Завиду Дмитреевичу. **П**реставис(я) Бори*с* Всеславич Поло*т*цкии, и Зави*д* Дмитрееви*ч* успе.

*л. 115 об.* **В** лѣ*т*(о) 6637. || **В**ниде ис Киева Данило посадничать в Новгоро*д*.

**В** лѣ*т*(о) 6638. **П**осла Мстисла*в* с(ы)ны своя: Всеволода, Изяслава, Ростислава с дружиною и*х* и с новгородци на чю*д*(ь); и взяша, и да*н*(ь) на ни*х* возложиша. **Т**ого *ж*(е) лѣта о*т*вержес(я) Иоа*н* архие*п*(и)*с*(ко)пъ

новгородци[92], сидѣв 20 лѣт. **П**оставиша архиеп(и)с(ко)па Нифонта, мужа с(вя)та и зело бояшес(я) Б(ог)а. **С**вершиша ц(е)рк(о)вь с(вя)того Иоан(а). **Д**аша посадничество Петрилу[93]. [З]аточи[94] Всеслав кн(я)зи полотския и со княгинями ко Ц(а)рюграду.

**В** лѣт(о) 6639. **М**стислав с низовци ходил на литву и плени я. **П**реставис(я) Мстислав, с(ы)нъ Володимир, април(я) 14, кн(я)жи в Киевѣ лѣтъ 6. Ярополчи. По нем сѣдѣ брат его Ерополкъ в Киевѣ кн(я)житъ.

**В** лѣт(о) 6641. **И**де с новгородци Всеволод на чюд(ь) и взя град Юрьев фев(раля) 9.

**В** лѣт(о) 6642. **И**де Исаия игумен с поклономъ[95] в Киев и прииде опят(ь) с митрополитом Михаиломъ Новугороду дек(абря) 9. **И** на зиму иде Всеволод на Суздал(ь) ратью и вся Новгородская область; и сташа д(е)нье злѣ: мраз вьялици, страшно зло! И бишас(я) на Жданѣ горѣ, и много зла створиша. И убиша посадника новгородского Ивана, мужа храбра зело, ген(варя) 26, и Петрила Микулинича, || и много добрых мужь, а *л. 116* суздалець болши. И створ(и)ше мир, приидоша опять и пустиша митрополита Киеву фев(раля) 10, в мясопусную н(е)д(е)лю, а на Суждаль идуще, не пустиша его, а он молвяше: «Не ходите, мене Б(о)гъ послушает». **Н**ачаша молвити о суздал(ь)стии воинѣ новгородци и убиша муж свои, и свергоша[96] с мосту в суботу пянтикосную. **И** даша посаднич(е)ство Иванку Павловичю.

**В** лѣт(о) 6643. **В**оди Мирослав посадник из Новагорода мирить киян с черниговци, и прииде, не успев ничтож(е), силно бо возмялас(я) земля Руская. А Ярополкъ к собѣ зваше новгородци, а черниговские къ собѣ, и бишас(я); и поможе Б(ог)ъ Олгович(у) с черниговцы, и много киян иссече, а другия изимаша рукама, м(е)с(я)ца авгус(та). Не то бяше зло, но болѣ почаста вои копити и половцы всѣ. **Т**ого ж(е) лѣта заложи Всеволод со архиеп(и)с(ко)помъ Нифонтом ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыя Б(огороди)ца на Торговищи в Новѣгородѣ. **А** Рожнеть заложи ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу на Яковле улици. **И** на зиму иде в Рус(ь) архиеп(и)с(ко)пъ Нифонтъ с лутчими мужи и заста кияни с черниговци стояще противу собѣ, Б(о)жиею [волею] смиришас(я). **Ю**рьи кн(я)зь Володимерич испроси [у] брата своего Ярополка Переяславль, а ему вда Суздал(ь) и Ростов и иному волость всю свою. || И половци со Олговичьм взяша городок Нежатин и *л. 116 об.* Баруч. И успе Мирослав посадник ген(варя) 28. [Д]аш(а)[97] посаднич(е)ство Костянтину Микуличю.

**В** лѣт(о) 6644. **Н**овгородци ж(е) призваша псковичи и ладожан и здумаша, яко изгонити кн(я)зя своего Всеволода, и всадиша во епископ двор с женою, и с дѣтми, и с тещею маиа 28; и сторожи стрежаху д(е)нь и нощь, на д(е)нь по тритцать[98] муж, со оружиемъ. И сѣде 2 м(е)с(я)ца, и пустиша из города, а Володимир(а), с(ы)на своего, прияша. А се вины творяху: 1, не блюдеть смеред; 2-е: «Чему хотел ес(и) сѣсти в Переяславли?»; 3-е: «Ѣхал еси с полку преж всех, а того много; намъ почитати и велѣв ны Всеволодку приступи, аки отступитъ велитъ». И не пустиша его, донѣлѣ же ин княз(ь) будеть. **П**рииде к Новугороду кн(я)зь С(вя)тослав Олгович ис Чернигова от брата Всеволода, а Всеволода выгнаша новгородци от себе. Он же приде ко стрыеву своему Ярополку в Киев, и да ему Вышегород; и седѣ ту лѣто едино. **Т**ого ж(е) лѣта убиша Юрья Жирославича и с мосту свергоша. **Т**ого ж(е) лѣта с(вя)тиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу великимъ с(вя)щениемъ въ 5 декаб(ря). **Б**ишас(я) Олговичи с Володимерач(и), бѣша со Олговичи половци, || и побѣгоша *л. 117* половци, и погнаша по них лучшая дружина Володимеря, сѣкучи я. **В** то ж(е) время Олговичи переяша стягъ Ярополчь, си ж(е), иссѣкоша поганы, возвратишас(я) на полчище и впадша в руце Олговичамъ. Тогда же[99] яша Олговича много бояр: тысяцкаго Д(а)в(ы)да Яруновича и Станислава Доброго Тудкович(а), внука Володимер Василко Маричиць убьен быс(ть) ту; а Володимеричи ци придоша Киеву: Ярополкъ, Юр(ь)и, Андрѣи. Олговичи Чернигову послаша половцы, почаша вовати по Сулѣ, и быс(ть) пагуба велика посулцем[100]. Ярополкъ же совокупи вои многы: ростовцы, полочаны, смолняны и угры, галичаны и берендѣевъ бѣ 30 000, кияне и переяславцы, и володимерци, и туровци, и быс(ть) множество вои, и поиде Чернигову. Черниговци ж(е) воспиша ко Всеволоду гл(аголю)ще: «Мыслиши бежати половци, да чему ся увершен? Луч(е) останис(я) от своего имѣния и спроси и мира. Вьмы, я[ко] не хощеть Ярополкъ крестиянския крови пролити, м(и)л(о)с(е)рдъ есть и смирен Б(ог)а ради, тои бо соблюдаетъ Рускую землю». **В**севолод же то слыша, яко вниде, посла с покорениемъ и поклономъ. Прия молбу его Ярополкъ, и сотвориша мир, и дары взя многы, и возвратис(я) || вои распусти весь, а Олговичи с половци взяша Треполь и Халѣпъ. Женися *л. 117 об.* С(вя)тославъ Олгович в Новѣгородѣ, и венчас(я) оу с(вя)т(а)го Николы своими попы; а вл(а)д(ы)ка Нифонтъ его не венча, г(лаго)ля: «Не достоитъ ти ея пояти».

[92] *Так в ркп.* [93] *Испр.; ркп.* Пертилу. [94] *Не вписан киноварный инициал.* [95] *Испр.; ркп.* полклономъ. [96] *Испр.; ркп.* свершоша. [97] *Не вписан киноварный инициал.* [98] *Испр.; ркп.* тритцами. [99] *Испр.; ркп.* ше. [100] *Испр.; ркп.* вълосулцех.

**В** лѣ*т*(о) 6645. **Б**ежа Косте*н*тинъ посадни*к* Всеволоду и инѣ*х* добры*х* му*ж* нѣколико. **Д**аша поса*д*нич(е)ство Якуню Мирослави*ч*(у) в Новѣгородѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта при*и*де кн(я)зь Всеволо*д* Мстиславли*ч* во Плѣско*в*, хотя сѣсти в Новѣгородѣ опя*т*(ь) на столѣ свое*м*, позва*н*[V,1] отаи новгороцкыми мужи, плескови*ч*(и), Жирято, приятели его: «Поиди, кн(я)же, тебѣ хотя*т* опять». Яко и слышано бы*с*(ть) се, и яко Всеволо*д* во Плеcкове съ братомъ С(вя)тополко*м*, и мяте*ж* бы*с*(ть) вели*к* в Новѣгородѣ: не восхотѣша лю*ди*е Всеволода, и побѣгоша друзии ко Всеволоду во Плеско*в*, взяша на возграбление[2] домы и*х*, Костя*н*ти*н*, Нежати*н* и инѣ*х* много, и еще *ж*(е) исщюще, токмо Всеволоду прия*т* боя*р*, и поимаша на ни*х* куны с полторы тысящи griве*н*, и даша купце*м* крутити*с*(я) на воину; досягоша и невиноваты*х*. Потом же С(вя)тосла*в* О*л*гови*ч* сово-
л. 118 купи всю землю Но*в*горо*д*цую и брата свое*г*(о) || Глѣбка, куряны с половцы, идоша на *П*ско*в* прогони*т*(и) Всеволода. И не покориша*с*(я) псковичи[3], и выгнаша о*т* себе кн(я)зя, не бяху*т* устрегли, засѣкли осѣки вся; и здума*в*ше кн(я)зь, лю*ди*е на путь, воспятивше*с*(я) на Дубро*в*не, и еще ре*к*ше: «Не пролива*и*те крови з братьею, негли Б(ог)ъ како управитъ своимъ помысломъ». **Т**огда *ж*(е) престави*с*(я) кн(я)зь Всеволо*д* Мстиславич[4], вну*к* Володими*р*, **м**(е)*с*(я)ца фе*в*(раля) 11 в че(тверто)*к* масленыя н(е)*д*(е)ли, **и** положиша и въ н(е)*д*(е)лю во ц(е)ркви с(вя)тыя Троица[5], ю*ж*(е) бѣ созда*л*. И яша*с*(я) псковичи по брата его С(вя)тополка; и не бѣ мира с ними, ни с суз*да*лцы, ни *с* смо*л*няны, ни с полочаны, ни с кияны. Стоя все лѣто осми*н*ка великая по 7 griве*н*. Взяша О*л*говичи с половци Прилу*к*.

**В** лѣ*т*(о) 6646. **В**ыгнаша кн(я)зя С(вя)тослава О*л*говича из Новагорода; и сѣдѣвша 2 лѣ*т*(а) бе*з* трою м(е)*с*(я)ць. **Т**о *ж*(е) лѣта вниде кн(я)зь Яросла*в*, с(ы)нъ Юрье*в*, вну*к* Воло*дим*е*р*, из Суздаля в Но*в*город на сто*л*, **м**аиа 10; и со псковичи смириша*с*(я). **Т**ои же осени престави*с*(я) Ярополкъ Володимери*ч*, вниде з брато*м* его Вячесла*в* в Киевъ, и люде*м* с митрополито*м* срѣ*т*шимъ его, и поса*ди*ша на столѣ прадѣда его
л. 118 об. Ярослава[6]. **П**рииде О*л*гови*ч* с вышегоро*д*цы, пристроився з братиею своею, и присы||лаше к Вячеславу: «Иди добро*м* из города». О*н* же не хотя [крови] пролити, не битися с нимъ; и смири*с*(я) митрополитъ и утве*р*ди кр(е)*ст*о*м* ч(е)*ст*ны*м*; и иде опять Турову, а Всеволо*д* вниде в Кие*в*. **В** Че*р*ниговѣ поса*ди* Володимера Д(а)в(ы)д(о)вич(а). **П**рестави*с*(я) Ярополкъ Володимери*ч* Манама*х*(а), кн(я)живъ в Киеве 7 лѣ*т*, фе*в*(раля) 18. **Вячеславле**. **И** по немъ се*д*е бра*т* его Вячесла*в*. Прииде *ж*(е) Всеволо*д* Олгови*ч*, пристрои*в*ся с вышегоро*д*цы и з бра*т*(ь)ею своею, и гони, посла Вячеславу: «Иди добро*м* ис Киева». О*н* же, не хотя кровопролития, изыде Турову. **Всеволо*ж*(е). А** Всеволо*д* седе на столѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6647. **П**ри*и*де Юрьи кн(я)зь из Су*ж*даля Смоленску, и зваше и новгоро*д*цы в Кие*в* и на Всеволо*д*ка, и не послуша его. Тогда бежа Ростисла*в* Смоле*н*ску ко о*т*цу и*з* Новагорода, сѣдѣвъ лѣто и 4 м(е)*с*(я)цы; и разгнѣва*с*(я) Ю*р*(ь)и, иде опять к Су*з*далю и взя Новыи То*р*гъ. И послаша на*в*горо*д*цы къ Киеву по С(вя)тослава Олгови*ч*(а), захотѣвша ротѣ; и бѣ мяте*ж* в Новѣгородѣ, а С(вя)тослава до*л*го не бяше. **Т**ого *ж*(е) лѣта С(вя)тосла*в* Олгови*ч* в Новѣгородѣ сѣде на столе. **И** начаша замышляти на Володимерови*ч*(и),
л. 119 хотя де*р*жати || самъ и своею братиею и всю землю, искаше по*д* ними о*т*чины и*х*; они *ж*(е) м(о)л(и)твою родите*л*(ь) свои*х* и не даша*с*(я) во обиду. Кияно*м* же и митрополиту не любо бы*с*(ть) се. **П**осла я Всеволода [из] Переяславля ко Андрѣю Володимеричю, ре*к*: «Иди Куреску кн(я)жити». О*н* же рече: «Лучше умрети со дружиною своею на о*т*чинѣ своеи, не*ж*(е) Ку*р*ское кн(я)жение». Всеволо*д* же посла на него с по*л*ки брата своего С(вя)тослава, и устрѣтоша Андрѣева дружина, и побиша по*л*ки его, а С(вя)тосла*в* побеже, а инии гониша*с*(я) до Короня, у Малотина ми*р* взяша.

**В** лѣ*т*(о) 6649. **П**рестави*с*(я) бл(а)говѣрны*и* кн(я)зь Андрѣи Володимери*ч* Манамаха в Перѣяславли м(е)*с*(я)ца ге*н*(варя) 22. **Е**гда несяху*т* и ко гробу, ди*в*но бы*с*(ть) знамение на н(е)б(е)си ве*л*ми: 3 с(о)лнца сияющи ме*ж* собою, и столпи 3-е о*т* земля до н(е)б(е)се, яко на*т* всѣми горе бяше яко дуга, а м(е)*с*(я)ць особѣ стояше. И стояше знамения та, до*н*деже похрониша его у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила. **И** послаша новгоро*д*цы в Кие*в* по сы*н* ко Всеволоду. А С(вя)тосла*в* О*л*гови*ч* убоя*в*(ся), бежа отаи в нощь со Акуномъ. И
л. 119 об. новгоро*д*цы, сугна*в* Якуна на Плесе со братомъ его с Проко*п*(ь)ею, би*в*ше мало не до смерти[7], обнаживше, || яко м(а)ти родила, и свергоша с мо*с*та; но Б(ог)ъ и*з*бави и, прииде къ брегу, и болѣ его не биша, но взяша у него 1000 griве*н*, а у брата его сто, и заточиша я в Чю*ди*, окова*в*ше руцѣ к шеи. И по*с*леди приведе я к собѣ кн(я)зь Юрьи Володимери*ч* и жены и*х* и*з* Новагорода в Суз*да*л(ь), и у себе я де*р*жаша в м(и)л(о)*с*ти. А новгоро*т*цы призваша и*з* Суздаля С(вя)тослава и Якуня **и** даша поса*д*ни*ч*(е)ство Судилѣ Ивановичю(ю).

---

V,1 *Испр.; ркп.* позна*н*. 2 *Испр.; ркп.* вограбление. 3 *Испр.; ркп.* псковичамъ. 4 *Испр.; ркп.* Всеславлич. 5 *Испр.; ркп.* Б(огороди)ца. 6 *Испр.; ркп.* Яровячеслава. 7 *Испр.; ркп.:* смерми.

**В** лѣ*т*(о) 6650. **П**рихо*ди*ша ямъ и воеваша область Нов*г*ороцкую, избиша ладожене 400, и не пустьша ни мужа. **В** то *ж*(е) лѣто прихо*ди* свѣискыи[8] кн(я)зя съ еп(и)*с*(ку)помъ в шестидесять шне*к*[9] на гости, [и]*ж*(е) из замория шли в тре*х* лодия*х*, и биша*с*(я), не успѣша ничто*ж*(е), и о*т*лучаша и*х* 3 ло*д*(ь)и, избиша и*х* полтораста.

**В** лѣ*т*(о) 6651. **О**женис(я) княз(ь) С(вя)тополкъ Всеволожи*ч* в Новѣгородѣ [10][междю Рожествомъ и Крѣщениемъ, а княгиню приведе][10] и*з* Моравы.

**В** лѣ*т*(о) 6652. **С**ве*р*шиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыя Б(огороди)ца на То*р*говищи. **Д**аша посаднич(е)ство Пнѣжате Твердятичь.

**В** лѣ*т*(о) 6653. **З**аложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба на Смядине в Смоле*н*скѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта вся Ру*с*кая земля [ходиша] на Гали*ч*, а и*з* Новагорода хо*ди*ша в помощь кияно*м* || с воеводою Неревиномъ[11], и много попустиша области и*х*, а града ни о*д*ного не *в*зяша. *л. 120*

**В** лѣ*т*(о) 6654. **С**одѣлаша 4 ц(е)ркви: Бори*с*(а) и Глеба в горо*д*(е), и с(вя)т(а)го про*р*(о)ка И*л*(ь)ю, и с(вя)тую ап(о)*с*(то)ла Петра и Па*в*ла на Хо*л*мѣ, и с(вя)т(а)го Козмы и Дамияна. **П**реставис(я) Всеволо*д* Олгови*ч* июля в 30. **Игорево княж(ение). И**[12] по не*м* сяде Игорь в Киевѣ, и не годно бы*с*ть кияномъ. **Изяслав(а) кн(я)ж(ение). И** послаша ко Изяславу Мстисла*в*личю, и прише*д*, изыма Игоря и всади в порубъ, а самъ сѣде на столе, доброго корене о*т*росль; Иго*р*(ь) то*л*ко кн(я)жи*в* 2 н(е)*д*(е)ли.

**В** лѣ*т*(о) 6655. **И**зясла*в* постави митрополита Клима калугера русина осо*б*(ь) съ 6-ю еп(и)*с*(ко)пъ ию*л*(я) 6. И убиша кияня Игоря Олгови*ч*(а): снемше вѣче*м*, и похитиша[13] во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Феодора, а о*н* бяше вь че*р*ньце*х* и во скиме; и манатию на немъ о*т*торгоше, из свиты изволокоша. И емше, ведоша из монастыря, и убиша сего [септявря] в 19. И везоша[14] его на Подолие на Торговищи, и пове*р*гоша его нага. Воло*ди*ме*р* же посла тысяцкого Лазаря, а о*н* повѣле взяти Игоря людемъ, и они, вземше, покры*в* его одежами своими и по||ложиша въ ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила. И на ту нощь Б(ог)ъ прояви знамения се велико: за*ж*гоша на*д* нимъ свещи вси, и наутрие приѣха игуме*н*, везе на конець града, в мона*с*ты*р*(ь) ко с(вя)т(о)му Семиону, и тамо положиша во гробѣ. **О**успе Костя*н*ти*н* Микули*ч* посадни*к*. **П**реставис(я) игуме*н* Анто*н*. *л. 120 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6656. **Х**оди архиеп(и)*с*(ко)пъ Нифантъ к Суздалю мира дѣля ко Юр(ь)еви; и Юрьи приимъ с любо*в*(ь)ю, и ц(е)рк(о)вь ос(вя)ти Б(огороди)ци великимъ свещениемъ, и нов*г*оро*д*цы выправи вси, и гость цѣ*л*, посла со ч(е)*с*тью Новугороду, но мира не дасть. **Т**ои же осени присла Изясла*в* с(ы)на своего Ярослава ис Киева, и прияша нов*г*оро*д*цы, а С(вя)топо*л*ка выведе злобы его ради и дасть ему Володиме*р*. **З**имѣ изыдѣ кн(я)зь Изясла*в* Мстиславъ с нов*г*ородцы на Юрья Володимери*ч*(а) к Ростову, **и** по Во*л*зе взяша 6 городо*в*, и до Яросла*в*ля попустошиша, а головъ поимаша 7000, и о*т* Угляча Поля воротиша*с*(я) къ Новугороду.

**В** лѣ*т*(о) 6657. **И**доша даникы нов*г*оро*д*цы, в малѣ шли, и посла кн(я)зя Бо*р*лацкаго с вои, бивше*с*(я) в мале негде, сташа новгоро*д*цы на острове, а они противу || сташа, и нача горо*д* чинити в лодия*х*; идоша нов*г*оро*д*цы с ни*м* третьи дне, и биша*с*(я); много обои*х* паде, но суздалецеи бо болѣ, бе*з* числа. **Н**а ту *ж*(е) зиму приидоша ямъ на во*д*(ь) ратию, они *ж*(е) в тысящи, услыша*в* же нов*г*оро*д*цы, любо *в* 500 с воеводою, идоша по ни*х* и ни упустиша ни мужа. *л. 121*

**В** лѣ*т*(о) 6660. **Ю**рьи с прочими кн(я)зи идоша о*т* Чернигова к Новугороду Севе*р*скому. Юрьи Володимери*ч* в Сузда*л*скои земле много ц(е)ркви созда: на Не*р*ли с(вя)тую м(у)ч(е)н(и)ку Бори*с*(а) и Глѣба, а в Суздали по*с*тави с(вя)т(а)го Сп(а)са, а в Володимери с(вя)т(а)го Гео*р*гия; и гра*д* Юрье*в* заложи, и ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Гео*р*гия камену, и Переяславль приведе о*т* Клещина, зало*ж*(и) великии кн(я)зь ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Сп(а)са во града Переяславли. **С**ко*н*ча*с*(я) велики*и* кру*г* миротворенныи.

**В** лѣ*т*(о) 6661. **И**де б(о)голюбимы*и* архиеп(и)с(ко)пъ Нифо*н*тъ в Ладогу и заложи ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Климе*н*та. **Т**ого *ж*(е) лѣта зало*жи* Аркади*и* игуме*н* Успение с(вя)тыя Б(огороди)ца и состави собѣ манастырь; и бы*с*(ть) хр(е)*с*тияномъ прибѣжище и анг(е)ло*м* радость.

**В** лѣ*т*(о) 6662. [З]ало*жи*ша[15] ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Савы. **В**ыгнаша нов*г*оро*д*цы Ярослава Изяславича из Новагорода, Ростиславича Рома||на посадиша. **Т**огда *ж*(е) иде Ростисла*в* из Новагорода в Кие*в* на сто*л*, остави*в* с(ы)на своего Мстислава в Новѣгородѣ; и вознегодоваша нов*г*оро*д*цы, зане сотвори имъ наряда, но болѣ раздра, и показаша путь с(ы)н(о)ве его по не*м*. **Т**огда *ж*(е) послаша вл(а)*д*(ы)ку Нифо*н*та с пере*ж*ними *л. 121 об.*

---

[8] *Испр. по Г.; ркп. и А.* всяхисыи. [9] *Испр.; ркп.* шнет. [10–10] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [11] *Испр.; ркп.* Невелиномъ. [12] *В ркп. далее ошибочно:* и. [13] *Испр.; ркп.* похорониша. [14] *Испр.; ркп.* ведоша. [15] *Не вписан киноварный инициал.*

му*ж*ми къ Ю*р*(ь)еви по с(ы)*н*, и введоша Мстислава, с(ы)на Юрьева. **Р**оди*с*(я) Юрью с(ы)нъ Дмитреи; бѣ
тогда в полюдии на рецѣ Яромѣ и со кн(я)г(и)нею, и зало*жи* гра*д* во имя с(ы)на своего, и наре*ч*(е) Дмитро*в*,
с(ы)на своего нарече Всеволодо*м*. **Т**огда *ж*(е), слыша*в* Изяславъ Д(а)в(ы)д(о)вичь см(е)рть Изясла[влю],
приѣха къ Днѣпру по*т* Кие*в* и посла к Вячеславу и къ Мстиславу Изяслави*ч*(у), ркуще: «А*з* не бы*л* е*с*мь
тогда на*д* братомъ своимъ; да повѣлѣта ми, да ше*д* оплачю гробъ его». Они же здума*в*ше с кияны, не пуст-
иша Киеву, зане*ж*(е) [не] приш*е*л бяше Ростисла*в* еще и*з* Смоле*н*ска. Изясла*в* же иде Че*р*нигову. **Ростис-
лав(а) кн(я)жен(ие)**. **Т**огда приде Ростисла*в* Мстислави*ч*, и посадиша его кияне на столѣ, ркуще ему: «Яко
бра*т* твои чти*л* Вячеслава, тако*ж*(е) и ты[16] чти его, а до твоего живота Кие*в* твои». **Т**огда *ж*(е) Глѣ*б* Юрье-
*л. 122* ви*ч* приде с поло*в*цы на Мстислава Изяслави*ч*(а) || к Переяславлю, не успѣ ничто*ж*(е), и иде про*ч*(ь). **Р**ос-
тисла*в* со Мстиславомъ Изяславичемъ и с кияны поиде к Чернигову на Изяслава Д(а)в(ы)д(о)в(и)ча, ре*к*
сице: «Дабы упередити до Юрья, а любо и проженемъ или примиримъ и*х* к собѣ». Изясла*в* же Д(а)в(ы)*д*(о)-
в(и)чь то слыша*в*, и посла Глѣбови Юрьеви*ч*(у), бѣ бо то*г*да Глѣбъ на Сулѣ, да приш*е*л бы помоглъ ему. Глѣ*б*
же приде к нему скоро, и поло*в*цы бежа с ни*м*, поидоста противу Ростиславу, Мстиславу Изяславичю[17],
стрелце*м* стреляющимся ме*ж* собою о рѣку. Ростисла*в* же видѣ*в* мно*ж*(е)ство вои, нача слати ко Изяславу,
мира прося, и нача даяти по*д* собою Кие*в* и по*д* Мстиславомъ Переяславль. Мстисла*в* же то слыша*в*, и ре*ч*(е)
Ростиславу: «Луче бы не сѣдѣти на столѣ в Киевѣ, о*ж*(е) ни тобѣ Киева, ни мнѣ Переяславля». И повороти
коне*м*, и побѣгоша вси. Поло*в*цы *ж*(е) погнаша*с*(я), сѣкуще по ни*х*; Ростисла*в* же бежа на Любецъ ко Смоле*н*-
ску, а Мъстисла*в* Лучку. **Т**огды *ж*(е) тяшко кияно*м*, не остало бо ся бяше у ни*х* никакова кн(я)зя. **Изяславле.**
*л. 122 об.* **И** посласта кияне еп(и)*с*(ко)па Демъяна Каме*н*ского ко Изяславу Д(а)в(ы)д(о)ви||чю, ркуще: «Поиде Киеву,
ать[18] не возмутъ на*с* половцы». Изясла*в* же вниде в Кие*в*, а Глѣба по*с*ла[19] в Переяславль. **Т**огда *ж*(е) полов-
цы много зла створиша Рустеи земли.

**В** лѣ*т*(о) 6663. **О**жениша но*в*горо*д*цы Мстислава Юрьевича и пояша за *н*(ь) Петрову Миха*и*ловичю. **Ю**рьи Володимери*ч* Манамаховъ[20] съжалиси, иде съ Су*з*даля в Ру*с*(ь), и приде Киеву. И выслася Изясла*в*, ре*ч*(е): «Не са*м* есмъ сѣлъ, но поса*д*или мя кияне; не сотвори ми зла, а се тво*и* Кие*в*». **Юрьево княж(ение).** **Ю**рьи *ж*(е) не ради*в* кровопролития, но всю сроди*ч*(у) свою приимъ в любо*в*(ь), и ми*р* створи с ними, и сѣдѣ на столѣ, бл(а)годаря Б(о)га и ра*з*дая грады с(ы)новомъ своимъ и с(ы)новцемъ: Борису — Туро*в*, Василкови — Порсье. **И**де кн(я)зь О*н*дрѣи Юрьеви*ч* к Су*з*далю и Ростову, и несе съ собою икону с(вя)тую Б(огороди)цу, ю*ж*(е) принесе и*з* Ц(а)ряграда, и вкова в ню болѣ 30 гриве*н* злата, кромѣ сре*б*ра и драгаго камени и жемчюга, и украси*в* ю, постави во ц(е)ркви своеи в Воло*ди*мери.

**В** лѣ*т*(о) 6664. **П**рестави*с*(я) Нифонтъ архиеп(и)*с*(ко)пъ Новгоро*д*скии, апри*л*(я) 18, и положиша в Пе-
че*р*скомъ манастыри на Киевѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта собраша*с*(я) весь гра*д* людии, изволиша собѣ еп(и)*с*(ко)-
*л. 123* по||мъ поставити му*ж*(а), Б(о)гомъ избранна, Аркадия; и ше*д* ве*с*(ь) гра*д*, пояша и*з* монастыря о*т* с(вя)тыя
Б(огоро)*д*(и)ца, и кн(я)зь Мстисла*в* Ю*р*(ь)еви*ч*, и ве*с*(ь) клиро*с* с(вя)тыя София, и вси попове но*в*горо*д*стии,
игумени с черньцы, и введоша, поручиша еп(и)*с*(ко)пью во дворѣ с(вя)тыя Софѣя[21], донде*ж*(е) приде*т*
митрополитъ в Ру*с*(ь); тогда по*и*де ставити*с*(я). **В** то *ж*(е) лѣто поставиша купцы замо*р*стии ц(е)рк(о)вь
с(вя)тыя Пятница на То*р*говищи. **Т**омъ *ж*(е) лѣте приде митрополитъ Костя*н*ти*н* и*з* Ц(а)ряграда в Кие*в*, и
прия его кн(я)зь с че*с*тью и люд*и*е вси. **С**огнаша новгоро*д*цы Судилу с поса*д*ни*ч*(ь)ства Ива*н*кови*ч*(а), и по
изгнании во 5 д(е)нь умре.

**О Нифонте. Т**ои же ве*с*ны и приде бл(а)ж(е)нны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Но*в*городцкии Нифонтъ въ Кие*в*,
жда митрополита Костя*н*тина и*з* Ц(а)ряграда; бяше*т* ему вѣсть, яко у*ж*(е) поше*л* есть митрополитъ, и
пости*ж*(е) болѣзнь. Болѣвши тому 13 днии[22], тамо успе с миромъ, м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) 15 де*н*(ь), пра*з*днои
н(е)*д*(е)ли в суботу; положе*н* бы*с*(ть) в Пече*р*скомъ монастыри, бѣ бо имѣя велику любо*в*(ь) ко с(вя)тѣи
Б(огоро)*д*(и)ци и ко о*т*цу Феодосию. Дивно *ж*(е) видѣние сказа: «Пре*ж*(е) своея боле*з*ни треми д(е)ньми
*л. 123 об.* видѣ со*н*, приш*ед*ше со заутрении и || опочившю, и се обретохомся во ц(е)ркви Пече*р*скои на С(вя)тошинѣ
мѣсте, и молящю ми *с*(я) много со слезами пр(е)*с*(вя)тѣи Б(о)(горо)*д*(и)ци, да бы*х* видѣ*л* о*т*ца Феодосия. И
збирающи*м*ся многимъ братиимъ во ц(е)рк(о)вь, приступи*в* еди*н*: „Хощеши ли видѣти о*т*ца Феодосия?“. И
ше*д*, поклони*х*ся ему. Мнѣ *ж*(е) о*т*вещавшу: „Аще возмо*ж*но есть, покажи ми“. И пое*м* мя, введе во о*л*-
та*р*(ь), и ту показа ми о*т*ца Феодосия, и ше*д* поклони*х*ся ему, воста*в*, нача бл(а)*г*(о)*с*(ло)в(ля)ти мя, обияма

---

[16] *Испр.; ркп.* мы. [17] *Испр.; ркп.* Ростиславличю. [18] *Испр. по А.; ркп.* ато. [19] *Написано над строкой.* [20] *Испр.; ркп.* Мананаховъ. [21] *Испр.; ркп.* Б(огоро)д(и)ца. [22] *Испр.; ркп.* лѣт днии.

рукама своима, начатъ целовати мя, и реч(е) ми: „Добрѣ приде, брате с(ы)ну Нифонте! Отселе будеши с нами неразлучно“. Дръжаше бо свиток в руцѣ, и мнѣ просящу, яко и вда мнѣ, развертех, прочтох его, и бѣ в[23] немъ написано в началѣ: „Се аз и дѣти мои, яже ми есть дал Б(о)гъ“ и отголѣ возбнух».

То бо Нифонтъ еп(и)с(ко)пъ быс(ть) поборник всеи земле Рускои, быс(ть) бо ревник по б(о)жественному, егож(е) Климъ понуживаше служити съ собою, он же ему тако молвящет: «Сице приял бл(аго)сл(о)вения от с(вя)тѣи Софѣи, и от с(вя)т(а)го собора, и от патриярха, тем же не могу служити с тобою, ни воспоминати тебѣ во с(вя)тѣи служ||бе, но поминаю патриярха». Оному ж(е) мучащюс(я) с нимъ и научащю Изяслава и свои поборники, не може ему успѣти ничтож(е). Патриархъ же присла к нему грамоты, бл(а)жа и причитая ко с(вя)тым его; он же болѣ крепляшеть(с)я, послушивая грамоты патриарха; любов(ь) же имѣста со С(вя)тославом со Олговичемъ, бѣ бо С(вя)тослав сѣл без него в Новѣгородѣ. И инии же новгородцы мнози гла(гола)ху, яко Нифонтъ пошел ко Ц(а)рюграду, поимав с(вя)тую Софию; но се на н(ь) гла(гола)ху собѣ на грех. О семъ бо разумѣти комуж[д](о) нас: которыи еп(и)с(ко)пъ тако украси с(вя)тую Софию? Притвор исписа, киевотъ сотвори и всю извну около известию измаза, свинцемъ поби; а во Пскове с(вя)т(а)го Сп(а)са ц(е)рк(о)вь камену на Завелич(ь)и, а другую в Ладозе с(вя)т(а)го Климента. Мню бо, яко не хотя Б(ог)ъ, по грѣхомъ нашимъ, дати намъ на утешение гроба его, и отведе къ Киеву. *л. 124*

**В** лѣт(о) 6665. **И** быс(ть) котора в людех, и восташа на[24] князя Мьстислав(а) Юр(ь)евич(а), и начаша изгонити из Новагорода, торгови ж(е) послаша во оружии по немъ. И свадишася братия, и мостъ переимаша, и сташа страж(и) у градных вратъ, а друзи на ономъ, мало ж(е) крови не пролияша межю собою. И тогда внидо||ста Ростиславич(и), С(вя)тослав и Давыд, и на ту нощь бежа Мстислав из Новагорода; по трех днех в[н]идѣ Ростислав самъ, и снидошас(я) братия, а не быс(ть) зла ничтож(е). **Т**ои ж(е) весне преставис(я) кн(я)зь Юрьи Володимерич в Киевѣ, маиа 15, и кн(я)жи в Киевѣ лѣто; и положиша в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са на Берестовем; **в** то ж(е) время Андрею сущю в Суздале. **Изяславле. И** посадиша Изяслава Д(а)в(ы)д(о)вич(а) въ Киевѣ на столѣ. *л. 124 об.*

**В** лѣт(о) 6666. **И**де Ростислав к Смоленску, а с(ы)нъ свои посади в Новѣгородѣ на столѣ, а Д(а)в(ы)да в Новѣмъ Торгу. **Т**ого ж(е) лѣта по грѣхом нашим мор бысть в людех мног, и конѣи множество помре, яко нелзе бяше проити до торгу вскозе град, ни по гребле, ни на поле выти смрадомъ; и тако скотъ рогатои помре. **Т**ого ж(е) лѣта ходи Аркадии Кьеву ставитися архиеп(и)с(ко)помъ, и поставлен быс(ть) от митрополита Костянтина, и приде в Новгород. **Т**ого ж(е) лѣта побѣди Мстислав Изяславич Изяславя Д(а)в(ы)д(о)вич(а), и прогна ис Киева, и позва Ростислав(а), сътрыя своего, на стол в Киев. **З**аложи кн(я)зь Ондрѣи в Володимери ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Б(огороди)цю Успение[25], април(я) 8, о едином версе, и да еи много имѣния, свободы и села лучшая, дани во всем, во стадех, и то||ргъ десятины, и град заложи Бл(а)голюбивое[26]. *л. 125* **Мстиславле. Т**ои ж(е) весны вда Мстислав Киев под собою Ростиславу, стрыю своему, а самъ вниде в Волын(ь).

**Ростиславле. В** лѣт(о) 6667. **И**де Ростилав в Киев и сѣдѣ на столѣ. **П**реставис(я) митрополитъ Костянтин, митрополитъ рускии, в Чернигове. Ростовци[27], суздалци выгнаше Леона еп(и)с(ко)па, зане умножил бяше ц(е)ркви грабя и попы. **П**реставис(я) Костян[28] митрополитъ в Черниговѣ, бѣ бо тогда выбеглъ ис Киева от Мстислава Изяславича. Бѣ же см(е)рть сица его: уж(е) болящу ему велми, призва Антония, еп(и)с(ко)па Черниговского, и заклятъ, яко «По ум(е)ртви моем не погрести тѣла моего, но уж(е)мъ поверзше нозе мои, извлеч(е)те мя из града, поверзите мя псомъ на восхищение». И по смерти ж(е) его еп(и)с(ко)пъ то створи тако, кн(я)зь же и вси людие дивляхуся. Наутрия же кн(я)зь С(вя)тослав со еп(и)с(ко)помъ и народомъ, вземше тѣло, похорониша во ц(е)ркви, во с(вя)тѣмъ Сп(а)сѣ. **Т**ого ж(е) лѣта приде Изяслав Давыдович с половцы к Чернигову. С(вя)тослав(а) же оба, Олгович, Всеволодич, Рюрик Ростиславич бишас(я) о Десну.

**В** лѣт(о) 6668. **П**рислашас(я) новгородцы ко Андрѣю Юрьевич(у), спросяща у него с(ы)на кн(я)жити || *л. 125 об.* Новугороду, а С(вя)таслава Ростиславлич(а) выгнаша, зане бѣ Ростислав, [29]отець его[29], изморил братию их в погребе и много инех имѣниа[30] взял. Андрѣи ж(е) кн(я)зь поча даяти Мстислава, брата своего, они ж(е) его не восхотѣша, и пусти к нимъ с(ыно)вьца своего Мстислава [31][Ростиславлича. **Т**ои же зимы побѣди Ростиславъ][31] Изяслава Д(а)в(ы)д(о)вич(а) у Белагорода, и самого убиша, и множ(е)ство половець взяша. **П**оиде Изяслав Д(а)выдович из Ч(е)рнигова з братиею своею на Ростислава Киеву, Ростислав же бежа к Белуго-

[23] *Испр.; ркп.* вда. [24] *Испр.; ркп.* ня. [25] *Испр.; ркп.* Усплениe. [26] *Так в ркп., речь идет о Боголюбове.* [27] *Испр.; ркп.* ростиславци. [28] *Так в ркп.* [29–29] *Испр.; ркп.* отца своего. [30] *Испр.; ркп.* измѣниа. [31–31] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

роду, Изяслав же иде по немъ. И приспѣ Мстислав Изяславич к Ростиславу, и бишас(я) на рѣце на Ж(е)лани. И ту убиша Изяслава Давыдовича; и еще ему живу лежащю, и приѣха над он(ь) Ростислав и Мстислав, и плакастас(я) оба, рек: «Брате Изяславе! Се ли того мало ти была Черниговьская волость? Ис Киева Чернигову хотѣлъ еси, то ти было не годѣ: из Белагорода хотѣл мя есть изгнать». **М**ьстислав посади Ростислава в Киевѣ, а с(а)мъ идѣ в Волыню, а Изяслава в Чернигову несоша. **С**вершенна быс(ть) ц(е)ркви с(вя)та Б(огороди)ца в Володимери бл(а)говѣрнымъ кн(я)земъ Андрѣемъ, верхъ ея позлати[32], по вѣре ж(е) его и по тщя-
л. 126 нию ко с(вя)тѣи Б(огороди)ци, приведе ему Б(о)гъ изо всех земль мастеры, || и украси ю дивно, паче иных ц(е)рквеи многоразличными иконами, и драгимъ камениемъ безчисла, съсуды ц(е)рк(о)вными. **П**огорѣ град Ростов и ц(е)рк(о)вь великая соборная с(вя)тая Б(огороди)ца,ака ж(е) не была и не будеть.

**В** лѣт(о) 6669. **О**урядис(я) Ростислав со Андрѣемъ о Новѣгородѣ, и выведоста Мстислава, Юр(ь)ева внука, сѣдѣвшю[33] ему год[34] до года без н(е)д(е)ли, а С(вя)тослава введоша опять на всеи воли ег(о). **Т**огда все стоя лѣто ведромъ, и пригорѣ всякое жито, а на осен(ь) побии всю яр(ь) мраз. Еще ж(е) за грехи наша не то зло уставис(я), но паки на зиму стоя вся зима теплом и дожемъ, и гром; и купляхуть малую катку по 7 кун, и велика скорбь бяше в людех и нужда. **Д**аша посаднич(е)ство Захарии.

**В** лѣт(о) 6671. **П**рестравис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгороцкии Аркадии сен(тября) 19, и положиша его с честью великою в притворе с(вя)тыя София.

**В** лѣт(о) 6672. **П**ришед свѣа под Ла[до]гу в полуштидесят шнек, кн(я)зь Ярослав Всеволодич[35] с посадникомъ Захар(ь)емъ и с новгородцы побѣдиша их в рецѣ Воронаи маиа 28: овы иссѣкоша, а 43 шнекѣ изымаша. **Т**ого ж(е) лѣта Леон еп(и)с(ко)пъ не по правде поставис(я), перехватив Нестера еп(и)с(ко)па
л. 126 об. стол, и еще ему живу сущю, и введе ерес(ь): поча учити в Суздале не || ясти мяс во г(о)с(по)дьския праздники, в сред(у) и в пя(то)к; и быс(ть) тяжа велика про то, и упре вл(а)д(ы)ка Феодор пред кн(я)зем Андреемъ Суздал(ь)скымъ. **Е**п(и)с(ко)пъ Леон иде ко Ц(а)рюграду, тамо упре его пред ц(а)ремъ Маноиломъ Андреян, архиеп(и)с(ко)пъ Болгарскыи; оному ж(е) молвящу и на ц(а)ря, и удариша его слуги ц(а)р(е)вы, сущим ту посломъ всемъ киевскимъ, черниговскимъ и суздал(ь)скимъ. **Т**ого ж(е) лѣта **х**оди кн(я)зь Ондрѣи на болгары и победи их авгус(та) 1 д(е)нь.

**В лѣт**(о) 6673. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Троиця[36] на Шетиницы. Кн(я)зь С(вя)тослав с(вя)т(а)го Николу на Городищи.

[37]**Лѣта того ж(е) отселе нач(а)ша зватися**[37] **в Великом Новѣград(е) архиеп(и)с(ко)пы, а до сего архиеп(и)с(ко)па** [38]**Иван(а) еп(и)с(ко)пы были**[38]. **Л**ѣта того ж(е), 6674[39]. **П**оставлен быс(ть) Илья [40] архиеп(и)с(ко)помъ Новугороду от митрополита Ио(а)на Киевскаго, всея Руси. **П**ри кн(я)зе рустемъ Ростиславле Мстиславличи Киевском, внуце Изяславле, с(ы)на Володимера Манамаха. **В** то ж(е) лѣто ходи игумен Дионисии с любов(ь)ю в Киев, и повѣлено быс(ть) вл(а)д(ы)цѣ Ивану архиеп(и)с(ко)пьство митрополитомъ Иваном Киевским, всея Руси. **С**и бл(а)женныи убо Иоанъ родис(я) в Вѣликомъ Новѣграде от
л. 127 бл(а)говѣ||рну родителю, отца именем Николы и м(а)т(е)ре Хр(и)стианы. **А** с(вя)щ(е)ньствовал у с(вя)т(а)го с(вя)щ(е)нном(у)ч(е)н(и)ка Власия на Волосове улицы, и наречен быс(ть) во иноцех Иоаннъ.

**Сказание о Бл(а)г(ове)щенскои ц(е)ркви манастыря Бл(а)говѣщенскаго, иж(е) против Аркажа монастыря, в томъ же монастыре чюдныи муж Сергии повѣда о том манастырѣ и о тои ц(е)ркви, юж(е) создаша два брата по плоти**, **п**отом же оба быша архиеп(и)с(ко)пи Великому Новугороду, именем Иван и Григорѣи. Сия бо бѣста брата собѣ по плоти, единыя м(а)т(е)ри утробы, бѣста ж(е) бл(а)городну, и бл(а)гоч(е)ст(и)ву, и б(о)гату родителю чада, отца именемъ Николы и м(а)т(е)ре Хр(и)стины. И преж(е)реченныи убо брат Ил(ь)я, мирское имя си, с(вя)щ(е)нньствовал у с(вя)т(а)го свещенном(у)ч(е)н(и)ка Власия на Волосови улицы и потомъ быс(ть) черноризецъ; и брат его, мирское имя Гаврил, тои быс(ть) также черноризецъ; и наречени убо во иноце имена имъ: Илья — Иоан, а Гаврил наречен быс(ть) Григореи. **И**мѣста межю собою любов(ь), яко истинная братия плотию и д(у)хомъ. Якож(е) видѣста родителя своя преставльшася, имѣния же многа имъ оставльша, **и**мѣста ж(е) вѣру велью ко пр(е)ч(и)стои[41] Б(о)гом(а)т(е)ри,
л. 127 об. вл(а)д(ы)ч(и)ци[42] нашеи Б(огоро)д(и)цы пр(и)снод(е)вѣ[43] Марии, помыслиста || создати монастыр(ь) во

---

[32] *Испр.; ркп.* познати. [33] *Испр.; ркп.* содѣлавшю. [34] *Испр.; ркп.* город. [35] *Испр.; ркп.* Всеволодичь. [36] *Испр.; ркп.* Б(огороди)ца. [37–37] *Слова* Лѣта… зватися *написаны вязью.* [38–38] *Слова* Иван(а) еп(и)с(ко)пы были *написаны писцом на нижнем поле.* [39] *В ркп.* Д̃ (4) *испр. из* Г̃ (3). [40] *На левом поле помета писца:* Иванъ. [41] *Испр.; ркп.* пр(е)ч(и)стоии. [42] *Испр.; ркп.* вл(а)д(ы)ч(и)ции. [43] *Испр.; в ркп. далее* и.

имя Пр(е)ч(и)стыя, ч(е)стнаго и славнаго ея Бл(а)говещения. И якож(е) поставиша ц(е)рк(о)вь в началѣ древяную, и монастыр(ь) сградиша, и вся, яж(е) на потребу, устроиша — и келия, и тряпезу; таж(е), не по мнозе времени, совещаста поставити ц(е)рк(о)вь камену, и наяша хитреца, зижидущих ц(е)рк(о)вь. Яко ж(е) начаша създидати и доспѣша до рамен, и не доста сребра на свершение. Они же начаша тужити, не ведуще, что сотворити. От многия печали и срама помолишас(я) пр(е)ч(и)стѣи Б(о)гоматере, гл(аголю)ще: «Ты убо, вл(а)д(ычи)це, вѣру [вѣси][44] нашю и любов(ь), еж(е) къ С(ы)ну твоему, Б(ог)у нашему, и к тебѣ. Яко со всемъ ус(е)рдиемъ и вѣрою на дѣло сие пр(е)ч(е)стнаго храма подвигохомся, и на тя бо помощь и надежю возложихомъ. Помози нам на свершение храма твоего пр(е)ч(е)стнаго сего. Посли помощь свою, владычицѣ, и не посрами нас, раб своих, яко начахомъ созидати, не можемъ совершити без твоея помощи — и недоставшю сребру, яже ко совершению».

Сѣтующема ж(е) има о сребре, вкупе ж(е) и м(о)лящемося има м(и)л(о)ст(и)вому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стѣии его Б(о)гоматери, и являеться(я) имъ пр(е)ч(и)стая ц(а)р(и)ца Б(о)гом(а)ти || во снѣ, г(лаго)ля имъ: «Что убо *л. 128* в толику печал(ь) и сѣтование вдастася о создании ц(е)ркви моея, любимая мною раба Б(о)жия? Не презрю молен(ь)я вашего, и вѣры, и любве. Вскоре убо послю вам, яж(е) к совершению, яко и на ину потребу преизбудеть, токмо потщитеся к дѣлу и не оскудеѣита вѣрою». То ж(е) видѣние оба брата видѣста и слышаста, всташа от сна, радосна и надежю укреплястас(я). **В** тои же д(е)нь, по отпетии убо пѣния утреняго, изыдоста оба брата пред врата монастырская, по обычаю напред всех. По Б(о)жию ж(е) устроению и его пр(е)ч(и)стѣи Б(о)гом(а)т(е)ри видят оба брата[45], не в мечтании, но яве, кон(ь) велми дивен пред враты монастырскими, обуздан позлащенною уздою, и седло на нем оковано златомъ, и ездящего на нем не бѣ. Стояше ж(е) кротце недвижимо, яко ожидая мужа она къ собѣ. Они ж(е) дивящес(я) велми, зряще красоты и величест[в]а коня оного. И абие, страхом и радостию обията быста, **п**риступиста къ [ко]ню и видят два чемоданца не малы[46], по обѣ страны седла видящя, полна суща. И дивяста коня оного стоянию и кротости. И помыслиста — от Б(ог)а посланна суща. Таж(е), смѣя и не смѣя, помянувше Пр(е)ч(и)сты||я имя, взеста *л. 128 об.* мешца она с[47] седла она оба. Кон(ь) же не обретеся пред ними. И начаша, радующес(я), разрѣшати мешца, и обретоша во единых злато, а в других сребро, полна суща оба.

**М**(и)л(о)стию Б(о)жиею и пр(е)ч(ис)тыя Б(о)гом(а)т(е)ри совершиста[48] ц(е)рк(о)вь и украсиста всякою лѣпотою: иконами, и подписми, и книгами. Таж(е) и сел доволно куписта и предаста монастырю, проч(ь)е же даша игумену и братии. Таж(е) и сама пожиста в том монастырѣ в постѣх, и в молитвах, и в прочих добродѣтелех просияста и Б(о)гу угодиста. И Б(о)гъ прослави их ради добрых дѣл ихъ, яко ж(е) прор(о)къ рече: «Славящаго мя прославлю». И потомъ взята быста, един по единому, по времени, на архиеп(и)с(ко)пьскыи стол Великово Новаграда и Пъскова. И добрѣ упасше порученное имъ стадо, и положенна быста оба в притворе ц(е)рк(о)внемъ во сторонѣмъ, в темници. **А** у Бл(а)говѣщения во ц(е)ркви положен бысть архиеп(и)с(ко)пъ Феоктистъ: бѣ бо ис того манастыря взят на пр(е)столъ.

**В** лѣт(о) 6674. **П**реставис(я) митрополитъ Иоан в Киевѣ. **Т**ого ж(е) лѣта заложенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)т(а)го Сп(а)са на вратех в монастыре с(вя)т(а)го Георгия. **Володимерь**. **В**ыгна Мстислав Володимера Мсти||славич(а) ис Киева, **а** самъ сѣде в Киевѣ. *л. 129*

**Мстиславле. Взят(ь)е киевское от князя Мстислава из Суздал(я).** **Т**оя ж(е) зимы посла кн(я)зь Ондрѣи Б(о)голюбскыи из Суздаля с(ы)на своего Мстислава на киевского кн(я)зя Мстислава, с ростовцы и з суздалци, 11 кн(я)зеи посла: и Глеб Переяславскыи, Роман Смоленскии, Д(а)в(ы)дъ Вышегородцкии, Владимер Андрѣевич, Дмитреи, Юрье, Мстислав, Рюрик з братом Мстиславомъ и Олег С(вя)тославич з братом Игоремъ. **М**стислав же Изяславич затворис(я) во граде в Киевѣ; и бияхутс(я) крепко по три дни. И поможе[49] Б(о)гъ Мстиславу Андрѣевичю и з братиею, и взя Киев, егоже не было никогда ж(е). **А** Мстислав утече з братомъ с Володимером, а кн(я)г(и)ню и с(ы)на яше, и бояр его, и вес(ь) Киевъ повоева. **Глѣбово кн(я)жение. И** посади в Киевѣ стрыя своег(о) Глѣба Юр(ь)евич(а) на столѣ, а самъ иде с великою побѣдою ко отцу.

**В** лѣт(о) 6675. **П**реставис(я) кн(я)зь Ростислав, с(ы)нъ Мстиславль, мар(та) 21, идя[50] Смоленска къ Киеву, княжив в Киевѣ 9 лѣт. **Н**а ту ж(е) весну заложи Сотко Сотнич ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба. **Т**ого ж(е) лѣта приде митрополит Костентин на Рус(ь). **В** то ж(е) лѣто выде из Новагорода на Луки кн(я)зь С(вя)тослав, || присла к новгородцемъ, яко «Не хощу оу вас к(ня)жити». Новгородцы ж(е) целоваше *л. 129 об.*

---

[44] *В ркп. пропуск, восст. по* списку *РГБ, Волок. 659.* [45] *Испр.; ркп.* брабрата. [46] *Испр.; ркп.* мало. [47] *Испр.; ркп.* и. [48] *Испр.; ркп.* совераршиста. [49] *Испр.; ркп.* положи. [50] *В ркп. последняя буква размыта.*

с(вя)тую Б(огороди)цу, яко «Не хощемъ ему», и идоша прогнати его с Лук. Он же, очютивъ[51], ожь идуть на н(ь), и иде к Торопцу; новгородцы же послаша в Рус(ь) ко Мстиславу по с(ы)нъ. С(вя)тослав же иде на Волгу, и вда ему кн(я)зь Ондрѣи Юрьевич в помощь силу, и пожже Новыи Торгъ, а новотожьцы отступиша к Новугороду; и много пакости творяше домомъ их и села их пограби. А брат его Романъ, Мстислав пожгоша Луки, а лучаня ступиша ови в Новград, а инии ко Пскову. **С**лож(и) на Новград кн(я)зь Андрѣи смоляны и с полоч(а)ны, и пути заяша, и слы новгороцкия изымаша в[е]здѣ, вѣсти не дадучи къ Киеву ко Мстиславу. А С(вя)тослав силою лстячи в Новѣгородѣ, а С(вя)тославу ркуще: «Нѣтъ у вас кн(я)зя». Новгородцы того небрежахуся и биша Захарию посадника, и Неревина, и Незду Бирича, яко творяхуть перѣветы дрѣжаша ко С(вя)тославу. И налѣзоша собѣ путь на Вячка и на Володаря; иде Даньслав Лазутик со дружиною къ Киеву ко Мстиславу по с(ы)нъ, а С(вя)тослав приide съ суздалцы, и з братома, и смоляны, и с полочаны к Руси; *л. 130* идоша новгородцы со Якуномъ противу имъ, || они ж(е), не дошедше, воротишас(я), не успѣша ничтож(е). **Н**а ту ж(е) зиму ходи Мстислав на половци, и побѣди я, и приведе я полон в Рускую землю тол(ь) силно, яко числа нѣтъ.

**В** лѣт(о) 6676. **П**рииде кн(я)зь Роман Мстиславлич, внук Изяславль, Новугороду на столъ апрел(я) 14; и ради быша новгородцы своему хотѣнию. **Т**ого ж(е) лѣта ходиша новгородци со псковичи к Полотску, пожегше волос(ть), воротишас(я) от града за 30 верстъ. Тому ж(е) лѣту исходящю, на весну ходи Роман с новгородци к Торопцу, пожгоша домы их и головъ множество плениша. И выгна Мстислав Изяславич Володимера ис Киева, и иде в половцы, а самъ седе в Киеве[52].

**[53]Отселе Соуздалское княж(е)ние наста[53] Андрѣемъ кн(я)земъ Юрьевичемъ Б(о)голюбскым, а стол великии град Володимер.**

В лѣт(о) 6678[54]. **Ч**юдо сотвори Б(о)гъ ново: изгна Б(ог)ъ и с(вя)тая Б(огороди)ца злаго и гордаго лживого лестеца, пронырливаго врага, Феодорца Бѣлого клобучка, от с(вя)тѣи Б(огороди)ци, от всеа земли Ростовския. **Т**омъ же лѣте пособи Б(о)гъ и с(вя)тая Б(огоро)д(и)ца Михалку Юрьевичю: за домъ с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци бися с половцы, послал бо его || *л. 130 об.* братъ Глеб, Михалко ж(е) скоро иде, аки на ловы, со братом своимъ Всеволодомъ, а воевода у него Володислав, Янев братъ, и победи половци; а половцы взяша Полоное и Семыч.

**О знамении с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци в Великомъ Новѣградѣ. Х**оди из Новагорода Дан(ь)слав Лазутничь на Двину дани имать во 500 муж; и сретоша суздалцы на Белеозере велми тысящь муж, и бишас(я), и паде суздалских 300 [и] 1000, и новгородцев 15 муж; и взяша на волочанях дань, а другую на суздалских смердѣхъ. **А** на зиму[55] придоша суздалцы ратью Новугороду на збор, кн(я)зь Роман Ондрѣевич, а с ним кн(я)зь Мстислав съ смолняны, и с разанцы, и с муромъци, с торопчаны, с полочаны, вся земля просто Руская; и быс(ть) всех кн(я)зеи 72, а в Новѣгородѣ бяше кн(я)зь Роман молод. И вл(а)д(ы)ка Иоан, посадникъ Якун, вынесоша икону из с(вя)т(а)го Сп(а)са со Ил(ь)ины улицы с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу в сред(у), м(е)с(я)ца фев(раля) 25. **И** на памят(ь) с(вя)т(а)го отца Тарасия попустиша стрѣлы, акы дожь умножен, на острог на Десятине, из(ъ)ѣздишас(я) по 3 днии, во 4 же ден(ь) и обратис(я) [икона] лицьмъ на град, и паде на них тма на поле, и ослепоша вси. И вышедше новгородцы, овых избиша, а другых изымаша, а прок ихъ злѣ отбѣгоша; *л. 131* || и продаваху суздалцевъ по 2 ногате, уставиша празновати праздникъ Знамению с(вя)тѣи Б(огороди)ци м(е)с(я)ца нояб(ря) в 27, на памят(ь) с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Якова Перскаго.

**В** лѣт(о) 6678. **Б**ыс(ть) дорогов в Новѣгородѣ, и купляху кад ржи по 4 гривны, а хлѣбъ по 2 ногатѣ, а мѣду по 10 кун пудъ. И здумавше новгородцы, показаша путь кн(я)зю Роману, и сами послашас(я) ко Андрѣеви на мир: «На всеи волѣ нашеи и даж(ь) ны кн(я)зь». **Т**ого ж(е) лѣта[56] вниде кн(я)зь Рюрик Ростиславич в Новгород. **Т**ого ж(е) лѣта[57] б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскии Илья со братомъ Гавриломъ създаста монастырь и ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца Бл(аго)в(е)щение. **П**реставис(я)[58] Мстислав Изяславич в Володимери Волынскомъ.

**В** лѣт(о) 6679[59]. **П**реставис(я) кн(я)зь Володимер в Киевѣ, и[60] сѣдев на столѣ 3 м(е)с(я)ца. **Д**аша посадничество Иванку Захар(ь)иничю.

**В** лѣт(о) 6680. **З**аложиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ конци. **Т**ого ж(е) лѣта выде Роман Ростиславличь ис Киева волею. **Михаилово кн(я)жение. И** сѣде Михалко Юр(ь)евич в Киѣве. Преставис(я)

[51] *Испр. по А., ркп.* оч(е)ст(и)въ. [52] *Испр.; ркп.* Киава. [53–53] *Слова* Отселе… наста *написаны вязью.* [54] *В ркп.* Й̃ (8) *испр. из* З̃ (7). [55] *На левом поле запись XVII в.:* Кн(я)зь Мстислав Ондрѣевич, кн(я)зь Роман Смоленскои. [56] *На поле киноварная точка.* [57] *На поле киноварная точка.* [58] *На поле киноварная точка.* [59] *На поле киноварная точка.* [60] *Так в ркп.*

кн(я)зь Киевскии Глѣ*б*[61] Юрьеви*ч*, кн(я)жи*в* в Киевѣ. **Ярославле княж(ение). Я**росла*в* Изяслави*ч* сѣде в Киевѣ. **Т**ои *ж*(е) зимы посла Андрѣи къ Киеву кн(я)жить Романа Ростиславича, || Ярополку да Смоленескъ. *л. 131 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6681. **П**рестави*с*(я) Мстисла*в* Ондрѣеви*ч*.

**В** лѣ*т*(о) 6682[62]. **М**ихалко Степанови*ч* с(вя)т(а)го Михаила сруби, **М**оисѣи Домарижи*ч* с(вя)т(а)го Ио(а)*н*а сруби Усекновение. **С**ѣде в Киевѣ Рома*н* Ростислави*ч*. **И** выбежа Рюри*к* из Новагорода. Потомъ же новгоро*д*скии послаша*с*(я) къ Андрѣю, и вда имъ с(ы)на своего Юрья, и прияша его с честию. **Т**огда Ростислави*ч*(и) не хотяше воли быти кн(я)же Андрѣеве, па*ч*(е) Д(а)в(ы)д(о)вѣ. Ростислави*ч*[63], вышегоро*д*цкы*и* кн(я)зь, со братиею своею приѣха къ Киев*у* в но*ч*(ь), и я брата А*н*дрѣя и Всеволода и Ростиславича Яропо*л*ка[64]. И се *ж*(е) слыша*в* кн(я)зь велики Андрѣи Юрьеви*ч*, яста брата своего Давыдомъ Ростиславичемъ и посла на нь с(ы)на своего Юрья с новгоро*д*цы и ростовцы, сузда*л*цы, и воево*д*ство поручи Борису Жидослави*ч*(у), и инѣ*х* кн(я)зеи 20 с полки своими. Д(а)в(ы)дъ Вышегоро*д*цкы*и* иде помоч в *Г*алича, а брата Мстислава затвори в Вышегородѣ и не даша ему помочи. Юрье *ж*(е)[65] Андрѣеви*ч* с вои стояше у Вышегорода н(е)*д*(е)ль 9 и не хотѣ кровопролития, возвратися восвояси.

**В** лѣ*т*(о) 6683. **В**ыведоша и*з* Новаграда кн(я)зя Ю*р*(ь)я О*н*дрѣеви*ч*(а), а Мстисла*в* поса*д*и с(ы)на своего С(вя)тослава в Новѣгородѣ. || **С**ѣдящу Ярославу Изяславичю в Киевѣ, ѣха[66] на нь ѣздомъ че*р*ниговски С(вя)тосла*в*, и въѣха в Кие*в*, и дружину его изыма, и кн(я)зь Яросла*в* утече, а княгиню пояша с меншимъ с(ы)номъ, и всю дружину его. **С(вя)тославле**. **И** сѣде в Киеве 12 днии, возврати*с*(я) воспять Чернигову, и поима*в* имѣние Ярославле бесчисла. **Ярославле**. **Я**росла*в* же слыша*в*, яко стоитъ Кие*в* бе*з* кн(я)зя, повабле*н* Ростислави*ч*(и), приѣха опять къ Киеву, на гневе*х* разамысли тяготу на кияны, рка: «Вы есте по*д*вели С(вя)тослава на мя. Промышляи*те*, чимъ выкупитъ княгиня и дѣтя». Онѣм же не имеющимъ, что о*т*вещати, попрода весь Кие*в*, игумены и попы, черньци и черницы, и латину, и затвори гости, вся кияны; и многа зла створи Киеву и поиде Чернигову. **В** то время чернигов*с*кому кн(я)зю не ми*р*ну со Олгомъ С(вя)тославиче*м*, воеваши*т* Оле*г* С(вя)тославличь Черниговскую волость; С(вя)тосла*в* же умирився со Ярославомъ, иде на Олга, и по*ж*же волость его, и много зла ство*р*ше, и возврати к Чернигову. В то *ж*(е) время прислаша*с*(я) кн(я)зю А*н*дрѣю Рома*н* з братиею своею, просяще Рома*н*(у) Ростислави*ч*(ю) кн(я)жения в Киевѣ, кн(я)зю А*н*дрѣю ре*к*ше: «Пре*ж*(е) мало, посла*л* есми къ брати*и* своеи в Ру*с*(ь), како ми будете вѣсть о*т* ни*х*, а тогда выдамъ о*т*вѣтъ». **О**убье*н* Андрѣи Ю*р*(ь)еви*ч* Б(о)голю*б*скы*и* о*т* прокля||ты*х* Ку*ч*ковичевъ июн(я) 29. Увѣдавше *ж*(е) см(е)рть кн(я)жю, ростовцы и суздалцы, переяславцы, забы*в*ше кр(е)*с*(т)ное ц(е)лование, и е*ж*(е) ко Ю*р*(ь)ю на ме*н*ши*х* дѣтя*х*, Михалко и Всеволодѣ, приведоста Ростиславича Мстислава и Яропо*л*ка. Но всемилостивы*и* Б(о)гъ и пр(е)ч(и)*с*(т)ая его Мате*р*(ь) не забы Миха*л*ка и Всеволода: доидоста стола дѣдня и о*т*ня, кр(е)*с*та Г(оспод)ня заступлениемъ, ро*д*ителѣи свои*х* молитвою, своимъ золоты*м* копиемъ, остры*м* мечемъ. **Миха*л*ково**. **С**ѣде на столѣ Миха*л*ко в Володимери, а Всеволода поса*д*и в Переяславли. Успе посадни*к* Ива*н*ко Заха*р*(ь)ини*ч*, **и** но*в*городцы даша поса*д*ни*ч*(е)ство Завиду Невѣровичю. *л. 132 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6684. **И**де Волховъ на возво*д* по 5 днии. **Т**ои же весны ожени*с*(я) кн(я)зь Мстисла*в* в Новѣгородѣ, поя [Я]куна Мирославичь дще*р*(ь). И потомъ его позваша росто*в*цы к собѣ, и иде к Ростову со дружиною своею, а с(ы)нѣ остави*в* в Новѣгородѣ; и прииде к Ростову. В то время уме*р* бяше Михалко; и поиде с росто*в*цы и *з* сузда*л*цы к Володимерю. И срете и Всеволо*д* с володиме*р*цы, и поставиша противу его полкы; и биша*с*(я), и паде обои*х* мно*ж*(е)ство, и одолѣ Всеволо*д*. И возврати*с*(я) Мстисла*в* в Но*в*горо*д*, и не прияша его но*в*горо*д*цы, и путь ему показаша съ сыномъ его С(вя)тославо*м*; и пояша но*в*горо*д*цы у Всеволода кн(я)зя || собѣ Яросла*в*(а)[67] Мстислави*ч*(а). **Н**а ту *ж*(е) зиму иде Мстисла*в* со зяте*м* Глѣбо*м* и со братомъ Яропо*л*ко*м* на Суз*д*а*л*(ь), и биша*с*(я) за Кула*к*шею, и ту победиша ряза*н*ци, и яша Глѣба[68] съ с(ы)номъ Мстиславомъ и со брато*м* Яропо*л*комъ, и порубиша я. **Т**ои *ж*(е) зимы прихо*д*иша вся Чюдская земля ко *П*с[к]ову. *л. 133*

**В** лѣ*т*(о) 6685. **П**рестави*с*(я) Михалко Юрьеви*ч* июня 20, на память с(вя)т(а)го о*т*ца Мефодия; положиша его во граде в Володимери, во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца златове*р*се, кн(я)живъ 1 лѣто. **Всеволо*ж*(е) кн(я)жение**. **С**еде бра*т* его, Всеволо*д*, владѣя[69] всею Рускою землею. **Т**ом же лѣте росто*в*ци приведоша Мстислава Ростислави*ч*(а) и*з* Новагорода, о*н* же прииде к Ростову, совокупи вои, слуша росто*в*це*в*, поиде на Всеволода к Воло*д*и*м*ерю. Володиме*р*цы *ж*(е) рѣша: «Кн(я)же, г(о)*с*(по)д(и)не, пра*в* еси, по*и*ди противу ему». Всеволо*д* же поиде противу, и бывшю ему за Суз*д*алемъ, и узрѣша с(вя)тую пр(е)ч(и)*с*тую

---

[61] *Испр.; ркп.* хлѣв. [62] *Испр.; ркп.* 6600. [63] *Испр.; ркп.* Гостиславич. [64] *Испр.; ркп.* Ростислава и. [65] *Испр.; ркп.* иж(е). [66] *Испр.; ркп.* нѣха. [67] *Испр.; ркп.* а Ярослав(а). [68] *Испр.; ркп.* хлѣба. [69] *Испр.; ркп.* владѣю.

М(а)т(е)рь Б(о)жию Володимерскую и вес(ь) град [до] основания, яко на воздусе стоящь, кн(я)зю же позорующу и всему полку его, яви Б(о)гъ новое чюдо, заступлению и помощи хотяще и быти от Б(о)га г(о)с(по)д(и)ну Всеволоду. Многажды же посылаше ко Мстиславу, реч(е): «Брате! Яже тебѣ привели старѣишая
л. 133 об. дружина ростовцы, а мене был Б(о)гъ привел з братомъ Михалкомъ и володимеръ||ская дружина. Поиди к Ростову, а яз Володимерю, и Суздал(ь) намъ буди обьща: кого восхотят, то имъ буди кн(я)зь». Он же не восхотѣ сего, слу[шая]. Ярославци ж(е) рѣша ему: «Аж(е) ты мир даси, [70][но мы не дамы][70] ему», помысливше высокоумием своимъ. Всеволод же приде ко Юр(ь)еву, сождася с переяславцы, и поидоста на грунах противу Мстислава; и сняста у Липицы и покрыша полѣ Юр(ь)евское. И поможе Б(о)гъ Всеволоду, и ту [у] Мстислава убиша и Добрыню Долгаго, и Иванка Степанович(а), и Матфея Шепутовича, и инех много, а инѣх поимаша множ(е)ство ростовцев; и возвратис(я) с побѣдою великою во град свои Володимир. Мстислав же бежа к Ростову в малѣ, а из Ростова в Новгород. И рѣша ему новгородцы: «Шол еси был на стрыя своего, Михалка, поваблен ростовцы; и Михалка Б(ог)ъ поял, а его Всеволодомъ Б(о)гъ разсудил тя, а чему намъ идеши?». И не прияше его новгородцы и рѣша ему: «Иди проч(ь), а мы собѣ кн(я)зя добудемъ. Ты у нас будя, а иноя волости ищеши, а не право». Мстислав же иде к Рязани и подмолви зятя своего Глѣба Резанскаго на Всеволода. И поиде Глѣб на Всеволода к Володимеру, Всеволод же поиде противу Глѣбови к Рязани.
л. 134 И бывшу ему у Коломны, приидe ему вѣсть, || аж(е) Глѣбъ шол инѣмъ путем, воюетъ с половцы, и у Володимера Б(о)голюбску ц(е)рк(о)вь пограбил, юже бѣ украсил [князь Андрѣи] пач(е) мѣры. Всеволод же поиде в борзе къ Володимеру и обрете Глѣба, стояще на Колакше, и нелзѣ бѣ ударити на него твердою. И стояще м(е)с(я)ць, и хотяше Глѣбъ[71] мира, но Всеволод не хотяше, понеж(е) Глѣбъ поганныя наведе и много кровопролития, а служшаючи Ростиславича, шурина своего, а Всеволод не сотвори ему зла ничтож(е). И нача Глѣб с ростовцы и с половцы поганными полкы рядити, Всеволод же поиде на нь с Пругыивы[72] горы. Гнѣвомъ Б(о)жиимъ побѣж(е) Глѣб, а Всеволод погна по нем, иных секучи, а[73] иных вяжющи. И ту самого изымаша Глѣба, и с(ы)на его Романа, и шюрина его Мстислава Ростиславлича, и думцы его вси повезаша: и Борис(а) Жид(и)славича, Олстина, Дѣд(и)ча; а поганных всех изсеч(е). И придѣ во град свои с великою честью, и быс(ть) радость всеи земли; и Глѣба с полки его приведе, изыма руками, в Володимир, овыи казни, овыи ж(е), казнив, помилова и отпусти: бѣ бо кн(я)зь бл(а)госердѣ и милостив, не рад кровопролития никакож(е). Кн(я)зи жо всадиша в порубъ, гражани же[73a], размѣтавше порубъ и от(ъ)имше, ослепиша
л. 134 об. Мстислава и Ярополка, а Глеб ту умре, а тѣх || отпустиша в Рус(ь). Ведома же има гнѣющима очима, приидоша къ Смоленску, внидоша въ ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Бориса и Глѣба на Смядине, и ту прозрѣста сеп(тявря) 5, на убиение Глебово. А на зиму приидоша в Новгород и посадиша у себѣ Мстислава на столѣ, а брата его Ярополка на Новѣ Торгу, а Ярослава на Ламъском Волоце.

**В** лѣт(о) 6686. **П**осадиша в Новѣгородѣ Ярополка Ростиславича. И зая Всеволод гость новгородскыи, показаша новгородцы путь от себе Ярополку, и тогда Всеволод изгони Новыи Торгъ, взя и. Послашас(я) ноугородцы по Рамана Смоленску, и вниде на зборъ по ч(и)стѣи н(е)д(е)ли. **П**реставис(я) Мстислав Ростиславич, внук Володимер, и положиша и у с(вя)тѣи Софеи в притворе в Новѣгороде.

**В** лѣт(о) 6687. **А**рхиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Ил(ь)я заложи ц(е)рк(о)вь камену Бл(а)говѣщение с(вя)тыя Б(огороди)ца, и нач(а)ша здати мая 21, а скончаша авгус(та) 25, а всего дѣла ц(е)рк(о)внаго днии 70; и быс(ть) хрестияномъ прибѣжище. **М**стислав Ростиславлич вниде в Новгород нояб(ря) 1 и реч(е) имъ: «Братие! Се обидят ны поганныи, да быхомъ возрѣвше на Б(ог)а и на с(вя)тѣи Б(огороди)ци помощь, помстили
л. 135 собѣ и свободили быхомъ Новгородцу||ю землю от поганных». И ркоша ему новгородцы: «Кн(я)же! Аще се бе Б(о)г(о)ви любо и тебѣ, [74][а се мы готовы есмы»][74]. И скопих ноугороцких 20 000, и поиде на Чюдскую землю, на очену[75], и стоя в неи н(е)д(е)лю и воюя по всеи земли их, а они[76] отбѣгоша к морю; пожже села их, и ополонившеся[77] челядию и скотомъ, и приидоша восвоясы.

**В** лѣт(о) 6688. **П**ослашася новгородцы ко С(вя)тославу в Рус(ь) по сын, привѣдоша Володимера в Новгород. **Т**ом же лѣте б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Илья Новгороцкыи з братомъ Гавриломъ заложиша ц(е)рк(о)вь камену Б(о)гоявление у с(вя)т(а)го Бл(а)говещения в монастыре на воротях. **Т**ого ж(е) лѣта постави Моисѣи Доможирович с(вя)т(а)го Ио(а)на Оусекновение на Чюдинцовѣ улице. **Т**ои ж(е) зимы иде кн(я)зь[78] Всеволодич, Олгов внук, с половцы поганными и с черниговцы из Руси на Суздал(ь) ратию на

[70–70] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [71] *Испр.; ркп.* хлѣбъ. [72] *Так в ркп.* [73] *Испр.; ркп.* я. [73a] *Испр.; ркп.* иже. [74–74] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [75] *Испр.; ркп.* отчину. [76] *Испр.; в ркп.* отни. [77] *Испр.; ркп.* ополчишас(я). [78] *Над строкой запись XVII в.:* Свѣтослав.

Всеволода Юр(ь)евич(а), а с(ы)нъ его Володимер с новгородцы. И сняшас(я) на Волзе усть Твери, и положиша всю Волгу пусту, и город(ы) вси пожгоша, Всеволод же поиде противу ему. И срете не дошед Переяславля за 40 верстъ, на Влѣне на реце; ту соворотишас(я): ту бо бяху суздалцы вошли полком и угощили около себе твердь. И стояше промеж собѣ 2 н(е)д(е)ли. Дружина Всеволожа || хотят крепко стати и не *л. 135 об.*
[79]смѣяша дати[79] полку, а кн(я)зь с новгородцы послаху к нимъ, просяще полку; а Б(о)гъ своею м(и)л(о)стию болѣ крови не пролития хрестьянстѣи: ступился бяху на мал час, и убиша их новгородцы 300, Всеволод же бл(а)госердъ сыи, не хотя кровопролития и не ѣха на него. Он же стоя 2 н(е)д(е)ли, убоявся разводия, пожег город Дмитров, возвратися в Рус(ь), а кн(я)зь Всеволод возвратис(я) в Володимер, а новгородцы вси сами здоровыи возвратишас(я) и пояша самого С(вя)тослав(а) в Новгород. **М**стислав с новгородцы поиде на Полотескъ на зятя своего Всеслава, ходил бо бяша дѣдъ его на Новгород и взял Иер(у)с(а)лимъ во ц(е)ркви и сосуды служебныя, и поиде гость един завел [на] Полтескъ. Мстислав же все хотя оправити новгороцкую волость и обиду, и пришедшу ему с вои новгороцкими [на Луки], ту присла ис Смоленска к нему братъ его Роман муж свои и рек ему: «Не ходи на Всеслава, обиды ти до него нѣтъ; ож(е) идеши на н(ь), то 1-е поити ти на мя». Он же, не хотя вередити с(е)рдце брату своему старѣишему, возвратишас(я) в Новгород, и уя болѣзнь крепка, и преставис(я) июн(я) 14, внук Мстиславлич, и положен быс(ть) у с(вя)тѣи Софѣи во с(вя)тѣи Б(огороди)ци.

**В лѣт(о)** 6689. **С**рубиша с(вя)т(а)го Якова на Добры||ни улицы, и с(вя)т(а)го Козму и Дамияна, и с(вя)т(а)го Георгия. **Н**овгородцы ж(е) приведоша къ собѣ Володимера С(вя)тославич(а), Ярополку даша Торжокъ. Оженися, ѣха с Торжьку со всемъ полкомъ своимъ и, [80][поча воевати Волгоу][80], людѣи Всеволод(а). **В** то время приде Всеволод из(ъ)ѣздомъ, ѣха к Торжьку со всемъ полкомъ своимъ, и с муромъци, и с рязанцы. И затворишас(я) новоторжьцы в городѣ, и стояша 5 н(е)д(е)ль со кн(я)зем Ярополкомъ. И оседоша город, и стояша 5 н(е)д(е)ль около града, и изнемогаху людие от глада в городѣ, зане не бяша имъ корму, друзии бо и скотину[81] ядяху. И устрелиша кн(я)зя Ярополка в городе, и беда имъ бѣ велика, и предашас(я) новоторжьцы; взят град, и кн(я)зя Ярополка яша, и веде съ собою, воевав, и возвратис(я) с побѣдою в Володимер, а люди приведе новоторжьския вси и з женами и з детми, пусти их паки Торжок. А навгородцы возвратишас(я) от Дрютска, пожегше город. **Т**огда на зиму показаша путь Володимеру С(вя)тославич(у), иде ко отцу в Рус(ь); а новгородцы послашас(я) ко кн(я)зю Всеволоду, и да имъ свояка своего Ярослава Володимерич(а). *л. 136*

**В** лѣт(о) 6691. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Еупатия Ратко з братомъ на Рогатици[82].

**В** лѣт(о) 6692. **А**рхиеп(и)с(ко)пъ Илья з братомъ || заложи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Иоан(а) на Торговищи. **Т**ого ж(е) лѣта прислав Всеволод, выведе свояк(а) свои из Новагорода Ярослава Володимерич(а), негодоваху бо ему новгородцы, зане много творят пакости волости Новгородстѣи. И здумавше новгородцы, послашас(я) ко Смоленску къ Д(а)в(ы)д(о)вѣ по сын, и вда имъ Мстислав(а); и ведоша в Новгород, и посадиша на столѣ. *л. 136 об.*

Лѣт(а) 6693. **М**(е)с(я)ца маия 1 д(е)нь во звон вечернии быс(ть) знамение въ с(о)лнци, морочно быс(ть) велми, яко на час и болѣ звезды видѣтъ, и ч(е)л(о)в(е)ком во очию, яко зернь бяше, и в с(о)лнци учинис(я), аки м(е)с(я)ць, из рог его яко огнь жарящь исхожаше; и страшно бѣ ч(е)л(ове)ком видѣти знамение Б(о)жие. **Т**ого ж(е) лѣта м(е)с(я)ца маия во 6 д(е)нь заложиша лукинци ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Петра и Павла на Сенищи. **В** то ж(е) лѣто заложиша Миронѣг тысяцкыи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Вознесение. **Х**одиша кн(я)зи рустии вси на половцы: Володимер Глѣбович, Святослав Всеволодич и инѣх кн(я)зеи 6; 7000 руками яша, и возвратишас(я) с великою побѣдою, и воздаша хвалу Б(о)гу, и быс(ть) радость всеи земли Рустеи.

**В** лѣт(о) 6694. **П**риходи ц(а)рь Греческыи Олекса Мануилович в Новгород. **П**реставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Илья, положен быс(ть) || во притворе с(вя)тыя София. Новгороцки ж(е) со кн(я)земъ Мстиславом, со игумены и попы, здумавше, изволиша собѣ поставити брата его Гаврилу, и послаша с молбою к митрополиту в Киев Никифору; и присла по него митрополитъ и вся кн(я)жения Руское, и послаша с любовию. **Т**ои ж(е) зимѣ убиша в Новѣгородѣ Гаврила Неревича и Ивач(а) Своиневич(а), и свергоша с мосту. **З**думавше Олгови внуцы на половцы, ркуще: «Мы есмы ци кн(я)зи?». И поидоша. И поможе имъ Б(о)гъ: половцы побегоша, а кн(я)зи рустии сташа на вежах, ркуще: «Братия наша билис(я) с ними, а смотря на Переяславль, а они к намъ сами пришли; а мы в земли их есмы, и еще идемъ к нимъ за Донъ, до конца *л. 137*

[79–79] *Испр.; ркп.* смѣти. [80–80] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [81] *Испр.; ркп.* стотину. [82] *Испр.; ркп.* Горатицы.

пленихо*м*; идемъ в луки моря, идѣжа не хо*ди*ша о*т*ци наши, дабуде*м* славы собѣ в вѣкы». И поиде Иго*р*(ь) С(вя)тослави*ч* з двема с(ы)нома и з братанича за До*н*, а не ведуще Б(о)жия строения; тамъ убиша бе*з* вести: нѣкы*и* гость принесе [весть] на Ру*с*(ь).

**В** лѣ*т*(о) 6695. **П**оставле*н* архиеп(и)*с*(ко)пъ Гаври*л* [в] Новѣгородѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта выгнаша навгоро*д*цы Мстислава Д(а)в(ы)д(о)вича и послаша ко Всеволоду в Володиме*р* по Ярослава Володимирича; вниде в
*л. 137 об.* Нов*г*оро*д* и сѣде на столѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта и*з*биени быша перемъскы*и*, югорьскы*и*, а друзе || паде голо*в* о сте кметьи.

**В** лѣ*т*(о) 6696. **З**алож*и* Семью*н* Дубучеви*ч* ц(е)рк(о)вь камену Успение с(вя)тыя Б(огороди)ца в Орка*ж*(и) манастыри. **Т**ои *ж*(е) зимѣ бысть дорого*в*: купляху по две ногатѣ хлѣ*б*, а ка*д* по 6 гриве*н*, но Б(о)жиею м(и)л(о)*с*тию не бы*с*(ть) пакости[83] в люде*х*.

**В** лѣ*т*(о) 6697. **Д**аша поса*д*ни*ч*(е)ство Нѣзнаничю.

**В** лѣ*т*(о) 6698. **И**збиша псковичи чю*д*(ь) Помо*р*скую 7 шнекъ. **П**остави Ря*д*ко с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатици.

**В** лѣ*т*(о) 6699. **Х**оди кн(я)зь Яро*с*ла*в* на Лукы, поз[в]а*н* полоцкую [князию] и полочаны, и поя съ собою нов*г*оро*д*цы пере*ж*нюю дружину; и сняша*с*(я) на рубежи, положиша межю собою любо*в*(ь), яко на зиму снятис*(я) всѣмъ любо на литву, любо на чю*д*(ь). И прииде кн(я)зь Яросла*в* в[84] Новъгоро*д*. И бы*с*(ть) на зиму кня*з*(ь) Яросла*в* с новгоро*д*цы и псковичи, и со всею областию на чю*д*(ь), и взя горо*д*, и по*ж*гоша землю и*х*, полона бе*з* числа приведоша, а сами приидоша вси здорови.

**В** лѣ*т*(о) 6700. **М**антурѣи игуме*н* сруби ц(е)рк(о)вь Сп(а)са в Руси на острове в монастыри. **И**де кн(я)зь Яросла*в* ко Пскову на Петро*в* д(е)нь, и нов*г*оро*д*цы в мале; и са*м* сѣде во *П*скове, а дво*р* свои посла со
*л. 138* *п*сковичи воеватъ; и ше*д*ше, взяша горо*д* Ме*д*ве*ж*(ь)ю Голов*у* и по*ж*гоша, во*з*врати||ша*с*(я) вси здрави. **В** то *ж*(е) лѣто постави ц(е)рк(о)вь каменоу на Хутыни преподобны*и* игуме*н* Варламъ, а ми*р*скии Оле*к*са Миха*и*лови*ч*, во имя с(вя)т(а)го Сп(а)са Преображение.

**В** лѣ*т*(о) 6701. **П**рестави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Гаври*л*, положе*н* бысть в притворе с(вя)тыя София по сторо*н*(е) брата, нарече*н*наго в чернечестве Григо*р*(ь)я. **Н**оугоро*д*цы *ж*(е) со кн(я)зе*м* Ярославо*м* и со игумено*м*, и съ софияны, и с попы, и думаша: они хотяху Митрофана поставить, а инии Ма*н*турия, а друзи гречина; и бы*с*(ть) распря в неи. И положиша на с(вя)тѣи тряпезе 3 жребия, и послаша по *н*(ь), и приведоша и*з* Руси, и поса*ди*ша во еп(и)*с*(ко)пы, и послаша к митрополиту; и присла по нь съ ч(е)*с*тию, и иде пре*д*ними му*жи*. И прия с любовию кн(я)зь С(вя)тосла*в* и митрополитъ, и поставиша де*к*(абря) 10; и прииде в Новгоро*д* ге*н*(варя) 16. Того[85] *ж*(е) лѣта идо*ша* и*з* Новагорода въ Югру ратию с воеводою Ядрѣико*м*; и приидоша во Югру, и взяша гра*д*, и придоша ко другому граду; и затворита*с*(я) во гра*д*е, и стояша по*д* градо*м* 5 н(е)*д*(е)ль, и всылахуть к ни*м* съ рѣчию лстивою, гл(аголю)ще тако: «Копимъ сре*б*ро и соболи, и ина узорочия, а не губите свои смердъ и своеи дани»; лстячи имѣя вои копячи. Яко скопиша вои, и выслаша и*з* града
*л. 138 об.* единого, ркучи: «Иди во гра*д*, поими съ собою || попа Ива*н*ка, Легена и ины*х* вящи*х*»; и исьсекоша и*х* в кано*н* с(вя)тѣи Ва*р*вары; и выслаша пакы, и пояша и*х* 30 му*ж* вящи*х*, и тые и*с*секоша; и пото*м* 8. И потомъ рече Сака кн(я)зю Юго*р*скому: «О*ж*(е) и еще, кн(я)же, не убиеши Яковца Прокшина, а живого пустиши в Нов*г*оро*д*, то тому, ти, кн(я)же, опять вои привести сьмо, и землю пусту положитъ твою». И призва*в* Яковца, кн(я)зь повелѣ убити. И ре*ч*(е) Яковецъ: «Савица, брате! Судитъ ти Б(о)гъ и с(вя)тая София, о*ж*(е) еси подума*л* на кро*в*(ь) братии своеи; и станеши с нами пре*д* Б(о)гомъ и о*т*вещаеши за кро*в*(ь) нашу». И ту рекшю, убие*н* бы*с*ть. Тои бо Савица перевѣтъ де*р*жаше отаи со кн(я)зе*м* Юго*р*скимъ. И потомъ, и*з*немогоша гладомъ, и стояли бо бяше 6 н(е)*д*(е)ль, служшающа лесть бѣ ихъ, и на празни*к* с(вя)т(а)го Николы вылезше из града, и иссѣкоша вся. И бѣ туга велия и бѣда останку, живы*х* бо остало*с*(ь) 80 му*ж*; и не бяше вѣсти всю зиму в Новгоро*д* о*т* ни*х*, ни на живы*х*, ни на м(е)ртвы*х*, и печаловаху*с*(я) в Новѣгородѣ кн(я)зь, и вл(а)*д*(ы)ка, и весь Нов*г*оро*д*. **П**реставися пр(е)п(о)*д*(о)бны*и* Варламъ, игуме*н* с(вя)т(а)го Сп(а)са на Хутыни, ноя*б*(ря) 6.

*л. 139* **В** лѣ*т*(о) 6702. **П**ри*и*доша избыто*к* и*з* Югры живы*х*. Убиша Збукшю Волосови*ч*(а) || и Нѣговича Завида, Моислава Поповича сами поутникы, а друзи кунами откупиша; творяху бо совѣтъ дръжаше со Югры на всю братию, а то Б(о)г(о)ви су*ди*ти. **П**огорѣ Ладога и Руса. В Новѣгороде о*т* Все*х* С(вя)ты*х* по вся днии загоряшется невидимо до Госпожина дни, и Городище погорѣ, а лю*ди*е не смѣяху жити в домѣ*х*, но по полю живяху.

---

[83] *Испр.; ркп.* такости. [84] *Испр.; ркп.* вго. [85] *Испр.; ркп.* о.

**В** лѣ*т*(о) 6703. **Б(**о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ владыка Новгоро*д*цкы*и* Мантурии[86] заложи ц(е)рк(о)вь камену на гра*д*ны*х* ворот*е*х Положение ризы пояса с(вя)тыя Б(огороди)ца. **Т**ои же осени заложи архиеп(и)*с*(ко)пъ Мантурии ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Воскресение в монастырѣ на Поли. **Н**а ту же зиму позва Всеволо*д* но*в*городцо*в* на Черниго*в* на Ярослава, на все О*л*гово племя; и но*в*городцы не о*т*преша*с*(я) ему, и идоша со кн(я)земъ Ярославомъ огнищанѣ, и гри*д*ба, и купци. И бѣша на Новемъ То*р*жьку, присла*в* Всеволо*д*, возвратися съ ч(е)*с*тию домови. И послаша но*в*горо*д*цы к нему Мирошку поса*д*ника, и Бориса Жирославича, и Микифора соцкого, просяче с(ы)на, а Ярослава негодую*ч*(е); возвратишася во гра*д*.

**В** лѣто 6704. **З**аложиша церко*в*(ь) камену с(вя)т(а)го Кирила в монастыре в Нелезенѣ Костя*н*ти*н* и Димитръ, братеника с Лубяници, Кро*в* Якови*ч*; и начаша дѣла*ти* || апри*л*(я), а кончаша дѣлати м(е)*с*(я)ца июн(я) 8. **Т**ому *ж*(е) лѣту не исходящу, съсылахуся но*в*горо*д*ци ко Всеволоду поса*д*ника дѣля Ми[ро]шки, Ива*н*ка и Фомы, пусти*л* бо бяше Бориса и ины мужи с нимъ. А Всеволо*д* иде на Черниго*в*, и совокупи*в* силу свою, и половецкую силу приве*д*, и вожаше съ собою поса*д*ника на*в*гороцко*г*(о) Мирошку, и Ива*н*ка, и Фому, а на*в*городцомъ повеле ити на Лукы. И идоша со Ярославомъ, и сѣдѣвши*м* на Лука*х*, возвратися опять домо*в*, а Всеволо*д* вве*д*ше и*х* в землю и*х*; и не да Б(о)гъ кровопролития болша, и взяша ми*р* межю собою, а Новъ[городъ] выло*ж*(и)ша вси кн(я)зи свобо*д*: кдѣ имъ любо, ту *ж*(е) собѣ кн(я)зя поимаютъ. И возвратися Всеволо*д*, пусти Фому в Но*в*горо*д*, а Мирошкы ни Ива*н*ка не пусти, и ра*з*гневи*в* новгоро*д*цы. И здумаша но*в*городцы, выгнаша кн(я)зя Ярослава и*з* Новагорода на Ю*р*(ь)евъ д(е)нь осе*н*нии. Иде Яросла*в* на Новы*и* То*р*гъ, и прияша и новоторжьцы с поклоно*м*; и жаляху по немъ в Новѣгородѣ добрѣи, и злѣ радовахус(я). **И** послаша к Че*р*нигову къ Ярославу по с(ы)нъ и сѣдѣша всю зиму бе*з* кн(я)зя, а Ярослав[87] кн(я)жаше на То*р*жьку въ своеи области: по Ве*р*ху и Мьсты за Волоко*м* взяша д(а)нь; а но*в*горо*д*цевъ || изыма Всеволо*д* за Волокомъ по всеи земли своеи, дръжаше у себе, не пусти и*х* в Но*в*горо*д*, но хожаху по*д* городо*м* по воли к Воло*ди*меру. л. 139 об. л. 140

**В** лѣ*т*(о) 6705. **П**рииде кн(я)зь ис Чернигова к Новугороду Яропо*л*кь Ярослави*ч*; и сѣдѣвшу ему 6 м(е)*с*(я)ць, и выгнаша и*з* Новагорода, послаша опять по Ярослава с Нового То*р*гу в Володиме*р,* позвани Всеволодомъ. И идоша и*з* Новагорода пере*ж*нии мужи соцкии, пояша Ярослава со всѣю пра*в*дою и честию; и приде на зиму по Кр(е)щении за н(е)*д*(е)лю, и седе на столѣ своемъ, и обуяся с людми, и добро все бысть; и Мирошку поса*д*ника приведоша и сѣдоша 2 лѣта за Но*в*горо*д*; и вси при*и*доша не врежени ничимъ*ж*(е); и ради быша вси о*т* мала и до велика.

**В** лѣ*т*(о) 6706. **З**ало*жи* камену ц(е)рк(о)вь с(вя)тое Преображение б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Мантури*и*; и начаша дѣлати м(е)*с*(я)ца маия 21, а ско*н*чаша м(е)*с*(я)ца июн(я) 31; и веселяшется бл(а)жены*и* с(е)р*д*це*м* и д(у)шею, и устроивъ собѣ памя*т*(ь) вечную и всемъ хр(е)*с*тияно*м* ч(е)*с*тны*и* монасты*р*(ь). **В** то *ж*(е) ве*с*не престави*с*(я) 2 с(ы)на Ярослава: Изясла*в* бяше посажен[88] на Лука*х* кн(я)жити, о*т* литвы опле*ч*(ь)е Но*в*горо*д*(у), [89][и тамо преставися; а Ростиславъ в Новѣгородѣ][89]; оба положенна бы*ст*(ь) у святаго Гео*р*гия в монастырѣ. **В** то *ж*(е) лѣто || заложи ц(е)рк(о)вь камену кн(я)зь велики*и* Яросла*в*, с(ы)нъ Володимиръ[90], вну*к* Мстиславль, во имя с(вя)т(а)го Преображения Сп(а)са в Новѣгороде в Нередица*х*. **Т**ого *ж*(е) лѣта Ревша[91] заложиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го про*р*(о)ка Илью на Холмѣ. А Полужая постави с(вя)тую Еуфимью ц(е)рк(о)вь, с(вя)тую Б(огороди)цу. л. 140 об.

**В** лѣ*т*(о) 6707. **П**остави княгиня Яросла*в*ля жена ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Б(огороди)цу на Михалицы. **П**рисла Всеволо*д*, выведе Ярослава и*з* Новагорода и веде и къ собѣ, а и*з* Новагорода позва вл(а)*д*(ы)ку и посадника Мирошку и вятшеи мужь по с(ы)нъ. Яко быша на озере Серегѣре[92], **п**реста*в*и*с*(я) ра*б* Б(о)жеи архиеп(и)*с*(ко)пъ Но*в*городцкыи Мартирии авгу*с*(та) 24; и привезше, положиша в притворе с(вя)тыя София. **И**доша му*жи* с поса*д*нико*м* и с Михалкомъ ко Всеволоду; и прия и*х* с великою ч(е)*с*тию и вда имъ с(ы)нъ С(вя)тосла*в*; а в Но*в*горо*д* присла, здума*в* с поса*д*нико*м* и с но*в*городцы, и введе во еп(и)*с*(ко)пью Митрофана, Б(о)гомъ избранна, и ве*с*(ь) Но*в*горо*д*, шедше[93], с ч(е)*с*тию и поса*ди*ша. **Т**ого *ж*(е) лѣта заложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)ты*х* м(у)ч(е)н(и)къ 40 с Про*к*шею с Малышевиче*м*. **П**рииде *ж*(е) кн(я)зь С(вя)тосла*в* Новъгоро*д* на сто*л*, с(ы)нъ Всеволо*ж*, вну*к* Ю*р*(ь)евъ, ге*н*(варя) 1, и поса*ди*ша на столѣ во с(вя)тѣи Софии, и обрадова*с*(я) ве*с*(ь) Но*в*горо*д*. Того *ж*(е) лѣто в Русь гра*д* || обложиша. л. 141

[86] *Испр.; ркп.* и Мантурии. [87] *Испр.; ркп.* Ярослава. [88] *Испр.; ркп.* положени. [89–89] *В ркп. пропуск, восст. по А.; в А. написано на поле.* [90] *Испр.; ркп.* Всеволож. [91] *Испр.; ркп.* Рвеша. [92] *Испр.; ркп.* Серебѣре. [93] *Испр.; ркп.* шести.

**В** лѣ*т*(о) 6708. **Л**овотъ взяша литва и до Налюча, и з Билии *ж*(е) до Свинорта, и до Ворца серед; изгнаша*с*(я) новгоро*д*цы по ни*х* и до Черня*н*, и биша*с*(я) с ними, и убиша у ни*х* м(у)жь въ Клине 80, а навгоро*д*це*в* 15: Рагуила Проко*п*(ь)инича з братомъ Але*к*сою, Ю*р*(ь)я Збыкшини*ч*(а), Ратьмира Нежатинича, Страшька серебреника весца, Внѣзда Ягини*ч*(а), Луку Мирошкина отрока, Никиту Лазаревича, Широкшу Огасови*ч*(а), Осипа По*д*воиского, Романа Пътка, инѣ*х* 4 му*ж*; а поло*н* о*т*(ъ)яша, а избыто*к* убежа. **В** то *ж*(е) лѣто Нездыла Пе*х*чани*н* на Луки воеводою иде, с Лу*к* с маломъ дружиною в Лго*т*(ы)голу на сторонѣ, и засташа я во одрина*х*, и убиша и*х* 40 му*ж*, а жены и*х* и дѣти поима, а сами приидоша на Луки вси здрави; а кто бѣ не пошел по ни*х* столбови*ч*(и) с нѣколикомъ дружины, а тѣ*х*, бивше, куны поимаша.

**В** лѣ*т*(о) 6709. **И**де Митрофа*н* в Ру*с*(ь) к митрополиту с ноугоро*д*цкыми мужи и со Всеволо*ж*(и); и поставле*н*[94] бы*с*ть июля 3, и приде[95] в Новгоро*д*. **Т**ого *ж*(е) лѣта срубиша в Руси гра*д*.

**В** лѣ*т*(о) 6710. **З**намение велие явися на н(е)б(е)си: н(е)бо учини*с*(я) яко кроваво, бяше во едину нощь,
*л. 141 об.* в пятои ча*с* нощи, потече н(е)бо все червлено, по || земли *ж*(е) снѣгъ по хорома*м*, мнѣти *ж*(е) всемъ ч(е)л(о)в(е)ко*м* зряще, яко коньчину, аки кро*в*(ь) пролияну по снегу.

**В** лѣ*т*(о) 6711. **Взя*т*(ь)е Киеву. Р**юри*к* Ростиславич со Олговичи, с половци взяша гра*д* Кие*в* ге*н*(варя) 2 и поплениша ве*с*(ь). И по взятии. **Всеволо*ж*(е) кн(я)жение. С**еде на кн(я)ж(е)нии в Киевѣ Всеволо*д* С(вя)тославич Чермы*н*[96].

**В** лѣ*т*(о) 6712. **П**обедиша Олгови[чи] литву, избиша и*х* 1700. **О**успе Мирошко поса*д*ни*к* Незнани*ч*. **И** даша Михалку Степаничю.

**Взятье Ц(а)рюгра*д*у. В**зяша латына Ц(а)рьгра*д*, грецы и*с*секоша, а ц(а)ря своего поставиша Кондо Фларенадъ съ своими еп(и)*с*(ко)пы, себѣ ра*з*делиша: ц(а)р(е)ви гра*д*, а Марко су*д*[97], а Дру*ж*(е)ви десятина. **С**е паки ино знамение велие яви*с*(я) на н(е)б(е)си: 3 с(о)лнца на востоце, а 4-е на н(е)б(е)си на западе, а посре*ди* н(е)б(е)са и аки м(е)*с*(я)ць вели*к*, подобе*н* дузе; и стояху знамения о*т* утра и до полуднии. **Т**ого *ж*(е) лѣта Рома*н* Ростислави*ч* тестя своего Рюрика постри*ж*(е) в че*р*ньцы, с женою и со дще*р*(ь)ю, пусти*л* жену свою. В се *ж*(е) лѣто убиша Романа в Лясе*х*, а Рюри*к* ростри*ж*ется и поиде на Гали*ч*.

**В** лѣ*т*(о) 6713. **Д**аша поса*д*ни*ч*(е)ство Дмитру Мирошкиничю.

*л. 142* **В** лѣ*т*(о) 6714. **О**успе посадни*к* Михалко Степано||вич, постри*г*ся маия в 18, положе*н* бы*с*(ть) во Арка*ж*(е) монастырѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6715. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Луку на Лубеници. **С**ве*р*шиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Паньтѣле*и*мона Феодо*р* Тинешениць в монастырѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6716. **П**рииде Лаза*р*(ь), Всеволо*ж* муж[98], *из* Володимеря; Бори*с* Мирошкини*ч* повѣле убити Олѣкъсу Збузславич(а) на Яросла*в*ли дворѣ, и убиша и бе*з* вины в су*б*(оту) ма*р*(та) 17. **А** заутра плака с(вя)тая Б(огороди)ца у с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ ко*н*ци.

**В** лѣ*т*(о) 6717. **И**доша новгоро*д*цы на Че*р*нигов со кн(я)зе*м* Косте*н*тиномъ, позвании Всеволодомъ; и приидоша на Оку реку, и ту скопиша вои, а кн(я)зи ряза*н*стии сташа об ону страну Окѣ рекѣ в помо*ч*(ь) Всеволоду. И поя Всеволо*д* на обѣдъ, и седоша 6 кн(я)зеи в шатре с но*в*городцы, а Гле*б* и Оле*г* у Всеволода в шатре с но*в*городцы. И ту обадиша Володимеричи братию свою: «Не ими, кн(я)жь, вѣры братии наю, суть свѣтали с черниго*в*скими кн(я)зи». И тѣмъ обличи рязаньстии кн(я)зи. И Всеволо*д*, изыма*в* мужи и*х* и сковавъ, посла в Володиме*р*, а самъ по*и*де с новгоро*д*цы и *с* клеветникома на Рязанскую воло*с*(ть). И прииде ко
*л. 142 об.* Про*н*ску и ре*ч*(е): «Преда*и*те ми *с*(я)». Они же сташа со кн(я)зе*м* Изяславо*м* с третьемъ Воло*ди*меричем*ъ*, || ку*р* Михаилъ побеже с пере*д*ними ис Пронска. И о*т*(ъ)я у ни*х* воду, они предаша*с*(я). И о*т*(ъ)ятъ кн(я)г(и)ню ку*р* Михаилову, това*р* поима безчисла, со Изяславомъ миръ взя, о*т*(ъ)идоша здравии. А новгоро*д*цы пусти[99] с Коломны к Новугороду, одари*в* бе*з*числа, вда имъ волю всю и устави стары*х* кн(я)зеи, сего *ж*(е) хотяху но*в*городцы, и ре*ч*(е) имъ: «Кто выи добръ, того любите, а злы*х* казните». А съ собою поя с(ы)на своего Костя*н*тина и поса*д*ника Дмитра, стрѣлина по*д* Пронскомъ, а вятши*х* 17. Новгоро*д*цы *ж*(е), прише*д*ше Новугороду, и сотвориша вѣче на поса*д*ника на Дмитра и на братию его, яко тѣ повѣлеша на ноугоро*д*це*х*[100] сребро имати и по волосте*м* куны брать, по купцемъ виру дикую, и по[во]зы, и все зло; идоша на дворы и*х* грабежемъ. А Мирошки*н* дворъ и Дмитро*в* за*ж*гоша и житие и*х* поимаша, а села и*х* разпродаша, и челя*д*(ь), и скровища и*х* изыскаша и поимаша бе*з* числа, а избыто*к* ра*з*делиша по зубу и по три гри*в*ны по

---

[94] *Испр.; ркп.* воставле*н*. [95] *В ркп.* приведе. [96] *Так в ркп.* [97] *Испр.; ркп.* сосу*д*. [98] *Испр.; ркп.* мужи. [99] *Испр.; ркп.* спусти.
[100] *Испр.; ркп.* неугордце*х*.

всему граду на щитъ; а хто што потаи, похватив, а того похватив, и от того много разбогатѣша; а што на дощках[VI, 1], а то кн(я)зю оставиша. **Т**ом же лѣте привезоша Дмитра Мирошкинича м(е)ртваго из Володимера || *л. 143* и положиша у с(вя)т(а)го Георгия в монастырѣ, подлѣ отца, а навгородцы хотяху с мосту свръщи, но возбрани имъ архиеп(и)с(ко)пъ Митрофан. **П**рисла Всеволод с(ы)на своего С(вя)тослава в Новгород, в н(е)д(е)лю мясопусную, и даша дошкии Дмитрови кн(я)зь С(вя)тослав, и бяше на них без числа. И цѣловаше новгородцы кр(е)стъ, яко «Не хощемъ у себе держати дѣтеи Дмитровых, ни Володислава, ни Бориса, ни Твердислава Данилович(а), и Невстрата Домажирович(а)». И поточи я кн(я)зь ко отцу, а на инех сребро поимаше без числа.

**В** лѣт(о) 6718. **Н**овгородцы угониша литву в Ходыницех, избиша со кн(я)земъ Володимеромъ и посадникомъ Твердиславомъ. **Т**ого ж(е) лѣта ходи Всеволод на Рязан(ь) и реч(е) имъ: «Поидете ко мнѣ со с(ы)номъ моим Ярославомъ за Оку на ряд». И поидоша к нему, и ту я изыма, и посла полки своя, изыма ж(е)ны и дети, а град их зажже; и тако я расточи по градомъ. **Н**а ту ж(е) зиму приде кн(я)зь Мстислав Мстиславлич на Торжек и изыма дворяны Святославли[2], и посадника оковал, а товаръ кого рука доидеть. А в Новгород присла: «Кланяюся с(вя)тѣи Софеи и гробу отца моего и всемъ новгородцкимъ; пришел есми к вамъ, слышав насилие от кн(я)зя, и жал(ь) ми своея отчи||нѣ». Тои слышавше, новгородцы послаша по него с великою ч(е)стию: «Поиди, кн(я)же, на стол». А С(вя)тослава посадиша во вл(а)д(ы)чнѣ дворѣ и с мужи его, донелѣ же будеть управа со отц(е)мъ. **П**рииде Мстислав в Новгород, и посадиша на отнѣ на столѣ, и ради быша новгородци. Поиде Мстислав со всемъ полкомъ на Всеволода; и быша на Пол(о)тскѣ; и присла къ Киеву Всеволод: «Ты ми еси с(ы)нъ, аз тебѣ от(е)цъ; пусти С(вя)тослава с мужи, и все то, еж(е) задѣл, исправи, а яз гость пускаю и товаръ». И пусти С(вя)тослава и мужи его, а Всеволод пусти гости с товары, а кр(е)стъ цѣловаста и мир взяста. *л. 143 об.*

**В** лѣт(о) 6719. **И**сперва не хотяи злодѣяти добра, зависть возложи на архиеп(и)с(ко)па Митрофана[3] со кн(я)земь Мстиславомъ, и не даша ему правитис(я), и ведоша и в Торопець. Он же прия и с радостию, якож(е) Иван Златаустыи, Григорѣи Акрагансkыи, тую ж(е) восприятъ печал(ь), славя Б(ог)а. **Т**огда же бяше пришел, преж(е) изгнания Митрофаня, архиеп(и)с(ко)па, Добрыня Андрѣикович из Ц(а)ряграда, привезе съ собою гроб Г(о)с(поде)нь, а самъ пострежеся на Хутыне у с(вя)т(а)го Сп(а)са. Волею Б(о)ж(и)ею возлюби его кн(я)зь Мстислав и вси новгородцы и послаша его в Рус(ь) ставитьс(я); и прииде поставлен архиеп(и)с(ко)пъ || Антонии, и сотвори полату Митрофаноу ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Антония. **Нач(а) кн(я)жити в Ростовѣ Костятинъ Всеволодичь.** Даша посадничество Дмитру Яконович(у). **Т**огда в Новѣгороде згорѣ дворов 4000 и 300, а ц(е)рквеи 15. *л. 144*

**В лѣт(о) 6720. Х**оди Мстислав на чюд(ь), рекомую торму, с новгородцы, и много плениша их и скота безчисла приведоша. **Н**а ту ж(е) зиму иде кн(я)зь Мстислав с новгородцы на чюдскы град, рекомыи Медвеж(ь)ю Голову, и села их пограби; и приидоша под град, и поклонишас(я) чюд(ь) кн(я)зю, и дан(ь) на них взя. **П**реставис(я) Всеволод Юр(ь)евич, и кн(я)жи в Суздале **лѣт 10**.

**В лѣт(о) 6721. Взятье Псковское. И**згнаша псковичи от себе кн(я)зя Володимера Торопьского, а сами идоша на озеро; и литва пришед в Петрово[4] говение, пожег псковичь и от(ъ)идоша попленив.

**В лѣт(о) 6722. И**де Мстислав с новгородцы на чюд(ь) на Ереву сквозе землю Чюдскую к морю, села потрави их и осеки их взя, ста с новгородци под городомъ Воробиином̆ъ, и чюд(ь) поклонишас(я) ему. Мстислав же кн(я)зь взя на них дан(ь) и да новгородцемъ 2 части дани, а трет(ь)ю часть дворяномъ. Бяше и ту псковскии кн(я)зь Всеволод Борисович, пскович(и), и торопскыи кн(я)зь Д(а)в(ы)дъ, Володимер брат, || *л. 144 об.* и приидоша здрави вси со множествомъ полона. **В** н(е)д(ел)ю сыропусную по заутрении гром быс(ть) фев(раля) въ 1. **В** то ж(е) лѣто изгони Всеволод Черемныи, с(ы)нъ С(вя)тославль, правнук Олговъ, внукы Ростиславля из Рус(и), тако рек: «Брата моя, еста 2 кн(я)зя повеси[ли] вы в Галичи, яко злодѣя, и положили ес(ть) укор на всех, несть вам части в Рускои земли». **П**риидe кн(я)зь Мстислав Мстиславлич с посадникомъ Твердиславомъ и с новгородцы къ Киеву. И воеваша на Днѣпру город(ы) черниговския и Речицѣ; пришед под Вышегород и бившес(я), яша[5] 2: Ростислава Ярославич(а) и братъ его Ярополкъ, вышегородцы отвориша врата, Всеволод С(вя)тославль выбежа ис Киева за Днѣпръ, княжив 10 лѣтъ. **Мстиславле кн(я)жение в Киевѣ. И** Мстислава с новгородци посадиша в Киевѣ на столѣ Мстислава Романовича, а сами идоша ис Киева к Чернигову, стояша 12 днии, и взяша мир, и వземше дары, и приидоша в Новгород.

---

[VI, 1] *Испр.; ркп.* щоках. [2] *Испр.; ркп.* Ярославли. [3] *Испр.; ркп.* Иоанна. [4] *Испр.; ркп.:* Претрово. [5] *Испр.; ркп.* еяша.

**В лѣ*т*(о) 6723. З**аложи кн(я)зь Всеволоди*ч* ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ярославле. **П**ри-
слаша новгоро*д*цы поса*д*ника Юрья Иванкови*ч*(а) в Володиме*р* по кн(я)зь Ярославъ по Всеволо*ди*ча. И
*л. 145* приѣха*в* кн(я)зь в Новъгородъ, ятъ Якуна Зуболомича, а по || Фому посла по Доброщиница, по новоторжь-
скаго поса*д*ника, и оба поточиша на Тверь. И обади Феодо*р* Лазутини*ч*, Иворо Новоторжець тысяцка*г*(о)
Якона Чамнѣжичь кн(я)зю[6], и новгоро*д*цы с вѣча дво*р* Яку*н* разграбиша, и жену его яша[7], и с(ы)на его
Хр(и)*с*тофора; и в Руси убиша Овострата и с(ы)на его Луготу, и ввергоша е*г*(о) во греблю м(е)ртва. Кн(я)зь
же о томъ пожа*ле* на новгоро*д*цы, иде в Торжо*к*. **И** зая Вершь, а в Новьгородѣ ка*д* ржи и бы*с*(ть) вновъ по 10
гриве*н*, а о*в*са по три гривны, а рѣпы во*з* по 2 гривны. Тогда бяше гла*д*: дѣти своя даяху одерень, и постави-
ша скуделницу, наметаша полну теле*с* м(е)ртвыхъ. О горе бяше! По Торгу трупие и по улицамъ, и не мо-
жаху пси извѣдати ч(е)л(ове)къ, но по полю лежаху; а вожанѣ помроша, а останокъ и*х* разыдеся. И Яросла*в*
в Но*в*горо*д* присла*в* Ивора Чапоноса, выведе кн(я)гиню свою къ собѣ, а гость и но*в*горо*д*цы ве*с*(ь) приятъ,
болѣ 2000, и посла и*х*, искова*в*, по своимъ городомъ, а това*р* ихъ раздая и кони. А навгоро*д*цки*х* посло*в*
изнима: поса*д*ника Юрья Ива*н*ковича, Степана Твердиславича, Семена Борисовича, Вя*ч*(е)слава Келемяте-
*л. 145 об.* нича, Зубца Якуна, Мануилу Яго||лчеви*ч*(а). **Т**о слыша*в*, Мстисла*в* Мстислави*ч* въѣха в Но*в*горо*д* фе*в*(раля)
11, и ять Хотя Григорови*ч*(а), намѣстника Ярославля, и вси дворяне искова, и целова кр(е)*с*тъ заедино на
вече, а навгоро*д*цы к нему, яко с нимъ и в животъ и в см(е)рть: любо изыщю*т* му*ж*(и) Новгоро*д*скы*и*
волости, паки ли голову повалю за Но*в*горо*д*: «Но идемъ, поище*м* волости своея, да не будетъ Новы*и* Торгъ
на*д* Новымъ городо*м* по[д] То*р*жькомъ, но гдѣ с(вя)тая София, ту и Но*в*горо*д*; а во мнозе и в мале Б(ог)ъ и
правда».

**Побоище новгоро*д*це*м* съ Ярославо*м*. В лѣ*т*(о) 6724. Марта въ 1, во вторни*к*. П**оиде кн(я)зь Мсти-
сла*в* с новгороцкы*и* на зять свои на Яросла*в*(а), а в че(тверто)*к* побѣгоша ко Ярославу кр(е)*с*топреступницы:
Воло*ди*сла*в* Завидови*ч*, Гаврило Игореви*ч*, Юрьи Олексини*ч*, Гаврилець Миляти*ч*, з женами и *з* детми.
Новгоро*д*цы *ж*(е) поидоша Серегеромъ, и быша верху Волзе, осьда С(вя)тосла*в* Ржовку, городець Мсти-
сла*в*, с полкы[8] въ 10 000. Мстисла*в* же с Володимеромъ со Пско*в*скы*м* поиде в борзе в 500, толко бо всѣ*х* вои
бяше, прогони, а онѣ бяху бѣгли про*ч*(ь), а Яру*н* бѣ затворился в городѣ в 100 и о*т*бися и*х*. И Мстисла*в* взя
*л. 146* Рубъце*в*, и быша на воздусе. И при*и*де Воло*ди*ме*р* Рюриковичь || съ смоляны, и послаша на Торжо*к* ко
Ярославу о миру, а сами сташа на Холо*х*нѣ. Яросла*в* же о*т*вѣтъ дая: «Мира не хощю, пошли есте; поиде
*ж*(е), но ни сту на*с* достанется еди*н* ва*с*». И ркоша проме*ж* собе кн(я)зь: «Ты, Ярославе, с силою, а мы со
кр(е)*с*томъ». Яросла*в*ли *ж*(е) мужи изнимаша во Твери, а пути о*т* Новагорода засекоша и рѣку Тве*р*цу. И
ркоша но*в*городцы кн(я)зю: «Поидемъ за Торжьку, то попустошимъ Но*в*горо*д*цкую волость». И тако поидоша
ко Твери и начаша имать села и жечи, а на Ярослава не бѣ вести, в Торжьку ли, ли в Твери. Яросла*в* же,
слыша*в*, о*ж*(е) емлють села, ѣха ис Торжьку во Тверь, поима*в* с собою старѣишая мужи но*в*горо*д*цкия и
молоды*х* изборомъ, а новоторжьцы вси; посла [с]то му*ж* посланны*х* в сторожю; они *ж*(е), выѣхавши за 15
верстъ о*т* города, явиша*с*(я), ту бо стали бяху кн(я)зи наши, постави*в*ше полкы, творяста рать велику. И
посласта Яруна с молодыми лю*д*ми, и наѣхаша на него сторожи Ярославли; и пособи Б(ог)ъ Ярону: изыма-
ша стороже*в* Ярославли*х* 30 и 3, а 7 и*х* убиша, а ины убежаша во Тве*р*(ь); то *ж*(е) бысть 1 побѣда на ни*х*, в
*л. 146 об.* Бл(а)говещение Б(огоро)*д*(и)ци, н(е)*д*(е)ли 5 по*с*(та). И бѣ весть у тѣ*х*, || что Яросла[в] во Твери, и ти ѣздяху
в зажития, не бояше*с*(я). И о*т*толѣ послаша Яволода, боярина Воло*ди*меря, ко Костя*н*тину Всеволо*ди*чю в
Росто*в*, а Володимера Пско*в*скаго со псковичи, смоля*н*(ы) на рубе*ж* послаша прово*ди*ти, а сами с новгоро*д*-
цы поидоша по Волзѣ, воюючи; и по*ж*гоша Шешу и Дубну, а Воло*ди*ме*р*, псковичи и смоляны взяша горо*д*
Сткяти*н* и по*ж*гоша все Поволжие. И усрете я воевода Еремии о*т* кн(я)зя Костя*н*тина из Ростова наши*х*
кн(я)зеи, ре*ч*(е): «Костя*н*ти*н* ся кланяетъ вамъ: а я*з* ра*д*, слыша*в* вашь приездъ; се вамъ о*т* мене в помощь
500 му*ж* рати; да пришлита ко мнѣ со всѣми ре*ч*ми Всеволода, шюрина моего». И ту о*т*рядиста Всеволода
со др*у*жиною и послаша к Костя*н*тину, а сами поидоша по Во*л*зе вни*з*, и ту пометаша возы, а на конѣ по-
лезоша и поѣдоша к Переяславлю, воюючи. И быша но*в*горо*д*цы на рецѣ Саррѣ, у с(вя)тѣи Марине, априля въ
9, в Великъ д(е)нь; и ту приѣха Костянти*н* кн(я)зь с ростовци, и возрадоваша*с*(я) и видѣвшеся, и кр(е)*с*тъ
цѣловаше. И о*т*рядиша Воло*ди*мера Пско*в*скаго с дружиною в Росто*в*, а сами, приш*е*дше с полкы, сташа
*л. 147* противу Переяславлю в Фомину н(е)д(е)лю. И ѣхавше ис полко*в* по*д* горо*д*, яша ч(е)л(о)в(е)ка, || испыташа,
о*ж*(е) кн(я)зя Ярослава в [9]городе нетъ[9], поше*л* бяше ко брату Юрьеви с полкы, скопи*в* волость свою всю с новгоро*д*-

[6] *Испр.; ркп.* кн(я)зя. [7] *В ркп. далее зачеркнуто:* а кн(я)зя изнимаша. [8] *Испр.; ркп.* полны. [9–9] *Испр.; ркп.* рогродѣтъ.

цы и с новоторжьцы. **Юрьево кн(я)ж(е)ние Всеволодовича**[10] **в Суздале**. **Ю**рьи со С(вя)тославомъ и с Володимеромъ вышел бяше из Володимера со всею братиею, и бяху полци силнии велми: муромъци, бродници и городчане, и вся сила Суздалскои земли, бяше бо погнано ис поселе и до пѣшца. Оле страшно чюдо и дивно, братие! Поидоша с(ы)н(о)ве на отци, [а отци] на дѣти, и брат на брата, рабы на го(спод)у, а г(оспод)а на рабы. И ста Ярослав и Юрьи со братиею на рецѣ Кзѣ, а Мстислав же и Володимер с новгородцы поставиша свои полкы близ Юрьева и ту стояста, а Костянтинъ далече стояше со своими полкы, стояща на рецѣ Липицѣ. И узрѣша полкы стояша Ярославли и Юрьевы, и послаша Лариона соцкого ко Юрью: «Кланяем ти с(я); нѣту намъ с тобою [обиды]; обида намъ со Ярославомъ». Отвещав же Юрьи: «Един есмь братъ со Ярославомъ». И посласта ко Ярославу, ркуще: «Пусти новгородцы мужи и новоторжьцы; что ес(и) зашол волости новгородския, Волокъ вспятъ, а мир с нами возми, а кр(е)стъ нам цѣлуи, а крови с нами не проливаи». Отвеща ж(е) Ярослав: «Мира не хощу, || а мужи у мене; а далече есте шли, акы рыбы на сухо». И *л. 147 об.* сказа Рарион ту речь кн(я)земъ и новгородцемъ. И паки посласта тако ко обьма кн(я)зема последнею речию: «Мы пришли есме, брате Юрьи, не на пролитие крови; не даи Б(ог)ъ сотворити того! Управимъся, мы есмы племеници; а дадимъ старѣишиньство Костянтину, а посадите его в Володимере, а вамъ земля Суздал(ь)ская вся». Юрьи ж(е) рече: «Рците брату и Мстиславу и Володимеру: „пришли есте, да куды хотите от(ъ)ити?“. А брату Костянтину молвимъ: „Перемогаи нас, тебѣ вся земля“». И тако Юрьи со Ярославомъ, вознесшеся славою, видѣвше у себе великую силу, не прияста мира и наста пити в шатре своими бояры. Молвит тако Творимир боярин: «Кн(я)же Юрьи, Ярославе, меншая братия в вашеи воли; ож(е) бы, по моему гаданию, луче было мир взяти и дати старѣишиньство Костянтину: ци зримъ, о еже при наших полцех тѣх мало? Ростиславля племени да кн(я)зи м(у)дри суть и рядни, и хоробрии, а мужи их новгородници и смоляны дерзи к боеви, а Мстислав Мстиславич и[11] сами вѣдаета в томъ племени, ож(е) дана ему от Б(ог)а || *л. 148* храбрость изо всех; а г(о)с(поди)на гадаита». И не люба быс(ть) реч(ь) Юрью и Ярославу. Нѣкто ж(е) рече бояр Юрьевых: «Кн(я)же Юрьи, Ярославе! Не было тог(о) ни при п[р]адидех, ни при дѣде, ни при отци вашемъ, ож(е) бы кто, вшед ратию в силную ж(е) в Суздалскую землю, оже бы вышел цѣл; хотя бы вся Руская земля: и Галичьская, и Киевъская, и Черниговская, и Смоленская, и Новгородская, и Рязанская, ни тако противу сеи силѣ успьютъ; а еж(е) н(ы)нѣшние полцы, право навержемъ на них сѣдлы». И люба быс(ть) си реч(ь) Юрьеви и Ярославу; и созвавше бояры и предни свои люди, начаста гл(агола)ти: «Се, пришел вы товаръ в рукы; вам же буди кони и брони, порты; а ч(еловѣ)ка ож(е) кто иметъ живаго, то самъ будетъ убитъ; аще и золотомъ шито обличие будеть, убии, а мы и 2 надѣла дадимъ, да не оставимъ ни единого живаго; аще кто ис полку утечет не убити, я имемъ, и тѣх повелѣваемъ вѣшати, а инѣх растинати. А о кн(я)жех же, будуть у вас в руках, тогда соглюдаемъ». И отпустивша люди, и внидоста в шатер со братиею, и начаста дѣлити городы. И реч(е) Юрьи: «Мнѣ же, брате Ярославе, Володимерская земля и Ростовская, а тобѣ Новгород, и Смоленескъ брату на||шему С(вя)тосл(а)ву, а Киев вдаи черниговскимъ кн(я)земъ, а Галич намъ ж(е)». *л. 148 об.* И целоваша кр(е)стъ меж собою и писаша грамоты того не преступати; то ж(е) грамоты взяша смолняне по победѣ во станѣх Ярославлих, даша своимъ кн(я)земъ. Юрьи ж(е) и Ярослав, раздѣливше городы вся Рускои земли, надѣющес(я) силѣ своеи много и почаста позывати к Липицамъ. Мстислав же и Володимер призваста Костянтина и гадаста с нимъ много, увѣриста кр(е)стомъ, яко не быти в немъ перѣвѣту; и поидоша тои нощи, пополчишас(я)[11а], стояша за щиты всю нощь, кликнуша бо во всех полцѣх, вструбиша в Костянтиновых полцѣх. Слышавшу ж(е) Юрью и Ярославу, хотѣста побѣгнути и уяшас(я). Заутра ж(е) приидоша кн(я)зи к Липицамъ, гдѣ их позвали, а они тои нощи поскочили бяху за дебрь; и есть гора, словеть Авдова, ту постави Юрьи, Ярославъ свои полкы, а Мстислав, и Володимер, и Костянтин, и Всеволод поставиша полкы своя на другои горѣ, еж(е) словеть Юрьева гора, а ручеи посреди тою гору, а имя ему Туген. И посласта Мстислав и Володимер 3 мужи ко Юрьеви, мира просяща: «Или не даси мира, да отступите || дале на равно мѣсто, а мы на *л. 149* ваши станы поидемъ; или мы отступимъ на Липиче, а вы на наши станы». Юрьи ж(е) реч(е): «Ни мира [емлю], ни отступлю; пошли есте чрез землю, то цы есте сее дебри не переидете?». Надѣяше бо с(я) на твердь, плотомъ бяше бо оплетено мѣсто и насовано колия, ту бо стояху, гл(аголю)ще: «Егда ударят на нас в ноч(ь)». То слышав, Мстислав и Володимер посласта молодыя люди битис(я). И бишас(я) ти д(е)нь до вечера, но бияхутся не присердно, бяше бо того днии буря и студено велми. Заутра ж(е) хотѣша поити к Володимеру, не зающи [и]х полков, почаста доспевать во станѣх. Они ж(е) видѣвше, з горы начаша сходи-

---

[10] *Испр.; ркп. и Г.* **Володимерич(а).** [11] *Испр.; ркп.* а. [11а] *Испр.; ркп.* пополчичшас(я).

ти, гл(аголю)ще: «О*т*бѣжать имъ». Си *ж*(е), текше возбиша и*х* наза*д*, и ту присти*ж*(е) Володиме*р* Пъско*в*скыи из Ростова. Начаша дума*т*(и). Молви*т* Костя*н*тинъ: «Брате Мстиславе и Володимере! О*ж*(е) поидемъ мимо и*х*, измяту*т* ны в ты*л*, а другое — мои лю*ди* к боеви не де*р*зи, тамъ разидутся в горо*д*». Мстисла*в* же ре*ч*(е): «Володим*ер* и Костянти*н*! Гора намъ не поможеть, и гора на*с* не победи*т*; позряще на крестъ и на правьду, поидемъ к нимъ». Почаста *ж*(е) ставити полкы. Воло*ди*мер же Смоле*н*скы*и* постави полкы своя с

л. 149 об. края, а о*т* не*г*(о) || ста Мстисла*в* и Всеволо*д* с новгоро*д*цы и Володиме*р* со псковичи, а о*т* него ста Костя*н*ти*н* с ростовцы. Яросла*в* же ста своими полкы и с муромъскимъ, и *з* горо*д*чаны, со бродники противу Воло*ди*меру и смолняномъ, а Юрьи ста противу Мстиславу [с] новгоро*д*цы со всею силою своею, со всею землею Сузда*л*(ь)скою, а ме*н*ша его братия противу Костя*н*тину. Нача *ж*(е) Мстисла*в* с Воло*ди*меромъ укрепляти новгоро*д*ци и смо*л*няны: «Братия! Се, вошли есмя в землю силную; и позрячи на Б(о)га, станемъ крепко, не озираимся наза*д*; побѣгше, не ути. А забудемъ, братие, домо*в*, же*н* и детьи; не яко ли любо умирать, а хто хощеть пѣшь, а хто хоче*т* на кони*х*». Новгоро*д*цы *ж*(е) рекоша: «Не хощеть измрети на коне*х*, но, яко о*т*цы наши били*с*(я) на Кола*к*ше, пѣши». Мстисла*в* же ра*д* бы*с*(ть) тому. Ноугоро*д*цы *ж*(е), сьседавше с конии и порты съ себѣ, и сапози с себе сметаше, боси поскочиша. А смолняне *ж*(е) молодыя полѣзоша с конѣи, тако*ж*(е) поидоша боси, поскочиша завиваю*ч*(и) ногы. А по ни*х* о*т*рядиша Володеме*р* Ивора Миха*и*ловича с полко*м*, а сами кн(я)зи поѣхаше за ними на кони*х*. Егда полкъ Иворъ в дебрь, по*д*чеся

л. 150 по*д* Иворомъ конь, пѣшьцы *ж*(е), ожидающи Ивора, уда||риша на Ярославли*х* пѣшцевъ, и кликнуша, они вергъшеи кии, они топоры, о*т*бѣжати имъ; они *ж*(е) побегоша, и тако почаша я бити, и потьтяша стя*г* Яросла*в*; и присти*ж*(е) Иворъ со смолняны, и досекоша*с*(я) до другаго стяга, а кн(я)зи же не доѣхали еще. Видѣ*в* Мстисла*в*, ре*ч*(е): «Не даи Б(ог)ъ выдати, Володимере, добры*х*!». И удариша на ни*х* вскозе свои пѣщи, Мстиславомъ съ своимъ полкомъ, а Всеволо*д* Мстиславли*ч* и со дружиною, а Воло*ди*ме*р* со псковичи приспѣ же и Костянти*н* с ростовцы. Мстисла*в* же проѣха 3-*ж*(ды) вскозе по*л*ки Юрьевы и Ярославли, сѣка лю*ди*, бѣ бо у него топоръ и с новорозою на руцѣ, тѣм тако*ж*(е) сека вои, тако*ж*(е) и Володиме*р*. Сотвориша бра*н*(ь) велику и досекоша*с*(я) до товаро*в*. Юрьи *ж*(е) и Яросла*в*, видѣвше, аки на ниве класы пожинаху, побѣгоста с ме*н*шею братиею и с муромъскими кн(я)зи. Мстисла*в* же ре*ч*(е): «Братие новгоро*д*сти*и*! Не стоите с товару, прилежите боеви: возвергнут ли ся на на*с* и смяту*т* ны». Новгоро*д*цы *ж*(е), не рядячи товара, но бияху*с*(я), а смолняне падоша на товары лупяху м(е)ртвы*х*, а о бои не управляху. Побе*ж*дении бывша полкы силни*и* Суздальские земли м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) 21, в че(тверто)*к* 2 не*д*(ели) по Па*с*(це).

л. 150 об. Вели*к*, братие, про||мыслъ Б(о)жии! На томъ побоищи токмо новгородець убиша на сступѣ: Дмитра Плесковитина, Оньтона Колесника, Иоанна Пребышаниче ополника, а в загоне Иоа*н*ка Попови*ч*(а), терескаго данника; а во смоленскомъ полку оди*н* бысть уби*т* Григоръ Воло*ди*ме*р*, му*ж* пре*д*нии. А си вси сохранены быша силою ч(е)*с*тнаго кр(е)*с*та и правдою. О многи бѣды, братие! Бе*з*численное число, яко не можеть умъ ч(е)л(ове)ч(е)*с*кии достигнути Юрьевы*х*, Ярославли*х* избиенны*х*, а изыманы*х* бяше во станѣ*х* новгоро*д*ски*х* и смоле*н*ски*х* 60. Аще бы ста вѣдали се Юрьи, Яросла*в*, то мирился быста; се бо слава ею и хвала погибе, и полцы силнии ни во что *ж*(е) быша. Бяше бо у Юрья стяго*в* 16, а тру*б* 40, толко *ж*(е) и бубно*в*; а у Ярослава стяговъ 13, а тру*б* и бубно*в* 60. Молвяхут бо мнози о Ярославе, яко «Тобою ся вамъ много зла створило, про твое бо преступление кр(е)*с*тное ре*ч*(е)но бысть про*р*(о)комъ Иоилемъ: „При*и*дете, птица н(е)б(е)*с*ныя, напите*с*(я) крови ч(е)л(ове)ч(е)ския, звѣрие, наядите*с*(я) мя*с* ч(е)л(ове)ч(е)скы*х*“». Не 10 бо убито, ни 100, но тысяща тысящами, а все*х* избиты*х* 9000 и 200 и 30 и 3 мужи; бяше бо слышати кри*ч* живы*х*, и*ж*(е) не до

л. 151 см(е)рти убиты*х*, и вытие прободены*х* || во Юрьевѣ городѣ, около Юрьева; не бѣ кто погребая, а мнози истопоша, бѣжаще в рецѣ, а инии, забѣгше, ранении измроша, живии побѣгоша: овии к Володимерю, а ови к Переяславлю, а инии во Юрье*в*. Кн(я)зь же Юрьи стоявъ противу Костя*н*тину, и узрѣвъ Яросла*в* полкы побѣгше, и тои прибе*ж*(е) в Володиме*р* о*т* полуднии на четвертомъ конѣ, а 3-х од(у)шивъ, во единои сорочицы, по*д*кладь и ты вывергъ; а сступ был во обѣдъ. Володиме*р* же остался не противны*х* наро*д*: попове и черньцы, жены и дѣти; видѣвше, радовоху*с*(я), творяху посла о*т* кн(я)зя, ти бо гла(гола)ху: «Наши одолѣютъ». И се Юрьи прибѣглъ еди*н*, нача ѣздити около города, г(лаго)ля: «Твердите горо*д*». Они *ж*(е), слышавше, смятоша*с*(я), бы*с*(ть) в веселия мѣсто пла*ч*. К вечеру прибегоста людие, инъ ране*н*, а и*н* на*г*; тако*ж*(е) нощи тоя. И заутро созва людии, и Юрьи ре*ч*(е): «Братия воло*ди*ме*р*цы! Затворимся во граде, негли о*т*(ъ)биемся и*х*». Молвя*т* людие: «Кн(я)же Юрьи! С кимъ затворимся? Братия н(а)ша[12] избита, а инии изымании, а про*к* на*ш* без ор*у*жия, то

[12] *Написано без титла.*

с чимъ ни станемъ?». Юрьи *ж*(е) ре*ч*(е): «То а*з* все вѣдаю, а не поведаите мя ни брату Костя*н*тину, ни Воло*ди*меру, ни Мстиславу, да бы*х* выше*л* по своеи воле и*з* города». || Они *ж*(е) тако*ж*(е) обещаша*с*(я) ему. *л. 151 об.*
Яросла*в* же тако*ж*(е) прибѣглъ оди*н* в Переяславль на 5-мъ конѣ, а 4-мъ од(у)шивъ, и затворися во гра*де*. И не одолѣетъ ему о первомъ[13] злѣ, не насыти*с*(я) крови ч(е)л(ове)ч(е)*с*кия, изби*в* в Новѣгородѣ люди многи и в Торжьку, и на Волоце, но тѣ в бегъ, изнима новгоро*д*цы и смолняны, и*ж*(е) бяху зашли з гостьбою в землю[14] его, повелѣ в погребы метати, что есть но*в*городце*в*, а ины*х* во гридницу, и ту *с*(я) изд(о)хоша во мно*ж*(е)стве; а ины*х* повелѣ затворити в те*с*нѣ избѣ, издуши и*х* полтораста; а смолня*н* 15 му*ж* затвориша кромѣ, тѣ же быша вси живы. Кн(я)зи же м(и)л(о)*с*т(и)вии, племя Ростиславле[15], до хр(е)*с*тия*н* добрии, ты*и* д(е)нь стояша на побоищи; аще бы ся погонили бы*с*(ть) по ни*х*, то Юрьеви и Ярославу не уити было, а гра*д* Володиме*р* бы и*з*(ъ)ѣхати; но тихо приидоша к Воло*ди*мерю и обьѣха*в*ше его, сташа в н(е)*д*(е)лю до обѣда и думаху, о*т*куду взяти. Тои нощи в городѣ ся загорѣ кн(я)жь дворъ, и хотяще новгоро*д*цы повести в горо*д*, и не да имъ Мстисла*в*; на утро же, на но*ч*(ь), в 2 ча*с*, загоре*с*(я) горо*д*, и горѣ до *с*вета, смолня *ж*(е) просяхуся о*т* чина взяти горо*д*. Воло*ди*ме*р* же не пусти и*х*. И высла кн(я)зь Юрьи с поклоно*м*: «Не дѣите мене д(е)нь, за||утро поиду из города». А заутро же рано выѣха*в* Юрьи з[16] двема братома и поклонися кн(я)зе*м*, и ре*ч*(е) *л. 152*
Мстиславу и Воло*ди*меру: «Братия! Вамъ ся кланяю и челомъ бию вамъ: животъ даите и хлебомъ накормите, а Костя*н*ти*н*, братъ мои, в вашеи воле». И да имъ дары многи, и даша ему ми*р*. Мстисла*в* же и Воло*ди*ме*р* управиста и*х*: Костянтину — Володиме*р*, а Ю[рью] — Радило*в* городецъ. И тако на бо*р*зе спрятавше*с*(я) в ло*д*(ь)и и в носады, вѣкла*д* и кн(я)гиню, и лю*ди* его вси поѣдоша вни*з*. Сам же Юрьи вше*д* во с(вя)тую Б(огород)ицу, удари челомъ у отня гроба и плача*с*(я) гл(агола)ше: «С*уди*, Б(о)же, брату моему Ярославу, о*ж*(е) мя сего дове*л*». И тако поиде и*з* Володимера в малѣ дружине в Городецъ. От Володимера *ж*(е) выидоша со кр(е)*с*ты гражане вси противу Костя*н*тину. **Княжение Костянтиново в Суздале. К**н(я)зи же с новгоро*д*цы посадиста Костя*н*тина в Воло*ди*мере на столѣ отнѣ, кня*з*(ь) же Костя*н*ти*н* в ты*и* д(е)нь о*т*реди*в*[17] кн(я)зя и новгоро*д*це*в*, и смолнянъ дары многими, а воло*ди*мерце*в* ко кр(е)*с*ту во*ди*ша. **А** Яросла*в*, еще пребывая во *з*лобѣ и дыша гнѣвомъ, не покаряше*с*(я), затвори*с*(я) в Переяславли и творяше*с*(я) тамо и*з*быти; кн(я)зи *ж*(е), зду||мавше с но*в*городцы, и поидоша к Переяславлю в пя(то)*к* 3 н(е)*д*(е)ли по Велице дни. *л. 152 об.*
Слыша*в* Яросла*в*, смяте*с*(я), нача высылати лю*ди*, моля*с*(я) о мире; и бы*с*(ть) вто*р*(ник) 4 не*д*(ели), **в**ыѣха Яросла*в* самъ и*з* города, удари челомъ Костя*н*тину брату и ре*ч*(е): «Г(о)*с*(поди)не! Азъ есми во твоеи воли; не выдаи мя тестю моему Мстиславу, ни Воло*ди*меру, а самъ, брате, накорми мя хлебомъ». Костя*нти*н же управи Мстислава со Ярославомъ, зяте*м*, и умириша*с*(я), не идучи к Переяславлю, и ту Яросла*в* одари кн(я)зя и ноугоро*д*цы дары великими. А Мстисла*в*, не иде ко граду, поима*в* дары, посла в горо*д*, поя дще*р*(ь) свою, а жену Ярославлю, и что живы*х* новгоро*д*цо*в*, что было со Ярославомъ полкы, и выѣхавъ станы за горо*д*. И тоя среды во Препловение приидоша к Перѣяславлю. Яросла*в* же многа*ж*ды высылая с мо*л*бою ко Мстиславу, прося кн(я)гини своя к собѣ, г(лаго)ля: «Ци не бываетъ поточь кн(я)земъ, то ни сака, по пра*в*де мя кр(е)*с*тъ убилъ». Мстисла*в* же не пусти дщери своея к нему. И ту но*ч*(ь) стояша кн(я)зи, поидоша ра*з*но: Косте*н*[тин] к Володимерю, а Мстисла*в* к Новугороду, другии Воло*ди*ме*р* — Пьско||ву[18], побѣдиша силнии *л. 153*
полкы и вземше свою ч(е)*с*ть и славу. **Т**ои же осени хо*ди*ша но*в*городцы на Ригу со кн(я)земъ Всеволодомъ Мстиславличемъ. **Т**огда Глѣ*б* изби*л* братию в Рязани, учини*л* лесть.

**В** лѣ*т*(о) 6725. **П**оиде Мстисла*в* Кьеву, остави*в* кн(я)гиню в Новѣгородѣ и с(ы)на своего Василия, поя съ собою Ю*р*(ь)я Ивановича, Сбыслава Степани*ч*(а), Олексу Путиловичю. **Т**огда *ж*(е) приде Володиме*р* в Но*в*горо*д* своими орудии. И воеваша литва в Шолонѣ, новгоро*д*цы *ж*(е) поидоша по ни*х* и не състигоша ихъ; и поидоша к Медве*ж*(ь)еи Головѣ со кн(я)земъ Володимеромъ и с поса*д*никомъ Твердиславомъ, и сташа по*д* градомъ. Чю*д*(ь) же начаша слати с поклономъ лестию, а по нѣмцы послаша. И начаша новгоро*д*ци гадати со псковичи о чюцкои рѣчи, о*т*ше*д*ше далече на това*р*, а сторожи бяху ношныя пришли, а дн(е)вные не пошли; и наѣхаша на товары[19] без вести, новгоро*д*цы *ж*(е) побегоша с веча *в* товары, и поимавше оружие, и выбиша и с това*р*; и побегоша немцы в горо*д*, и убиша но*в*городцы 2 воеводы, а тре*т*(ь)и рукама поимаша, а конеи о*т*(ъ)яша 700, и приидоша здрави вси. **К**н(я)зь же Мстисла*в* || приде в Но*в*горо*д* бе*з* ни*х* и *л. 153 об.*
яша Станемира Дрьновича съ с(ы)номъ Нездылою, Якова поточи. И товара поима бе*з*числа, опять пусти. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Костянти*н* Всеволоди*ч*. **Т**ои *ж*(е) осени погорѣ Торговая страна мая 31, а ц(е)рквеи 15.

---

[13] *Испр.; ркп.* порвомъ. [14] *Испр.; ркп.* мземлю. [15] *Испр.; ркп.* Ярославле. [16] *Испр. ркп.* за. [17] *Так в ркп.* [18] *Испр.; ркп.* Пьско||всков. [19] *Испр.; ркп.* тотары.

**В** лѣ*т*(о) 6726. **П**оиде кн(я)зь Мстисла*в* на Торжо*к* поима Борислава Некушини*ч*(а), и поима*в* товара много, и пусти. **Т**огда разболеся кн(я)жи*ч*(и)чь Васильи Мстиславли*ч* на Торжьку, и привезоша мертва в Но*в*горо*д*, и положиша у с(вя)тѣи Софеи во с(вя)тѣи Б(огороди)ци в голов*а*х у дѣда. **Т**ого *ж*(е) лѣта заложи архиеп(и)*с*(ко)пъ А*н*тонии ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Варвару в монастырѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта приде и*з* Воло*ди*мера архиеп(и)*с*(ко)пъ Митрофа*н*, и прово*ди*ша новгоро*д*цы ко с(вя)тѣи Б(огороди)ци къ Бл(а)говѣщению. **П**о*и*де Мстисла*в* в Ру*с*(ь); новгоро*д*цы *ж*(е) послаша ко Смоле*н*ску по С(вя)тослава. Бысть на зиму, побе*ж*(е) Мате Дулови*ч*, связа*в* Моисѣица, бирича, ябедницы; но*в*городци *ж*(е), угонивше и, яша и ведоша на Горо*ди*що, и вниде лжа в горо*д*: выда Твердисла*в* кн(я)зю Матья, и возвониша вече у с(вя)т(а)го Николы Ониполови*ч*(и) и чре*з* [нощь], а Неревски*и* конець у с(вя)ты*х* 40, тако *ж*(е) копя*ч*(е)
*л. 154* лю*ди* на Твердислава. И бы*с*(ть) заутро, бо пусти кн(я)зь Ма||тья, учю*в* горку и мяте*ж* в городе. И поидоша Ониполовичи и до дѣтинца в броне*х* и в шоломѣ*х*, аки на рать, и неревляне тако *ж*(е), а [за]горо*д*ници не восташа ни по си*х*, ни по онѣ*х*, но зряху перезора. Твердисла*в* же, позря с(вя)тую Софию и ре*ч*(е): «Да буду виноватъ, да буду мертвъ; буду ли пра*в*, а ты мя управи, Г(оспод)и, и поиду с прусы, и с Людинымъ концемъ». И бы*с*(ть) сѣча у гра*д*ны*х* вратъ, и побѣгоша на о*н* полъ, а друзии в но*ч*(ь)[20] мостъ переметаша, переяша Ониполовича в ло*ди*я*х*, и поидоша силою великою. Олѣ, братие, чюдо сва*ди* и окаянныи диятво*л*! Тогда бяше быти на поганныя, тогда ся начаша бити ме*ж* собою; и убиша му*ж* еди*н* пру*с*, а конча*н* другы*и*, а Ониполовича Иоа*н*(а) Душилцова, братъ Матѣе*в*, а в Нере*в*скомъ конце Костя*н*тина Проко*п*(ь)инича и ины*х* 6 му*ж*, а ранены*х* много обои*х* стра*н*. Бы*с*(ть) же м(е)*с*(я)ца ге*н*(варя) 27, и тако быша вѣча по всю н(е)*д*(е)лю. Но Б(о)гомъ диятво*л* попра*н* бы*с*(ть), и с(вя)тою Софиею кр(е)*с*тъ возвелича*н* бы*с*(ть); и снидоша*с*(я) вкупе единод(у)шно, и кр(е)*с*тъ целоваша. Кн(я)зь же С(вя)тославль, присла*в* свое тысяцкие на ве*ч*(е), рѣка: «Не могу быти со Твердиславомъ и о*т*нимаю поса*д*ни*ч*(е)ство у него». Ркоша *ж*(е) новгоро*д*цы: «Есть ли вина его?». О*н* же ре*ч*(е): «Без вины». Рече *ж*(е) Твердисла*в*: «Тому есми ра*д*,
*л. 154 об.* е*ж*(е) вины моея нѣ*с*(ть); а вы бра||тие, в поса*д*ничьствѣ и во кн(я)зе*х* волны есте». Новгоро*д*ци *ж*(е) о*т*вещаша кн(я)зю: «О*ж*(е) нѣту вины его, ты к намъ цѣлова*л* бе*з* вины му*ж* не лишити; тобѣ ся кланяемъ, а се нашь посадни*к*, а в то ся не вдадимъ»; и бы*с*(ть) мирно. **В**зяша бо*л*гаре Устю*г*.

**В** лѣ*т*(о) 6728[20a]. **П**рисла великии княз(ь) Мстисла*в* Романови*ч* ис Киева с(ы)нъ свои Всеволо*д*, ре*ч*(е): «Приимете себѣ кн(я)зя Всеволода, а С(вя)тослава старѣишаго пустите ко мнѣ». Новгоро*д*ци *ж*(е) волю его сотвориша. **Т**ого *ж*(е) лѣта заложи Тве*р*дисла*в* с Федоромъ ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Михаила, а другую 3 с(вятых)[21] Отро*к* по странѣ малу, и свѣрши*в* ю въ 4 н(е)*д*(е)ли. **П**оиде кн(я)зь Мстисла*в* и Володиме*р* ис Киева на Галичю на королевича, и выѣхаша галичане противу, чахове, и ляхове, и морова, и угречи съступиша*с*(я) полкове; и пособи Б(ог)ъ Мстиславу, и в горо*д* Гали*ч* вниде, а королевича рукама ятъ и с женою, и взя ми*р* с королемъ, а с(ы)на е*г*(о) пусти, а самъ седе в Галиче. **Рюриково княжение Воло*ди*мерича в Киевѣ. А Рюри*к* Володимери*ч* в Киевѣ.** **Т**ом же лѣте иде архиеп(и)*с*(ко)пъ Антонии Новгоро*д*цкии на Торжо*к*. Но*в*горо*д*ци *ж*(е) введоша архиеп(и)*с*(ко)па Митрофана во дво*р* опять на сто*л*, а къ Антонию по-
*л. 155* слаша: «Поиди, гдѣ ти любо». **А**нтони*и* же || поиде в Но*в*горо*д* и седе у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Нередица*х*. Кн(я)зь же и новгоро*д*ци ркоша Митрофану и Антонию: «Идета к митрополиту, да ко*г*(о) намъ пришле*т*, то н(а)шь вл(а)*д*(ы)ка». И пустиша с ними Васильяна попа че*р*ньца, а другаго попа Бориса. **Д**аша поса*д*ни*ч*(е)ство Семену [22]Бори[совичю, тысяцкое Семьюну Емьину][22].

**В** лѣ*т*(о) 6728. **П**риде архиеп(и)*с*(ко)пъ Митрофа*н*, опра*в*дався Б(о)гомъ и с(вя)тою Софиею, в Но*в*горо*д* ма*р*та в 7, а Антония митрополитъ в чести у себе держа и вда ему еп(и)*с*(ко)пью в Перемышле. **Т**ои *ж*(е) зимѣ прииде кн(я)зь Всеволо*д*. Не хотя *ж*(е) диятво*л* роду ч(е)л(ове)чю добра, крестья*н*скои земли, и зли ч(е)л(ове)ци, вложи кн(я)зю грѣ*х* во с(е)р*д*це, гнѣ*в* до Твердислава бе*з* вины; и прииде в Но*в*горо*д* и возвади ве*с*(ь) в Но*в*горо*д*, хотя убити Твердислава; а Твердиславъ тогда бяше боле*н*. И поиде кн(я)зь Всеволо*д* з Горо*ди*ща со всемъ дворо*м* своимъ, и скрутяся во брани, аки на рать, и приѣха на Ярославль дво*р*; и снидоша*с*(я) но*в*городци к нему во о*р*ужии, и сташа полкомъ на кн(я)же дворѣ. Твердисла*в* же бяше немоче*н*, и везоша его на санка*х* ко с(вя)тому Борису и Глѣбу, и скопиша*с*(я) о немъ прусы и Людинъ конецъ и
*л. 155 об.* загоро*д*ци, и сташа около его полкомъ и урядивше*м*ся полко*м* на 5 полко*в*. Кн(я)зь *ж*(е) узрѣ||въ ря*д* и*х*, о*ж*(е) хотятъ крѣпко стати за Твердисл(а)ва, и не поѣха, присла вл(а)*д*(ы)ку Митрофана со всѣми добрыми повестьми; и сведе вл(а)*д*(ы)ка в любо*в*(ь), и кр(е)*с*тъ целова кн(я)зь Твердиславу. Б(о)гомъ и с(вя)тою

---

[20] *Испр.; ркп.* мо*ч*(ь). [20a] *Так в ркп.* [21] *В ркп.* с *в круге.* [22–22] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

Софеею кр(ес)тъ возвеличен быс(ть), и диявол попран быс(ть), а братия вся вкупѣ быша. Твердислав же вшед в любовь со кн(я)земъ и лишис(я) посадничества, немощен бо бяше; в тои ж(е) немощи пребыс(ть) 7 нед(ель) и прия болшая немощь, утаився жены и детьи, иде ко с(вя)тьи Б(огоро)д(и)це во Оркаж монастыр(ь) и постринжес(я). Даша посаднич(е)ство Иванку Дмитровичю.

**В** лѣт(о) 6729. Сказаша путь новгородци кн(я)зю Всеволоду, иде ко отц(е)ви в [Р]ус(ь). **З**аложиша ц(е)рк(о)вь каменую кн(я)зь Юрьи Всеволодич со вл(а)д(ы)кою Симаномъ, с(вя)тыя Б(огороди)ца в Суздале зборную.

**В** лѣт(о) 6730. **П**ослаша новгородци вл(а)д(ы)ку Митрофана, и посадника Иванка, и старьишии муж(и) в Володимер, Юр(ь)ю Всеволодичю, и вда имъ с(ы)на своего Всеволода на всеи воли навгороцкои. **Т**огда Юр(ь)и присла С(вя)тослава навгородцемъ в помощь. Идоша навгородци С(вя)тославомъ къ Кѣси, и приидоша литва в помощь ж(е); и много воеваше, новгородци ж(е), не взяша. **Н**а ту ж(е) зиму кн(я)зь || Все- *л. 156*
володъ побеже в нощь, утаився из Новагорода, со всѣмъ двором своимъ, новгородци же печални быша о томъ. **Т**огда ж(е) послаша новгородцы муж старьишии ко Юрью: «Ож(е) ти не годно дръжат(и) Новгород с(ы)номъ, и вдаи намъ брата своего Ярослава». Погорѣ град Ярославль мало не вес(ь).

**В** лѣт(о) 6731. **П**рестави(с)(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Митрофан и положен быс(ть) в притворе с(вя)тыя София. **В** томъ же дни ведоша во двор Арсен(ь)я черньца с Хутыни. **П**рииде кн(я)зь Ярослав от брата со своею къ Колываню, и повоева всю землю Чюдскую, Новгород не зваша, и злата много взяша.

**В** лѣт(о) 6732. **С**озда Семен Борисович ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Павла, и с(вя)т(а)го Семиона Б(о)гоприимца, и с(вя)т(а)го Костянтина и м(а)ти его Елѣну. **Т**ого ж(е) лѣта поиде кн(я)зь Всеволод другое из Новагорода в ноч(ь), утаився, со всѣмъ дворомъ своимъ; приѣхав, седе в Торжьку. И приѣха к нему от(е)ць Юрьи с полки, и брат его Ярослав, и Василко Костянтинович с ростовцы, Михалко с черниговцы. И послаша новгородцы ко Юрью на Торжок 2 муж(а): «Кн(я)же! Пусти намъ дѣтя, а самъ поѣди ис Торжьку». Юрьи реч(е) посломъ: «Выдаите ми Якима Ивановича и Микифо||ра Дуровича, Иванка Тимошкинича, *л. 156 об.*
Вячка, Ивача, Ратка; не выдадите ли, а поилъ конь есмь Тверью, ещо Волхвомъ напою». Новгородцы ж(е), скопиша всю волость, около[23] города острогъ доспѣша, а ко Юрью послаша по люди: Вячеслав Прошкинич, Иван(а) Ярошевич(а): «Кланяем ти с(я), а брат(ь)и свои не выдадим, а крови не проливаи; паки ли твои меч, а наши головы?». Новгородцы ж(е) сторожи по путемъ поставиша, а тверди издѣлаша; хотѣша умрети за с(вя)тую Софию и о посадникѣ Иване о Дмитровиче. Кн(я)зь же Юрьи с нашими мужи послаша муж свои, Роман, тысяцкои Михаилов, и реч(е): «Поимете у мене шюрин мои Михаило Всеволодич». Новгородцы ж(е) послаша по Михаила, а Юрьи со кн(я)зи поиде ис Торжку и много имъ пакости одѣя, а возмя у них новую 7000. **В**ыѣха посадник Феодор, Твердислав братъ, с рушаны, и бишас(я) с лютвою[24], изгониша рушан с конѣи и много конев от(ъ)яша; и убиша Домажира Тогнинича, а рушан много розгониша по лесу. **Я**вис(я) звѣзда, г(лаго)лемая Докитъ, рекше, яко копие, простирема от востока до запада копѣинымъ образомъ, и пребыс(ть) за 17 || днии. **П**риидоша татаро на землю Половецкую[25] и на вежи их. А Котян[26], кн(я)зь *л. 157*
Половецкыи, бѣ тесть Мстиславу, кн(я)зю Черниговскому[27], и посла Котян[28] к зятю своему с поклономъ дары многи, злато и кони, паволоки, а рка тако: «Шли дары по рускимъ кн(я)земъ днес(ь), но нас [не] будеть, а вас заутро». И совокупишася кн(я)зи руские сь силою многою, и се слышавше татарове, прислаша 10 муж с поклономъ: «Мы вас не заимаемъ ни градов руских, но идемъ на свою конюсѣ, на половци». И не послуша их руския кн(я)зи, а ту 10 муж побиша. И идоша рус(ь) противу 17 днии. И сѣ и увидѣвше, тотари прислаша ко кн(я)земъ рускимъ: «Мы на вас не посягли ничим, а вы на нас идете; ту судитъ Б(о)гъ меж вами и нами». И снемшемъся полком обоимъ, и быс(ть) на Калках[29] бран(ь) велика; и победиша погании татарии половець и кн(я)зеи руских, и руская сила паде. Тогда убьен быс(ть) от татар великии кн(я)зь Киевскии Мстислав Романович над рекою над Калкомъ, кн(я)живъ лѣтъ 10, а иных кн(я)зеи 10 убиша: Александра Попович(а), а с нимъ богатыр(ь) 70, и люди множ(е)ство, безчисла, а иных кн(я)зеи руками яша. То 1-е выхож(е)ние татарское || на Рус(ь). Се ж(е) зло дѣяс(я) июн(я) 16. **П**оставлен бысть Кирил митропо- *л. 157 об.*
литомъ Руския земля.

**О Володимери в Киевѣ. А на великомъ кн(я)жении сѣде в Киевѣ Володимер Рюриков.**

---

[23] *Испр.; ркп.* окого. [24] *Так в ркп.* [25] *На верхнем поле запись XVII в.:* О Калкском побоищи. [26] *Испр.; ркп.* Костянтин. [27] *Испр.; ркп.* половецкому. [28] *Испр.; ркп.* Костянтин. [29] *Испр.; ркп.* полках.

**В лѣт(о) 6733**. **П**риде кн(я)зь Михаил в Новгород, с(ы)нъ Всеволож, внук Олгов, и быс(ть) легко волости и городу. **Т**ого ж(е) лѣта иде кн(я)зь Михаил ко Юрью, поимя съ собою мужи новгородцы, правит(и) товаров, что поимал на Торжьку и по всеи волости. **Т**ого ж(е) лѣта приде кн(я)зь Михаил, исправил товары у Юрья, и ста на Ярославле дворе, и рече новгородцемъ: «Не хощу у вас кн(я)жити, иду к Чернигову; гости ко мнѣ пускаите, яко земля наша, тако моя». Новгородци много унимаша, молящис(я), не могоша его умолити, и тако проводиша и [с] честию. **П**риде архиеп(и)с(ко)пъ Антонии с Перемышля в Новгород и сѣде на столѣ своемъ. **З**аложи ц(е)рк(о)вь камену кн(я)зь Юрьи в Новѣгородѣ, усть Окѣ. [Т]ои[30] ж(е) зимы повоеваше литва и Торопецъскую волость взяша всю; кн(я)зь же Ярослав и Володимер с новоторжьцы, новгородцев мало, торопчане поидоша по них и сугнаша я востѣ[31], полон вес(ь) от(ъ)яша, а самех избиша 2000; *л. 158* ту ж(е) убиша литва торопецког(о) кн(я)зя Д(а)в(ы)да, Васил(ь)я, меченошу[32] || Ярославля.

**В** лѣт(о) 6734. **П**риде княз(ь) Ярослав в Новгород и не положи того въ гнев, ож(е) не пошли по немъ новгородцы. **Т**ого ж(е) лѣта заложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ концѣ.

**В** лѣт(о) 6735. **И**згониша волхвовъ вѣдов, творяхутся, потворы дѣюща, а Б(ог)ъ вѣсть; и сожгоша на Ярославле дворѣ. **П**оиде кн(я)зь Ярослав с новгородцы на ямъ и повоева их.

**В** лѣт(о) 6736. **П**риде архиеп(и)с(ко)пъ Антонии на Хутыню ко с(вя)т(о)му Сп(а)су по своеи воли. **Т**ого ж(е) лѣта приходиша ямъ воевати в Невское[33] озеро в лод(ь)ях, и приде вѣсть в Новгород. Новгородцы ж(е) вседше в носады, погребоша в Ладогу со кн(я)земъ Ярославомъ. Володислав же, посадникъ Ладожскии, не жда новгородцов, гонис(я) в лод(ь)ях по них вслед, гдѣ они воюють, и постижес(я) и бис(я) с ними. И бысть нощь, и отступиша во остров далѣче, а имя[34] на брезе с полкомъ, воева литва около озера в насадех. Тое ж(е) нощи просивша мира, и не да имъ посадник с ладож(а)ны, и онѣ иссекше полон вес(ь), а сами побѣгоша на лес, лотки пометавше, пѣши; много ж(е) их падоша ту, а лотки их сожгоша. Новгородцы ж(е) стояша в Киевѣ нѣколико днии, и сотвориша вѣче, и хотѣша убити Судимира, и скры и кн(я)зь в насаде у себѣ; *л. 158 об.* оттоле ж(е) воспя||тившас(я) в Новгород, ни ладожан ждавше. После ж(е) оставившес(я) ижеряне устретоша и бѣгающих, и ту ихъ избиша много, а останок их разбегошас(я), куды кто видя; но и тѣхъ корѣла, где обыдучи в лесе ли, на нивах ли, или в вежах, выводящи, избиша; бѣ бо их пришло творяхуть 2000 или болѣ, Б(о)гъ вѣсть, мало ж(е) их во всю землю убежа, ано все кость ту паде. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь Ярослав, преж(е) сеи рати, поиде во Псков с посадникомъ Иванкомъ, и тысяцкои Вячеслав. И слышавше пскович(и), яко идет к нимъ кн(я)зь, и затворишас(я) во граде, и не пустиша их к собѣ. Кн(я)зь же, постоя на Дубрувне[35], въспятився в Новгород, промкла бо с(я) [бя]ше вѣсть во Пскове, яко везетъ[36] оковы, хотя оковати вятчих муж. И пришед, сотвориша вѣче во владычне дворѣ и реч(е), яко «Не мыслил еси до пскович груба ни которого ж(е); повезлъ есмь был в короб(ь)ях дары: паволоки и овощъ, а они мя обесчествовали»; и положи на них жалобу велику. **Т**огда же приведе полки ис Переяславля, а ркя: «Хотящу ити на Ригу[37]». И сташа около Городища шатры, а иныя во Славне по двором. И вздорожиша все по Торгу: и хлеб, и мясо, *л. 159* и рыбы; и оттоле || ста дорогов; и куписта хлеб по 2 куны, а кад ржи по две гривны, а пшеницу по 5 гривен, а пшена по 7 гривен; и тако стоя по три лѣта. То ж(е) слышавше псковичи, яко приведе Ярослав полкы, и убояшас(я), взяша мир с рижаны, но возложивша, ркуще: «То вы, а то новгородцы; а намъ не надобно, но ож(е) поидуть на нас, и вы намъ пособите». А они ркоша: «Тако буди». И пояша у них 40 муж в талбу. Новгородцы, увѣдавше, рѣша: «Кн(я)зь нас зоветъ на Ригу, а хочеть ити на Псков». Тогда ж(е) посла кн(я)зь по Мишю во Псков, рка: «Поидете со мною на путь, а зла то вас есмь не смыслитъ ни которог(о); а тых ми людеи выдаите, кто мя обадил к вамъ». И ркоша псковичь, приславше греч(и)на: «Тебѣ, кн(я)же, кланяемся и брати новгородцемъ, а на путь не поидемъ, а братии не выдадим, а с рижаны есми мир взяли. К Колываню есте ходивше, взясте сребро, а сами поидосте в Новгород, а правды не створисте, города не взясте; а у Кеси також(е), а Медвеж(ь)и Головѣ також(е); а за то братию нашю избиша на озерѣ, а инии поведении, а вы толко здравши да проч(ь); или есте думали на нас(ь), то мы противу со с(вя)тою Б(огороди)цею и с поклономъ; *л. 159 об.* то вы лучше нас иссечете, а жены и дѣти поемли||те себе, а не лучше поганныи; то вамъ ся кланяем». Новгородцы ж(е) кн(я)зю ркоша: «Мы без своеи братии псковичи не имаемся ити на Ригу, а тебѣ, кн(я)же, кланяемся». **Т**огда ж(е) кн(я)зь Ярослав полкы своя домов воспяти, псковичи ж(е) бяху тогда подвели немцы, и чюд(ь), и лотыголу, и люб, и отпустиша я опять, а тѣх, кто имал придаток у Ярослава, выгнаша

[30] *Не вписан киноварный инициал.* [31] *Так в ркп.* [32] *Испр.; ркп.* маченошу. [33] *Испр.; ркп.* Недское. [34] *Так в ркп.* [35] *Так в ркп. и А.* [36] *Испр.; ркп.* зоветъ. [37] *Испр.; ркп.* Гиру.

изо Пскова: «Поидете по кн(я)зи своемъ, намъ есте [не] братия». **Т**огда *ж*(е) Яросла*в* поиде со кн(я)гинею своею и*з* Новагорода к Перьяславлю, а в Новъгородѣ о*с*тави 2 с(ы)на своя, Феодора, Алекса*н*дра, с Федоромъ Даниловичемъ и с тиуномъ Акимомъ. **Т**ои *ж*(е) осѣни иде до*ж*дь беспрестанно д(е)нь и нощь, со Госпожина дни до Николина дни: ни сѣна бяше лзе добыть людемъ и удѣлати. **Т**огда *ж*(е) окоянныи дьяво*л*, исперва не хотя и добра роду ч(е)л(ове)ч(ес)кому, и завидѣ*в* ему, зане прогоняше его нощнымъ стояниемъ и м(о)л(и)твами, во*з*движе на Арсения, на му*ж*(а) кротка и смирена, крамолу велику, простую ча*д*(ь). Створше ве*ч*(е) на кн(я)жи дворѣ и поидоша на вл(а)*д*(ы)чнь, ркуще: «Того дѣла стоитъ тепло до*л*го: выпровадилъ Антония вл(а)*д*(ы)ку на Хутыню, а самъ сѣлъ, да*л* м*з*ду кн(я)зю». Аки || злодѣя пхающи за ворота, выгнаша биюще и гл(аголю)ще, яко «Тебе ради бы*с*(ть) зло се». На мале ублюде Б(о)гъ о*т* см(е)рти; затвори*с*(я) во с(вя)тѣи Софии, иде на Хутыню. А утре введоша опять во дво*р* Антония еп(и)*с*(ко)па и посадиша с нимъ 2 мужа: Якуна Моисѣович(а) и Никифора щетника. **И** не до до сыти бы*с*(ть) зла, но и еще: возмяте*с*(я) ве*с*(ь) горо*д*, и поидоша с веча во оружии на тысяцкаго на Вя*ч*(е)слава, и ра*з*грабиша дво*р* его, и брата Буслава, и Андрѣица, вл(а)*д*(ы)чня сто*л*ника, и Д(а)в(ы)да Софе*и*ско*г*(о), и Су*д*имира; а на Д(у)шилца, на липе*н*скаго старасту, послаша граби*т*(и), а самого хотѣша повѣсить, но ускочи ко Ярославу; а жену его яша, ркуще, яко «Ти на зло кн(я)зя нашего повадять». И бы*с*(ть) мяте*ж* вели*к* в городе. **Т**ои *ж*(е) зимы бы*с*(ть) вода велика в Волховѣ: поима около озера сѣна у людии и по Во*л*хову. **Т**огда пом[е]рьзшу озеру и стоя 3 дни, и во*з*вѣя угъ вѣтръ и, изломав, внесе в Волхо*в*, и воздере 9 городе*н*(ь) Велико[го] мосту, и принесе к Пидибѣ по*д* с(вя)т(а)го Николу восмь городе*н*(ь) в но*ч*(ь), а 9-ю ро*з*несло де*к*(абря) 8. И не хотяше *ж*(е) Б(о)гъ кровопролития во брати и дияволу радости дати: ра*д*уетъ бо *с*(я) окоянныи о кровопролитии братнѣ; но изволи Всебл(а)гыи Б(ог)ъ тако бы*с*(ть). **Т**огда послаша ко кн(я)зю Ярославу на то*м*: || «Поѣди к намъ, забо*ж*онич(ь)е[38] о*т*ложи, судии по волости не слать; на всеи воли нашеи и на все*х* грамота*х* Ярославли*х*, то ты нашь кня*з*(ь), или ты собѣ, а мы собѣ». **Т**ои же зимы побеже Феодо*р* Данилови*ч* с тиуномъ Акимомъ и поимъ же съ собою 2 кн(я)жичи, Феодора, Александра, в сыропу*с*ную н(е)*д*(е)лю, вто(рни)*к*, в но*ч*(ь). Тогда *ж*(е) но*в*горо*д*цы рѣша: «Да*ж*(е) что зло здумаша на с(вя)тую Софию, а побѣглъ; и мы и*х* не гонимъ, но братию свою есмя казнили; а кн(я)зю есмя зла не сотворили ни которого *ж*(е); да оно имъ бысть кр(е)стъ ч(е)стны*и*, а мы собѣ кн(я)зя промыслимъ». И целоваша с(вя)тую Б(огороди)цу, яко быти все*м* одинакимъ. Хотя Станимирови*ч*(а) Гаврилу на Лубеницы; и быша во Смоленскѣ, и не пусти и*х* кн(я)зь и[з] Смоленска по научению Яросла*в*лю, и пути заяша вси. Но о*ж*(е) Б(о)гъ по на*с*, кто на ны: и увѣда*в* Михаи*л*, яко прияти суть послы но*в*горо*д*ския во Смоле*н*скѣ, бѣ бо тогда во брани съ с(ы)номъ, поиде вбо*р*зе на Торжо*к*; и ра*ди* быша лю*ди* вси.

**В** лѣ*т*(о) 6737. **П**риде кн(я)зь Михаи*л* ис Чернигова, ра*ди* быша новгоро*д*цы своему хотѣнию. И целоваша крестъ на всеи во*ли* новгоро*д*скои и на все*х* грамота*х* Ярославли*х*; и *в*да свободу смердо*м* на 5 лѣтъ дани не плати*т*(и), кто збежали || на чюжю землю, а самъ повелѣлъ, кто здѣ живетъ: «Како уставили пре*д*нии кн(я)зи, тако платите дань». На Яросла*в*ли*х* любовница*х* поимаше но*в*горо*д*цы ку*н* много, а на городищане*х* дворо*в* и*х* не грабячи, и даша на Великии мостъ. **Т**омъ лѣте рече кн(я)зь Михаи*л*: «Се у ва*с* нѣту вл(а)*д*(ы)цѣ; о*ж*(е) Б(о)гъ казнь свою возложи*л* на Антония, а вы сочите такова мужа в попе*х* или во игумене*х* и в че*р*ньце*х*». Рекоша нѣкотории кн(я)зю: «Е*с*(ть) чернець, дияко*н* у с(вя)т(а)го Гео*р*гия, имене*м* Спиридо*н*, достои*н* есть того»; а инии Осифа Володиме*р*ца, а друзи гречина: «Кого дасть митрополитъ, то намъ о*т*(е)цъ». И ре*ч*(е) кня*з*(ь) Михаи*л*: «Да положимъ 3 жребии; да которыи Б(о)гъ дасть намъ». И положиша на с(вя)тѣи тряпезе, воимяна писавше, и послаша и*з* гридници вл(а)*д*(ы)чни и кн(я)жичича Ростислава. Изволи Б(о)гъ служителя собе и пастуха словесны*х* овець Новугороду и всеи области е*г*(о), и выня Спиридону. Сии послаша по *н*(ь) в монасты*р*(ь) и, прише*д*ше, поса*д*иша и во *д*ворѣ, донде*ж*(е) поиде в Кие*в* ставитися. **Т**ом же лѣте поиде кн(я)зь Михаи*л* в Черниговъ ко братии, а с(ы)на своего Ростислава остави в Новѣгоро*де*. «А мнѣ, ре*ч*(е), даи Б(о)гъ исправитъ вся пра*в*да новгоро*д*ская, то*ж*(е) о*т* ва*с* по||яти с(ы)нъ свои». И посла къ Ярославу Нездылу Прошкиничю и Ива*н*ка Дудорковича, ркя: «О*т*ступися Волока, что есть Но*в*горо*д*ская воло*с*(ть), силою е*с*(и) зашо*л*, кр(е)*с*тъ цѣлуи». И ре*ч*(е) Яросла*в*: «Того не о*т*ступаю*с*(я), кр(е)*с*та не целую; вы собѣ, а я*з* собѣ». И держа послы все лѣто. **Т**ого *ж*(е) лѣта поиде Спиридо*н* в Киевъ к митрополиту ставитися. **Т**ое *ж*(е) зимы приидоша литва воевати Любве, Мореву и Серегеjр; и гониша по ни*х* новгоро*д*цы, и угониша и биша и*х*, и поло*н* о*т*(ъ)яша ве*с*(ь). **И** даша посадни*ч*(е)ство Внезду Водовичю.

*л. 160*
*л. 160 об.*
*л. 161*
*л. 161 об.*

[38] *Испр.; ркп.* забожоч(ь)ние.

**В** лѣ*т*(о) 6738. **П**риде архиеп(и)*с*(ко)пъ Спиридо*н* в Нов*г*оро*д*, поставле*н* бы*с*(ть) о*т* митрополита Кирила.
**Т**ом же лѣте расприс(я) Стефа*н* Твердиславич с Водовинкомъ, Иванко Тимошконич по Стефане, и биша
Ива*н*ка слуги посаднич(и). То *ж*(е) бысть на Городищи, а заутро сотвориша вѣче на посадника на Ярослав-
ле дворѣ, и поиде на дво*р* его, и разграбиша. Посадни*к* же опятъ возвади горо*д* вес(ь), и Смень Борисови*ч* на
Иванка, и на Якима Вну*н*кович(а), и на Прошку Яшнева; и поидоша с веча и много дворо*в* разграбиша, а
Волоса[39] Блу*д*ковича на вечи убиша; ре*ч*(е) посадни*к*: «Ты еси мои дво*р* хотѣ*л* зажещи». А Прошки*н* дво*р*
*л. 162* зажгоша, а Якимъ || бежа ко Ярославу, а инии хороняшес(я); но тѣ*х*, уротивше, пустиша, а Иванка после
имше, и уби и Водови*к* посадни*к*, вверже в Волхво*в*[40]. **Т**о *ж*(е) Б(о)гъ видя наша безакония, и братня не-
навидѣния, и непокорение дру*г* ко другу, и зависть, и кр(е)*с*то*м* веришас(я) во *л*жю, е*ж*(е) не могуть анг(е)-
ли зрѣти и многоочити криле закрываются, того *ж*(е) мы, в рука*х* дрьжаще, с верными усты целуимъ. **И** за
то Б(ог)ъ веде поганныя на ны, и землю нашю пусту положиша, а иное сами не блудуще, без м(и)л(о)*с*ти
истеряхо*м* свою власть, и тако бы*с*(ть) пуста, тако намъ Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ возда*л* по дѣломъ нашимъ. *Из*би
мра*з* на Воздвижение ч(е)*с*тнаго кр(е)*с*та все обилие по волости нашеи, и о*т*толѣ уставис(я) горе велико, и
почахомъ хле*б* купити по 8 ку*н*, а ка*д* ржи по 20 криве*н*, а во дворе*х* по 30, а пшеницы по 40 криве*н*, а пшена
по 50 криве*н*, а о*в*са по 11 криве*н*. И разыде*с*(я) гра*д* н(а)шь и волости н(а)ша, и полны быша чю*ж*(и) грады
и страны и братьи нашеи и сестрѣ, а остано*к* почаша мереть? И кто не прослезится о се[м], видяще м(е)рт-
веца лежаща по улицамъ, и младе*н*ца псы из(ъ)ѣдома? И вложи Б(о)гъ в с(е)р*д*це бл(а)гое сотворити
архиеп(и)*с*(ко)пу Спиридону, и постави скуделницу во с(вя)ты*х* Ап(о)*с*(то)лъ, во ямѣ на Пруско*и* улицы;
*л. 162 об.* пристави || му*ж*(а) бл(а)га и смирена, именемъ Станилу, бра*т* Доможиро*в*, иконнаго писца, возити м(е)рт-
веца на коня*х*, где обидуче по гра*д*у; и тако по вся дни бе*з* престани влачиша, и наполни до верха, и*ж*(е)
бы*с*(ть) в неи чи*с*ло 3000 и 30. **Н**а ту *ж*(е) зиму поиде кн(я)жичи*ч* Ростисла*в* с поса*д*никомъ Внѣздо*м* на
Торжо*к*; а заутро убиша Смена Борисовича, и домъ его разграбиша ве*с*(ь) и села, а жену его яша, а самого
у с(вя)т(а)го Георгия положиша в монастырѣ; тако*ж*(е) и Водовико*в* дво*р*, и села и*х* брата его Михале*в*, и
Да*н*(ь)сла*в*, и Борисо*в* тысецкого, и Новото*р*жо*к* Михаилу Чернигов*в*, а добыто*к* Смено*в* и Водовико*в* разде-
лиша по 100-мъ. Они тру*д*ишас(я), собирающе, а сии во тру*д* и*х* внидоша; о таковы*х* бо рече: «Д(у)хъ С(вя)-
тыи собираеть, а не вѣсть, кому собираетъ». А кн(я)жичичю Ростиславу путь показаша с Торжку ко о*т*-
ц(е)ви в Чернигов*в*: «Како о*т*(е)ць тво*и* реклъ бы*л* всѣсти на ко*н*(ь) на воину со Воздвижения и кр(е)*с*том
целования, а ты поиди про*ч*(ь), а мы собѣ кн(я)зя промыслимъ». **П**ослаша*с*(я) по Ярослава на всеи воли
навгоро*д*скои; Яросла*в* же вборзе прииде в Нов*г*оро*д* и створи вѣче, и целова с(вя)тую Б(огороди)цу на
грамота*х* на всехъ Яросла*в*ли*х* на всеи воли на*в*городстьи. И сидѣ*в* 2 н(е)*д*(е)ли, иде опять к Переяславлю,
поя съ собою м(у)жи новгоро*д*стии моло*ч*шая, а с(ы)на своя два поса*д*и в Новѣгороде Феодора. **М**ы *ж*(е) на
*л. 163* пре*д*не возвратимся и на горкую || побѣдную память тоя ве*с*ны. Что рещи или что гл(агола)ти бывше*и* на на*с*
казни о*т* Б(ог)а? Яко инии простая ча*д*(ь) рѣзаху лю*д*и живы и ядяху, а инии мертвое трупие обрѣзывающе,
ядяху, а друзии конину, псину, ко*ш*ки, а ини*и* осочивше тако творяще, ово и*х*[41] огнемъ жгоша, а други*х*
о*т*секоша, а инѣ*х* избиша; инии же ядяху у*ж*, сосну, кор*у* липову и листъ, илемъ, кто что ка*к* замысли*л*; а
инии пакы зли ч(е)л(о)в(е)ци почаша добры*х* людьи и домы зажигати, где чюющь вершь, и тако разгра*б*-
ливаху имѣния и*х*, в покояния мѣсто то злое; и горши то*г*(о) быхомъ на зло, а видяще пре*д* очима гне*в*
Б(о)жии: м(е)ртвецы по улицамъ, и по Торгу, и по мосту и по Великому, о*т* пе*с* изоедаемы*и*, о*ж*(е) не
можаху погребати и*х*. И поставиша другую скуделницу на конецъ в Чюди*н*цовѣ улицы, и та по*л*на бы*с*(ть),
в неи*ж*(е) числа нѣ*с*(ть); а другую поставиша на Полѣ[42], за с(вя)ты*м* Рожествомъ, и та[43] бы*с*(ть) полна. То
*ж*(е) бысть все видя пре*д* очима, лучшимъ быти, му*ж* быхомъ лучшемъ быти пущше: бра*т* брату не жаля-
шется, ни о*т*(е)ць с(ы)н(о)ви, ни мати дщери, ни сосѣ*д* сосѣду не уломляше*т* хлеба; не бы*с*(ть) м(и)л(о)*с*ти
межю[44] нами, но туга бяше и печа*л*(ь), на улицы скорбь дру*г* со другомъ, тоска, зряще дѣти со *с*лугомъ
*л. 163 об.* плачюше хлеба, а другия умирающе. И купяху по полугри*в*не хлебъ, || а ка*д* ржи по четвертую ча*с*(ть) по 7
криве*н* и по бо*л*ши; даяти дѣти сво*и* о*т*цы и м(а)ти одере*н* ис хлеба гостемъ. Се *ж*е горе бы*с*(ть) не в нашеи
власти одинои, но во всѣи области Рускои, кромѣ Киева единого; и та ны Б(о)гъ вда по дѣломъ нашимъ.
**П**реставис(я) б(о)голюбивы*и* кн(я)зь Смоленскии Мстисла*в* Д(а)в(ы)д(о)вичь. **М**(е)*с*(я)ца маиа во 3 д(е)нь
трясе*с*(я) зе*м*ля, с(о)лнце померче во 14; во Смоле*н*ске створиша 4 скуделницы: в дву 16 000, а во 3-и —
тысящь, въ 4-и — 9000. **И** се бы*с*(ть) зло по два лѣта. **М**(е)*с*(я)ца фе*в*(раля) 25, на память с(вя)таго о*т*ца

[39] *Испр.; ркп.* Полоса. [40] *Так в ркп.* [41] *Испр.; ркп.* о своих. [42] *Испр.; ркп.* Колѣ. [43] *В ркп. далее:* но. [44] *Испр.; ркп.* бежю.

нашего Тарасия, принесе*н* бы*с*(ть) [45][Леонтии епископъ][45] *из* ц(е)ркви с(вя)т(а)го Ивана въ ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца.

**В** лѣ*т*(о) 6739. **О*т***кры Б(о)гъ милосердие свое на на*с* грѣшны*х* и створи м(и)л(о)*с*ть свою воскоре: прибѣгоша нѣмцы *из* Замория з житомъ[46] и с мукою и сотвориша много добра, а уже бяше при ко*н*чинѣ гра*д* сеи. [Т]огда[47] ходи Яросла*в* на Черниго*в* ратью и на волость Черниго*в*скую с но*в*город*ц*ы и со всею властью своею на Михаила и пожже Шернескъ; и стоя*в* по*д* Можаиско*м*, воспяти*с*(я) опять, истра*т*(и) обилия много. Ту *ж*(е) по*д* городо*м* застрелиша О*л*дана По*д*во*и*ского, бе*з* миру о*т*(ъ)идоша. **Р**оди*с*(я) Василку с(ы)нъ Бори*с*. **П**огорѣ Славе*н*ски*и* конецъ ве*с*(ь), но ублюде Б(о)гъ с(вя)ты*х* ц(е)ркввеи; но толми бяше лю*т* пожа*р*, || *л. 164* яко по водѣ огнь ходя, горяше чре*з* Волхово, всемъ людя*м*ъ зрящимъ, и людѣи истопи нѣколико на Волхвовѣ[48]. **П**ревстави*с*(я) Водови*к* в Че*р*нигове Внѣздъ, поса*д*никъ Новгоро*д*скии.

**В** лѣ*т*(о) 6740. **П**рестави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Антонии. **С**ии бл(а)ж(е)ныи архиеп(и)*с*(ко)пъ Антонии пре*ж*(е) изгнания сѣдѣ во еп(и)*с*(ко)пы 8 лѣ*т* по Митрофане, а во изгнании лѣтъ 6; по семъ приде ис Перемышля[49], лѣ*т* сѣдѣвъ 2 в Новѣгородѣ, разболѣ*с*(я) велми, и онемъ не г(лаго)ла лѣтъ 6 и 7 м(е)*с*(я)цѣ и днии 9, и тако престави*с*(я) в Н(е)б(е)*с*ное Ц(а)р*с*тво; д(у)ша бо его во*з*веде на н(е)б(е)са, мощи же его положенны быша у с(вя)тыя София в притворе.

**В** лѣ*т*(о) 6741. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Феодо*р*, с(ы)нъ Яросла*в* Вятши*и*, и положе*н* бы*с*(ть) в монастырѣ у с(вя)т(а)го Гео*р*гия и еще сы*и* мла*д*. И кто не пожалуетъ сего? Свадба пристроена бѣ, меды сваренны, невѣста приведена, кн(я)зи по*з*вани; и бы*с*(ть) в веселия мѣсто пла*ч* и сетование за грѣхи наша. Но Г(о)*с*(под)и! Слава тебѣ, Ц(а)рю н(е)б(е)*с*ныи, изво*л*шю ти тако, и поко*и* со всѣми пр(а)в(е)*д*ными. **Т**омъ лѣте престави*с*(я) бл(а)ж(е)ныи митрополитъ в Руси Киевскии Кири*л*, родомъ бѣ гречи*н*, и приведе*н* бы*с*(ть) *из* Никѣя. **З**аложена бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь на воро*тех* о*т* Нере*в*ского конца с(вя)т(а)го Феодора. **И**згониша нѣмцы в Тесовѣ Кирилу Си*н*кинича || *л. 164 об.* и яша, ведоша в Ме*д*ве*ж*(ь)ю Голову; и седе окова*н* о*т* Г(оспо)жина дни да до Великого говѣнья; и кн(я)зь прише*д* ис Переяславля в Но*в*горо*д*. **И**згониша И*з*борескъ Борисова ча*д*(ь) со кн(я)земъ Яро*с*лавомъ Воло*ди*меричемъ и с немцы. Пь[ско]вичи *ж*(е), о*т*ступивше И*з*борескъ, и*з*нимаша кн(я)зя, а нѣмчанина[50] кн(я)зя убиша, а инии побѣгоша и даша*с*(я) великому кн(я)зю Ярославу; и кн(я)зь же, искова*в*, поточе*с*(я) в Переяславли.

**В** лѣ*т*(о) 6742. **И**де кня*з*(ь) Яросла*в* с новгоро*д*цы и с полкы своими на немцы по*д* Юрьевъ. И ста, не доше*д* города, и пусти воя своя в зажитии воева*т*(ь). Нѣмци *ж*(е) *из* города высунуша*с*(я), а инии из Медве*ж*(ь)и Головѣ на сторо*ж*(е), и биша*с*(я) с ними до полку. И кн(я)зь Яросла*в* с новгоро*д*цы биша и*х* до рѣце, и на рецѣ на Омовы*ж*(е) нѣмцы обломиша*с*(я), истопе и*х* много, а ини язвени вбегоша во Юрье*в*, а друзии в Ме*д*вѣ*ж*(ь)ю Голову. И попустиша обилия около Юрьева и около Медвѣ*ж*(ь)и Головѣ; и поклониша*с*(я) нѣмцы кн(я)зю; и смириша*с*(я), о*т*(ъ)идоша. **Т**ого *ж*(е) лѣта изгониша литва Русу, оли до То*р*гу, и сташа рушаня и засада, огнищанѣ и гри*д*ба, кто купецъ, гостеи выгнаша опять ис посада, бьюще*с*(я) на полѣ. И ту убиша нѣколико литвы, а руша*н* 4 му*ж*, || *л. 165* попа Петрилу Обради*ч*(а), а манасты*р*(ь) с(вя)т(а)го Сп(а)са ве*с*(ь) пограбиша и, и ц(е)рковь, и икони, и пр(е)*с*толъ, и черньци 4 убиша, и о*т*ступиша на Кли*н*[51]. Кн(я)зь же Яросла*в* с новгоро*д*сти на коня*х* и постижеся на Дубровне, в Торопецкои волости, о*т*няша у ни*х* конѣи 300 и с товаромъ и*х*, а онѣ побегоша на ле*с*, помѣта*в*ше оружие и щиты, а [и]нии и ту костию падоша. А навгородецъ убиша 10 му*ж*, Федула Якуновича тысецкаго, Гаврила щитника[52], Нѣготина с Лубеницы, Нѣжилу сребреника, Гостилца с Ку*з*модимияны улицы, Феодора Ума кн(я)жь дѣ*т*скы*и*.

**В** лѣ*т*(о) 6743. **Взя*т*(ь)е кие*в*ское**. **П**рише*д* Изясла*в* Мстиславли*ч* с половцы, а Михаи*л* Всеволоди*ч* с черниговцы, и взяша Кие*в*; и Воло*ди*мера Рюриковича, кн(я)живъша ту 10 лѣ*т*, имше поло*в*цы, сведоша в землю свою, и о*т*толѣ взяша искупъ на не*м* и о*т*пустиша в Ру*с*(ь). **Изяславле**. **А** Изясла*в* седѣ на столѣ в Киевѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6744. **П**оиде Яросла*в* *из* Новагорода Кьеву на столъ, а в Новѣгородѣ поса*ди* с(ы)на своего Алѣкса*н*дра. **Т**омъ лѣте прише*д*ше бе*з*божнии тотаровѣ, плениша всю землю Бо*л*гарскую, и грады и*х* великия взяша, и исьсекоша вся жены и дѣти. **Ярославле**. **С**едѣ в Киевѣ на столѣ Яросла*в* Всеволо*д*. **В** се *ж*(е) лѣто с(о)лнце погибе по *всеи* || *л. 165 об.* земли.

---

[45-45] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [46] *Испр.; ркп.* жжитомъ. [47] *Не вписан киноварный инициал.* [48] *Так в ркп.* [49] *Испр.; ркп.* Переяславля. [50] *Испр.; ркп.* нѣмчанинами. [51] *Испр.; ркп.* Слин. [52] *Испр.; ркп.* щитатана.

**В** лѣ*т*(о) 6745. **П**остави вл(а)*д*(ы)ка Климе*н*тъ с(вя)тое Воскресение на врате*х*. **Б**ысть знамение въ с(о)лнци авгу*с*(та) 3 в оудение[53]; бы*с*(ть) таково знамение: тма бы*с*(ть) в с(о)лнци со запода, акы м(е)*с*(я)ць бы*с*(ть) 5 нощи, а с востока [54]свѣтло, и опять с востока[54] тма бы*с*(ть) тако*ж*(е), аки м(е)*с*(я)цъ 5 нощи, и *з* запада свѣтло, и тако исполни*с*(я)[55] опять. **Т**ого *ж*(е) лѣта приидоша в силѣ велице нѣмцы и*з* Замория в Ригу, и ту совокупиша вси, рижане и вся Чю*д*ская земля просто, и псковичи послаша о*т* себе помочи 200 мужеи, идоша на бе*з*бо*ж*ную литву; и тако, грѣ*х* ради н(а)ши*х*, безб(о)жьными поганными побеж*д*ени быша и приидоша ко*ж*до десять в домы своя. **Т**ом же лѣте прииде митрополитъ грѣчи*н* из Никия в Кие*в*, именемъ Иосифъ.

**[56]О Батыи ц(а)ри како приходилъ[56] на Рускую землю и плени*л* всю Рускую землю, токмо ублюде Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ, и арханг(е)лъ Михаи*л*, и пр(е)п(о)*д*(о)бныи Кири*л*, архиеп(и)*с*(ко)пъ Александр(и)скыи, Великого Новагорода за 100 верстъ недохо*ди*ша.**

**Лѣт(а) 745. Т**ои же зимы приидоша со восто*ч*ныя страны бе*з*божные татарове со ц(а)р(е)мъ Батыемъ на
*л. 166* землю Реза*н*||скую лѣсомъ. И приш*е*дше, 1-е сташа станомъ ту о Нузѣ и взяша ю, и о*т*толѣ послаша послы своя, жену чародѣицу и два мужа с нею, ко кн(я)земъ реза*н*скимъ, просяще у ни*х* десятины во всемъ: во кн(я)зе*х*, и в люде*х*, и в коне*х* 10-е: в бѣлы*х* 10-е, в вороны*х* 10-е, в рыжи*х* 10-е, в буры*х* 10-е, в пѣги*х*. Кн(я)зи *ж*(е) реза*н*стии Юрье Инъвгорови*ч* и бра*т* его Олегъ Инъвгореви*ч*, и муромъскии, и про*н*ские кн(я)зи и не пустячи къ городомъ. Выѣхаша противу имъ в Ворона*ж*, и рекоша: «Коли на*с* не будетъ всех, то все ваше будетъ». И о*т*толѣ пустиша и*х* ко Юрью в Володиме*р*, и почаша воевати землю Ряза*н*скую, и поплениша и до Про*н*ска; а и*з* Володимера пустиша и*х* о[т] Нухлѣ в Татаре. Послаша *ж*(е) кн(я)зи реза*н*стии ко Юрью, кн(я)зю Воло*ди*мерскому, просящи помощи или саму поити; Ю*р*(ь)и же самъ не иде, ни послуша кн(я)зь ряза*н*скы*х* молбы, и хотѣ самъ особь брань сотворити. Иноплеме*н*ници оступиша гра*д* реза*н*стии де*к*(абря) 16 д(е)нь, въ 21 взяша и по*ж*гоша ве*с*(ь), а кн(я)зя и*х* Юрья убиша, и гража*н* всех. **И** поидоша на Коломно, а Всеволо*д* Юрьеви*ч* и Рома*н* Иновгорови*ч* идоша противу и*х*, а и*з* Воло*ди*мера Юрье посла*в* сторожю воеводу Еремѣя Глѣбовича. И снята*с*(я) со Всеволодомъ и с Романомъ. И оступиша и*х* татарове у Ко-
*л. 166 об.* ломны, || и прогониша и*х* к надолобомъ, и ту убиша кн(я)зя Романа и воеводу Еремѣя, а Всеволо*д* прибежа в Володиме*р*, а москвичи к Мо*с*квѣ. **А** татарове взяше Москву, и воеводу Филипа Нянка убиша, а кн(я)зя Володимера Юрьевича яша и людие и*з*биша[57].

**[58]Взя*т*(ь)е града Володимера о*т* Батыа ц(а)ря.[58] О**ни *ж*(е) кровопроливцы сташа у Воло*ди*меря фе*в*(раля) 3, а володиме*р*цы затвориша*с*(я) во граде съ с(ы)нъми Юрьевыми и со Всеволодо*м* и Мстиславомъ, и воевода бѣ у ни*х* Петръ Ослати*н*. Воло*ди*ме*р*цомъ не отворяющимъ*с*(я), а татарявя приѣхаша к Золоты*м* воротомъ, водяще съ собою Воло*ди*мера Юрьевича, и начаша гл(агола)ти: «Есть ли в городе кн(я)зь Юрьи?». Володиме*р*цы *ж*(е) пустиша по стрелѣ на нихъ, и они противу пустиша на гра*д* и на Златая врата; и рекоша тотарове воло*ди*мерцомъ: «Не стреляите». И показаша имъ Воло*ди*мера, рекъ: «Знаете ли сего кн(я)жичича?». Бѣ же уны*л* лицемъ, изнемоглъ бедою о*т* нужа. Всеволо*д* же и Мстисла*в* стояста на Золоты*х* воροте*х* и позпаста своего брата. О умиленое видение, сле*з* достоино! И вси гражане, зряще на него, плакахуся.
*л. 167* А они злии, || о*т*ше*д*ше о*т* Золоты*х* воротъ, и обьѣхавша ве*с*(ь) горо*д*, и сташа станы на зрѣемъ; а инии, о*т*шедше, взяша Суздал(ь) и люди избиша, а ины*х* сведоша во станы к Володимеру. И в су*б*(оту) мя*с*(о)пу*с*[н]ую почаша нарежати лѣсы и пороки ставити до вечера, а на но*ч*(ь) огородиша тыномъ и около города всего. И бысть наутрия, и увѣдаша гражане, яко уже быти взяту гра*ду*, и внидоша во ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца и стригоша*с*(я) вси о*т* вл(а)*д*(ы)кы Митрофана. И приступиша ко гра*ду* фе*в*(раля) во 7, в н(е)*д*(е)лю мясопу*с*ную по заутрении, заидоша о*т* Золоты*х* воротъ у с(вя)т(а)го Сп(а)са, и внидоша по премету чре*з* горо*д*, а сюды о*т* северсть страны о*т* Лыбе*ди* къ [И]рины*м* воротомъ и к Медяны*м*, а сюды о*т* Клязмы к Вол*ж*скимъ, тако[59] взяша въскоре горо*д* новы*и* до обѣда и запалиша огнемъ. Бежаше Всеволо*д* и Мьстисла*в* и вси лю*ди*е в Пере*д*нии горо*д*, а еп(и)*с*(ко)пъ Митрофа*н* и кн(я)гиня Юрьева з дочерью, со снохами и со внуками, и прочая кн(я)гини, и мно*ж*(е)ство бояръ, и лю*ди* затвориша*с*(я) во ц(е)ркви с(вя)ты Б(огороди)ца в полате*х*. Татарове *ж*(е), обивше двери силою, о*т*вориша двери ц(е)рк(о)вьныя и наволочивше лѣса около ц(е)рквы, за*ж*гоша бе*з* милости с(вя)тую ц(е)рк(о)вь, и бе*з* милости запалиша я, извололиша,

---

[53] *Так в ркп. и А.* [54–54] *Написано над строкой.* [55] *Испр.; ркп.* испрлнис(я). [56–56] *Слова:* О Батыи… приходилъ *написаны крупными киноварными буквами.* [57] *Далее зачеркнуто киноварью:* февраля въ 7. [58–58] *Слова:* Взя*т*(ь)е… ц(а)ря *написаны вязью; на нижнем поле со знаком выноски:* фе*в*(раля) 7. [59] *Написано дважды.*

ти тако ско*н*ча*с*(я). И видѣвше о*г*немъ скончавших*ся*, ине*х* оружие*м* || до конца см(е)рти предаша, а с(вя)ту *л. 167 об.*
Б(огороди)цу ц(е)рк(о)вь разграбиша и по*д*жгоша чюдную икону ея, а ины ц(е)ркви и дворы кн(я)жи, села и монастыря разграбиша и по*ж*гоша. А лю*ди* старыя и молодыя, игумени, иерѣи и дьяконо, и черньцы, и слепыя, и хромыя, и глухия, то всѣ овы*х* разсекаху[59a] мечи, а другии растреляхуть и во огнь вметаху, и иныя изымающе, вязаху; поругание черницамъ и попадиямъ, и добрымъ женамъ, и девицамъ пре*д* м(а)т(е)ри и сестрами, а прочи имше: мужи, и жены, и дѣти босы и беспокровны, издыхающимъ имъ мразомъ, ти вс[и] сведоша в поло*н*, а имѣния немало взяша. И поидоша к Ростову и ко Ярославу, на Волгу, на Городецъ, и тѣ тако попленища вси по Во*л*зе, и до Гали*ч* Володиме*р*скаго, и Переяславль взяша, и Юрье*в*, и Дмитро*в*, Волокъ, Тве*р*(ь). Ту *ж*(е) и с(ы)на Яросла*в*ля убиша; и всю ту страну и городы мнози поимаша и [до] Торжку, нѣсть мѣста, ни селъ таковы*х*, иде*ж*(е) не воеваша. А на всеи Ростовскои земли и Сузда*л*скои земли взяша городо*в* 14, опро*ч*(ь) свобо*д* и погостовъ, во одинъ м(е)*с*(я)цъ фе*в*(раль). А Юрьи о*т*(ъ)ѣха на Волгу съ с(ы)новцы своими, с Василкомъ и со Всеволодо*м*, и Воло||димеромъ, и сташа на Сите станомъ, ждучи къ *л. 168*
собѣ брата Ярослава и С(вя)тослава с полки, а Жирославу Миха*и*ловичю приказа воево*д*ство въ дружине своеи. И приде ему вѣсть: «Воло*ди*меръ взятъ, и ц(е)ркви по*ж*жены, а еп(и)*с*(ко)пъ и кн(я)гини з детми и со снохами и со внучаты огнемъ ско*н*чаша*с*(я), а с(ы)ны твоя Всеволода и Мстислава внѣ города убиста, а люди вси из*б*ивше, и паки к тебѣ идуть».

**В** лѣ*т*(о) 6746. **К**н(я)зь Юрьи посла Дорожа в Просоки в 3000 му*ж*; и прибѣгше Дорожа, и ре*ч*(е): «Кн(я)зе, около на*с* обошли». Юрьи все*д* на ко*н*(ь) со братомъ С(вя)тославомъ и съ с(ы)новци, с Василкомъ и Всеволодомъ, и Воло*ди*меромъ, начаша ставити полки около собе. И се внезапу приспѣша кровопроливцы хрестиянстии на Ситъ. И соступишася обои полцы, и бы*с*(ть) бра*н*(ь) велика; разгнѣваниемъ Б(о)жиимъ таково не бывало: побѣгоша наши пре*д* иноплеменьникы. И ту убие*н* бы*с*(ть) кн(я)зь велики Юрьи Всеволоди*ч* Воло*ди*ме*р*скыи. **А** Василка Костя*н*тинови*ч*(а) яша и ведоша с великою нуж*д*ою до Шерскаго лѣса, и сташа станомъ, и нудиша его много в пога*н*скои воли ихъ быти и воевати с ними. О*н* же, не повину*с*(я) обычаю и*х*, никако*ж*(е) не покори*с*(я) || безаконию и*х*, ни брашна, ни пития и*х* не прия*т*, но сице противу и*х* *л. 168 об.*
гл(агола)ше: «О, глухое ц(а)*р*ство и скверное! Никако же мене о*т* хр(е)*с*тия*н*ския вѣры о*т*лучить, аще бо и велми в сеи велицеи бѣдѣ есмь, се бо ми наведе Б(о)гъ грѣ*х* ра*ди* мои*х*. Б(о)гу же како о*т*вѣтъ дасте, зане*ж*(е) есть многии д(у)ша погубили есте бес пра*в*ды? И уже ра*ди* Б(о)гъ мучит ны има*т*(ь) в бесконе*ч*ныя вѣки, истяжеть бо Г(о)*с*(по)дь д(у)ша тѣ*х*, ихже есте погубили». **О**ни *ж*(е) скрежеташе на нь зубы своими, желающе насыти*с*(я) крови его. И бѣ лице его уныло о*т* многаго томления поганы*х*, и ве*с*(ь) слезами ра*з*ливаше*с*(я), помышляя пре*ж*(е) створенныя грехи; и во*з*веде очи на н(е)бо и ре*ч*(е): «Г(оспод)и, ты вѣси таиная с(е)р*д*ца моего и вся мысли моя, сице б(о) годѣ бысть твоему милосердию. **Г**(оспод)и, И(су)се Х(рист)е, помогавыи много*ж*ды, избави мя о*т* си*х* плотоядець. Вседержителю, нерукотворенныи Ц(а)рю, сп(а)си любящи*х* тя, и проше*н*(ь)я ихже прошу, да*и* *ж*(е) ми; помози хр(е)*с*тияномъ и сп(а)си раба твоя, чада моя Бориса и Глѣба, о*т*ца моего еп(и)*с*(ко)па Кирила». И паки помолися[60], г(лаго)ля: «**Б**л(а)годарю тя, Г(оспод)и Б(ож)е мои! Кую похвальную память твою, вижю тя, яко бл(а)гая моя паметь желѣмъ погибаетъ и тонкое тѣло мое увядаеть и прочее в мысли || с(е)р*д*ца моего»; таино во*з*дыхаше, молящеся Б(ог)у: «Приими д(у)хъ мои, да *л. 169*
и а*з* почию въ славе твоеи». И абие немилости*в*но убие*н* бы*с*(ть). Е*ж*(е) злоба соключи*с*(я) марта 4. **Е**п(и)*с*-(ко)пъ Кири*л*, идя з Белаозера и приše*д* на мѣсто, идѣже кн(я)зь убитъ Юрьи, и вземъ тѣло его м(е)ртво, и принесе и в Росто*в*, вложи во гробъ во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца. Василку убьену быти на лесѣ, и видѣ етера жена вѣрна, и повѣда му*ж*(у) б(о)гобоязниву; и взя тѣло его, и понявицѣю обвитъ и положи во скровене мѣсте. И увѣдавше то еп(и)*с*(ко)пъ Кири*л* и кн(я)гини Василкова Мария и, посла*в*, взяша трупъ его, и [я]ко понесоша в Росто*в*, и мно*г*(о) мно*ж*(е)ство лю*ди* изыдоша противу ему, жалосныя слезы испущающа, оставше таковаго утешѣния; не бѣ же слышати пѣния во плачи мнозе. **Б**ѣ *ж*(е) Василко лицемъ красе*н*, очима свѣтелъ и грозенъ[61], паче мѣры храбръ, на лове*х* вазнивъ, с(е)р*д*цемъ легокъ, до бояръ ласко*в*; а кто ему служи*л*, а хлѣбъ его е*л*, а чашу его пи*л*, то тои за любо*в*(ь) его никакоже не можаше быти и у иного кн(я)зя ни служити, излише бо слуги своя любяше. Му*ж*(е)ство и умъ в немъ живяше, правда *ж*(е) истинна с нимъ ходиста; бѣ бо всему хитръ и поседе въ добры*х* днеи на дѣднѣ и на || отнѣ столѣ. Да ве*с*(ь) бо ему *л. 169 об.*
ц(е)рк(о)вны*и* чи*н* о*т*ве*р*сть ему быша очи с(е)р*д*(е)чнѣи, и ко всемъ ц(е)рк(о)вникомъ, и к нищамъ, и к

[59a] *Испр.; ркп.* разсрекаху. [60] *Испр.; ркп.* помозлис(я). [61] *Испр.; ркп.* гроземъ.

печалным, яко возлюбленныи любляше от(е)ць, пач(е) же и на м(и)л(о)ст(и)ню, тъм же не погреши надежи, егож(е) просяше у Б(о)га: «Г(оспод)и, сп(а)си любящих тя!».

**О** возлюбленнии кн(я)зи рустии! Не прелщаитес(я) пустошною славою свѣта сего, еже есть хужее паучины, яко стен мимоидеть; не принесосте бо на свѣтъ сеи, ни отнести что можете. Да не обидите менших сих сродникъ своих, анг(е)ли бо видять лице Отца нашего, яко есть на н(е)б(е)с(е)х; возлюбите чистоту и правду, да радости сподобитес(я), яко сии бл(а)женныи Василко купи стр(а)стью Ц(а)рство Н(е)б(е)сное и венецъ приятъ от руки Г(о)с(под)ня. Видящии си суету жития ч(е)л(ове)ча, иж(е) вчера славою украшен и гордяся о боярех, а[62] н(ы)нѣ персть ес(ть) и гнои, помянемъ своя грехи, покаемся. Рыдаху ж(е) много народ правовѣрных, зряще отца сирымъ и кормителя обидящим, печалнымъ утешение велико, образным звѣзду свѣтлоносну зашедшу.

**С**е бл(а)женаго кн(я)зя Василка причте Б(ог)ъ смерти Андрѣевѣ: кровию м(у)ч(е)н(и)ч(е)скою омывся *л. 170* прегрешении своих съ своимъ братом и отцемъ Георгиемъ. И се бо чюдно быс(ть), ибо и по см(е)рти || совокупи Б(о)гъ телъса ею, вмѣсте положены; *и* тако скончашас(я) судомъ Б(о)жиимъ, якож(е) слышасте. А имъж(е) кн(я)землъ Б(ог)ъ повелѣ жити ч(е)л(ове)колюбиемъ своимъ в Руской земле, хрестьянскаго языка ради, дабы до конца не оскудѣла вѣра хрестиянская. И гониша по них погании и не обретошас(я): и Б(о)гъ избави я из руки[63] иноплеменник, бл(а)гоч(е)стиваго и правовѣрного кн(я)зя Ярослава со бл(а)говѣрными с(ы)нъми, **С**(вя)тослав Всеволодичь съ с(ы)номъ Дмитриемъ, Иван Всеволодич и Василии, и Володимер Костянтинович, Василкович(а) 2, и си вси сохраненныи быша м(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огоро)д(и)ца. И отолѣ нача Руская земля работати татаромъ. **Ярославле**. **С**ѣдѣ Ярославъ Всеволодич в Володимери, **а** брату С(вя)тославу да Суздал(ь), **а** в Ростове сѣдоста Василкович(и) Борис да Глеб на кн(я)жение. Измалтяне оступиша Торжок по Ч(и)сто[и] н(е)д(е)ли на Збор, и бишас(я) пороки по 2 н(е)д(е)ли, и изнемогоша людие во граде; а из Новагорода не быс(ть) имъ помочи, но уж(е) кто ж(е) стал бѣ собѣ в недоумѣнии и во страсе. А они взяша град и иссекоша всех от старецъ и до младенецъ, от муж(е)ска полу и [до] женска, иерѣискии чин вес(ь) и черноризцы, а все изообнажено и поруганно, горкою и бѣдною см(е)ртию предаша *л. 170 об.* д(у)ша своя Г(о)с(поде)ви марта || 2, на Средохрестии. Ту ж(е) убиени быша: Иванко, посадникъ Новгородскыи, Якимъ Внункович, Глѣб Борисович, Михаило Моисѣевич. **И** гоняшес(я) проклятии от Торжку Серегерскимъ путемъ полнии и до Игнача кр(е)ста, а вси людии секуща, аки траву, за 100 верстъ до Новагорода. Нов же город заступи Б(о)гъ и с(вя)тыи Кирил, архиеп(и)с(ко)пъ Александрьскыи, с(вя)тых правовѣрных архиеп(и)с(ко)пъ м(о)л(и)тва, и бл(а)говѣрных и пр(е)п(о)д(о)бных черноризецъ иерѣискаго собора; они безбожнии и возвратишас(я) у Игнача Кр(е)ста, прогнани с(вя)тымъ Кириломъ.

**О Козелскѣ**. **Б**атыю ж(е) пришедшю к Козел[с]ку, будущю в немъ кн(я)зю младу Василию. Увѣдав же неч(е)ст(и)выи, яко умъ крепок д(у)шевныи имѣют людие во граде, словы лес(т)ными не возможно бѣ и град прияти; козляне ж(е) совѣтъ сотвориша не вдатис(я) Батыю, рекше яко «Аще кн(я)зь н(а)шь млад, но положимъ животъ свои за н(ь) и здѣ славу свѣта сего восприимше, и там н(е)б(е)сныя венца от Х(рист)а приимше». Тотаромъ же биющимъся о граде, прияти хотящимъ, разбившимъ стены градныя, взыдоша на вал. Козляне ж(е) ножи рѣзахуся с ними и, изшедше из града, изсѣкоша праща их, нападше на полкы та- *л. 171* тарския, и от тотар убиша 4000, сами ж(е) || избьени быша. Батыи жо взя град, изби всех, не пощади от отрочати до съсущих млеко. А о кн(я)зи Василии неведомо ес(ть), и инии гл(агола)ху, яко во крови утонулъ[64] есть, понеж(е) убо млад бяше, 12 лѣтъ. Оттуду жь в Тотарех не смеяхуть его нарещи град Козелескъ, но звахут град злыи, понеж(е) бишас(я) по 7 н(е)д(е)ль; и убиша от тотар с(ы)ны темници 3, татари ж(е) искавше и, не могоша их изнаити во множествѣ трупов м(е)ртвых. Батыеви ж(е) вземшю Коз(е)лескъ и поиде в землю свою Половецкую. **О**женис(я) кн(я)зь Александръ в Полоцки[64а] у Брячислава, а городецъ срубиша по Елонеи[65] с новгородцы.

**В** лѣт(о) 6747. **Б**атыи же нача посылати на грады руския, и взя град Переяславль копиемъ, изби вес(ь), и ц(е)рк(о)вь арханг(е)ла Михаила сокруши, и еп(и)с(ко)па Семиона убиша, и сосуды безчисленныя ц(е)рк(о)вныи и сребряныя, и златыя, и драгаго камения поимаша.

**В Чернигове**. **А** иная рат(ь) на Чернигов пришедши, обступиша град. Слышав же Мстислав Глѣбович нападение иноплеменных на град, приде на н(ь) со своими вои; и бившимся имъ, лют бо бѣ бои и у Чернигова, *л. 171 об.* оже и таран на нь поставиша, меташа бо камениемъ полтора перестрѣла, а камен яко можаху четыре мужи ||

---

[62] *Испр.; ркп.* я. [63] *Испр.; ркп.* руси. [64] *Испр.; ркп.* утоилу. [64а] *Испр.; ркп.* Полоцкии. [65] *Так в ркп. и А.*

силнии по*д*(ъ)яти. И побѣже*н* бы*с*(ть) Мстисла*в*, и мно*ж*(е)ство о*т* вои его избиено бы*с*(ть), и гра*д* взяша и запалиша огнемъ, а еп(и)*с*(ко)па оставиша жива и ведоша и въ Глухо*в*. И о*т*ту[ду] приидоша Киеву с миромъ смиривше*с*(я) со Мстиславомъ, и с Воло*ди*меромъ, и с Даниломъ.

**В** лѣ*т*(о) 6748. **Невское побоищѣ**. **Н**ѣкто о*т* западныя страны, и*ж*(е) нарицаются Слуги Б(о)жия, и о*т* тѣ*х* приде в Но*в*горо*д*, хотя видѣти возрастъ Александровъ дивны*и*. Видѣ Андрѣяшь кн(я)зя Александра, и ко своимъ во*з*вратися, и ре*ч*(е): «Проше*д* страны и языки, не видѣ*х* таковаго ни въ ц(а)рѣ*х* ц(а)ря, ни въ кн(я)зе*х* кн(я)зя». **С**е *ж*(е) слыша*в* король Берге*л*(ь) части Римския, о*т* полунощныя страны, таково *ж*(е) му*ж*(е)ство великого кн(я)зя Алекса*н*дра Ярославича, и помысли*в* собѣ: «Поиду и пленю землю Александрову». И собра*в* силу велику, свѣа съ кн(я)земъ и со еп(и)*с*к(о)пы своими, и мурмане, и сумъ, емъ, наполни корабли многи полковъ свои*х*, и приде в реку Неву, и ста усть Ижеры, шатая*с*(я) безумиемъ своимъ, хотяще восприяти Ладогу, и Но*в*городъ, и всю Новгоро*д*скую область. И посла посло*в*, загордѣвся, ко Александру: «Аще можеши противи*с*(я), то есмь уже здѣ || и пленю землю твою». Кн(я)зь же Александръ, слыша*в* сло- *л. 172*
веса его, разгорѣся с(е)р*д*ц(е)мъ, и приде на нь в мале дружине июля 25, имѣя вѣру ко с(вя)тымъ Борису и Глѣбу. И бѣ некто му*ж* старѣишина в земли Ижерскои, именемъ Пелугисѣи, пору*ч*ина бѣ ему стража морская; восприя*т* же с(вя)тое кр(е)щение и живяше посре*ди* роду своего, поганна суща, нареченно бы*с*(ть) имя ему во с(вя)томъ кр(е)щение Фили*п*. Живяше Б(о)гу уго*д*но, в сре*д*(у) и в пя(то)*к* пребывая во а*л*чьбѣ; тѣ*м* же спо*до*би его Б(ог)ъ видѣнию страшну: увидѣ*в* силу ратны*х*, иде противу кн(я)зя Александра, да скажетъ ему станы, обрете бо и*х*. Стоящу *ж*(е) ему при краи моря, стрегущю ему обою пу*т*(и), и пребы*с*(ть) всю нощь во бдѣнии; яко *ж*(е) нача всходить с(о)лнце, и услыша шумъ страше*н* по морю, и видѣ наса*д* еди*н* гребущь; посреде насада стояща Бориса и Глѣба во одежа*х* че*р*вленыхъ, и бѣста руки дрѣжаща на рамѣ*х*, гребцы *ж*(е) сѣдяща акы в молнию одѣнии; и ре*ч*(е) Бори*с*: «Брате Глѣбе, вели грести, да поможемъ сро*д*нику своему Александру». Видѣв же Пелугии таковое видѣние, слыша*в* таковы*и* гла*с* о*т* с(вя)тую, стояше трепете*н*, до*н*деже наса*д* о*т*(ъ)иде о*т* очию его. Потомъ скоро поѣха*в* ко кн(я)зю || Алекса*н*дру; о*н* же видѣ*в* *л. 172 об.*
его радосныма очима, исповѣда ему единому, яко*ж*(е) видѣ и слыша, кня*з*(ь) же о*т*вѣща ему: «Сего рцы никому*ж*(е)»; а самъ потща*с*(я) наѣхати на ни*х* во 6 ча*с* днии. И бысть сѣча велика на*д* римляны: изби мно*ж*(е)ство безчисленно и*х*, а самому у королеви Бергелю возло*ж*(и) печать на лице острымъ своимъ копиемъ.

**О ш(е)*с*ти мужех.** **З**де *ж*(е) явиша*с*(я) в полку великого кн(я)зя Александра Ярославича шесть му*ж* храбры*х*, и мужествоваше с нимъ крѣпко. **1**[66]**.** **Гаври*л*** Олекси*ч*, сии наѣха*в* на шнеку и видѣ королевича, мъчаща по*д* руку, и изъѣха по доске до самого корабля, по неиже хожаху; и встекоша пре*д* нимъ в корабль, и пакы обращаша*с*(я), свергоша его с коне*м* з доскѣ в море. Б(о)жиею волею и о*т* тѣ*х* изыде невреже*н*, и опять[67] наѣха, и бися с самемъ воеводою посреде полку и*х*; и ту убѣе*н* бы*с*(ть) воѣвода и*х* Спиридо*н*, еп(и)*с*(ко)пъ и*х*. **2**[68]**.** Другии же новгоро*д*стии Збысла*в* Якуновичь. Си*и*, наѣха*в* многа*жд*ы, бияша*с*(я) едины*м* топоромъ, не имея страха в с(е)р*д*ци; и падѣ нѣколико о*т* руки его, и подивишася силѣ его и храбрости. **3**[69]**.** **Т**ретии *ж*(е) Яко*в* Полочени*н*, ловчи*и* бѣ || у кн(я)зя. Сии, наѣха*в* на полкъ с мечемъ и му*ж*(е)ствова*в* *л. 173*
крепко, и по*х*вали его кн(я)зь. **4**[70]**.** **Ч**етверты*и* новгородецъ Миша. Сии и пѣщь со дружиною своею натече и погуби 3 корабли римля*н*. **5**[71]**.** **П**яты*и* о*т* молоды*х* его Сава. Си*и* наѣха*в* шатеръ великии златоверхии и посече столпъ шатерныи, и полци Алекса*н*дровы видѣша падения шатра того, и возрадоваша*с*(я). **6**[72]**.** **Ш**естои *ж*(е) о*т* слу*г* его Ра*т*ми*р*. Сии бися пѣшь, и оступиша его много; о*н* же ото многи*х* ра*н* паде и ско*н*ча*с*(я). **Н**овгородецъ же убиша то*г*да: Костя*н*тина Луготинича[73], Юрьику Пищини*ч*(а), Намѣста, Дрочилу Нездыловича кожевника, а все*х* 20 му*ж* паде. **Б**ы*с*(ть) же тогда чю*до*, егда побѣди Алекса*н*дръ корабли, а опо*н* полъ рѣкы Ижеры, идѣже не бѣ прихо*д*но полку Алекса*н*дрову, и тамо обретоша*с*(я) мно*ж*(е)ство мертвы*х*, избиены*х* о*т* анг(е)лъ Б(о)жиихъ. Остано*к* же и*х* бежа посрамлении, а трупия м(е)ртвы*х* свои*х* вятши*х* му*ж* наклa*д*ше 3 корабли и потопиша вси на мори, а прочии [ископавши я]мы, вметаша в ня бе*з* числа, а инии мнози язвени быша и тои нощи. **Т**ого *ж*(е) лѣта взяша нѣмцы, медвѣжане, вельадцы и юрьевци со кн(я)земъ Ярославомъ Воло*ди*меричемъ Изборескъ. И вы||идоша плесковичи и биша*с*(я) с ними, и побе*ди*- *л. 173 об.*
ша нѣмцы. Ту *ж*(е) убиша Гаврилу Гориславич(а)[74] воеводу и плесковичи много биша, гонячи, а ины*х* руками изымаша. И пригонивше по*д* горо*д*, и за*ж*гоша поса*д* ве*с*(ь), и села потравиша около Плескова. И

[66] *Написано на левом поле.* [67] *Испр.; ркп.* отрят(ь). [68] *Написано на левом поле.* [69] *Написано на левом поле.* [70] *Написано на левом поле.* [71] *Написано на левом поле.* [72] *Написано на левом поле.* [73] *Испр.; ркп.* и Луготинича. [74] *Испр.; ркп.* Рогиславич(а).

стояша под городомъ н(е)д(е)лю и от(ъ)идоша, дѣти и поимав у добрых муж в таль, бяху бо перевѣтъ держаща с немци плесковичи, и со инѣми повѣлелъ их Твердило Иванович, самъ поча володѣти Плесковомъ с нѣмци, воюя села новгородская; а инии плескович(и) вбегоша в Новгород з женами, з детми.

**О Киевѣ**. **Т**ои ж(е) зимы Мегнуковы пришедшю соглядать града Киева, ставшу ж(е) ему на онои сторонѣ Днѣпра, у града Ковѣсочского, видѣв град, удивис(я) красотѣ его и величеству. **Михаилово в Киевѣ**. **П**рисла послы своя к Михаилу и ко гражаномъ прелстити, и не послушаша его. **П**отом же кн(я)зь Михаил по с(ы)ну своему прииде с татары во Угры. **О Ростиславле в Киевѣ**. **А** Ростислав Мстиславич Смоленскии седе в Киевѣ. **Данилово в Киевѣ**. Данил же Михаилов ѣха на нь, и ятъ его, и вдас(ть) Киев в руцѣ Дмитрове
л. 174 обдержати противу иноплеменных язык, безбожных татар. **Т**огда || прииде Батыи къ Киеву многимъ множествомъ силы своея, и окружив град, и о[т]ступи сила татарская, и быс(ть) во обдержании велицѣ. И бѣ Батыи у города, и отроцы его обсѣдаху, и не бѣ слышати от града скрипания телег его, множ(е)ство рвения велблуд его и ржания от глас стад конѣи его, и бѣ исполнена земля Руская ратных. Яша в них татарина именемъ Товрул, и тои сповѣда им всю силу их; а се бяху его братия, силнии воеводы: Удю, Идаръ, Бирюи, Каидан, Бечак и Мегонуг, и Куюк, иж(е) вратис(я), увѣдав канову [смерть][75], и быс(ть) канов, не от роду ж(е) его, но бѣ воевода его 1-е: Себѣдаи-батуръ и Бурундаи и богатыри[76], иж(е) взяша Болгарскую землю и Суздал(ь)скую, и инѣх без числа воевод, и[х]ж(е) не писахомъ здѣ. **П**остави ж(е) Батыи пороки ко граду подлѣ вратъ Лятцких, ту бо бяху пришли дебри. Порокомъ ж(е) безпрестании биющим д(е)нь и нощь, выбиша стѣны; изыдоша горожане на избитыя стѣны, и ту бѣяше ломъ копиины видѣти и щитъ скипание, стрѣлы омрачиша свѣтъ. Побѣженным бывшимъ гражаном, и Дмитреви ранену бывшю, взыдоша татаре на стѣны, и седоша того дни и нощи. **Г**ражане ж(е) создаша другии град около с(вя)тѣи Б(огороди)ци, наутрия
л. 174 об. же приидоша на ня, и быс(ть) бран(ь) межю ими вели||ка; людемъ ж(е) возбѣгшимъ на ц(е)рк(о)вь и на комары ц(е)рьковныя и с товары своими, от тягости повалишас(я) с ними стѣны ц(е)рковныя, и приятъ град быс(ть) сицѣ всѣми на Николин д(е)нь. Дмитрия же изведоша язвена и не убиша муж(е)ства его ради. **Б**атыю ж(е) вземшю град Киев и слышавшу ему о Данилѣ, яко во Угрех есть, поиде самъ к Володимерю, и приде ко граду Колодяжню, и постави порока 12, и не може разбити стѣны, и нача премолвливати люди. Они ж(е), послушавше злаго совѣта его, предашас(я), сами избѣени быша. Прииде къ Каменцу Изяслав, взят я. **В**идѣвше ж(е) кримляни, из града Данилова, яко не возможно прияти ему, от(ъ)иде от них. **И** приде к Володимеру и взя копиемъ, изби, не щадя; також(е) из града Галича и ины грады многи, и множ(е)ство нѣсть числа. **Д**митрови ж(е), киевскому тысяцкому Данилови, рекшу Батыеви: «Не мози страдати в земли сеи долго, время ти ес(ть) уже на Угры поити, аще встряпаеши, земля ти ес(ть) силна: соберутся на тя и не пустять тебе в землю свою». Про то ж(е) рече ему, видѣ бо землю гибнущу Рускую от неч(е)стиваг(о).
л. 175 **Б**атыи ж(е), послушав совѣта Дмитрова, иде во Угры. Корол(ь) || же Бѣ[л]а и Коломан срѣтоша и на рецѣ Солонои. Бившимся имъ полкомъ, и побежа угри, и гнаша их татарове до реки до Дуная; и по побѣде стояша 3 лѣта. **И** воеваша до Володавы и [по] озеромъ, и возвратишася в землю свою, много зла сотворше хр(е)стияномъ. **А** кн(я)зь Александръ от(ъ)ѣха из Новагорода в Перѣяславль; а нѣмци с чюд(ь)ю и литва повоеваша вод(ь), и дан(ь) на них возложиша, и возградиша град в Копоры погостѣ; и Тѣсьво взяша, и по Лузе и до Сабля вси кони и скоти поимаша, и гоняшес(я) за 30 верстъ до Новагорода, гость бьючи. **Т**ого ж(е) лѣта послаша новгородци Спиридона вл(а)д(ы)ку ко Ярославу по кн(я)зя Александра, и едва вда с(ы)на опять.

**В** лѣт(о) 6749. **Р**одис(я) Ярославу с(ы)нъ Василии. **П**риѣха кн(я)зь Александръ в Новгород, и взяша с новгородцы Копорью[77], а немецъ избии, а иных приведе в Новгород, а чюд(ь) всю переветники[78] извѣша.

**В** лѣт(о) 6750. **И**де Александръ к Батыю ц(а)рю, **а** Олег Резанскии къ канов(и) иде[79].

**И** пришед Александръ от Батыя, и поиде з братомъ Андрѣемъ, с низовци и с новгородцы изгоною ратию на нѣмци ко Пскову, уж(е) бо бяше Псков взят, и тиуни посаждении су[ди]ть. И зая вси пути,
л. 175 об. изгони псковичь, || а немецъ и чюд(ь), исковав, поточ(и) в Новгород, а самъ поиде в зажитие. А Домаш Твердиславич, братъ посадник, и Кербеть быша в розгоне. И усретоша ихъ нѣмци у мосту, и бишас(я). Ту убиша Домаша, а инѣх мнозех изнимаша, а инии ко кн(я)зи прибѣгоша в полкъ, княз(ь) же воротис(я) на них на озеро, и нѣмци ж(е) и чюд(ь) поидоша по них. И узрев то Александръ, и постави полки на Чюдскомъ озере, у Борония Камени; и наѣхаша нѣмцы, чюд(ь) на полкъ, пробишас(я) свин(ь)ею вскозе[79а] полкъ; и

---

[75] *В ркп., А., Г. нет, восст. по Н4.* [76] *Испр.; ркп.* брогатыри. [77] *Испр.; ркп.* копию. [78] *Испр.; ркп.* переветниики. [79] *Испр.; ркп.* ниде. [79а] *Так в ркп.*

бы*с*(ть) ту сѣча велика апри*л*(я) 5, в суботу похвалную. Поможе Б(о)гъ кн(я)земъ и но*в*го ро*д*цемъ и плесковичамъ: паде немецъ ратмано*в* 500, а 50 руками изымаша и*х*, а чю*д*(ь) побеже. И поиде кн(я)зь, бьюще и*х*, 7 верстъ по озеру до Соболицького берега, и много ве*л*ми чю*ди* поби и не бѣ числа, а ины*х* вода потопи. **Т**ого *ж*(е) лѣта прислаша нѣмцы с челобитиемъ: «Что е*с*мя зашли мечемъ, того *с*(я) о*т*ступае*м*»; и головами розмениша*с*(я). Ярославъ, от(е)ць Александро*в*, иде во Орду к Батыю.

**В** лѣ*т*(о) 6751. **О**успе поса*д*никъ Твердисла*в*[80] 16 авгу*с*(та), посаднича*в* 13 лѣтъ бе*з* 3-и м(е)*с*(я)ць, и положе*н* бы*с*(ть) у с(вя)тѣи Софии, в притворе Ма*н*тирьевѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6754. **Ѣ**зди*л* Алѣксандръ въ други к Ба||тыю, и Баты*и* о*т*пусти его с честью на Ру*с*(ь). **А** литва *л. 176* воеваша около Торжку и Бѣ*ж*(и)чи; и гнаша*с*(я) по ни*х* новоторжци со кн(я)земъ Ярославомъ Воло*ди*меричемъ, и биша*с*(я) с ними; и о*т*(ъ)яша у новоторжьцо*в* кони, а самѣ*х* биша, и поидоша с полоно*м* про*ч*(ь). И погониша по ни*х* Ядви, Кербеть со тверичи, угонивше и з дмитро*в*цы, и Яросла*в* с новоторжци, угонивше и биша у Торопца, и кн(я)жичи и*х* вбегоша в Торопецъ. И заутро приспѣ Алекса*н*дръ с но*в*горо*д*цы, и поло*н* ве*с*(ь) о*т*(ъ)имаша, а кн(я)жичичь и*с*сѣче 8. И о*т*толѣ новгоро*д*цы вспятиша*с*(я), а Олександръ погони*с*(я) по остан це съ свои*м* дворомъ, и би я по*д* Зижичемъ, и не пусти у ни*х* ни мужа, и ту избыто*к* кн(я)жичичь изби, и поимя с(ы)на своего из Витепска, поѣха и срете ину рать [у] Вос[вя]та[81] и тѣ*х* изби, а самъ приде здра*в* и дружина его на Ру*с*(ь).

**В лѣ*т*(о) 6755. О**убие*н* бы*с*(ть) в Ордѣ кня*з*(ь) Михаило Чернигo*в*скии Всеволоди*ч* и бояри*н* его Феодо*р* о*т* ц(а)ря Батыя в Ордѣ за православную вѣру: не иде бо вскозе[81a] огнь, ни поклонити*с*(я) кусту, идоломъ и*х*; кн(я)зь же Бори*с* Ростовскии, внукъ его, и инии мнози гл(агола)хъ ему: «Сотвори волю ц(а)р(е)ву. А во свое*и* зе*м*ли возмемъ за ся, за тя епитемию». Онъ *ж*(е) никако*ж*(е) вня*т* о поуча||емы*х*, побияше, аки столпъ *л. 176 об.* непреклоне*н*, з бояриномъ си Феодоромъ. Татари *ж*(е) много мучаша и*х*, и послѣ нѣки*и* законнопреступникъ, и*ж*(е) пре*ж*(е) бы*в* хрестиянини*н*, именемъ Дома*н*, о*т*рѣза ножемъ главу ему, и потомъ много нудивше Феодора и вла*с*(ть) кн(я)зя его даяху ему, ласкающе. Он же укори и*х*, б(о)гомъ и*х* ругая*с*(я); и того тако *ж*(е) мучивше и главу ему о*т*рѣзаша; скончаша же *с*(я) себтя*б*(ря) 24, и поверженны быша телеса и*х* псомъ на снѣ*д*(ь), и на многии дни и лѣжаху ничимъ же вре*ди*ми. Яви Г(о)*с*(по)дь столпъ огне*н* на*д* телесы и*х*, и свещи многы горящи, и гла*с*(ы) анг(е)л(ь)*с*кыи поющь, и сохранены быша телеса и*х* нѣкими хр(е)*с*тианы. **И** Яросла*в* Всеволо*ди*чь престави*с*(я) в кановѣ[82], кн(я)живъ в Володимере лѣто. **С(вя)тославле**. **И** по немъ седѣ братъ его С(вя)тосла*в*. **Андрѣе*в*(о)**. **И** по единомъ лѣте про*г*на Андрѣи Хоробриторове, с(ы)нъ Ярославль, а самъ седе на столѣ.

**О убиение Батыево**. **О**каянныи *ж*(е) сеи злоименитыи Батьи поиде на запа*д*ныя угры к ве*ч*(е)рни*м* странамъ, и многи мѣста и грады сотвори, и достизаетъ самого великого града Варя*ди*на Югорскаго, и*ж*(е) среде земля Угорския. Изообиле*н* же бѣ велми овощемъ и виномъ, авведе*н*[83] ве*с*(ь) водами, и того || ра*ди* не *л. 177* бояху*с*(я) ничего *ж*(е), а среди его [столпъ][84] высо*к* ве*л*ми. Бе *ж*(е) тогда тоя земли самоде*р*жецъ коро*л*(ь) Вла*ди*сла*в* угромъ, и чахомъ, и нѣмцемъ, и всего Помория и до великаго моря; бе *ж*(е) крещения приемъ о*т* архиеп(и)*с*(ко)па Савы Сербьскаго и де*р*жаша вѣру хр(е)*с*тиянскую и с(вя)щ(е)ника в таине. **Б**атыю *ж*(е) вше*д*шю в землю его, а се Владисла*в*, его*ж*(е) Сава с(вя)ты именова, не успѣ Вла*ди*славъ собрати*с*(я) с вои своими, далече горо*ди* землямъ растояния. А сеи наше*д*, на*ч*(а) гра*д* плѣнити и жещи. **С**еи *ж*(е) Вла*ди*сла*в* вше*д* на столпъ, зря погибели земля своея, и плакашеся горце, не имы что сотворити; и тако многи дни пребы*с*(ть), ни хлѣ[б]а, ни воды вку*шая*. К нему же во гра*д* побеже сестра его, и тотарове поимаша ю и ведоша к Батыю. Сеи *ж*(е) наипаче слезы ко слезамъ приложи; течаху *ж*(е) слезы о*т* очию его, рѣчнымъ быстринамъ подобящеся; идѣ*ж*(е) падаху на мраморие, и навскозь[84a] проходяху, еже е*с*(ть) и до сего дни знамение то. И нѣкто пре*д*ста ему, г(лаго)ля: «Се, ра*ди* твои*х* сле*з* дае*т* ти Г(о)*с*(по)дь ц(а)ря злоч(е)*с*т(и)ваго», и тако невидимъ бы*с*ть. **К**оро*л*(ь) же сниде *с* столпа, и се ко*н*(ь) его осьдла*н* стояше, ники*м* же дръжи*м*, и секира на се*д*лѣ его. И извѣстно разумѣ помощи Б(о)жьи быти, и все*д* на конь, иде на проти*в*ныя, и елици обретоша*с*(я) с нимъ; противни *ж*(е), видѣвше, побегоша, стра*х* бо нападе на ни*х*, а сеи гоняше, многое мно*ж*(е)ство || варва*р* избиша и б(о)гатство, елико не бѣ числа, взяша. **А** из града изыдоша, жены и дѣти, *л. 177 об.* нечестивы*х* погубляху. **Б**езб(о)жьнаго *ж*(е) Батыя самъ кра*л*(ь) постиже, к Уго*р*скимъ планитамъ бѣжаща, и яко сплетеся с нимъ, и нача Батыю помогати сестра Вла*ди*славля, ю*ж*(е) без*з*бо*ж*нии плениша; о*н* же

[80] *Так в ркп., в Н1, Н4:* Стефанъ Твердиславичь. [81] *Написано без титла.* [81a] *Так в ркп.* [82] *Испр.; ркп.* Киевѣ. [83] *Так в ркп.* [84] *В ркп. пропуск, восст. по Ермолинской летописи.* [84a] *Так в ркп.*

нем(и)л(о)*ст*(и)во обою уби, и тако прия*т* живота конецъ окоянныи. **О**угри сташа по стано*м* татарскимъ; они *ж*(е) окояннии идяху со мно*ж*(е)ствомъ полона во станы своя, чающе свои*х* окояны стоящи*х*, сии *ж*(е) бе*з* м(и)л(о)*с*ти всѣ*х* избиваху, токмо аще кои восходяше вѣровати во Х(рист)а, си*х* оставляху. **К**раля *ж*(е) на конѣ с топоромъ онѣмъ, имже уби Батыя, слиша мѣдяна и поставиша на пре*д*реченѣмъ столпѣ, дръжа в руцѣ секиру, и до сего дни.

**В** лѣ*т*(о) 6757. **П**рестави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Нов*город*скии Спиридо*н*, положе*н* бы*с*(ть) ч(е)*с*тно во с(вя)тѣи Софѣи. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Воло*д*име*р* Углецкии Костя*н*тинови*ч*. **Т**ое *ж*(е) зимы успе Василѣи Ярослави*ч*, а кн(я)зи нов*город*стии, суздалстии литву побиша у Зупцева. **И** Миха*и*ло Яро*с*лави*ч* Моско*в*скии убье*н* бы*с*(ть) о*т* литвы на Поротнѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6758. **П**риѣха кня*з*(ь) Александръ из Орды, и бы*с*(ть) радость велика в Новѣгородѣ.

*л. 178* **В** лѣ*т*(о) 6759. **П**риѣха митрополитъ Кири*л* в Нов*город* || **и** еп(и)*с*(ко)пъ Росто*в*скии Кири*л*, поставиша Новугороду архиеп(и)*с*(ко)па До*л*мата. **Т**ого *ж*(е) лѣта наидоша дождеве[85] и поимаша вси рли и обилия и сѣна, и мостъ снесе вода в Волхо*во* великии; и на осе*н*(ь) бѣ мра*з* обилие, но остано*к* избыся. Г(оспод)у бо Б(ог)у попущающу за грехи наша ово гла*д*, ово ратныя, всякия казни, но м(и)л(о)*с*(е)рдие его велико терпи*т*, ожидая покаяния, яко*ж*(е) реклъ есть: «Не хощу см(е)рти грѣшнику, но обращения живота его»; и оставляетъ намъ останки на оживление наше.

**В** лѣ*т*(о) 6760. **П**риде Неврюи ц(а)р(е)в(и)чь ратью тата*р*скою[86] на Сузда*л*(ь) и прогна Андрѣя Ярославли*ч*(а) за море во Свѣю, и кн(я)жи*л* на Ру*с*(и) 3 лѣта; и убиша и чю*д*(ь). **П**рестави*с*(я) С(вя)тосла*в* Всеволо*д*ичь.

**В** лѣ*т*(о) 6761. **Б**иша новгоро*д*цы со кн(я)зе*м* Василиемъ Александровичемъ литву по*т* Торопцемъ, а псковичи били нѣмцы по*д* Псковомъ. **Александрово кн(я)жение**. **К**н(я)зь Александръ Ярославли*ч* седе на столѣ в Воло*д*имере. **Р**одись с(ы)нъ Борису Васи*л*(ь)евичу Дмитреи.

**В** лѣ*т*(о) 6763. **В**ыведоша нов*город*цы изо Пскова Ярослава Яросла*в*лича и поса*д*и*ш*а его на столѣ, а Васи*л*(ь)я выгнаша во*н*. То слыша*в* Александръ, о*т*(е)ць Васи*л*(ь)евъ, поиде ратью к Новугороду. Идущю *л. 178 об.* Александру со многими полкы, с новоторжци; || и срете рате*ш*ка с перѣветомъ: «Поступаи, кня*ж*(е)! Бра*т* твои Яросла*в* побѣ*г*». И поставиша навгоро*д*цы полкъ за Р(о)ж(е)*с*тво*м* Х(ристо)вы*м* в конци, а что пѣщца, а ти стояша о*т* с(вя)т(а)го Ильи противу Горо*д*ища. И ркоша меншимъ у с(вя)т(а)го Николы на вѣчи: «Братиеци! Како ре*ч*(е) кн(я)зь: выда*и*те ми мои вороги». И цѣловаша с(вя)тую Б(огороди)цу меншии, како стати всѣмъ: любо живо*т*, любо см(е)рть за правду новгоро*д*цкую, за свою во*т*чину. И бы*с*(ть) вятши*х* совѣтъ зо*л*, како победити ме*н*ши, а кн(я)зь вывести на своеи воли. И бежа Михалко из города ко с(вя)т(о)му Георгию, како было ему своимъ полкомъ уразити нашу страну, измясти лю*ди*. И увѣда*в* Анания, хотя ему добра, посла по немъ в таине Якуна; и увѣдавше черныи лю*ди*, погнаша по немъ, ухватиша на *дво*р его; не да Онания: «Братия! Оже[87] того убиете, убите мене пре*ж*(е)»; не вѣдашетъ, оже о немъ мысль злу вѣщаша: самого яти, а посадничество дати Михалку. И при*с*ла кн(я)зь Бори*с*(а) на вече: «Выдаи имъ Онанию поса*д*ника; и вы не выдадите, а *яз* вашь не кн(я)зь, иду на гра*д* ратью». И послаша навгоро*д*цы вл(а)*д*(ы)ку и Клима тысецкаго: «Поиди, кн(я)же, на свои сто*л*, а злодѣе*в* не слушаи, а Онани гнѣва о*т*даи и всемъ м(у)жемъ новгоро*д*це*м*». *л. 179* Не послу||ша кн(я)зь молбы вл(а)*д*(ы)чни, Климовы. И ркоша новгоро*д*ци: «Дашь, братие, кн(я)зь н(а)шь тамо мз*д*у има*л* с нашими кр(е)*с*топреступники, о*н* имъ Б(о)гъ и с(вя)тая София, а кн(я)зь бе*з* греха». И стояше весь[88] полкъ по 3 дни за свою правду. И бы*с*(ть) во 4 *д*(е)нь, присла кн(я)зь, тако ркя: «Оже Онания лишится поса*д*ни*ч*(е)ства, *яз* вамъ *от*дамъ гнѣва». И лиши*с*(я) поса*д*ни*ч*(е)ства Онания, и взяша ми*р* на всеи воли новгоро*д*скои. И поиде в Нов*город*, и стрете архиеп(и)*с*(ко)пъ Долматъ со всемъ ерѣиски*м* чиномъ, со кр(е)*с*ты, у Приконовича двора. И ве*с*(ь) ми*р* радости исполни*с*(я), а злодѣи омрачися, не хр(е)*с*тияномъ кровопролития велика. И седе кн(я)зь велики Александръ на своемъ столѣ. Яша поса*д*ничьство Михалку Степани*ч*(у), а у Онании о*т*(ъ)имъ. **А** Борису ро*д*ись с(ы)нъ Костя*н*ти*н*.

**В** лѣ*т*(о) 6764. **К**н(я)зь великии Алекса*н*дръ поиде в Ни*з*, поимъ послы нов*город*ския, Елеуферия и Миха*и*ла Пе*н*(е)щени*ч*(а), а с(ы)на своего Васи*л*(ь)я поса*ди* на столѣ. **П**овоева кн(я)зь Александръ с новгоро*д*цы Яму. **С**еи зимы приѣхаша численици ис Тота*р*, изочтоша всю Рускую землю, и иставиша десятникы, сотникы и тысячники; токмо не изо*ч*тоша игумено*в* и попо*в*, черньце*в*. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Данило Александрови*ч*, *л. 179 об.* Оле*г* || Реза*н*скии.

[85] *Испр.; ркп. и Н.* жидовя. [86] *Испр.; ркп.* на татарскую. [87] *Испр.; ркп.* о*н*же. [88] *Испр.; ркп.* без.

**В** лѣ*т*(о) 6765. **Г**лѣ*б* приѣха ис кановы земли. **А** в Нов*г*оро*д* приде вѣсть зла из Руси, яко хотять татари у ни*х* тамги и десятины, и смятоша*с*(я) людие чре*з* всѣ лето. **А** к Оспо*жи*ну дни успе пос*а*дни*к* Онания. **И** на зиму приѣхаша послы тата*р*ския со Александромъ, а Василии побеже о*т* *от*ца во Псковъ; а татари начаша просити дани, и не яшася по то нов*г*оро*д*цы, и даша дары ц(а)р(е)ви, а и*х* о*т*пустиша с миромъ. Миха*л*ка пос*а*дника убиша, **а** на весну убиша Мишу; даша пос*а*дничество Михалку Феодорови*ч*(у), тысяцкое Жирохну. **К**н(я)зь Александръ выгна с(ы)на своего изо Пскова и посла в Ни*з*, Александра и[89] дружину его казни: овому носа урѣзаша, а иному очи вынимаша, кто Васи*л*(ь)я на зло пове*л*; вся*к* бо злы*и* и злѣ да погибае*т*.

**В** лѣ*т*(о) 6766. **П**риидоша литва с полочаны ко Смоле*н*ску и взяша Воищину на щитъ. **Т**ои *ж*(е) осени прихо*ди*ша литва ко Торжку; и выступиша новоторжьцы, по грѣхомъ нашимъ пове*р*гоша литва по*д*саду: овы*х* избиша, а други*х* руками поимаша, а инии о*д*ва убежаща, и много зла бы*с*(ть) в Торжку. **Т**ого *ж*(е) лѣта взяша татари всю землю Лито*в*скую, а самѣ*х* избиша. **Б**ы*с*(ть) число на || всю землю Рускую и ц(а)р*с*тва *л. 180*
Батыева в 21 лѣ*т*(о).

**В** лѣ*т*(о) 6767. **Т**ое осени приѣха Михаило Пинищени*ч* с Низу лживы*м* посо*л*ствомъ, ре*к*: «О еже не иметеся по числомъ, то у*ж*(е) полки на Низовъскои земли». И яша*с*(я) новгоро*д*цы за то. **Т**о*и* *ж*(е) зимы приѣхаша сыроя*д*цы Берка и Касачи*н* и з женами своими; бы*с*(ть) мяте*ж* вели*к* в Новѣгородѣ, и по волости много зла учиниша, беручи тамгу и десятину татаромъ. И нача окоянны*и* боятис(я) см(е)рти, ре*ч*(е) Александру: «Даи намъ сторожи, да не избиют ны». И повелѣ кн(я)зь стеречи с(ы)ну пос*а*дничю и всемъ детемъ боя*р*скимъ по ночемъ. Ркоша злии: «Да*и*те на*м* число, да бежимъ про*ч*(ь)». И чернь лю*ди* хотѣша дати чи*с*ла: «Но умре*м* че*с*но». Тогда изводиша*с*(я) лю*ди*е: кто добрыи, то*т* по правои вѣре; и сотвориша супо*р*: вятши велять *с*(я) яти ме*н*шимъ по числу. И хотѣша зли побѣжати, гонимъ С(вя)тымъ Д(у)хомъ, и умыслиша совѣтъ зо*л*, како ударити на Нов*г*оро*д* на ону страну, а друзии озеромъ на сю страну. И во*з*брани имъ невидимо сила Х(ри)*с*(то)ва, и не смѣша. И убояша*с*(я), почаша возити*с*(я) на ону сторону Софѣискую, ркуще: «Положимъ гл(а)вы своя у св(я)тѣи Софѣи». **И** бы*с*(ть) заутра, съѣха кн(я)зь з Горо*ди*ща, и они тотари с нимъ; злы*х* совѣтомъ яша*с*(я) по чи*с*ло*м*: || творяхутъ бо собѣ бояри легко, а меншимъ зло. И почаша ѣздити *л. 180 об.*
злии по улицамъ, пишючи домъ хр(е)*с*тиянскии, и о*т*(ъ)ѣхаша, взе*м* число.

**В** лѣ*т*(о) 6769. **П**оби вл(а)*д*(ы)ка новгоро*д*скии Долматъ с(вя)тую Софию свинцемъ, а да Б(о)гъ ему сп(а)*с*(е)ная м(о)л(и)тва и о*т*пущение грѣхо*в*!

**В** лѣ*т*(о) 6770. **В**ѣче бы*с*(ть) на бе*с*ермѣнѣ по всемъ градомъ рускимъ: окупьляхуть бо бесермене дани тата*р*скыя, о*т* того велику пагубу творяху людемъ, работяще лю*ди* рѣзы, *и* многи д(у)ши ра*з*но ведяху; и кр(е)*с*тияня выгнаша из города. **А** мниха Зосиму преступника во Ярославле убиша.

**Юрьевъ взяша немецкои**. **Т**ои осени поиде Яросла*в* Ярославли*ч*, Дмитрѣи Александрѣви*ч* с шюриномъ своимъ Костя*н*тиномъ, Товтиви*л* Полоцкыи, и нов*г*оро*д*цы по*д* Юрье*в*, а гра*д* въ 3 стѣны одинымъ приступлениемъ взяша, а немецъ избиша; а му*ж*(а) добра застрелиша з города и Петра Мясникова; а сами приѣхаша добры здоровы в Нов*г*оро*д* со многимъ товаромъ. **И** поиде кн(я)зь Александръ тре*т*(ь)ее в Орду.

**В** лѣ*т*(о) 6772. **В**ыгнаша нов*г*оро*д*цы кн(я)зя Дмитрья Александровича и*з* Новагорода, здума*в*ше с пос*а*дникомъ с Михаило*м*, зане и кн(я)зь ма*л* бяше, и по Яро[сла]ва послаша, по брата Александро||ва, во *л. 181*
Тверь. **П**реестави*с*(я) кн(я)зь велики Александръ Ярослави*ч* в черньце*х* и во скимѣ ноября в 14, кн(я)живъ 10 лѣтъ, и положе*н* бы*с*(ть) в Воло*ди*мери, во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца Р(о)ж(е)*с*тва. **А**ндрѣи, кн(я)зь Суздальскии, успѣ, с(ы)нѣ Ярославль.

**Тверьское кн(я)жение Ярославле**. **К**н(я)зь Яросла*в*, братъ его, Тверскыи седѣ на столѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6773. **П**оса*ди*ша нов*г*оро*д*цы на столѣ кн(я)зя Юрья Ярославлича в Новѣгоро*де*. **В**оишо*л*ко Миндогови*ч* ходи*л* ратью на литву, чернецомъ будя, и повоева*л* и*х*.

**В** лѣ*т*(о) 6774. **З**думаша новгоро*д*цы со кн(я)земъ своимъ Ярославо*м*, хотѣша ити на литву яко быша на Дубро*в*не, бы*с*(ть) распря: инии хотяху на литву, инии на Полотескъ, а инии за Нарову; и в*с*пятиша*с*(я), и поидоша за Нарову к Раковору[90] и много земли и*х* потратиша, а города не *в*зяша. И застрелиша з города мужа добра Феодора Збысла*в*лича и ины*х* 6 ч(е)л(ове)къ.

**О Домонте**. **К**н(я)зь Домантъ со дружиною своею и со всѣмъ домомъ свои*м*, оставль о*т*(е)ч(е)*с*тво свое, землю Лито*в*скую, и прибе*ж*(е) во Пско*в*, и кр(е)*с*тися со своими бояры во ц(е)ркви соборнеи с(вя)теи

---

[89] *Испр.; ркп.* а. [90] *Испр.; в ркп. и во всех списках Н4* Ракова.

Тро(и)ци, нарекоша имя ему во с(вя)томъ кр(е)щени Тимофеи. И быс(ть) радость велика псковичамъ, и
*л. 181 об.* посадиша его на кн(я)жении во своемъ граде Псковѣ. **Т**ого ж(е) лѣта || Домантъ со псковичи, с трема девяносты, плени землю Литовскую, и княгиню Герденову[91] со двема с(ы)ны полони, и все кн(я)жение Гердене повоеваше, и возвратис(я) ко своему граду со множествомъ полона. И перебродився Двину, от(ъ)ѣхавше за 5 верстъ, и ста шатры на бору ч(и)сте, а сторожи постави на Двине; два ж(е) девяноста муж отправади с полономъ во Псков, а во единомъ девяносте сам ся оста, жды по собѣ погони. Горден(ь) же со своими кн(я)зи приѣхаша в домы своя, аж(е) домы и села их вся пленена. Ополчився Гердень, и Готортъ, и Любимъ, и Люгаило, в семи сотъ муж погнаша во след Доманта, хотяще руками яти и лютои смерти предать, а псковичи мечи иссечь. И пребродившеся Двину реку, и сташа на брезе, и стражеве, видѣвше их, пригнаша, повѣдаша Домонту: «Рать перебродилас(я) Двину». Домонтъ же реч(е) Д(а)в(ы)ду Яконовичю и Луки Литовнику: «Помози вамъ Б(о)гъ, ож(е) есте устерегли рат(ь) велику; поидита с кон(ь) долов». Они ж(е) рѣша: «Не идемъ, хощемъ живот свои дат(и) на сл(а)вѣ и кров(ь) свою пролияти за с(вя)тую Тро(и)цю; а ты, г(о)с(по)д(и)не, поѣди борзо на поганную литву». Домантъ же реч(е) псковичамъ: «Братие, муж(и)
*л. 182* псковичи, кто стар, то от(е)ць, а кто молод, то[92] брат! Слышал || есмь муж(е)ство ваше во всех странах; се ж(е) намъ предлежитъ животъ и см(е)рть, потягнете за с(вя)тыя ц(е)ркви». И ѣхав Домонтъ единым девяностомъ, Б(о)жьею силою и с(вя)т(а)го м(у)ч(е)ника Леонтия супротивных враг семсотъ победи. И ту убьен быс(ть) кн(я)зь Литовскии Гортортъ, и иные кн(я)зи многие избиша, а иная литва во Двинѣ истопоша, а 70 муж Двина изверже на остров Гоидов; а Герден(ь) убежа, а псковичина единаг(о) убиша Антона Лочкова. И приѣхаша во Псков со многою корыстью.

**В** лѣт(о) 6775[92a]. **П**огорѣ Неревскии конецъ. **Т**ого ж(е) лѣта новгородцы со Елфериемъ Збыславичемъ, а Домантъ со псковичи, повоеваша литву и Герденя убиша. **А** кн(я)зь Юрьи с новгородци повоеваша Занаров(ь)е.

**В** лѣт(о) 6776. **П**реставис(я) Дмитреи С(вя)тославлич. **П**ослаша навгородцы по кн(я)зя Дмитрея Александровича, с поклономъ зовучи его ис Переяславля, и по Ярослава Ярославлича. И Ярослав в себѣ место посла с(ы)на С(вя)тослава с полки[93]. **И** почаша чинити пороки на вл(а)д(ы)чнѣ дворѣ; и прислаша нѣмцы послы, вельжане, рижане и юрьевци, и прочих городов, с лестию гл(аголю)ще: «Нам с вами мир; перемогаитес(я) с колыванци и с раковорцы, а мы к ним не приставаемъ и имъ не помогаемъ». А на[94] том кр(е)стъ
*л. 182 об.* цѣлова||ша пискупи и бискупи[95] дворяне, како не помогати колыванцом, ни раковорцамъ. **И** совокупишас(я) вси кн(я)зи в Новѣгородѣ: Дмитреи, С(вя)тослав, братъ его Михалко, Костянтинъ, Юрьи Александровичь, Ярополкъ, Домантъ Плесковичъ и иннии кн(я)зи многи, поидоша к Ра[ко]вору ген(варя) 23. И яко внидоша в землю их, и разделишас(я) на три пути, и много страны тоя поплениша. И наѣхаша пещеру непроходну, в неиж(е) бѣ много чюди, и нелзе их выгнати, и стояша ту 3 дни; и Тогалъ, мастер порочи, хитростию пусти на них воду, чюд(ь) же выбѣгоша вон сами; иссекоша их, а товар кн(я)зю Дмитрию вес(ь) даша.

**Раковское**. **И** приидоша к рѣце Кыголѣ, к Раковору идуще, и ту наѣхаша полкы стояще немецкие, и бѣ видѣти их яко лѣсъ, бяше бо совокупилас(я) сила немецкая. **К**н(я)зи же не умедлиша с новгородцы ни мало, поидоша к ним за реку и поставиша полки новгородскыя в лицѣ противу желѣзному полку великои свиньи. А Домантъ со псковичи ста на правои руце, а Дмитрии и С(вя)тослав сташа по праву же выше, а по лѣву ста Михаил. И яко сступишас(я), и быс(ть) страшно побоище фев(раля) 18, в суб(оту) сыропусную; помож(е)
*л. 183* Б(ог)ъ нашимъ. И паде много бояр кн(я)жих, а рати нов||городкои убиша: посадника Михаила Феодоровича, Микифора Чермного, Микифора Рядятинича, брата его Лазаря, Рятшу, Василя Воиборзовича, Твердислава Моисѣович(а), Михаилу Кривцевич(а), Иван(а), Бориса Илдят(и)нич(а), брата его Лазаря, Осифа, Жирослава Дороговилович(а), Порамана Подвоискаго и Полюда, а[96] черных людеи Б(ог)ъ вѣсть. А без вести не быс(ть) тысецког(о) Кондрата и Ратьслава Болдыж(е)вич(а), Данила Мозотинича, а пскович також(е) и ладожан. А Юрьи кн(я)зь вда плещи, или перѣвет был в нем, не вѣмы, бывшю великому снятию, и добрым мужем головами покиваючи за крестиянство. И гониша немецъ, бьюще, до Раковора въ 3 пути 7 верстъ, яко и коневѣ негде ступити трупомъ немецкимъ. И догониша их до града, и возвратишас(я), и усретоша полкъ свин(ь)ю великую, котора вразилас(я) в повозники новгородцкия, и хотѣша на них ударити новгородцы, и иннии ж(е) ркоша: «Уж(е) нощь есть, сами с(я) побьемъ». И сташа облизу собѣ, ожидающе

[91] *Испр.; ркп.* Серденову. [92] *Написано над строкой.* [92a] *Испр.; ркп.* 700 (ѱ҃) *написано после* 75(о҃е). [93] *Испр.; ркп.* полкии. [94] *Испр.; ркп.* намъ. [95] *Так в ркп. и А., Г.* [96] *Испр.; ркп.* я.

свѣта. И тии кр(е)стопреступницы, не ждавше свѣта, побѣгоша, и стояли кн(я)зи на костех 3 дни с новгородцы и со всѣю силою. И от(ъ)идоша кн(я)зи во свою землю, а навгородци приѣхаша в Новгород и привезоша братью свою избиеных, а Михаилу посадника по||ложиша у с(вя)тѣи Софьи. Посадничество даша Павше[97] Онан(ь)иничю. *л. 183 об.*

**О Доманте**. **А** Домантъ прошед горы непроходимыя, и вируян и плени и до моря, и повоева Поморье, возвратис(я), исполнив землю свою множ(е)ствомъ полона.

**В** лѣт(о) 6777. **П**риидоша нѣмци в силѣ велицеи под Псков в н(е)д(е)лю Всех С(вя)тых, и приступиша ко граду, и не успѣша ничтож(е), но болшую рану восприяша, и стояша днии 10. Новгородцы ж(е) со кн(я)земъ Юрьемъ погнишас(я) по них; яко увѣдаша нѣмцы новгороцкои полкъ, а инии в [на]садѣх поѣхаша вборзе, побѣгоша за реку. Новгородцы ж(е) приѣхаша во Псков и взяша мир чрез реку на всеи воли новгородцкои. И даша тысецкое Ратибору Плескович(у).

**В** лѣт(о) 6778. **Б**ыс(ть) мятеж в Новѣгородѣ, начаша изгонити кн(я)зя Ярослава из Новагорода, и созвониша вече на Ярославле дворе, и убиша Иванка Коровяка, а инии вбегоша ко кн(я)зю на Городища тисяцкои Ратибор и Гаврила Кияниновича, и инии приятели его. Взяша домы их на разграбление, и хоромы их разнесоша, а кн(я)зю послаша на Городище, исписавше грамоту всю вину его: «Чему отнял еси Волхов || гог(о)лными ловци, чему взял еси Алексин двор Мортъкинич(а)? Чему поимал еси сребро на Микифе Манушкинич(и), и на Романе Болдыж(е)вич(е), и на Вофромѣи? Или иное, чему выводишь от нас иноземца, котореи у нас живутъ?». А того много вины его. «А н(ы)нѣ, кн(я)же, не можемъ терпѣти твоего насилия; поѣди от нас, а мы собѣ кн(я)зя промыслим». Кн(я)зь присла на веч(е) С(вя)тослава и Ондрѣя Воротиславлич(а) с поклономъ: «Того всего лишус(я), а кр(е)стъ целую на всеи воли вашеи». Новгородцы ж(е) отвещаша: «Кн(я)же, поѣди проч(ь), не хощемъ тебе; аще ли, то мы идем, вес(ь) город прогонит тебѣ». Кн(я)зь же то слыша, и поиде из города, а не по воли. Новгородцы ж(е) послаша по Дмитрия Александровича, Дмитреи ж(е) отречеся, рек тако: «Не хощу взяти стола пред стрыемъ своим». И быша новгородцы печальнии, а Ярослав поча полки ставити на Новгород, и бѣ посла ко ц(а)рю Татарскому Ратибора, помощи прося на Новгород. И се учю кн(я)зь Василѣи Ярославлич, присла послы в Новгород со всею силою своею[98], тако рек: «Кланяюся с(вя)тѣи Софеи и мужемъ новгородцемъ. Слышал есмь, аже Ярослав идетъ на Новгород со всею силою своею, и Дмитреи с переяславци, а Глебъ со смоляны, и жа[ль] ми своея отчины»; а самъ поѣха в татары, || поимъ съ собою Петрилу Рычага и Михаилу Пинещинич(а), и возврати татарскую рать, рек(ос)та ко ц(а)рю: «Новгородцы не слушають тебе, прави, а Ярослав виноватъ», и сказа по ряду прежнии рѣчи, убо ж(е) бяше ц(а)рь отпустил на Новгород по Ратиборову лживу слову, реч(е) Ратибор ц(а)рю: «Новгородцы не слушаютъ тебе, а мы дани тебе прошали, и они нас выгнали, а иных избили, Ярослава безществовали». Новгородцы ж(е) поставили острог около города по обѣ сторонѣ, а товар вв(о)зиша в Новгород, и прогониша сторожев Ярославлих без мала до Городища, и выидоша вес(ь) град во оружии от мала и до велика к Городищу, и стояша 2 дни, пѣши за Жилотугомъ, а коневници за Городищем. И ту увѣдав, Ярослав поиде об ону страну к Русе и седе в Русе, а в Новгород присла Тверимира, гл(аголю)ще тако: «Что вашего нелюбия до мене, того всего лишаюс(я), а кн(я)зи вси за мень поручаются». Новгородцы ж(е) послаша к нему Лазаря Моисѣевича: «Кн(я)же! Здумал еси на с(вя)тую Софию, поеди, а изьмремъ ч(е)стно за с(вя)тую Софию. У нас кн(я)зя нѣту, но Б(ог)ъ, и правда, и с(вя)тая София, а тебе не хощемъ». И совокупис(я) влас(ть) новгородцкая, и псковичи, и ладожане, корѣла, ижора, вожанѣ; и доидоша в Голинь от мала и до велика, и стояша н(е)д(е)лю || на бродѣ, а Ярославль полкъ об ону страну. И присла митрополит грамоту в Новгород, рекъ тако: «Поручил мнѣ Б(о)гъ архиеп(и)с(ко)пью в Рускои земли. Вамъ слушати Б(ог)а и мене, крови не проливаите, а Ярослав всеи злобѣ лишаетьс(я), а яз за то поручаюс(я); аще[99] будеть целовали, аз за то приемлю епитемию, и отвечаю за то пред Б(о)гомъ». И не вда Б(ог)ъ кровопролития кр(е)стияномъ. И присла Ярослав с поклономъ [в] новгородскыя полкы, и взяша мир на всеи воли новгороцкои, и посад(и)ша Ярослава, и водиша ко кр(е)сту. **А** на зиму иде кн(я)зь Ярослав в Володимер, и оттоле идетъ в Орду, а в Новѣгороде остави Андрѣя Вротиславич(а), псковичамъ дасть кн(я)зя Авгус(та). **О**убьен быс(ть) княз(ь) Роман Олгович Рязанскии от поганных татар июн(я) в 19. Быс(ть) сице убиение его: заткоша уста его убрусомъ, и начаша дѣлати по суставомъ и метати разно, ако розаимаша, оставиша труп един, они ж(е) одраша гл(а)ву его и на копие взоткнуша. Се новыи м(у)ч(ени)къ быс(ть), подобен страстию Якову Перскому.

*л. 184* (at «Волхов ||»); *л. 184 об.* (at «в татары, ||»); *л. 185* (at «н(е)д(е)лю ||»)

[97] *Испр.; ркп. далее* и. [98] *В ркп. далее ошибочно:* и Дмитреи с переяславцы. [99] *Испр.; ркп.* азъ же.

**В** лѣ*т*(о) 6779. **О Домантѣ**. **О**стано*к* собраша*с*(я) поганная латыня, и прише*д*ше таино, и взяша со
*л. 185 об.* украины нѣколико плеско*в*ски*х* селъ, и возвратиша*с*(я) воскоре. И Домантъ же, не терпя обиди*м* быти ‖ о*т* поганы*х*[100] нѣмецъ, выѣха в погоню в 5 носаде*х* со штидесятъ м(у)*жь* псковичь. Пособиемъ с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Георгия побѣди [на] Мороповнѣ рѣце, а два насада побежаша во иныя о*с*тровы. И Домонтъ зажже остро*в*, и по*ж*жь и*х* по*д* травою, а инии побѣгоша, а власи и*х* за*ж*жени горятъ, а ины*х* исьсекоша, а инии истопоша в водѣ. А сами приѣхаша во Пско*в*. **А** кн(я)зи хо*д*иша в Орду: Яросла*в*, Дмитрии, Василѣи.

**В** лѣ*т*(о) 6780. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Яросла*в* в Татаре*х*, и положиша во Твери [у] с(вя)т(а)го Козмы и Дамияна. И присла Дмитрии кн(я)зь послы своя в Но*в*горо*д* с поклономъ, хотѣ сѣсти в Новѣгороде; и Василѣи Ярославли*ч* тако*ж*(е) присла с поклономъ, хотя сѣсти на столѣ. И сташа обои по*с*лы на Ярославле дворѣ. Новгоро*д*цы же с поса*д*никомъ Павшею яша*с*(я) по Дмитрия и послаша по нь. **П**рестави*с*(я) Яросла*в* Ярославли*ч*, кн(я)жи*в* 8 лѣ*т*, и положе*н* бы*с*(ть) во Твери; и с(ы)нъ его успе Михаило. **Васильево**. **И** седе по Ярославе на столѣ Василѣи, бра*т* его, Костромъскы*и*.

**О Домонте**. **С**е слыша*в* местеръ Ри*з*скыи му*ж*(е)ство Дома*н*тово, совокупи мно*ж*(е)ство вои свои*х*, и
*л. 186* ополчи*в*ся в силѣ велице. **И** приде ко Пскову в караблe*х* и в ло*д*(ь)я*х*, и на коня*х*, с пороки, и хотя пленити ‖ домъ с(вя)тыя Тр*о*(и)ца, а псковичь(и) и*з*бити, а непроти*в*ныя народы, жены и дѣти, в работу свести. Слыша*в* *ж*(е) то Домантъ опо*л*чающи*х*ся и*х* без ума во мно*ж*(е)стве силе бе*з* Бога, и вниде во ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Троица, и положи*в* ме*ч* свои пре*д* олтаремъ, па*д*, моляше*с*(я) много с плачемъ. Вземши игуме*н* Сидо*р* ме*ч* и ве*с*(ь) иерѣискии чи*н*, препоясавше и мечемъ, бл(аго)*с*(ло)вивше и о*т*пустиша его. **Д**омантъ же въ ярости му*ж*(е)ства своего, не до*ж*да*в* болшаго полку но*в*городцкого, токмо с нимъ при*с*пѣ*л*, кто с тѣми выѣха*л*, силою с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Феодора Стратилата изби полкы и*х*, самого же местера ранили по лицу, а прочии нѣмци, наклa*д*ше трупия братеи свои*х* многи учаны, обратишася на бе*г* в землю свою. **И** паки начаша погании силу дѣяти на*д* псковичи, нападениемъ, работою. И Домантъ со псковичь(и) села чю*д*ская по*ж*жь, а поло*н* приведоша в землю свою.

**В** лѣ*т*(о) 6781. **П**риѣха кн(я)зь Дмитреи Алекса*н*дрович в Но*в*горо*д* на сто*л*. **Т**ого *ж*(е) лѣта прихо*д*и кн(я)зь Василеи к Торжьку, и по*ж*жь хоромы и посады, и поса*д*и тиу*н* свои, иде наза*д* на Кострому. И С(вя)тосла*в* со тверичи и начаша воевать воло*с*(ть) Новгоро*д*скую: Волокъ, Бѣжици, Вологду. А в Новѣгороде бы*с*(ть) хлѣ*б* доро*г*, а у гостебнико*в* по Низо*в*скои земли това*р* о*т*(ъ)имаша. [Н]а[VII, 1] ту зиму
*л. 186 об.* Дмитреи кня*з*(ь) с но*в*горо*д*‖цы и со всею областию идоша ко Твери, а к Васи*л*(ь)ю послаша Смена Михаиловича: «Что е*с*(и) поима*л* волости новгоро*д*ския, то въспяти, а[2] с нами ми*р* возми». Василеи о*т*пусти послы с ч(е)*с*тию, и мира не да. Яко быша новгоро*д*цы на Торжьку, и возмятоша*с*(я) людие, и восхотѣша Василия; и соступи*с*(я) Дмитрии со стола волею и про*ч*(ь) поѣде с любовию, и седе кня*з*(ь) Василеи Ярославли*ч* в Новѣгороде на столѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта биша челомъ о*т*цу Далмату своему вл(а)*д*(ы)це посадни*к* Павша с мужи старѣишими: «Г(о)*с*(поди)не о*т*че, кого бл(аго)*с*(ло)виши на свое мѣсто намъ пастуха и уч(и)т(е)ля?». Долма*т* же наре*ч*(е) два игумена: у с(вя)т(а)го Гео*р*гия Иоа*н*(а) и о*т*ца[3] своего д(у)х(о)*в*наго Климента: «Которого излюбите собѣ, того вамъ бл(аго)*с*(ло)влю». И иде поса*д*никъ на Иоанъ дво*р*, созва но*в*городцы, сказа имъ слово Долматово; и возлюбиша вси Б(о)гомъ назнаменана Климента, и благослови его Долма*т* своею рукою. **Б**ы*с*(ть) число 2-е из Орды о*т* ц(а)ря. **Д**аша поса*д*ни*ч*(е)ство Михаилу Мишиничю.

**В** лѣ*т*(о) 6782. **П**рестави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Долма*т* Новгоро*д*скии. Послаша Климента[4] к митрополиту в Кие*в* ставити*с*(я). **Т**ои *ж*(е) зимы престави*с*(я) посадни*к* Павша. **П**рестави*с*(я) Василѣи кн(я)зь
*л. 187* Ярославли*ч*, кн(я)жи*в* лѣ*т*(а) 3, и положе*н* бы*с*(ть) на Костромѣ. **В Переяславле. Дмитреево**. ‖ **А** по немъ седе Дмитреи Алекса*н*дрович Переяславскии*и*.

**В** лѣ*т*(о) 6783. **П**аде стена с(вя)тыя София до основы. [П]оставле*н*[5] бы*с*(ть) архиеп(и)*с*(ко)пъ Но*в*горо*д*скы*и* Климентъ, приѣха ис Киева в свою еп(и)*с*(ко)пью. **Н**а зиму престави*с*(я) великии кн(я)зь Василѣи Ярославли*ч*, а положе*н* бы*с*(ть) у с(вя)т(а)го Феодора на Костромѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6785. **П**риѣха в Но*в*горо*д* кн(я)зь Дмитреи Александрови*ч*. И того лѣта престави*с*(я) Бори*с* Васи*л*(ь)кович в Татаре*х*, Дмитреи *ж*(е) с материю принесе тѣло о*т*ца своего в Росто*в*.

---

[100] *Испр.; ркп. далее* быти. [VII, 1] *Не вписан киноварный инициал.* [2] *Испр.; ркп.* я. [3] *Испр.; ркп.* у отца. [4] *Испр; ркп.* Кмимента.
[5] *Не вписан киноварный инициал.*

**В** лѣт(о) 6786. **К**н(я)зь Дмитреи с новгородцы, со всею Низовскою землею казни корѣлу и взя землю их на щитъ. **Т**ого ж(е) лѣта Дмитреи Тестяково взя. **П**реставис(я) Глѣб Василкович. И седоста в Ростове Дмитрии да Костянтин.

**В** лѣт(о) 6787. **П**реставис(я) кн(я)зь Дмитрии[6] Александрович[7] Суздалскии.

**В** лѣт(о) 6788. **К**н(я)зь Дмитрии с посадникомъ Михаиломъ и з болшими мужи, ѣхаша, обложиша город камен Копорию. **А** Кюрил митрополитъ в Володимери покры ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(огороди)цу соборную оловомъ. **О**успе посадник Михаило Минишинич д(е)каб(ря)[8] во 16. **Д**аша посадничество Михаиловичю Семену.

**В** лѣт(о) 6789. **П**риходи кн(я)зь Дмитреи и къ Новугороду ратию и много пакости и волостѣи новгородских; и став на Шеломени, и сотвори мир, от(ъ)иде. **Т**ои ж(е) зимы преставис(я) Кирил ми||трополитъ всея *л. 187 об.* Рус(и) в Переяславлѣ, и везено бысь(ть) тѣло ег(о) в Киев ко с(вя)тѣи Софии. **Р**ать быс(ть) на кн(я)зя Дмитрия татарская: Ковадыи и Алечедаи, пришед к Переяславлю, кн(я)зя не обретше, град и ц(е)ркви пожгоша и села переяславския и ростовская пограбиша.

**В** лѣт(о) 6790. **К**н(я)зь Андрѣи Александрович съ Семеномъ Толигнѣвичем ц(а)р(е)ви бил челомъ на брата своего Дмитрия, и воздыну рать [9][татарьскую, и взяша Переяславль][9] на щит; а кн(я)зь Дмитрии выступи с мужи своими и з дворомъ своимъ и поѣха мимо Новгород(а), хотя в Копор(ь)ю. Новгородцы ж(е) изыдоша вси с полком противу, на озеро Илмер(ь); кн(я)зь ж(е) Копорьи отступишас(я), а новгородцы кн(я)зю путь показаша и не яша его, а двѣ дщери ег(о) и бояря з женами и з детми приведоша в Новгород в тал(ь): «Оли муж(и) твои выступитьс(я) ис Копор(ь)и, тож пустимъ». **Т**ого ж(е) дни изгони Домонтъ ладогу ис Копорьи, и поимаша вес(ь) княж(ь) товаръ Дмитриев, и задроша и ладожского, и везоша и в Копорию на Васил(ь)евъ двор. **Н**овгородцы ж(е) послаша по Андрѣя кн(я)зя, а сами поидоша к Копорьи. И муж(и) Дмитреевы выступиша из города, и показа имъ путь новгородцы, а город разграбиша. **Т**ои ж(е) зимы приѣха в Новгород кн(я)зь Андрѣи Александрович, и посадиша на столѣ ч(е)стно. **Т**ого ж(е) лѣта Аньдрѣи кн(я)зь || *л. 188* поиде из Новагорода, поимъ съ собою новгородцов, Смена Михаилович(а) и иных м(у)жь старѣиших, иде в Володимер; из Володимера отпусти новгородцев назад, а самъ иде в Городецъ. И приѣха Смен Михаилов в Торжок, и сѣде в Торжку засадою; не дадяше внити в Торжок намѣсникомъ Дмитреевымъ, и обилие все попровади в Новгород в лодиях; в Новѣгородѣ бяше хлеб дорог. **Д**ругая рать быс(ть) на Дмитрия: Туратемерь и Ныинь приведе Андрѣя на своего брата, а с нимъ в воеводах Семень Тонильевич. Кн(я)зь Дмитреи иде к Ногую ц(а)рю в Орду.

**В** лѣт(о) 6791. **И**доша навгородцы на Дмитрия к Переяславлю, и С(вя)тослав со тверичи, и Данил Александрович с москвичи; Дмитрии ж(е)[10] изыде противу полков со своею силою и став в Дмитрове. Новгородцы ж(е) сташа, не дошедше Дмитрова 5 верстъ, и стояша 5 днии близ собе, а ссылающеся[11] послы; и сотвориша мир на всеи воли новгороцкои, и от(ъ)идоша. **Т**ого ж(е) лѣта выездиша нѣмци ратью Невою во езеро Ладожское, избиша новгородцев, обонѣжских купцов; и идоша ладожене[12] в Неву и бишас(я) с ними. **П**оставлен Максимъ Гречин на Рус(ь) митрополитомъ. **Т**ого ж(е) лѣта прииде из Орды от Ногуя кн(я)зь Дмитрии, смирис(я) з братом своимъ, со кн(я)земъ Андрѣемъ, а Семена убиша.

**В** лѣт(о) 6792. || **П**риѣха кн(я)зь Александръ в Торжок, и позва к собѣ Семена посадника со всѣми ста- *л. 188 об.* рѣишими, и докончаша мир, и целова кр(е)стъ, а навгородцы к нему: како Андрѣю не сосупис(я) Новгород(а), а навгородцемъ не искати иного кн(я)зя; живот ли, см(е)рть ли новгородцемъ со княземъ Андрѣемъ. И отпусти княз(ь) новгородцев назад, а самъ поиде на Низъ и, ѣхав тамо, соступис(я) брату своему стола Дмитрию в Новгород. **Т**ого ж(е) лѣта воевода немецкии Трунда с немци в лод(ь)ях и в шнеках и внидоша Невою в Ладожское озеро ратью, хотячи на корѣли дан(ь) взяти. Новгородцы же с посадникомъ Семеномъ и с ладожаны ѣхавше, сташа усть Невы, и дождавше их, избиша их, а проч(ь)и убежаша. **А** на зиму прииде кн(я)зь Дмитрии з братомъ своим Андрѣемъ ратию к Новугороду и с тотары, со всею землею Низовскою, и много зла учиниша, волости пожгоша. И, пришедше, сташа на Коричне и створиша мир, и седе Дмитрии в Новѣгородѣ на столѣ своем.

---

[6] *Так в ркп. и А., Г.; речь идет о Юрии Андреевиче Суздальском.* [7] *Над строкой запись XVII в.:* кн(я)зь Юр(ь)и Андрѣевичь. [8] *В ркп. испр. из:* нояб(ря). [9–9] *В ркп. и А., Г. пропуск, восст. по Н4.* [10] *Испр.; в ркп.* иж(е). [11] *Испр.; ркп.* слылающеся. [12] *Испр.; ркп.* на ладожене.

**В** лѣ*т*(о) 6793. **П**рихо*ди* Максимъ в Но*в*город, **а** на зиму литва Ловоть[13] воеваша. **П**реставис(я) Рома*н* Володимери*ч* Угле*ч*скыи. **Т**ого *ж*(е) лѣта заложена бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)тыи Сп(а)съ во Твери.
л. 189 **К**н(я)зь Андрѣи приведе ц(а)р(е)вича, и много зла сотвори хр(е)*с*тияномъ. Дмитри*и* же, со||*ч*тав*ся* со братиею, ц(а)р(е)вича прогна, бояры Андрѣевы изнимаша.

**В** лѣ*т*(о) 6794. **Д**митреи, Костя*н*ти*н* разделиша собѣ о*т*чину свою: Дмитрею Угле*ч* Поле, а Костя*н*тину Росто*в*. **Т**ого *ж*(е) лѣта ро*д*ися Костянтину с(ы)нъ Александръ, а Дмитрию Михаило. **Т**ои зимы даша посадничество Андрѣю Климовичю, а тысецкое о*т*(ъ)яша у Ивана и даша Андрѣяну О*л*ферьеви*ч*(ю).

**В** лѣ*т*(о) 6795. **Б**ы*с*(ть) мяте*ж* вели*к* в Новѣгородѣ на Семена Михаиловича: вста [на] него ве*с*(ь) горо*д* бе*з*[14] правды, поидоша на него изо все*х* ко*н*це*в*, яко силная рать, всякии во оружии, силою великою; жалостно видѣние! И тако поидоша на дво*р* его и взяша ве*с*(ь) домъ его с шумомъ. А Семе*н*[15] прибѣ*ж*(а) ко вл(а)*д*(ы)це, и вл(а)*д*(ы)ка прово*ди* его во с(вя)тую Софию; и тако ублюде и Б(о)гъ, а заутра снидоша в любо*в*(ь). Семе*н* жо по мале днии ра*з*болѣся болѣзнию, лежа нѣколико дни, престави*с*(я).

**В** лѣ*т*(о) 6796. **П**рестави*с*(я) Игнатеи, еп(и)*с*(ко)пъ Росто*в*скии и великии чюдотворецъ.

**В** лѣ*т*(о) 6797. **Х**о*ди* кн(я)зь Дмитрии ко Твери ратию и позва новгоро*д*це*в*; и идоша новгоро*д*ци с поса*д*никомъ Андрѣемъ, и по*ж*гоша волость, и взяша ми*р*. **К**н(я)зь Дмитрии Росто*в*скии нача вѣдати всю свою о*т*чину и ходи*л* къ Кашину ратью. **Т**ои зимы престави*с*(я) Семе*н* еп(и)*с*(ко)пъ Тверскии.

л. 189 об. **В** лѣ*т*(о) 6798. **О**убиша || Самуилу Ратьшини*ч*(а) во влады*ч*не дворѣ, у восхода с(вя)т(а)го Р(о)ж(е)*с*тва, по утрении. Новгоро*д*цы созвониша вече у с(вя)тои[16] Софии, у с(вя)т(а)го Николы, и снидоша в доспесе*х*, и взяша улицу Прускую, и домы и*х* разграбиша, и по*ж*гоша улицу всю; и ц(е)рк(о)вь с(вя)ты Б(огороди)ца згорѣ. **С**(вя)щенна бы*с*(ть) 2 ц(е)ркви: с(вя)тыи Сп(а)съ во Твери, а на Устюзе с(вя)тая Б(огороди)ца древяна. **А**ндрѣи поставле*н* еп(и)*с*(ко)пъ Тве*р*скии. **П**оса*д*ни*ч*(е)ство даша Ю*р*ью Мишиничю. **Б**ы*с*(ть) знамение в луне: аки кровава, и потомъ преложи*с*(я) во тму. **Т**огда *ж*(е) заратиша*с*(я) татарове, То*х*та с Телебугою и с Агуемъ, и помо*ж*(е) Б(ог)ъ Тохте.

**В** лѣ*т*(о) 6799. **Г**рабиша коромолници[17] торгъ, а заутра створиша вѣче новгоро*д*цы и свергоша 2 коромолника с мосту. **Н**огуи ц(а)рь убии Телебугу ц(а)ря и Алгуя.

**В** лѣ*т*(о) 6800. **П**рестави*с*(я) великого кн(я)зя Дмитрия с(ы)нъ в Татаре*х* Александръ. **Т**ого *ж*(е) лѣта зало*жи* архиеп(и)*с*(ко)пъ Новгоро*д*ц[к]ы[и] Климентъ с(вя)т(а)го Николу на Липне. **В** то *ж*(е) лѣто прихо*ди*ша свѣа воевать, 800 и 400 иде на колѣлу, а 400 на ижеру; и избиша и*х* изъжора, а корѣла изби свои*х*, а ины*х* руками изнимаша. **А** моло*д*ци новгоро*д*стии с воеводами со кн(я)жими с Митреевы воеваша нѣмецъ.

л. 190 **В** лѣ*т*(о) 6801. || **П**риѣхаша свѣа, поставиша гра*д* на Корелскои земле. **Т**огда посла великии кн(я)зь Андрѣи кн(я)зя Романа Глебови*ч*(а) и Юрья Мишинича, Андрѣя тысецкаго, в мале но*в*городцо*в*, к городу свѣискому; и пришибоша*с*(я) [18]вто*р*(ник) похвалнои н(е)*д*(е)ли[18] крѣпко, застрелиша з города мужа добра Ива*н*(а) Клека*ч*(е)ви*ч*(а), и мнози ранены быша. Тои *ж*(е) нощи по грехо*м* нашимъ бы*с*(ть) о*т*теплие, располиша*с*(я) вода по*д* городомъ, а конемъ не бы*с*(ть) корму; и о*т*(ъ)идоша вси здрави, но ранени, а Ива*н* Клекачеви*ч* привезе*н* престави*с*(я) с тои раны. **Т**ого *ж*(е) говѣния кн(я)зь Андрѣи с поса*д*никомъ Андрѣемъ и с вятшими мужи иде в Торжо*к* Дмитрия переимать; а Дмитрии побежа изо Пскова во Тве*р*(ь) и при*с*ла вл(а)*д*(ы)ку в Торжокъ тве*р*скаго, а С(вя)тосла*в* с поклономъ ко брату Андрѣю и к новгоро*д*цемъ; сосылаючи*с*(я) послы, ми*р* взяша, а Воло*к* опять Новугороду. **С**ѣде на Костромѣ кн(я)зь Ива*н* Дмитрееви*ч*. **Т**ого *ж*(е) лѣта поидоша вси кн(я)зи в Орду. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Михаи*л* Глѣбови*ч* в Татаре*х*. А кн(я)зи приидоша из Орды, Андрѣи Алекса*н*дрови*ч*, Федор Дмитрееви*ч* с Костя*н*тиномъ; а с нимъ приде рать тата*р*ская, ц(а)рь Дюде*н*(ь), на кн(я)зя Дмитрия Александрови*ч*(а). Кн(я)зь же о*т*(ъ)ѣха во Пско*в*. Татарове *ж*(е) взяша Володи-
л. 190 об. ме*р*, Переяславль, Мо*с*кву, Воло*к* и все*х* 14 городо*в*, и мно*г*(о) || зла створиша в Рустеи земли, и хр(е)*с*т(и)я*н* посекоша, а ины*х* плениша. **Н**овгоро*д*цы послаша ко ц(а)рю Дюденю на Воло*к* Семена Климови*ч*(а) з дары. **К**н(я)зь Андрѣи слыша*в* брата своего во Псковѣ, иде в Но*в*город; рать тата*р*ская возврати*с*(я) во свою землю. **С**еде на кн(я)жении въ Ярославле Феодо*р* кня*з*(ь), **А**лександръ Костя*н*тинови*ч* во Угле*ч*.

**В** лѣ*т*(о) 6802-го. **С**вѣрши*ш*(а) ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Феодора. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Дмитреи в Волоце, постригше*с*(я), и везоша и в Переяславль. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави Титманови*ч* о*т*ни горо*д* на сеи странѣ Наровѣ; новгоро*д*цы *ж*(е), ѣхавше, по*ж*гоша, и великое село его взяша и по*ж*гоша. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь

---

[13] *Испр.; ркп.* волос(ть). [14] *Испр.; ркп.* бес*з*. [15] *Испр.; ркп.* Саме*н*. [16] *Испр.; ркп.* с(вя)тое. [17] *Испр.; ркп.* кроломолницы.
[18–18] *В ркп. зачеркнуто.*

велики*и* Дмитрии в Волоце[19], в че*р*ньце*х* и въ скиме, и положе*н* бы*с*(ть) во с(вя)темъ Сп(а)сѣ в Переяславле, кн(я)живъ лѣ*т* 18. **Андрѣево**. **И** по немъ седѣ бра*т* е*г*(о) кн(я)зь Андрѣи. **С**еде в Ростовѣ бра*т* его Костя*н*ти*н* Борисови*ч*. **П**реставис*(я)* кн(я)зь Дмитрѣи Ростовскии.

**В** лѣ*т*(о) 6802. **Р**од*о*словие[20] Литов*с*каго кн(я)жества начало. **П**о пленени бе*з*божнаго Батыя избежа о*т* плена его нѣкии кн(я)з(е)ць, именемъ Витянець, рода смоле*н*ски*х* кн(я)зь.

**В** лѣ*т*(о) 6803. **П**оставиша свѣа с воеводою своимъ Сигомъ горо*д* в Кореле*х*; но*в*городцы *ж*(е), шед-
ше, || гра*д* разбиша, а Сига убиша и не упустиша ни мужа. Андрѣи княз(ь) иде в Орду со княгинею. *л. 191*

**В** лѣ*т*(о) 6804. **П**остави архиеп(и)*с*(ко)пъ Новгоро*д*скыи Климентъ ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Воскресения на врате*х*. **Б**ы*с*(ть) нелюбие ме*ж* Андрѣемъ и Иваномъ Переяславскимъ, Даниломъ Моско*в*скимъ, Михаиломъ Тверскы*м*. **П**рииде посо*л* о*т* Орды Олекса Неврюи, а тогда бы*с*(ть) съѣздъ кн(я)земъ в Воло*ди*мери: Андрѣю, Ивану, Феодору Ярослав*с*кому, Костя*н*тину, а противу сташа Дани*л*, братъ е*г*(о) Михаило ис Переяславца, поделивше*с*(я) кн(я)жение*м*. И сведоша и*х* на любо*в*(ь) вл(а)*д*(ы)ка Семе*н* и вл(а)*д*(ы)ка Измаило, а за малымъ Б(ог)ъ упаслъ кровопролития, и ра*з*(ъ)ѣхаша*с*(я) кож*д*о восвояси.

**В** лѣ*т*(о) 6804[21]. **П**оставиша новгоро*д*цы горо*д* Копорью каме*н*. **Т**ого *ж*(е) лѣта игуменъ Кири*л* с(вя)т(а)го Георгия постави, ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Преображения на вороте*х* о*т* Лю*ди*на конца. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь Александръ Глебови*ч* взя лестию по*д* отцемъ кн(я)жение Смоленьское[22].

**В** лѣ*т*(о) 6806. **П**оѣха в Переяславль, и не ступиша*с*(я) ему Переяславля бра*т*[23] его Данило Михаилови*ч*[24]. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь Феодо*р* Ярослав*с*кии собра вои многи, иде ратью ко Смоле*н*ску на с(ы)новца своего Александра. И би*в*ся о*т*ступи, приде ко Ярославлю.

**В** лѣ*т*(о) 6807. **П**реставис*(я)* архиеп(и)*с*(ко)пъ || Новгоро*д*скыи Климентъ, и положиша ч(е)*с*тно во при- *л. 191 об.*
твори с(вя)тыя София. **П**о преставлении же Климонтовѣ новгоро*д*ци же, мно*г*(о) гадавше с поса*д*никомъ Андрѣемъ, возлюбиша ве*с*(ь) гра*д* о*т* мала и до велика Б(о)гомъ знаменана мужа бл(а)га и смирена, игумена с(вя)т(а)го Бл(аго)в(е)щения, именемъ Феоктиста, и созвониша вѣ*ч*(е) у с(вя)тыя Софии кн(я)зь Бори*с* О*н*дрееви*ч* со всѣми новгоро*д*цы, введоша его с поклономъ и поса*ди*ша во вл(а)*д*(ы)чнѣ дворе, дондеже увѣдаю*т*, где митрополитъ.

**О Домантѣ. И**згониша нѣмцы поса*д* у Пскова ма*р*(та) 4; черноризци, убози, жены и*х* и дѣти избиша, а му*ж* Б(ог)ъ ублю*л*, а монастыри по*ж*гоша. **В**о утрии *ж*(е) д(е)нь нѣмцы оступиша горо*д* Психо*в*. Домантъ же со Ивано*м* съ Дорогомиловы*м* выѣхаша [на] ни*х* и побе*ди* и*х* у с(вя)ты*х* ап(о)*с*(то)лъ Петра и Павла на брезе; и бы*с*(ть) сѣча зла, яко николи*ж*(е) не бывала такова сѣча у Пскова: овѣ*х* избиша, а ины*х* раниша, и куме*н*деря раниша по главѣ, а инии метаху*с*(я) во бре*г*, а Велневи*ч*(и), изыма*в*, послаша ко кн(я)зю Андрѣю на Ру*с*(ь), а прочии вскоре повергъше оружия и устремиша*с*(я) на бѣ*г*, страхо*м* грозы храбрьства Дома*н*това и Ивана Дорогомилова.

**П**риѣха Максимъ митрополитъ и седе в Воло*ди*мери на столѣ. М(е)*с*(я)ца апри*л*(я) || 18 в Великую су- *л. 192*
боту в 1 ча*с* нощи загорѣся на Варѣиской улици, и въ*р*же*с*(я) из Немецъкого двора в Неревскои конецъ, и загорѣся на Холо*п*(ь)и улицы, а неревляне на онои сторонѣ, а мостъ Великии огнь заня*л*. А по грехомъ по нашимъ сотвори*с*(я) горе велико: воздвиже*с*(я) буря велика с вихоромъ, и тако бы*с*(ть) силе*н* огнь вборзе, кто *ж*(е) мало что по*х*вати*в* выбежа*л* и*з* своего двора, а иное все огнь взя, и тако бы*с*(ть) пагуба велика; нолно на свѣтлѣ Б(ог)ъ помилова, и добрыя лю*ди* уняша. А злии ч(е)л(о)в(е)ци падоша на грабе*ж*: что во ц(е)ркви*х*, то все ра*з*грабиша и узоро*ч*(ь)я много; во с(вя)тѣмъ Иване натъ Торго*м* сторо*ж*(а) убиша, а во с(вя)темъ Иякове сторо*ж* згорѣ, а въ Х(ристо)вѣ нѣколико голо*в* згорѣ и 2 попа згорѣста, и му*ж* добръ згорѣ Ольфереи Лазореви*ч*; и згорѣ на Торгу 12 ц(е)ркве*и*, ико*н* не поспѣша выносити, ни кни*г*; а в Нере*в*скомъ конце 10 ц(е)ркве*и* згорѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта преставис*(я)* Домантъ во Псковѣ маиа 2[25], и положиша и во с(вя)тѣи Тро*и*ци. **П**реставис*(я)* кн(я)зь Федо*р* Ярослав*с*кии се*н*(тября) 19.

**В** лѣ*т*(о) 6808. **П**риѣха митрополитъ Максимъ в Но*в*горо*д*, и еп(и)*с*(ко)пъ Росто*в*скии Семе*н*, и еп(и)*с*-
(ко)пъ Тве*р*скыи Андрѣи, и поставиша архиеп(и)*с*(ко)па Феоктиста; знаменаша его во ц(е)ркви с(вя)т(а)го
Бориса и Глѣба ми||трополитъ со еп(и)*с*(ко)пы и пр(е)п(о)*д*(о)бными игумены июн(я) 28. **Т**ого *ж*(е) м(е)- *л. 192 об.*
*с*(я)ца постави*ш*(а) его на память с(вя)тую ап(о)*с*(то)лу Петра и Павла во с(вя)тѣи Софии и свершиша пра*з*никъ свѣтлъ, и бы*с*(ть) радость в Новѣгородѣ о своемъ вл(а)*д*(ы)цѣ. **Т**ои же осени заложиша ц(е)рк(о)вь

---

[19] *Испр.; ркп.:* Полоце. [20] *Испр.; ркп.* Родословиев. [21] *Так в ркп., в Н4* – 6805. [22] *Испр.; ркп.* Московское. [23] *В ркп.* не бра*т*. [24] *Так в ркп. и А., Г., в Н4:* Данило и Михаило. [25] *Так в ркп.*

камену с(вя)т(а)го Михаила на Михаилови улицы. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави*ш*(а) свѣя горо*д* на*д* Невою, усть О*х*ты реки, нарекоша его Венецъ земли.

**В** лѣ*т*(о) 6809. **Х**оди*л* кн(я)зь велики Андрѣи Алекса*н*дрови*ч* съ су*з*далцы и с новгоро*д*цы на немцы, взяша горо*д* Венецъ, а немецъ и*с*секоша, маиа 18. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) буря силна в Ростове, ц(е)ркви 4 изо основа*н*(ь)я выве*р*же, а со ине*х* верхи содрало, ию*н*(я) 6.

**В** лѣ*т*(о) 6810. **З**аложиша горо*д* каме*н* в Новѣгородѣ. **П**реставис(я) кн(я)зь Ива*н* Переясла*в*скии [маиа] 15. И сѣдѣ в Переяславле на кн(я)жини Данило Алекса*н*дрови*ч*, намѣстники свои посажа*л*, а кн(я)жи намѣстници Андрѣевы збежаша.

**В** лѣ*т*(о) 6811. **Б**ы*с*(ть) зима тепла бе*з* снега, и хлебъ доро*г* бы*с*ть. **Т**ого *ж*(е) лѣта срубиша 4 ц(е)ркви: в Торгу с(вя)тыи Георгии, и с(вя)т(а)го Иоанна Шкову, с(вя)т(а)го Козму и Дамияна на Хо[ло]пи улицы, и с(вя)т(а)го Георгия на Борковѣ улицы. **П**реstави*с*(я) Бори*с* Андрѣеви*ч* фе*в*(раля) 25. **П**о немъ за н(е)*д*(е)лю
*л. 193* престави*с*(я) кн(я)зь || великии Данило Моско*в*скии ма*р*(та) 4.

**В** лѣ*т*(о) 6812. **П**рестави*с*(я) великии кн(я)зь Андрѣи Александрови*ч*, постриже*с*(я) в скиму, и положе*н* бы*с*(ть) на Горо*д*цы, а бояре его ѣхаша во Тверь. И сопростася два кн(я)зя о великомъ кн(я)жении: Михаило Яросла*в*ли*ч*, Юрьи Данилови*ч* Моско*в*скии, и поидоша в Орду в спрѣ, и много бы*с*(ть) замятнии Суз*д*а*л*(ь)-скои земли во все*х* граде*х*. А в Но*в*горо*д* вослаша тверичи намѣстника Михаилова силою, и не прияша его но*в*горо*д*цы, но идоша в Торжо*к* но*в*горо*д*цы блюсти Торжьку, и совокупиша всю землю противу, съсылающе*с*(я) послы, ра*з*(ъ)ѣхаша*с*(я) доко*н*чавше до приѣзда кн(я)зеи. **П**оиде в Орду Михаило Тве*р*скы*и*. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Андрѣи Александрови*ч* ию*н*(я) 22, кн(я)жи*в* 11 лѣ*т*. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь Ива*н* Данилови*ч* приде в Переяславль и седѣ на кн(я)жении. **Б**ои бы*с*(ть) кн(я)зю Ивану пре*д* Переяславлемъ з боярино*м* своимъ Анкифомъ, А*н*кифа уби, а дѣти его убегоша с тве*р*скою ратью во Тверь.

**В** лѣ*т*(о) 6813. **П**остави Семе*н* Климови*ч* ц(е)рк(о)вь камену Покро*в* с(вя)тыя Б(огоро)*д*(и)ца на вороте*х* о*т* Пруской улицы. **Тверское Михаило*в*(о)**. **А** Михаило Тверскыи Ярославли*ч* прииде из Орды, и седе на великое кн(я)жение, и хо*ди* к Москвѣ, и взя со кн(я)земъ Иваномъ Даниловичемъ миръ. **Т**ои зимы Максимъ
*л. 193 об.* митрополитъ престави*с*(я). О*т* Михаилова кня||жения до Тактемиревѣ рати 10 лѣ*т*. **П**обиша боя*р* чернь Ни*ж*него Новагорода. **А** кн(я)зь Михаило Андрѣеви*ч* из Орды приѣхал в Ни*ж*ни*и* Но*в*горо*д* и избии вѣчники.

**В** лѣ*т*(о) 6815. **С**ѣде кн(я)зь велики Миха*и*ло в Новѣгородѣ на столѣ. **А** на зиму архиеп(и)*с*(ко)пъ Феоктистъ Новгоро*д*цкы*и* выѣде из владычня двора по своеи воли, своего дѣля[26] нездравия, б(лаго)слови Но*в*горо*д*, иде в монасты*р*(ь) с(вя)тыя Б(огороди)ца ко Бл(а)говещению, изволи*в* молчаное житие, в немощи будя. **Н**овгоро*д*цы *ж*(е) возлюбиша Б(о)гомъ избрана о*т*ца д(у)х(о)внаго именемъ Д(а)в(ы)да, с поклоно*м* и с ч(е)*с*тию посадиша его во владыч*н*е дворѣ, а Феоктистъ бл(аго)*с*(ло)ви его в свое мѣсто; и сослаша его к митрополиту ставится. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави Иакимъ Столбови*ч* ц(е)рк(о)вь камену на кн(я)же дворе во имя С(вя)ты*х* От(е)ць 318, и*ж*(е) в Никѣи. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Костя*н*тин Борисови*ч*.

**В** лѣ*т*(о) 6816. **П**оставле*н* бы*с*(ть) Петръ на Ру*с*(ь). **Т**ого *ж*(е) лѣта казнь бы*с*(ть) о*т* Б(ог)а: на лю*ди*, и мо*р* на кони, и мышь пояде жито, и бы*с*(ть) дорого*в* велика.

**В** лѣ*т*(о) 6817. **П**оставле*н* бы*с*(ть) въ Воло*ди*мери архиеп(и)*с*(ко)пъ в Но*в*горо*д* Д(а)в(ы)дъ митрополитомъ Петромъ.

**В** лѣ*т*(о) 6818. **С**рубиша навгоро*д*цы горо[до]*к* на порозе у рекы Оузьеврѣ, ветхии сметавше. Того *ж*(е)
*л. 194* лѣта родися кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Костя*н*тиновичю || Галицкому с(ы)нъ Феодо*р*. **В** ту *ж*(е) зиму по Кр(е)щении Петръ митрополитъ Киевскии всея Руси приѣха в Бряческъ, а кн(я)зь Василеи ратию татарскою приѣха в Брянескъ на кн(я)зя С(вя)тослава. Митрополитъ *ж*(е) Петръ ре*ч*(е) ко С(вя)тославу: «Подели*с*(я), с(ы)ну, со кн(я)земъ Васильемъ кн(я)жениемъ или бежи из города». С(вя)тосла*в* же, надѣяся на свое м(у)жьство, ре*ч*(е): «Брянци мя, г(о)*с*(по)д(и)не, не пустятъ, хотя*т* за мене головы своя покласти». И не послу*ш*(а) слова о*т*ца своего митрополита, и би*в*ся много своимъ дворо*м*, и убье*н* бы*с*(ть). **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену на Дубнѣ*к*(е) во имя с(вя)тыя Б(огороди)ца Покро*в*(а), стяжаниемъ раба Б(о)жья Олониа мниха, нарицаемаго Щила. **А** другую ц(е)рк(о)вь постави на Коломца*х* архиемадри*т* Кири*л* во имя с(вя)тыя Тро(и)ца. **А** на зиму престави*с*(я) ра*б* Б(о)жии бл(а)женныи архиеп(и)*с*(ко)пъ но*в*горо*д*скыи Фео*к*тистъ, много пострада в болѣзни Б(о)г(о)ви, и с(вя)тая д(у)ша взыде на н(е)б(е)са, а лицѣ его просветися яко свѣтъ, яко всемъ видящимъ

---

[26] *Испр.; ркп.* дела и.

дивитися и славити Б(ог)а. И положенно бы*с*(ть) тѣло его ч(е)*с*тно всѣмъ иерѣискимъ чино*м* в монастырѣ, во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца Бл(аго)в(е)щениа. Да*ж*(ь), Г(оспод)и Б(ож)е, ему Неб(е)*с*ное Ц(а)р*с*тво, а Новугороду м(о)л(и)твою его бл(а)(го)*с*(ло)в(е)ние!

**В** лѣ*т*(о) 6819. **П**остави архиеп(и)*с*(ко)пъ Д(а)в(ы)дъ ц(е)рк(о)вь камену на вороте*х* во имя бл(а)го||вѣрного *л. 194 об.*
кн(я)зя Вла*ди*мера, кр(е)*с*тившаго Рускую землю, наре*ч*(е)ннаго во с(вя)томъ кр(е)щ(е)нии Василия. **В**оеваша новгоро*д*цы ямъ со кн(я)земъ Дмитриемъ Романовичемъ; перѣехавше за море, взяша Купецкую рѣку, села по*ж*гоша и лю*ди* поимаша, а скотъ изсѣкоша. И ту убие*н* бы*с*(ть) в загоне Костя*н*тинъ Илиини*ч* Станимирови*ч*. И Черную реку плениша, и Ива*н*гра*д* вземше по*ж*гоша. А немцы вбегоша в детинескъ, бяше бо мѣсто то крепко, на камени высоце, и не имѣя приступу ни о*т*куду *ж*(е), и сослаша с поклономъ, просяще мира. Но*в*горо*д*цы *ж*(е) стояша 3 дни, волости тручи, села великая за*ж*гоша, обилие все потравиша[27], а скота не о*с*тавиша ни рога. И о*т*туду идучи, воеваша по Кавкалѣ рѣцѣ и по Перне, и выидоша на море, и приидоша в Но*в*горо*д* вси здрави. **Т**ои *ж*(е) весны погорѣ Неревскы*и* конецъ, а на онои сторонѣ и домовѣ по Рогатицу, а сѣмо в Славно ц(е)рквеи древяны*х* 9, а камены*х* 7 огорѣша, лю*ди*и и 7 му*ж* згорѣ. **К**н(я)зь Дмитрѣи Михаилови*ч* Тве*р*скы*и* исъбра воя многи и иде ратью в Ни*ж*нии Но*в*горо*д* на кн(я)зя Юрья, и не бл(аго)*сл*(о)ви его митрополитъ столомъ в Воло*ди*мери, стоя*в* 3 н(е)*д*(е)ли, и возврати*с*(я) восвоясы.

**В** лѣ*т*(о) 6820. **З**аратиша*с*(я) кн(я)зь Михаи*л* к Новугороду, а намѣ||сники своя выведе и не пусти обилия *л. 195*
в Но*в*горо*д*, а Торжо*к* зая, и Бѣжичи, и всю волость. Иде вл(а)*д*(ы)ка Д(а)в(ы)дъ во Тверь веснѣ, по роспутию[28], и до*к*(о)нча ми*р* на полуторы тыся*ч*(и) сребра, и кн(я)зь ворота о*т*вори, а намѣстники своя в Но*в*горо*д*. **Т**ого *ж*(е) лѣта вл(а)*д*(ы)ка Д(а)в(ы)дъ заложи ц(е)рк(о)вь камену в Неровскомъ концѣ на своемъ дворѣ во имя с(вя)т(а)го Николы. **Т**ого *ж*(е) лѣта ц(а)рь Та*х*та умре, а Озбя*к* седѣ на ц(а)р*с*тве.

**В** лѣ*т*(о) 6821. **В**ыѣха поса*д*никъ Ладо*ж*скы*и* с ладожанны в воину, и по грѣхомъ нашимъ врази наши, окоянны*и* нѣмци, и*з*(ъ)ѣхаша Ладогу и по*ж*гоша.

**В** лѣ*т*(о) 6822. **Х**лѣ*б* бяше доро*г* в Новѣгородѣ. А во Пскове почали грабити недобрые лю*ди* села и дворы в городи[29], избиша и*х* псковичи 50 ч(е)л(ове)къ, и потомъ бы*с*(ть) тихо. **И**збиша корѣла городича*н* в Корѣлскомъ горо*д*кѣ, и ввѣдоша нѣмцы. Новгоро*д*цы же с намѣстнико*м* Феодоромъ идоша, и предаша*с*(я) корѣла, наши же избиша неме*ц* и корѣлу, перевѣтнико*в*. **Т**ого *ж*(е) лѣта приѣха Феодоръ кн(я)зь Ржевскии в Но*в*горо*д* о*т* кн(я)зя Юрья с Москвы, и изымаша намѣстники Михаиловы, а но*в*городцы со кн(я)земъ Феодоромъ идоша на Волгу. И выде кн(я)зь Дмитрѣи со тверичи, и ста об ону страну Волгы, и стояша до замороза, и смириша*с*(я). **А** о*т*цу Дмитрееву Михаилу || тогда сущю в Ордѣ. И послаша по кн(я)зя Юрья на Москву, и *л. 195 об.*
приде в Но*в*горо*д* кн(я)зь Юрьи на сто*л* и со братомъ Афонасиемъ.

**В** лѣ*т*(о) 6823. **П**риѣха в Росто*в* из Новагорода кн(я)зь Юрьи Даниловичь и приде в Орду с но*в*горо*д*цы. **Т**ои *ж*(е) осени при*и*де из Орды кн(я)зь Михаило, а с нимъ послове татаръ: и Темерь, Мар-хожа, и иныи. Си *ж*(е) в Ростове быша и много зла подѣяша. Приидоша *ж*(е) новгоро*д*ские бояре бе*з* черны*х* людеи со кн(я)земъ Афонасиемъ в Торжо*к*, кн(я)зь *ж*(е) Михаилъ со твери*ч*(и) и с татары поиде ратью ко Торжку. И выѣхаша наши противу ему на поле, и биша*с*(я) фев(раля) 10, и много добры*х* му*ж* убиша: Андрѣя Климови*ч*(а) убиша и ини*х* многи*х*, а на сѣбе даша 50 000 гриве*н* сребра, и смириша*с*(я). И по миру призва кня*з*(ь) Михаило к собѣ кн(я)зя Афонасия и боя*р* новгоро*д*ски*х*, изыма и*х*, и посла я на Тве*р*(ь) в та*л*(ь), а остано*к* лю*ди* в То*рж*ку испрода, ко*л*(ь) кого стало, а сна*с*(ть) о*т*нима у все*х*, а намѣстники своя в Но*в*гра*д*. **Д**аша поса*д*нич(е)ство Семену Климовичю.

**В** лѣто 6824. **П**риде из Орды кня*з*(ь) Василѣи Костя*н*тинови*ч*, а с нимъ послы Сабанчии, Казанчии, и много сотвориша зла в Ростовѣ. **Я**ша Игната Бѣска, и биша и на вече, и с мосту свергоша, творяху бо перевѣ*т* || держаще кн(я)зю Михаилу, а Б(о)гъ вѣсть. Тогда *ж*(е) и Данилко Писцовъ убѣе*н* бы*с*(ть) на Рли о*т* *л. 196*
своего холопа: обади*л* бо бяше его ко гражано*м*, ркя: «Посла*л* мя з грамотами по кн(я)зю Михаилу». **К**н(я)зь же Михаило выведе свои намѣстники, и поиде к Новугороду ратью, и увернуся на Ловоть изъ Устия*н*, и заблуди*в*ся во езере*х*, в болоте*х*. И начаша вои его умирати голодомъ, ядяху конину и с щитовъ кожю здираючи, а снасть свою по*ж*гоша, а сами и приидоша пѣши в домы своя.

**В** лѣ*т*(о) 6825. **Юрьево Московское Данилови*ч*(а).** **П**риде из Орды кн(я)зь Юрьи Данилови*ч* на великое кн(я)жение и приведѣ съ собою Кавгадыа и Астрыбала. И поиде ко Твери ра*т*(ь)ю, и вси кн(я)зи с нимъ, а в Новгоро*д* присла Телебугу, и позва но*в*городце*в*, а они, приѣха*в*ше в Торжо*к*, и доко*н*чаша со кн(я)земъ

[27] *Испр.; ркп.* потративша. [28] *Испр.; ркп.* ростУпию. [29] *Испр.; ркп.* городц.

Михаилом, како не вступатис(я) ни по единомъ, и от(ъ)идоша в Новгород. А кн(я)зь Юрьи стал полки, недоходя Твери за 40 верстъ. И ту срете его на Бортеве княз(ь) Михаило сь силами своими. И одолѣ кн(я)зь Михаило, а кн(я)зь Юрьи бежа в Новгород, и брата его, кн(я)зя Бориса, яша, и княгиню его яша руками и во Твери умориша, а Кончака во Твер(ь) ведоша, и умре тамо. А татар же Кавгодыевых избивати не повелѣ, но
л. 196 об. при||веде их во Тверь и многу ч(е)сть воздасть Кавгадыю и бояром его, а они лстяху гл(аголю)ще: «Мы приходили на тебѣ не пр(а)в(е)дно, без повелѣния ц(а)р(е)ва», и отпусти их с честью. А кн(я)зь Юрьи позва новгородцы съ собою, и прииде к Волзе, и срѣте его кн(я)зь Михаило противу Синѣевского, и ту мало не быс(ть) бою меж их, и цѣловаше кр(е)стъ, и мир взяша на томъ, яко обѣма поити в Орду. И отпусти кн(я)зь Юрьи новгородцев, а самъ поиде к Москвѣ, а уж(е) веснѣ сущи. А братию Юр(ь)еву и новгородцев отпусти[30] кн(я)зь Михаило со тверичи, что изымани были.

**В** лѣт(о) 6826. **Х**одиша новгородцы воиною за море, в Полную рѣку, и взяша 2 города: Людерев и Пискупль, а немцы избиша. **П**риѣха Кончакъ на Рус(ь), изби 120 ч(е)л(ове)къ у Костромы, а Ростов взя, и ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу пограби, и вси ц(е)ркви, и монастыри, и села, и люди плени. **Т**ого ж(е) лѣта идоша в Орду кн(я)зь великии Юрьи Данилович и кн(я)зь Михаило Ярославлич Тверскыи. Кн(я)зь великии Юрьи и поима съ собою кн(я)зе[и] многих, и бояр со градов, и новгородцев, по совѣту Кавгадыеву; и снявся с Кавгадыемъ, поиде. Кн(я)зь Михаило отпусти с(ы)на Костянтина, потом же и самъ поиде, и
л. 197 прииде в Орду сен(тября) 6, на усть рекы Дону, у моря || Сурожского. И ту ц(а)рь дасть ему пристав, яко да не обиден будеть. И яко ж(е) одари вси кн(я)зи и ц(а)р(и)ци и потомъ ц(а)ря, и по полу 2 м(е)с(я)циих повелѣ ц(а)рь судъ сотворити с великимъ кн(я)земъ Юрьемъ Даниловичемъ Московскимъ кн(я)зю Михаилу Ярославичю Тверскому. Яко сташа вси[31] кн(я)зи, нач(а)ша многи вины воскладывати на кн(я)зя Михаила на Тверскаго, а сеи отвещеваше; но не слушаху словес его, аще и прави суть, но паче внимаху гл(аголю)ще Кавгадыем, тои бо бѣ судия и супорник. Потом же, по единои н(е)д(е)ли, поставиша связана на суд, гл(аголю)ще: «Ц(а)р(е)вы дани не давал ес(и), противу посла бился еси, княгиню Юрьеву уморил еси». А с(е)[и] противо: колико царю воздав и посла чтив, аще и на бою поимав. Но не слушаху, и та[ко] сведше его, приставиша к нему седмь страж от седми кн(я)зеи, и иных много; и порты его разделиша, и много уж жезлѣзных[31a] казаша ему, но не возложиша на нь, но связаша его, а сущих с ними биша и отгнаша. На утрии ж(е) колоду велию возложиша на выю ег(о) и повѣдоша его за ц(а)р(е)мъ в ловы; и быс(ть) в тои тяготѣ 24 д(ни). Потомъ повелѣ Кавгады в тои укоризне на торгъ вести, и много зла изрек на него потомъ: «Сице
л. 197 об. ес(ть) на повиных ц(а)р(е)въ гнѣвъ[32], Михаиле; || потомъ во свою ч(е)сть, обыскав, возвращаетъ их». И повелѣ поддрѫжати тяготу на немъ, и много истязав его, повѣле вести вон; бяху ж(е) народи мнози зряще се, вси бо земли сошлис(я) бяше. Бѣ ж(е) в ыстомѣ тои 26 д(неи); бяху ж(е) за рѣкою Терком, на рѣце Севѣнце, под градомъ Тетяковымъ, близ Вратъ Железных, минув грады всѣ Яскиеи Черкаские. Быс(ть) в ден(ь) сред(у), повелѣ оправити себе, бяше бо с нимъ игумен да попа два; правило ж(е) причащению самъ изг(лаго)ла со слезами; бѣ ж(е) ту с(ы)нѣ его Костянтин. И егда изг(лаго)ла, причастис(я) б(о)жественых Таин и потомъ нача приказывати с(ы)ну своему и кн(я)гине, с(ы)нома про вотчину и про всех, иж(е) были с ним, да не презрять их; и по семъ нача туж(и)ти, Псалтыр(ь) г(лаго)лати. Многу ж(е) ч(а)су минувшю, и се притече един отрок его, г(лаго)ля: «Г(о)с(поди)не, сеи идеть от Орды Кавгады и кн(я)зь Юрьи со множеством народа». Он же вскоре от(о)сла с(ы)на Костянтина ко ц(а)р(и)ци, г(лаго)ля: «Се уж(е) идуть на убиение мое». А си убиицы отпустиша к вѣжи его, а сами сьседоша с кон(ь) в торгу, близ бо бѣ, яко каменемъ веречи. А убиици они, яко зверие дивнии нем(и)л(о)ст(и)ви, разгнаша от него вси люди, а самого похвативше за
л. 198 древо, иж(е) на выи его, и удариша имъ силно, и воз||ложиша на стену, и преломис(я) стѣна, онь ж(е) вскочи; и мнози емше ег(о), повергоша на земли и бияху пятами нещадно. И се един от них, именем Романецъ, удари ножем его в ребра, в десную страну, и обрати ж(е) нож сѣмо и овамо, и тако отрѣза ему с(е)рдце. Испусти д(у)хъ **в** лѣт(о) 6827 нояб(ря) 22. **В**ежю ж(е) его разграбиша и рус(ь), и татарове, а сущих с нимъ имающе изъобнажаху и на них волочаху, терзающь яко злодѣя, и разведше их, исковаша. А Кавгады и кн(я)зь Юрьи приѣха над тѣло ег(о), и се тѣло повержено наго. И реч(е) съ яростию кн(я)зю Юрью Кавгадыи: «Не брат ли ти старѣишии как от(е)ць? Да чему с(я) тѣло его покинуто наг(о)?». И кн(я)зь Юрьи повелѣ покрыти его, и возложиша на дцку и тако на телегу, и привязаша ужи крѣпко, и перевезоша на реку, рекомую Адеж(ь), еж(е) зовес(я) горес(ть). И повелѣ двема стеречи его, и егда быс(ть) нощь, и обия их

---

[30] *Испр.; ркп.* и отпусти. [31] *Испр.; ркп.* всии. [31a] *Так в ркп.* [32] *Над этим словом выносная* н.

страх и ужасъ велик, и, не терпящи, отбегоша в станы. И рано пришедше, не обрѣтоша на досцѣ телеси его, дека ж(е) едина на телѣзе ужи привязана, а тѣло его лежаше окромѣ, подале, раною к земли, и кров(ь) многу из язвы изшедшю; а десная рука под лицемъ, а лѣва у раны, а порты единако одѣн. И не прикоснус(я) ничтож(е) телѣси ег(о), а множ(е)ство безчисленно звѣреи бѣаше, Б(ог)у бо || сохраншю его: хранить Г(осп)одь вся кости их, ни единого от них не сокрушится; см(е)рть бо грѣшникомъ люта, еж(е) и быс(ть) окоянному Кавгадыю: не пребыв бо единого лѣта, изверже злѣ окоянныи свои животъ. И мнози вѣрнии от невѣрных тогда видѣша два облака, осѣняюща над тѣломъ бл(а)женнаго кн(я)зя Михаила, разступающас(я), и зступающас(я), и светящес(я) яко с(о)лнце, еже исповедах намъ со слезами и со многою клятвою. Послаша ж(е) тѣло его оттуду в Мождарык, и ту сущи гости хотяху поставити во ц(е)ркви, плащаницею покрывше, и не даша имъ, но в хлевине поставиша за сторожи. Ту ж(е) живущи видѣша в нощи столпъ огнен от земля и до н(е)б(е)си, инии ж(е) видѣша яко дугу н(е)б(ес)ную, прекланяющис(я) ко хлевине. И отолѣ везоша его къ Бездѣижю. Яко быша близ града, и мнози из града видѣша около санѣи множ(е)ство народа со свещами, а инии с фонари, на конях по воздуху ездяху. И тако привезоша в град и не поставиша во ц(е)ркви, но во дворѣ; и един от стрегущих возлеже нат тѣломъ его, и тако невидимо свержен быс(ть) далече съ санѣи тѣх, и едва вста и, шед, исповѣда вся бывшая сущему ту иерѣю, и от нег(о) || слышав сѣ написахомъ. И тако повѣзоша его по руским[33] градомъ и, довезше Москвы, положиша его в монастырѣ во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Преображения, а во Твери того не ведяху. *л. 198 об.* *л. 199*

**В** лѣт(о) 6827. Кн(я)зь Юрьи Данилович приде на великое кн(я)жение, приведе съ собою кн(я)зя Костянтина Михаиловича, и бояр его, и слуг. Се ж(е) увѣда княгини Михаилова Анна и с(ы)н(о)ве ея, и много плача сотвориша; посла кн(я)зя Александра з бояры к великому кн(я)зю Юрью въ Володимер; и едва с молбою, испросиша тѣло Михаилово, вземъше его с чиномъ с(вя)щенническимъ, везоша во Твер(ь). И сретоша в насадех по Волзе с(ы)н(о)ве его Дмитрѣи, Александрѣ, Василѣи и княгиня Анна, м(а)ти их, и еп(и)с(ко)пъ Ворсонофеи, и вес(ь) чин с(вя)щ(е)нническыи [с] свещами и с кадилы, со множествомъ народа, сретоша его у арханг(е)ла Михаила на брезе и принесше[33а] в раце тѣло, положиша во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са, юж(е) самъ созда, сен(тября) 6. Бѣ ж(е) цел(о) и невредимо тѣло его, из далних земел(ь) везено на телѣзе и на санях, а на Москвѣ лежало тѣло, и обретес(я) цѣло, не истлѣвши. **К**н(я)зь велики Юрьи посла в Новъгород на столъ брата своего кн(я)зя Офонас(ь)я. || *л. 199 об.*

[34]**Родство великих кн(я)зеи Литовскихъ**[34].

**В лѣто 6802. П**о пленении безбожного Ботыя избежал от плена его нѣкии кн(я)з(е)ць, именемъ Витянецъ, рода смоленских кн(я)зеи Ростислава Мстиславлича. И вселис(я) в Жемоть у нѣкоего бортника, и поятъ у него дщер(ь) в жену собѣ, и пребыс(ть) с нею лѣт 13 бездетен, и убьен быс(ть) громомъ. И последи кн(я)зя Витенца поятъ жену его рабъ его конюшенець, именемъ Гегименикъ; и родис(я) от нея 7 с(ы)н(о)въ: Нарименвтикъ, 2. Евнутик, 3. Олгердик, 4. Кестутик, 5. Скиригаилик, 6. Корнядик, 7. Монтовитик.

**В** лѣт(о) 6827. **К**н(я)зь Юрьи Данилович Московскии и кн(я)зь Михаило Тверскыи Ярославлич поидоша в Орду о великомъ кн(я)жении Володимерскомъ в спорѣ. И кн(я)зь Михаило Ярославлич Тверскыи убьен быс(ть) в Ордѣ, а кн(я)зь Юрьи Данилович приде из Орды на великое кн(я)жение и видѣ много грады запустѣвшая и людѣи мало збирающас(я), печалию одержимъ бѣ. По убьении убо Михаила Черниговског(о) разсыпашас(я) измалтяне по всеи земли Рускои, кромѣ Великово Новагорода и Пскова, тѣх дву градов с(вя)тая София от Батыя ц(а)ря ублюде; яко птицы полеташе и хр(е)стьянскии род овѣх мечемъ зака||лающе, других в плен отворжаху, а оставшая см(е)рть и глад погубляше, сия случившая намъ грѣх ради наших. **В**еликии ж(е)[35] кн(я)зь Георгии нача розсылати по испаленым[36] градомъ и мѣстомъ и собрати люди, оставшая от пленения Батыева. Посла убо и сего Гегименика на Волоскую землю и на Киевскую, и об сю[37] страну Мѣмска також(е) собирати расточения, наполняти грады плененныя, испаленныя и веси, а у оставшихъ жилцов имати дани, оброки ц(а)рьские. И с нимъ посла с(ы)н(о)въ его и нѣкоего мужа славна, именемъ Боренка, и иных множаиших. Сии ж(е) предреченныи Гегименик бѣ м(у)жь храбръ и зело велика разума, и нача собирати дани на людех и сокровища изыскивати по странам онѣмъ, и обогатис(я) зело. И собра к собѣ множ(е)ство людеи, и даваше имъ потребная неоскудною рукою, и нача владѣти многими *л. 200*

---

[33] *Испр.; ркп. руских.* [33а] *Испр.; ркп.* принесще. [34–34] *Слова:* Родство… Литовскихъ *написаны вязью.* [35] *Испр.; ркп.* иж(е). [36] *Испр.; ркп.* испаленых. [37] *Испр.; ркп.:* ею.

землями, и назва*с*(я) о*т* ни*х* кн(я)зь велики Гедима*н* Лито*в*ски*и* Первы*и*, велики*х* г(о)*с*(у)*д*(а)реи руски*х* князеи несогласиемъ и ме*ж*дуусобными бра*н*(ь)ми.

**В** лѣ*т*(о) 6828. **П**риѣха ис Тата*р* Юрьи в Росто*в*, а и*з* Ростова в Но*в*горо*д*. А Лука хо*ди* на мурманы[38]. **Т**ого *ж*(е) лѣта престави*с*(я) Юрьи Александрови*ч* Росто*в*скы*и*. **Т**огда быша злии татаровѣ в Ростове, и собра*в*ше*с*(я) людие, изгониша ихъ из города.

л. 200 об. **В** лѣ*т*(о) 6829. **Х**оди*л* кн(я)зь велики Юрьи ратью на || кн(я)зя Дмитрия Михаиловича на Тве*р*скаго; и приде в Переяславль с полкы. И ту при*с*ла кн(я)зь Дмитрии вл(а)*д*(ы)ку Тверскаго, и докончаша ми*р* на 2000 сребра, а кн(я)жения великого Дмитрию не хотѣти. **Т**ого *ж*(е) лѣта июн(я) 26 *д*(ень) во 3 ча*с* дни погибе с(о)лнце, и бы*с*(ть) яко двою днии м(е)*с*(я)ць, и по единомъ часѣ пакы наполни*с*(я). **И** бы*с*(ть) мо*р* на лю*ди*. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Бори*с* Данилови*ч*, а на зиму престави*с*(я) ярославскы*и* Д(а)в(ы)дъ.

**В** лѣ*т*(о) 6830. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Афанасьи, братъ Юрье*в*, постри*г*ся в черньцы, и положиша и у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Нередица*х* в мона*с*тырѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта хо*ди* кн(я)зь Дмитрии Михаилови*ч* в Орду и по*д*(ъ)я великое кн(я)жение по*д* кн(я)земъ Юрьемъ, а ему сущю в Новѣгородѣ. **Т**огды *ж*(е)[39] прихо*ди* посо*л* силе*н* из Орды в Ру*с*(ь), именемъ Ахмылъ, и много пакости сътвори по Низо*в*скои земли, и много посече хр(е)*с*тия*н*, поиде в Орду. **К**н(я)зь же велики Юрьи Данилови*ч* поиде и*з* Новагорода на Низъ, моли*в* но*в*горо*д*це*в*, а быша прово*ди*ли. И бывшю ему на Удромъ, и ту Александръ Михаилови*ч* с тверичи внезапу нападе на нь, кн(я)зь Юрьи самъ и убѣжа во Пско*в*, а казну его взяша, и о*т*толѣ призваше его новгоро*д*цы к собѣ по
л. 201 кр(е)*с*тному цѣлованию. **О Выборе. Т**ого *ж*(е) лѣта поиде кн(я)зь Юрьи Данилови*ч* || с новгоро*д*цы к Выбору, городу немецкому, и биша и 6-ю пороки, избиша много немецъ в городѣ. И стояша м(е)*с*(я)ць, и приступиша, и, не вземъ, о*т*(ъ)идоша; нѣколико добры*х* удалце*в* паде. **Тве*р*ское Дмитреево**[40]**. Т**ои *ж*(е) зимы приде кн(я)зь Дмитрии Михаилови*ч* на великое кн(я)жение.

**В** лѣ*т*(о) 6831. **Х**одиша новгоро*д*цы со кн(я)земъ Юрьемъ на Заволочие, и взяша Устю*г* на щитъ, и приидоша на Двину. И прислаша послы кн(я)зи устюжскыи ко кн(я)зю Юрью и къ новгоро*д*цемъ, и докончаша ми*р* по старои пошлине, и придоша вси здрави, а кн(я)зь Юрьи поиде в Орду и*з* Заволочия по Камѣ рецѣ. **Т**ои *ж*(е) зимы престави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Новгоро*д*скы*и* Д(а)в(ы)дъ, и положиша его в притворе с(вя)тыя София, по*д*ле Климента. [Т]огда[41] здума*в*ше новгоро*д*цы, игумены, попы и черньцы, и ве*с*(ь) Новгоро*д*, и возлюбиша вси Б(о)гомъ знаменана Моисья, пре*ж*(е) бывша архима*н*дритомъ у с(вя)т(а)го Гео*р*гия, потомъ бяше сше*л*[42] по своеи воли ко с(вя)тѣи Тр*о*(и)цы на Коломцы въ свои манастырь; и зведоша[43] на сѣни, поса*д*иша во вл(а)*д*(ы)чнѣ дворѣ, донде*ж*(е) позове*т* его митрополитъ. **П**риидоша нѣмцы ратью ко
л. 201 об. Пскову в кораблe*х* и в ло*д*(ь)яхъ, на коня*х*; и стояша 18 днии, пороки бьюч*е*, || городы своя про*д*вигаючи, а биючи стѣну. И кн(я)зь Д(а)в(ы)дъ приспѣ и*з* Литвы с мужи своими, со псковичи, вооплчи*в*ся за Великую рѣку, и пороки и*х* городы о*т*няша; ту убиша поса*д*ника пско*в*[скаго] Селилу Алексинича, и о*т*бежаша нѣмцы со многимъ студо*м* и срамотою о*т* Пскова. **Т**у *ж*(е) ко Орѣху приѣхаша послы о*т* свѣиского короля и взяша ми*р* вѣчны*и*. **Т**ого *ж*(е) лѣта литва по Ловоти повоеваша и, угони*в*ше новгоро*д*цы, избиша и*х*.

**В** лѣ*т*(о) 6832. **С**верши*ш*(а) ц(е)рк(о)вь.

**В** лѣ*т*(о) 6833. **П**риде из Орды кн(я)зь Александръ Миха*и*лови*ч* и татарове с нимъ должници, и много бы*с*(ть) тяготы Низо*в*скои земли. **К**н(я)зь Дмитрѣи Михаилови*ч* иде в Орду. Тои же зимы и кн(я)зь Дмитреи Михаилови*ч* Тве*р*скы*и* уби великого кн(я)зя Юрья Даниловича Моско*в*ского в Ордѣ бе*з* ц(а)р(е)ва слова; недобро бы*с*(ть) и самому. **Т**огда привезоша и из Орды, великого кн(я)зя Юрья Данилови*ч*(а) на Москву, внука великого кн(я)зя Александра Ярославича, и пѣ*л* над нимъ Петръ митрополитъ, архиеп(и)*с*(ко)пъ Новгоро*д*скыи Моисеи, и росто*в*скии вл(а)*д*(ы)ка Прохо*р*, и тве*р*скии вл(а)*д*(ы)ка Ва*р*сонофии, и рязанскии вл(а)*д*(ы)ка Григории. И братъ его кн(я)зь велики*и* Ива*н* Данилови*ч* плака*с*(я) по немъ и вси людие, и поло-
л. 202 же*н* бы*с*(ть) во ц(е)ркви || Арханг(е)лѣ въ 1 су*б*(оту) по*с*(та) Велико*г*(о). **А** Моисьи вл(а)*д*(ы)ка тогда поста*в*ле*н* на Москвѣ на Вербнои н(е)*д*(е)ли, вто(рни)*к*. **К**н(я)жилъ Юрьи 2 лѣта.

**В** лѣ*т*(о) 6834. **П**риѣха в Но*в*горо*д* архиеп(и)*с*(ко)пъ Моисьи, поставле*н* на Москвѣ. **Р**оди*с*(я) великому кн(я)зю Ивану Даниловичю с(ы)нъ Ива*н* ма*р*(та) *во* 1 д(е)нь. **Т**ого *ж*(е) лѣта авгу*с*(та) 4 **П**етръ митрополитъ заложи ц(е)рк(о)вь камену Успение Пр(е)*св*(я)тѣи Б(огоро)*д*(и)ци при кн(я)зе Иване Даниловиче[44]. **З**аложи гро*б* себе своими руками бли*з* с(вя)т(а)го ж(е)ртвеника се*н*(тября) 15. **Т**ои же зимы престави*с*(я) Петръ

---

[38] *Испр.; ркп.* бурманы. [39] *Испр.; ркп.* иж(е). [40] *Испр.; ркп.* Михаилово. [41] *Не вписан киноварный инициал.* [42] *Испр.; ркп.* сщел. [43] *Так в ркп.* [43а] *Испр.; ркп.* Волоти. [44] *На правом поле запись XVII в.:* Соборная пречистая на Москвѣ.

митрополитъ де*к*(абря) 21, на рыи[45] ц(е)рк(о)вь Б(о)жию лѣ*т* 18 и м(е)*с*(я)ць 6, и положе*н* бы*с*(ть) во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огоро)*д*(и)ца, юж*с*(е) самъ поча здати. То*г*да прости*л* 3 ч(е)л(ове)кы. Болящим[46] подають исцеления ч(е)*с*тныя его мощи до сего дни приходящимъ вѣрою. **Т**ого *ж*(е) лѣта приѣхаша послы из Литвы: брата лито*в*скаго кн(я)зя Гедимена Воинии полтскы*и* кн(я)зь, Василѣи Ме*н*скии и кн(я)зь Феодо*р* Святославли*ч*, и докончаша ми*р* с новгоро*д*цы и с нѣмци. **Т**ого *ж*(е) лѣта повелѣ Озбя*к* убити татарамъ за великого кн(я)зя Юрья Даниловича, и кн(я)зя Дмитрея Михаилови*ч*(а) Тве*р*скаго на Ко*н*дракле реце ту же убиша.

**В** лѣ*т*(о) 6835. **П**остави княгини Анна С(вя)тослав*л*я ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Б(огоро)*д*(и)цу на Десятине. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) мяте*ж* в Новѣгоро*де*, || и пограбиша дво*р* Остафье*в* Дворяинцова, и по*ж*гоша. **Т**ого *ж*(е) лѣта присла кн(я)зь великии Ива*н* Данилови*ч* намѣстники своя в Но*в*горо*д*, а самъ поиде в Орду. **Н**а ту *ж*(е) зиму приде рать тата*р*ская, много мно*ж*(е)ство, и взяша Тве*р*(ь) и Каши*н*, и Новоторжскую воло*с*(ть) положиша пусту, токмо Новъгра*д* ублюде Б(ог)ъ и с(вя)тая София. А кн(я)зь Александръ бежа во Пско*в*, а Костянти*н*, братъ его, и Василѣи в Ладогу. В Но*в*горо*д* же прислаша послы татаровя, и даша имъ но*в*городцы 2000 сребра, и свои послы послаша с ними к воевода*м* мно*ж*(е)ство даро*в*. **О**убиша *ж*(е) тогда татарове кн(я)зя Иоа*н*(а) Ярославича Реза*н*скаго. **Р**оди*с*(я) кн(я)зь Ондрѣи Иванови*ч*. *л. 202 об.*

Того *ж*(е) лѣта**. Щелкановшина. Т**ого *ж*(е) лѣта приѣха посо*л* силе*н* из Орды на Тве*р*(ь) именемъ Щелка*н* со мно*ж*(е)ствомъ татарь и велие насилие почаша творити, а кн(я)зя Александра Михаиловича и брата его хотяще убити, а Щелка*н* хотя сѣсти во Твери на кн(я)жение, а ину кн(я)зью свою хотя посажати по инымъ градомъ по рускимъ, хотечи приве*с*ти хрестияны в бесерме*н*скую вѣру. Силою Всемилостива*г*(о) Сп(а)са и м(о)л(и)твою пр(е)ч(и)*с*тыя его Б(о)гоматере вл(а)*д*(ы)ч(и)ца нашея || Б(огоро)*д*(и)ца ч(е)*с*тнаго ея Успения, и м(о)л(и)твою новоявленною м(у)ч(е)н(и)ку с(вя)ты*х* кн(я)зеи руских Бориса и Глѣба и созва кн(я)зь тверичи, поиде на Щелкана, и ре*ч*(е): «Не азъ поча*л* избивать, но о*н*, да будеть о*т*ме*ст*никъ Б(о)гъ крови о*т*ца моего великого кн(я)зя Михаила и брата моего кн(я)зя Дмитрия, зане пролияша кро*в*(ь) пр(а)в(е)*д*ную, егда и мнѣ се и сотвори*т*!». И поиде на ни*х*. О*н* же, слыша*в* кн(я)зь Александръ идуща на ся ратию, изыдоша противу ему, и *с*ступиша*с*(я) восходящу с(о)лнцу, и биша*с*(я) чре*з* ве*с*(ь) д(е)нь. К вечеру одолѣ кн(я)зь Александръ, а Щелка*н* побеже на сѣни; кн(я)зь же Александръ за*ж*же сѣни о*т*ца своего дво*р*, и Сщелканъ з дружиною своею и с тотары, згоре*в*, пропаде. И побиша и*х* на Успение с(вя)тѣи Б(огоро)*д*(и)ци, и холо*п*сти гости и*х* ис*с*ѣкоша. **Т**ого *ж*(е) лѣта поиде кн(я)зь великии Ива*н* Данилови*ч* в Орду. **А** на зиму приде ратию на Ру*с*(ь) 5 темниковъ велики*х* кн(я)зеи орди*н*ски*х* да с нимъ кн(я)зь великии Ива*н* Данилови*ч*, и плени гра*д* Тве*р*(ь) и всеи земли много зла створи. А кн(я)зь Александръ побеже во Пско*в*. *л. 203*

**В** лѣ*т*(о) 6836. **Х**о*ди* кн(я)зь великии Иван Данилови*ч* и Костянти*н* Михаилови*ч*, и новгоро*д*цы о*т* себе послаша Феодора Колесницу, в Орду къ цареви[47], и о*т*пусти я ц(а)рь Озбя*к*, || и повелѣ искати кн(я)зя Александра. И посла кн(я)зь Ива*н* свои послы, а новгоро*д*цы о*т* себе Моисѣя вл(а)*д*(ы)ку и Аврама тысецкаго ко кн(я)зю Александру во Пско*в*, веляще ему, абы пошо*л* в Орду, и не послуша и*х*. *л. 203 об.*

**Кн(я)жение велико*г*(о) кн(я)зя Ива*н*(а) Данилови*ч*(а) Моско*в*(скаго). С**еде кн(я)зь великии Ива*н* Данилови*ч* на великомъ кн(я)жении, и бы*с*(ть) тишина велика хр(е)*с*тияномъ по всеи земли Рускои на многа лѣта. **Т**ого жь лѣта приѣха митрополитъ на Ру*с*(ь) гречи*н*, именемъ Фео*г*настъ. **Т**ого жь лѣта погорѣ Юрье*в*, гра*д* немецкыи, ве*с*(ь) и б(о)жьници, и полаты каменныя падоша; и згорѣ немецъ в полате*х* 2000 и 500 и 30, а ру*с*(и) 4 ч(е)л(ове)кы. **Т**ого *ж*(е) лѣта преstави*с*(я) кн(я)зь Костянти*н* Росто*в*скыи.

**В** лѣ*т*(о) 6837. **П**риѣде в Но*в*горо*д* на столъ кн(я)зь великии Ива*н* Данилови*ч* ма*р*(та) 27. **Т**ого *ж*(е) лѣта приѣха в Новгоро*д* Феогнастъ митрополитъ, гречи*н* родо*м*, и прокля пскови*ч*. **Т**ого *ж*(е) лѣта убиша вь Юрьевѣ новгоро*д*цко*г*(о) посла, мужа ч(е)*с*тна Ивана Сыпа. **З**аложиша на Мо*с*квѣ 2 ц(е)ркви камены: Иоанна Лѣствичника и Петра ап(о)*с*(то)ла. **Т**ои *ж*(е) зимы избиша новгоро*д*це*в*, которы были нашли на Югру.

**В** лѣ*т*(о) 6838. **П**оставлена бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена на Москвѣ || с(вя)тыи Сп(а)съ. **В**ло*ж*(и) ока[я]нны*и* враг диявол в с(е)р*д*це кн(я)земь рускимь взыскати кн(я)зя Александ[р]а, повѣлениемъ окоянного ц(а)ря Озбяка; **и** по*д*(ъ)яша всю землю Рускую. И приѣха кн(я)зь великии Ива*н* Даниловичь в Но*в*горо*д*, бяху *ж*(е) с нимъ тверьскии кн(я)зи: Костянти*н* и Василеи, и Александръ Сузда*л*(ь)скии, и пояша новгоро*д*це*в*; и призва боярина своего Луку Прота*с*(ь)ева, а навгоро*д*цы о*т* себѣ Моисѣя вл(а)*д*(ы)ку и Аврама тысецкого, послаша во Пско*в*, рекше кн(я)зю Александру: «Поѣди в Орду, не погуби крестия*н* о*т* поганы*х*». О*т*веща Александръ: «Се ли имъ любо? Поганнии Тве*р*(ь) взяша, а людеи овы*х* плениша, овы*х* мечемъ и*с*секоша, а *л. 204*

---

[45] *Так в ркп.* [46] *Испр.; ркп.* болящие. [47] *Испр.; ркп.* ц(е)ркви.

ины*х* ножи изрѣзаша». Сжали*с*(я), хотѣ в Орду ѣхати, ре*к*: «Еди*н* а*з* умру за вся хр(е)*с*тияня». И ркоша ему
псковичи: «Не ѣзди, г(о)*с*(по)д(ин)е, в Орду; о*ж*(е) будеть на тобя, изомре*м* с тобою во единомъ месте».
**И** поидѣ кн(я)зь великии Ива*н* со всѣми кн(я)зи и с новгоро*д*цы на Пско*в* ратью, и ста*в* у Опокѣ, и увѣда,
о*ж*(е) не выняти кн(я)зя Алекса*н*дра изо Пскова, ни выгнати ратию, и намолви митрополита Феогнаста.
И посла митрополитъ проклятие и о*т*луч(е)ние на кн(я)зя на Александра и на все*х* пскови*ч*. Кн(я)зь же
л. 204 об. Александръ ре*ч*(е) псковичамъ: «Братия и друзи мои, не буди на ва*с* проклятия ни о*т*||лучения[48] мене ра*ди*,
ѣду из города вашего во*н*, не буди кр(е)*с*тного целования на мнѣ, ни моего на вас». И о*т*(ъ)ѣха в Литву. **И**
пскови*ч*(и) к великому кн(я)зю Ивану и к новгоро*д*цемъ прислаша послы с челобитьемъ во Опоку, и смири-
ша*с*(я). **Т**ого *ж*(е) лѣта поставиша псковичи Изборескъ, городо*к* каме*н* на Жераве горе. **Т**ого *ж*(е) лѣта
пострижe*с*(я) во скиму вл(а)*д*(ы)ка Моисѣи, и бы*в* 5 лѣтъ, и соиде съ вл(а)*д*(ы)ч(е)*с*тва в монасты*р*(ь) на
Коломци; и нов*г*оро*д*цы быша безо вл(а)*д*(ы)ки 8 м(е)*с*(я)ць, и возведоша на сѣни Григория Калику, с(вя)-
т(а)го Козмы и Демеяна с Хо[ло]*п*(ь)и улицы, и пострижеся в черньцы ге*н*(варя) м(е)*с*(я)ца во 1 д(е)нь,
нарече*н* бы*с*(ть) Василеи.

**В** лѣ*т*(о) 6839. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) помрачение с(о)лнцу. **П**рестави*с*(я) Феодо*р* кн(я)зь Васил(ь)еви*ч*
Росто*в*скы*и* марта 28. **З**аложиша Василѣи вл(а)*д*(ы)ка горо*д* камень о*т* Воло*ди*мера до Б(огороди)ци и до
Бори*с*(а) и Глѣба **т**ого *ж*(е) лѣта, июня м(еся)ца, на Р(о)жество Иоа*н*а Пр(е)*д*(о)т(е)чи.

**О вл(а)*д*(ы)цѣ Василии. П**риѣха Василеи чернець ставити*с*(я) к митрополиту в Волы*н*скую землю, а с
нимъ бояре Кузма Тве*р*диславич, Варфоломѣи Устафьеви*ч* тысецкаго. И ѣхаша на Лито*в*скую землю, и
л. 205 кн(я)зь Гедима*н* изнима и*х* на миру, в таковои тяготѣ и слово правое дали с(ы)ну его Наримонту при||городы
новгороцкы*и*: Орѣхо*в*, Ладогу, Кольскы и Корѣлескую зе*м*лю, половину Копо*р*(ь)и в вочину *и* в дѣдину его
дѣтемъ. И тако о*т*толѣ приѣхаша в Володиме*р* в Волы*н*скии, и поставиша вл(а)*д*(ы)кою во ц(е)рькви с(вя)-
тыя Б(огороди)ца авгу*с*(та) м(е)*с*(я)ца 25 де(н)ь, на память с(вя)т(а)го ап(о)*с*(то)ла Тита, Феогнастъ митро-
политъ, а с нимъ вл(а)*д*(ы)къ 5: Григореи Полотцкы*и*, Афонасьи Воло*ди*ме*р*скои, Феодо*р* Гали*ч*скои, Мар-
ко Перемышьскы*и*, Иоа*н* Холо*м*скыи. **Т**огда яви*с*(я) на н(е)б(е)си звезда све*т*ла на[д] ц(е)рькo*в*(ь)ю. **В** то
*ж*(е) время приѣхаша послы изо Пскова о*т* кн(я)зя Олѣксандра, и о*т* Гедимана, и о*т* все*х* кн(я)зеи лито*в*-
ски*х* к митрополиту, и привѣдоша съ собою Арсе*н*(ь)я черньца, хотяще его поставити на вл(а)*д*(ы)ч(е)ство
во Псковѣ, не потворивше Новаграда ни во что *ж*(е), вознеще*с*(я) высокоумиемъ свои*м*. Но Б(ог)ъ всегда
низлагаеть[49] высоко мысли, зане пскови*ч*(и) изменили кр(е)*с*тное целование в Но*в*горо*д*, поса*ди*ли собѣ
кн(я)зя Алекса*н*дра на кн(я)жение из лито*в*ския руки. Арсени*и* же со псковичи поѣха посрамле*н* о*т* митро-
полита *из* Волы*н*скои земли на Кие*в* се*н*(тявря) 1 д(е)нь. А вл(а)*д*(ы)ка Василѣи, ѣде с поставления, ме*ж*
л. 205 об. Литвы и Киева уходомъ бежали, а самъ митрополитъ съ свои*м* ч(е)л(ове)комъ грамоту || присла*л* ко вл(а)-
*д*(ы)цѣ и к бояромъ: «О*т*пусти*л* кн(я)зь изымать ва*с* 300 ч(е)л(ове)къ литвы», и наши того убежали. И приѣха-
ша по*т* Чернигo*в* горо*д*, и ту пригнаша*с*(я) кие*в*скии кн(я)зь Феодо*р* с бакъсако*м* татарскымъ во 50 че-
ловѣкъ разбоемъ, и наши остерегоша*с*(я) и сташа доспѣ*в* противу себе; мало кровопролития не учинило*с*(я)
проме*ж* ими, нолни наши о*т* себе о*т*ку*п* дали, а Ра*т*(ь)слава протодиякона митрополи*ч*(а), изыма*в*, в Кие*в*
повели, чре*з* целование. А кн(я)зь восприимъ срамъ и о*т*(ъ)еха про*ч*(ь), но о*т* Б(ог)а казни не убежа —
помроша кони у него. И о*т*толѣ поѣха вл(а)*д*(ы)ка на Брянескъ и приѣха в Торжо*к* нояб(ря) 1. А в Новѣгородѣ
печални быша, зане*ж*(е) вѣсти не бѣ про ни*х*, но слышаше ли, яко вл(а)*д*(ы)ку литва ня[ли], а детеи его
избиша. И приѣха вл(а)*д*(ы)ка з бояры в Но*в*горо*д* де*к*(абря) в 8, при велико*м* кн(я)зе Иване Даниловиче, при
поса*д*нице Варфоломѣи, при тысяцко*м* Остафьи, и ради быша навгоро*д*цы своему вл(а)*д*(ы)цѣ. **Т**ого *ж*(е)
лѣта престави*с*(я) великая кн(я)гини Олѣна Иванова в черница*х* ма*р*(та) 1, и положена бы*с*(ть) во Сп(а)сѣ.
**П**оѣха кн(я)зь велики Иоа*н* в Орду со кн(я)земъ Костя*н*тиномъ Михаиловичемъ Тверьски*м*.

л. 206 **В** лѣ*т*(о) 6840. **В**осташа коромолници в Новѣгороде, о*т*(ъ)яша поса*д*ни*ч*(е)ство у || Федора у Ахмылѣя и
даша Захарии Михаиловичю, и пограбиша дво*р* Смена Судокова, а брата его Селифонта села поимаша.
**П**рииде же из Орды и кн(я)зь великии Ива*н*, и возверже гне*в* на Но*в*горо*д*, и прося у ни*х* сребра закамское[50],
и за то взя Торжокъ[51] и Бѣ*ж*(е)цкыи Верхъ. **Д**аша посадниче*с*тво Матфѣю Коскѣ. **И** бы*с*(ть) меженина в
Руси велика. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Александръ [С]узда*л*(ь)скии. **Того *ж*(е) лѣта. П**о званию великого кн(я)-
зя Ивана Данилови*ч*(а) прииде к нему нѣкто о*т* киевски*х* бл(а)гоплеменит*ых* велмо*ж* служити Родио*н* Несте-
рови*ч*, а с нимъ с(ы)нъ его Ива*н*, и с нимъ же княж(а)та и дѣти боя*р*ские, и двора его до тысячи и до

[48] *Испр.; ркп.* ни о*т*||ни о*т*лучения. [49] *Испр.; ркп.* ниизлагаеть. [50] *Испр.; ркп.* закомское. [51] *Испр.; ркп.* Торжококъ.

семисотъ. Кн(я)зь же великии приятъ его с радостию, и дасть ему на Москвѣ боя*р*ство, и устави ему надо всеми бо*л*ши*н*ство, и дасть ему в вотьчину по*л* Волока Ла*м*ского, а другая бы*с*(ть) половина новгоро*д*ская. По лѣте *ж*(е) единомъ Родио*н* Нестерови*ч* посадника новгоро*д*ского Микулу со*с*ла и приведе ве*с*(ь) к великому кн(я)зю. На приѣздъ на Мо*с*квѣ кн(я)зь великии дасть ему село во обла*с*(ть), кру*г* реки Восхо*д*ни на пятина*т*цати ве*р*ста*х*. В те поры *ж*(е) бы*с*(ть) на Мо*с*квѣ боя*р*и*н* нѣкто Онкифъ Гаврилови*ч*, и не восхотѣ || быти по*д* Родиономъ в ме*н*ши*х*, и о*т*беже во Тве*р*(ь) [52] к великому кн(я)зю Михаилу Ярославичю Тве*р*скому[52], и с нимъ дѣти его и внуцы его, а ме*н*шаго своего внука остави во дворѣ своемъ; и наидоша его в чѣлядне, бѣ бо три дни ка*к* роди*л*ся; и воспита*н* бы*с*(ть); того ра*д*и прозваша его Михаило Челядна. *л. 206 об.*

**В** лѣто 6841. **При***и*де княз(ь) велики Ива*н* в Торжо*к* по Крещении Г(оспод)ни [съ] всѣми кн(я)зи низо*в*скими и со *в*сѣю силою, и присла в Но*в*горо*д*, и введе намѣстники, а самъ седе в То*р*жьку и о*т* Крещения Г(о)*с*(под)ня до Збора, воюя волость Но*в*гороцкую. И послаша новгоро*д*цы послы, зовучи его в Но*в*горо*д*: архима*н*дрита Ла*в*рентья и Феодора Тве*р*диславича, Луку Оефремьева. И о*н* молбы и*х* не приня*л* и челобитья не послуша*л*, а миру не да*л*, и иде на Мо*с*кву. **Т**ого *ж*(е) лѣта вл(а)*д*(ы)ка Васи*л*ѣи с(вя)тыя Софея сторону[53] сви*н*цемъ поби, и кр(е)*с*тъ обнови на с(вя)тои Софѣи великии, и сволоки сня сторону, и горо*д* каме*н* постави, поспешениемъ С(вя)т(а)го Духа, [въ] два лѣта. **Н**овгоро*д*цы *ж*(е) взяша ми*р* с великимъ кн(я)зе*м* Ивано*м*ъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта ѣздил вл(а)*д*(ы)ка во Пско*в* и у кн(я)зя Алекса*н*дра крести*л* с(ы)на Михаила. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь Наримантъ Гедимановичъ, нареченныи во с(вя)томъ крещении Глѣ*б*, приѣха в Но*в*горо*д* на пригороды, что ему урекли в Литве, и целова || кр(е)*с*тъ, м(е)*с*(я)ца о*к*(тября). **Т**ого *ж*(е) лѣта митрополитъ Феогнастъ приѣха в Ру*с*(ь) на Москву, бы*л* во Ц(а)рѣграде, и в Орде, и в Волынскомъ. **К**н(я)зь велики Ива*н* Данилови*ч* заложи ц(е)рк(о)вь камену на Мо*с*квѣ арханг(е)ла Миха*и*ла, и того лѣта и свершена, с(вя)щенна митрополитомъ Феогнастомъ се*н*(тября) 20. **Т**ои *ж*(е) зимы кн(я)зь великии жени с(ы)на своего Семена на Москвѣ, поя за него из Литвы кн(я)жну Аугусту, нареченная во с(вя)томъ крещении Настасия, а кн(я)зь Семе*н* бѣ 17 лѣтъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь[54] Тве*р*скии о*т*(ъ)я у великого кн(я)зя волость Вѣю*л*ки от Переясла*в*ского города, поне*ж*(е) научен бы*с*(ть) О*н*кифо*м*. *л. 207*

**В** лѣ*т*(о) 6842. **С**оздана бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена на Мо*с*квѣ, единаго лѣта, с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила. **Т**ого *ж*(е) лѣта послаша, второе, но*в*горо*д*цы с челобитиемъ к великому кн(я)зю Ивану, и кн(я)зь велики и*х* жалова*л*. **Т**ого *ж*(е) лѣта приѣха кн(я)зь велики Ива*н* Данилови*ч* в Великои Но*в*горо*д*. **Т**ого *ж*(е) лѣта езди вл(а)*д*(ы)ка Васи*л*ѣи к митрополиту в Володиме*р*.

**В** лѣ*т*(о) 6843. **В**л(а)*д*(ы)ка Моисѣи[55] заложи ц(е)рк(о)вь камену Воскресение на Деревяницы в моно*с*тырѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта литва воеваша на миру новото*р*жьские волости, иде кн(я)зь велики в Торже*к* и посла воево*д* свои*х* Родиона Нестерович*а* || и с нимъ Александ[р]а Зерча ис Торжьку, и с ними ра*т*(ь) свою в Лито*в*скую землю, и по*ж*гоша горо*д*ки литовския: Осѣче*н*, и Рясныи, и про*ч*(ь)я горо*д*кы. **Т**ого *ж*(е) лѣта Васи*л*ѣи вл(а)*д*(ы)ка ѣха ко великому кн(я)зю Ивану на Москву на ч(е)*с*ть. **Т**ои *ж*(е) осени снесе ле*д* и снѣ*г* в Во*л*хо*в* и вышибе 15 городе*н*(ь) Великого мосту. *л. 207 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6844. **З**аложи вл(а)*д*(ы)ка Василе*и* ц(е)рк(о)вь камену Вхо*д* во Иер(у)*с*(а)л(и)мъ ию*н*(я) 25, **а** у с(вя)тѣи Софеи двери мѣдяны золо*ч*(е)ны учинил. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь велики хо*д*и в Орду и прииде в Переяславль. **Вы**иде из Орды кн(я)зь Федо*р* Александрови*ч*. **Т**ого *ж*(е) лѣта погорѣ Пско*в* ве*с*(ь).

**В** лѣ*т*(о) 6845. **С**вершенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена Иер(у)*с*(а)л(и)мъ [въ] 9 н(е)*д*(е)ль, а с(вя)щ(е)нна бы*с*(ть) се*н*(тября) 21. **Т**ого *ж*(е) лѣта ѣзди вл(а)*д*(ы)ка Васи*л*ѣи во Пско*в* на по*д*(ъ)ездъ, и псков*и*ч(и) суда не даша, и вл(а)*д*(ы)ка поеде о*т* ни*х*, прокля*в* и*х*. **Т**ого *ж*(е) лѣта погорѣ Москва и Торопецъ. Того *ж*(е) лѣта и кн(я)зь Алекса*н*дръ поѣха изо Пскова в Орду, бы*л* во Псковѣ 10 лѣтъ. **К**н(я)зь велики Ива*н* посла на Заволо*ч*(ь)е рать, и двиняне о*т*биша*с*(я) о*т* ни*х*. **Т**ого *ж*(е) лѣта. **П**о*д*веде рать многу О*н*киф на великого кн(я)зя Ивана Даниловича по*д* Переяславль и оса*д*и великого кн(я)зя во граде Переяславле, бѣ бо тогда кн(я)зь велики со княгинею || во граде Переяславле, а граду малу сущю и не тверду. О*н*кифъ же стоя тогда ратью по[д] градомъ 3 дни. Нелзе бяше собрати воиско великому кн(я)зю Ивану, поне*ж*(е) вѣсти из града нѣкуды послати. Тверичи облегоша гра*д*. В 4 же д(е)нь. Приспѣ тогда Родио*н* Нестерови*ч* с воискомъ свои*м* и посла к великому кн(я)зю о*т* свои*х* домочадецъ, вѣрны*х* ему сущу: Свербея г(лаго)лемаго и втораго Сарачю, и идоша нощию в гра*д* Переяславль вскозе полки тве*р*ския и ска[за]ша великому кн(я)зю, яко Родио*н* приспе *л. 208*

[52–52] *В ркп. эти слова зачеркнуты.* [53] *Испр.; ркп. сторину.* [54] *В ркп. далее ошибочно написано и зачеркнуто:* Михаило Ярослович. [55] *В ркп.* Моисѣи *зачеркнуто, над строкой почерком XVII в.:* Василии.

на помощь и ста от града за 5 верстъ, а с нимъ его дворъ, а иного воиска мало присовокупишас(я), понеж(е)[56] вскорѣ не бѣ собратися. Кн(я)зь же велики, слышав, рад быс(ть) и тое ж(е) нощи отосла к Родиону единого Сарачю, а Свербея у себе остави, и повелѣ Родиону заутро, ополчас(я), прити ззади[57] на тверич(и), а самъ же заутра высла вес(ь) свои двор, кои с нимъ обретошас(я) во граде. И поидоша противу себе, и сступиша [о]бои, а Родион тогда приспѣ ззади на тверичи, и быс(ть) тогда под градомъ сѣча зла, яко никогда
л. 208 об. тако быс(ть), и поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю Ивану, и побьены быша тверичи в конецъ, яко ни || един от них остас(я), а самого Окинфа Родион рукама своима уби и гл(а)ву его отсѣкъ, привезе, взот[к]нув на колие, к великому кн(я)зю и рек: «Се, г(о)с(по)д(и)не, твоего измѣнника, а моего мѣстника гл(а)ва». Кн(я)зь же великии боярина своего многими дары отдарив его и почтивъ, и реч(е), яко «Подобаетъ ти и всегда у меня началником быти, яко толико дрѣзновение и подвиг(и) по мнѣ показа, яко никто от моих воин». **К**н(я)зь Александръ Михаилович Тверскыи был во Пскове 10 лѣтъ и поиде в Орду. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зю Семену Иванович(у) роди[ся] с(ы)нъ, кн(я)зь Василеи.

**В** лѣт(о) 6846. **К**н(я)зь Александръ Михаилович приде из Орды от ц(а)ря Азбяка на свою вотчину во Твер(ь), и посла во Псков, и приведе кн(я)гиню свою и дѣти к собѣ. Того ж(е) лѣта. **К**н(я)зь Наримантъ с(ы)на своего выведе из Орѣхова, **а** кн(я)зь Александръ сьеха в Литву, токъмо намѣстники своя остави. **К**орѣла[58], подведше немцы, побиша рус(ь), новгородцев много и ладожан гостьи, и кто жил в Корѣли хр(е)стиян, а сами побежали в Немецкии, потом посѣкоша много хр(е)стиян из Немецкаго городка. **Б**ыс(ть) вода велика на Волхове, снесе Великого мосту 10 городен(ь) и Жилотужскыи[59] мостъ, по Велице дни, на 3
л. 209 н(е)д(е)ли, в сред(у). **Т**ого ж(е) лѣта зделаша мостъ нов, || чтобы вода не снесла, а дѣлали вл(а)д(ы)чни плотники Васил(ь)евы. **Т**ого ж(е) лѣта. **Н**ѣмцы с корѣлою воеваша по Обонеж(ь)ю и у Ладозе изгониша посад и пожгоша; **а** навгородские молодцы воеваша городьцькую корѣлу. **Т**ого ж(е) лѣта нѣмци ходиша воевать на Толдогу и на Заволоцкую землю. И вышедше копор(ь)яне с Федоромъ с Васил(ь)евымъ, и биша их, и уб(ь)ен быс(ть) ту Михии Копор(ь)янин.

**В** лѣт(о) 6847. М(е)с(я)ца авгус(та) в 13 д(е)нь **о**у с(вя)т(а)го Лазоря в монастырѣ, во ц(е)ркви от иконы с(вя)тыа Б(огороди)ца, на веч(е)рни, быс(ть) знамение: изо обою очию яко слезы течаху, и подставиша 2 вощаницы. **К**н(я)зь велики Иван иде в Орду и с(ы)н(о)ве его Семен и Иванъ; и Андрѣя посла в Новгород. Егда ж(е) приде кн(я)зь велики в Орду и по думе его посла ц(а)рь по кн(я)зя Александра Тверскаго и по вся кн(я)зи. **К**н(я)зь Александръ преж(е) посла с(ы)на Феодора и потомъ самъ иде, и Васильи с нимъ Ярославскии. **А** кн(я)зь велики Иван выде из Орды, и новгородцы послаша къ нему послы с выходомъ: Селиверста Волошевича, Феодора Авърамова. Он же восхотѣ у них запроса ц(а)р(е)ва. Они ж(е) не хотяху гл(аголю)-ще: преж сего нес(ть) се было. **Т**ои ж(е) кн(я)зь велики отпусти в Орду с(ы)н(о)въ своих Семена и Иоан(а) и Андрѣя. 25. **О**убьен быс(ть) в Ордѣ от ц(а)ря Азбяка кн(я)зь Александръ Михаилович в Ордѣ, с(ы)нъ его
л. 209 об. Феодор, и по составомъ розоимаша ж(е). || **Т**ои же зимы приидоша из Орды с(ы)н(о)ве великого кн(я)зя Ивана с жалованиемъ. **Т**ои ж(е) зимы нояб(ря) 25 залож(е)на бѣ Москва да и срублена тое ж(е) зимы в Великое говѣние. **И** сведе кн(я)зь велики с Новагорода намѣстники своя, не бѣ бо ему мира с ними. **Т**ого ж(е) лѣта погорѣ околоток [60]Володимерскыи ок(тября) 5[60].

**В** лѣто 6848. **И**з Новагорода ѣздивше молодцы воевать Юстижну и пожгоша; но угонивше, от(ъ)имаша у лодѣиников полон и товар. Потом уж(е) и Белозерскую волость воеваша. **Т**ого ж(е) лѣта прииде кн(я)зь Семен из Орды и насла на Торжок дани брати, и начаша силою дѣяти. Новоторжьцы ж(е) прислаша с поклономъ внов(ь)[61]; и послаша Вахромѣева Матвѣевича, Терентья Даниловича з братомъ, Варфоломѣя посаднича с(ы)на Остаф(ь)ева, Феодора Аврамова; и ѣхавше, изгониша Торжок без вести, изымаша намѣстников кн(я)зь Михаила Данилович(а), Ивана Рыбина с(ы)на Борцова, Бориса Семенова с(ы)на и[62] жены их, и дѣти, и сковаша я. И сидѣша м(е)с(я)цъ в Торжьку, город утвердивше, а как кн(я)зь пославше преж того Кузму Твердиславля из Новагорода з жалобами: «Еще не сѣдъ у нас на кн(я)жении, уж(е) бояре твои
л. 210 силно дѣютъ». И посылают в Новгород ис Торжьку, чтобы[63] новгородцы всѣли на кон(ь) в Торжок; || и не восхотѣша чернь. По семъ же видѣвша новоторжьцы, ож(е) из Новагорода не будеть рати, и всташа чернь на бояръ, а ркуще: «Почто есте новгородцев призвали, и они кн(я)зи изнимал(и)? А намъ в том поги[б]-нути». И скрутившес(я) в брони, нашедше силою на дворы и выняша воевод, намѣстников кн(я)жих и бор-

[56] *Испр.; ркп. далее* но. [57] *Испр.; ркп.* здади. [58] *Испр.; ркп.* **К**орол(ь). [59] *Испр.; ркп.* Жилотужскьи. [60–60] *В ркп. зачеркнуто.*
[61] *Так в ркп.* [62] *Испр.; ркп.* иж(е). [63] *Испр.; ркп.* что быша.

цы, и жены *их*, а на*в*городц*о*в выпрова*ди*ша *и*з города; а бояре новоторжьские побежаша в Но*в*горо*д* токмо д(у)шею, кто успѣ*л*; а домы и*х* разграбиша и хоромы и*х* розвозиша; а Самена Вну*ч*ка убиша на вѣчи, потомъ же и села и*х* пусты положиша. **Т**ои *ж*(е) зимы приде кн(я)зь велики в Торжо*к* с полкы со всею зе*м*лею Низо*в*скою. Но*в*город*ц*ы *ж*(е) почаша копить волость всю Но*в*город*с*кую, к великому кн(я)зю послаша Семену вл(а)*д*(ы)ку Василия, Аврама тысецкаго со инѣми бояры, и докончаша ми*р* по стары*м* грамота*м*, на всеи воли навгоро*д*скои, кр(е)*с*тъ целоваша; а кн(я)зю даша бо*р* во всѣи волости, о*ж*(е) 1000 рубле*в* новото*р*жьцевъ; бяше же ту и митрополитъ, и при*с*ла кн(я)зь велики намѣстники в Но*в*горо*д*. **М**(е)*с*(я)ца июня во 7 д(е)нь. **З**агорѣся на Ще*р*ковѣ улицы в по*л*днии, и погорѣ Нере*в*скыи конецъ до с(вя)т(а)го Иякова, а сѣмо до Чюди*н*цовы улицы, и двор вл(а)*д*(ы)ч(е)нь, и с(вя)тая София ц(е)ркви, и дворы в Дѣтинци, Люди*н* конецъ || *л. 210 об.*
до с(вя)т(а)го Алѣксѣя, а сѣмо и до Прускои улицы; лютъ бо бѣ пожаръ, и з бурею и с вихромъ, по водѣ огнь ходя горяше, и много людѣи истопи на Волховѣ. И перевержес*с*(я) чре*з* Волховь на ону сторону, и погорѣ вся сторона о*т* Феодорова[64] ручия во Сла*в*но и до поля, до вечерни, и ц(е)ркви каме*н*ны и древяныи. Из многи*х* ц(е)рквеи не успѣша выносить ико*н* и кни*г* из домо*в*; а хотѣ кто и выне*с* что на полѣ, и на городы, или во греблю, или в лодии, и во учаны, то все по[ло]мяне*м* взяло*с*(я), а иное зли ч(е)л(о)в(е)ци пограбиша, не токмо *ж*(е) то у своеи братьи хр(е)*с*тия*н*, а ины*х* на*д* своимъ товаромъ побиша, а това*р* собѣ поимаша, и в с(вя)ты*х* ц(е)рква*х*, идѣже бы всякому хр(е)*с*тиянину хотя бы свои домы повергъ, а ц(е)ркви постеречи. Но мы паки Б(ог)а не боящеся, ни чающе воскресения м(е)ртвы*х*, ни суда Б(о)жия, ни во*з*дания по дѣломъ, а видяще казнь Б(о)жью на*д* ними, в покаяния мѣсто горшее творимъ: ц(е)рк(о)вь С(вя)ты*х* 40, я*ж*(е) бѣ устроена иконами, и писмемъ, и кованиемъ, и крутою, заперше*с*(я) во ц(е)ркви, тава*р* ве*с*(ь) ра*з*грабиша, а ико*н* и кни*г* не даша носи*т*(и), а сами избегоша и*з* ц(е)ркви, все згорѣ, а ц(е)рк(о)вь вся погорѣ и иконы, и книги, сего *ж*(е) ни власе огнь не прикосну*с*(я), а тава*р* ве*с*(ь) пограбиша. А во с(вя)тѣи Пятнице сторо*ж* с с(ы)но*м* згорѣ, || и ц(е)рк(о)вь та паде*с*(я), и другаа Бори*с* и Глѣбъ на Подолѣ; а всеи ц(е)ркveи погорѣ 20, а лю*ди* и съ *л. 211*
70 д(у)шь в доме*х*, а Великии мостъ згорѣ по воду ве*с*(ь). **А** Смоленескъ погорѣ на Сп(а)совъ д(е)нь. Тое *ж*(е) осени, де*к*(абря) 29, убиша в О*р*дѣ кн(я)зя Александра Михаиловича и с(ы)на его Феодора, призвалъ и*х* ц(а)рь Озбя*к*, с лестию ре*к*: «Хощетъ ва*с* ц(а)рь жаловать»; и онѣм же послушавшемъ поганаго лстивы*х* слове*с*, приимше тамо горкую и ну*ж*ную смерть. **Т**ои *ж*(е) зимы выде из Орды Товлубии, о*т*пуще*н* ц(а)ремь к городу Смоле*н*ску ратью татарскою, а с нимъ кн(я)зь Ива*н* Коротопольи*и*, приидоша в Переяславль Ряза*н*скыи. А кн(я)зь Про*н*скы*и* Александръ Михаилови*ч* поше*л* бы*с*(ть) в Орду во ц(а)р(е)ви с выходо*м*, и устрете его Коротопо*л* и пограби*л*, а самогоириве*д* в Ряза*н*скии Переяславль, и ту убье*н* бы*с*(ть) о*т* своего брата Иоа*н*(а), а рать поиде с Переяславля ко Смоленску, и кн(я)зь Ива*н* Данильеви*ч* посла*л*ъ *ж*(е) рать с Товлубиемъ по повѣлению ц(а)р(е)ву: и кн(я)зя Костя*н*тина Васи*л*(ь)евича Суздa*л*(ь)скаго, и кн(я)зь Костя*н*тина Росто*в*ского, Иоа*н*(а) Яросла*в*лича Юрьевского, Иоа*н*(а) Дрю*т*ского, Феодора Фоми*н*скаго, а с ними воевода Александръ Иванови*ч*, Феодо*р* О*н*кифовичь. И стояше рать у Смоленьска немно*г*(о) дни, о*т*ступи вся про*ч*(ь), а города не взяша; м(и)л(о)*с*тью Б(о)жьею и с(вя)тѣи Б(огороди)ци съблюде*с*(я) вся рать ру*с*||кая *л. 211 об.*
и ничимъ*ж*(е) вре*ж*(е)на бы*с*(ть).

**В** лѣто 6849. **П**риѣха митрополи*т* Феогнастъ Гречи*н* в Новгоро*д* со многими лю*д*ми; и тя*ж*ко бы*с*(ть) вл(а)*д*(ы)це и монастыремъ кормомъ и дары. **Т**ои *ж*(е) зимы умре О*з*бякъ погань*и* и кн(я)зь велики Лито*в*скии Гедиме*н* поганныи. **Т**ои же зимы приѣха в Но*в*горо*д* Михаило кн(я)жичи*ч* Александрови*ч* ко вл(а)*д*(ы)цѣ, с(ы)нъ кр(е)*с*тныи, грамоте учится. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь велики Ива*н* Данилови*ч* ма*р*(та) 31, а кн(я)жи*л* 18 лѣтъ, и положе*н* бы*с*(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила на Мо*с*квѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта вл(а)*д*(ы)ка Василеи поби с(вя)тую Софию свинцемъ, и иконы исписа, и кивотъ доспѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца се*н*(тября). **О**убиша нѣмцы в Латыголѣ на Опочне пско*в*ски*х* посло*в* 5 му*ж*, Михаила Любиновича съ слугы, и псковичи*ч*(и), выѣхавше со кн(я)земъ Александро*м* Всеволо*ди*чемъ, повоеваша Латыголу, и кн(я)зь Александръ поѣха про*ч*(ь). **Т**ои *ж*(е) весны поиде кн(я)зь Семе*н* с братию[65] в Орду, и Василѣи Переяславскии Д(а)в(ы)д(о)*в*(и)чь, и Костянти*н* Тверскыи, и Костя*н*ти*н* Васи*л*(ь)еви*ч* Суздальскыи.

**Моско*в*ское кн(я)жение Семена Ивановича.** **Т**ои же осени[66] выеде из Орды кн(я)зь велики Семе*н* Иванови*ч*, а с нимъ братья его кн(я)зь Ива*н* Иванови*ч* да кн(я)зь Андрѣи и вси кн(я)зи рустии, и дань ему в руцѣ, и седе на[67] великомъ кн(я)жении Володимерскомъ. || **В** том же лѣте сконча*с*(я) кн(я)зь Гедима*н* Литов- *л. 212*

[64] *Испр.; ркп.:* в Феодорова. [65] *Испр.; ркп.* братиюю. [66] *Написано по затертому.* [67] *Испр.; ркп.* по.

скии Первыи и по немъ седе на великомъ кн(я)жении Литовскомъ с(ы)нъ его первыи Наримантъ, и бы*с*(ть) ему брань со иноплеменники, и впаде в руцѣ иноплемеником*ъ*. И в то время бывшю великому кн(я)зю Ивану Даниловичю в Ордѣ, и пожалова*л* кн(я)зь велики Ива*н* Нариманта: о*т*купи*л* у тота*р* и о*т*пусти*л* его к Литве. О*н* же по своему обѣту, недоше*д* своея о*т*чин, кр(е)*с*тился и нареченъ бы*с*(ть) во с(вя)томъ крещении именемъ Глѣ*б*, и того ради братия его не даша ему великого княжения, но седе на[68] великомъ кн(я)жении Литовскомъ бра*т* его О*л*гердъ, а Наримантъ, братъ его, о*т*(ъ)иде к Новугороду Великому. Евнутии *ж*(е) вселис(я) идѣже н(ы)нѣ Вилна, а Скиригло з братомъ своимъ Кестутье*м* вселиша*с*(я) при нѣкоемъ озере за 20 поприщь о*т* Вилны. И вста Скиригаило на брата своего Кѣстутья, и уби его. С(ы)нъ же Кесту*т*(ь)евъ Витофтъ бежа в Немцы, и тамо собра собѣ друзи мнози, и прише*д* о*т*туду, и уби дядю своего Скиригаила и 2 с(ы)на его, и вселис(я) на мѣстѣ о*т*ца своего и дяди своего, и нарече имя мѣсту тому Трокы. И совокупи*с*(я) любо*в*(ь)ю нелицѣмѣрною с дядею своимъ со О*л*гердомъ. Бо Олгердъ вина и сикира не пияше, и велии
*л. 212 об.* разумъ имѣяше, и многи земли и кн(я)жения притяжа собѣ и удръжа[69] вла*с*(ть) велию. || **Т**ои *ж*(е) зимы убьенъ кн(я)зь Глѣ*б* С(вя)тославлич Бря*н*скыи о*т* свои*х* брянецъвъ клаты*х* д(е)*к*(абря) 6, на Николи*н* д(е)нь. **Т**ого *ж*(е) лѣта собра*в* кн(я)зь великии силу многу, и бывшю ему в То*р*жьку, и ту приде вл(а)*д*(ы)ка Василеи и Авра*м* тысяцкии, и мнози бояре добиша челомъ, и ми*р* взяша по старинѣ; и взя на новоторжьце*х* тысячю рубле*в*, и посла намѣстники своя в Нов*г*оро*д*. **Т**ого *ж*(е) лѣта к Можаиску прише*д* рать литов*с*кая и града не взяша, а посады по*ж*гоша. Нѣмци, приехавше со своею силою, поставиша Новы*и* городо*к* на рекѣ на Пивже на Псковскои земли.

**В лѣ*т*(о) 6850. Л**ука Варфоломѣе*в*, не послуша*в* Новагорода и митрополи*ч*(ь)я бл(аго)*с*(ло)в(е)ния и вл(а)*д*(ы)чня, скопи*в* съ собою холопо*в* збое*в*, поѣха на Воло*к* и на Двину, и поставиша горо*д* Орлецъ, и, скопи*в* ямча*н*, взя землю Заволоцкую по *Д*винѣ, вси погосты на щитъ. В то *ж*(е) в*р*(е)мя с(ы)нъ его Оноцифоръ о*т*ходи на Вагу, Лука *ж*(е) во 200 поѣха воевать, и убиша его заволочане. И приде вѣсть в Нов*г*оро*д*: «Лука убье*н* бы*с*(ть)», и всташа чернь на О*н*дрѣика и на поса*д*ника на Федора Дани*л*(ь)ева, а ркучи, яко «Ти заслаша на Луку убить»; и пограбиша и*х* домы и села; а Федо*р* и О*н*дрѣико [70][побѣгоша в Копорью
*л. 213* городъ][70] и тамо сѣдеша зиму всю и до великого гове*н*(ь)я. И в то время приѣ||ха О*н*цыфо*р* и би челомъ Новугороду и на Федора и на О*н*дрѣика: «Ти заслаша о*т*ца убити». И вл(а)*д*(ы)ка в Нов*г*оро*д* посла архимандритъ Иосифа з бояры по Федора и по О*н*дрѣишка, и они приѣхаша, ркоша: «Не думали есмя на брата своего Луку, что его убити, ни насылали на него». И О*н*цифо*р* с Матфеемъ созвониша вѣче на Яросла*в*ле дворѣ, а другое созвониша вѣче у с(вя)тѣи Софии. И послаша О*н*цыфоръ с Матфѣемъ вл(а)*д*(ы)ку на вѣче и, не до*ж*давше вл(а)*д*(ы)цѣ и ис то*г*(о) вѣча, удариша на Ярославль дво*р*, и яша Матфѣя и Козму, и *с*(ы)на его Игнатия, и всадиша во ц(е)рк(о)вь; А*н*цифо*р* [71][убѣже своими пособники][71]. Что *ж*(е) бы*с*(ть) утре, по обѣде доспѣша ве*с*(ь) горо*д* сторона собѣ, а сии собѣ, и вл(а)*д*(ы)ка Васильи с намѣстникомъ Борисомъ доко*н*чаша ми*р* межю ими; и возвеличанъ бы*с*(ть) кр(е)*с*ть Х(ри)*с*(то)въ, а дияво*л* посрамле*н* бы*с*(ть). **П**рислаша псковичи послы к Новугороду с поклономъ: «Идеть на на*с* ра*т*(ь) немецкая до полна ко Пскову; чтобы есте побороните на*с* о*т* немецъ». Новгоро*д*цы же не умедли*в* же ни мало, приѣхаша вбо*р*зе в Великии пятокъ, а инии в Великую суботу, а обчины вси попечата*в*; и яко быша на Мелѣтове, прислаша псковичи: «Вамъ,
*л. 213 об.* г(о)*с*(по)де свое*и*, кланяемся, рати на на*с* нѣтъ». || И наши возвратиша*с*(я) в Нов*г*оро*д*. **А** псковичи о*т*вергше*с*(я) Новагорода и великого кн(я)зя рускаго. **И** послаша послы в Витебскъ ко Олгерду Гедимановичю, кн(я)зю Литовскому, помочи прошати, а на Нов*г*оро*д* лжю воскладывая: «Братия наши нов*г*ородцы не помагаю*т* на*м*; помози намъ, г(о)*с*(по)д(ин)е, в се время». **К**н(я)зь же Олгердъ, прия челобитие пско*в*ское, посла к нимъ напере*д* себе воеводу своего, кн(я)зя Ю*р*(ь)я Вито*в*товича, а самъ з братомъ своимъ Кестутиемъ и с мужи своими с лито*в*скими приѣха в помо*ч*(ь) псковичамъ и приведе съ собою с(ы)на своего Андрѣя, тако бяше имя ему м(о)л(и)твеное, а еще бѣ не креще*н*. И О*л*гердъ посла Юрья Витовтовича к Новугоро*д*ку языка добыва*т*(и), о*н* же подымя пскови*ч* охвочи*х* людеи, и поѣха на суме*ж*(ь)е; и сретоша*с*(я) с великою ратию немецкою, о*ж*(е) ни идуть на столное ко Изборску. И убиша нѣмцы изборя*н* и пскови*ч* 60 на Меку*ж*(и)цко*м* полѣ, у реки у Мекужицы. А Юрьи прибѣ*ж*(е) в Ызборескъ в малѣ дружине. Наутрия приидоша нѣмцы к Ызборску городу силою великою с порокы, со многимъ замышлениемъ, и оступиша гра*д*,
*л. 214* хотяше пленити домъ с(вя)т(а)го Николы. А Олгердъ и Кестутѣи повѣлеша своимъ литовнико*м*, || и витеблянамъ, и псковичамъ бродити*с*(я) за Великую реку, а не вѣдаючи по*д* Изборскомъ рати. Они перебро*д*и*ш*а,

[68] *Испр.; ркп.* но. [69] *Испр.; ркп.* удъжа. [70–70] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [71–71] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

сташа станами на Холомнѣ. Алгердъ посла свои*х* людеи в сторожю пре*д* полкомъ. И они, ѣхавше, языка яша за Холомномъ и приведоша ко Олгер*ду*, и о*н* увѣда силу велику немецкои рати по*д* Изборскомъ. Алгердъ и Кестутеи повелѣвше своеи литвѣ бродитис(я) за Великую реку во Пско*в*, тако*ж*(е) и псковичи перебродиша*с*(я) с нимъ, блюдучи свои*х* домо*в*, и жо*н*, и детьи о*т* литвы, а Олгердъ и Кестутьи осташа*с*(я) взади съ своими литовники, со пскови*ч*(и), в малѣ дружинѣ. И поѣхавше [въ] Грамывское болото, и начаша перепытывати [о] немецкои рати. **И** Люб*к*о кн(я)зь Воино*в*, с(ы)нъ Полоцкаго, самъ дру*г* от(ъ)ѣха*в* о*т* Олгерда, и выѣхаша въ сторожевыи полкъ немецкии, не вѣдающу ему, и тако его убиша самого друга, и бы*с*(ть) Ол*г*ерду и Кестутию скорбь и печа*л*(ь) по Любкѣ кн(я)зи. **И** в то време приту*ж*но бяше Изборску, и прислаша изборяне гонець во Пско*в* со многою тугою печалию. Олгердъ *ж*(е) и Кестути*и* о*т*рекостас(я) поити противу силѣ немецкои, а псковичамъ единемъ не мошно бяше помочи изборянамъ. И стояша немцы по*д* Изб*ор*скомъ 10 дне*и*, и воду ‖ о*т*(ъ)яша о*т* избоpя*н*, и помощию с(вя)тыя Тр*о*(и)ца и молитвою с(вя)т(а)го Николы *л. 214 об.*
о*т*(ъ)идоша про*ч*(ь), и поже*г*ше пороки и ве*с*(ь) запа*с* свои, не вѣдаю*ч*(и), а в Ызбо*р*скѣ воды нѣтъ, но Б(о)гъ храняше гра*д* и лю*ди* ту сущая в немъ, а поганнымъ вложи в с(е)р*д*ц[а] и*х* стра*х*, и обратис(я) на бе*г*. **Т**огда пле*с*ковичи много томиша*с*(я) со Олгердомъ и кр(е)*с*тити хотяще на кн(я)жение, хотяще посадити во Псковѣ. О*н* же отречеся креститися и кн(я)жения псков*с*каго. И кр(е)*с*тиша его с(ы)на Андрѣя в соборнеи ц(е)ркви, и поса*ди*ша плесковича у себе на кн(я)жении, надѣючи*с*(я) помощи о*т* Олгерда. Олгердъ и Кестутеи поѣхаша своею силою в землю Лито*в*скую, а помощи никоея *ж*(е) не учинивше Пскову, толко хле*б* и сѣна около П*с*кова потравиша. И видѣвше псковичи, о*ж*(е) помочи имъ нѣту о*т* Литвы, и положиша упование на Б(о-г)а и на с(вя)тую Б(огоро)*д*(и)цу, на Всеволожю молитву, на Тимофѣеву, и добиша челомъ Новугороду, и смириша*с*(я). **Т**ого *ж*(е) лѣта побиша псковичи немецъ, угонивше по*д* и*х* городомъ по*д* Новымъ, избиша и*х* со 300. **З**аложи вл(а)*д*(ы)ка ц(е)рк(о)вь Бл(а)говѣщение на Горо*ди*ще, порушеную повѣлѣние*м* кн(я)зя Семена, маа 27. **П**огорѣ ‖ о*т* Да*н*(ь)славне улицѣ по берегу и до гребли, а в городу до С(вя)ты*х* 40 и до Козма и *л. 215*
Дамияна, а ц(е)ркввеи 2 згорѣша: Никола, Георхии, и ц(е)рк(о)вь с(вя)ты Ияко*в* огорѣ каменная, ту сторожи Е*с*(и)фъ Д(а)в(ыдо)вичь згорѣ. **П**реставис(я) посадни*к* Варфоломѣи Юрьеви*ч* ок*тяб*(ря) 25, положе*н* бысть у С(вя)ты*х* 40.

**В** лѣ*т*(о) 6851. **П**оидоша псковичи в воину со кн(я)земъ О*с*та*ф*(ь)емъ въ 5000 муже*х*, к городу к Медве*ж*(ь)и Головѣ, в Немецкую землю, и воеваша пскови*ч*(и) 8 днеи, нощеи; и бы*с*(ть) на озерѣ на Остречнѣ, на Шествия С(вя)т(а)го Д(у)ха, нагониша нѣмцы, поставиша полкъ противу п*с*ковичамъ, а псковичи собѣ сташа, и бы*с*(ть) побоищо велико. Помо*ж*(е) Б(о)гъ кн(я)зю Оста*ф*(ь)ю с мужи псковичи, и убиша и*х* кн(я)зя и Вилневича; много побиша и пскови*ч*. **И** убиша поса*д*ника Кормана, Исюра, Олфера, инѣхъ бояръ, и Данило, поса*д*никъ псков*с*кыи, обрѣза*в* брони на собѣ, и побѣ*ж*(е). **Т**ого *ж*(е) лѣта ходи митрополитъ Фео*г*настъ в Орду ко ц(а)рю поганному к Женебѣку за причетъ ц(е)рк(о)вныи, и обадиша его, а самого яша и измучиша, ркущи: «Даваи да*н*(ь) по*д*лѣтну». О*н* ся в то не *в*да, и поло*жи* посула 600 рубле*в*, и выиде на Ру*с*(ь) здоро*в*. **К**ончана бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена на Городищи Бл(а)говѣщение авгу*с*(та) 8, а с(вя)щ(е)нна бы*с*(ть) 24. ‖ *л. 215 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6853. **З**аложи вл(а)*д*(ы)ка Васильи с(вя)тую Пятницу, что порушила*с*(я) в великии пожа*р*, повѣлениемъ раба Б(о)жия Андрѣя, с(ы)на тысецкаго, и Павла Петрови*ч*(а). **Т**ого *ж*(е) дни заложи вл(а)*д*(ы)ка Василеи ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Кузму и Дамияна на Кузмодемъяне улице, повѣлениемъ раба Божия Иоа*н*(а)[72] Куритьского. **З**аложи О*н*кифъ Жаби*н* с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ковалевѣ. **В**оста у*г* вѣтръ съ снѣгомъ, и внесе ле*д* в Волхо*в*, и выдра 7 городе*н*(ь), на Чюдо с(вя)т(а)го Михаила. **Д**аша посадни*ч*(е)ство Матвѣю Ва*р*фоломѣеви*ч*(ю). Алгердъ з братомъ своимъ Кестутиемъ изгони горо*д* Вилну. А Евнутьи пере*в*(е)рѣже*с*(я) чре*з* стену и бежа на Москву; и кр(е)*с*ти его кн(я)зь Семе*н*, и нарече*н*но бы*с*(ть) имя ему Иоа*н*; а Наримантъ бежа в Орду. **Т**ого *ж*(е) лѣта жени*с*(я) кн(я)зь Семенъ у кн(я)зя Феодора С(вя)тославли*ч*(а). **Т**огды *ж*(е) и братия его: Иоанъ и Ан*д*рѣи. **П**реставис(я) Васильи Д(а)в(ы)*д*(о)в(и)чь Ярославскии. **Т**ои же зимы престави*с*(я) Васильи Ярославли*ч* Муромъскыи.

**В** лѣ*т*(о) 6854. Ѣзди вл(а)*д*(ы)ко Васильи на Москву звати великого кн(я)зя Семьна в Но*в*горо*д* на сто*л*, и тамо митрополитъ Феогнастъ дасть ему ризы кр(е)*с*чаты. **Того *ж*(е) лѣта. К**азнь бы*с*(ть) на городы по*д* восто*ч*ною страною: Онра*ч*, на *С*раи, на Хазторока*н*(ь), и по инымъ странамъ: мо*р* бы*с*(ть) на лю*ди* силе*н*, ‖ *л. 216*
на бесерме*н*, то*л*ма, яко не мощно погребати и*х*; яко*ж*(е) пре*ж*(е) казнь бы*с*(ть) на египтеня, тако*ж*(е) и си*х*

[72] *Так в ркп. и А., Г.; в Н4:* Ананьи.

показни Б(о)гъ. **Олгердовщина. Т**ого ж(е) лѣта приѣха кн(я)зь велики Олгердъ Литовскии своею братиею, всею силою литовскою, и ста на Шелонѣ, на усть Пшаги рекы, а позывая навгородцев: «Хочю с вами видитис(я); лаял мя посадникъ ваш Остафеи Дворянинцов, назвал мя псомъ». И взя Шалону до Голин и Лугу до Сабля на щитъ, а с Порховского городка взял окупу 300 рублев. А навгородцы выѣхаша противу ему на Л(у)гу и, вспятившес(я) новгородцы, и созвониша вѣче на Ярославли дворѣ у с(вя)т(а)го Николы, и убиша посадника Остаф(ь)я Дворянинца на вѣчи, а ркучи, яко «В тебѣ волости наши поиманы от Литвы». Того ж(е) лѣта кн(я)зь великии Семен[73] Иванович отсла кн(я)гиню свою Епраксию ко отцу ея на Волок. **Т**ои же зимы княз(ь) велики Семен[74] Иванович иде в Новгород, и сѣде в немъ на Збор, и был 3 дне, и иде на Москву.

**В** лѣт(о) 6855. **Ж**енис(я) кн(я)зь великии Семен Иванович в третии и поя кн(я)жьну Марию Александ[р]овну Тверскаго, а ездил по нее Ондрѣи Кобыла да Алексѣи Босоков. **Т**ого ж(е) лѣта взяша новгородцы мир с Литвою. Того ж(е) лѣта бои быс(ть) немцем с литвою на Стрявѣ рѣцѣ, и побиша литвы 40 000. **Т**ого *л. 216 об.* ж(е) лѣта присла Ма||гнуш, корол(ь) Свѣискии, послы черньцы ко вл(а)д(ы)це Василию и к новгородцем, рече: «Пошлите на с(ъ)ѣздѣ свои философы, а яз свои, да тѣ поговорятъ про вѣру, увѣдаемъ, чья будетъ вѣра лучши. Аж(е) будет ваша вѣра лучши, и яз иду в вѣру вашу, аж(е) будет вѣра наша лучшии, вы поидете в мою вѣру, и будетъ вси заодно; или не поидете в одиначество, хощу ити на вас со всею силою моею». Вл(а)д(ы)ка же Василии с новгородцы отвѣщаша Магнушю: «Ож(е) хощеши увѣдати, которая вѣра лучшии, наша ли, ваша ли, пошли во Ц(а)рьград к патриярху, занеж(е) мы прияли от грекъ правовѣрную вѣру; а которая обида будетъ меж нами, о томъ шлемъ к тобѣ на съѣздѣ». **Послание архиеп(и)с(ко)па Василия**[75].

**В лѣт(о) 6856. Орѣховское взят(ь)е. П**овелѣ вл(а)д(ы)ка Василѣи подписати ц(е)рк(о)вь с(вя)тое Воскр(е)с(е)ние на Деревеницы. **П**ослаша новгородцы к Магнушю Аврама тысецкаго, Козму Твердиславля, и они ж(е) приѣхав во Орѣховецъ; а орѣховцы ж(е) добиша челомъ Авраму, чтоб не ѣхал от них из городка. *л. 217* И поѣха ко королю Кузма Твердиславлъ, || и наѣха его в Березовемъ острову, а вся его сила с нимъ. Он же рече Кузмѣ[76]: «Обиды ми никоторои нѣту, поидите в мою вѣру; а не поидете, — иду на вас ратию». И отпусти Кузму со его другы. Доѣхавше ж(е) Орѣховца, затворишас(я) во граде вси. А Магнуш приде в Неву и приступи со всѣю силою своею под Орѣхов, а иж[еру] почал крестити во свою вѣру, а котории не крестятца, а на ты рать попустил, на вод(ь). Новгородцы ж(е), слышав то, послаша противу их Навгородцкую землю: Онцыфора Лукинича, Якова Хотова, Михаилу Фефилатова, а с ними 400 рати. Избиша нѣмцъ 500 в канун Бориса и Глѣба, а иных изымаша, а перевѣтников казниша; а навгородцев 3-х убиша, а бои быс(ть) на Жабче полѣ. Корол(ь) жо взя Орѣховецъ на Сп(а)сов д(е)нь лестию, доконча в взя окупъ, а поима Аврамову чад(ь) къ собѣ в тал(ь), ч(е)л(ове)къ 11[77], поведе съ собою за море, а иных всѣх, и городчан с намесникомъ[78] Наримонтовымъ, отпустил из городка, а в Орѣховцы остави рать. **А** навгородцы копишас(я) в Ладогѣ, дожидаючи великого кн(я)зя Семена. Кн(я)зь[79] доѣхав от Торжьку до Ситна, и поѣха взад на Москву, а брата *л. 217 об.* своего Иоан(а) присла || в Новгород. Он же слышав, что нѣмцы городок взяли, и не поѣха к новгородцемъ в Ладогу на нѣмцы, поѣха опять из Новагорода на Низ, не приимъ вл(а)д(ы)чнаго бл(аго)сл(о)в(е)ния, ни навгородского челобит(ь)я. Посадник ж(е) Феодор Данилович, намѣстницы кн(я)жы Семѣновы, вси новгородцы и пскович немного, [80]новоторжци, вся[80] област Новгородская и ополчишася, и поѣхаша из Ладогы, и сташа под Орѣховымъ на Успение с(вя)тѣи Б(огороди)цы; и послаша тысящу рати къ Корѣлскому, избиша немецъ под г[о]родкомъ и Лютку воеводу убиша. А пскович(и) рѣша новгородцемъ: «Не хотимъ стояти долго, но идемъ проч(ь)». Рѣша ж(е) новгородцы: «Братие псковичи! Топерво мы вамъ дали жалобу на Болотовѣ: посадником вашим у вас во Пскове не быти, ни судити, а о[т] вл(а)д(ы)цѣ судить вашему псковитину, а из Новагорода вас не позывают дворяны, подвоискымъ, ни софияны, ни извѣстники, ни бирич(и); но борзо есте забыли наше жалование, а н(ы)нѣ хощете; поѣдите в ноч(ь), а поганымъ похвалы не даваите, а намъ нечесть». Они же от Орѣшка[81] в полден(ь) поѣхаша, ударив в трубы и бубны, гости свесли *л. 218* в посвистели. Нѣмцы видевше, почаша смѣятис(я). || Новгородцы ж(е), седѣвше[82] под городомъ зиму всю от Г(о)с(по)жина говен(ь)я и до Великого говен(ь)я, и приступиша к нему на Федоровѣ н(е)д(е)ли в п(о)нед(елник), прикидав приметъ. И свѣтающу втор(ни)ку, загорес(я) прииметъ и город, а немцы в костер

---

[73] *Испр.; ркп.* и Семен. [74] *Испр.; ркп.* и Семен. [75] *Послания о Рае в ркп. далее нет.* [76] *Испр.; ркп.* Кузмы. [77] *В ркп. далее ошибочно:* ч(е)л(овек). [78] *Над этим словом выносная* д. [79] *Испр.; ркп.* кн(я)зя. [80–80] *Испр.; ркп.* новгородцы ж(е) взя. [81] *Испр.; ркп.* Рѣкша. [82] *Испр.; ркп.* се видѣвше.

вбегоша, а навгородцы внидоша в городокъ и взяша на Обретение гл(а)вы Иоана Пр(е)д(о)т(е)чи фев(раля) 25; а немецъ иссекоша, а иных поимаша и приведоша в Новгород, всех бяше немецъ во Орѣшкы [800]. Б(о)жьим милован(ь)емъ у тол(ь) крепкаго города наших тол(ь)ко 9 ч(е)л(ове)къ убиша; а братию свою посадиша во Орѣховомъ Якова Хотова, Александра Борисовича. **Р**одис(я) кн(я)зь Семену с(ы)нъ Данило.

**В** лѣт(о) 6857. **П**рииде корол(ь) Краковскии, и взя лестию землю Волынскую, и ц(е)ркви хр(е)стиянские претвори на латынское богом(е)рѣзское служение. **Т**ого ж(е) лѣта ходиша новгородцы и двиняне на мурманы. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь велики Литовскии Олгердъ посла в Орду ко ц(а)рю Чанибѣгу братию свою Кориада, да Михаила, да Семена просити помощи на великого кн(я)зя Семена. **Т**о ж(е) слышав, кн(я)зь великии посла ко ц(а)рю своих киличѣевъ: Федора Глебовича да Аминя, Феодора Шибачѣева жаловатис(я) на Олгерда. Слышав же то ц(а)рь, яко Олгердъ улус его пустошитъ, а великого кн(я)зя обидитъ, и выда послов литовских || и братию Олгердову киличѣемъ великого кн(я)зя; и приведени быша на Москву посломъ ц(а)р(е)вым Тотуемъ. *л. 218 об.*

**В лѣт(о) 6858. Б**ыс(ть) буря велика на Д(у)х(о)въ д(е)нь и подра ц(е)ркви и хоромы. **Т**ого ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вь Флора и Лавра. **Т**ого ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вь камену Козму и Дамияна на Холоп(ь)и улицы, **а** другую заложи Юр(ь)и посадник, Иоана Златъустаго. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь велики Олгердъ Литовскии присла послы своя к великому кн(я)зю Семену Ивановичю на Москву со многими дары, м(о)ля его и прос(я) мира и живота братьи своеи. Кн(я)зь же велики Семен пожаловал Олгерда, и молѣния его не презри, и братию его Кориада и иных отпустил к нему. **И** паки прислал Олгердъ к великому кн(я)зю Семену Ивановичю, прос(я) за себе свести его дщери великого кн(я)зя Александра Михаиловича Тверскаго. **К**н(я)зь же великии Семион, по бл(а)гословлению отца своего Феогнаста митрополита всея Руси, вдас(ть) за него свесть свою великую кн(я)жьну Улиянѣю, сестру великого кн(я)зя Михаила Александровича Тверскаго. **И** быс(ть) у Олгерда от первыя жены с(ы)н(о)въ 5: Корибутъ, Скиригаило, Кирисаило, Овитригаило, Минигаило. **От** вторыя жены родишас(я) великия княж||ны Ульянии 7 с(ы)н(о)въ: Андрѣи Полоцкыи, 2. Володимер Бѣлскии, 3. Иван Острожскыи, 4. Яков, 5. Легбен Волынскии, 6. Василеи Черторижскии,[83] 7. Оленко Киевскии. По сих же время приде не мало, кн(я)зь же великии Олгердъ в недуг впаде в тяжек и начат с(ы)н(о)вомъ своимъ ряд чинити. Якова ж(е) с(ы)на своего возлюби пач(е) всѣх и тому даде великое кн(я)жение и град Вилну, а прочих с(ы)н(о)въ своих по удѣломъ устроилъ. **Б**л(а)говѣрная ж(е) великая кн(я)гиня Улияния видѣ своего мужа Олгерда последнядышуща и зило печаловашес(я) о его сп(а)с(е)нии. И созва с(ы)ны своя и отца своего д(у)ховнаго призва Д(а)в(ы)да архимандрита Печерскаго, и увеща своего мужа Олгерда совѣтомъ бл(а)гымъ, и Б(о)жьимъ поспешениемъ сподоби его с(вя)т(а)го крещения; и наречен Олгердъ во с(вя)томъ кр(е)щ(е)нии Александръ именемъ. По сих жо бл(а)говѣрная великая княгини Ульяния со отцемъ своимъ д(у)ховнымъ Д(а)в(ы)домъ архимандритомъ с(вя)тымъ анг(е)льскимъ великимъ чином иноч(е)ства образомъ и схимою того украсив, и вмес(то) Александра инок Алексѣи наречен быс(ть). И помалех днехъ и преставис(я). **И** положиша тѣло его въ ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца в Вилнѣ, юж(е) самъ созда. По сем же супружница его || бл(а)говѣрная кн(я)г(и)ни Улияния, немного время пожив, преставис(я), и в тои ж(е) ц(е)ркви погребоша тѣло ея. **Н**овгородцы[84] ходиша к Выбору с намесничь(ы)мъ с(ы)номъ з Борисовым и с тысяцкимъ со Иваномъ с Федоровичемъ, и с воеводами: с Михаиломъ Даниловичемъ, со Юр(ь)емъ с Ывановичемъ, со Яковомъ Хотиновичемъ. И пришедше к городу мар(та) 21, посады пожгоша. На другы ж(е) д(е)нь выидоша нѣмцы из Выбора, и н(а)ши ударишас(я) на них, и побѣгоша нѣмцы в город. И убиша нѣколико нѣмецъ, и волос(ть) воевав, от(ъ)идоша. **Т**ого ж(е) лѣта ездиша послы новгороцкия во Юрьев и взяша мир с нѣмцы, и вымениша у свѣиского корол(я) Аврама, Козму, Александра, Андрѣя и дружину их, что были за моремъ, на орѣховские нѣмцы. **Д**аш(а) посаднич(е)ство Онцыфору Лукину. **В**л(а)д(ы)ка Василѣи постави полату камену. **В**ыгониша навгородцы из Новагорода во Псков Феодора посадника, и брата его Михаила, Юр(ь)я, Андрѣяна, и домы их разграбишь, и Прускую улицу всю пограбиша; они ж(е) изо Пскова приѣхаша в Копорию. **И** рать немецкая истопе в мори. **К**н(я)зя Юр(ь)я Витовтовича убиша нѣмцы под Изборскомъ, положиша во с(вя)тѣи Тро(и)цы. *л. 219* *л. 219 об.*

**О мору по всѣмъ странам быс(ть). В** се ж(е) время нач(а) слыти моръ || золъ на людех и в далних землях по миру, якож(е) изволис(я) ч(е)л(ове)кулюбцу Б(ог)у, о своеи твари на все времена, промышляя роду ч(е)л(ове)ч(ес)к(о)му и полезная даруя, нашего хотя покаяния, и беды всяки наводитъ на ны: ли глад, *л. 220*

[83] *На правом поле запись XVII в.:* Ягаило король. [84] *Испр; ркп. вместо* **Н** *написано* **И**.

ли мор, ли болѣзни, ли рать, ли скорби; тѣми бо кажа нас, обращает ны к собѣ Б(ог)ъ и казни посылаетъ на ны временныя, разумѣти намъ веля, тѣмъ вѣчныя муки гонзнули, аще раскаемся вспять паки возвратимся[85] от злых согрешении своих на праведное свое житие, в немъже ны Б(о)гъ всегда велит жити.

**В** лѣт(о) 6859. **К**н(я)зь велики Семен собра вои многи, и приде ко Смоленску, и доиде Вышегорода на Поротвѣ, и сретоша его послове от Олгерда со многими дарми, прося мира. Кн(я)зь же Семен не остави слова Олгердова: послы отпусти с миромъ, а сам подвижеся ко Угрѣ, хотя ити ко Смоленску. И срѣтоша его послы с челобитиемъ смоленстии. Он же стоя на Угрѣ осмь днии, и послы свои посылая во Смоленескъ, и вземъ мир, возвратис(я) к Москвѣ. **Т**ого ж(е) лѣта поновиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Борис(а) и Глѣба
л. 220 об. орѣховскимъ сребромъ во околоткѣ. **Т**ои ж(е) весны княз(ь) Юрьи Ярославич обнови град Муромъ. ||

**В** лѣт(о) 6860. **П**реставис(я) кн(я)зь велики Семен Иванович. **Н**овгородцы послаша свои послы к татарскому ц(а)рю Семена Судокова, просяще великого кн(я)жения Костянтину, кн(я)зю Суздал(ь)скому, и не послуша их ц(а)рь, и дашеть Ивану кн(я)зю Ивановичю великое кн(я)жение; и пребыша новгородцы без мира с великимъ кн(я)земъ полтора года, но зла не быс(ть) никакова ж(е).

**Рукописание Магнуша, свѣиского короля, а приказывал своимъ дѣтямъ[86]. С**е аз, кн(я)зь Магнуш, нареченныи во с(вя)томъ крещении Григорьи, отходя своего свѣта, пишю рукописание при своемъ животѣ. А приказываю дѣтямъ своимъ, и братии своеи, и всьи Свѣискои земли: не наступати на руское целование, занеж(е) намъ не пособляется. Первѣе сего поднялся княз(ь) Белгер и вшед в Неву, и срете его кн(я)зь Александръ на Ижере рецѣ, самого прогна, а полки поби. Потомъ братъ мои, княз(ь) Маскалка, вшед в Неву, город поставил на Охте рецѣ и муж(и) посадил, а самъ поиде за море. И пришед кн(я)зь Ондрѣи с новгородцы, взя город, а мужи поби. И потомъ было намъ размѣрие с Рус(ь)ю 40 год. Потомъ за 40 лѣтъ со кн(я)земъ Юрьем взяхомъ мир вѣчныи на Неве, и земли, и воды, разделение емся доспѣли, кому чимъ до[87]
л. 221 володѣти, и || грамоты пописали и попечатали. Потомъ за 30 год аз, кн(я)зь Магнушь, того не порядя, поднялся есмь со своею силою свѣискою и, вшед в Неву, взя город Орѣхов и мужи есмь свои посадил, а самъ есмь пошел за море. И потомъ пришед новгородцы, город свои взяли, а мужеи моих побили. Яз, того не порядя, пошел есмь за год опять ко Орѣхову со всью Свѣискою землею. И срете мя вѣсть, аж(е) новгородцы под Орѣховымъ. И яз опять пошел под Копорию, и пот Копор(ь)ею есмь ноч(ь) навечевал, и вѣсть ко мнѣ пришла: новгородцы на вукри земли. И аз, то слышав, то побѣглъ проч(ь), и пороки посѣклъ, и побѣглъ есмь по морю; в валу парусов не знать, вста буря силна, потопи рати силно на усть Наровы реки. И пошел есмь во свою землю со останком рати, от того времени наиде на нашю землю Свѣискую горка погибел(ь), и потомъ мор силен и глад, быс(ть) сѣча меж собою. И у само[го] мене от(ъ)ял Б(о)гъ умъ, и седих в полате год, а прикован ко стенѣ чепию желѣзною, и задѣлан был есмь в полате. И потомъ приѣха с(ы)нъ мои Сакун из Мурманскои земли, и вын(я)лъ мя ис полаты, и повезе мя во свою землю Мурманскую. И удари меня
л. 221 об. потоп[88] опять, корабль мои и || люди мои потопи вѣтромъ, а самъ сотворих плавая на днѣ корабленемъ, острия мечемъ пригвозивьс(я), 3 днии и 3 нощи. И принесе мя Б(о)гъ под манастыр(ь) с(вя)т(а)го Спаса в Полную реку, и сняху мя з доски черньцы, и внесоша ма в манастыр(ь), и остригоша мя в черньцы и во скиму. И сотвори мя Г(о)с(по)дь 3 дни и 3 нощи; а все то мене Б(о)гъ казнил за мое высокоумие, что есмь наступал на Рус(ь) на кр(е)с(тн)омъ цоловании. И н(ы)нѣ приказываю детям своимъ и братии своеи Свѣискои земли: не наступаите на Рус(ь) на крестномъ цоловании; и кто наступитъ на крестном цоловании, на тог(о) Б(ог)ъ и крестъ животворящии, сила Г(о)с(под)ня, огнь и вода, и казнь, коею ж(е) мене Б(о)гъ казнил за мое злосердъство и высокоумъство. А все то Б(о)гъ сотворил своимъ промышлениемъ к моему сп(а)сению.

**И** в пон(е)д(ельник) быс(ть) **к**н(я)зю Семену, кн(я)зю Костянтину Васил(ь)евич(ю) на Москвѣ причетъ ц(е)рк(о)вныи. **Н**овгородцы[89] заложиша город Орѣхов.

**О Псковскомъ мору**. **Т**ого ж(е) лѣта быс(ть) мор зол во граде Пскове и по селамъ, см(е)рти належащи мнози; мряху бо люди, мужи и жены, старыя и молодыя, и малы дѣти, и попове, черньцы и черницы. Бяше
л. 222 бо тогда[90] знамение сме||ртное сицѣ: храхаетъ кровию ч(е)л(ове)къ, и до 3 днии быв, то вскоре промышляше о своемъ сп(асе)нии и животѣ или о д(у)ши; да сего ради мнози идяху в монастыри, мужи и жены, постригахус(я) во мнишеские чин и анг(е)лскому чину сподобляхус(я), тѣла и крови Х(ри)с(то)вы причастившес(я),

---

[85] *Далее зачеркнуто киноварью:* вспять. [86] *На левом поле крест другими чернилами.* [87] *Так в ркп.* [88] *Испр; ркп.* потом. [89] *Испр; ркп. вместо* **Н** *написано* **И.** [90] *Испр.; ркп.* тогра.

и тако в добромъ исповѣдании преставляху*с*(я) [91]*от* сеа[91] време*н*ныя жизни на о*н* вѣчныи свѣтъ къ Б(ог)у, и д(у)ша своя предаша в руцѣи прише*д*ши*х* по нихъ анг(е)ломъ, и телеса своя предаша гробу. Друзи *ж*(е) в миру в домѣ*х* свои*х* и тако*ж*(е) гото*в*ляху*с*(я) на д(у)ш(е)*в*ны*и* исхо*д*, о д(у)ша*х* свои*х* печалующеся, имѣние свое о*т*дающе во м(и)л(о)*с*т(ы)ню ц(е)рькъвамъ, и монастыремъ, и попомъ, д(у)ховнымъ о*т*цемъ и нищимъ, маломо*ж*ныя и убогия ко*р*мяще, напаяюще и м(и)л(о)*с*тиною учрежающе; слепецъ помилование, таково *ж*(е) бываетъ во царствии[92] Б(о)жьи, аще н(ы)нѣ о стены разбиваеть*с*(я) и *в* ямы впадаетъ. Ови бо о*т* б(о)га(т)ства села дають ц(е)рквамъ с(вя)тымъ и монастыремъ, друзи *ж*(е) во озѣре ловиша и сады, или ино что о*т* имени свои*х* дающе, да тѣмъ хотяще собѣ имѣти памя*т*(ь) вѣчную, по писаному: «М(и)л(о)*с*т(ы)нями и вѣрою очищаются грехи». И тако очищающе д(у)ша своя о*т* грѣ*х* покаяниемъ и слезами, престa*в*||ляхуся о*т* *л. 222 об.*
сего свѣта на о*н* свѣтъ. И се бяше то*г*да: поповѣ не можаху проводить по единому из двором[93] ... приваживатъ; об нощь бо ум(е)рши*х* утре обреташе*с*(я) до 30 или болѣ скопится у единои ц(е)ркви, а всемъ тѣмъ еди*н* прово*д*, о*т*певаху на*д*гробныя пѣсни, токмо д(у)шевную м(о)л(и)тву ра*з*решa*л*ную кому*ж*(е) особь *из*молвливаху, или мужю, ли женѣ, или дѣтямъ, тако полагаху и по 3 или по 5 голо*в* еди*н* гро*б*. Тако бяше по всемъ ц(е)рквамъ, и не*г*де бяше у*ж*(е) погребати ум(е)рши*х*, все бо могилие воскопано бяше; но и подале о*т* ц(е)рквеи и опро*ч*(ь) ц(е)рквеи, могилие на цѣлы*х* мѣсте*х* вскопа*в*ше, погребаху. **Т**огда бяше много пла*ч* зило и лютое кричание з горкы*х* рыданиемъ. Кто *ж*(е) плакаше свои*х* м(е)ртве*ц*: ро*дит*е*л*(ь) свои*х*, а *ч*(а)да по ро*дит*е*л*(ь) свои*х*, а братия по братии свои*х*, а друзи по *д*рузе*х* свои*х* и жены по муже*х* своихъ, прочи бо вси плакаху*с*(я) о д(у)ша*х* свои*х*. Кто бо то*г*да каменосердъ ч(е)л(ове)къ бе*з* слезъ можетъ быти, видящи сию великую бѣду, яко мнози воскоре и напра*с*но умира*х*, и о*т* себе вскорѣ о*т*лучаеми, сами на себе т[о]го *ж*(е) пожидающе. Мняху бо тогда, яко*ж*(е) всемъ помреть, егда бо внидяше в которы*и* ро*д*, или въ споду, || *л. 223*
ли в богатыя, ли во убогия, ли в про*с*тыя лю*ди*, сиирече и д*о* убоги*х*, болѣзнь лютая, см(е)ртное то жало, мряху бо с полу на борзе, и ре*т*ко от ни*х* останяше*с*(я) живы*х*, а ины*х* не остало. **А** кто имъ в болѣзни послужи*л*, в ча*с* исхода д(у)ши о*т* жизни сея приглядa*л* и попексе ими, яко*ж*(е) бяше подобаетъ здравы*х* о[94] бо*л*ны*х*, живымъ о[95] м(е)ртвы*х* промышляти, сро*д*нии *ж*(е) или друзи, или о*н* кто тако Б(о)га дѣля послужиша, а б(о)гатымъ бо вся*к* тщится послужити и по сме*р*ти, и при животѣ, да наследуетъ[96] что о*т* имени[и] и*х*, но и кто аще кому о*т*даваху остато*к* живота и дѣтеи, то и тѣ тако*ж*(е) мнози на борзе разболе*в*ше*с*(я), умираху. Сии *ж*(е) видяще, и инии бояхусь приимати о*т* умерши*х* тѣхъ живото*в*, и страхомъ смертны*м* омрачивше*с*(я) безумнии, и свои*х* сродниково*т*вращаше*с*(я) то*г*да. А инии *ж*(е), а они и*ж*(е) веле*д*(у)шнии, ве*с*(ь) стра*х* о*т* с(е)рд(е)[ц]ѣ свои*х* о*т*ринувше, то бе*з* сумѣния и чюжая м(е)ртв(е)ца или богатыя, или убогия небрегоми, тѣ*х* спрятавающе, *из*носяще, погрѣбаху, и память по ни*х* творяще про*с*фирою и слу*ж*бами, сп(а)*с*(е)ния дѣля себе и своимъ д(у)ша*м*. || **И** н(ы)не убо возвратимся на ино сказание. *л. 223 об.*

Послаша псковичи по*с*лы в Но*в*горо*д* и призваша к собѣ вл(а)*д*(ы)ку Василия, дабы и*х* бл(а)гослови*л*; и вл(а)*д*(ы)ка послуша мо*л*бы и*х*, приѣха во *П*ско*в* и бл(аго)*с*лови и*х*, и ѣдя о*т* ни*х*, престави*с*(я) на рѣце на Узѣ июн*я*[97] 3; и привезше в Но*в*горо*д*, положиша у с(вя)тѣи Софѣи в притворѣ болшомъ, **а** бѣ с(вяти)телемъ лѣтъ 21 и 4 м(е)*с*(я)ци и 2[98] дни. **И** паки Моисѣи введоша архиеп(и)*с*(ко)па на свои ему сто*л*. **П**остави Моисѣи вл(а)*д*(ы)ка ц(е)рк(о)вь камену Успение с(вя)тѣи Б(огороди)ци на Волотовѣ.

**О мору новгоро*д*цкомъ. Т**ое *ж*(е) осени бы*с*(ть) мо*р* силе*н* в Новѣгородѣ и в Ладозѣ; сеи прилучи*с*(я) на ны, по[99] ч(е)л(ове)колюбию Б(о)жию, пр(а)в(е)*д*ному суду его: вниде смерть в люди тя*ж*ка и напра*с*на, о*т* Го*с*(по)жина дни почало*с*(я) но*л*ни и до Велика дни, велико мно*ж*(е)ство без*ч*ислено добры*х* людѣи паде, помре по всемъ улицамъ. Не токмо во единомъ граде бы*с*(ть) сия см(е)рть, и мню, яко по лицу всеа земля походи: ему*ж*(е) Б(ог)ъ повѣле, тотъ умре; а его*ж*(е) снабде, сего кажа наказаетъ, да и прочии дни Г(оспо)де целомудренно и безгрѣшно поживе*м*. **Т**ои *ж*(е) зимы Фе||огнастъ митрополитъ постави своего *л. 224*
намѣстника Але*к*сѣя вл(а)*д*(ы)кою в Воло*ди*мере, а по своемъ животѣ бл(а)г(о)*с*(ло)ви его на митрополию.

**В** лѣ*т*(о) 6861. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь велики Семенъ Иванови*ч*, кн(я)жи*в* лѣ*т* 13, и положе*н* бы*с*(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила ию*н*(я) 6. Исходя сорочины смирѣнаго Семена, **п**рестави*с*(я) братъ его кн(я)зь О*н*дрѣи ию*н*(я) 15. По немъ на сорочины его роди*с*(я) у его кн(я)г(и)ни с(ы)нъ Воло*дим*е*р* ма*р*(та) 14. **П**рестави*с*(я) Фео*г*настъ митрополитъ, наставни*к* всѣя Руси, **и** положе*н* бы*с*(ть) на Мо*с*квѣ, во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца во храмѣ Поклонѣния вери*г* ап(о)*с*(то)ла Петра, о*б* едину стѣну с Петромъ

[91–91] *Испр.; ркп.* отселе. [92] *Испр; ркп.* ц(е)ркви. [93] *Далее в ркп. пропуск.* [94] *Испр; ркп.* о*т*. [95] *Испр; ркп.* о*т*. [96] *Испр; ркп.* насладуетъ. [97] *Так в ркп.; в Н1, Н4 – июля.* [98] *Испр; ркп.* в 2. [99] *Испр; ркп.* то.

чюдотво*р*цѣмъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зи в О*р*ду поидоша, спе*р*ся о великомъ кн(я)жении. Тогда но*в*горо*д*цы свои послы послаша, Семена Судокова к тата*р*скому ц(а)рю, прося великого кн(я)жения Костя*н*тину Васи*л*(ь)евичю, кн(я)зю Су*з*да*л*(ь)скому; не послуша и*х* ц(а)рь, дасть великое кн(я)жение кн(я)зю Ивану Ивановичю. И но*в*горо*д*цы пребыша с нимъ бе*з* миру полтора года, но зла не бы*с*(ть) никоего*ж*(е). **А** вл(а)-
*л. 224 об.* *д*(ы)ка Моисѣи [посла] послы своя во Ц(а)рьгра*д*, Савву, ко ц(а)рю Ивану Ка*н*таку||зину и к патрия*р*ху Фило*в*(ь)ю, прося от ни*х* бл(а)г(о)*с*(ло)вения, исправления о неподобны*х* веще*х*, приходящи*х* о*т* митрополита с наси*л*(ь)емъ. **П**оставиша Семе*н* с(вя)тыи. **Великое кн(я)жение Ивана Моско*в*скаго. К**н(я)зь Ива*н* Иванови*ч* седе на великомъ кн(я)жении.

**В** лѣ*т*(о) 6862. **П**оставле*н* бы*с*(ть) Алексѣи митрополитъ во Ц(а)рѣградѣ и тое осени приде на Ру*с*(ь). Даша поса*д*ни*ч*(е)ство Александру, Двоpени*н*цову брату. **Приѣздъ Сави*н*. А** посо*л* вл(а)*д*(ы)ч(е)нь Сава приѣха и*з* Ц(а)ряграда о*т* патриарха Филофѣя, о*т* ц(а)ря Греческаго Иоа*н*(а) Ка*н*такузина, привезе грамоты со *з*латою печатию и ризы кре*с*чаты ко вл(а)*д*(ы)це Моисѣю и всему Новугороду бл(аго)*с*(ло)в(е)ние. **О**жени кн(я)зь Костя*н*ти*н* Васи*л*(ь)еви*ч* у Волгерда с(ы)на своего Бори*с*(а). **Т**ого *ж*(е) лѣта поставленны быша 2 ц(е)ркви камены: Знамение Б(огороди)ци на И*л*(ь)инѣ улице и с(вя)тыи Дмитреи ц(е)рк(о)вь на Лубенице, а ц(е)ркве[и] 40 паде. **А** лю*д*и имаша рыбы у берега руками.

**В** лѣ*т*(о) 6863. **П**остави вл(а)*д*(ы)ка Моисѣи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Михаила на Сковороткѣ. **А**
*л. 225* со кн(я)земъ Иваномъ но*в*горо*д*цы смириша*с*(я). **Т**ое *ж*(е) осени пре||стави*с*(я) кн(я)зь Костя*н*ти*н* Васи*л*(ь)еви*ч* Суздалскии ноя*б*(ря) 21, в че*р*ньце*х* и во скиме, че*с*(т)но борони*л* вотчину свою о*т* силы и себо о*т* кн(я)зеи, и положе*н* бы*с*(ть) в созданнѣи ему ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са в Ни*ж*немъ Новѣгородѣ. **Т**ои же зимы приде в Орду Андрѣи Костя*н*тинови*ч* ко ц(а)рю Чанибѣку и взя степе*н*(ь) о*т*ца своего на Сузда*л*(ь)ское кн(я)жение, на Но*в*горо*д* Ни*ж*нии, на Городець.

**В** лѣ*т*(о) 6864. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Гео*р*гия на Лубеници. **Ч**етыредесяцкую поставиша ц(е)рк(о)вь камену.

**В** лѣ*т*(о) 6865. **В**зя ц(а)рь Жанибѣкъ Тиве*р*ское ц(а)р*ст*во. **П**остави вл(а)*д*(ы)ка Моисѣи 2 ц(е)ркви камены: Д(у)хъ С(вя)ты и Успение Б(огороди)ци в Радо[ко]виче*х*. **А** Самсона Ко[лы]ванова убиша на Угрѣ со други. **Т**ое же осени приде посо*л* из О*р*ды о*т* ц(а)ря на Ру*с*(ь), Коша*к*, и велика истома бы*с*(ть) кн(я)земъ рускимъ. **Н**а ту *ж*(е) зиму умре Жанибе*к* ц(а)рь доброи. [С]ѣде[100] на ц(а)рьстве его с(ы)нъ Бердебѣкъ, и уби*в* брато*в* 12, окояннымъ его пре*д*стателемъ Тувлубиемъ. **А** тогда бы*с*(ть) в Ордѣ Алексѣи митрополитъ, и многу истому о*т* тата*р* приимъ, Б(о)жиею помощию и пр(е)ч(и)*с*тыя его Б(о)гом(а)т(е)ре молитвою цѣ*л* и здра*в* о*т* насилия поганны*х* выде на Ру*с*(ь).

**В** лѣ*т*(о) 6866. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Ива*н* А*н*дрѣеви*ч*. **Т**ого *ж*(е) лѣта цѣловаша боче*к* не пить. **А**ндрѣя*н*
*л. 225 об.* з Данило*м* || поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)ты*х* Ап(о)*с*(то)лъ 12, О*н*дреянъ Заха*р*(ь)инъ, а Дани*л* Кузми*н*.

**В** лѣ*т*(о) 6867. **П**остави Лазута ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Ио(а)*н*на[VIII, 1] у Немецко*г*(о) двора[2]. Тои *ж*(е) веснѣ, [по]пусти*в*шю Б(о)гу грѣ*х* ра*д*и наши*х*, а дияволу дѣиствующу поспешениемъ, по совѣту лихи*х* людеи, бы*с*(ть) мяте*ж* в Новѣгороде, о*т*(ъ)яша поса*д*ни*ч*(е)ство у О*н*дреяна у Заха*р*(ь)инича, не ве*с*(ь) Новгоро*д*, но токмо Славе*н*скои конець, и даша поса*д*ниче*с*тво Селиверсту Лео*н*тьеву. И сотвори*с*(я) поторжане не мала на Ярославле дворѣ, и сѣча бы*с*(ть), зане*ж*(е) словяне в доспѣсе*х* по*д*сѣли бяху, изгониша зарѣча*н*, а инии бе*з* доспѣхо*в* были; и боя*р* многи*х* били и полупили, Ивана Борисова с(ы)на Лына и до см(е)*р*ти убиша. И доспѣша тогда обѣ стороны противу себе: Софиискaя сторона хотя мстити бесчестия братии своеи, а Славе*н*ская сторона о*т* живото*в* и о*т* голо*в*; и стояша 3 дни и ме*ж* собою, у*ж*(е) славляне и мостъ переметаше. И *с*(ъ)ѣха вл(а)*д*(ы)ка Моисѣи из монастыря, Алексѣи поима съ собою архима*н*дрита и игумены, и бл(аго)*с*(ло)ви я ре*к*: «Дѣти, не доспѣваите по*х*валы поганны*м*, а с(вя)тымъ ц(е)рквамъ, мѣсту[3] сему пусто-
*л. 226* ты, не пустите*с*(я) бится». И прияша слово его, и разыдоша*с*(я); и взяша села Сели||верстовы на щитъ, а ины*х* села славе*н*ски*х* много взяша, и много и не воеваты*х* людеи погибло тогда; даша поса*д*ни*ч*(е)ство Миките Матвѣвичю, и тако смириша*с*(я): не попусти Б(ог)ъ до конца дияволу порадоватис(я), но во*з*величано бы*с*(ть) хрестия*н*ство в ро*д* и ро*д*. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Ива*н* Иванови*ч*, кн(я)жив 6 лѣ*т*. **Т**ого *ж*(е) лѣта хо*д*иша кн(я)зи вси в О*р*ду. Вл(а)*д*(ы)ка Моисѣи постави ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Прокопия на кн(я)жь дворѣ. **С**оиде вл(а)*д*(ы)ка Моисѣи со вл(а)*д*(ы)чества. **А** новгоро*д*цы во*з*ведоша на сѣни Алексия че*р*ньца

---

[100] *Не вписан киноварный инициал.* [VIII, 1] *На левом поле другим почерком, светлыми чернилами:* Крестите*л*(я). [2] *Испр; ркп.* и двора. [3] *Испр; ркп.* пустѣ.

ключника по жребию сен(тября) 15. **Т**ои же зимы вл(а)д(ы)ка поставлен быс(ть) диякономъ и попомъ во Твери от Феодора, еп(и)с(ко)па Тверскаго.

**В** лѣт(о) 6868. **П**рисла кн(я)зь велики Дмитреи Костянтинович послове свои и намѣстники, и посадиша новгородцы намѣстники кн(я)жи. **Т**ого ж(е) лѣта заложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тог(о) Феодора на Феодорове улицы Семен Андрѣевич с боголюбивою своею материю Натал(ь)ею. **В Суздале Дмитреево. Х**одыръ ц(а)рь дал кн(я)жение великое Дмитрию Суздалскому, **к**н(я)земъ рускимъ комуждо отчину свою. **А** приѣха из Орды на кн(я)жение в Володимер Дмитреи Костянтинович, и ту || при немъ поставлен быс(ть) *л. 226 об.* Алексии архиеп(и)с(ко)помъ Новугороду, июн(я) 12, митрополитомъ Алексѣемъ[4]; и вл(а)д(ы)ка Алексии приѣха в Новгород. **Б**ыс(ть) мор во Псковѣ, и вл(а)д(ы)ка Олексѣи ѣхав к нимъ, позвав пскович, и город Псков со кр(е)сты обходив и 3 литоргии[5] свершив, приѣхав в Новгород; а псковичамъ оттоле поча лучши быти, м(и)л(о)сть Б(о)жия, преста мор. **Т**ои же осени погорѣ Корѣл(ь)ски городок, и много пакости сотворися доспѣху и животу, а городчане токмо д(у)шами оставиша.

**В** лѣт(о) 6869. **К**н(я)зи рустии пошли к новому ц(а)рю Кыдарю, кн(я)зь Дмитреи Иванович да кн(я)зи 4: Андрѣи Костянтинович, брат его Дмитрии и Костянтин Мстиславскии, Михаило Ярославскии. При них убьен быс(ть) цар(ь) Кыдыр от своего с(ы)на Темир-хожина, и на 4 д(е)нь седѣ на царство. На 7 д(е)нь ц(а)рства его темник Маматъ замяте всем ц(а)рствомъ его, и быс(ть) мятеж велик в Ордѣ. А кн(я)зь Андрѣи[6] поиде из Орды, и удари на него кн(я)зь Рятя-коз, и поможе Б(о)гъ Андрѣю: цѣл и здрав приде на Рус(ь). А Т(е)мир побеже за Волгу, тамо уб(ь)ен быс(ть). **К**н(я)зь Мамаи переѣде за Волгу на горню сторону, || и Орда *л. 227* вся с нимъ, ц(а)ри. И ин(ь) ц(а)рь Вкилдибик, тои многих поби, последи ж(е) самъ убьен быс(ть). **А** инии кн(я)зи сараискии затворишас(я) во градѣ, ц(а)ря у себе именующе Мурата, а Буда-Тами[р], кн(я)зь Ординскии, поима град Поволжьскии и волости вся. **А** в Новѣгородѣ поновиша город каменыи, вземше сребро с полатѣи у с(вя)тѣи Софеи, вл(а)д(ы)чня Моисѣева скопления. **А** в Ордѣ ограбиша кн(я)зеи ростовских.

**В** лѣт(о) 6870. **П**остави вл(а)д(ы)ка Моисѣи ц(е)рк(о)вь камену Бл(аго)в(е)щение Б(огороди)ци на Михаиловѣ улице. **А**лексѣи вл(а)д(ы)ка постави ц(е)рк(о)вь камену Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во на сенех. **К**н(я)зь Дмитрѣи Иванович и кн(я)зь Дмитрѣи Костянтинович сперше(я) меж собѣ о великомъ кн(я)ж(е)нии, и послаша в Орду киличѣ, и вынесоша великое кн(я)жение от ц(а)ря Мурата кн(я)зю Дмитрию Ивановичю. **К**н(я)зь Дмитреи со своею братиею Иваном Ивановичемъ собра вои многы своеѣ отчине и поиде к городу Переяславлю, на кн(я)зя Дмитрия Суздал(ь)ского; он же сьѣха в Володимерь, а от того в Суздал(ь) во свою отчину, кн(я)жив 2 лѣта. **Московскии кн(я)зь Дмитрѣи Иванович сѣде [на] великомъ кн(я)жении в лѣт(о) 6000 осмьсотъ 70. П**реставис(я) вл(а)д(ы)ка Моисѣи ген(варя) 25. **П**оложиша у с(вя)т(а)го Михаила на Сковородце, бѣ вл(а)д(ы)кою 8 лѣтъ. || *л. 227 об.*

**В** лѣт(о) 6871. **К**н(я)зь Дмитреи Иванович згони со кн(я)жения Галичскаго кн(я)зя Дмитрия. А кн(я)зь Андрѣи Федорович приѣха ис Переяславля в Ростов, а с нимъ Иван Жревскии сь силою.

**В** лѣт(о) 6872. **П**оставиша в Торжку ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Преображение Г(оспод)а нашег(о) Ис(уса) Х(рист)а замышлениемъ б(о)гобоязнивых муж, купцев новгородцких, а потягнутиемъ всех православных хр(е)стиян, а на зиму с(вя)ща ю архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскии Алексѣи. **П**оставиша 2 ц(е)ркви древяны, Воздвижение и Луку с(вя)т(а)го. В Корѣл(ь)скомъ городкѣ Яков посадник свершив костер камен. **П**реставис(я) кн(я)зь Иванович Малои на Москвѣ. **К**н(я)зь Костянтин Васил(ь)евич поѣха на Устюгы. **Т**ои же зимы сь Югры новгородцы приѣхаша, а дѣти боярские и люди молоды, воеводы Александръ Обакунович, воевавше по Обе реки и до моря, а другая половина на верхъ Обе, и половины воеваша; и двиняне сташа противу их полкомъ, избиша двинян на Курѣа.

**В** лѣт(о) 6873. **П**остави вл(а)д(ы)ка Алексеи[7] ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Устретение на воротех в Онтонове монастыре. **А** на Лятке постави ц(е)рк(о)вь камену Лазута с(вя)т(а)го Николу. **Т**ого ж(е) лѣта, по бл(аго)сл(о)в(е)нию вл(а)д(ы)чню Алексѣеву, почаша дѣлати с(вя)тыя Троица по || старои основы. **Б**ыс(ть) *л. 228* знамение от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Петра въ Славне: идяше аки роса. **Б**ыс(ть) мор в Торжку. Угорщиною заложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Тро(и)цу на Ряд[ят]ине улице. **П**реставис(я) кн(я)зь Андрѣи Костянтинович в Нижнемъ Новѣгородѣ июн(я) 2. **А** брать его Дмитрѣи приѣха на кн(я)жение в Новгород Нижнии, и не сступис(я) ему кн(я)жения братъ его молодшии Борис. **Т**ои же осени

---

[4] *В ркп. далее ошибочно:* и вл(а)д(ы)ка Олексѣимъ. [5] *В ркп. последняя* и *испр. из* ю. [6] *Испр; ркп.* и Андрѣи. [7] *Испр.; ркп.* Моисѣи.

Тагаи приде в Наручать в Рязан(ь), и взя град Переясла[вль], и пожже. Княз(ь) Олег и Володимер собравше воя и поидоша за нимъ в погоню; и быс(ть) имъ сѣча люта, и помож(е) Б(о)гъ Олгу и[7а] Володимеру: в мале Тагаи утече в Наручатъ. **Т**ои ж(е) зимы приде посол из Орды от ц(а)ря Баираил-хозоа, от ц(а)р(и)ци Отсаны, и посадиша на кн(я)жение в Новѣгороде Нижнемъ кн(я)зя Бориса Костянтиновича. **А** митрополитъ Олексьи от(ъ)я еп(и)с(ко)пью Новгородскую от вл(а)д(ы)ки Алексья; а тогда приде посол от кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) игумен Сергии, зовучи кн(я)зя Борис(а) на Москву, он же не ѣха, они ж(е) ц(е)рквь разориша. И княз(ь) Дмитреи Московскии дал всю рат(ь) кн(я)зю Дмитрию Костянтинович(у), поиде в Новгород, и срете его кн(я)зь Борис, и доби ему челомъ, и Дмитрьи дал брату своему Городецъ, а самъ седѣ на новго-
*л. 228 об.* род||цкомъ кн(я)жении, и воя распусти к Москвѣ.

**В** лѣт(о) 6874. Ѣздиша из Новагорода люди молодыя на Волгу без новгородскаго слова, и воеводою Есиф Варфоломѣевич, Васильи Федорович, Александръ Обакунович; и приѣхаша вси здравы. И за то кн(я)зь велики Дмитрьи Иванович разгнѣвася и разверже мир с Новым городом, а ркучи тако: «За что есте ходили на Волгу и гостьи моих пограбили много?». **Т**ого ж(е) лѣта на зиму от кн(я)зя изымаша Васил(ь)я Даниловича [с] с(ы)номъ на Вологде, а он поѣха з Двины, а того не вѣдал, не стерегьс(я). **П**ришли новгородцы в ошкулех, с воеводами: Осиф Варфоломѣевич, Васильи Федорович, Алексьи[8] Обакунович, на Нижнии Новгород, и много бесермен избиша под Нижнимъ под Новымъ городомъ; а наших пострелиша: Филипа Устректова и Борис(а) Квашенкина да[9] 2 ч(е)л(ове)ка. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь [К]юпрьскии плени Александрию, грады вся пожже и срачины посече. И разгнѣвася на крестияне ц(а)рь Египетьскии, посла во Антиохию и въ Иер(у)с(а)л(и)мъ и прочая грады, что и нес(ть) въ его области, имѣния хр(е)стиянския отня, и ц(е)ркви разграбив заград(и) камениемъ, и монастыря Синаиския запусти и разори, Михаила патриярха, вся
*л. 229* ми||трополиты распя, а иных вверже в темницу. Сего не терпя, с(о)лнце луча своя скры; и авгус(та) 7, въ 3 час, быс(ть) с(о)лнце аки трех д(е)нь м(е)с(я)ць, ущербнувшес(я) ему сь севѣрныя стороны и мраку зелѣну от запада приходящу. Пребыс(ть) час, и обратися рога на полден(ь), потом к земли, дондеже свѣта наполнис(я). **Н**а ту ж(е) зиму оженис(я) кн(я)зь Дмитрьи Иванович у Дмитрия у Суздал(ь)ского, поя дщер(ь) его Евдотью.

**В** лѣт(о) 6875. **П**ослаша новгородцы ко кн(я)зю Дмитрию Иванович(у) и докончаша мир; и отпусти Василия, с(ы)на своего Ивана, намѣстника свое(о) присла в Новгород. **Т**ого ж(е) лѣта по грѣхомъ нашимъ не бяше пословицы псковичамъ с новгородци; и пришедши рать немецкая и велневицкая, повоеваша около Изборска волости всю Псковскую и до Великои реки, и перебродивъ за Великую реку, и пришедше ко граду Пскову, и пожгоша окола града и много пакости подѣеваша, от(ъ)идоша; а пакости имъ ничегож(е), зане бяше ж(е) тогды ни кн(я)зя Александра, ни посадника Лентья, ни иных людьи добрых, много бяша в роз(ъ)езде. И потомъ прислаша в Новгород псковичи с поклономъ и з жалобами: «Г(о)с(по)до брате! Как
*л. 229 об.* печалуетес(я) нами?». А тогды бяше гости новгородскии приимали || въ Юрьеве и по инымъ городомъ немецкимъ, а [в] Новѣгородѣ приимали гости немецкои, но толко бяше не возвержено кресное цолование новгородцы с нѣмцы, и за то не вседоша на кон(ь) наборзе по пьсковичах на Немецкую землю новгородцы. **А** на зиму прислаша псковичи Онан(ь)ю посадника и Павла в Новгородъ и биша челомъ архиеп(и)с(ко)пу Алексию о с(вя)щ(е)нии с(вя)тыя Тро(и)ца. Посла вл(а)д(ы)ка отца своего д(у)ховнаг(о) Иоан(на), протопопа своего и протодиякона, и с(вя)щенна быс(ть) с(вя)тая Тро(и)ца бл(аго)с(ло)в(е)ниемъ архиеп(и)с(ко)па Новгороцкого Олексья ген(варя) 30. **П**риде Буклак Темир и пограби уѣздъ. **Т**ого ж(е) лѣта, июн(я) 20, громъ побилъ черници и черньци, новгородцы, и во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Лазаря. **Т**огды выѣхаша из Новагорода кн(я)жи намѣстницы Дмитреевы. **Т**ои ж(е) зимы яша на Вологде Васил(ь)я Машкова съ с(ы)номъ и Прокопия Киева княжи бояре; а они ѣхали со Двины, того не вѣдали розмирия, не стереглис(я); и ведоша и на Москву. Кн(я)зь Дмитрии присла в Новгород, сице рек: «За что есте ходили на Волгу и гостьи моих пограбили много?». Новгородцы рѣша кн(я)зю: «Люди молодыя на Волгу[10], без[11] повелѣния ходили, но твоих
*л. 230* гостьи не пограбили, толко побили || бесермен; а ты нелюбие отложи от нас». Смиришас(я) новгородцы со кн(я)земъ Дмитреемъ Ивановичемъ, а он отпустил Васил(ь)я Данил(ь)евича и с(ы)на его Ивана, Прокофия, а наши заволожане докончаша. **З**алож(и) Лазута[12] ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Петра, конецъ Славна. **А** навгородцы со псковичи взяша одиначество. **И** ходиша псковичи на Немецкую волос(ть), и убиша у пскович Силину воеводу.

---

[7а] *Испр; ркп.* в. [8] *Так в ркп., в Н4:* Александр. [9] *Испр; ркп.* на. [10] *Испр; ркп.* Волгуу. [11] *Испр; в ркп. далее:* наг. [12] *Испр.; ркп.* Злазута.

**В** лѣ*т*(о) 6876. **М**аиа в 12 **б**ы*с*(ть) пожа*р* зо*л* в Новѣгородѣ: погорѣ горо*д* Тетинецъ[13], и ве*с*(ь) вл(а)*д*(ы)ч(е)нь дво*р*, и с(вя)тая София огорѣ, и Нере*в*скои конецъ по половине улицы и до Славли улицы, и Плоте*н*скои конецъ ве*с*(ь) о*т* Никиты с(вя)т(а)го и до Ра*д*(о)кович, и ц(е)ркви погорѣ, и людеи нѣколико погорѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта прихо*ди*ша нѣмцы ратию великою, сами пискупи и месте*р* и куме*н*де*р*, по*д* Избо*р*скомъ. И новгоро*д*цы поидоша на ни*х* и доидоша Пскова; и немъцы о*т* Изб(о)*р*ьска побѣгоша, а пороки посѣкше. **Н**а ту *ж*(е) зиму приѣзди в Но*в*городъ кн(я)зя великого братъ Воло*ди*ми*р*. **Я**ви*с*(я) звезда хвостатая. **А** на осе*н*(ь) ходи*л* ратью къ Твери Дмитреи Иванови*ч* и стоя*л* у града. Кн(я)зь Александръ Михаилови*ч*[14] ѣде в Литву. **Т**ои *ж*(е) зимы приде О*л*гердъ к Мо*с*квѣ ратию, и уби кн(я)зя Кропиву || на Стречи, и доиде реки Тросны, и *л. 230 об.* ту стрѣте е*г*(о) О*н*киифъ Шуба со сторожевымъ полкомъ; Олгордъ *ж*(е) сторожовы*и* полкъ и*з*би и О*н*кифа уби, стоя*л* у града у Мо*с*квы 3 дни, града не *в*зя, и поса*д* по*ж*же и волости повоева.

**В** лѣ*т*(о) 6877. **З**аложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Васи*л*(ь)я на Ярышевѣ улице, 2-ю ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатице. **П**огорѣ Славе*н*скии конецъ о*т* Нутнои улицы до Ильи с(вя)т(а)го пре*д* Воздвижениемъ. **Т**ое *ж*(е) осени шла Волгою 10 ушиевъ, а инии шли Камою, и биша и*х* по*д* Бо*л*гары. **Т**ои *ж*(е) зимы в Ни*ж*немъ Новѣгородѣ за Бл(а)говѣщение*м* уползе го*р*и и посыпа дворы с лю*д*ми.

**В** лѣ*т*(о) 6878. **Х**одиша новгоро*д*цы со псковичи к Нову городу немецкому и, о*т*(ъ)идоша, не веземъ его, занеже бяше твердъ; и нѣколико постреляша люд*и* из города. **Д**вож*д*ы шли но*в*городцы Во*л*гою и много зла сотвориша. Митрополитъ Алексии кр(е)*с*ти князя Иоанна Борисовича в Ни*ж*немъ Новѣгородѣ. А Михаило поиде в Орду.

**В** лѣ*т*(о) 6879. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Николу в Руси. **Т**ого *ж*(е) лѣта ѣздиша навгоро*д*цы на *с*(ъ)ѣздъ: Юрью Иванович и посадни*к* новгоро*д*скои, Селиверстъ || Ле*н*т(ь)е*в*, Олексии тысяцкои, Александръ Колывано*в*, и доко*н*чаша ми*р* с нѣмцы по*д* Новымъ горо*д*комъ. *л. 231*

**Тверскаго Михаила Александровича. В**ыиде из Орды на великое кн(я)жение кн(я)зь Михаило Александрови*ч* Тверскии, и не съступи*с*(я) кн(я)зь Дмитрѣи Иванови*ч*, а самъ поиде в Орду. **Т**ои *ж*(е) весны Михаило Тверскии воиною приде къ Костромѣ, и верну*с*(я) на Мологе, Мологу по*ж*же. **П**остави Ната*л*(ь)я ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Андрѣя Уродивого на Ситескы. Авгу*с*(та) 20 **п**огорѣ о*т* И*л*(ь)ины улицы Плотини*н*скои конецъ до Килавои улицы и Подо*л*; Торжо*к* ве*с*(ь) погорѣ. **А** из Орды выде кн(я)зь Дмитрѣи Иванови*ч*. **А** изъ Ц(а)ряграда прихо*ди* митрополитъ Герма*н* Гречи*н* на Ру*с*(ь). И новгоро*д*цы взяли гра*д* Ярославль и Кострому. **В** Филипово гове*н*(ь)е м(е)*с*(я)ца де*к*(абря), пре*д* Р(о)ж(е)*с*твомъ Х(ри)*с*(то)вымъ, бы*с*(ть) побоище москвичамъ с ряза*н*цы. **К**н(я)зь велики Дмитреи Иванови*ч* посла рать на рязанцы, на кн(я)зя Олга Ряза*н*скаго, а воево*ду*[15] с ними о*т*пусти кн(я)зя Дмитрия Михаилови*ч*(а) Волы*н*скаго. Кн(я)зь Оле*г* собра вои много, изыде ратию противу и*х*. Тогда реза*н*цы, суровыи ч(е)л(ове)ци, сверѣпи люд*и*е, высокоумнии суще[16], возне*с*ше*с*(я) мыслию и возгорѣша*с*(я) величани||емъ, и помыслиша высокоумиемъ своимъ, и *л. 231 об.* рѣша дру*г* ко другу: «Не емлите съ собою ни щита, ни копия, ни иного никоего оружия, но токмо съ собою емлите едины ужища, коего*ж*до изыма*в*ше москви*ч*, да есть вы чимъ вязати, поне*ж*(е) суть слаби и страшливи, не крѣпцы». Наши *ж*(е) смирениемъ и съ воздыхание*м* уповаша на Г(о)*с*(по)да, крепльша*с*(я) во бране*х*; и мы не в силе, но в правде, даетъ побѣду и одольние Б(о)гъ же, видя си*х* смирѣние, а оне*х* гордость, яко*ж*(е) рече Солома*н*: «Г(о)*с*(по)дь гордымъ супротивить*с*(я), смиреннымъ же даетъ бл(а)г(о)д(а)ть». И во Е(ва)н*г*(е)лии речется: «Всякъ возносяи смирится, а смиряя*с*(я) вознесется»; и Д(а)в(и)дъ прор(о)къ рече: «Не сп(а)сется ц(а)рь со многою силою, ни исполи*н*, ни храбръ не*с*(ть) сп(а)сется мно*ж*(е)ствомъ крѣпости своея». И сретоша*с*(я) обои на Скорнищеве, и бы*с*(ть) имъ бра*н*(ь) люта и сѣча зла; и помо*ж*(е) Б(о)гъ Дмитрию кн(я)зю, его воемъ, одолѣша рязанце*в*, а кн(я)зь Оле*г* о*д*ва убежа*л* в малѣ дружине. Кн(я)зь же Дмитрѣи поса*ди* на кн(я)жении Рязанско*м* кн(я)зя Воло*ди*мера Про*н*ского. **Т**ои *ж*(е) зимы ожени*с*(я) кн(я)зь Володиме*р* Андрѣеви*ч* у О*л*герда. У кн(я)зя Дмитрия Иванови*ч*(а) ро*д*ись с(ы)нъ Василии ге*н*(варя) 1.

**В** лѣ*т*(о) 6880. **С**обра*в* воя || многи Оле*г* и согна Воло*ди*мера со кн(я)жения, а самъ седе на кн(я)жение. *л. 232*
**О различ*н*ы*х* гради*х* плененых, о Дмитрове, и о Переяславли, и о Кашине, и о Торжьку, и о Люботскѣ.**
**И**ндик(та) 10. **П**о Велице дни, **в**ъ Фомину н(е)*д*(е)лю. **А** кн(я)зь Михаило Тверскии по*д*веd рать лито*в*скую втаи: кн(я)зя Кестутия, А*н*дрѣя Полоцкаго, Дмитрия Дрю*ч*скаго, да Витофта, и ины кн(я)зи мнози, и с ними литва и жомо*т*(ь), ляхи. Сам же Миха*и*ло, со всею ратью тве*р*скою прише*д*, взя гра*д* Дмитро*в*, и посады и села по*ж*же, а боя*р* и людеи мно*ж*(е)ство много з женами и с детми свели во Тверь. А лито*в*ская рать в то

---

[13] *Так в ркп.* [14] *Так в ркп., А., Г., в Н4:* Михаило Александрович. [15] *В ркп.* у *испр. из* а. [16] *Испр.; ркп.* секуще.

*ж*(е) время в сре*д*(у) на завтрее по Радуница*х*, ка*к* обѣдню поютъ, приидоша ратью изгоно*м* безвѣстни к Перѣяславлю, поса*д* около града ц(е)ркви и села по*ж*гоша, града не взяша. А боя*р* и людеи мно*ж*(е)ство поплениша, а ины*х* побиша; а имѣния и*х*, всякии това*р* пограбиша, а скоты ихъ посекоша, а жита и*х* потравиша, о*т*(ъ)идоша с побѣдою и со *м*ногою корыстию. И о*т*толѣ совокупиша*с*(я) воеводы во едино мѣсто, вся полки лито*в*скии и тве*р*скии сняша*с*(я), кн(я)зи и*х* собравше*с*(я) вкупѣ и приидоша къ Кашину тако-
*л. 232 об.* *ж*(е), яко*ж*(е) Дмитр(о)ву и к Перѣяславлю. || А к(н)язь Михаило Тверскии приневоли брата своего кн(я)зя Миха*и*ла Васил(ь)евич(а) Каши*н*ского, во *в*сю свою волю введе. И о*т*толе поидоша кои*ж*до восвоясы, а кн(я)зь Кестутѣи о*т* Кашина поиде по новоторжьскимъ волостемъ, мимо Торжо*к*; а кн(я)зь Андрѣи Полоцкии со кн(я)земъ Дрю*т*цкимъ мимо Тве*р*(и) наза*д* идущи, много лиха сотвориша хр(е)*с*тияномъ. А кн(я)зь Михаило Тве*р*скии в городу Торжьку посажа*л* свои намѣстники. Того *ж*(е) лѣта о Петрове заговении но*в*горо*д*цы Великого Новагорода да бояря приѣхаша в Торжо*к* ставити города, совокупиша*с*(я) и соединиша*с*(я) с новоторжци, и укрепиша*с*(я) кр(е)*с*тнымъ целованиемъ, думаша[17] думу, е*ж*(е) быти и стати заеди*н*. И заратиша*с*(я) со кн(я)земъ Михаиломъ Тверски*м*, и сослаша намѣстники е*г*(о) из города То*р*жьку, а что гостеи твери*ч* торго*в*це*в*, тѣ*х* поимаша, и пограбиша, и побиша, а людеи и*х* с товаромъ о*т*(ъ)имаша. И то слыша*в*, кн(я)зь Михаило совокупи съ собою токмо тве*р*скую силу, и прише*д* ратию, ста у города у Торжьку, м(е)*с*(я)ца маиа во 31 д(е)нь, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Иерѣмѣя, в понедѣлник порану по
*л. 233* заутрени. Начатъ со смирениемъ послы посылати к новгоро*д*це*м* и к новоторжцемъ, || г(лаго)ля: «Выдаите ми тѣ*х*, кто captи*х* твери*ч* поима*л*, и би*л*, и граби*л*, и намѣстника моего поса*ди*те опять, а *яз* у ва*с* не хочю ничего*ж*(е)». И *ж*да о*т* ни*х* мира и чистосерднаго покорѣния о*т* утра и до полудне. И бы*с*(ть) в ни*х* мяте*ж* и раздора, и смяте*с*(я) ве*с*(ь) гра*д*, и*ж*(е) ни мала не хотяху покоритис(я), послы *ж*(е) посылаху о*т*вѣтъ с высокоумиемъ, и устремиша*с*(я) на бои. И сами бояре но*в*городцкые, похвалиша*с*(я) силою и м(у)жествомъ свои*м*, въоружи*в*ше*с*(я), поѣхаша из города, купно *ж*(е) с ними гражане новото*р*жьцы, битис(я) со тверичи. И бы*с*(ть) сѣча на полѣ, и одолѣ кн(я)зь Михаило, и побеждени быша но*в*городцы. Ту *ж*(е) и первие сего срете воевода и*х* Александръ Обакунови*ч*, убье*н* бы*с*(ть) на первомъ суимѣ, и костию паде за с(вя)тыи Сп(а)съ и за обиду новгоро*д*скую; и с нимъ убиша Ивана Шаховича, Иоана Тимофѣеви*ч*(а), и ине*х* прочи*х* нѣколико му*ж* паде. И то видѣвше, новгоро*д*цы смутиша*с*(я) зило: ови побѣгоша на полѣ, е*ж*(е) есть к Новугороду Великому, но и тамо не убежаша, а друзии наза*д* побѣгоша, а множаишия на боищи и*з*бьены быша; а ины*х* боя*р* новгоро*д*ски*х*[18] и новотожьскы*х*, людѣи, полона и же*н* бе*з* числа мно*ж*(е)ство изымаша,
*л. 233 об.* || приведоша на Тверь яко пленникы. И тогда тверичи за*ж*гоша с поля поса*д* с конца града, с повѣтрия; и удари со огнемъ вѣтръ силе*н* на ве*с*(ь) гра*д*, вкупе буря велика; поиде огнь пламенны*и* и пожа*р* по всему граду, и тако вбо*р*зе погорѣ гра*д* ве*с*(ь): и ц(е)ркви 3 каменныя, и древяныя вся, и монастыреве. Что люд*и*, которѣе были в городе, или на площаде, или по улицамъ, мужи, и жены, и дѣти, многое мно*ж*(е)ство, тѣ вси погорѣли, и това*р* и*х*, и скоты и*х*, и все имѣние и*х*, то все с ними вкупѣ погорѣло. И бы*с*(ть) пагуба велика хр(е)*с*тияно*м*: овѣ огнемъ погорѣша во дворе*х* на*д* животы, а друзии вбегоша во ц(е)*р*ков(ь) с(вя)тыи Сп(а)съ, и ту затхоша*с*(я), огнемъ изгорѣша, инии о*ж*(е), огня бежачи, в рецѣ Твериче истопоша. А добрыя жены и д(е)в(и)ца, видяще на*д* собою лупьлнение о*т* твери*ч*, а они одираху до после*д*нее наготы, его*ж*(е) и погании не творять тако, тѣ о*т* срамоты и бѣды истопаша*с*(я). Черньцы и черницы все до наготы излуплены; а и товара остало*с*(я) что о*т* огня, и иконнои круты, сребра, много поимаша. И кто, братие, о семъ не плачеть*с*(я), кого *с*(я) остало живы*х*, видѣвъ, како они ну*ж*ну и горку см(е)рть по*д*(ъ)яша, и с(вя)тыя ц(е)ркви по*ж*-
*л. 234* жены суть, и горо*д* ве*с*(ь) о*т*нуд(ь) пустъ, е*ж*(е) ни о*т* поганны*х* не бывало тако*г*(о) зла. И наме||таша избиены*х* людии, и *ж*женны*х*, и истополенны*х* 5 скуделниць; инии погорѣли бе*з* останка, а инии истопли без вести, по*п*лыли вни*з* по Тверцѣ. По семъ[19] Олгердъ, кн(я)зь великии Лито*в*скии, собра воя многи и в силе тя*ж*це подвижа*с*(я), а в думе по слову съ единого со кн(я)земъ Тверскимъ Михаиломъ, что хотя*т* ити ратию к Мо*с*квѣ. Тако*ж*(е) и в то *ж*(е) время, м(е)*с*(я)ць июл(я) 11, кн(я)зь Михаило Александрови*ч* со тверичи поиде ратию и совокупиша*с*(я) с лито*в*скою ратию по*д* Люботскомъ. **С**лыша*в* же то кн(я)зь великии Дмитрѣи Иванови*ч*, поиде с Москвы ратию противу и*х*, и сретоша*с*(я) бли*з* града Любоцка: и пре*ж*(е) всѣ*х* москвичи согна сторо*ж*(е)выи полкъ, а Олгердъ возбежа. И ста противу себе обѣи рати, моско*в*ская и лито*в*ская, вооружа*с*(я), а проме*ж* ими бы*с*(ть) вра*г* крутъ и глубокъ зело, и нелзе бяше полкома то*л*(ь) борзо снятис(я) на бои, и бяше имъ вра*г* тои во сп(а)*с*(е)ние. И тако стояша нѣколико днии, и укрепивше*с*(я) хр(е)*с*тияне вѣрою и

[17] *Испр.; ркп.* недумаша. [18] *В ркп. далее ошибочно:* избиени быша. [19] *Далее стерты две буквы.*

силою кр(е)*с*тною, и воздохнувше къ Бо(г)у о*т* ч(и)*с*та с(е)р*д*ца о миру, дабы не творило*с*(я) кровопролития в томъ мѣсте, Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ н(а)шь, услыша*в* м(о)л(и)тву и*х*, да*с*(ть) имъ ми*р* и избавления о*т* напр(а)*с*ныя см(е)рти. И возмя ми*р* Олгердъ || со кн(я)земъ Дмитреемъ, и поидоша восвоясы; а кн(я)зь великі Михаило поиде во Тве*р*(ь) в томъ же миру, и вся воя его, сохранены Б(о)жиею бл(а)годатию. **Т**ого *ж*(е) лѣта копаша ро*в* около Лю*ди*на конца, и Загоро*д*, и[20] Нере*в*ского конца. *л. 234 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6881. **П**риѣха в Но*в*горо*д* кн(я)зь Володиме*р* по Зборе за н(е)*д*(е)лю, и седе в Новѣгороде до Петро*в*(а) дни, и поѣха про*ч*(ь).

**В** лѣ*т*(о) 6882. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену на И*л*(ь)инѣ улице с(вя)т(а)го Спаса. **П**огорѣ Юрье*в* монасты*р*(ь) ве*с*(ь).

**В** лѣ*т*(о) 6883. **Р**оди*с*(я) Матфѣи Михаило*в*. **Т**ого *ж*(е) лѣта. О воинѣ и о бране, и*ж*(е) по*д* Тве*р*(ь)ю. Инди*к*(та) 10 с Москвы о Велико*м* загове*н*(ь)и приѣха во Тве*рь* ко кн(я)зю Михаилу Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, с(ы)нъ тысецкаго, да Некоматъ Сурожани*н* на хр(е)*стиян*скую напасть; се *ж*(е) написа*х* того ра*ди*, поне*ж*(е) огнь загорѣся; а на Феодорови н(е)*д*(е)ли посла и*х* в Орду, а самъ после Средохр(е)*с*тия поѣха в Литву, и тамо пребы*в* время, приѣха во Тве*р*(ь). М(е)*с*(я)ца июн(я) въ 13 приѣха Некоматъ из Орды з бесерме*н*скою лестию о*т* Мамая, посломъ съ Ачиха*ж*(ь)ю во Тве*р*(ь) ко кн(я)зю Михаилу, съ ярлыки на великое кн(я)жение и на великую погибе*л*(ь) хр(е)*стиян*скую. И кн(я)зь Михаило, поимя вѣру лсти бесе*р*ме*н*скои, ни мало не пожда*в*, || но того дни посла*л* на Москву к великому кн(я)зю Дмитрию, и цѣлование кр(е)*с*тное сложи*л*, и намѣстники посла*л* в Торжо*к*, а на Угле*ч* посла ратью. М(е)*с*(я)ца июн(я) 27 во Твери во ц(е)ркви в Покрове пре*д* иконою свеча сама *с*(я) загорѣла; ма*р*(та) 29 бы*с*(ть) в с(о)лнци знамение. **Дмитрии**. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь велики Дмитреи Иванови*ч* иде ратию ко Твери на кн(я)зя Михаила Александровича Тве*р*ска*г*(о), а с нимъ тесть его кн(я)зь Дмитреи Костя*н*тинови*ч* Сузда*л*(ь)скы*и*, кн(я)зь Владиме*р* Андрѣеви*ч*[21], кн(я)зь Бори*с* Костя*н*тинови*ч*, кн(я)зь Семе*н* Дмитрееви*ч*, кн(я)зь Ондрѣи Феодорови*ч* Росто*в*скии, кн(я)зь Василеи Костя*н*тинови*ч*, бра*т* его кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* Смоле*н*скии, кн(я)зь Васильи Васи*л*(ь)еви*ч* Яросла*в*скии, кн(я)зь Рома*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, кн(я)зь Феодо*р* Романови*ч* Белозерскии, кн(я)зь Феодо*р* Михаилови*ч* Моло*ж*скии, кн(я)зь Васильи Михаилови*ч* Мож*а*искии, кн(я)зь Андрѣи Федорови*ч* Стародуб*скии*, кн(я)зь Михаило Романови*ч* Брянскии, кн(я)зь Михаило Романови*ч* Новоси*л*(ь)скии, кн(я)зь Семе*н* Костя*н*тинови*ч* Оболе*н*скии и бра*т* его кн(я)зь Ива*н* Тору*ж*скии, и вси кн(я)зи рустии, коиж*до* о*т* свои*х* градо*в* со своими полки служаще великому кн(я)зю. И бы*с*(ть) ию*л*(я) 29, поиде с Волока, со всѣми || речеными[22] кн(я)зи рускими, и совокупя*с*(я) со всею силою рускою. В то*т* жо де*н*(ь) нача воевати волости тве*р*ския; тако*ж*(е) со все*х* порубе*ж*ны*х* мѣсте*х*, со всѣ стороны, кто *ж*(е) о*т* себе, кашинци, новото*р*жьци, яко и пѣши, ополчиша*с*(я) на грабе*ж*, и округня мѣста со все*х* порубе*ж*(ь)и тя*ж*ко плениша. М(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 1 взяша горо*д* Микули*н*, а людеи з города в поло*н* поведоша, а во 5 д(е)нь, в п(о)не*д*(ельник), порану, кану*н* Сп(а)сова дни, приде вся сила ко Твери и сташа вси рати около всего гор[од]а въ кру*г*, аки расхити[ти] хотяще, а посады, и ц(е)ркви, и монастыри по*ж*гоша, а [о]коло всего города острого*м* огородиша. **А** пре*ж*(е) того к новгоро*д*цамъ кн(я)зь велики послалъ в Но*в*горо*д* Великии, и новгоро*д*цы *ж*(е) своего кн(я)зя ч(е)*с*ть изводяще, паче *ж*(е) свою о*т*мщающе обиду, бывшюю в Торжьку, воскоре приидоша ратью великою, и присташа абие по*д* Тве*р*(ь)ю, и скрегчюще зубы своими на твери*ч*; и на Во*л*зе 2 моста великия доспѣша чре*з* Волгу. **К**н(я)зь Михаило бяше затвори*л*ся во граде Твери. Стоящимъ *ж*(е) ратемъ 3 дни у города, во 4 д(е)нь, е*ж*(е) есть м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 8, в сре*д*(у), порану приступиша со всѣю силою ко граду, и туры прикатиша, и приметъ примѣташа около всего города. || И тако пошли, бьючи, къ Тмаческимъ воротамъ, мостъ и стре*л*ницу за*ж*гоша. И бы*с*(ть) тогда скорбь велика гражаномъ во осаде, и вси лю*ди*, сущи во граде, сотвориша м(о)л(и)тву и постъ со слезами во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. М(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огороди)ца помилова*л* с(вя)тыи Сп(а)съ, посла*л* свою помощь: о*т*били*с*(я) гражане о*т* ратны*х*, а кн(я)зь Михаило со твери*ч*и выѣха*л*, туры посѣкоша, и огнь погасиша. И Семена Иванови*ч*(а) Добры*х*ского убиша, а ратны*х* о*т*гнаша; они *ж*(е), бывше*с*(я) ве*с*(ь) д(е)нь, егда в вечернюю годину о*т*ступиша о*т* города, и 2 д(е)нь паки о*т*ступиша гра*д* со всѣ стороны и по Заполью ж(е); и тако по многи днии и борюще, и бьяху*с*(я). Кн(я)зь же Дмитрии стоя*л* у Твери м(е)*с*(я)ць со *в*сѣми ратьми, учини*л* пусто Тве*р*ское кн(я)жение, волости и села по*ж*гоша, а горо*д*ки поимаша: Зубце*в*, Бѣ*л*городо*к* и Городо*к*. И люди в поло*н* ра*з*ведоша, а имѣния и*х* пограбиша, а скоты и*х* посекоша, а жита и*х* потравиша. Мнози твери*ч*(и) язвени быша о*т* на*х*(о)жения *л. 235* *л. 235 об.* *л. 236*

[20] *Испр.; ркп. и А.* из. [21] *Испр.; ркп.* Александрович. [22] *Испр.; ркп.* черными.

ратных, мнози оружиемъ падоша, мнози от острия меч умроша. Кн(я)зь Михаило, видѣв изнеможение граду своему, видѣв озлобление людемъ своимъ, видев труд и погибел(ь) ч(е)л(ове)комъ и скотомъ от глада
л. 236 об. бывающи, восприя смирение и высла изнутри || города послы своя: вл(а)д(ы)ку тверскаго Еуфимия да бояр своих лутших ко кн(я)зю Дмитрию с покорениемъ и с поклономъ, прося мира, даяс(я) во свою всю волю его. Кн(я)зь Дмитрии с новгородцы, не хотя видѣти разорѣния граду и не хотя видети погибели людскыя, не хотя видети кровопролития хр(е)стиянскаго, взя мир со кн(я)земъ Михаиломъ на всеи своеи воли новгородскои. И тако докончаша, грамоты пописаша, отступиша от града Твери м(е)с(я)ца сен(тявря) въ 3 д(е)нь, а навгородцы стояли под Тверью 4 дни и возвратишас(я) к[о]ждо восвояси, и поидоша проч(ь). Во граде во Твери бяше тогды скорбь немала, такова ж(е) не бывала в мимошедшая лѣта; быс(ть) мор на люди и на скотъ, а дѣялис(я) помочи от литвы и от тотар, и не отлучиша, а ждучи тоя помочи, мног(о) лиха доспѣлос(я). Добро бы намъ надѣятис(я) на Б(ог)а, яко ж(е) пр(о)р(о)къ Д(а)в(и)дъ гл(аголе)ть: «Добро ес(ть) на Б(ог)а уповати, неж(е)ли на чел(ове)ка».

**О Прокоповѣ кончине. К**оли был кн(я)зь велики Дмитрѣи под Тверию, а в то врем(я) пришедше новгородцы Великого Новагорода ушкуиницы, разбоиницы, 70 ушкуев, а старѣишина бяше у них Прокопъ,
л. 237 а другии смолянин, и, пришедше, взяша город Кострому. Взятие ж(е) || их таково. Преж(е) внидоша рѣкою Костромою на Волгу и сташа, ополчишас(я) на бран(ь). Гражане ж(е) изыдоша из града противу, собрашас(я) на бои, а воевода же бяше у них, тои ж(е) намѣстник, Плещиев. Новгородцы ж(е) видѣвше гражан костромич много, болѣ 5000, а самех мало, с полторы тысящи, и разделишас(я) новгородцы на 2 части: едину половину отпустиша втаю в лес, они ж(е) обыдоша около по можжеельнику, ударишас(я) на костромич в тыл, а другая половина в лице удари. Воевода ж(е) видѣ бывшее и убояся, начатъ бежати, ни сам на них ударив, ни рати своеи повелѣл, но выдав рать свою и покинул град свои, но, дав плещи свои, побеже. Костромичи же, видѣвше то, и не бившес(я) побѣгоша. И мнози ту на побоищи поб(ь)ени быша и падоша, а друзии по лѣсомъ разбегошас(я), а иных живых поимаша и повязаша. Новгородцы ж(е) видѣвше оставлен град и небрегомъ, нѣсть имъ забороны ни откуду ж(е), и взяша град, и пограбиша его до конца. И стояша во граде н(е)д(е)лю, и вся скровища изскаша и изнесоша, всякии товар изобретше, поимаша. Не вес(ь) же товар съ собою попровадиша, но елико драгое и легчашее, прочее тяжкое, излишнея, множаишее в Волгу
л. 237 об. вметаше и во глубину предаша, а иное огнем || пожгоша. И множ(е)ство хр(е)стиянского народа полониша, муж, и жен, и д(е)в(и)ць, съ собою попровадиша, и от(ъ)идоша от Костромы. И шедше на Низ по Волзе, пограбиша Новгород Нижнии и много полона взяша и град зажгоша. Поидоша на Низ, и повернуша в Каму, и тамо помедлиша неѣлико время. Потомъ внидоша на самую Волгу, и дошедше на Низъ по Волзе во град Болгар, и тамо полон вес(ь) хр(е)стиянскои продаша бесерменомъ, и костромъскии и Нижняго Новагорода, жены и девицы, сами поидоша в насадех по Волзе на Низ к Сараю, гости хр(е)стиянскии грабячи, а бесермене бьючи. Доидоша на усть Волги близ моря и града нѣкоего Хазтороканя, и тамо изби лѣстию хазсторокански кн(я)зь, именемъ Салчѣи; и тако вси без милости поб(ь)ены быша, и ни еди[н] от них не остас(я), а имѣние их все взяше бесерменовѣ; и такова быс(ть) кончина на Прокопу и его дружине, якож(е) реч(е) Х(ристо)с во Еуаг(ге)лии: «В ню ж(е) мѣру мѣрите, возмѣрится вамъ».

**Т**ого ж(е) лѣта поставиш(а) корѣла семидесяцкая Новыи городок. **Т**ого ж(е) лѣта с(вя)т(а)го Козму и Дамияна свершиша ц(е)рк(о)вь камену на Холоп(ь)и улици. **А** Юрьи посадник постави ц(е)рк(о)вь камену
л. 238 в Околоткѣ с(вя)т(а)го Иоан(а) Златъустаго. **Т**ого ж(е) лѣта стриголников побиша еретиков, дия||кона Микиту и Карпа Простьца, и с ними тре[тѣ]его ч(е)л(ове)ка, и свергоша их с мосту, развратников.

**В** лѣт(о) 6885. **Х**одиша из Новагорода люди молодыи к Нову городу немѣцкому, на Олвѣ на рѣцѣ; и стояша под городкомъ много дни, и посад вес(ь) взяша, и волости вси потравиша, и полона много привезоша в город, а сами[23] придоша вси здрави, а воеводои у них Иоан Федорович, Василии Борисович, Максимъ Онан(ь)инич, со множ(е)ствомъ полона немецкимъ. **Т**ои ж(е) зимы преставис(я) Алексѣи митрополитъ Киевскии во граде на Москвѣ, и полож(е)[н] быс(ть) во ц(е)ркви у Чюда в придѣле Бл(а)говѣщение с(вя)тыя Б(огороди)ца. [24]**В лѣт(о) шесть тысящное осмьсот**[24] **85.**

**О Мытяи архимандрите Сп(а)скомъ, иже на Москвѣ. П**о преставлении ж(е) иж(е) во с(вя)тых отца н(а)шего Алексия митрополита всея Руси взыде на степен(ь) его нѣкоторыи архимандритъ, именемъ Михаил, нарицаемыи Митяи. Здѣя ж(е) незнаемо нѣкако[25] и странно: облечес(я) в сан митрополич, возложи на ся

---

[23] *Испр.; ркп.* симии. [24–24] *Слова:* В лѣт(о)…осмьсот *написаны вязью.* [25] *Испр.; ркп.* некамо.

бѣлыи клобук, и манатию съ источники[26] и скрижалми, и переманатку митрополич(ь)ю, и посох и, просто
рещи, вес(ь) сан митрополич, || сам ся постави. Преж(е) бо сего кн(я)зь велики Дмитрѣи Ивановичь просил *л. 238 об.*
у Алексия митрополита, дабы бл(аго)с(ло)вилъ преж(е)реченаг(о) Митяя по своемъ животѣ на митрополию;
он же не хотяше сего сотворити, понеж(е) новоуку ему в чернеч(е)стве, якож(е) ап(о)с(то)л гл(аголе)ть:
подобаетъ еп(и)с(ко)пу непорочну быти, не новоуку, да не разеличався в сѣт(ь) впадетъ дияволю. Кн(я)зь
же великии много о семъ нужаше митрополита, овогда самъ приходя, овогда бояр посылая к нему, дабы
сотворил волю его и бл(аго)с(ло)вилъ бы Митяа на митрополию. Алексии ж(е) митрополитъ, умолен быв и
принужен, и ни и тако посули быти прошению его, но извѣстуа с(вяти)т(е)льски и старчески, и паче ж(е)
прор(о)ч(е)скы, и реч(е): «Аз не доволен бл(аго)сл(о)вити его, но еж(е) дасть ему Б(ог)ъ и с(вя)тая Б(огоро-
ди)ца, и прес(вя)щ(е)нныи патриярхъ, и вселенскии собор». И быс(ть) на нем зазор от всех ч(е)л(ове)къ, и
мнози негодоваху о семъ, понеж(е) еще не поставлен сыи вселенскимъ патриярхомъ, но самъ дрьзну на
таковыи превысокии степень, и на дворѣ митрополичи живяше, и во всемъ сану митрополич(ьи) хожаше,
казну ж(е) и ризницу митрополичю взя, и бояре митрополичи служаху ему, и отроцы предстояху ему, и
вся, елика подобаетъ митрополиту, тѣмъ всемъ обл(а)||даше, и нача вооружатис(я) на игумены, и на с(вя)- *л. 239*
щеники, и на черноризцы. Еп(и)с(ко)пи ж(е) и прозвитеры воздыхаху от него, гл(аголю)ще: «Воля Г(ос-
под)ня да будеть». Взыскати ж(е) и распытывати о семъ, кто ес(ть) намѣстник сеи Митяи, и откуду бѣ, и что
ради дрьзновение таково и влас(ть) имяше: быс(ть) убо сеи Митяи родомъ коломлетин, саномъ же поп, един
от сущих тамо[27] попов коломенских, возрастомъ высок, тѣломъ не мал, плечистъ, рожеистъ, браду имѣяше
долгу и велику и свершену, словесы речистъ, глас имѣя красен, грамотѣ гораздъ, и чести горазд, и от книг
сказати гораздъ, всѣми дѣлы поповскими изящен, и повсему нарочитъ; и того для избран бысть изволениемъ
великому кн(я)зю и от(е)ць д(у)ховныи и всемъ бояромъ старѣишимъ. И пребыс(ть) в таковомъ чину и в
таковомъ устроении много лѣтъ, дондеж(е) состареся старецъ Иоан, нарицаемыи Непѣица, архимандрит
Сп(а)скии, иж(е) остави архимандритью в старосте глубоце и сниде в кѣл(ь)ю молчания ради. И взыскание
быс(ть), кому быти по Непеици архимандритом у Сп(а)са; и в первых помяновен быс(ть) еси преж(е) по-
мяновенныи Митяи, и сего восхотѣ кн(я)зь великии архимандритомъ у Сп(а)са, еж(е) быс(ть) воскоре:
восхищен быс(ть) аки нужею Митяи || на стрижение и приведен быс(ть) в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. И *л. 239 об.*
призван быс(ть) ту от Михаилова Чюда архимандритъ, именемъ Елисѣи, нарицаемыи Чечетка; абие по-
стризаетъ Митяа в черньци; не токмо в черньци, но и в архимандриты. И ту бяше видѣти дива полно: до
обѣда белецъ сыи, а по обѣде архимандритъ; иж(е) до обѣда миренин, а по обѣде мнихомъ началник, и
старцемъ старѣишина, и наставник, и уч(и)т(е)ль, и вож(ь), и пастух. И пребыс(ть) Митя во архимандритех
яко 12 лѣтъ. По преставлении ж(е) Алексия митрополита, оставль архимандритию, на преболши сан устре-
мис(я), повѣлениемъ великого кн(я)зя на превысокии степен(ь) взыде и творяше все, еж(е) достоино митро-
политу: по всеи мирополии дань збираше с попов, соборное ж(е) и рож(е)ственое, оброки ж(е) и пошлины
митрополичии, то все взимаше, готовяс(я) на митрополию. И пристраяше себе вся сущая к путному ше-
ствию потребьная ко Ц(а)рюграду на поставление, но тог(о) лѣта не поиде, хотяше с(я) бо поставити на
Руси во еп(и)с(ко)пы сущими еп(и)с(ко)пы Руския земля.

Ситце ж(е) ему умыслившу и во един от днии бесѣдуя Митяи к великому кн(я)зю, г(лаго)ля: «По||чтох, *л. 240*
правила с(вя)тых от(е)ц и обретох сице в них, яко достоитъ сшедшимьс(я) еп(и)с(ко)пом, елицы обрящут-
ся 5 или 6, да поставят еп(и)с(ко)па; и н(ы)нѣ, аще обретох, бл(а)годать пред тобою, да повелитъ дрьжава
твоя скоростию снитис(я) еп(и)с(ко)помъ сущеи земли Рустѣи и под областию ц(а)рства твоего, и сшедше-
с(я) поставят мене во еп(и)с(ко)пы». Кн(я)зь же великии Дмитреи повѣле тому всему быти. Сшедшимъ же
с(я) еп(и)с(ко)помъ, ни един же от них дрьзну рещи противу к Митяю, но токмо Дионисии, еп(и)с(ко)пъ
Суздал(ь)скии по многу возбрани, великому кн(я)зю гл(агол)еть: «Не подобаше тако сему быти». Митяи
иж(е) видѣ собѣ осрамлена, и умышление его бездѣлно быс(ть). Нецыи ж(е) от малоумных навадиша Митяю
на Дионисия, а Дионисию на Митяя; Митяи ж(е) суди яко виноватог(о) Дионисия и посла к нему, реч(е):
«Что ради, о еп(и)с(ко)пе, пришед во град сеи, не прииде ко мнѣ преж(е) всех, ни поклони ми с(я), ни
бл(аго)с(ло)вения не потребова от мене, но яко небрегома сотвори мя? Не вѣси ли, кто есмь аз? Имѣю
влас(ть) во всеи митрополии». Дионисии ж(е) реч(е): «Да на мнѣ не имѣеши власти ни коея ж(е); тобѣ паче
подобаше приити ко мнѣ и бл(аго)сл(о)витися и предо мною поклонитис(я), аз бо есмь || еп(и)с(ко)пъ, ты *л. 240 об.*

---

[26] *Испр.; ркп.* источникии. [27] *Испр; ркп.* тако.

ж(е) поп, то кто болѣ ес(ть): епископ ли, ли попъ?». Митяи ж(е) реч(е): «Ты мя попомъ нарече, аз в тебѣ и попа не доспѣю, а скрижали твои своими руками спорю; но н(ы)нѣ не мщу тебѣ, егда прииду изъ Ц(а)рягра-да». И мнози распри бывши межю ими, пребыс(ть) жо Митяи на Москвѣ намѣстникомъ лѣто и 6 м(е)с(я)ць, и отголѣ начат Дионисии помышляти ко Ц(а)рюграду. И се увѣдав Митяи, возвести великому кн(я)зю да запретитъ Дионисию; кн(я)зь же великии отнюд(ь) возбранити ему ко[28] Ц(а)рюграду, да не сотворит пакости, ни которыя ж(е) споны Митяю, дондеж(е) в митрополитех приидеть, и повелѣ Деонисия нуж(е)ю деръжати. И дръжимъ бѣ Дионисии в крѣпости, преухитри ж(е) сице великого кн(я)зя, г(лаго)ля: «Ослаби ми, отпусти мя во своеи воли жити, а уж(е) ко Ц(а)рюграду без твоего слова не иду, а на томъ на всемъ поручаю тебѣ по себѣ игумена Сергия». Кн(я)зь же великии послуша молѣния их, и вѣрова словесемъ его, и устыдѣвся поручника его, и отпусти Дионисия на томъ слове, яко не ити ему ко Ц(а)рюграду, но ждати до
*л. 241* года Митяевы митропольи. Дионисии же с н(е)д(е)лю не помедлив, но вскоре побежениемъ || побеж(е) ко Ц(а)рюграду ко своеи еп(и)с(ко)пии и из Новагорода Нижнего Волгою к Сараю, обѣтъ свои не изменив, а поручника своего[29] выдав. Митяи ж(е) болшее себѣ оправдание прият, и дръзновение стяжа и поношение на Дионисия, и негодование. Кн(я)зь же великии Дмитрѣи зело любляше Митяя и влас(ть) послушаше его. И егда к путному шествию Митяи уж(е) устремис(я), и тогда дерзну просити у великого кн(я)зя паче мѣры прошен(ь)я, г(лаго)ля: «Аще обретох бл(а)годать прет тобою, да даси ми хартию не написану, а подписану и запечатану твоею печатью великог(о) князя, да возму съ собою на запас, да егда что ми будеть надобѣ заняти сребра тысящу, или коли во оскудѣнии или в нужи, напишю си в неи». И сотвори кн(я)зь великии по прашанию его, дас(ть) ему такую харатию, г(лаго)ля: «Да егда что ти будеть надобѣ, то се ти буди кабала с печатию». И поиде Митяи ко Ц(а)рюграду лѣта 6887; в то ж(е) время и Дионисии поиде по Волзе к Сараю. И поиде ж(е) Митяи с Москвы на Коломну, а с Коломны за реку Оку перевезеся к Рязани м(е)с(я)ца июл(я)
*л. 241 об.* 26; и проводиша ег(о) ч(е)стно самъ кн(я)зь великии || з бояры старѣишими, також(е) и еп(и)с(ко)пи, и архимандриты, и игумены, и поповѣ, и диякони, и черньцы, и множ(е)ство народа, и провожше его возвратишас(я). С нимъ же поидоша ко Ц(а)рюграду 3 архимандриты: 1. Иоаннъ архимандритъ Петровскии, первыи общему[30] житию началник на Москвѣ, вторыи Пиминъ архимандрит Переяславскии з Горицъ, 3. Мартин архимандритъ Коломенскии, Дорофеи печатник, Сергии Озаков, Степан Высокии, Антонии Копие[31], Макареи игумен с Мусолина[32], Григорѣи Сп(а)скии дьякон, Александръ протопоп, Даша, и крилошане володимерскии, и люди дворныя, слуги пошли митрополичи, и казна, и ризница митрополич(а), боярин великого кн(я)зя Юрьи Васил(ь)евич Кочевич Олешинскии, тои ж(е) и посол его, и тому ж(е) и старѣишинство приказано; а митрополич(и) бояре: Феодор Шехов, Иоан Артемъевич Коробиинъ, Андрѣи братъ его, Невѣр Бармин, Степан Ил(ь)ин Кловина; а толмаче Василѣи Кусков, а другии Буило; быс(ть) ихъ полкъ велик зело. И проидоша всю землю Рязанскую, и приидоша в мѣста Половецкая; уж(е) приходящимъ имъ Орду, ятъ
*л. 242* быс(ть) Митяи Мамаемъ; не много держал его, паки отпусти. И прошед землю || Татарскую, приидоша к морю Кафимъскому и ту в корабль вседоша. И быс(ть) уже преплавающимъ имъ пучину морскую, яко и Ц(а)рьград бѣ видети, тогда внезапу разболѣся Митяи и умрѣ на мори, и не сбыс(я) мысль ег(о), и не случися быти ему митрополитомъ на Руси. Поведаху ж(е) тогда тамо бывшее на корабли томъ и гл(агола)ху: егда разболѣся Митяи, тогда корабль тои стояше на едином мѣсте, не поступя сѣмо и овамо, инии мнози корабли миноваху его сюду и овоюду. Вложше Митяа в барку м(е)ртваго и везше в Галату[33], погребоша его. Се ж(е) преславное явление показа Б(ог)ъ неизреченными его суд(ь)бами, якож(е) ап(о)с(т)ол гл(аголе)ть: «Никто ж(е) вземлеть ч(е)сть от себе, но званныи от Б(о)га». Сего предреченаго Митяя не хотя ж(е) никто ж(е) в митрополии, еп(и)с(ко)пи же, и игумены, и прозвитеры, и вес(ь) чин священическии, и мниси, вси моляху о том Б(ог)а, дабы не пустил Митяя в митрополитех быти, но един кн(я)зь великии хотяше ег(о) видѣти в том чину. Тои ж(е) уповаше на любов(ь) кн(я)жную, о иномъ никоем ж(е) не брежаше; аще бо и книги добрѣ свѣдаше, но не воспомяну прор(о)ка, гл(аголю)ще: «Добро есть уповати на Б(о)га, неж(е)
*л. 242 об.* уповати на кн(я)зя»; и паки гл(аголе)ть: «Не надѣитеся на кн(я)зя, ни на с(ы)ны[34] ч(е)л(овѣче)скыя, в них || же нес(ть) сп(а)с(е)ния»; есть бо ино како разумѣти, но гл(агола)ть не мощно противу суд(ь)бам Б(о)жиимъ, многажды бо наводитъ на ны скорби и предаетъ в руцѣ немилостивымъ и суровѣишимъ пастухомъ за грехи наша, но не до конца прогневаетъся; також(е) и сему не попусти быти пастырю и митрополиту на Руси. По

[28] *В ркп. далее ошибочно:* кн(я)зю. [29] *Испр; ркп.* с(вя)т(а)го. [30] *Испр; ркп.* обшему. [31] *Испр; ркп.* и Копие. [32] *Испр; ркп.* Мулолина. [33] *Испр; ркп.* Лаглату. [34] *Испр; ркп.* сынь.

ум(е)ртвии ж(е)[35] Митяевѣ быс(ть) заметня во всех бывших с нимъ, и недоумевахус(я), что сотворити, и восколебашес(я) яко пияни, и вся м(у)дрость их поглащена быс(ть). Еще ж(е) к тому быс(ть) распря межю их, разность: ови хотяху поставити Иоан(а) в митрополиты, друзии ж(е) Пимина, и тако потом согласившеся, сташа вси во едину думу и яшас(я) за Пимина, а Ивана оставиша. Иоан ж(е) реч(е): «Аз имам не обинуюся гл(агола)ти на вас, яко не истинствуете ходяще, [36]съ лжею[36] гл(аголе)те и ходите». Они ж(е) совет сотворше, яша его и желѣза возложиша на нь, не едином(у)дрствоваше бо с ними. Пимин же созирая ризницу и казну Митяеву, и обрете преж(е)реченую ону хартию, имущю потпис(ь) и печать вели[ка]г(о) кн(я)зя, а писания не имущю, и тако умысливше, сице написаша на неи: «От великого кн(я)зя Руского ко ц(а)рю и к патриярху Ц(а)реградскима»… «послах[37] яко единого от служащих Митяю; что се н(ы)нѣ слышю || *л. 243* таковая?». И посла на Киев, по Киприяна митрополита, Феодора игумена Симонавского, отца своего д(у)х(о)внаг(о); и поиде с Москвы на великое заговен(ь)е, м(е)с(я)ца марта, по Киприяна митрополита, зовуще ег(о) на Москву от великого кн(я)зя. Киприян же митрополитъ приде ис Киева на Москву во 6-ю н(е)д(е)лю по Пас(цѣ), в че(тверто)к, на праздник Вознесения; и срете и вес(ь) народ град(а) Москвы, кн(я)зь же великии Дмитрѣи Иванович приятъ его с великою ч(е)стию и любовию. По седми ж(е) м(е)с(я)цех прихода его приде вѣсть, яко Пимин идет из Ц(а)ряграда на Рус(ь) митрополитомъ; кн(я)зь же великии посла противу ему; и егда быс(ть) на Коломнѣ, и ту разведоша от него вся сущая люди, бывшая с нимъ, и сняша с него клобук бѣлыи, и вес(ь) санъ митрополич от(ъ)яша от него, и приставиша к нему Ивана с(ы)на Григор(ь)ева Чюрилович(а), нарицаемого Драницу, и ведоша Пимина в заточение с Коломны на Охну, не[38] заимая Москвы, и оттолѣ к Переяславлю, також(е) к Ростову, и хъ Костромѣ, и къ Галичю; и приведше ж(е) его на Чюхлому, и ту посадиша ег(о). И пребыс(ть) ту едино лето[39], и оттуду веден быс(ть) на Твер(ь). Сиа ж(е) до здѣ.

**П**огорѣ от Легощи улици и до Яковли, от полу улици до брега, 10 ц(е)ркви. **Ц**(е)рк(о)вь с(вя)тая Б(огороди)ца згорѣ от грому на Михаи||лове улицы. *л. 243 об.*

**О Олъгерде. О**умре в Литвѣ кн(я)зь Олгердъ Гедиманович, зловѣрныи, безб(о)жьныи и листивыи; седе по немъ с(ы)нъ его Агаило на кн(я)жении великое, обл(а)годая всею землею Литовскою. Сии Олгердъ не един с(ы)нъ у своего отца бяше, но инии прочая мнози брат(ь)я его бяху, с(ы)н(о)ве Гедимановичи: Наримонтъ, Евнутии, Олгердъ, Кестутѣи, Скиригаило, Кирияд, Мантоник. Во всеи иж(е) братии своеи Олгердъ ж(е)[40] взыде властию и саномъ, понеже пива, ни меду, ни вина, ни квасу кисла не пияше, великоумство и воздержание себѣ приобрете, крѣпку думу и много промыслъ притяжав, таковымъ коварствомъ многи страны и земли повоева, и многи грады и кн(я)жения поима за себе, и удержа собѣ власть велику; тѣмъ умножис(я) кн(я)жения его, якож(е) ни един от братия его не створи, но ни от(е)ць его, ни дѣд его таково промыслил. Имѣя ж(е) 12 с(ы)н(о)въ: от первыя жены 5, а от другия, от тверянки, 7; бяху ж(е) с(ы)н(о)ве Олгердовы: Андрѣи, Дмитреи, Костянтин, Володимер, Федор, Корибут, Скиригаило, Губвен, Овитригаило, Ягаило, Коригаило. Всемъ же имъ грады, кн(я)жения раздавал есть, а умирая приказа старѣишинство с(ы)ну своему Ягаилу, того бо возлюби паче всех с(ы)н(о)въ своих, и тог(о) избрав||ше и *л. 244* братия его, ему ж(е) и кн(я)жение великое поручи. Яков же, с(ы)нъ Олгердов, впаде в латынскую прелесть римъския вѣры, нареч(е)нъ быс(ть) Алаило кн(я)зь велики Литовскии. И быс(ть) совѣтник и друг безб(о)жьному Мамаю кн(я)зю Ординскому, егож(е) победил за Доном бл(а)говѣрныи великии кн(я)зь Дмитрѣи Иванович. Витовтъ же Кестут(ь)евич совокупися свершеною любовию со Агаиломъ и пожиста время[41], и потомъ Ягаило взятъ быс(ть) в Краков и коруноваше его въ Кракове кралевствомъ Полским. А на Вилне остави брата своег(о) Витофта Кестутьева. Витофтъ же ста в римъскую вѣру и устроис(я) на Вилне. Кн(я)зь велики Литовскии нача созидати грады многи зарубиж: Киев и Чернигов, и взя Брянескъ, и Смоленескъ. И приступиша к нему вси кн(я)зи пограничныя с вотчинами от Киева даж(е) и до Фиминского пролож(и)шас(я) и Витовту. И сия убо от сих извѣста суть: **Я**кова Ростислава Мстиславлича, кн(я)зя Смоленского, сродник его кн(я)зь Витянець, и Витеников конюшець Гегиманикъ, сереч(ь) Гедиман. Гедиманов с(ы)нъ Олгердъ. Олгердов с(ы)нъ Ягаило. Ягаилов с(ы)нъ Ондрѣи-Казимир. Казимиров с(ы)нъ Жегдемонтъ, корол(ь) н(ы)нѣшнии. Шестыи Гедиманов с(ы)нъ Наримонтъ, Наримонтов || с(ы)нъ Патракии, Патракиев с(ы)нъ *л. 244 об.* Юрьи. За него ж(е) кн(я)зь великии Василеи Васил(ь)евич да[л] сестру свою Анну. **Т**ого ж(е) лѣта преста-

---

[35] *Испр; ркп.* иж(е). [36] *Испр; ркп.* съ со. [37] *Испр; ркп.* послух. [38] *Испр; ркп.* неи. [39] *Испр; ркп.* мѣсто. [40] *Испр.; ркп.* иж(е). [41] *Испр.; ркп.* времъ.

вис(я) Сава архимандритъ во Антон(ь)евѣ монастырѣ **а**вгус(та) 29. **С**вершиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Бориса и Глеба во Плотницех. **И**де Волхов вспят(ь) 7 днии. **М**ор быс(ть) в Смоленскѣ. **Т**ого ж(е) лѣта татарове Нижнии Новгород взяли.

**В** лѣт(о) 6886. **И**де Волхвов[42] воспят(ь) по 7 днии. **Б**ыс(ть) знамение в с(о)лнце м(е)с(я)ца июн(я) 29, въ д(е)нь н(е)д(е)лныи. **П**оставиш(а) ц(е)рк(о)вь Никиту с(вя)т(а)го и с(вя)т(а)го Георгия. **Т**ого ж(е) лѣта свершиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Образа на Добрыни улицы. **Т**ого ж(е) лѣта приидоша татарове на Суздальскую землю, на кн(я)зя Дмитрия; кн(я)зь же Дмитрии посла с(ы)на своего кн(я)зя Ивана сь силою, и пишас(я) на Пиане рецѣ. И утопе ту кн(я)зь Иван, а инии поб(ь)ени быша. **Н**а ту ж(е) зиму прибежа во Псков кн(я)зь Литовскии Андрѣи Олгердович, и целова кр(е)стъ ко псковичамъ, и поѣха на Москву из Новагорода ко кн(я)зю Дмитрию, кн(я)зь же Дмитрии прия его.

**О побоищи, иже на Пияне рѣце. П**рибежа из Синее[43] Орды нѣкоторыи ц(а)р(е)в(и)чь за Волгу Арапша, восхотѣ ити ратью к Новугороду Нижнему. Кн(я)зь ж(е) Дмитрѣи Костянтинович [44]посла весть[44] кн(я)-
*л. 245* зю Дмитрию. Кн(я)зь || Дмитреи Иванович иде к Новугороду Нижнему в силѣ тяжце. И не быс(ть) вѣсти про ц(а)р(е)в(и)ча Арапшю, и возвратис(я) на Москву, и посла на них воеводы своя, а с ними рать володимерскую и переяславскую, юр(ь)евскую, муромъскую, ярославскую. А кн(я)зь Дмитреи Суздал(ь)скии посла с(ы)на своег(о) Ивана да кн(я)зя Семена Михаилович(а), а с ними воеводы, и быс(ть) рать велика зело, и поидоша за реку Пияну. И приде к ним вѣсть, повѣдаша имъ: «Ц(а)р(е)в(и)ча на Волчьи Водѣ хожаше». Они ж(е) ополчишас(я) и небрежениемъ хождаше, доспѣхи своя воскладавше на тѣлеги, а иные в сумы, а у иных сулицы ещо не насажены бяху, а щиты и копия не приготовлены; а ѣздять, порты своя с плеч спущав, а петли растегав, аки розпрѣли: бяше бо имъ варно, бѣ бо в то время зноино; а гдѣ наѣхаху в жажитии мед или пиво, испияху допияна без мѣры, и ѣздяты пияни. А поистиннѣ за Пьяною пияни! А кн(я)зи их или бояря старѣишии, велможи и воеводы, тѣ вси поѣхаша, ловы дѣюще, утѣху собѣ творяще, мняще себе, яко дома. А в то время погании кн(я)зи мордовстии подведоша рать втаи татарскую из Мамаевы Орды на кн(я)зеи н(а)ших, а кн(я)земъ нашим не ведущим, про то им вѣсти не было. Доидоша на Шапару, абие поганнии
*л. 245 об.* борзо разделишас(я) || на пять полков, внезапу без вести и ударишас(я) на нашу рать в тыл, биюще и секуще без вести. Наши же не успѣша, чтобъ имъ сотворити, побѣгоша к рецѣ ко Пияни, татарове ж(е) после, бьюще. И ту убиша кн(я)зя Семена Михаиловича, и кн(я)зь великии Иван Дмитреевич прибежа в оторопѣ к рецѣ, гонимъ напрасно, и вержес(я) на коне в реку, и утопѣ; и с нимъ истопоша в рецѣ множ(е)ство бояр и слуг[45], народа безчисленно побьени быша. Сия ж(е) злоба здѣяся м(е)с(я)ца авгус(та) 2, в н(е)д(е)лю, 6 час от полуднии. И татарове же одолевше хр(е)стияномъ и сташа на костех, полон весь и грабеж ту оставиша, а сами поидоша к Нижнему Новугороду изгономъ, а без вести. Кн(я)зю же великому не бысть силы стати противу их, побежа в Суздал(ь), люди горожане новгородстии вбегошас(я) в судех по Волзе к Городку. Татарове ж(е) пришедше к городу авгус(та) 5, в сред(у), остаточных людеи горожан избиша, а град вес(ь), и ц(е)ркви, и монастыри пожгоша; и от(ъ)идоша иноплеменницы от града вспять, волости новгородсти воюючи, а села жгуще, множ(е)ство люди посекоша, а жены и дѣти в полон поведоша. Татарове взяша Переяславль Резанскии, а самъ кн(я)зь Олег из рук убежа изъстрѣлян.

*л. 246* **В** лѣт(о) 6887. **П**риидоша тата||рове на Рускую землю на великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича. Княз(ь) поиде противу их и быс(ть) на Волзе реце, и ту ся обои полки ступишас(я); и пособи Б(о)гъ кн(я)зю Дмитрию, а татарове побѣгоша. **Т**ого ж(е) лѣта заложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Б(огороди)цу на Михаилице, другую ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ Фрола и Лавра на Легоще улицы. **Т**ои ж(е) зимы приѣха в Новгород кн(я)зь Литовскии Урьи Нариманович. Загорѣся на Лукинѣ улице, и погорѣ до Чюдинцове улицѣ 9 улиць, а ц(е)рквеи 12.

**Побоище, иже на Вожи[46]. О**рдинскои кн(я)зь поганныи Мамаи посла Бегича ратию на Дмитрия великого кн(я)зя Московского. Кн(я)зь же великии Дмитрии Иванович с воинством своимъ поиде противу их, перѣѣхав за Оку, вниде в землю Рязанскую. И сретошас(я)[47] с татары у реки Вожѣ, стояху, промежю собою реку имуще. Не по мнозех же днех татарове переѣхаша на сю сторону, и удариша в кони своя, и скочиша вборзе, и нукнуша гл(а)сы своими, и поидоша на грунах и толкнуша наших. И ударися на них со едину сторону Тимофеи околничеи, а з [д]ру[гу]ю кн(я)зь Данил Пронскои, а кн(я)зь великии удари в лице. Тотарове ж(е)

[42] *Так вркп.* [43] *Испр; ркп.* Сьсинее. [44–44] *Испр; ркп.* а весть приде. [45] *Испр.; ркп.* слоа. [46] *В ркп. испр. из* Вѣже. [47] *Испр.; ркп.* стретошас(я).

в томъ часе повергоша || копия своя и побѣгоша за реку за Вожю, и наши последи за ними, секучи их, колючи; и убиша их множество, а инии в реце истопоша. А се имена избиенных кн(я)зеи: Хазибѣи, Коверта, Карабулукъ, Кострокъ, Бигичка. По сихъ ж(е) приспе вечеръ, и заиде с(о)лнце, и смерчеся свѣтъ, наста нощь, и быс(ть) тма, и нелзе бяше гнатис(я) за ними за реку. И на утре быс(ть) мъгла велика велми, и татарове так и побегоша, еще суще с веч(е)ра, и чрез всю нощь бежаху. Кн(я)зь же великии Дмитреи Иванович наутрие уж(е) пред обѣдомъ и поиде слѣдомъ их за ними, и позна, яко уже убежаша далеча, обретоша в поли поверженныи дворы их, и ояра их, и вежи их, и лачюгы, телѣгы их, а в них товар бесчилен, все то пометано, а самех не обретоша, бяху бо побежали тогда к Орде. Изымаша ж(е) на тои воинѣ нѣкоего попа, от Орды пришедша, Ивана Васил(ь)евича, и обретоша у него зелѣи лютых мешок; и управивша у него, и много истязавше его, и разсудивше, и послаша его на заточения на Лаче озеро, идеж(е) бе Данило заточен. *л. 246 об.* Кн(я)зь же великии Дмитрѣи оттуду возвратися на Москву || с побѣдою великою и рать распусти со многою корыстью. Тогда ж(е) убьен бысть на томъ бою Дмитреи Манастыревъ да Назар Данилович Кусакова. *л. 247* Се ж(е) побоище прилучис(я) м(е)с(я)ца авгус(та) 11, в ср(е)д(у), при вечере. Поможе Б(о)гъ кн(я)зю великому Дмитрию: одолѣ ратных, и победи враги своя, и погнаша поганных татар. И посрамлени быша окояннии половцы, и возвратишас(я) со студомъ, без успѣха неч(е)стиви измалтяне; побѣгоша, гонивии гневом Б(о)жимъ. Прибѣгоша в Орду къ своему ц(а)рю, паче ж(е) к пославшему я Мамая, иже в то время не имѣяху у себе ни владѣяху ничтож(е) сотворити пред Мамаем, но всяко старѣишинство содержаше Мамаи, всѣми владѣяше в Орда. Видѣв же Мамаи изнеможение дружинѣ своеи, прибѣгших к нему, а иныя избиты кн(я)зи и велможи, многия воя всуе погибше, и разгнѣвас(я) зело, и возвратис(я) злобою. **Тои ж(е) осе**ни собра остаточную силу свою всю, поиде рат(ь)ю изгономъ на Резанскую землю. Кн(я)зь же Олег не приготовилс(я) бѣ и не ста противу их на бои, но выбежа ис своея || земля, град свои пов(е)рже, перебежа за Оку на сю страну. Татарове ж(е), пришедше, взяша Переяславль Резанскии, и огнемъ пожгоша, волости и села повоеваша, и людеи мног(о) посекоша, а иныи в полон поведоша, и возвратишас(я) в страну свою, много зла сотворше. **П**реставис(я) митрополитъ на Москвѣ. **Х**оди кн(я)зь Володимер Андрѣевич и кн(я)зь Андрѣи Олгердович на Литву. *л. 247 об.*

**В** лѣт(о) 6888. **А се Донское. А Бл(аго)в(е)щение быс(ть) в Велик д(е)нь. Ѣ**зди вл(а)д(ы)ка Алѣксеи на Москву в великое говен(ь)е, посолствомъ ко кн(я)зю великому Дмитрию Ивановичю, и посадникъ Юр(ь)и, и посадник Михаило, и бояре ис концов, приѣха с миромъ.

**А** первое[48] быс(ть) за 8[49] и 4 лѣта, **а** потомъ буде за 80 лѣт без лѣта, потомъ 11 лѣт.

**[50]Того ж(е) лѣта быс(ть) побоище, иж(е) на Доноу, кн(я)зю[50] великому Дмитрию Ивановичю, что бился съ ц(а)р(е)мъ Мамаемъ на Дону, побоище безбожнаг(о) ц(а)ря Мамая за Дономъ лѣт(а) 6888.**

**П**риде из Орды ординскии кн(я)зь Мамаи[51] со единомыслениками своими, и со все||ми прочими кн(я)зи ординскими, и со всѣю силою татарскою и половецкою, еще к тому понаимовал: бесермен, армены, фрясы, черкасы, ясы, буртасы; тако ж(е) с Мамаемъ вкупѣ, во единои мысли, во единои думѣ, и литовскии кн(я)зь Ягаило Олгердович со всею силою литовскою и ляцкою, с ними ж(е) во одинач(е)стве кн(я)зь Олегъ Иванович Рязанскии, со всѣми своими совѣтникы, поиде на великаг(о) кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) и на брата ег(о) кн(я)зя Володимера Андрѣевича. Но хотя ч(е)л(ове)колюбивыи Б(о)гъ сп(а)сти и свободити род хрестиянскии, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре от работы измалтиския, от поганнаго Мамая, от сонма неч(е)стиваго Егаила, от велеречиваго и худаго Олга Рязанского, не снабдевшему своего[52] хр(е)стиянства, и придетъ ему д(е)нь великии, д(е)нь Г(о)с(поде)нь в суд, аду и ехидну. Окоянны ж(е) Мамаи разгордѣвся, мнѣв себѣ аки ц(а)ря, и начал совѣтъ сотворити, тѣмныя своя кн(я)зи поганныя звати, реч(е) имъ: «Поидемъ на руског(о) кн(я)зя и на всю землю Рускую, якож(е) при Батыи ц(а)ри было; хрестиянство потеряемъ, а ц(е)ркви Б(о)жия попалим огнем, а кров(ь) их пролиемъ, и закон их погубим». Сего ради неч(е)стивыи || лютѣ гнѣваяся о своих друзех и любовницех, о кн(я)зех, избиеных на реце на Вож(е). И нача сверѣпо и напрасно силы своя збирати, съ яростию подвижес(я) сь силою многою, хотя пленити хр(е)стиянство. И тогда двигнувшес(я) вся колѣна татарская, и нача посылати к Литвѣ, к поганному Ягаилу, ко лстивому совѣтнику, дияволю[53], отлученному С(ы)на Б(о)жия, помраченному тмою грѣховною и не восхотѣвшю *л. 248* *л. 248 об.*

[48] *Испр.; ркп.* равое. [49] *Так в ркп.* [50–50] *Слова:* Того ж(е) лѣта… кн(я)зю *написаны вязью.* [51] *Испр.; ркп.* Мамамаи. [52] *Испр; ркп.* твоего. [53] *Испр.; ркп.* диаводю.

разумѣти, Олгу Резанскому, поборнику бесерменскому, кн(я)зю, якож(е) реч(е) Х(ристо)с: «От нас изыдоша и на ны быша». Учини собѣ старыи злодѣи Мамаи совѣтъ нечестивыи с поганною литвою и со д(у)шегубным Олгом, стати имъ у реки Окѣ на Семен д(е)нь на бл(а)говѣрнаго великог(о) кн(я)зя Дмитрия. Д(у)шегубивыи ж(е) Олег нач(а) зло ко злу прилагати: посылаша к безбожному Мамаю и ко Ягаилу своего боярина единомысленаг(о), антих(ри)с(то)ва пред(о)течю, именемъ Епифана Корѣева, веля имъ на тои ж(е) срок, тои ж(е) совѣща[54] — стати ему у Окѣ на брезе с тремоглавными зверми сыроядцы и кровопроливцы
*л. 249* хр(е)стиянскими. О враже из||менниче, Олге! Лихоимства открываеши образы, а не вѣси, яко меч Б(о)жии острится на тя, якож(е) прор(о)къ реч(е): «Оружие извлекоша грѣшницы и напрягоша лук свои сострелятии во[55] мрак правыя с(е)рдц(е)мъ, оружия внидуть во с(е)рдца их, и луцы их сокрушатьс(я)». Быс(ть) же м(е)с(я)ца авгус(та), приидоша [отъ] Орды таковыя вѣсти ко х(рист)олюбивому великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, ож(е) воздвизаются на хр(е)стияны измалтяне. Олгу ж(е) отпадъшю сана своего от Б(ог)а, иж(е) злыи совѣтъ сотвори с поганньми, послав к великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю вѣсть лѣстную, что «Мамаи идет со всѣмъ ц(а)рствомъ в мою землю Рязанскую, на тобе и на мене, а тобѣ вѣдомо буди, и кн(я)зь Литовскии идеть на тебя ж(е) со всею силою своею», а ркущи еще: «Рука наша высока». Се ж(е) слышав, князь великии Дмитреи Иванович и иде ко соборнеи ц(е)ркви Матери Б(о)жия Б(огороди)ци, и пролия слезы, и рече: «Ты Всемощныи и Всесилныи, крѣпкии во бранех; во истинну сыи Ц(а)рь славы, сотворивыи н(е)бо и землю; помилуи ны пр(е)ч(и)стыя ти М(а)т(е)ре м(о)л(и)твами; не остави нас, егда унываемъ, ты бо еси Б(о)гъ нашь, а мы людие твои; посли руку твою свыше и помилуи ны, посрами враги наша и оружия их
*л. 249 об.* притупи! Силен еси, Г(оспод)и, кто противится тебѣ? || Помяни, Г(оспод)и, милость свою, юж(е) имаши от вѣка на роде хр(е)стиянском. О, многоименита Д(е)во, Г(о)с(по)же, ц(а)р(и)це н(е)б(е)с(ны)х сих чинов, Г(о)с(по)же присно всея вселѣнныя, всего живота ч(е)л(ове)ч(е)скаго кормителнице! И воздвигни, Г(о)с(по)же, руцѣ свои пр(е)ч(и)стая, имаж(е) носила еси Б(ог)а воплощенна; не презри хр(е)стиян сих, избави нас от сыроядець сих и помилуи мя». И востав от м(о)л(и)твы, изыде из ц(е)ркве, и посла[56] по брата своег(о), по кн(я)зя Володимера Ондрѣевича, и по всех кн(я)зеи руских, и по воевод по великих. И реч(е) кн(я)зь великии ко брату своему кн(я)зю Володимеру Ондрѣевичю и ко всемъ кн(я)зем рускимъ и воеводамъ: «Поидемъ противу окояннаг(о) сего, и безб(о)жьнаго, и неч(е)стиваго, и тьмного сыроядца Мамая, за православную вѣру хр(е)стиянскую и за с(вя)тыя ц(е)ркви, и за вся младенца и старца, и за вся хр(е)стияны сущая. И веземъ съ собою скипетръ Ц(а)ря Н(е)б(е)снаго, непобедимую побѣду, и восприимъ Аврамлю доблесть». И нарек Б(ог)а, и реч(е): «Г(оспод)и, в помощь мою вонми! Б(о)же, на помощь мою и потщис(я), да постыдятца, и посрамлятся, и познають, яко имя тебе — Г(о)с(по)дь, яко ты еси Вышнии по всеи земли». И совокупис(я) со всѣми кн(я)зи рускими и со всею силою, и поиде противу их в борзе с Москвы, хотя борониты
*л. 250* своея отчины. И приде на Коломну, собра вои своих 100 000 и 50, опроч(ь) кн(я)зеи ру||ских и воевод мѣстных. От начала миру не бывала такова[57] сила руских кн(я)зеи, якож(е) при семъ кн(я)зи: бяше всеи силы и рати с полтораста тысящь или з двѣсте тысящь. Еще ж(е) к тому приспѣша в тои чин разных издалеча велици кн(я)зи Олгердовичи, поклонитис(я) и послужити: кн(я)зь Андрѣи Полоцкии с полоч(а)ны и братъ его, кн(я)зь Дмитрии Брянскии, со всѣми своими вои. **И** в то ж(е) время Мамаи ста за Дономъ со всѣми силами, возбуяся, и гордяся, и гнѣвас(я) всемъ своимъ гнѣвомъ и ц(а)рством, и стоя 3 н(е)д(е)ли. Опять[58] приде великому кн(я)зю Дмитрею Ивановичю другая вѣсть: и поведаша[59] ему Мамая за Дономъ и собравшас(я), в полѣ стояша, и ждуща къ собѣ на помощь кн(я)зя Литовскаго Ягаила с литвою, да егда соберутся вкупе, и хотят побѣду сотворити со единог(о). И нача Мамаи слати ко кн(я)зю великому Дмитрию выхода просити, как было при Чанибѣке ц(а)ри, а не по своему доконьчанию. Х(рист)олюбивыи жо кн(я)зь великии Дмитрии Ивановичь, не хотя кровопролития, и хотяше ему выход дати по крестьянскои силѣ и по своему доконьчанию, как с нимъ доконьчал; он же не восхотѣ, но высокомысляш(е), ожидаша своего неч(е)стиваго
*л. 250 об.* совѣтника Ягаила Литовскаго. Олег же, отступник нашь, приедини||вся ко зловѣрному, поганому Мамаю и неч(е)стивому Ягаилу, и нача выход ему давати да и силу свою в помощь к нему прислати на велико[го] кн(я)зя Дмитрия Ивановича. Кн(я)зь же великии Дмитреи Иванович увѣдав лесть лукаваго кровопивца крестиянскаго, новаго Июду предателя, на своего вл(а)д(ы)ку бѣситьс(я), Дмитреи ж(е)[60] кн(я)зь велики, воздохнув из глубины с(е)рдца своего: «Г(оспод)и, совѣты неправедных разори, а зачинающих рати ты погуби;

[54] *Над этим словом выносная* д. [55] *Испр; ркп.* по. [56] *Написано дважды.* [57] *Испр; ркп.* татакова. [58] *Испр; ркп.* опас.
[59] *Испр. из* поведоша. [60] *Испр.; ркп.* иж(е).

не аз почах кров(ь) проливати хр(е)стиянскую, но он, окоянныи новыи С(вя)тополкъ; возда ж(е) ему, Г(оспод)и, седмьдесять седмерицею, яко во тмѣ ходять, забыв бл(а)годать твою. И по[о]стрю, яко молнию, меч мои, прииметь суд рука моя; и воздамь месть врагомъ и ненавидящимъ мя воздамъ, и упою стрѣлы от кровѣи их, да не рекуть невѣрнии: „кто есть Б(ог)ъ их?“. Отврати, Г(оспод)и, лице свое от них и покажи имъ, Г(оспод)и, вся злая на послѣдок, якож(е) род есть развращен, и нес(ть) вѣры в них твоея, Г(оспод)и; и пролѣи на них гнѣв твои, Г(оспод)и, и на языки, не знающая тебѣ, Г(оспод)и, и имени твоего с(вя)т(а)го не призваша. Кто Б(о)гъ велии, яко Б(о)гъ нашь? Ты еси Б(ог)ъ, творяи чюдеса един». И скончав м(о)л(и)тву, иде ко Пр(е)ч(и)стѣи и помолис(я) во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца и ко еп(и)с(ко)пу Герасиму, реч(е): «Бл(аго)с(ло)ви мя, отч(е) с(вя)тыи, поити противу окояннаг(о) || сего сыраядца Мамая, и неч(е)стиваго *л. 251* Ягаила, и отступника нашего Олга, отступившаго от свѣта во тму». С(вяти)т(е)ль ж(е) Герасимъ бл(аго)с(ло)ви великого князя Дмитрия Иванович(а) и вся воя его поити противу неч(е)ст(и)вых агарян. **И** поиде с Коломны с великою силою противу безб(о)ж[н]ых татар м(е)с(я)ца авгус(та) 20, а уповая на милосердье и на пр(е)ч(и)стую Его Матер(ь) Б(огороди)цу, на[61] Пр(и)снод(е)в(и)цу М(а)рию и призывая на помощь ч(е)стныи кр(е)стъ Х(ристо)въ[62]; яко прошед свою отчину и великое свое кн(я)жение, ста у Окы на усть Лопасны, и переимая вѣсти про поганых. Та бо наѣхав кн(я)зь Володимер Андрѣевич, братъ его, и великии его воевода Тимофѣи Васил(ь)евич, и вси вои останочныи, что были оставленны на Москвѣ. И нача возитис(я) за Оку за н(е)д(е)лю до Семеня дни[63], в д(е)нь недѣлныи. Перѣѣхавше за реку и внидоша в землю Рязанскую. А самъ кн(я)зь великии Дмитреи Иванович в п(о)нед(елник) перебродис(я) с своимъ дворомъ, а на Москвѣ остави воевод своих у великоя кн(я)гини у Евдокѣи, у с(ы)н(о)въ своих у Василия, и у [Ю]рья, и у Иван(а) — Федора Андрѣевича. И слышав же во граде на Москвѣ, и в Переяславле, и на Костромѣ, и в Володимери, и в Ростовѣ, и во всех [64][градѣхъ великаго князя и всѣхъ][64] кн(я)зеи руских, что пошел кн(я)зь великии за Оку, и быс(ть) во граде Москвѣ туга велика, и по всемъ его предѣломъ плач || горек, и глас, и *л. 251 об.* рыдания. Слышано быс(ть), сиреч(ь) в высоких, Рахиль ж(е) есть рыдание крѣпко, плачающи[х] чад своих и великимъ рыданиемъ и воздыханиемъ, и не хотяще утѣшитис(я), занеж(е) пошли с великимъ кн(я)земь за всю землю Рускую на острая копиа. Да кто уж(е) не плачется жен онѣхъ рыдания и горкаго их плача? Зряще убо их, каяжда убо себѣ гл(агола)ше: «Увы намъ, убогая чадца! Уне бы намъ было, [65]аще бы[65] есте не родили, за сия злостр(а)стныя и горкия печали и вашего убиства не под(ъ)яли быхомъ; почто быхомъ повинии пагубе вашеи?». Великии же кн(я)зь Дмитрии Иванович приде к рецѣ к Дону за два дни [до] Р(о)ж(е)ства с(вя)тыя Б(огороди)ца, и тогда приде к нему грамота от пр(е)п(о)д(об)наго игумена Сергия, от с(вя)т(а)го старца бл(аго)с(ло)вение, в неиж(е) написано бл(аго)сл(о)в(е)ние его таково, веля ему битис(я) с татары: «Чтобы еси, г(о)с(по)д(ин)е, таки пошел, а поможеть ти Б(о)гъ и с(вя)тая Тро(и)ца». Великии же кн(я)зь реч(е): «Сии на колесницах, а сии на конях, мы ж(е) во имя Г(оспод)а Б(ог)а нашего призовем; и побѣды даи ми, Г(оспод)и, на супостаты и пособи ны оружиемъ кр(е)стным низложи враги наша; на тя бо уповающе, побѣжаемъ, молящеся прилѣжно ко пр(е)ч(и)стеи ти М(а)т(е)ре». Се изрек, нача полки ставити и устрояша во одежю || их мѣстную, яко велицы ратницы, воеводы ополчиша своими полки. И приидоша к *л. 252* Дону, и сташа ту, и много ту думаша. Овии гл(аголю)ще: «Поиде, кн(я)же, за Дон», а друзи рѣша не ходити, «понеж(е) зело умножишас(я) врази наши, не токмо татарове, но и литва, рязанцы», не хотяху ити за Дон. Мамаи же, слышав приход великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) и изсѣченныя своя видев, и воз(ъ)ярися зраком, и смутис(я) с(е)рдцемъ и умомъ, и распалися лютою яростию, аки аспида нѣкоя, гнѣвомъ дышюще. **И** рече Мамаи кн(я)земъ своимъ темнимъ: «Двигнитес(я), силы моя темныя, власти и кн(я)зи! И поидемъ, и станемъ у Дону противу великог(о) кн(я)зя Дмитрия, доколѣ приспѣетъ к нам совѣтник н(а)шь Ягаило кн(я)зь со всею силою своею литовскою». Великии же кн(я)зь Дмитреи слышав хвалу Мамаеву, и реч(е): «Г(оспо)ди, не повелел еси в чюжеи придѣл преступати; аз же, Г(оспод)и, не приступих, а си, Г(оспод)и, приходяще аки и змии ко гнезду; окоянныи Мамаи, неч(е)стивыи сыроядецъ! На хр(е)стиянство дерзнул, а кров(ь) имъ хотя пролияти, и всю землю осквернити, и с(вя)тыя Б(о)жьи ц(е)ркви разорити». И реч(е): «Что есть великое сверепство Мамаево? Аки нѣкая ехидна прискачющи, и || пришедше от нѣкия пустыня, пожрети ны хощеть! Не предаи ж(е) мени, Г(оспод)и, сыроятцу Мамаю, покажи ми, Г(оспод)и, славу своего *л. 252 об.* Б(о)жества, Вл(а)д(ы)ко. Где ти анг(е)льсти лицы, где ти хировимское предстояние? Где серафимское

[61] *Испр; ркп.* и на. [62] *В ркп.* ИС Х(ристо)въ. [63] *Испр;* ркп. днии. [64–64] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [65–65] *Написано дважды.*

шестокрылное служение? Тебе трепещютъ вся твар(ь), тебѣ кланяются н(е)б(е)сныя силы, ты с(о)лнце и
луну сотвори и землю украсив всѣми лѣпотами; яви ми, Б(ож)е, славу свою, и н(ы)нѣ, Г(оспод)и, преложи
печал(ь) мою на радость! И помилуи мя, якож(е) помиловал еси слугу своего Моисѣя, в горести д(у)ша
возопивша к тебе, и столпу огняну повелѣл еси ити пред нимъ, а морския глубины на сушю преложи, яко
Вл(а)д(ы)ка сыи Г(о)с(по)дь, страшное возмущение на тишину преложил еси». И сия вся изрекши, брату
своему кн(я)зю Владимеру Андреевичю и всемъ кн(я)зем[66] рускимъ и воеводам великимъ реч(е): «Приспѣ,
братие, время брани нашея, и приде празник ц(а)р(и)ци Марьи, М(а)т(е)ри Б(о)жьи Б(огороди)ци, и всех
н(е)б(е)сных чинов, и Г(о)с(по)жи всея вселенныя, ч(е)снаго ея Р(о)ж(е)ства; аще живемъ, Г(о)с(поде)ви
есмы; аще ли умрем за мир сеи, Г(о)с(поде)ви есмы». И повелѣ мостъ мостит(и) чрез реку Дон и бродов
пытати тоя нощи, в канун пр(е)ч(и)стыя ти М(а)т(е)ри Б(о)жия Б(огороди)ци и всех н(е)б(е)сних чинов.
*л. 253* Заутра ж(е) в суб(от)у порану, м(е)с(я)ца || сен(тября) 8 д(е)нь, в самыи празник Р(о)ж(е)ства с(вя)тыя
Б(огороди)ца, всходящу с(о)лнцу, быс(ть) тма велика по всѣи земли, мгла бяше того утра до 3 час(а); и
повелѣ Г(о)с(по)дь тмѣ уступити, а пришествие свѣту дарова. Княз(ь) же великии Дмитрѣи Иванович исполчив
свои полки великия, и вси его кн(я)зи руския вся полки устроиша, и велики его воеводы во одежи мѣстныя
облекошас(я); и ключа см(е)ртныя растерзахус(я), трус же бѣ страшен и ужас браннымъ чадам издалеча, от
востока и до запада. И поидоша за Дон, в далняя части земля, и преидоша за Дон вскоре люто и сверѣпо, и
напрасно, яко основан(ь)ю земному подвизатис(я) от множ(е)ства силы руския. Кн(я)зю же великому Дмит-
рию Ивановичю пришедшю за Дон в поле чисто, в Мамаеву землю, на усть Непрядвы рѣки, и став ту кн(я)зь
велики подостоящю полки разрядив и воеводы учинив. **И** быша у него тогда в передовомъ полку по б(о)же-
ственѣи вѣре самобратныя кн(я)зь Ондрѣи и Дмитреи Олгердовичи, да боярин и воевода Микула Васил(ь)евич,
да кн(я)зь Федор Романович Белозерскии. **А** у себя же имѣяше кн(я)зь великии Дмитреи в полку нѣкоего
*л. 253 об.* боярина своего и воеводу Ивана Родивоновича Квашню, да боярина ж(е) своего и воеводу Михаила ||
Брянка, да кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича Смоленского. **А** с правои рукѣ воеводы учини: кн(я)зя Андрѣя Федо-
рович(а) Ростовского, да Федора Грунку, да кн(я)зя Ондрѣя Федоровича Стародубскаго. В лѣвои рукѣ воеводы
учини: кн(я)зя Васил(ь)евича Ярославского да Лва Морозова, да кн(я)зя Федора Михаилович(а) Моложскаго.
В сторожевомъ полку тогда воеводы учини: Михаила Иванова с(ы)на Окинфовича, да кн(я)зя Семена Костян-
тиновича Оболенского, да брата ег(о) кн(я)зя Ивана Поружскаго, да Андрѣя Серкиза, иныя ж(е) свои полкы
многи разрядив и воеводы учини. В западномъ же полку, в дубравах утаив бл(а)городнаго и храбраго брата
своего, кн(я)зя Владимера Андрѣевича, да с нимъ нѣкоего мужа мудра и храбра Дмитрия Михаилович(а)
Волынца, да кн(я)зя Романа Михаиловича Брянского, да кн(я)зя Васил(ь)я Михаиловича Кашинского, да
кн(я)зя Романовича Новосилского, исполчився поидоша противу себе. Г(о)с(по)дь Б(ог)ъ един вождаше
его, и не бѣ с нимъ б(о)гъ чюж. И крѣпкия и твердыя дерзости муж(е)ства! О, како не убояся, ни сумнѣся
толико множ(е)ства народа ратных! Се бо восташа на ны 3 земли, 3 рати: 1 рать татарская, 2 — литовская,
*л. 254* 3 — рязанская. || Но обаче всех сих не убояшес(я) никакож(е), не устрашис(я), но еж(е) къ Б(ог)у вѣрою
вооружившс(я), и кр(е)ста ч(е)стнаго силою укрепився, и м(о)л(и)тва[ми] пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца огра-
дився, и Б(ог)у помолився, г(лаго)ля: «Помози ми, Г(оспод)и, Б(о)же мои, и сп(а)си мя ради м(и)л(о)сти
твоея; виж(ь) враги моя, яко умножишас(я) на мя; Г(оспод)и! что с(я) умножиша на мя, мнози борющес(я)
со мною, мнози гоняще мя, стужающии ми; вси языцы обыдоша мя, и именемъ Г(оспод)нимъ противляхся
имъ». **Я**ко быс(ть) въ 6 час дни, нача появливатис(я) погании измалтяне окоянныи татарове в полѣ ч(и)стѣ и
велице зело. И ту исполчишас(я) безб(о)жьнии татарстии полци противу хр(е)стиян; бѣ ж(е) обоих многое
множ(е)ство, и ту сретошас(я) полчи, и великия силы узрѣвше, поидоша; из земля[41] тутняше, горы и холми
трясахуся от множ(е)ства[67] вои безчисленных; извлекоша оружия обоюдуостри в руках ихъ. Яко орли
разбивахуся, якож(е) писанно: «Где трупии, ту орли». Пришедшимъ рокомъ, преж(е) бо начаша соежжа-
тис(я) сторожевыи полкъ рускии с татарскими. **С**амъ ж(е) кн(я)зь великии Дмитреи Иванович восхоте наперед
подвизатис(я) увидѣв окоянныя полки татарския, наѣха наперед в сторожевых полцех на поганнаго ц(а)ря
*л. 254 об.* Теляка, нареченнаго плотног(о) диявола Мамая, || паче по[то]мъ, недолго попустя, от(ъ)ѣха кн(я)зь велики
в полкъ, но воеводы удержаша его, не даша ему наперед своимъ полком битис(я). **А** се, поиде великая рать
Мамаева и вся сила татарская. **А** отселе поиде кн(я)зь велики Дмитреи Иванович со всѣми кн(я)зи рус-
кими, изрядес(я), проти[ву] иде поганных половецъ, и со всеми ратми своими. **И** возрѣвъ на небо умил-

[66] *Испр; ркп.* крн(я)зем. [67] *Испр; ркп.* бмнож(е)ства.

ныма очима, воздохнув из глубины с(е)рдца и рече слово псаломъское: «Братие, Б(о)гъ намъ прибѣжище, сила!», и проч(ь)е псалма того. **И** абие ступишас(я) обѣ силны велици на долгъ час вмѣсто, и покрыша полкы поле яко на 10 верстъ, от множ(е)ства вои. И быс(ть) сеча зла и велика, и бран(ь) крѣпка, и трус велик зело, якож(е) от начала миру сѣча не бывала такова великимъ кн(я)земь рускимъ, якож(е) сему великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю всея Русии. **И** в те ж(е) поры хотяше кн(я)зь Владимер Андрѣевич своимъ полкомъ ударитис(я) на агаряны, но Дмитреи Волынецъ гл(агола)ше ему: «Пожди мало, г(о)с(по)-д(и)не, како будетъ время», понеж(е) бѣ аще м(у)дръ и храбръ и искусен многажды ратному чину. Бьющем же ся имъ от 6-го час(а) и до девятог(о), и пролияся кров(ь) аки дождевая туча, от обоих[68], руских с(ы)-н(о)въ, поганных; и множ||(е)ство бесщисленное падоша трупия м(е)ртвых от обоих, и много руси побьено от татар быс(ть), и от руси татар. И паде труп на трупе, падѣ тѣло татарское, а на тѣле хр(е)стиянскомъ. И здѣ бяше видети русин за тотариномъ гоняшес(я), а тотарин русина настигаше; смятоша бо ся и размесиша-с(я), кождо бо своего супротивника искаше победити. [С]и[69] замолчас(я), знамян болших неподсекоша, а самого ж(е) великого кн(я)зя велми язвиша и с коня збиша. **П**ри ч(а)сѣ же девятомъ гл(агола)ше Волынецъ кн(я)зю Владимеру Андреевичю: «Время ти, г(о)с(поди)не кн(я)же». **И** тогда потаеныи полкъ бл(а)город-ныи, храбрыи, брат(а) великого кн(я)зя Владимера Андрѣевич(а) съ своими полки удари на татары, и быс(ть) сѣч(а) велика, яко и земли увизатис(я), а Дон река кров(ь)ю протече, а гл(а)вы аки камение вяляхус(я) в дуброве. **И** рече к собѣ Мамаи: «Власы наши растерзаются, очи наши не могуть огневых слез источити, а языци наши связаю[т]с(я), гортан(ь) ми пресыхает, и с(е)рдце разставаетъ, чресла ми претерзаются, колѣни ми изнемогаютъ и руцѣ ми оцѣпеневают». Что намъ рѣщи или гл(агола)ти, видяще злостраcную сию см(е)рть? Инии ж(е) мечемъ пресекаеми биваху, а инии сулицами прободаеми бываху, инии ж(е) на копия взимаеми бы||ваху. Да тѣм же рыдания исполнишас(я) москвичи, мнози же небывалцы, то видѣша, устрашишас(я), и живота отчаявшися, и на бег устремишас(я), и побѣгоша, **и** не помянуша, якож(е) м(у)ч(е)н(и)ци гл(агола)-ху друг ко другу: «Братие, яра зима, но сладок раи, и стр(а)ст(е)нъ мечь, но сладко венчание»; а иные с(ы)ны агаряны на бег устремишас(я) от клича велика, зряще злаго убиства. **И** по сих жо во 9 час днии **п**ризри Г(о)с(под)ь м(и)л(о)ст(и)вымъ окомъ на род хр(е)стиянскии, на вси кн(я)зи руския, на крепкия вое-воды, яко дерзнуша за хр(е)стиянство и не устрашишас(я) яко велици ратници. **В**идѣша бо вѣрнии, яко во 9 час бьющес(я) анг(е)ли помогаютъ хрестияномъ и с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ полкъ, и воина велико(у)ч(е)-н(и)ка Георгия, и славнаго великам(у)ч(е)н(и)ка Дмитрия, и великих кн(я)зеи тезоименитых с(вя)тых Бори-с(а) и Глѣба, в нихжо бѣ воевода свершеннаго полку н(е)б(е)сных великии архистратиг Михаил. **Т**ако ж(е) погании видѣша полки по воздуху парящих и избивающе их немилостивно. Двои воеводы — 3-с(о)л(не)ч-ные полкы и пламенныя их стрѣлы, якож(е) идуть на них, безбожнии ж(е) татарове от страха Б(о)жия и от оружия хр(е)стиянскаго падаху, и тако вскоре погибоша погаnнии. **И** вознесе Б(ог)ъ десницу нашег(о) г(о)с(у)-д(а)ря хр(е)стиянскаго бл(а)говѣ||рнаго ц(а)ря, великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича всеа Руси на побѣду инаплеменник. **А** безбожныи Мамаи, со страхомъ вострепетав и велми востонав, реч(е): «Велик Б(о)гъ хр(е)стиянескъ, и велика сила ег(о); братия измалтяне, безаконнии агаряне, побежите неготовыми дор[ог]а-ми». А самъ вда плещи свои, побеж(е) паки скоро к Ордѣ. И то слышавше темныя его вси власти, кн(я)зи, вся сила татарская и вся сила литовская, и побегоша, и то видевше прочии иноплеменницы, гоними гнѣвомъ Б(о)жьимъ и страхомъ одержими сущи от мала и до велика их на бѣг устремишася. **В**идев же то кн(я)зь Владимер и иные многие воеводы, яко татаровѣ с Мамаем побегоша, и погнаша за ними вслед, их бьюще и секуще нем(и)л(о)стивно поганых. **Б**(о)гъ бо невидимою силою полки татарския гоняше, и обратиша плещи своя на язвы. А в погони тои овии ж(е) татарове от хр(е)стиян язвени быша, оружиемъ падоша, а друзии в рецѣ истопоша. И гониша их, и бьюще до Мечи реки и до станов их, и взяша все б(о)гатство их и стада; и тамо бежащих безчисленное множество погибоша, тогда ж(е) бѣ и руси избито множ(е)ство. **И** тогда ж(е) возрадовашеся радостию великою бл(а)городныи и храбрыи кн(я)зь Владимер Ондреевич, и побе||жени[70] агарян(е). **И** востав, повѣле на костех трубити собранными трубами, и не обретос(я) тогда в собрании самъ бл(а)городныи и великии кн(я)зь Дмитреи Иванович. **И** оскорбеся тогда бл(а)городныи кн(я)зь Владимеръ[71] Андреевич и с нимъ оставши вои его. **И** повеле кн(я)зь Владимер искати великого кн(я)зя в трупия, жива или ум(е)рша, и гл(аго)ля: «Аще кто наидет первоначалника нашему сп(а)с(е)нию, сеи первыи будет». И разидошас(я) полцы по дубравамъ, и начаша искати великог(о) кн(я)зя. **И** нѣкто от бл(а)городных храбрых

*л. 255* — *л. 255 об.* — *л. 256* — *л. 256 об.*

[68] *Испр; ркп.* обоих ных. [69] *Не вписан киноварный инициал.* [70] *Испр; ркп.* побежении. [71] *Испр.; ркп.* Влади/Дмитрии/меръ.

воин, костромичи родом, а быша в полку у воеводы Ивана Родивоновича: Феодор Сабур да Григорьи Холопищев. **Н**аидоша великого кн(я)зя в дуброве подсѣченным древомъ, велми язвена лежаще, падше. Повѣдаша ему, яко побежени быша агаряне: м(и)л(о)стию Вседержителя Б(о)га и твоимъ бл(а)городнымъ подвигомъ. **И** тогда приидоша к нему брат его кн(я)зь Владимер Андрѣевич и вси вои его, падше пред нимъ и повѣдаша ему побежение агарян. И тогда бл(а)городныи великии кн(я)зь Дмитрѣи Иванович встав и виде[72] брата своего кн(я)зя Владимера и все воинство свое здраво, а погании побежении, и возрадовас(я) д(у)хомъ
*л. 257* зело, гл(аго)ля: «Слава тебѣ, Г(оспод)и Вседержителю, Б(о)же и Творче всяческих, || яко сотворил еси нам, си его велице м(и)л(о)сти Твоеи, и не попусти врагомъ нашимъ в конецъ одолѣти за наша согрешения, и помилова нас по велицеи своеи м(и)л(о)сти». **Т**огда, целовав брата своег(о) и вся оставши его воеводы и воинство, и нача ѣздити по п(о)боищу. **И** наѣха тогда убитых воевод своих на побоищи. Тогда ж(е) на том побоищи убьен бысть на сступе: кн(я)зь Федор Романович Белозерскии и с(ы)нъ его кн(я)зь Иван, княз(ь) Федор Торускии и брат его кн(я)зь Мстислав, и кн(я)зь Дмитрѣи Манастырев, Семен Михаилович, Микула Васил(ь)евич, с(ы)нъ тысецког(о), Михаило Иванов, с(ы)нъ Окинфович(а), Иван Александрович, Андрѣи Серкиза, Тимофеи Васил(ь)евич Акат(ь)евич, нарицаемыи Волуи, Михаило Бренков, Лев Морозов, Семен Мелик, Дмитрии Мининич, Александръ Пересвѣтъ, бывыи прež(е) боярин брянскии, и инии мнози, ихже имена писана суть въ книгах животных; здѣ ж(е) не всѣх писах изъбьеных имена, токмо написах кн(я)зеи, бояр и воевод, старѣиших и нарочитых, а прочих бояр и слуг оставих имена и не писах множ(е)ства ради имен, яко число превосходить ми, мнози бо на тои брани побъены быша, а поганных агарян избитых не бѣ числа: по дубровамъ главы аки камение валяшес(я). **А** самому же великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю
*л. 257 об.* бѣяше видѣти || вес(ь) доспѣх его битъ на немъ язвенно, но на телеси ег(о) раны не быс(ть) никоеяж(е); бил бо ся с татары в лицѣ, став напередѣ на 1-мъ суиме. И о семъ убо великому кн(я)зю кн(я)зь и воевода многажды гл(агол)аше ему: «Кн(я)же, г(о)с(по)д(и)не! Не ставис(я) наперед битис(я), но назади, или на крилѣ, или нѣгде во опришеннемъ мѣсте». Он же отвещеваше имъ: «Да како аз возг(лаго)лють: братия моя, потягнемъ вси со единого, а самъ лице свое почну крыти или хоронити назаду? Не могу в том быти, но хощю якож(е) словом, тако и дѣломъ напред всех и пред всеми гл(а)ву свою положити за свою братию и за вся хр(е)стияны. Да и проч(ь)и, то видѣвше, приимут со усердиемъ дерзновение». Да якож(е) реч(е), тако и сотвори: бияшес(я) с татары тогда, став наперед всех. А елико одесную его и ошую множ(е)ство вои его бывших битых, самого ж(е) вокруг оступиша около бытых, аки вода многа оба полы, много оудариша по гл(а)вѣ его, по плещама его и по утробѣ его, но от всех сих Б(ог)ъ заступи его в ден(ь) брани щитомъ истинным и оружиемъ бл(а)говолѣния осенив ес(ть) над главою его, десницею своею защитил его и рукою
*л. 258* его крепкою и мышцею высокою Б(о)гъ избавил есть, укрепивы его. Тако промежю мно||гыми ратными цѣл сохранен быс(ть). «Не на лук бо мои уповаю, оружие мое не сп(а)сетъ мене, — якож(е) реч(е) Д(а)в(и)дъ пророк — Вышняго положил еси прибѣжище твое; не приидеть к тебѣ зло, и рана не приближится к телеси твоему, яко анг(е)ломъ своимъ о тебѣ сохранити тя во всех путех твоих, и не убоишис(я) от стрѣлы, летящия въ дне». Се ж(е) быс(ть) грех ради наших: вооружаются на ны сеи иноплеменницы, да быхом отступили от своих неправдъ, от братоненавидѣния, и от сребролюбия, и в неправду судящих, и от насилия. Но милосердъ бо ес(ть) Б(ог)ъ и ч(е)л(ове)колюбецъ: не[73] до конца прогневается на ны, ни в вѣки враждуетъ. А отселѣ, от страны Литовския, **Я**гаило, кн(я)зь Литовскии, приде со всѣю силою литовскою и ляцкою Мамаю пособляти, и татарам поганнымъ на помощь, а хр(е)стияномъ на пакость. Но и от тѣх Б(о)гъ избавил: не поспеша бо на срок за малым, за едино днище или менши. Но точ(ь)ю слышав Ягаило Олгердович и вся сила его, яко кн(я)зю великому с Мамаемъ бои быс(ть), и кн(я)зь великии одолѣл, а Мамаи побежал без всякого пождания. **И** литва побегоша назад со многою скоростию, никимъ же гоними: не видѣша бо тогда кн(я)зя,
*л. 258 об.* ни рати его, ни оружия его, токмо и||мени его литва бояхус(я) и трепѣтаху. Но мы сию побѣду оставльше и на предлежащее возвратимся.

**К**н(я)зь ж(е) великии Дмитрии Иванович съ братомъ своимъ кн(я)земъ Володимером Андрѣевичемъ, со кн(я)зьми всѣми рускими, и с воеводами, и с прочими бояры, и со всѣми вои оставшимися, стоя туи нощь на поганных обедищех, на костех татарских, утер поту своего с дружиною своею и, отдохнув от труда своег(о), велико бл(а)годарение принесе Б(ог)у, давшему [74][таковоу на поганыа побѣду; избавляющемоу][74] раба своего от оружия люта: «Помянул еси, Г(оспод)и, м(и)л(о)сть свою; избавил ны есть, Г(оспод)и, от

[72] *Исп.; ркп.* воиде. [73] *Написано над строкой.* [74–74] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

сыроядец сих, от поганнаг(о) Мамая, и от неч(е)стивых измаилович, и от беззаконных огарян, подавая ч(е)сть, яко с(ы)нъ своеи м(а)т(е)ри. И уставил еси стремление страсшное, якож(е) уставил слузѣ своему Моисѣю, и древнему Д(а)в(и)ду, и новому Костянтину, и Ярославу Володимеровичю, сроднику великих кн(я)зеи наших, на окаяннаго и на проклятого братуубиицу, безглавнаго звѣря С(вя)тополка. И ты, пр(е)ч(и)стая Б(огороди)це, помиловала ес(и) м(и)л(о)стию своею нас, грѣшных раб своих и вес(ь) род хр(е)стиянскии, и умолила еси С(ы)на своего безлѣтнаго». И мнози кн(я)зи рустии и воеводы прехвалными похвалными похвалами прославиша пр(е)ч(и)стую М(а)т(е)рь Б(о)жию || Б(огороди)цу. Паки х(рист)олюбивыи княз(ь) Дмитрии дружину свою похвали, иж(е) крѣпко бишас(я) со иноплеменники, и твердо бравшес(я), и муж(е)ски храброваше, и дерзнуша по Б(о)зѣ за вѣру хр(е)стиянскую. И возвратишас(я) отгуду в б(о)гохранимыи град Москву, во свою отчину, с побѣдою великою, одолев ратных, победив враги своя. И мнози его вои[75] возрадовашес(я), яко обретоша корысть многу и пригнаша бо съ собою многа стада конеи, и велб[л]уды, и волы, имже нѣсть числа, и доспѣхи, и порты, и товар. **С**лышав же кн(я)зь велики, что кн(я)зь Олег Резанскыи посылал Мамаю силу свою на помощь, а на реках повелел мостъ переметывать, а хто поѣхал з Донског(о) побоища домов въсквозе его отчину, Рязанскую землю, бояре или слуги, а тех велѣл имати и грабити, нагих пущати. Кн(я)зь же великии Дмитрѣи Иванович про то восхотѣ на Олга послати рать свою. И се внезапу приѣхаша к нему бояре резанстии, повѣдаша, что кн(я)зь Олег поверг свою отчину землю Рязанскую да самъ побѣглъ, и со княгинею, и з детми. И бояря резанстии молиша великого кн(я)зя о семь, дабы на них рати не посылал, а сами биша ему челомъ и рядишас(я) у него в ряд. Кн(я)зь же великии послуша их, приим челобитие их, рати на них не посла, а на Рязанском кн(я)жении посади свои намѣстницы. **Т**огда ж(е) Мамаи не во мнозе убежа дружине и прибежа || во свою землю; видя себя бита и побеждена, и посрамлена, и поруганна, и паки гнѣвашес(я) и яряс(я), зело смущашес(я), и собра остаточную свою силу, еще восхотѣ ити изгономъ на Рус(ь) пакы. И сице ж(е) ему умысливщю, сеи приде вѣсть, что идетъ на него нѣкии ц(а)рь с востока, Тахтамыш именемъ, из Синее Орды. Мамаи иж(е) уготовал на них рать, с тою ратию поиде противу ему; и срет[о]шес(я) на Калках лесех, и бысть имъ бои, и ц(а)рь Тахтамыш победи Мамая и прогна его. Мамаевы ж(е) кн(я)зи сшедше с кон(ь) своих, и биша челом ц(а)рю Тахтамышю, и даша ему правду по своеи вѣре, и яшас(я) за него, а Мамая оставиша поруганна. Мамаи ж(е) то видев, скоро побеже своими единымысленники, ц(а)рь же Тахтамыш посла за ним в погоню воя своя. Мамаи ж(е) гонимъ сыи, и бѣгая пред Тахтамышевыми гонители, и прибеже близ града Кафы, и сослас(я) с кафинци по докончанию и по опасу, дабы ег(о) прияли на избавление, дондеже избудетъ от всех гонящих его, и повѣлѣша ему. И прибеже Мамаи в Кофу со множ(е)ствомъ имѣния, злата и сребра. Кафинци ж(е) совещавшас(я), и сотвориша[76] над нимъ облесть, и тут от них убьен быс(ть), и тако быс(ть) конецъ безб(о)жьному Мамаю. А самъ Тахтамышь, шед, взя Орду Мамаеву, и ц(а)р(и)цю его, и казну его, и улусы его вси поима, и б(о)гатьство Мамаево раздели дружине своеи. И отгуду отпусти послы своя на Рус(ь) || к великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю и ко всемъ кн(я)земъ руским, и поведа имъ свои приход, как воц(а)рися, како у противника своег(о) и врага Мамая победи, а самъ седе на ц(а)рьстве Волжьскомъ. Кн(я)зи же рустии посла его отпустиша с честию и з дары, а сами ту весну за ними отпустиша в Орду ко ц(а)рю кождо своих киличѣи со многими дарми. **Т**ого ж(е) лѣта поставлен быс(ть) Пимин митрополитъ на Рус(ь).

*л. 259*

*л. 259 об.*

*л. 260*

**В** лѣт(о) 6889. **З**аложи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыи Дмитрѣи на Славкове улице, и за мало днии падеть. **Т**ои ж(е) осени стоял Скригаило княз(ь) Литовскии Олгердович под Полоцком с немецкою ратию, и много имъ пакости учини. И пришедше к Новугороду послы полочане, просяще собѣ помочи по кр(е)стиянстве: «Помогли бы [е]сте по нас». Не быс(ть) имъ помочи от Новагорода: толко послаша посол Юрья Онцыфорович(а) ко кн(я)зю Литовскому Ягаилу. Заступи Б(о)гъ и с(вя)тая София свои домъ, от(ъ)идоша, не вземше города. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)тыи Василеи. **Т**ого ж(е) лѣта быс(ть) мятеж в Литвѣ, Б(ог)у попущашющу гнев свои: восташа сами на ся, убиша кн(я)зя великог(о) Кестутия Гедимановича и бояр его избиша; а с(ы)нъ его Витофтъ побѣж(е) в Немцы и мног(о) зла створ(и)ше Литовскои земли, под(ъ)ял бо бяше кн(я)жение под Ягаилом Кестутѣи. Оженис(я) Ягаило, поя за ся нѣкую королицу, не имуща отца ни матере, ея ж(е) ради осталос(я) [ему] королевство Лядское земли.

**В** лѣт(о) 6890. || **П**реставис(я) Михаило, от(е)ць Матвѣев. **Т**ого ж(е) лѣта свершиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Р(о)ж(е)ство на Поли. **Т**ого ж(е) лѣта приѣха в Новгород вл(а)д(ы)ка суздал(ь)скии Дионисии из *л. 260 об.*

[75] *В ркп. далее ошибочно:* его. [76] *Испр.; ркп.* стоварища.

Ц(а)ряграда, о*т* патрия*р*ха Нила *с* бл(аго)*с*(ло)в(е)ниемъ и з грамотами, иде во Пско*в* по повелѣнію вл(а)*д*(ы)цѣ Алексия, поучая закону Б(о)жию, а утве*р*жая правовѣрне*и* вѣре истиннѣи хр(е)*с*тия*н*стеи, и неглѣ послѣдняя лѣта, и утверди*л* несмущенно о*т* злы*х* ч(е)л(ове)къ, дияволомъ наученны*х*.

[77]**О прихожении Тахтамыша ц(а)ря**[77] **на Ру*с*(ь), и о пленении, и о моско*в*скомъ взятии.** 6890.

**Б**ы*с*(ть) нѣкое проя*в*ление по многи нощи, являще*с*(я) таковое знамение: на востоце, пре*д* раннею зорѣю, звезда нѣкая, хвостата яки копиимъ образомъ, овогда *ж*(е) в вечернии зари являше*с*(я), овогда же во утре*н*ни*и* зари, то *ж*(е) многаж*д*ы биваше. Се *ж*(е) знамение проявляше*с*(я) злое пришествие Та*х*тамышево на Рускую землю и горкое поганны*х* тата*р* нахожение на хр(е)*с*тия*н*, яко*ж*(е) се бысть гнѣвомъ Б(о)жиимъ за умножение грехо*в* наши*х*. 3 лѣто ц(а)р*с*тва Та*х*тамышева, ц(а)р*с*твующу ему в О*р*дѣ в Сараи, и того *ж*(е) лѣта ц(а)рь Та*х*тамыша посла слуги своя во гра*д*, нарицаемыи Болгаръ, *ж*(е) есть на Во*л*зе, и повѣле то*р*говцы руския и*з*бивати и гости || хр(е)*с*тия*н*ския грабити, а суды и*х* и с товаро*м* о*т* ни*х* о*т*нимати и прова*д*ити къ собѣ на перево*з*. А самъ потща*с*(я) съ яростию, и собра воя многы, и по*д*вваже*с*(я) к Во*л*зе, со всѣю силою своею; перевезяся се на ню страну Волгы со *в*сѣми своими кн(я)зьми, и бе*з*божными вои, с тата*р*скими полкы, и поиде изгоно*м* на великого кн(я)зя Дмитрея Ивановича и на всю Рускую землю, видяше *ж*(е) рать внезапу из невести умѣниемъ и таце*м* злохитриемъ, не дающи вѣсти пре*д* собою, да услышанно будеть на Рускои земли устремление его. И то слыша*в*, кн(я)зь Дмитреи Костя*н*тинови*ч* Суздa*л*(ь)скии посла ко ц(а)рю Та*х*тамышю 2 с(ы)на своя, кн(я)зя Василия да кн(я)зя Семена. Они *ж*(е), прише*д*ше, не обретоша е*г*(о), бѣ бо гряды бо*р*зо на Ру*с*(ь); и гнаша во слѣ*д* его нѣколико днии, и переняша дорогу его на месте, нарицаеме*м* Серначе, и поидоша по дорозе его за нимъ со тщаниемъ, и постигоша его бли*з* предѣ*л* Рязa*н*ския земля. А кн(я)зь Оле*г* Реза*н*скии срете ц(а)ря Та*х*тымыша пре*ж*(е), даже не внидеть в землю Реза*н*скую, и би ему челомъ, и бы*с*(ть) ему помощни*к* на побѣду Руси, но и споспѣшни*к* на пакость хр(е)*с*тияномъ. И ина нѣкая словеса изнесе о томъ, како пленити зе*м*лю Рускую, и како бы бе*з* труда взяти каме*н* гра*д* Мо*с*кву, и како
*л. 261 об.* победити и издобыть великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича. Еще к тому || обведе ц(а)ря и около всеи своеи о*т*чины, Ряза*н*ския земли, не хотяше бо добра намъ, но своему кн(я)жению помогаше. А в то время поздѣ нѣкако си, едва приде вѣсть великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, во*з*вѣщающе тата*р*скую рать. Аще бо не хотяше Та*х*тамы*ш*, дабы кто прине*с* вѣсть на Рускую землю о его приходе, того бо ра*д*и гости руския и поимани быша, и пограблени, и уде*р*жани, дабы не было вѣсти Руси, но обаче суть нѣцыи доброхоты на пределе*х* о*р*ди*н*ски*х* на то устроении, побо*р*ницы суще зе*м*ли Рустеи. Услыша*в* же кн(я)зь великии таковую вѣсть, и*ж*(е) идеть на него самъ ц(а)рь Та*х*тамышь во множествѣ силы своея, нача кн(я)зь велики збирати воя своя, совокупляти воя, полкы своя, и выѣха противу тата*р*. И ту начаша думу думати кн(я)зь велики Дмитрѣи Ивановичь и со всѣми кн(я)зи рускими, и воеводами, и з думцами, с ве*л*можи и бояры старѣишими всячески гадавше. И обрете*с*(я) разность во кн(я)зе*х*, и не хотяху пособляти др(у)гъ другу, и не изволиша помогати братъ брату, не помянуша Д(а)в(и)*д*а про*р*(о)ка, гл(аголю)ща: «Се ко*л*(ь) добро и ко*л*(ь) кра*с*но, еже жити вкупе братии», и другому пр(и)сно поминае[мо]му рекше: «Другу поминаи, собля, и бра*т* брату
*л. 262* помогаа, яко гра*д* тве*р*дъ есть». Бы*в*шю *ж*(е) промежю ими неодиначеству и не||имовѣрству; и то позна*в*, и разуме*в*, и расмотри*в*, бл(а)говѣрныи и великии кн(я)зь Дмитреи бысть в недоумѣнии и в размышлени*и* велице, и убоя*с*(я) стати в лицѣ противу самого ц(а)ря, и не ста*л*[78] бо бои противу его, и не по*д*ня руки на ц(а)ря, но поѣха во гра*д* свои Переяславль, и о*т*туду мимо Росто*в*, и, паки реку, вбо*р*зе на Кострому, а Киприянъ митрополи*т* въ Тве*р*(ь) поѣха. А во граде Мо*с*квѣ бы*с*(ть) мяте*ж* вели*к* зело, бяху бо лю*д*и смущени*и*, яки о*в*ца, не имуще пастуха; гражанци, наро*д*и возмятоша*с*(я) и восколебаша*с*(я), яко пияни: ови сидѣти хотяху, затворивше*с*(я), а друзии бежати мысляху. И бы*в*ши ра*с*прѣ промежю ими велице, ови с ру*х*ля*д*(ь)ю во гра*д* вметаху*с*(я)[79], а друзии и*з* града бежаху, ограблени*и* суще. И сотвориша вѣче, и по*з*звониша во *в*сѣ колоколы, и восташа вѣче*м* наро*д*, мяте*ж*ницы недобрии ч(е)л(ове)ци, лю*д*ие крамо*л*ницы, и*ж*(е) хотящиху изыти и*з* града не то*к*мо не пущаху во*н* из града, но и грабляху; ни самого митрополита не постыдѣша*с*(я), ни боя*р* лутши*х* не устрамиша*с*(я), ни усрамиша*с*(я) седи*н* старецъ многолѣтны*х* гра*д*ски*х*, но на вся огрозиша*с*(я); и ста*в*ше на гра*д*ски*х* вороте*х* всѣ*х*, и све*р*ху камениемъ шибаху, а долѣ на земли с рогатинами, и *с*улицами, и со обнаженнымъ оружиемъ стояху, не попущающе вылести и*з* града, и е*д*ва
*л. 262 об.* умолѣни быша, поздѣ неко*г*да выпу*с*||тиша и*х* из града, и то ограбивше. Гражане *ж*(е) единаче в мяте*ж* смущаются, акы морю мятущю*с*(я) в бури велице, и ни о*т*куду *ж*(е) утешения обретающу, но паче бо*л*ши*х*

[77] *Слова:* О… ц(а)ря *написаны вязью.* [78] *Испр.; ркп.* став. [79] *Испр; ркп.* вмешаху*с*(я).

и пущих зол обрѣтаху. Сим же тако бывающимъ, и потомъ приѣха к нимъ в город нѣкоторыи кн(я)зь Литовскии именемъ Остѣи, внук великог(о) кн(я)зя Олгерда, и тои окрѣпив народы, и мятеж градныи устави, и затворися с ними во граде во осаде со множ(е)ством народа, с тѣми, елико осталос(я) граждан, и елико бѣжан, кои збежалис(я) с волостьи, и елико от инех градов и от стран. Приключишас(я) ту в то время бояре, суконникы, сурожане и прочии купцы, и архимандриты, и игумены, и протопопы, прозвитеры, дияконы и черньцы, и всяк возрастъ, мужескаго полу и женска, с младенцы. Княз(ь) же Олег обведе ц(а)ря около своея вотчины, земли Резанския, и указа ему вся броды, сущая на реце на Оцѣ. Ц(а)рь же перешед Оку реку и преж(е) всех град взя Серпохов, и огнемъ пожже, и оттуду тако поиде к Москвѣ, граду славному, напрос[но] устремився, д(у)ха ратного наполнис(я), волости и села воюю*ч*(и) и жгущи, а народ хр(е)стиянскии секущи и всяческии убивающи, а иные люди в полон емлючи. Приде ратию ко городу Москвѣ, а сила татарская прииде м(е)с(я)ца авгус(та) 23 д(е)нь, в п(о)нед(ельник). И приидоша не вси полци || ко граду, и начаша *л. 263*
кличющи спрашивати, вопиющи и гл(аголю)щи: «Есть ли здѣ кн(я)зь Дмитрѣи?». И они ж(е) з града з заборол отвещаша, рекоша: «Нѣту». Татарове ж(е) отступивше недалече и поѣхаша около города, обзирающе и расмотряюще приступы, и рвы, и вратъ, и зобрал, и стрелницъ. И паки стояху, зряще на град. А тогда во граде внотрьуду добрыя люди моляхус(я) д(е)нь и нощь, престояще посьту и м(о)л(и)тве, ожидающе смерти, готовящеся с покояниемъ, и причастиемъ, и слезами. Нѣцыи же недобрыи ч(е)л(ове)ци начаша обходити по двором, износяще ис погребов мед(ы) г(о)с(по)дьския, сосуды сребряныя и стляницы драгия, и упивахуся даж(е) до пияна, к шатанию дрьзность прилагаху, гл(аголю)ще: «Не устрашаемся нахожения поганных татар, селик град твердъ имущи, еж(е) суть стены камены и врата желѣзна; не терпят бо долго стояти под городомъ нашимъ, сугуб страх имуще: изнутрѣ града — боицы, а внеуду [гр]ада — кн(я)зеи наших совокупляемых устремления блюдутся». И паки возлазяще на град, пиянии суще, шатахус(я), ругающес(я) татаромъ, образомъ бестудным досажающе, нѣкая словеса износяще, исполненнии укоризны и хулы, кидаху на ня, мняху бо толико ес(ть) силы татарскои. Татарове ж(е) || прямо к нимъ на град голыми *л. 263 об.*
саблями своими машуще аки тинаху издалеч(е). И в тои д(е)нь к вечеру тѣ полци от града отступиша, и наутрия самъ ц(а)рь приступис(я) всею силою и со всѣми полки своими под город. Граждане ж(е) со граду узрѣвше силу велику и убояшас(я) зело. Татарове ж(е) паки поидоша ко граду. Граждане ж(е) пустиша на них по стрелѣ, они ж(е) паче стреляху стрелами своими; и идяху стрѣлы их на град аки дождь великъ, умножен зѣло, не дадуще ни прозрѣти. И мнози на граде стояще и на забралех от стрѣл падах(у) язвени, и одолеваху бо татарския стрѣлы паче, нежели гражанския, бяху бо у них стрелцы горазди велми: ови стояще стреляху, а друзи от них скоро рищуще, изучени суще, а инии на конях борзо гоняще на обѣ руце, и паки наперед, и назад скорополучно бес погрѣхы стреляху. А друзи от них, створивше лѣствици и, присланяюще ко граду, лязаху на стену. Гражане ж(е) воду в котлѣх варяще кипятнею, льяху на ня вар, ти тако возбраняхуть им. Отшедшимъ же симъ, и паки приступльшимъ. И тако по 3 дни бьяхус(я) промежю собою, пренемагающес(я). Егда бо татарове приступах ко граду, близ приступающе ко стенамъ градцкимъ, тогда гражане[80], стрегуще град, супротивишас(я) имъ возбраняюще: ови стре||лами стреляху з заборол, овии ж(е) *л. 264*
камениемъ шибаху на н(ь), а инии ж(е) самострелы напрязающе пругаху, друзи ж(е) тюфяки пущаху на них и пороки. Есть ж(е) нѣци, егда и самыя ти пушки пущаху. В них жо бѣ един нѣкто граженин москвитин, сукунникъ, именем Адамъ, иж(е) бѣ над враты Фло[р]лаврьскими; примѣтив и назнаменав единаго татарина нароч(и)та и славна, иж(е) бѣ с(ы)нъ нѣкоего кн(я)зя Ординского, напряг стрѣлу самострѣлную, юж(е) испусти напрасно, еюж(е) уязви в с(е)рдце ег(о) во гневливое, вскоре и см(е)рть ему нанесе. Се ж(е) бысть велика язва всемъ татаром, яко и самому ц(а)рю тужити о немъ. Сим же тако бывающим, ц(а)рь же стоя у города 3 дни, а на четвертыи д(е)нь оболга кн(я)зя их Остѣя лъживыми речми и лживымъ миромъ, и в(ъ)зва его вонъ из города, и убив его пред враты града, а ратемъ своимъ всем повѣле оступити град со всѣ стороны. Такова ж(е) быс(ть) облесть Остѣю кн(я)зю и всем гражаномъ, сущим во осаде: и понеж(е) царю стоящу 3 дни около города, а на 4 д(е)нь наутрия, в пол(ъ)обѣда, по повѣлѣнию ц(а)р(е)ву, приѣхаша татарове нарочиты, болшии кн(я)зи ординсти, рядницы его, с ними ж(е) 2 кн(я)зя суздал(ь)стии — кн(я)зь Василеи, кн(я)зь Семен — с(ы)н(о)ве великог(о) кн(я)зя Дмитрия Суздал(ь)ского. И пришедше под город, приближившим||ся близ стен градских по опасу, и начаша гл(агола)ти к народу, сущему во граде: «Ц(а)рь вас, своих людеи, хощетъ жаловати, понеж(е) неповинни есте, и нѣсте достоини см(е)рти, не на вас бо воюя приде, но на *л. 264 об.*

---

[80] *Испр; ркп.* зажане.

великого кн(я)зя Дмитрия ратию пришел, ополчився. Вы же есте достоини милованию; иного ж(е) ничтож(е) не требуетъ от вас, развее токмо изыдете противу его въ стретение ему съ ч(е)стию и з дары, купно и съ своимъ кн(я)зем, хощет бо видѣти град сеи, и в он(ь) внити, и в немъ побывати, а вамъ даровати мир и любов(ь) свою, а вы ему врата градныя отворите». Також(е) и кн(я)зи Нижнего Новагорода гл(агола)ху: «Имѣте вѣру намъ, мы[81] бо есмь ваши кн(я)зи хр(е)стиянстии, а вам на том правду даемъ». Народи ж(е) гражанстии вѣруяша словесемъ, си помыслиша и прелстившес(я), ослепи бо я[82] злоба татарская и омрачи я прелесть бесерменская, ни познаша, ни поменуша гл(аголю)щаго: «Не всякому д(у)ху вѣру имете». И отвориша врата градная, и выидоша со своимъ кн(я)земъ и з дары многими ко ц(а)рю, також(е) архимандриты и игумены и поповѣ со кресты, и по них бояре и лутшие м(у)жи, и потомъ народ и черныи люди. И в томъ часе начаша татарове сеч(ь) всех по ряду напрасно: преж(е) всех убьен бысть кн(я)зь их и Остѣи и пред градомъ,
л. 265 и потом начаша сѣчи архимандритов, и попов, и игуменов, аще и в ризах со кр(е)сты, || и бояря, и ч(е)стных людьи. И ту видѣти бяше ч(е)стныя иконы поверж(е)нны на земли лежаща, и кр(е)сты ч(е)стныя бес чести небрѣгоми, ногами топчеми, обоиманы ж(е) и ободранныи. Татарове ж(е) тако поидоша во град, секуще, а инии по лѣствицамъ на град взыдоша никому ж(е) возбраняющу имъ з забрал, и не сущю забралнику на стенах, и не сущу избавляющему[83], ни сп(а)сающему. И бысть внутрѣ града сѣча велика, а внеуду сѣча; толико ж(е) сѣчах, дондеже руцѣ их и плещи их измолкоша, и сила их изнеможе, сабли их не имуть — острия их притупишас(я). Людие ж(е) хр(е)стиянстии, сущеи тогда во граде, бѣгающе толпами, вопиюще велми и гл(аголю)ще, и в перси своя биюще и гл(аголю)ще; нес(ть) гдѣ избавления обрести, и нес(ть) гдѣ см(е)рти избыти, и нес(ть) где острия меч(а) укрытися! Оскуде кн(я)зь и воеводы их, и все воинство их потребис(я), и оружия их до конца [и]зчезоша. Овии во ц(е)рквах соборных каменных затворишас(я), но и тамо не избыша, безб(о)жьны бо силою разбиша двери ц(е)рк(о)вьныя, сих мечи иссекоша. Везде ж(е) крик и вопль велик страшен бываше, яко не слышати друг друга вопиюща, множ(е)ству народу кричащу. Они ж(е) хр(е)стиян изводяще из ц(е)ркве, лупляху и обнажающе, сѣчаху, а ц(е)ркви соборныя разграбиша, олтаря
л. 265 об. с(вя)тая мѣста попраша, || и кр(е)сты ч(е)стныя, и иконы чюдныя одраша, и украшенная златомъ, и сребромъ, и жемчюгомъ, и бисеромъ, и камениемъ драгым, и пелены, златомъ шитыя и жемчюгомъ саженыя, оборвавше, со с(вя)тых икон кузнь сдраша, и с(вя)тыя иконы попраша, и сосуды с(вя)тыя ц(е)рк(о)вныя служ(е)бныя и с(вя)щенныя златокованныя и средряныя и многоцѣнныя поимаше, и разхитиша. Книгъ ж(е) множ(е)ство снесено[84] со всего города и с сел, в соборных ц(е)рквах до стропа наметанно, сохранения ради проваженно, то все без вести створиша. Что ж(е) изречем о казнѣ кн(я)зя великого? Яко многоцѣнное скровище скровенное скоро истощис(я), велѣхвалное б(о)гатство и богатотворное имѣние быстрообразно разнесенно быс(ть). Придем же о взысказании прочих: бояр старѣиших, ихже казны долговременством збираеми и бл(а)годенством наполняеми, и хранилища их исполнь б(о)гатьством имѣния многоцѣннаго и неисчетнаго, — то все взяша и понесоша погании. И паки другия суще во граде купцы, якож(е) суть б(о)гатии людие, храмы их наполнени всяког(о) добра и клѣти их нанесени всякого товару различнаго — тъ все взяша и разхитиша. Многи монастыри разориша и многи с(вя)тыя ц(е)ркви разрушиша; и много в них убиiство
л. 266 содеяша, и во с(вя)щ(е)ных олтарех || много кровопролития сотвориша окаяннии, и с(вя)тая мѣста поганнии осквερниша, якож(е) прор(о)къ гл(агола)ше: «Б(о)же, приидоша языци в достоян(ь)е твое и оскверниша ц(е)рк(о)вь с(вя)тую твою, положиша Иер(у)с(а)л(и)ма яко овощное хранилище, положиша трупия раб твоих — брашно птицамъ н(е)б(е)сным, плоти пр(е)п(о)д(о)бных твоих — з[в]еремъ земным, пролияша кров(ь) их аки воду». Окр(е)стъ Москвы не бѣ погреба их; а д(е)в(и)ца их не осѣтовани быша, и вдовица их не оплаканны быша, и с(вя)щ(е)нницы их оружиемъ падоша. Была бо тогда сѣча зла зѣло, и много множ(е)ство безчисленное паде трупия руси, от татар избиенных, и многих м(е)ртвых лежаху телеса, муж и жен не покровенныи. Ту ж(е) убьен быс(ть) Семен, архимандритъ Сп(а)совъскии, другии архимандрит Яков, и инии мнози поповѣ и игумены, дьякони, клирошане, четци и пѣвци, ч(е)рньцы, простьцы, и от уног(о) и до старца, мужеска полу и женска — ти вси посечени быша, а инии в водѣ истопоша, а друзии в огнѣ згорѣша, а инии множаиши от них в полон поведени быша и в работу поганскую[85], и во страну Татарскую пленени быша. И бяше видѣти тогда во граде плач и рыдание, вопль много, и слезы несчетныя, крик неутолимыи, стенание многое, охание и сѣтование, печал(ь) горкая, скорбь неутолимая, бѣда нестерпимая, нужа ужасная
л. 266 об. и горесть смертная, || страх и трепетъ, ужас, дряхнование и исщезновение, попрание, бесществие, поруга-

[81] Испр; ркп. вы. [82] Испр.; ркп. а. [83] Испр; ркп. избавляющуму. [84] Испр; ркп. ранесено. [85] Испр; ркп. поганниискую.

ние, посмѣхание врагомъ, уко*р*, сту*д* и срамота, поношение и уничижение. Сия вся приключиша*с*(я) на хр(е)*с*тиянъско*м* роде о*т* поганны*х* за грехи наша. И тако и злии вскорѣ взяша гра*д* Москву м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) в 26 д(е)нь, на память с(вя)ты*х* м(у)ч(ени)къ А*н*дрѣя и Ната*л*(ь)и, и в 7 ча*с* днии, в че*т*(верток) по обѣде*х*. Това*р* же и всяческая имѣния пограбиша, и гра*д* огнемъ зажгоша, и люд*и* мечю предаша. И бы*с*(ть) о*т*толѣ огнь, а *о*тселе ме*ч*: ови*и*, от огня бежаще[86], мечемъ умроша, а друзи*и* о*т* меча в огнѣ згорѣша; и бы*с*(ть) имъ четверообразная пагуба: пе*р*вое — о*т* меча, второе — о*т* о*г*ня, третие[87] — в водѣ, четве*р*тое — во пленени*и* поведени быша. И бяше дотоле, пре*ж*(е) видѣти, было Москва гра*д* вели*к*, гра*д* чюде*н* и гра*д* многоч(е)л(ове)ч(е)*н*ъ, в не*м*же мно*ж*(е)ство людеи, в не*м*же мно*ж*(е)ство г(о)*с*(по)дьства, в немъже мно*ж*(е)ство всякого узоро*ч*(ь)я. И паки во едино*м* часѣ изменися видѣние е*г*(о), егда взятъ бы*с*(ть), и посѣченъ, и пожженъ, и нечего видѣти, развее то*к*мо земля, персть, пра*х* и пепе*л*, трупия м(е)ртвы*х* много телеса лежаща, с(вя)тыя ц(е)рькви стояша разоре*н*ны, аки осиротѣвши, аки о*в*довевши. Плач(е)тѣ*с*(я) ц(е)ркви о чаде*х* ц(е)рк(о)вны*х*, паче *ж*(е) о избьенны*х*, яко м(а)т(е)ре о чаде*х* пл(а)||чющи*с*(я). О, чада ц(е)рк(о)вная! *л. 267*
О, стр(а)*с*тотерпци избиении, и*ж*(е) суть[88] нужную ко*н*чину по*д*(ъ)ясте, и*ж*(е) нужную см(е)рть притерпѣсте о*т* огня и ме*ч*(а), о*т* поганны*х* наси*л*(ь)ства! Ц(е)ркви стояще не имущѣ лепоты ни красоты. Гдѣ тогда красота ц(е)рк(о)вьная? Поне*ж*(е) престала слу*ж*ба ц(е)рк(о)вьная, ею*ж*(е) многа бл(а)га у Б(ог)а просимъ; престала обѣдняя, с(вя)тая литу*р*гия; пр(е)*с*тала с(вя)тая про*с*фира приношение, е*ж*(е) на с(вя)томъ ж(е)ртвеницѣ; пре*с*тала м(о)л(и)тва заутреняя и вече*р*няя; преста гла*с* псалму, по *в*сему гра*ду* умолкоша пѣсни. Увы, мнѣ страшное се слышать, страшнее *ж*(е) тогда видѣти! Греси же наши то намъ сотворил*и*. Гдѣ бл(а)гочиние и бл(а)г(о)стояние ц(е)рьковное? Где четци и пе*в*ци? Где клиро*с*ницы ц(е)рковнии? Где суть иерѣи, с(вя)щ(е)ници, служаще Б(о)гу д(е)нь и нощь? Вси лежать, вси уснуша и почиша, вси посечени быша и изъбьени быша, усечение*м* ме*ч*(а) умроша. Нѣ*с*(ть) позвонения в колоколы, но в било, нѣсть зовущего ни текущаго, не слышати во ц(е)ркви гла*с*(а) поюща, нѣ*с*(ть) слышати славословия и хвасловления, не бы*с*(ть) по ц(е)рк(о)вка*м* стихословия и бл(а)г(о)дарения. Воистинну суета ч(е)л(ове)ч(е)ская; всуе бы*с*(ть) мяте*ж* ч(е)л(ове)ч(е)*с*кии. Сице *ж*(е) бы*с*(ть) конецъ моско*в*скому пленению. Не токмо *ж*(е) едина Мо*с*ква взята бы*с*(ть) тогда, но и прочи*и* грады попленены быша. Кн(я)зь *же* || великии Дмитрѣи со княгинею и з детми *л. 267 об.*
пребы*с*(ть) на Ко*с*тромѣ, а братъ его кн(я)зь Воло*ди*ме*р* на Волоце, а м(а)ти кн(я)зь Владимерова и кн(я)гини в Тор[ж]ку, а Герасимъ, вл(а)*д*(ы)ка Коломе*н*скии, в Новѣгородѣ. Кто на*с*, братие, о семъ не устрашить*с*(я), видя таково смущение Руские земли? Яко*ж*(е) Г(оспод)ь г(лаго)ла про*р*(о)ко*м*: «Аще хощете, послуша[и]те мене, бл(а)гая земли снѣсте, и положю стра*х* ва*ш* на вразе*х* ваши*х*; аще ли не послушаите мене, то побѣгнете, никимъ *ж*(е) гоними; пошлю на вы стра*х* и ужа*с*, побѣгнетъ ва*с* о*т* пяти сть[89], а от ста — тысяща». Елма *ж*(е) ц(а)рь распусти силу тата*р*скую по всѣи земли Рускои воевати кн(я)жение вѣликое, овии, и*с*ше*д*ше к Воло*ди*мерю, и много люде*и* посекоша и в поло*н* повѣдоша, а инии полци ходиша ко *З*венигороду и къ городу Ю*р*(ь)еву, а инии к Волоку и к Мужа*и*ску, а друзии к Митрову; а иную рать посла*л* во гра*д* Переяславль; они *ж*(е) его взяша и огнемъ по*ж*гоша, а переясла*в*цы выбегоша во*н* из града, а гра*д* пове*р*гше, а сами побегоша на озере в судѣ*х*, избыша. Татари *ж*(е) многи грады поимаша, и воло*с*ти повоеваша, и села по*ж*гоша, и монастыри пограбиша, а хр(е)*с*тия*н* посекоша, а ины*х* в поло*н* повѣдоша, и много зла Руси створиша. И кн(я)зь же Володиме*р* Андрѣеви*ч* стояша опо*л*чився, близ [Волока], собра*в* силу около себе. И нѣци || о*т* тата*р*, не вѣдуще его, туто ни знающе, и наѣхаша на не*г*(о). О*н* же о Бозе укрепився и удари на ни*х*, *л. 268*
и тако м(и)л(о)*с*тиею овы*х* убиша, а ины*х* поимаша живы*х*[90], а инии побегоша, и прибегоша ко ц(а)рю Та*х*тамышю, и повѣдаша ему бывша. О*н* же о*т* того понуди*в*ся и о*т*толѣ начатъ по малу о*т*ступати о*т* града Мо*с*квы. Идущу же ему о*т* Мо*с*квы, и о*т*толѣ о*т*пустиша рать ко Коломнѣ, и тѣ, ше*д*ше, взяша гра*д* Коломну и о*т*(ъ)идоша. Ц(а)рь же перевезеся за рѣку Оку и взя землю Реза*н*скую, и огнемъ по*ж*же, и людеи посече, а инии ра*з*бегоша*с*(я), а инии в поло*н* повѣдоша в О*р*ду безщисленное мно*ж*(е)ство рязанецѣ. Кн(я)зь же Оле*г* Реза*н*скии то видѣ*в*, побеже. Ц(а)рю *ж*(е) к О*р*де идущю о*т* Рязани, и о*т*пусти посо*л*(ь)ствомъ посла свое*г*(о) Шихомата, свое*г*(о) шюрина, ко кънезю Дмитрию Су*з*да*л*(ь)скому вкупѣ съ его с(ы)н(о)мъ, со кн(я)зе*м* Семиономъ, а другаго с(ы)на свое*г*(о), кн(я)зя Васи*л*(ь)я, поятъ съ собою. О*т*ше*д*ши*м* же татаро*м*, и пото*м* не по мнозе*х* дне*х* бл(а)говѣрныи и великии кн(я)зь Дмитрѣи Иванови*ч* и бра*т* его кн(я)зь Володиме*р* А*н*дрѣеви*ч*, ко*ж*до своими бояры старѣишими, въѣхаста во *с*вою о*т*чину, во гра*д* Москву. И

[86] *В ркп. далее ошибочно:* межаще. [87] *Испр; ркп.* третиее. [88] *В ркп. далее ошибочно:* иж(е). [89] *Так в ркп.* [90] *В ркп. далее ошибочно:* поимаша.

видѣша град взятъ и пленен, и огнем пожжен, и с(вя)тыя ц(е)ркви разоренны, а людеи побитых, трупия м(е)ртвых безчисла лежащих, и о семъ зжалис(я) зѣло великии кн(я)зь Дмитрѣи, и расплакатис(я) има со *л. 268 об.* слѣзами. Кто бо не плачетца таковая погибели градныя? Кто ж(е) не пожа||луетъ толика народа людеи? Кто не потужит о селице множ(е)стве хр(е)стиянъ? Кто не сѣтуетъ сицеваго пленения и сокрушения? И повелѣша телеса м(е)ртвых хоронити, и даста от 40 мертвец по полтине, а от 80 по рублю; и сочтоша: того всего данно бысть от погребления мертвых 300 рублев. А опроч(е) того, елико сдѣяша татарове напасти ж(е) и убытка Руси и кн(я)жению великому, елико сотвориша протора своимъ ратным и нахожениемъ, толико градов плениша, колико злата и сребра и всякаг(о) товара взяша, а землю его до остатка взяша и пусту створиша, и всякого узороч(ь)я, толико волостѣи повоеваша, колико огнемъ пожгоша, толико мечемъ посекоша, колко в полон повѣдоша. Аще[91] ж(е) мошно было тѣ вси убытки, и напасти, и проторы ищитати, убо не смѣю рещи, мню, яко ни тысяща тысящу тысящь рублев не имѣетъ числа. Не по мнозех же днех **к**н(я)зь Дмитрѣи посла свою рать [на] кн(я)зя Олга Рязанскаго. Олег же княз(ь) не во мнозе дружинѣ своеи утече едва, а землю его до остатка взяша и пусту створиша — пуще[92] ему быс(ть) татарскои рати. Тогда ж(е) быс(ть) сущу Киприяну на Твери митрополиту, и тамо избывшю ему ратнаго нахожения, и приѣха на Москву м(е)с(я)ца октяб(ря) во 7. **Т**ое ж(е) осени ко кн(я)зю Дмитрию на Москву от Тахтамыша *л. 269* посол приѣха Карач, яж(е) о миру. || Кн(я)зь же Дмитреи повѣле хр(е)стияномъ ставити дворы и созидати грады. **П**реставис(я) Михаило, от(е)ць Матфѣев. **Т**ого ж(е) лѣта свершиша Филипа с(вя)т(а)го на Нутнои улицѣ и с(вя)т(а)го Иоан(а) в Радоговичах.

**В** лѣт(о) 6891. **П**осла кн(я)зь великии Дмитрѣи в Орду ко ц(а)рю с(ы)на своег(о) кн(я)зя Васил(ь)я во свое мѣсто тягатис(я) о великом кн(я)жении с Михаиломъ кн(я)зем Тверским. **Т**ои ж(е) весны поиде кн(я)зь Михаило Тверскии в Орду, исща великого кн(я)жения. **А** в Новѣгородѣ приѣха кн(я)зь Патракии Наримонтович, и прияша его новгородцы, и даша ему кормление: Орѣхов Корѣл(ь)скии, и пол-Копории города, и Луское село. **Т**ого ж(е) лѣта выде из Орды кн(я)зь Михаило Тверскии без великог(о) кн(я)жения, а кн(я)зя Васил(ь)я Дмитреевич(а) прия ц(а)рь въ 8000. И кн(я)зь Михаилов с(ы)нъ Олександръ остася в Ордѣ.

**В** лѣт(о) 6892. **П**риѣхаша городчане орѣховцы и корѣл(ь)ские з жалобою к Новугороду на кн(я)зя Патрикия, и кн(я)зь Патрикии под(ъ)я Славно и смути Новгород. И сташа славляне по кн(я)зи, и поставиша вѣче на Ярославле дворе, а другое вече у с(вя)тои Софии, вооружени, аки на рать, и мостъ Велики переметаша. Ублюде Б(о)гъ и с(вя)тая София от усобныя рати, но от(ъ)яша у кн(я)зя тѣ городы, а даша Русу и Ладогу. **Т**ого ж(е) лѣта поставиша новгородцы камен город на Луге, на Яме, м(и)л(о)стию с(вя)тыя, а поспешениемъ великаго Михаила архистратига, бл(аго)сл(о)вением отца своего вл(а)д(ы)цѣ Алексѣя, толко въ 30 днии и *л. 269 об.* во 3 нощи. || **В** то ж(е) лѣто быс(ть) помрачение на многии дни и нощи, и птици падаху на землю и на водѣ, и не видяху камо лѣтѣти; а люди не смеяхут ѣздити по езером и по рекам, и быс(ть) во кр(е)стиянех скорбь и туга. То ж(е), братие, Б(ог)ъ кажет ны по нашему согрешению, кажаа намъ покаяние, да быхом ся покаяли от злоб своих; но, казнив, помилова Б(ог)ъ, и быс(ть) свѣтъ, и ради быхомъ. **Б**ыс(ть) жалоба на Патрикия кн(я)зя к Новугороду от городчан, и выѣха кн(я)зь в Новгород, и подня посуломъ Славенскии конець, и смути Новгород. И стояху славляне по кн(я)зи, износиша вѣче на Ярославле дворѣ по две н(е)д(е)ли, а зде, на сѣи стороне, 3 конци другое вече ставиша по двѣ н(е)д(е)ли у с(вя)тои Софии, и тысяцкии Есиф соиди на сю сторону в вѣче, и плотничанѣ, добрые люди. И быс(ть) на Черкисове н(е)д(е)ли, в че(тверто)к удариша Славенскии конецъ на тысяцкаго, на Есифов, двор с веча, со Ярославля двора, и плотнича тысяцкаго Есифа не выдаша, и биша грабежников и полупиша. А тогда быша у кн(я)зя два Патрикия ч(е)л(ове)ка в дому: Корилка Олисѣикова да Мишка Щекотов, попович с Подола. И быс(ть) на мяс(о)пустнои н(е)д(е)ли, вто(рни)к фев(раля) 9, доспѣша 3 конци: Неревскии конець, [93][Загородскии, Людинѣ, на Славенскии конець][93], и стояша у с(вя)тои Софѣи на вече, всяки во оружиивши, аки на рать, от обѣда и до вечернии. И Плотницкои конець сослався с послы трема концы, на славлян хотѣша ити. А заутро в среду не потягнуша плотничане *л. 270* славляне с треми || конци, 3 концы списаша 3 грамоты во одина слова обѣтныи, и славляне, собѣ доспѣша, стояша со кн(я)зем на Ярославле дворѣ. Вторник же на мяс(о)пуснои н(е)д(е)ли и в ч(етверто)к славляне мост(о)къ Великии от своеи стороны перебраша промежи двема городнями. И по усобнои тои рати поидоша вся пят(ь) концов во одиначество: отняша тѣ городы у кн(я)зя, а даша Русу и Ладогу[94], и Наровскии берег, и грамоту списаша со кн(я)земь, и запечаташа на вѣч(е) на Ярославле дворѣ. **П**реставис(я) кн(я)зь

---

[91] *Испр; ркп.* сеще. [92] *Испр; ркп.* муще. [93–93] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [94] *В ркп.* ла *написано над строкой.*

великии Дмитрѣи Костя*н*тинович Суздалскии в Петрово гове*н*(ь)е. **И** ѣхаша из Новагорода на Яму города ставити: Еси*ф* Заха*р*(ь)инич, Юрьи О*н*цифорович, Иоа*н* Федорович, Федо*р* Тимофѣевич, и поставиша его въ 30 днии и въ 3 днии. Погорѣша лѣсы и сена по по*ж*нямъ, и *в* Новѣгородѣ бы*с*(ть) помрачение на многии днии и нощи. **Т**ои же зимы приѣхаша о*т* кн(я)зя велико*г*(о) Дмитрия с Мо*с*квы бояре его чернаго бору брати и по новгоро*д*скимъ волосте*м*: Федо*р* Свибо*л*, Иоа*н* Уда, Александръ Белевуть и инии бояре. Тогда ездиша бояре новгоро*д*ския на Городище тягати*с*(я) со кн(я)жими бояры о обида*х*. И побѣгоша з Горо*д*ища на Мо*с*кву Свиблова чада, а о обида*х* исправы не учинили, а инии осташа низовцы в городе обира*т*(ь) че*р*наго бору.

**В** лѣ*т*(о) 6893. **К**н(я)зь Васильи Дмитреевич ходи в О*р*ду, а Пими*н* митрополитъ поиде во Ц(а)рьгра*д*. **А** Пско*в* ве*с*(ь) погорѣ, то*л*ко ублю*д*е || Б(ог)ъ с(вя)тыя Тр*о*(и)ца; бы*с*(ть) сѣча псковича*м* промежю собе, и *л. 270 об.*
много бы*с*(ть) м(е)ртвы*х*. А в Новѣгороде на Данславле улице бы*с*(ть) пожа*р*. Того *ж*(е) лѣта загорѣ*с*(я) на Подолѣ июн(я) 14, загове*в* Петрово гове*н*(ь)е на 3 н(е)*д*(е)ли, погорѣша оба ко*н*ца, Плотинцкии и Славе*н*скии, и То*р*гъ ве*с*(ь), и ц(е)ркви каменны*х* 26, а деревяны*х* 6; то*л*ко не горѣ*л* хра*м* с(вя)тѣи Б(огороди)ци на Михалицѣ улице монасты*р*(ь), а на Микитине улицѣ о*т* кр(е)*с*та в полѣ не горѣло и Краси*л*ницкая улка; и мно*г*(о) бысть убытка хр(е)*с*тияно*м* обѣима ко*н*цома. А загорѣлося сере*ди* утра, и горѣ ве*с*(ь) д(е)нь, чре*з* всю нощь в сре*д*(у), и заутра в че(тверто)к чре*з* все утро, пре*с*тало по обѣде. Конецъ Сла*в*на все выгорѣ, а Успение с(вя)тыя Б(огороди)ца конецъ И*л*(ь)ины улицы внутри ц(е)ркви велми мно*г*(о) погорѣло, а купце*в* в коро*б*(ь)я*х* всякого товара; и дымо*м* ся потхнуло 9 ч(е)л(ове)къ Васи*л*(ь)евы*х*, 2 сторожа; нищи*х* трое згорѣша; а Ива*ш*, ц(е)рк(о)вны*и* расписни*к*, згорѣ в Па*в*ловѣ улице монастырѣ; и во с(вя)томъ Иване конецъ Славна в То*р*гу сторо*ж* во ц(е)ркви затъхну*в*ся; а у с(вя)тои Пятницы [сторожь затьхнулся], а други*и* сторо*ж* жи*в*; а у Х(ри)*с*(то)вѣ во ц(е)ркви сторо*ж* да странно дымо*м* затхнули*с*(я), и в то*и* жо д(е)нь все*х* д(у)шь погорѣло и дымомъ ся затхнуло 70. В сре*д*(у), 6 днии до Петрова загове[ния], загорѣлося у с(вя)т(а)го Мини во обѣднюю, и погорѣ по обѣ стороны о*т* Кн(я)зьцевы струбы въ Д(у)ховскои улкѣ, на памя*т*(ь) с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Улияна. А тои зимы бы*с*(ть) целование в Велики*и* по*с*(т) по Соборѣ, на другои || н(е)*д*(е)ли: *л. 271*
целоваша кр(е)*с*тъ Феодо*р* посадни*к* Тимофѣеви*ч* на вѣчи и вси бояре, дѣти боя*р*ские и житии, и чернии лю*ди*е, и вся 5 ко*н*цо*в*, что не звати*с*(я) к митрополиту, судити вл(а)*д*(ы)це Алексѣю в пра*в*ду по манакану[95], на судѣ поняти двема ищема [по] 2 боярина сторонеи по два жи*т*(ь)я ч(е)л(овѣка), тако*ж*(е) посаднику и тысецкому су*ди*ти право по целованию.

**В** лѣ*т*(о) 6894. **С**вершиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Климента[96] на Иворовѣ улице. **Т**ого *ж*(е) лѣта биша*с*(я) литва [с] смо*л*няны по*д* городомъ по*д* Мстиславо*м*, и на то*м* соступѣ убиша С(вя)тослава кн(я)зя велико*г*(о) Смоле*н*ского и бра*т*(а) его Иоа*н*(а), а кн(я)зя Глѣба изымаша. И приде на митрополию Киприя*н* на Ру*с*(ь).

**О Мъстиславѣ. Т**ого *ж*(е) лѣта в Вѣликое говѣние, на сре*д*окр(е)*с*нои н(е)*д*(е)ли, м(е)*с*(я)ца ма*р*(та) 22 д(е)нь, кн(я)зь велики С(вя)тосла*в* Иванови*ч* Смоле*н*скии совокупи около себе силу многу, а с нимъ братани*ч* его кн(я)зь Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, да кн(я)зь Гле*б* С(вя)тославли*ч*, да братъ его кн(я)зь Ю*р*(ь)и С(вя)тославли*ч*, поиде ратью к городу Мстиславу, зане*ж*(е) Мстисла*в*ль пре*ж*(е) того бы*л* горо*д* смоле*н*скии, но Ли*т*ва о*т*няли за себе, о*н* же хотяше е*г*(о) о*т* Литвы о*т*няти. Идущу *ж*(е) ему, воюющу землю Лито*в*скую, а кого гдѣ изыма*в*ше, мучаху неща*д*но разли*ч*ными казньми, мужеи, и же*н*, и детѣи, а ины*х* в ызба*х* насажа*в*ше, запирающе зажигаху, а младе*н*цо*в* на ко*л* востыкаху. И приде кн(я)зь С(вя)тосла*в* || ко Мстисла*в*лю на *л. 271 об.*
Стр(а)*с*тнои н(е)*д*(е)ли в сре*д*(у), м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) 18 де*н*(ь); граждане затвориша*с*(я) во граде, а намѣстникъ бяше у ни*х* Коригаило кн(я)зь. И стояху смолняне по*д* городомъ 11 д(е)нь, и не успѣша ничто*ж*(е). Въ 11 д(е)нь прихождения и*х*, е*ж*(е) есть во Фомину н(е)*д*(е)лю, Антипаскыи, в по*л* обѣда, возрѣвше смолняне видѣша в полѣ, и се появи*с*(я) стя*г*, е*ж*(е) есть полкъ рати лито*в*ския, в неи*ж*(е) кн(я)зь велики Скиригаило О*л*ге*р*дови*ч*, а мало подале другии полкъ, кн(я)зь Корибутъ, бра*т* его, а трети*и* полкъ кн(я)зь Семе*н* Гугве*н*(ь), с ними *ж*(е) вкупѣ кн(я)зь велики*и* Витофтъ Кестутьеви*ч*. И по*л*цы лито*в*стии идущее бяху бо*р*зо на поле. Смо*л*няне *ж*(е) видѣ*в*ше, смутиша*с*(я) и почаша вскоре бранити. И поидоша к бою обо*и* по*л*цы противу себе, и соступише*с*(я) на поле по*д* Мстиславо*м* на рецѣ на Вехре, а лю*ди* его, горожане, стояще на забрале*х*, зряще з города. И бы*с*(ть) имъ бои надо*л*зе, и посемъ кн(я)зи лито*в*сти одолѣша О*л*ге*р*довичи, а смолняне побьены быша, а прочии вдаше ты*л* и побегоша. И убье*н* бы*с*(ть) княз(ь) велики С(вя)тосла*в* Смоле*н*скии,

[95] *В ркп.* ка *написано над строкой.* [96] *Испр.; ркп.* Дмитрия.

с(ы)нъ Ивано*в*, вну*к* Александ[р]а велико*г*(о) кн(я)зя, правнукъ *ж*(е) великого кн(я)зя Глѣба, о*т* нѣкоего
ляха в дуброве: наѣхаша его еще жива суща, ту *ж*(е) и ско*н*ча*с*(я). Тако*ж*(е) и братанича его убиша, кн(я)зя
*л. 272* Ивана Васи*л*(ь)евича, а с(ы)н(о)въ С(вя)тосла*в*ли*х*, || кн(я)зя Глѣба да кн(я)зя Юрья, поимаша литва и пове[до]-
ша их с собою, а прочи*х* смолня*н*, боя*р* и слу*г*, побиша, а ины*х* живы*х* поимаша, а друзии, бежачи наза*д*, в
рецѣ в Верхѣ истопоша. Кн(я)зи лито*в*сти*и* таки погнаша в погоню за ними к городу Смоле*н*ску и, прише*д*
по*д* горо*д*, оку*п* з города взяша, а телеса изби*е*нны*х* кн(я)зеи имъ даша, а всю свою волю взяша: все, елико
восхотѣша, сотворити, а на кн(я)ж(е)ни на велико*м* на Смоле*н*скомъ и*з* своея руки поса*ди*ша кн(я)зя Юрья
С(вя)тославли*ч*(а), а брата его, кн(я)зя Глѣба, съ собою поведоша в Лито*в*скую землю, и о*т*толѣ поидоша
восвояси с великою побѣдою. Се бы*с*(ть) побоище м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) 29. **Т**огда по Велице дни погорѣ все
внутрѣ во Орѣшки городи, а самъ горо*д* попорти*с*(я), и нов*г*оро*д*цы при*с*лаша Василия Кузмина на Орѣшка
починивати и костро*в*; а в Новѣгороде горо*д* [погорѣ] конецъ Микитине улице.

**Моско*в*ское. О** то*м*, како приходи*л* кн(я)зь Моско*в*ски ратью к Великому Новугороду. **Т**ои *ж*(е) зимы
в Филипо*в* постъ пре*д* Р(о)ж(е)*с*твомъ Х(ристо)вы*м* кн(я)зь великии Дмитрѣи Иванови*ч* собра воя многи со
*в*сѣми кн(я)зи рускими и з брато*м* своимъ Воло*ди*меромъ кн(я)зе*м* О*н*дрѣевичемъ; а с ни*м* были рати:
моско*в*ские, коломе*н*ская, звенигоро*д*ская, можаиская, волоцкая, рже*в*ская, серпохо*в*ская, боро*в*ская, дмит-
*л. 272 об.* ро*в*ская, переясла*в*ская, || воло*ди*ме*р*ская, юрье*в*ская, муро*м*ская, меще*р*ская, стародубъская, сузда*л*(ь)ская,
городецкая, Ни*ж*нево Новагорода, костро*м*ская, углецкая, росто*в*ская, яросла*в*ская, можаиская, моло*ж*(е)-
ская, галицкая, бѣжицкая, белозе*р*ская, вологоцкая, устю*ж*ская, новото*р*жьская, поиде ратию к Новугороду
Великому, а волости но*в*городцкие воюю*ч*(и) и села жгучи[97], де*р*жа гнѣ*в* на Великои Но*в*горо*д* и нелюбие
великое про во*л*жа*н*, что взя ро*з*боемъ горо*д* Кострому и Но*в*город Ни*ж*неи и много зла учиниша тогда, и
про княщины. И но*в*горо*д*цы послаша послы своя к великому кн(я)зю: Иева Обакунови*ч*(а), Иоа*н*(а) Александ-
ровича с челобитиемъ о миру. И они приѣхаша к великому кн(я)зю, кн(я)зь же великии миру не да*л* и послы
но*в*горо*д*ския о*т*пусти бе*з* миру, а са*м* кн(я)зь великии, не доше*д* Новагорода 30 ве*р*стъ, ста на полѣ. И
бы*с*(ть) уже [п]о Крещени*и*, новгоро*д*цы *ж*(е) послаша к великому кн(я)зю с челобитие*м* вл(а)*д*(ы)ку Алексья.
И приѣха вл(а)*д*(ы)ка Олексии к великому кн(я)зю и ре*ч*(е): «Г(о)*с*(поди)не, кн(я)зь великии, а*з* тебе бл(а)-
го)*с*(ло)вляю, а Великии Но*в*горо*д* ве*с*(ь) бье*т* чело*м* о миру, что*б*, г(о)*с*(поди)не, кровопролития не было;
а за вину, г(о)*с*(поди)не[98], лю*ди* даю*т* ти и чело*м* бьютъ 8000 ру*б*лев». И кн(я)зь великии вл(а)*д*(ы)це не
*л. 273* послуша и хотѣ ити к Новугороду. И вл(а)*д*(ы)ка по*с*ла в Но*в*горо*д* Климе*н*та, с(ы)на посадни*ч*(а), а рку||чи:
«Кн(я)зь велики мир*у* не да*л*, а хоче*т* к Новугороду ити и выде*р*жите о на*с*[99]». И повелѣ доспевати противу
великого кн(я)зя. Остро*г*. А то*г*да но*в*горо*д*цы по*с*тавиша остро*г*, по *с*пу хоромы, а кн(я)зь Патрекии
Нарима*н*тови*ч* со кн(я)земъ Романомъ Ю*р*(ь)евичемъ и с копо*р*скими кн(я)зи быша в городу и со всеми
кн(я)зи но*в*горо*д*цы, выехаше на полѣ в д(е)нь недѣлныи и до обѣда, и опять спятиша*с*(я) по обѣде*х*. И вл(а)*д*(ы)-
ка приѣха о*т* кн(я)зя бе*з* миру. И потомъ бы*с*(ть) перепо*ло*хъ вели*к* Новугороду: на четве*р*ты*и* д(е)нь по
Крещени*и* в п(о)н(е)*д*(елник), по обѣде*х*, про*м*чеся вѣсть в городе, что стоитъ кня*з*(ь) велики Дмитрии и со
*в*сѣю силою своею на Жилотуге. И новгоро*д*цы вси, доспесе*х*, выѣхаша на Жилотугу, бяше бо сила велика,
светла рать новгоро*д*ская коневая и пѣшая рать, велми много охвочи*х* бити*с*(я). Но не бѣ низо*в*цо*в*[100] на
Жилотуге. Спяти*в*ся новгоро*д*цы в горо*д*, послаша к великому архима*н*дрита два, и попо*в* 7, и ч(е)л(ове)къ
5 житии*х*, с ко*н*це*в* по ч(е)л(ове)ку. А *в* то время по*ж*гоша но*в*горо*д*цы около града монастыре*в* 24: на
Перыне, Юрье*в*, Р(о)ж(е)*с*твенскии, Па*н*телѣе*в*, Воскресе*н*скии, Бл(аго)в(е)щенскии, Оркa*ж*, Д(у)хо*в*, Борисо-
глебскии, Б(огороди)ци*н*, Николи*н*, Лазоре*в*, а на То*р*гово*и* стороне Антоно*в* Б(огороди)цинъ, Ивано*в*, на
Волотовѣ, на Ковалевѣ, Р(о)ж(е)*с*тве*н*скии, Кирило*в*, на Ситескѣ, на Ля*т*кѣ, в Нередица*х*, на Сковороткѣ, в
*л. 273 об.* Шилове. || А ц(е)рквеи деревяны*х* 6 погорѣло: Р(о)ж(е)*с*тво въ Юрьеве, Иоа*н* М(и)л(о)*с*тивыи у [Во]скр(е)-
*с*(е)ния, Семио*н* с(вя)тыи въ Арка*ж*(и), Михаило с(вя)тыи на Ко*л*мове, на Горо*ди*ще Козма и Демия*н* да
Гео*р*гии с(вя)тыи; Плоти*н*скии конецъ и Люди*н*, Неро*в*скои, и у всякои улице в Новѣгородѣ за копаницею,
всѣ те хо[ро]мы по*ж*гли; и бы*с*(ть) новгоро*д*цемъ и мнишескому чину много убы*т*ка. А на Понедѣ*л*(ь)и
*Н*иколскыи монасты*р*(ь) кн(я)жии пожгли, и по инемъ мѣстомъ. И многи волости повоеваша, а у ку*п*це*в* у
новгоро*д*ских мно*г*(о) товара о*т*(ъ)имаша; а людеи, му*ж*, и же*н*, и детеи, мно*ж*(е)ство в поло*н* поведоша, а
инои побиша, а инии со студения умроша бе*з* порто*в*, зане*ж*(е) ратни*и* пограбиша; а ины*х* поло*н* о*т*пустили
на миру. А новоторскии бо*л*ши бояре вси в Но*в*горо*д* вбѣгли, и из ыны*х* волостеи си*л*но мно*г*(о) наѣхаша; а

[97] *В ркп.* ж *исправлена из* з. [98] *Испр.; ркп.* гос(по)де. [99] *Испр.; ркп.* опас. [100] *В ркп. далее ошибочно:* не бяша.

тогда хр(е)*с*тияномъ не бяше пути, но гололе*д* бе*з* снега. И пре*ж*(е)рече*нн*и*и* но*в*городскии послы ѣха*в* на Понедѣлие, и доко*н*чали ми*р* на всеи старине с велики*м* кн(я)зе*м* по вл(а)*д*(ы)чню бл(а)г(о)*с*(ло)в(е)нию, а по но*в*городскому поклону. А за винныя л*ю*д*и* за вологжаны, кто в путѣ*х* ходи*л* и за щимъ княщина залегла, но*в*город*ц*ы вземше с полатѣи у с(вя)тои Софи*и* 3000 рубле*в*, послаша кн(я)зю въ Ямна с поса*д*нико*м* Григориемъ Якуновиче*м* и с Васи*л*(ь)емъ поса*д*никомъ Феодоровичемъ. И они привезе то сере*б*ра, даша || кн(я)зю, а 5000 рубле*в* Новгоро*д* повѣлея взяти кн(я)зю великому на Волоцкои[IX,1] земли, зане*ж*(е) заволочаня были *ж*(е) на Во*л*ге. И приставы послаша за Воло*к* се *ж*(е)[2] зимы в Великое гове*н*(ь)е поса*д*ника Феодора Тимофѣевича, Тимофѣя Ю*р*(ь)евича, с(ы)на посадн*и*ча Юрьи Дмитрееви*ч*(а), и ины*х* детеи бо*я*рски*х* и мо*л*дши*х* людеи брати то сре*б*ро. А кн(я)зь велики воротился и*з* Ямна к Мо*с*квѣ, ми*р* вземъ с Новы*м* городомъ, а намѣсники свои присла и черноборцы в Но*в*горо*д*. **П**риезди*л* в Великии Новгоро*д* в Великое гове*н*(ь)е Стефа*н*, вл(а)*д*(ы)ка Пе*р*мскии, с Великои Пе*р*ми, что крещал пе*р*ми*н*. Того *ж*(е) году Олгердо*в* с(ы)нъ Ягаило, кн(я)зь Лито*в*скии, ѣха женити*с*(я) во Уго*р*скую землю къ королю, и тако женився, крести*л*ся в немецкую вѣру. А Скиригаило, братъ Ягаило*в*, ходи*л* ратью с лито*в*скою силою и *с* немецкою по*т* Полотескъ, и взя горо*д*; а О*н*дрѣева с(ы)на убиша, а само*г*(о) О*н*дрѣя, брата свое*г*(о), изыма*в* и в Литву све*л*. А Ягаило выде из Уго*р*ские зе*м*ли во свою о*т*чину, в Литовскую землю, и кр(е)*с*ти Литву в немецкую вѣру, половину свое*г*(о) города до Вилна, а два бо*л*шая литвина Ягаилова, крещении во кр(е)*с*тия*н*скую вѣру, и ти [не] кр(е)*с*тиша*с*(я) во е*г*(о) вѣру, Ягаило казни и*х* см(е)ртию. Взя*л* кн(я)зь Оле*г* Ряза*н*скии гра*д* Коломну; и кн(я)зь Дмитри*и* ходи*л* ратию на Реза*н*(ь), а иную посла*л* рать на Муро*м*, на кн(я)зя безщестия. || *л. 274 об.*

**В** лѣ*т*(о) 6895. **Б**л(аго)*с*(ло)ви вл(а)*д*(ы)ка Алексѣи Новгоро*д* ставити горо*д* Порхо*в* каме*н*. Послаша новгородцы Ивана Феодорови*ч*(а), Фатияна Есифови*ч*(а) и поставиша горо*д* По*р*хо*в* каме*н*. **И** тои зимы выде из О*р*ды кн(я)зь Васи*л*ѣи, с(ы)нъ великого кн(я)зя Дмитрия. **П**риидоша кн(я)зь Васи*л*ѣи Дмитрееви*ч* Сузда*л*(ь)скии, братъ его Семе*н*, ратию на Но*в*горо*д* Ни*ж*нии, на дядю на кн(я)зя Бори*с*(а) Костя*н*тинови*ч*(а). **К**опаша ва*л* около То*р*говои сторонѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта поставиша Порхо*в* горо*д* каме*н* Иоа*н* Вали*т*, Фатия*н* Есипови*ч*, главиннымъ сребромъ демественика с(вя)тыя София. **А** во Смоле*н*ске мо*р* бы*с*(ть) великъ, около города и по волости, то*л*ко выидоша и*з* города 5 ч(е)л(ове)къ, и горо*д* затвориша. **Т**ои *ж*(е) зимы приѣздиша послы немецкия в Но*в*горо*д* о ропатномъ товаре и взяша ми*р* с Новы*м* городо*м*; а кн(я)зь Васи*л*ѣи Дмитрееви*ч* выде из О*р*ды о*т* ц(а)ря Та*х*тамыша и ста на Мо*с*квѣ ге*н*(варя) 19.

**П**оновиша[3] ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Б(огороди)цу в То*р*гу. **С**оиде со вл(а)*д*(ы)ч(е)ства Алексии вл(а)*д*(ы)ка на Препловление празника Вл(а)*д*(ы)чня, по своеи воли, в монасты*р*(ь) с(вя)т(а)го Сп(а)са Воскр(е)*с*(е)ния на Деревеницу, своего ра*д*и нездравия, бл(аго)с(ло)вивъ свои*х* детеи и ве*с*(ь) Великии Новгоро*д*, сидѣ*в* 30 лѣтъ бе*з* лѣта и бе*з* 5 м(еся)цъ, изволи*в* мо*л*чаное житие, в немощи будя. Поса*д*ни*к* Есифъ Заха*р*(ь)||ини*ч* с мужи старѣишими биша ему челомъ и мно*г*(о) молиша все*м* городо*м* о томъ, бы*л* бы в дому с(вя)тѣи Софеи: «До*н*деже извѣдаемъ, кто будеть митрополитъ Рускои земли». О*н* же не послуша и*х*, о*т*рече*с*(я) о*т*ну*д*(ь), г(лаго)ла имъ: «Дѣти! На мене ся не надѣите, ва*с* бл(а)гословляю, добываите собѣ вл(а)*д*(ы)кы». Новгоро*д*цы *ж*(е) ркоша: «Кого, о*т*че, намъ бл(а)гословиши на свое мѣсто с(вя)т(ите)ле*м*?». Алексии *ж*(е) бл(а)гослови ре*к*: «Изберите себе 3 мужи достоины, да положите три жребия на с(вя)тѣи тряпезе, во имена написаша; да которыи Б(о)гъ да*с*(ть) вамъ, того вамъ бл(а)гословляю». И во*л*ью Б(о)жиею, а по с(вяти)т(е)леву бл(а)гословению, много гада*в* поса*д*ники и тысяцкои, и ве*с*(ь) Но*в*горо*д*, и игумены, и попы, сотвориша тако, не изволиша бо себѣ о*т* ч(е)л(ове)къ избрание сотворити, но о*т* Б(о)га прияти извещание и уповаша на м(и)л(о)*с*ть его: кого Б(о)гъ дасть. Избраша 3 игуме*н*ны, сотвориша 3 жребии: въ 1 написаша Иоа*н*(а), игумена с(вя)т(а)го Сп(а)са с Хутыни, а во други Па*р*фения, игумена и*з* Бл(а)говеще*н*ско*г*(о) монастыря, а въ 3 Афонасия, игумена Р(о)жестве*н*ского. И поса*д*никъ Михаило Данилови*ч* самъ жребия мета*в*, и положиша на пр(е)*с*т(о)лѣ у с(вя)тои Софии, утве*р*дивше слово таково: «Его*ж*(е) восхощеть с(вя)тыи Софии Пр(е)м(у)др(ос)ть Б(о)жия своему пре*с*||толу служебника имѣти, то*г*(о) жребии да оставить на престоле своемъ». И начаша ерѣи соборомъ литургию пѣти, а на*в*город*ц*ы стояше вѣче у с(вя)тыи Софии. И по о*т*пѣни[и] с(вя)тыя слу*ж*ба протопо*п* Измаило и вземъ с пре*с*тола, изнесе на вѣче жребии Афона*с*(ь)е*в*, потомъ Парфение*в*, а Ивано*в* оста на столе по Б(о)жию изволению и по даннѣи бл(а)г(о)в(е)*с*ти: изволи Б(о)гъ служителя собѣ и пастуха слове*с*ны*х* овецъ Новугороду и всеи области его. И возлюбиша вси Б(о)гомъ назнаменаша, избранна мужа бл(а)га, и кротка, и тиха, и смире*н*на, зѣло бояшася Б(о)га. И наро*д* ве*с*(ь) о*т* мала и до

*л. 274* (margin at line «даша || кн(я)зю»); *л. 275* (margin at line «Заха*р*(ь)||ини*ч*»); *л. 275 об.* (margin at line «пре*с*||толу»)

[IX,1] *Испр.; ркп.* Полоцкои. [2] *Испр.; ркп.* е*ж*(е). [3] *В Н4 нижеследующие события отнесены к 6896 г.*

велика течаху на Хутыню, и пояша е*г*(о), и изведоша ч(е)*с*тно на сѣни во вл(а)*д*(ы)ч(е)нь дво*р*. Алексии б(лаго)*с*(ло)ви его во свое мѣсто своею рукою; а се бы*с*(ть) на Вознесение Г(о)*с*(под)не **и** в че(тверто)*к*, м(е)*с*(я)ца маиа 7. **Т**ои *ж*(е) осени о*к*(тября) 26 в полунощь воздвижеся вѣтръ, и вниде ле*д* в Волхво*в* из озера, и вышибе и*з* Великого мосту 9 городе*н*(ь). То*ж*(е) Б(о)гъ не хотѣ видѣти кровопролития ме*ж* братиею навожениемъ дьяволи*м*: поне*ж*(е) сташа 3 ко*н*цы Софиискои стороны на поса*д*ника Есифа Заха*р*(ь)инича, и созвониша вѣ*ч*(е) у с(вя)тои Софии, и поидоша на дво*р* его, аки ра*т*(ь) силная, всякии во оружии, и взяша двор его на грабе*ж*, а хоромы развезоша. Есифъ Заха*р*(ь)и*н* бежа за реку во Плотническои конецъ. И

*л. 276* воста || на него То*р*говая сторона вся, и нача люди лупити, а перевознико*в*[4] бити о*т* брега, а суды сѣчи, и тако бе*з* мира по 2 н(е)*д*(е)ли, и снидоша в любо*в*(ь). **А** Пими*н* митрополитъ вы*и*де и*з* Ц(а)рягграда во *д*ругии ря*д* на митрополию; тогда приѣхаша покло*н*щики с Мо*с*квы о*т* Пимина митрополита позвати на ставление вл(а)*д*(ы)ку. Тои зимы де*к*(абря) 8 поѣха вл(а)*д*(ы)ка Иоаннъ к митрополиту на ставления вл(а)*д*(ы)ч(е)*с*тва, а с ни*м* бояря но*в*городцкие: посадни*к* Васильи Федорови*ч*, тысяцкои Еси*ф* Фалелѣеви*ч*, Ие*в* Обакунови*ч*, Тимофѣи Иванович с(ы)нъ поса*д*ни*ч*; и приѣхаша на Мо*с*кву ге*н*(варя) 10. Промысло*м* Б(о)жьимъ и поспешениемъ С(вя)т(а)го Д(у)ха поставле*н* бы*с*(ть) Иоа*н* архиеп(и)*с*(ко)пъ Новугороду во преименитеи ц(е)рькви с(вя)т(а)го архистратига Миха*и*ла ге*н*(варя) 17, в н(е)*д*(е)лю, на память с(вя)т(а)го Антония, прес(вя)щенны*м* митрополитомъ Пиминомъ. А знаменаша его во ц(е)ркви с(вя)тои Б(огороди)ци митрополи*т* с прочими еп(и)*с*(ко)пы: съ смоле*н*скимъ Данило*м*, Михаило*м*, реза*н*скимъ Феогнастомъ, с пр(е)п(о)*д*(о)бными игумены; и сотвориша в тои д(е)нь праздни*к* свѣте*л*, со хвалами пѣсньми[5], при великомъ кн(я)зе Дмитрие Иванови*ч*(е). И приѣха в Но*в*горо*д* фе*в*(раля) 8, в не*д*(ѣлю) фарисѣискую, и сретоша а съ кр(е)*с*ты игумены и вси попове но*в*горо*д*стии, с крилошаны с(вя)тыя София, в конецъ Славна; и поса*д*ни*к* Василеи Иванови*ч*,

*л. 276 об.* и тысяцкои Григореи, || и ве*с*(ь) Новгоро*д* возрадоваше*с*(я) радостию великою зѣло своему вл(а)*д*(ы)цѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь велики, Лугве*н*(ь) Олге*р*до*в* с(ы)нъ, во с(вя)томъ кр(е)щении нареченны*и* Семио*н*, присла послы Огвимонта, Братошю в Но*в*горо*д*, хотя быти и сидѣти на гороткe*х*, чемъ володѣ*л* Наримонтъ. **А** во Псковѣ бы*с*(ть) моръ на мя*с*(о)пу*с*(нои) не*д*(ели), чре*з* всю весну, и в Петрово говѣние, бы*с*(ть) ово желѣзою, ово хра*к* кровию. И приѣздиша псковичи ко вла*д*(ы)це Ивану прошать поповъ ко ц(е)рквамъ во Пско*в*, которыи попы ходять бе*з* ц(е)ркве. **А** татарове взяша Переяславль.

**В** лѣ*т*(о) 6897. **Т**ои *ж*(е) ве*с*ны бы*с*(ть) мо*р* во Псковѣ, знамение желѣзою; и ѣзди*л* вл(а)*д*(ы)ка Ива*н* во Пско*в*, и м(о)л(и)твою его преста мо*р* во Пскове. **Т**ого *ж*(е) лѣта Григорьи поса*д*ни*к* Якунови*ч* постави ц(е)рк(о)вь камену Покро*в* с(вя)тыя Б(огороди)ци на врате*х*, а старую порушa*л*. **Т**ого *ж*(е) лѣта приѣха в Но*в*горо*д* кн(я)зь Семе*н* Олгердович, а навгоро*д*цы прия в ч(е)*с*ть его.

**Слово о житии и о преставлени[и] великого кн(я)зя Дмитрия Иванови*ч*(а), ц(а)ря Руско*г*(о). В лѣ*т*(о) 6897 маиа 19 д(ень).**

**С**и*и* убо кн(я)зь велики*и* Дмитреи роди*с*(я) о*т* бл(а)говѣрну ро*ди*телю и пре*ч*(е)*с*тну — с(ы)нъ кн(я)зя Ивана велико*го* Ива*н*(а) Иванови*ч*(а) и м(а)т(е)ри его великои княгини Александры. Вну*к* же бы*с*(ть) православна*го* кн(я)зя великого Ивана Даниловичa(а), соб[и]рателя Рускои зе*м*ли и корени с(вя)т(а)го и Б(о)го[мъ]

*л. 277* насаженнаго, о*т*расль бл(а)гоплo*д*ного и цветъ пре||красныи ц(а)ря Воло*ди*мера, новаго Костя*н*тина, кр(е)*с*тившаго Рускую зе*м*лю, сро*д*никъ бы*с*(ть) новому чю*до*тво*р*цу Бориса и Глеба. Воспита*н* же бы*с*(ть) во бл(а)гоч(е)*с*тии, во славе, со *в*сяцемъ наказаниемъ д(у)ховнымъ, и о*т* самѣ*х* пеле*н* Б(о)га возлюби. О*т*цу *ж*(е) его, великому кн(я)зю Ивану Ивановичю, оста*в*льшю же житие свѣта се*г*(о) и приимшу н(е)б(е)*с*ное селѣние, сыи *ж*(е) оста мла*д* сы*и*, и яко лѣтъ 9, с любимымъ си братомъ кн(я)зе*м* Иваномъ Ивановиче*м*. Потомъ же и тому преставльшу*с*(я), таче и мати[6] его престави*с*(я) Александра[7], великаа кн(я)гини, [и бысть един] во области великого кн(я)жения.

Приимшу ему скипетръ дръжавы*и* земля Руския, настолование земнаго ц(а)р*с*тва и о*т*чину свою — великое кн(я)жение, по даннѣ[и] ему бл(а)годати о*т* Б(о)га, ч(е)*с*тии же и славы, аще мла*д* сыи возрастомъ, но д(у)ховны*х* прилежаше делесе*х*[8], пустошны*х* бесѣ*д* не творяше и срамны*х* г(лаго)лъ не любляше, а злонра*в*ны*х* ч(е)л(ове)къ о*т*вращаше*с*(я), а *з* бл(а)гыми всегда бесѣдуя, а б(о)жественых Писани всегда со умилениемъ послушаше, а о ц(е)ркваx Б(о)жи*х* велми печаше*с*(я). А стра*ж*бу земли Рускои му*ж*(е)ствомъ своимъ дръжаше, злобою мл(а)д(е)н(е)ць обреташе*с*(я), а умомъ всегда сверше*н* бываше. Ратны*м* же всегда во бра-

[4] *Испр; ркп.* беревозников. [5] *Испр; ркп.* песмьми. [6] *Испр.; ркп.* м(и)л(о)сти. [7] *В ркп. последняя* а *испр. из* ъ. [8] *Испр.; ркп.* телесе*х*.

нех страшен бываше, и многи враги, востающа на нь, победи. Славныи град Москву стенами чюдно огради. И во всемъ мире славен быс(ть) — «Яко кѣдръ в Ливане умножис(я), || ако финиксъ в древесе процвете». л. 277 об.

Сему ж(е) бывшю лѣтъ 16, и приведоша ему на бракъ кн(я)гиню Овдотью от земля Суздал(ь)ския, дщер(ь) великого кн(я)зя Дмитрия Костянтиновича, от м(а)т(е)ре великая кн(я)гини[9] Анны. И возрадовашася вся земля Руская о совокуплении брака ею. И по браце целомудренно живяста, яко златоперыи голубь и сладкогла(голи)ва ластовица, со умилениемъ смотряху своего сп(а)с(е)ния, во ч(и)стеи совѣсти, крепостию разума преддержаще земное ц(а)рство и к Н(е)б(е)сному присягая, и плотиугодия не творяху.

Аки кормчии крѣпокъ противу вѣтром волны минуя[10], направляемъ Вышняго промышлениемъ, яко пррок(о)къ [на] стражи[11] Б(о)жия смотрения, так(о) смотряше своего сп(а)с(е)ния. И умножися слава имени его, яко с(вя)т(а)го кн(я)зя великого, кн(я)зя Владимера, воскипѣ земля Руская во дни кн(я)жения его, яко ж(е) преж(е) обетования И(зра)илю. И страхом г(о)с(по)дьства своего огради всю землю Рускую; от востока и до запада хвално бысть имя его, от моря и до моря, от рекъ до конца вселенныя превознес(е)ся ч(е)сть его, и многы страны ужасошас(я). Ц(а)рие земсти, слышаша его, удивишас(я), врази же его завидѣша ему, живущеи окр(е)стъ его и навадиша на нь нечестивому Мамаю, тако гл(аголю)ще: «Кн(я)зь великии Московскии Дмитрѣи Иванович себѣ именуетъ Руские земли ц(а)ря, пач(е) ч(е)стнѣиша тебѣ славою, супротивно стоитъ || твоему ц(а)рству». Он же наважен лукавыми совѣтники, иж(е) кр(е)стьянскую вѣру дръжаху, а поганных дѣла творях(у), и рече[12] Мамаи кн(я)земъ, рядцемъ своимъ: «Перѣиму землю Рускую, и ц(е)ркви хр(е)стиянския разорю, и вѣру их на свою преложю, и велю имъ поклонитис(я) своему Махмету. Идеж(е) ц(е)ркви были, туто ропаты поставлю, а баскаки поставлю по всемъ городом рускимъ, а кн(я)зи руския избию». Аки преж(е) и Ог, ц(а)рь Васанскии, похвалився на кивотъ завѣта Г(оспод)ня, иж(е) сице в Силомѣ похвалився, самъ преж(е) погибе. И посла преж(е) себе на Рус(ь) Мамаи воев[од]у поганного Бегич(а) с великою силою и со многими кн(я)з(ь)ми[13] ординскими. Сеи ж(е) слышав кн(я)зь велики Дмитрѣи Иванович и поиде во стретение его со многою силою Руския земля. И сoступися с погаными в Рязанскои земле на рецѣ на Воже, и поможе Б(о)гъ и с(вя)тая Б(огороди)ца великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, а поганныя аг(а)ряны[14] посрамлени быша и иныя ж(е) побегоша; и возвратис(я) кн(я)зь велики с великою побѣдою. И тако ти заступаше Рускую землю, отчину свою. л. 278

И безстудныи Мамаи срама исполнис(я), похвалився на великого кн(я)зя Дмитрия, исполни с(е)рдце свое злаго своего беззакония. Слышав же кн(я)зь велики Дмитрѣи[15] Иванович, воздохнув из глубины с(е)рдца къ Б(ог)у и ко пр(е)ч(и)стои его М(а)т(е)ре, реч(е): «О, пр(е)с(вя)тая Г(о)с(по)же Д(е)во Б(огороди)це, заступнице и помощниче миру! Моли С(ы)на своего за мя грѣшнаг(о), да достоин буду гл(а)ву и || животъ свои положить за имя С(ы)на твоего и за твое, иноя помощницы не имамъ развее тебе, Г(о)с(по)же. Да не порадують ми с(я) вражующими без правды, ни ркуть погании: „Где есть Б(ог)ъ их, на негож(е) уповаше?“ — да постыдятся вси являюще рабомъ твоимъ злая. Яко азъ рабъ твои есмь и с(ы)нъ рабы твоея, испроси ми, Г(о)с(по)же, силу и помощь от с(вя)т(а)го жилища твоего С(ы)на и Б(ог)а моего на злаго моего супостата[16] и неч(е)стиваго врага. Постави ми, Г(о)с(по)же, столпъ крѣпости от лица вражия, и возвеличи имя хр(е)стиянское над погаными агаряны». И призва велмож своя, вся кн(я)зя Руския земля, суща под властию[17], и реч(е) кн(я)земъ и велможамъ своимъ: «Лѣпо ес(ть) намъ, братье, положити гл(а)вы своя за православную вѣру хр(е)стиянскую, да не прияти будуть гради наши погаными, ни запустѣють с(вя)тыя ц(е)ркви, и не разсѣяни будут по лицу всея земля, ни да поведени будуть в полон жены и чада наша, да не томими будуть погаными по вся дни, аще за нас умолит С(ы)на своего и Б(ог)а нашего пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца». Отвещаша ему кн(я)зи рустии, велможи его: «Г(о)с(поди)не, руские ц(а)рю! Рекъ ли есмы, тобѣ служащи, животъ свои скончати, а н(ы)нѣ тебе ради кров(ь) свою прол(ь)емъ и своею кровию 2(-е) кр(е)щение[18] примем». л. 278 об.

И восприимъ Аврамълю доблесть, и помолися Б(о)гу, помощника имуще с(вя)т(а)го великаго с(вяти)т(е)ля Петра, новаго чюдотворца и заступни||ка Руския земля, поиде противу поганного, аки древнии кн(я)зь велики Ярослав Володимерич, на злоч(е)стиваго Мамая, 2 (-го) С(вя)тополка. И стрете его в татарских полех, на рецѣ Дону. И ступишас(я) полцы, аки тучи силные, и блеснуша оружия, аки молния во д(е)нь дожду. Ратнии ж(е) сечахуся за руки емлюс(я), по удолиемъ кров(ь) течаще, и Дон река потече кровию смесивше- л. 279

[9] *Испр.; ркп.* гнягини. [10] *Испр.; ркп.* милуя. [11] *Испр.; ркп.*стрежа. [12] *Испр.; ркп.* рече и. [13] *Написано по стертому.* [14] *Испр.; ркп.* аг(а)рягны. [15] *Написано дважды.* [16] *Испр.; ркп.* супостота. [17] *Испр.; ркп.* областию. [18] *Испр.; ркп.* крешения.

с(я), и гл(а)вы татарския аки камение валяшес(я), и трупия поганных аки дубрава посѣчена. Мнози ж(е) достовѣрнии видяху аг(ге)лы Б(о)жия, помогающе крестияномъ. И поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, и сродницы его, с(вя)тая м(у)ч(е)н(и)ка Борис и Глѣб; и окаанны Мамаи от лица его побеже. Треклятыи ж(е)[19] С(вя)тополкъ в пропасть побеже, и неч(е)стивыи же Мамаи без вести погибе. И возвратис(я) кн(я)зь велики Дмитрѣи Иванович с великою побѣдою, якож(е) преж(е) Моисѣи, Амалика победив. И быс(ть) тишина вѣлика в Рускои земли. Тако врази его посрамишас(я), иныя ж(е) страны, слышавше побѣды, даныя ему на враги от Б(о)га, и вси под руцѣ его поклонишас(я); расколницы и мятежницы ц(а)рства его погибоша.

Обычаи ж(е) имяше великии кн(я)зь Дмитреи Иванович: яко Д(а)в(и)дъ б(ог)ъо(те)цъ Сауловы дѣти миловаше, а сии великии кн(я)зь Дмитрѣи непоганныя любляше, а повинныя ж(е) прощаше. По великоу
*л. 279 об.* ж(е) Иеву — яко от(е)ць есть миру, око || слепымъ, нога хромым, столпъ и страж, и мѣрило извѣстно, ко свѣту правя подвласныя, от вышняго промысла правление приимъ роду ч(е)л(овѣче)скому, и всяко смятение мирское исправляше, и высокопарныи орел, ог(о)нь, попаляя неч(е)стие, баня, мыющес(я) скверну, гумно чистотѣ, вѣтрѣ плевелу развевая, одрѣ трудившимся по Б(о)зе, труба спящимъ, воевода мирныи, венецъ побѣде, плавающимъ пристанище, корабль б(о)гатьству, оружие на враги, стена нерушима, меч ярости, зломыслящимъ сѣть, степен(ь) неразрушимъ, зерцало житию, [с] Б(о)гомъ все творя и по Бозе побарая, высокии умъ, смиренныи смыслъ, вѣтром тишина, пучина разуму. Кн(я)зи Руския во области своеи крепляше, велможамъ своимъ тих и увѣтлив в наряде бываше, никогож(е) не оскорбляше, но всех равно любляше, младых словес наказаше и всем довол подаваше, къ требующимъ руцѣ простираше.

Еще ж(е) дерзну несрамно рещи о житии нашего ц(а)ря рускаго Дмитрия Иванович(а), да се слышасте, ц(а)ри и кн(я)зи, научитес(я) тако творити.

**С**ии бо от уны бо версты Б(ог)а возлюби и д(у)ховных прилежа дѣлех, аще и книгамъ не ученъ бѣяше добрѣ, но д(у)ховныя книги во с(е)рдци имѣяше. И се едино повемъ[20] от жития его: тѣло свое ч(и)сто сохра-
*л. 280* ни до женитвы, и || ц(е)рк(о)вь собѣ соблюде С(вя)тому Д(у)ху нескверну. Очима зряше часто къ земли, от неяж(е) взятъ быс(ть), д(у)шю и умъ простираше къ н(е)б(е)си, идѣже есть лѣпо ему пребывати. И по браце совокупления тож(е) то тѣло свое ч(и)сто соблюде, греху ж(е) непричасно. Б(о)жественнаго ап(о)с(то)ла Павла збыстьс(я) о немъ гл(аголю)щее, реч(е): «Братие, ц(е)ркви вы есте Б(ог)а живаго, якож(е) рече: „Вселюс(я) в ня и похожу“». Ц(а)рьскии убо санъ дръжаше, а ангельскы живяше, постомъ и м(о)л(и)твою по вся нощи стояше, сна ж(е) токмо мало приимаше; и паки по мале час(е) на м(о)л(и)тву востояше, и подобу бл(а)гу всегда творяше. В бернемъ телъси безплотных житие свер‍таше. На пр(е)ст(о)ле ц(а)рьстем седяше, яко пещеру во с(е)рдцы держаше, ц(а)рьскую[21] багряницу и венецъ ношаше, а в чернеческия ризы по вся дни желаше облещис(я). По вся часы ч(е)сть и славу всего мира приимаше и кр(е)стъ Х(ристо)въ на раме ношаше, б(о)ж(е)ственныя дни[22] поста и во ч(и)стотѣ храняше, а по вся н(е)д(е)ли от с(вя)тых таин приимаше. Предоч(и)стова [душю] пред Б(о)гомъ хотяше поставити; поистиннѣ явися земныи анг(е)лъ, н(е)б(е)сныи ч(е)л(ове)къ.

И поживѣ лѣт со своею княгинею съ Евдотьею 22 лѣта в целомудрии, прижить с(ы)ны и дщери, и воспитаи въ бл(а)гоч(е)стии. А кн(я)жение вѣликое дръжаше, отчину свою, лѣт 29 и 6 м(е)с(я)ць, а всех лѣтъ от
*л. 280 об.* р(о)ж(е)ства его || и жития его 38 и 5 м(е)с(я)ць. И многи труды показа, побѣды по правовѣрнои вѣре, яко никтож(е) ин(ь). И посемъ разболѣся и прискорбен быс(ть) велми. Потом же льжае быс(ть) ему, и возрадовася великая княгини радостию великою, и с(ы)н(о)ве[23] его, и велможа его ц(а)рства. И паки впаде в болшюю болѣзнь, и стенание приидe къ с(е)рдцу его, яко трѣги внутрениемъ его, уж(е) приближис(я) см(е)рти д(у)ша.

В то ж(е) время родися ему с(ы)нъ Костянтин. И призва къ собѣ княгиню свою, и сына своя, и бояре своя, и реч(е): «Послушаите мене вси. Се бо аз отхожю Г(оспод)у Б(ог)у своему. Ты ж(е), драгая моя княгини, буди чадомъ своимъ от(е)ць, м(а)ти, наказающи их и укрепляющи, все творяще по заповедемъ Г(о)с(под)нимъ: послушливымъ и покорливым быти, Б(ог)а боятися и родителя своя чтите, и страх их держати во с(е)рдци своем вся дни живота своего». И реч(е) с(ы)новомъ своимъ: «Вы ж(е), с(ы)н(о)ве мои, плод чрева моего, Б(ог)а боитеся, поминаите Писание: „Чтите отца и м(а)т(е)рь, да благо[24] твои будеть“. Мир и

---

[19] *Испр.; ркп.* иж(е). [20] *Испр.; ркп. по всемъ.* [21] *Испр.; ркп.* дрѣ ц(а)рьскую. [22] *Испр.; ркп.* днии. [23] *Написано без титла.* [24] *Испр.; ркп.* бл(аго)с(ло)ви.

любо*в*(ь) межю собою имѣите. А*з* бо предаю ва*с* Б(о)г(о)ви и м(а)т(е)ри вашеи, и по*д* страхомъ ея будета всегда. А обежите собе запове*д*(ь) мою на шие свое, и во*с*кла*ди*те словеса моя в с(е)р*д*ца своя. Аще ли не послушаете родите*л*(ь) свои*х*, помяните писа*н*ная: „Клятва о*т*ча домъ разрушаетъ чадомъ, и м(а)т(е)ри ее воздыхание до ко*н*ца искоренитъ“. Аще || ли послушаете родите*л*(ь) свои*х* — долголѣтнии будете на земли *л. 281*
и во бл(а)гы*х* пребудеть д(у)ша ваша, и умножится слава [25-]дому вашего[-25], и врази ваши падуть по*д* ногами вашими, инопле[ме]*н*ницы побѣгнуть о*т* лица ваше*г*(о), и облехчи*т*ся земли вашеи тягота, и умно*ж*(и)тся нива ваша обилиемъ. Бояре своя любите, ч(е)*с*ть имъ достоиную воздавающе противу служения и*х*, бе*з* воля и*х* ничто *ж*(е) не творите. Привѣтливии будете ко всемъ слугамъ своимъ. Но все творите повелѣниемъ ро*д*ителя свое*го*».

И ре*ч*(е) бояро*м* своимъ: «Зберите*с*(я) ко мнѣ, да скажю вамъ, е*ж*(е) творя*х* в жити*и* своемъ. Старци — яко о*т*цы, младии — аки чадо. Вѣдаете обычаи мои, нра*в*: пре*д* вами ро*д*ихся и при[26] ва*с* возрасто*х*, с вами ц(а)р*с*твова*х* и землю Рускую дръжа*х* 20 лѣ*т* и 7, а о*т* рожения ми 40 лѣ*т*. И му*ж*(е)ствова*х* с вами на многи страны, и проти*в*ны*х* страше*н* бы*х* во бране*х*, поганныя низложи*х* Б(о)жиею помощию, враги[27] покори*х*, великое свое кн(я)жение укрепи*х* и ми*р* и тишину земли рускои створи*х*. О*т*чину свою с вами соблюдо*х*, е*ж*(е) ми преда*л* Б(о)гъ и ро*д*ители мои, к ва*м* ч[ес]ть имѣ*х* и любо*в*(ь), по*д* вами грады дръжа*х* и вла*с*ти великия. И чада ваша люби*х*, и никому *ж*(е) не сотвори*х* зла, ни си*л*но что о*т*(ъ)я*х*, ни досади*х*, ни укорих, ни разграби*х*, ни беществова*х*, но все*х* равно люби*х* и все*х* в ч(е)*с*тии де*р*жа*х*, и весели*х*ся с вами, с вами *ж*(е) и поскорби*х*. Вы *ж*(е) не нарекосте*с*(я) бояре, но кн(я)зи || земли моеи. Н(ы)нѣ же помяните словеса *л. 281 об.*
своя, е*ж*(е) рекосте ко мнѣ во время[28] свое: „До*л*жни е*с*ми тобѣ служа и дѣтя*м* твоимъ гл(а)вы своя положити“. Укрепитеся исти*н*но и послужите княгине моеи Е*в*докѣи и дѣте*м* моимъ о*т* всего с(е)р*д*ца своего, во время радости повеселите*с*(я) с ними и во *в*ремя ско*р*би не останете*с*(я) и*х*: да ско*р*бь ваша на радость преложи*т*с(я). Б(о)гъ же да мира да буде*т* [с] вами».

Призва*в* с(ы)на своего пе*р*вое бо*л*шого, кн(я)зя Василия, на старѣишии путь, преда*с*(ть) в руцѣ его великое кн(я)жение, я*ж*(е) есть сто*л* о*т*ца своего, и дѣда е*го*, и прадеда е*го*, со всѣми пошлинами, и да*л* есть ему о*т*чину свою — всю Рускую землю. И раздава*л* есть кому*ж*до с(ы)номъ свои*м*: и городы своя, и о*т*чину имъ преда*с*(ть) по части, на чемъ имъ кн(я)жити и жити, и по жребию разде*л*и имъ землю. [В]торому[29] с(ы)ну своему, кн(я)зю Ю*р*(ь)ю, да*л* е*с*(ть) Звенигоро*д* со *в*сѣми волостьми, вои съ всѣми пошлинами, тако*ж*(е) и Гали*ч*, я*ж*(е) николи *ж*(е) бывало кн(я)жение Гали*ч*ское, со *в*сѣми волостьми и со всѣми по*ш*линами. [Т]ретьему[30] *ж*(е) с(ы)ну своему, кн(я)зю А*н*дрѣю, да*л* есть горо*д* Можаескъ, да другии горо*д* — Белоозеро, со *в*сѣми волостьми и со всѣми пошлинами; се *ж*(е) Белоозеро николи *ж*(е) бывало кн(я)жение Белозе*р*ское. Четве*р*тому *ж*(е) сыну своему, кн(я)зю Петру, да*л* есть горо*д* Дмитро*в* со *в*сѣми волостьми, со *в*сѣми пошлинами.

Избра*в* о*т* бл(а)городнѣиши*х* о*т* боя*р* свои*х* пе*р*вы*х* своея полаты, || и*ж*(е) бяше ему достоинии и вѣрнеиша *л. 282*
па*ч*(е) все*х*: Дмитрия Михаилович(а), Тимофѣя Васи*л*(ь)евича, Ива*н*(а) Родионовича, Дмитрия Ко*с*тя*н*тиновича, Семена Ивановича, Ивана Феодоровича, Никиту Феодорови*ч*(а), Феодора А*н*дрѣевича, Ива*н*(а) Феодорови*ч*(а) Ква*ш*нина. Тако ре*ч*(е) бояро*м* своимъ: «Съ вѣдаю ва*с* извѣстнѣиша па*ч*(е) все*х* ч(е)л(ове)къ, и се предаю вамъ кн(я)гиню свою и дѣти своя, и бу*ди*те имъ в тве*р*де разуме в мое мѣсто, яко*ж*(е) имъ а*з* самъ бы*л*», и о*т*ходя се*г*(о) свѣта, написа*в* д(у)ховную грамоту и утве*р*ди*в* златопечатную грамоту, и целова*в* княгиню свою и дѣти своя, и боя*р* свои*х* коне*ч*нымъ целованиемъ, и бл(аго)*с*(ло)ви и*х*, и пригну*в* руцѣ свои к персемъ, и тако предасть святую свою д(у)шю и непоро*ч*ную в руцѣ исти*н*ного Б(о)га маия въ 19, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Патрикѣя, на 5 (-й) н(е)*д*(е)ли по Велице дни в сре*д*(у), долго вече*р*(а), въ 2 ча*с* нощи. Тѣло *ж*(е) его ч(е)*с*тное на земли остася, а с(вя)тая е*го* д(у)ша в н(е)б(е)*с*ныи кровы всели*с*(я).

Тогда *ж*(е) престави*с*(я) бл(а)говѣрныи и х(рист)олюбивыи, бл(а)городныи велики кн(я)зь Дмитрѣи всеа Руси, просвети*с*(я) лице его, яко с(о)лнце. Видѣши *ж*(е) его княгини Евдокѣя м(е)ртва на постели лежаща, и во*с*плака*с*(я) го*р*кимъ гласомъ, огненныя слезы о*т* очию испущающи, утробою ра*с*палающи*с*(я), в пе*р*си своя руками биюще. Яко труба, рать повѣдающи, яко ластовица, раношепчющи, аки и а*р*ганъ сла*д*ковещающи: «Како умре, || животъ мои драгии, едину мене вдовую остави*л*! Почто а*з* пре*же* тебе не умро*х*? Како *л. 282 об.*
свѣтъ мои заиде о*т* очию моею! Гдѣ о*т*хо*ди*ши, сокровище живота мое*го*, почто не промо*л*виши ко мнѣ,

---

[25–25] *Испр.; ркп.* домоего. [26] *Испр.; ркп.* приз. [27] *Испр.; ркп.* врагих. [28] *Испр.; ркп.* врямя. [29] *Не вписан киноварный инициал.* [30] *Не вписан киноварный инициал.*

утроба моя, к жене своеи? Цвете прекрасны*и*, что рано увѣдаеши? Виногра*д* многопло*д*ныи, уже не подаси плода с(е)р(д)цу моему и сладости д(у)ши моеи! Чему, г(о)*с*(поди)не мои милыи, не возриши на мя, чему не промо*л*виши ко мнѣ, чему не обратиши*с*(я) ко мнѣ на постѣли своеи? У*ж* мя еси забы*л*? Чему не возриши на мене и на дѣти своя, чему имъ о*т*вѣта не даси? Кому ли мене приказываеш(ь)? С(о)лнце мое, — рано заидо*х*, м(е)*с*(я)ць мои красныи[30а], — скоро погибаеши, звездо восто*ч*ная, по*ч*то к западу грядеши? Ц(а)рю мои милыи, како приму тя, како обоиму или како тя положю и послужю ти? Гдѣ, г(о)*с*(поди)не, ч(е)*с*ть и слава твоя, и г(о)*с*(по)дьство твое? Г(о)*с*(по)динъ[31] всеи земли бы*л* еси Рускои, и н(ы)нѣ м(е)ртвъ лежиши, никимъ же владѣеши! Многие страны примири*л* еси, н(ы)нѣ же см(е)ртию побеже*н* еси. Измени*с*(я) слава твоя, и зра*к* лица свое*го* преврати*с*(я) во истлѣние. Животѣ мои, како намилуюся тебе и како повеселю*с*(я) с тобою? За многоцѣнныа багряница — худыя сия бѣдныя ризы приемлеши, не моего наряда одеяние на себе воздеваеши, и за ц(а)рьскии венецъ худымъ симъ платомъ гл(а)ву покрываеши, за полату кра*с*ную гро*б* си[и] прием-
л. 283 леши! Свете мои свѣтлы*и*, чему помрачи*л*ся еси? || Гора великая, како погибаеши! Аще Б(ог)ъ услышитъ м(о)л(и)тву твою, помоли*с*(я) о мнѣ, княгине твоеи: вкупе жи*х* с тобою, вкупе и умру с тобою, уность не о*т*(ъ)иде о*т* на*с*, а старость не постиже на*с*. Кому приказываеши мене и дѣти свои? Не много, г(о)*с*(по)д(и)не, радова*х*ся с тобою: за веселие печа*л*(ь) и слезы приидоша ми, за утѣху и радость — сетование и ско*р*бь яви ми *с*(я). Почто роди*х*ся и, родивс*я*, пре*ж*(е) тебе не умро*х* како, да бы*х* не видела см(е)рти твоея и своея погибели! Не слышиши ли, г(о)*с*(по)д(и)не кн(я)зь, бѣдны*х* мои*х* слове*с*, не смилят ли *с*(я) го*р*кия моя слезы? Крѣпко еси, г(о)*с*(поди)не мои драги[и], усну*л*, не могу ра*з*будити тебе! С которыя воины еси приш*е*л, истомился еси ве*л*ми? Звѣри земнии на ложи свое иду*т*, а птица н(е)б(е)*с*ныя ко гнѣздомъ своимъ летя*т*, ты *ж*(е) о*т* своего дому не кра*с*но о*т*ход*и*ши! Кому уподоблю*с*(я), како ся нареку? Вдова ли *с*(я) нареку? Не знаю а*з* сего. Жена ли *с*(я) нареку? Остала есмь ц(а)ря. Старыя вдовы утешаите мене, а младые вдовы, поплачитѣ со мною: вдовыа бо бѣды го*р*чая все*х* люде*и*. Како ся восплачю или како во*з*глаголю: „Великии мои Б(о)же, ц(а)рь ц(а)р(е)мъ, заступни*к* ми буди! Пр(е)ч(и)*с*тая г(о)*с*(по)же Б(огороди)це, не о*с*тави мене, и во время печали моея не забу*ди* мене!“».

**И** принесоше бл(а)говѣрна*го* великого кн(я)зя Дмитрия Иванови*ч*(а), ц(а)ря всея Руси, в ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила, иде*ж*(е) е*с*ть гро*б* о*т*ца его, и дѣда его, и прадеда, и певше на*д* нимъ
л. 283 об. обы*ч*ное на*д*гро*б*ное || пѣние, и положиша его во гробѣ м(е)*с*(я)ца маиа въ 20 *д*(ень), на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Фалѣлея. И плакаша на*д* нимъ кн(я)зи, и бояре, и ве*л*можи, еп(и)*с*(ко)пы, а*р*химан*д*риты, игумены, поповѣ и дияконы, че*р*норизци, ве*с*(ь) наро*д* о*т* мала и до велика, и не*с*(ть) такова, кто бы не плака*л*, и пѣния не слышати во мнозе плаче. **Б**ѣ *ж*(е) ту гость — митрополитъ Тряпизо*н*скои, Феогнастъ Грочи*н*, и Дани*л* вл(а)*д*(ы)ка Смоле*н*скии, и Сава еп(и)*с*(ко)пъ Са*р*скии, Сергии игуме*н*, пр(е)п(о)*д*(о)бны*и* старецъ, и инии мнози; и разыдоша*с*(я), многа плача исполнивше*с*(я).

**П**яты*и* же с(ы)нъ[32] его, кн(я)зь Ива*н*, пре*ж*(е) о*т*ца престави*с*(я). **А** шесты*и* же с(ы)нъ его, Костя*н*ти*н*, яко*ж*(е) есть мизиныи, тогда бо четверодн(е)в[н]у сущу ему по о*т*це оста*в*льшу*с*(я). **С**едмыи *ж*(е) с(ы)нъ его бы*л* старѣишии кн(я)зь Дани*л*, а тои *ж*(е) пре*ж*(е) престави*с*(я).

**О** страшное чю*до*, братие, дива исполнено, о трепетное видени[е] и ужа*с*[33] обде*р*жаше вся! Слыши, н(е)бо, и внуши земля! Како воспишю ти или како во*з*г(лаго)лю о преставлении сего велико*го* кн(я)зя: о[т] горести д(у)ша язы*к* связаетца, уста загра*ж*[д]аютца, горта*н*(ь) премолкаетъ, смыслъ изменяется, зракъ опустевае*т*, крѣпость изнемогаетъ. Аще ли промо*л*чю, нудить мя язы*к* яснѣе рѣщи.

**Е**гда *ж*(е) успе ве*ч*ны*м* сномъ великии ц(а)рь Дмитрѣи Рускыя земля, аеръ возмути*с*(я), и земля тряса-
л. 284 шеся, и ч(е)л(ове)ци смятоша*с*(я). Что ли нареку д(е)нь тои — д(е)нь ско*р*би || и туги, д(е)нь тмѣ и мрака, д(е)нь беды и печали, д(е)нь вопля и сле*з*, д(е)нь сетования и жалости, д(е)нь помышле*н*(ь)я и страсти, д(е)нь захлипания и кричания, недоумѣю рещи — яко д(е)нь погибели! Но то*к*мо слыша*х* много наро*д*, гл(аголю)щъ: «О, горе намъ, братие! Кн(я)зь кн(я)земъ успе, г(осподи)нъ властвующимъ умре! С(о)лнце помрачи*с*(я), луна облако*м* закрывается, звезда, сияющи всему миру, к западу градеть!».

Да си, гл(аго)лю, пону*ди*т мя Слово писати житию *с*его. Никто *ж*(е) не почюдится, е*ж*(е) помыслъ даяше сложению и ре*ч*(и) утвержения, помощника бо пре*д*ставляю к похвалѣ Б(о)га с(вя)т(о)му, яко гл(аголе)тся, Б(ог)ъ Авраамо*в* и Исако*в*, Ияко*в*ль, преизлишныя любве, и добродѣтели ц(а)ря, ничто*ж*(е) бо прилагая оне*х* древни*х* еллински*х* филосо*ф* [повѣстеи], и положю достовѣрныя е*го* по*х*валы. Аки в зе*р*цалѣ[34] имы

[30а] *Испр.; ркп.* украсныи. [31] *Испр.; ркп.* Г(о)с(по)дь. [32] *Написано без титла.* [33] *Испр.; ркп.* ужес. [34] *Испр.; ркп.* черцалѣ.

смѣсна разуму б(о)жественаго Писания. Которы*и* убо в мире, тако свѣтлое и славное, ч(е)*с*ти достоиное житие просия, имя возрасте на*д* ч(е)л(ове)ки! Красе*н* бе взоромъ и чистъ д(у)шею, сверше*н* разумомъ. Иному убо ино сказание бываетъ на ч(е)сть, по*х*валы прилагания дру*ж*няя любы*и* понужае*т*, великому *ж*(е) сему бл(а)гоч(е)*с*тия державтелю — о*т* жития свѣтлости украшения, о*т* прародитель с(вя)толѣпие.

По великому Дионисию: г(о)во*р* в водѣ вѣтромъ бываетъ, и мокрота || земли с(о)лнцемь погибаетъ. Умъ владете*л*(ь) чювствиемъ ч(е)л(овѣче)*с*кимъ, и спряжениемъ чю*в*ства умъ в с(е)рдци са*д* вкореняетъ, с(е)р*д*-це же плодъ[35] умныи языкомъ мѣру подаваетъ. Тако*ж*(е) и сии кн(я)зь велики*и* Дмитре*и* Иванови*ч* знаменитъ в род*ѣх* быс(ть); нѣсть убо лѣпо инемъ ро*ди*телемъ таково чадо родити, ни*ж*(е) убо достоину таковому пречю*д*ному чаду о*т* ине*х* родите*л*(ь) родити*с*(я), аще не бо смотрениемъ все*х* содѣтеля Б(ог)а. Кое ли приложение есть славе его здѣлаю, убо немѣримо е*с*(ть) яко ни море *в* него текущи*х* рекъ, есть бо бе*з* того полно. Инѣмъ[36] бо ч(е)л(ове)комъ в нача*т*це*х* по*х*валение бываетъ, инемъ бо во средо*в*(е)чи, другимъ же во старости. **С**ии *ж*(е) убо ве*с*(ь) [с] по*х*валою добродѣтели вся лѣта живота мое*го* све*р*ши, еди*н* же бл(а)гочесте*н* роди*с*(я), многимъ прароди*те*лемъ славу прорасти. **П**чел ы ничимъ *ж*(е) ху*ж*ши ему быти, разумѣю, медо[то]чныя г(лаго)лы испущая, цвѣтовны*х* словесъ [37][сотъ сплетая, да клѣтца сладости сердцу исполнить][37]; пре*д*седаниемъ слове*с* уч(и)т(е)ль препираше, и филосо*ф* уста смотрению загражд*а*ша. **Н**ики[и] *ж*(е) сбесе*д*никъ ему бы*с*(ть) подобе*н* бываше: Б(о)жию м(у)*д*р(о)сть дръжаше, и сбесе*д*ни*к* в таине бываше, краткими словесы рѣчи о*т*меташе, в мале гл(агола)ше, а много разумеваше; ц(а)рьскимъ путе*м* хожаше, а стропотныи путь о*т*меташе.

Аки вода ра*з*деляшеся надвое о*т* единого искипѣния — и паки схо*ди*тся, яко вси ч(е)л(о)*в*(е)ци земнии на высоту || зряще, недости*ж*но, помышляютъ седяще*го* на неи, тако и мысль пре*д*текает ми гл(агола)ти о семъ велицемъ ц(а)ре. Зависть бо есть и печа*л*(ь) искренняго добрѣ, ревность *же* подобие бл(а)гы*м* теплота*м* любве, обаче бл(а)гое изволение и славу имуща. Е*ж*(е) и м(у)*д*ры*и* ре*ч*(е), яко*ж*(е) любо*в*нику д(у)ша в телѣ любимаго. Се и а*з* не срамляю*с*(я) гл(агола)ти, яко обѣма едино д(у)ша бѣ двѣ тѣле носящи и едино обѣмо добродѣте*л*ное житие, к буд(у)щеи славе взираю очима на высоту[38]. Тако и си[и] водружие имяше, в целом(у)*д*ри[и] живяста. Яко*ж*(е) и желѣзо огне*м* ра*з*гарается и водою калится о*с*троты ра*ди*, такъ и сия огнемъ Б(о)жия Д(у)ха ра*с*палаху*с*(я). Кто ли убо тако якож(е) здѣ разумомъ пре*ж*(е) старости? Зане и Солома*н* старость сказуетъ целом(у)*д*рие, а нѣ бело*с*(ть) власомъ г(лаго)ля. Се *ж*(е) рвение къ Б(ог)у тако бываетъ, аки огнь дыхае*т* сква*ж*нею, очима смотрящи*х* на ны с(е)р*д*це устрашаетъ. Д(у)ша же е*го* аки нѣкако бремя, а реку: бреме[не]нъ ко*р*мни*к*, поло*н* доброго наима, яко не мощно ч(е)л(ове)ч(е)скому существу, не бѣ где вместити. Вра*ч* убо не бываетъ никто*ж*(е), а не суще*с*тву пре*ж* недуга навыкнетъ, ни ико*н*ни*к*, аще не многи смесити вапы. Мнози убо ц(а)ри и кн(я)зи имя дръжа*х*(у), а не дѣла. Самои*л* во про*р*(о)цѣ*х* прозря и пре*д*няя, но и Самои*л* о*т*верже*н*. И Роваа*м*, с(ы)нъ Солома*н*, въ ц(а)ри*х*, но Иерова*м*, рабъ и о*т*ступни*к*, ц(а)рь же. **С**ии *ж*(е) Б(о)гомъ дарова*н*ную приимъ вла*с*(ть), и з Б(о)гомъ се творя, велие ц(а)р*с*тво сотвори и настолие || Рускои земли яви*с*(я). Бываетъ *ж*(е) другомъ стена и тверть, проти*в*нымъ же м(е)чь и огнь, посѣкая неч(е)*с*тивыя и пожигая, яко хворо*с*(ть), — удо*б* згарающу вещь, за зло собра*в*шу*с*(я). **Е**ремѣино *ж*(е), Д(а)в(идо)ву речению кому рекшю: «Не сия словеса моя яко огнь, — гл(аголе)ть Г(о)*с*(по)дь, — яко оскордъ, ра*з*сѣкая камень?». Д(а)в(и)д(о)ви же: «Обыдоша мя, яко пчелы сотъ, ра*з*гореся, яко огнь в терни*и*». Яко Па*в*лу Ва*р*нава на пропове*д*(ь) подвизаше*с*(я), и а*з* убо, худоумны*и*, на по*х*валѣние предобраго г(о)*с*(по)д(и)на ми слове*с* изнести восхот*ѣх*. И на добродѣтели ви*д* и воздержанье, е*ж*(е) с(вя)ты*х* любяше. Во сладости ядя, краснеиши Соломана одеяние ношаше, — е*ж*(е) цвѣтецъ птиць при*т*чю имяше, поне*ж*(е) видѣние мимоиде по*д* луну сущимъ всемъ, в роже*с*твѣ же е*с*(ть) видѣние житие се: иже[39] на море, токмо и по[д] облакомъ, — ту *ж*(е) у жития. Въ д(е)нь тои р(о)ж(е)*с*тва — [не]помнѣние злы*х*. Но гл(а)ва в торж(е)*с*тве — память Б(о)жия. Память *ж*(е) Б(о)жиа на*д*вое ра*з*деляется: аще ли разумно — на по*х*валу, се ли согрешается о*т* правосу*д*ства — на по*х*валу. Б(о)гъ бо не объятъ есть стр(а)*с*тию. [40]Не токмо *ж*(е) стр(а)*с*тию,[40] но по*х*валою. Ч(е)л(о)в(е)ч(е)ския [41]же вещи[41] обьия*м* [яты] суть — хвалящи*м* и хулящимъ. Подобаетъ, разумѣ*в* добрѣ, хвалити, или, [не] разуме*в*, мо*л*чати.

[35] *Испр.; ркп.* плодо. [36] *Испр.; ркп.* ивѣмъ. [37–37] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [38] *Испр.; ркп.* выюти. *Ср. Н4, НК.* [39] *Испр.; ркп.* изн *с зачеркнутой выносной* д. [40–40] *В ркп. ошибочно помещено ниже, после слова* обьиям. [41–41] *Испр.; ркп.* живеши.

Мнози бо философи быша в миру, но двѣ гл(а)вѣ быша философо*м* — Платономъ и Пифагоромъ. Ово *ж*(е) [42][бл(а)гословесно извѣстова, ови же][42] бл(а)гоулучно умолче, понеже[43]...

*л. 286* Пр(е)п(о)*д*(о)бьство || твое испроси у н(а)шего худо*ж*(е)ства слова. Мы припадемъ ко С(вя)т(о)му Д(у)ху, бл(а)годати просяще — [44][слово отвръзнье оустъ нашихъ, и][44] не вредитъ д(у)ша, но обаче веселитъ. Аще ли дасть С(вя)тыи Д(у)хъ гл(агола)ти, яко*ж*(е) хощемъ, то дѣиство — [не] мое управление, но твоя мо*л*(итва).

Вѣмъ бо: н(а)ше житие суетно е*с*(ть) — ли мысли, ли слово, ли дѣиство, — не то*к*мо лѣвая, [но] и мнимая правая, развѣ разсудомъ правы*м* правое. «Б(о)гъ бо любы е*с*(ть)», — яко научахумся б(о)жественны*х* Писании: о*т*колѣ познавается правая — любы.

Аще будеть досаду о*т* возлюбле*н*наго ны, любящему ны, да претерпите: аще любимъ любящая ны, по Г(осподь)скому слову, — мытари и грѣшницы то *ж*(е) творятъ, заимное дѣиство здѣюще. Мы *ж*(е) не заимною[45] любовию люби*м* тебе, но истинною. Но житие мое стропотное есть, не дасть ми бесѣдовати с тобою, яко*ж*(е) хощется.

Уподоби*х*ся сѣмени твоему еуа*г*(ге)льскому, е*ж*(е) впадеть в те*р*нии и подавится, и не могло плода сътворити, не токмо — ко*л*ко слыша*л* еси. Сице о Г(о)*с*(по)дѣ здра*в*ствуи.

... Б(ог)ъ дво*и*ства не имѣетъ, д(у)шамъ троиства[46] едина, тѣласамъ прио*б*щается, не текуще четве*р*ства, чю*в*ствия вне памятьства устремления сугубаго, не постражаетъ шестство, имѣетъ что сотвори лучшу семство.

*л. 287* Быша 3 дщери у пиявицы свѣта се*го*: тщеславие, сребролюбие неправаго[47] || б(о)гатьства, пья*н*ства несытное, исполнь блуда. И толку бо паче оного д(е)вьство почте или всепло*ди*е устави*с*(я)? [Чии] суть храни дѣвствении, написанныя запове*ди*, имже научи*в*ся, уды учинаше и будуще дѣ*в*ствовати препираше, утроиду доброты обращая о*т* видимы*х* и невидимы*х*, внѣшнее *ж*(е) учая и силу пламене о*т*сторжаа, таиное *ж*(е) бл(а)гоу являя? Ч(ис)ты*х* д(у)шь точию невѣстни*к*, и бодрие[48] д(у)ша съ собою вводить, со свѣщами[49] и со многоцѣнною пищею масла срящуть.

Пустынному и ма*л*же*н*скому житию прящемося межю собою и расходящема*с*(я), ни единому одолѣвающу. Зако*н*ному *ж*(е) и супру*ж*ному житию ч(е)сть приимшю, и*ж*(е) пре*же* приближения браку ч(и)*с*тому сохрани*в*шимъ, по великому Василию, со Авраамомъ вводими в неб(е)*с*ныи черто*г*, а не яко*ж*(е) ч(е)л(ове)ци м(е)ртвии, пре*ж*(е) см(е)рти ско*н*чаша*с*(я).

С(о)лнцу же доброта и величество хвалить*с*(я), и течение, и бо*р*зость, и сила имѣти, мощно велику, яко о*т* конца и до конца о*с*вѣтати ра*в*но, [ни]како*ж*(е) о*т*хожати плоть удалениемъ. Сему *ж*(е) доброта и нра*в* добръ, великъ же велич(е)ства ра*ди*, дръзость *же* добродѣте*ли* и деяние, до*ндеже* взыде в покои; силен *ж*(е) обитаетъ, яко с(о)лнца, луча испущая, вся сългрѣя, елико наиде — тако ты. Не сумняся рещи о немъ, яко во

*л. 287 об.* *в*сю зе*м*лю изыде слава его и в конца вселеныя — величества е*го*. Кому приподоблю || велико*го* се*го* кн(я)зя, Руси ц(а)ря? Приидете, любимицы, ц(е)рквии друзии, к похвалению словеси — по достоя*н*(ь)ю по*х*валити де*р*жателя земли Ру*с*ко*и*! Анг(е)ла ли тя[50] нареку? Но *в* плоти суща, анг(е)льскы*и* пожи*л* еси. Ч(е)л(ове)ка ли? Но выше ч(е)л(ове)ч(е)*с*каго существа дѣло све*р*ши*л* еси. Пе*р*возда*н*наго ли тя [нареку]? Но тои, приимъ заповед(ь) Содѣтеля и преступи, ты *ж*(е) обѣты своя по с(вя)то*м* кр(е)щ(е)нии ч(и)сто со*х*рани. Сифа ли тя нареку? Но то*го* м(у)др(о)сти ра*ди* и лю*ди*е Б(о)гомъ нарицаху, ты *ж*(е) что ч(и)*с*тоту соблюде, и Б(о)г(о)ви рабъ соблюдаше*с*(я), и Б(о)жии пр(е)*с*т(о)лъ держа, в Рускои земли г(о)*с*(поди)нъ яви*с*(я). Еноху ли тя подоблю? Но тои[51] переселе*н* бысть на землю невѣдому, твою *ж*(е) д(у)шу анг(е)ли со славою на н(е)б(е)са вознесоша. Ноя ли тя именую? Но то*и* сп(а)с(е)нъ бысть в ковчезе от потопа, ты *ж*(е) соблюде с(е)рдце свое о*т* помысла грехо*в*наго, аки в че*р*тозе, в ч(и)*с*то*м* телеси. Евера ли тя нареку, не примесивша*с*(я) безумны*х* язы*к* столпотворению? Ты *ж*(е) столпъ неч(е)*с*тиа разруши*л* еси в Рускои земли и не примше бѣ к безумнымъ странамъ на хр(е)*с*тия*н*скую погибе*л*(ь). Аврама ли тя уподоблю? Но ты тому вѣрою уподобися, а житиемъ пре*в*зыде паче оного. Исака ли тя во*с*хвалю, о*т*ц(е)мъ на жертву[52] приготовлѣнна Б(ог)у? Но ты са*м* д(у)шю свою ч(и)*с*ту и непоро*ч*ну ж(е)ртву Б(о)г(о)ви своему принесе. Израиля[53] ли тя возглаголю? Но тои с Б(о)-

*л. 288* гомъ в осто*р*зе боряше*с*(я) || и д(у)ховную лѣствицу поро*ди*ша, ты *ж*(е) бо по Б(о)зе со иноплеме*н*ники

[42] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [43] *Испр.; ркп.* пенеже. [44–44] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [45] *Испр.; ркп.* заимное. [46] *Испр.; ркп.* строиства. [47] *Л. 286 об. оставлен чистым.* [48] *Испр.; ркп.* бордие. [49] *Испр.; ркп.* свещашами. [50] *Испр.; ркп.* на тя. [51] *Испр.; ркп.* толи. [52] *Испр; ркп.* ржтьву. [53] *Испр; ркп.* ии *под титлом.*

боряшес(я), с неч(е)стивыми агаряны и с поганною литвою, за с(вя)тыя ц(е)ркви, хр(е)стиянскую утвержая вѣру, як(о) ону д(у)ховную лѣствицу. Иосифа ли тя явлю целом(у)дренног(о) и с(вя)т(а)го плода, отбл(а)годавшаго Египта? Ты ж(е) в целом(у)дрии умъ держаша и владѣтел(ь) земли Рускои явис(я). Моисѣ[а] ли тя именую? Но тои кн(я)зь быс(ть) единому еврѣискому языку, ты ж(е) многи языки во своемъ кн(я)жении имяше[54], ч(е)стию бл(а)годарения во многи ж(е) страны имя твое просия.

Похваляетъ убо земля Римская Петра и Павла, Асииская — Иоан(а) Б(о)гослова, Индѣиская — Фому ап(о)с(то)ла, Иер(у)с(а)л(и)мьская — Якова, брата Г(о)с(под)ня, Андрѣя Первозваннаго — все Помор(ь)е, царя Костянтина — Греческая земля, Володимера — Киев съ окр(е)стными града, тебе ж(е), кн(я)зь велики Дмитрѣи Иванович, — вся Руская земля.

Аз же, недостоины, невозмогох твоему преславному гос(по)дьству по достоянию похвалы приложити за грубос(ть) моего неразумия. Умоли убо, с(вя)те[55], непрестанно, о родѣ своем и за вся сущая люди во области ц(а)рства твоего, ту б(о) предстоиши, идѣж(е) д(у)ховных от(е)ць паствиныи и вечное насыщение, оноя радости. Красота Раю — паствины суть, лице Б(о)жие видѣти; ту песнь поюще анг(е)льсти лицы, ту здружение велие бываетъ с вышними силами, ту сладкая ч(е)сть от туждаго сего насилия из||шедших, ту *л. 288 об.* прем(у)дрых лицы, ту судия ап(о)с(то)льскаго числа, ту бесщисленых м(у)ч(е)н(и)къ воинства, ту вѣрнии мужи крепостию смысла похотѣние суетног(о) сего свѣта умягчиша, ту с(вя)тыя[56] жены бл(а)гимъ нравомъ мужскимъ пол победиша, ту отроцы, иж(е) зде ч(и)стоту сохранших, со анг(е)лы ликоствуютъ, ту и старцы, их жо старос(ть) мало мощныя сотвори, но сила добраго дѣяния не погуби. Да с теми убо с(вя)т(ы)ми жители лѣпо нам есть тѣх радости насладитися, бл(а)годатию и ч(е)л(ове)колюбиемъ единачадаго с(ы)на твоего. С ним же бл(аго)с(ло)в(е)нъ еси, и с пр(е)с(вя)тымъ, бл(а)гымъ и животворящим ти Д(у)хомъ, и н(ы)нѣ и пр(и)сно и в вѣки вѣкомъ. Амин(ь).

**С**ии убо кн(я)зь великии Дмитреи Иванович женис(я) у кн(я)зя Дмитрия у Суздалского, поял дщер(ь) его княжну Евдотию. **Т**ого ж(е) лѣта митрополить Пимин соиде с митрополии своеи таино без вести во Ц(а)рьград. **Т**ои ж(е) весны приѣздиша послы пъсковскии в Новгород и биша челомъ вл(а)д(ы)це Ивану, чтоб ѣхал Псков бл(аго)с(ло)в(и)ти град и люди, что еще осталося живых. И ѣзди вл(а)д(ы)ка к нимъ, и бл(аго)с(ло)ви град Псковъ и кн(я)зя [И]оана Андрѣевич(а) и люди, и м(о)л(и)тьвою его преста мор. **Т**ьгды быс(ть) в Блудкине городкѣ мор по всему Залѣсию желѣзою. **А** в Новгород приѣха кн(я)зь Семен Олгердович на пригород на Успение Б(огороди)ци. **А** на Лисич(ь)и горкѣ поставиша ц(е)рк(о)вь древяну Р(о)ж(е)ство с(вя)тыя Б(огороди)ца. **А** на Сокол(ь)и горкѣ || поставиша ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)т(а)го Николу[57] и монастыр(ь) устроиша. **П**реставис(я) Дионисии митрополитъ в Киевѣ. **А** кн(я)зь Василѣи Дмитреевич от(ъ)ѣха *л. 289* от ц(а)ря Тахтамыша за Яикъ[58]. **П**реставис(я) вл(а)д(ы)ка Алексѣи м(е)с(я)ца фев(раля) 3, положен быс(ть) в монастырѣ на Деревеницы у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Воскресения во притворе. **Т**ои зимы быс(ть) м(и)л(о)сть Б(о)жия над кр(е)стияны послана от Б(о)га, желѣзою: аще убо явится желѣза — на другои д(е)нь и на 3 д(е)нь умираша.

**В лѣт(о) 6898. С**ѣде на великомъ кн(я)жении кн(я)зь Василеи Дмитреевич, **а** новгородцы взяша с нимъ мир. **И** поставиша монастырь с(вя)т(а)го Николы конецъ Чюдинцовѣ улице. **Т**ои ж(е) осени свершиша ц(е)рк(о)вь камену с(вятаго)[59] Костянтина ц(а)ря и м(а)т(е)ри его Елены на Ростѣкине[60] улице. **И**мѣетъ ж(е) и сама грамота потпис(и) ч(е)стною рукою патриаршескою сице: **А**нтонии, м(и)л(о)стию Б(о)жиею архипискуп Костянтина града, новаго Рима, вселенскии патриархъ. **И**мѣет же и ся грамота потписи митрополитскими руками: **с**миренныи митрополитъ Микомидиискии им(я)р(е)к, и Нѣкеискии, Халкодонскии, Менем[в]асиискыи, Андреян(о)полски, Сирискии, Ганскии, Драмскии. **П**реставис(я) Пимин митрополитъ в Киевѣ, **а** Киприян митрополитъ приѣха из Ц(а)ряграда на Рус(ь). **А** на Тахтамыша ц(а)ря приде муж силен, исполин из Шамахранскои || земли, ратью, и быс(ть) имъ бои. **И** тогда приде посол из Орды Улан ц(а)- *л. 289 об.* р(е)в(и)чь и[61] посадил его на великомъ кн(я)жении. [62]**Васил(ь)я Дмитреевич(а) московское**[62]. **И** новгородци послаша послы ко кн(я)зю Васил(ь)ю Дмитреевичю: Юрья Семеновича, Аврамович(а) внукъ, Кирила Ондрѣевича Захар(ь)ина внука, и докончаша мир по старине, и кн(я)зь присла в Новгород свои намѣстники Остаф(ь)я Сыту. **Т**ого ж(е) лѣта ходиша новгородцы со кн(я)земъ Олгердовичемъ на псковичь ратию. И

---

[54] *Испр.; ркп.* имя ж(е). [55] *Написано без титла.* [56] *Написано без титла.* [57] *Испр.; ркп.* Нило. [58] *Испр.; ркп.* Яинъ. [59] *В ркп.* с *в круге.* [60] *Испр.; ркп.* Старостѣкине. [61] *Испр.; ркп.* и по и. [62-62] *Испр.; в ркп. заголовок помещен ниже, разбивает слово* новгород/цы.

сташа в Солцы, и псковскии послы ту и докончаша мир за должник, и за холоп, и за робу, и кто в путь ходил на Волгу, не стояти псковичамъ, не выдати их. **Б**ыс(ть) мор в Новѣгородѣ желѣзою, а м(е)с(я)ца ок(тября) 12 в сред(у) кр(е)стияне поставиша ц(е)рк(о)вь во едино утро, из лѣса привозив бревна, у с(вя)теи Софии с(вя)тыи Афонасеи по бл(аго)сл(о)в(е)нию вл(а)д(ы)чню; с(вя)щалъ вл(а)д(ы)ка Иоаннъ, **т**ого ж(е) утра и литургию свершиша; Б(о)жиею м(и)л(о)стиею, с(вя)тыя София стояниемъ и вл(а)д(ы)чнимъ бл(аго)сл(о)в(е)ниемъ и м(о)л(и)твою преста мор. **А** кн(я)зя великого бояре: Александръ Поле, Белевуд, Селиван приѣхаша из Немецъ в Новгород со княгинею Васил(ь)евою, а с Витовтою дщерию, а с нею кн(я)зь Иоан Онгимонтов. И стоявше на Городище, и поѣхаша на Москву.

**О трех тотаринех, иж(е) пришедше на Москву, кр(е)стишас(я) в православную вѣру.** **Т**ои ж(е)
л. 290 осени приѣхаша 3 тотарины ко кн(я)зю великому Васил(ь)ю в ряд, || и биша ему челомъ, хотяще ему служити, иж(е) бѣша знакоми ты двора ц(а)р(е)ва и нарочиты постелницы ц(а)р(е)вы; восхотѣша быти в вѣре хр(е)стиянстѣи, жити на Руси и кр(е)стишас(я). И пришедше к митрополиту Киприяну[63], просиша от него с(вя)т(а)го кр(е)щения. Он же, поучив я от с(вя)тых книг, и м(о)л(и)тву сотворив, и приготова я, якож(е) подобаетъ, и быс(ть) во время, егда подобаетъ крестити я, позвониша во вся колоколы. Собрася множ(е)ство народа, аки на дивное чюдо. Митрополитъ же облечеся во своя ризы вся и со всем своимъ соборомъ, съ кр(е)сты и со иконами, и съ еуаг(ге)лиемъ, и с кадилы, и съ всеми и снидошася на реку Москву; ту абие митополитъ самъ кр(е)сти я во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха. Бѣша ж(е) имъ до крещения 3-мъ тотариномъ имена были по тотарскии нареченныи быша: 1.[64] Бахты-хозя, 2.[65] Кидерь-хозя, 3. Маматъ-хозя, претвори ж(е) и переименова: Анания, Азария, Мисаил. И быс(ть) радость во граде Москвѣ по[66] реч(е)нному: «Бываетъ радость на н(е)б(е)сѣх о едином грешнице кающимся»; и вси вѣрнии ч(е)л(о)в(е)ци, слышавшеи и видѣвше, прославиша Б(о)га, бл(а)годаряще и гл(аго)люще[67]: «Обрати поганыя во кр(е)стиянство, да и ти будуть братия наша, приемше с(вя)тое крещение, и будуть едино стадо, един пастыр(ь)». **Т**ои ж(е)
л. 290 об. зимы, фев(раля) 8, ц(е)рк(о)вь || згорѣ с(вя)тыи Дмитреи на Данславле улице во обѣд, и много ц(е)рк(о)внаг(о) запаса и товара, люди погорѣ в неи. А зима стала за 2 н(е)д(е)ли до Яковля днии, и по Радуницы люди дрова возили из леса на конех, аки зимнии воз.

**В** лѣт(о) 6899. **П**огорѣ от Борковои улицы и до Кзеня, а з другои стороне от Микитины улицѣ загорѣся и погорѣ вес(ь) Людин конецъ до с(вя)т(а)го Алексѣа; и згорѣ ц(е)рквии древяных по обѣ сторонѣ 15, а каменных 7 огорѣ, а люди и жен и детѣи згорѣ 14 д(у)шь, июн(я) 5. **И** новгродцы взяли сребра 5000 у с(вя)тои Софии с полатеи, скопления вл(а)д(ы)чня Алексѣева, и разделиша на 5 концов, по 1000 на конецъ, и ставиша костры каменныи по обѣ сторонѣ остроги, у всякои улице. **Б**ысть знамение у с(вя)т(а)го Якова во церкви Яковлѣ улице: у иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца Покрова тѣкоша слезы от обѣю очию, октяб(ря) 1 и обѣднеи; и вл(а)д(ы)ка Иоанъ повелѣ строити полату у с(вя)т(а)го Якова во ц(е)ркви над дверми ок(тября) 2, и быс(ть) от хр(е)стиян помету[68] много Покрову Б(огороди)ци. Покров с(вя)щали на полатех. **Т**ои ж(е) осени послаша новгородцы на съѣздъ с нѣмцы во Зборескъ посадника Василия Феодорович(а), посадника
л. 291 Феодора Тимофеевича, посадника Богдана[69] Обакуновича, || тысячкаг(о) Есифа Фалѣлевича, Васил(ь)я Борисовича; а немецкие послы приѣхаша из Замор(ь)я; из Любка, из Городского берега, из Риги и Юрьева, Колывана; и смиришас(я), и приѣхавше в Новгород ты[и] ж(е) послы немецкие, и товар свои поимали, и кр(е)стъ целовали, и начаша дворы ставити из нова, зане бяше по 7 год мир(у). **Т**ои ж(е) зимы фев(раля) 11. **П**риѣха митрополитъ Киприян в Новгород, а с нимъ вл(а)д(ы)ка резанскии; **и** архиеп(и)с(ко)пъ Иоан срете его со кр(е)сты, и со игумены, и попы, со д(ь)яконы, и с под(ь)яци в ризах, со многими кр(е)стьяны у с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ил(ь)инѣ улицѣ. И митрополитъ вшед во с(вя)тыи Сп(а)съ со вл(а)д(ы)кою своимъ, архимандритомъ Нижнего Новагорода, и с попы, и со д(ь)яконы, и с под(ь)яци, окрутишас(я) по своему сану в ризы, идяше митрополитъ пѣшь от с(вя)т(а)го Сп(а)са вскозе[70] Торгъ чрез Великии мостъ ко с(вя)тѣи Софии; и пред нимъ идяху под(ь)яцы ег(о) в ризах, держаще свеща горящии на с(ве)тилнах. И вшед во с(вя)тую Софию со всемъ своимъ [сборомъ], литургию сверши. По литоргии выде из олтаря, взем ч(е)стныи кр(е)стъ воздвизалныи, и взыде на омбон, и начаша учити люди новгородцкия велегласно во всю ц(е)рк(о)вь. Они же слышавше словеса его, прияша соби в с(е)рдци, и даша ему подворие и многия дворы у

---

[63] *Испр.; ркп.* Иоану. [64] *Написано над строкой.* [65] *В ркп.* 2 *написано после слога* Ки *в слове* Кидерь. [66] *Испр.; ркп.* пе. [67] *В ркп. над этим словом написано другими чернилами:* чисто. [68] *Испр.; ркп.* побмету. [69] На *написано над строкой другим почерком и чернилами.* [70] *Так в ркп.*

с(вя)т(а)го Иоа*н*(а) Пр(е)*д*(о)т(е)чи на Чюди*н*цовы улице. И вл(а)*д*(ы)ка Иоа*н* сотвори пиры многи, и чти митрополита 2 не*д*(ели) с ноугоро*д*цы и ч(е)*с*тью великою, дары многими. А митрополитъ другую || литор- *л. 291 об.* гию свершил в с(вя)темъ Николѣ на кн(я)же дворѣ, а 3-ю на Собо*р* во с(вя)теи Софии, и пото*м* нача у Новагорода суда прошати. И поса*д*ни*к* Тимофе*и* Ю*р*(ь)еви*ч*, и тысяцкии Никита Феодорови*ч*, и вси новгоро*д*цы о*т*вещаша едиными усты: «Г(о)*с*(поди)не! О суду есмя кр(е)*с*тъ целовали и грамоту списали промежю собою кр(е)*с*тную, ка*к* то к митрополиту не *з*вати*с*(я)». И митрополитъ ре*ч*(е): «Грѣ*х* болшии прияли есте; но даите мнѣ грамоту, *яз* печать урву, а целование с ва*с* снимаю, а мнѣ су*д* даите, како доселе при ины*х* митрополите*х* было». Наши *ж*(е) за то слово не яли*с*(я), а онъ поѣха*л* из Новагорода побо*р*зѣ на 3 д(е)нь, а на вл(а)*д*(ы)ку и на ве*с*(ь) Новгоро*д* великое нелюбие де*р*жа.

**В** лѣ*т*(о) 6900. **Ю**рьи О*н*цыфорови*ч* постави ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца и монасты*р*(ь) устрои на Колмовѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта выше*д* из Орды Василѣи Дмитреевич в Ни*ж*нии Новгоро*д* и поима кн(я)зя и кн(я)гини в та*л*(ь)[71]; а кн(я)зь Семе*н* в Орду. **Т**ого *ж*(е) лѣта, выше*д*ше *из* моря нѣмцы ра*з*боиницы в Неву, взяша сѣла по обѣ стороне реки за 5 ве*р*стъ до горо*д*ка до Орѣшка; и к*н*(я)зь Семе*н* з горо*д*чаны согна*в*, ины*х* избиша, а ины*х* розгониша, язы*к* в Новгоро*д* приведоша. **Т**огды *ж*(е) поѣха в Литву къ своеи братьи. **Т**ого *ж*(е) лѣта поса*д*никъ Богда*н* Обакунови*ч* со своею ратию, съ уличаны, поставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Семиона на Чюди*н*цовѣ улице. **О**же||ни*с*(я) кн(я)зь Василеи у Витовта, поня*л* кн(я)жну Софию. **Т**ого *л. 292* *ж*(е) лѣта послаша новгоро*д*цы во Ц(а)рьгра*д* послы патриа*р*ху Антонию о бл(аго)сл(о)вении Сюра Созоновича, Василия Щещкина, и о*н* имъ такъ реклъ: «Повинуитеся митополиту рускому о всемъ». **А** маа 27 по обѣде*х* згорѣ ц(е)рк(о)вь древена и[72] ве*с*(ь) монасты*р*(ь) на Лиси*ч*(ь)и горѣ погорѣ. **П**рестави*с*(я) Василеи поса*д*ни*к* Феодорови*ч* и Михаило Данилови*ч*. **Х**оди кн(я)зь велики в О*р*ду ко ц(а)рю Та*х*тамышю, выше*д* из О*р*ды на великое кн(я)жение, и хо*ди* по*д* Ни*ж*ни Новгра*д* ратию, и взя гра*д* за себе, а кн(я)зеи и княги*н*(ь) поима*л* в та*л*(ь)[73], а кн(я)зь Семе*н* Дмитреееви*ч* убеже в О*р*ду. А кн(я)зь Василѣи зимѣ посла свои послы в Новгоро*д* Ива*н*(а) Всеволожича, Дани*л*(а) прошать черного бору и кн(я)жьчине, и че*р*нои грамотѣ, что поко*н*чали новгоро*д*цы к митрополиту на Мо*с*кву не *з*вати*с*(я): «И вы ту грамоту к митрополиту отошлите, и целование митрополитъ с ва*с* снимаетъ». И новгородцы не послушаша и не хотѣша то*го* створити, а в томъ учини*с*(я) ра*з*мѣрие с низо*в*цы.

**В** лѣ*т*(о) 6901. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Б(огороди)цю на Хр(е)*с*тьца*х*. **Т**ого *ж*(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца на Ли*с*(ь)и го*р*кѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта седѣ на кн(я)жении в Литвѣ кн(я)зь Витовтъ Кестутьеви*ч*, и новгоро*д*цы взяше с нимъ ми*р* по старинѣ. **П**риѣха в Новгоро*д* кн(я)зь Костя*н*ти*н* Белозе*р*скои, прияша его. **Х**оди*л* во дру||гии ря*д* кн(я)зь Василеи в О*р*ду ко ц(а)рю. И о*н* ему да*л* новгороц- *л. 292 об.* кое кн(я)ж(е)ние Ни*ж*него Новагорода, Муромъ, Мещеру, Торусу; а Бектуть ц(а)р(е)в(и)чь взя ратию Вятку[74]. **А** кн(я)зь Бори*с* престави*с*(я) Костя*н*тинови*ч*. А Василѣи кн(я)зь своею княгинею ѣха в Смоленескъ на повидание к тѣ*с*ту своему Вито*в*ту. А кн(я)зь Оле*г* хо*ди*лъ ратию к Любоцку, а литваРеза*н*(ь) воевать. **А** кн(я)зь Василеи хо*ди*лъ ратию в Ни*ж*неи Новгоро*д* на кн(я)зя Семена. Да коро*л*(ь) Ягаило в Лито*в*скои земле кн(я)жение великое Вито*вт*у Кестутьевичю, и новгоро*д*цы с нимъ смириша*с*(я). **И** тои *ж*(е) зимы Великое гове*н*(ь)е присла кн(я)зь Моско*в*скии кн(я)зя дядю[75] своего кн(я)зя Воло*ди*мера, брата свое*го* Юрья и рать с нимъ о*т*пусти*л* к То*р*жьку. И побегоша новото*р*жьчанѣ, з женами и з детми, в Новгоро*д*, а друзи нуда, а инии в То*р*жьку остали*с*(я), и мно*го* хр(е)*с*тия*н* *из* новгоро*д*ски*х* волостеи збегошася з домоча*д*цы к Новугороду. **А** кн(з)ь Воло*ди*ме*р* и Юрьи сѣдоша в То*р*жку, и рать распустиша по но*в*горо*д*скимъ волостемъ воевать; и мно*го* пакости учиниша: хр(е)*с*тия*н* посѣкоша, а ины*х* в поло*н* поведоша на Москву. Но*в*горо*д*цы охвочая ра*т*(ь), выѣхаша воевати волости, а с нимъ 2 кн(я)зя, Рома*н* Лито*в*скии, Костя*н*тинъ Иванови*ч* Белозе*р*скии, и воеводы новгоро*д*кия: Тимофеи поса*д*ни*к* Юрьеви*ч*, Ю*р*(ь)и О*н*цыфорови*ч*, Василѣи Синецъ, Тимофе*и* || Иванови*ч*, Иоа*н* Александрови*ч*. И взяша Кличемъ горо*д*, Устижно, а *из* Заволочия *л. 293* новгоро*д*ци со двиняны взяша Устю*г* гра*д* и по*ж*гоша; и много бысть пакости [от] ноугороцкои рати кн(я)жимъ волостемъ. И полону много приведоша в Но*в*горо*д*, му*ж*, и же*н*, и детѣи. В то время со обѣ стороны кровопролития мно*го* учинило*с*(я), и новгоро*д*цы, не хотя видети кровопролития во кр(е)*с*тьяне*х*, послаша послы великому кн(я)зю с челобитиемъ о старинѣ, а к митрополиту грамоту целова*л*ную. И ѣзди*в* послы, и доко*н*ча*в* ми*р* со кн(я)земъ Василиемъ по старинѣ, а грамоту кр(е)*с*тную даша митрополиту. А Киприя*н* митрополитъ, веземь грамоту, ре*ч*(е) имъ: «Не бу*ди* на ва*с* сего грѣха, что есте целовали на сеи грамоте, а

---

[71] *Испр.; ркп.* дал(ь). [72] *Написано дважды.* [73] *Испр.; ркп.* дал(ь). [74] *Испр.; ркп.* ляку. [75] *Испр.; ркп.* дадю.

вл(а)*д*(ы)ку Иоанна и ве*с*(ь) Но*в*горо*д* пращаю и бл(а)гословляю». **Т**огды *ж*(е) приѣхаша послы о*т* кн(я)зя
Васи*л*(ь)я с Москвы, Федо*р* Кошка А*н*дрѣеви*ч* и Уда Селива*н*, и покрепиша*с*(я) ми*р* с новгородцы; и нов-
горо*д*цы даша кн(я)зю черныи бо*р* брать по своимъ волостемъ, а по*л* 4 ста рубле*в* даша кн(я)зю и митропо-
литу, что бл(а)г(о)*с*(ло)вилъ вл(а)*д*(ы)ку Иоана и ве*с*(ь) Но*в*горо*д*; за кимъ кн(я)жьчины, а тѣ целовали ве-
ликому кн(я)жьчи*н* имъ не таити.

**В** лѣ*т*(о) 6902. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену на Данславле улицѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта хо*ди*ша но*в*горо*д*цы
*л. 293 об.* съ своими кн(я)зи, со кн(я)земъ Романомъ и со кн(я)земъ Костя*н*тино*м*, || ко Пскову ратию и стояше по*д*
городомъ н(е)*д*(е)лю, а кн(я)зь Андрѣи Ол*г*ердови*ч* и с(ы)нъ его Ива*н* бяше во Псковѣ. И в то время учинися
бои в заѣзде но*в*горо*д*стемъ со псковичи, и ту убье*н* бы*с*(ть) кн(я)зь Копо*р*скии и Василѣи Феодорови*ч*, а
ины*х* с обе стороны Б(ог)ъ вѣсть. О*т*(ъ)идоша но*в*городцы о*т* града, а [съ] псковичи в ро*з*мирии. **Т**огда
поставиша ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)т(а)го Сп(а)са Козмыдемияны улици и монасты*р*(ь) устроиша. **И** при-
ѣха о*т* Ц(а)ряграда о*т* патрия*р*ха Антония вифлиомьскии вл(а)*д*(ы)ка Михаи*л*, и присл*ал* Новугороду 2
грамоты, поучение хр(е)*с*тиянамъ. **П**огоре вл(а)*д*(ы)чнь дво*р* и околотки, за городомъ много улиц[76] погорѣ,
а у с(вя)тѣи Софии маковица огорѣ полатная, а ц(е)рквеи каменны*х* 8 огорѣ, а древяны*х* 2. **А** кн(я)зь О*н*дрѣи
О*л*гердови*ч* приѣха в Но*в*горо*д*. **А** митрополита Киприяна боярин Дмитреи приѣха*л* прощать сребра по-
лучетве*р*та ста рубле*в*, что ѣздил Кюръ *С*(о)зоно*в* да Василѣи Щетникъ во Ц(а)рьгра*д* патрия*р*ху посломъ о*т*
Новагорода о бл(аго)*сл*(о)в(е)нии и скопи*в* долги; и Но*в*горо*д* митрополиту то даша сребро.

**В** лѣ*т*(о) 6903. **П**риѣхаша в Но*в*горо*д* митрополитъ Киприя*н* с патриа*р*ши*м* посломъ в Вѣликое говѣние
и запроси суда, и но*в*горо*д*ци суда ему не даша; и о*н* пребы*л* весну всю в Новѣгородѣ и [до] Петрова говѣния,
*л. 294* и вл(а)*д*(ы)ка Ива*н* дал[77] ч(е)*с*ть || ему велику митрополиту и патриа*р*шю послу. И [78]митрополит Киприян,[78]
ѣдучи про*ч*(ь), бл(аго)*с*(ло)ви*л* с(ы)на своего Ивана вл(а)*д*(ы)ку и ве*с*(ь) Велики*и* Но*в*горо*д*. **Т**ого *ж*(е) лѣта
постави Исакъ О*н*кифо*в* ц(е)рк(о)вь камену собо*р* с(вя)т(а)го Миха*и*ла въ Оркажи монастыри. **П**рихо*ди*ша
свѣя к нову городу къ Ямѣ и поѣхаша про*ч*(ь); и кн(я)зь Костя*нтин* з горо*д*чаны ины*х* избиша, а иныи убе-
гоша. **Т**ои *ж*(е) осени кн(я)зь Лито*в*скии Вито*в*тъ взя град Смоленескъ, намѣстники свои поса*ди*, а кн(я)зь
Ю*р*(ь)и С(вя)тославли*ч* бежа на Ряза*н*(ь). **Б**ои бы*с*(ть) ц(а)рю Теми*р* Кутлюю с Та*х*тамышемъ; и погна
Та*х*тамыша в Литву, а самъ седе на ц(а)р*с*тве.

**О Ц(а)рѣградѣ. П**ри патрия*р*се Антоние, при ц(а)ре Ману*и*ле се а*з*, диякъ Александръ прихо*ди*хомъ
куплею во Ц(а)рьгра*д*. И прихо*ди*хомъ поклонити*с*(я) во с(вя)тую Софию, величества ея и красоты не мощ-
но исповѣдати. Входя в великии двери, на правои сторонѣ стоитъ икона[79] с(вя)тѣи Б(огороди)ци, что гла*с* о*т*
нея и*с*ше*л* М(а)рии Египецкои во Иер(у)*с*(а)л(и)мѣ. А великия двери о*т* Ноева ко*в*чега; на лѣвои сторонѣ
преобрази*л*ся Сп(а)съ нашь на мраморѣ. Внутри ц(е)ркви тряпеза Авраамля, на нѣи*ж*(е) Сп(а)съ яви*л*ся в
Тр*о*(и)ци Аврааму по*д* дубомъ мавриискимъ; бли*з* того одръ желѣзе*н*, на немже жгли мощи с(вя)ты*х* м(у)ч(е)-
н(и)къ; и мощи с(вя)т(а)го патрия*р*ха Арсе*н*(ь)я; во о*л*тарѣ есть каме*н*(ь), на немъже сидѣ*л* есть Сп(а)съ,
*л. 294 об.* бѣседуа же||нѣ самаряныне при кладязи Яковли. А в манастырѣ в Ма*н*гане стр(а)*с*ти Сп(а)совы и вси, и
багряница, кро*в*(ь) и копие, тро*с*(ть), гу*б*(а) и о*т* брады; и с(вя)ты*х* мощи много вь томъ манастырѣ. А
наза*ди* того монасты*р*(я) ц(е)рк(о)вь с(вя)тыи Сп(а)съ: и мощи с(вя)т(а)го Аверкия, и вода челе*б*ная туто
е*с*(ть). Бли*з* того монасты*р*(ь) же*н*скии: и ту гл(а)ва с(вя)т(а)го Василья Кесарѣиского; во Одигитрии икона
с(вя)тѣи Б(огороди)ци выходить во всякии вто*р*(ник) и творить чю*де*са, кто с вѣрою прихо*ди*ть и здравие
получаеть. **П**иса*л* же сию икуну Лука еуа*г*(ге)листъ; нѣкогда бы*с*(ть) иконобо*р*(ь)е, и сохраниша сию икону
в Пантократоре манастырѣ в стѣне, и заже*г*ше ка*н*дило пре*д* нею, 60 лѣтъ не угасло пре*д* нею. Во ап(о)*с*-
(то)льскои ц(е)ркви: о*т* мощи с(вя)ты*х* ап(о)*с*(то)лъ во о*л*тари зазданныи мощи с(вя)т(а)го Спиридона, мощи
с(вя)т(а)го Полуе*х*та, гро*б* с(вя)т(а)го Ивана Златаустаго, гро*б* с(вя)т(а)го Костя*н*тина ц(а)ря и м(а)т(е)ри
е*г*(о) Елѣны. Столпъ е*с*(ть) мраморя*н*, у него*ж*(е) привяза*н* бы*л* Сп(а)съ, коли мучили е*го* жидовѣ. Туто *ж*(е)
есть каме*н*(ь), у него*ж*(е) плака*л* Петръ ап(о)*с*(то)лъ о о*т*врѣжении Г(о)*с*(под)ни, и ку*р*[80] его возгла*с*. А в
По*н*тократории манастырѣ: доска Сп(а)сова, на неи*ж*(е) не*с*ли е*го* ко гробу; ко*р*чага во о*л*тари, что воду в
вино претвори*л* Сп(а)съ в Кана Галилѣи; ту главы с(вя)т(а)го Флора и Лавра; глава с(вя)т(а)го Якова П(е)рь-
скаго; бли*з* того Феодосия д(е)в(и)ца в тѣле лежить. В Па*н*макаре манастырѣ гл(а)ва с(вя)т(а)го Игнатья
*л. 295* Б(о)гоносца. В По*д*роме *ж*(е) манастырѣ, именуеть*с*(я) Б(о)го*м* б(о)гаты*и*: || о*т* мощи с(вя)т(а)го Иванна

---

[76] *Испр.; ркп.* улчиц. [77] *Испр.; ркп.* дав. [78–78] *Испр.; ркп.* митрополиту Киприяну **и**. [79] *В ркп. далее ошибочно:* на. [80] *Испр.; ркп.* кор.

Пр(е)*д*(о)течи, Лео*н*тии, и Спасова кро*в*(ь), и рука с(вя)т(а)го Иоа*н*(а) По*с*(тника), гл(а)ва с(вя)т(а)го Внифонтия, о*т* мощи с(вя)т(а)го Пантелѣимона. У се*го* манастыря нѣ*с*(ть) ни се*л*, ни городо*в*[81], но Б(о)жиею м(и)л(о)*с*тию и все*х* монастырѣи б(о)гатее. Бли*з* того манастыря же*н*скии монасты*р*(ь) с(вя)тыи Никола, о*т* мощи туто е*с*(ть) во о*л*тари мощи с(вя)т(а)го Михаила Сигела[82]. В Лахе*р*не риза с(вя)тѣи Б(огороди)ци, о*т* пояса ея; нѣкогда бы*с*(ть) иконобо*р*(ь)е въ Царигради, приидоша и по суху, и по морю; Сергии *ж*(е) патриа*р*хъ омочи*в* в море ризу сию с(вя)тѣи Б(огороди)ци, и морѣ воскипѣ, и ратни*и* побѣгоша. Туто е*с*(ть) икона с(вя)тѣи Б(огороди)ци, ю*ж*(е) видѣ с(вя)ты*и* Андрѣи на во*з*дусе за ми*р* молящу*с*(я). Бли*з* того монасты*р*(ь) с(вя)тую Козму и Дамияне, и о*т* мощи и*х* обѣ гл(а)вѣ. В монастырѣ с(вя)т(а)го про*р*(о)ка Данила — про*р*(о)къ Дани*л* во гробе, святы*и* велики*и* Микита во гробѣ, Рома*н* Певецъ во гробе. В Пелевеептѣ в монастырѣ: рука правая Иоанна Кр(е)*с*тителя Г(о)*с*(под)ня, и ту гл(а)ва велика*го* Григо*р*(ь)я, и о*т* мощь с(вя)т(а)го Семиона Б(о)гоприимца, и о*т* моще*и* 10 м(у)ч(е)н(и)къ, и ины*х* с(вя)ты*х* мощи много. Е*с*(ть) икона с(вя)тѣи Б(огороди)ци, что поколо*л* жидови*н* в ша*х*матнои игры, изошла кро*в*(ь), и до н(ы)нѣ знати кро*в*(ь). Во Студитовѣ монастырѣ с(вя)т(а)го Федора: мира и с(вя)т(а)го ве*л*(ико)м(у)ч(е)н(и)ка Дмитрия, и о*т* мощи с(вя)ты*х* много. В монастыри Ц(а)р(и)циномъ, е*ж*(е) именуетъся Ки*р*ма*р*та, и о*т* мощи с(вя)т(а)го Ива*н*(а) М(и)л(о)*с*т(и)ва*г*(о), Мария Клеопова, ап(о)*с*(то)лова сестра, и с(вя)тая Орина, || Феодосия м(у)ч(е)н(и)ца, *л. 295 об.*
что рогомъ ко*з*(ь)имъ закла ю во с(вя)тои Софии. Бли*з* ц(а)р(е)ва двора Костя*н*тинова монасты*р*(ь) Сергии и Ва*х*ко: о*т* мощу ею гл(а)вѣ обе. Бли*з* то*го* игрища, идѣже ядъ змии*н* запечатлѣ*н* в тре*х* мѣдяны*х* змиа*х*, и ины*х* дѣивещеи много туто створенно Львомъ Пр(е)м(у)*д*ры*м* ц(а)ремь. В монастыри с(вя)т(а)го Лазаря — Лаза*р*(ь) с(вя)тыи и сестре его обѣ, Мариа и Марфа, зазданны*и* и во о*л*тарѣ. **С**ия *ж*(е) с(вя)тыи манастыри, или с(вя)тыя мощи, или чюдотворение ово видѣхомъ, иная *ж*(е) не видѣхомъ, и не мощно бо исхо*ди*ти всѣ*х*[83] с(вя)ты*х* монастыреи, или с(вя)ты*х* мощеи, или списати — тысяща тысящами и н(ы)*н*е есть с(вя)ты*х* мощеи или чюдотворения, не мощно исповѣдати. **П**рихо*ди*лъ ц(а)рь Калачань, Андронико*в* с(ы)нъ, с турки ко Ц(а)рюграду. И выѣха*л* ц(а)рь Мануи*л* с греци и съ фрязы, и прогони*л* турки.

**О Смоле*н*скомъ плѣнении и о томъ, како Вито*в*тъ облесть створи на*д* ними. Т**ои осени кн(я)зь Вито*в*тъ Лито*в*скии, собра*в* около себе силу многу лито*в*скую, и поиде ратию, творяся на Теми*р* Аксака, а не на Смоленескъ. И про*м*чеся слово ту всюду, яко на Теми*р* Аксака идеть, а мимо Смолѣнескъ. Се *ж*(е) слово принесе*с*(я) то*го* дѣля, да быша смо*л*няне оплошилися к нему. А в то время во граде Смоле*н*скѣ кн(я)зь Глѣ*б* С(вя)тославли*ч* бяху в розности, вра*жд*оваху, просяще кои*ж*(е) про часть || о*т*чины удели*л* кн(я)же- *л. 296*
ния своего, а не хотяху братъ брата слушати. Бывшю ему по*д* Смоле*н*скомъ, и выѣха кн(я)зь Глебъ С(вя)тославли*ч* з бояры в оно*м* дружине. О*н* же, ч(е)*с*ти*в* его и дари*в* с любовию, о*т*пусти с миромъ, ре*ч*(е) к ни*м*: «Да бы естѣ выѣхали вси кн(я)зи братеники[84] ко мнѣ с любовию по опасу. Аще будеть промежю вами слово или какова пря, и вы на мене шлите*с*(я), яко*ж*(е) на третии, и а*з* ва*с* право сужю». И тако Вито*в*тъ облесть створи на*д* ними и вызва и*х* к собѣ и*з* города лестию, яко право хотя ра*з*судити проме*жю*[85] ими ра*з*делити ко*жд*о часть своея о*т*чины кн(я)жения и*х*. Они *ж*(е) яша вѣру словесемъ его, и вы*и*доша к нему з дары и с любовию, вси братеники С(вя)тославичи и вси кн(я)зи смоле*н*скии, до*н*де*ж*(е) не оста о*т* ни*х* ни еди*н* во граде, но вси ко*жд*о и*х* со своими бояры. О*н* же, изыма*в* и*х* все*х*, кн(я)зеи смоле*н*ски*х*, посла въ свою землю Лито*в*скую, а самъ посады по*ж*же, а лю*ди* много полони*в*, а имѣние бе*з*численное пограби. И тако взя гра*д* и все Смоле*н*ское кн(я)жение за себе и поса*ди* в Смоле*н*скѣ своего намѣстника, единого о*т* кн(я)зь свои*х* Ямонта да Василѣи Борико*в*. Се *ж*(е) 1(-е) взятие смоле*н*ское о*т* Вито*в*та приключи*с*(я) в осенинѣ, м(е)*с*(я)ца се*н*(тября) 28, вто(рни)*к*. А кн(я)зь Ю*р*(ь)и С(вя)тославич в то время на Резани бы*л* у те*с*тя свое*го* Александра Иванови*ч*(а), у кн(я)зя Ряза*н*скаго.

**О** взятьи Новагорода || Ни*ж*няго. **Т**ои *ж*(е) осени кн(я)зь Семе*н* Дмитреевич Сузда*л*(ь)скии прииде *л. 296 об.*
ратью к Новугороду Ни*ж*нему, а с нимъ ц(а)р(е)вичь Ента*к* да тата*р* с тысящу. А лю*ди* горожане затвориша*с*(я) во граде, а воеводы бяше у ни*х* Володиме*р* Данилович да Григорѣи Воло*ди*мерович, Иоа*н* Лихо*р*. И бы*с*(ть) имъ бои, и потомъ татарове о*т*ступиша, и тако по 3 днии бияху*с*(я), стреляюще*с*(я) промежю собою, и много людеи о*т* стре*л* паде. И по семъ о*т* бою восхотѣша мира, и взяша ми*р*: кр(е)*с*тияне и кр(е)*с*тъ ц(е)ловаша, а татарове по своеи вѣре даша правду на томъ на всемъ, что имъ кр(е)*с*т(ьян)ъ не грабити, ни заимати. И потомъ татарове сотвориша лесть: роту свою измениша и клятву пре*с*тупиша, пограбиша все*х*

---

[81] *Так в ркп.* [82] *Испр.; ркп.* Арханг(е)ла. [83] *В ркп. далее ошибочно:* и не видѣти. [84] *Буква* б *вписана над строкой позже, другим почерком и чернилами.* [85] *В ркп. далее ошибочно*: собою.

хр(е)*с*тия*н*, о*т* болших и до ме*н*ших, наги*х* пускаху, и гра*д* ве*с*(ь) взяша и до конца пограбиша, и всяко*го* имѣния бе*з*численно поимаша. А кн(я)зь Семе*н* гл(агола)ше: «Не я*з*, Г(оспод)и, створи се, но тотарове, в ни*х* же а*з* не воле*н*, а с ни*х* не могу». И тако татарове Нов*г*оро*д* Ни*ж*неи взяша о*к*(тября) 25, и пребыша ту 2 не*д*(ели), до*н*деже услыша, что мо*с*квичи хотять ити ратию. Они *ж*(е) убоявшееся, и побежаша к Орде, и мно*го* зла сътворив*ш*е хр(е)*с*тияномъ. **Т**огда *ж*(е) се слыша*в* кн(я)зь велики Василеи, собра рати много и
*л. 297* о*т*пусти брата свое*го* || Юрья, а с нимъ воево*д*, и боя*р* старѣиши*х*, и силу многу. Они *ж*(е), ше*д*ше ратью, плениша землю Тата*р*скую, взяша гра*д* Болга*р*, и Жюкоти*н*, и Каза*н*(ь), Кереме*н*чюкъ. И пребыша 3 м(е)*с*(я)ци, никто*ж*(е) не помнить то*л*(ь) далече воевала Ру*с*(ь) Тата*р*скую землю, и возвратиша*с*(я) со многою корыстью. **И** тои *ж*(е) зимы Вито*в*тъ посыла*л* рать на О*л*га. Литва *ж*(е) ше*д*ше, воеваша землю Ряза*н*скую.

**В** лѣ*т*(о) 6904. **П**рише*д*ше нѣмцы в Корельскую[86] землю, повоеваша 2 погоста, Кюре*в*скии и Кюлоласкии, и ц(е)ркви съ*ж*гоша; и кн(я)зь Костя*н*ти*н* гнася по ни*х*, и язы*к* поима*в*, присла в Нов*г*оро*д*. **П**огорѣ О*н*тоно*в* монасты*р*(ь) ве*с*(ь), и с(вя)тая Б(огороди)ца огорѣ, бяше бо сви*н*цемъ, отаи Устретение огорѣ. **П**оставление еп(и)*с*(ко)па Росто*в*ского Григория. Инди*к*(та) въ 4, марта 19, Киприя*н* митрополитъ на Мо*с*квѣ постави*в* вл(а)*д*(ы)кы Григо*р*(ь)я еп(и)*с*(ко)помъ граду Ростову, и Ярославлю, и Белуозеру, и Углечю Полю, и Устюгу, и Молозе. А с нимъ было на поставление еп(и)*с*(ко)пов 5. Се у*ж*(е) Григорьи 30 и осмои бы*с*(ть) еп(и)*с*(ко)пъ Росто*в*скии. Се имена росто*в*скимъ еп(и)*с*(ко)помъ: 1. Феодо*р*, 2. Феогнастъ, 3. Феодо*р*, 4. Ларио*н*, 5. Феогнастъ, 6. Феодо*р*, 7. Лео*н*теи, 8. Ларио*н*, 9. Исаиа, 10. Ефре*м*, 11. Несте*р*, 12. Лео*н*,
*л. 297 об.* 13. Лука, 14. Иона, 15. Пахомьи, 16. Симо*н*, 17. Кюрья*к*, 18. Митрофа*н*, 19. Кири*л*, 20. Кирил, 21. Тарасии, || 22. Игнатеи, 23. Семио*н*, 24. Прохо*р*, 25. Антонии, 26. Ияко*в*, 27. Иоа*н*, 28. Гаври*л*, 29. Игнатьи, 30. Петръ, 31. Парфенеи, 32. Арсени*и*, и*ж*(е) бѣ кн(я)зь, 33. Матвѣи Гречи*н*, 34. Феодо*р* архиеп(и)*с*(ко)пъ, 35. Григоре*и*, 36. Дионисии, 37. Ефремъ. **А** кн(я)зь Вито*в*тъ приде в Ряза*н*(ь) со всею силою лито*в*скою и много зла створиреза*н*цемъ.

**В** лѣ*т*(о) 6905. **П**остави Иса*к* О*н*кифо*в* ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыя Б(огороди)ца Р(о)ж(е)*с*тво на Десятине. **Т**ого *же* лѣта приѣхаша по*с*лы пско*в*ския в Великии Нов*г*оро*д*: кн(я)зь Григорьи Оста*ф*(ь)еви*ч*, посадни*к* Сысои, посадни*к* Рома*н*, Фили*п* Коза*ч*кови*ч* съ своими други, и би*ш*(а) челомъ архиеп(и)*с*(ко)пу Великово Новагорода вл(а)*д*(ы)цѣ Иоану: «Чтобы еси, г(о)*с*(по)д(и)не, бл(аго)*с*(ло)вилъ детеи свои*х*, Великии Нов*г*оро*д*, нелюбия бы о*т*да*л*, а на*с* бы приня*л* в старину». И вл(а)*д*(ы)ка Ива*н* бл(аго)*с*(ло)ви Великии Нов*г*оро*д*, дѣтеи своихъ: «Чтобы естъ, дѣти мои, бл(аго)*с*(ло)в(е)ние приняли, а псковича*м* бы естя нелюбья о*т*дали, а братию бы есте свою молод*ш*ую прияли по старине, зане*ж*(е) видите после*д*нее время, были бы есте за еди*н* братъ во кр(е)*с*тия*н*стве». И поса*д*никъ Тимофеи Ю*р*(ь)еви*ч*, и тысецкои Никита Феодорови*ч*, и вси поса*д*ники, и тысящники, и бояры, и ве*с*(ь) Велики*и* Нов*г*оро*д* бл(аго)*с*(ло)вение вл(а)*д*(ы)чне прияша, а о*т* псковичь нелюбия о*т*ложиша и взяша ми*р* по старине, зане*ж*(е) не бяше миру по 4 годы. **П**о
*л. 298* се*м* при||ѣха смоле*н*скии кн(я)зь в Нов*г*оро*д* Василеи, прияша е*го*. [87]**Т**ои *ж*(е) осени[87] прише*д*ше нѣмцы и взяша 7 се*л* у Ямского города и по*ж*гоша. **К**н(я)зь Василеи Иванови*ч* Смоленскии и Патрекьи Нариманто*в* приѣхаша в Нов*г*оро*д*, и прияша и*х* нов*г*оро*д*цы. **А** кн(я)зь велики Василеи Моско*в*скии Дмитрееви*ч* и Вито*в*тъ кн(я)зь великии прислаша свои по*с*лы со единого к Новугороду, повѣлеша раскинути ми*р* с нѣмцы. Нов*г*оро*д*цы того не по*с*лушали, но о*т*вѣтъ даша имъ: «Нам, г(о)*с*(поди)не кн(я)зь велики Василеи Дмитреевич, с тобою свои ми*р*, а с великимъ кн(я)земъ Витовтомъ то ино[и] ми*р*, а с немци инои ми*р*». **П**ресви*с*(я) поса*д*никъ Еси*ф* Фалельеви*ч*. **А** двиняне *ж*(е) задали*с*(я) кн(я)зю великому Моско*в*скому, и кн(я)зь великии Василеи разверзе ми*р* с новгоро*д*цы. Нов*г*оро*д*цы послаша [88]к нему[88] вл(а)*д*(ы)ку Иоанна, и поса*д*ника Богдана, и Кирила Дмитреевича, и кн(я)зь велики не прия вл(а)*д*(ы)чня бл(аго)*с*(ло)вения, ни нов*г*ороцкого челобития. Нов*г*оро*д*цы *ж*(е) целоваша кр(е)*с*тъ за оди*н*. [О]б[89] Орѣлцѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6906. **П**оставленна бы*с*ть ц(е)ркви Р(о)ж(е)*с*тво с(вя)тыя Б(огороди)ца на Коневомъ острове. **П**остави архиеп(и)*с*(ко)пъ Иоаннъ ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Воскресение на врате*х*. **П**остави Михаило Крупа ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Николу конецъ Чюди*н*цовѣ улице. **Х**одиша нов*г*оро*д*ци за Воло*к*; вое-
*л. 298 об.* водами посадни*к* Юрьи Дмитрееви*ч*, || Василѣи Синецъ, посадни*к* Тимофеи Ю*р*(ь)еви*ч*, а всѣ*х* вои с нимъ 3000; и повоеваша белозе*р*ские волости, и *з* Горо*т*ка взяша о*т*ку*п* 60 рублевъ, и кубѣиские волости, и галицкие взяша на щитъ, и Устю*г* повоева*в* и по*ж*гоша, а под Орлецемъ стояша м(е)*с*(я)цъ, биющи пороки.

---

[86] *Испр.; ркп.* Колескую. [87–87] *Зачеркнуто теми же чернилами.* [88–88] *Буквы* к *и* н *написаны над строкой.* [89] *Не вписан киноварный инициал.*

Заволочане ж(е) убиша Леву з Горотка Чюдицкого, новгородцы ж(е) взяша Орлецъ и разграбиша, а на
двинянех поимаша откупъ 2000 рублев да 3000 конеи; а у великого кн(я)зя намѣстника, у кн(я)зя Феодора
Ростовского, взяша присуд и пошлины, а самого пустиша в Рус(ь); а у гостеи низовских взяша окупъ 300
рублев. А воеводу двинского Иоан(а) Никитина, привезше в Новгород, скинуша с мосту, а брат его Анфал
убежа на пути в Устюг, а Герасима и Родина постригоша в чернцы. **Т**ои осени ѣздиша послы из Новагоро-
да на Москву, посадникъ Есиф Захар(ь)инич, тысяцкои Онания Костянтинович, и взяша мир с великимъ
кн(я)земъ Василием.

**В** лѣт(о) 6907. **П**риѣха в Новгород кн(я)зь Ондрѣи, брат его, великому кн(я)зю Васил(ь)ю Дмитрееви-
чю. **Т**ого ж(е) лѣта преставис(я) бл(а)говѣрныи и х(рист)олюбивыи великии кн(я)зь Михаило Александ-
рович Тверскии, восприимъ мнишецкии чин, и положен быс(ть) во с(вя)томъ Сп(а)сѣ. **Т**ого ж(е) лѣта поста-
ви Иван Васил(ь)евич ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Алексѣа у с(вя)теи Б(огороди)ци в Торгу || апрѣл(я) 29. *л. 299*
**И** погорѣ Плотницкои конецъ [до] Феодорова руч(ь)я, а Славеньскии вес(ь); а ц(е)ркви каменных огорѣ 27,
а люди погорѣ мног(о), а иныи в Волховѣ истопли. А кн(я)зь Василеи посылал брата в Казан(ь) на кн(я)зя
Семиона. **Т**ого ж(е) лѣта Яков Прокофьев гоняша за Анфаломъ ратью во 700 ч(е)л(ове)къ и пригнас(я) к
городку к Устюгу, и бѣ вл(а)д(ы)ка Григорѣи Ростовскии и кн(я)зь Юрьи Ондрѣевич. И реч(е) Яков: «Стоите
ли за беглеца новгородцког(о) за Анфала?». И кн(я)зь со устюжаны реч(е): «Мы за него не стоимъ, ни
пособляемъ по немъ, по великого кн(я)зя целованию». Яков наѣхав Анфала под Медвежьею Горою, яко съ
своими други острог собѣ учинил, и бился сь Яковомъ из острога. А устюжане со своими кн(я)зи, свое слово
забыв, приидоша ратию въ 2000 ч(е)л(ове)къ на Якова, Анфалу в пособие, и бишас(я) съ Яковомъ у Сухоны
реки, у Стрѣлного порога. И пособи Б(ог)ъ Якову: убиша устюж(а)нцов и Анфалих 400 ч(е)л(ове)къ, а инии
в реце истопоша; Яковли добры здравии. **О**убьен быс(ть) Роман кн(я)зь Юрьевич на Шолонѣ, и положенно
быс(ть) тѣло его у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Порхове[90].

**С**лово о томъ, како бился Витовтъ со Ордою, съ ц(а)ремъ Темир Кутлуемъ[91]. Индик(та) 8.

**О Витовтѣ. В**итовтъ кн(я)зь Кестут(ь)евичь || Литовскии, собра воя много, вкупи ж(е) с нимъ со едина- *л. 299 об.*
го и самъ ц(а)рь Тахтамыш съ своимъ дворомъ, литва и нѣмцы, ляхи, жемоть, татарове, и волохи, и по[до]-
ля[не], с ними ж(е) бѣ кн(я)зеи 50, и быс(ть) сила ратная велика зѣло; и со всѣми полки, вооружився, поиде
на ц(а)ря Темир Кутлуя, и со многими ратьми ополчився на всю силу татарскую. И похваляс(я) на Орду
Витовтъ, гл(агола)ше: «Поидемъ, пленим землю Татарскую и победимъ ц(а)ря Темир Кутлуя, возмемъ
ц(а)рство его, и разделимъ корысть его, и посадимъ в Орде на ц(а)рьствии его ц(а)ря Тахтамыша, а самъ
сяду на Москвѣ, на кн(я)жении на великомъ на всеи Рускои земли, а Великии Новгород со Псковом мои
будуть». Бѣ бо дотолѣ и преж(е) того свеща Витовтъ с Тахтамышемъ во единои думе, г(лаго)ля: «Аз тя
посажю в Ордѣ на ц(а)рство, а ты мя посадишь на великомъ кн(я)жении на Москвѣ и на всѣи Рускои земли».
И на томъ на всемъ поидоша татар воевати. В то ж(е) время приспѣ Темир Кутлуи ц(а)рь со многими полкы
ратными, и со кн(я)зи своими ординскими, и со всею силою татарскою. И сретошас(я) с Витофтомъ обои в
полѣ, на рецѣ на Ворскле, и бысть имъ бои велик м(е)с(я)ца авгус(та) во 12 д(е)нь, вто(рни)к. Надолзе ж(е)
бьющимъся имъ, и помож(е) Б(о)гъ та||таромъ, и одолѣ ц(а)рь Темир Кутлуи, и победи Витовта и всю силу *л. 300*
литовскую; и побеже Витовтъ въ малѣ дружине, погнаша татарове во след бежащих. А Тахтамыш ц(а)рь
також(е) побѣж(е), и оттолѣ бѣжачи, много пакости учинил Литовскои земли. Поганни ж(е) татарове на
великомъ томъ побоище побиша множ(е)ство кн(я)зеи литовских, и воевод, и бояр великих, и хр(е)стиян
много, и литвы, и немецъ, и ляхов, и иных людеи многое множ(е)ство безчисленное полегло тогда, и мало
с(я) их остало. **А** ц(а)рь ж(е) Темир Кутлуи пришед ратию къ Киеву, и взя з города откупъ 3000 рублев
литовскимъ сребромъ, а на Печерскомъ монастырѣ 30 рублев, и силу свою всю роспусти всю воевати землю
Литовскую. И ходиша рати татарскыя воююч(и) и жгущи волости, даж(е) и до Великого Лучска, и много
городов поплениша, и мног(о) стран поимаша, и многу погибел(ь) ц(а)рь сотвори в земли Литовскои, и
от(ъ)иде во свою землю. **А** се имена избитых кн(я)зеи литовских: полоцкии кн(я)зь Ондрѣи Олгердович,
брат его Дмитрѣи, кн(я)зь Брянскии, кн(я)зь Михаил Евнут(ь)евич, кн(я)зь Иван Дмитреевич Киндыр(ь),
кн(я)зь Андрѣи, пасынок Дмитреевич, кн(я)зь Иван Влашкович, кн(я)зь Иван Борисович Киевскыи, кн(я)зь
Лев Кор(ь)ядович, кн(я)зь Михаило Васил(ь)евич, братъ его кн(я)зь Семион, Михаило княз(ь) Под||берес- *л. 300 об.*
кии, братъ его кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Михаило Данилович, брат его Дмитрѣи Волынскыи кн(я)зь,

---

[90] *Испр.; ркп.* Похрове. [91] *Испр.; ркп.* Клутлуемъ.

Федо*р* Патрѣкѣеви*ч* кн(я)зь, ры*л*(ь)скии кн(я)зь Амонтъ Толу*н*тови*ч*, кн(я)зь Ива*н* Юрьеви*ч* Бѣлскии, кн(я)зь Выспытко Краков*с*кыи.

**О преставлении кн(я)зя Михаила Тве*р*скаго**. **Е**гда единою видѣвыи пришлецъ великого града изрядно стояние, что убо хощеть рещи о немъ, но токмо же в себе видѣнию дивится, ко инымъ *ж*(е) гл(аголе)ть: «Видѣ*х* же убо а*з* преславное граду видѣние, о немже по части нѣс[ть] ми сългл(агола)ти, преудивиша бо ми *с*(я) му*д*рая основаниа твердостию и крѣпости стѣ*н*, и утвержение вратъ, и сведение столпъ, и полатъ украшение, разум же не приде ми ни ко единому ухищрению, да тѣмъ не могу инѣмъ исповѣдати, ибо самъ а*з* не насладихся тоя неизреченныя красоты. **Я**ко*ж*(е) и се*и* в томъ подобное вещи, о[т]*ч*(е) о*т*ц(е)мь Кири*л* 3 серче его, **и**же повѣле*л* ми еси написати о*т* жития пр(е)м(у)*д*раго Михаила, б(о)голюбца кн(я)зя. То *ж*(е) выше силы не до*с*(а)жема умалению нашему; обаче *ж*(е) блю*с*ти подобаетъ, да не преслушание в на*с* об-

*л. 301* рящется. Молю твое б(о)голю*б*ство, ч(е)*с*тнаа гл(а)ва, ибо самъ чюдяся мужа к разуму, || нравомъ, не могу единого разсужения во умъ приве*с*ти, ослушаниа бояся, да аще о*т* велики*х* много малая нѣкая ре*ч*(е)мь, всякая прощения во огла(гола)ния мѣсто да примуть о*т* с(вя)щ(е)нн(а)го ве*р*ха».

**А** по Г(оспо)жинѣ дни[92] кн(я)зь велики Михаило Александрови*ч* Тве*р*ски*и* ра*з*болѣся, и бысть ему убо болѣзнь тя*ж*ка зѣло, изнемогаше добрѣ, у*ж*(е) и грамоту д(у)шевную повѣле писати, поне*ж*(е) бо мало владѣя собою. И в то время приспѣша прише*д*ше и*з* Ц(а)ряграда по*с*ловѣ, ихъ*ж*(е) бѣ посла*л* къ Ц(а)рюграду со м(и)л(о)*с*тынею, Данило протопо*п*[93] с дружиною своею, и привезе ему бл(аго)*с*(ло)вение о*т* патря*р*ха и поминокъ, икону патрия*р*хову, на[94] неиже написа*н* бяше Страшныи су*д*. О*н* же повелѣ вл(а)*д*(ы)цѣ Арсению со всемъ сборомъ, со игумены и с попы, и со дияконы, и с ка*н*дилы, и со кр(е)*с*ты, и со свещами, стрѣтити че*с*(т)но с(вя)тую икону и пѣти молебе*н*, а самъ воставъ о*т* постели своея, яко*ж*(е) забы*в* болѣзнь свою, и чюдо бѣ зрѣти: обнови*с*(я), яко оре*л* уностию, аки не чюяше ни старости, ни боле*з*ни. И стрете икону на своемъ дворе, у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила, и начаша цѣловати любе*з*но с(вя)тую ту икону, и повѣле

*л. 301 об.* створити пи*р* вели*к*, и позва на пи*р* еп(и)*с*(ко)па свое*г*о Арсения, и архима*н*дриты, игумены, || и попы, и диаконы, и крилошане, и че*р*ньцо*в*, и черниць, нищи*х* и убоги*х*, слепыя и хромыя и *в*ре*д*ныя[95], и понуди*с*(я) вечеряти вкупѣ, бяше бо ве*л*ми изнемогая, по*д*де*р*жахуть е*г*(о). И потомъ испивъ ко всемъ, нача прощати-*с*(я) со всѣми, пре*ж*(е) съ с(вя)щ(е)нымъ чиномъ, комуж*д*о и*х* и*з* свои*х* рукъ пода*в* чашу, и целоваше и*х*, ко всякому гл(агола)ше: «Простите мя и бл(аго)*с*(ло)вите». Они *ж*(е) надо*л*зе не могуще*с*(я) удъ*р*жати, целующе его, жало*с*(т)но плакаху*с*(я) по немъ. И тако все*х* по ряду целова*в* о*т* мала и до вѣлика, и о*т*пусти я. Они *ж*(е) идяху о*т* него дряхли, плачющи*с*(я). **П**оследи целоваша свои*х* детеи, и боя*р*, и слугъ, и домочады*х*, учаше дѣти своя, веля имъ имѣти обычая бл(а)гая, б(о)голюбие и м(и)л(о)*с*тиню, правду, му*ж*(е)ство, целом(у)*д*рие, братолюбие, и заповеда имъ брату брата чтити и любити, а старѣишего брата все*м* слушати: «**А** вы, братия моя бояря, воспоминаите мои*м* дѣтя*м*, что*б* жили в лю*б*ви, яко*ж*(е) указа*х* имъ». И разделих комуж*д*о и*х* часть о*т*чины: с(ы)ну кн(я)зю Ивану, его дѣтямъ Александру и Ивану — Тве*р*(ь), Новы*и* городо*к*, Ржову, Зу*б*це*в*, Ра*д*ило*в*, Выбренье, Опоки, Вертязи*н*; **а** кн(я)зь Василию Борисовичу и его с(ы)ну Ивану — Каши*н*, Коснятинъ[96]; а его с(ы)ну Феодору — 2 горотка Микулина и с волостьми; и яко*ж*(е) писа*в*

*л. 302* грамоту д(у)ш(е)вную, || по чему имъ кн(я)жити и жити, «не переступати моего слова и моея грамоты д(у)шевныя».

**И** воста*в*, поиде в ц(е)рк(о)вь соборную во с(вя)тыи Сп(а)съ и би*в* челомъ великому Сп(а)су и пр(е)ч(и)*с*теи его М(а)т(е)ри, и с(вя)т(о)му арханг(е)лу Михаилу, и потомъ нача гробомъ кланяти*с*(я), и своего дѣда гробу великого кн(я)зя Миха*и*ла Ярославича. И прише*д* ко сто*л*пу, е*ж*(е) есть на правои стороне, идѣ*ж*(е) бѣ написанныи Авраамъ и Исакъ, Иако*в*, и по*д* тѣмъ мѣстомъ повеле гро*б* себе строити, а самъ поиде[96а] во*н* из ц(е)рквы с(вя)т(а)го Сп(а)са. Выше*д* изъ ц(е)рк(о)вны*х* дверѣи и на степени ста, и бѣ народа многое мно*ж*(е)ство, стояху сше*д*ше*с*(я)[97]; о*н* же к нимъ поклони*с*(я), смиренном(у)*д*риа и лю*б*ви обра*з* показая, прощения о*т* ни*х* о*т* все*х* прошаше, г(лаго)ля: «Братия, простите мя и бл(аго)*с*(ло)вите вси». Они *ж*(е), яко единенми усты, с восъклицаниемъ плачюще и гл(аголю)ще: «Б(ог)ъ проститъ тя, добрыи нашь кн(я)же, г(о)*с*(поди)не!». Бяше бо тогда видѣние и доброты его премени*с*(я) на дря*х*лость, свѣтло*с*(ть) лица е*го* на блѣдость преложи*с*(я) о*т* многия истомы и о*т* великия ему болѣзни. **И** толѣ поиде по степени доло*в*, кн(я)зи же, и с(ы)н(о)ве его, и бояре е*го* дрѣжаху мнѣние, да паки на *с*во*и* дво*р* хощетъ итить. О*н* же, кажа рукою,

---

[92] *Испр.; ркп.* днии. [93] *Испр.; ркп.* прототот. [94] *Испр.; ркп.* не. [95] *Испр.; ркп.* всредныя. [96] *Испр.; ркп.* Костя*н*тину. [96а] *Испр.; ркп.* поидемъ. [97] *Испр.; ркп.* сшедшеше*с*(я).

повелеваше в монастыр(ь) собе вести. Княгиня ж(е) его Овдотия с прочими княгинями и с снохами, тако-ж(е) и князи с(ы)н(о)ве его и внучата, и бояри, и слуги, то от него слышавше, велик плач ство||риша. Он же *л. 302 об.* так поиде в лавру с(вя)т(а)го Афонас(ь)я, они ж(е) вси проводиша его с плачемъ. И в томъ ж(е) часе повелѣ пострищи себе во мнишескии чин, и пострижен быс(ть) рукою пр(е)п(о)д(о)бнаго Арсения, еп(и)с(ко)па Тверскаго, авгус(та) 20, и нареченн(о) быс(ть) имя ему во мнишескомъ чину Матвѣи. И пребыс(ть) в манастырѣ 7 днии, в тои ж(е) д(е)нь преставис(я) бл(а)говѣрныи кн(я)зь и х(рист)олюбивыи Михаило, с(ы)нъ Александров, внук Михаилов и правнук великого кн(я)зя Ярослава Ярославича. Быс(ть) всех днии и жития его лѣтъ 60 и 6. И от(ъ)иде от жития сего къ Б(ог)у авгус(та) 26, въ вто(рни)к, на ноч(ь) в куроглашение, а во гробъ положен быс(ть) в среду, того ж(е) м(е)с(я)ца 27 д(е)нь, во своеи отчинѣ, во граде Твери, в соборнии ц(е)ркви во с(вя)томъ Сп(а)се. И в тои ж(е) де(н)ь много плача бѣ всему граду. **С**и ж(е) кн(я)зь бяше был тѣломъ велик болѣ людьи, крѣпок и сановитъ, смыслен и разумен, взор имѣяше грозен и преудивлен лише ч(е)л(ове)ка, зѣло б(о)голюбив, и любляше ц(е)рк(о)вныи чин и пѣние ц(е)рк(о)вное, ч(е)сть подаваше Б(о)жьимъ служителямъ с(вя)щ(е)никомъ, и милостив зело ко уб(о)гымъ. Паче ж(е) всего любляше суд прав, не на лица судити, бояромъ не потакаше, но паче сиротамъ во всемъ помогаше, м(и)л(о)стину присно безпрестани творяше. Того ради удиви Б(о)гъ м(и)л(о)сть свою на немъ, дав ему тол(ь) доброту и красну жития кончину, и вѣчная ему память.

**П**остави Иванъ || вл(а)д(ы)ка с новгородцы пометомъ ц(е)рк(о)вь камену Покров с(вя)тѣи Б(огороди)ци *л. 303* на Зверинце. **Т**ои зимы ѣздил вл(а)д(ы)ка Иван во Псков на свои под(ъ)ѣздъ, м(е)с(я)ць судил.

**В** лѣт(о) 6908. Явис(я) на н(е)б(е)си знамение: помрачение во с(о)лнци, и тма бысть, и с(о)лнце погибе, и явис(я) серпъ на н(е)б(е)си, и потомъ явис(я) с(о)лнце кровавыи луча испущающи з дымомъ м(е)с(я)ца октября на память с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ци Анаст(а)сии. **А** в Великое говѣние, в самую в Соборную н(е)д(е)-лю, седе на кн(я)жении на великомъ Тверскомъ кн(я)зь Иван Михаилович, мар(та) во 7 д(е)нь. **П**огорѣ владычен берег на вербницу. **П**реставис(я) Василеи, братъ вл(а)д(ы)ч(е)нь, в чернцех и во скиме, на Лисич(ь)и горѣ, м(е)с(я)ца июл(я) 9. А вл(а)д(ы)ка Иван заложи город Детинець[98] из нова камен, от Бориса и Глѣба июл(я) 12. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го ц(а)ря Костянтина на Яневѣ улице.

**В** лѣт(о) 6909. **Н**а миру, на кр(е)стномъ целовании, кн(я)зя великаго Васил(ь)я повелѣниемь, Анфала Микитича да Герасимъ Рострига со кн(я)зя великого ратию, наѣхав воиною за Волок на Двину и взяша всю Двинскую землю на щитъ без вести в самыи Петров д(е)нь; крестьян посѣкли и повѣшали, а животы их и товары поимали; Андрѣя Ивановича и посадников двиньскихъ[99] Есипа Ивановича, Филиповича, Наума Ивановича, Дмитрия Ратьславля изымаша и Стефана Ивановича. И братъ его Михаил, и Никита Го[ло]вня, ско||пив около себе важен, и согнав Анфала[100] и Герасима, и бишас(я) с нимъ на Колмогорах, и отняша у *л. 303 об.* них бояр новгородцких Андрѣя, Есифа и Наума. **А** в то време наслав кн(я)зь велики Василеи бояр своих Александра Поля, Ивана Маринина, Иоан(а) Тулбузина на Торжокъ воиною въ 300 ч(е)л(ове)къ; изымаше Семена Васил(ь)евича, с(ы)на посаднича, и Михаилу Фефилатова на миру и животы их и[з] с(вя)т(а)го Сп(а)са поимаша, а самих на Москву сведоша. **Т**ои ж(е) осени прияша смолняне кн(я)зя своего Юр(ь)я С(вя)тославлича на кн(я)жении, а Витовта намѣстника кн(я)зя Романа Брянского убиша. И приходи кн(я)зь Витовтъ со всѣю силою литовскою ко Смоленску, стоя над городомъ 4 н(е)д(е)ли, и би пушками город; и от(ь)иде от града, взем мир со кн(я)земь Юр(ь)емъ по старинѣ. **П**риѣха вл(а)д(ы)ка Иван на Москву, а с нимъ Юр(ь)и Онцыфоров; и Киприан митрополитъ вл(а)д(ы)ку принял[X,1], Юрья отпусти. И кн(я)зь Иван Юр(ь)я на Твери принял, и новгородцы послал во Твер(ь), Якова Феодоровича, с(ы)на посаднича; Юрья выняша в Новгород. **Молвоти погорѣша. М**(е)с(я)ца авгус(та) кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич да Олег кн(я)зь Резанскии приидоша ко Смоленску, а в городе во Смоленске быс(ть) мятеж и крамола: овии хотяху Витовта, а друзии отчича. Кн(я)зь ж(е) Юр(ь)и сослал его с горожаны, гражане ж(е) смолняне, || не могуще *л. 304* терпѣти налоги и насил(ь)ства от иновѣрных ляхов, и прияша Юр(ь)я кн(я)зя, и предашас(я), и град ему отвориша. А кн(я)зь Роман Михаилович Брянскии ту тогда сидел от Витовта, убьен быс(ть) жалос(т)но нужною см(е)ртию, а княгиню его и дѣти отпустиша, а намѣстницы Витовтовы поимаша, и бояр, которы не хотѣли отчича смоленскаг(о) или брянских, тех всех посекоша. И тако кн(я)зь Юр(ь)и взя Смолѣнескъ и паки седе в немъ во своеи отчины. А кн(я)зь Витовтъ тои ж(е) осени приходилъ ратию ко Смоленску на

[98] *Испр.; ркп.* тетинець. [99] *Испр.; ркп.* тверских. [100] *Испр.; ркп.* Авфала. [X, 1] *В ркп. далее ошибочно:* и новгородцы послал во Твер(ь), Якова Феодорович(а), с(ы)на посаднича.

кн(я)зя Юрья, и стояв много днии под Смоленскомъ, и не возмя города, поиде во свою землю, взем перемирие. А во Смоленскѣ крамола быс(ть), людеи посекоша много, и мор быс(ть) на люди.

**В** лѣт(о) 6910. **В**оеваша кн(я)зь Ярослав Олгович Резанскии землю Литовскую; и кн(я)зь Семен Ол(ь)гердович, наѣхавше на нег(о), самого кн(я)зя Ярослава изымаша и приведоша его ко кн(я)зю Витовту, а воя его избиша, а иных изымаша. **Т**ого ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Олег Резанскии. **Т**ого ж(е) лѣта отпусти кн(я)зь велики Василеи[2] с Москвы, что у нег(о) были в поиман(ь)и, Семена и Михаила, в Новгород. **П**оставиша чюдинцевцы ц(е)рк(о)вь камену Усекновение гл(а)вы с(вя)т(а)го Ивана Предотечи, **а** черньницы[3] с(вя)тую Варвару. **П**осадник Кирил Ондрѣянович придѣлал 3 Отроки у с(вя)т(а)го Михаила на Пруской
*л. 304 об.* улицы. **А** в Великое говѣино м(е)с(я)ца мар(та) являшес(я) || некое знамение на н(е)б(е)сех: в вечернюю зарю на западе звезда не мала, аки копиинымъ образомъ, верху же ея аки луч сияше, иж(е) на востоцы восходящи, на западе лѣтнемъ являшес(я), юж(е) видѣхомъ вес(ь) тои месецъ тако восходящу. Се ж(е) является грѣх ради наших: прообразуетъ, претит и велитъ намъ покаятис(я) от грех ваших. Убо смею рещи, [4][сбывается слово еванггелиское, якоже самъ][4] Сп(а)с во Еуаг(ге)лии реч(е): «В послѣдняа днии будуть знамения на н(е)б(е)си велика, въ с(о)лнци и во звездах, и услышати ж(е) имуть слух рати и нестроение, и слышания брани; и востанет бо язык на язык, и страна на страну, и ц(а)рство на ц(а)рство, и будуть гладове, и метежи, и пагубы, и трупы велицы по мѣстомъ, и страхования в море, все ж(е) начало болезнемъ. Предасть ж(е) братъ брата на см(е)рть, и от(е)ць чадо, и востануть чада на родителя своя, и убьють, друг друга предасть, и возненавидить и прелстит, за умножение безаконие исьсякнет любы многих; и будетъ бо тогда печал(ь) велика, и скорбь ч(е)л(ове)комъ, и туга языком, и гнев на людех, и страх повсюду». Да еж(е) то во Еуаг(ге)лии преж(е) Сп(а)съ нашь гл(агола)ше, то н(ы)нѣ в послѣдняя времена все збывается, а реченная знамения на н(е)б(е)си в с(о)лнци, и в лунѣ, и во звездах являющес(я). А еж(е) реч(е): «Востанетъ язык на язык и ц(а)рство на ц(а)рство», — **с**е бо восташа языци воеватис(я), ратующес(я): ово татарове, ово ж(е)
*л. 305* турькове, индеж(е) фрязове, а инде ляховѣ, а о||ва нѣмци, а овамо г(лаго)лемая литва. Что ли поминаю татаров, и турков, и прочая языки невѣрныя и некрещенныя? Но мы сами, рекомы хрестияне, правовѣрнии суще и православнии, створяемъ промеж собою рати, и брани, и кровопролития; случаетъ бо с(я) сице: востает правовѣрныи кн(я)зь на правовѣрнаго кн(я)зя, кто ж(е) на брата своего и на дядю, и бываетъ промеж их вражда и непокорениие, гнев же и радость, и конечнее ж(е) рат(ь) братии, сѣча бо и кровопролитие, еж(е) есть межюсобная рать, межюусобица, промеж ими бываютъ воины, обои суще правовѣрнии хр(е)стияне, и сюду и овоюду, ови по своемъ кн(я)зи ротуютъ, а друзи з другою сторону, тако ж(е) православнии суще воини, зело побороающе по своего кн(я)зя, волею и неволею стоятъ, хотяще и дръзающе гл(а)вы своя положити за нь. И егда на суимѣ, тогда и в то время обои бьются нещадно и секутся без м(и)л(о)сти. И ту прочее жалос(т)но видѣти и позор, плач(а) достоинъ: подоиметь руку хр(е)стиянин на хр(е)стиянина, и воздвигнет оружие свое друг на друга, скуетъ ж(е) копие свое братъ на брата, и поострить меч свои любовникъ на любовника, и стрелами своими стреляет ближнии на ближнего своего, и сулицою прободает
*л. 305 об.* сродникъ сродника, и племенник племенника низлагаетъ, и унаша стара седин не срамляется мног(о)||лѣтных, и раб Б(о)жии раба Б(о)жия не пощадитъ. Да где ту любов(ь) свершенная, юж(е) Х(ристо)с во Еуаг(ге)лии преда намъ, г(лаго)ля: «Заповед(ь) нову даю вамъ, да любите друг друга». И паки: «Болши сея любве никто ж(е) не иматъ, да кто положит д(у)шу свою за ближняго?». [5][Мы же токмо не полагаемъ душа своеа за ближняго][5], но из ближнего извлачимъ ю, хотяще зяти ю оружиемъ и заколѣниемъ; тако ти есть межю обою рать, от неяж(е) дабъ избавил ны и Г(о)с(по)дь Б(ог)ъ нашь! Яко вси есми в бедах, яко посреди сѣтеи мимо ходим; да вси вкупе помолимъся Б(ог)у, гл(аголю)ще: «Молитвами, Г(оспод)и, всех с(вя)тых твоих и м(о)л(и)твъ ради с(вя)тыя Б(огороди)ца подаи ж(е) намъ, Г(оспод)и, правовѣрнымъ кн(я)земь нашимъ мирное кн(я)жение, тихо, и кротко, и не мятежно, и не завис(т)но, и не зарочно, и не раздѣлно, не расколно, да и мы в тишине их тихо и безмолвно житие поживемъ, во всякомъ бл(а)говѣрии и во ч(и)стотѣ, да и прочее лѣто живота нашего в мире, в покаянии скончати у Г(оспод)а просимъ. И понеж(е) время последнее приходитъ, и скращенно есть уже, конецъ житию приближается, и знамения ж(е) во звездах являются. И се звезда, юж(е) видѣхомъ н(ы)нѣ, необычныя и незнаемыя звезды, о нѣиж(е) н(ы)нѣ пишемъ и г(лаго)лем, продолжающе слово; но абие приупокоимъ бесѣду, и скратимъ реч(ь), и дадимъ величие Б(о)гу нашему, емуж(е) слава въ вѣки, аминь.

---

[2] *Испр.; ркп.* Иван Василеи. [3] *В ркп.* ни *написано над строкой.* [4–4] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [5–5] *В ркп. пропуск, восст. по А.*

**Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь Родословль Олгович Резанскии поиде ратью на Брянескъ. И стретоша его кн(я)зи литовстии: Лугвени, Але||ксандръ Патрекъевич Стародубъскии, быс(ть) имъ бои у Любутьцка. И помож(е) *л. 306* Б(ог)ъ кн(я)земъ литовскимъ, и побиша рать резанскую; и ту убиша кн(я)зя Родославля, и привѣдоша его нужд(е)ю к Витовту, и сковавше, ввергоша ег(о) в темницу, г(лаго)лемую тюр(ь)му. И пребыс(ть) в таковои нужи и во истомѣ 3 лѣта, дондеже Витовтъ откупъ взя на немъ 2000 рублев и отпусти его. **Т**ого ж(е) лѣта на Видогощи во общемъ манастырѣ поставиша ц(е)рк(о)вь древяную с(вя)тую Тро(и)цу. **Т**ои ж(е) зимы ѣздиша чрез Волхвов на конех от Лукина дни да до марта м(е)с(я)ца.

**В** лѣт(о) 6911. **П**оставиша купци новгородцкие прасолы це(р)к(о)вь камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба в Русѣ. **И** взя кн(я)зь Семен Олгердович смоленскии град Вязму, кн(я)зя изыма Ивана С(вя)тославича и другаго кн(я)зя Александра Михаиловича. **Т**ого ж(е) лѣта быс(ть) вода суха велми, и рли сухи быша вси. **Т**ого ж(е) лѣта подписанна быс(ть) ц(е)рк(о)вь с(вя)тая Б(огороди)ца на Лисич(ь)и горки. **Т**ого ж(е) лѣта во Образов д(е)нь погорѣ Плотинскои конецъ до Славковы улицы, а Рогатица до Еупатия с(вя)т(а)го, а Лубеница до с(вя)т(а)го Луки. А Славенскои конецъ вес(ь), толко не горѣ кн(я)жанскии берег да Готьскыи[6] двор, а ц(е)рквии каменных 15 огоре. **Т**ого ж(е) лѣта повелѣниемъ Витовтовымъ кн(я)зь Лугвен(ь) прииде ратию ко Смоленску граду, к Вязме, и Вязму взя, а кн(я)зя Иоанн(а) С(вя)т(о)славича изыма, и приведе его в Литву. **Т**ого ж(е) лѣта во Псковѣ быс(ть) мор. **А** на Слав||ковѣ[7] улице выгорѣ ц(е)рк(о)вь с(вя)тыи Дмитрии, и *л. 306 об.* иконы, и книги, и животы хр(е)стиянския погорѣша. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь срубиша Переяславль. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Иван Тверскии посла рать къ Кашину на брата своего Васил(ь)я. И Васильи прибежа на Москву, и смири их кн(я)зь Василеи Московскии.

**В** лѣт(о) 6912. **П**риходи кн(я)зь Витовтъ Литовскии, а с нимъ кн(я)зь Семион Олгердович и братъ его кн(я)зь Свитригаил(о), со всѣю силою своею к городу Смоленску. И стояша под городомъ 3 м(е)с(я)ци, и от(ъ)идоша, и града не взяша. **Т**огды выѣхав кн(я)зь Юр(ь)и Смоленскии из Смоленска[8] на Москву ко кн(я)зю Васил(ь)ю поклонитис(я), чтобы его поборонил от кн(я)зя Витовта, тестя свое(го), а в то врем(я) предаша перевѣтницы град Смоленескъ кн(я)зю Витовту. Се слышав кн(я)зь велики Смоленскии Юр(ь)и С(вя)тославичь, ож(е) град его взятъ бысть, а княгини его поведена в полон, приѣха в Великии Новгородъ съ с(ы)номъ своимъ Федоромъ, и съ кн(я)зем Вяземскимъ Семеномъ Мъстиславичемъ, и съ з братомъ его со кн(я)земъ Володимеромъ. Новгородцы его прияша в честь и даша ему 13 городов: Русу, Ладогу, Орѣхов, Тиверскыи, Корѣльскии, Копорию, Торжок, Волок Ламскии, Порхов, Вышегород, Высокое, Кошкин, Городецъ. И целоваша кр(е)стъ к Новугороду в животъ и во см(е)рть: которое поидуть иноплеменницы на Новгород, || боронитис(я) от них кн(я)зю Юр(ь)ю с новгородцы со единого; и тысяцкии Кирило Дмитрее- *л. 307* вич и посадникъ Александръ Фомич целоваша кр(е)стъ ко кн(я)зю за вес(ь) Великии Новград. Приѣха Иоан вл(а)д(ы)ка в Новгород, отъпущен митрополитом и бл(аго)с(ло)в(ле)нъ во своа епискупью, быв на Москвѣ 4 лѣта. **П**остави Перфурии Каменскии на Папортнѣ ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)т(а)го Николу и манастыр(ь) устрои.

**Взятье смоленское за Литву.** **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь великии Витовтъ со Олгердовичи, с Корибутомъ, и с Лугвенемъ, и со Швитригаиломъ, и со всею силою приде ратию ко Смоленску, а кн(я)зь Юрьи затворис(я) во граде съ своими смолняны. Витовтъ же весну всю стояв, колико бився и тружався, и не може его выстояти, и пушками бил, град бѣ бо Смоленескъ велми крѣпок; 7 н(е)д(е)ль стояв, и потомъ по Велице дни отступи проч(ь), а по зажитиемъ и по волостемъ смоленскимъ много зла учиниша. **К**н(я)зь Юрьи сослався со кн(я)земъ Васил(ь)емъ с Московским и выѣха из города не во мнозе дружине, а княгиню свою остави во Смоленскѣ, и приказа имъ ждати собя на 1-и срок, на другои и на третьи, а самъ приѣха на Москву и бил челомъ кн(я)зю великому Васил(ь)ю Дмитреевичю служити, дающися ему самъ и со всемъ своимъ кн(я)жением. **К**н(я)зь[9] ж(е) велики Василеи не прия его, ни всего ег(о) кн(я)жения Смоленскаго, || и не хотя *л. 307 об.* изменити Витовту. Егда ж(е) бысть кн(я)зь Юр(ь)и на Москвѣ, а в то время Витовтъ, собрав силу многу, и ста у Смоленска. Гражане ж(е), не могуще терпѣти во граде глада, и от всякоя истомы град Смоленьскъ предаша Витовту. И се быс(ть) последнее пленение Смоленску от Витовта, в Петрово говен(ь)е, м(е)с(я)ца июн(я) в 26 д(е)нь, в че(тверто)к. И тако Витовтъ взя град и все Смоленское кн(я)жение за себе, и княгиню Юр(ь)еву изыма и посла в Литовскую землю, а кн(я)зеи смоленских поима, а бояр, которые хотѣли добра своему кн(я)зю Юрью, а тех разведе и расточи, а иных премучи, а в Смоленске свои намѣстники ляхи посажа,

---

[6] *Испр.; ркп.* Горнеи. [7] *Испр.; ркп.* Сланковѣ. [8] *Испр.; ркп.* Смоленсква. [9] *Испр.; ркп.* кн(я)жь.

и тѣмъ ляхомъ предастъ град держати[10], а по кн(я)зя по Юр(ь)я посла на взыскание его. И княз(ь) Юрьи, то слышав, [с] своимъ кн(я)зем Феодоромъ, сжалився горести д(у)ша, и побежа с Москвы в Новгород Великии, и тамо навгородцы прияша его с миромъ. **Т**ого ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Васильи Суздал(ь)скыи.

**В** лѣт(о) 6913. **П**огорѣ на Яневе улице 15 дворов, а людьи 6 ч(е)л(ове)къ згорѣ. **П**реставис(я) Федосия Матвѣева м(е)с(я)ца маиа 18. **П**огорѣ Людин конецъ и Пруская улица до с(вя)т(а)го Михаила, а в Детинце до вл(а)д(ы)чня двора, и згорѣ ц(е)рквеи древяных 5, а каменных огорѣ 5, и Борис Глѣбъ ц(е)рк(о)вь в Око-
*л. 308* лотки вся огорѣ, а людеи 30 згорѣ. **П**реставис(я) посадникъ Васильи Иванович. **Б**ыс(ть) по време||нех сих, Васильи кн(я)зь Московскии посла рать в татарские мѣста на взыскание кн(я)зя Семеона Суздалского, дабы его где обрести самого, или княгиню его, или детьи, или бояр, кры[с]я бо с(я) в Татарскои земле. А у кн(я)жих воеводы бяху Иоан Андрѣевич Уда да Феодор Глебович. И идоша на Мордву, и наѣхаша княгиню Семенову Александру в Татарскои земли, на мѣсте, нарицаемомъ Чибирца, и ту изымаша ю у св(я)т(а)го Николы, а ц(е)рк(о)вь ту поставил нѣкоторыи бесерменин, именемъ Хазибаба[11]. Они ж(е) абие имше, ограбиша, и приведоша ю на Москву, а з детми; и пребыс(ть) ту на дворѣ Белевутовѣ, дондеже кн(я)зь Семеон покорится и помирится, занеж(е) тогда бѣ во ординских мѣстех, и слышав, што княгини его и з детми изыманна и казна его взята, и сослався со кн(я)земъ Васил(ь)емъ, и вниде в покорение и во много умиление и смирение, и приѣха из Орды на Москву, возмя мир с великимъ кн(я)зем. И с Москвы, со княгинею своею и з детми, приѣха на Вятку, но болен сии, и на Вятке немного пребыс(ть), яко 5 м(е)с(я)цъ, и пак(и) разболѣся. И быс(ть) тое зимѣ, въ Филипово говен(ь)е, м(е)с(я)ца дек(абря) 20 д(е)нь, на памят(ь) преставления Петра митрополита новаг(о) чюдотворца всеа Руси, тогда преставис(я) рабъ Божеи кн(я)зь Семен
*л. 308 об.* Дмитреевич Суздалскыи, иж(е) многи истомы претерпѣвыи и || в Ордѣ, на Руси, тружався, добиваяся своеи вотчине 8 лѣтъ, служивыи по ряду, не почивая, 4-мъ ц(а)ремъ служив: 1(-му) Тахтамышю, другому Тимир Аксаку, 3-му Темир Кутлую, 4-му Шадибѣку, а все то поднимая рать на московского, како бы наити свое кн(я)жение и добыти своея отчины, того ради много труда претерпѣ, и своего пристанища не зная, и не обрѣтая покоя ногама своима. И не успѣ ничтож(е), и ползы не обрете никоея ж(е), но и паки всуе тружався, суетно бо сп(а)с(е)ние ч(е)л(ове)ч(е)ско. Или не воспомяну Писания, гл(аголю)щ(а)го: «Его ж(е) хощетъ Б(ог)ъ, поставляетъ кн(я)зя или властелина и земледрьжца». **Б**ыс(ть) чюдо на Москвѣ в дому Тютрумовѣ, **а** от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца и с(вя)т(а)го Николы иде миро. **А** митрополитъ ѣха к Витовту. **И** Витовтъ взя воиною без вести на миру плесковскии городок Колож(е), а плесковску грамоту хр(е)стиянскую присла в Новгород, и стоя под Вороначемъ 2 дни[12], и от(ъ)иде, волости их повоевав, а кр(е)стьян посѣкъ, а иных в полон свел. И псковичи жаловашес(я) на Витовта про Литовскую землю, и новгородци, не меча своея братии молодчие пскович, послаша имъ в помощь на литву воеводы: Александра Костянтинович(а) и
*л. 309* Афонаса Есипович(а), с(ы)на посаднича, Фому Троищикина с вои. И они приѣхаша во Псков. И псковичи[13]|| отслав их к Новугороду, а сами ѣхаша, на кр(е)стномъ цѣловании повоеваша села навгородския: Лукы, Ржеву.

**В** лѣт(о) 6914. **П**риѣха в Новгород кн(я)зь Петръ, кн(я)зя великог(о) братъ, в пособие на Литву и пребыс(ть) в Новѣгородѣ 10 днии. **Т**ого ж(е) лѣта преставис(я) бл(а)голѣпныи митрополитъ Киприян Рускии на Москвѣ. **Т**огда поставиша 3 ц(е)ркви каменых: Р(о)ж(е)ство Иоанна Пр(е)д(о)течи в Ростѣкине монастырѣ, и с(вя)тыи Петръ и Павел в Неровскомъ конце, и с(вя)т(а)го Николу во Плотинскомъ концѣ. **Т**ои ж(е) осени от(ъ)ѣха кн(я)зь из Новагорода на Москву. **К**н(я)зь великии Васильи Дмитреевич ста за пскович, и [с] своимъ тестемъ Витовтомъ мир разверже, и ходи противу Витовта, и воева промежю собѣ 3 лѣта. **Т**ого ж(е) лѣта на Духов д(е)нь выгорѣ Псков до Домантове стены. Июн(я) 16 с(о)лнце погибе. **П**огорѣ кн(я)жь двор Ярославль от Готского[14] двора до Псковскаго. **В лѣт(о) 6914. О митрополите Киприяне. М**(е)с(я)ца сен(тября) 16 д(е)нь преставис(я) прес(вя)щенныи Киприян митрополитъ Киевскии и всеа Руси, а был митрополитомъ в с(вяти)т(е)льствѣ лѣт 30 без полутрет(ь)я м(е)с(я)ца. И проводиша его ч(е)стно вес(ь) град, и еп(и)с(ко)пы служиша над нимъ: Григореи еп(и)с(ко)пъ Ростовскии, Ларион еп(и)с(ко)пъ Коломенскии, быс(ть) преж(е) игуменом Лисицкои лавры, Митрофан еп(и)с(ко)пъ Суздал(ь)скии, архимандриты и игумены, и вес(ь) собор с(вя)щ(е)нныи, пѣвше над
*л. 309 об.* нимъ обычное пѣние надгробное, и положиша его в сборнои || ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца на Москвѣ, в

[10] *Испр.; ркп.* доржати. [11] *Испр.; ркп.* Захибаба. [12] *Испр.; ркп.* днии. [13] *Испр.; ркп.* прсковичи. [14] *Испр.; ркп.* Горняго.

неи*ж*(е) есть гро*б* Петра митрополита и Феогнаста; ту *ж*(е) и сего на правои сторонѣ во стенѣ поло*жи*ша по его повѣлению.

**С**ии *ж*(е) митрополитъ в старо*с*ти велице бы*в* и ра*з*болѣся на Голянищовѣ, идѣ*ж*(е) е*с*(ть) ц(е)рк(о)вь его опришняя, поставлена во имя с(вя)ты*х* 3-х с(вя)т(и)т(е)ль, идежо бо часто любляше бывати, яко*ж*(е) бѣ мѣсто то тихо, и безмолвно, и покоино, е*ж*(е) есть не мяте*ж*но; и тамо ра*з*болѣ*с*(я), и боле*н* лежаше нѣколико днии, и ту престави*с*(я). Пре*ж*де *ж*(е) преставления своего за 4 дни[15] написа грамоту небѣзнаему и странолѣпну, яко*ж*(е) проща*л*(ь)ную, паки во обра*з* прощения, рекше все*х* пращая и бл(аго)*с*(ло)вляя, и о*т* все*х* прощения требуя и прощения. Се *ж*(е) мню, яко коне*ч*наго ра*ди* любом(у)*д*рия и целому*д*рия. И сице о*т*ходя сего свѣта, заповедаша еп(и)*с*(ко)помъ и сущимъ ту преста*в*никомъ, г(лаго)ля: «Егда мя во гробъ вскладаюши, тогда сию грамоту прочтите надо мною вослу*х* людемъ». Е*ж*(е) и бысть, е*ж*(е) и створи пр(е)п(о)*д*(о)бныи еп(и)*с*(ко)пъ Росто*в*скии Григорьи, и прочте ю велегла*с*но, да будеть услышано в ушию всему народу; и *в*не*г*да чтущу ему, тогда многи*х* о*т* пре*д*стоящи*х* на слезы подви*ж*(е). Бяше бе грамота писанна тако:

«Во имя с(вя)тыя живонача*л*ныя Тр*о*(и)ца. А*з* грѣшныи и смиренныи Киприа*н* митрополитъ смотри*х*, яко постиже*с*(е) мя старо*с*(ть), впадо*х* бо в частыя в ра*з*личныя болѣзни, ими*ж*(е) зде*р*||жимъ есмь, человѣколюбие о*т* Б(о)га казни*в* грѣхо*в* мои*х* ради, болѣзнемъ на мя умножившимся н(ы)нѣ *ж*(е), яко*ж*(е) иногда, ничто *ж*(е) ми возвѣщающи ино, развее см(е)рть, достоино ра*з*суди*х*, яко*ж*(е) в завещании, нѣкая потре*б*ная мнѣ о*т* части писаниемъ из(ъ)явити. 1-е убо исповѣдую с(вя)тую б(о)гопреданую ап(о)*с*(то)льскую вѣру и православия истинное бл(а)гоч(е)*с*тие во с(вя)тую Тр*о*(и)цу, и прочая с(вя)щеннаа ап(о)*с*(то)льская велѣния, с(вя)тыя Б(о)жия ц(е)ркви предания цѣла и недви*ж*на, то*г*(о) бл(а)годатию соблюдати, яко*ж*(е) и исповѣданиемъ моимъ написанно, то преда*х*, вне*г*да в началѣ с(вяти)т(е)ль рукопо*л*(а)гахся по обычаю. С(вяти)т(е)лемъ и бл(а)госла*в*ными и правосла*в*нымъ ц(а)ремъ хр(е)*с*тия*н*скимъ, и елицы о*т*(ъ)идоша сего жития и по моемъ поставлении, и елицы еще живи суть, все*м* вкупе подаю е*ж*(е) о С(вя)темъ Д(у)сѣ чистое прощение; к нимъ *ж*(е) с(вя)теишимъ и вселе*н*скимъ сущимъ патрия*р*хомъ, тако*ж*(е) и с(вя)щеннѣиши*м* митрополитомъ всемъ, преста*в*льшимъся и живымъ, даю обычную любо*в*(ь) и конешное после*д*нее цѣлование и прощение, и самъ того ж(е) прошю о*т* ни*х* получити. л. 310

**Б**л(а)горо*д*ному и х(рист)олюбивому о С(вя)тѣмъ Д(у)сѣ, во*з*любле*н*ному с(ы)ну моему кн(я)зю великому Василию Дмитреевичю всея Руси даю ми*р* и бл(а)гословение, и послѣ*д*нее целование, и *с* его м(а)т(е)рью, и *с* его братию, || и сь его княгинею, и сь его детьми. л. 310 об.

И великымъ кн(я)земъ рускимъ даю имъ ми*р* и бл(аго)*сл*(о)в(е)ние по*с*лѣднее, и целование, и сь и*х* княгинями, и *с их*ъ детми; тако*ж*(е) и всемъ кн(я)земъ мѣстны*м*, со княгинями и *з* детми, о*с*тавляю имъ миръ, бл(аго)*сл*(о)вение.

Тако*ж*(е) и б(о)голюбивымъ еп(и)*с*(ко)п(о)мъ, сущимъ по*д* пределомъ нашия ц(е)ркви в Ру*с*те*и* митрополии, пре*ж*(е) преставльшимся и еще живымъ сущимъ, даю имъ бл(а)гословление, и прощение, и любо*в*(ь), а о*т* ни*х* того *ж*(е) прошю и самъ получити.

С(вя)щенноинокомъ[16] *ж*(е) и с(вя)щеническому чину всему, елицы у пр(е)*с*тола Г(оспод)ня служать, всемъ [даю] прощение, и бл(аго)*с*(ло)в(е)ние, и любо*в*(ь).

Бл(а)гоч(е)*с*тивымъ кн(я)земъ, великимъ *ж*(е) и малымъ, пре*ж*(е) преставльши*м*ся в лете*х* наши*х*, тако*ж*(е) даю бл(аго)*с*(ло)в(е)ние и прощение, и молю*с*(я) Г(оспод)у Б(ог)у, да прости имъ вся согрѣшения, елико и тѣ, яко ч(е)л(о)в(е)ци, согрѣшиша.

Бояромъ *ж*(е), великимъ и малымъ, и з женами, и *з* де*т*ми, и всему хр(е)*с*тия*н*скому народу оставляю имъ бл(а)гословление и ми*р*.

**И**ноком[17] же всѣмъ вкупѣ, елицы в ра*з*ли*ч*ны*х* месте*х* живуть, и всему причету ц(е)рк(о)вьному ми*р* оставляю и бл(аго)*с*(ло)в(е)ние. Аще ли буду во опите*м*(ь)ю кого положи*л*, или невниманиемъ, или паки бл(аго)с(ло)в(е)ною виною, аще будеть поискалъ ра*з*решения, а в томъ забыти учини||ла*с*(я) см(е)рть, или буду кого учи*л*, [18][а онъ будетъ ослоушалъся, всѣхъ имѣю о Святѣмъ Дусѣ][18] ра*з*решенны*х* и прос(вя)щ(е)нны*х*, бл(аго)*с*(ло)в(е)ны*х*, и м(о)лю*с*(я) человѣколюбцю[19] Б(ог)у, да о*т*пусти и*м* грехи и*х*. л. 311

---

[15] *Испр.; ркп.* днии. [16] *Испр.; ркп.* с(вя)щ(е)нноикономъ. [17] *Испр.; ркп.* иконом. [18–18] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [19] *В ркп. далее ошибочно:* Б(огороди)цу.

А понеж(е) сочтох лѣта своя, отнеле[20] ж(е) поставлен быс(ть) в митрополиты, и обретошас(я) числомъ яко 3-десятое лѣто течеть к приходящему м(еся)цю декамъврию во 2 д(е)нь, и толиком лѣтомъ пришедшимъ, аще будеть на меня кто пороптал, или пакы явно востал от с(вяти)т(е)льскаго сану или от иноч(е)ского, еще ж(е) и с(вя)щ(е)ннич(е)ского, или кто мирских совокупився будеть с ними, елицы от них познашас(я) и пришедше ко мне, исповедашас(я) и прияша прощение и разрешение, прощени суть и бл(аго)с(ло)в(е)нии от того час(а), и да не вменитъ имъ Г(о)с(по)дь грѣха, но да отпуститъ им.

А елицы ж(е) или стыдяся мене, или в забытии приидоша, или в небрежении приидоша и положиша, всяк, иже ес(ть) с(вя)щ(е)ницы, или иноцы, или мирстии, муж(е)скъ пол и женескъ, и да будуть прощении и бл(аго)с(ло)в(е)нии, и да не вменится имъ, занеж(е) то мое есть, и в мене предкнушас(я), и моея области то разрешити.

И елицы ж(е) возлюбиша нас и помиловаша нас Г(оспод)а ради, в нужах наших, и в трудных хождениих наших, и в путех, и в различных странах, х(рист)оименитыя люди, велможи и бояре, и мужи, и жены, да будутъ и ти прощени, и бл(аго)с(ло)вении, и помиловании от Б(о)га ч(е)л(ове)колюбца: да воздасть имъ Г(о)с(по)дь по с(е)рдцу их.

А д(у)шю свою и домъ с(вя)тыя Б(огороди)ца приказываю о С(вя)тѣмъ Д(у)сѣ возлюбленному с(ы)ну
*л. 311 об.* своему великому кн(я)зю Ва||сил(ь)ю Дмитреевичю всѣя Руси, како ся попечалуетъ; також(е) и бояр, и слуг своих, и молодых людеи от мала и до велика, как(о) пожалуетъ и поблюдетъ. А мир, и прощение, и бл(а)годать от Г(оспод)а н(а)ш(е)го И(су)с(а) Х(рист)а со всѣми вами, и мое бл(аго)с(ло)в(е)ние.

**А** писана быс(ть) грамота ся у Трех с(вяти)т(е)ль м(е)с(я)ца сен(тября) 12 д(е)нь, индик(та) 15, а не подписал есмь немощи ради своея».

**М**нож(е)ство ч(е)л(ове)ч(е)ское все, на землю пришедше, обще ес(те)ство оплачимъ, еж(е) злоч(а)стьнѣ об(о)гащаемся. О, како ч(е)стнѣишее Б(о)ж(ь)их създаних, еж(е) по подобию, увы, по образу, без дыхания зрится и мертво, увы, мерзко, полно[21] чревии неч(е)стых, испущаа от дыхания смрадна? Како исчезе м(у)дрование? Како скрыся слово? Како раз(о)ставис(я) сугубие? Како утаися вскорѣ? Тричастное погибе, четвертое ж(е) разстлѣ бо, пятое без дыхания, м(е)ртво. Увы, стр(а)сти, увы! Сугубая десетерице погибе, по седми осмая ж(е) будущаго воображаетъ растворение, земля убо наша смещение, земля же покрываетъ, и земля паки востание. Увы, стр(а)сти, увы мнѣ! Наг изыдох на плач сеи и младенецъ сыи, наг и от(ъ)иду паки. Отнудю ж(е) что тружаюс(я) и смущаюся всуе, наг, подая конецъ жития? И д(и)вьство, како шествуемъ вси равен образ: от тмы на свѣтъ, от свѣта во тму; от чревя м(а)т(е)рьня с плачемъ в мир, от мира печал(ь)наго с плачемъ во гроб; начало и конец плача. Кая потреба в посреднемъ: сон, сънь, мечтание,
*л. 312* красота житеиская? || Увы и увы, стр(а)сти многосплетеннымъ житиемъ! Яко цвѣтъ, яко прах, яко сънъ приходить!

**Т**ои ж(е) осени кн(я)зь Юрьи Смоленскии от(ъ)еха из Новагорода на Москву, и кн(я)зь велики Василѣи дастъ ему намѣстнич(е)ство в Торжьку. И он ту убил неповинно служащего ему кн(я)зь Семена Мстиславича, кн(я)зя Вяземъского, и его княгино Ульяну уязвився окаянным своимъ похотѣниемъ на его подружие. Она ж(е), предобрая мужелюбица, мужескии воспротивис(я) ему: и вземши нож, и удари его в мышцу на ложи его. Он же, воз(ъ)ярився, самъ вскорѣ кн(я)зя ея уби, а самои руки и ногы повѣлѣ отсѣщи и воврещи в реку. И быс(ть) ему во грех и во студ велик, и с того збежа в Орду, не терпя горкаго своего безвремения и безч(е)стия. **Т**ои ж(е) зимы, промеж(е) говѣнья[22], Шадибек ц(а)рь убил Тахтамыша ц(а)ря в Симъбирскои земле. **А** плесковичи ходиша ратию к Полоцку, и волости полоцкия воеваша, и от(ъ)идоша. **А**кортъ, местер Рискии, с нѣмцы пришед ко Пскову, от(ъ)иде, а зло учинив. **А** псковичи ходиша воеват(ь) немецъ со кн(я)земъ Даниломъ со Александровичемъ. И сретоша их нѣмцы за Новымъ городкомъ, и ту бишас(я); и одолѣша их псковичи, и биша их в погоню на 15 верстъ до Керпивѣ, а иных поимаша и привезоша во Псков.

**В** лѣт(о) 6915. **П**рияша новгородцы кн(я)зя Данила и брата его кн(я)зя Юр(ь)я, и даша имъ град Порхов.
*л. 312 об.* **Т**ого ж(е) лѣта прияша в Новгород кн(я)зь Семионъ || Олгердович, и даша ему новгородцы городцы, которые были преж(е) сего за ними. **П**оставиша вл(а)д(ы)ка Иван ц(е)рк(о)вь камену на Веренде и на Видогощи с(вя)тыи Сп(а)съ Преображение манастыр(ь) устрои. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену св(я)т(а)го Влас(ь)я на Волосовѣ улицѣ. **П**остави посадник Юрьи Дмитреевич и брат его Яков ц(е)рк(о)вь камену во Оркаж(е) манастырѣ Чюдо с(вя)т(а)го Архистратига Михаила в Хонех. **Б**ыс(ть) знамение на Похрѣ: иде

[20] *Испр.; ркп.* отнело. [21] *Испр.; ркп.* плотно. [22] *Испр.; ркп.* гонѣнья.

кро*в*(ь) о*т* иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца. **Т**ого *ж*(е) лѣта погорѣ Неровскии конецъ до города м(е)*с*(я)ца июн(я) 6, с(вя)тая София огорѣ и дво*р* вл(а)*д*(ы)ч(е)нь, и Околото*к*, и Володиме*р*скии бере*г*, и Легоща, и *Х*ревкова улица; и ц(е)ркveи каме*н*ны*х* 12 огоре, а древяны*х* 6 сгорѣ. **А** кн(я)зь Костя*н*ти*н* Дмитреевич со псковичи взя немецкои городо*к* Порхо*в*. **А** навгородцы просиша у Вито*в*та Лугвеня, и да*с*(ть) имъ; и они подаваше ему пригороды. Нѣмци приидоша в землю Псковскую рать[ю] и сташа станы, не доше*д*ше Пскова, на Коломнѣ; и псковичи сняша*с*(я) бити с ними. И побиша нѣмцы псковичь, и убиша 3 посадниче*х*: Ефрѣма Кортача, Еле*н*тѣя Губку, Па*н*крата. Престави*с*(я) кн(я)зь Ю*р*(ь)и Смоле*н*скии на Во*з*движение ч(е)*с*тнаго кр(е)*с*та, не во своеи о*т*чине, но на чюжеи странѣ во изгнания, своего кн(я)жения лише*н*, своея княгини и свои*х* детеи, но в Ряза*н*скои землѣ, в пустынѣ, у нѣкое*го* х(рист)олюбца игумена Петра, и ту нѣколи||ко днии *л. 313* поболѣ и ско*н*ча*с*(я); и прово*д*иша его ч(е)*с*тно. **А** кн(я)зь великии Василеи Дмитреевич воевався с Витовтомъ; литва взяли Одое*в*, а москвичи быша по*д* Вязмою, и не взяша, и смириша*с*(я). **Т**ого *ж*(е) лѣта Булатъ салта*н* со*г*на Шадыбѣка ц(а)ря съ ц(а)*р*ства, а самъ сяде на ц(а)*р*ство его.

**В** лѣ*т*(о) 6916. **П**риѣха в Новгоро*д* кн(я)зь Костя*н*ти*н* Дмитреевич о*т* брата своего намѣстникомъ. **П**оби вл(а)*д*(ы)ка Ива*н* с(вя)тыи Софии свинцемъ, а маковицу бо*л*шую златове*р*ху устрои. **П**огорѣ Росто*в*. А татарове биша*с*(я) со кн(я)земъ ряза*н*скимъ Феодоромъ со О*л*говичемъ; и побиша рать коломе*н*скую. **А** на ту осе*н*(ь) Едегѣи прии*д*е к Мо*с*квѣ м(е)*с*(я)ца нояб(ря) 23, и стоя*в* м(е)*с*(я)цъ, и о*т*(ъ)иде про*ч*(ь) о*т* града, вземъ о*т*купъ 3000 рубле*в*, а Переяславль по*ж*же, и Росто*в*, и Ю*р*(ь)евъ, Дмитро*в*, и прочая волости повоева и до тве*р*скаго рубе*ж*(а). Дорого*в* житу бы*с*(ть) и во всѣи земле Рускои. **Т**ои *ж*(е) весны престави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Арсении.

**Едегѣево послание к великому кн(я)зю Васил(ь)ю.** «**О**[т] Едегѣя покло*н* к Васи*л*(ь)ю, да много поклоно*в*. Какъ тии поклоны приидуть и ц(а)р(е)въ ярлы*к*, учинилося таково со ц(а)р(е)в(и)чи и со кн(я)зьми по думе: ц(а)р(е)вичемъ и кн(я)зеи, и мене с ними посла*л* Та*х*тамышевы*х* дѣля детеи. Слыша*н*(ь)е учинило*с*(я) таково, что ся у тебе чинитъ во граде*х*: что То*х*тамышевы дѣти у тебе; того дѣля пришли есмь ратью. Да еще слы||шание наше таково, что ся у тебе чинитъ во граде*х*: торговци, послы ц(а)р(е)вы приѣздять, и вы *л. 313 об.* самѣ*х* ц(а)р(е)вы*х* посло*в* во сме*х* по*д*нимаете, а то*р*говцевъ тако*ж*(е) на смѣ*х* по*д*нимаете, да велика имъ истома чинится у тебе, и то не добро. А пре*ж*(е) сего улу*с* бы*л*, и стра*х* де*р*жа*л*, да и пошлину, и ины*х* ц(а)р(е)в(ы)*х* посло*в* чти*л*, и гостеи де*р*жа*л* бе*з* истомы и бе*з* обиды. И ты *б* воспроси*л* старыхъ старцо*в*, како ся дѣяло пре*ж*(е) сего. И ты ся со ста*р*цы не *с*прашиваеши: что добро было пре*ж*(е) сего, и ты то*г*(о) не дѣешь н(ы)нѣ. Тако ли то твое добро, что тако дѣе*ш*(и)? Ка*к* Теми*р* сѣлъ на ц(а)*р*ство, учини*л*ся улусу г(о)*с*(у)д(а)рь, тако о*т* тѣ*х* мѣстъ у ц(а)ря в О*р*дѣ еси не быва*л*, ц(а)ря е*с*(и) не вида*л*, ни кн(я)зеи, ни старѣиши*х* боя*р*, ни ме*н*ши*х*, ни о*д*ного есь не присылыва*л*, тако *с*(я) то ц(а)*р*ство минуло. И пото*м* Шадибѣ*к* 8 лѣ*т* ц(а)*р*ствова*л*: у того е*с*(и) тако*ж*(е) не бывa*л*, ни с(ы)на, ни брата ни с которы*м* слово*м* не посылыва*л*. Шадибѣково ц(а)*р*ство тако ся минуло, а н(ы)нѣча Булатъ сѣ*л* на ц(а)*р*ство, у*ж*(е) 3-и го*д* ц(а)*р*ствуетъ: тако *ж*(е) е*с*(и) не бывa*л*, ни с(ы)на, ни брата и старѣишаго боярина. На*д* селикимъ ц(а)*р*ство*м* улусомъ старѣиши е*с*(и) великии кн(я)зь, а вся твоя дѣла недобры. Добрые нравы, и добрая дѣла, и добрая дума к О*р*дѣ была о*т* Федора о*т* Кошкѣ, добрыи бы*л* ч(е)л(ове)къ: которые добрые дела о*р*ди*н*ские, то*т* тобѣ помина*л*. То *с*(я) минуло, и н(ы)нѣче пакы у тебе с(ы)нѣ его Ива*н* казначеи, любовни*к* и старѣишина; и ты н(ы)нѣча ис то*г*(о) || слова не *л. 314* выступае*ш*(ь): которая е*го* дума недобра, и ты ис того слова и думы не выступаешь, и старцо*в* земскы*х* думы и слова не *с*лушаешь, которые вѣдаютъ и знаютъ, и того думою учинила*с*(я) улусу твоему пакость. И опять бы е*с*(и) того не дѣя*л*, и ты *б* свои*х* боя*р* старѣиши*х* собра*л* Илью Ивановича, Петра Костя*н*тиновича, Ивана Никитича и хочешь на своемъ улусе кн(я)жити. И ты *б* тѣ*х* боя*р*, а ины*х* ста*р*цо*в* земски*х* многи*х*, дума*л* бы еси с ними добрую думу, да о*т* тѣ*х* бы еси о*т* свои*х* боя*р* единаго присла*л* к намъ с старыми оброки, ка*к* есь дава*л* ц(а)рю Чанибѣдку, ка*к* бы твоему улусу шкоты не было и какая пошлина добра, что*б* твои*м* кр(е)*с*тияномъ многимъ и велики*м* въ твоеи де*р*жавѣ не погибли бо до ко*н*ца. Или паки не восхощешь тако чинити, или о*с*ваивати, ино ся то робятити, како ти ся пошлина вѣдати, како ти в[23] улусе се*м* жити? Како к намъ шле*шь* ожелѣтъ жалобы и жалобныя грамоты, а ркучи тако: „Что *с*(я) улу*с* истоми*л*, и выхода взяти нѣ на чемь?“. Но мы пре*ж*(е) сего улуса твоего не видали, то*л*ко е*с*мя слыхали; а что приказы твои или твои грамоты к намъ, то еси намъ все лга*л*. А что е*с*(и) има*л* во твое*и* дръжаве со *в*сякого улуса съ двою со*х*

[23] *Написано дважды.*

л. 314 об. рубль, и паки сребро [г]дѣ ся деваеть? Како вы съзвати, како бы въ твоем отданъ || муж(е)ски и по исправе, ино бы тое напасти улусу не чинилос(я), а хр(е)стияне бы в томъ не погибли».

**П**остави Харитон архимандритъ киевскии ц(е)рк(о)вь древяну Треи с(вяти)т(е)ль на Красномъ островѣ.

**В** лѣт(о) 6917. **Х**оди Анфал на болгары, и тамо убиша и. **П**реставис(я) кн(я)зь во Псковѣ, а Тимофеи посадникъ в Новѣгороде и посадник Есиф Захар(ь)инич. **Б**людите убо, братие: здѣ нужа.

**О тверскомъ вл(а)д(ы)цѣ. О** Х(ристе) И(су)сѣ, Г(оспо)дѣ нашемъ, Б(ог)ѣ щедротамъ бл(а)гыи ч(е)л(ове)колюбецъ, Сп(а)съ всѣмъ приходящим к нему с вѣрою, хотя имъ всѣмъ ч(е)л(ове)комъ сп(а)стис(я), и в разумъ истинныи прити, не хотя см(е)рти грѣшникомъ, но ожидая о[б]ращения, приемля кроткия и упокоивая смиреныа по дѣянию добродѣтели. Быс(ть) [в] б(о)госп(а)саемемъ гради Твери и при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Михаиловиче[24] с(вя)щ(е)нному еп(и)с(ко)пу Арсению Тверскому от жития преставитися сицевымъ образомъ. Индик(та) 2, приспѣвше всег(о)дищному, многолѣтъствовахом пастырю и учителю своему в н(е)д(е)лю Соборную, в п(о)н(е)д(е)лник ж(е) учениемъ слышахомъ от устъ его, и нѣкая исправлѣния от законных дѣлъ, после ж(е) всемъ бл(а)гословление и прощение, и от(ъ)идох восвояси. **Б**ысть ж(е) м(е)с(я)ца фев(раля) 28, тои ж(е) н(е)д(е)ли в че(тверто)к, поболѣ главою великии
л. 315 нашь уч(и)т(е)ль, в полунощи ж(е) случис(я) словесному аргану угаснути и затвори||тис(я) гл(а)су. Наставшю м(е)с(я)цу марту, а по книжному д(е)нь, а по лунному фев(раля) 15, в пя(то)к по заутрении, приходитъ к нему великии кн(я)зь съ своею братиею, и з детми, и з бояры, зъзываетъ архимандриты, и игумены, и попове на ос(вя)щения масла, на помазание с(вяти)т(е)ля. Сему ж(е) тако бывшю, приходящим же к нему всемъ бл(аго)с(ло)вения ради и прощения, глубоце нощи суще, присѣдях у него 10 черньцов, чающе нѣкоего словеси слышати от него, и не быс(ть) гл(а)са, ни послушания. О нужда! Страх бо ны обдержит и ужас: в толице сы[и] славе и ч(е)сти бывыи, лежит безгласен и нечювствен, истязаяся, приемля за пищу алкание, за покои болезнь, за безпечалие[25] тугу. И вы слышати воздыхания болезненая и стенания с(е)рд(е)цнаа. Тои нощи бысть за полтретия часа, пастыр(ь) нашь и учител(ь), соборныя великия ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са настолник, от жития къ Б(ог)у приходит, нас же сирых оставль, своя овца, не имущихъ пастыря. Отсюду[26] ж(е) плач, вопль и рыдание много! По Б(о)гослову: [27]не зле[27] ли болѣзнь, ни старость[28] над главою, печален сплетение? Исчезе доброта, умножис(я) злоба, друзии невѣрныи, ц(е)рквы без пастыря, путие нощию, свѣщи нѣс(ть), посетител(ь) спитъ, бывыи на своем столѣ, добрѣ упас свою ц(е)рк(о)вь лѣт 19 и м(е)с(я)ць 6, м(е)с(я)ца
л. 315 об. мар(та) во 2 д(е)нь, свѣтающу || суботѣ, на память с(вя)щенном(у)ч(е)н(и)ка Феодора Киринѣиска. И вложи Б(о)гъ мысль великому кн(я)зю и всѣмъ людямъ – полож(и)[ти] ч(е)стное тѣло у с(вя)тѣи Б(огороди)ци во бл(а)госозданном его монастырѣ, у с(вя)тых от(е)ць Феодосия и Антония. Собравшю же ся събору с(вя)щенному и всему множ(е)ству народу, и пѣвше надгробное во с(вя)томъ Сп(а)сѣ, и проводиша и ч(е)стно в б(о)госозданнѣи ц(е)ркви, и тамо пѣвше нагробное и положша ег(о) во гроб.

О великое ч(е)л(ове)колюбие Б(о)жие! Бывыи пастыр(ь) и посетител(ь) всеи земли Тверскои гробу предася, имѣя ч(е)сть и славу, и слуги доволнии, обл(а)годаемая вся преминушас(я) по прор(о)ку: в тои ж(е) д(е)нь погибнуть вся помышления их, во гробе покрываются. Которая слава свѣта сего способствуетъ? Токмо един Г(оспо)дь Б(ог)ъ вжада[29], всемогыи И(су)с Х(ристос), и пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре, да избавит ны в ден(ь) будущаго суда, в вѣкъ на век будуща в вѣки вькомъ. Слава в Тро(и)ци единому Б(ог)у, амин(ь).

**П**остави вл(а)д(ы)ка Иоан теремець каменъ, идѣже воду с(вя)щают на коиждо м(е)с(я)ць, и пекленицу камену. Псковичи взяша мир с Витовтомъ и с нѣмцы. **Ч**юдо бысть страшно во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила на Сковоротке, звукъ в маковицы, нояб(ря) 30 по 2 дни и по 2 нощ(и).

**В** лѣт(о) 6918. Приѣха изъ Ц(а)ряграда Фотѣи митрополитъ в Рус(ь), родомъ гречин, поставлен быс(ть)
л. 316 патриархом || Матфѣемъ при ц(а)рѣ Мануиле. **П**реставис(я) кн(я)зь Володимер на Москвѣ, а Юрьи посадникъ в Новѣгороде Дмитреевич. **З**аложиша город камен Орѣшок около посада. **Б**ыс(ть) знамение во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Георгия конецъ Лубеницы: от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца идяше аки кров(ь). **Т**ого ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) 15 д(е)нь. **Б**ыс(ть) побоище королю Ягаилу Олгердовичю, нареченому Володиславлю, и кн(я)зю великому Литовскому Витовту Кестут(ь)евич(у) с нѣмцы и с прусы въ их земли Прускои, межи городы Дубравны и Острода; и уби местера и моршолда, и ту кунтуры побиша, всю силу немецкую побиша,

---

[24] *Испр.; ркп.* Михаиловичемъ. [25] *Испр.; ркп.* пезпечалие. [26] *Испр.; ркп.* отнюду. [27–27] *Испр.; ркп.* нелзе. [28] *Испр.; ркп.* старод. [29] *Так в ркп.*

и городы немецкие поимаша, но токмо 3 городы не да королю, Витовту. И бысть тое осьни ляхом и литве 3 побоищо с немцы, а триж(ды) избиша нѣмцов, а на всех тех побоищахъ много ж(е) крестьян из Литвы и ляхов от немецъ избиено быс(ть). А стаяша под Мар(ь)иным городомъ 8 н(е)д(е)ль и взяша Марина два города охабия, а вышняг(о) третьяго города не взяша, и ходиша под немѣцким городомъ пол друганатцаты[30] н(е)д(е)ли. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь Данило Борисович, Нижнего Новагорода вотчич, с татары взя столныи город Володимер, поплени и пожже. **Т**ого ж(е) лѣта Варламъ архимандритъ постави ц(е)рк(о)вь камену во вратех монастыря Лисицког(о) во имя пре||подобного Варлама, игумена с(вя)т(а)го Сп(а)са Хутынского. **А** в Рус(и) поставиша 2 ц(е)ркви каменых: Георгиа, с(вя)тыя Б(огороди)ца Бл(аго)в(е)щение. *л. 316 об.* **Т**ого ж(е) лѣта начаша новгородцы торговать бѣлками, и лобци, и гроши литовскими, артуги немецкими, а куны отложиша, при посаднич(е)стве Григор(ь)я Богдановича и тысецкомъ Василие Есиповичѣ. **С**отворись знамение во с(вя)тѣи Софии от иконы с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ Гурия и Самоила и Авива о [со]судех ц(е)рк(о)вных м(е)с(я)ца дек(абря) 21. **Т**ои ж(е) зимы преставис(я) посадник Кирил Ондрѣевич, приимъ мнишескыи чин. **Х**одиша опять Ягаило и Витовтъ к Мариину городу, и рать немецкую победив, и взяша окупъ с Марина города 300 златых пѣнязев, и мир взяша.

**В** лѣт(о) 6919. **П**риидоша свѣя не воиною, и новгородцы, слышав, и ускориша поити на свѣю, толко 3 дни по сѣи вести со кн(я)зем Семеномъ со Олгердовичемъ. И приѣхаша во Свѣискую землю, села их повоевав, пожгоша, а свѣи много иссекоша, а иных поимаша, а города у Выбора охабен(ь) вземъ и пожгоша м(е)с(я)ца мар(та) 26, на збор архангила Гаврила, и приѣхаша в Новгород со множ(е)ствомъ полона. А воеводы были у новгородских полков: посадник Юрьи Онцифорович, посадник Фома Есипович, посадник Александръ Фоминич, посадник Григорѣи Богданович, || Иоан Данилович, Афонас Есипович, с(ы)нъ посаднич, Андрѣи Иванович, Иван Феодорович, с(ы)нъ посаднич, Фома Трощикин, Дмитрѣи Иванович, Есиф Филипович, Аврамъ Степанович. *л. 317* 3 города убиша с Выбора Павла с Нутнои улицы. **Р**одис(я) Лугвеню на Копор(ь)и с(ы)нъ Ярослав, во кр(е)щении Феодор. **П**остави вл(а)д(ы)ка Иван чюдотворную С(вя)тых исповѣдник ц(е)рк(о)вь камену. **К**н(я)зь велики Василѣи Дмитреевич да[лъ] свою дшер(ь) Анну во Ц(а)рьград за ц(а)р(е)в(и)ча Ивана Мануиловича. **И**з Заволочия ходиша на мурманы воиною, **а** по новгородскому велѣнию воеводою Яков Степанович, и воеваша их. **П**оставиша церков(ь) древяну с(вя)т(а)го Николу на Вежищах в монастырѣ.

**В** лѣт(о) 6920. **Ѣ**зди вл(а)д(ы)ка Иван на Москву к митрополиту Фотѣю, и тамо преставис(я) Якимъ диякон мар(та) 9, и положен быс(ть) в монастырѣ с(вя)т(а)го Иоан(а) Златаустого вне града. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Николу в Порхове[31]. **А** другую на Вѣряжи у мосту с(вя)т(а)го Николу древяну в монастырѣ, **а** третью[32] на Клопскѣ ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)тую Тро(и)цу. **А** Лугвен(ь) сьѣха в Литву, намѣстники сведе с пригоротков новгородцких. **К**н(я)зь велики Московскии, Иван Тверскии ходиша в Орду ко ц(а)рю, к Зеледе салтану, Тахтамышеву с(ы)ну. **А** корол(ь) Ягаило, Витовтъ и Лугвен(ь) воскинуша грамоты возметныя к Новугороду || ген(варя) 12. *л. 317 об.* А рекъ тако корол(ь) и Витовтъ, что «Б(ы)ли есте нялис(я) намъ: сложать[33] ли нѣмцы вамъ, и вамъ было нѣмцемъ також(е) сложит(и)[34], и стати с нами за едино, и закрепитис(я) на обѣ стороне в запас; а чтоб то ся пригодило, инои бы и с тог[о] нич[е]го не было. И мы паки посылали бояр своих[35] к вам Немира и Зинов(ь)я Браташича: „Стоите ли в томъ слове в прежереченомъ?". И вы Немиру и Зинов(ь)ю отвешали: „Не можетъ Новгород тог(о) учинити: како есмя с литовскимъ мирны, також(е) и с немъцы мирныи". Мы кн(я)зя Лугвеня вывели къ собѣ от вас, а с немъцы есмя мир вѣчнои взяли, и с угры, и со всѣми есмя граничники мирны есмя. А вы слова своего забыв, и не здрѣжалис(я), како были есте нам нялис(я). А еще люди ваши намъ лаяли, нас безчествовали и соромотили, нас поганными звали; а на то над всѣмъ, нашего ворога, Юр(ь)ева с(ы)на С(вя)тославича, прияли естя». Гугвен(ь) реч(е): «Держали есте у себѣ хлѣбомъ и кормлениемъ, н(ы)нѣ братии мои старѣишие, королю и Витовту, не любо, и мнѣ не любо, занеж(е) есми с нимъ один ч(е)л(ове)къ, а бесермене кр(е)стъное целование долов». **К**н(я)зь Федор реч(е) новгородцем: «О мнѣ с Витовтомъ нелюбия не держите». И от(ъ)еха в Немцы.

**В** лѣт(о) 6921. **П**остави вл(а)д(ы)ка Иван с воеводами новгородскими и сь их вои, что было [у Вы]бора, и помѣтомъ хр(е)стиянскимъ ц(е)рк(о)вь камену Събор || арханг(е)ла Гаврила на Хревковѣ улице, и с(вя)ща ю самъ на празник его. *л. 318* **И**ван Морозов постави ц(е)рк(о)вь камену на Десятинѣ Зачатие Иоан(а) Пр(е)д(о)-

---

[30] *Так в ркп.* [31] *Испр.; ркп.* Похрове. [32] *Испр.; ркп.* третьюю. [33] *Испр.; ркп. и А.* служать. [34] *Испр.; ркп. и А.* служит(и).
[35] *Испр.; ркп.* своив.

т(е)чи. Того ж(е) лѣта погорѣ город Твер(ь) вес(ь). Того ж(е) лѣта от Можаиска города за 15 верстъ, во отчинѣ кн(я)зя Андрѣя Дмитреевича, от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца явилося же знамение и прощение людямъ много, слепымъ, и хромым, и разслабленым, глухимъ и немымъ, но нес(ть) и мощно сказати или исчести их, умъ ч(е)л(ове)чь не может изрещи, колико ч(е)л(ове)колюбие Б(о)жие и какова милость на людех. Вл(а)д(ы)ка Иоан ѣзди во Псков.

В лѣт(о) 6922. Поѣха митрополитъ Фотѣи в Литву, и Витовтъ его ограби. Погорѣ в монастырѣ на Деревеници вл(а)д(ы)чни хоромы, огорѣ каменныя ц(е)ркви с(вя)тая Б(огороди)ца да ч(е)л(ове)къ згорѣ. Тои ж(е) весны ѣздил из Новагорода в Литву посол посадникъ Юр(ь)и Онцифорович, и взя со кн(я)зем Витовтом мир по старинѣ, а к немцемъ не нялся грамоты кр(е)стнои новгороцкои разверечь. Бѣ болѣзнь крестиянамъ тяжка, костоломом. М(е)с(я)ца авгус(та) 3 погорѣ Неровскои конецъ от с(вя)т(а)го Володимера и до Кзеня, а ц(е)рьквеи каменных огорѣ 8, а древяных 5. Тои ж(е) осени свершиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Еуфимию в Плотинскомъ конце. Постриже вл(а)д(ы)ка Иван во скиму м(е)с(я)ца нояб(ря) 15 д(е)нь, а ген-
л. 318 об. (варя) 20 соиде со вл(а)д(ы)ч(е)ства, || быв [во] вл(а)д(ы)ч(е)ствѣ 30 лѣтъ и 3[36]. А посадник Кирило Дмитреевич преставис(я).

В лѣт(о) 6923. Иде вода возвод. Повоеваша татарове Елѣцкую землю. А Москва и Смолѣнескъ погорѣ. Быс(ть) знамение въ с(о)лнци [и]юн(я) во 7. Преставис(я) Феодосии посадник Обакунович во мнишескомъ чину. Поставишь ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Тро(и)цу на Видогощи в монастырѣ. Того ж(е) лѣта новгородцы здумав на Ярославлѣ дворѣ, и сташа вѣчемъ у с(вя)тои Софии, положиша 3 жребия на престолѣ, имена написав: Самсона черньца от с(вя)т(а)го Сп(а)са с Хутыни, Михаила игумена от с(вя)т(а)го Михаила Сковороткѣ, Лва игумена от с(вя)тѣи Б(огороди)ци с Колмова. И по отпѣти с(вя)тыя služбы Василеи протопоп старои 1-е несе на вече Лвов жребии, по семъ Михаилов; на пр(е)столѣ остася [Самсоновъ]. А посадникъ Андрѣи Иванович и тысяцкои Александръ Игнатьевич с новгородцы возведоша Самъсона ч(е)стно в домъ с(вя)тѣи Софии на сѣни м(е)с(я)ца авгус(та) 11 д(е)нь, в н(е)д(е)лю, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Еупла диякона. Того дни с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь древяная с(вя)тое Воскресение Г(о)с(под)не на Краснои горкѣ у Плотинского конца, монастыр(ь) устроиша общии. Тои ж(е) осени свершиша 2 ц(е)рквы каменных[37] в Людине концѣ, с(вя)тое Воздвижение Г(о)с(под)не да с(вя)т(а)го Луку. На ту ж(е) зиму Б(о)гу
л. 319 попу||щшу, а кн(я)зю Витовту тако изволшу по своему хотѣнию, собрав еп(и)с(ко)пы хр(е)стиянския, иж(е) во области его живущих: Феодосия Полоцкаго, Исакия Черниговского, Феодосия Луцког(о), Герасима Володимерского, Харитона Холмьскаго, Еуфимъя Туровскаго, и тѣми еп(и)с(ко)пы постави Киеву митрополита Григор(ь)я Болгарина м(е)с(я)ца нояб(ря) 15. Тои ж(е) зимы фев(раля) 23, в нед(елю) мяс(о)пус(тную), поѣха Самсонъ к митрополиту ставится вл(а)д(ы)кою, а с нимъ послы новгородцкия: Василѣи Обакунович, тысяцкои Василеи Есипович, тысяцкои Александръ Игнатьевич; приѣха на Москву.

В лѣт(о) 6924. М(е)с(я)ца мар(та) 9, на память с(вя)тых 40 м(у)ч(е)н(и)къ, по Зборе в понед(елник), а в че(тверто)к тои нед(ели), 12 д(е)нь, простил Б(о)гъ во ц(е)ркви с(вя)тии Б(огороди)ци у гроба Петра митрополита: у ч(е)л(ове)ка нога[38] прикорчена исцелѣ, а в п(о)н(е)дилник 2 пос(та), мар(та) 15, у ч(е)л(ове)ка руцѣ исцѣлѣша. А в том д(е)нь Фотѣи митрополитъ постави Самъсона диякономъ в суб(оту) 3-ю пос(та), во 21 д(ень) попом[39] свершиши, а в нед(ѣлю) Средокрестную в д(ень) на памят(ь) с(вя)т(а)го от(е)цѣ Василия поставлен быс(ть) архиеп(и)с(ко)помъ Великому Новуграду во ц(е)ркви архистратига Михаила и наречен быс(ть) от митрополита Семиономъ; на поставление было вл(а)д(ы)къ 5: Григореи Ростовскии, Митрофан
л. 319 об. Суздал(ь)скии, Антонии Тверскии, сарскии || Тимофеи, Исакии Пермьскии, при великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Дмитреевиче, и при брате его Юрьи, и при Костянтине. И приѣха в Новгород април(я) 16, в Великии четвергъ. И посадникъ Иван Богданович и тысяцкои Борис Васил(ь)евич, со игумены и с попы, и со крилосомъ с(вя)тыя София стрѣтоша со кр(е)сты и конецъ Славна, и ради быша новгородцы своему вл(а)д(ы)це. А вл(а)д(ы)ка Семион того дни с(вя)тую литургию служил во с(вя)тѣи Софии, у своего пр(е)стола, Б(о)гомъ подарованнаг(о) ему. На ту нощь преставис(я) [40][Наумъ крилашенинъ][40] с(вя)тѣи Софѣи. Поставиша ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)т(а)го Илью конецъ Прускои улице в монастырѣ. А татарове воеваша около Киева и монастыр(ь) Печерскыи пожгоша. Тои ж(е) осени свершени быша 2 церкви камены: с(вя)тыи Петръ митрополитъ Рускии да с(вя)ты Афонасеи, стяжаниемъ вл(а)д(ы)ки Семиона.

---

[36] *Испр.; ркп. далее* и. [37] *Далее одно слово стерто.* [38] *В ркп.* г *испр. из* в. [39] *Испр.; ркп.* потом. [40–40] *В ркп. пропуск, вост. по А.*

**В** лѣт(о) 6925. **П**реставис(я) посадникъ Юр(ь)и Онцыфорович, был всем немъ год и 3 м(е)с(я)цы и 10 днии. **М**(е)с(я)ца июн(я) в 10 гром быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатицы, и многи [иконы] попали. **И** того ж(е) м(е)с(я)ца 2 д(ень), на Р(о)жество Иоан(а) Пр(е)д(о)т(е)чи, преставис(я) вл(а)д(ы)ка Иван во Деревяницкомъ[41] в монастырѣ с(вя)т(а)го Воскресения, и положен быс(ть) в притворе. **А** на Москвѣ преставис(я) кн(я)зь Иван. **С**верше||ни быша 6 ц(е)рквии каменых: с(вя)тая Тро(и)ца на Колмове, и с(вя)тыи Николае, и с(вя)тыи Миня на Яковле улице, и с(вя)тыи Андрѣи на Щитнои улицѣ, с(вя)тыи Антонеи у Сп(а)са на Хутыне, с(вя)тыи Николае на Холоп(ь)и улицѣ. **Т**ого ж(е) лѣта с Вяткѣ, из кн(я)зя великаго вотчины, кн(я)жеи боярин Юрьев Глѣбъ Семионович с новгородцкими беглецы, сь Семеномъ Жадовскимъ и с Михаиломъ с Россохинымъ[42], и со устюжаны, и с вятчаны из(ъ)ѣхаша без вести в насадех Заволоцкую, повоеваша волос(ть) Борок, Ивановых детеи Васил(ь)евич(а), и Емцу, и Колмыгоры вземше и пожгли, да бояр новгородских изымаша: Юрья Ивановича и брата его Самъсона. **И** Иван Федорович, с(ы)нъ посадничь(е)скъ, и брат его Афонас, Гаврило Кирилович, Исак Андрѣевич, сугнав их, братию свою Самсона и Юрья от(ъ)яша, и полон вес(ь) с животыи, а их отпустиша. **А** [42а]Васил(ь)ю Юрьевичю[42а], с(ы)нъ посаднич, и Самсон Иванович, Гаврило Кирилович и братъ его Григорьи, и з заволочаны идоша разбоиники в погоню и пограбиша Устюг. И в то врем(я) новгородцы взяша мир с немцы при посаднице Семионе Васил(ь)евиче и при тысецкомъ Кузме Терентьевич(е). **П**оставиша 4 ц(е)рквы древяны: Воскр(е)с(е)ние Х(ристо)во на Варескои улице, || Вознесение Г(о)с(под)не в Савине пустыне, с(вя)т(а)го Николу в Селифонтовѣ[43], с(вя)т(а)го Николу на Вежищах. *л. 320* *л. 320 об.*

**О Настасиском мору**. **В** то ж(е) лѣто быс(ть) мор страшныи на людех в Новѣгородѣ, и в Ладозе, и в Русе, и въ Порхове, и во Пскове, и Торжьку, и во Дмитровѣ, и во Твери, и по властемъ, и по погостомъ, и по манастырямъ. Како могу сказати беду грозну и тугу страшну, бывшую в вес(ь) мир! Какова туга живымъ по м(е)ртвых! Понеж(е) умножис(я) ум(е)рших во градех и в селех, тьмъ не успѣваху живые м(е)ртвых опрятывати, и иж(е) доволни бываху здравии болящимъ послужити, но един здравыи десятим болемъ на потребу да послужит. На всяк же д(е)нь умирая толико, яко не успѣваху погребати их в ден(ь) [до] захождения с(о)лн(е)чнаго, и во дворе иномъ един ч(е)л(ове)къ остася, а во иномъ два, а инде един дѣтищь, и мнози дворы пусты быша. А болѣзнь быс(ть) такова: прежде же яко рогатиною ударитъ за лопатку или противу с(е)рдца под груди и промежю крил, и разболится, ктои начнеть кров(ь)ю храхать, и огнь ражжется посемъ, и потомъ дрож(ь) иметъ, и по всем суставамъ походить во ч(е)л(ове)цех недуг тои естественныи. Желѣза же не единаче: иному на шеи, другому ж(е) на стегне, овому ж(е) || под пазухою, и под скулою, и за лопаткою, и в паху, и на иных местех телесных; и в болезни полежавше, изомроша. Мнозех же хр(е)стиян Б(о)гъ помилова своею м(и)л(о)стью: от(ъ)идоша от жития сего во анг(е)л(ь)ском и мнишескомъ чину, от ерѣи масломъ мазавшес(я). И два посадника преставис(я) в том же чину: Иоан Александрович, Борис Васил(ь)евич. **В**л(а)д(ы)ка Семион со всѣмъ с(вя)щинымъ соборомъ и со хр(е)стияны, съ кр(е)сты, обходи около всего Новагорода, и по многимъ ц(е)рквамъ, и по манастырем, моляся Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи его М(а)т(е)ри, и всем с(вя)тымъ о престати гнѣва Б(о)жия. Хр(е)стияне овии на конях, овии пѣши, из леса бревна привозив, поставишь ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Анастасия в память ея м(е)с(я)ца ок(тября) 29, и с(вя)ща ю архиеп(и)с(ко)пъ Семион того ж(е) дни[44], и с(вя)тую литургию сверши, а в останочных бревнах поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Илью конецъ Прускои улицѣ. **Н**овоторженя також(е) поставишь у себе в городе единог(о) утра ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Афонас(ь)я, и попове с(вя)щаша ю соборомъ. **С**еи ж(е) зимы реч(е) Григореи митрополитъ, нарицаемы Цамблак, кн(я)зю Витовту: «Что ради ты, кн(я)же, и в вѣре ляцкои, а не в православнои вѣре хр(е)стиянскои?». И отвеща ему Витовтъ: «Аще хощеши не токмо единого мене видити во своеи вѣре православнои, но всех людеи невѣрных моея земля || Литовския, то иди в Римъ и имѣи прю с папою и с[45] его м(у)др(е)ци; а их преприши, то имамъ вся люди своея земля во свою вѣру немецкую превратити». И посла его в Римъ со своими бояры. *л. 321* *л. 321 об.*

**О** томъ ж(е) Григории Фотии митрополитъ Рускии писа, яко «Тои мятежник ц(е)рк(о)вныи зовется митрополитомъ Киевскимъ, а поставлен быс(ть) от непр(а)в(е)днаго соборища в литовскомъ Новѣгородце[46], не избраниемъ с(вя)тых от(е)цъ, не испытаниемъ соборнымъ, не разсужениемъ правилнымъ, ни рукоположениемъ с(вя)т(а)го патрияpха, ни по преданию ц(е)рк(о)вному, но пач(е) муч(и)тел(ь)скы и са-

---

[41] *В ркп. далее ошибочно:* конци. [42] *Испр.; ркп.* Росхохиным. [42а–42а] *Так в ркп.* [43] *В ркп. далее смыто две буквы.* [44] *Испр.; ркп.* днии. [45] *Испр.; ркп.* сеи. [46] *Испр.; ркп.* новгородцы.

мозаконно поставление его содѣявше. Якож(е) в сонномъ приведении играюще проявлении, си спѣшаще гнуснии, мерскаго[47] оного(о) поставляють, во с(вя)щ(е)нную одежю непотребнаго нес(вя)щенно одѣваются, еж(е) достоин возгласивше ему, иж(е) много студа и лукавства достоиного, но[48] мирскими властьми и по хотѣнию своему, и желание обрете на пребывающего мене митрополита по достоянию. Яж(е) о немъ прьвее явлена быша на Зборѣ [в] Ц(а)риграде, елико смущение творит на Х(ристо)ву ц(е)рк(о)вь, от с(вя)тѣишаго патриярха Еуфимия, и от б(о)ж(е)ственнаго с(вя)щеннаго Збора извержен быс(ть) из сану поповства и проклятъ. Сего ради б(о)ж(е)ственныи Збор по [с]лучаю собрався, б(о)ж(е)ственыя, с(вя)щенныя и вся-
л. 322 ч(е)стнѣишая с(вяти)т(е)ли митрополиты, || и с ними б(о)голюбивыя еп(и)с(ко)пы, и судомъ симъ обшимъ имѣемъ сего Чѣмблака, по б(о)жественнымъ с(вя)щ(е)ннымъ правиломъ, извержена, и отлученна, и проклята. Також(е) и тѣх еп(и)с(ко)пъ его зборища неподобнаго имѣетъ их, якож(е) бо не по повѣлѣнию явишас(я) б(о)ж(е)ственных [правил], но досадител(ь), [49]-[отмении симъ явишася, отъ единого по достоянию съгласиа лишишася, отъ]-[49] божественыя соборныя и ап(о)с(то)льския Х(ри)с(то)вы ц(е)ркви, именующес(я) святители, без рассужения с(вя)т(а)го великого патриярха, но от мирскаго нач(а)ла с(вяти)т(е)льства приаша, и како сотворил окаянныи сии Цимблак.

[К]то[50] ж(е) убо имѣетъ с(вя)щ(е)нникомъ, сеи приобшается ему, или бл(аго)сл(о)в(е)ние его приимѣтъ, еще еп(и)с(ко)пъ буди, или с(вя)щ(е)нник, ли кто мирскии ч(е)л(ове)къ, и имѣемъ тог(о) извержена и проклята, приобщалис(я) не приобщенному, и самъ тои не приобщен будеть. Вам жо и всемъ вашим, елицы не приобщишас(я) беззаконному сему дѣлу от беззаконнаго того Цамблака, во всех никакож(е) приобщите, гнушающес(я) его, яко не с(вя)щенна, но оскверненна; и аще пишетъ к вамъ, и неприятно буди писание ег(о); аще присылает к вам како, и слова ему не дадите отнудъ, понеж(е) то губление принесется д(у)шамъ вашимъ. И которыи убо рукополаган от него, рекше поставлен, и познаете его, имѣите его извержена, яко того самого Цамъблака, и сих его, и все, еж(е) он сотворил и сотворитъ, и имѣите дѣло то, якож(е) не
л. 322 об. быс(ть). Услышите вси, иж(е) любве с ними творяще: како убежати вам [отъ гнѣва] грядущаг(о) || на них, или с ними съдворяющегося, оскверняющес(я) в пищи, или в пит(ь)и, или в любовне дружбе, како смѣете приступити б(о)ж(е)ственным, страшнымъ Х(ристов)ым таинамъ?

И м(о)лю вашу любов(ь), православных хр(е)стиян, еж(е) не сходитися вамъ с тѣми ни в котором дѣистве, ни в пищи, ни в питьи, ни в дружбе, ни во обѣты, ни в мире, ни в любве, понеж(е) которыи сходяс(я) с ними, чюж(а) себе творит ц(е)рквии Б(о)жии. А м(и)л(о)сть Б(о)жия и наше бл(аго)с(лове)ние да будетъ со всѣми православными хр(е)стияны».

**В** лѣт(о) 6926. **И**ндик(та) 11. Княз(ь) Дашко Федоров, с(ы)нъ Острожского, како кознью взял град Кременецъ Витовтов. В Вел(икии) че(тверто)к послал прежде своих дву ч(е)л(ове)къ, Дмитрия да Ил(ь)ю, а с ними зговоря: «Придаитес(я) служити Кондрату Прусу, воеводе кременскому. Егда ж(е) аз приду ко граду, и вы возвод оттотните, и мостъ положите». И они к нему приѣхав, учали служити и ввѣришас(я) ему вѣрно, а он приятъ их любовно, а того совѣта в них ни в разумѣ своемъ не подержал. И Дашко приѣхал къ городу нощию в 500 ч(е)л(ове)къ, и тѣ его совѣтници у города звод отняша, а мостъ положиша, и Дашко со други своими вшед во град, Кондрата с воеводою убил, а пристанов корольѣвых и Витовтовых перьсеклъ, а кн(я)зя Светригаила и из желез высеклъ, сидевша пол 9 года. И оттоле иде съ Светригаиломъ во Угры, взял Лу-
л. 323 ч(е)скъ, да у волынских бояр 150 конь || отлучил. **Т**ого ж(е) лѣта быс(ть) знамение во ц(е)ркви с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ца Анастас(ь)я: идяша от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца аки кров(ь) по обѣ стороне ризы ея покрова, апр(и)л(я) 19. **С**его ж(е) м(е)с(я)ца сбыстьс(я) знамение в 24 д(е)нь, **с**дѣяся таково в Великомъ Новѣгороде научениемъ дияволимъ: ч(е)л(ове)къ нѣкии Степанко, имяше болярина Данила Иванович(а) Божина внука, дрьжаще вопия людемъ: «О, друзи! Пособствуите ми на злодѣя сего». Людие же, видяще его вопль, пришедше, плачаху его яко злодѣа, к сонму людцкому, казниша ранами близ см(е)рти. **Б**яше ж(е) и се дивно, или на укорение б(о)гатымъ, обидящимъ убогия, или кознь дьяволя: жена нѣкоя, отвергше немощь женскую и вземше мужскую крѣпость, воскочивше посреде сонма[50а], дас(ть) ему раны, укоряюще ег(о), яко неистовна, и г(лаго)люще, яко «Обидима есмь имъ». И сведше его съ сонма, сринуша его с мосту, аки разбоиника и зло дѣюща людямъ много. Нѣкто людин Личко[51], хотяще ему добра, восхити ег(о) в челнъ, и народ, воз(ъ)ярившеся на того рыболова и домъ его разграбиша, а самъ скрыся. **И** рекомыи боярин, [хотя]

---

[47] *Испр.; ркп.* морскаго. [48] *Испр.; ркп.* на. [49–49] *В ркп. и других списках Н4 пропуск, восст. по Г.* [50] *Не вписан киноварный инициал.* [50а] *Испр.; ркп.* снонма. [51] *Испр.; ркп.* Лично.

бесчестие мстити, восхити*в* супостата, нача его мучити, хотя и свои вре*д* исцелити паче язву воздвиже; не
помяну ре*к*шаго: а*з* о*т*омщение, гл(аголе)ть Г(о)*с*(по)дь. **С**лыша*в* же наро*д*, яко изыма*н* бысть братъ и*х*, || *л. 323 об.*
начаша звонити вѣче на Ярославле дворе, и збираше*с*(я) людеи мно*ж*(е)ство, гл(аголю)ще и вопиюще во
многии дни: «И поиде[мъ] на оного болярина и домъ е*г*(о) расхитимъ». И прише*д*ше в доспесе*х* стягомъ на
Кузмоде*м*(ь)яну улицу и на Яне*в* бере*г*, пограби*ш*(а) домъ его, не токмо то*г*(о), но ины*х* кр(е)*с*тия*н* непо-
винны*х*. И по грабежи томъ во*з*бояше*с*(я) козмодемъя*н*цы, да не гореѣ что будеть на ни*х*, о*т*даша ч(е)л(ове)-
ка оного, прише*д*ше ко архиеп(и)*с*(ко)пу, умолиша е*г*(о), да сошлеть и къ собранию улицкому. **И** с(вяти)-
т(е)ль же послуша моле*н*(ь)я и*х*, посла е*г*(о) с попомъ и*х* дасть своимъ бояромъ. Они *ж*(е) прияша е*г*(о) и
паки воз(ъ)яривше*с*(я), аки пьяни о*т* ярости лютыя, на оного болярина на Чюди*н*цовѣ улице, и с нимъ много
ра*з*грабиша боя*р*ски*х* дворо*в*. Не токмо то зло бяше на тои улице, но и манасты*р*(ь) на поле с(вя)т(а)го
Николу ра*з*грабиша, и игумена, и черньцо*в* оско*р*биша, ркуще: «Здѣ животы боя*р*ские». И еще того утра на
Легоши улицѣ ра*з*грабиша домы многи, гл(аголю)ще, яко «Намъ супостаты суть». И то*г*да на Прускую
улицу поидоша. Услыша*в*ше то прушане, начаша битися с ними, вооружившe*с*(я), и стреляти. Они *ж*(е)
бежаше, они *ж*(е) рьюще*с*(я) дру*г* на друга и грабленая изметаша. И о*т* того часа нача злоба множати*с*(я),
и прибѣгше они на свою сторону То*р*говую, рекше, яко «Софииская сторона на на*с* хоще*т* воору||жати*с*(я), *л. 324*
ити и домы наша грабити», и начаша звонити по всему граду. **Т**ого *ж*(е) дни и[52] [53]в лютую[53] ту бра*н*(ь)
бысть громъ вели*к*, и молние, и блистание, и до*ж*дь, и гра*д*, или того ради или строениемъ Вышне*г*(о) на
потребу живущимъ народомъ. И начаша лю*ди* срыскати*с*(я) со обѣи*х* стра*н*, аки рать, в до*с*пѣсе*х* на мостъ
Великии, бяше же и губление: овии о*т* стрѣ*л*, а ини*и* о*т* копѣи бежаше, м(е)ртвии, аки на рати.

О*т* грозы тоя страшныя и возмущения велико*г*(о) вострясе*с*(я) ве*с*(ь) гра*д*, и нападе стра*х* на обѣ стране
о*т* лютыя брани, о*т* усобнаго губите*л*(ь)ства, начаша животы своя носити по*д* ц(е)ркви. **С**лыша*в* же вл(а)*д*(ы)-
ка Семеонъ[54] усубную рать промежю своими детми, испусти из очию слезы и повѣле пре*д*стоящимъ со-
брати собо*р* свои. А в то время прилучи*с*(я) Ваа*р*ламу быти, архима*н*дриту с(вя)т(а)го Гео*р*гия, нѣки*х* ради
вещи, и услышати у него учите*л*ная словеса, и г(лаго)ла ему светите*л*(ь): «Архима*н*дрите, послѣдуи ми».
О*н* же ре*ч*(е): «С радо*с*тию, с(вяти)т(е)лю, иду по тебѣ». И вше*д* архиеп(и)*с*(ко)пъ во ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя
София, нача молитися со слезами, и воступи в божественныи олта*р*(ь), и облече*с*(я) во с(вя)щеныя ризы съ
своимъ соборомъ, и повелѣ взяти кр(е)*с*тъ Г(о)*с*(по)д(е)нь и пр(е)ч(и)*с*тыя Б(огороди)ца обра*з*, и поиде на
мостъ, и по немъ последующе с(вя)щ(е)ницы, и причетъ ц(е)рк(о)вны*и*, и х(рист)оименитое лю*д*ство. Бяше
*ж*(е) в пути теснота до*с*пѣ||шными лю*д*ми, и мнозии идоша добрии м(у)жи, из очию испущающе слезы, *л. 324 об.*
гл(аголю)ще: «Да укрепитъ Б(о)гъ народы м(о)л(и)твами г(о)*с*(поди)на наше*г*(о)». И лю*д*ие б(о)гоязнивы*и*,
припадающе ко с(вяти)т(е)левома ногама, с плачемъ гл(агола)ще: «Поиди, с(вяти)т(е)лю, бл(аго)*с*(ло)ви
народы, да уставить Г(оспод)ь твоимъ бл(а)гословление*м* усобную рать». Они *ж*(е) гл(агола)ху: «Да будеть
злоба си на начинающи бра*н*(ь)». Прише*д* с(вяти)т(е)ль, ста сре*ди* мосту и, вземъ животворящии кр(е)*с*тъ,
на*ч*(а) бл(аго)*с*(ло)вляти обѣ сторонѣ; ови*и* и*ж*(е) взирающе на ч(е)*с*тныи кр(е)*с*тъ, плакахуся, инии *ж*(е)
видяще архиеп(и)*с*(ко)па слезы из очию испущающе на *н*(ь) смотряху, прослезиша*с*(я).

**О**услыша*в* же она страна с(вяти)т(е)лево прихо*ж*дение, и прииде к нему поса*д*никъ Феодо*р* Тимофее-
ви*ч* со инѣми поса*д*ники и тысяцкими, и бл(а)говѣрныя хрестияне поклониша*с*(я) вл(а)*д*(ы)це, гл(аголю)ще:
«Да уставитъ народы». Вл(а)*д*(ы)ка же послуша молѣния и*х* и по*с*ла архима*н*дрита Варлама и о*т*ца свое*г*(о)
д(у)ховна*г*(о) протодьякона на Яросла*в*ль дво*р* ко с(вя)тому Николѣ, да подадуть бл(аго)*с*(ло)в(е)ние его по
степени поса*д*нику Васи*л*(ь)ю Есифовичю, и тысецкому Козмѣ Тере*н*тьевичю, и всему народу, идуть ко*ж*до
в домы своя. Они *ж*(е) о*т*вещаша: «Да повелитъ с(вяти)т(е)ль своеи стране ити въ храмы и*х*, а мы своеи
братии по твоему бл(аго)*сл*(о)в(е)нию повест[в]уемъ и повелѣваемь имъ о*т*(ъ)ити в жилища, и собра*в*шеся
по се*м* с нарочиты||ми му*ж*ми, разсудити вещи сея начало». И разидоша*с*(я), бл(а)годаряще Б(о)га и пр(е)- *л. 325*
ч(и)*с*тую е*г*(о) М(а)т(е)рь, гл(агола)ше сице: «Да*в*шаго намъ такова с(вяти)т(е)ля, могущаго управити своя
дѣти и поучити словесы д(у)ховными, ового кротостию, иного обличениемъ, иныя *ж*(е) запрещениемъ,
наипаче *ж*(е) сию бра*н*(ь) кр(е)*с*томъ Г(оспод)ни*м* и поучениемъ своимъ укроти; да схранитъ на*с* его м(о)-
л(и)твами и бл(аго)*с*(ло)в(е)ниемъ о*т* такова мяте*ж*(а) в в(е)кы, ами*н*(ь)».

**Т**ого *ж*(е) лѣта убье*н* на Вя*т*ке А*н*фал и с(ы)нъ его Несте*р* о*т* Михаила Ро*с*сохина. **Т**ого *ж*(е) лѣта
поставлены быша 4 ц(е)ркви камены*х*: Всѣ с(вя)тыи на Че*р*ницыне улицѣ, с(вя)тыи Сава на Козмодемъяне

[52] *Написано над строкой.* [53–53] *Написано по стертому.* [54] *Испр.; ркп.* Сима*н*.

улице, с(вя)ты Илья у Сп(а)са на Хутыне, Воскресен(ь)е Х(ри)с(то)во в опщемъ манастыре. **Д**а ц(е)рк(о)вь поставиша древяную с(вя)т(а)го Николу на Питьбе. **А** митрополитъ Григорьи Витовтов приѣха в Литву, быи в Римъскомъ ц(а)рствѣ, граде Костянтине. **А** в Новгород приѣха кн(я)зь Тверскии Андрѣи Дмитреевич, и прияша новгородцы, а псковичи мир взяша. **А** тои осени ѣзди вл(а)д(ы)ка Семион во Псков на свои под(ъ)ѣздъ, и м(е)с(я)ць суди, и поучи их: «Вы, бл(а)городни и ч(е)стно явленныя мужи, ведуще сеи, яко елико кто воздаетъ ч(е)сть своему с(вяти)т(е)лю, та[ко]ж(е) ч(е)сть самому Х(рист)у приходить, от негож(е) чающе
л. 325 об. мзду прияти сторицею и жизнь вѣчную наследить. Також(е), с(ы)н(о)вѣ, ч(е)сть воздаваите сво||ему с(вяти)т(е)лю, и отцемъ вашимъ д(у)ховнымъ, наставникомъ вашего спасения, со всяцемъ покорениемъ и с любовию, не пытающе от них ничтож(е), ни впрекы гл(аголю)ще наставнику своему отцу, но смотрити самому себе и своего сп(а)с(е)ния, в послушании и в наказании отца своего д(у)ховнаго и во смирении, о себе никако ж(е) не м(у)дрьствовати, ни выситис(я) акы гвор, но акы православныя хр(е)стияне, живущая под закономъ Б(о)жиимъ, да чтобы есте ц(е)рк(о)вь Б(о)жию не обидили, занеж(е) ц(е)рк(о)вь не обидима бываетъ ни от кого ж(е), никимь ж(е). И вы бъ, дѣти, во ц(е)рк(о)вное не вступалис(я) ни во что ж(е), елико из начала еп(и)с(ко)пи потягло при преж(е) бывших архиеп(и)с(ко)пъ новгородских, по правилному извещанию, в домъ Б(о)жия с(вя)тыя София, в земли, и в воды, и в суды, и в печать, и во всѣ пошлины ц(е)рк(о)вныя. Или будеть кто во ц(е)рк(о)вное почто воступился, и вы б есте, чада тог(о) спустили, а з своея д(у)ша свели, по указанымъ б(о)ж(е)ственным правилом, не ожидая нашего б(о)гословныя вины, по правиломъ с(вя)тых от(е)ць».

**В** лѣт(о) 6927. **М**аиа во 1 **п**огорѣ Славенскии конецъ и Плотинскои до Федорова руч(ь)я, ц(е)рквеи 24 огорѣ, а С(вя)тых от(е)ць ц(е)рк(о)вь вся выгорѣ, и животов кр(е)стьянских множ(е)ство сгорѣ, а люди
л. 326 истопа на Волхове, и от огня изгибло много. **Т**ого ж(е) лѣта преставис(я) Иван посадникъ || Богданович в мнишескомъ чину. **Т**ого ж(е) лѣта април(я) 9, в н(е)д(е)лю по вечернии, бысть буря велия вѣтреняя с вихромъ, источницы потеко[ша] вод аки река силняя, и молнии блистани, и громъ страшныи. И от тог(о) страха потрясес(я) земля, а людие ницъ падоша, а понамар(ь) ц(е)рк(о)вныи быс(ть) мертвъ; и во двух ц(е)рквах, во с(вя)тѣи Богородици[55] на градных вратех, во с(вя)тѣмъ ц(а)ри Костянтинѣ на Роскинѣ улицѣ, иконы поплѣша от огня ц(е)рк(о)вьнаго. **Я**кож(е) реч(е) Писание о громѣх и о молниях: аще от сражения облакомъ точ(ь)ю молния будеть, нѣс(ть) врежающиа, но абие мимоходить и изгинет; аще ли соударяющимьс(я) облакомъ и к нимъ снидеть н(е)б(е)сныи блескъ, огненно пламенновиден, и съвокупится с молнию, исходима долу и творитъ сгорѣние, егож(е) налучитъ, се ж(е) нарицается пожар. **Н**е всех бо Вл(а)д(ы)ка см(е)ртию казни, тою напрасною осужает; якож(е) бѣ во единои болнице мнози на одрѣ лежать, да иних ж(е) от них воставляютца, друзи ж(е) от инех различными суды скончеваются, також(е) бо о громогласнемъ томъ шибении: от м(а)т(е)ри их ядрѣ младенца извергъ снабжають, другоицы ж(е) от рук м(а)т(е)ри их исторгъ младенца суду предаетъ, м(а)т(е)рь ж(е) младенца снабжають; то кто изгл(аголе)ть силы[56] Г(ос-
л. 326 об. под)ня, како ли увѣсться смотрение? Невидимъ есть громъ, ни рук ч(е)л(ове)ч(е)скъ || имѣетъ, проливая, превращая и растерзая подруга южникъ своих и чаду, и родитель своих, но токмо повѣление Вл(а)д(ы)чне со страхом творитс(я), но прещениемь на м(о)л(и)тву воставляетъ Х(ристо)с. **О**умъ самоизволен, кр(е)стъ от Б(о)га ч(е)сть, Отчее избавление. **Т**ого ж(е) лѣта пришедше мурмане воиною въ 500 ч(е)л(ове)къ с моря, въ бусах и в шнеках, и повоеваша в Варзуге погость Корѣлскии и в земли Заволоцкои погосты: в Ненոксе, в Корелском манастырѣ с(вятаго) Николу, Конечныи погость, Яковлю курию, Ондрѣянов берег, Пѣг остров, Кяръ остров, Михаилов манастыр(ь), Циглонимъ, Цѣцѣнима; 3 ц(е)ркви сожгли, а хр(е)стиян и черньцов посѣкли. И заволочане двѣ шнекѣ мурман избиша, а инии убежаша на морѣ. **А** вл(а)д(ы)ка Семион ѣздил по Корѣлскои земли. **А** Варламъ архимандритъ постави ц(е)рк(о)вь камену во Юр(ь)еве монастыре Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во. **А** Михаило Юрьевич постави ц(е)рк(о)вь древяну Чюдо с(вя)т(а)го Михаила архистратига на Колмовѣ. Феодосии игумен постави ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Троицу на Клопскѣ во 60 днии. **Т**ои зимы умре Григорьи, митрополитъ Литовскии, на Киевѣ. **П**остави ц(е)рк(о)вь деревяну на Вежищах с(вя)т(а)го Антония. **В** Новгород приѣха с Москвы кн(я)зь Костянтин Дмитреевич; м(и)л(о)стьею
л. 327 Б(о)жиею, архиеп(и)с(ко)па Семиона бл(аго)с(ло)в(е)нием, прияша || новгородцы в ч(е)сть м(е)с(я)ца фев(раля) 25 д(е)нь, в Собор великии: подаша ему пригороды, которые были за Лугвенемъ.

---

[55] *Испр.; ркп.* Софии. [56] *Испр.; ркп.* сылы.

**В** лѣ*т*(о) 6928. **М**(е)*с*(я)ца маиа 26 начаша новгоро*д*ци то*р*говати де*н*гами сребряными, арьтугы попродавше нѣмцемъ, а то*р*говати 9 лѣтъ. **М**о*р* бы*с*(ть) во Пскове. **П**о*с*тавленны быша 2 ц(е)ркви древяны*х*: с(вя)тыи Николае во Ионине пу*с*тыне архиеп(и)*с*(ко)пли и с(вя)тыи Ануфреи на Красномъ острове. **П**риѣха из Угръ Светригаило *в* Литовскую землю жити. **Т**ои *ж*(е) осени приѣхаша в Но*в*горо*д* из Нѣмець, о*т* местера о*т* Селиверста, посо*л* вельядскыи куми*н*де*р* и Гостило, и сестричищь местере*в* Тимофеи, и воевода ругоди*в*скои Ерьмеико, и доко*н*чаша со кн(я)земъ Костя*н*тиномъ и со *в*семъ Великимъ Новымъ городомъ, что*б* [бы]ти на съѣздъ местеру, а кн(я)зю Костя*н*тину и но*в*городцемъ послати свои*х* бояр. И посла намѣстника кн(я)зя великого, кн(я)зя Феодора Патрекѣевича, и кн(я)жа болярина Костя*н*тиновича Андрѣя Костя*н*тинова, посадника Васил(ь)я Есиповича, Якова Дмитреевича, Михаила Ю*р*(ь)евича, Наума Ива[новича]. Они *ж*(е) наѣхавше местера на Наровѣ[57], и взя ми*р* вѣчныи по старинѣ, яко*ж*(е) и пре*ж*де было, при велико*м* кн(я)зе Александре Ярославиче и при князе Юрьи Даниловиче.

[В][58] лѣ*т*(о) 6929. || **Ѣ**ха кн(я)зь Костя*н*ти*н* из Великого Новагорода на Мо*с*кву. А про то бы*л* в Великомъ *л. 327 об.*
Новѣгороде, зане*ж*(е) братъ его кн(я)зь Василеи хотѣ*л* его приве*с*ти в целование по*д* своего с(ы)на кн(я)зя Василья, о*н* не хотя быти по*д* своимъ братаничемъ, и Василѣи возве*р*же нелюбие на него, и о*т*нима у него вотчину, и боя*р* его поимаша, и села и животы и*х* о*т*(ъ)има*л*. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) вода велика в Волховѣ, и сне*с*(е) 20 городе*н*(ь) Велико*г*(о) мосту м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) 21 д(е)нь. **С**лышахо*м* о*т* древни*х* повѣдающе писании, паче *ж*(е) извѣстны*х* внимахомъ, повѣдающе старые лѣтописцы, о нашествии во*д*номъ, е*ж*(е) бы*с*(ть) в Великомъ Новѣгороде во дре*в*няя лѣта, колико мно*ж*(е)ство водны*м* измущениемъ волнъ иторжена бы*ша* мостная строения, и елика такова, про то писание число обрѣтохомъ, и ина знамения нѣкая, а бывающая елика к наказанью нашему, видѣхомъ в писании сказаниемъ м(у)дреиши*х* м(у)жь, любящи*х* почитати древняя писания, слышахомъ о*т* ни*х*, яко*ж*(е) Солома*н* гл(агола)ше: «Се *ж*(е) есть м(у)*д*ръ, е*ж*(е) есть древняя повѣдати». Н(ы)нѣ же убо выше пре*ж*(е)рече*н*на*г*(о) нашима очима видѣхо*м* великое нашествие во*д*ное, е*ж*(е) отъ н(е)б(е)се страшное явление: инди*к*(та) 14, при архиеп(и)*с*(ко)пѣ Семионѣ, в лѣ*т*(о) 6-е вл(а)*д*(ы)ч(е)ства е*го*, то*л*ми бы*с*(ть) велико наводнение, устре[м]ляющеся на[59] гра*д* || и живущимъ во *л. 328*
граде [не]обья ну*ж*да, яко о*т* множе*с*тва воды и тяшкаго нашествия ле*д*наго попрану быти мо*с*ту Великому, мала *ж*(е) убо нѣкая о*т* части древеса о*с*тася, у брега сущи. Не токмо *ж*(е) сие, но и прочи*м* мнозе*м* мостомъ, е*ж*(е) окру*г* града, ра*з*драномъ быти до ко*н*ца; еще *ж*(е) примостокии улицкие ра*з*биша*с*(я) возмущениемъ водны*м*. Не то*к*мо *ж*(е) сие, но и *х*рамы мнози о*т* основания изве*р*жены быша, и елико в ни*х* збывающая изнесе стра*ш*ное оно возмущение и зелняя буря. Нѣцы живяху на версе*х* кои*ж*до храмины своея великаго ра*ди* наводнения, друзи *ж*(е) на иная мѣста преселиша*с*(я) о*т* ну*ж*да. Еще и манастыри многие обьстои*т*[60] вода, яко 19 числомъ; inощи *ж*(е) убо не могуще *х*о*ди*ти ко церква*м* за умножение воды, но инии в ло*д*ици путьшествують ко ц(е)ркви, друзи *ж*(е) по *д*скамъ ходяще и м(о)л(и)твенное све*р*шающе правило, яко*ж*(е) обычаи имать ц(е)ркви; во ины*х* жо ц(е)ркв*а*х не мощно ѣреемъ[61] убо лито*р*гию све*р*шати в то время за умножение воды. Еще *ж*(е) ограды садо*в*ныя ра*з*биены быша, и*ж*(е) в ни*х* древеса плодовита многа искоренена и погубле*н*на о*т* буря вѣтреняя и о*т* ну*ж*да водныя. Мнози же убо о*т* хр(е)*с*тия*н*, оде*р*жими скорбию толикаго и зелнаго ра*ди* наво*д*нения, дивяще*с*(я), дру*г* другу гл(аголя)ще: «Убо не се ли[62] хощеть Б(ог)ъ и н(ы)нѣ навести на ны наказания, яко*ж*(е) при || Нои бысть гре*х* ради наши*х*?». Се же бѣ *л. 328 об.*
мера шествию во*д*ному горе: до гра*д*ны*х* вратъ Пруския улица. В то *ж*(е) паки время м(е)*с*(я)ца маиа во 19, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Патрекѣя, в д(е)нь н(е)д(е)лныи [по] Трио*д*(и), прише*д*ши празникъ, е*ж*(е) есть всемъ с(вя)тымъ на память, в заговение Петрово, полунощи прише*д*ше, е*ж*(е) есть к поне*д*(е)лнику, бы*с*(ть) на небеси тру*с* вели*и*: вше*д* туча си*л*ная с полудни, испущая громъ страше*н* и мо*л*ния, огнь с н(е)б(е)се бле*с*кающи, яко*ж*(е) нѣсть мошно ч(е)л(ове)комъ видети; и прише*д*ше, ста на*д* градо*м*, и убо тученосныи обла*к* на о*г*ненно видение преложи*с*(я), и в таце*х* о*б*лаце*х* помышляху людие вся огневи быти или пламени, пожигая грѣшники. И убояшеся лю*ди*е о*т* страха и ужасоша*с*(я), вопияху ко*ж*до: «Г(оспод)и, помилуи!». Бысть до*ж*дь силе*н*, и гра*д*, и камение являше*с*(я) посреде и*з* облака; се *ж*(е) все бы*с*(ть) смотрениемъ и м(и)л(о)*с*(е)рдиемъ к наказанию нашему, не хотя см(е)рти грѣшникомъ, но страша и претя на*с*, овогда *ж*(е) и казня на*с*, поне*ж*(е) велика ну*ж*да и злѣишая ско*р*бь устраяетъ и приводить ч(е)л(ове)ки к вѣре и памяти Б(о)жия, да яко*ж*(е) убо належащи и велицеи убо бури, малая *ж*(е) болѣзнь вниде во гражаны

---

[57] *Испр.; ркп.* Нарорѣ. [58] *Не вписан киноварный инициал.* [59] *Испр.; ркп.* над. [60] *Испр.; ркп.* обьитстоит. [61] *В ркп. второе* е *испр. из* о. [62] *Испр.; ркп.* лие.

нѣкоторую гл(аголю)щи ну*ж*ду неисхо*д*ну пости*г*нути. С(вя)щеннико*м* же, самому[63] архиеп(и)*с*(ко)пу ужа-
*л. 329* щимъ*с*(я) о преславномъ видѣнии, и б(о)голюбивии *ж*(е)[64] люд*и*е послѣдующе архиеп(и)*с*(ко)пу при||идо-
ша во с(вя)тую Б(о)жию ц(е)рк(о)вь, молящеся Б(ог)у и пр(е)ч(и)*с*теи е*г*(о) М(а)т(е)ре, гл(аголю)ще: «Поща*ди*,
Г(оспод)и, лю*ди* своя, Вл(а)*д*(ы)ко, прочее сп(а)си достояние свое, призри на лю*ди* своя, ви*ж*дь ну*ж*ду и
сотвори ч(е)л(ове)колюбие, возри на ны м(и)л(о)*ст*(и)вы*м* окомъ и сотвори щедроты». Люд*и*е же взываху:
«Г(оспод)и, помилуи!». Нощии убо ходящи страшнымъ онымъ видѣниемъ, прише*д*шу *ж*(е) днии, но*с*(я)
тишину и велию радость, и абие яви*с*(я) заря та*ж*(е), свѣтъ, пото*м* восия с(о)лнце, огненое *ж*(е) видѣние оно
бы*с*(ть) невидимо до конца. Сего ра*ди* положихо*м* во свидѣте*л*ство стра*ш*ное сие чюдо и необы*ч*ное оно
наводнение, яко да водрузится в мысле*х* слышащимъ и да препосылается часто памятию и сущи*х* по си*х*, и
тако ро*д* и ро*д* по Д(а)в(и)ду восхвалять дѣла Б(о)жия и силу е*г*(о) возвестя*т*. Видѣвши *ж*(е), братие, б(о)-
ж(е)*с*твенную силу и разумѣвше стра*ш*ная о наказания до*л*готе*р*пеливого Вл(а)*д*(ы)кы наше*г*(о) Х(рист)а,
убоимся, стрепеще*м*, поминающе сия, и потши*м*ся сохранити е*г*(о) запове*ди*, во злы*х* убо суще, и обратим-
ся, а и*ж*(е) в добродѣтели и в пра*в*де стояще, не разлѣнимся [65][ниже возлежимъ: Богъ гнѣвается, рече,][65] и
прети*т* намъ, поне*ж*(е) согрешаемъ и презираемъ повелѣния, сия *ж*(е) показаетъ [на] обращение на*м*, оста-
немъся злы*х*, яко*ж*(е) сотворихо*м* велѣния его. Приидете убо вси купно и возопиемъ ему: «О, Вл(а)*д*(ы)ко
Х(рист)е, единоро*д*ны*и* С(ы)не ч(е)л(ове)колюбнаго О*т*ца! Аще е*д*ино оно стра*ш*ное видѣние при*и*де на
*л. 329 об.* ны, ве*с*(ь) ми*р* || воскорѣ моги погубити, но кто извещаетъ силу твою, Г(оспод)и, или кто створитъ ус-
лышано всемъ показание твое, или исповесть прише*д*шую то*г*да на лю*ди* твоя бурю? И да*ж*(дь) ми*р* и
уставление живущимъ во граде твоемъ, см(е)*р*ти и глада избави, Вл(а)*д*(ы)ко, о*г*ня и труса и всякого иного
зла, могущаго вре*ди*ти ны, богатую помощь о тебе даруи».

**П**реставистася 2 посадника во мнишескомъ чину: Феодо*р* Тимофѣеви*ч*, Александръ Фоми*ч*. **И**ю*н*(я) 15
**о**успе вл(а)*д*(ы)ка Семио*н*, бы*в* 5 лѣтъ и 3 м(е)*с*(я)ци бе*з* 5 днеи, а всего 6 лѣ*т* бе*з* дву м(е)*с*(я)цъ и бе*з* 4 днеи.
**К**н(я)зь Ива*н* Тве*р*скии изыма болярина новото*р*ского Ива*н*ку Мга*н*ца и с(ы)на его Фому, и, би*в* и*х*, заточи*в*
и*х* в Новыи городокъ. **А** в Новѣгороде восташа 2 ко*н*ца бранию, Нере*в*скии конецъ и Славе*н*скы*и*, за Кли-
ментия, Артемия, про землю, на поса*д*ника А*н*дрѣя Ивановича, пограбиша дво*р* его в доспесе*х*, и ины*х*
боля*р* избиша дворы напра*с*но, убиша Андрѣевы*х* пособнико*в* 20 ч(е)л(ове)къ до см(е)рти, а неревля*н* 2
ч(е)л(ове)ка, и умириша*с*(я). **С**ве*р*шиша 2 ц(е)рквы каме*н*ных: Иса*к* Онкифорови*ч* в манастыре на Поле
Б(о)гоявление, Василеи Филипови*ч* с Лукияномъ О*н*цыфоровиче*м* с(вя)тыи Сп(а)съ на Розважии улице.
*л. 330* **С**е*н*(тября) 1 || возведе*н* бы*с*ть по жребию в домъ с(вя)тѣи Софии Феодосеи игуменъ с(вя)тыя Тр*о*(и)ца с
Клопска. **А** ге*н*(варя) 15 **с**ве*р*ши мость Великои.

**В** лѣ*т*(о) 6930. **И** све*р*шенны быша 3 ц(е)рквы каменны*х*: Воскресение Х(ри)*с*(то)во у Бл(а)говещения в
монастырѣ, Воскресе*н*(ь)е в Па*в*лове манастыре, Иоаннъ М(и)л(о)*ст*(и)выи в Людинѣ концѣ. **А** навгоро*д*цы
целоваша кр(е)*с*тъ за о*дин*ъ братъ. **А** в си два лѣта гла*д* бысть; наметаша ме*р*твы*х* 3 скуде*л*ницы: одину за
с(вя)тую Софиею, а двѣ у Р(о)ж(е)*с*тва на Поле.

**В** лѣ*т*(о) 6931. **И** сослаша новгоро*д*ци Федосия игумена въ его манасты*р*(ь), и бѣ 2 лѣта, и рѣша но*в*-
горо*д*цы: «Не хоти*м* вл(а)*д*(ы)кою шестника». Оме*л*(ь)яна, вл(а)*д*(ы)чня д(у)ховника, возведоша вл(а)*д*(ы)-
кою по жребию, о*т* с(вя)т(а)го Воскресения с Деревяницы. **С**ве*р*шиша 2 ц(е)рквы: с(вя)тую Б(огороди)цу
на Колмове и с(вя)того Якова на Лужи. **М**о*р* бы*с*(ть) в Корѣ*л*скои земли.

**В** лѣ*т*(о) 6932. Де[н]ги ско*н*чеваша во Пско*в*(е). **А** в Новѣгороде, и во Псковѣ, и за Волокомъ, и по всеи
Руси, и в Литвѣ, и в Не*м*це*х* нача*ло* мору быти в людех желѣзою и охра*к* кровию. А се*н*(тября) 24 поставле*н*
бы*с*ть на Мо*с*квѣ о*т* митрополита Фотия вл(а)*д*(ы)ка Еуфимии Новгоро*д*цкии[66]. **С**ве*р*шены быша 2 ц(е)рк-
ви: с(вя)т(о)го Лука на Лубянице и с(вя)тыи Бори*с* на Кзене. **П**оставиша но*в*горо*д*цы во еди*н* д(е)нь, за
*л. 330 об.* о*л*||таремъ с(вя)тыя София, Сп(а)съ М(и)л(о)*с*тивы*и*. **О**успе велики*и* кн(я)зь Василеи Дмитрееви*ч* Моско*в*скии.

**В** лѣ*т*(о) 6933. **П**огоре То*р*говая сторона и Люд*ин*ъ конецъ. **В**оеваша устюгжа*н* и землю Заволоцкую, и
наши хо*ди*в ко Устюгу ратью, и взяша на ни*х* окупъ 50 000 бѣлкы да 6 сороко*в* соболѣи. **О**успе кн(я)зь Ива*н*
Миха*и*лович Тве*р*скии, а приказа*л* кн(я)жение с(ы)ну своему Борису Александровичю, а Каши*н* брату сво-
ему Васи*л*(ь)ю. **О**успе Феодосии во своемъ манастырѣ.

**В** лѣ*т*(о) 6934. **П**реста мо*р*. А Вито*в*тъ бы*л* по*д* Вороначемъ и взя*л* у псковичь 1000 рубле*в*. **О**успе на
Мо*с*квѣ кн(я)зь Петръ Дмитреевич. **А** за Волокомъ купиша ка*д* ржи по сороку белъ.

---

[63] *Испр.; ркп.* саму. [64] *Испр.; ркп.* иж(е). [65–65] *В ркп. пропуск, восст. по А.* [66] *Испр.; ркп.* новгородцкие.

**В** лѣ*т*(о) 6935. **С**ве*р*шиша ц(е)рк(о)вь Сп(а)съ М(и)л(о)*ст*(и)выи камена устроениемъ вл(а)*д*(ы)ки Еуфимия.

**В** лѣ*т*(о) 6936. **П**оиде кн(я)зь Вито*в*тъ к Новугороду ратью, ре*ч*(е) тако: «Назвали мя есте изме*н*никомъ»; и ста у По*р*хова, и порховичи ко*н*чаша за себя 5000 рубле*в*. И ту из Новагорода приѣха вл(а)*д*(ы)ка Еуфимеи, а с нимъ по*с*лы но*в*городцкие, и доко*н*чаша другую 5000 сребра, а 6-ю тысячю на полону; и то сребро браша на все*х* волосте*х* новгоро*д*цки*х* и за Волокомъ, з десяти ч(е)л(ове)къ по рублю.

**В** лѣто 6937. Преста||ви*с*(я) вл(а)*д*(ы)ка Еуфимии м(е)*с*(я)ца нояб(ря) 1, на память с(вя)ты*х* чюдотворецъ *л. 331*
Козмы и Дамьяна; а бы*л* вл(а)*д*(ы)кою 5 лѣтъ и 5 не*д*(ель). **М**(е)*с*(я)ца того *ж*(е) 13 возведе*н* бы*с*(ть) по жребию с(вя)щ(е)нноинокъ Еуфимии с Лиси*ч*(ь)и го*р*кѣ на сѣни с(вя)тѣ*и* Софеи. **Т**ого *ж*(е) лѣта паде*с*(я) ц(е)рк(о)вь С(вя)ты*х* отець на кн(я)жи двори.

**В** лѣ*т*(о) 6938. **П**оставиша ц(е)рк(о)вь камену С(вя)тыи отець на кн(я)же дворѣ в тоя мѣсто. **Т**ого *ж*(е) лѣта но*в*городцы приставиша к По*р*хову 2-ю стѣну. **Т**ого *ж*(е) лѣта приго*н* бы*л* хр(е)*ст*ияномъ к Новугороду горо*д* поставити, а покруча*л* четве*р*тои 5-го. **Т**ои осени умре кн(я)зь Вито*вт*ъ Лито*в*скии, и седе на не*г*(о) мѣсто на кн(я)жение кн(я)зь Стригаило. **Т**ои осени вода бы*с*(ть) мала велми, земля и лѣсъ горя*х*, и ды*м* много ве*л*ми, иногда друга не видети; и с того дыма мряху рыбы и птици, а рыба дымо*м* воняше по два года. **Я**ви*с*(я) во Смоле*н*скѣ волкъ го*л*, ше*р*сти не было на не*м*, да лю*ди* елъ. **А** в городе Троце*х* озеро стояло 7 д(е)нь кроваво.

**В** лѣ*т*(о) 6939. **П**рестави*с*(я) на Мо*с*квѣ митрополитъ Фотѣи. **Т**ого *ж*(е) лѣта хо*ди*ша кн(я)зи рустии в О*р*ду, Ю*р*(ь)и Дмитреевич, Василѣи Васи*л*(ь)еви*ч*.

**В** лѣ*т*(о) 6940. **В**ыидоша кн(я)зи рустии из О*р*ды бе*з* великаго кн(я)жения. **Т**ого лѣта вл(а)*д*(ы)ка Еуфимѣи с(вя)щ(е)нноинокъ постави ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)ты*х* Апо*с*та*л* на Чю*ди*нцовѣ улицѣ. **Т**ои осени приѣха в Но*в*горо*д* кн(я)зь Юрьи || Семенови*ч* *из* Литвы. **Т**ои *ж*(е) осени погорѣ околото*к* ве*с*(ь) и вл(а)*д*(ы)ч(е)нь *л. 331 об.*
дво*р*. Того *ж*(е) лѣта заложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Гео*р*гия на Бо*р*ковѣ улице.

**В** лѣ*т*(о) 6940. **В**ыидоша кн(я)зи рустии из О*р*ды, Василеи Васи*л*(ь)еви*ч*, Ю*р*(ь)и Дмитреевич, и ц(а)рь Ма*х*метъ[67] дасть великое кн(я)жение великому кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Васи*л*(ь)евичю на всеи Рускои земли. **Т**ого *ж*(е) лѣта вл(а)*д*(ы)ка Еуфимѣи постави ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)ты*х* Ап(о)*с*(то)лъ конецъ Чюди*н*цовѣ улице. **Т**ои осени приѣха в Но*в*горо*д* кн(я)зь Юрьи Семенови*ч* со своею княгинею из Лито*в*скои земли.

**В** лѣ*т*(о) 6941. **З**агорѣ*с*(я) ве*с*не на Яневѣ улице, и погорѣ Загоро*д*ц[к]ои конецъ и Люди*н* конецъ до Лукинѣ улицѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта све*р*шиша бо*р*ковцы ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Гео*р*гия. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави преп(о)*д*(о)бныи нареченны*и* вл(а)*д*(ы)ка Еуфими*и* полату во *д*ворѣ у себе, а двери у неи 30, а мастеры дѣлали немецкие *из* Замо*р*(ь)я с но*в*городцкими мастеры.

**В** лѣ*т*(о) 6942. **К**н(я)зь Юрьи Дмитрееви*ч* взя горо*д* Мо*с*кву и седѣ на великомъ кн(я)жении. **Т**ого *ж*(е) лѣта, в весне, приѣха Василеи Васи*л*(ь)еви*ч* в Но*в*горо*д* на С(вя)тои н(е)*д*(е)ли, апри*л*(я) во 1. **То**гда *ж*(е) на С(вя)тои н(е)*д*(е)ли, апри*л*(я) 5, выѣха ве*с*(ь) Великии Но*в*горо*д* ратию на полѣ, на Зарѣцкую сторону, к Жилутугу, а кн(я)зь Василѣи тогда бы*с*ть на Горо*ди*щи, не бы*с*(ть) новгоро*д*цемъ ничто *ж*(е). **Т**ого *ж*(е) лѣта пре*с*тавися кн(я)зь велики Ю*р*(ь)и || Дмитреевич. **Т**ои *ж*(е) весны поѣха на поставление Еуфимѣи *л. 332*
Но*в*городцкы*и* к митрополиту Герасиму во Смоле*н*ско апри*л*(я) 11, кн(я)зь Василе*и* поѣха на Мо*с*кву апри*л*(я) 26. **Т**ое *ж*(е) ве*с*ны по*д*писанна бысть полата кн(я)жьна во вл(а)*д*(ы)чне дворѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта приѣха в Но*в*горо*д* архиеп(и)*с*(ко)пъ вл(а)*д*(ы)ка Еуфиме*и*, и поставле*н* бы*с*(ть) и бл(аго)*с*(ло)в(е)нъ митрополито*м* Герасимо*м* м(е)*с*(я)ца маиа 26. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь Василѣи Юрьеви*ч* бы*л* в Новѣгороде при вл(а)*д*(ы)це Еуфимие. **Т**ои *ж*(е) ве*с*ны выѣха из Новагорода кн(я)зь Василѣи Юрьеви*ч* и мно*г*(о) пограби и по Заволо*ч*(ь)ю, и много зла бы*с*ть *от* него. **Т**ои *ж*(е) осени поставиша ц(е)рк(о)вь камену в околоткѣ Иоа*н* З*л*атаустъ на старои о*с*нове поса*д*ни*к* Григореи Кирилович, Есипъ Андрѣановичь[68] Го*р*шко*в*.

**В** лѣ*т*(о) 6943. **Ѣ**здиша воеводы новгоро*д*кия зимѣ: поса*д*никъ новгоро*д*скии Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, и поса*дник* [Григореи Кириловичь], и тысяцкии Федо*р* Олисѣеви*ч*, и Еси*п* Васи*л*(ь)еви*ч*, Онания Семенови*ч*, Оси*ф* Оста*ф*(ь)еви*ч*, и бояре новгоро*д*цкие, и новгоро*д*цкого много, а с рушаны О*с*тафьеви*ч* Феодор, Михаило Буино*в* Архови*ч*. Идоша трѣма путьми, и казниша ржеви*ч*, и села вся по*ж*гоша по Ржевѣ[69], и по плесковскии рубе*ж*, и на Ба*р*дове. Б(о)жиею помощию приидоша вси здрави в горо*д* с полономъ[70]. **Т**ои *ж*(е) зимы кн(я)зь велики Василеи Васи*л*(ь)еви*ч* цѣлова кр(е)*с*тъ к новгоро*д*це*м*, а новгоро*д*цы великому кн(я)зю

[67] *В ркп. далее ошибочно:* и ц(а)рь. [68] *Испр.; ркп.* Андрѣанрвичь. [69] *Испр.; ркп.* Жреве. [70] *Испр.; ркп.* поклономъ.

л. 332 об. целоваша кр(е)стъ, отступити кн(я)зю вели||кому новгородцкои отчины Бьжицкого Верха и Ламъског(о) Волокѣ, и на Вологде, а навгородцкимъ бояромъ отступитис(я) княщин гдѣ ни ес(ть). И кн(я)зь велики ялся слати своих бояр на розвод земли на Петров д(е)нь, а новгородцы слати своих бояр. Того ж(е) лѣта заложи архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии у себе во дворе ц(е)рк(о)вь камену на воротех с(вя)тыи Иоан Златоустъ; тои ж(е) осѣни свершиша ц(е)рк(о)вь ту; толко мастеры сошли с церкве, на томъ часу ц(е)рк(о)вь паде.

В лѣт(о) 6944[71]. Ослеп[л]ѣн быс(ть) на Москвѣ от кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича княз(ь) Васильи Юрьевич. Того ж(е) лѣта послаша новгородцы на отвод земли на Бежецкои Верхъ посадникъ Григореи Кирилович, Ивана Максимовича, а житьих людеи Кузму Тарас(ь)ина, Ивана Максимова, а иных на Ламъскии Волок, а иных на Вологду; и кн(я)зь велики своих бояр не послал, ни вотчины Новгородцкои нигде ж(е) не отведеть новгородцемъ, ни исправы учинил. Того ж(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии опять сверши с(вя)т(а)го Иоан(а) Златаустого, во другии ряд, и часы над полатою наряди звонящие. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимеи заложи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Николу на Вежищах. Тои осени Б(о)жьимъ попущениемъ, мраз поби обилие в жатву уж(е) во всеи Новгородскои области. Тои ж(е) осени бысть вода великая, и
л. 333 выломи ледомъ нощь мержою у Великого мосту 7 городень и Жилотуг мостъ. Тои зимы послаша || новгородцы посадника новгородцкого Григор(ь)я Кириловича к Жидимонту, и кн(я)зь Литовскии Жидимонтъ цѣловаша кр(е)стъ новгороцкимъ послом, и взяша мир.

В лѣт(о) 6945. Приѣхаша в Новгород с Москвы от кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича кн(я)зь Юрьи Патрекѣевич черного бору прашать, и новгородцы даша кн(я)зю чернои бор, и выѣха из Новагорода кн(я)зь Юрьи Патрекѣевич. Тои ж(е) весны подписанна быс(ть) ц(е)рк(о)вь Иоан Златаустъ на вратех во вл(а)д(ы)чне дворе. Тои ж(е) весны приѣха из Ц(а)ряграда от патриярха Есифа митрополитъ Сидор Гречин на митрополию. Тои ж(е) весны подмыло водою у Дьтинца город, и оползла земля от стены, и падес(я) стена камена и колоколница от Волхова. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи на вѣче бл(аго)с(ло)ви кр(е)стомъ, призва посадниковъ, и тысяцких, и вес(ь) Великии Новгород в нед(елю), поѣха на Москву к митрополиту Сидору июл(я) во 7, на паметь с(вя)т(а)го Фомы. Того ж(е) лѣта паде церков(ь) на Вежищах с(вя)тыи Никола камененъ. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимеи заложи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыи Петръ на воротех у собе во дворе, а старую церков(ь) порушал. Того ж(е) лѣта мостъ Великии свершиша. Тои осени приѣха с Москвы в Новгород митрополитъ Сидор Гречин ок(тября) 9; и почтиша ег(о) вл(а)д(ы)ка, и посадники, и бояря, и купцы, и вес(ь) Великии Новгород, и на зимѣ поѣха митрополитъ во Псков, ко Ц(а)рюград(у); и во Псковѣ
л. 333 об. постави имъ архи||мандрита Галасья, дасть ему суд вл(а)д(ы)ч(е)нь и вси пошлины вл(а)д(ы)чни.

В лѣто 6946. Весне приѣха в Новгород кн(я)зь Юрьи Семенович мар(та) 3. Того ж(е) лѣта опять поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу на Вежищах на старои основе, камен.

В лѣт(о) 6947. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимѣи ключницу хлѣбную камену. Того ж(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимеи омаза известию с(вя)тую Софию всю. Того ж(е) лѣта постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимеи колоколницу камену на старомъ мѣсте, на городе, ижеже палас(я) до основания. Того ж(е) лѣта обретено ес(ть) тѣло архиеп(и)с(ко)па Иван(а), при коемъ были суздалцы под Новымъ городомъ. Того ж(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии позлати гробъ кн(я)зя Владимера, внука великого кн(я)зя Владимера, и подписал. Тако ж(е) и м(а)т(е)ри его гроб подписа, и покров положи, и памят(ь) имъ управи творити на всяко лѣто м(е)с(я)ца ок(тября) 4.

В лѣт(о) 6948. Родись великому кн(я)зю Васил(ь)ю с(ы)нъ Иван, а кр(е)стил его тро(и)цкыи игумен Зиновеи. Оубьен быс(ть) в Литвѣ кн(я)зь великии Жигимонтъ Кесту(ь)евич Александ[р]омъ Черторискимъ кн(я)земъ Иваномъ, а кн(я)жил 9 лѣтъ. Сьи бѣ кн(я)зь лютыи и нем(и)л(о)стивъ, сребролюбив паче ч(е)л(ове)къ, и много князеи Литовских погуби, и иныя истопи, а иныя погуби мечемъ, а панов и земских[72]
л. 334 людеи не мало без[73] м(и)л(о)с(е)рдия изгуби, того Б(о)гъ на него || наведе сию злую см(е)рть. И та[ко] не яшас(я) за с(ы)на его за Михаила, за злобу отца его, и всѣ литовские грады, и руские избраша собѣ кн(я)зя велико(о) Кажимира королевича, Ягаилова с(ы)на, и посадиша в Вилне на великом кн(я)жении, тихо, немятежно. Того ж(е) лѣта погорѣ Полотескъ вес(ь). Кн(я)зь Юрьи Семенович из Великаго Новаграда выѣха в Литву, и кн(я)зь велики Казимиръ дал отчину его, Мстислав и Кричев, и иных градов и волостеи много; [74]он же возгордевся, засяде Смоленско[74], и Полтескъ, и Витепскъ, и бяше ему не полезно и людямъ, на

[71] Испр.; ркп. 9 написано дважды. [72] Испр.; ркп. земных. [73] Испр.; ркп. из. [74–74] Испр.; в ркп. перед этой фразой следует: он ж(е) во граде вся засяде Смоленско.

мяте*ж* великъ и на бра*н*(ь). **Т**ое *ж*(е) осени, убоя*в*ся, видя свою де*р*зость, е*ж*(е) неразумѣ[ни]емъ сотворити, избеже на Мо*с*кву. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави вл(а)*д*(ы)ка ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Анастасию. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави вл(а)*д*(ы)ка комнату камену ме*н*шую.

**В** лѣ*т*(о) 6949. **Н**а зимѣ кн(я)зь велики Москов*с*кии Василѣи Васи*л*(ь)еви*ч* возве*р*же нелюбие на Нов*г*оро*д*, присла грамоту ра*з*мѣтную и повоева волостѣи новгоро*д*ски*х* много. Но*в*городцы послаша архиеп(и)*с*(ко)па Еуфимиа, а с нимъ житии*х* людеи, и доко*н*чаша с ни*м* миръ по старине, и даша ему 8000 рубле*в*. А псковичи, пособляша кн(я)зю великому Васи*л*(ь)ю, много повоеваша земли Новгоро*д*цкои и пакости сотвориша не мало. **В** то *ж*(е) время воеводы ново*г*о||ро*д*цкие з заволочаны по кн(я)зя велика*го* земли повоеваша *л. 334 об.* мно*г*(о) противу того, что кн(я)зь воева*л* новгоро*д*ские воло*с*ти. **Т**ои *ж*(е) зимы приѣха митрополитъ Сидо*р* со о*с*мого Збора на Ру*с*(ь) из Рима и нача звати*с*(я) легатосо*м* о*т* ребра ап(о)*с*(то)льского, сѣдалище римския вла*с*ти, и митрополито*м* Руски*м*, и начаша поминати папу римска*г*(о) во слу*ж*бе, и иныя многия вещи, еже николи *ж*(е) не слышахо*м* о*т* крещения Руския земля. А повелѣ [в] всячески*х* бо*ж*ница*х* рускимъ попомъ слу*ж*бу слу*ж*ити, а в рускихъ – капланомъ, Литва *ж*(е) и Ру*с*(ь) за то не изымаша*с*(я). **Т**ого *ж*(е) лѣта повѣлениемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)*с*(ко)па Велика*г*(о) Новагорода вл(а)*д*(ы)ки Еуфимия по*д*писань бы*с*(ть) ц(е)ркви с(вя)ты Николае на Вежище*х*. **Т**ого *ж*(е) лѣта по*д*писана бы*с*(ть) полата бо*л*шая и сѣни пре*ж*ние, вл(а)*д*ычнии. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави архиеп(и)*с*(ко)пъ Еуфимѣи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыи Бори*с* и Глѣбъ на старои о*с*нове в Околоткѣ, и быша ему пособницы но*в*городцы.

**В** лѣ*т*(о) 6950. Приѣха митрополитъ и*з* Литвы на Москву, и кн(я)зь велики Василеи Васи*л*(ь)еви*ч* повелѣ ему слу*ж*ити; [слышавъ] о*т* него во слу*ж*бе, что поминаеть папу Римского, а не[75] потриарха Ц(а)ряграда, и ины*х* вещеи не по обычаю Руския земля, и ре*ч*(е) кн(я)зь велики*и*: «При наши*и* братьи, кн(я)зеи велики*х* Руския земля, сего не бывало, и а*з* сего слушати не хочю»; и повѣле жити ему в монастырѣ и пристава*м* пове*ле* || стрещи его, о*н* же избежа во Тве*р*(ь) и о*т*толе в Литву. *л. 335* **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь велики Лито*в*скии возве*р*же нелюбие на кн(я)зя[76] Дмитрия Юрьеви*ч*(а) и погони*с*(я) по немъ; и о*н* бежа в новгоро*д*цкие Бѣжицкои Ве*р*хъ и мно*г*(о) воло*с*те*м* пакости сотвори. И присла в Но*в*горо*д* посо*л*: «Что*б* есте мене прияли на своеи воли». Новгоро*д*цы *ж*(е) о*т*вещаша: «Хо*ш*(ь) кн(я)жения, ты к на*м* поеди, а не хо*ш*(ь), ино ка*к* тобѣ любо». **Т**ого *ж*(е) лѣта постави б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Новгоро*д*цкыи и вл(а)*д*(ы)ка Еуфимии с(вя)т(а)го Сп(а)са Преображение в Русе на старои о*с*нове, а посо*б*ницы быша новгоро*д*цы и рушане; и свершенна бы*с*(ть) се*н*(тября) м(е)*с*(я)ца 13 д(е)нь. В тои *ж*(е) д(е)нь приѣха из Новагорода архиеп(и)*с*(ко)пъ и повѣле быти бдѣнию всенощному[77], Г(оспо)дьскаго ра*ди* празника, и облечеся во с(вя)щенныя оде*жд*а, и с нимъ собо*р* с(вя)тыя София, и повелѣ рускимъ игуменомъ и попомъ съ собою служити, и с(вя)ща ю самъ на праз*д*никъ Во*з*движение ч(е)*с*тнаго кр(е)*с*та, и с(вя)тую литургию све*р*ши. Веселящеся бл(а)ж(е)ныи с(е)р*д*цемъ и д(у)шею, и взирая на храмъ с(вя)т(а)го Сп(а)са, видя своего дѣла начатокъ добрѣ све*р*ше*н*, е*ж*(е) устрои*в* собѣ на память вѣчную, на о*с*тавление грѣхо*в*, и всѣмъ хр(е)*с*тияномъ прибѣжище, и радость, и веселие вѣрнымъ, и по*х*вала архиеп(и)*с*(ко)пу, о*т* людеи приходящимъ в домъ с(вя)т(а)го Сп(а)са, взирающемъ на ц(е)рк(о)вь, гл(аголю)щемъ: «Бл(аго)*с*(ло)в(е)нъ Б(о)гъ, иже || положи на с(е)р*д*це г(осподи)ну *л. 335 об.* нашему создати хра*м* с(вя)т(а)го Сп(а)са высочаишее первои!». И добрѣ украси, и иконы на злате добрымъ писание*м* устрои, и иныя потребныя мѣста добрѣ све*р*ши, яко*ж*(е) подобаетъ ц(е)рькви на красоту, и ц(е)рк(о)вныя служебныя сосуды сре*б*ряныя устрои на потребу манастырю.

**В** лѣто 6951. **В** то *ж*(е) время бы*л* посадни*к* новгоро*д*ски*и* Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, дръжа*л* руское посадни*ч*(е)ство. А с(вя)щена бы*с*(ть) при игумене Иване с(вя)т(а)го Сп(а)са. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави архиеп(и)*с*(ко)пъ Еуфимеи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Николу во своемъ дворѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Прокопия на Бѣлои. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави архиеп(и)*с*(ко)пъ вл(а)*д*(ы)ка Еуфимеи пова*р*ни камены и комнату камену во своемъ дворѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта бысть пожа*р* во Плоти*н*скомъ конце: загорѣ*с*(я) о*т* Щитнои улицы маиа 4, и погорѣ половина Конюховы улицы, и Запо*л*(ь)ская вся, и Загоро*д* пре*жд*е погорѣ, и до Онтонова манастыря. И паки, того *ж*(е) маиа 11, на память с(вя)щ(е)нном(у)ч(е)н(и)ка Мокия, загорѣся на Подолѣ, и бы*с*(ть) пожа*р* лютъ, и пакости людя*м* много, и ц(е)ркви камены*х* огорѣ 12, а хр(е)*с*тья*н*ских д(у)шь Б(ог)ъ вѣсть ко*л*ко погоре, и конецъ ве*с*(ь) погорѣ до с(вя)т(а)го Гео*р*гия, и ту преста на Лубенице. И по мале времени, того *ж*(е) м(е)*с*(я)ца, погорѣ Запо*л*(ь)е Микитины улицѣ, и бы*с*(ть) || пако*с*(ть) *л. 336* велика людямъ, кои вносили*с*(я) к нимъ животы своими. Сии *ж*(е) пожары бываютъ гре*х* ра*ди* на-

[75] *Испр.; ркп.* на. [76] *В ркп. далее зачеркнуто* Юрьа. [77] *Испр.; ркп.* всес(вя)щенному.

ших, да ся быхомъ покаяли от злоб своих. В то ж(е) время людие от скорби тоя великия пожарныа, похватившe люди, гл(аголю)ще от ярости смущении: «В таине ходите, и людямъ не являетес(я), и зажигаете град, и люди губите»; и овех на огне сожгоша, а иных с мосту сметаша; а Б(о)гъ весть, испытая с(е)рдца ч(е)л(ове)ч(е)ская, право ли ес(ть) гл(аголю)щая.

В лѣт(о) 6951. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Великого Новагорода вл(а)д(ы)ка Еуфимии д(у)ховницу камену и сторожню каменую во своемъ дворѣ. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Николу на Кречевѣ.

В лѣт(о) 6952. Сен(тября) 14 д(е)нь. Поѣха кн(я)зь Иван Володимерович в Новгород на пригород(ы), на которых был Лугвен(ь) и с(ы)нъ его Юрьи по новгородскому прошению. А кн(я)зь Юрьи Лугвенович поѣха к немцемъ, и нѣмцы ему пути не даша, и он от(ъ)ѣха на Москву. Тое ж(е) осени пришедше нѣмцы, у Ямы города посад пожгоша и берег повоеваша, а в Новгород прислаша: «Мы вас не воюемъ, а воюють вас кн(я)зь Григорьи из Замория Клевскии», и про его проводника Итолика Ругодивца; а то все лгаша нѣмцы. Тои ж(е) осени из кн(я)зя великаг(о) отчины из Тверского мног(о) повоеваша земли и сел новгородских, л. 336 об. Бѣжицкыи Верхъ, и Заборов(ь)е, и Ново||торжьскии волости вси. А из Литвы кн(я)зь великии Казимир присла в Новгород, а ркучи такъ: «Возмете моих намѣстников на Городище, а яз вас хощу боронити; со кн(я)земь есмь смоленскимъ миру не взял вас деля»; и новгородцы о томъ не яшас(я). Тои ж(е) зимы шедше новгородцы в Немецкую землю за Нарову со кн(я)земъ Иваномъ Володимеричемъ, поплениша и пожгоша около Ругодива, и до Пурдозне, и подлѣ Норову, и Чюдцкого озера. Того ж(е) лѣта собравшес(я) ньмцы, местер со всѣми своими вои, пришедше под город под Яму, бившес(я) пушками, и стоявше 5 днеи, и по Воцкои земли, по Ижерѣ[78], и по Невѣ, поплениша и пожгоша, а города ублюде Б(о)гъ и с(вя)тыи архистратиг Михаил, не взяша, а самех нѣмецъ много паде под городом, а инии язвении от(ъ)идоша во свою землю. А в то ж(е) время в городе во Яме был кн(я)зь Васильи Юрьевич суздалских кн(я)зеи; а новгородцы послаша селников людцких и воцких, ижерских бояр наперед, а сами хотѣша ити с ними за Норову воевати со кн(я)земъ Иваномъ Володимеричемъ. И в то ж(е) время по грѣхомъ нашимъ начаша кони пасти в городе и в волости велми много; новгородцы ж(е) спятишяс(я) и не поидоша за Нерову. А в то время псковичи послаша в Новгород свои послы о миру, и узрѣша, ож(е) в Новѣгороде кони мног(о) падуть, а навгородцы [не идоша] л. 337 за Нарову и от(ъ)ѣха без миру. || Того ж(е) лѣта ходиша корѣла на мурманы, избиша их и повоеваша, и приидоша вси здравыи.

В лѣт(о) 6953. Архиеп(и)с(ко)пъ Великово Новагорода вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи постави ц(е)рк(о)вь камену на Хутыне св(я)т(а)го Варлама, на верху колоколницу. Того ж(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимеи Великово Новагорода заложи манастыр(ь) с(вя)т(а)го Георгия в Гороткѣ, и стену камену понови, и ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Георгия понови и подписа, идѣже опало, и покры ю чешуеую, и быс(ть) хр(е)стияномъ прибѣжище. Того ж(е) лѣта приѣха в Новгород с Москвы кн(я)зь Юрьи Лугвеневич, и новгородцы даша ему кормление, по волости хлѣбы, а пригородов не даша ему, а кн(я)зь Иван от(ъ)ѣха в Литву. Тои ж(е) зимы кн(я)зь велики Василеи насла татар два ц(а)р(е)в(и)ча на литовские городы безвѣстно, и много пограбиша, и в полон сведоша, и пожгоша мало не до Смоленска. И то слышав кн(я)зь Литовскии Казимир, посла своих пановъ и рать свою на Можаескъ и на иныя городы, 5 городов [взя], и плени земел(ь) мног(о), и повоева, и хр(е)стиянству велика погибел(ь) быс(ть). Тои жо осени княз(ь) великии Васильи поиде противу татарскаго ц(а)ря Махмета, и мног(о) хрестиян от мраза изомрѣ, а иных татарове избиша, а землю пусту сотвориша. И пособи Б(о)гъ великому кн(я)зю Василию, и побегоша татарове, а иные побьены быша. Тои ж(е) зимѣ л. 337 об. кн(я)зь Тверскии повоеваша и погра||би бежицких и около Торжьку, и Торжок взял. Тои ж(е) зимѣ послаша новгородцы на съѣздъ с нѣмцы, с местеромъ, кн(я)зя Юрья, и бояр, и купцев; и местер же захотѣ острова, того ради без миру роз(ъ)ѣхашас(я). А в Новѣгороде хлеб дорог бысть не толко сего году единого, всею 10 лѣтъ: по 2 короб(ь)и на полтину, иногды боле, иногды[79] мене, иногды нѣгде ни купити. И быс(ть) скорбь и туга хр(е)стияномъ велми, толко слышати плач по Торгу и по улицамъ; и мнози от глада падающе умирающе, [дѣти] пред родители своими, отцы и матери пред детми своими. И много разыдошас(я): ины в Литву, а инии в Латынство, а инии ж(е) бесерменству и жидовомъ исъ хлѣба даяхуся гостемъ. А в то ж(е) время не бѣ в Новѣгородѣ праваго суда, восташа ябедници, изнарядиша четы и обѣты целования на неправду, и начаша грабити по сѣламъ, и по волостемъ, и по городомъ; бѣях в поругании съсѣдомъ нашимъ, окр(е)стъ

[78] *Испр.; ркп.* Изжевѣ. [79] *Испр.; ркп.* и тогды.

н(а)шь; и бѣ по волости *из*(ъ)ѣжа велика и боры части, кри*ч* и рыдания, и вопль, и клятва всѣми лю*д*ми на
старѣишины наша и на гра*д* нашь, зане не бѣ в на*с* м(и)л(о)*с*ти, ни суда права. **Т**ого *ж*(е) лѣта постави
архиеп(и)*с*(ко)пъ Еуфимѣи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Еуфимия теплую у себе в сене*х* и по*д*писа, ико-
нами украси; а все то здѣла*н*но в 4 м(е)*с*(я)ци. **Т**ого *ж*(е) лѣта поставишь кн(я)||жанци ц(е)рк(о)вь камену *л. 338*
с(вя)ты*х* Мироносиць на старои о*с*таве. **Т**ого *ж*(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыи Дмитрѣи.
**Т**ого *ж*(е) лѣта Василеи Шен[к]у*р*скои и Михаило Яко*в*, воеводы но*в*городские, поидоша ратью за Воло*к* в
тре*х* тысяща*х* на Угру. И поима*в*ше на югорски*х* людеи много, же*н* и дѣтеи и*х*, и располотиша*с*(я). Они *ж*(е),
ю[г]рицы, доспѣша на*д* ними облесть, и ркущи тако: «Мы хотимъ да*н*(ь) даяти, а хоти*м* счестися, и указати
вамъ станы и урочища». А в то время скопивше*с*(я) и удариша*с*(я) на о*с*тро*г* Васи*л*(ь)евъ, и много добры*х*
людеи, детеи боя*р*ски*х*, удалы*х* людеи, избиша, ч(е)л(ове)къ съ 80; и бѣ жало*с*но слышати убиение и*х*. А
Василе*и* убежа*л* съ с(ы)номъ своимъ Семеномъ в мале дружине, а инии разбегоша*с*(я) по лесу; а другии
воевода бы*в* Михаило Яковль, в то время бы*л* в ынои рѣкы, и потомъ Михаило приѣха*л* к Васи*л*(ь)еву ост-
рову и виде остро*г* разоре*н*, а свои*х* побиты*х*, а ины*х* разбегше*с*(я), и нача искати свои*х* по рѣце, и скопишася
к нему Василѣи съ с(ы)номъ, иная вси, приѣха во свою землю. **Т**ого *ж*(е) лѣта приидоша свѣя на[80] мурмане
безвѣстно за Волокъ на *Д*вину ратию, за Нѣноксу пого*ст*, повоева*в* и по*ж*гоша и людеи присекоша, а ины*х*
в поло*н* поведоша. Услыша*в*ше *ж*(е) то двиняне, приидоша в бо*р*зе, ины*х* и*с*секоша, а ины*х* прислаша || в *л. 338 об.*
Но*в*горо*д*, ч(е)л(ове)къ 40, а воеводы и*х* Ивора и Петра и Ешьпера третьяго убили на Ко*л*могоры привезше,
инии *ж*(е) мало вметавше*с*(я) в корабли и о*т*бегоша на море. **Т**ого *ж*(е) лѣта сотвори*с*(я) знамение велико
во граде Суздалѣ, во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца соборнои, м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) 20, кано*н* Преплавления,
при великомъ кн(я)зе Васильи Васи*л*(ь)евиче, при еп(и)*с*(ко)пѣ Суз*д*а*л*скомъ Аврами: начаша напрасно с(вя-
ти)т(е)льскии гробы горѣти внутре *и* падати, а на завтрее, в самы*и* пра*з*никъ Препловления, падеся ц(е)р-
к(о)вь собо*р*ная с(вя)тая Б(огороди)ца. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь велики Василеи собра*в* воя, и поиде на того
*ж*(е) Махмета[81], и приде в Суз*д*а*л*(ь); и безвѣстно наидоша татарове, и бы*с*(ть) сѣча велика кн(я)зю велико-
му с татары. И по грѣхомъ нашимъ побеж*д*енъ бы*с*(ть) кн(я)зь велики*и*, изыма*в*ше его татарове и ведоша его
в Орду, а с нимъ кн(я)зь Михаило Андрѣеви*ч* и ины*х* мно*ж*(е)ство бояръ, и молоды*х* людеи, и че*р*ньцо*в*, и
черниць, а ины*х* мно*ж*(е)ство и*с*сѣкоша. А кн(я)зь Ива*н* Андрѣеви*ч* и кн(я)зь Василѣи Ярослави*ч*, а тѣ ране-
ны, в малѣ дружинѣ утекоша. А послѣ того побития о*т* татаръ и сие бы*с*(ть) зло: на 6 д(е)нь збегоша*с*(я) в
Москву и с животы изо все*х* сторо*н* остано*к* людеи, и загорѣся Мо*с*ква внутрѣ города, и выгорѣ вся, и много
хр(е)*с*тия*н* погорѣ, числомъ 700, а живо||ты всѣ погорѣша; и ц(е)рк(о)вь паде Воздвижен(и)е ч(е)*с*тнаго *л. 339*
кр(е)*с*та. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 7 д(е)нь архиеп(и)*с*(ко)пъ Великого Новагорода вл(а)*д*(ы)ка
Еуфимѣи бл(аго)*с*(ло)ви свои*х* детеи, поса*д*нико*в* и тысущнико*в*, и ве*с*(ь) Великии Но*в*горо*д*, поѣха за Воло*к*
бл(аго)*с*(ло)вити Новгоро*д*цкую вотчину и во свою архиеп(и)*с*(ко)пью свои*х* детеи. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца
авгу*с*(та) 22 кн(я)зь Тве*р*скии Бори*с* присла свои*х* людеи и воево*д* на Торжо*к*, остано*к* люди*и* и разгна и
пограби, а иныя погуби, а иныя на о*т*ку*п* подая; а живото*в* и товара моско*в*скаго, и новгоро*д*цкого, и но-
вото*р*жьско*г*(о) 40 павоско*в* свезе во Тве*р*(ь), иныя павозки потопоша в рецѣ с товаро*м*; а в Бежицкомъ
Верху и по Заборовию 80 волостѣи повоева *в* два года[82].

**В** лѣ*т*(о) 6954. **О*т***пусти ц(а)рь Ма*х*метъ кн(я)зя великого Васи*л*(ь)я на Рускую землю и взя на немъ
окупъ двѣсте тыся*ч* рубле*в*, а иное Б(ог)ъ вѣсть да они. **Т**ого же лѣта начаша лю*ди*е хулити де*н*ги сребряныя,
да*ж*(е) и вси новгоро*д*цы, дру*г* на друга смотря, бы*с*(ть) ме*ж* ими голка, и мяте*ж*, и нелюбо*в*(ь). И поса*д*-
никъ, и тысяцкии, и ве*с*(ь) Но*в*горо*д* устави*ш*(а) 5 дене*ж*нико*в*, начаша преливати старыя де*н*ги на новыи,
ковати в ту *ж*(е) мѣру, 4 по*ч*ки таковы *ж*(е), а о*т* дѣла о*т* гри*в*ны по полуде*н*ги; и бы*с*(ть) хр(е)*с*тияномъ
ско*р*бь и туга велика, и убыто*к* в городе || и по волостемъ; да сие не забвенно в послѣ*д*не*х* ро*д*ѣ*х* будеть. **Т**ого *л. 339 об.*
*ж*(е) лѣта ге*н*(варя) 3 бысть обла*к* тученосе*н* з дож*д*емъ, и паде вкупе пшеница, ро*ж*(ь) и жито на поли и на
селѣ о*т* града за 5 ве*р*стъ в дале о*т* Во*л*ховца и до Мѣсты рекѣ на 15 ве*р*стъ. **И** лю*ди*е собравше, елико кто
изообретъ, и принесоша во гра*д*, гражене *ж*(е) стекоша*с*(я) видѣти сие пресла*в*ное чюдо, о*т*куду и како
бы*с*(ть). **Т**ои *ж*(е) зимы м(е)*с*(я)ца ге*н*(варя) 23 приѣха архиеп(и)*с*(ко)пъ *из* Заволо*ч*(ь)я в горо*д*. **Т**ого *ж*(е)
м(е)*с*(я)ца 30, на память Трѣи с(вяти)т(е)ль Василья Великого, Григо*р*(ь)я Б(о)гослова, Ива*н*н(а) Златау-
ста*г*(о), архиеп(и)*с*(ко)пъ Еуфимѣи с(вя)щалъ соборомъ ц(е)рк(о)вь теплую с(вя)т(а)го Еуфимъя. **Т**ои *ж*(е)
зимы здумаша 3 кн(я)зи, кн(я)зь Дмитрѣи Юрьеви*ч*, и кн(я)зь Ива*н* О*н*дрѣеви*ч* Можаиски*и*, и кн(я)зь вели-

[80] *Испр.; ркп.* не. [81] *Испр. ркп.* Михаила. [82] *Испр.; ркп.* городы, *А.* годы.

кии Тверскии Борис Александрович, да ц(а)р(е)ва посла велѣли потерят(и) и казну взяли. Того ж(е) лѣта те ж(е) три кн(я)зи преж(е)реченные поимали великого кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича у Тро(и)цы в монастырѣ за Сергеевым гробомъ, и положиш(а) доску на персех его среди монастыря, и ослепиша его, и вину возлож(и)ша на него: «Чему татар привел на Рускую землю, и городы дал еси имъ и волости в кормление?
*л. 340* Татар любиш(ь) и рѣч(ь) их паче мѣры, а хр(е)стиян томиш(ь) пач(е) мѣры без милости, а злато и || сребро, имѣние татарамъ даешь»; да и за тот гнев: ослепил бѣ брата Дмитриева[83] Василья кн(я)зя. И седе на великомъ кн(я)ж(е)нии кн(я)зь Дмитреи Юр(ь)евич на Москвѣ, а кн(я)зя Васил(ь)я, и м(а)т(е)рь его, и жену его, и дѣти дръжа за приставомъ. Тои ж(е) осени выде из Орды кн(я)зь велики Василѣи Васил(ь)евич и с нимъ кн(я)зь Михаило Андрѣевич. Тои ж(е) осени ино быс(ть) знамение во граде Москвѣ: м(е)с(я)ца октября) во 1 д(е)нь, на Покров с(вя)теи Б(огороди)ци, въ 6 час нощи, бысть тишина велика многимъ ч(е)л(ове)комъ спящим, другимъ ж(е) никако ж(е) сна приемшимъ, потрясеся мѣсто и град на мног час, и храми поколебашес(я), не по всему ж(е) граду, но бѣ сему ж(е) суть мнози свидѣтели гл(аголю)ще. Прислаша поклонщики в Новгород, новгородцы ж(е) [послаша послы][84], посадника Федора, посадника Васил(ь)я; и кн(я)зь Дмитрѣи кр(е)стъ целовал на всех старинах. Тверскии кн(я)зь на опасе новгородцких послов дръжал м(е)с(я)ць и отпусти их. Того ж(е) лѣта новгородцы охулиша сребро, рубли старые и новые; бѣ денежникам прибытокъ, а у денежников поимаша посулы. В то ж(е) время короб(ь)я ржи по полтине быс(ть). Того
*л. 340 об.* ж(е) лѣта введе Сокира посадникъ ливца и весца сребреног(о) Федора Жеребца на вѣче, и напоив его, || нача с(о)чити: «На ког(о) еси лил рубли?». Он же оговори 18 ч(е)л(о)в(е)къ, и по ег(о) рѣчам, иных с мосту сметаша, а иных домы разграбиша, изъ ц(е)рквы животы их вывозиша[85]; а преж(е) сего по ц(е)рквам не искивали. И еще того ж(е) Федора начаша бесправдивые тѣ бояря наущати говорити на многия люди, и претяще ему см(е)ртию. Он же, протерезвився, и реч(е): «На всех есмь лил и на всю землю, вѣсил со всѣю братиею ливцы». Тогда бѣяху вес(ь) град в сетовании мнози, а голодни ябѣдники и посулники радовахус(я), чтоб на кого выговорил; и тог(о) самого см(е)рти предали бы.

**В** лѣт(о) 6955. **Кн**(я)зь Дмитреи Шемяка приѣха на Углеч, и укрепи великог(о) кн(я)зя крестным целованием и проклятыми грамотами, выпусти ег(о) ис поимания и з детми, сен(тября), и дасть ему Вологду в удѣл. И приидe княз(ь) велики с Вологды в Кирилов монастыр(ь), игумен же Трифан со всѣю братиею бл(аго)с(ло)ви его и съ его детми на великое кн(я)жение на Москву, а ркущи тако: «Тот грех на мнѣ и на моеи братии[86] главах, что ес(и) целовал кн(я)зю Дмитрию и крѣпос(ть) давал, а поди, г(о)с(у)д(а)рь, з Богом и с правдою своею на свою отчину на Москву на великое кн(я)ж(е)ние, а мы за тебя, г(о)с(у)д(а)ря, Б(о)га молимъ». **Кн**(я)зь ж(е) велики поиде къ Твери, и вся сила московская поиде к великому кн(я)зю Москов-
*л. 341* ско||му Васил(ь)ю Васил(ь)евичю. Приде из Литвы кн(я)зь Василѣи Ярославич, княз(ь) Семен Оболенскии, кн(я)зь Иван Ряполовскии, Федор Басенок, и иных кн(я)зеи и воевод и детеи боярских множ(е)ство, и ц(а)р(е)вича два, Трегуб Каисымъ и Ягуп. Приидe княз(ь) велики на Москву фев(раля) 17.

**В** лѣт(о) 6957. **П**оставлен быс(ть) на митрополию Руския земля вл(а)д(ы)ка Иона Рязанскии, прьвыи своими еп(и)с(ко)пы на Москвѣ. **Т**ои ж(е) весны быс(ть) кн(я)зь великии на Рудневе во Ярославле. Пришедше на нег(о) кн(я)зь Дмитрѣи Шемяка да Иван Можаискыи и со многими людми и в мале [не] быс(ть) меж ими кровопролития. **Кн**(я)зь же Иван добил челомъ великому кн(я)зю, и кн(я)зь великии дал ему къ его отчине Бежецкои Верхъ. А кн(я)зь Дмитрѣи Шемяка поиде к Галичю. **Кн**(я)зь велики Василеи Васил(ь)евич бис(я) в Галиче со кн(я)зем Дмитрием Шемякою ген(варя); и помож(е) Б(о)гъ великому кн(я)зю, а Шемяка побеже кн(я)зь Дмитрѣи Юр(ь)евич и со княгинею в Великии Новгород, и приѣха април(я) во 2.

**В** лѣт(о) 6959. **Ц**(а)р(е)вич Сиди-Ахматовъ с(ы)нъ приходил изгономъ к Москвѣ, а с нимъ Дигер кн(я)зь Ординскии; и кн(я)зь великии самъ выиде из града за рубеж, а в посаде остави м(а)т(е)рь свою великую
*л. 341 об.* княгиню Софию да митрополита Иону; татарове ж(е) посады зажгоша, тое ж(е) нощи и проч(ь) пошли. ||

**В** лѣт(о) [6]960. **Кн**(я)зь велики жени с(ы)на своег(о), великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, у великог(о) кн(я)зя Борис(а) Александровича Тверскаго и поятъ за него кн(я)жну М(а)рию.

**В** лѣт(о) 6961. **Кн**(я)зь Дмитреи Юрьевич Шемяка умрѣ съ отравы в Великомъ Новѣграде июня 17. **Т**ого ж(е) лѣта ц(а)рь Моаметь Турскии взял Ц(а)рьград.

**В** лѣт(о) 6962. **Кн**(я)зь велики Василѣи Васил(ь)евич иде ратью ко граду, и то слышав, кн(я)зь Иван Андрѣевич к Литвѣ побежал. **А** кн(я)зь великии Василеи Васил(ь)евич град плени и возвратис(я).

[83] *Испр.; ркп.* Дмитреевич(а). [84] *В ркп. и А. нет, восст. по Г.* [85] *Испр.; ркп. далее* их. [86] *Испр.; ркп.* братиии.

**В** лѣ*т*(о) 6963. **В**оевали окоянни*и* безвѣрнии гогуличи Пе*р*мь Великую, и еп(и)*с*(ко)па то*г*да убили пе*р*мьска*г*(о) Питерима.

**В** лѣ*т*(о) 6964. **К**н(я)зь велики Василе*и* Васи*л*(ь)еви*ч* поиде на Велики Нов*г*ра*д* ратию, и нов*г*оро*д*цы пошли противу велико*г*(о) кн(я)зя рати; и воеводы велико*г*(о) кн(я)зя, кн(я)зь Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* Стрига з братиею, да Федо*р* Васи*л*(ь)еви*ч* Басено*к*, да Ива*н* Ильи*н*, да Михаило Русалка[87], и ины*и* многие воеводы били и*х* по*д* Русою, а Русу воевали, а кн(я)зь велики стоя*л* во Ажолбица*х*. И приѣха вл(а)*д*(ы)ка Еуфимѣи с посадники, и доби чело*м* великому кн(я)зю, и да*ш*(а) ему по*л* 10 тыся*щ* рубле*в* з города. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь великы велѣ*л* поимати кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ярославича.

**В** лѣ*т*о 6966. **Р**о*д*и*с*ь великому княǁзю Ивану Васи*л*(ь)евичю с(ы)нъ, и нарекоша имя ему Ива*н*. **Т**ого *л. 342*
*ж*(е) лѣта преставис(я) вл(а)*д*(ы)ка Еуфимѣи Вяжецкы*и* м(е)*с*(я)ца ма*р*(т)а во 11 *д*(ень), на память с(вя)т(а)го нашего Софрония, патрия*р*ха Иер(у)*с*(а)л(и)мьско*г*(о).

**С**и*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Еуфиме*и* нарече*н* бы*с*(т)ь Новуграду архиеп(и)*с*(ко)помъ, а не поставле*н* бы*с*(ть) 6 лѣ*т*. **И** потомъ постави его Герасимъ митрополитъ въ Смоле*н*ску маиа 26, лѣта 6942, а бы*л* архиеп(и)*с*(ко)помъ 24 лѣта.

**При семъ архиеп(и)*с*(ко)пе Еуфимии бы*с*(ть) видение понамарю софѣи*н*скому иноку Аарону, в лѣ*т*(о) 6946.**

**В**ъ едину нощь[88] видѣ понома*р*(ь) софиискои ино*к* Ааро*н*, не во *с*не, ни в привѣдени*и*, но явѣ, пре*ж*(е) о*т*ше*д*шая архиеп(и)*с*(ко)пы и пре*ж*ними двери ц(е)рк(о)вными, сами о собѣ о*т*верзоша*с*(я), понома*р*(ь) же Иаронъ лежаше на о*д*рѣ, страхомъ велии*м* обде*р*жимъ, не смѣ побудити свои*х* товарыщо*в*, онемъ спящимъ, не ведущимъ бывающаго. Понома*р*(ь) же Ааронъ вста о*т* одра, и позри в двери ц(е)рк(о)вныя, и виде *в* ц(е)ркви свѣтъ превелии; и по мале времени поидоша из о*л*таря вси во своемъ сану, яко*ж*(е) на выхо*д*, еди*н* по единому, и сташа пре*д* иконою пр(е)ч(и)*с*тыя Б(о)гом(а)т(е)ре пре*д* Ко*р*сунскою, и начаша пѣти на мно*г* ча*с*; гла*с* же и*х* слышаше*с*(я), а слове*с*, гл(аголе)мы*х* о*т* ни*х*, не може разсудити. И стоявше *ж*(е) яко ча*с*, та*ж*(е) поидоша во с(вя)тыи алта*р*(ь), и не видѣ и*х* к тому поноǁма*р*(ь) Ааронъ, ни гла*с*(а) ихъ слыша; а *л. 342 об.*
светъ скрыся. Архиеп(и)*с*(ко)пу же Еуфимию и всему с(вя)щ(е)нному собору прише*д*шу на заутреню, и понома*р*(ь) Ааро*н* повѣда архиеп(и)*с*(ко)пу Еуфимию и всему с(вя)щ(е)нному собору, е*ж*(е) виде пресла*в*ное видѣние. **А**рхиеп(и)*с*(ко)пъ *ж*(е) Еуфимии бы*в* радосте*н* о таковемъ явление, и прослави Б(ог)а, и ре*ч*(е): «Не оставитъ Б(ог)ъ мѣста сего м(о)л(и)твъ ра*ди* с(вя)ты*х* свои*х* архиеп(и)*ск*(о)повъ», и пѣ*л* понахиду по архиеп(и)*с*(ко)пѣхъ съборо*м*, и обѣдню служи*л* у соборнои ц(е)ркви, и соборянамъ да*л* почесть[89], корми*л* и пои*л* и*х* и м(и)л(о)*с*т(ы)ню да*л*, тако*ж*(е) и нищимъ много м(и)л(о)*с*тины раздая в тои д(е)нь.

**О** томъ явлении архиеп(и)*с*(ко)пъ Еуфими*и* и гро*б* позлати кн(я)зя Вла*ди*мера, внука[90] велико*г*(о) кн(я)зя Вла*ди*мера, кр(е)*с*тившаго Р*у*скую землю, и по*д*писа. **Т**ако *ж*(е) и матери его гро*б* по*д*писа и покро*в* положи, и память имъ управи творити на всяко лѣто м(е)*с*(я)ца о*к*(тября) 4.

**По преставлени архиеп(и)*с*(ко)па Еуфимия Вяжицко*г*(о) бысть сие новѣишее чюдо, явление бл(а)женна*г*(о) Еуфимия.**

**Н**ичто *ж*(е) ч(е)*с*тнѣ[и]ши ни*ж*(е) полезнеиши, е*ж*(е) Жития с(вя)ты*х* прочитати и тѣх чюдеса с по*х*валою повѣствовати, к нашеи по*л*зе и ре*в*ности те*х* житие, поне*ж*(е) обыче пр(е)м(у)*д*рость всеси*л*наго и пр(е)м(у)*д*раго Б(ог)а по нело*ж*ному про*р*(о)чскому, паче *ж*(е) самому Х(ри)*с*(то)ву гл(а)су, про*р*(о)ки гл(аголю)щему: «Прославляюща*г*(о) мя просла*в*лю, ищуще мене обрящу*т* || бл(а)годать». Не токмо бо в *л. 343*
животѣ прославляющи*х* Б(ог)а Г(о)*с*(по)дь тѣ*х* прославляе*т*, но и по преставлении таковы*х* б(о)жествены*х* мужеи Г(оспод)ь болми те*х* прославляетъ, ре*ч*(е) бо про*р*(о)къ: «Радуитеся, пр(а)в(е)днии, о Г(оспод)ѣ»; и паки: «Правымъ подобае*т* по*х*вала. Хвала бо с(вя)тымъ по премногу обыче на самого Б(ог)а восхо*ди*ти: Б(ог)ъ таковыми о*т* на*с* прославляетъ*с*(я)». Яко*ж*(е) и пишется в Житии с(вя)ты*х*, тако *ж*(е) и в Житьи сего бл(а)ж(е)ннаго архиеп(и)*с*(ко)па Еуфимия, колика чюдеса и какова исцѣлѣния о*т* ч(е)*с*тны*х* его мощеи бываютъ: ова соннымъ явлениемъ, иногда яко живу сущу являти*с*(я) к по*л*зѣ и*ж*(е) к нему вѣру имущи*х*, яко*ж*(е) и повесть н(ы)нѣ скажеть.

**Б**ы*с*т(ь) некто протодьяко*н* с(вя)тыя и собо*р*ныа великия ц(е)ркви Пр(е)м(у)*д*рости с(вя)тыя Софиа, Феодо*р* именемъ, и еще при животѣ бл(а)жена*г*(о) Еуфимия ч(е)л(ове)колюбное показоваше о немъ, по преставлени*и* же блаже*н*наго Еуфимия, нѣкоимъ лѣто*м* минувше*м*, пре*д*реченны*и* протодьяко*н* в неду*г* в

[87] *Испр.; ркп.* Руслака. [88] *Испр.; ркп.* ношь. [89] *Испр.; ркп.* почасть. [90] *Испр.; ркп.* внуко.

теле*с*ныи впаде, во*ж*деле иноческаго образа, ему*ж*(е) и сподоби*с*(я), и нареченно бы*с*(ть) имя ему Феодосии. И у*ж*(е) къ ко*н*цу тому приближающу*с*(я) и ест[ест]ва хотящу о*т*дати долгъ[91], вопрошае*м* бываетъ о*н* же ту на посещение тому прише*д*шимъ, где тому по преставлении положену; о*н* же завеща в манастырѣ Г(оспод)а н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а погрести*с*(я), бли*з* града сущии. И сиа завеща*в* и послѣ*д*нее дышуще, *л. 343 об.* бл(а)женныи Еуфимеи тому престлавно[92] || является, не нѣкоимъ соннымъ явление*м*, но на яве, яко жива суща того, яко*ж*(е) и в животѣ виде*л* бяше. Яко*ж*(е) видѣ того, радости исполнися, и яко*ж*(е) о*т* нѣкоего сна воспряну*в*, и знамение на себе кр(е)*с*тное сотвори*в*, и хотяше о*т* одра востати и поклонити*с*(я) явлешемуся тому, но не можаше; повелѣваетъ *ж*(е) и все*м* ту знамение кр(е)*с*тное на собѣ сотворити. И онемъ того вопрошающимъ о необы*ч*номъ то*г*(о) гл(агола)ни и г(*л*аго)лющи*м* к нему: «Что видѣ*л* еси?». О*н* же г(лаго)ла имъ, яко «Бл(а)женныи архиеп(и)*с*(ко)пъ Еуфимѣи приде ко мнѣ и зовѣть мя къ собѣ во свои манасты*р*(ь), но молю*с*(я) ва*м*, яко да о*т*несете мя на Вяжища, амо*ж*(е) и зва*н* бы*с*ть». И сия ре*к*, и по мале часъ о*т* тѣла изыде. Сердоболи *ж*(е) его и сро*д*ницы по того завещанию сотвориша и о*т*несоша его в монасты*р*(ь), идѣжа ч(е)*с*тныя мощи бл(а)ж(е)ннаго Еуфимия лежатъ, и тамо погребоша е*г*(о).

Сия *ж*(е) а*з* слыша*в* о*т* саме*х* нело*ж*ны*х*, и*ж*(е) ту бывши*х* и поведавши*х* истинну мнѣ, и сия писанию преда*х*, да не забвенно буде*т* пр(а)в(е)*д*ное, и и*ж*(е) да преданна будеть истинна глубине, но да явленна будеть всѣмъ, колико Б(ог)ъ чюдеса творитъ с(вя)тыми своими уго*д*ники.

**С**ии *ж*(е) архиеп(и)*с*(ко)пъ Еуфимии позлати ве*р*хъ у с(вя)теи Софии, прибави к старому ве*р*ху се*д*мь рядо*в*, и изда*с*(ть) сребра на то и*з* своее казны 700 рубле*в*; сия *ж*(е) до здѣ о семъ.

*л. 344* **В** лѣ*т*(о) 6967. **К**н(я)зь велики Василѣи Васи*л*(ь)евичь || посыла*л* кн(я)зь Ива*н*(а) Юрьеви*ч*(а) воеводою на Вятку, а с нимъ дво*р* свои; о*н* же, ше*д*, горо*д*ки поима*л* Орло*в* да Коте*л*ни*ч*, и вятчане добиша челомъ на всеи воли великого кн(я)зя. **Т**ого *ж*(е) лѣта. **П**оставле*н* бы*с*(ть) архиеп(и)*с*(ко)пъ Иона Новугороду и бы*в* на вл(а)*д*(ы)ч(е)стве 12 лѣтъ и 6 м(е)*с*(я)ць.

**Сказание о архиеп(и)*с*(ко)пѣ Новгоро*д*скомъ Ионе.**

**П**оведа намъ самъ г(о)*с*(удар)ь архиеп(и)*с*(ко)пъ Иона. Егда, ре*ч*(е), бѣ еще мл(а)*д*(е)н(е)ць, оставшу ми сиротою о*т* о(т)ца своего се*д*ми лѣтъ, а о*т* м(а)т(е)ре тре*и* лѣтъ, и положи*л* Б(о)гъ на с(е)р*д*це жене вдовице, именемъ Натали, м(а)т(е)ре Якова Дмитрееви*ч*(а) Медова*р*цовѣ, а Михаиловѣ бабѣ, и взя мя в домъ къ собѣ, и нача ко*р*мити и одевати, яко истинная м(а)ти ро*д*ная, та*ж*(е) вда мя на учение грамотѣ диякону. Бысть *ж*(е) во училищи томъ мно*ж*(е)ство детѣи учащи*х*ся, мнѣ[93] *ж*(е) о*т* убож(е)*с*тва и нищеты[94] сущу тиху и смиренну, бе*х* бо и болязни*в*, не пристава*х* ко прочи*м* дѣтя*м*; онѣмъ убо играющимъ, яко*ж*(е) есть обычаи дѣтямъ, а*з* же на ни*х* толико смотря*х*, како играютъ. Еди*н* убо о*т* днии, и дѣтемъ играющимъ, по вечерни*и*, абие идяше по улицы и блаже*н*(о)му *ж*(е), дѣти *ж*(е) устремиша*с*(я) на него вси, начаша метати камения и сме*т*(ь)я на очию е*г*(о), и мнѣ стоящу на единомъ мѣсте не*д*вижимо. О*н* же, оставя все*х* детеи, притече ко мнѣ и, вземъ мя за власы, по*д*ня*л* выше себе и нача*т* звати именемъ, никако*ж*(е) зная мя, ни о*т*ца мое*г*(о), *л. 344 об.* ни м(а)т(е)ре: «Иванецъ, учися Г(о)*с*(по)дне гра||моте с прилежаниемъ; быти тобѣ в Велико*м* Новѣграде архиеп(и)*с*(ко)помъ». И по изволению *ж*(е) Б(о)жию, по преставлени архиеп(и)*с*(ко)па Еуфимия, по про*р*ечению[95] оно*г*(о) уродиваго Х(рист)а ради, возве[де]*н* бы*с*(ть) Иона на архиеп(и)*с*(ко)пьство Великому Новугороду и Пскову. **И** бы*с*(ть) же при его с(вяти)т(е)льстве ми*р* со *в*сѣми зе*м*лями, и тишина, и гобзование плодомъ, и н(ы)нѣ его м(о)л(и)твами, Х(рист)е Б(ож)е, помилу*и* на*с*.

**В** лѣ*т*(о) 6968. **Ѣ**зди*л* кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* во свою о*т*чину в Велики*и* Но*в*городъ миромъ, а с нимъ с(ы)н(о)ве его кн(я)зь Юрье да кня*з*(ь) Андре*и*, а из Новагорода е*з*дил кн(я)зь Ю*р*(ь)е и во Пско*в*; и стоя*л* кн(я)зь великии на Горо*д*ищи 5 н(е)*д*(е)ль. **Т**ого *ж*(е) лѣта июн(я) бысть буря страшна: лѣ*с* ломило и хоромы рвало.

**В** лѣ*т*(о) 6969. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь Бори*с* Александрови*ч* Тве*р*ски*и*; по немъ седе на великомъ кн(я)жени*и* с(ы)нъ его кн(я)зь Михаило. **Т**ои *ж*(е) ве*с*ны[96] престави*с*(я) Иона митрополитъ Киевскии всѣя Руси, и поставиша[97] на митрополию Феодосия архиеп(и)*с*(ко)па Росто*в*ского.

**В** лѣ*т*(о) 6970. **К**н(я)зь велики Василѣи Васи*л*(ь)еви*ч* повелѣ жещи у себе тру*д* на хрепте болѣзни ра*ди* сухо*т*ныя, а с те*х* ра*н* разболи*с*(я) и престави*с*(я) ма*р*(та) 28, и жи*в* лѣтъ бе*з* очию 16, а все*х* лѣтъ кн(я)жи*л* 36.

[91] *Испр.; ркп. долго.* [92] *Так в ркп.* [93] *Испр.; ркп.* мно. [94] *Испр.; ркп.* нищеть. [95] *Испр.; ркп.* прорперечению. [96] *Испр.; ркп.* веснь. [97] *Испр.; ркп.* поставиша*с*(я).

[98]**Д(у)ховная грамота великого кн(я)зя Вас*ил*(ь)я**[98] **Вас*ил*(ь)евича**[99]. ‖ *л. 345*

**В**о имя с(вя)тыя живоначалныя Тр*о*(и)ца, О*т*ца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха, и по бл(аго)*с*(ло)в(е)нию о*т*ца нашего Феодосия, митрополита всеа Руси, се *яз*, многогрѣшныи, худыи ра*б* Б(о)жеи Василѣи, при своемъ животѣ, во своеи мысли, пишю сию грамоту д(у)ше*в*ную, для ра*ди* своимъ дете*м* и сво*е*и княгини. И приказываю сво*е*и кн(я)гине, а вы, мои дѣти, живите заоди*н*, а м(а)т(е)ри своеи слушаите во всемъ, в мое мѣсто, своего о*т*ца.

**1**[100]**. А** с(ы)на своего старѣишего Ивана бл(аго)*с*(ло)вляю своею о*т*чиною, великимъ кн(я)жениемъ, а даю ему тре*т*(ь) в Мо*с*квѣ и с путми, своими жеребии, чемъ мя бл(аго)*с*(ло)ви*л* о*т*(е)цъ мои, Добрятискимъ селомъ з бортию и численными лю*д*ми, и о*р*ди*н*цы; и Коломна с волостьми, и с путьми[XI, 1], и *с* селы, и со всѣми пошлинами; Переяславль с волостьми, и с путми, и *с* селы, со всѣми пошлинами; Гали*ч* с волостьми, и с путьми, и *с* сѣлы, и со всѣми пошлинами; Устю*г* с волостьми, и с путми, и с *с*ѣлы, и со *в*сѣми пошлинами. Даю своему с(ы)ну Ивану землю Вятц[к]ую; да даю ему Сузда*л*(ь) с волостьми, и с путми, и со всѣми пошлинами; да Но*в*горо*д* Нижнеи с путьми, и с волостьми, и *с* сѣлы, со *в*сѣми пошлинами; да Муромъ[2] с волостьми, и с путьми, и сь селы, со *в*сѣми пошлинами; Ю*р*(ь)евъ с волостьми, *и* с путьми, и *с* сѣлы, и с Великою Солью[3], и со всѣми пошлинами. Да даю своему с(ы)ну Ивану Боровескъ и с волостьми, и с путьми, и *с* селы, ‖ и со *в*сѣми пошлинами, ка*к* было за кн(я)земъ Васи*л*(ь)емъ; и Суходо*л* с Ыстьею, и съ Стервою, и с Краснымъ селомъ, да Колугу, и с Оле*к*синымъ, и с волостьми, и с путьми, и сь селы, и со *в*сѣми пошлинами, ка*к* было за кн(я)земъ Ивано*м*ъ за Мо*ж(*а)искимъ. А и*з* моско*в*ски*х* се*л* даю с(ы)ну своему Ивану село Остро*в*ское с Кориннискымъ, и с Кон[с]тянтино*в*скимъ, и с Молохо*в*скимъ, и з деревнями, и что к тѣмъ сѣламъ потягло; да село Кра*с*ное на*д* Великимъ прудомъ у города, и з *д*воры горо*д*цкими, и что к нему потягло; да лу*г* болшои у города по Мо*с*квѣ по реце. *л. 345 об.*

**2**[4]**. А** с(ы)на своего Юрья бл(аго)*с*(ло)вляю третью в Москвѣ кн(я)жа Воло*ди*ме*р*скую, съ с(ы)номъ своимъ со О*н*дрѣемъ з Бо*л*шимъ по половинамъ, а де*р*жати по городомъ. Да Ю*р*(ь)ю *ж*(е) с(ы)ну придаю дво*р* в Мо*с*квѣ кн(я)жь Костя*н*тиновски*и* Дмитреевич(а); да даю ему Дмитро*в* со *в*сѣми волостьми, и путми, со *в*сѣми пошлинами, и *з* Замоско*в*скими волостьми, и со всемъ с темъ, ка*к* было за кн(я)земъ за Петромъ. Да ему *ж*(е) даю Юлку съ юло*т*цкими бортникы и что къ Юлкѣ потягло; да Серебо*ж*(ь), да Бускутово, да Р(о)ж(е)*с*твеное, и со *в*сѣмъ с темъ, что к те*м* потягло. Да даю *ж*(е) с(ы)ну своему Ю*р*(ь)ю Можаескъ с волостьми, и с путьми, и *с* селы, и со всѣми пошлинами, и с Медынею, и что к Медыни потягло, да Се*р*пухо*в*, да Хоту*н*(ь) со *в*сѣми пошлинами. А чемъ его бл(а)гословила[5] моя баба, великая княгини Софьи, его прабаба[6], ‖ и во д(у)ховнои ему во своеи написала: Семчи*н*скомъ селомъ у Мо*с*квы з дворы горо*д*цкими, и Са*м*соновымъ лугомъ, да Кжо*л*(ь)ю, да и своимъ прикупо*м* селцо*м* Воро*б*(ь)евскимъ, и Семено*в*скимъ, и з деревнями, да на По*х*ре селомъ Мя*ч*кои*м*, с Фаустовы*м*, и с Лодыгинымъ, и с Федоровы*м* Лео*н*тиева, и с Тяжины*м*, и с рыболо*в*лими деревнями; а ис колом*е*нски*х* се*л* Велина гора, Кривцево, Бронничо, Чевырово, Ма*р*чюково, да Ро*ж*(е)къ, да пачино*к* у Щелина озера; а юрье*в*ски*х* се*л* турабьевские села, Воида, Ку*ч*ка, да Дереве*н*ка, да Шадрино, [и]но то*г*(о) и его есть. Да к темъ селомъ к тарбаевскимъ прида*л* есмь ему село Шипило*в*ское со *в*семъ. А на Костромѣ дала ему баба село Качало*в*ское, да Ушако*в*ское, да С(вя)тое[7] село; а на Воло*г*де масленицкие села, да аигусарские, да говоро*в*ские села и что к темъ потягло, ино того и е*с*(ть). А восхощетъ мои с(ы)нъ Ива*н* выменити у своего брата у [Ю]рьа кадомские сѣла, ино с(ы)нъ мои Ю*р*(ь)и тѣ села ему променить, а с(ы)нъ мои Ива*н* выменит у него тѣ села, не изобидить. *л. 346*

**3**[8]**. А** с(ы)на своего А*н*дрѣя бл(аго)*с*(ло)вляю, даю ему со старѣиши*м* братомъ съ Юрьемъ треть в Мо*с*квѣ кн(я)же Воло*ди*ме*р*скую, [по] половина*м*ъ, а дрѣжать по годомъ. Да даю ему Угле*ч* со всѣми волостьми, и с путьми, и *с* селы, и со *в*сѣми пошлинами, и Устю*ж*ною, съ Ржаловь*м*, и с Велетовы*м*, и с Кимою, и со всемъ с темъ, какъ было за кн(я)земъ за *Дмитрее*м ‖ за Шемякою. Да даю ему Бѣжецкои Верхъ с волостьми, и с путьми, и *с* селы, и со всѣми пошлинами, да Звенигоро*д* со всѣми волостьми, и с путми, и *с* селы, и со *в*сѣми пошлинами, а у Мо*с*квы село Куше*в*ское, и *з* дворы горо*д*цкими, и что к нему потягло; а чемъ его бл(аго)*с*(ло)вила баба его Вышелѣсомъ, ино то его и есть. *л. 346 об.*

---

[98-98] *Слова:* Д(у)ховная … Васил(ь)я *написаны вязью.* [99] *Слово* Васил(ь)евича *написано строкой выше, после слов:* лѣтъ кн(я)жил 36. [100] *Написано на правом поле.* [XI, 1] *Испр.; ркп.* пустми. [2] *Испр.; ркп.* Моромъ. [3] *Испр.; ркп.* силою. [4] *Написано на левом поле.* [5] *Испр.; ркп.* благогословила. [6] *Далее зачеркнуто киноварью:* велика. [7] *Написано без титла.* [8] *Написано на правом поле.*

**4**[9]**. А** с(ы)на своего Бориса бл(аго)с(ло)вляю в Москвѣ двором кн(я)жимъ Ивановымъ Можаиског(о), да в городе на посаде дворы около Георгия каменныя ц(е)ркви М(а)рьинские Феодоровы. Да даю ему Ржеву с волостьми, и с путми, и с селы, и с пошлинами, и з бортму. Да даю ему Волок с волостьми, и с путми, и с селы, и со всьми пошлинами. А что бл(аго)с(ло)в(и)ла моя м(а)ти, великая княгини София, баба его, на Волоце белеутовскими селы, ино то ему и есть; а што ему дала Мария Федорова Голтяева на Коломнѣ села проскурниковские и з деревнями, и на Роднѣе д[е]ревня, и на Москвѣ за Похрою розсудовские сѣла, Звѣривское и Борановское, и иныя села, и з деревнями и с пустошьми, и в Володимери симизинские села, и лазоревские, и Котязино, и что к тѣмъ сѣлам потягло, как было за М(а)рьею; да у города Володимеря Евнутьевское село; да на Костромѣ на Волзѣ Нижняя слобода со всьми д[е]ревнями, да Базузуевское[10], да Мануиловское з л. 347 деревнями; да на Вологде Туродаевское, да Понизовное, да ко||былинские сѣла, да Горка, да на Шомѣ д(е)-р(е)вни; да у Москвы село Рапово з деревнями, да Лошаково з деревнями, да луг на Москвѣ на рецѣ под Крутицею[11]; да въ Ерендѣевѣ село Ростовское з деревнями; да в Клине Курцово, да Тимофеевское, да Микулинское, ино то его и есть. Да что ему дала М(а)рья ж(е) двор свои внутри города на Москвѣ, ино то и его есть.

**5**[12]**. А** с(ы)на своего Андрѣя Меншог(о) бл(аго)с(ло)вляю в Москвѣ двором̆ъ кн(я)жимъ Петровымъ Дмитреевичем; да у Москвы село Тонинское со всѣмъ, да Ясеневское со всемъ, да Раменцо со всемъ. Да даю ему Вологду, и с Кубеною, и з Заозериемъ, и со всемъ, что к Вологде, и Кубене, и к Заозер(ь)ю потягло, и с пошлинами; да Иледомъ съ [О]бнорою, и с Колою, и с Волочкомъ; да Явнегу, да Шиленгу, да Пелосму, да[13] Бохтегу, Кужадасяму, и Отводное с перфушковскыми селы, да Тошну, да Яиросар, и со всѣмъ с темъ, што с тѣмъ потягло.

**А** княгини своеи даю Ростов и со всемъ, што[14] к нему потягло, и с селы своими, до ея живота. **А** кн(я)зи ростовские что вѣдали при мнѣ, при великомъ кн(я)зе, и они по тому держатъ при моеи княгине. **А** княгиня моя в то не вступается у них. А возметъ Б(ог)ъ мою княгиню, и княгиня моя дастъ Ростов с(ы)ну своему Юр(ь)ю, а он дръжитъ его и по тому ж(е), как держала его м(а)ти: что кн(я)зи вѣдали свое, и они по т[ом]у л. 347 об. ж(е) дръжатъ. А что ее купля, городок || Романов кн(я)же Михаилов Дѣева, и кн(я)жихъ Лвовых детеи, и кн(я)жь Д(а)в(ы)дова Засѣкина, и Усть-Шоксны[15], что себѣ купила у кн(я)зя Семена и у кн(я)зя у Васил(ь)я у Шаховских, ино то ее есть, и в то с(я) дѣти мои не вступают. А что были волости заволские и по реце по Шексне, кн(я)же Ивановы Можаиског(о) и сѣла его и езы, и тѣмъ есмь вси волости, и села, и д(е)р(е)вни и тѣх сел, и ѣзы далъ есмь своеи княгине, и пироговскими села Костянтиновича, да Уст[ь]-Юглы со всѣмъ, и с езы. Да даю своеи княгине Нерехту с варницами и со всьми пошлинами; а из московских сел даю своеи княгине Напрудское у города з дворы городцкими и что к нему потягло, да Ходынскую мелницу и с лугомъ Ходынскимъ, да опосле княгинина Василисина живота села нагитинские моея княгини з дворы городцкими, и со всѣмъ, что к нему потягло, да Новинскии. Да даю своеи княгине озерские сѣла з деревнями, да Олешню и з деревнями, да Михаиловское з деревнями. А что есмь у своеи княгине взял Селивановское село в Медушах да и дал ко с(вя)тѣи Троицы, и яз в то мѣсто даю своеи княгине села свои же луские и павшинские, и деревни петровские Костянтиновича [на] Истре. Из[16] удѣла с(ы)на своего Иванова, ис Коломныи, л. 348 даю своеи княгине волостьи Город, Брашеву и сь селцомъ и з Гвоздною и с Ываненъ, да Усть-Мер||ску, да Песочну, да малинские села. Да даю своеи княгине село Серкизовское и с Мезынскою, и со всьми селцы и з деревнями; да село Шкин(ь)[17] и з деревнями, и с Федоровскимъ селцомъ Стефанова с(ы)на, и с Свербѣевскимъ, и с куплею своею; да село Мысцевское з деревнями; да Бабышево у города у Коломны, что еи дала моя м(а)ти, великая княгини, и з дворы городцкими, что к нему потягло; да село Чесохистово, что еи Махаило дал Сабуров, и со всем с тем, что к нему потягло. А в Переславли даю своеи княгине село Рюминское и з дворы городцкими, да Мар(ь)ину слободу, да село Доброе з дворы з городцкими, которые дворы и к путнику[18] тянули. А в Юр(ь)еве даю княгине село Флоровское, Лхом, да село Красное, да Курчеева, да Елцы, да Варварино, да Кузмидемъское, да Голенищево, да Добрынское, да Волстриновское; да Сурогошино, да Петровские села Костянтиновича Матфеищево, да Вороново, и с ыними селцы. А в Суздале даю свое княгине Шовково да Д(а)в(ы)довское. А на Костроме еи даю михаиловские села Данилова со всѣмъ, что к нимъ потягло; а что дал еи Михаило Сабуров колдамъские сѣла, ино еи есть. А на Устюзе даю еи, своеи

[9] *Написано на левом поле.* [10] *Так в ркп.* [11] *Испр.; ркп.* Крупсицею. [12] *Написано на правом поле.* [13] *Испр.; ркп.* до. [14] *Испр.; ркп.* шко. [15] *Испр.; ркп.* Устюшкосны. [16] *Испр.; ркп.* Уз. [17] *Испр.; ркп.* Щкин(ь). [18] *Испр.; ркп.* нутнику.

княгине, къ еѣ купле к Левонтиевскому, да к Пятницкому, да к Вонтокурьѣ свои села, село Мошумское и з деревнями и с приселии, да Дымкову стороноу и ‖ з деревнями и с приселии. **А** у с(ы)на своего у Ондрѣя у Болшого из удѣла даю своеи княине Елду, да Катку, да Васил(ь)евское и з деревнями. **А** у с(ы)на своего Бориса из удѣла даю своеи княине [И]здѣмлю, да Иядову слободу, да Ядрово, да в Рожствѣ[19] село Ондрѣевское. **А** у с(ы)на своего у Ондрѣя Меншаго даю своеи княгине из его удѣла Илемо, а с Комел(ь)ю и с Обнорою. А возмет Б(о)гъ мою княгиню, а у которого с(ы)на в[20] удѣле волости и села, что есмь еи подавал, ино того то имъ и ес(ть), опроче ее купли. **А** что еѣ купли, Романов городок, и Шоксна, и иныя волости и села, в которых городех ни буди, в томъ волна моя княгиня, опосле своего живота: которому восхощетъ дать своему с(ы)ну, ино[21] тому дас(ть). *л. 348 об.*

**А** что моя тамга московская, и яз даю с(ы)ну своему Ивану треть тамги со всѣми пошлинами, а другую треть кн(я)же Володимерскую, даю с(ы)ну своему Юрью да[22] Ондрею Болшему по половинамъ, а третью[23] треть даю с(ы)ну своему Борису да Ондрѣю Меншому по половинамъ; а из тех изо всех трех третеи далъ есмь половину тамги своеи княгине со всѣми пошлинами, до еѣ живота. **А** по еѣ животѣ и она отдасть тем ихъ жеребеи по сеи д(у)ховнои, какъ имъ писано.

Да даю своеи княгине из Новагорода из Нижнево половину пошлин своих всех, какъ было за моею м(а)т(е)рью, ‖ за великою княгинею, да еѣ села, которые были за моею материю, за великою княгинею, со всѣми пошлинами и что к нимъ потягло, и с Козловским селомъ, и с Кържанцом. А из Мурома даю своеи княгине селцо Муромское да Шаруть, и в то дѣти мои не вступаются. *л. 349*

**А** как почнуть мои дети жить по своимъ удѣломъ, и моя княгини, и мои с(ы)нъ Иван, и мои с(ы)нъ Юрьи, и мои дѣти пошлють писцов, да удѣлы свои писцы их пишут по крестному целованию, да по тому же писму обложат по сохам и по людям, и по тому окладу моя княгини и мои дети выход учнут давати с(ы)ну моему Ивану из своих удѣлов. **А** переменитъ Б(о)гъ Орду, и моя княгини и мои дѣти возмуть свою дан(ь) своих удѣлов себѣ, а с(ы)нъ мои Иван в то у них не вступается.

А где есмь ни подавал своеи кн(я)гини волости и села в[24] удѣле детеи своих, во ч(ь)емъ ни буди, и тѣ волости и сѣла данию и судомъ потягнуть моеи кн(я)гине, а дѣти мои в то не воступаются, а волостелеи моих, и поселских, и тиунов, и ключников, и довотьчиков судить моя кн(я)гини.

**А** которымъ есмь дѣтям своимъ села подавать, во ч(ь)емъ удѣле ни буди, ино того суд и над тѣми селы, кому дано.

**А** кому буду дал своимъ кн(я)земъ, и бояромъ, и детемъ боярскимъ свои села в жалован(ь)е, или хотя в куплю кому буду дал, ино тѣ села моимъ детемъ, во ч(ь)емъ ‖ удѣле, ино тому и есть. *л. 349 об.*

А по грехом у которог(о) у моего с(ы)на вотчины отымется, и моя кн(я)гини уиметъ у своих с(ы)н(о)въ из ихъ удѣлов, да тѣмъ тог(о) вотчину исполнить, а дѣти мои изъ его еѣ воли не вымутся.

**А** с(ы)на своег(о) Ивана бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)стъ Петров чюдотворцов, да кр(е)стъ золотъ Парамьшинскои, да шапка, да барма, да сердоличная коропка, да пояс болшои золотъ с камениемъ.

**А** с(ы)на своего Юрья бл(аго)с(ло)вляю: икона Филофеиская, да кр(е)стъ золотъ, что мя бл(аго)с(ло)вила моя м(а)ти, великая княгини, да пояс золотъ на червчате ремени.

**А** с(ы)на своег(о) Андрѣя Болшого бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)стъ золотъ, княз(ь) Дмитреевскии, с чепечкою.

**А** с(ы)на своего Бориса бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)стъ золотъ, что меня бл(аго)с(ло)в(и)ла моя м(а)ти, великая княгиня, коли есмь шол ко своеи отчине к Великому Новугороду.

С(ы)на своего Андрѣя бл(аго)с(ло)вляю Меншаго: икона золота на изъмуруте.

**А** приказываю свою кн(я)гиню, и своего с(ы)на Ивана, и Юрья, и свои менши дети брату своему, королю Полскому Казимиру, на Б(о)зе и на немъ, нашем брате, как ся учнетъ печ(а)ловати моею кн(я)гинею, и моимъ с(ы)номъ Иваном, и моими детми.

**А** дѣти свои приказывал есмь своеи кн(я)гине; а вы, дѣти мои, слушаите своеи м(а)т(е)ри во всемъ, а из еѣ воли не выступаите ни в чем. **А** которои мои с(ы)нъ не учьнет слушати своеѣ м(а)т(е)ри, ‖ а не будеть въ ее воли, на том не буди моего бл(аго)с(ло)вления. *л. 350*

А вы, дѣти мои, чтите и слушаите своег(о) брата Ивана старѣишаг(о) в мое мѣсто, своего отца. **А** с(ы)нъ мои Иван дръжитъ своег(о) брата Юр(ь)я съ своею братиею меншею во братствѣ, без обиды.

---

[19] *Так в ркп.* [20] *Написано дважды.* [21] *Испр.; ркп. ина.* [22] *Испр.; ркп.* та да. [23] *Испр.; ркп.* третьюю. [24] *Написано дважды.*

А кто моих бояр иметъ служить моеи кн(я)гине, а живуть в[25] удѣле дѣтеи моих, и тѣх бояр дѣти мои блюдуть съ одного. А кто будеть моих казначѣев или моих дияков прибытокъ мои от мене вѣдали, или поселских, или тиунов, или кто женился у тѣх, ино тѣ вси не надобе моеи княгине и моим дѣтямъ.

**А** кто сию грамоту преступитъ, ино по еуаг(ге)льскому словеси: а кто ся преслушаетъ отца и м(а)т(е)ре, смертию да умреть и заповедеи не сохранитъ.

**А** у д(у)ховнои сидели: мои д(у)ховнои от(е)ць, сп(а)сьскои архимандрит Трифон, да Афанасеи архимандритъ Симановскои, да мои боярин кн(я)зь Иван Юрьевич, да Василѣи Иванович, да Федор Васил(ь)евич; а грамоту писал дьяк мои Василѣи Беда.

**Московское Иваново. И** по немъ седе на великомъ кн(я)жении с(ы)нъ его кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всея Руси.

**В** лѣт(о) 6971. **Ѣ**здил вл(а)д(ы)ка Иона на Москву. И того лѣта постави вл(а)д(ы)ка Иона ц(е)рк(о)вь на
*л. 350 об.* вл(а)д(ы)чне дворѣ св(я)т(а)го Сергия чюдотворца на вратех. **Т**ого ж(е) лѣта во || градѣ Ярославле, при кн(я)жение Александра Феодоровича, явишас(я) у Сп(а)са в монастыре чюдотворцы, Федор Ростиславич Смоленскии з детми: от гроба их почало прощати.

**В** лѣт(о) 6972. **П**оставили на Москвѣ архиеп(и)с(ко)па Иосифа Грека в Кесарию Филипову.

**В** лѣт(о) 6974[26]. **А** митрополитъ Феодосии митрополию оставил. И поставиша въ его мѣсто суздалского вл(а)д(ы)ку Филипа в митрополиты.

**В** лѣт(о) 6975. **Б**ыс(ть) мор в Новѣгороде желѣзою; и поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Семиона Б(о)гоприимца во Зверинцех.

**В** лѣт(о) 6[9]76. **К**н(я)зь велики Иван Васил(ь)евич послал пот Казан(ь) царевич(а) Каисыма, да с нимъ кн(я)зь Ивана Юрьевич(а), да Ивана Васил(ь)евича Стригу и двор великог(о) кн(я)зя.

**В** лѣт(о) 6977. **П**ослал кн(я)зь велики рать судовую под Казан(ь), а кн(я)зь Юрьи Васил(ь)евич да кн(я)зь Андрѣи Болшои пошли берегомъ, и воеводы великого кн(я)зя. **Т**огды ж(е) кн(я)зь Феодор Семенович Хрипун Ряполовскии бил татар на Волзе, а в другие бои быс(ть), и татарове убили Никиту Костянтинович(а), а [26а]Юрла [Плѣщеева полонили и его товарищовъ][26а]. Иван Васил(ь)евич **п**осла пот Казан(ь) брата своего Юрья Васил(ь)евич(а) со всею силою московскою; и татарове ж(е) выѣхаша из града, побившес(я) мало,
*л. 351* побегоша во град, наши ж(е) отняша у них воду. **Ц**(а)рь же Обряим видя || в велицеи беде, и нача послы посылати ко кн(я)зю Юрью и би им челомъ на всеи воли великог(о) кн(я)зя.

**В** лѣт(о) 6979. **П**реставис(я) вл(а)д(ы)ка Иона нояб(ря) 8. **И** тои осени приѣха в Новгород кн(я)зь Михаило Александрович Тверскии из Литвы. **И** тои осени поставиша нареченнаго на вл(а)д(ы)ч(е)ство Феофила м(е)с(я)ца декаб(ря) 15, в н(е)д(е)лю, митрополитомъ Филипомъ. **Т**ого ж(е) лѣта поставлен быс(ть) Прохор на еп(и)с(ко)пию Сарскую. **Т**ого ж(е) лѣта вятчене Сараи взяли. **Т**ого ж(е) лѣта великого кн(я)зя воеводы, Василѣи Федорович Образецъ да Борис Слепец, а с ними устюжаня и вятченя, ходиша на Двину; и приде на них кн(я)зь Василеи Васил(ь)евич Суздалскои со многою силою двинскою; и быс(ть) имъ бои великъ, и победиша кн(я)зя Васил(ь)я Суздал(ь)ского и двинян. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси ходилъ ратми на Великии Новгород, за их неправды, за их отступление къ латынству, и стоял на Шеломене, и взял на Новѣграде шестьнатцать тысяч рублев откупа. **И** о сих писанно предсловие словес, зри на друзеи стране вперед.

**[27]Словеса избранна от С(вя)тыхъ Писании[27] о правдѣ и о смиренном(у)дрии, еж(е) сотвори бл(а)гоч(е)стия дѣлател(ь), бл(а)говерныи великии кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всеа Руси, и ему ж(е) похвала о бл(а)гоч(е)с(ти)веи вѣре, даж(е) довеличевых мужеи новгородцких, ихже смири Г(оспод)ь[28] Б(ог)ъ и покори ему под[29] руку его, он же бл(а)гоч(е)стивыи и смиловася о них Г(оспод)а ради и утиши землю их.**

*л. 351 об.* **В лѣт(о) || 6979, м(е)с(я)ца июн(я) 24. Ц**(а)рь ц(а)ремъ, Г(оспо)демь, Б(ог)ъ вышнии, державныи и крѣпкыи, Вл(а)д(ы)ка и Творецъ всех, Г(о)с(по)дь нашь И(су)с Х(ристо)съ, съдръжаи Ц(а)рство Н(е)б(е)сное, начала ж(е) и конца не имыи, тои един могии, сотворивыи н(е)бо и землю, и вся елика хощеть и творитъ по воли своеи; власть ж(е) и славу емуж(е) хощет дасть, и скипетры[30] и ц(а)рства поручаетъ, и

[25] *Написано дважды.* [26] *В ркп.* 4 *испр. из* 3. [26а–26а] *Испр.; ркп.* Харла. *Взятое в скобки в ркп. опущено, восст. по А.* [27–27] *Слова:* Словеса… Писании *написаны вязью.* [28] *Испр.; ркп.* бь *под титлом.* [29] *Испр.; ркп.* побъ. [30] *Испр.; ркп.* скрпетры.

своимъ бл(а)гоутробием добрѣ устраяеть[31], и на боящихся его вѣликую м(и)л(о)сть свою изливаетъ, по реч(е)нному словеси в книгах животных Бытиисских, якож(е) пишется: «Аще б(о) кая земля управится пред Б(о)гомъ, то поставляемъ им кн(я)зя бл(а)гоч(е)стива и правдива, добрѣ сматряющу своего ц(а)рства, и управляюща землю, и любяща суд и правду». Добрѣ бо, реч(е), строящимъ земная даются и н(е)б(е)сная. Во истинну сие неизреченнымъ своимъ смотрением Г(оспод)ь Б(ог)ъ нашь от своея живоносныя десница постави и твоеи б(о)говозлюбленнеи земле Рустеи гл(а)ву, правдива содержителя и бл(а)гоч(е)ст(и)ва, исполнь всея пр(е)м(у)др(о)сти и пр(ече)стную его гл(а)ву, и устрои его пресвѣтла светилника бл(а)гоч(е)стию, истиннѣ споспѣшника, и бож(е)ственному закону хранителя, и крѣпка поборника[32] по православии, бл(а)городнаго и бл(а)гоч(е)стиваг(о), бл(а)говерного великого кн(я)зя Иван(а) Васил(ь)евича всеа Руси, егож(е) Г(оспод)ь Б(ог)ъ и пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца своимъ неизреченным м(и)л(о)с(е)рдиемъ и о всемъ поспешество и укре||пление дарова, возвеличая своего б(о)ж(е)ства великую м(и)л(о)сть, иж(е) в Руских землях просиявшаго бл(а)гоч(е)стия. *л. 352* По реч(е)нному б(о)гоотцемъ и прор(о)ком, гл(аголю)ще: «Напрязи, и спѣи, и ц(а)рству[и], истинны[33] ради, и кротости, и правды». *И* паки: «Возлюбил еси правду и возненавиде беззаконие, сего ради помаза тя Б(о)гъ твои елеом радости паче причастник твоих». О семъ же Приточник гл(аголе)ть: «Зачало пр(е)м(у)др(о)сти страх Г(о)с(поде)нь, разум же бл(а)гъ всемъ творящимъ ту; добро бо ес(ть) познати пр(е)м(у)дрость, и разумевати словеса м(у)дрости, и творити правду истинну, и вся судбы исправляти; и елико время незлобивы дръжатся правды, не постыдятьс(я)».

**Б**езумнии же, досады суще желателя, неч(е)стивии бывша, возненавидеша правду и быша повиннии злымъ обычаемъ, о них же речеся: «Д(е)нь Г(оспод)а Саваофа приходитъ на всякого досадителя и гордаго, и на всякого высока и величава, и смирится ч(е)л(ове)къ, и падется высота ч(е)л(ове)ком»; писанно бо ес(ть): «Г(о)с(под)ь гордым противитьс(я), смиренным же даетъ бл(а)годать». Исаиа же гл(аголе)ть: «От Сиона убо изыдеть закон, и слово Г(о)с(под)не от Иер(у)с(а)л(и)ма, и судить посреди языком и обл(а)годаеть[33а] людми многи». **Я**кож(е) и пишется: «Долгота жития и лѣта живота мир приложити»; егож(е) добрѣ взыскас(я), возлюби бл(а)гоч(е)стия дѣлател(ь) кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всѣа Руси, емуж(е) з безакониемъ лукавии не покоришас(я), з гордостию свирѣпая смешающе, мужи новгородсти не послушаху своего || г(о)с(у)даря великого кн(я)зя, еж(е) о бл(а)гоч(е)стии великоя старины г(лаго)лемых симъ. *л. 352 об.* И того ради слава их смирис(я), и студ лица их покры их, зане бо свѣтъ оставльше мужие новгородци и ко тмѣ невидѣния прилагахуся, рекше [34]к лятыномъ[34] отступающе прилепляхуся, якож(е) древнии из[раи]лтяне, иж(е) с Моисеом из Египта изшедше и манною н(е)б(е)сною в пустыни питаеми, и б(о)station начертаннаго и б(о)ж(е)ственного закона преслушавшес(я), и Моисѣя не послушавше, ко тме невидения приложишася и телчеи гл(а)вѣ поклонишася, и тог(о) ради мнози от Моисѣя избиенныи быша, а инии живи под землею идоша и во ад сведении быша. Таковаго ради преслушания прор(о)къ реч(е): «Слыши н(е)бо и внуши земле; пред сими бо дастьс(я) закон Моисѣеви, сиа убо послуха призываеть прор(о)къ древнии, обличаеть июдѣемъ[35] преступление законное». О них жо Июда в соборномъ послании, Х(ри)с(то)въ ап(о)с(то)лъ, гл(аголе)ть: «Горе имъ, яко в путь Каинов ходиша, в лес(ть) Валамовы пролишася; сии суть без боязнии себе пасуще, облацы безводнии, от вѣтръ преносими, яко волны свирѣпыя моря, воспѣняюща своя струя, и звезды прелесныи, имже мрак тмы в вѣки и блюдес(я)». О сих же прор(о)ч(е)ст(во)ва седмыи от Адама Енох, гл(аго)ля: «Се приидеть Г(оспод)ь во с(вя)тых тмах анг(е)лъ своих, сотворити суд во всех и обличити вся неч(е)стивыя их, о всех делех неч(е)стия их, ихжо неч(е)ствоваша». О сих же прор(о)къ гл(аголе)ть: «И[36] || звах, не послуш(а)сте, *л. 353* простирах словеса, и не внимасте, но подасте выю жестоку; убо яз вашеи погибели посмеюс(я), гл(аголе)ть Г(о)с(по)дь, и порадуюс(я), егда постигнеть вас пагуба и прииде вамъ внезапу мятеж и развращен подобно бури, ли егда придеть вамъ скорбь и граду разрушения; и егда призовете мя в ден(ь) печали вашея, аз не услышю вас, гл(аголе)ть[37] Г(о)с(по)дь, или егда воздѣсте руки ваша ко мнѣ, и яз отвращу лице мое от вас». «Сих ради плачюс(я) и аз[38], — Еремѣи реч(е), — рыдаю и ничю очима своима источник слез, доволнии суще стр(а)сти таковои; съзываю м(у)дрыа, яко да рыдание содевает или здѣиствуютъ утробою болѣзною, и хапляху внутреняя своя, и не имать како облехчити болезнь малод(у)шевных ради разума», еж(е) реч(е) о древних пророк, преслушания ради. **Т**ако ж(е) си мужие новгородцы, лукавством мысли

---

[31] *Испр.; ркп.* устряяеть. [32] *Испр.; ркп.* попорника поборника *последнее зачеркнуто.* [33] *Испр.; ркп.* истинныи. [33а] *Так в ркп.* [34–34] *Испр.; ркп.* клятымъ но. [35] ию *написано другим почерком и чернилами над строкой.* [36] *Испр.; ркп.* из. [37] *Написано дважды.* [38] *Далее зачеркнуто киноварью:* отвращу лице мое от вас.

возгордевше*с*(я), множ*ж*(е)ствомъ народа хваляше*с*(я) и на ся упование возложиша, а своего г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя в законны*х* деле*х* пре*с*лушаху*с*(я); и то*г*(о) ра*ди* воздасть ми Г(оспод)ь Б(ог)ъ по дѣломъ и*х* и по лука*в*ству злаго начинания и*х*. Яко*ж*(е) пишеть: «Вся*к*, и*ж*(е) Б(о)га снемъ надежю и на свои умъ накладая, будеть анафема, сиире*ч*(ь) проклять». О*т* и*х* гордости в мале *я*снее скаже*м*. **И** егда бы*с*(ть) в лѣта де*р*жавыи бл(а)говѣрнаго и бл(а)гоч(е)*с*тиваго великого князя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси, его*ж*(е) из-
л. 353 об. бра, возлюби Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ и пр(е)ч(и)*с*тая Б(огороди)ца, || и поручи ему де*р*жати и упра*в*ляти о*т*чину свою Руски*х* земль великое кн(я)жение, по реченному словеси о*т* Б(ог)а Исаие*м* про*р*(о)комъ, гл(аголю)щемъ: «Буде*т* коре*н*(ь) Осъевъ, востаа обл(а)годати языки, и на *н*(ь) языци уповають»; сему *ж*(е) последова велики*и* светилни*к* Иоа*н*нъ Златаусты*и*, ре*ч*(е): «Не вся*к* ли княз(ь), областию де*р*жаи землю, о*т* Б(о)га поставляеть*с*(я)». Сице о*т* Б(о)жьи м(у)*д*рости слово рекъ: «Нѣ*с*(ть) бо кн(я)зя превладуща*г*(о)[38a] ра*з*вее воля Б(о)жия, но о*т* Б(ог)а учинени суть». Того ра*ди* всяка д(у)ша ч(е)л(ове)ческая превладущему кн(я)зю да повинуется, князи бо суть любленицы Б(о)жии; того ра*ди* дасться ему де*р*жава о*т* Г(оспод)а и сила о*т* Вышняго, яко слуга е*с*(ть) Б(о)жии, су*д* и правду любить. **О**ни *ж*(е) новгоро*д*сти мужие и вся и*х* земля Новгоро*д*цкая, будучи г(о)*с*(у)д(а)р(е)ва о*т*чина велико*г*(о) кн(я)зя Иоанна Васи*л*(ь)евича всеа Руси, и яко забывше своея великия старины, тако в начале о*т* пре*ж*(е) бывши*х* г(о)*с*(у)д(а)реи, бл(а)гоч(е)*с*тивы*х* с(вя)ты*х* кн(я)зеи велики*х*, его прародителеи, и пр(е)ч(е)*с*тны*х* его родителеи велики*х* кн(я)зеи. **Е**ще о*т* с(вя)т(а)го и равна апосталомъ великого кн(я)зя Вла*ди*мера, кр(е)*с*тившаго всю Рускую [землю], да*ж*(е) и до само*г*(о) того кн(я)зя и г(о)*с*(у)д(а)ря велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича, всея Руския земля очича и дѣдича, того с(вя)т(а)го корене бл(а)городная о*т*расль х(рист)олюбивы*х* кн(я)зе*и* и бл(а)гоч(е)*с*тивы*х*, пятоенадесяте колѣно с(вя)т(а)го того роду, е*ж*(е) чтется написанному тому лѣтописцу бытеиски*х* кни*г*. **А** о*т*чина и*х*
л. 354 велики*х* || кн(я)зеи Но*в*горо*д*, вси мужие новгоро*д*цы, и о*т*цы, и дѣди, и прадеды, и пращуры, никако *ж*(е) не о*т*ступнии о*т* свои*х* г(о)*с*(по)дь нигде *ж*(е), вся земля Новгоро*д*цкая, лѣ*т* за 400 и 80 и до сего времене николи ж(е). **А** имя и*х*, велики*х* кн(я)зеи г(о)*с*(у)д(а)реи, де*р*жали на собѣ ч(е)*с*тно и грозно, в земли и в воды не вступалися, ни пошли*н* г(о)*с*(у)д(а)р(е)вы*х* в земле у себе не таили, а о всемъ правили к нимъ по кр(е)*с*тны*м* грамотамъ. А н(ы)нѣча новгоро*д*цы мужие, ра*ди* после*д*него сего времени, тое старины все по грѣхомъ забыли, а того дела[39] г(о)*с*(у)*д*(а)рьского по земли ничего не исправили, а пошли*н* не о*т*дають, а которы*х* земль и во*д* съ суда по старине о*т*ступив*с*я кн(я)зю великому, да тѣ земли по старине опять поимали за собя, и людеи к целованию приво*ди*ли на новгоро*д*цкое имя, а на дво*р* велико*г*(о) кн(я)зя на Городище з болшого вѣча присылали многи*х* людеи, а намѣстнико*в* его да *и* послу великого кн(я)зя лаяли, бе*з*чествовали, да в измене[40] у велико*г*(о) [князя] за о*т*казомъ на Городищи дву кн(я)зеи поимали си*л*но, а людеи перебили, и в горо*д* сводили, и мучили во его имени, а с рубеже*в* новгоро*д*цки*х*, о*т*чине велико*г*(о) кн(я)зя и его брати*и* моло*д*шимъ очина*м* и и*х* людемъ, многу пакость чинили новгоро*д*цы, грубячи тѣмъ великому кн(я)зю, а сами дръжачи себѣ мысль, хотячи о*т*ступити о*т* свое*г*(о) г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя, а дати*с*(я) королю
л. 354 об. лито*в*скому г(о)*с*(у)д(а)рю, хотя*ч*(и) лиха все||му православию. **Б**л(а)гоч(е)*с*тивы*и* же г(о)*с*(у)*д*(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всея Руси ко*л*ко к нимъ о томъ къ своеи о*т*чинѣ посыла*л* свои*х* посло*в*, чтобы никоторо*г*(о) лиха не учинили, а исправили бы *с*(я) во своемъ его о*т*чина и жили бы ко старине; да о томъ много терпѣ*л* и*х* досады к нему и непоко*р*ства, *ж*дучи о*т* ни*х* собе ч(и)*с*таго исправления и правого челобития. И приѣха*в* паки о*т* ни*х*, о*т* его вотчины[41] о*т* Великово Новагорода, посломъ Василеи и*х* Ананьин[42], поса*д*никъ Новгоро*д*цкии, да кн(я)зю великому все посо*л*ство править о свои*х* людеи земски*х* новгоро*д*ки*х*, а и*х* грубости, о исправлени*и* новгоро*д*цко*м* ни о*д*ного слова поко*р*на не прави*л*; а в отвѣте*х* бояромъ великого кн(я)зя реклъ Васил*ѣ*и: «О томъ Велики*и* Но*в*горо*д* не мнѣ приказа*л*, то ми не наказано». **И** г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю то о*т* ни*х* велми гру*б*но стало: **ч**то *ж*(е) о свои*х* деле*х* о земски*х* к нему посылають, его о*т*чина и челомъ биютъ, **а** в чемъ ему грубят[43], а того лиха в собѣ забывають, да и гнѣ*в* свои[44] на ни*х* на свою о*т*чину положи*л*, на Велики*и* Новгоро*д*, и на ко*н*(ь) всѣсти хоте*л*; а с Васи*л*(ь)емъ приказа*л* в Великии Но*в*горо*д*: «Исправити*с*(я) ко мнѣ, моя о*т*чина, спознаите*с*(я); **а** в зе*м*ли и в воды мои, великого кн(я)зя, не вступаите*с*(я); имя мое, велико*г*(о) кн(я)зя, де*р*жите ч(е)*с*тно и грозно по старине; а ко мнѣ, великому кн(я)зю, посылаите бити челомъ по доско*н*чанию; а *я*з вамъ свою о*т*чину жаловати хочю и в
л. 355 стари||нѣ держю»; да с темъ его и отпустил[45], возвещая своеи о*т*чинѣ, **ч**то ему у*ж*(е) не выстe*р*пъ: болѣ того

---

[38a] *Испр.; ркп.* превладуща*г*(о). [39] *Испр.; ркп.* деля. [40] *Испр.; ркп.* у мене. [41] *Испр.; ркп.* вотчину. [42] *Испр.; ркп.* Ананьих. [43] *Испр.; ркп.* грубято. [44] *Испр.; ркп.* своих. [45] *Испр.; ркп.* о*т*ступил.

имъ терпѣти не хочет их досады и непокорства. Да и во Псков кн(я)зь великии во свою отчину с тем же словомъ послал, а велел имъ возвещати о том же, что к нему его отчина Великии Новгород не правитъ: «И учнутъ ко мнѣ, к великому кн(я)зю, посылати, а имутъ ми челомъ бити моя отчина, и яз их жаловати хочю; **а** не учнуть ко мнѣ посылати моя отчина Великии Новгород, и вы бы на них со мною готовии». А затемъ их преставис(я) от(е)ць их архиеп(и)с(ко)пъ Иона[46] Великого Новагорода и Пскова, и мужие новгородци скоро по немъ избраша с(вя)щ(е)нноинока[47] Феофила и нарекоша его собе отцемъ на мѣсто его, а великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси прислаша бити челомъ боярина своего Никиту Савина от всего Великого Новагорода, от его отчины, просячи опасных грамотъ. Прес(вя)щенному Филиппу митрополиту всѣя Руси, отцу великого кн(я)зя, да и матери его великои княгини М(а)рии бил челом Микита от всего же Великог(о) Новагорода, чтоб пожаловали, от[48] них печаловалис(я) кн(я)зю великому, чтоб нареченному их Феофилу, да и посадникомъ и тысяцким, да и бояромъ новгороцким на || Москву приѣхали к великому *л. 355 об.* кн(я)зю бити челомъ без опаса, а тому бы их Феофилу нареченому быти поставлену на вл(а)д(ы)ч(е)ство Великому Новугороду и Пскову, и в бѣломъ клобуце, и от(ъ)ѣхати всемъ доброволно. **Б**л(а)говѣрныи же г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики, отца своего для митрополита прошения и челобития, и м(а)т(е)ри своея для великия княгини пожаловал свою отчину Великии Новгород, гнев свои с(е)рдца сложил, и опас имъ дал, и грамоты своя опасныя имъ подавал. Они ж(е), мужие новгородсти, яко заблудивше в мыслех своих да о сих не воспомянув собѣ, ниж(е) убояшас(я) Господом[49] реченнаго древле словеси ко всему сонму с(ы)н(о)въ И(зра)ил(е)въ, г(лаго)ля: «Людие мои! Аще хощете и послушаите мене, бл(а)гая земная снесте; аще ли [не] хощете, ни послушаите мене, ни сотворите повелѣнии моих, то из(ъ)едять труды ваша противнии ваши, и падете пред супостаты вашими, и сокрушу досажение гордыни вашея, и погубит вы находящии меч, и будеть земля ваша пуста, и дворы ваша огнемъ сожжении, яко вы ходисте ко мнѣ страною, и аз приду на вы и со яростию моею», гл(аголе)ть Г(оспод)ь. Они ж(е), древнии и(зра)и(ль)стыи, сего Господом[50] реченнаго словеси не послу||шавше, ниж(е) створше, и того ради своея обѣтованныа земли улишении быша, и сами *л. 356* разсѣяни быша по землям многимъ, якож(е) сии новгородстии людие, гордостию в себе разсвѣрѣпивше, да тѣми опасными старою сии измѣною лжуще[51] своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю, да [са]ми взыскаша собѣ латынского держателя г(о)с(у)д(а)ремъ. **А** преж(е) того и кн(я)зя собѣ у него ж(е) взяша Великии Новгород, киевского кн(я)зя Михаила Александровича, и держаша его у собе время доволно, чиняще тѣмъ грубость г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю. Да таковою прелестию злорадных ч(е)л(ове)къ увязнуша в сетях оного ловца и гордаго убиицу д(у)шамъ ч(е)л(ове)ч(е)скымъ и многоглавнаго звѣря, лукаваг(о) врага, диявола, ихже лукавым совѣтомъ злѣ пожертъ, якож(е) ад живии; тои бо прелѣстник диявол вниде у них во злохитривую жену в Марфу Исакову[52] Борецког(о), и та окаянная соплется лукавыми речми с литовскимъ кн(я)земъ Михаиломъ, да по его слову хотячи поити замуж за литовского ж(е) пана за королѣва, а мыслячи его привести къ собѣ в Великии Новгород, да с сиимъ хотячи владѣти от короля всею землею новгородцкою; да тою своею окояною мыслью нача прелщати вес(ь) народ православья, Великии Новгород, хотячи отвести от великого кн(я)зя, а къ королю приступити. И того ради взи[р]аша на бл(а)гоч(е)стие, якож(е) она лвица древняя Езавел(ь), та бо || тогда многи убиваше пр(о)р(о)ч(е)ствующих о имени Г(оспод)нии и *л. 356 об.* сама, съ стен града свержена и конми попранна, скончa окаянныи свои животъ, пси бо снѣдоша ю; тако ж(е) и другая подобна есть бѣсовнаа Ирода, жена Филиппа ц(а)ря, от безакон(ь)и обличенна бывши кр(е)стомъ Г(о)с(под)нимъ, и того ради окаяннаа оболсти своего ц(а)ря и плясаниемъ дщеря своея угодив ему, отсече гл(а)ву пророчю и сама[53] з дияволомъ мучитис(я) осуженна быти в бесконечныя вѣкы; с симъ ж(е) Евдокия ц(а)р(и)ца; свое зло показуя, великаго всемирнаго свѣтилника Иоан(а) Златаустого, патриарха ц(а)рствующаг(о) града, с престола согна и во Армены заточи, и того ради, жива чрьвми искипѣвши, много лѣтъ по см(е)рти живота ея трясениемъ своего гроба проявляше знамение будущеи муцѣ; також(е) и Далида окаяинаа мужа своего Самсона храбраго, судящего всему И(зраи)лию, ласкающи испытав от него и увѣдав таину от него, и постриже власы гл(а)вы его, предасть иноплеменникомъ. **А** сия Марфа окаяннаа, подобна имъ, також(е) всего народа хотяще прелстити, и с праваго пути их совратити, и к латынству их приложити, зане бо тма прелсти латынскиа и ослепи еи д(у)шевнеи очи, лукаваго ради с нею диявола сплетения и мысли злыя литовского княз(я). С нею ж(е) о сих мысля и думаа, еж(е) от самог(о) || сотоны, гордого диявола, злѣ *л. 357*

---

[46] *Испр.; ркп.* Иоан. [47] *Испр.; ркп.* священноикона. [48] *Испр.; ркп.* отт. [49] *Испр.; ркп.* г(о)с(у)д(а)ремъ. [50] *Испр.; ркп.* г(о)с(у)д(а)ремъ. [51] *Испр.; ркп.* лжуше. [52] *Испр.; ркп.* канову. [53] *Испр.; ркп.* самъ.

по*д*стрекаемъ, чернецъ Пими*н*, е*ж*(е) бы*с*(ть) старого вл(а)*д*(ы)кы клю*ч*никъ, и тои лукавыи в таи шепта с нею и на все зло помагаша еи, а самъ жалаше настолование г(о)*с*(у)даря своего вл(а)*д*(ы)ч(е)ства в Новѣгороде по животѣ его, е*ж*(е) с татьствомъ и казну его собѣ выноси*л*, и не получи желаемаго, е*ж*(е) не бл(а)говоли о немъ Г(о)*с*(по)дь ни о жреби*и* его, и тако не приятъ бы*с*(ть) о*т* людеи православны*х* на великую степе*н*(ь). О*н* же злодѣивыи, яко*ж*(е) первы*и* развратникъ вѣре Петръ Гугнивыи, или яко древнии Формо*с*, е*ж*(е) началницы быша латы*н*скимъ ересьмъ, имже [в] лѣта наша послѣдоваше Сидо*р* мнтрополитъ б(о)гоо*т*ступны*и*, е*ж*(е) бы*л* на о*с*момъ на Римскомъ соборище во Флоренскомъ граде латы*н*скомъ, дася папина ра*д*и злата, его прелѣсти гордина*л*ства, к латыня*м* приложися, с ним же Григории б(о)гоо*т*ступны*и*, уч(е)н(и)къ его, е*ж*(е) н(ы)нѣ зоветь*с*(я) в Киевѣ митрополитомъ, его*ж*(е) не прия с(вя)таа наша великая и собо*р*ная ц(е)рк(о)вь Руския земля православию, но о*т*мещеть. [О]нъ[54] *ж*(е) лукавыи чернецъ Пими*н* о*т* того Григо*р*(ь)я б(о)гоо*т*ме*т*наго поставлениа себе требова*ш*(е), извѣстуя людемъ, сице гл(аголю)ще: «Хотя на Кие*в* мя пошли*т*(е), и тамо а*з* на свое поставление ѣду»; а не помяну*в* собѣ о си*х* реченаго словеси во с(вя)томъ[55]
*л. 357 об.* еуа*г*(ге)лии усты Г(о)*с*(под)нии: «Всякъ не *в*ходяи две||рми во дво*р* овчи*и*, но прелазя инудѣ, тать есть и разбоини*к*». **С**ии *ж*(е) лукавыи не точию яко волкъ чре*з* ограду хотяще влѣсти ко овца*м* слове*с*ны*м* дому И(зра)ил(е)ва, но и с(вя)тую ц(е)рк(о)вь Б(о)жию тѣ[м] раздрати и возмясти хотяще, да симъ прелщениемъ и соблазномъ погуби*л* окаянны*и* всю Но*в*городцкую землю, по ре*ч*(е)нному про*р*(о)ко*м*[56]: «Сии ч(е)л(ове)къ, и*ж*(е) не положи Б(о)га помошника собе, и упова на мно*ж*(е)ство б(о)гатства свое*г*(о), и возмо*ж*(е) суетою своею». Се*и* Пими*н* тако*ж*(е) упова, множе*с*тво злата издавше лукавеи тои жене Марфе, а веляше давати в наро*д* людемъ многимъ, дабы имъ помагали на и*х* волю. **И** того ра*д*и окоянная злая аспида ни Б(ог)а боится, ни ч(е)л(ове)къ срамляется, таково вводя растояние и пагубу на всю Новгоро*д*цкую землю, погубляя многи*х* д(у)ша. [О][57] таковы*х* бо безумны*х*[58] жена*х* великии Ива*н* Златаустъ писа, гл(аголе)ть: «Ничто *ж*(е) есть на земли подо*б*но женѣ злѣ и языч*н*е, никии *ж*(е) зве*р*(ь) точе*н* есть жѣне проны*р*ливѣ и горде и величаве». И къ сему, ре*ч*(е), послушествует ми пр(е)м(у)*д*ры*и* Солома*н*, г(лаго)ля: «Нѣсть злобы[59] противу злобе же*н*стеи; луче бо есть жити со лвомъ и змиемъ в пустыни, нежели со злою женою». **А** сия окаянная жена не точию собе и свою д(у)шю погубляющи, но и чада своя коне*ч*не влекуще съ собою в пагубу, и*ж*(е) и бысть
*л. 358* и*м*, зане бо нощъ || пре*л*сти к невидѣнию объять ю и все*х* послушающи*х* еа омрачи, и то*г*(о) ра*д*и многи людие на сонмище к неи схожаху*с*(я), и мнози послушаху преле*с*ны*х* и б(о)гоо*т*мѣтны*х* слове*с* ея, не ведуще о си*х*, е*ж*(е) бы*с*(ть) на пагубу имъ; и смутишася мнози о*т* народа соблазномъ и*х*. **П**р(е)п(о)*д*(о)бны*и* *ж*(е) с(вя)щенноинокъ Феофи*л*, нареченны*и* на вл(а)*д*(ы)ч(е)ство о*т*(е)ць и*х*, добрѣ соблюдаше и о*т* таковыя и*х* мысли лукавыя и повелеваше имъ, яко да престануть о*т* таковаго злаго начинания; они *ж*(е) не послушаху слове*с* его, да того ра*д*и самъ многаж*д*ы покушашеся о си*х*, дабы о*т* ни*х* сше*л*[60] в монасты*р*(ь), в кѣлью свою, они же не пустиша его, а свою злую мысль сшивающе[61] не престаша. **Е**гда слыша*в* сия кн(я)зь великии Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси тако творимаа въ его о*т*чинѣ, в Вѣликомъ Новѣгороде, лю*д*и его неукротимая м(у)*д*р(о)сть, и неистовящеся лю*д*и и зыблюще*с*(я) яко во*л*ны моря, **и** о си*х* бл(а)гочестия дѣлате*л*(ь) кн(я)зь великии помысли*в* в собѣ во пр(е)ч(е)*с*тнѣмъ[62] **и** бл(а)гоутробнемъ с(е)р*д*ци своемъ, и не ускори на ни*х*, но бл(а)гымъ терпѣние*м* смири пр(е)ч(и)*с*тую д(у)шю свою, Б(о)жия страха исполнися, по ап(о)*с*(то)лу, воспоминая б(о)ж(е)*с*твеннаго свѣта пр(а)в(е)*д*наго с(о)лнца Х(рист)а м(и)л(о)*с*т(и)вное до*л*готерпѣние, како преклони н(е)б(е)са С(ы)нъ Слово Б(о)жие, смири*в* собѣ сниде на землю и зра*к* рабии
*л. 358 об.* приимъ ра*д*и сп(а)*с*(е)ниа ч(е)л(ове)ч(е)*с*каго. **И** то*г*(о) ра*д*и попу||щаше имъ кн(я)зь велики время дово*л*но, г(лаго)ля в себѣ: «Пр(а)в(е)*д*(е)нъ еси, Г(оспод)и, и правии су*д*и твои, яко пр(а)в(е)*д*(е)нъ Г(о)*с*(по)дь, правду во*з*люби, правая виде лицѣ его». И сия помышляя, жаловаше и*х*, своеи о*т*чины, не хотя видѣти многаго пролития крови хр(е)*с*тия*н*ския, г(лаго)ля в собѣ: «Многаж*д*ы убо волны, презиравше*с*(я) каменю, в пѣны разливаются, и ничто *ж*(е) успѣютъ, и ако посмисании о*т* него исчезаютъ. **Т**ако*ж*(е) и сии наши людие но*в*горо*д*стии не пе*р*вую сию на*м* измѣну показуютъ, но Г(оспод)ь Б(о)гъ смиритъ и*х*». **Д**а того ра*д*и еще и о*т*цу своему, прес(вя)щенному митрополиту всеа Руси, **п**овелѣ о*т* себе посылати к нимъ своего писания грамоты, своимъ с(вяти)т(е)льскимъ поучениемъ и наказаниемъ о*т* б(о)ж(е)*с*твены*х* писании уча и наказу[я], е*ж*(е) о*т* свѣта бл(а)гоч(е)*с*тия не о*т*ступати. **Послание митрополич(ь)е. П**рес(вя)щенныи *ж*(е) Фили*п* митрополитъ

---

[54] *Не вписан киноварный инициал.* [55] *Написано без титла.* [56] *Испр.; ркп.* про*р*(о)ку*м*. [57] *Не вписан киноварный инициал.* [58] *Испр.; ркп.* безуможных. [59] *Испр.; ркп.* зло злобы. [60] *Испр.; ркп.* сщея. [61] *Испр.; ркп.* сщивающе. [62] *Испр.; ркп.* пр(е)ч(и)*с*тъмъ.

всеа Руси от себе и не единою посылал к нимъ в Великии Новгород грамоты свои, пишучи к нимъ свое бл(аго)сл(о)в(е)ние с поучениемъ от С(вя)тых Писании. **С**ице пиша:

«Слышу, с(ы)н(о)ве, что у вас нѣкотории поостряются на многое стремление, на великое земли неустроение и нетишину, хотяч(и) ввести мятеж велик и расколу с(вя)тѣи Б(о)жьи ц(е)ркви, да отступая от православия, от великия старины, да к латыном приступити. И вы у собе тѣх лихих и сами восчюните от таковаго их злаго начинания, занеж(е) то, || с(ы)н(о)ве, прелесно и б(о)гоотметно дѣло, еж(е) бл(а)го- *л. 359* ч(е)стия свѣтъ оставити, а ко тмѣ латынския прелести приложитис(я), как бы не чюючи на себе от Б(о)га будущаго суда его, ни устрашаяся от него многих вѣчных мук, да тако дѣлати чрез разумъ Б(о)жии и сп(а)с(е)ных его заповедеи. И вы Б(о)жия гнѣва убоитеся и его страшнаг(о) серпа, великимъ Захариемъ прор(о)комъ видѣннаго, исходящаго с н(е)б(е)се на с(ы)ны непокоривыя. И вы того ради наказаите бещинныя и творящаа в вас распря и соблазны, а учите их доброи старине, по пути от(е)ць своих ходите, и жити[63] и в прежнемъ си[64] бл(а)гоч(е)стии и тышинѣ, много бо люта и неутолима предстоятъ в таковомъ начинании, еж(е) оставити новыи закон бл(а)гоч(е)стия и сп(а)с(е)ныа заповѣди живаго Б(ог)а и приступити к латынству: вси бо прелщеныя д(у)ши вѣрных взыщутся от Г(о)с(по)да на тѣх прелесных б(о)гоотметницѣх. И вы от того лиха их восчюните, по реченному: „Бѣжи грѣха яко ратника, бежи и прелести яко от лица змиина, да не уязвитъ твоея д(у)ша жаломъ пагубы некончаемыи“. А о сих, с(ы)н(о)ве, сами вѣсте, како в преж(е) бывшая времена коликия ц(а)рства великих земль и многия грады и мѣста, преступления закона и преслушания ради с(вя)тых прор(о)къ и ап(о)с(то)лъ, и с(вя)тых от(е)ць учения не послушавше, в пагубу многу впадоша и в запустѣ||ние быша, а не покорившас(я) земнии грады Богомъ порученному своему г(о)с(у)д(а)- *л. 359 об.* рю како сотворшас(я) и разорѣнныи быша. **А** и ц(а)рствующи преж(е) бл(а)гочестиемъ великии град[65] Костянтинополь не тоа ж(е) ли ради латынския прелести погибе, от бл(а)гоч(е)стия истребис(я) и до н(ы)нѣ поганными турки обдержим быс(ть)? И вы, с(ы)н(о)ве, Б(о)жия страха убоитеся, не един бо в вас ни два блазнитес(я)[66], хотячи отступити и с праваго пути соблудити[67], забываа великую вашу старину и закона от(е)ць своих да своих и дѣдов и прадедов, но бесчисленное ваше множество народа людеи вси смущаетеся. И вы, с(ы)н(о)ве, смиритеся, емуж(е) Б(о)гомъ покорени есте, под крѣпкую руку бл(а)говѣрног(о) и бл(а)гоч(е)стиваг(о) Руских земль г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Иванна Васил(ь)евича всеа Руси, вашего отчича и дѣдич(а), по реч(е)нному великимъ свѣтилникомъ Павлом, Х(ри)с(то)вым ап(о)с(то)ломъ, вселенскимъ уч(и)т(е)лем: „Всяк, – реч(е), – повинуяис(я) власти Б(о)жию повѣлѣнию повинуется, а противляяис(я) власти Б(о)жию повѣлѣнию противится“. И паки реч(е): „Б(ог)а боитеся, а кн(я)зя чтите, Б(о)жи бо слуга ес(ть), не тупе бо меч носить, в мес(ть) врагомъ, в похвалу бл(а)гымъ“. Вы, чада, о сих поразумѣите, да того ради смиритеся, а Б(о)гъ мира да будеть с вами».

Они ж(е), яко неистови суще и каменос(е)рд(е)чнии[68], ни таковаг(о) к нимъ писания не послушавше, но пребываста, по реч(е)нному, || якож(е) аспида глуха, затыкающи уши свои, еж(е) не бы слышати глас(а) *л. 360* обавающих; якож(е) и сии мужие новгородстии, писаниемъ г(лаго)лемых имъ ничто ж(е) внемлюще, ниж(е) бл(аго)сл(о)вения с(вяти)т(е)льска требующе[69], ни престаша от лукавых дел своих, еж(е) помышляху в себе злая совѣты, ихжо не возмогоша составити. [Б]л(а)гоч(е)стивыи[70] ж(е) г(о)с(у)д(а)рь великии кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всея Руси по своему бл(а)гоутробию и еще смиловася о них, о своеи отчине, да и еще их жалуя, послал к нимъ в Великии Новгород, къ своеи отчине, посла своего Ивана Федорович(а) Таваркова, такъ же своим жалованиемъ и своими добрыми речми, чтоб отчина его от православия не отступали, а к латынству бы не приставали, а ему бы челомъ били да к нему исправилис(я), а он, великии г(о)с(у)д(а)рь, жалуетъ вас и в старине держить. Они ж(е) лукавии и сего не послушаху, а отъвѣтом своимъ лукавымъ поостряющеся на великое зло, удаля[ю]щеся от православия я хотечи х королю приступити, ихже преди обличение скажемъ. [Е]гда[71] ж(е) слышав сия кн(я)зь великии и тако творимая во его отчине в Великом Новѣгороде людми ег(о) неутолимая грубость, и в тои час посла к нимъ в Велики Новгород грамоту складную, написав их неправды и их измены к нему, возвещая имъ, что на них идеть самъ кн(я)зь великии. А преж(е) того на Двину да и на || Заволоцкую землю кн(я)зь велики послал своих воевод, Васил(ь)я Федоро- *л. 360 об.* вича Образца да Бориса Матвѣевича Тютшева, своими людми, Устюжские земли, да и Вяцкие земли, да и

---

[63] *Испр.; ркп.* житии. [64] *Испр.; ркп.* сии. [65] *Испр.; ркп.* ц(а)рь. [66] *Испр.; ркп.* поганньми. [67] *Испр.; ркп.* соблюдити. [68] *Испр.; ркп.* ка *написано дважды.* [69] *Последнее* е *испр. из* у. [70] *Не вписан киноварный инициал.* [71] *Не вписан киноварный инициал.*

Волоцкие земли ратми, на вси тамо на н*ов*город*ц*кие пригороды, и на вси и*х* волости и на погосты. А самъ кн(я)зь велики посла пре*ди* собе ратью предовыя полки своя, а в ни*х* посла воево*д* свои*х*, кн(я)зя Данила Дмитрееви*ч*(а) Хо*л*мьско*г*(о) да боярина своего Феодора Д(а)в(ы)д(ович)я, а с ними свои*х* кн(я)зеи и детеи боя*р*ски*х* многи*х* о*т* своего двора, и повелѣ и*м* пригороды новгороцкие в Руси воевати за озеромъ за И*л*меремъ, проти*в* города, и мѣста и*х* огнемъ пожещи. А во свою о*т*чину во Пско*в* кн(я)зь велики посла*л*, что*б* Великому Новугороду цѣлование с себе кр(е)*с*тъное сложити да и [72]на конь[72] с нимъ всѣли на его слу*ж*бу на Великии Но*в*городъ, зане*ж*(е) о*т* правосла*в*(ь)я о*т*ступаютъ х королю к латы*н*скому г(о)*с*(у)д(а)рю; они *ж*(е) со *т*чаниемъ подвигшеся со *в*сѣми лю*д*ми Пско*в*ские земли. **Д**а по г(о)*с*(у)д(а)ря своего слову, по великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси, в тои ча*с* целование кр(е)*с*тное сь себе Великому Новугороду сложили. **С**ам же бл(а)гоч(е)*с*тивыи г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь великии, помоли*в* Г(оспод)а Б(ог)а и пр(е)ч(и)*с*тую его М(а)т(е)рь, многи слезы проливаше пре*д* ними, прося и*х* великия м(и)л(о)*с*ти о умирени*и* мира

*л. 361* и о бл(а)гостояни*и* с(вя)ты*х* ц(е)рквеи и о всемъ православи*и*; жалостию || с(е)р*д*це свое исполни*в*, ре*ч*(е) в себе: «Веси, Г(оспод)и Вл(а)*д*(ы)ка превечныи ц(а)рю, и вся свѣси[73] таиная с(е)р*д*(е)ць ч(е)л(ове)ч(е)*с*кы*х*, яко не своимъ хотьниемъ и*ж*(е) своею волею на се дрьзаю, е*ж*(е) бы пролияти*с*(я) мнозеи крови хр(е)*с*тия*н*стѣи на земли, но стою о бож(е)*с*твенѣмъ ти б(о)гоуставнемъ законѣ с(вя)ты*х* ап(о)*с*(то)лъ и с(вя)ты*х* о(те)ць, да*ж*(е) о истинномъ православи*и* Руския земля, а о и*х* своеи о*т*чине о*т*ступлении к латы*н*ству, что *ж*(е) они, людие наши, истинныя вѣры бл(а)гоч(е)*с*тия о*т*ступаютъ, а к латынамъ ся о*т*даваютъ». И тако моляся, бл(а)гоч(е)*с*тия дѣлате*л*(ь) призываше собѣ на помощь великого заступника и скоропомощника[74] на бране*х* воеводу н(е)б(е)*с*ны*х* си*л* архистратига Михаила, и велики*х* стр(а)*с*тоте*р*пецъ Х(ри)*с*(то)вы*х* непобедимы*х* Дмитрея Селу*н*скаго и Ге*о*ргия Хра*б*раго и Феодара Стратилата, и с(вя)ты*х* православны*х* свои*х* прароди*телѣи велики*х* кн(я)зеи Вла*ди*мера и с(ы)н(о)въ его, бл(а)гоч(е)*с*тивы*х* свои*х* родителѣи кн(я)зеи, на молитвы с(вя)ты*х* надѣяся великого с(вяти)т(е)ля Иоа*н*(а) Златаустого патрия*р*ха Ц(а)ряграда, и Миколы вѣликого чюдотво*р*ца Ми*р*[ликии]скаго, и великого чюдотво*р*ца Петра митрополита всея Руси, Алексѣа митрополита руского чюдотво*р*ца, и с(вя)т(а)го Лео*н*тия еп(и)*с*(ко)па Росто*в*ского чюдотво*р*ца, и с(вя)ты*х* препо*до*бны*х* чюдотворецъ, великого Сергия и Ва*р*лама, и Кирила, и Никиты Сто*л*пника переясла*в*ского чюдотво*р*ца,

*л. 361 об.* и*х*же м(о)л(и)твами да утве*р*дить его || Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ и укрепить на много лѣта сподобиемъ свыше своея помощи. И тако, уповая на Б(ог)а, всe*л* на ко*н*(ь) самъ кн(я)зь велики. **А** в дому пр(е)ч(и)*с*тыя Б(огороди)ца и великого с(вяти)т(е)ля чюдотво*р*ца Петра, на столѣ своея о*т*чины великого княжения, во свое мѣсто поса*д*ивъ на Мо*с*квѣ с(ы)на своего бл(а)говѣрнаго и благочестиваго великого кн(я)зя Иоа*н*а Ивановича, блюсти свое о*т*чине и управляти Ру*с*кие земли; а у него остави*л* брата своего ме*н*шаго кн(я)зя Андрѣя Васи*л*(ь)евича, да еще[75] повелѣ с(ы)ну своему де*р*жати у себе Муртосу ц(а)р(е)в(и)ча, Мустофина с(ы)на ц(а)р(е)ва, и *с* его князми и *с* его казаки, на что *с*(я) где пригодить ему на казаково дѣло. **А** съ собою кн(я)зь велики взе*м* брата свое*го* моло*д*шаго, кн(я)зя Ю*р*(ь)я Васи*л*(ь)еви*ч*(а), и свою братию моло*д*шую, кн(я)зя Андрѣя Васи*л*(ь)еви*ч*(а), и кн(я)зя Бориса Васи*л*(ь)евича, и князя Михаила О*н*дрѣеви*ч*(а) и *с* его [сыномъ] со кн(я)земъ Васи*л*(ь)емъ Михаиловичемъ, и свои*х* кн(я)зеи служебны*х*, и боя*р* свои*х* многи*х*, воево*д* и детеи боя*р*ски*х*, со всѣми и*х* лю*д*ми земль свои*х*; и ц(а)р(е)в(и)ча своего другого кн(я)зь велики съ собою *ж*(е) вземъ, ц(а)р(е)ва с(ы)на Аидара Касымовича, своеи земли Меще*р*ские, и *с* его ц(а)р(е)в(и)чи, и съ кн(я)зьми, и сь его казаки, и со всѣми и*х* лю*д*ми; а о*т*чины Пско*в*ские земли на ни*х* рати приидоша с рубежо*в* о*т* своея земля. **И** тако двигну*в*ся кн(я)зь великии и со всѣми землями, и поиде на свою о*т*чину на Велики*и*

*л. 362* Новгоро*д*, за измѣнны*х* || людеи и гордо*с*(ть) и непоко*р*ство и за и*х* о*т*ступление к латы*н*ству; многими тя*ж*кими силами заня всю и*х* землю Навгоро*д*скую, о*т* края до края, с великою грозою своею меча и огня, и по всѣмъ мѣстомъ Но*в*горо*д*ские земли, яко*ж*(е) древле веща Иерѣмья, о Навходеносоре ц(а)ри Вавило*н*стемъ, ре*ч*(е): «О*т* яж*д*ения грома[76] колесницъ его и о*т* терзания гро*м*(а) ко*н*(ь) его потрясе*с*(я) земля». **С**ие *ж*(е) м(и)л(о)*с*тию и помощию Вышняго в наша лѣта сбы*с*ть сие, про*р*(о)ко*м* гл(аголю)ще*м*, на*д* сими лю*д*ми лукавыми Но*в*горо*д*ские земли: **о***т* бл(а)гоч(е)*с*тиваго г(о)*с*(у)д(а)ря о*т* велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси великая гроза и великая стр(а)*с*ть за и*х* к латыномъ о*т*ступление и за и*х* неправду. Земля *ж*(е) и*х* бѣяше Но*в*горо*д*цкая озеры[77] и болоты ве*л*ми наво*д*нена, и того ра*ди* в летнѣи године рать на ни*х* конная николи *ж*(е) не бывала ни о*т* которы*х* пре*ж*ни*х* г(о)*с*(у)д(а)реи и велики*х* кн(я)зеи; а они лукавии, старою

[72–72] *Испр.; ркп.* иконы. [73] *Испр.; ркп.* свѣеи. [74] *Испр.; ркп.* скоропомошника. [75] *Испр.; ркп.* еше. [76] *Испр.; ркп.* гроба. [77] *Испр.; ркп.* обзеры.

своею измѣною прелыгаяс(я), жили от осени до зимы, даж(е) до весны, а лѣте без опаса живуще, наводнения ради земли их. А н(ы)нѣ, по Б(о)жьи бл(а)годати, свыше от Б(о)га даннѣи бл(а)гоч(е)стивому великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, за их пагубу Новгородцкия земли, како исше земля их: ни крапля дождя с н(е)б(е)се на землю их не бывало во всем лѣте от м(е)с(я)ца маия до м(е)с(я)ца септеврия, и земля их вся исше, и блата непроходимая от с(о)лн(е)чнаго зноя[78] пресхоша; всюда бо везде у них || ратнии полцы *л. 362 об.* князя велико(о) ничимъ же неудержимо гоняху по всеи земли и воеваху невозбранно, а скоти гнаху отвсюду непроходимыми мѣсты и блаты все по суху, тако бо Г(о)с(по)дь на них изсохновѣние земли наведе имъ, неправды их ради, смиряя их пот крѣпкую руку бл(а)гоч(е)стивому си кн(я)зю г(о)с(у)д(а)рю нашему Руския земли. [Е]гда[79] ж(е) услышавше сие мужие новгородцы, что идеть на них самъ кн(я)зь великии со многими силами, они ж(е) лукавии послаша к нему с челобитьемъ, и еще собѣ опаса просячи, а все лжучи, неправду дѣлающи; а в ту пору на передовые полки, на великого кн(я)зя воевод, послаша свою рат(ь) в судѣх по Илмерю озеру, многих людеи от Великого Новагорода; и пришедше к нимъ за озеро, бишас(я) с ними. И поможе Б(о)гъ воеводамъ великого кн(я)зя; и убиша ту новгородцов 500 ч(е)л(ове)къ, а иных руками живых поимаша, а инии в водѣ истопоша, а инии во град убежаша, по ведающеся гражаном, яко избьени быш(а) от воевод великого кн(я)зя. Они ж(е) во граде возмятошас(я) зѣло, и здумавше собѣ, послаша от себе другаго посла к великому кн(я)зю, посадника Луку Климентьевича, бити челомъ и еще опаса ж(е) просячи, а тог(о) побития судовои своеи рати потаивши, что, рекши, еще ничто ж(е) от них из города людемъ кн(я)зя великого брани не бывало. Да и тог(о) посла своего опащика новгородстии къ собе не ждучи от великого кн(я)зя, да сами || лукавии возмыслишас(я) на великое зло их посадницы новгородцкыи, окояннии измѣнницы, и тысяцкие их, и бояре, и житии, купцы и вес(ь) Великии Новгород: собравшес(я) во едино и совокупивше рати вятши яко 30 тысяч, а не ведуще сих, яко меч Б(о)жии поостряетца на нь, и всedше на коня своя, и поидоша скоро из града многими силами на тѣх воевод великого кн(я)зя, на передовые полки, на кн(я)зя на Данила Дмитреевича и на Феодора на Д(а)в(ы)дович(а). Здѣ же сбыс(ть)ся Д(а)в(и)домъ пр(о)р(о)комъ реченное: «Наутрия избивах вся грѣшныя земли, да потреблю от града Г(о)с(по)дня вся творящая беззаконие». Егда же приидоша стражие вѣстници, воеводамъ велико(о) кн(я)зя повѣдающе, что идетъ на них от Вѣликого Новагорода конная рать велика зело да и судовая рать по езеру к нимъ же идетъ на помоч(ь) в реку в Шелону, слышавше ж(е) сия от них воеводы великого кн(я)зя, и тако начаша поминати и гл(агола)ти в собѣ правды свое(о) г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя пред его отчиною пред Великимъ Новымъ городомъ, а их лукавую новгороцких мужеи измѣну пред симъ; и помолившес(я) Б(ог)у о сих и его пр(е)ч(и)стеи Б(о)гом(а)т(е)ре, и положивши упование на Б(ог)а, и рѣша дружине своеи: «То, братье, нам мѣра послужити своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всѣя Руси, а рати их, брате, хотяб 300 тысящь было, а намъ || единако свои животъ положити за своего г(о)с(у)д(а)ря за великого *л. 363 об.* кн(я)зя, а с ними битис(я) за г(о)с(у)д(а)р(е)ву правду; а то вѣдаетъ Б(ог)ъ и с(вя)тая Б(огороди)ца, и нашего г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя правда пред ними». **В**о утрии ж(е) д(е)нь в н(е)д(е)лю рано, на память с(вя)т(а)го ап(о)ст(о)ла Акилы, м(е)с(я)ца иулия во 14 приспѣша к ним ратные полки да и вси силы новгородцкие на реку на Шелону; и сташа вои, вооружившес(я) на бои, противу себе. **О**, великое неисповедимое Б(о)жие милосердье! Недоумѣюще бо язык ч(е)л(ове)ч(е)скии изрещи или написати мно(о)милосердаго Вл(а)д(ы)кы Х(рист)а свыше м(и)л(о)ст(и)вное призрѣние рабомъ своимъ[80]. Якож(е) древлѣ Елисѣю пр(о)р(о)ку седящу близ Иердана 50 с(ы)н(о)въ пр(о)р(о)ческих, се же слышав о немъ ц(а)рь Сурискии, и посла тысящу вои, повѣлѣ няти ег(о); и узревше воа з горы, и хотяху бежати с(ы)н(о)ве ч(е)л(ове)ч(е)стии, Елисѣи же реч(е) има: «Почто мало вои и бежите, множаиши бо в нас суть?». И показа имъ ангил(ь)ских вои множ(е)ство о собѣ, и укрѣпи я, иде с ними ко асирским воемъ. Тако бо Г(о)с(по)дь посла свыше в тои час своего б(о)жества невидимую силу, помагая полком великого кн(я)зя, ради его великого бл(а)гочестия и вѣры, о нѣиж(е) добрѣ подвизашес(я): егда убо узрѣвше новгородцкия полки и вся силы их, скоро вметашас(я) полкы великого кн(я)зя в реку противу их на конех своих, а инии единого ж(е)[81] конь не потчес(я) высоты ради || брега, *л. 364* ниж(е) глубиною воды потопишас(я), но скоро чрез реку превшедше, на вся силы новгородцкия наступиша[82] и сразишас(я)[83] в место бьющеся. И то сбысться реч(е)нное пр(о)р(о)комъ, гл(аго)л(ю)щемъ: «Возмятошас(я) и восколебашес(я), яко пияни», новгородсти мужие, вся м(у)дрость их поглошенна бысть; и паки

---

[78] *Написано без титла.* [79] *Не вписан киноварный инициал.* [80] *Испр. другими чернилами из* всвоимъ. [81] *Далее зачеркнуто киноварью:* на конех своих. [82] *Испр. позже из* иступишас(я). [83] *Написано над строкой другими чернилами.*

реч(е): «Воздремашес(я), вседоша на коня своя, ты страшен еси, Г(оспод)и, кто противу станет ти?». Тако убо Г(о)с(по)дня с(я) бл(а)годать и м(и)л(о)сть соблюдаше вся люди, полки кн(я)зя великог(о), и помогаша правде его, якож(е) Гедеону над мадиамы и Аврааму на ц(а)ря Ходолгомора Содомъского, тако Б(ог)ъ[84] помож(е) и воеводамъ великого князя на сия неправдивыя отступники и на мужи новгородстии. Егда бо ставше ополчившес(я) противу ратнымъ полкомъ великого кн(я)зя новгородци, тако ничто ж(е) возмогоша под(ъ)яти крѣпци рук своих противу имъ, но сами зело возмятошас(я) от напрязания луков стрѣл их и от рук оружия их, по пророческому речен(ь)ю, якож(е) пишется: «Ту падоша вси творящеи беззаконие, изриновенни быша, изнемогуть стати». Тако, Б(о)жиею бл(а)годатию, въ ч(а)съ[85] временѣ новгородци обратиша лица своя назад, мечюще оружие своя на землю, и вдаша своя плеща лукаваго ополчения[86], и побегоша воспять, отнуду ж(е) приидоша, и бежаша посрамлѣни, мечюще доспѣхи своя, тягости ради кон(ь) своих, и
*л. 364 об.* ту падоша мнози зело || трупия их м(е)ртвых на землю, якож(е) реч(е) Д(а)в(и)дъ: «Г(о)с(по)дь праведен, сьсечет выа грѣшныком»; еж(е) бысть имъ непр(а)вды их ради и великия измѣны пред г(о)с(у)д(а)ремъ пред великимъ кн(я)земъ. Не тако бо зрѣти в них бѣаша, якож(е) бы руками ч(е)л(ове)ч(е)скима побиваемымъ быти имъ, но невидимою силою живаго Б(о)га и помощию великого арханг(е)ла Михаила, воеводы н(е)б(е)сных сил, вси устрашаеми зѣло, и многи умерщв[л]яеми падаху на лици земли, а[87] инии мечющеся кон(ь) своих на лѣс, яко скоть бредяху, не вѣдуще друг друга, амож(е) кто идеть, и гл(а)сомъ отвсюду обияти слышахуся, сице гл(аго)л(ю)щемъ, а уж(е) и женущих не бѣ ту на мѣсте никого ж(е), идеж(е) имъ гласи слышатся, якож(е) уставлен бѣаше гл(агола)тися ясак полков кн(я)зя великого: «Москва». Тако Г(о)с(по)дь исполни страха лукавая с(е)рдца их, и блудяху в лесех, не знающе своих мѣстъ, ни своея земли. **В**оини ж(е) бл(а)гоч(е)стиваго г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя и по Б(о)жии м(и)л(о)сти добрѣ храбрьствующе над ними, над лукавыми новгородцы, и гониша их яко 20 поприщь, и убивающи многих от них, и см(е)рти предаяху, а иных многих живых зело руками поимаша, а инии в судех в водѣ истопоша на реце на Шолоне. Воини, иж(е) ставше на побоищи на костѣх их ч(е)стно, вострубиша радующеся, прикладахуся ко
*л. 365* с(вя)тымъ образомъ знамен их новгородцкых, возвеличая ж(е) Б(о)жие || м(и)л(о)с(е)рдие и победе на своя супостатьныа враги. И тако смотряше, обретоша в кошевных въюцех у них списки, в нихже бяше писанно с королемъ новгородцкое докончание; они ж(е), сия видѣвше, подивишас(я), да в тои час послаша ко своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Иванну Васил(ь)евичю всеа Руси его ж(е) с(ы)на боярского Ивана Васил(ь)евича Замятню, взвещая о сих, что ж(е) на них приходили знамены болшая рать новгородцкая, вес(ь) Великии Новгород, лутчие люди, и билис(я) с ними съступнымъ боемъ великим, и Б(о)гъ имъ пособил, воеводам великого кн(я)зя: ту болшую рать их новгородцкую били добрѣ и многих от них выбили, а иных многих лутчих людеи руками поимали, ихжо обретес(я) числомъ нятцов тысяща и семьсотъ. А списки новгородския, что кончали с королемъ, да и того ж(е) ч(е)л(ове)ка обретше у[88] себе ж(е), кто их писал, с ними ж(е) вместе послаша к великому кн(я)зю на обличение онѣх лукавых мужеи новгородцкых. **Е**гда ж(е) сия услышав бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всея Руси, и возрадовас(я) зѣло о неизреченнѣмъ и велицем Б(о)жии м(и)л(о)с(е)рдии и о поданнѣи ему от Б(о)га свыше помощи на лукавых супостат его, и воздав хвалу Б(ог)у и пр(е)ч(и)стои его Б(о)гом(а)т(е)ре, еж(е) не по[пу]стиша отступником
*л. 365 об.* лукавымъ на злую и неподобную мысль, и на развращение с(вя)тыя ц(е)ркви, || и на смятение великих земль, и на вражду промеж великих г(о)с(у)д(а)реи, и на пагубу всего православия; к сему ж(е) ещо узри написание грамотъ их, еж(е) имъ бѣяше с королемъ докончание, и видѣ в немъ написание, что ж(е) городы и волости его г(о)с(у)д(а)р(е)ва великого кн(я)жения, и земли и воды, что пошлины его в Великомъ Новѣгородѣ извечные, то все новгородцы, на своих докончалных спискех написавше, королю вся отдавающе, да с темъ к нему послаша своих послов, Памъфилия Селифонтова да Кирила Иванова с(ы)на Макар(ь)ина, и с великимъ челобитиемъ да и со многими дары, пишучи да и зовучи ег(о): «Ч(е)стныи корол(ь), г(о)с(по)д(и)не нашь». Болѣзнь на гл(а)ву его и на верхъ его неправда его снидеть, еж(е) быс(ть) имъ по их лукавству и по их злому совѣтованию. **Б**л(а)гоч(е)стивыи же великии княз(ь) Иван Васил(ь)евич всеа Руси помолив Б(о)га и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь, и иде впереди на великое свое дѣло, в путь свои на Великии Новгород, и с своею братиею молодшею, и со кн(я)земъ Юр(ь)емъ Васил(ь)евич(емъ), и со кн(я)земъ Андрѣемъ Васил(ь)евичемъ, и со кн(я)земъ Борисомъ Васил(ь)евичемъ, и со своимъ ц(а)р(е)в(и)чем и

---

[84] *Написано без титла.* [85] *Написано без титла.* [86] *Испр.; ркп.* отпожения. [87] *Испр.; ркп.* на. [88] *Испр.; ркп.* а.

всѣми[89] своими кн(я)зьми и воеводами, и со *в*сѣми лю*д*ми земль свои*х*, поспешая къ своимъ воевода*м* передовы*х* полко*в*. Зри сего. **О** ихъ *ж*(е) воево*д*скомъ храбровании писание сице гл(аголе)ть: «Вои*н* на брани и за бл(а)говѣрие аще убие*н*, то не уби*и*ства || вменишa*с*(я) о*т* с(вя)ты*х* о(те)ць». **Я**ко*ж*(е) великии Афонасъи *л. 366*
ко Аммону мниху в послани*и* гл(аголе)ть, что велики*х* достоини суть и*ж*(е) во брании храброваши*х*, и образи подобия и*х* поставляти лѣпо е*с*(ть), проповѣдающе храбрьства и*х*, яко убиютъ проти*в*ныя, поне*ж*(е) за целом(у)*д*рие и за бл(а)говѣрие храбо*р* на брани убиваетъ проти*в*ныя; имже н(ы)нѣ храбровавши*х* и бысть и*м* достоиное, ча*с*то[90] о*т* своего г(о)*с*(у)д(а)ря о*т* велико*г*(о) кн(я)зя [з]а и*х* доброе послужение. **Е**гда *ж*(е) з бою приведени быша мужие новгоро*д*сти к великому кн(я)зю, и*ж*(е) бл(а)гоч(е)*с*тивы*и* б(о)гом(у)*д*р(е)не обличи лукавыя о в[с]е*х* дѣле*х* и неч(е)*с*тия и*х*, како они и свѣта бл(а)гоч(е)*с*тия о*т*ступающе, к латыномъ приступающе, а будучи его о*т*чина великого кн(я)зя, да сами како о*т*даваху*с*(я) королю латы*н*скому г(о)*с*(у)-д(а)рю, а на списке*х* доско*н*чания и*х* ка*к* городы и воло*с*ти его великаго кн(я)жения Моско*в*скаго, и земли и воды, и вси его в Новѣгороде пошлины, все королю о*т*писаша, по своему с нимъ доко*н*чанию. **Е**гда *ж*(е) симъ всемъ изообличи*в* и*х* кн(я)зь велики*и*, и тако вополъся на лукавыя новгоро*д*цы, и повеле и*х* казнити мечемъ, больши*х* поса*д*нико*в* да и житьи*х*, в ни*х*же бѣаше и оноа прелѣстныя жены Ма*р*фы старѣи с(ы)нъ ея Дмитреи, приведе*н* бы*с*ть, поса*д*никъ новгоро*д*цки*и*, и тои нужнѣи о*т*сечение гл(а)вѣ си прия*т*, о*т* живота разлучися; с ним же и Васи*л*(ь)ю Селезеневу Губе[91] главу о*т*секоша, а о*т* жи*т*(ь)и*х* || Киприяну Арзубьеву *л. 366 об.*
да Иеремѣю гл(а)ву *ж*(е) имъ о*т*секоша, за и*х* лука*в*ство, за и*х* о*т*ступление к латы*н*ству; и[н]*их* жо многи*х* поса*д*нико*в*, и тысяцки*х*, и боя*р*, и жи*ть*и*х* людеи новгоро*д*цки*х* розосла*в*ше по градомъ, в темницу вметаша, а ине*х* многи*х* разве*д*ше по станомъ, у себе и*х* в крѣпости зѣло дръжа*ш*(а) и до времени. **Е**гда *ж*(е) о*т* Б(ог)а свыше таковая помощь приде, велики*м* воеводою и н(е)б(е)*с*ны*х* си*л* архистратигомъ Михаило*м*, **б**л(а)говѣрному и бл(а)гоче*с*тивому великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всеа Руси, в то*м* часе ра*з*драгнуша*с*(я) Б(о)жия гнѣва ве*с*(ь) Великии Новгоро*д*, поса*д*ницы, и тыся*ц*кие, и житьи, и бояре, и купцы, и ве*с*(ь) наро*д* людеи, и вся и*х* земля Новгоро*д*цкая, обратиша с(е)р*д*ца своя на бл(а)гое, по ре*ч*(е)нному словеси: «Научю безаконыя путемъ твоимъ, и неч(е)*с*тивии к тобѣ обратя*т*ца». Тако *ж*(е) си*и* мужи новгоро*д*ци, вси совокупивше*с*(я) во едину мысль, вземъ съ собою о*т*ца своего с(вя)щ(е)нноинока Феофила, нареченнаго на вл(а)*д*(ы)ч(е)ство Великому Новугороду и Пскову, и ч(е)*с*тныя архима*н*дриты и игумены, и честны*х* ста*р*цо*в* затво*р*нико*в*, и о*т* все*х* се*д*ми соборо*в* с(вя)щеннико*в*, и вся лучшая лю*д*и о*т* града, и мно*ж*(е)*с*тво великое зѣло. **И** прише*д*ше ко бл(а)гочестивому г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всеа Руси, па*д*ше вси на землю, поклониша*с*(я) ему и начаша о своемъ гресе и о своеи || пре*д* нимъ преступки *л. 367*
плакати*с*(я) и плаче*м* великимъ, бия челомъ, со многими слезами пре*д* нимъ гл(аголю)ще: «Г(о)*с*(по)д(и)не велики*и* кн(я)зь Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси, м(и)л(о)*с*тивыи! Г(оспод)а ра*д*и пожалуи винны*х* людеи пре*д* собою Великого Новагорода, своея о*т*чины! Уложи своего гнѣва, а меча своего поуломи, огнь в земли угаси, грозы своеи утиши, землю свою, г(о)*с*(по)д(и)не, поукроти, старины в земли не изруши, даи свѣта видети, без*о*т*в*ѣтны*х* людеи пожалуи, смилуися, ка*к* ти Б(ог)ъ положитъ на с(е)р*д*це». Тако *ж*(е) и его брат*и*и, кн(я)зю Юрью Васи*л*(ь)евичю, и кн(я)зю Борису Васи*л*(ь)евичю, и кн(я)зю Андрѣю Васи*л*(ь)евичю, по многии днии вси прихожаху к нимъ, моляху и*х* и чело*м* бияху пре*д* ними, что*б* сами жаловали своеи о*т*чины, да и брату бы своему старѣишему великому кн(я)зю пожаловали, попечаловали бы ся о ни*х*; да и бояромъ всемъ и кн(я)зеи воеводамъ по многи*и* дни биша чело*м* о печаловани*и* о*т* всего Великого Новагорода, что*б* о*т* ни*х* великому кн(я)зю печаловалися да и его братии кн(я)землъ. Г(о)*с*(у)д(а)реве *ж*(е) бл(а)гоч(е)-*с*тивии милостивии, кн(я)зь Юрьи Васи*л*(ь)еви*ч*, и кн(я)зь Бори*с* Васи*л*(ь)еви*ч*, и кн(я)зь Андрѣи Васи*л*(ь)еви*ч*, пожаловали и*х* своеи о*т*чины: сами смиловаша*с*(я) о ни*х*, и печаловаша, и биша чело*м* за ни*х* брату своему старѣишему великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всеа Руси, и со *в*сѣми бояры и съ кн(я)зи, что*б* и*х* жалова*л*, свою о*т*чину, гнѣвъ || с(е)р*д*ца сложи*в*, и нелюбие свое имъ о*т*да*л*. **М**(и)л(о)*с*тивыи *ж*(е) и бл(а)го- *л. 367 об.*
разумны*и* г(о)*с*(у)д(а)рь великии кн(я)зь Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всея Руси, видя пре*д* собою мно*ж*(е)ство народа людеи, и ч(е)*с*тны*х* старцо*в*, и с(вя)щ(е)ннико*в* многи*х*, вси плачющеся, и многое челобитие и многи слезы о*т* ни*х* пре*д* собою зря, и с(е)р*д*цемъ ч(и)*с*тымъ и*х* кланяющи*х*ся видя, и б(о)гомо*л*ца своего видя пре*д* собою плачющеся по многии днии с(вя)щ(е)нноинока Феофила, нареченнаго на вл(а)*д*(ы)ч(е)ство Великому Новугороду и Пскову; еще *ж*(е) и брати*и* своеи моло*д*шие видя къ собѣ о*т* ни*х* о своеи о*т*чины печалова-

---

[89] *Испр.; ркп.* свьми. [90] *Так в ркп.* [91] *Испр.; ркп.* субубѣ.

ние их къ собѣ и челобитие, да и своих бояр и кн(я)зеи. **К** сему ж(е) и бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь велики воспомяну в собѣ и написание[92] грамоты отца[93] своего пр(е)с(вя)щ(е)ннаго Филиппа митрополита всеа Русии, что к нему на пути прислал бл(аго)сл(о)в(е)ние, грамоту, яко истинныи пастыр(ь) Х(кристо)ва стада и уч(и)т(е)ль, со многимъ прощениемъ и м(о)лениемъ и челобитием печалуяся о д(у)шах многих православных людеи, даж(е) и тишины ради хрестиянския, писа о сих: «**И**метъ, г(о)с(по)д(и)не, бити челомъ тебе отчина твоя Великии Новгород, и ты бы, г(о)с(по)д(и)не и с(ы)нъ, кн(я)зь великии, пожаловал о них, смиловался Г(оспод)а ради, а их бы еси челобитие приял; а яз тебе, своего г(о)с(по)д(и)на и с(ы)на, бл(аго)сл(о)вляю». Еще ж(е) сия вписа, въспоминая ему Г(о)с(под)них устъ гл(аголю)ще слово: буди, реч(е), м(и)л(о)ст(и)вии,
л. 368 якож(е) От(е)ць вашь Н(е)б(е)сныи м(и)л(о)ст(и)въ есть; и аще оста||вите ч(е)л(ове)комъ согрѣшения их, и От(е)ць ваш Н(е)б(е)сныи оставит вамъ согрешения ваша. И паки реч(е): «Бл(а)женнии м(и)л(о)ст(и)вии, яко помиловани будуть». И сего ради Б(о)г[ом]ъ нареченнаго словеси, да иж(е) и отца своег(о) для митрополита бл(аго)сл(о)в(е)ниемъ, и брати[и] своея для молодшие прошения, и челобития для своих бояр и князеи, пожаловал их свою отчину, б(о)гомолца своего с(вя)щ(е)нно Феофила, нареч(е)ннаго на вл(а)д(ы)чество Великому Новугороду и Пскову, да и посадников, и тысяцких новгородских, и житьих, и бояр, и купцов и черных, и вес(ь) Великии Новгород отчину свою пожаловал, и всю землю Новгородцкую: гнѣв свои и сь с(е)рдца имъ сложил, и нелюбие сво[е] имъ отдал, и меч свои унял, и грозу свою в земли удръжал, а нятци вси отпустил без откупа, а воинамъ и грабежемъ учинил дерть и погреб всему; а что залоги старые и пошлины его новгородцкие, а о томъ о всемъ укрѣпив с нимъ кр(е)стнымъ целованиемъ да и твердыми грамотами записав положили; самъ великии кн(я)зь г(о)с(у)д(а)рь мирно пошел изо своеи отчины, из Новгородцкие земли, и [с] своею братиею, и съ ц(а)р(е)вичемъ, и с своими бояры, и со князми, и с воеводами, и со всѣми людми земль своих. А тѣ вси воеводы его великого кн(я)зя в ту ж(е) пору з Двины от себе прислаша ко своему г(о)с(у)д(а)рю к великому кн(я)зю своих гонцов, повѣдаючи о сих, что ж(е) кн(я)зь
л. 368 об. Васильи Шуискии, слуга Великого Новагорода, снявся з Заволоцкою землею да и с Корѣ||лскою землею, собрався многими людми, да приходил на них ратми, и билис(я) с нимъ ступнымъ боемъ великимъ, на водѣ в судѣх да пѣши на сухе, а бишас(я) от утра и до ночи; и помож(е) Б(о)гъ воеводамъ великого кн(я)зя, Васил(ь)ю Феодоровичю и его товарыщомъ, а побиша на томъ бою новгородцов много зѣло, а инех руками поимаша, тако бо уж(е) от великия истомы бою их яко оклячивше сташа мужие новгородци, не могуще ни рукою двигнути, ниж(е) гл(а)ву свою обратити. А самого кн(я)зя их на томъ суимѣ стрелою уязвиша, и похвативше его людие скоро, в судне отвезоша, еле жив(а) суща; а городы двинские огнемъ пожгоша, а землю их вывоеваша, тако бо Г(оспод)ня бл(а)годать и милость его свыше помогая правде г(о)с(у)д(а)ря нашего, бл(а)говѣрнаго и бл(а)гочестивого великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евич(а), ради его бл(а)гоч(е)стия. **Е**гда ж(е) слышав сия бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси, и похвали Г(оспод)а Б(о)га и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь о велицѣи их м(и)л(о)сти, яко неизведомы судбы их, и неиследованныи пути их. **С**ам же бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всеа Руси приде на стол своея отчины и своег(о) великого кн(я)зя г(о)с(у)д(а)рьства, в богохранимыи град Москву, в началѣ индикту, сиириче новому лѣту, **м(е)с(я)ца септября въ 1, на память с(вя)т(а)го Семиона, в лѣт(о) 6980.**

л. 369 **Е**гда ж(е) вземше свободу от своего г(о)с(у)д(а)ря || от великого кн(я)зя новгородстии людие, и в томъ часѣ разсыпашася из града вси людие по мѣстомъ жилищъ своих; в Русу ж(е) много народа собравшеся в суды великия на реку на Волхов и с женами, и з детми, и своими статки, и съ своими животы, и со всѣмъ скотомъ многимъ, и с хоромы, поидоша на мѣсто жилищь своих Илмеромъ озеромъ, а реку не яко озером, но моремъ Рускимъ, зане бо [94]и глубина его[94] и велич(е)ство много зело, яко поприщь 60 от брега до брега на вси страны его. Яко приспѣша великия суды их мнози зѣло посреди озера того, и се внезапу д(у)ху бурну с вихром пришедшю, и раздра вся вѣтрила их, и в томъ часе быс(ть) горы высоки и страшныи востающе, разбиваху учаны их, и вся суды великия раздираху посреде озера того страшнаг(о); и быс(ть) в томъ часе велия стр(а)сть неутолима, и гроза неудержима, и крик и вопль неутѣшимъ; мног(о) народ(а) зело, друг друга емлющес(я), горко плакахуся да иж(е) и о своеи погибели смертнѣи, в тугах пагубы своя раздираху ризы своя, обоимающе матере чад своих и отци с(ы)н(о)въ своих, и тако проливающе слезы многи и г(лаго)лаху: «Г(оспод)и, сп(а)с(и) ны! Яко приде час погибели нашея, от свѣта сего злѣ разлучаемся и погибаемъ. Увы, печали и пагубы, еж(е) злѣ приимаху!». Нѣсть бо ту зрѣния и помощи от другов, еж(е) приде им;

[92] *Испр.; ркп.* написанее. [93] *Испр.; ркп.* от(е)ць. [94–94] *Испр.; ркп.* из глубиннаго.

примаху свыше о*т* ну*жи* гра||да великого и ярости д(у)ха парящего, ка*к* суды великия злѣ ра*з*бивающеся *л. 369 об.* и сокрушахуся, и вся мужа и жены с чады своими напра*с*но умирающе. И глубиною метущеся воды, злѣ потопляхуся и ра*з*лучающеся дру*г* друга, о*т* нужа волнъ ра*з*биваеми биваху, умираху, а суды вся испрове*р*женны и ра*з*биенны*и* и ра*з*рушени в вода*х* плаваху, *ни*что *ж*(е) в себѣ оставльше животнаго, но вся в вода*х* потопляемы*и* ум(е)рщв[л]яемы; и бѣ бо о си*х* после*д*(и) слышати, яко изгибши*х* люди на озере томъ число д(у)шь яко 7000. Та*к*(о) бо Г(оспод)ь показни Новгоро*д*цкия земли люди своя, за лукавыя мысли злонравы*х* ч(е)л(ове)къ, да*ж*(е) и за и*х* о*т*ступление к латы*н*ству. **Е**гда *ж*(е) и сия вѣсть вниде в ушию о*т*чины его Великово Новагорода, что *ж*(е) на *Д*вине воеводы великого кн(я)зя [побиша] слу*г* и*х* и кн(я)зя Васи*л*(ь)я Шуиского, да и*х* людеи но*в*городцки*х*, и дви*н*ски*х*, и корѣ*л*ски*х*, заволоцки*х*, а здѣ на озере в вода*х* многи народы истопоша, и ту коне*ч*не приложиша ко слезамъ слезы, к воплю вопль, что *ж*(е) вся и*х* земля Новгоро*д*цкая грозою г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеванна и вы*ж*жена, лучши лю*д*м*и* выбита, и вытра*в*лена вся и опустошенна, чего на*д* ними о*т* вѣка не бывало[95]. А то всѣ зло и пагуба и*х* сталося имъ о*т* самѣ*х* и*х*, за и*х* лукавство и непра*в*ду и за и*х* о*т*ступления к латы*н*ству, и*х* жо п*р*елѣстники[96] лукавыми лю*д*м*и* изме*н*ники; || и та земская и*х* беда и вся лю*д*цкая кро*в*(ь) да будеть изысканна о*т* Б(о)га Вседе*р*жителя, по *л. 370* писа*н*ному: «Г(оспод)и! Зачинающи*х* рать погуби». И то все на тѣ*х* глава*х* на измѣнны*х* и на и*х* д(у)ша*х*, в семъ вѣце и *в* будущемъ, ами*н*(ь).

**Л**ѣта 6980. **П**оставле*н* бы*с*(ть) на архиеп(и)*с*(ко)пью Новугороду Феофи*л* де*к*(абря) 15 в н(е)*д*(е)лю митрополитомъ Филипомъ; бы*л* архиеп(и)*с*(ко)помъ 9 лѣтъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта при*и*дѣ весть великому кн(я)зю ис Перми, что воевода е*г*(о) кн(я)зь Феодо*р* Пестрои землю Пе*р*мьскую взя*л*, а которые вѣликому кн(я)зю грубили, тѣ*х* все*х* поима*л*, к великому кн(я)зю присла*л*, а зѣмлю всю за него приве*л*. **Т**ого *ж*(е) лѣта безб(о)жьныи ц(а)рь Ахматъ Кичи-Ахметови*ч* съ всею о*р*дою приде на Русь; приде к рецѣ Оцѣ, по*д* горо*д* Олекси*н* с лито*в*ского рубежа, и повеле приступити к горо*д*ку; и мно*г*(о) то*г*ды тата*р* по*д* горо*д*комъ побиша; изнемо*г*ше с татары бити*с*(я); татарове *ж*(е) гра*д* за*ж*гоша; изволиша огнемъ згорѣти, не*ж*(е)[97] татаромъ предатися. **Кн**(я)зь *ж*(е) велики со братьею и со многою силою поиде къ берегу; и слыша*в* то ц(а)рь, побеже про*ч*(ь), блюдучися того, егда великого кн(я)зя ц(а)р(е)в(и)чи возмуть и ц(а)р(и)ци его.

**В** лѣ*т*(о) 6981. **П**риде на Мо*с*кву из Рима ц(а)р(е)вна Софиа, и приде за великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича. **Т**ого *ж*(е) лѣта представи*с*(я) Фили*п* митрополитъ всеа Руси. **И** поста*в*ле*н* бы*с*(ть) коломе*н*скии вл(а)*д*(ы)ка Горо*н*тии в митрополиты. || *л. 370 об.*

**В** лѣто 6982. **П**риѣха*л* служити к великому кн(я)зю ц(а)р(е)вичь Му*р*тоза, каза*н*ского ц(а)ря с(ы)нъ Мустофы; и кня*з*(ь) велики да*л* ему Новы*и* городо*к* на Оцѣ со многими волостьми.

**В** лѣ*т*(о) 6983 июл*я*. **Ц**(а)рь Ту*р*скои Салтанъ Моаме*т* Кафу взя*л*, прихо*д*и*л*ъ в кора*б*лѣ*х* и в ката*р*га*х*, и иные грады поима*л* в Кафи*н*скои обла*с*ти.

В лѣ*т*(о) 6984. **В лѣ*т*о шестьтысящное девятьсотъ 80 четве*р*тое. П**риде кн(я)зь велики в Но*в*горо*д* с миро*м*. Пирова у архиеп(и)*с*(ко)па Феофила; даро*в* великому кн(я)зю: 3 постава су*к*на ипско*г*(о), а поста*в* по 30 рубле*в* но*в*городцкую, 100 золоты*х* корабленых, зу*б* рыбеи; а прово*д*ного бо*ч*ка вина кра*с*ного, а другая бѣлого. **В сре*д*(у) на Николи*н* д(е)нь на осеннѣи. Ѣ**лъ кн(я)зь велики и пилъ у кн(я)зя Васи*л*(ь)я у Шуиского; а даро*в* о*т* него великому кн(я)зю: 3 постава сукна ипско*г*(о), да 3 камки, 8 золоты*х* карабленых, 2 кречата да соко*л*. **Де*к*(абря) въ 4 д(е)нь. П**ирова*л* кн(я)зь велики у архиеп(и)*с*(ко)па; даро*в* великому кн(я)зю: полтора*с*та золоты*х* корабленых, 5 постав*о*в ипски*х* сукна, да жеребецъ; а прово*д*ного бо*ч*ка меду, 2 вина. **В 15 д(е)нь. П**ир у Казимира; даро*в* о*т* него: ковшь золотъ 2 griве*н*ки злата, 100 золоты*х* корабленых, 2 кречата. **В 16. П**и*р* у Заха*р*(ь)я у Григо*р*(ь)евича; даро*в* о*т* него: 20 || золоты*х* корабленых, 5 паставо*в* *л. 371* сукна ипског(о); а о*т* с(ы)на его о*т* Ивана: 10 золоты*х*, да поста*в* сукна, а поста*в* по 30 рубле*в* по навгоро*д*цкую, а сукно ипское, 2 зуба ры*б*(ь)и*х*. **В 19 д(е)нь. П**и*р* у поса*д*ника у степенного у Васи*л*(ь)я Есиповича; даро*в* о*т* него: 30 карабленико*в*, 3 по*с*тава ипского рудоже*л*ты*х*, да зуб рыбеи. **Въ 21. П**и*р* у Якова у Короба; даро*в* о*т* него: 10 золоты*х* корабленых, да креча*т*, да зубъ рыбеи; а о*т* с(ы)на о*т* Ивана: кречатъ, да поста*в* сукна ипского рудо-же*л*того, да зу*б* рыбеи. **Въ 23, в суб*о*т(у). П**и*р* у Луки у Федорова; даро*в* о*т* него: 20 золоты*х* карабленны*х*, да 20 золоты*х* менши*х*, 3 постава сукна ипского, а поста*в* по 30 рубле*в* по новгоро*д*цкую, 2 зуба ры*б*(ь)и*х*. **Въ 28 д(е)нь. П**и*р* на Городищи у Наста*с*(ь)и у Ивановы жены Григо*р*(ь)ева да у с(ы)на ее у Юрья; даро*в* о*т* неи: 30 карабленны*х*, 8 поставо*в* ипски*х*, 2 сорока соболе*и*, 2 зуба ры*б*(ь)и*х*. **Въ**

[95] *Испр.; ркп.* бывала. [96] *Испр.; ркп.* прлелѣстники. [97] *Испр.; ркп.* и еже.

**30 д(е)нь. П***ир* у посадника у Феофилата; даро*в* о*т* него: 30 золоты*х* карабленны*х*, 3 постава ипски*х*, да зу*б* рыбеи. **М(е)*с*(я)ца ге*н*(варя) 1 *д*(ень). П***ир* у Якова у Коробова; даро*в* о*т* него: 40 карабленнико*в*, 3 постава ипски*х*, 3 зуба рыбьи; а о*т* внука е*г*(о) о*т* Иванна Дмитреева с(ы)на Исакова: 20 кораблинико*в* золоты*х*, да
*л. 371 об.* 2 бочки вина. **Ге*н*(варя) въ 2 д(е)нь. П***ир* у Вофонасия || у Груза; даро*в* о*т* него: 30 золоты*х* карабленны*х*, 3 постава сукна ипского. **Въ 3 д(е)нь. П**иръ у Луки да у Васи*л*(ь)я у Исаковы*х* детеи Пона*р*(ь)ина; даро*в* от ни*х*: 100 и 10 кораблены*х* золоты*х*, 3 постава ипски*х*, 4 зуба ры*б*(ь)я. **Въ 4 *д*(е)*н*(ь). П***ир* у Александра у Самсонова; даро*в* от него: 40 кораблинико*в*, 5 постово*в* ипски*х*, да лоша*к* сѣръ. **Въ 6 д(е)нь. П***ир* у посадника у Фомѣ; даро*в* от него: 3 постава ипски*х*, лоша*к* бѣлъ, 2 бочки вина бѣлого. **Въ 11 д(е)нь. О**ударили чело*м*ъ великому кн(я)зю Фома степеннои посадни*к* да тысецкои Василѣи Есипови*ч* тысящу рубле*в* новгоро*д*цкую дене*г*. **Въ 14 *д*(ень). П***ир* у Кузмы у Григо*р*(ь)евича; даро*в* от него: 20 золоты*х* кораблены*х*, 3 постава ипски*х*, зубъ рыбеи; а о*т* с(ы)на его: 10 золоты*х* карабленых, поста*в* ипскои, да два зуба ры*б*(ь)и*х*. **Въ 15 *д*(ень). П***и*ръ 3 на великого кн(я)зя у вл(а)*д*(ы)кы; даро*в* вл(а)*д*(ы)чьни*х* великому кн(я)зю: 300 золоты*х* карабленны*х*, да ковшь золотъ с же*м*чюгомъ, 2 золота, 2 рога окованныи сребромъ, да мису сребьряну 12 гривено*к* сре*б*ра, 5 сороко*в* соболѣи, 10 поставо*в* ипски*х*. **Въ 16 д(е)нь. П**риѣха вл(а)*д*(ы)ка Феофи*л* к великому кн(я)-
*л. 372* зю с челобитиемъ, с половиною волостѣи вл(а)*д*(ы)чни*х* да манасты*р*ски*х* 6 манастырѣи половину: Ю*р*(ь)||ева манастыря, у Арка*ж*скаго, у Бл(а)говѣще*н*ского, у Вонто[но]ва, у Нико*л*(ь)ского у Неро*в*ского конца, у Михаило*в*ского на Сковороткѣ; а иные монастыри г(о)*с*(у)д(а)рь пожалова*л*, земли у ни*х* не взя*л*, поне*ж*(е) тѣ убоги, земли у ни*х* мало. **И** кн(я)зь велики пожалова*л* архиеп(и)*с*(ко)па: половину волостѣи не има*л* и*х*; а взя*л*: 10 волостѣи **о**у Ю*р*(ь)ева монастыря, 7 сотъ обе*ж*(ь)[98] и 20 обе*ж*(ь); **о**у Врка*ж*ского 333 обжи; **о**у Бл(а)говещеньскаго по*л* 303 обжии; **о**у Нико*л*(ь)скаго по*л* 300 с обжею; **о**у Вонто[но]*в*скаго по*л* 2 ста обжеи; **о**у Михаило*в*ского 100 обе*ж*(ь) бес тре*х*. **Въ 29**. **Б**ы*л* кн(я)зь велики*и* в Великомъ Новѣгороде, слуша*л* обѣдни у с(вя)тѣи Софии. **Ѣ**лъ кня*з*(ь) великии у себе на Паозери*и*, архиеп(и)*с*(ко)пъ у него *ж*(е) ѣлъ, а поминъко*в* яви*л* пре*д* столо*м* великому кн(я)зю: панагѣю сизовову обложену златомъ з же*м*чюго*м*, да кубо*к* яице струфокамилово оковано среброиъ, чарку се*р*доли*ч*ну окованну среброиъ, мису сребряну 12 гривено*к*, 200 карабленны*х*. **Фе*в*(раля) 19 *д*(ень) в че(тверто)*к*. В**л(а)*д*(ы)ка приѣде из Новагорода к великому кн(я)зю с поми*н*ками пре*д* обѣднею; пода*л* вл(а)*д*(ы)ка: чепь золоту 10 гривено*к* злата, да чару золоту 10 гривенокъ злата и 10 золотнико*в* злата, да чару золоту в по*л* 2 гриве*н*ки и 10 золотнико*в*, да ковшь золотъ гриве*н*ка 18
*л. 372 об.* золотнико*в*, да крушку золочену сре*б*ряну || 13 гривено*к*, да кубокъ складнои серебря*н* золоче*н* в по*л* семы гриве*н*ки, да поя*с* золоченъ великие оковы в по*л* 19 гривенки, да 100 золоты*х* корабленны*х*. **А** стоя*л* на Горо*д*ищи 9 неде*л*(ь) и поима*л* новгоро*д*цкы*х* 6 бояирно*в*. **Б**ы*л* в Новѣгороде кн(я)зь велики миромъ октября 22 в п(о)не*д*(елник). **Т**ого *ж*(е) лѣта фе*в*(раля) 18 *д*(ень) в че(тверто)*к* прише*л* кн(я)зь великии из Новагорода на Москву.

**В** лѣ*т*(о) 6986. Маа въ 1 *д*(ень). **П**рестави*с*(я) пр(е)п(о)*д*(о)бныи игуме*н* Пафнотеи Боро*в*скии. **В** лѣто 6986. **П**оставле*н* бы*с*(ть) на Тве*р*(ь) Горо*н*тиемъ митрополитомъ еп(и)*с*(ко)пъ Ва*с*(ь)я*н*, кн(я)же Ивано*в* с(ы)нъ Стриги*н* Оболе*н*скии.

[100]**Взятие Великого Новагра*д*(а) лѣта 6986**[100]. **Кн(я)зь великии Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Русии поиде к Великому** Новугороду со многими силами, воюючи и пленяющи; и прииде, ста у Троицы в Паозерии. И вл(а)*д*(ы)ка Феофи*л* и но*в*городцы добили чело*м* великому кн(я)зю [Ивану] Васи*л*(ь)евичю всеа Русии, и назвали его г(о)*с*(у)д(а)ремъ, и Но*в*горо*д* ему Великии отворили.

**В** лѣ*т*(о) 6987. Марта въ 25 въ 8 ча*с* нощи **р**одися великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю с(ы)нъ о*т* ц(а)р(и)ци Софьи и нарече*н* бы*с*(ть) Василеи Парискии; а кр(е)*с*тили е*го* в Се*р*гиевѣ манастырѣ архиеп(и)*с*-
*л. 373* (ко)пъ Васия*н* Росто*в*скии да игуме*н* Троецки*и* Паисеа || апри*л*(я) в четвертыи, в н(е)*д*(е)лю цветную. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь великии Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* заложи ц(е)рк(о)вь камену Иоа*н*(а) Златауста*го* на посаде в Садѣхъ, а пре*ж*(е) бывшюю древяную ра*з*бра*в*; бѣ *ж*(е) та изначала ц(е)рк(о)вь гостеи моско*в*ски*х* строение; поне*ж*(е) бо имя его нареченно бысть, егда бываетъ пра*з*никъ принесение мощемъ Иоа*н*а Златаустаго, ге*н*(варя) 27; а в засте*н*ки тое ц(е)ркви повелѣ ц(е)рк(о)вь другую чинити того *ж*(е) м(е)*с*(я)ца 22 *д*(ень), Тимофѣя ап(о)*с*(то)ла, в тои бо д(е)нь ро*д*и*с*я; а ту ра*з*бранную ц(е)рк(о)вь повелѣ поставити во своемъ манастырѣ у Покрова в Саде*х*.

---

[98] *Испр.; ркп.* вобе*ж*(ь). [99] *Испр.; ркп.* оковыи. [100–100] *Слова:* Взятие… 6986 *написаны вязью.*

**О совершении великог(о) кн(я)зя съборныя ц(е)ркви**. **Т**ого ж(е) лѣта свершенна быс(ть) соборная ц(е)рк(о)вь Успение пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца. **Б**ысть ж(е) та ц(е)рк(о)вь чюдна велми величествомъ, и высотою, и свѣтлостию, и пространствомъ, такова ж(е) преж(е) того не бывала в Руси, опроч(ь) Володимерския ц(е)ркви; а мастер Аристотел(ь).

**О с(вя)щении тоа ж(е) ц(е)ркв[и]**. **О**с(вя)щенна быс(ть) того ж(е) лѣта авгус(та) 12 в че(тверто)к Горонтиемъ митрополитомъ.

**О принесение мощемъ чюдотворца Петра в новую ц(е)рк(о)вь из Иоан(а) с(вя)таго, что пот колоколы.** **Т**ого ж(е) м(е)с(я)ца 23 д(е)нь в п(о)нед(елник) **п**ринесены быш(а) мощи Петра чюдотворца в новую болшую ц(е)рк(о)вь. **О принесени[и] мощемъ в** нову ж(е) ц(е)рк(о)вь ис того ж(е) Иоанн(а) с(вя)т(а)го прес(вя)щ(е)нных митрополитъ Киприяна, Фотья, || Ионы: того ж(е) м(е)с(я)ца въ 27 д(е)нь в пят(ок) *л. 373 об.* въ 9 час дни принесоша мощи сих преп(о)д(о)бных митрополитов.

**В** лѣт(о) 6988. Окт(я)б(ря) 26 **кн**(я)зь велики был в Новѣгороде миромъ, а стоял во Славне 9 н(е)д(е)ль. **Т**ое ж(е) осени, по от(ъ)ѣзде великого кн(я)зя в Новгород, приидоша к великому кн(я)зю ис Поля два царя служити: Мердулатъ с с[ы]номъ Бердулатомъ да и братъ его Аидар, дѣти ц(а)ря Ачи-Гирѣа Крымъского. **Т**ое ж(е) зимы ген(варя) въ 19 поимал кн(я)зь велики вл(а)д(ы)ку Новгородцкого Феодосия в Новѣгор[од]е Вѣликомъ, и посла его к Москвѣ с Ыл(ь)ею Васил(ь)евичемъ того ж(е) м(е)с(я)ца въ 24, и посади его у Чюда в монастыре; [с]идел пол 3 лѣта, ту и преставис(я). **Т**ои ж(е) осени братия великого кн(я)зя, кн(я)зь Андрѣи Болшои да княз(ь) Борис, отступиша от велико[го] кн(я)зя, а княгин(ь) своих отослаша во Ржеву, а кн(я)зь Борис поде[XII, 1] с Волока к Углечю ко брату Андрѣю, да на Углече были, доколѣ кн(я)зь велики пришел из Новагорода к Москвѣ. **Т**ои ж(е) зимы фев(раля) 13 в н(е)д(е)лю сыропусную прииде кн(я)зь велики из Новагорода на Москву; и братъ его кн(я)зь Андрѣи и кн(я)зь Борис поидоша с Углеча по Тверскому ко Ржеве, а ото Ржевы к Лукамъ Великимъ. **Т**ое ж(е) зимы мар(та) 15 в сред(у) на 5 нед(ели) пос[т]а Бердулата ц(а)р(е)вичь Мердоулатова сына зарѣзал тотарин его ж(е); и тому тотарину || Мердоулатъ от(е)ць Бердо- *л. 374* улатов[2] самъ голову отрѣзал. **Т**ого ж(е) лѣта м(е)с(я)ца марта въ 23 в чет(верток) 6 нед(ели) пос(та) во 4 час нощи родис(я) с(ы)нъ великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю и наречен Георгии Митилинскии. **Т**ое ж(е) весны преставис(я) коломенскии еп(и)с(ко)пъ Никита, маа. То ж(е) время приде от Рима шюрин великого кн(я)зя на Москву, именемъ Андрѣи, с(ы)нъ Фомин деспотиа Амариискаго. **Т**ое ж(е) весны и изыман ц(а)рь Аидар Кримскии и послан в заточение на Вологду. **Т**ого ж(е) лѣта разбраша старую ц(е)рк(о)вь Б(о)гоявление на Тро(и)цкомъ дворѣ в городе и заложиша новую на том же мѣсте.

**О цари Ахмате**. **Т**ого ж(е) лѣта безбожныи ц(а)рь Ахмутъ Болшия орды поиде на православное хр(е)стиянство на Рус(ь), на с(вя)тыя ц(е)ркви, на великого кн(я)зя, похваляяс(я) разорити с(вя)тыя ц(е)ркви и все православ(ь)е пленити, а самого вѣликого кн(я)зя, якож(е) при Батыи было; а слышав, что братия отступиша от великого кн(я)зя, а корол(ь) со царемъ соединачился и послы ц(а)р(е)вы у короля бѣша и со всѣмъ учиниша приити[3] на великог(о) кн(я)зя, ц(а)рь же от себе Полемъ, а корол(ь) от себе; а съ царемъ вся орда, и братанич его ц(а)рь Касыи, да 6 с(ы)н(о)въ ц(а)ревыхъ, и безчисленое множ(е)ство татар с ними. И поиде безб(о)жьныи ц(а)рь Ахмут тихо велми, ожидая короля съ собою, уже бо подшед послов || его отпусти *л. 374 об.* к нему да и своего посла с ними послал. **Кн**(я)зь же великии Иван Васил(ь)евич всеа Руси, слышав то, поч(а) отпускати ко Оцѣ на брег своих воевод сь силою, а брата своего кн(я)зя Ондрѣя Меншаго Васил(ь)евича отпусти его во отчину в Торусу противу ж(е) их; и потомъ с(ы)на своего великого кн(я)зя Ивана отпустил ко Оцѣ ж(е) на брег в Серпохов м(е)с(я)ца июн(я) во 8 д(е)нь, и с ними многие воеводы и вои[н]ство безчисленное. Ц(а)рь же идяше медлянно, все короля ожидая; потом же приближающуся ему к Дону, и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, слышав то, поиде самъ противу ему къ Коломнѣ м(е)с(я)ца июл(я) 23 в н(е)д(е)лю, и тамо стоя и до Покрова. Слышав же окаянныи Ахматъ, что на тѣх местех на всех, куды приити ему, стоятъ противу ему с великими кн(я)зьми и многие люди, и цар(ь) поиде в Литовскую землю, хотя обоити чрез реку Угру. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич повелѣ тамо ити с(ы)ну своему великому князю Ио(а)нну и брату своему кн(я)зю Андрѣю Васил(ь)евичю Меншому к Колузе, к Угрѣ на берег.

**Послание великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси на Угру от архиеп(и)с(ко)па Васияна Ростовскаго в лѣто шестьтысящное деветьсотъ девяносто**.

---

[XII, 1] *Так в ркп.* [2] *Испр.; ркп.* Мердоулатов. [3] *Испр.; ркп.* приитити.

*л. 375* **Б**л(а)говѣрному и х(рист)олюбивому и бл(а)городному и Б(о)гомъ вѣнчанному || и Б(о)гомъ утверже*н*ному, во бл(а)гоч(е)*с*тии всея Вселенныя ко*н*це*х* восия*в*шю, наипаче *ж*(е) въ ц(а)рѣ*х* пресветлѣишему и преслав*н*ому г(о)*с*(у)д(а)рю великому князю Ивану Васи*л*(ь)евичю всеа Руси, **б**(о)гомолецъ твои, г(о)*с*(по)*д*(и)не, архиеп(и)*с*(ко)пъ Васья*н* Росто*в*скии, бл(аго)*с*л(о)вляю и челомъ бью.

И молю *ж*(е) убо величество твое, о б(о)голюбивыи г(о)*с*(у)д(а)рю, да не про*г*неваешися на мое смирение, е*ж*(е) пе*р*вее де*р*знувшю ми усты ко усто*м* гл(агола)ти твоему величеству, твоего ра*ди* сп(а)*с*(е)ния. **Н**аше убо, г(о)*с*(у)д(а)рю велики*и*, е*ж*(е) воспоминати ва*м*. Н(ы)нѣ *ж*(е) де*р*зну*х* написати ко твоему б(о)городству. Нѣчто *ж*(е) мало хощу воспомянути о*т* б(о)жестве*н*на*г*(о) Писания, елико Б(о)гъ вразумит мя, на крепость и утвержение твоеи дръжавѣ.

**Н**аше*д*шая рати н(ы)нѣшняя ра*ди*, ско*р*би и беды о*т* без*б*(о)жьны*х* ва*р*варъ, Б(ог)у тако изво*л*шю н(ы)нѣшнего ра*ди* согрѣшения, и тебѣ убо и г(о)*с*(у)д(а)рю нашему, приѣхавшу во ц(а)*р*ствующи гра*д* твои Москву и къ всем(и)л(о)*с*т(и)вои г(о)*с*(по)же пр(е)*ч*(и)*с*тѣи Б(огороди)це и ко с(вя)тымъ великимъ чюдотво*р*цамъ помощи ра*ди* и заступления, къ своему о*т*цу митрополиту, и къ свое*и* м(а)т(е)ри вѣликои, и бл(а)говѣрны*м* кн(я)зе*м* и бл(а)гоч(е)*с*тивымъ бояромъ добра*г*(о) ра*ди* совѣта и думы, е*ж*(е) како крепко стояти за пра*в*(о)[с]ла*в*ное хр(е)*с*тия*н*ство и за свое о*т*(е)чество противу без*б*(о)жьному бесе*р*ме*н*ству.

*л. 375 об.* **Т**ебе *ж*(е), г(о)*с*(у)д(а)рю нашему, повинувшася и*х* м(о)лению и доброи думе и увеща*в*шю[4] кре*п*ко || стояти за бл(а)гоч(е)*с*тивую вѣру нашю правосла*в*ную и боронити свое о*т*(е)чество о*т* бесе*р*ме*н*ства, д(у)ховъ *ж*(е) лстивы*х*, шепьчющи*х* во ухо твоеи де*р*жавѣ, е*ж*(е) предати Х(ри)*с*(то)во стадо хр(е)*с*тия*н*ство, никако *ж*(е) послушати обещавшу ти *с*(я). И митрополиту убо со всѣмъ б(о)голюбивымъ соборомъ тебѣ, г(о)*с*(у)д(а)ря нашего, бл(аго)*с*(ло)вивишу и крестомъ ч(е)*с*тнымъ знаменавшу, вкупе же и сие порекшу: «Б(о)гъ да сохранитъ ц(а)рьство твое силою ч(е)*с*тнаго кр(е)*с*та своего, и дасть ти побѣду на твоя враги, и покоритъ по*д* нозѣ твои вся сопроти*в*ныя твоя, яко*ж*(е) древле Д(а)в(и)ду и Костя*н*тину, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)*с*тыя его М(а)т(е)ре и все*х* с(вя)ты*х*». Токмо мужаися и крепися, о духовны*и* *с*(ы)ну, яко*ж*(е) добрыи вои*н* Х(ри)*с*(то)въ, по еуа*г*(ге)льскому Г(о)*с*(под)ню словеси: «Ты еси пасты*р*(ь) добрыи, д(у)шю свою полагаетъ за о*в*ца, а наемни*к*, и*ж*(е) нѣсть пасты*р*(ь), ему*ж*(е) не суть о*в*ца своя, видеть во*л*ка грядуща[5], и оставляетъ о*в*ца и бѣгаетъ, и волкъ расхитить и*х* и распудить, а наемникъ бежить, яко наемникъ есть, и не радитъ о овца*х*». [6]Ты *ж*(е)[6] убо, г(о)*с*(у)д(а)рю, д(у)ховныи с(ы)ну, не яко наемникъ, но яко пасты*р*(ь) истинныи, по*д*щися избавити врученное тебѣ о*т* Б(о)га слове*с*ное стадо Х(ри)*с*(то)вы*х* овецъ о*т* грядущаго н(ы)нѣ волка, а Г(оспод)ь Б(ог)ъ укрепитъ тя и поможе*т* ти, и всѣ твое х(рист)олюбивое вои*н*ство! Нам же всѣмъ
*л. 376* вкупѣ рекшимъ: || «Ами*н*(ь)», е*ж*(е): «буди». Тако Господу помогающу, **т**ебе *ж*(е), г(о)*с*(у)д(а)рю нашему, вся сия на своемъ с(е)*р*дце поло*ж*шу, яко истинны*и* добры*и* пасты*р*(ь), вземъ Б(ог)а на помощъ и пр(е)ч(и)*с*тую его М(а)т(е)рь, и с(вя)ты*х* его, и с(вяти)т(е)льское бл(а)гословление, и всенаро*д*ную м(о)л(и)тву, крѣпко вооружи*в*ся силою ч(е)*с*тнаго кр(е)*с*та, и*с*хо*ди*ши противу оному окоянному мысленному во*л*ку, е*ж*(е) г(лаго)лю страшливому Ахмату, хотя исхитити изъ устъ его слове*с*ное стадо Х(ри)*с*(то)вы*х* овець. И по твоемъ о*т*шествии, г(о)*с*(у)д(а)ря нашего, с(вяти)т(е)ле*м*, митрополиту, вкупе *ж*(е) и намъ, б(о)гомо*л*цемъ вашего б(о)горо*д*(и)я, со всемъ б(о)голюбивымъ соборомъ м(о)л(и)тву[7] непрестанно творящимъ, и по *в*семъ с(вя)тымъ ц(е)ркв*а*м всегда молебны и с(вя)тую слу*ж*бу во всеи ваше*и* о*т*чины о вашеи победе свершающимъ, и всѣмъ хр(е)*с*тияномъ непрестанно Б(о)га молящимъ[8], дабы дарова*л* тебѣ побѣды на супроти*в*ныя ти враги, и*ж*(е) надѣемся улучити о*т* всемилостиваго Б(о)га.

**Н**ыне *ж*(е) слышахомъ, яко бесе*р*менину А*х*мату ужь приближаюшу*с*(я) и хр(е)*с*тиянство погубляющу, наипаче *ж*е на тебе по*х*валяшеся и на твое о*т*(е)ч(е)*с*тво, тебе же пре*д* нимъ смиряющу*с*(я) и о мире молящу*с*(я), и к нему посла*в*шу. **Е**му *ж*(е) окоянному единако гнѣвомъ дышущу и твоего моления не
*л. 376 об.* послушавшу, но || хотя до ко*н*ца хр(е)*с*тия*н*ство разорити. **Т**ы *ж*(е) не унываи, но возверзи на Г(оспод)а печа*л*(ь) твою, и тои тя укрѣпить. «Г(оспод)ь бо горды*м* противится, смире*н*нымъ[9] же даетъ бл(а)годать». Приде *ж*(е) убо во слухи наша, яко и пре*ж*нии твои развратници не престаютъ, ше*п*чюще во ухо твое лстивое[10] словеса, и совѣщаю*т* ти не противитися супостатомъ, но о*т*ступити и предати на расхищение волкомъ слове*с*ное стадо Х(ри)*с*(то)вы*х* овець. **В**нимаи[11] убо себе и всему стаду, в немже тя Д(у)хъ С(вя)тыи постави.

---

[4] *Испр.; ркп.* увешавшю. [5] *Испр.; ркп.* грядуша. [6–6] *Испр.; ркп.* тых. [7] *Над этим словом ошибочно выносная* с. [8] *Испр.; ркп.* моляшиимъ. [9] *Испр.; ркп.* смиренным. [10] *Так в ркп.* [11] *Испр.; ркп.* взимаи.

О б(о)голюбивыи вседе*р*жавныи ц(а)рю, г(о)*с*(у)д(а)рю! И молимся: **п**ослушаи убо вселе*н*ныя уч(и)т(е)ля Павла; гл(аголю)ще о таковы*х*: «О*т*крые[т]*с*(я) гне*в* Б(о)жии на всяко бо неч(е)*с*тие и непра*в*ду ч(е)л(ове)комъ, и*ж*(е) истинну в неправде де*р*жащи*м*, но осуетишася помышле*н*ми своими, и омрачи*с*(я) неразумное и*х* с(е)*р*дце; гл(аголю)ще быти м(у)*д*рии и обьюродѣша, яко*ж*(е) не искусиша Б(ог)а имѣти в разумѣ, и предасть и*х* Б(о)гъ в неискусенъ умъ творити неподобия». И паки самому Г(оспод)у гл(аголю)щу: «Аще око твое соблажняетъ тя, исткнии е», или рука или нога, о*т*сещи повелеваетъ. Не сию же разумѣваи видимую чю*в*ственную свою руку, или ногу, или око, но бли*ж*них твои*х*, и*ж*(е) совѣтующи*х* ти || небл(а)гое, о*т*верзи и далече о*т*гони, сииреч(ь) о*т*сецы, не послуша*и* совѣта и*х*. И что убо[12] совещаю*т* ти лстиви*и*, ли лжеимените, мнящеся быти християне, не токмо е*ж*(е) повергше щиты своя, ни мало спроти*в*льшеся окаяннымъ сырая*д*ца*м* и преда*в* хр(е)*с*тия*н*ство и свое о*т*(е)честв*и*[13], яко бѣгуно*м* скитатися по инымъ странамъ. *л. 377*

**П**омысли убо, о велем(у)*д*рыи г(о)*с*(у)д(а)рю, о*т* каковыя славы и[14] в каково в бесщестие сводять твое велич(е)*с*тво! И толикимъ тма*м* народомъ погибши*м* и ц(е)рква*м* Б(о)жиимъ разорѣннымъ, и кто каме*н*нос(е)р*д*(е)ченъ не восплачется о сеи погибели? Убои*с*(я) же и ты, о пастырю! Не о*т* твои*х* ли ру*к* тѣ*х* крови взъщетъ Б(ог)ъ, по пр*о*р(о)ческому словеси? И где убо хощеши и*з*бежати или воц(а)ритися, погуби*в* пору*ч*(е)ное ти о*т* Б(о)га стадо? Слыши, что пр*о*р(о)къ гл(аголе)ть, яко «Аще взыграеши яко оре*л*, и аще посредѣ звездъ гнездо свое сотвориши, и то и о*т*туду тя све*р*гу, ре*ч*(е) Г(оспод)ь». Ни*ж*(е) гл(аголе)ть: «Камо иду о*т* д(у)ха твое*г*(о) и о*т* лица твоего како бежю? Аще взыду на н(е)бо, ты тамо еси, и в послѣдни*х* моря рука Б(о)жия наставляетъ и удержитъ десница». И гдѣ паки о*т*ходиша, пастырю добрыи? Кому оставляеши о*в*ца на*с*, яко не иму*щ*(а) || пастыря? **М**ы *ж*(е) надѣемся, яко не отрине*т* Г(о)*с*(по)дь людеи свои*х* и достояния своего не оставить. Не послушаи убо, г(о)*с*(у)д(а)рю, таковы*х*, хотящи*х* твою ч(е)*с*ть в бесчестие све*с*ти и твою славу в беславие преложити, и бѣгуну явити*с*(я) и предателю хре*с*тия*н*скому именоватися. Но о*т*ложи ве*с*(ь) стра*х* и во*з*могаи о Г(оспод)ѣ, дръжавѣ, крѣпости его, «еди*н* бо поженеть тысящу и *д*ва двигнета тму». По пр*о*р(о)ческому словеси: «Не суть убо бози и*х*, яко*ж*(е) Б(о)гъ н(а)шь». И ре*ч*(е) Г(оспод)ь: «Где суть бози и*х*, яко*ж*(е) уповаша на ня, яко бли*з* де*н*(ь) погибели и*х*». И паки: «Лу*к*[15] силны*х* изнемо*ж*(е), а немощнии препоясашя силою». «Г(оспод)ь мертвить и живить», и «Дасть крѣпость кн(я)земъ нашимъ, и вознесеть ро*г* Х(рист)а свое*г*(о)». И паки: «Бли*з* Г(оспод)ь всемъ призывающимъ и всемъ призывающимъ во истинну»; и «не в силе ко*н*стеи восхощеть, ни в лысте*х* мужески*х* бл(а)говолить, бл(а)говолить Г(оспод)ь боящи*х*ся его и на уповающи*х* на м(и)л(о)*с*ть его». Слыши, что гл(аголе)ть Димокри*т* филосо*ф*: «Первее кн(я)зю подобаеть имѣти умъ ко всемъ временнымъ, а на супостаты крѣпость, и му*ж*(е)ство, и храбро*с*(ть), а *к* своеи дружине любо*в*(ь) и привѣтъ сладо*к*». Воспомина||и *ж*(е) реченная нело*ж*ными усты Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са нашего И(су)с(а) Х(рист)а: «Аще ве*с*(ь) ми*р* ч(еловѣ)къ приобрящеть, а д(у)шю свою о*т*щититъ, и что да*с*(ть) измѣну на д(у)ши своеи!». И паки: «Бл(а)*ж*(е)нъ ч(е)л(ове)къ, и*ж*(е) положитъ д(у)шю свою за други своя». *л. 377 об.* *л. 378*

**И** се убо, яко слышимъ, бе*з*б(о)жьны*х* сеи агаряньскии язы*к* приближися ко странамъ нашимъ, ко о*т*(е)честву ти; уже бо многя суме*ж*ныя странамъ нашимъ поплени и движется на ны. Изыди убо скоро, во стретение и*х* изыде, веземъ Б(о)га на помощь и пр(е)ч(и)*с*тую Б(огороди)цу, нашего хр(е)*с*тия*н*ства заступницу и помошницу[16], и все*х* с(вя)ты*х* его. **П**оре*в*нуи пре*ж*(е) бывши*х* прародителе*м* своимъ[17], великимъ кн(я)земъ: не токмо обороняху Рускую землю о*т* поганны*х*, но иныя страны по*д* себе приимаху, се *ж*(е) г(лаго)лю Игоря, и С(вя)тослава, и Вла*д*имера, и*ж*(е) и на греческих ц(а)рѣ*х* да*н*(ь) имали, потомъ *ж*(е) и Владимера Манамаха, како и колико бы*с*(ть) со акоянными поло*в*цы, и инии много быша...[18]

...не токмо о*т* ч(еловѣ)къ похвалении, но о*т* Б(ог)а по*х*валени быша. Яко бо н(ы)нѣ, аще поревнуеши своему прародителю, великому и досто*и*ному хваламъ Дмитрию, тако *ж*(е) потщи*с*(я) избавити стадо Х(ри)*с*(то)во о*т* мысленнаго во*л*ка, и Г(оспод)ь Б(ог)ъ, видѣ*в* твое де*р*зновение, тако *ж*(е) поможе*т* ти и покоритъ враги твоя по*д* ноги твоя. И здра*в* и ничимъ *ж*(е) || вреже*н* будеши[19], победоносець явиши*с*(я) Б(ог)у, сохраняющу тя, и осѣнить Г(оспод)ь на[*д*] главою твоею в де*н*(ь) брани. Аще убо ты, о крѣпкы*и* и храбры*и* ц(а)рю, се *ж*(е) о*т* тебе х(рист)олюбивое вои*н*ство до[20] крове постражють и до см(е)рти за правосла*в*ную вѣру Х(ри)*с*(то)ву и за с(вя)тыя Б(о)жьи ц(е)ркви, яко истинная и при*с*ная чада ц(е)рк(о)вная, в неи*ж*(е) поро*д*иша д(у)ховною[21] и нетлѣнною банею, с(вя)тымъ крещениемъ, за нюж(е) и до см(е)рти пострадаша и *л. 378 об.*

---

[12] *Написано дважды.* [13] *Испр.; ркп.* отечествии. [14] *Испр.; ркп.* ни. [15] *Буква* к *написана над строкой позже другими чернилами.* [16] *Испр.; ркп.* помошницу. [17] *Испр.; ркп.* и своимъ. [18] *В ркп. ошибка, связанная с перестановкой листов в протографе. Далее должен следовать отрывок, помещенный в ркп. ниже, начинающийся:* иже нас паче вѣси. И достоины хвалам..., *заканчивающийся:* и великимъ хваламъ и ч(ес)ти достоины быша. [19] *Испр.; ркп.* будедеши. [20] *Испр.; ркп.* да. [21] *Испр.; ркп.* духовную.

кр(е)*с*тиша*с*(я) вторымъ крещениемъ, яко*ж*(е) м(у)ч(е)н(и)ци своею кро*в*(ь)ю, бл(а)жени бо и пребл(а)ж(е)нии будуть в вѣчномъ наслѣдие, улучи*в*ше сие кр(е)щ(е)ние, по немже не возмогуть согрѣшати, но воспримуть о*т* Вседержите*л*(я) Б(ог)а венцы нетлѣнныя и радость неизре[че]нную, ихже око не виде, и ухо не слыша, и на с(е)р*д*це ч(е)л(ове)ку не взыде. Яко*ж*(е) прьвии м(у)ч(е)н(и)ци и исповѣдницы, тако[22] и сии послѣднии и буду*т*, бо ре*ч*(е) Г(о)*с*(по)дь: «Первии послѣ*д*нии, а последнии первии». **А**ще ли еще прѣши*с*(я) и гл(аголе)ши, яко «По*д* клятвою есмь о*т* прароди*т*елеи, е*ж*(е) не по*д*нимати руки проти*в* ц(а)ря, то како азъ могу[23] клятву разорити и с[у]проти*в* ц(а)ря стати?». Послушаи, б(о)голюбивыи ц(а)рю, аще клятва по нужи бываетъ, пращати о таковы*х* и ра*з*решати намъ повѣлѣнное е*с*ть, и*ж*(е) пращаемъ, и ра*з*решаемъ, и
*л. 379* бл(аго)*с*л(о)вляемъ, яко*ж*(е) с(вя)тѣиши митропо||литъ, тако *ж*(е) и мы, и ве*с*(ь) б(о)голюбивыи собо*р*, не яко на ц(а)ря, но яко на ра*з*боиника, и хищника, и б(о)гоборца. Тѣм же луче бѣ сългавшу животъ получити, нежели истиньствовавшу погибнути, е*ж*(е) есть пущати тѣ*х* в зе*м*лю на разрушение и потребление всему хр(е)*с*тия*н*ству и с(вя)ты*х* ц(е)рквеи запустѣние и осквѣрнение, и не подобити*с*(я) окоянному оному Ироду, и*ж*(е) не восхотѣ клятвы преступити и погибе...[24]

... иже[25] на*с* паче вьси. И [26]достоины *х*валам[26] кн(я)зь Дмитрѣи, праде*д* твои, каково му*ж*(е)ство и храбро*с*(ть) показа за Дономъ на*д* тьми *ж*(е) окоянными сыроя*д*цы, е*ж*(е) самому ему напре*ди* бити*с*(я) и не пощ*ади* живота свое*г*(о) избавления ра*ди* хр(е)*с*тия*н*ского. Видѣ*в* милосерды*и* ч(е)л(ове)колюбивы*и* Б(ог)ъ непрело*ж*ную мысль, како хощеть не токмо до крове, но и до см(е)рти страдати за вѣру, и за с(вя)тыя ц(е)ркви, и за порученное ему стадо Х(ри)*с*(то)вы*х* овецъ, яко истинныи пасты*р*(ь), подобя*с*(я) пре*ж*(е) бывшимъ м(у)ч(е)никомъ. С(вя)тии бо м(у)ч(е)н(и)ци на страдания и раны люб*в*ѣ ра*ди* Б(о)жия, яко*ж*(е) на пищу, на см(е)ртъ течаху. **Т**ако и сеи б(о)голюбивы*и*, крѣпкы*и* см(е)рть яко *ж*(е) приобретение вменяше. Не усумняся, ни убоя*с*(я) тата*р*скаго мно*ж*(е)ства, не обрати*с*(я) воспять и не ре*ч*(е) в сер*д*ци свое*м*: «Жену имѣю, и дѣти, и богатьство многое; аще и землю мою возмуть, то и*н*де вс[ел]ю*с*(я)». Но бе*з* сумнѣния вос-
*л. 379 об.* ко||чи в по*д*вигъ и напре*д* выѣха, и в лице ста*в* противу окоянному и неразумному во*л*ку Мамаю, хотя исхитити слове*с*ное стадо Х(ри)*с*(то)вы*х* овецъ. **Т**ѣм же и всемилостивы*и* Б(ог)ъ де*р*зости ра*ди* его не покосне, ни ум(е)*дли*[27], ни помяну*в* перваго его согрешения, но вскоре посла свою помощь, анг(е)лы и с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ки, помогати ему на супротивныя. Тѣмъ *ж*(е) Г(оспод)а ра*ди* подвизавыися и дон(ы)нѣ похваляемъ есть и славимъ, не токмо о*т* ч(е)л(ове)къ, но о*т* Б(о)га; анг(е)лы удиви, ч(е)л(ове)кы возвесели свои*м* му*ж*(е)ствомъ. И с по*д*визающимися ему и*ж*(е)[28] до см(е)рти, о*т* Б(ог)а согрѣшение*м* оставления прияша и вѣнци м(у)ч(е)н(иче)*с*кими по*ч*тени быша, ра*в*но яко и прьвии м(у)ч(е)н(и)ци, и*ж*(е) вѣры ра*ди* пострадаша о*т* м(у)ч(и)телеи, исповѣдания ра*ди* Х(ри)*с*(то)ва умроша. Сии *ж*(е) тако*ж*(е) в послѣ*д*няя времена за вѣру и за ц(е)ркви Б(о)жия и равно сь сими венци прияша. А и*ж*(е) тогда о*т* супроти*в*ныхъ уяззвляеми и по победе живи обретошася, сии кровию своею омыша пе*р*вая своя согрешения, яко победители крѣпцы врагомъ явиша*с*(я), и великимъ хваламъ и ч(ес)ти достоини быша...

... Се убо которы*и* про*р*(о)къ или с(вяти)т(е)ль научи и сему бо[го]сту*д*ному и с*к*верному самому называти*с*я ц(а)рю повиновати*с*(я) ему тебѣ, великому Руски*х* стра*н* х(рист)олюбивому ц(а)рю? Не точию наше*д*-
*л. 380* шаго ра*ди* согрѣшения и неисправле||ния къ Б(ог)у, паче *ж*(е) о*т*чаяния, и е*ж*(е)[29] не уповати на Б(о)га, попусти Б(о)гъ на пре*ж*(е) тебѣ праро*ди*тели твои*х* и всю землю нашу поработи, и воц(а)рися на*д* ними, а не ц(а)рь сы*и*, ни о*т* рода ц(а)рьска. И тогда убо прогневахо*м* Б(ог)а, и Б(о)гъ на ны прогнѣвася и наказая на*с*, яко чадолюбивыи о*т*(е)ць, по г(лаго)лющему ап(о)*с*(то)лу: «Его*ж*(е) люби*т* Г(оспод)ь, наказаетъ, бье*т* жо всякого с(ы)на, его*ж*(е) приемлеть». И сеи убо тогда н(ы)нѣ тои *ж*(е) Б(о)гъ и во в(е)кы, и потопивы*и* фараона, и избавления И(зраи)ля, и пресла*в*ная содѣявыи. **И** аще, г(о)*с*(у)д(а)рю, покаешися убо о*т* всего с(е)р*д*ца и прибѣгнеши по*д* крѣпкую руку его, и обещаеши*с*(я) всѣмъ умомъ и всею д(у)шею своею престати о*т* прьвы*х* твои*х*, е*ж*(е) прилучити*с*(я), яко ч(е)л(о)в(е)ку, согрѣшати, — ч(е)л(овѣче)*с*ко бо еже согрешати, рекше падати, и покаяниемъ востати, анг(е)лское же не падати, бѣсо*в*ское *ж*(е) е*ж*(е) пасти и не востати и о*т*чаяти*с*(я). «**И** сотвориша су*д* и пра*в*ду посреде земля». Любо*в*(ь) же имѣти ко бли*ж*нимъ, не насиловати никому *ж*(е), и м(и)л(о)*с*ть показати ко согрѣшающимъ, да м(и)л(о)*с*т(и)ваго обрящe*м* в де*н*(ь) зо*л*.

Не словомъ же каися, а в с(е)р*д*ци иная помышляя, не приемле*т* бо Б(о)гъ таковаго покаяния; не то*ч*(ь)ю е*ж*(е) словомъ, но и с(е)рдц(е)мъ. Яко*ж*(е) бл(а)горазумныи ра*з*боиникъ на кр(е)*с*те не в до*л*зе време-

[22] *Испр.; ркп.* поко. [23] *Испр.; ркп.* мугу. [24] *Следующий далее отрывок помещен здесь ошибочно. См. примеч. 18.* [25] *Испр.; ркп.* ихже. [26–26] *Испр.; ркп.* достоиных вами. [27] *Написано дважды.* [28] *Испр.; ркп.* их. [29] *Испр.; ркп.* се *ж*(е).

ни, но слово*м* единымъ сп(а)*с*(е)нъ бы*в*, истинно бо всемъ с(е)р*д*цемъ по*з*на свое согрешение и къ Тво*р*цу
возопи: «Помяни мя, Г(оспод)и, егда придеши во ц(а)р*с*тви*и* си[30]». Но ми||лостивы*и* и щедры*и* Г(оспод)ь не *л. 380 об.*
токмо согрешения прости ему, но и Раю насле*д*ника створи его. Сицевому поревнуи[31] покаянию, истинное
бо покаяние — престати о*т* греха. Аще убо сице покаемся, то[32] тако *ж*(е) помилуетъ на*с* м(и)л(о)*с*(е)рды*и*
Б(о)гъ: не токмо свободить и и*з*бавить, яко*ж*(е) древле и(зра)ильски*х* людьи о*т* лютаго и гордаго фараона,
на*с* же, новаго И(зра)иля, хре*с*тия*н*ских людеи, о*т* сего новаго фараона, поганнаго Измаилова с(ы)на Ахмата, но намъ и*х* поработитъ. Яко*ж*(е) древле согрешающеи и(зра)илтяне къ Б(о)гу, и порабощаше и*х* Б(ог)ъ
иноплеме*н*никомъ; егда *ж*(е) покаяху*с*(я), тогда воставляше имъ Б(о)гъ о*т* инѣхъ колѣна судию и избавляше и*х* о*т* работы иноплеме*н*никъ, и работаху имъ иноплеме*н*ницы. Яко*ж*(е) се, егда работаху во Египте,
и избави и*х* о*т* работы египецкия Моисѣомъ, рабомъ своимъ. По тому *ж*(е) дарова имъ Г(о)*с*(по)дь И(су)са
с(ы)на Наввина, и*ж*(е) введе и*х* в землю обетования, приимъ 29 ц(а)р*с*твъ, и вселиша*с*(я) ту. И по семъ
согрѣши с(ы)н(о)ве И(зра)ил(е)ви ко Г(оспод)у Б(о)гу, и Г(оспод)ь Б(ог)ъ предасть и*х* в руцѣ врагомъ и*х*. И
паки покаяша*с*(я) Г(оспод)у Б(о)гу и*х*, и востави имъ Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ Июду о*т* рода и*х*, и изби хананѣя и
ферзея, и поима ц(а)ря и*х* Адонивезека[33], о*т*сѣщи пясти[34] руку его и плесну ногу его; сеи *ж*(е) Адонивезекъ самъ г(лаго)ла: «Се*д*мидесятъ ц(а)ремъ о*т*секо*х* конецъ рукамъ и*х*, и око*р*нени збираху*с*(я) по*д* тряпезою моею; || яко*ж*(е) бо сотвори*х*, тако *ж*(е) и о*т*да ми Б(ог)ъ»; и приидоша и во Иер(у)*с*(а)л(и)мъ и умре *л. 381*
ту. Июда же не усумнѣвся и не рече тако, яко не ц(а)рь есмь, ни о*т* рода ц(а)рьска, како ц(а)рю спротивлю*с*(я), но на Б(ог)а надѣяние и всю надежю имѣя, ц(а)р(е)мъ ц(а)ря побежаше. Поима*в* же его, и ка*з*ни,
и взя землю и*х*, и поработи и*х* с(ы)номъ И(зра)ил(е)вомъ. И паки, егда согрешаху с(ы)н(о)ве Израилеви Г(оспод)у Б(о)гу, тогда предаше и*х* в руцѣ врагомъ, и работаша имъ о*т* рода и*х*; и се, и егда покаяшася, тогда
поставляше имъ о*т* рода и*х* судия, яко*ж*(е) се: Годонила, и Аода, и Девору с Варако*м*, и Гедеона, трема сты[35]
погуби*в*шаго мно*ж*(е)ство тысящь ма*ди*ямль, да*ж*(е)[36] и до Самъсона, убившаго ослею челюстию тысящу
мужеи, и ины*х* многи*х* воставля*ш*(е)[37] имъ Б(о)гъ, избавляше и*х* о*т* работы иноплеменни*к*, и работаша и*м*
иноплеме*н*ницы.

Н(ы)нѣ же тои *ж*(е) Г(о)*с*(по)дь, аще покаемся вседушно престати о*т* грѣха, **и** воставитъ на*м* Г(оспод)ь
тебе, г(о)*с*(у)д(а)ря нашего, яко*ж*(е) древле Моисѣя и И(су)са и ины*х*, свободивши*х* И(зраи)ля. Тебе *ж*(е) да
подасть и*м* Г(о)*с*(по)дь свободителя новому И(зраи)лю, х(рист)оименитымъ людемъ, о*т* сего окаяннаго,
хвалящагося на ны, новаго фараона, поганнаго Ахмата. Но и его велѣрѣ*ч*(ь)е покорить Г(оспод)ь по*д* нозе
твои и после*т* ти способники, анг(е)лы своя и с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ки, || и смятуть и*х*, и погибнуть. Тѣм же *л. 381 об.*
и про*р*(о)ч(е)*с*кии рещи, б(о)гоутве*р*жены ц(а)рю, напрязи, и спѣи, и ц(а)р*с*тву[и] истинны ра*ди*, и кротости, и пр(а)в*д*ы, и наставить тя чюдне десница твоя; и пр(е)*с*т(о)лъ твои и правдою, и кротостию, и судомъ
истиннымъ сверше*н* есть; и жезлъ силе после*т* ти Г(оспод)ь о*т* Сиона, и одолѣеши[38] посреди вра*г* твои*х*.
Тако гл(аголе)ть Г(оспод)ь: «А*з* воз*д*виго*х* тя, ц(а)ря правды, и призва*х* тя пра*в*дою, и прия*х* тя за руку
де*с*ную, и укрепи*х* тя, да послушаютъ тебе языцы. И крѣпость ц(а)ремъ ра*з*рушиши; отворю ти двѣрии
града, не затворятся. И *яз* пре*д* тобою поиду, и горы пора*в*няю, и двери мѣдяныя сокрушу, и затворы желѣзныя
сломлю». Се тве*р*дое, и ч(е)*с*тное, и крѣпкое ц(а)р*с*тво дасть ти Г(оспод)ь Б(ог)ъ в руцѣ твои, Б(о)гомъ
утверженны*и* г(о)*с*(у)д(а)рю, и с(ы)новомъ с(ы)н(о)въ твои*х*, и в ро*д* и ро*д*, в вѣкъ.

Тѣм же убо и мы о*т* ч(и)*с*тыя вѣры м(о)л(и)твою къ Б(ог)у д(е)нь и нощь, в молитва*х* и молба*х*, и литиями,
и соборы с(вяти)т(е)льскими, и б(о)жественными[39] возноше*н*ми вашими потребную и лѣпую памя*т*(ь) о
бл(а)гоч(е)*с*тивеи вашеи дръжаве и ц(а)р*с*кия вашея побѣды исповѣдаемъ во с(вя)тыхъ таина*х*, яко да покорени будуть врази ваши, и да одолѣеши среде ратны*х*. Да расъсыплю[т]*с*я поганныя страны, хотящая брани, и
о*т* Б(о)жия мо*л*ния омрачаеми, яко пси гла*д*нии || языки своими землю да лижю*т*, и анг(е)лъ Г(осподе)нь *л. 382*
бу*ди* поганяя и*х*.

Радуемъ бо ся и веселимъся, слышаще доблести твоея и крѣпо*с*(ть) и твое*го* с(ы)на Б(о)гомъ данную
ему побѣду, и великое муже*с*тво, и храбро*с*(ть), и твоеи брати*и*, г(о)*с*(у)д(а)реи наши*х*, показа*в*ше проти*в*
безбожны*х* си*х* агаря*н*. Но по ева*н*ги*л*скому великому словеси: «П[р]ет(е)рпѣвыи до ко*н*ца, тои сп(а)*с*(е)нъ
будеть». **М**олю *ж*(е) и о се*м* ц(а)рьское твое о*с*троумѣние и Б(о)гомъ данную ти пр(е)м(у)*д*рость, да не
позазриши моему худоумию, писанно бо есть: «Даи пр(е)м(у)*д*ру вину, и пр(е)м(у)*д*рее буде*т*, сказаи пр(а)-

[30] *Испр.; ркп.* сии. [31] *Испр.; ркп.* перевнуи. [32] *Испр.; ркп.* та. [33] *В ркп. последнее* а *исправлено из* у. [34] *Испр.; ркп.* пасти.
[35] *Испр.; ркп.* стыи. [36] *Испр.; ркп.* да иж(е). [37] *Испр.; ркп.* сто воставляш(е). [38] *Испр.; ркп.* удолѣеши. [39] *Испр.; ркп.* б(о)жественьми.

в(е)*д*ному, приложить приимати» и «и*ж*(е) разумѣвати зако*н* помысла е*с*(ть) бл(а)га; си*м* бо образомъ, вл(а)*д*(ы)ко, много лѣтъ поживеши и приложатъ ти *с*(я) лѣта животу». С сими *ж*(е) всѣми да будеть м(и)л(о)*с*ть великаго Г(оспод)а Сп(а)са наше*г*(о) И(су)с(а) Х(рист)а, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)*с*тыя его М(а)т(е)ре, и все*х* святы*х* и велики*х* чюдотворецъ, и пр(е)п(о)*д*(о)бны*х* и б(о)гоносны*х* о*т*(е)ць наши*х* Варлама, и Сергия, и Кирила, Лео*н*тия, Исаия и Игнатия росто*в*ски*х* чюдотворецъ, и все*х* с(вя)ты*х*. **И** н(а)ше*г*(о) смирения бл(аго)*с*л(о)вение на тебѣ, на наше*м* г(о)*с*(у)д(а)ре, и на твоемъ с(ы)ну, и на всемъ твоемъ г(о)*с*(у)д(а)рьстве, и твоеи братии, и бояре*х*, и воевода*х*, и на все*м*ъ ваше*м* х(рист)олюбивомъ вои*н*стве. Мирно да будеть и многолѣтно ваше г(о)*с*(у)д(а)рьство, победно, со *в*сѣми по*с*лушающими ва*с* х(рист)олюби*в*ными
*л. 382 об.* лю*д*ми да пребуде*т* во *в*ся дни живо||та ваше*г*(о) и в вѣки вѣкомъ, ами*н*(ь).

**В** лѣ*т*(о) 6989. Се*н*(тября) 1. **П**рииде кня*з*(ь) вѣлики с Коломны на Мо*с*кву, а в то врѣмя бѣша послы братии его, кн(я)зь Андрѣевы, кн(я)зь Борисовы, и о миру; и кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* жалова*л* братию свою, по печалованию о*т*ца своего митрополита Геро*н*тиа, и м(а)т(е)ри своея великия кн(я)гини иноки Марфы, архиеп(и)*с*(ко)па Ро*с*то*в*ского Васияна, и кн(я)зя Михаила А*н*дрѣевича Вереиского, и еп(и)*с*(ко)по*в* и архима*н*дрито*в*, и посло*в* и*х* о*т*пусти*л*, а самемъ имъ велѣ*л* къ собѣ поити въ бо*р*зе, молебная во с(вя)ты*х* храме*х* у чюдотво*р*цовы*х* гробов[40] све*р*ши*в*, и гра*д* окрепи*в*. А в осаде в городе в Мо*с*квѣ се*л* митрополитъ Геронтеи, да великая княгини инока Ма*р*фа, м(а)ти велико*г*(о) кн(я)зя, да кн(я)зь Михаило Андрѣеви*ч* Вереискои, да кн(я)зь Ива*н* Ю*р*(ь)еви*ч*, и многое *ж*(е) мно*ж*(е)ство народа о*т* многи*х* градо*в*. А са*м* кн(я)зь великии поиде противу ц(а)ря ко Кременцу в 3 д(е)нь о*к*(тября), а с(ы)нъ великого кн(я)зя кн(я)зь велики Ива*н* и брать великого кн(я)зя[41] Андрѣи Ме*н*шии сташа на Угре противу ц(а)ря со многимъ вои*н*ствомъ. Приидоша *ж*(е) тогда братия к великому кн(я)зю на Кременець, кн(я)зь Андрѣи Болшои и кн(я)зь Бори*с* со своими силами к великому кн(я)зю на помощь противу ц(а)ря Ахмата, кн(я)зь же велики*и* с любовию приятъ
*л. 383* и*х*. Ц(а)рь же || Ахматъ поде со всѣми силами мимо Мченескъ, и Люботескъ, и Удое*в* и ста у Вороты*н*ска, ожидая королѣвы помощи; а коро*л*(ь) самъ к нему не поиде, ни силы своея не по*с*ла, поне*ж*(е) убо быша ему свои угодницы. И по семъ же ц(а)рь Ах*м*атъ поиде ко Угрѣ, идѣ*ж*(е) стоитъ кн(я)зь велики, и бра*т*(ь)я его, и вси кн(я)зи его, и воеводы, и многое мно*ж*(е)ство вои*н*ства; и ста ц(а)рь Ахма*т* на березе на Угрѣ, на другои стороне, противу великого кн(я)зя. Начаша[42] татаровѣ стреляти наши*х*, а наши стрелами и пища*л*ми многи*х* уя*з*вляху тата*р*, о*т*биша и*х* о*т* брега; и по многи дни приступающе бра*н*(ь) творяху и сташа ждуще, е[г]да река станетъ; быша же мрази велицы тогда, река *ж*(е) нача ставити*с*(я). Бысть *ж*(е) стра*х* на обои*х*, едини други*х* бояху*с*(я); и егда *ж*(е) река ста, тогда кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* повелѣ с(ы)ну своему великому кн(я)зю Ива*н*ну, и брату своему кн(я)зю А*н*дрѣю Васи*л*(ь)евичю, и всемъ кн(я)земъ и воеводамъ со всѣми силами о*т*ступити о*т* брега и прити къ собе на Кременецъ: бояшеся тата*р*ска*г*(о) прихожения, а слушающе злы*х* и ч(е)л(ове)къ сребролюбце*в*, богаты*х* и брюхаты*х*, предателѣи хр(е)*с*тия*н*ски*х*, и*ж*(е) гл(аголю)ть: «Побежи[43], не можеши стати с ними на бои»; самъ бо дьяво*л* усты и*х* гл(аголю)ще, тои *ж*(е) дре*в*ле
*л. 383 об.* вше*д*[44] во *з*мию и пре*л*сти. **И** бѣ ди*в*но тогда: едини о*т* други*х* бежаху, и никто *ж*(е) || женяше. Тогда бы*с*(ть) чюдо пресла*в*но пр(е)ч(и)*с*тая Вл(а)*д*(ы)ч(и)ца нашея Б(огороди)ца: егда о*т*ступише с(ы)н(о)ве руския о*т* брега, тогда приде на ц(а)ря Ахмата стра*х* о*т* Б(ог)а, и побеже о*т* Угръ, никим же гонимъ, по Лито*в*скои земли, по королеве де*р*жавѣ, воюя его землю за него измѣну; егда же прибежа в О*р*ду, и приде ц(а)рь Ива*н* Нагаискии и О*р*ду взя, а самого бе*з*б(о)жьного ц(а)ря А*х*мата уби шюри*н* его ногаискии му*р*за Ямгурчии. Еди*н* же ц(а)р(е)в(и)чь хотѣ за Окою имати украину, кн(я)зь же велики*и* по*с*ла братию свою, дву Андрѣе*в*, и услышаша татарове и тѣ побегоша, и тако Б(о)гъ и*з*бави Рускую землю о*т* поганны*х*, м(о)л(и)твами Пр(е)ч(и)*с*тыя и велики*х* чюдотво*р*цо*в* и все*х* с(вя)ты*х*, ами*н*(ь). А ца*р*(ь) побежа*л* ноября въ 11 д(е)нь. **Т**ого *ж*(е) м(е)*с*(я)ца[45] приде кн(я)зь велики на Мо*с*кву съ с(ы)но[м] своимъ с великимъ кн(я)земъ Ивановъ, и со братьею, и со всѣми силами; возрадоваша*с*(я) вси людие радостию великою зело и по*х*валиша Б(ог)а и пр(е)ч(и)*с*тую его Б(огороди)цу и с(вя)ты*х* чюдотво*р*цо*в*, избавльши*х* ны о*т* поганны*х*. **Т**ог*д*а *ж*(е) кн(я)зь велики братию свою пожалова*л*, приятъ в досканчание: кн(я)зю О*н*дрѣю Бо*л*шому да*с*(ть) Можаескъ, а кн(я)зю Борису о*т*ступи*с*(я) се*л* его. **Т**ои *ж*(е) зимы приде вѣликая княини София из бего*в*, бѣ бо бѣгала за Белоозеро и з боярынями о*т* тота*р*, а не гонима никимъ *ж*(е); и по которы*м* странамъ ходила, тѣмъ стало пуще
*л. 384* тата*р* о*т* боя*р*ски*х* || холопо*в*, о*т* кровопивецъ хре*с*тья*н*ски*х*; возда*ж*дь имъ, Г(оспод)и, по дѣломъ, и по лука*в*ству

[40] *Испр.; ркп.* гробово*х*. [41] *Испр.; ркп.* кн(я)зь. [42] *Испр.; ркп.* Начаша на. [43] *Испр.; ркп.* Помбежи. [44] *Написано дважды.* [45] *Написано по стертому.*

начинания воздаж*д*ь имъ, Г(оспод)и! [Т]огда[46] *ж*(е) перек*о*п*с*кои царь Ме*н*-Гирѣи воева*л* Подо*л*скую землю королеву. **Т**ои *ж*(е) зимы м(е)*с*(я)ца ма*р*(та) во 23 д(е)нь в су*б*(оту) 3 не*д*(ели) по*с*(та) во 4 ча*с* нощи престави*с*(я) прес(вя)щенныи архиеп(и)*с*(ко)пъ Васья*н* Росто*в*скии и Яросла*в*скии. **Т**ое *ж*(е) весны июл(я) 10 д(е)нь преставися бл(а)говѣрныи кн(я)зь Андрѣи Васи*л*(ь)еви*ч* Ме*н*шии в 4 ча*с* дни, и положе*н* бы*с*(ть) на Москвѣ во А*р*ха*н*гиле. **Т**ого *ж*(е) м(е)*с*(я)ца во 22. **П**оставле*н* архиеп(и)*с*(ко)пъ Асафъ Ростову, Оболе*н*ски*х* кн(я)зеи, прес(вя)щенны*м* митрополитомъ Геронтиемъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта. [П]оставле*н*[47] на Коломнѣ еп(и)*с*(ко)пъ Гераси*м* Смердко*в*. **Т**ого *ж*(е) лѣта поставле*н* Рязани еп(и)*с*(ко)пъ Семио*н*, бы*л* митрополи*ч* Геро*н*тие*в* д(у)ховникъ.

**В** лѣ*т*(о) 6990. Се*н*(тября) 8 заложены быша 2 ц(е)ркви: у Арха*н*гила в придѣ[ле] Воскресение Х(ри)*с*(то)во да Акила ап(о)*с*(то)лъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта о*к*(тября) 6 роди*с*(я) великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю сы*н*, нарече*н* княз(ь) Дмитрии **т**ого *ж*(е) м(е)*с*(я)ца въ 26. Того *ж*(е) лѣта бы*л* кн(я)зь велики в Воло*ди*мери.

**В** лѣ*т*(о) 6991. **С**(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь Воскресение Х(ри)*с*(то)во, у А*р*ха*н*гила придѣ*л*, о*к*(тября) 13. **Т**ого *ж*(е) м(е)*с*(я)ца 27 с(вя)щенна бы*с*(т)ь ц(е)рк(о)вь с(вя)тыи ап(о)*с*(то)лъ Акила. **Т**ое *ж*(е) зимы ге*н*(варя) 7. **П**рестави*с*(я) кн(я)зь велики Василѣи Иванови*ч* Ряза*н*скии, во обѣдню, и седе на великомъ кн(я)жении с(ы)нъ его княз(ь) || Ива*н*. **Т**ое *ж*(е) зимы ге*н*(варя) 16 д(е)нь жени*л*ся кн(я)зь велики Ива*н* Иванови*ч* *л. 384 об.* всеа Руси у Стефана воеводы Волошьскаго, а поня*л* кн(я)жьну Елѣну. **Т**ое *ж*(е) весны апри*л*(я) 2 престави*с*(я) княгини Елѣна кн(я)зя А*н*дрѣя Васи*л*(ь)евича Угле*ч*скаго. **Т**ого *ж*(е) лѣта июл(я) 17 кн(я)зь велики Ива*н* всеа Руси да с(ы)нъ его кн(я)зь велики Ива*н* всеа Руси, объмы[сли]вся своимъ о*т*цемъ Геронтиемъ митрополитомъ, съ архиеп(и)*с*(ко)помъ Асафо*м* Росто*в*ски*м*, и *с* Семеномъ еп(и)*с*(к)опомъ Ряза*н*скимъ, и *з* Герасимомъ еп(и)*с*(ко)помъ Коломе*н*ски*м*, и с Прохоромъ еп(и)*с*(ко)помъ Сарскимъ положили жребии на пр(е)*с*т(о)лъ Елисѣя архима*н*дрита Сп(а)совского, да Се*р*гия ста*р*ца Тр*о*(и)цькаго, да Генадия архима*н*дрита Чюдо*в*ского, бывшаго протопопа Богоро*ди*цко*г*(о), на архиеп(и)*с*(ко)пьство в Новгоро*д*.

**В** лѣ*т*(о) 6992. Се*н*(тября) 1, по слову великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси, приде ц(а)рь Ме*р*гирѣи Кримъски*и* Перекопи*и*ския о*р*ды со всѣю сил[о]ю своею, и гра*д* Кие*в* взя и огнемъ сжеглъ, а воеводу Киевского Ивашка Хоткова изыма*л*, а иного полону бесчислено взя, и землю учини пусту Кие*в*скую, за неисправление короле*в*ское, что приве*д*(е) ц(а)ря Ахмата Бо*л*шие о*р*ды со *в*сѣми силами на великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси, а хотячи разорити хр(е)*с*тия*н*скую вѣру. **Т**ого *ж*(е) м(е)*с*(я)ца 4 д(е)нь поставле*н* архиеп(и)*с*(ко)пъ Новугороду и *П*скову || Сергии, бывши*и* протопо*п* Богоро*ди*цки*и* Семео*н*. **Т**ое *ж*(е) осени о*к*(тября) 10, на память с(вя)ты*х* м(у)ч(е)н(и)къ Еула*м*пия, **р**оди*с*(я) великому кн(я)зю *л. 385* Ивану Васи*л*(ь)евичю с(ы)нъ Дмитрѣи, въ 10 ча*с* нощи. **Т**ое *ж*(е) весны апре*л*(я) 8 роди*с*(я) великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю кн(я)*ж*на Елѣна во 1 ча*с* нощи. **Т**ое *ж*(е) весны мая 6 кн(я)зь велики*и* Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* заложи ц(е)рк(о)вь камену Бл(а)говѣщение с(вя)тыя Б(огороди)ца на своемъ дворѣ, разруши*в* пе*р*вое о*с*нование, е*ж*(е) бѣ созда*л* дѣдъ его кн(я)зь Василѣи Дмитрееви*ч*, а за ц(е)рк(о)вию полату заложи*л*. **Т**ого *ж*(е) лѣта ию*н*(я) 27 архиеп(и)*с*(ко)пъ Новгоро*д*цкии Се*р*гии остави архиеп(и)*с*(ко)пью и прииде ко Троицы в Се*р*гие*в* монасты*р*(ь), во свое пострижение.

**В** лѣ*т*(о) 6993. М(е)*с*(я)ца де*к*(абря) 9. **П**оставле*н* бы*с*(ть) еп(и)*с*(ко)пъ в Суз*д*а*л*(ь) Нифонтъ архима*н*дритъ Симано*в*скии. **Т**ого *ж*(е) м(е)*с*(я)ца 12. **П**оставле*н* архиеп(и)*с*(ко)пъ Новугороду Великому и Пскову архима*н*дритъ Чюдо*в*скии Генадии. **Т**ого *ж*(е) лѣта ве*с*не по*г*о*р*ѣ градъ Мо*с*ква м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) въ 12 д(е)нь вто(рни)*к*. **Т**ое *ж*(е) весны мая 29. **Р**одися великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю кня*ж*на Феодосия въ 3 ча*с* нощи. **Т**ого *ж*(е) лѣта июль[48] въ 19 д(е)нь. **З**аложена бы*с*(ть) на реце на Мо*с*квѣ стрѣлница у Чешковы*х* воротъ, а по*д* нею выведе*н* таини*к*; а дѣла*л* ее О*н*тонъ Фрязи*н*. **Т**ого *ж*(е) лѣта, июля, присла*л* кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* гонца во о*т*чину свою в Велики*и* Но*в*||горо*д*, к намѣстнику своему къ Якову *л. 385 об.* Заха*р*(ь)ичю: велѣ*л* ему ити ко Твери со всѣми силами но*в*городцкими. **Т**ого *ж*(е) лѣта авгу*с*(та) 21. **П**оиде ко Твери кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣа Руси с с(ы)номъ своимъ великимъ княземъ Ивано*м*ъ, и со братьею своею, со кн(я)земъ А*н*дрѣемъ и со кн(я)земъ Борисомъ, и *с* воеводами, и со многими силами на велико*г*(о) кн(я)зя Тве*р*скаго на Михаила Борисовича за его непра*в*ды, что посыла*л* грамоты къ королю Лито*в*скому Казимиру, а подыма*л* его воискомъ на великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всея Руси.

[49]**Взятье Тверское. Лѣта 6994 м(е)*с*(я)ца се*н*(тября) 8**[49] **поиде кн(я)зь велики Ива*н* Васил(ь)евичь всея Руси и** [с] с(ы)номъ свои*м* великимъ кн(я)зе*м* Ивано*м*ъ, и своею братиею, и с воеводами, и со всѣми

[46] *Не вписан киноварный инициал.* [47] *Не вписан киноварный инициал.* [48] *В ркп. испр. из* июн(ь). [49–49] *Слова* Взятье… се*н*(тября) 8 *написаны вязью.*

силами под город потъ Твер(ь), и обступи град. Того ж(е) м(е)с(я)ца 10 д(ень) в суб(оту) зажгоша посад около города Твери, а въ 11 д(ень) в нед(елю) приѣхаша к великому кн(я)зю из града из Твери кн(я)зи и бояре тверские и биша ему челомъ в с[л]ужбу. Да того ж(е) дни на ноч(ь) побежал из города изо Твери
*л. 386* кн(я)зь велики Михаило Борисович к Литвѣ, видя свое изнеможение; а въ 12 в п(о)н(е)д(елник) при||ѣхаша к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю вл(а)д(ы)ка Тверски[и] Васиян, да кн(я)зь Михаило Холмъски з братиею своею и съ сыном, и иные кн(я)зи и бояре и земъские люди вси, и град отвориша. И кн(я)зь велики послал во град Юр(ь)я Шестака, да Костянтина Малечкина, и дьяков своих Васияна Долматова, да Романа, да Левонтия Алексѣева: велѣл гражан всех к целованию привести, да и от своеи силы беречи, чтоб их не грабили. А въ 15 д(ень) в че(тверто)к кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич съ с(ы)номъ своимъ великимъ кн(я)- земъ Иваном был в городе во Твери, и обѣдню слушал во Сп(а)се, и дал ту землю с(ы)ну своему великому кн(я)зю Ивану. А въ 18 д(ень) в н(е)д(е)лю выѣхал княз(ь) велики Иван Васил(ь)евич во град во Твер(ь) жити. А кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси приѣха на Москву, взял град Твер(ь), того ж(е) м(е)- с(я)ца во 29 д(е)нь. Того ж(е) лѣта авгус(та) во 31 с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь на митрополич(ь)е дворе Пр(е)ч(и)стая Риз Положение.

В лѣт(о) 6995. М(е)с(я)ца мар(та) во 21 д(е)нь во 7 час дни родися великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)- евичю с(ы)нъ Семион. Тои ж(е) весны април(я) въ 11 д(е)нь отпустил кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич воевод своих къ Казани, кн(я)зя Данила Дмитреевича Холмъского, да кн(я)зя Александ[р]а Васил(ь)евича
*л. 386 об.* Оболенского, да кн(я)зя || Семена Ивановича Ряполовского, да кн(я)зя Семена Романовича, в че(тверто)к в Великии; а царя Ахмета Аменя Казанского отпустил кн(я)зь великии на другои недели по Велице днии, вто(рни)к, април(я) 24. А воеводы пришли великого кн(я)зя по[д] Казан(ь) м(е)с(я)ца маа 18 д(ень) в че(твер- то)к на 5 нед(еле) по Велице дни, и взяша город Казан(ь) июл(я) 9 д(е)нь, и ц(а)ря Алегама поимаша, и [50]с материю[50] и со его царицою и з двема браты и с сестрою и съ его кн(я)зьми приведоша их на Москву. Того ж(е) лѣта июл(я) 20 приде вѣсть кн(я)зю великому[51], что город Казан(ь) взяли и воеводы ег(о) поимали; а пригонил с тою вестью кн(я)зь Феодор Хрипун Ряполовскии. Кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси ц(а)ря Махмета Аменя изъ своеи руки посадил на ц(а)рство в Казани, а коромолных кн(я)зеи и уланов казан- ских см(е)ртию казни и иных коромолников; а ц(а)ря Ал(е)гама со царицею послал кн(я)зь велики в заточе- ние на Вологду, а м(а)т(е)рь его и братию и сестры его послал кн(я)зь велики в заточение на Белоозеро в Карголом. Того ж(е) лѣта повѣлениемъ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всея Руси основал полату
*л. 387* велику Марко Фрязин на великого кн(я)зя дворѣ, где теремъ стоял. Того ж(е) лѣта свершил Марко || стрѣл- ницу на угле вниз по Москвѣ, где стояла Свибловская стрелница, а под нею вывел таиник. Того ж(е) лѣта авгус(та) въ 12 слил Павлин Фрязин Деббосисъ пушку велику. Того ж(е) м(е)с(я)ца 13 д(е)нь послѣ обѣда на 9 час дни загорѣс(я) на Москвѣ на посаде ц(е)рк(о)вь Бл(а)говѣщение на Болоте, и оттолѣ погорѣ от града до[52] Кулишки, мало не дошло до Всех с(вя)тых, до Покрова в Садех да по Неглинну; а ц(е)рьквьи згорѣло 42.

В лѣт(о) 6997. Приидоша к великому кн(я)зю от римского ц(а)ря Фердерика посол Николаи о любви и о дружине[53], и кн(я)зь великии почтив и отпустил его с любовию ко его г(о)с(у)д(а)рю, да с ним же вмѣсте отпустил кн(я)зь велики своего посла Юр(ь)я Грека Тарханиота[54] ко ц(а)рю Фердорику[55] с любовию. Того ж(е) лѣта маа 16 преставис(я) коломенскии вл(а)д(ы)ка Герасимъ в Пафнот(ь)еве монастыре. Того ж(е) м(е)с(я)ца 28 в сред(у)[56]... Июн(я) въ 11 д(ень) посла кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич рать свою за их неисправление, кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня да Григор(ь)я Васил(ь)евича Морозова и иных воевод со многою силою; они ж(е), шедше, городы вяцкие поимаша, а вятьчан всех к цолован(ь)ю приведоша[57], а болших людеи вятчан, з женами и з детми, изведоша, да и тако возратишас(я). И кн(я)зь великии вятчан и
*л. 387 об.* земских людеи в Боровце да в Кре||менци посадили, и помѣстья имъ подава, и торговых людеи вятчан же и иных во Дмитрове посади, а пожаловал их во свою землю, а коромолников вятчан и иных см(е)ртью казнил. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца авгус(та) во 9 на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла[58] Матвѣя от 70 ап(о)с(то)лѣ с(вя)щена быс(ть) ц(е)рк(о)вь Бл(а)говѣщение Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца на великого кн(я)зя дворе. Того ж(е) м(е)с(я)ца 20 д(ень) на память с(вя)т(а)го прор(о)ка Самоила с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь Василѣи Кесарѣискии[59], придѣл у Бл(а)говѣщения.

---

[50–50] *Испр.; ркп.* см(е)ртию. [51] *В ркп. далее ошибочно:* кн(я)зю. [52] *Написано дважды.* [53] *Так в ркп.* [54] *Так в ркп. и далее.* [55] *Так в ркп.* [56] *Далее в ркп. пропуск.* [57] *В ркп. далее ошибочно:* кромѣ приведоша. [58] *Испр.; ркп.* апп(о)с(то)ла. [59] *В ркп.* е *испр. из* и.

**Преставление великого кн(я)зя Ивановича Иван(а). В** лѣто 6998. Марта в седмыи д(е)нь во осмыи час нощи с суботы на н(е)д(е)лю преставис(я) бл(а)говѣрныи великии кн(я)зь Иван Иванович всеа Руси и положен быс(ть) на Москвѣ во Архангилѣ, идеж(е) прародители его лежать, а жил лѣтъ 32 и 20 днии. **Т**ого ж(е) лѣта пожар быс(т)ь велми великъ: загорѣлося на Великомъ мосту у городовых воротъ, и ц(е)ркви с(вя)тая Б(огороди)ца на городних воротех огорѣла и стрелница, а из стрелницы похватило тесницу со огнемъ и снесло на Яневу улицу, и ту загорѣлося, и Янева улица выгорѣла, и Росткина[60] улица, и Хревкова, и Легоща, и Щеркова, и Розважа, и церкви 6 огорѣло на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Марка Еуаг(ге)листа апрел(я) 25. **Т**ого ж(е) лѣта поставлен быс(ть) град камен в Великомъ Новѣгороде повелѣ||ниемъ великог(о) кн(я)зя *л. 388* Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, при архиеп(и)с(ко)пе Генадии: на 2 части города великого кн(я)зя денги шли, а треть Генадии вл(а)д(ы)ка дѣлал своими денгами. **Т**ого ж(е) лѣта июл(я) въ 9 приде из Рима посол великого кн(я)зя Юрьи Грек Тарханиот, а с нимъ пришел посол Юрьих от короля Римского Макъсимияна Фердерикова сына цесарева о любви и о дружбе. **Т**ого ж(е) лѣта авгус(та) въ 4 день[61] послал кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич посла Максимиянава короля Римъского Юрья, отпустил его ко его г(о)с(у)д(а)рю, да с нимъ вместе послал кн(я)зь великии Юрья Грѣка Тарханиота да дьяка своего Василия Кулешина. **Т**ого ж(е) лѣта повелѣниемъ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича Петръ архитектон Фрязин постави на Москвѣ двѣи[61a] стрѣлницы: едину у Боровицких воротъ, а другую у Костянтиновых Оленских, да и стѣну свершил от Свибловские стрѣлницы до Боровицких воротъ.

**В** лѣт(о) 6999. Повѣлѣниемъ и изволѣниемъ бл(а)говѣрног(о) и х(рист)олюбиваг(о) великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси и всех православных еп(и)с(ко)пъ, и всег(о) с(вя)щеннаго збора Руския митрополия избраша архимандрита Симановског(о) Зосиму, яко достоина суща управляти Б(о)гомъ поруч(е)ное ему стадо; и возведен же на митрополию[62] м(е)с(я)ца сен(тября) во 9, а поставлен митро||политъ всеа Руси *л. 388 об.* того ж(е) м(е)с(я)ца 26 д(е)нь, в н(е)д(е)лю. **Т**ого ж(е) м(е)с(я)ца въ 28 приде к великому кн(я)зю посол ис Чагадаи Ирус богатыр(ь) от Усеин салтана[63] о любви и о дружбе. **Т**ое ж(е) осени ок(тября) 16 по повелѣнию бл(а)гочестиваго и х(рист)олюбиваго, истиннаго православ(ь)ю поборника великого кн(я)зя Иван(а) Васил(ь)евич(а) всеа Руси г(о)с(у)д(а)ря, иных многих самодержьца, соборовали г(о)с(по)д(и)нъ прес(вя)щеныи митрополитъ Зосима всѣа Руси, и архиеп(и)с(ко)пъ Тихон Ростовскии, и еп(и)с(ко)пи Нифонтъ Суздалскии, Семион Резанскии, Вас(ь)ян Тверскии, Прохор Сарскии, Филофѣи Пермьскии, архимандриты и игумены, Троицкии Сергиева монастыря и игумен Афонасѣи, и старцы Паисѣя и Нил, и протопопы, и с(вя)щенници, и дияконы, и вес(ь) с(вя)щ(е)нныи собор Руския митрополия на развратников вѣре хр(е)стиянстеи, на Захарию чернца и на его товарыщов, и на новгородцкого протопопа на Гаврила, и на Дениса попа архангилского, и на Максима попа ивановского[64], на Васил(ь)я попа на покровского, на Макара диякона николского, на Гридю дьяка борисоглебского, на Васюка на зятя Денис(ь)ева, на Самуху дьяка николского, и на их единомыслѣники, хотящи развратити ч(е)стную и непорочную православную вѣру, еж(е) во Х(ри)с(т)а Б(ог)а нашего, во Троици славимаго, и погубити Х(ри)с(т)о(во) стадо, православное хрестиянство; но не возмогоша, || сами сотрошас(я), и вся м(у)дрость их поглащенна[65] быс(ть). Гл(аголю)щем же *л. 389* имъ про Г(оспод)а нашего Ис(ус)а Х(рист)а С(ы)на Б(о)жия: «Како Б(ог)ъ можеть на землю снити и от д(е)вы родитися, яко ч(е)л(ове)къ? Но ни ес(ть) тако: яко пророкомъ бѣ подобен, Моисѣю, а не равен Б(ог)у Отцу». И не вѣроваху еж(е) от пр(е)ч(и)стыя Д(е)вы Б(огороди)ца рожеству его, ни воскресению его; ни на иконах написаному образа по ч(е)л(ове)ч(е)ству Г(оспод)а нашего Ис(уса) Х(рист)а С(ы)на Б(о)жия не покланяхуся, ни Пр(е)ч(и)стыя образу, ни с(вя)тымъ его угодникомъ, но хуляще ругающеся гла(гола)ху: «То суть дѣло рукъ ч(е)л(ове)ч(е)ских; уста имуть и не гл(аголю)ть, и проч(ь)е, подобни имъ да будут творящи я и вси надѣющися на ня». Тако ж(е) и б(о)жественую службу[66] свершающе, ядше и пивше, и тѣло Х(ри)с(то)во ни во что ж(е) вменяюще, яко простъ хлеб, и кров(ь) Х(ри)с(то)ва[67] яко просто вино; и иные ѣреси многие творяше, противно правиломъ с(вя)тых ап(о)с(то)лъ[68] и с(вя)тых от(е)ць, но болшее Вѣтхаго Закона дръжахуся: по их иудеискии и Пасху празноваху, в сред(у) и в пя(то)к мяса и млека ядяху, и иныя дѣла неподобныя ерѣтическия творяху, ихже не мощно писанию предати; и многих простых людеи прелстиша своими скверными прелестьми; и на зборе пред великимъ кн(я)земъ, и пред митрополитомъ, и

---

[60] *Испр.; ркп.* Ростника. [61] *Испр.; ркп.* час. [61a] *В ркп. далее зачеркнуто киноварью:* ц(е)ркви. [62] *Испр.; ркп.* митрополич. [63] *Испр.; ркп.* слатана. [64] *Испр.; ркп.* арханивановского. [65] *Испр.; ркп.* поглашенна. [66] *Испр.; ркп.* службую. [67] *Испр.; ркп.* Х(ри)с(то)во. [68] *В ркп. далее повторено:* и с(вя)тых апос(то)лъ.

*л. 389 об.* пред архиеп(и)с(ко)помъ, и пред еп(и)с(ко)пы, и пред всемъ с(вя)щеным || зборомъ тѣх своих ересеи и скверных дѣл запрешася и быша яко во иступлении ума. Бл(а)говѣрныи жо и х(рист)олюбивыи, истинныи православию побоpникъ, якож(е) и бл(а)гоч(е)стивыи вторыи великии г(о)с(у)д(а)рь всеа Руси и ц(а)рь Костянтин, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, ц(а)рь всеа Руси, самодержець, со отцемъ своимъ с(вя)тѣишимъ митрополитом Зосимою всеа Руси, и со архиеп(и)с(ко)пы, и со еп(и)с(ко)пы, и со всѣмъ с(вя)щ(е)нымъ соборомъ Руския митрополия, обыскав их скверныя ереси под архиеп(и)с(коп)лим Генадиемъ подлинникомъ и по московскимъ свидетелствомъ, тѣх ерѣтиков Захарию черньца и сь его [69]прес(вя)щ(е)нными товарицы[69] и единомысленики их, по правиломъ с(вя)тых ап(о)с(то)лъ и с(вя)тых о(те)ць и с(вя)тыя[70] зборныя ц(е)рквы, отлучиша, из сану звергоша, и проклятию предаша, и в заточение их послаша, а чесную и непорочную православную хр(е)стиянскую вѣру ясне утвердиша, и прославиша с(вя)тую Троицу во едином Б(о)ж(е)стве, нераздѣлну и несозданну, во трех составех, Отца славяще, С(ы)на воспѣвающе, и Д(у)ху С(вя)т(о)му покланяющеся, Тро(и)ци во единицы и единици[71] во Троицы, с(е)рдцемъ и усты исповѣдающе в в(е)кы, амин(ь).

**Т**ое ж(е) осен(и) нояб(ря) 18 в че(тверто)к поставлен еп(и)с(ко)пъ Коломне Аврамии, игумен Угрѣшь-
*л. 390* скыи, прес(вя)щеннымъ митрополитомъ || Зосимою и архиеп(и)с(ко)помъ и еп(и)с(ко)пы предреченными, а новгородцкии архиеп(и)с(ко)пъ Генадии грамоты своя полныя не прислал на его бл(аго)с(ло)в(е)ние. **Т**ое ж(е) осени нояб(ря) въ 8 с понед(елника) на вто(рни)к в Новѣгороде в Великомъ на 4 час нощ(и) явис(я) знамение: [отъ] лѣтнего востока до лѣтнег(о) запада, на сиверной стране, промеж востока и запада, доспѣлося небо свѣтло, аки заря ведреная светла вечерняя, а во зорѣ тои столпы, аки лучи с(о)л(не)чные великие свѣтлые, и осветиша луч вес(ь) град и поля градныя, аки пожар силен, и сходиша столпы вмѣсто да и [рас]сходилися; да того было сходу столпомъ тѣмъ и росходу многажды в нощи в тои, како бы часа с три и болши, да изгибли; да послѣ три столпы великии да и высоки велми явилис(я), да стояли долго, 13 часов; и како уж(е) времени быти заутренеи, пришли облацы со востока да ту свѣтлость помрачили; да по томъ времени час взошла зоря утреняя по своему обычаю, да свѣтъ Б(о)гъ дал; а из Юрьева монастыря видели как бы страшныи пожар силныи, что град вес(ь) горитъ чаяли. **Т**ое ж(е) зимы ген(варя) 1 приде из Волох Иван Митков с(ы)нъ Лихорева, да с нимъ приде посол Стефанов волошскаго воеводы Стецкого. **Т**ого ж(е) м(е)с(я)-
*л. 390 об.* ца 9 с нед(ели) на понед(елник) во 2 [час] нощи явис(я) на н(е)б(е)си звезда хвостата: з запода хво||стъ ея на востокъ з двѣ сажени; и быс(ть) до 6 час(а) нощи. **Т**ое ж(е) весны м(е)с(я)ца мар(та) заложил Петръ Антонии Фрязин 2 стрѣлницы: Николскую да Фроловскую. **Т**ои ж(е) весны отпустил кн(я)зь велики на Полѣ подо Орду ц(а)р(е)ва с(ы)на Мердоулатова Салтыгана, да с нимъ послал воевод своих, кн(я)зя Петра Микитича Оболенского да кн(я)зя Ивана Михаилович(а) Репню, да с ними детеи боярских двора своего из городов; а ис Каз(а)ни ц(а)рь Ахметенин послал же на Поле своих воевод да и казаков. **Т**ое ж(е) весны м(е)с(я)ца мая въ 23 в п(о)нед(ельник) згорѣ град Володимер вес(ь) и с посады, и ц(е)рк(о)вь Пр(е)ч(и)стыя Рожество внутрѣ града выгоре. **Т**ого ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) въ 28 отпустил кн(я)зь велики посла Стефанова волошьскаго воеводы Стецка къ его г(о)с(у)д(а)рю Степану [в] Волохи, да с нимъ послал кн(я)зь великии своего посла Скурата Зинов(ь)евича. **Т**ого ж(е) лѣта Марко Фрязин да Петръ Антонии свершили великого кн(я)зя полату болшую на площади. **Т**ого ж(е) лѣта м(е)с(я)ца августа во 30 д(е)нь приде посол великог(о) кн(я)зя от короля Римъского Макъсимъяна Фердерикова с(ы)на Юрьи Грек Тарханиотъ да Васильи Куле-
*л. 391* шин дьякъ. **Т**ого ж(е) лѣта Петръ Антонеи Фрязин свершил стрелницу Фроловскую[72]. || **Т**ого ж(е) лѣта придоша ис Поля кн(я)зя великого воеводы[73], кн(я)зь Петръ Микитич да кн(я)зь Иван Михаилович Репня Оболенские[74].

**В** лѣт(о) 7000[75]. 6 д(е)нь восполѣлся кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всеа Руси на с(ы)на своего кн(я)зя Васил(ь)я и посади его за приставы на его ж(е) дворѣ, того ради, что он свѣдал от дьяка от Федора о[т] Стромилова то, что от(е)ць его княз(ь) велики хощеть жаловати великимъ кн(я)жениемъ Володимерскимъ и Московскимъ внука своег(о) кн(я)зя Дмитрия Ивановича; и нача думати кн(я)зю Васил(ь)ю вторыи сотонин пр(е)д(о)т(е)чя Афонасьи Ропченок, быс(ть) въ думѣ в тои и дьяк Федор Стромилов, и Пояpок Рунов братъ, и иные дети боярские, а иных таино к целованию приводиша на томъ, чтоб кн(я)зю Васил(ь)ю от отца своего от(ъ)ѣхати великого кн(я)зя, казна пограбити на Вологде и на Белѣозѣре, и натъ кн(я)зе[м]

[69–69] *Так в ркп.* [70] *Написано без титла.* [71] *Испр.; ркп.* единнницы. [72] *Испр.; ркп.* Вроловскую. [73] *В ркп.* ы *испр. из* а.
[74] *Испр.; ркп.* Оболепские. [75] *Нижеследующие события относятся к 7006 г.*

Дмитреем над внуком издрада учинити. И свѣдав то и обыскав кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич злую их мысль, и велѣл измѣнников казнити; казниша их на Москвѣ на реце, пониж(е) мосту, шестерых: Афонас(ь)ю Ропщенку руки да ноги отсѣкли и голову сьсекоша, а Поярку Рунову брату руки отсѣкли и головы сьсекоша, а дьяку Федору Стромилову, да Володимеру Елизарову да кн(я)зю Ивану Палецкому Хрулю, да Щавию Скрябина с(ы)на || Стравина тѣмъ 4-мъ головы сьсекоша дек(абря) 27; и иных детеи боярских велѣл кн(я)зь *л. 391 об.* велики во тюрму пометати. И в то время опалу положил на жену свою на великую кн(я)гиню Софию о томъ, что к неи приходиша бабы з зелиемъ; обыскав тѣх баб лихих, кн(я)зь велики велѣл их казнити, потопити в Москвѣ рекѣ нощию, а с нею от тѣх местъ начатъ жити въ брежении. И тое ж(е) зимы фев(раля) 4 в н(е)д(е)лю о мытари и о фарисѣи на память пр(е)п(о)д(о)бнаго отца Исидора Пилусииского княз(ь) велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси бл(а)гословил и пожаловал великимъ княжениемъ Володимерскимъ и Московскимъ всеа Руси внука своего князя Дмитрия Иванович(а); а посажение его во ц(е)ркви Пр(е)ч(и)стыя на Москвѣ по бл(а)гословлению Симана митрополита, и архиеп(и)с(ко)па, и еп(и)с(ко)пъ, и всего с(вя)щеннаго збора Руския митрополия: возложиша на нег(о) бармы и Манамаховы, и шапку, и осыпа его кн(я)зь Юр(ь)и Иванович дядя[76] ег(о) златомъ 3-ж(ды): пред Пр(е)ч(и)стою, и пред Архангиломъ, и пред Бл(аго)в(е)щениемъ. И кн(я)зь велики того дни створил пир велик на внука своег(о) великого кн(я)зя Дмитрья Ивановича, и на митрополита, и на владык; и дарил кн(я)зь велики внука своего: кр(е)стъ золотъ Парамшинскои с чеп(ь)ю золотою, да пояз золотъ с камениемъ драгимъ, да сердоличною короб||кою. *л. 392*

**В** лѣт(о) 7000[77]. Ген(варя) велел кн(я)зь велики поимати бояр своих, кн(я)зя Ивана Юр(ь)евича намѣстника московского, да его детеи кн(я)зя Васил(ь)я Косого, да кн(я)зя Иванна Мынынну, да зятя кн(я)жа Иоанна Юр(ь)евича кн(я)зя Семена Ивановича Ряполовского, и казниша его на Москвѣ реки, пониж(е) мосту, сьсѣкоша ему головы фев(раля) 5, вто(рни)к; а кн(я)зя Ивана Юр(ь)евича пожаловал, по печалованию Симона митрополита всеа Руси и архиеп(и)с(ко)па и вл(а)д(ы)къ: см(е)ртныя ему казни не предал, отпустил их съ с(ы)номъ сь его кн(я)земъ Васил(ь)емъ Косымъ в черньцы; а кн(я)зя Иоанна Мынынну велѣл посадити за приставы. И того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца марта 21 в че(тверто)к кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всѣя Руси пожаловал с(ы)на своег(о) кн(я)зя Васил(ь)я: вины ему отдал, а нарек его г(о)с(у)д(а)ремъ великимъ кн(я)земъ, дал ему Великии Новгород и Псково, великое кн(я)жение[78]... да и свою великую княгиню от греческаго закона к римъскому закону, черз кр(е)стное целование и свою утверженную грамоту; и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси посла к нему о томъ послов своих, кн(я)зя Васил(ь)я Ромодановского да д(ь)яка Васил(ь)я Кулешина, чтоб дщери его Алены, своеи великои княгини, не[79] нудил от греческаго закона к римъскому, дръжал бы ее во греч(е)скомъ законе. И кн(я)зь велики Александръ Литовскии отказал к великому кн(я)зю || с послы его, что его дщери к римъскому закону не нудить. И послѣ тог(о), лѣта 7000 *л. 392 об.* осмаго, прислал к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси бити челомъ кн(я)зь Семен Иванович Бѣльскии о томъ, чтобы его пожаловал княз(ь) великии с вотчиною, взял во службу, а сказываетъ, что на них пришла велика нужа о греческомъ законе: посылал де кн(я)зь великии Александръ къ своеи великои княине Елѣне о томъ отметника православныя вѣры греческаго закона Иосифа, вл(а)д(ы)ку Смоленскаго, да еп(и)с(ко)па своег(о) Виленскаг(о) и черньцов Бернадинов, чтобъ приступила к римъскому закону, да и ко кн(я)земъ рускимъ и к виленскимъ мѣстничемъ и ко всеи Руси, которое дръжать греческии закон, а нудять их приступити к римскому закону. А смоленскому вл(а)д(ы)це Иосифу, отметнику православныя вѣры, обѣща про то Киевскую митрополию, на негож(е) Б(о)гъ посла недуг, разслабу, хотя его обращения; и поставлен быс(ть) на митрополию въ томъ недузе нездрав, и едино быв лѣт(о) в томъ сану, и изменис(я) живота. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси кн(я)зя Семена Ивановича тое для нужа пожаловал, взял его и съ его отчиною [80]съ отказомъ[80]; а приѣхал кн(я)зь Семен к великому кн(я)зю април(я) во 12 в н(е)д(елю) цвѣтную. И того ж(е) м(е)с(я)ца април(я) прислал к великому кн(я)зю Ивану кн(я)зь велики Александръ || о кн(я)зе Семене о Бѣлскомъ и о иных делех посла своего Паяна да Станислава Кишку, *л. 393* намѣстника смоленскаго, да Фетка Толстово писаря. Кн(я)зь велики отвечал Иван посломъ литовскимъ, что взял кн(я)зя Семена и с вотчиною тое для нужи, что их нудить приступити к римскому закону; а приказал к нему сь его послы Станиславомъ и с Фетком, чтоб дщери Елѣны, а свое великие кн(я)гини, не нудил от греческаго закона к римъскому закону, да и всеи бы Руси, которые ему служат, к римъскому закону не нудил, да и о всемъ бы ему направил по доскончанию и по кр(е)стному цолован(ь)ю; «а учнеш(и) нудити

[76] *Испр.; ркп.* да дядя. [77] *Так в ркп.* [78] *Далее в ркп. пропуск.* [79] *Испр.; ркп.* нед. [80–80] *Испр.; ркп.* сътзазомъ.

о*т* тое нужи, а поидуть къ намъ, и намъ и*х* приимати с вотчинами, и стояти намъ, ско*л*ко Б(ог)ъ поможе*т*».
И послѣ того, апри*л*(я), при*с*лали к великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всея Руси г(о)*с*(у)д(а)рю бити
челомъ кн(я)зь Семе*н*, кн(я)зь Ивано*в* с(ы)нъ Андрѣеви*ч* Можа*и*скии да кн(я)зь Василѣи кн(я)жь Ивано*в*
с(ы)нъ Дмитрееви*ч* Шемяки*н*, что на ни*х* пришла великая нужа о греческомъ законе, и г(о)*с*(у)д(а)рь бы и*х*
пожалова*л*, взя*л* къ собѣ с вотчинами; а кн(я)зь велики Александръ Лито*в*ски*и* и в ыни*х* деле*х* по доско*н*ча-
нию не исправи*л*. И кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси, тое для нужи, кн(я)зя Семена и кн(я)зя
*л. 393 об.* Васи*л*(ь)я приня*л* в слу*ж*бу и с вотчинами и посла*л* [81]о*т* ни*х*[81] с отказомъ Ивана Телѣшева, а с ро*з*||метною
посла*л* к великому кн(я)зю Александру Афонаса Шеенка Вязатина, а къ кн(я)земъ посла*л* воеводу боярина
своего Якова Заха*р*(ь)ича и ины*х* свои*х* воево*д* со многими лю*д*ми. И Яко*в* Заха*р*(ь)ичь пошо*л* с Мо*с*квы
м(е)*с*(я)ца ма*р*(та) во 3 д(е)нь в н(е)*д*(е)лю и прише*л* в Лито*в*скую землю, горо*д* Дебряне*с*къ взятъ, а воеводу
и намѣстника добря*н*скаго пана Стани*с*лава Барташевича поима*л* и посла*л* к великому кн(я)зю на Москву, а
зе*м*ски*х* людеи и горо*д*цки*х* приве*л* к целованию за великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всея Руси. И
о*т*толѣ пошо*л* Яко*в* Заха*р*(ь)ичь ко кн(я)зю Семену кня*ж*(ь) Иванову с(ы)ну Андрѣевичю Можаиского да
кн(я)жь Васи*л*(ь)ю кн(я)жь Иванову с(ы)ну Дмитреевича Шемякину и приве*л* и*х* ко целованию кр(е)*с*тному,
на томъ служити имъ г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всеа Руси и съ своими вот-
чинами; и о*т*толѣ ше*д* Яко*в* со кн(я)зьми, горо*д* Путимль взять, пана Б(ог)ъдана Гли*н*ского поима*л* з
женою. А Ю*р*(ь)я Заха*р*(ь)ича, боярина свое*г*(о) и воеводу, посла*л* кн(я)зь велики из Дорогобужю со многи-
ми лю*д*ми; Юрьи *ж*(е), ше*д*, Дорогобу*ж* взятъ. Слыша*в*ше то, кн(я)зь велики Александръ Лито*в*скии
собра силу многу и посла на Юрья на Захарьи*ч*(а) воево*д* свои*х*, пано*в* и гетмано*в*: кн(я)зя Коста*н*тина
*л. 394* Остро*ж*ско*г*(о), и пана Григо*р*(ь)я Остюковича гетмана, и пана Литова*ра*, || и ины*х* пано*в* со многими лю*д*ми.
И кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси посла*л* ко Юрью на помощь боярина своего кн(я)зя Данила
Васи*л*(ь)евича Щеня со тве*р*скою силою. И снидоша*с*(я) воеводы великого кн(я)зя Иоа*н*(а) Васи*л*(ь)евича
всея Руси с лито*в*скою силою на Митковѣ поле, на ре*ч*ке на Вед*р*оше, м(е)*с*(я)ца ию*л*я во 14, вто(рни)*к*, на
память с(вя)т(а)го ап(о)*с*(то)ла Акилы. И бы*с*(ть) проме*ж* ими бои вели*к* и сеча зла; и м(и)л(о)*с*тью Б(о)-
жиею и пр(е)ч(и)*с*тыя его М(а)т(е)ре и молитвами с(вя)ты*х* о*т*(е)ць новы*х* чюдотво*р*цо*в* руски*х* и одолѣша
воеводы великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всея Руси: многи*х* кн(я)зеи, и пано*в*, и ге*т*мано*в*, и детеи
па*н*ски*х* побиша силы великого кн(я)зя Алѣксандра Лито*в*ского, а ины*х* многи*х* пано*в* и гетмано*в* руками
поимаша и послаша и*х* к великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всеа Руси на Мо*с*кву. А се [и]мена и*х*
поиманны*х* пано*в*: кн(я)зь Костян*тин*[82] Остро*ж*скии, да па*н* Григорѣи Остюкови*ч*, да па*н* Литава*р* Мо*р*-
шалко.

**В** лѣ*т*(о) 7002, апри*л*(я), загорѣло*с*(я) о*т* Никиты о*т* дене*ж*ника на Дворищи, а огорѣло 3 ц(е)рквы:
Никола, да Пятница, да Бори*с* Гле*б*; а Ива*н* Велики о*т*няли, а маковицы до половины о*т*няли; а Успение
с(вя)тѣи Б(огороди)ци о*т*няли *ж*(е). И ряды вси выгорѣша до Вѣликого мо*с*ту, мало не до половины, а
*л. 394 об.* перѣняли у Лубеницы: о*д*на сторона || улицы горѣла Лубеницъ; а горѣлъ на Фоминои неделе в че(тверто)*к*.

**В** лѣ*т*(о) 7004. **К**н(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всея Руси посла рать свою по*д* Выбо*р*, кн(я)зя Да-
нила Васи*л*(ь)евича Щеня да Якова Заха*р*(ь)инича со многою силою; они *ж*(е), ше*д*ше, Выбо*р*скую зем-
лю учиниша. **Т**ое *ж*(е) зимы кн(я)зь велики бы*л* в Новѣгороде [83]в Вели[комъ][83] да посла*л* рать свою в Гамъ-
скую землю. **Т**ого *ж*(е) лѣта, авгу*с*(та), прише*д* нѣмцы свѣиские в буса*х* и взяли Ива*н*горо*д*, сожгли.

**В** лѣ*т*(о) 7008. **К**н(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси посла*л* рать свою в Лито*в*скую землю, кн(я)-
зя Данила Васи*л*(ь)евича Щеня и иные воеводы со многими силами; и приидоша противу и*х* литовская сила,
и *с*ступишася[84] полци, бы*с*(т)ь сѣча. И поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю воеводамъ: изышаша на бою кн(я)-
зя Костя*н*тина Остро*ж*ское, Григо*р*(ь)я О*с*тикова, Литовара, Николая Юрьева с(ы)на Глѣбовича, Николая
Зино*в*(ь)ева, кн(я)зя Тувеша Татарина и все*х* поганны*х* болѣ пятисотъ ч(е)л(ове)къ; а на бою убили бо*л*ши
пяти тысящь ч(е)л(ове)къ.

**Л**ѣта 7010. **П**овелѣниемъ великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси **п**оставле*н* бы*с*(ть) древяныи
Вѣлики*и* Новгоро*д* по старому спу и стрѣ*л*ницы древяны, а старые камены ро*з*били[85].

*л. 395* **В** лѣ*т*(о) 7013. Ца*р*(ь) Каза*н*скои гости иссеклъ || на Р(о)*ж*(е)*с*тво Иоа*н*(а) Кр(е)*с*тителя м(е)*с*(я)ца ию-
*н*(я) 24. **Т**ого *ж*(е) лѣта татарове прихо*д*или ис Казани по*д* Новгоро*д* Ни*ж*неи.

---

[81–81] *Написано дважды.* [82] *Испр.; ркп.* Косят*тин*. [83–83] *В ркп.* в Вели *написано над строкой.* [84] *Испр.; ркп.* *с*стутупишася.
[85] *На левом поле две косые черты теми же чернилами.*

**В** лѣ*т*(о) 7014. **К**н(я)зь велики*и* Василѣи Иванови*ч* женися у Юрья Костя*н*тиновича Сабурова, **п**оятъ дще*р*(ь) его Соломанию. **Т**ое *ж*(е) осени октя*б*(ря) 28 престави*с*(я) кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси, а жи*л* лѣтъ 65 и 9 м(е)*с*(я)ць. **Т**ого *ж*(е) лѣта декабря 4 **п**ресгави*с*(я) архиеп(и)*с*(ко)пъ Генадеи, а бы*л* на вл(а)*д*(ы)ч(е)ствѣ лѣтъ 20 бе*з* полу лѣта, а веде*н* бы*л* на Москвѣ два года не полны, и положе*н* у Чюда. **Т**ого *ж*(е) лѣта, фе*в*(раля), приѣха архиеп(и)*с*(ко)пъ Семио*н* с Москвы в Велики*и* Новгоро*д*, о*т* Тр*о*(и)цы с(вя)-тои изъ Сергиева монастыря игуме*н*. **Т**ого *ж*(е) лѣта кр(е)*стил* велики*и* кн(я)зь Василѣи Иванови*ч*, ц(а)рь и г(о)*с*(у)д(а)рь всея Руси, [с] своимъ о*т*ц(е)мъ Симономъ митрополитомъ всея Руси ц(а)ря неч(е)*с*тиваго Алехава с(ы)на и матери ме*н*шицына с(ы)на каза*н*скому Ма*г*медю Мину дву братъ дѣти на Петрову память митрополита чюдотво*р*ца всеа Руси, нарече*н* бы*с*(ть) во с(вя)томъ крещени*и* кн(я)зь Петръ; и дасть за него кн(я)зь велики Василѣи Иванови*ч* того *ж*(е) лѣта сестру свою кн(я)жьну великую Овдотью, и два города дасть ему в отчину: Кли*н* горо*д*, 2. Городе*н*(ь), 55 се*л* около Москвы на приездъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта о*т*кинуся каза*н*скии ц(а)рь Ма*г*ме*д* ‖ Име*н*(ь) обычнои ми*р* дръжать послѣ великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича со *л. 395 об.* кн(я)земъ великимъ Васи*л*(ь)емъ Ивановичемъ и засѣ*д* Каза*н*(ь); и кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* посла*л* братию свою на него, и о*н* много силы кн(я)зя великого поби*л* по грѣхомъ нашимъ, а бои бы*л* тако*в*: на первомъ сступе ц(а)рь побежа*л*, а помета*в* ве*с*(ь) животъ, и москвичи учали грабити, и ц(а)рь и*х* тутъ много*х* поби*л*, а иные в рецѣ исто*п*ли. **Т**огды *ж*(е) изымаша Дмитрея Шеина и преведоша во гра*д* пре*д* ц(а)ря, и ту ско*н*чася; сеи *ж*(е) бои бысть по*т* Казанию м(е)*с*(я)ца маа, на завтрее Вознесе*н*(ь)ева дни.

**В** лѣ*т*(о) 7015. **Б**ысть мо*р* в Великомъ Новѣгородѣ желѣзою вели*к*, паде *ж*(е) людеи безчисленно; и то*и* бы*с*(ть) мо*р* по 3 лѣта; в после*д*нюю *ж*(е) осе*н*(ь), **в** лѣ*т*(о) 7016, **п**омре лю*ди* му*ж*ска полу и же*н*ска тма и 5000 д(у)шь и 400 бе*з* четыре*х* ч(е)л(ове)къ. Тое *ж*(е) осени поставили во еди*н* д(е)нь ц(е)рк(о)вь на площа-*ди* у с(вя)тѣи Софеи м(е)*с*(я)ца октя*б*(ря) 15 на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Лукияна прозвитера **во** имя пр(е)ч(и)*с*тыя вл(а)*д*(ы)ч(и)ца Б(огородица пр(и)*с*нод(е)вы Мариа ч(е)*с*тные ея По*х*валы, а того дни служи*л* архиеп(и)*с*(ко)пъ Семио*н* в тои ц(е)ркви. **В** то *ж*(е) лѣто м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 20 *д*(ень) на память с(вя)т(а)го про*р*(о)ка Семиона загорѣлося въ Велико*м* Новѣгородѣ То*р*говая сторона въ 11 нощи, а загорѣло*с*(я) на Ко*р*жеве улице, и згорѣ вся страна, мала же некоторая часть стены гра*д*ные ‖ осталося; мнозии *ж*(е) камен- *л. 396* ныя полаты о*т* великого пожара развалишася, животы люцкия погорѣша, и ц(е)рк(о)вь с(вя)тыи Дмитрѣи в То*р*гу выгорѣ, два сторожа згорѣша, и вси ц(е)ркви огорѣша. И бы*с*(ть) тогда ви*х*ръ велии, и *в* вихрѣ гремѣния страшна, и вихромъ суды великия с реки с Во*л*хова с лю*д*ми и *з* животы во огнь приношаше, и инии *ж*(е) вихромъ в водѣ истопоша, а иные лю*ди*е в садѣ*х* изгорѣша на Никитц[к]ои улици; числ*ом* же со*ж*женны*х* 5000 д(у)шь и 300 и 14 ч(е)л(ове)къ, а уто*п*ши*х* и згорѣвши*х* в пепе*л* число Б(о)гъ вѣсть; а горѣло д(е)нь и нощь да на завтрее до по*л*днии. **Т**ого *ж*(е) лѣта присла*л* кн(я)зь велики*и* Василѣи Иванови*ч* своего боярина Бобра[86], велѣ*л* ему уря*ди*ти в Новѣгороде то*р*ги, ряды, и улицы розмѣрити по моско*в*скии.

**В** лѣ*т*(о) 7017. **П**овѣлѣниемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)*с*(ко)па Семиона дописа*н* бысть Дѣису*с* во с(вя)-тои Софеи на празники, а писа*л* О*н*дрѣи Лавре*н*тье*в* с(ы)нъ да Ива*н* Дермаярцо*в* с(ы)нъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта све*л* кн(я)зь великии Василѣи Иванови*ч* вл(а)*д*(ы)ку Серапиона с Велико*г*(о) Новагорода по*с*лѣ Велика дни 3 не*д*(ели) спустя за то, что не бл(а)гослови*л* старца Иосифа на Ламъско*м* Волоце, что о*н* *из* за а*р*хиеп(и)-*с*(ко)пьи и*з* Новгоро*д*цкои пришел с монастыре*м*, о*т*казася в митрополию. **Т**ого *ж*(е) лѣта здѣла*н* бысть мостъ Великии чре*з* Во*л*хо*в* до приезду великого кн(я)зя в Новгоро*д*.

**В** лѣ*т*(о) 7018. ‖ Приѣха*л* кн(я)зь велики Василѣи Иванови*ч* всеа Руси в Новгоро*д* за 3 не*д*(ели) до Филипова *л. 396 об.* заговеина, а бы*л* в Новѣгороде до Крещения Г(о)*с*(под)ня, да и псковичь поима*л*; да послѣ Кр(е)щения хо*ди*лъ во Пско*в*, да Пско*в* взя*л*, а вѣче порушa*л*, и колоколы вѣчныя вѣле*л* на Москву свести, и поса*д*нико*в* пско*в*-скихъ, и боя*р*, и купце*в*, и лутчи*х* людеи све*л* на Москву; а во Псковѣ бы*л* четыре не*д*(ели) и съ ѣздомъ, да опять бы*л* в Новѣгородѣ, а из Новагорода поѣхалъ к Москвѣ во 5 не*д*(елю) по*с*(та); а бы*л* в трицати тысяща*х* описных голо*в*, опрочи боя*р*ски*х* людеи, в Новѣгородѣ, а подо Пско*в* ходи*л* не во мнозе, зане *ж*(е) противитися псковичи не смѣли; и кромъ и*х* велѣ*л* розво*ди*ти да дво*р* собѣ тутъ велѣ*л* поставить, и де*н*ги свои учини*л*. Вина и*х* была, что бы*л* архиеп(и)*с*(ко)пъ Генадии во Псковѣ, и псковичи своимъ попомъ тр*о*(и)цки*м* не вѣлѣли со вл(а)*д*(ы)кою служить, а проскурницамъ про*с*ку*р* про вл(а)*д*(ы)ку не вѣлѣли печи. **Да** ѣдучи изо Пскова, кн(я)зь велики Василѣи Иванови*ч* всеа Руси велѣ*л* устроити у святѣи Тр*о*(и)ци свечю негасимую д(е)нь

---

86 *Испр.; ркп.* Борба.

и нощь, а *в* Новѣгороде[87] Великомъ, ѣдучи на Мо*с*кву, такъже велѣ*л* свечю негасимую д(е)нь и нощь устроити пре*д* Софиею Пр(е)м(у)*д*ростию Б(о)жиею по старинѣ, какъ была пре*ж*(е).[88] **Т**ого *ж*(е) лѣта постави *л. 397* гость Ива*н* Сырко*в* ц(е)рк(о)вь камену с(вя)ты*х* Мироносицъ на Дворище, а в неи три *ж*(е) слу*ж*бы. || **Т**ого *ж*(е) лѣта[89] поставлѣнна бысть ц(е)рк(о)вь камена с(вя)тыи Николае чюдотворець конецъ Лѣгощи улицы, въ монастырѣ, помѣтными де*н*гами со всего города. Того *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца де*к*(абря) 25, и*н*дикъ 13, то ся стала воля Б(о)жия, испущение во Ц(а)риград*и*, по-гречески в Ко*стян*тинѣполи. **П**овѣда*л* г(о)*с*(у)д(а)рю его м(и)л(о)*с*ти королю По*л*скому, а великому кн(я)зю Лито*в*скому Жикгимонту наипервѣе о ту*р*це*х*, тако велико ла[90] зе*м*ля рушила о*т* дрожания трясения великого. **В** то *ж*(е) время тря*с*лася земля болши тридесяти д(е)нь, и в де*н*(ь) и в нощъ по 3 краты, чего о*т* да*л*ни*х* лѣтъ не слыхано; то в сѣ поры и вежи ба*д*ские, стѣны камены, домы в ме*с*те и около мѣста распадалися, у*ж*(е) не можеть ни еди*н* ч(е)л(ове)къ вонъ выти. **А** на поли повѣдали мѣры бо*л*ши о*т* поля, и о*т* того поля, которое к мѣсту приле*г*ло. **А** которые муры не роспадалися, тые то*ж*(е) велми сѣдалися, и та*к* велми тѣ*х* веже*х* и домо*в* мурованны*х* много распадалося, что тому лѣчбы помочи нѣтъ; тридесятъ тыся*ч* мужеи, же*н* и бо*л*ши того не дочитаютъца в те поры. **В** тые дни великое знамение сталося: турскии межеки*т*, рекше римски*м* языкомъ[91] ц(е)ркви, и с *л. 397 об.* вежами и*х* в землю впада*л*и. **А** хр(е)*с*тья*н*ские ц(е)ркви бе*з* всяко*г*(о) врежения осталися живы, и тѣ || вси о*т* страха великого выбе*г*ли во*н* *из* города из мѣста на полѣ, далеко о*т* города, починив кучи, и до сѣ*х* мѣстъ живуть по кучамъ. **А** дво*р* ц(а)р(е)вь ве*с*(ь) пропа*л* в землю, но глубока пропасть, на о*с*мьдесять саже*н*(ь), и тамъ изгибъ и пропа*л* отца н(ы)нѣшняго ц(а)ря, недалече о*т* мѣста смурована была, украшенна ве*л*ми, и то все изгнило. **А** то ся звало мѣсто Галата, на онои стороне лименя по*д*лѣ моря, на усть лименя, проти*в* Ц(а)ряграда; то всѣ место пропало, вода его потопила. **А** ц(е)ркви руские на водѣ вси знать, а пога*н*скии ц(е)ркви все роспадалися, и вода и*х* потопила. **А** римского закона[92] там же домъ и*х* бы*л*; велми украше*н*, здѣла*н* гдѣ ц(а)р*с*кие м(и)л(о)*с*тници, жи*л* о*н*, до ни*х* всегды ѣзди*л*: тотъ ве*с*(ь) домъ пропа*л*, которая ц(е)рк(о)вь его во Ц(а)риград*и* бо*л*шая, где самъ патриярхъ завсегды слу*ж*бу Б(о)жию све*р*шаетъ, и в то*м* ча*с*, какъ тотъ тру*с* вели*и* бы*л*.[93] **Т**ого *ж*(е) лѣта послѣ Велика дни на 4 не*д*(еле) к пятнице на но*ч*(ь) на память с(вя)т(а)го Феодора Секиота скры*с*(я) гробъ[94] в Ма*н*ти*р*(ь)евско*м* притворѣ у с(вя)тѣи Софии с(вят)ы*х* архиеп(и)*с*(ко)пъ Новгоро*д*ци*х* Ма*н*тирие*в* да Семено*в*; но бываетъ сие многа*ж*ды явление, но не тако, яко *ж*(е) н(ы)нѣ бы*с*(ть): свися вся камъка среде гроба в о*д*но мѣсто; и сия знамения бываютъ не бе*з*дѣлно: и ко взятью *л. 398* Пскова скрыся, и ко сведени||ю архиеп(и)*с*(ко)па Семиона с Новагорода тако *ж*(е) скрыся.

**В** лѣ*т*(о) 7020. **П**рихо*д*ила ц(а)рица кримъского ц(а)ря Каза*н*скаго Гдемидева м(а)ти к великому кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Ивановичю на Мо*с*кву, и кн(я)зь велики чти*л* и дари*л* и отпусти*л* ч(е)*с*тно; и пошла ко Криму на Каза*н*(ь). **А** послѣ ее воина ту ве*с*ну воевали пасы*н*ки ее кримъские ц(а)р(е)вичи во*т*чину г(о)*с*(у)д(а)ря в(е)л(и)к(о)го кн(я)зя, порубе*ж*ные городы и волости о*т* Поля, и в земълю было имъ поити по мачехи своея наказу; и кн(я)зь велики*и* Василѣи Ивано*в*и*ч* утверди*л* землю свою заставами; и воева*в*, про*ч*(ь) пошли. **Т**ого *ж*(е) лѣта преставися Сима*н* митрополитъ всеа Руси; поставле*н* бы*с*(ть) в того мѣсто митрополитомъ Варламъ архима*н*д*ритъ Симано*в*скии.

**В** лѣ*т*(о) 7021. **П**о крымъскы*х* воеванию, в осе*н*(ь), ходи*л* кн(я)зь велики*и* Василѣи Ивано*в*и*ч* всѣя Руси по*д* Смоле*н*ско в Лито*в*скую землю, и воево*д* посла*л* по*д* Полоцко, и по*д* Витебскъ, и по*д* О*р*шю, и по*д* Мстисла*в*, и по*д* Кириче*в*, и по*д* многие городы, и къ Киеву заставу посла*л*; а воева*л* осе*н*(ь) и зиму до велики*х* загове*н*, а землю пустоши*л* всю, города *ж*(е) ни единого не взя*л*, хотя на другии го*д* поити со *в*сѣмъ воевати тѣ*х* городо*в* по[95] реку Березыню.

[В][96] лѣ*т*(о) 7022. М(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 31 в заговеино в Оспожино г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики*и* Василеи Ивано*в*и*ч* всеа Руси, помощию всем(и)л(о)*с*т(и)ваго Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са н(а)шего Ис(у)с(а) *л. 398 об.* Х(рист)а, || и пр(е)ч(и)*с*тыя вл(а)*д*(ы)ч(и)ци г(оспо)жи нашея Б(огороди)ци и с(вя)ты*х* новы*х* чюдотворцо*в* и все*х* с(вя)ты*х* м(о)л(и)*т*вами, взя*л* гра*д* Смолѣнескъ и воеводы в немъ на укрепление учини*л*. **А** вл(а)*д*(ы)ку Смоле*н*ского све*л* к Мо*с*квѣ и своего вл(а)*д*(ы)ку с Мо*с*квы присла*л* въ Смолѣнескъ. **И** тогда задалися за великого кн(я)зя 3 городы: О*р*ша, и Мстисла*в*скои кн(я)зь Михаило з городомъ, и Дубро*в*на. И в ту пору здума*л* побежати кн(я)зь Михаило Гли*н*скои къ королю, о*т* великого кн(я)зя о*т*(ъ)ѣхати; не попусти ему

---

[87] *Испр.; ркп.* Ноновѣгороде. [88] *На левом поле:* +. [89] *На правом поле:* +. [90] *Так в ркп.* [91] *В ркп. далее написана буква* р *и оставлено место для 2-х букв.* [92] *На левом поле две косые черты теми же чернилами.* [93] *На левом поле:* +. [94] *Испр.; ркп.* громъбъ. [95] *Испр.; ркп.* пе. [96] *Не вписан киноварный инициал.*

Б(о)гъ; и повѣлѣ его кн(я)зь велики поимати. И в тѣ поры Орша и Дубровна откинуся от великого кн(я)зя
опять за короля за Жигькимонта, и мало спустя того ж(е) лѣта от(ъ)ѣха кн(я)зь Михаило Мстисловскои от
великого кн(я)зя Василия Ивановича къ королю. **Т**ого ж(е) лѣта кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа
Руси **п**ослал кн(я)зеи и воевод своих ко граду Орше со многою силою, и тамо с(я) учинил бои кн(я)земъ
нашимъ и воеводамъ с королѣмъ: и по великимъ грехомъ побиша литва наших множ(е)ство, а иных живых
переимаша воевод и бояр и ведоша их съ собою в Литву, а инии убегоша в Смоленескъ. **С**еи ж(е) бои
быс(ть) м(е)с(я)ца сен(тября) 9 на память с(вя)тых праведных Иаки[м]а и Анны **л**ѣта 7023, занеж(е) не
надѣялися наши бою и того ради рosполошались(я), а сила не нарядна была, а инии || в отъѣзде были, а литва *л. 399*
пришла изнарядяся на них. **Т**ого ж(е) м(е)с(я)ца пришел литовскои кн(я)зь Костянтинъ Острожски съ си-
лою ко Смоленску и не успѣ ничто ж(е), возвратися во свояси.

**В** лѣт(о) 7023. М(е)с(я)ца сен(тября) **с**вершенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена на Москвѣ на берегу Вси
с(вя)тии. **Т**ои ж(е) зимы поставили вл(а)д(ы)ку Смоленску Иосифа архимандрита Чюдовского. **Т**ое ж(е)
зимы у г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя взяли нѣмцы перѣмирие. **Т**ого ж(е) лѣта 23 по Велице дни приходилъ
посол турецкои с миром и г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю и дары многие привез.
**Т**огды ж(е) отпустил его княз(ь) велики въ свою землю, с нимъ отпустил своего посла Васил(ь)я Коробова
и гостьи своих многих, и Б(о)жьимъ попущениемъ тамъ мнози люди мерли, тамошнии и наши. **Т**ого ж(е)
лѣта приходил к великому кн(я)зю цысарскои посол с миромъ и дары многи привез; того ж(е) лѣта кн(я)зь
великии посылал в Цысари Дмитрѣя Ласкирѣва. Того ж(е) лѣта поставил кн(я)зь великии ц(е)рк(о)вь за
рѣкою за Москвою Иван с(вя)тыи. **Т**ого ж(е) лѣта 23 поставил кн(я)зь великии три ц(е)ркви на Москвѣ:
Бл(а)говѣщение на Ваган(ь)ковѣ, да с(вя)тыи Владимер в Садех, да с(вя)тое Бл(а)говѣщение на Воронцовѣ.
**Т**ого ж(е) лѣта преставися вл(а)д(ы)ка Вас(ь)ян Ростовскии. **Т**ого ж(е) лѣта умер кримскии ц(а)рь старои, а
сел на ц(а)рьство с(ы)нъ его || болшои, и мир взял з г(о)с(у)д(а)ремъ великимъ кн(я)земъ, и посла свое(го) *л. 399 об.*
послал, а велико(го) кн(я)зя посла выпустил Михаила Тучкова. **Т**ого ж(е) лѣта 7023, во 10 лѣто г(о)с(у)-
д(а)рьства велико(го) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси, подписана бысть соборная ц(е)рк(о)вь болшая
на Москвѣ ч(е)стное Успение с(вя)тыя Б(огороди)ци велми чюдно и всякия лѣпоты[97] исполнено повѣлѣни-
емъ г(о)с(у)д(а)ря велико(го) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси самодержьца, и совершения подписи
достиже м(е)с(я)ца авгус(та) 27; толми ж(е) чюдно видѣти, яко входящу во ц(е)рк(о)вь самому г(о)с(у)д(а)-
рю самодержьцу, и с(вя)тѣишему митрополиту, и прес(вя)щеннымъ архиеп(и)с(ко)помъ, и еп(и)с(ко)помъ,
и всему с(вя)щ(е)нному собору, и кн(я)земъ, и сановникомъ, и всѣмъ православнымъ хрестияномъ, видяще
превеликое создание соборныя ц(е)ркви и многочюдную потпис(ь), и великих чюдотворцов целбоносныя
гробы, и воистинну мнящеся яко на н(е)б(е)си стояти, и толико всѣмъ рещи: «Г(оспод)и, ос(вя)ти любящая
тя бл(а)голѣпие дому твоего и укрѣпи державу г(о)с(у)д(а)рьства твоего от рода в род и до вѣка». **Т**ого ж(е)
лѣта м(е)с(я)ца авгус(та) 12 д(ень) на память с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ Фотѣа и Никиты в н(е)д(е)лю с(вя)щен-
на быс(ть) ц(е)рк(о)вь пр(е)с(вя)тая Б(огороди)ца ч(е)стное Успение на Тифине, а с(вя)тыи Николае придѣл
наутрие в п(о)н(е)д(елник) при бл(а)говѣрномъ вѣликомъ кн(я)зе Василие Ивановиче, промежи
а||рхиеп(и)с(ко)пы послѣ Серепиона да Макария за 11 лѣт без м(е)с(я)ца; а нарятчикъ был Дмитрѣи Сырков, *л. 400*
а мастер Фрязин с Москвы великого князя, а имя ему.

**В** лѣт(о) 7024. М(е)с(я)ца ген(варя) 11 на память пр(е)п(о)д(о)бна(го) Феодосия общему житию на-
чалника в пя(то)к простил чюдотворецъ Алексѣи у гроба своего жену разслаблену ногами Андрѣя Полови-
нова брата, а болна была пол осма году. **Т**ого ж(е) лѣта м(е)с(я)ца сен(тября) перемежилося хлѣба на Москвѣ:
ржи негде было купити; в тѣ поры кн(я)зь велики с великою княгинею поѣхал во Ярославль и в ыные городы
на побывание. А того ж(е) лѣта в осен(ь), в семомъ лѣте послѣ сведения из Новагорода архиеп(и)с(ко)па
Серапиона, немного не допустя семого лѣта, смирился княз(ь) великии с Серапиономъ; а кто ни постоял,
Василѣи Ондрѣевич Челядин, и вл(а)д(ы)ка Ростовскии Васиян, и братъ его Иосиф, и вл(а)д(ы)ка Суздал-
скии, и то(го) лѣта вси умерли, а Иван Ондрѣевич Челядин в Литвѣ гл(а)ву положил, а рязанскои Тарасѣи и
вл(а)д(ы)ч(е)ство оставил его же ради; да того ж(е) лѣта и пермскии умер Протасѣи. **Т**ого ж(е) лѣта преста-
вис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Семион Великово Новагорода и Пскова у Тро(и)цы в Сергиевѣ манастыре, и поло-
жен туто ж(е) въ схимѣ, а преставис(я) в Лазореву суботу во 7 час дни. Того ж(е) лѣта поставил ц(е)р-
к(о)вь на Футинѣ игумен Сергии || новую Преображение Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са нашего И(су)с(а) Х(ри- *л. 400 об.*

---

[97] *Испр.; ркп.* лѣпопы.

ст)а на старомъ ме*с*те, где старая была; и с(вя)щ(е)нна на празни*к* Преображения. **В** то *ж*(е) лѣто[99] не во многие гости моско*в*ские, и купци новгоро*д*цкия, и стара*с*ты, вси гражане х(рист)олюбивые лю*ди* многие ц(е)ркви каменные в Вѣлико*м* Новѣгороде, и по посаду и по манастырямъ создаша, а иные старые починиша и обелиша известию.

**Л**ѣта 7025. Падеся ц(е)рк(о)вь камена въ Великомъ Новѣградѣ с(вя)тыи Климентъ в Плоти*н*скомъ ко*н*цѣ на Иворове улице. Тое *ж*(е) осени пособи Б(о)гъ великому кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Ивановичю на*д* литвою у пско*в*ского горо*д*ка у Воло*ч*ки[100].

**В** лѣ*т*(о) 7027. М(е)*с*(я)ца июн(я) 27 в су*б*(оту) преставис(я) кн(я)зь Семио*н* Иванови*ч*. **Т**ого *ж*(е) лѣта посла*л* кн(я)зь велики Василѣи Ивановичь в Лито*в*ску зе*м*лю воевати по*д* городо*м*. **Т**ое *ж*(е) осени м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 29 д(е)нь бы*с*(ть) пожа*р* в Вѣликомъ Новѣгороде на То*р*говои стороне: на Лубя[ни]цы и на Рогатицы до 5 дворо*в* згорѣ и болѣ.

**Л**ѣ*т*(а) 7027. М(е)*с*(я)ца се*н*(тября) въ 6 *д*(ень) пожалова*л* г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики*и* Василѣи Иванови*ч* всѣа Руси во своеи о*т*чине в Великомъ Новѣгороде: слыша, что намѣстники силно и тиуны и*х* судять по *л. 401* мздѣ, и велѣ*л* своему дворецкому Ивану Кос*т*я*н*тиновичю да *д*во*р*цовымъ дьяко*м* Семену Борисову да Звяги || Софонову выбрати из улицы лу*ч*ши*х* людеи 48 ч(е)л(ове)къ, к целованию приве*с*ти; и о*т*толѣ по г(о)*с*(у)д(а)р(е)ву слову великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича о*с*тавили судити с намѣстники стара*с*ту купецъкого Васи*л*(ь)я Никитина с(ы)на Тороканова, а с тиуны судити целова*л*никомъ по 4 на всяки*и* м(е)*с*(я)цъ.

**В** лѣ*т*(о) 7028. **О**с(вя)щ(е)нна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена в Велико*м* Новѣгороде на Торговои стороне с(вя)щ(е)нном(у)ч(е)н(и)къ Климе*н*тъ папы Ри*м*ски*и* на Иворове улице м(е)*с*(я)ца ноя*б*(ря) 21 д(е)нь, а строи*л* ц(е)рк(о)вь гость моско*в*ски*и* Василѣи Никити*ч* Тороканова.

**Л**ѣта 7029. Бы*с*ть пожа*р* [в] Великомъ Новѣгородѣ на То*р*говои стороне, во Плоти*н*скомъ ко*н*це: загорѣлося по И*л*(ь)ине дни не за много у Бориса и Глѣба на Запо*л*скои улице, и оловя*н*ка выгорѣ, и с(вя)тая м(у)ч(е)н(и)ца Еуфимия храмъ огорѣ, и манасты*р*(ь) ве*с*(ь) выгорѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта во Сп(а)сово говѣние бы*с*(ть) сила тата*р*ская велика ц(а)ря Юря, и много учиниша беды велико*г*(о) кн(я)зя городомъ: Ряза*н*(ь) и Коломну о*ж*гли, и много людеи иссѣкли, и *в* поло*н* вели многи*х* боярын(ь) и боя*р*ски*х* дочерѣи, полтораста детѣи у пе*р*сѣи о*т*ня*л*, да и опослѣ тата*р* скопи*в* детеи и свезли к Мо*с*квѣ к великому кн(я)зю; а кн(я)зь велики самъ *л. 401 об.* из Москвы выѣха*л*, а татарове были но*л*ны в Воро*б*(ь)евѣ и м(и)л(о)*с*тиею Б(о)жиею вскоре пошли про*ч*(ь). ||

**Л**ѣ*т*(а) 7030. Присла*л* г(о)*с*(у)д(а)рь княз(ь) великии Василе*и*[XIII, 1] Иванович всея Руси дворецкому Ивану Костя*н*тиновичю и диякомъ новгоро*д*цкимъ, повѣле поставити ц(е)рк(о)вь, поне*ж*(е) тогда повѣтрие бы*с*(ть) во Псковѣ [ве]лико; и поставиша ц(е)рк(о)вь древяну Покро*в* с(вя)тѣи Б(огороди)ци в каменомъ городе единымъ днемъ, всего града народомъ; и ч(е)*ст*ныя игумены, и с(вя)щенници с(вя)тѣи, и всего града свещенницы молѣбная пѣвше, и ц(е)рк(о)вь свещаша, и с(вя)тую литургию свершивше м(е)*с*(я)ца ноя*б*(ря) 21 на Введение[2] с(вя)тѣи Б(огороди)ци. Б(о)жиею м(и)л(о)*с*тию о*т*толѣ нача ле*г*чае быти повѣтрие, по малѣ и преста, а на обѣдни простила с(вя)тая Б(огороди)ца дѣтище 12 лѣтъ слѣпо очима. **Т**ого *ж*(е) лѣта 30 бысть мо*р* во *П*сковѣ, и много дворо*в* выме*р*ло и стояли пусты, и в одну скуде*л*ницу ме*р*твы*х* положили 10 тысящь и по*л*торы тысячи. **М**итрополитъ Ва*р*ламъ остави*л* митрополию, и по не*м* поста*в*ле*н* бы*с*(ть) митрополитъ Дани*л* из Осифовы пустыни.

**Л**ѣ*т*(а) 7031. М(е)*с*(я)ца ге*н*(варя) прихо*д*илъ посо*л* ис Криму на Мо*с*кву Зеби*к* мурза Шири*н*ского роду, да с нимъ Аны*ш* кн(я)зь. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца маа кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси поима*л* *л. 402* кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ивановича Шемячича и поса*д*илъ его в темницу, а *к*нягиню его велѣлъ || привести к Мо*с*квѣ, и боярыни у неи о*т*няли. **Т**ого *ж*(е) лѣта кн(я)зь велики Василѣи Ивановичь пошо*л* с Мо*с*квы съ своею силою в Но*в*город Нижнеи и о*т*пусти*л* свои*х* воево*д* по[д] Каза*н*(ь) м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) въ 27, и не доше*д*ше Казани, во*з*вратили*с*(я) наза*д*. **Т**ое *ж*(е) осени м(е)*с*(я)ца о*к*тя(бря) во 1 д(е)нь с(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь в Савинѣ пустыне Покро*в* с(вя)тѣи Б(огороди)ци и гро*б* пр(е)п(о)*д*(о)бнаго Савы Веше*р*ского.

**В** лѣ*т*(о) 7032. М(е)*с*(я)ца се*н*(тября) г(о)*с*(у)д(а)рь кня*з*(ь) велики Василѣи Иванови*ч* всеа Руси повѣле на Суры рѣкы но*в* горо*д* поставити, и по велико*г*(о) кн(я)зя слову въскоре горо*д* древя*н* поставили, о*т* без*б*о*ж*ны*х* агаря*н* затулие. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца о*к*(тября) 17 д(е)нь на память с(вя)т(а)го про*р*(о)ка Иосия приходили татарове по*д* Гали*ч*, поса*д*ы по*ж*гли, а гра*д* Г(о)*с*(по)дь сохрани*л* не вреже*н*, и о*т*(ъ)идоша. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) на*ч*(а)ша поновливати храмъ с(вя)тую Пятницу на Торговои сторонѣ,

---

[99] *Испр.; ркп.* лѣта. [100] *Речь идет об Опочке.* [XIII, 1] *Написано над строкой.* [2] *Испр.; ркп.* сведение.

вначалѣ московскои гость Дмитреи Иванов с(ы)нъ Сыркова, и с нимъ х(рист)олюбивии людие, иж(е) в велицемъ ряду седят, имена их единому Б(о)гу сведущу. И егда начаша в лѣвомъ крилѣ ц(е)рьковномъ починивати, понеж(е) были голбци во крылех, и начаша голбъцы разрушати яко бы ц(е)ркве пространство имѣти начаша помостъ возрывати, и ту обретоша сокровище, от много лѣтъ сокровѣнно, а немогущу никому вѣдати, о[т]коле се быс(ть); а скровенно сребра || древних рублев новгородских литых сто и семьдесять, *л. 402 об.*
а полтин литыхъ ж(е) четыр(е)десять и четыре. И повѣдаша сия намѣстником Великого Новагорода и велможам, они ж(е) приѣхавше, видѣвше сиа, и повелѣша вложити в сосуд и запечаташа.

**В** лѣт(о) 7033. По Б(о)жию строению бысть в Великомъ Новѣгороде на второи н(е)д(е)ли по Пасце: иде вода в Волховѣ, не вѣтромъ, ни бурею, но повѣлениемъ Творца своег(о) Б(ог)а, иде днеи 9, а на десятыи возвратися пакы и поиде по своему подобию.

Лѣт(о) 7034. М(е)с(я)ца мар(та) 5 ден(ь) поставлен быс(ть) архиеп(и)с(ко)пъ Великому Новугороду и Пскову вл(а)д(ы)ка Макареи, архимандритъ из Лушков, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Ивановиче всеа Руси самодержьцы, во ц(е)ркви Пр(е)ч(и)стѣи соборнѣи на Москвѣ митрополитомъ Даниломъ в н(е)д(е)лю 4 поста на память пр(е)п(о)д(о)бнаго отца нашего Герасима, иж(е) на Иердане. **И** быс(ть) послѣ Серапиона еп(и)с(ко)па до Макария 17 лѣт без семи н(е)д(е)ль промежка. **Т**ого ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) 29 в н(е)д(е)лю на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Калинника приѣха б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарьи с Москвы в Великии Новгород, и изыдош(а) во стретение ему собор с(вя)тѣи Б(огороди)ци съ кр(е)сты, и вси с(вя)щенници Великого Новагорода, и вси х(рист)оимениты сановницы г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, || и вес(ь) народ Великого Новагорода, от мала и до велика, с женами и з детми, во *л. 403*
Славенскои конецъ; и 1-е возложи на себе архиеп(и)с(ко)пъ вес(ь) санъ с(вяти)т(е)льскии во ц(е)ркви во славномъ прор(о)це Ильи; быс(ть) тогда ключ граници 10, а вруц(е)лѣт(о) 7. **Т**ои ж(е) зимы г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василеи Иванович всеа Руси великую княгиню Соломанию постриг в черници и в Суздал(ь) сослал, а женився жил с нею 20 лѣт, а детеи не было от нѣи. Послѣ Крещения Х(ри)с(то)ва в Велики мясоед понял кн(я)зь великии Василѣи Иванович всеа Руси другую жену, кн(я)жь Васил(ь)еву дочер(ь) Елену Темного Глинского. **Т**ого ж(е) лѣта 34-го приѣхаша ко г(о)с(уда)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю на Москву поморцы и лоплене с моря окияна, ис Кандолжьскои губе усть Невы реки, из дикои Лопи, и би челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю, и просили антимиса и с(вя)щенников ц(е)рк(о)вь с(вя)щати и прос(вѣ)тити их с(вя)тымъ кр(е)щениемъ; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии велѣл послати б(о)гомолцу своему архиеп(и)с(ко)пу Макарию из Новагорода от соборныя ц(е)ркви с(вя)щенника и диякона. И по великого кн(я)зя слову послал архиеп(и)с(ко)пъ от с(вя)тыя Софии с(вя)щенника и диякона, и они ѣхавше с(вя)щали ц(е)рк(о)вь Р(о)ж(е)ство Иоан(а) Пр(е)д(оте)ча и многих лоплян кр(е)стиша во имя Отца и С(ы)на и в нашу православную вѣру хр(е)стиянскую. || **Т**ого ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июн(я) въ 6 *л. 403 об.*
быс(ть) пожар в Великомъ Новѣгороде: загорѣлос(я) в Горончарскомъ[3] концѣ на Чернице улице в суб(оту) на 7 час нощ(и); улица вся погорѣ, и Варварин монастыр(ь) вес(ь) выгорѣ, и вес(ь) конецъ и до Алексѣа с(вя)т(а)го, и стены градныя погоре 4 прясла, а ц(е)рквеи огорѣ 5: с(вя)тая Варвара, и Вси с(вя)тии в том же манастырѣ, и Тро(и)ца Живоначалная, и Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста, и Лука ап(о)с(то)лъ.

**В** лѣт(о) 7035. М(е)с(я)ца сен(тября) во 9 д(е)нь ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь с(вя)тыи ап(о)с(то)лъ Филиппъ в Великомъ Новѣграде на Нутнои улице при великомъ кн(я)зе Василие Ивановиче всѣа Руси и при архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии, а с(вя)щалъ[4] ц(е)рк(о)вь самъ архиеп(и)с(ко)пъ Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, с ним собор с(вя)тѣи Софии, и всего града с(вя)щ(е)нници и диякони, пѣв молебная и с(вя)тую литургию свершив; и ту на обѣдни простил Б(о)гъ жену очима болну[5]. А строенны ц(е)ркви с(вя)тыи ап(о)с(то)лъ Филиппъ и с(вя)ты Николае на одномъ основании двѣма улицы, Нутную и Бардовою, гостьми московскими и новгородцкими и всѣми православными хр(е)стияны, иж(е) приходить под кров тѣх ц(е)рквеи. **Т**ое ж(е) зимы м(е)с(я)ца дек(абря) 24 д(е)нь на веч(е)рие Рожества Х(ри)с(то)ва в п(о)нед(елник) приѣха г(о)с(у)д(а)рь княз(ь) велики Василѣи Иванович всеа Руси къ пр(е)ч(и)стѣи Б(огороди)ци на Тифину помолитися о здравии и о сп(а)се||нии, чтоб ему г(о)с(у)д(а)рь Б(о)гъ даровал плод чрева; и велѣниемъ *л. 404*
г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя приѣха архиеп(и)с(ко)пъ Макарии туто ж(е) на Тифину помолитис(я), и молѣбены соборне пѣв со игумены и с(вя)щ(е)нници, и б(о)жественую литургию свершив о г(о)с(у)д(а)рьскомъ здравии и всего православнаго хр(е)стиянства; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии великую вѣру и умил-

---

[3] *Испр.; ркп.* Горончарсскомъ. [4] *Испр.; ркп.* с(вя)щена. *Буква* а *испр. из* ъ. [5] *Испр.; ркп.* болншу.

ное моление показа ко всемилостивому Сп(а)су и пр(е)ч(и)*с*тѣи Б(огороди)ци и ко и*х* уго*д*нико*м*, и многу м(и)л(о)*с*ть к печалны*м* людемъ показа, и*ж*(е) в него г(о)*с*(у)д(а)ревы опале, и многи манастыри м(и)л(о)*с*т(ы)нями удоволи*в*, и паки возврати*с*(я) во сп(а)сены гра*д* Москву, а архиеп(и)*с*(ко)па о*т*пусти во свою архиеп(и)*с*(ко)пью в Велики*и* Новгоро*д*. **А** бы*л* кн(я)зь великии на Тифи*н*(е) трии дни, и поѣха*л* к Мо*с*квѣ, и ста*л* на Мо*с*квѣ на Крещени Г(о)*с*(под)не. **Т**ого *ж*(е) лѣта ве*с*не обложенна бысть ц(е)рк(о)вь камена Успение с(вя)теи Б(огороди)ци в манастырѣ на Ко*л*мовѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта с(вя)щенна бы*с*ть ц(е)рк(о)вь камена на Москвѣ, на великого кн(я)зя дворѣ, Преображение Г(о)*с*(под)не, противу Лазоря с(вя)т(а)го, вѣлѣниемъ г(о)*с*(у)д(а)ря бл(а)говѣрного великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Иванови*ч*(а) всеа Руси; а с(вя)ща ц(е)рк(о)вь прес(вя)щенныи митрополитъ Моско*в*скии Дани*л* со архима*н*дриты и со ч(е)*с*тными игумены и с(вя)щенники.

*л. 404 об.* **Т**ого *ж*(е) лѣта с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)вь камена с(вя)тыи || ап(о)*с*(то)лъ и еуа*г*(ге)листъ Лука на Лукинѣ улице, а устрое*н* пр(е)*с*т(о)лъ и слу*ж*ба тѣми *ж*(е) уличаны, и*ж*(е) приходять по*д* покро*в* с(вя)т(а)го Луки; послѣ сего пожара, е*ж*(е) бысть в лѣте 7034, устрое*н* пр(е)*с*т(о)лъ в паперте[6]; а ц(е)рк(о)вь бо*л*шая в пре*ж*нии лѣта о*т* пожара *ж*(е) запала; и с(вя)ща сии пр(е)*с*т(о)лъ, и*ж*(е) в папе*р*те, самъ архиеп(и)*с*(ко)пъ Макари*и* м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 23.

**В** лѣто 7036. Се*нтяб*(ря) во 9 бы*с*(ть) на Мо*с*квѣ великого кн(я)зя братия, кн(я)зь Ю*р*(ь)и и кн(я)зь А*н*дрѣи. Приде весть г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Ивановичю всеа Руси на Мо*с*кву, пришествие ц(а)ря Аслама Кры*м*ского, и с нимъ ц(а)ри и ц(а)р(е)в(и)чи, вои многи, с(ы)нъ заво*л*ского ц(а)ря, бы*с*(ть) о*т*(е)ць в поимании у короля. И в тѣ поры пригони гонецъ к великому кн(я)зю на Москву и поведа ему злаго ц(а)ря Аслама, что *с*(я) о*н* реки Оки перевози*т*; и бѣ в те поры на заставе кн(я)зь Федо*р* Мстислави*ч*. Г(о)*с*(у)д(а)рь же кн(я)зь велики слыша*в* о*т* кн(я)зя Федора Мстиславича, и посла к нему на помощь, по бл(а)гословлению прес(вя)щенно*г*(о) митрополита Данила, кн(я)зя Василия Шуиского да кн(я)зя Федора Лопату; и *в*стрѣтиша ц(а)ря Аслама на Оки реки, а с нимъ воя многи 60 000, и биша*с*(я) с нимъ по Тебене*к*; и поможе

*л. 405* Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ г(о)*с*(у)д(а)рю велико||му кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всея Руси бе*з* успѣха. А самъ кня*з*(ь) велики стояше о*т* Оки 20 верстъ и *з* своею братиею, и с нимъ воа многи; и слыша то побежение злаго ц(а)ря Аслама, повѣлеша своимъ воеводамъ и воискомъ поити за Оку за ними. И бѣ негдѣ село великого кн(я)зя, и в немъ ц(е)рк(о)вь Никола чюдотворецъ; и нѣкто бѣ у ц(а)ря у Вослама кн(я)зь Алаи, и восхотѣ сожещи ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу, и бѣ своимъ дворомъ в томъ селѣ; и о*т*слаша свои*х* людеи про*ч*(ь) и зажгоша ц(е)рк(о)вь два*жды*[7], не погорѣ ц(е)рк(о)вь. И безумны*и* кн(я)зь поганны*и* Алаи не убояся страха Б(о)жия, за*ж*же ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу; и по*д*няся ц(е)рк(о)вь, и в томъ часѣ узрѣша его воеводы великого кн(я)зя, воя многи начаша за нимъ скакати, и прискочиша на мѣсто погорѣвшия ц(е)ркви, и ту узрѣша его, и удръжа*н* бы*с*(ть) гнѣвомъ Б(о)жьимъ и м(и)л(о)*с*(е)рдиемъ великого Б(ог)а невидимою силою, и молѣниемъ г(о)*с*(у)д(а)ря бл(а)г(о)вѣрного кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ивановича всеа Руси и прес(вя)щеннаго митрополита Данила, и слѣзами все*х* правосла*в*ны*х* кр(е)*с*тья*н* злы*и* кня*з*(ь) Алаи поима*н* бы*с*(ть). И приведоша его к великому кн(я)зю и къ его братии и ко всему воиску, и на*ч*(а) его кн(я)зь велики спрашивати, коею

*л. 405 об.* при*т*чею пои||ма*н* бы*с*(ть); сказа ему все по ряду, что хотѣ зажещи ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николы, да и со*ж*же, и в томъ ча*с* поима*н* бы*с*(ть), износя хулу на Г(оспод)а Б(ог)а Сп(а)са нашего Ис(ус)а Хр(ист)а, на пр(е)*ч*(и)*с*тую Б(о)гом(а)т(е)рь, и на безплотны*х* си*л*, и на Б(о)жьи*х* угоднико*в*. И слыша*в* кн(я)зь велики таковую ре*ч*(ь) о*т* кн(я)зя Алая, и возвратися к Москве и [с] своею братиею и со многими вои, а за царемъ по*с*ла воево*д* свои*х* и воя многи; а полону ц(а)рь Аслашь не взя*л* ничего, а москвичи сѣдоша в оса*ди* 5 днии, а гра*д* Москва цѣ*л* сохране*н* бы*с*(т)ь и вся земля Руская. А царь Асланъ гонимъ гнѣвомъ Б(о)жьимъ, и нападе на него стра*х* и трепетъ, и смяте*с*(я) утроба его в немъ; а г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики приѣха*в* к Мо*с*квѣ, и срѣтоша его пре*с*(вя)щенны митрополитъ Дани*л*, и с нимъ архима*н*дриты, и игумены, и с(вя)щенницы, и дьяконы со кр(е)*с*ты и со свещами, и всякъ во*з*растъ мужескъ по*л* и же*н*скъ, со славою и ч(е)*с*тью многою. И повѣлѣша пѣти молебе*н* пре*д* образомъ Г(оспод)а Б(ог)а Сп(а)са нашего И(су)са Х(рист)а и пре*д* иконою пр(е)*ч*(и)*с*теи Б(о)гоматере ч(е)*с*тнаго ея Успения, е*ж*(е) нарицается Вла*д*име*р*ская, и ч(е)*с*тнаго ея Успе-

*л. 406* ния, и пре*д* чюдотворцовымъ гробомъ Петра митрополита, || хвалу воздаша Богу. И абие государь[8] кн(я)зь велики*и* Василѣи Ивановичь начаша сказывати побежение злаго царя Аслана и чюдо велико*г*(о) чюдотво*р*ца Николы, и воздаша хвалу Б(ог)у и пр(е)ч(и)*с*теи Б(огороди)це и угоднико*м*ъ и*х* во вѣки, аминь. **Т**ого *ж*(е) лѣта 36 понови прес(вя)щенны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макарѣи чюдотво*р*ную икону Знамение Пр(е)ч(и)*с*теи,

---

[6] *Испр.; в ркп. далее гаплографическая ошибка:* са*м* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макари*и*. [7] *Испр.; ркп.* двожды. [8] *Испр.; ркп.* г(о)*с*(по)дь.

понеж(е) от многа лѣт обетшаа бѣ зело; он бо кузнию и монисты украси и сверши ю м(е)с(я)ца октеб(ря) въ 20 д(е)нь, и проводи ч(е)стно самъ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу на Ил(ь)ину улицу съ кр(е)сты, со архимандритомъ, и со игумены, и [9]с(вя)щенники и дьяконы[9], и всего Вѣлико-г(о) Новагорода с мужи и жены. Того дни б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ ц(е)рк(о)вь с(вя)ща чесное ея Знамение, понеиж(е) ц(е)ркви того лѣта понавливали; и чюдотворную икону постави въ ц(е)ркви с(вя)тыа Б(огороди)цы, и воздаша хвалу Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи Б(огороди)це. **Т**ого ж(е) лѣта, при державѣ г(о)с(у)-д(а)ря великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всея Руси, б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Великог(о) Нова-города и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, яко во второе лѣто ч(е)стнаго его[10] с(вяти)т(е)льства, созва къ собе ч(е)стныя игумены, еж(е) есть Онтон(ь)ева монастыря, и Деревяницког(о), и Бл(а)говѣщенского, и Оркажа монастыря, и проч(ь)е игумены всех монастырѣи, идеж(е) нѣсть общины, и нача их учити, яко от Живо-началны||я Тро(и)ца от вышняя Пр(е)м(у)дрости научениемъ, еж(е) имъ устрояти общее[11] житие, якож(е) *л. 406 об.* и прежнии б(о)гоноснии отци написаша. Игумени ж(е), слышавше, приимше добрыи совѣтъ б(о)голюби-ваго архиеп(и)с(ко)па Макария, тихаго дателя, егож(е) любитъ Б(ог)ъ, и оттолѣ начаша устрояти общежи-тели[11a], коиждо во своемъ монастырѣ, не токмо в Вѣликомъ Новѣгороде, но и по окр(е)стным[12] градомъ новгородцкимъ, архиеп(и)с(ко)пы нач(а)ша общеныи устрояти и тряпезы со ц(е)рквами ставити по всѣмъ монастырям, ови каменныя, инии ж(е) древяныя, и все по бл(а)гочинию устрояти, якож(е) достоитъ во обителех. А преж(е) бо сего токмо велици монастыри во общины быша и по чину, а прочии монастыри, иж(е) окр(е)стъ града, особ живуще, и коиждо особѣ в кѣлиях ядяху и всякими житѣискими печалми об-держими бяху, а в лу[ч]ших монастырѣи чернцов 6 или 7, а в прочих 2 или 3; а егда устроиша общежители, тогда нача бл(а)годать множатися и все бл(а)гочиние пребывати, и братия в монастыри начаша приходити идѣже было 2 или 3, ту 12 и 15; идеж(е) 6 или 7, ту 20 и 30, а в прочих 40 и множее. А около града тогда которые монастыри общины[13] устроиша, а се их имена: Антониев манастыр(ь), на Деревяницы, Бл(а)говѣ-щение, Оркаж, на || Колмовѣ, на Волотовѣ, на Ситецкы, Чюдо Арханг(е)ла на Сковороткѣ, в Нередицах, в *л. 407* Чиловѣ, на Коломъцах, на Липнѣ, на Перинѣ, на Николин(е) конецъ Легощи улици, в Пантелѣеве; си обители толико около Великог(о) Новагорода, а окр(е)стнымъ градомъ здѣ число не положено; а толико 2 именитых манастырѣи тогда не устроиша общины[14]: Николи ж(е) монастыр(ь) в Неровскомъ концы, а игумен инокъ Илья, зовемыи Цвѣтнои, да Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во на Поли, а игумен Иоан, зовемыи Заяць; а мошно бы имъ устроити, они ж(е) не хотяху: в том бещинии обыкоша жити, а архиеп(и)с(ко)пу сказаша нужю собѣ, еж(е) которои н(ы)нѣ архиеп(и)с(ко)пъ реч(е) имъ: «По дѣломъ вашим от Б(ог)а мзду примете». **Т**огда ж(е) архиеп(и)с(ко)пъ и черницамъ вдасть монастыри: монастыр(ь) на Десятинѣ, монастыр(ь) Петровскои, И[ль]инскои, и Сп(а)скои на Волоцкои дорозе, на Соколницы, Б(о)гословскои на Вятки, на Шнятине; а преж(е) бо сего в тех монастырех жили игумены и черницы, и архиеп(и)с(ко)пъ повѣле отвести игуменов в мужескии монастыри, а черницамъ вдас(ть) игумении бл(а)гочиния ради. **Т**ого ж(е) лѣта 36-го, при державѣ бл(а)говѣрнаго великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси, повѣлѣ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии устроити ц(а)рские двѣри во с(вя)тую Софию, понеж(е) прежнии двери от мног(о) лѣтъ об[в]ет-шали || и ни которые лѣпоты не имущи, прес(вя)щенныи ж(е) архиеп(и)с(ко)пъ повелѣ устроити двери *л. 407 об.* сугубие первых в высоту и в ширину, преж(е) бо начен от б(о)ж(е)ственных икон писания на кивотѣ, еж(е) на[д] дверми, на самех дверех на столпцех, числомъ иконного поклонения с(вя)тых яко 66; таж(е) повеле хитрецемъ двериe угодное различнымъ начертаниемъ устрояти с мудрыми подзоры и украшати златомъ и сребромъ лиственным, еж(е) есть сусан. Иконописцы ж(е) и хитрецы устроиша по повелѣнию ц(а)рьские двѣри велми чюдно видети и вся лѣпоты исполненныи, и кр(е)стъ честныи на версе двери и постави от каменя хрусталя, велми чюдно устроение, и повелѣ тѣ ц(а)рьские двери поставити в соборнои ц(е)ркви во с(вя)тѣи Софии; и запону устроил от различных тафтъ, велми лѣпо видети. Тогда ж(е) б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии и иконы во с(вя)тѣи Софѣи повелѣ по чину поставити: самую чюдную икону с(вя)ту Софию выше воздвиг, и цареградцкие иконы всемилостивыи Сп(а)съ Г(о)с(по)дь нашь И(су)с Х(ри-стос)ъ стоящи, от злата и сребра, велми чюдно устроение, и с(вя)тии ап(о)с(то)ли Петръ и Павел, тако ж(е) стоящии, от злата и сребра чюдно устроены, сии чюдные иконы противу своего с(вяти)т(е)лева мѣста по-стави, и пелены от паволок устрои, велми чюдно и лѣпо видети, и прочая || иконы по чину повѣле постави- *л. 408*

———

[9–9] *Написано дважды.* [10] *Испр.; ркп.* ея. [11] *Испр.; ркп.* обшее. [11a] *Испр.; ркп.* общежители. [12] *Испр.; ркп.* откр(е)стным. [13] *Испр.; ркп.* обшины. [14] *Испр.; ркп.* обшины.

ти. И входящу самому б(о)голюбивому архиеп(и)*с*(ко)пу Макарию во с(вя)тую Софию собо*р*ную ц(е)рк(о)вь, и с ни*м* архима*н*дритомъ, и ч(е)*с*[т]нымъ игуменомъ[15], и с(вя)щенникомъ, и диякономъ, и всѣмъ правосла*в*ны*м* хр(е)*с*тияномъ, и такову лѣпоту во ц(е)ркви видяще, и все*м* рещи: «Г(оспод)и, ос(вя)ти любящая бл(а)голѣпие дому твоего». **Т**ого *ж*(е) лѣта веснѣ повелѣ прес(вя)щенны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макарии иконописцемъ писати настѣнное пис(ь)мо на стенѣ у с(вя)тѣи Софеи на[д] две*р*ми, коими самъ вхо*ди*тъ о*т* запада, и написати выше Живонача*л*ную Тр*о*(и)цу, а долѣ с(вя)тую Софию Пре*м*(у)*д*р(о)сть Б(о)жию, нерукотворѣнны*и* образ Г(оспод)а нашего И(сус) Х(риста), и два а*р*ха*н*гила по страна*м*, на поклонение всемъ правосла*в*нымъ хр(е)*с*тияномъ, самъ б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ, входя в собо*р*ную ц(е)рк(о)вь и исходя, поклонение творя и моление испо*л*няя; а и пре*ж*(е) сего было *ж*(е) написанно на том же мѣсте, но[16] толико еди*н* обра*з* Вседе*р*жителя до пояса, а мало не *в*сѣ то мѣсто, иде*ж*(е) н(ы)нѣ настѣнное писано, но о*т* многи*х* лѣтъ обетщало, архиеп(и)*с*(ко)пъ то повѣле о*т*(ъ)яти, а новие написати. **Т**ого *ж*(е) лѣта 36, при бл(а)говѣрномъ велико*м* князе Васи*л*(ь)е Иванови*ч*(е) всеа Руси самоде*р*жьци и при архиеп(и)*с*(ко)пѣ б(о)голюбивомъ Великого Новагорода и Пскова вл(а)*д*(ы)ка Макари*и*, приде нѣки*и* хитрець о*т* пско*в*ские страны въ Велики*и* Но*в*гра*д*, и возрѣв на Во*л*хво*в* реку, и нача го||ворити: «Аще бы мнѣ кто повѣле*л*, здѣла[л] бы е*с*ми на сеи реце ме*л*ницу». И во*з*вестиша сия архиеп(и)*с*(ко)пу Макарию, прес(вя)щенны*и* же архиеп(и)*с*(ко)пъ по своему бл(а)гоутробию болѣ хотя украсити Вѣлики*и* Новгоро*д* при своемъ ч(е)*с*тнемъ с(вяти)т(е)льстве, пре*ж*(е) бо наче*н* еже о ц(е)ркви Б(о)жии тщание и велико прилежание и о обителе*х* велие устроение, да*ж*(е) и до сами*х* вещеи, е*ж*(е) бы и сия вещь здѣлати, е*ж*(е) изначала града не бывала, да*же* бы та вещь была в дому с(вя)тѣи Софеи, повѣлѣ дѣлати ме*л*ницу, где пригоже. О*н* же обрете мѣсто на Софѣискои сторонѣ, иде*ж*(е) баня стоитъ на рекѣ, а ту релку изначала звали Крю*к*, а на неи пре*ж*(е) жили нарочитые дворяне вл(а)*д*(ы)чня двора, и нача о*т* тоя релкии дѣлати срубы великии и вести в ве*р*хъ по реце ко вл(а)*д*(ы)чню берегу, и топити тѣ срубы камениемъ великимъ на *д*но Во*л*хва, чтобы ему о*т*няти часть у Во*л*хвова, кудѣ быстринамъ воднымъ течи; та*ж*(е) ограду здѣла, и колѣсо постави, и каме*н*(ь) жерновныи[17] постави, и каме*н*(ь) нача ве*р*тѣти*с*(я), како видети кабы ему и молоти; а не повѣда сего архиеп(и)*с*(ко)пу, поне*ж*(е) токмо едины*и* 3 поприща о*т* града стоитъ в версе езеро, рѣкомое И*л*ме*р*(ь), и в него впадаютъ, сказываютъ пре*ж*ни*и* ч(е)л(о)в(е)ци, до трею сотъ рекъ велики*х* и малы*х*, а то езеро токмо единымъ тѣмъ Во*л*хвово*м* || вскозе[17a] ве*с*(ь) Великии Новгоро*д* и *в*ходитъ во езеро Ладо*ж*ское, о*н* же хотя на то*и* реце таковую вещь здѣлати. И егда приде ве*с*на, о*т* того езера поиде лѣ*д* и нача ра*з*рушати древие и срубы, та*ж*(е) помале приде вода велия, поне*ж*(е) тогда и по удолиямъ воды течаху, и паче ра*з*руши и ро*з*несе и самое то мѣсто, иде*ж*(е) и же*р*но*в* стоя, и не бысть ничего, толико мало срубо*в* остало*с*(я) да камение в воде; и повелѣ архиеп(и)*с*(ко)пъ въ томъ лѣсу в оста*н*кѣ конюшню срубити, да*ж*(е) и то будеть в дому с(вя)тѣи Софеи. А сеи масте*р* сказываяся хитрецъ быти, но па*ч*(е) гру*б* и ве*л*ми несмысле*н*, вконецъ безуме*н*, толико у г(о)*с*(поди)на имѣния истощи, а толикия вещи архиеп(и)*с*(ко)пу не *с*каза, или того ра*ди* безумныи не сказа, чтобы ему свои корва*н* проны*р*ствомъ напо*л*нити имѣния, но не збысться ему безумному се, и егда видѣ ра*з*рушение, и утаися страха ра*ди*, и и*з* града избеже, не вѣдомо камо скрыся, и до н(ы)нѣ погибе. **Т**ого *ж*(е) лѣта с(вя)щенна бысть це*р*ко*в*(ь) с(вя)тыи Никола в монастыре в Воротнике*х* древяная м(е)*с*(я)ца июл(я) въ 21 д(е)нь. **Т**ое *ж*(е) осени с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)вь каменная в мона*с*тырѣ на Ко*л*мовѣ Успение с(вя)тѣи Б(огороди)ци на ч(е)*с*тные ея празникъ; по се*д*мои тысящи начало лѣту 37.

л. 408 об.

**В** лѣ*т*(о) 7037. Ос(вя)щени быша 2 храма: у с(вя)т(а)го Николы на Полате*х* на Дворищи Во*з*несение Г(оспод)а наше*г*(о) И(су)с(а) Х(рист)а || да Зачатие с(вя)тыя Анны м(е)*с*(я)ца се*н*(тября) въ 9. **Т**ого *ж*(е) лѣта 7037-го м(е)*с*(я)ца се*н*(тября) 13 д(е)нь ос(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)тыи ап(о)*с*(то)лъ и еуа*г*(ге)листъ Лу*к*(а) на Лубяницы в Полѣ, а и пре*ж*(е) въ томъ храме была слу*ж*ба на земли, и уличане тое ц(е)ркви помостъ ц(е)рк(о)вны*и* во*з*дынули и устроили пр(е)*ст*(о)лъ и слу*ж*бу во версе.

**В** лѣ*т*о 7037. Божиимъ попущениемъ бы*с*(ть) во ц(е)ркви с(вя)ты*и* великом(у)ч(е)н(и)ци Пятницы в Вѣликомъ Новѣгороди на Торговои стороне, на самы еа празни*к* м(е)*с*(я)ца о*к*(тября) 28 д(е)нь. **А** и егда нача с(вя)щенни*к* про*с*куры мисати, и мно*ж*(е)ство народа бѣ [в] ц(е)ркви мно*г*(о), и о*т* дѣиства вражия нача мостъ в лѣвомъ крилѣ ц(е)рк(о)вномъ гнути*с*(я); а и пре*ж*(е) в то*м* же крилѣ обрели сокровище, яко *ж*(е) рѣхо*м*, пре*ж*(е) пяти*х* лѣтъ сего попущения[18]. И о*т* того погнутия[19] мостѣнаго приятъ стра*х* вели*к* вся

[15] *Испр.; ркп.* игумены. [16] *Испр.; ркп.* на. [17] *Испр.; ркп.* же*н*новныи. [17a] *Так в ркп.* [18] *Испр.; ркп.* попушения. [19] *В ркп.* по *написано над строкой.*

предстоящая въ ц(е)ркви, и начаша бежати из ц(е)ркви, никимъ ж(е) гоними; и от множ(е)ства народу иконы 2 мѣстныя падоша, и свещи уж(е) вожженныи падоша же много; и они ж(е) мнѣша, яко ц(е)ркви пастися, и начаша пач(е) бѣжати, друг друга гнетъ[20], яко и в двери не вместишас(я), ови ж(е) начаша в окна метатися и с паперти, и ту множ(е)ство мертвых быша, они ж(е) видѣша м(е)ртвых лежащих, а в те ж(е) окна, яко на вечерю звани, скоро течаху, а ини ж(е) пред лѣствицею громады народа лежаху. О превели||кое *л. 410* чюдо! Овии на версѣ громады множество бѣ, а inии под мертвыми многи живы быша. И слышавше с(вя)щенницы вопль велик и м(е)ртвых бывших, начаша молити народи великими гл(а)сы положити на Б(о)га упование, еж(е) пребыти во ц(е)ркви во время с(вя)тыя литургия без всякого страхования; елицы осталися во ц(е)ркви, послушавше с(вя)щенников, и слушавше с(вя)тую литургию, здравы от(ъ)идоша в домы своя, и елицы от страха того побегоша, тѣ мнози изомроша. А м(е)ртвых бѣ женѣ и д(е)в(и)цъ 70 или 80, а мужеска полу 3 или 4, а олѣ живых развезоша кождо своих, тех бѣ яко до двою сотъ; ови, много лежав, восташа, а инии изомроша. А не быс(т)ь на м(е)ртвых ни ран, ни скрушения, но толико огнетения друг друга, и толико силно, яко изнутрѣ от с(е)рдца кровѣ исходити, и посинили бяху, тѣм умираху. И приходяще знаеми, кождо своего м(е)ртвеца плакахуся, к себе взимаху. И возвестиша сие архиеп(и)с(ко)пу Макарию, он же велми прослезися и повелѣ кождо где живяше, тамо и погребати их. **Т**ого ж(е) лѣта основанна быс(т)ь ц(е)рк(о)вь с(вя)ты великом(у)ч(е)н(и)къ Прокопии каменна и с погребомъ в Великомъ Новѣгороде на Ярославле дворе, а здѣлаша ю в семь м(е)с(я)цъ и кр(е)стъ поставили, а строител(ь) ц(е)ркви гость московскии Дмитреи || Иванов с(ы)нъ Сыркова. **Т**ого ж(е) лѣта с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь древяная преподоб- *л. 410 об.* ныи[21] Ануфреи в монастырѣ на Волотовѣ м(е)с(я)ца июл(я) въ 12 д(е)нь на самыи его празник.

**В** лѣт(о) 7038. М(е)с(я)ца авгус(та) 25 д(е)нь в сред(у) на четвергъ нощи час(а) 6-го на Возвращение мощемъ с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Варфоломѣя и с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Тита родися у г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича на Москвѣ с(ы)нъ б(о)годарованныи, нареченныи во с(вя)томъ крещении кн(я)зь Иван, Усекновение ч(е)стныя гл(а)вы, от другия жены бл(а)говѣрныя великия княгини Елены.

В настоящи час рожению его бывшу: внезапу быс(ть) громъ страшен зѣло, и блистанию молнию бывшу по всѣи области дръжавы их, яко основанию землю поколебатися таковому страшному грому, и по времени увѣдаша великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича рожение. **Т**ого ж(е) лѣта и того дни и тоя нощи, в настоящии час, егда быс(ть) рожение г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Иванна Васил(ь)евича всеа Руси, в Великомъ Новѣгороде вылили колокол ко соборнеи ц(е)ркви с(вя)теи Софѣи, повелѣниемъ бл(а)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарѣи, велик велми, яко такова величествомъ несть в Новѣграде и во всеи Новгородскои области. И || повелѣ архиеп(и)с(ко)пъ в тотъ колокол по вся дни бл(а)го- *л. 411* вестити, яко страшнои трубѣ гласящи; и слышавше его, собирахус(я) во ц(е)рк(о)вь с(вя)щеници и людие на славословие Б(о)жие. **Т**ого ж(е) лѣта 38 бысть в Великомъ Новѣгороде: у с(вя)тои Пятници на Торговои стороне была чюдотворная икона пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца Умилѣние, ту и чюдеса на недужных сотвори, а принесенна ис Пустои Ржовы, из монастыря Сп(а)сова Преображения; самъ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарѣи много днеи держа у собя в соборнои ц(е)ркви с(вя)тѣи Софии на поклонение хр(е)стиянomъ, и паки игумен отнесе икону во свои монастыр(ь). **Т**ого ж(е) лѣта г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси послал по[д] Казан(ь) воевод своих, и бысть имъ Б(о)жие пособие: побили татар многих и перемирие взяли.

**В** лѣт(о) 7039. Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси самодержецъ прислал ко своему б(о)гомолцу в Великии Новгород архиеп(и)с(ко)пу Макарию и повелѣ архиеп(и)с(ко)пу своег(о) архидиякона инока Силуяна совершити в попы, и сан на него возложити и полицу, послати его архимандритомъ во Юрьев манастыр(ь); и б(о)голюбивыи[22] архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову великог(о) кн(я)зя, сверши смиреннаго старца инока Силуяна в попы, и сан на него возложи, полицу, в соборнѣи ц(е)ркви с(вя)тѣи Софѣи в Великом Новѣ||гор[о]дѣ м(е)с(я)ца октя(бря) 2 д(е)нь, и во обител(ь) посла славна- *л. 411 об.* го и великом(у)ч(е)н(и)ка Георгия архимандритомъ съ своими детми боярскими и с крилошаны, почести творя с(вя)тии ц(е)ркви д(у)ховными пѣсними и чесныя обители. **Т**ого ж(е) лѣта быс(ть) попущениемъ Б(о)жиимъ пожар на Яневе улице у тюремъ пред заутренею, и погорѣ до Данслане[23] улице: ц(е)рк(о)вь святии 40 м(у)ч(е)н(и)ци огорѣша, и тюрмы всѣ три згорѣли; из дву литву вы[вели], а ис третьее из градцкои не изоспѣли вывести, и згорѣ в тюрмѣ сто и пол 50 ч(е)л(ове)къ. И б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ

[20] *Так в ркп.* [21] *Испр.; ркп.* преподобныя. [22] *В ркп. испр. из* бл(а)голюбивыи. [23] *Испр.; ркп.* наслане.

Макарии повелѣ ископати ров у с(вя)т(а)го арханґила Гаврила, конецъ Фревковы улицы, и пѣв самъ нагробное пѣние, и с нимъ с(вя)щенницы Софѣиского собора и со всего града с(вя)щенницы и дьяконы, и погребоша их. **Т**ого ж(е) лѣта 39-го м(е)с(я)ца июля г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси самодержецъ прислал ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Макарию в Вѣликии Новгород грамоты, и дьяков своих в Новгород посла, Якова Тишкина, и Офонасия Фуника, и дворцовог(о) дьяка Митю Великог(о), и повѣлѣ имъ на Софѣискои стороны улицы розмѣрити. Начаша розмѣряти Великую улицу от Володи-
*л. 412* мерских воротъ прямо в конецъ, и всѣ улицы ис поля в берег || прямо, и мѣста по всему пожару, и решетки повѣлѣша ставити по всему граду, и огневщики уставити по повѣлѣнию г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси. **Т**ое ж(е) осени начаша у решоток стречи м(е)с(я)ца ок(тября) во 1 д(е)нь, но понеже преже сего было во граде много злых ч(е)л(ове)къ грабежю, а татбы, и убииства, и всех злых дел, и оттоле нача м(и)л(о)сть Б(о)жия быти и тишина велия по всему граду от лихих ч(е)л(ове)къ хищников и лихих ч(е)л(ове)къ их убиицов, и мнози зли ч(е)л(о)в(е)ци тоя ради крѣпости градцкои и избегоша и без вести быша, а инии на покаяние обратишася и рукодѣлию навыкоша. **Т**ого ж(е) лѣта по многимъ городомъ пожары быша: на Москвѣ много людеи от зелѣи пригорѣша, а в Нижнемъ Новѣгороде посад и город выгорѣ весь, и стрѣлницу розорвало изо основания зелиемъ. **Т**ое ж(е) осени обложили ц(е)рк(о)вь камену Живоначалную Троицу и тряпезу камену в монастырѣ у Пр(е)ч(и)стои на Москвѣ[24], по бл(а)говолѣнию архиеп(и)с(ко)па Макария, при игумене. **Т**ого ж(е) лѣта на Колыванѣ мор был в Немѣцкои землѣ. Тое ж(е) осени был посол немецкои в Новѣгородѣ и на Москвѣ, и били челом г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всеа Руси о миру; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики их пожаловал, взял с ними мир на 20 лѣтъ по старине, как преж(е) того было.

*л. 412 об.* **В** лѣт(о) 7040. Родис(я) у великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси с(ы)нъ вторыи || от великие княини Елены и наречен Георгии м(е)с(я)ца ноября во 3 д(е)нь, Ос(вя)щение ц(е)ркви иж(е) в Лиде. **Т**ого ж(е) лѣта г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василеи Иванович всеа Руси самодержець прислал ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Вѣликого Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ки Макарию, изобрав старца д(у)ховна из Осифовы пустыни инока Феодосия, клирика чиномъ, и повелѣ архиеп(и)с(ко)пу сего старца совершити по чину игуменов, послати его в монастыр(ь) Всемилостивому Сп(а)су[25] и чюдотворца Варлама на Хутыню; и б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, истинныи пастыр(ь) Х(ри)с(то)ва ста[да], по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову великог(о) кн(я)зя, не замедле ни помотча, и постави сего смиреннаго инока Феодосия по с(вя)щенному чину в черньци, и в под(ь)яконы, и в дьяконы, и сверши в попы, таж(е) и сановную молитву над нимъ г(лаго)ла, еж(е) достоитъ игуменомъ, в соборнеи ц(е)ркви с(вя)тѣи Софѣи в Вѣликомъ Новѣгородѣ, на празникъ Введения с(вя)тии Б(огороди)ци м(е)с(я)ца нояб(ря) въ 21 д(ень); и поучив доволно о д(у)ховных, еж(е) прибывати в постѣ, и в м(о)л(и)твах, и въ бдениих, и во всяких добродѣтелех, и попечение ихъ имѣти о своемъ сп(а)с(е)номъ стаде, елико Б(о)гъ подасть, таж(е) и во обитель посла б(о)голѣпнаго Преображения и великого чюдотворца Варлама съ своими детьми боярскими, с крилошаны, почесть творя с(вя)теи ц(е)р-
*л. 413* кви д(у)ховными пѣсньми и честныя обители. **Т**ое ж(е) зимы при||ѣхаша в Великии Новгород лопляне с Мурманьского моря с Колы реки с Тутоломи, и били челомъ прес(вя)щенному Макарию, и просили антимисов и с(вя)щенника, ц(е)ркви Б(о)жия с(вя)щати и самих просвѣтити с(вя)тым крещениемъ; и б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии посла от соборныя ц(е)ркви с(вя)тии Софѣи с(вя)щенника и дьякона, и они, ѣхавше, ц(е)ркви Б(о)жия с(вя)щали: Бл(а)говѣщение с(вя)тѣи Б(огороди)ци, чюдотворца Николу въ Фил[ип]ов постъ, и самих многих крестиша за С(вя)тымъ Носомъ лоплян во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха в нашу православную и с(вя)тую вѣру. **Т**ого ж(е) лѣта присла г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси в Великии Новгород ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Макарию и дьякомъ своимъ Якову и Фунику и повѣле имъ поставити ц(е)рк(о)вь древяную; и по повѣлѣнию г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя поставиша ц(е)рк(о)вь в каменном городе у стены Успение с(вя)теи Б(огороди)ци, а придѣл с(вя)тыи Иоанъ, во имя г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя; и с(вя)ща самъ архиеп(и)с(ко)пъ Макареи велми чинно и ч(е)стно м(е)с(я)ца марта в 7 д(ень). **Т**ого ж(е) лѣта 40-го здѣлали двѣ ц(е)ркви каменныи: с(вя)тыи ап(о)с(то)лъ Яков Зеведѣев, а другая Зачатие с(вя)т(а)го Иванна Пред(о)т(е)чи[26], предѣлы у с(вя)т(а)го Воскресения на Павловѣ улице; с(вя)щеннъ с(вя)тыи Ияков того ж(е) лѣта мѣс(я)ца април(я) въ 28 д(ень) на
*л. 413 об.* празникъ с(вя)т(а)го Зачетия; а строил обе ц(е)ркви гость московскои Богдан Семеновъ || с(ы)нъ Корюкова.

---

[24] *На правом поле:* на Колмове. [25] *Испр.; ркп.* Спп(а)су. [26] *Испр.; ркп.* пр(е)д(о)чти.

**Т**ого *ж*(е) лѣта Б(о)жиимъ попущениемъ бы*с*(ть) во *П*сковѣ мо*р* вели*к*: нача о*т* м(е)*с*(я)ца ию*л*(я) и до Рожес*т*ва Х(ри)*с*(то)ва, яко и воеводамъ гра*д*цкимъ и сано*в*никомъ из града плача ра*ди* люцкого и страха ра*ди* сме*р*тнаго во*н* выѣхати, ко*ж*до в селе*х* и месте*х* таины*х* крыяхуся и живяху. И слыша*в* сия б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макари*и*, и поучая игумены и с(вя)щенники, и са*м* входя в собо*р*ную ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Софию, молебная све*р*шая и мощи с(вя)ты*х* омывая, и посылаша с(вя)тую воду по *в*сему Новугороду и Пскову. И то слыша*в*, г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василѣи Иванови*ч* всеа Руси и о[т](е)ць Дани*л* митрополитъ всеа Руси прислаша с(вя)тыя воды о*т* себе с Мо*с*квы на освещение правосла*в*нымъ хрес*т*ияномъ, и о*т*толѣ нача Б(о)жие милосе*р*дие быти во *П*сковѣ, по малѣ и повѣтрие прес*т*а. **Т**ого *ж*(е) году в осенина*х* поста*в*ленна бысть ц(е)рк(о)вь камена во вл(а)*д*(ы)чне дворѣ с(вя)ты*и* Никола, по*д*лѣ с(вя)ты*х* Исповѣдникъ, на старомъ основани*и*, повелѣниемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)*с*(ко)па Макария, а наря*д*щикъ бы*л* Дмитре*и* Сырко*в*. **Т**ое *ж*(е) осени поставиша мостъ Великои чре*з* Волхо*в*, а дали о*т* него и*з* великого кн(я)зя казны 200 рубле*в* моско*в*ски*х*, а наря*д*чи*к* бы*л* Филатъ Бобро*в*никъ. **П**о се*д*мои тысящи на*ч*(а)ло лѣту 41-му.

**В** лѣ*т*(о) 7041. С(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь каменная Бл(а)говѣщение с(вя)тѣи Б(огороди)ци || во *л. 414*
Офимъине монастырѣ, а с(вя)ща самъ архиеп(и)*с*(ко)пъ Макарии м(е)*с*(я)ца о*к*(тября) во 6 *д*(е)*н*(ь). **Т**ого *ж*(е) дни ос(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь Живонача*л*ная Тр*о*(и)ца в монастырѣ на Ко*л*мовѣ камена по бл(а)гословлению архиеп(и)*с*(ко)па Макария. **Т**ое *ж*(е) осени с(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь древяная с(вя)тыи чюдотво*р*цы Козма и Дамия*н* в Кузнеца*х* на Гзени м(е)*с*(я)ца о*к*(тября) въ 16 д(е)нь. **Т**ое *же* осени бы*с*(ть) в Великомъ Новѣгороде: м(е)*с*(я)ца о*к*(тября) нача являти*с*(я) на ч(е)л(о)в(е)це*х* вре*д*, яко прыщь, и тѣмъ нача мнози ч(е)л(ове)ци умирати, и бы*с*(ть) повѣтрие немало Б(о)жьимъ промысломъ. Прес(вя)щенны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макареи на*ч*(а) учити игуменны, и с(вя)щенники, и все*х* людеи о покаянии и повѣле*л* создати ц(е)рк(о)вь древяну, они же с радостию прияху добры*и* совѣтъ с(вяти)т(е)ле*в*: м(е)*с*(я)ца ноя*б*(ря) 8 д(е)нь на Собо*р* ар*х*ан*г*ила Миха*и*ла вниде самъ б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макарии в собо*р*ную ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Софию со игумены, и со *в*сѣми с(вя)щенники, и со дьяконы всего града, нача моле*б*ная све*р*шати о*т* 2 часа дни, а всему народу гра*д*цкому повѣле лѣ*с* имат*и* на рли во Славне и ц(е)рк(о)вь рубити; наро*ди* же с радостию начаша овии лѣ*с* совлачити, инии *ж*(е) рубити, и прочи*и* ц(е)рк(о)вь ставити, а свеще*н*ники всего града шести соборо*в*, по бл(аго)сл(о)в(е)нию архиеп(и)*с*(ко)па Макария, положиша с(вя)тое Еуаг(ге)лие тетро во с(вя)томъ о*л*таре на пр(е)*с*толѣ, украсиша его паволокою че*с*ною и *с*ребромъ, яко*ж*(е) лѣпо на пр(е)*с*толе быти, а х(рист)о||имениты лю*ди*е украсиша ц(е)рк(о)вь деисусы, и с(вя)т(ы)ми иконами, и ч(е)*ст*- *л. 414 об.*
ными кр(е)*с*ты и с(вя)щенными, яко ве*л*ми чю*д*но видѣти, а прес(вя)щенны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ молебная све*р*шая даи*ж*(е) до вече*р*няа годины Б(о)жьею помощию. Егда свершис(я) ве*р*хъ у ц(е)рквы, тогда вниде самъ архиеп(и)*с*(ко)пъ въ ц(е)рк(о)вь и с нимъ собо*р* с(вя)тѣи Софѣи, и ч(е)*ст*ныя игумены, всего града с(вя)щенницы, и с(вя)ща самъ во имя с(вя)т(а)го и сла*в*наго ап(о)*с*(то)ла еуа*г*(ге)листа Марка по жребию, пре*ж*(е) бо во всемъ граде не быша храмо*в* с(вя)ты*х* еуа*г*(ге)листъ Матфѣя и Марка, и по жребию поставиша с(вя)т(а)го Ма*р*ка, и с(вя)тую лито*р*гѣю све*р*ши*в* яко 2 нощи, и исше*д* архиеп(и)*с*(ко)пъ [27]*из* ц(е)ркве*и*, поучи*в* игумены[27], и с(вя)щенники[28], и ве*с*(ь) наро*д*, е*ж*(е) пребывати в посте, и *в* молитва*х*, и во всяки*х* добродѣтеле*х*, и о*т*пусти и*х*. Б(о)жиею бл(а)годатию помале и повѣтрие прес*т*а, а не стало о*т* того повѣтрия в Великомъ Новегороде православны*х* хр(е)*с*тия*н* му*ж*(е)ска полу и же*н*ска тысяща д(у)шь и множае. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) въ 25 *д*(ень) на память с(вя)т(а)го и всехва*л*ного ап(о)*с*(то)ла еуаг(ге)листа Марка на второ*и* неделе по Пасце с че*т*верга на пятницу Б(о)жиею мило*с*тию и молитвами преподо*б*наго о*т*ца наше*г*(о) Варлама бысть чюдо у с(вя)т(а)го его гроба, идеже лежи*т* многоцелебное его тѣло на Хутыни, загорѣ*с*(я) свеща сама, никимъ *ж*(е) не во*ж*же*н*на; || игуме*н* тое обители Феодосии во*з*вести сия архи- *л. 415*
еп(и)*с*(ко)пу Макарию, и[29] архиеп(и)*с*(ко)пъ повѣле о*т* то*г*(о) огня и воску тое свещи послати ко г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Ивановичю всеа Руси на Мо*с*кву, а о*т*час*т*и у себе остави того *ж*(е) воску, и горѣла та свеща бе*з*престани д(е)нь и нощь 9 недѣ*л*(ь), а не умалися ее нисколико. **Т**ого *ж*(е) лѣта бы*с*(ть) в Вѣлико*м* Новѣгороде: яви*с*(я) на н(е)б(е)си звезда велика и испущаше о*т* себе лу*ч* вели*к* на по*л*дни, являше*с*(я) на утрени зорѣ на востоцѣ, а иногда на вече*р*не зорѣ, а лу*ч* свѣте*л*, долгъ яко пламе*н*(ь); и многа*ж*ды то являшеся, да*ж*(е) и до три*т*цатого дни, нѣцы *ж*(е) по тридесяте*х* дни ту звѣзду видѣша тѣм же обычаемъ, и потомъ скрыся; нѣцы *ж*(е) правосла*в*ныя хр(е)*с*тияне извѣстно архиеп(и)*с*(ко)пу сказаша, что

[27–27] *Написано дважды.* [28] *Испр.; ркп.* с(вя)щанники. [29] *Испр.; ркп. далее:* архиеп(и)*с*(ко)пу Макарию.

во Псковѣ во тридесято*м* лѣте такова *ж*(е) звезда являла*с*(я) по многи дни и тако скрыся. **Т**ого *ж*(е) лѣта 41 м(е)*с*(я)ца июл(я) въ 15 д(е)нь при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Василие Ивановиче самодержъце и его б(о)годарованны*х* дѣтя*х* кн(я)зе Иване и Гео*р*гии б(о)голюбивыи архиеп(и)*с*(ко)пъ Великого Новагорода и Пскова вл(а)*д*(ы)ка Макари*и* постави в собо*р*нои ц(е)ркви во с(вя)тѣи Софѣи в Велико*м* Новѣгородѣ амбо*н* велми чюде*н* и всякие лѣпоты исполне*н*: с(вя)ты*х* на немъ о*т* ве*р*ха во три ряды тридесятъ, на поклонение
л. 415 об. всѣ*м* || хр(е)*с*тияномъ, а по *в*сему амбону рѣ*з*(ь)ю и разли*ч*ными по*д*зоры и злато*м* лиственнымъ ве*л*ми преизящно украше*н*, а о*т* земля амбону и удивления исполнено устроены яко ч(е)л(ове)чьки древяные дванадесять, и всякими вапы украшенны, и во одежа*х*, и со страхо*м* яко на глава*х* де*р*жатъ сию с(вя)т(ы)ню, ве*л*ми лѣпо видети. **Т**ого *ж*е лѣта Б(о)жиимъ попущениемъ бы*с*(ть) бездо*ж*дие велие во всеи Новгороцкои области: и*с*сякнуша источници, и ручаи, и кладези, и болота, и мно*ж*(е)ство изомроша скота по селамъ о*т* жажды во*д*ныя; и гневомъ Б(о)жиимъ начаша лѣсы горѣти и мхи, и во мнозе*х* те*х* села выгорѣша и со скоты, и по сѣламъ всяко*г*(о) звѣря и птицъ много погорѣша, и быша дымове превелици и мракъ, яко с(о)л(не)чнаго сияния на облаци не видѣти о*т* дымнаго помрачения, а во граде велика нуж*д*а бысть о*т* смраду дымнаго, а по водамъ плавающи*м* вѣлико сумнѣние бысть, во мраце не вѣдущу, камо плыти. И б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макарии съзва архима*н*дрита, и игумены, и с(вя)щенницы, и сано*в*ницы града, и ве*с*(ь) наро*д* и со кр(е)*с*ты около града ходя, молебная све*р*шая, прося у Г(оспод)а Б(ог)а великия м(и)л(о)*с*ти и бл(а)гора*с*твореннаго воздуха и до*ж*дя; повѣле архиеп(и)*с*(ко)пъ по вся дни молѣбены пѣти по всѣмъ ц(е)рк-
л. 416 вамъ, и Г(оспод)ь Б(ог)ъ услыша молѣние || рабъ свои*х*, посла дож*д*ь велии на землю, и преста горѣние, и дымо*в*, и мра*к*. **Т**ого *ж*(е) лѣта 41-го. **Б**ысть знамение во с(о)лнци и в луне: егда взоити с(о)лнцу, на 1-мъ ча*с*(е), и взыде на свѣтлѣ облаце, и прииде темен(ь), всѣмъ людямъ видимо, а не вѣдомо о*т*куду прииде, не облакъ, но теме*н*(ь), и все с(о)лнце скры, и на долгъ ча*с* сего бы*с*(ть), а луча не испусти на до*л*го время, яко до третьего часа и далѣ, яко лунѣ в три крузе на облаце являтися, на до*л*гъ же ча*с*, яко утренее пѣние о*т*пѣти. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 2 *д*(ень) [о]снованна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена Срѣтение Г(оспод)а н(а)ш(е)го И(су)с Х(рист)а во А*н*то*н*(ь)еве манастырѣ, ту *ж*(е) и пр(е)*с*т(о)лъ пр(е)п(о)*д*(о)бнаго о*т*ца Антония, и тряпеза камена, при игумене Геро*н*тие. **Т**ого *ж*(е) м(е)*с*(я)ца Б(о)жьимъ попущениемъ бы*с*(ть) во Псковѣ пожа*р* вели*к*, яко ве*с*(ь) сре*д*нии гра*д* выгорѣ, где живутъ гости моско*в*ские, и ц(е)ркви с(вя)тыя многи огорѣли, псковичи *ж*(е) такова пожара за много лѣтъ не запомнятъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 30 *д*(ень) преставис(я) игуме*н* Александръ, и*ж*(е) созда ч(е)*с*тную обите*л*(ь) на рецѣ Свере и в неи ве*л*ми трудолюбно пожи*в* и о*т*(ъ)иде къ Б(ог)у, и*ж*(е) н(ы)нѣ зоветься по е*г*(о) бл(аго)*с*(ло)в(е)нию Александ[р]ова пустыня.

**Лѣта 7041-го. Сказание о великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Ивановиче всеа Руси, како ѣзди*л* во свою**
л. 416 об. **о*т*чину на Воло*к* на Ламъскии на осе*н*(ь) тѣшитис(я), и ка*к* болѣзнь ему || тамо сталася, и мнишескии обра*з* прия*л*, и с(ы)на своего велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича на ц(а)*р*ство бл(аго)*с*(ло)вилъ, и о пре*с*тавлени*и* и о погребени его.**

**К**н(я)зь велики Васи*л*ѣи Ивано*в*ич всеа Руси начатъ мыслити ѣхати во *с*вою вотчину на Воло*к* на Ламъскии на осень д[а] тѣшится, и при*и*де к великому кн(я)зю вѣсть с Поля м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) въ 12 д(е)нь, за три дни до Оспожина дни, что к Рязани идуть бе*з*б(о)жьнии татарове кримские, ц(а)рь Сап-Кирѣи да Исламъ ц(а)р(е)ви*ч*, со многими лю*д*ми. **К**н(я)зь же велики Васи*л*ѣи Ивано*в*ич воскоре посла по братию свою, по кн(я)зя Юрья Ивановича и по кн(я)зя Андрѣя Ивановича. **А** братия же его приѣхавше въскорѣ к нему. **Т**огда *ж*(е) кн(я)зь велики посла воево*д* свои*х* с Мо*с*квы на Коломну, на бере*г* на Оку, кн(я)зя Дмитрея Федоровича Бѣлского, да кн(я)зя Васи*л*(ь)я Васи*л*(ь)евича Шюиского, да Михаила Семеновича Воро*н*цова, да Ивана Васи*л*(ь)евича Ляцкого. А кн(я)зя Семѣна Федорови*ч*(а) Бе*л*ского, да кн(я)зя Ивана Федоровича О*в*чину Телепнева, да кн(я)зя Дмитрея Федоровича Палецкого напере*д* тое вѣсти кн(я)зь же велики*и* посла*л* в Мещеру, и то*г*да кн(я)зь велики за ними го*н*ца посла*л* и повѣле имъ возвратитися вскоре на Коломну же с лю*д*ми, а
л. 417 тогда бысть на Коломнѣ намѣстни*к* и воевода кн(я)зь Ива*н* Бѣ||лскои Федорови*ч*. И снидошася воеводы многие на Коломну, а с ними люди многие, дворяня велико*г*(о) кн(я)зя и дѣти боя*р*ские; а бе*з*б(о)жьни*и* татарове приидоша на Ряза*н*(ь) м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 15 *д*(е)*н*(ь) в пя(то)*к* на Оспожи*н* д(е)нь, и посады на Резани по*ж*гоша, и ко граду приступаху, но града не *в*зяша. У Рязани тогда бы*с*ть воевода кн(я)зь О*н*дрѣи Дмитрееви*ч* Росто*в*скии, и с нимъ дети боя*р*ские ряза*н*цы, а бе*з*б(о)жьнии татарове жгуще, и в пле*н* ведуще, и воло*с*ти воююще. **К**н(я)зь же велики*и* Василеи Ивано*в*ич розосла грамоты и го*н*цы по всемъ градомъ и повелѣ людямъ ити къ собѣ, а ины*м* людя*м* на бере*г* к воеводамъ, а самъ кн(я)зь велики з братиею своею, со кн(я)земъ Юрье*м*, и со кн(я)земъ Андрѣемъ Ивановичемъ, и *с* воеводами поиде с Мо*с*квы и противу бе*з*б(о)жь-

ны*х* тата*р* в пя(то)*к* на О*с*пожи*н* д(е)нь, и прише*д*ше ста во своемъ селѣ Коломе*н*скомъ; воеводы *ж*(е) великого кн(я)зя з берегу по*с*лаша за реку по лю*ди* воеводу кн(я)зя Дмитрия Федоровича Палецкого, а с нимъ дворяне великого кн(я)зя и дети боя*р*ские. И прише*д* княз(ь) Дмитреи Палецкои к Николе къ Зараскому на Осестръ, и приде к нему вѣсть, что лю*ди* крымские о*т*туды верстъ з десять в Безубове селѣ; и ту на ни*х* приде кн(я)зь Дмитрѣи, и пото*п*таша и*х*, и многи *ж*(е) избиша, а ины*х* живы*х* изымаша и к великому кн(я)зю отослаша. || *л. 417 об.*

**И** тогда *ж*(е) бысть, послѣ О*с*пожина дни въ 24 *д*(ень) авгу*с*(та) в сре*д*(у), **б**ы*с*(ть) на небеси в с(о)лнце знамение: яко восходящу с(о)лнцу на 1-мъ ч(а)су дни, и бы*с*(ть) в ве*р*ху с(о)лнца аки срѣзано по малу, и нача в с(о)лнце гибели прибывати о*т* пе*р*ваго часа и до третьяго часа дни, и бы*с*(ть) на с(о)лнци яко до трети изгибе, аки ускурь, и испо*л*нися с(о)лнце на пятомъ часу дни: яко пе*р*во*е* бы*с*(ть); на н(е)б(е)си же бысть свѣтлость, не бы*с*(ть) ни облака; людие[30] *ж*(е) поразсуди*в*, и гл(агола)ху в себе, яко быти во ц(а)рствѣ премѣнению некоему. **Л**ѣто бы*с*(ть) тогда сухо, и курение, дымы хожаху. Тогды *ж*(е) воеводы великого кн(я)зя з берегу послаша за реку кн(я)зя Ивана Федоровича Телепнева О*в*чину воеводу, а с нимъ дворя*н* великого кн(я)зя и детеи боя*р*ски*х*. Кн(я)зь же Иоанъ доеде сторожеи татарски*х*, и потопоша и*х*, и поби, татарове *ж*(е) побегоша и намчаша наши*х* людe*и* на многие люди; и ту кн(я)зя Ивана с нашими лю*д*ми розгромили. И татарове *ж*(е) поидоша вонъ и*з* земли вскорѣ, чаяху за собою многи*х* людеи; воеводы *ж*(е) великого кн(я)зя за ними хо*ди*ли, но не дошли и*х* и возвратиша*с*(я). **К**н(я)зь же великии Василеи Ивановичь всея Руси поиде к Мо*с*квѣ ис Коломе*н*ского и бы*с*(ть) на Москвѣ, а братию свою, кн(я)зя Юрья и кн(я)зя О*н*дрѣя, о*т*пусти*л* по ни*х* о*т*чинамъ по удѣломъ. || **А** самъ кн(я)зь велики нача мыслити ѣхати к Живона*ч*(а)*л*нѣи *л. 418*

Тр*о*(и)ци и преп(о)*д*(о)бному чюдотво*р*цу Сергию игумену. **П**оиде кн(я)зь велики Василѣи Ивановичь всеа Руси с великою княгинею, и *с* своими де*т*ми, со кн(я)земъ Иваномъ Васи*л*(ь)евичемъ и со кн(я)земъ Юрьемъ Васи*л*(ь)евичемъ къ Живонача*л*(ь)нои Троице и ко преп(о)*д*(о)бному чюдотво*р*цу Сергию помолитися, на память чюдотво*р*ца Сергия, и туто кн(я)зь велики моли*л*ся и пра*з*нова*л* чюдотво*р*цову память и молебная све*р*ши*в*. И о*т* Троицы кн(я)зь велики поеде с великою княгинею и з детми во свою вотчину в Велики*и* на Воло*к* на Ламскии тѣшити*с*(я). Поѣде *ж*(е) кн(я)зь велики к Волоку на *с*вое село на Озерецкое, и ту начатъ немощи, и явися у него мала боля*ч*ка на лѣвои странѣ на стегнѣ на згибе, бли*з* ну*ж*ного мѣста, з булаво*ч*ную голову, верху *ж*(е) у нея нѣсть, ни гною в неи нѣсть, а сама багрова. И о*т*толе приде кн(я)зь велики*и* в Нохабное село, из Нахабного *ж*(е) поиде ну*ж*но, обде*р*жимъ болѣзнию, в Покро*в*ское в Фуниково, и ту пра*з*нова Покрову с(вя)тѣи Б(огороди)ци, и о*т*туду поеде во свое село Покро*в*ское, пребы*с*(ть) туто два дни, во трети*и* жо д(е)нь приде на Воло*к* ну*ж*но, в недѣлю по*с*лѣ Покрова, и того *ж*(е) дни бысть пи*р* на велико*г*(о) князя у Иоанна[31] у Ю*р*(ь)евича у Шигоны, у дворецкаго тве*р*скаго и волоцко*г*(о). || На утрия *л. 418 об.*

*ж*(е) в п(о)н(е)*д*(е)лникъ кн(я)зь велики с великою нужею доиде до мы*л*ни, за столомъ седе в посте*л*ны*х* хороме*х* великою нужею; на утрия *ж*(е) того во вто*р*никъ бысть погодие велико тѣшити*с*(я) г(о)*с*(у)д(а)рю, и послаша по ло*в*чихъ свои*х*, по Федора по Михаилова с(ы)на Нагово, да по Бориса по Васи*л*(ь)ева с(ы)на Дятлова, да по Бобрища по Пушкина, и не унявся, хотя тѣшитися, и поѣде во свое село в Колпь, болѣзнию яко обде*р*жимъ ско*р*бяще; до села *ж*(е) того ѣдучи мало бы*с*(ть) потѣхи. В Ко*л*пь *ж*(е) приѣха и седяше за столомъ нужею, посла по брата своего по кн(я)зя О*н*дрѣя Ивановича на потѣху къ собе; кн(я)зь же Андрѣи приѣха к нему вскоре. Тогда *ж*(е) кн(я)зь великою нужею выѣха со кн(я)зе*м* Андрѣемъ Ивановичемъ на поле съ собаками, и поѣздиша мало, токмо 2 ве*р*сты о*т* села, и возвратишася в Колпь[32]. И седящу ему за столомъ з братомъ своимъ со кн(я)земъ А*н*дрѣемъ Ивановичемъ, изнемогающи, и о*т*толе стола у него не бы*с*(т)ь, но вкушаше мало на постели. Кн(я)зь же велики Василѣи Ивановичь нача к болѣзни своеи призывати кн(я)зя Михаила Лвовича[33] Глиньского и доктаро*в* свои*х*, Николая Люева и Фефила, испе*р*ва же повѣле к болячке[34] прикладывать муку пшени*ч*ную с медо*м* || прѣснымъ и лукъ пече*н*, и о*т* того болячка нача рдѣтися; о*н* же нача болѣ прикладывати; и учини*с*(я) на боля*ч*кѣ яко прыщь малъ, и появи*с*(я) в неи мало гною. Живе *ж*(е) кн(я)зь велики в Ко*л*пѣ две недѣли, восхоте *ж*(е) кн(я)зь велики ѣхати на Волокъ, но не можаше ѣхати на кони; и понесоша его на носила*х* дѣти боя*р*ские пѣши и кн(я)жата на собе. И приѣха кн(я)зь велики на Волокъ, а и*з* болячкы *ж*(е) мало гною и*с*сякаючи, верху *ж*(е) у нея нѣсть, рана *ж*(е) у нее аки утѣкнуто, а не прибудеть, а не убываетъ, и повелѣ *ж*(е) кн(я)зь велики прикладывати масть к болячке, и нача из болячки итти гною помалу и поелику болши, яко до полу таза и по тазу. И бысть *ж*(е) кн(я)зь велики в *л. 419*

[30] *Испр.; ркп.* лидие. [31] *Испр.; ркп.* Иаоанна. [32] *Испр.; ркп.* Копль. [33] *В ркп. испр. из* Ивановича, *слог* но *зачеркнут киноварью.* [34] *Испр.; ркп.* болячне.

скорби и в болѣзни велице. Тогда *ж*(е) в груде*х* ему бысть тягость велика, и того ра*ди* озяша горшки тридневныя и сѣмянники, и с тово принесе ему на ни*з*, а болѣзнь ему тяшка; и о*т* того мѣста порушися ему ества, не нача ѣсти. То*г*да посла стря*п*чего своего Якова Ма*н*сурова[35] и дияка своего введеного Григо*р*(ь)я Никитина с(ы)на Меньшого Путятина к Мо*с*кве таино, по д(у)ховные грамоты дѣда своего и о*т*ца своего; а на Мо*с*квѣ *л. 419 об.* не повелѣ того сказати ни митрополиту, ни бояромъ. Яко*в* || же Ма*н*суро*в* и Меньшои Путяти*н* приѣхаша с Мо*с*квы воскоре и привезоша д(у)ховные дѣда его и о*т*ца его великого кн(я)зя Иоанна таино, о*т* все*х* людеи, и о*т* великие княгини крыющеся, и о*т* братьи своея о*т* кн(я)зя Юрья, и о*т* кн(я)зя О*н*дрѣя, и о*т* боя*р*ских свои*х*, и о*т* кн(я)зя Миха*и*ла Лвовича Гли*н*ского. До Москвы *ж*(е) кн(я)зь велики доѣде, а то у не*г*(о) не вѣда*л* ни*х*то, развее Шагоны и Меньшого Путятина. **Б**ы*с*ть же о*т* пятницы в нощи противу Дмитреевы суботы знамение н(е)б(е)си: спа*д*ша мно*ж*(е)ство звѣздъ, яко велие градовые или до*ж*девыя тучи проливахуся на землю; и виде то знамение с н(е)б(е)си мно*ж*(е)ство людеи на Москвѣ, и на Волоце, и всея земли Руские области. **И** тогда *ж*(е) в суботу противу Дмитреева дни на 6-мъ часу нощи повѣ[ле] к собѣ принести таино Ме*н*шому Путятину духовные грамоты, и пусти в думу къ собѣ и д(у)ховнымъ грамота*м* дворецкого свое*г*(о) тве*р*скаго Ивана Юрьевича Шигону и дьяка своего Ме*н*шого Путятина, и нача мы*с*лити кн(я)зь велики, кого пустити в ту думу и приказати свои г(о)*с*(у)д(а)р(е)въ прика*з*; а боя*р* то*г*да бысть на Волоце с великимъ кн(я)земъ: кн(я)зь Дмитреи Федорович Бѣлскои, да кн(я)зь Ива*н* Васил(ь)евич Шуискои, *л. 420* да кн(я)зь Михаило Лвович || Гли*н*скои, и дворецкие его кн(я)зь Ива*н* Иванович Кубе*н*скои да княз(ь) Ива*н* Юрьевич Шигона. **Т**огда *ж*(е) приде к великому кн(я)зю братъ е*г*(о) кн(я)зь Юрьи Иванови*ч*, кн(я)зь же велики таяше о*т* него болѣзнь свою; и мало у него пребысть, и о*т*пусти его во свою вотчину во *Дмитров*; о*н* же не хотяше ѣхати, кн(я)зь же велики о*т*пусти его. **Т**огда *ж*(е), пре*д* чюдотво*р*цовою памятью Ва*р*лама Хуты*н*ского, в нощи в тои, много у него выде из боля*ч*ки гною, яко болѣ таза выде из него гною, стерже*н*(ь) болѣ полуторы пя*ди*, но и еще не ве*с*(ь) сте*р*же*н*(ь) выде из нее. **К**н(я)зь же велики*и* о томъ возвеселися, чая болѣзни своея обле*х*чания, и тогда по*с*ла к Мо*с*квѣ по гетмана своего по Яна. Я*н* же вскоре при*и*де и нача при*д*кладывати къ боля*ч*кѣ масть обычную, о*т* Яновы *ж*(е) масти мало отокъ поляже. Тогда *ж*(е) кн(я)зь велики посла к Мо*с*квѣ по старца своего по Миса*и*ла по Сукина; болѣзнь же его тяшка бысть; и посла по боярина своего по Михаила по Юрьевича. Старецъ *ж*(е) его Мисаило и бояри*н* его Михаило Ю*р*(ь)еви*ч* вскорѣ к нему приѣхаша; и нача мы*с*лити кн(я)зь велики з бояры, а тогда бысть у него боя*р*: кн(я)зь Дмитрѣи *л. 420 об.* Федорови*ч* Бѣлскои, и кн(я)зь Васи*л*(ь)евич Шуискои, и Михаи||ло Юрьеви*ч*, да кн(я)зь Михаило Лвови*ч* Гли*н*скои, и дворецкие е*г*(о) кн(я)зь Ива*н* Иванови*ч* Кубе*н*скои, Ива*н* Юрьеви*ч* Шигона, и дьяки его Григорѣи Ме*н*шо*и* Путяти*н* и Елиза*р* Цыплятев, Афонасѣи Курицы*н*, Третьякъ Раковъ. **И** уча*л* мыслити кн(я)зь велики, какъ ему ѣхати к Мо*с*квѣ; и приговори*л* кн(я)зь велики и з бояры ѣхати ему с Волока в Осифо*в* монасты*р*(ь) ко Пр(е)ч(и)*с*тыя молити*с*(я). Тогда *ж*(е) кн(я)зь велики поѣде с Волока в Осифо*в* монасты*р*(ь) к Пр(е)ч(и)*с*тые молити*с*(я), взя *ж*(е) заговеино во своемъ селе на Буегоро*ди*, а братъ его кн(я)зь О*н*дрѣи Иванови*ч* с нимъ ж(е) на утрия *ж*(е) приѣде в Осифо*в* монасты*р*(ь) к Пр(е)ч(и)*с*тые молити*с*(я), Иосифа-игумена гробу поклонити*с*(я). **И** срето*ш*(а) великого кн(я)зя игуме*н* з братиею, и съ с(вя)щенники, и ве*с*(ь) клиро*с* ц(е)рк(о)вны*и* во врате*х* монастыря, со образы и с ка*н*дилы; кн(я)зь же велики егда приѣде ис Колпи на Воло*к* и с Волока в Осифо*в* монасты*р*(ь) в каптанѣ, и не исхожаше о*т* постели ни мало, пребываше на постѣли: обраща*х* его со страны на страну, поне*ж*(е) изнемо*ж*(е)ть о*т* зелныя болѣзни, и брашна мало вкушаше. **И** егда *ж*(е) поѣде с Волока в Осифо*в* монасты*р*(ь), и бы*с*ть у него в каптанѣ кн(я)зь Дмитрѣи Иванович Шкурлятев да кн(я)зь Дмитреи Федорови*ч* Палецкои, того ра*ди*, что обращаху его ѣдучи. Егда *ж*(е) приеде в Осифо*в* *л. 421* || манасты*р*(ь), и какъ его встрѣти*л* игуме*н* з братьею, и тогда велико*г*(о) кн(я)зя взяша два по*д* руки, кн(я)зь Дмитрѣи Шку*р*лятев да кн(я)зь Дмитрѣи Палецкои, кн(я)зь Петръ, и поидоша ко храму Пр(е)ч(и)*с*тые. И егда во ц(е)ркве дьяко*н* начатъ октен(ь)ю творити за г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя, и не можаху во слеза*х* прог(лагола)ти, а игуме*н* и братия го*р*це плачюще и просяще м(и)л(о)*с*ти Г(оспод)а Б(ог)а и пр(е)ч(и)*с*тые его М(а)т(е)ре. Великая *ж*(е) княгиня и с де*т*ми туто *ж*(е) стояху, плакахуся горце у пр(е)ч(и)*с*тые Б(огороди)ци о г(о)*с*(у)д(а)р(е)ве здрави*и*, бояре *ж*(е) и вси людие плачюще и моляще Б(ог)а о г(о)*с*(у)д(а)ре. **К**н(я)зь *ж*(е) велики выде и*з* ц(е)ркве и возле*г* на одрѣ, не можаше бо сидѣти, о*т* зельныя болѣзни изнемогша; и начаша б(о)ж(е)*с*твеную лито*р*гию; кн(я)зь же велики на одрѣ лежаше и папе*р*ти ц(е)рк(о)вн*о*и. По о*т*пущении *ж*(е) б(о)ж(е)*с*твеныя литургия несоша великого кн(я)зя в кѣлию, игуме*н* же моли г(о)*с*(у)д(а)ря,

[35] *Испр.; ркп.* Омансурова.

что*б* вкуси*л* брашна; кн(я)зь же велики нужею вкуси брашна. Тогда кн(я)зь велики посла брата своего кн(я)-зя О*н*дрѣя Иванович(а) з бояры своими во тряпезу сѣсти, и начева кн(я)зь велики в Осифовѣ манастырѣ. Наутрия *ж*(е) кн(я)зь велики поѣде к Мо*с*кве, а брата своего кн(я)зя А*н*дрѣя о*т*пусти*л* въ его удѣ*л*; а великого кн(я)зя повезоша в каптанѣ; а у великого кн(я)зя сидѣли: кн(я)зь Дмитре*и* || Шкурляте*в*, да кн(я)зь Дмитрѣи Палѣцкои; станы *ж*(е) великого кн(я)зя часты. И нача ѣдучи думати з бояры, чтобы ему въехати во гра*д* Москву не явно, понеже бо тогда на Мо*с*квѣ многие лю*д*и инозе*м*цы и послы. И приде кн(я)зь велики на Введение Пр(е)ч(и)*с*тые во свое село в Воробьево, и бысть в Воро*б*(ь)еве два дни, о*т* болѣзни зелнѣи стражюща и изнемогающа. **Т**огда *ж*(е) приѣде к великому кн(я)зю о*т*(е)ць его Дани*л* в Воро*б*(ь)ево митрополитъ посетити его, а с нимъ вл(а)*д*(ы)ка Васья*н* Коломе*н*скои, и Дософѣи вл(а)*д*(ы)ка Крутицкои, и архима*н*дриты, и бояря великого кн(я)зя, которые были на Мо*с*квѣ: кн(я)зь Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* Шуискои, Михаило Семѣнови*ч* Воронцо*в*, и казначеи Петръ Иванович Голови*н*, и иные многие дѣти боя*р*ские, которые с велики*м* кн(я)земъ не были на Волоце; много *ж*(е) тогды бы*с*(ть) во все*х* люде*х* *с*ле*з* и рыдания, видяще такова г(о)*с*(у)д(а)ря в немощи лежаща. Кн(я)зь же велики повеле на Мо*с*квѣ на реце мостъ мостити по*д* Воро*б*(ь)е-вы*м*, проти*в* Нового монастыря, поне*ж*(е) бо тогда река еще не крѣпко стала; и просекаху ле*д*, столбы бияху, и мостъ намостиша, а тогда бы*с*(ть) городово*и* прикащи*к* Дмитрѣи Волы*н*скои да Олексѣи Хозниково и иные. **Н**аутрии *ж*(е) д(е)нь, в н(е)*д*(е)лю, поѣде княз(ь) велики во славны*и* гра*д* Москву; ка*к* при||ѣде на мостъ на новои мощенны*и*, тогда *ж*(е) у велико*г*(о) кн(я)зя у каптаны в оглобле*х* впряженны*и* 4 санники вороны, и ка*к* санники на мостъ восхожаху, тогда мостъ обломи*с*(я), каптану *ж*(е) великого кн(я)зя дѣти боя*р*ские уде*р*жаху, а у са*н*нико*в* гужи обрѣзаху; и о*т*туду *ж*(е) кн(я)зь велики во*з*врати*с*(я) и покручинися на горо*д*цки*х* прикащико*в*, а опалы на ни*х* не положи*л*. Поѣде кн(я)зь велики во славны*и* свои гра*д* Москву в ворота Боровицкие, и внесоша его во посте*л*ные хоромы. Того *ж*(е) дни приѣде к великому кн(я)зю братъ его кн(я)зь О*н*дрѣи Иванови*ч*, и нача кн(я)зь велики думати з бояры, а тогда бысть у него боя*р*: кн(я)зь Васильи Васи*л*(ь)еви*ч* Шуискои, Михаило Ю*р*(ь)еви*ч*, Михаило Семенови*ч* Воро*н*цо*в*, и казначѣи Петръ Иванови*ч* Голови*н*, и дворѣцкои его тве*р*ски*и* Ива*н* Юрьевич Шигона, и дьякъ его Меншои Путяти*н*, Федо*р* Мишюри*н*; призва къ собѣ и начатъ кн(я)зь велики говорити о своемъ с(ы)ну о кн(я)зе Иване, и о *с*воемъ великомъ кн(я)жении, и о *с*вoеи д(у)ховнои грамотѣ, поне*ж*(е) с(ы)нъ его мла*д*, токмо тре*х* лѣтъ на четве*р*-тои, и како строити*с*(я) ц(а)р*с*тву послѣ его. **И** тогда кн(я)зь велики приказа писати д(у)ховную свою грамоту дьяку своему Григо*р*(ь)ю Никитину и Ме*н*шому Путятину, и у него велѣ*л* быти в товарыще*х* дьяку же || своему Федору Мишюрину. Тогда же кн(я)зь велики прибави къ собѣ в думу к духовнои грамоте боя*р* свои*х*: кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича Шюиского, да кн(я)зя Михаила Васильевича Ту*ч*кова, да кн(я)зя Михаила Лвовича Гли*н*ского прибави*л* потому, поговоря з бояры, что ему в ро*д*ствѣ по жене его по великои княине Елене; и тогда *ж*(е) приеде к великому кн(я)зю братъ его кн(я)зь Ю*р*(ь)и Иванови*ч* вскорѣ на Мо-*с*кву. И нача же с тѣми бояры думати кн(я)зь велики и приказывать о своемъ с(ы)ну великомъ кн(я)зе Иване, и о великои княгине Елене, и о своемъ с(ы)ну кн(я)зи Юрьи Васи*л*(ь)еви*ч*(и), и о своеи д(у)ховнои грамотѣ. **И** на*ч*(а) же думати со о*т*цемъ своимъ митрополитомъ Даниломъ, и со *в*ладыкою Киломе*н*скимъ Васияномъ, и старцомъ[36] своимъ Миса*и*ломъ Сукинымъ[37], и со о*т*цемъ своимъ д(у)ховнымъ Алексѣемъ протопопомъ, чтобы ему во иноческии обра*з* облещи*с*(я), понеже бо давно мысль его пре*д*лежаше в чернече*с*т-во. **И** еще *ж*(е) бѣ на Волоце, кня*з*(ь) велики приказа*л* старцу своему Мисаилу Сукину да о*т*цу своему д(у)ховному Алексѣю: «Чтобы есте того не учинили, старецъ Мисаило, протопопъ Алексѣи, что вамъ мене в беломъ платьи положити; хоти бы я*з* и здоро*в* бы*л*ь, но мысль моя и желание с(е)р*д*(е)чно || пре*д*лежить в черне*ч*(е)ство». А на Волоце *ж*(е) кн(я)зь велики*и* старцу своему Мисаилу повелѣ собѣ платие приготовити че*р*не*ч*(е)ское. Еще *ж*(е) ему на пути ѣдучи к Мо*с*квѣ, и призва къ собѣ дворецкого свое*г*(о) тве*р*скаго Ивана Юрьевича Шигону да дьяка своего Ме*н*шого Путятина, и нача имъ мысль приказывати о че*р*нечествѣ его, не положили бы в бѣло*м* платии. **И** повелѣ кн(я)зь велики таино служити у Бл(а)говѣщения в приделѣ и Васи*л*(ь)и в *В*еликомъ бл(а)говѣще*н*скому попу Григо*р*(ь)ю, а на обѣдни туто[38] были: вл(а)*д*(ы)ка Коломе*н*-скии Васья*н*, да Мисаило Суки*н*, да протопо*п* Алексѣи; и не*с* к великому кн(я)зю дары вл(а)*д*(ы)ка Коломе*н*-скии Васия*н* да Мисаило Сукинъ. В сре*д*(у) же кн(я)зь великии, противу четве*р*гу, таино ма*с*ломъ с(вя)щал-ся, а туто[39] бы*с*(ть) вл(ады)ка Коломе*н*скии Васиянъ, да Мисаило Суки*н*, да протопо*п* Алексѣи, да по*п* Григорѣи Бл(а)говѣще*н*ско*и*, а не вѣда*л* того ни*х*то. И проти*в* н(е)*д*(е)ли пере*д* Николины*м* днемъ, в нощи,

*л. 421 об.* *л. 422* *л. 422 об.* *л. 423*

[36] *Испр.; ркп.* страрцомъ. [37] *Испр.; ркп.* Сукинимъ. [38] *Испр.; ркп.* тото. [39] *Испр.; ркп.* тото.

явственно с(вя)щался масломъ и повѣле служити в н(е)д(е)лю у Рожества с(вя)тые Б(огороди)ци отцу своему д(у)ховному Алѣксѣю протопопу да бл(а)говѣщенскому попу Григор(ь)ю; и нес к великому кн(я)зю Дары Алексѣи протопопъ, а попъ Григорѣи дору. Дивно ж(е) есть: сѣи дотолѣ не можаше обратитис(я) со л. 423 об. страны, на неиж(е) лежаше, но обращаху его, и повѣле собе сказати, || какъ Дары понесутъ, а собѣ повелѣ принести крѣсла к постели; и воста самъ, мало ж(е) его приня Михаило Юрьевич, сѣде кн(я)зь велики в кресле; и принес к нему протопоп Алексѣи с(вя)тыя Дары, он же воста самъ на ноги своя и приимъ ч(е)стныя Дары ч(е)стно и прослѣзис(я), Дару ж(е) и Пр(е)ч(и)стыя хлебъ мало վземъ, и укропу ж(е), и кутьи, и просфиры мало вкуси, и возлеже на постѣлю. **И** призва отца своего Данила митрополита и братию свою, кн(я)зя Юр(ь)я Ивановича и кн(я)зя Ондрѣя Ивановича, и бояръ своих всех, бѣ бо тогда мнози бояре съѣхашас(я) и[з] своих отчин, слышав г(о)с(у)д(а)р(е)ву немощь. **К**н(я)зь же вѣлики Васильи Иванович нача говорити отцу своему Данилу митрополиту и брати своеи, кн(я)зю Юрью и кн(я)зю Андрѣю, и бояромъ всѣмъ: «Приказываю своего с(ы)на Иоан(а) Б(о)гу и пр(е)ч(и)стые Б(о)городицы, с(вя)тымъ чюдотворцамъ и тебѣ, отцу своему Данилу митрополиту всѣя Руси; даю ему свое г(о)с(у)д(а)рьство, которым мене бл(а)г(о)с(ло)вил о(те)ць мои кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всеа Руси. Вы бы, моя братия кн(я)зь Юр(ь)и, кн(я)зь Ондрѣи, стояли крѣпко во своемъ слове, на чомъ есмя кр(е)стъ цѣловали и крѣпости промѣжи нами, и вы бы, братия моя, о земскомъ строении, о ратных дѣлех против недругов с(ы)на моего и своих стояли вопче, чтобы была л. 424 православных хрестиян рука высока || над бесерменскими и латынскими; а вы бы, бояре и боярские дѣти и кн(я)жа[та], стояли вопче с моимъ с(ы)ном и с моею братиею противъ недругов, а служили бы есте моему с(ы)ну, как есте мнѣ служили, прямо». **Т**огда ж(е) отпусти от себя митрополита и братию свою, а оставил у себе бояр своих всех: кн(я)зя Дмитрѣя Федоровича Бѣлского з братиею, и Шюиских кн(я)зеи Горбатых, и Поплевиных, и кн(я)зя Михаила Лвовича Глинского, и нача говорити своимъ бояромъ : «Вѣдаете и сами, кое от вѣликого кн(я)зя Володимера Киевского ведетца наше г(о)с(у)д(а)рьство Владимерское, и Новгородское, и Московское; мы вамъ г(о)с(у)д(а)ри прироженныя, а вы наши извечные бояре; и вы, брате, постоите крѣпко, чтоб мои с(ы)нѣ учинился на г(о)с(у)д(а)рьстве г(о)с(у)д(а)рь и чтоб была в землѣ правда; да приказываю вамъ своих сестричичев, кн(я)зя Дмитрия Феодоровича Бѣлского з братиею и кн(я)зя Михаила Лвовича Глинского, занеже кн(я)зь Михаило по женѣ моеи мнѣ племя, чтобы есте были вопчѣ, дѣла бы есте дѣлали за один; а вы бы, мои сестричичи кн(я)зь Дмитрѣи з брат(ь)ею, о ратных дѣлех и о земскомъ строение стояли за один, а с(ы)ну бы есте моему служили прямо; а ты бѣ, кн(я)зь Михаило Глинскои, за моего л. 424 об. с(ы)на кн(я)зя Иванна, и за мою великую кн(я)гиню Елѣну, и за || моего с(ы)на кн(я)зя Юрья кров(ь) свою пролиял и тѣло свое на раздробление дал». Кн(я)зь же велики велми скорбяше и изнемогоше, болѣзни ж(е) своеи не чюяше, а раны у него не прибываше, но токмо д(у)хъ от нея тяжекъ, идущю ж(е) из нея нежид см(е)ртныи. **И** призва тогда кн(я)зя Михаила Глинского, да Михаила Юрьевича, и докторов своих Николая Люева да Фефила, чтоб прикладывати к болячкѣ масть или бы нѣчто пустити в рану, чтобы от нѣя д(у)ху не было. И нача ему говорити боярин его Михаило Юрьевич, тѣшачи г(о)с(у)д(а)ря: «Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии! Чтоб водка нарядити и в рану пущати и выжимати; ино, г(о)с(у)д(а)рь, видечи такова тя г(о)с(у)д(а)ря истомна, чтобы, г(о)с(у)д(а)рь, спустити 6 днеи или з два, что было, г(о)с(у)д(а)рь, хотя мало болѣзни твоеи облегчание, ино бы тогда вотка пустити». **К**н(я)зь же великии призва Николая и нача ему говорити: «Брате Миколае! Пришел еси из своея земля ко мнѣ, а видел еси мое велико жалован(ь)е к собѣ; мощно ли тобѣ, чтобъ облехчение было болѣзни моеи?». И г(лаго)ла Миколаи: «Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики! Яз, г(о)с(у)д(а)рь, был во своеи земли, слышав твое г(о)с(у)д(а)р(е)во великое жалование и ласку, и я, г(о)с(у)д(а)рь, оставил отца и м(а)т(е)рь и землю свою и приѣхал до тебя, г(о)с(у)д(а)ря, и видѣл, г(о)с(у)л. 425 д(а)рь, твое г(о)с(у)д(а)р(е)во великое жалование || до собя и хлѣбъ и сол(ь), а мошно ли мнѣ м(е)ртваго жива сотворити? Зане ж(е), г(о)с(у)д(а)рь, мнѣ Б(о)гомъ не быти». **К**н(я)зь же велики обратися и нач(а) говорити дѣтемъ боярскимъ и стряпчимъ своимъ: «Братие! Николаи надо мною познал, что яз не вашь». Стряпчие ж(е) и дети боярские при немъ заплакаху горко, помалу его для, а вышед вон, горко плакаху и рыдаху, и быша яко м(е)ртви, видяще г(о)с(у)д(а)ря при конце. **И** противу н(е)д(е)ли тоя нощи, коли причастися пр(е)ч(е)стных Таин, и утѣшися мало, и нача аки во сновидѣнии пѣти: «Ал(и)лугиа, ал(и)лугиа, а слава тебе, Б(о)же!». И потомъ, пробудився, начатъ говорити: «Како Г(о)с(поде)ви годѣ, тако и быс(ть); буди имя Г(о)с(под)не бл(аго)сл(о)в(е)но от н(ы)нѣ и до вѣка[40]». И приказа ж(е) кн(я)зь великии со вторни-

[40] *Испр.; ркп.* вѣлия.

ка к сре*д*(е), де*к*(абря) въ 3 д(е)нь, пре*д* Николинымъ днемъ, и повѣле о*т*цу своему д(у)х(о)вному Алексѣю протопопу собѣ де*р*жати служебныя Дары у Бл(а)говѣщения. **И** тогда *ж*(е) прииде игуме*н* Тро*и*цкыи Асафъ, и ре*ч*(е) ему кня*з*(ь) велики: «Помолися, о*т*че, о земском строении, и о с(ы)не моемь Иване, и о моемъ согрешени*и*; да*л* Б(о)гъ и великии чюдотворецъ Сергии мнѣ вашимъ молѣниемъ и прошениемъ с(ы)на Ивана, и *яз* кр(е)*с*ти*л* его у чюдотворца, и да*л* есми его чюдотво*р*цу, и на руку чюдотворцову положи*л* его, и вамъ, о*т*че, своего с(ы)на на руки да*л*; и вы молите Б(ог)а и пре||ч(и)*с*тую его М(а)т(е)рь и велики*х* чюдотво*р*цо*в* о Ива*н*не о с(ы)не и о моеи жене го*р*чице; да что*б* еси, игуме*н*, про*ч*(ь) не ѣзди*л* ни *из* города во*н* не выезжда*л*». В сре*д*(у) же при*и*де к нему о*т*(е)ць его д(у)х(о)вны*и* Алексѣи протопо*п* и прине*с* к нему с(вя)тыя Дары, кн(я)зь же великии не можаше с постеля востати, но по*д* плечи по*д*няху его, и причасти*с*(я) с(вя)ты*х* Таи*н*, и по причащени*и* мало звару вкуси. Призва къ собѣ боя*р* свои*х*, кн(я)зя Васи*л*(ь)я, и к*н*(я)зя Иванна Васи*л*(ь)евичи Шюиски*х*, и Михаила Воро*н*цова, Михаила Ту*ч*кова, кн(я)зя Михаила Гли*н*ского, Шигону, Петра Головина, дияко*в* свои*х* Ме*н*шово Путятина, Федора Мишурина, и быша у него тогда бояря о*т* третьяго часа и до се*д*мого. И приказа*в* имъ о *с*воемъ с(ы)ну великомъ кн(я)зе Иване Васи*л*(ь)евичи и о устрое*н*(ь)е земскомъ, како бы правити послѣ его г(о)*с*(у)д(а)рьства, и поидоша о*т* не*г*(о) бояре, а у него о*с*та Михаило Юрье*в*, да кн(я)зь Михаило Гли*н*скои, да Шигона, и быша у него до самыя нощи, и приказа*в* о своеи великои княгине Елѣне, како еи бе*з* него быти и какъ к неи бояромъ ходити, и о *в*сѣмъ имъ приказати, како без него ц(а)рству строити*с*(я). **И** тогда приидоша к нему братия его, кн(я)зь Юрьи и кн(я)зь А*н*дрѣи, и начаша его притужати, чтобъ нѣчто мало вкуси*л*, || кн(я)зь же вѣлики вкуси единыя ми*н*да*л*ныя каши мало, *л. 426*
токъмо ко устомъ принесе, и поидоша о*т* него братия. И повѣле къ собѣ воротить брата своего кн(я)зя О*н*дрѣя, тогда *ж*(е) бы*с*ть у него Михаило Юрье*в*, кн(я)зь Михаило Гли*н*скои, Шигона; нача имъ говорити кн(я)зь велики: «Вижю самъ, что животъ мои к сме*р*ти приближае*т*ца; хочю послати по с(ы)на свое*г*(о) Ива*н*на, и хочю его бл(а)гословити кр(е)*с*томъ Петра чюдотво*р*ца; и хочю послати по жену свою по великую княгиню Елѣну, и хочю простится с нею». О сѣи жо рѣчи возвратися кн(я)зь велики: «Не хочю послати по с(ы)на своего великого кн(я)зя Ива*н*на, понеже с(ы)нъ мои ма*л*, а*з* лежю в великои своеи немощи, и нѣчто бы о*т* меня не дрогну*л* с(ы)нъ мои». **К**н(я)зь же Андрѣи и бояре начаша говорити великому кн(я)зю и притужати: «Г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь великии! Пошли по с(ы)на своего по кн(я)зя Ива*н*на, бл(аго)*сл*(о)ви его; и пошли, г(о)*с*(у)д(а)рь, по вѣликую княгиню». **Т**огда *ж*(е) кн(я)зь велики посла [по] великую княгиню брата своего кн(я)зя О*н*дрѣя да кн(я)зя Михаила Гли*н*ского, а напеpѣ*д* великия княгини повелѣ принести с(ы)на своего кн(я)зя Ива*н*на, пла*ч*(а) для великие княгини, а самъ на собя [возложилъ] крестъ Петра чюдотво*р*ца; а тогда бы*с*(ть) у него || Михаило Юрье*в*, да Шигона, да стря*п*чи*х* его бы*с*(ть) в то время Ива*н* *л. 426 об.*
Иванови*ч* Челя*д*инъ, да шюри*н* его кн(я)зь Юрьи Гли*н*скои. И принесоша к великому кн(я)зю с(ы)на его на рука*х* кн(я)зя Иванна шюри*н* его кн(я)зь Ива*н* Гли*н*ско*и*, а за нимъ приде баба его Огрофѣна Васи*л*(ь)ева жена О*н*дрѣевича. Кн(я)зь же великии снемъ съ собя кр(е)*с*тъ Петра чюдотво*р*ца, и приложи*л* ко кр(е)*с*ту с(ы)на своего, и бл(аго)*сл*(о)вилъ его кр(е)*с*томъ, и ре*ч*(е) ему: «Бу*ди* на тобе м(и)л(о)*с*ть Б(о)жия и пр(е)ч(и)*с*тыя Б(огороди)ци, и бл(аго)*сл*(о)в(е)ние Петра чюдотво*р*ца, какъ бл(аго)*сл*(о)ви*л* Петръ чюдотворецъ праро*ди*теля нашего велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Даниловича, и до н(ы)нѣ; и бу*ди* на тебѣ бл(аго)*сл*(о)в(е)ние Петра чюдотво*р*ца, и на твои*х* дете*х*, и на внучате*х*, о*т* рода в ро*д*; и бу*ди* на тобѣ мое грѣшное бл(аго)*сл*(о)в(е)ние, и на тво[и]*х* дете*х* и внучате*х*, о*т* рода в ро*д*». **И** прика[за] *ж*(е) тогда кн(я)зь велики Огрофѣне: «Что*б* еси, Огрофѣна, о*т* с(ы)на моего о*т* Ивана пя*ди* не о*т*ступала», и о*т*пусти с(ы)на свое*г*(о) великого князя Иванна. Тогда *ж*(е) приде к нему великая княгиня Елѣна, едва же де*р*жаху ее братъ его кн(я)зь О*н*дрѣи Иванови*ч*, а з другую сторону боярыни Елѣна Иванова жена О*н*дрѣевича Челя*ди*на, биюще же ся вѣликая княгини и плачеся горко, слезы же ея непрестанно текущи о*т* очию ея, яко источникъ вѣлии зело; много *ж*(е) бы*с*(ть) || слезъ, пла*ч*(а) и рыдания во все*х* люде*х*. **К**н(я)зь же велики тѣши еа, гл(агола)ше еи: «Жено! *л. 427*
Пре*с*тани, не плачи*с*(я), болѣзнь ми е*с*(ть) ле*х*че, не болитъ ми ничто, бл(а)годарю Б(ог)а»; поне*ж*(е) бо кн(я)зь велики не чюяще собя. И на ма*л* ча*с* уня*в* ея кн(я)зь велики, и пре*д*ста о*т* сле*з* великая княгини, и начатъ говорити великая кн(я)гини: «Г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики! На кого меня оставляе*ш*(и), и кому, г(о)*с*(у)д(а)рь, дѣти приказывае*ш*(и)?». **К**н(я)зь *же* велики о*т*веща*в*, рече: «Бл(аго)*сл*(о)ви*л* есми с(ы)на свое*г*(о) Ивана г(о)*с*(у)д(а)рьствомъ велики*м* кн(я)жениемъ, а тобѣ есми написа*л* въ д(у)ховнои своеи грамотѣ, ка*к* в пре*ж*ни*х* д(у)ховны*х* грамоте*х* о*т*(е)ць наши*х* и праро*ди*телѣи, по достоянию, ка*к* пре*ж*нимъ великимъ княгинямъ». И нача великая княгини бити челомъ о с(ы)не, о кн(я)зе Юрьи, что*б* его бл(а)гослови*л*. И посла кн(я)зь велики по с(ы)на по кн(я)зя Юрья, и принесоша кн(я)зя Юрья, ещо бо князь Ю*р*(ь)и ма*л*

бѣ, единого году; и бл(аго)сл(о)вил его кн(я)зь велики, и дас(ть) ему кр(е)стъ Паигиискои[41], и приказа отнести тотъ кр(е)сть по преставлени своемъ боярину своему Михаилу Юрьевич(у), а во отчине такожe отвечал: «Приказал есми в д(у)ховнои грамотѣ, написал по достоянию». Тогда ж(е) великая княгини не хотяше итти от него, но отсла ея кн(я)зь велики, и простис(я) с нею кн(я)зь велики, и отдасть еи послѣднее
*л. 427 об.* свое целован(ь)е: жалосно ж(е) || бѣ тогда видѣти слез, рыдание исполнено в то время. И тогда княз(ь) велики посла по вл(а)д(ы)ку по Вас(ь)яна и по старца по Мисаила по Сукина и повелѣ ему платие принести чернеческое, и в то время попыта игумена Кириловского на то, понеж(е) мысль ег(о) была преж(е) того постричися у Пр(е)ч(и)стои в Кирилове монастыре; и сказаша ему, что игумена Кириловского на Москвѣ нетъ; и тогда посла по игумена по Троицкого по Ясафа; Мисаило ж(е) пришед к нему, и принес платие черное. **П**риде ж(е) к нему Данил митрополитъ, и братъ его кн(я)зь Юр(ь)и, и кн(я)зь Андрѣи, и бояре всѣ и дѣти боярские; и нача ему говорити митрополитъ и вл(а)д(ы)ка Васиян: «Чтоб, кн(я)зь велики, чтобы послал по Пр(е)ч(и)стые образ болшии чюдотворѣнные Владимерские, еже Лука еуаг(ге)листъ написа, и по Николу чюдотворца Гостуньского»; кн(я)зь же велики посла по Пр(е)ч(и)стые образ и по Николу, и принесоша Пр(е)ч(и)стые образ и Николу чюдотворца вскорѣ. И призва къ собе дворецкого своего тверского Ивана Юр(ь)евича Шигону, и посла его ко отцу своему д(у)ховному Алѣксею протопопу, и повѣле ему принести къ собѣ Дары изъ ц(е)ркве запасные, и повелѣ его бы пытати: «Во обычаи ему то дѣло, егда ж(е) разлучается
*л. 428* д(у)ша || от тѣла?». Протопоп же отвеща: «Егда мало тог(о) бывало». И повелѣ ему внити в комнату з дароношениемъ, и повѣле ему стати противу собя, и повѣле стряпчему своему Федору Кучецкому стати протопопомъ поряду, занеже бо Федець видѣ когда преставление его отца великого кн(я)зя Ивана. **И** тогда повелѣ дьяку своему крестову Данилку пѣти канон великия м(у)ч(е)н(и)ци Екатерины и канун на исход д(у)ши, и отходную повелѣ собѣ говорити; и какъ начал канон пѣти, и забывся мало и прочхнувся от сна, и нача говорити, какъ начал канунъ пѣти, аки видѣние виде: «Г(о)с(у)д(а)рыни великая Екатерина, пора ц(а)рствовати»; и возбудився аки от сна, и приимъ образ великом(у)ч(ени)ци, и любезно приложися к нѣи, и коснуся рукою правою образу ея, понеже бо в тѣ поры рука ему болна сущи. Тогда ж(е) принесоша к нему мощи великом(у)ч(ени)ци Екатерины, и приложися к мощемъ и рукою своею правою, и лежа на одре своемъ, и призва к собѣ боярина свое г(о) Михаила Семенович(а) Воронцова, и поцеловався с нимъ, и прости его; и от того часа время долго полежав, и приде к нему от(е)ць его д(у)ховныи Алексѣи и протопоп, хотя ему
*л. 428 об.* Дары дати, он же уняв его, и реч(е) ему: «Видиши самъ, что лежю болен, а в разуме своемъ: и егда станет || д(у)ша от тела разлучатися, тогда ми и Дары даи; смотри ж(е) мя разумно и береги». **И** мало время пождав, призва к собѣ брата своего князя Юрья Ивановича и реч(е) ему: «Помниши ли, брате, коли отца нашего великого кн(я)зя Ивана не стало на завтрее Дмитреева дни, в п(о)н(е)д(елник), понеже бо немощь его томила д(е)нь и нощь? А мнѣ, брате, також(е) см(е)ртныи час, конецъ приближается». И пождав мал час, призва отца своего Данила митрополита, и вл(а)д(ы)ку Коломенского Васияна, и братию свою, и бояр всех, и реч(е) ему: «Видите мене[42] сами изнемогша и к концу приближшуся, а желание мое давно бысть постричися; постригите мене». **Т**огда ж(е) от(е)ць его Данил митрополитъ и бояре его Михаило Юрьевич похвалиши ему дѣло то, что добра жалает; и ста ему встречю братъ его кн(я)зь Ондрѣи Иванович, и Михаило Семенович Воронцов, и Шигона, гла(гола)ху: «Кн(я)зь велики Владимер Киевскии умре [не] в чернцех, не сподоби ли ся праведного покоя[43]? И иные великие кн(я)зи не в чернцех поставилися, не с праведными ли обрели покои?». И бысть промежи ими пря велика. Кн(я)зь ж(е) велики призвав къ собѣ отца своего Данила митрополита,
*л. 429* и реч(е) ему: «Исповѣдах есми, отче, тобѣ всю свою таину, еже желаю чернечьства, чего так ми до||лежати? Но сподоби мя облещися во м[о]нашескии чин, постриги мя». И мало пождавъ, и реч(е) ему: «Так ли ми, г(о)с(п)о(д)ине митрополитъ, лежати?». И нача кр(е)ститися и говорити: «Ал(и)лугия, ал(и)луия, слава тебѣ, Б(о)же!». И нача говорити из ыкосов словеса выбираюшци, а иные словѣса тихо в собѣ гл(агола)ти, и кр(е)стящеся, реч(е): «Радуися, утроба б(о)жественного воплощения!». И потомъ начатъ гл(агола)ти: «Убл(а)жаем тя, пр(е)п(о)д(о)бно отче Сергие, и чтемъ с(вя)тую память твою, наставниче инокомъ и сбеседниче анг(е)ломъ». И потомъ конецъ его приближашес(я), не нача языкомъ изгл(агола)ти, но просяще пострижения, и емлюще простыню, и начатъ целовати ея; и тогда рука его правая не начатъ подниматис(я), и подносяше ея боярин его Михаило Юрьевич; он же не престаше творя на лицы своемъ кр(е)стное знамение и зряще горе направо, на образ пр(е)ч(и)стые Б(огороди)ци, еж(е) пред нимъ на престене стоитъ. **Т**огда

---

[41] *Так в ркп.* [42] *В ркп. испр. из* ему. [43] *Испр.; ркп.* покая.

*ж*(е) Дани*л* митрополитъ посла по ста*р*ца Мисаила, повѣле прине*с*ти платье че*р*нече*ч*(е)ское в комнату, а патрахи*л*(ь) бѣ и постризание у митрополита с нимъ, а о*т*рицание *ж*(е) бѣ еще тогда исповѣда*л* кн(я)зь великии митрополиту, когда Дары взя*л* в н(е)*д*(е)лю пре*д* Николины*м* днемъ и приказа*л* митрополиту тогда: «Аще ли не дадуть ме||не постричи, но на мертвого мене положи платие чернеческое, бѣ бо издавна желание мое». И прииде *ж*(е) старецъ Мисаило с платие*м*, а кн(я)зь велики приближаше*с*(я) къ ко*н*цу. Митрополитъ же взе*м* патрахи*л*(ь) и подасть чре*з* великого кн(я)зя игумену Троецкому Иасафу, кн(я)зь же Андрѣи Иванови*ч* и бояри*н* Михаило Семенови*ч* Воро*н*цо*в* не хотѣша дати вѣликого кн(я)зя постричи. И г(лаго)ла Дани*л* митрополитъ кн(я)зю Андрѣю: «А*з* тебя не бл(аго)*сл*(о)вля[ю] ни в сѣи ве*к*, ни въ будущии, а того тобѣ у мене не о*т*няти, зане*ж*(е) сосу*д* сребря*н* добро, а позлаще*н* того лучши». Кн(я)зь велики о*т*хожаше, но спѣшаху стричи его: Дани*л* митрополитъ положи на игумена на Троицкого патрахи*л*(ь), а самъ постриже его, и положи на него перѣманатку и ряску, а манатии не бы*с*(ть), зане*ж*(е) бо спѣшачи несучи выронили; и веземъ съ собя кѣла*р*(ь) Троецки*и* Серапиво*н* Курцо*в* манатию, и положиша на него и скиму анг(е)льскую и еуаг(ге)лие на груди положиша. И стоящи *ж*(е) бли*з* его Шигона, и ка*к* положили еуаг(ге)лие на груде*х*, и видѣ Шигона д(у)хъ его о*т*ше*д*шь аки дымецъ ма*л*. Бѣ *ж*(е) в те поры пла*ч* и рыдание во все*х* и зелное стенание[44] о*т* велики*х* людѣи, о*т* просты*х*, паче *ж*(е) и во всеи земли. И просвети*с*(я) лице его аки свѣтъ, и бы*с*(ть) бѣ*л* аки сне*г*. **П**о преставлени *ж*(е) его о*т* раны д(у)ха не бы*с*(ть), и испо*л*||нися храмъ тои и бл(а)гоухание. Престави*с*(я) же кн(я)зь велики Василѣи Иванови*ч* всеа Руси, во иноческомъ чину нарече*н* бы*с*(ть) Варла*м*, **в лѣ*т*(о) 7042 м(е)*с*(я)ца де(ка)*б*ря въ 3 *д*(ень) сь середы на четве*р*[г] 12 но*щ*(и), противу Ва*р*варина дни. И** тоя *ж*(е) нощи облекоша его во всю чернеческую одежю; Дани*л* жо митрополитъ веземъ самъ бумагу хлопчатую, и воды мало воспусти на нее, и о*т*трѣ его о*т* пояса. Тогда бы*с*(ть) пла*ч* и рыдание неутѣшно во все*х* люде*х*, Дани*л* жо митрополитъ и бояре унимаху людеи и о*т* плача, но не слышати бѣ во мноземъ кричани*и*, что дру*г* ко другу гла(гола)ху. **Е**ще *ж*(е) бѣ великая княгини тогда не вѣдала пре*с*тавлѣния великого кн(я)зя, бояря *ж*(е) унимаху людеи о*т* плача того ра*ди*, что*б* не слышати вѣликие княгини ни в хороме*х*. Тогда *ж*(е) Дани*л* митрополитъ веземъ братию вѣликого кн(я)зя, Юрья и кн(я)зь О*н*дрѣя Ивановиче*в*, в пере*д*нюю избу, приведе и*х* ко кр(е)*с*тному целованию на томъ, что имъ служити великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичу всѣя Руси и его матере вѣликои княгине Елѣне, а жити имъ на свои*х* удѣле*х*, а стояти имъ в пра*в*ду, на чемъ цѣловали кр(е)*с*тъ вѣликому кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Ивановичю всеа Руси и крѣпости промежю ими с велики*м* кн(я)земъ Васи*л*(ь)емъ, а г(о)*с*(у)д(а)рьства имъ по*д* великимъ кн(я)земъ не хотѣти, || ни людеи имъ о*т* великого кн(я)зя к собѣ не о*т*зывати, а противу недруго*в* великого кн(я)зя и свои*х*, латы*н*ства и бесе*р*ме*н*ства, стояти имъ прямо воо*п*чи за оди*н*. И боя*р*, и боя*р*ски*х* детеи, и кн(я)жать на томъ же приве*д*(е*)* ко кре*с*тному целованию, что имъ хотѣти добра великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всѣя Руси и его м(а)т(е)ре великои кн(я)гине Елѣне, и всѣи земли хотѣти имъ добра в пра*в*ду, и о*т* недруго*в* великого кн(я)зя и всѣя земли, о*т* бесерме*н*ства и о*т* латы*н*ства, стояти вопче за оди*н*, а иного г(о)с(у)д(а)ря мимо великого кн(я)зя не искати. **Т**огда *ж*(е) Дани*л* митрополитъ з братиею великого кн(я)зя и з бояры поиде к великои княгине тѣшити ея, великая *ж*(е) княгини видѣ митрополита и боя*р* къ собѣ грядущи*и*[45], и бы*с*(ть) яко м(е)ртва, и лежа часа з два, и едва очю*т*нися; тѣша же ю митрополитъ и братия велико*г*(о) кн(я)зя и бояре, и поидоша о*т* вѣликия княгини всѣ, а у великого кн(я)зя оста*с*(я) игуме*н* Троицкыи Иаса*ф* да старець его Мисаило Суки*н*, и начаша его нарежати и браду его чесати, яко*ж*(е) подобаетъ быти по че*р*нече*с*кому чину, и положиша по*д* него о*т* Михаилова Чюда одръ, и положиша тѣло его на о*д*ре. **И** егда *ж*(е) престави*с*(я) кн(я)зь велики*и*, тогда начаша его нарежати ста*р*цы осифо*в*ские, а велико*г*(о) кн(я)зя || стряпчи*х* о*т*слаша. И тогда на*ч*(а)ша у него пѣти заутреннюю и его дьяки кре*с*товые с протопопомъ, и часы и каноны, и погребанию канонъ, и вся о*т*пѣша, яко *ж*(е) бѣ при живомъ. **И** тогда поиде к нему наро*д* много прощати*с*(я), и боя*р*ские дѣти, и кн(я)жата, и гости, стря*п*чие погребные, и всѣ лю*ди*е, которые не быша у него, и бы*с*(ть) пла*ч* и рыдание во все*х* люде*х* велие. Наутрия *ж*(е) в четве*р*(г) на 1-мъ часу дни Дани*л* митрополи*т* повелѣ звонити в болшои колоко*л*, бояри*н* жо его Михаило Ю*р*(ь)евичь, поговоря с митрополитомъ и з братьею вѣликого кн(я)зя и з бояры, и повѣле во А*р*ханьгилѣ ископати гро*б*, по*д*лѣ о*т*ца его велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича, противу Семиона Лѣтопрово*т*ца; и поговоря с митрополитомъ, Михаило Юрьеви*ч* послаша по посте*л*чиво[45а]: Русина Иванова с(ы)на Семѣнова, снемъ с него мѣру, и повелѣ ему гро*б* привести каме*н*. Тогда *ж*(е) приде Дани*л* митрополитъ, и с нимъ вл(а)*д*(ы)ка Васия*н* Коломе*н*скии

л. 429 об. л. 430 л. 430 об. л. 431

[44] *Испр.; ркп.* стояние. [45] *Испр.; ркп.* грядушии. [45а] *Так в ркп.*

и Дософѣи Крутицкои, а иные *ж*(е) вл(а)*д*(ы)кы быша тогда во свои*х* областе*х*, поне*ж*(е) не поспеша, архима*н*дриты *ж*(е) тогда быша чюдо*в*ские Иона, симано*в*ски*и* Филофѣи, андроно*в*скии Зосима, игуме*н* троицкыи, игуме*н* осифо*в*скии, игумены моско*в*ские всѣ, протопопы моско*в*ские и всѣ с(вя)щенницы. **Т**огда *ж*(е) пришедше братъ его || кн(я)зь Юрьи, и кн(я)зь Андрѣи Ивановичи, и бояре всѣ, и ве*с*(ь) наро*д*, плачюще и рыдающе горко, и повелѣ тогда диякомъ его любимымъ, пѣвчи*м* бо*л*шои станицы, стати во двере*х* у комнаты, и начаша пѣти «С(вя)ты*и* Б(о)же» б(о)лшую. Тогда взяша тѣло вѣликого кн(я)зя инока Варлама ста*р*цы троецкие, иосифо*в*ские и понесоша его в пре*д*нюю избу; и бы*с*(ть) сле*з* и рыдания мно*ж*(е)ство в люде*х*, которые его не видѣша. И понесоша его на крилцо, и за нимъ грядуща со свѣщами и с ка*н*дилы, поюще «С(вя)тыи Б(о)же»; и какъ понесоша его на площа*д*(ь), ино бысть сле*з* и рыдания о*т* народа, яко*ж*(е) и звону в колоколы не слышать, яко*ж*(е) земли востонати. Великую же княгиню Елѣну несоша ея и*з* ее хоромъ в саня*х* на собѣ дѣти боя*р*ские на лѣствицу, а с нею шли бояре, кн(я)зь Васильи Васи*л*(ь)еви*ч* Шуискои, Михаило Семенови*ч* Воро*н*цо*в*, кн(я)зь Михаило Лвови*ч* Гли*н*скои, кн(я)зь Ива*н* Федорови*ч* О*в*чина; боярыня же то*г*да бы*с*(ть) с великою княгинею кн(я)зя Федора Мстислa*в*ского княгиня Анастасия, племя*н*ница велико*г*(о) кн(я)зя, да кн(я)жь Иванова Даниловича Пѣнково княгини Ма*р*(ь)я, да боярыня Ивана О*н*дрѣевича жена Челя*ди*на Олѣна, да Василия О*н*дрѣевича жена Огрофѣна, да Михаила Ю*р*(ь)евича жена || Феодосия, да Васи*л*(ь)я Ивановича жена Огрофѣна, да кн(я)жь Васи*л*(ь)ева жена Лвовича Гли*н*ского княгини Анна.

**В** лѣ*т*(о) 7042. С(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)ты*х* равноап(о)*с*(то)лъ ц(а)ря Костя*н*тина и м(а)т(е)ри его Елѣны въ Вѣликомъ Новѣгородѣ на Софѣискои сторонѣ на Яневѣ улице в Полѣ; [46]в томъ[46] же храмѣ придѣ*л* велико*м*(у)ч(е)*н*(и)къ Дмитри*и*; а и пре*ж*(е) того в томъ была слу*ж*ба на земли, и уличане тое ц(е)ркви помостъ ц(е)рк(о)вны*и* вздынули и устроили пр(е)*ст*(о)[л]ъ и слу*ж*бу на сене*х*; и с(вя)щенны быша м(е)*с*(я)ца октя*б*(ря) 19 *д*(ень). **Того *ж*(е) лѣта 42. П**осыла*л* прес(вя)щенныи архиеп(и)*с*(ко)пъ Великово Новагорода и Пскова вл(а)*д*(ы)ка Макарии г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Ивановичю всея Руси и с(ы)ну его вѣликому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всея Руси самодръжьцемъ о томъ: слыша*в* во своеи архиеп(и)*с*(ко)пии, паствe Х(ри)*с*(то)ва стада, прѣлѣсть куми*р*скую около окр(е)*с*тны*х* градо*в* Великово Новагорода и Пскова, Воцкои пятине, в Чюде и в Ыжере, и около Иваняграда, Ямы града, Корѣлы Града, Копо*р*(ь)и града, Ладоги града, Орѣшка града, и по всѣму Поморию Вяря*ж*ского моря в Но*в*городцкои земли, и по всѣмъ рекамъ Помо*р*скимъ о*т* Немецкого рубежа Ливо*н*скои земли о*т* Норовы реки до Невы рѣки и о*т* Невы реки до Сестри || рѣки до рубежа свѣиски*х* нѣмець, и по всеи Корѣлскои земли, и[47] до Коневы*х* во*д*, и за Нево озеро великое, и до каяньски*х* немець рубежа, и около Перѣиского озъра, и до Лески реки, до Лопи до дикие и около великого озера Нева, — в те*х* месте*х* в длину бо*л*ши тысящи ве*р*стъ, а в ширину до Великого Новагорода за 60 верстъ, а и*н*де за пятьдеся*т* и за соро*к*, — в те*х* мѣсте*х* пре*л*щаеми ч(е)л(о)в(е)ци о*т* невидимаго врага диявола, суще кр(е)*с*тьяне, а обычая де*р*жаху*с*(я) о*т* древни*х* праро*ди*телеи, еще имъ родителемъ тогда идолопокло*н*никомъ быти, яко*ж*(е) и во *в*сеи землѣ Рускои было до крещения, е*ж*(е) мы прияхо*м* о*т* с(вя)т(а)го бл(а)говѣрнаго великого кн(я)зя Вла*ди*мера с(вя)тое кр(е)щение во всеи Рускои земли, скверныя молбища разорены[48] тогда, а в Чюде, и в Ыжерѣ, и въ Корѣле, и во многи*х* граде*х* в руски*х* мѣсте*х* в пре*ж*(е)реченны*х*[49] онѣ*х* скверные мо*л*бища идо*л*ские удержашася и до ц(а)*р*ства великого кн(я)зя Василья Ивановича и с(ы)на его великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича, всеа Руси самоде*р*жьцо*в*, и до в(ла)*д*(ы)ч(е)ства б(о)гомолца и*х* прес(вя)щеннаго архиеп(и)*с*(ко)па Великого Новагорода и Пскова вл(а)*д*(ы)ка Макарии. Суть *ж*(е) скверные молбища лѣсъ, и камение, и реки, и блата, и источники, и горы, и с(о)лнце, и м(е)*с*(я)ць, и звезды, и е*з*(е)ра и, проста рѣщи, все, и покланяхуся яко || Б(о)гу, и чтяху, и ж(е)ртву приношаху кровную бесомъ, волы, и о*в*цы, и всякъ скотъ, и птицы. Слышахо*м* бо, яко нѣкия в таи дѣти своя закалаяху и образы с(вя)ты*х* ико*н* огню предаваху, всячески дьяволу угожающе, и кудесы многи творяху, яко в бесы бесѣдовати имъ, и проста ч(е)л(ове)ка у себе де*р*жаху, и почитаху яко с(вя)щенника, его*ж*(е) нарицаху арбуемъ: сеи вся cове*р*шая приношения прелѣсти и дѣтемъ имена нарицая. **И** г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василеи Иванови*ч* всеа Руси и с(ы)нъ его г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всея Руси самоде*р*жецъ Руския земля, слыша*в*ше сия, и послали къ своему б(о)гомолцу со умилениемъ ко прес(вя)щенному архиеп(и)*с*(ко)пу Макарию, пастырю Х(ри)*с*(то)ва стада Великово Новагорода и Пскова, и повѣлеша ему прелесть ону разорити, и искоренити, и просветити б(о)жественны*м* учениемъ. Б(о)голюбивыи же

[46–46] *Написано дважды.* [47] *Написано дважды.* [48] *Испр.; ркп.* разьрены. [49] *В ркп.* ре *испр. из* ни.

архиеп(и)*с*(ко)пъ Макарии[50] во с(вя)тѣи Софеи молебе*н* пѣлъ и воду с(вя)тилъ, со всемъ с(вя)щеннымъ со-
боромъ, и с(вя)тою с(вя)щеною водою и со своею посылною грамотою посла*л* своего с(вя)щ(е)нника сь сѣнеи
о*т* Рож(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва инока Илью, куми*р*скую прелесть разорити. **О**н *ж*(е), по бл(а)гословению ар-
хиеп(и)*с*(ко)па Макария, ѣха*в*, обрете мѣста, и возда*в* молитву милостивому Сп(а)су и пр(е)ч(и)*с*теи Б(ого-
роди)ци и всѣмъ уго*д*никомъ его, нача искореня*ти* || прелесть куми*р*ские, и скверные мо*л*бища лѣсы сѣчи и *л. 433 об.*
о*г*ню предавати, камение жечи и в воду метати; которые некрещенны*и* и тѣ*х* с(вя)тымъ кр(е)щениемъ просве-
щати; а состарѣвшиеся посре*д*нии мужи и жены в тои преле*с*ти не смѣяшася ни еди*н* на разорѣние сквер-
ны*х* мо*л*бищь коснутися, поне*ж*(е) мо*л*бища оны дьяволомъ блюдоми были: аще кто пре*ж*(е) сего каяшася,
и дияво*л* и*х* сокруша*л* и см(е)рти предава*л*, тако бо в ни*х* дияво*л* дѣиствоваше; и егда прише*д* с(вя)щеникъ и
с(вя)щеною водою окропи*в* и молитву сотвори*в* и они ве*л*ми страшащеся, разоряли мо*л*бища своя и ничимъ
же невреженыи быша, и видѣвше чюдо оно, слово Б(о)жие с радостию прияли и ту прелѣсть свою прокляша,
а пре*ж*(е) сего пакости дѣяху с(вя)щеннику. О чюдо! Малые дѣти и*х* 4 лѣтъ и тре*х* лѣтъ и нижаиша, е*д*ва на
нога*х* ходити могуще, самозва*н*но притекаху и касахуся на разорѣния скверны*х* оне*х* молбищь и ве*л*ми по-
бо*р*ствоваху по бл(а)гочести, а инии младе*н*цы про*р*(о)ч(е)*с*твоваху за три дни и за *д*ва дни и за д(е)нь,
гл(агола)ше: «Гости к намъ будуть, камение и лѣ*с* жечи», е*д*ва гл(агола)ти могуще. **С**е *ж*(е) видѣвше, слы-
шавше с(вя)щенникъ [отъ] ро*ди*телеи и*х*, удивиша*с*(я); и пропове*ди* ра*ди* слова Б(о)жия Д(у)хь С(вя)ты*и*
помогаше с(вя)щенникомъ Ильи, и обращения ра*ди* ихъ покаяния многа показа Б(о)гъ знамения и чюдеса: || *л. 434*
яко слѣпи*и* мнози проз*р*ѣша, и всякими недуги обдержими исцеление прияша, и бѣси о*т* ч(е)л(ове)къ о*т*го-
ними бываху с(вя)щенныя ра*ди* воды кропления, за м(о)л(и)твъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)*с*(ко)па Макария,
и о*т* мо*л*бищь онѣ*х* скверны*х* бѣси дни за три и за два и за де*н*(ь) до с(вя)щенникова приезду, кричаще и
вопиюще, бежали, гл(аголю)ще, яко «О*т*селѣ про*г*нани быхомъ, идѣ*ж*(е) надѣяхо*м*ся в вѣки ц(а)р*с*твова-
ти»; и того искорѣняя, по областемъ и по мѣстомъ шествуя сѣмо и овамо, кто можетъ исчести, преводя о*т*
тьмна*г*(о) дна адова на истинныи свѣтъ и б(о)горазумию! **Того *ж*(е) лѣта 7042. Г**(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики
Василѣи Иванови*ч* всѣя Руси оставль земное ц(а)р*с*тво и приятъ иноческии образ, и нарече*н* бы*с*(ть) во
ицоце*х* и во схиме Варламъ, и преставис(я) м(е)*с*(я)ца де*к*(абря) в 3 *д*(ень) [с] сре*д*(ы) на четве*р*(г) в ысхо*д*(е)
м(е)*с*(я)ца въ 12 ча*с* нощи; бы*л* на г(о)*с*(у)д(а)рьстве на великомъ кн(я)жени*и* послѣ о*т*ца своего великого
кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси 28 лѣтъ и 5 н(е)дѣ*л*(ь), и все*х* лѣтъ живота его 54 лѣ*т*(а) и 8 м(е)*с*(я)цъ
и 9. И положено бы*с*(ть) тѣло е*г*(о) во славномъ и преименитомъ градѣ Москвѣ, во ц(е)ркви с(вя)т(а)го и
сла*в*наго арха*н*гила Миха*и*ла, по*д*лѣ о*т*ца свое*г*(о) велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича, иде*ж*(е) лежатъ
праро*ди*тели его. **А** бл(аго)*с*(ло)ви*л* на великое кн(я)жение с(ы)на своего г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя
Ивана Ва||си*л*(ь)евича всѣя Руси, яко трилѣтна сущи; и целоваху ему животворящи*и* кр(е)*с*тъ вси кн(я)зи и *л. 434 об.*
бояре, сано*в*ницы и вси кр(е)*с*тияне по всѣмъ градомъ вотчины е*г*(о) г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана
Васи*л*(ь)евича всея Р*у*си. **Княжение великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всея Руси. Т**оя *ж*(е) зимы[51]
м(е)*с*(я)ца ге*н*ва*р*(я) въ 11 *д*(ень) с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)вь древяная и *с* трапезою с(вя)ты*и* славны*и*
про*р*(о)къ Илья в Петро*в*скомъ манастырѣ[52], в Корча*н*скомъ[53] концѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта изыма*л* кн(я)зь велики
Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣя Руси кн(я)зя Юрья Иванови*ч*(а) Дмитро*в*ского на Мо*с*квѣ. **Т**ого *ж*(е) лѣта о*т*(ъ)ѣха*л*
о*т* великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Р*у*си из Серпухова, научениемъ вра*ж*(ь)имъ и разгордѣвся
своимъ безумиемъ, кн(я)зь Семе*н* Бѣлскои да Ива*н* Ляцко*и* *с* с(ы)номъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта[54] м(е)*с*(я)ца мая въ 9
д(е)нь бы*с*(ть) Б(о)жии*м* попущениемъ погорѣ *в* ц(е)ркви ч(е)*с*тнаго ея Р(о)ж(е)*с*тва на Михалицы вси ч(е)*с*т-
ныя кр(е)*с*ты и с(вя)тыя иконы, и много мно*ж*(е)ства б(о)*ж*(е)*с*тва погорѣ во с(вя)тыя ц(е)ркви Б(огоро-
ди)ци. **Т**ого *ж*(е) лѣта на ве*с*не г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣя Руси, в пе*р*вое лѣто
г(о)*с*(у)д(а)рьства своего, по преставлени о*т*ца свое*г*(о) великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я[55] Ивановича, помысли
[с] своею м(а)т(е)рию великою княгинею Ѣленою и с митрополитомъ Даниломъ и своими доброхоты кн(я)зи
и бояры, повелѣ у себѣ на Мо*с*квѣ поставити гра*д* древя*н* на поса*де* || на болшее простра*н*ство б(о)госп(а)- *л. 435*
*с*(е)наго и преименито*го* града Мо*с*квы. И по повелѣнию г(о)*с*(у)д(а)ря велико*г*(о) Ивана Васи*л*(ь)евича всѣя
Руси поставиша града около всего пожара, иде*ж*(е) у ни*х* вси то*р*говые мѣста; и устроиша хитрецы ве*л*ми
му*д*ро: наче*н* о*т* каменныя стены, и сплетаху то*н*ки*и* лѣ*с* около бо*л*ша*г*(о) древия и внутрь насыпаху землю
и ве*л*ми крѣпко утве*р*жаху, и того вѣдоша много по реце Мо*с*квѣ, и тако приведоша к тои каменнои стенѣ; и

---

[50] *На правом поле запись XVII в.:* Разорение идолов. [51] *На левом поле:* +. [52] *Испр.; ркп.* конце манастырѣ. [53] *Так в ркп.* [54] *На левом поле:* +. [55] *В ркп.* ва *испр. из* ива.

на ве*р*се устроиша гра*д* по обычаю. И повѣлениемъ г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича, и бл(а)гословлениемъ прес(вя)щеннаго Данила митрополита и нарекоша граду имя Китаи[56], и сове*р*шиша гра*д* того *ж*(е) лѣта, казною великого кн(я)зя, и митрополичею, и кн(я)зеи, и боя*р*, и госте*и*, прочи*х* гража*н*. **Т**ого *ж*(е) лѣта повелѣ г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики*и* Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всея Руси заложити камѣную стѣну вкру*г* всего же града Китая, на бо*л*шее утвержение граду. **Т**ое *ж*(е) ве*с*ны[57] присла*л* г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣя Руси своего дьяка Григо*р*(ь)я Загряского къ своему б(о)гомолцу в Велики*и* Но*в*горо*д* архиеп(и)*с*(ко)пу Макарию, и съ намѣстникомъ и диякомъ, и повелѣ поставити гра*д* древя*н* на Софѣискои стороне. Б(о)голюбивы*и* же архиеп(и)*с*(ко)пъ вл(а)*д*(ы)ка Макарѣи самъ по*д*вигъся, иде на мѣ-
*л. 435 об.* сто, иде*ж*(е) граду быти, со чесными иконами и животворящии кре*с*ты, со всѣми и съборы и и||гумены, и соверши*в* молебная, и ос(вя)ти с(вя)щенными водами, и бл(аго)*сл*(о)ви основание граду м(е)*с*(я)ца маиа въ 3 *д*(ень) в пятое воскресе*н*(ь)е по Пасцы. А дьяки тогда в Новѣгороде Яко*в* Шишки*н* да Фуникъ Курцо*в*. И повелѣша гра*д* ставити всѣмъ градомь, опрично волостеи; и свершаша стѣну гра*д*ную на Софѣискои стороне того *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца июл(я) и роскинуша примѣтъ городовои дѣнежно[и], что горо*д* ставили, на ве*с*(ь) гра*д*: на гости на моско*в*ские и на новгоро*д*цкие, на старосты и на *ч*(е)рные лю*ди*, и на архиеп(и)*с*(ко)па, и на с(вя)щенникы, и на ве*с*(ь) причетъ ц(е)рк(о)вны*и*, а доселя того не бывало при стары*х* велики*х* кн(я)зе*х*: ставили горо*д* доселе всѣми новгоро*д*цкими волостьми, а городовые лю*ди* наря*д*чики были.

**В** лѣто 7043[58]. Въ [о]сенина*х* на Покровѣ бы*с*(ть) вра*ж*(ь)имъ навожениемъ страхование велико въ Шело*н*скои пятине, в пяти погосте*х*: в Косицкомъ погосте, в Передо*л*ско*м*, во Фроло*в*скомъ, в Петро*в*скомъ, в Городе*н*скомъ; начаша лю*ди* бѣгати, ники*м* гоними, а мнѣвша вси, яко инонлеме*н*ници на ни*х* идуть; и много шкоты учинилося, и людеи 15 ч(е)л(ове)къ бе*з* вести погибе. **Т**ое *ж*(е) осени в Филипо*в* постъ г(о)*с*(у)-д(а)рь кня*з*(ь) велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси посыла*л* воево*д* свои*х* в Лито*в*скую землю с Мо*с*квы, кн(я)зя Михаила Васи*л*(ь)евича Ки*с*лого да кн(я)зя Ивана Федоровича Оболе*н*ского О*в*чину и ины*х* воево*д*,
*л. 436* а и*з* Велико*г*(о) || Новагорода кн(я)зя Бориса Ивановича Го*р*батого и ины*х* воево*д*, а с ними но*в*городцы, а изо *П*скова кн(я)зя Михаила Ивановича Кубе*н*ского и ины*х* воево*д*: воевали землю Лито*в*скую о*т* Че*р*нигова и до Латы*н*ского рубежа, мало Ви*л*ны не доходи*ли*[59] и много шкоты учинили Лито*в*скои земли. И бы*с*(ть) имъ Б(о)жиею помощию и молитвами с(вя)ты*х* чюдотво*р*цо*в* пособие ве*з*де велико: много*х* поимали в пле*н*, а ины*х* много*х* по своеи православнеи вѣрѣ м(и)л(о)*с*ть показали и о*т*пущали, а ц(е)ркви правосла*в*ные ве*л*ми ч(е)*с*тно велѣли[60] де*р*жати всему своему вои*н*ству, а не вре*д*ити ничимъ, не выне*с*ти чего и*з* церквеи. На то *ж*(е) лѣто кн(я)зь велики Сѣбе*ж* постави*л*. **Т**ого *ж*(е) лѣта[61] в осенина*х* г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики*и* Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣя Руси и м(а)ти его бл(а)гоч(е)*с*тивая Елѣна прислали къ своему б(о)гомо*л*цу архиеп(и)*с*(ко)пу Великово Новагорода и Пскова вл(а)*д*(ы)ке Макарию в Велики*и* Новгра*д* своего с(ы)на боя*р*ского с Мо*с*квы з грамоты, а пише*т* в ни*х*, что прихо*д*или в пре*д*ние лѣта татарове на г(о)*с*(у)д(а)р(е)ву украину и грѣ*х* ра*ди* наши*х* взяли в пле*н* детѣи боя*р*ски*х* и бояры*н*(ь), муже*и* и же*н* и детѣи, и Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ не пре*з*ри своего создания правосла*в*ныя вѣры во иноплеме*н*нице*х* быти, и умягчи с(е)*р*дце иноплеменникомъ, и па*к*(и) возвратиша пле*н* вспять, а за то просиша у г(о)*с*(у)д(а)ря сре*б*ра; и г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь
*л. 436 об.* велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси вѣле*л* своимъ бояромъ сребро дати, елико достои*т*, || [з]а хрестья*н*ские д(у)ши, елико о*т* иноплеменникъ искупити, и г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васильеви*ч* и м(а)ти его бл(а)гоч(е)*с*тивая великая княгини Елѣна повѣлели своему б(о)гомо*л*цу, пастырю Х(ри)*с*(то)ва стада Великово Новагорода и Пскова вл(а)*д*(ы)ке Макарию, в ту мзду самому вкупну быти по объ*ж*ному счету, а в своеи архиеп(и)*с*(ко)пии в Великомъ Новѣгородѣ и Псковѣ и по окр(е)*с*тны*х* городе*х* своеи архиеписку*п*(ь)и со все*х* монастыре*и*, елико и*х* есть, иде*ж*(е) че*р*ньцы и че*р*ницы, събрати семьсотъ рубле*в* моско*в*скую. И б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Великово Новагорода и Пскова вл(а)*д*(ы)ка Макарѣи и пасты*р*(ь) Х(ри)*с*-(то)ва слове*с*наго стада, слыша*в* сия, и вскоре по*д*вигся на се д(у)ховное дѣло, и повелѣ вборзе собрати семьсотъ рубле*в*, помяну*в* слово Г(о)*с*(под)не: аще злато преда*ди*мъ, в того мѣсто обрящемъ другое, а за д(у)шю ч(е)л(ове)ч(е)*с*ку нѣ*с*(ть) что измѣны дати. Собра*в* сребро, и посла к г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зу Ивану Васи*л*(ь)евичю на Мо*с*кву своего кн(я)зя Михаила Федоровича Оболе*н*ского да дьяка своего Ивана Петровича Оди*н*ца, и с ними сребра семьсотъ рубле*в* моско*в*скую м(е)*с*(я)ца нояб(ря) 22 *д*(ень). **Т**ого *ж*(е) лѣта 43[62] на зимѣ м(е)*с*(я)ца де*к*(абря) г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣя Руси и мати е*г*(о)

---

[56] *На правом поле запись XVII в.:* Китаи город +. [57] *На правом поле:* +. [58] *На левом поле:* +. [59] *Испр.; ркп.* доходяли. [60] *На правом поле:* зри. [61] *На правом поле:* +. [62] *На левом поле:* +.

бл(а)гоч(е)*с*тивая великая княгини Елѣна прислали къ своему б(о)гомо*л*цу Великово || Новагорода и Пскова *л. 437*
вл(а)*д*(ы)ке[63] Макарию, повѣлеша ему бл(а)гословити и о*т*пустити свои*х* намѣстнико*в* новгоро*д*цки*х* на свое дѣло, противу своего недруга поити в Лито*в*скую землю, а самому быти у себе в преименитомъ граде на Мо*с*квѣ и молити Господа Б(ог)а, и пр(е)ч(и)*с*тую Б(огороди)цу, и велики*х* чюдотво*р*цо*в* о устроени*и* земскомъ и о г(о)*с*(у)д(а)рьскомъ здрави*и* велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси самоде*р*жца и о его м(а)т(е)ри бл(а)гочестиво*и* великои княгине Елѣне, о умножение лѣ*т* живота и*х* и о и*х* хр(и)*с*толюбивомъ вои*н*стве. И прес(вя)щенны*и* Дани*л* митрополитъ Моско*в*скии по вѣликого кн(я)зя слову посла*л* своего посланника къ своему с(ы)ну о С(вя)темъ Д(у)сѣ архиеп(и)*с*(ко)пу Макарию и повелѣ быти на Мо*с*квѣ о собо*р*номъ б(о)гомоли*и* и о д(у)ховны*х* и о земски*х* деле*х*; и слыша*в* сия, б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макари*и* усе*р*дно по*д*ви*г*ся, не мо*т*ча ни замедли, желая вкупе молѣние прине*с*ти со о*т*цемъ митрополито*м* и с(вя)тыми еп(и)*с*(ко)пы и о *с*воемъ стаде Х(ри)*с*(то)вы*х* ове*ц* вкупѣ помолити*с*(я), и поѣха к Мо*с*квѣ на самы*и* д(е)нь Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва, а стоя*л* бы*л* того дни на Бро*н*ницы; и поѣха к Мо*с*квѣ м(е)*с*(я)ца ге*н*(варя) 9 *д*(ень), на Мо*с*квѣ бы*л* 18 днеи, и приѣха с Мо*с*квы в Но*в*горо*д* м(е)*с*(я)ца фе*в*(раля) 7 д(е)нь в н(е)*д*(е)лю в ма*с*леное загове*н*(ь)е. Бы*с*(ть) того лѣта: купили четве*р*тку по 2 де*н*ги по но*в*гороцкую || ржи, а *л. 437 об.*
коро*б*(ь)ю ржи по 7 дене*г* по на*в*гороцкую. **Т**ое *ж*(е) зимы[64] м(е)*с*(я)ца де*к*(абря) 27 *д*(ень) в су*б*(оту) во 3 ча*с* нощи Б(о)жьимъ попущениемъ в Великомъ Новѣгороде погорѣ ц(е)рк(о)вь в каменомъ городе По*х*вала пр(е)ч(и)*с*тые Б(огороди)ци древяная, противу южитны*х* дверьи с(вя)тьи Софеи, вся погорѣ и до о*с*нования, и все в неи погорѣ: с(вя)тыя иконы, и пр(е)ч(и)*с*тыя сосуды, и книги, не оста*с*(я) ничто *ж*(е); а поставлѣна была по бл(а)гословлению архиеп(и)*с*(ко)па Серапиона Великово Новагорода и П*с*кова, всемъ градомъ единого дни, и с(вя)щенна; о*т* повѣтрия поставле*н*на бысть, а стояла о*т* с(вя)щения до заполѣния лѣ*т* 27 и по*л* 3 м(е)*с*(я)ца и 3 дни. **Т**ое *ж*(е) зимы[65] в Великои по*с*(т) выѣха*л* из Литвы на г(о)*с*(у)д(а)р(е)во слово великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всея Руси триста семьи литвы з женами и з де*т*ми. **Т**ого *ж*(е) лѣта. **Б**л(а)говолѣниемъ Б(о)жьимъ и м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)*с*тыя е*г*(о) М(а)т(е)ре и бл(аго)*с*(ло)в(е)ниемъ г(о)*с*-(по)д[ин]а прес(вя)щеннаго Данила митрополита бл(а)говѣрныи х(рист)олюбивыи ˙г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васильи Иванови*ч* всея Руси повѣлѣ устроити чюдотворцу Алексѣю раку сребряну, и само*г*(о) чюдотво*р*ца устроити на верхнеи дс[к]ы о*т* сребра во всемъ сану, како с(вяти)т(е)ли служить, златомъ и камениемъ драгимъ украсити ю и бисеромъ; и сове*р*шенна бы*с*(ть) рака сия по преставлени е*г*(о) || къ Б(о)гу. *л. 438*
**В** лѣ*т*(о) 7043 въ ц(а)р*с*тво с(ы)на его бл(а)говѣрнаго и х(рист)олюбиваго великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича г(о)*с*(у)д(а)ря самоде*р*жца всеа Руси, въ 3 лѣ*т*(о) г(о)*с*(у)д(а)рьства его, и при его х(рист)олюбивои м(а)т(е)ри великои княине Елѣне, положено бы*с*(ть) в сию ч(е)*с*тную раку, съ п*с*(а)лмы и пѣсми, чюдотво*р*ное и многоцелебное тѣло чюдотво*р*ца Алексѣя, **т**ое *ж*(е) зимы на преч(е)*с*тную его память ч(е)*с*тнаго преставления м(е)*с*(я)ца фе*в*(раля) въ 12 *д*(ень) на пе*р*вои н(е)*д*(е)ли Велико*г*(о) по*с*(та) с четве*р*га на пятницу въ 2 ча*с* нощи. **Т**ого *ж*(е) лѣта 43 приѣхали нѣмцы Свѣиские земли, били челомъ г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всѣя Руси и просили перѣмирия; и г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики пожалова*л*, да*л* перемирие Свѣиские земли на 60 лѣ*т*, а Либо*н*ские земли на 17 лѣтъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта[66] посыла*л* прес(вя)щенны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макари*и* с(вя)щенника, пре*ж*(е) писано*г*(о) инока И*л*(ь)ю, в те *ж*(е) мѣста, иде*ж*(е) пре*ж*(е) шествова*л*, па*ч*(е) утвердити правосла*в*ныя вѣры, и в которы*х* месте*х* не бы*л*, и тамо повѣлѣ быти и разоряти чю*д*ския обычаи, и женамъ и*х* власо*в* свои*х* не постригати, и ри*з* яко м(е)ртвечьи*х* на глава*х* и на раме*х* не носити, и кудесы своя прокляти, тако*в* бѣ обычаи злы*и* в Чю*ди*, и в Ыжерѣ, и во всѣи Корѣ*л*скои земли, и по все*х* те*х* писанны*х* мѣсте*х*. О*н* же сия || вся, по повелѣнию своего с(вя)т(ите)ля и по б(о)ж(е)*с*твены*м* правиломъ, *л. 438 об.*
сия вся злыя обычая разори и повелѣ власы ростити и главы своя покрывати и вся поучи*в* по б(о)ж(е)*с*твеному писанию творити, яко хр(е)*с*тияномъ лѣпо. **Т**ое *ж*(е) зимы **в** лѣ*т*(о) 7043 м(е)*с*(я)ца апри*л*(я) въ 11 *д*(ень) Б(о)жиею м(и)л(о)*с*тью основанна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)тыи Григорьи Великия Армени*и* во с(вя)-тыя обители всемилостиво*г*(о) Сп(а)са и великого чюдотво*р*ца Варлама на Хутыни, проти*в* ю*ж*ны*х* дверьи бо*л*шие ц(е)ркви и чюдотво*р*цова гроба, и поспѣшениемъ С(вя)т(а)го Д(у)ха и м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца и великого чюдотво*р*ца Ва*р*лама, и сове*р*шиша ю два лѣта, о единомъ ве*р*се, но ве*л*ми чю*д*на, яко таковыи нѣсть дѣломъ в Но*в*горо*д*цкия земли: яко око*л*ная стена, е*ж*(е) окру*г* ц(е)рквы, имѣя угло*в* восмь, а двери пятеры, в высоту ве*л*ми высока, на неи *ж*(е) ве*р*се и колоколы уставиша, толико ве*л*ми

---

[63] *Испр.; ркп.* вл(а)*д*(ы)ка. [64] *На левом поле:* +. [65] *На левом поле:* +. [66] На *правом поле:* +.

чю*д*но лѣпо видѣти; но м(о)л(и)твами великого чюдотво*р*ца Ва*р*лама сове*р*шися сие превеликое дѣло в мало время. И ос(вя)щенна бы*с*ть сия чюдная ц(е)рк(о)вь **в** лѣто 7044 м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) во 6 *д*(ень), при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васи*л*(ь)евиче всеа Руси; и с(вя)щалъ самъ бл(а)голюбивыи архи-
*л. 439* еп(и)*с*(ко)пъ со ч(е)*с*тнымъ игуменомъ тоя обители Феодосиемъ, на самы*и* праз*д*никъ б(о)го||лѣпного Преображения Г(о)*с*(по)да н(а)шего Ис(уса) Х(рист)а, и с прочими ч(е)*с*тными игумены, и попы, и дияконы молѣбная пѣвъ и храмъ с(вя)щавъ, и с(вя)тую литу*р*гию в томъ храмѣ сверши*в*, и воздаша хвалу Г(оспод)у Б(ог)у. А пре*ж*(е) того была ц(е)рк(о)вь того *ж*(е) с(вя)т(а)го камена не на томъ мѣсте, не ве*л*ми высока, кругла яко столпъ, проти*в* сѣверны*х* дверѣи, и не широка, толико сажени единоя, со о*л*таремъ внутри, на неи *ж*(е)[67] и колоколы изъѣли[68], бывали в ве*р*се о*т* пре*ж*ни*х* лѣтъ, но поне*ж*(е) не велики и ни которы*и* лѣпоты не имуще. А г(о)*с*(по)динъ смиренны*и* игуме*н* Феодоси*и*, хотя болѣ украсити ч(е)*с*тную обите*л*(ь) при своемъ ч(е)*с*тномъ игуме*н*стве, и сие чю*д*ное и превѣликое дѣло наче*н* о Б(о)зе и cове*р*ши о Х(рист)ѣ. **А** строите*л*(ь) ц(е)ркви тое с(вя)т(а)го Григория Великия Арме*н*(ь)я тоя *ж*(е) обители игуме*н* Феодосии, и*ж*(е) взятъ бысть на игуме*н*ство из пр(е)ч(е)*с*тныя обители старецъ собо*р*нои Иосифова монастыря с Волока с Ла*м*ского, и*ж*(е) по*с*лѣ того спустя не за много лѣта тоя обители Футыня манастыря тои *ж*(е) пре*ж*(е) реченны*и* игуме*н* Феодоси*и* **п**оставле*н* бы*с*(ть) Великому Новугороду и Пскову в лѣ*т*(о) 7050. А мастеры ц(е)рькви тое с(вя)т(а)го Григо*рия* Великия Арме*н*(ь)я дѣлали Тве*р*ския зе*м*ли, болшому имя Ермола; а о*т* дѣла дано
*л. 439 об.* урокомъ по*л* 70 рубле*в* || моско*в*ская, а ве*с*(ь) запа*с* наря*д* домовои. **Т**ого *ж*(е) лѣта 7043 г(о)*с*(у)д(а)рь княз(ь) велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси, в третье лѣто г(о)*с*(у)д(а)рьства своего, по преставлени о*т*ца своего великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ивановича всея Руси, повѣле дѣлати де*н*ги сребряные новые на свое имя, бе*з* всякого примѣса из триве*н*ки и скаловые триста дене*г* но*в*городцки*х*, а в моско*в*ское чи*с*ло три рубля моско*в*ская ро*в*но. **А** по указу о*т*ца е*г*(о) великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ивановича всѣя Руси ис тое *ж*(е) гриве*н*ки дѣлали по*л*третья ста дене*г* новгороцки*х* 10, а в моско*в*ское число по*л*третья рубля з гри*в*ною; а при великомъ кн(я)зе Василье Ивановиче бы*с*(ть) знамя на де*н*га*х*: кн(я)зь велики на коне, а имѣя ме*ч* в руце; а кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* учини знамя на де*н*га*х*: княз(ь) велики на конѣ, а имѣя ко*п*(ь)е в руце, и о*т*толѣ прозваше*с*(я) де*н*ги копѣиные. Поне*ж*(е) при де*р*жавѣ велико*г*(о) кн(я)зя Васи*л*(ь)я Иванови*ч*(а) начаша безумнии*и* ч(е)л(ове)ци научениемъ дияволимъ тѣ пре*ж*ние д(е)ньги рѣзати и злы*и* примѣ*с* в сребро класти, и того много лѣтъ творяху, и г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики много о томъ мыcля съ своими бояры и много повинны*х* казни разли*ч*ными ка*з*ньми, что*б* злы*и* сии коре*н*(ь) искоренити; они *ж*(е) безумнии дру*г*
*л. 440* о*т* друга вра*ж*(ь)имъ навожениемъ сему || злому обычаю учахуся и в толико безумие приш*ед*ше, яко половину у всякои де*н*ги о*т*рѣзати и ту *ж*(е) триве*н*ку доспѣти в пя*т*(ь)сотъ дене*г* и бо*л*ши; тѣмъ злымъ обычаемъ клятвы злы*х* слове*с* [и] инпрѣя[69] злаго всю землю напо*л*ниша, поне*ж*(е) сие худые де*н*ги ови хвалятъ, а ини*и* хулятъ, и того ра*ди* в людя*х* клятвы и злы*х* слове*с* бе*з* числа наполнися. А пре*л*сти бо и*х* вра*г*, яко о*т* того безумия инии в малѣ об(о)гатѣша, а вскорѣ погибоша, мнози напрасными и бе*з*годными см(е)ртими изомроша. И г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* и м(а)ти его бл(а)гоч(е)*с*тивая великая княгиня Елена, помысля *с* своими бояры, повѣлеша тѣ резаные де*н*ги заповѣдати и не то*р*говати ими, и[70] сливати [и]*х* в сребро, и дѣлати новые де*н*ги бе*з* всяко*г*(о) примѣса. **А** своему б(о)гомо*л*цу архиеп(и)*с*(ко)пу Макарию Великого Новагорода и Пскова и своимъ намѣстникомъ и диякомъ повѣлеша тѣ новые денги накрепко беречи, что*б* безумнии ч(е)л(ове)ци ни мало не исказили[71], и стары бы злы обычаи оставили, и на покаяние пришли; и начаша дѣлати новые де*н*ги м(е)*с*(я)ца июн(я) 20 *д*(ень). **А** во *д*воре дене*ж*номъ велѣ*л* кн(я)зь велики вѣдати, смотрити накрепко дѣ*л*щико*в* дене*ж*ны*х* и мастеро*в* своему гостю моско*в*скому Бо-
*л. 440 об.* гда||ну Семенову с(ы)ну Курюкова с товарыщи, что*б* во *д*ворѣ было бе*з* всякоя хитро*с*ти. **Т**ого *ж*(е) лѣта 7043 г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всеа Руси посыла*л* свои*х* воево*д* в Лито*в*скую землю, кн(я)зя Бориса Ивановича Го*р*батово, да Михаила Семеновича Воро*н*цова, да Ивана Никитича Буту*р*лина; и они ше*д*ше в Лито*в*скую землю, Б(о)жиимъ пособиемъ и г(о)*с*(у)д(а)р(е)вы*м* счастиемъ и горо*д* поставили новои на Себежи озери да во граде 3 ц(е)ркви: с(вя)тыи Ива*н* Пре*д*(о)теча Усекновение ч(е)*с*тныя главы, да с(вя)тии равноап(о)*с*(то)ломъ ц(а)рь Костя*н*ти*н* и м(а)ти его, да с(вя)тыи чудотворецъ Никола. И г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики присла*л* къ своему б(о)гомо*л*цу в Великии Но*в*горо*д* архиеп(и)*с*(ко)пу Макарию, велѣ*л* с(вя)щеннико*в* собо*р*ны*х* по*с*лати ц(е)ркви с(вя)щати, а самому архиеп(и)*с*(ко)пу имя граду нарещи; и пре-

---

[67] *Испр.; ркп.* иж(е). [68] *Так в ркп.* [69] *Так в ркп.* [70] *Испр.; ркп.* я. [71] *Испр.; ркп.* исказали.

с(вя)щенны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ со архима*н*дриты и со игумены и всего града с(вя)щенницы и имя нарекъ Ива*н*-гра*д* на Себежи, и по вѣликого кн(я)зя слову с(вя)щеннико*в* посла*л* ц(е)ркви Б(о)жия с(вя)щати и гра*д* и мѣсто и ос(вя)тити с(вя)щенными водами; и с(вя)щенныи быша ц(е)ркви м(е)*с*(я)ца июл(я).

**Т**ого *ж*(е) лѣта 7044 г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васил(ь)еви*ч* всеа Руси ополѣлся на тата*р* на Шигалия ц(а)ря, и бы*с*(ть) и*х* в Новѣгородѣ 80 и болѣ, и пометаша и*х* в тю*р*му; они *ж*(е) по своеи скве*р*но[и] вѣре во 5 днии вси изомроша; тако*ж*(е) и во *П*сковѣ 70 вскорѣ изомроша. Еди*н* *ж*(е) о*т* ни*х* позна православную с(вя)тую вѣру и кр(е)*с*тися, з женою и з детми, зовемы пре*ж*(е) Оса*н*, а во крещени*и* нареченъ Михаи*л*; они *ж*(е) яко о*т* тяшкаго сна возбнуша, о*т* великого уныния воспрянуша и начаша приле*ж*но молитися Живоначалнеи Троице и хвалити правосла*в*ную Х(ри)*с*(то)ву вѣру. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) приходили кри*м*ские татаровѣ на Ряза*н*ские мѣста, у реки Оки у берега бы*л*и, и Б(о)жиимъ м(и)л(о)*с*(е)рдиемъ и пр(е)ч(и)*с*тые его М(а)т(е)ри м(о)л(и)твами г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеводы кн(я)зь Дмитрѣи Федорови*ч* Бѣлско*и* и с нимъ кн(я)зь Ива*но* Романови*ч* Одое*в*скии, да Ива*н* Иванович Хабаро*в*, да кн(я)зь Михаило кня*ж*(ь) О*н*дрѣе*в* с(ы)нъ Трубецкого, да кн(я)зь Ива*н*, да кн(я)зь Петръ кня*ж*(ь) О*н*дрѣевы дѣти Бу*л*гакова кримъски*х* людеи не в одиномъ мѣсте*х* в загоне*х*, у коше*в* и реку перелѣ*з* великого кн(я)зя воеводы многи*х* побили, все*х* 15 000; и бл(а)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макарии о то*м* и молебе*н*[72] пѣ*л* со всѣми игумены и с(вя)щенники м(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 31 *д*(ень).

**В** лѣ*т*о 7044. В осенина*х* Б(о)жиимъ попущениемъ за грѣхи наша прихо*д*ила литва на г(о)*с*(у)д(а)р(е)ву великого кн(я)зя украину, на Стародубские мѣста, а *с* собою имуще мно*г*(о) невѣрны*х*, и в ни*х* два злы чародѣя, и околнымъ градомъ много шкоты створиша: ови плѣниша, а ины*х* побиваху. И прише*д*ше ко гра*д*у || Стародубу, много вра*ж*(ь)ими ме*ч*ты граду великие споны творяху, поне*ж*(е) гра*д* бѣ великъ и много в немъ людеи. И умыслиша тѣ злые врази, по*т*копашася ко граду с по*л* поприща или мало в далѣе, и посыпаше злое пушечное зелие, и по малѣ за*ж*гоша то зелие; и потече о*г*нь ко граду по устрое*н*ному мѣсту, и загорѣ*с*(я) гра*д*ная стена, а воеводамъ г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя сего злаго замы*с*ла не вѣдущимъ и всемъ людемъ во граде. И абие услышаше воеводы и гражане яко громъ великъ, поне*ж*(е) злое зелие вы*р*ва часть у гра*д*ныя стены, и загорѣ*с*(я) гра*д*; и воеводы начаша дру*г* дру*г*(у) гл(агола)ти и всѣмъ гражаномъ, помянуша слово с(вя)ты*х* 40 м(у)ч(е)н(и)къ: «Братье! Яко аще не ныне умремъ, умремъ убо всяко; но постражемъ н(ы)нѣ за с(вя)тую правосла*в*ную вѣру!». И начаша воеводы г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя ве*л*ми битися и вси гражане со иноплеменники, а иноплеме*н*ницы ко граду яко вода налияся, и бы*с*(ть) сѣча велика и кровопролития много, и елицы пролияша крови своя за с(вя)тую православную вѣру, велицеи мзды *от* Б(о)га сподобиста*с*(я). А иные злые чародѣи часто зло мечтание творяху и злы*и* замы*с*лы безпрестани дѣюще, но не и*х* ра*д*и злаго замысла сие попущение бы*с*(ть) граду, но Б(о)жиимъ гнѣвомъ: хотя бо Г(о)*с*(по)дь наказая на*с* пре*д*ати гра*д* || инопломе*н*никомъ, да и*ж*(е) про*ч*(и) накажются стра*х* Б(о)жии имѣти и в покаяни быти. И гре*х* ра*д*и наши*х* по времени одолѣша гра*д* иноплеме*н*ницы, и воево*д* и все*х* гража*н* в пленъ повѣдоша, и гра*д* весь за*ж*гоша, а сами врази со страхомъ *ж*(е) о*т*(ъ)идоша о*т* мѣста, бояще*с*(я) болшеи силы г(о)*с*(у)д(а)ря велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Р*у*си. **И** г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики повелѣ того *ж*(е) лѣта новои гра*д* поставити; и по г(о)*с*(у)д(а)р(е)ву слову поставиша гра*д* в то *ж*(е) имя Стародубъ **в** лѣ*т*(о) 7044, и ц(е)ркви с(вя)щенныя поставиша, елико мощно; и люде и во градѣ г(о)*с*(у)д(а)рь невидимою силою исполни. А си*и* злы*и* чародѣи о*т* то*г*(о) времени паче гордынею распыхахуся, но поне*ж*(е) Дав(и)дъ про*р*(о)къ гл(аголе)ть: ре*ч*(е) безумны*и* в с(е)р*д*ци своемъ, нѣсть Б(ог)а, и по малѣ времени тѣ *ж*(е) иноплеме*н*ницы поидоша ко граду нову Иванюграду, е*ж*(е) на Себежи, а те*х* злы*х* дву чарадѣе*в* съ собою имуще; и прише*д*ше ко гра*д*у, начаша злое замышляти, а тогда зимѣ сущи; и Г(о)*с*(по)дь Бо*г* низложи[72a] и*х* гордыню: егда поидоша по реце ко граду, и разсядеся ле*д*, и тѣ злые чародѣи и врази в началѣ погрязоша яко олово в водѣ зелне и снидоша по своимъ злымъ дѣло[м] во *д*но адово и прочая съ собою сведоша; а мало и*х* избыша, и побѣгоша с великимъ страхомъ, а Г(о)*с*(по)дь Б(о)гъ сохрани гра*д* невредимъ. И видѣвше с(вя)щенницы и вси лю*д*ие, яко лютыя враги вода потопила е*с*(ть), и воздаша || хвалу Г(оспод)у Б(ог)у. **Т**ого *ж*(е) лѣта 44[73] поставленна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь древяная с(вя)ти чюдотво*р*цы Козма и Дамия*н* в Онтонове на Спо*л*(ь)е и с(вя)щ(е)нна м(е)*с*(я)ца о*к*(тября) въ 3 *д*(ень); а того ра*д*и поставлена бы*с*(ть), пре*ж*(е) бо ту живущи ч(е)л(о)в(е)ци прихо*д*или в монасты*р*(ь) к Стретению, поне*ж*(е) не о*б*щина бѣ оби-

*л. 441 об.* *л. 442* *л. 442 об.*

[72] *Испр.; ркп.* болебен. [72a] *Так в ркп.* [73] *На левом поле:* +.

тел(ь); и егда повелениемъ г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича и по бл(аго)сл(о)в(е)нию б(о)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Макария устроис(я) обща обител(ь) в Онтонове манастырѣ, тогда и мирских людѣи отлучиша, при игумене Геронтии. **Т**ого ж(е) лѣта[74] здѣлали верхъ камен у ц(е)ркви с(вя)т(а)го чюдотворца Варлама на Дворищи, что поставлен придѣл на Николскомъ голбце, а преж(е) верхъ был древян; и с(вя)щенъ был храмъ м(е)с(я)ца октяб(ря) 15 д(ень); а строил гость московскои Дмитрѣи Сырков. Того ж(е) лѣта 7044,[75] при державе г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, въ 6-е лѣто возраста его, а во 3-е лѣто г(о)с(у)д(а)рьства его, и при его м(а)т(е)ри бл(а)гочестивои великои княине Елѣне, преложенна быс(ть) Псалтыр(ь) Толковая от римъского писания и реч(и) на руское писание и на рускую реч(ь) в Великомъ Новѣгороде Б(о)жиею милостию[76] и повѣлениемъ б(о)голюбивого архиеп(и)с(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ки Макария; преж(е) бо начато быс(ть), но в том лѣте свершения
*л. 443* достиж(е) м(е)с(я)ца октября въ 15 д(е)нь; в неиж(е) и толковников поставле||но 6: Бруно еп(и)с(ко)пъ Гербиипонскии, Иероним прозвитер старѣишии великия ц(е)ркви римъския, и Августин от Аврикия, Григорѣи Великии, Беда прозвитер, Кассиодор. И по совершении псалмов 150 и пѣснеи столкованных туто ж(е) и лѣтописецъ выписан из латынского писания, из книги Исидора еп(и)с(ко)па Испаленскаго, из части пятыя. Съ Б(о)жиею помощию приложи сие, написа Дмитрѣи зовемы Толмач, во старости мастите сия потрудися; аще и схоластика себе нарек, но раввуни своему от всея своея д(у)ша послужи, выше реченному Макарию; и ветъхая понови и наполни во истинну мѣру, натканну и потрясну, и воздасть ему Г(о)с(по)дь мъзды воздание и с него учителемъ в будущемъ вѣце, амин(ь). **Т**ого ж(е) лѣта у с(вя)тои Пятницы на Торговои сторонѣ начали служити вседневную службу, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче всѣя Руси, при архиеп(и)с(ко)пе Великог(о) Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)це Макарии, а преж(е) быша немного лѣтъ не вседн(е)вная, а всѣдневную замысли рядовичи Великого ряду корысного, гости московские и новгородские того ряду, и попа другого поставили, и ругу обещалис(я) давати по 3 рубли на всякъ год, а в то время быс(ть)
*л. 443 об.* с(вя)щ(е)никъ КЛГВФГВГАГБД. **Т**ое ж(е) зимы лѣт(а) 44 онѣх преж(е)||реченных татар се ж(е) жены же их, видѣвше мужеи своих по своеи сквернеи вѣре скорую нужную см(е)рть и погибших д(у)шею и тѣломъ, они ж(е), яко от сна воспрянувше, и начаша приходяще молитися б(о)голюбивому архиеп(и)с(ко)пу Макарию и просити с(вя)т(а)го крещения. И прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии посылал г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всѣя Руси и моля о них, чтоб кр(е)стити[77], хотя Б(о)гъ вся ч(е)л(ове)ки сп(а)сти и в разумъ истинныи привести, и г(о)с(у)д(а)рь княз(ь) велики повелѣ их кр(е)стити. И архиеп(и)с(ко)пъ Макарии их раздати по с(вя)щенникомъ соборнымъ с(вя)тѣи Софѣи и по градцкимъ с(вя)щенником, где которои подобно быти, повелѣ их учити по правиломъ с(вя)тых ап(о)с(то)лъ и с(вя)тых от(е)цъ посту и м(о)л(и)тве и прос[ве]тити их с(вя)тым кр(е)щениемъ. И с(вя)щенници, по повѣлению архиеп(и)с(ко)па своего, поучиша их посту и м(о)л(и)тве, и кр(е)стиша их с(вя)тымъ крещениемъ во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха; они ж(е) преж(е) бывше агаряне и видѣвше, яко родишас(я) водою и С(вя)тымъ Д(у)хомъ, и оттолѣ прилѣжно начаша молитис(я) с(вя)тѣи Живоначалнои Троице и хвалити с(вя)тую православную вѣру, видѣша бо, яко избыша от кознеи лукаваго дьявола и от темнаго
*л. 444* дна адова; а кр(е)стишас(я) числом || в Новѣгороде жен 43, а детеи 36; а кр(е)стиша их м(е)с(я)ца ген(варя) въ 23 д(ень). **А** во Псковѣ кр(е)стиша жен и дѣтъи 51, а в Орѣшки 12, а в Корѣле 30, и селико множ(е)ство д(у)шь избыша козни лукаваго диявола и познаша с(вя)тую православную вѣру. **Т**ое ж(е) весны[78] поставили ц(е)рк(о)вь древяную во Антонови на Спол(ь)и Р(о)ж(е)ства ч(е)стнаго Иоанна Пр(е)д(о)т(е)чи, а строители прихожане тои ц(е)ркви; и с(вя)щ(е)нна быс(ть) м(е)с(я)ца апрл(я) 13 д(е)нь. **Т**ое ж(е) весны м(е)с(я)ца апрѣля 30 д(е)нь ос(вя)щ(е)ннъ быс(ть) пр(е)столъ с(вя)тыи евангилистъ Матвѣи на Дворище у Мироносицъ в придѣли, а преж(е) тут же пр(е)ст(о)лъ был великом(у)ч(е)н(и)къ Прокопии, доколѣ ц(е)рк(о)вь была не поставленна; и по бл(аго)сл(о)в(е)нию архиеп(и)с(ко)па Макария антимис пременили и ос(вя)щали во имя с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла еуаг(ге)листа Матьвѣя. **Т**ое ж(е) весны прислал г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всѣя Руси с Москвы въ Великии Новгород своего с(ы)на боярского и конюха Бунду да под(ъ)ячего Ивана; а повѣле пожни[79] у всех манастырѣ[и] отняти, отписати около всего града и у ц(е)рквеи Б(о)ж(ь)их во всемъ граде, и давати их в бразгу, что которая пожня стоить, тѣм же манастыремъ и ц(е)рк(о)вникомъ; а се учинилос(я) по оклѣветанию нѣкоего безумна ч(е)л(ове)ка.

---

[74] *На левом поле: +.* [75] *На левом поле: +.* [76] *На левом поле: +.* [77] *Испр.; ркп.* кр(е)ститити. [78] *На правом поле: +.* [79] *Испр.; ркп.* пожнну.

**Т**ого *ж*(е) лѣта 44 Б(о)жиею м(и)л(о)*с*тию, повѣление*м* || г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всѣя Руси, поставили два града новые: горо*д* во Ржевѣ Пустои Заволочи да горо*д* Вели*ж* на реке на Двине, а пре*ж*(е) в томъ мѣсте быва*л* лито*в*скои горо*д*; да тогда *ж*(е) поставили горо*д* Холмъ на Волотѣ, новую стѣну. **Т**ого *ж*(е) лѣта Б(о)жиею м(и)л(о)*с*тию обложили ц(е)рк(о)вь камену с(вя)ти*и* великом(у)ч(е)н(и)ци Бори*с* и Глѣ*б*, туто *ж*(е) на полате*х* чюдотворецъ Никола, а в другомъ крилѣ с(вя)ты*и* Вла*ди*меръ, в Плоти*н*скомъ ко*н*це, на старомъ мѣсте ц(е)рк(о)внемъ; и пре*ж*няя бо ц(е)рк(о)вь камена *ж*(е) была о единомъ ве*р*се, да и о*т* многи*х* лѣтъ обветьчала, и они ту разрушиша до о*с*нования, а основания з земли не *д*вигнуша, а на томъ основани*и* обложили ц(е)рк(о)вь м(е)*с*(я)ца маия 14, **п**ри бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васи*л*(ь)евиче всеа Руси и при архиеп(и)*с*(ко)пе Макари*и*; и Б(о)жиею помощию сове*р*шиша ю о пяти ве*р*се*х* въ 5 м(е)*с*(я)ць, и верхъ свели, поне*ж*(е) мастеры были уро*ч*ные новгоро*д*цкие, 2 де*сят*(ь) ч(е)л(ове)къ болши*х* мастеро*в*; и даша о*т* дѣла мастеромъ 50 рубле*в* и три но*в*горо*д*цкую; а поставленна бысть и строена двѣма улицы, Заполскою улицою и Конюховою, и всѣмъ приходомъ тое *ж*(е) ц(е)ркви, москов*с*кими гостьми и новгоро*дц*кими, и всѣмъ народомъ правосла*в*ны*х* людѣи. || **Т**ого *ж*(е) лѣта 44-го[80] июн(я) въ 13 *д*(ень) основана бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена По*х*вала пр(е)ч(и)*с*теи Б(огороди)ци на старомъ мѣсте ц(е)рк(о)внемъ, и Б(о)жиею помощию и по бл(аго)*с*л(о)вению архиеп(и)*с*(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)*д*(ы)кы Макария сове*р*шиша ю о тре*х* версе*х*, во 4 м(е)*с*(я)цы, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васи*л*(ь)евиче всеа Руси, а повѣлениемъ б(о)голюбива ч(е)л(ове)ка Афонасия Филипова с(ы)на, но*в*горо*д*ца с Торговои стороны с Лубяницы, а с(вя)щенна бы*с*(ть) лѣ*т*(а) 7045, в осенина*х*, м(е)*с*(я)ца октя*б*(ря) 15; а с(вя)щалъ самъ б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макари*и*, со с(вя)щ(е)ники и со *д*(ь)яконы, молѣбная пѣ*в* и с(вя)тую литу*р*гию све*р*ши*в*, и во*з*даша хвалу Б(о)гу; а масте*р* бы*л* но*в*городецъ, имя ему Игнатѣи сррсреея[81]. **Т**ого *ж*(е) лѣта 44[82] основанна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена Сретение Г(о)*с*(по)да нашего И(су)с(а) Х(рист)а теплая на Дворищи, у с(вя)ты*х* Же*н* мироносицъ приде*л*. **Т**ое *ж*(е) осени[83] поставили мостъ новои в Нере*в*скои конецъ ко с(вя)ты*м* 40 м(у)ч(е)н(и)ко*м*.

**В** лѣто 7045[84]. М(е)*с*(я)ца се*н*(тября) во 8 д(е)нь, на ч(е)*с*тны*и* празни*к* Р(о)ж(е)*с*тва пр(е)*с*(вя)тѣи Б(огороди)ци, ос(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь каменая в О*н*тоновѣ монастырѣ, в трапезе, Стретение Г(оспод)а Б(о)га и Сп(а)са нашего И(су)с(а) Х(рист)а. **Т**ого *ж*(е) дни пр(е)п(о)*д*(о)бнаго О*н*тония туто *ж*(е) служ*б*а, единого дни оба храма с(вя)щенны*и*, а с(вя)ща*л* болшои храмъ самъ прес(вя)щенны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макари*и* || со игумены тоя обители Геро*н*тиемъ, и с(вя)щенники, и *д*(ь)яконы. **Т**ое *ж*(е) осени м(е)*с*(я)ца ноя*б*(ря) въ 27 *д*(ень) с поне*д*(ельника) на вто*р*(ник) на первомъ часу нощи бы*с*(ть) знамение в[85] лунѣ: егда взоиде на облаце, спе*р*ва показася по обычаю, и по малѣ нача мра*ч*на быти, и ста яко кровава, а свѣтлаго мѣста велми мало, яко ме*н*ши пятыя ча*с*ти, бы*с*(ть) того ча*с*(а) по*л*тора; та*ж*(е) Б(о)жии*м* вѣлѣниемъ паки нача по малу въ своеи свѣтлости устроятися. **Т**ое *ж*(е) зимы м(е)*с*(я)ца де*к*(абря) въ 3 *д*(ень) в н(е)*д*(е)лю ос(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)ти великом(у)ч(е)н(и)цы Бори*с* и Глебъ, на полатя*х* два пр(е)*с*т(о)ла, с(вя)ты*и* чюдотворецъ Николае и с(вя)ты*и* Вла*ди*меръ, а ос(вя)щенны едино*г*(о) дни, во Плоти*н*ско*м* ко*н*цѣ у гра*д*ные стены. **Т**ое *ж*(е) зимы лѣ*т*(а) 7045, в Великои мясоедѣ, прихо*ди*лъ на Мо*с*кву лито*в*скои посо*л* па*н* Янъ Ю*р*(ь)евич Глѣбо*в* да па*н* Матвеи Охмистрови*ч*, и с нимъ многие панове и писцы, и били челомъ г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю о перемѣри*и* на 5 лѣтъ. **Т**ое *ж*(е) зимы по Крещении Г(оспод)ни погорѣ ц(е)рк(о)вь древяная и трапеза в Па*в*ловѣ монастырѣ у черницъ на Варе*ж*скои улице; а стояла то*л*ко з го*д* и двѣ не*д*(ели). **Т**ое *ж*(е) зимы м(е)*с*(я)ца фе*в*(раля) 11 *д*(ень) в загове*н*(ь)е сы*р*ное выгорѣ в Кириловѣ монастырѣ в 5 кѣле*и*, а игумена Ко*р*нилия е*д*ва выне*с*ли, а опле*л* ве*с*(ь), а кѣлеиникъ старецъ згорѣлъ по*т* кѣльею. **Т**ое *ж*(е) ве*с*ны ос(вя)щена || бысть ц(е)рк(о)вь древянаа Р(о)ж(е)*с*тво с(вя)тѣи Б(огороди)ци на Воло[то]вѣ, выста*в*ка, м(е)*с*(я)ца ма*р*(та) въ 18 *д*(ень). Тое *ж*(е) весны посла*л* г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* своего по*с*ла в Лито*в*скую землю Василия Морозова. **Т**ое *ж*(е) ве*с*ны ко Х(ри)*с*(то)ву тридневному воскресению Пасце прес(вя)щенны*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Макарии у с(вя)тѣи Софѣи болшои Дѣису*с* 13 ико*н* обложи сребромъ и украси златомъ, и свѣщники пре*д* нимъ позлащеные и со свѣщами повѣле поставити, велми чю*д*но и лѣпо видѣти, моляся Г(оспод)у Б(ог)у и пр(е)ч(и)*с*теи Б(огороди)ци и прося о г(о)*с*(у)д(а)ре великомъ кн(я)зе Иване Васи*л*(ь)евиче и о *в*семъ мире великия [милости]. Тое *ж*(е) ве*с*ны посла*н* бысть о*т* г(о)*с*(у)д(а)ря велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всѣа Руси с Мо*с*квы в Вели-

*л. 444 об.* *л. 445* *л. 445 об.* *л. 446*

[80] *На правом поле:* +. [81] *Так в ркп.* [82] *На правом поле:* *. [83] *На правом поле:* +. [84] *Далее полустертая* ц. *На правом поле:* +.
[85] *Написано под титлом (2?).*

ки*и* Нов*г*оро*д* с(ы)нъ боя*р*скои, храбръ вои*н*, Васил*е*и Миха*и*лович Тучко*в* на собрание вои*нс*кого чину. И приѣха*л* в Велики*и* Новъгра*д*, и слыша о немъ б(о)голюбивы*и* архиеп(и)*с*(ко)пъ Велико*г*(о) Новаграда и Пскова вл(а)*д*(ы)ка Макари*и*, яко издетска сеи Василѣи навы*к* ве*л*ми б(о)жественнаго писания, и на*ч*(а) его бл(аго)*сл*(о)вляти на д(у)ховное дѣло: «Таину ц(а)р(е)ву, чадо, храни, а дѣла Б(о)жия [я]сно напиши и распространи житие и чюдеса пр(е)п(о)*д*(о)*б*наго и бл(а)женнаго Миха*и*ла, нарицаемаго Саллоса, жи*в*шего бл(а)женую жизнь у Живоначалнои Тр*о*(и)цы на Клоп[с]кы». И пре*ж*(е) бо написанна быша, но не пространно

л. 446 об. и не явленно, сиире*ч*(ь) || ве*л*ми про*с*то, поне*ж*(е) бо егда сего с(вя)т(а)го Михаила явление бысть и житие и чюдеса, тогда ч(е)л(о)в(е)ци в Новѣграде еще быша не ве*л*ми искусни б(о)жественнаго Писания. Сеи *ж*(е) вышере*ч*(е)нны*и* Васил*е*и по бл(а)гословению пр(е)с(вя)щеннаго архиеп(и)*с*(ко)па Макария ветхая понови и распространи явление, житие и чюде*с*(а) пр(е)п(о)*д*(о)бнаго, и все по чину постави, и ве*л*ми чю*д*но изложи. И како не удивимся Б(о)жия бл(а)годати, поне*ж*(е) о*т* самоде*р*жавно*г*(о) ц(а)ря и велико*г*(о) кн(я)зя Ива*н*(а) Васи*л*(ь)еви*ч*(а) всѣа Руси и его м(а)т(е)ри бл(а)гоч(е)*с*тивои великои княгине Ѣлене, о*т* мноцѣнныя и*х* и ц(а)*р*ския полаты сеи храбры*и* вои*н* пре*ж*(е)написаны*и* Василѣи свѣтлое око, и всегда во ц(а)*р*скы*х* домѣ*х* живыи и мяккая нося и подружие законно имѣя, а селика разума о[т] Г(оспо)да сподобися? По истиннѣ писание ре*ч*(е): зачало пр(е)м(у)*д*рости стра*х* Г(о)*с*(поде)нь. И бл(а)говолениемъ Б(о)жиимъ и м(о)л(и)твами пр(е)*с*(вя)тыя Б(о)жии Б(огороди)ци и поспѣшениемъ С(вя)т(а)го Д(у)ха сия нача и соверши, и по бл(а)гословению вышерече*н*ного ерарха Макария лѣ*т*(а) 7045, а м(е)*с*(я)ца и дни*и* и не вѣмъ написати, толико в то время садовѣ пло*д*(о)носни*и* ве*л*ми цветоша и всяки*и* овощь на торжищи продаяху, а толико едино гроздие еще о*т* с(вя)т(и)т(е)ля бл(аго)*сл*(о)в(е)ния не восприятъ. **Т**ое *ж*(е) весны лѣ*т*(а) 7045 Б(о)жиимъ попущени-

л. 447 емъ за грѣхи наша бысть на Москвѣ волнение вѣлико, хотя бо вра*г* искони нена||вѣстни*к* добру ч(е)л(ове)чю внести ме*ж*усобную бра*н*(ь). Великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ивановича всѣя Руси братъ ме*н*ши*и* Андрѣи Ивановч*ч*, по преставлени*и* великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ивановича на 4-е лѣто, а тогда г(о)*с*(у)д(а)рьство дръжащу с(ы)ну великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ивановича, г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всеа Руси, и его м(а)т(е)ри бл(а)гоч(е)*с*тивои велико*и* кн(я)гине Елене, и забы кн(я)зь велики бл(аго)*сл*(о)в(е)ние о*т*ца своего велико*г*(о) кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича, е*ж*(е) о*т*(е)ць его бл(аго)*сл*(о)ви*л* и дели*л* ему городы и воло*с*ти, и сего не помяну*в* е*ж*(е) *з* брато*м* своимъ и с великимъ кн(я)земъ Васи*л*(ь)емъ Ивановичемъ обѣты и всякия пра*в*ды, и о*с*тави*в* удѣ*л* свои горо*д* Старицу и прочая городы и воло*с*ти и ве*с*(ь) удѣ*л* свои, и поиде к Великому Новугороду со многою силою. И слыша*в* г(о)*с*(у)д(а)рь княз*(*ь) вѣлики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣя Руси и по*с*ла за нимъ вое[во]*д* свои*х*, кн(я)зя Ивана Федорови*ч*(а) О*в*чину да кн(я)зя Васи*л*(ь)я Федоровича Лопатина и иные воеводы, со *м*ноги лю*д*ми; о*н* же приде по вѣлице дорозе до волости Яжо*л*бицкои, и ту его начаша дое*ж*дати великого кн(я)зя воеводы. А в Великомъ Новѣгороде тогда бы*с*(ть) печа*л*(ь) велика: пре[свя]щенныи архиеп(и)*с*(к)опъ Макарѣи собирая ч(е)*с*тныя игумены, с(вя)щенники и *д*(ь)яконы, и по вся дни и приле*ж*но молебная све*р*шая Г(оспод)у Б(ог)у и пр(е)ч(е)*с*тнеи[86] Б(о)жи Б(огороди)ци и великимъ чюдотворцомъ о устроени зе*м*скомъ, и о тишине, и о г(о)*с*(у)д(а)р(е)ве здравии великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси, и посла*л* бы Г(оспод)ь Б(ог)ъ м(и)л(о)*с*ть свою, и возвра-

л. 447 об. ти*л* гнѣ*в* свои, и избави*л* || б(о)госп(а)*с*(е)ны*и* гра*д* Москву и Велики*и* Новгра*д* и вся грады и страны хр(е)*с*тия*н*ские о*т* ме*ж*усобныя брани. А намѣстники новгородцкие княз(ь) Дмитре*и* Горбатои и дьяки Яко*в* Шишки*н* и Фуникъ Ку*р*цовъ, по великого кн(я)зя слову Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси и по бл(аго)*сл*(о)в(е)нию архиеп(и)*с*(ко)пьлю, повѣлеша горо*д* ставити на То*р*говои стороне, поне*ж*(е) опослѣ великого пожара поставле*н* горо*д* толко на Софеискои стороне, а на То*р*говои не поставле*н*, и на То*р*говои стороне повелѣша горо*д* поставити въскоре *ж*(е), како бы мошно о*т* ратны*х* боронити*с*(я); и поставиша горо*д* всѣмъ градо*м*, опри*ч*но волостѣи, в пять днеи, во ч(е)л(ове)къ стоящь в высоту, около всеи стороны. А кн(я)зь Андрѣи Иванови*ч* слыша*в* таковую суету, что воеводы велико*го* кн(я)зя за нимъ идуть, а в Великомъ Новѣгороде суету и шкоту велику, а не возврати*с*(я) ещо вспять; аще бо не воева волостѣи, ни плени, но ко*р*мъ емля собѣ со многими лю*д*ми собѣ и ко*н*скои, и тѣмъ много шкоты и убытка со*т*вори. А и*з* Великово Новагорода послаша проти*в* его воеводу дворецкого великого кн(я)зя Ивана Никитича Буту*р*лина, и с нимъ детеи боя*р*ски*х*, а о*н* еще ближе поиде к Великому Новугороду, или Б(о)жьимъ попущениемъ се или вра*ж*(ь)имъ по*д*стреканиемъ, яко*ж*(е) и*н*де пишетъ: «Егда видя*т* ч(е)л(ове)ка Б(о)гу угожающа, тогда радуются анг(е)-

л. 448 ли на н(е)б(е)се*х*; а егда видятъ ч(е)л(ове)ка поги||бающа, тогда вра*г* веселится»; тако и се, слыша таковое

[86] *Испр.; ркп.* пр(е)тч(е)*с*неи.

во*л*нение, а па*ч*(е) поиде бли*ж*(е) ко граду. И егда доиде Тухо*л*скои воло*с*ти, то*л*ко пятьдесятъ поприщь о*т* Новагорода, и ту начаша стояти; и наѣхаша е*г*(о) великого кн(я)зя воеводы моско*в*ские, кн(я)зь Ива*н* Федорови*ч* да кн(я)зь Василѣи Федорови*ч* и иные воеводы, с лю*д*ми, и начаша пре*ж*(е) с кручины говорити, и протержька ме*ж* люде*и* была не вѣлика; и по се[м] на[ча]ша о миру о*б*сылати*с*(я) и говорити, и помянуша, яко единымъ крещениемъ вси прос[ве]тишася, да*ж*(ь) бы не была ме*ж*усобная бра*н*(ь) и кровопролитие хр(е)*с*тияномъ. И положиша ме*ж* собя кн(я)зь Андрѣи Ивановичь и г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеводы княз(ь) Ива*н* Федорови*ч* и кн(я)зь Василѣи Федорови*ч* обѣты великия и всякия пра*в*ды, и кр(е)*с*тъ ч(е)*с*тныи ме*ж* собя целоваху: поѣхати кн(я)зю Андрѣю на свои удѣ*л* и служити ему г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всѣя Руси вѣрою и пра*в*дою, и г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики жалуетъ его, ка*к* ему Б(ог)ъ положи*т* по се*р*цу. И помысли кн(я)зь Андрѣи, и в томъ часе поѣха к Мо*с*квѣ, и приѣха в богосп(а)*с*(е)нны*и* гра*д* Москву, и поиде бити челомъ г(о)*с*(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всѣа Руси и просити проще*н*(ь)я о *с*воемъ безуми*и*. И г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣа Руси токмо единому Б(о)гу сведущю что о немъ помысли, и повелѣ в то время кн(я)зя О*н*дрѣя поима*в* поса*д*ити. **Т**ого *ж*(е) лѣта в Петро*в* постъ м(е)*с*(я)ца июня Б(о)ж(ь)и*м* || попущениемъ бысть во Твери, придѣ стрѣлка и*з* *л. 448 об.* грому и зажже гра*д*ную стену о*т* рѣкы Тмакы; и выгорѣ града 87 городе*н*(ь), и житницы в городу горѣли. И паки въ другие загорѣло*с*(я) того *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца июл(я) 22 д(е)нь в н(е)*д*(е)лю в ве*ч*(е)ре ве*с*(ь) гра*д* выгорѣ, и соборная ц(е)рк(о)вь Преображение Г(о)*с*(под)не вся выгорѣ, поне*ж*(е) Б(о)жьимъ попущениемъ в те поры о*т* велико*г*(о) страха забыша ц(е)рьковны*х* дверѣи затворити, и приде пламень велики*и* и все во ц(е)ркви Божии попали и по*ж*же: ч(е)*с*тныя и чю*д*ныя иконы, о*т* древни*х* лѣтъ украшенны*и* сребромъ и златомъ многи*м* и камениемъ драгимъ, и с(вя)щенныя многоцѣнныя съсуды, и с(вя)тыя[87] книги, и все згорѣ и потребися, и не остася ничто *ж*(е); а вл(а)*д*(ы)ку Акакия проме*ж* дву ко*н*(ь) е*д*ва из града умъчаша; а ц(е)ркви Б(о)жьия по посаду древяныя вси згорѣша и торги, мно*г*(о) люде*и* згорѣ по ц(е)рквамъ и по торгомъ. **Т**ого *ж*(е) лѣта м(е)*с*(я)ца июл(я) постави*л*и пре*с*то*л* притво*р* каменно у с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба в Плоти*н*скомъ конце ве*с*(ь) прихо*д* тое ц(е)ркви, гости моско*в*ские и новгоро*д*цкие и вси правосла*в*ные хрестияне; а дѣлали на уро*к*[88] новгоро*д*ские мастеры 10 ч(е)л(ове)къ, а взяли о*т* него по*л* 13 рубля новгоро*д*цкие, а здѣлали въ 2 м(е)*с*(я)ца и въ 3 дни. **Т**ого *ж*(е) лѣта 7045 прихо*д*илъ немецкои посо*л* князецъ Кнутъ, да с нимъ земскои Бернъ Свѣиские земли, и били челомъ г(о)*с*(у)д(а)рю великому || кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всѣя Руси и просили перѣмирия; и г(о)*с*(у)д(а)рь кн(я)зь велики пожалова*л*, да*л* перемирие по пре*ж*нимъ грамотамъ, что писаны во 43-мъ лѣте на 60 лѣтъ. **Т**ое *ж*(е) осени в Великомъ Новѣгороде поставили мостъ ново[и] на горо*д*ня*х* в Горо*н*ча*р*скои конецъ ко Образу с(вя)т(о)му. *л. 449*

**В** лѣ*т*(о) 7046. В осенина*х* м(е)*с*(я)ца октября 21 ос(вя)щ(е)нна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь Сретение Г(оспод)а нашего И(су)с Х(рист)а каменая теплая, при*д*ѣ*л* у с(вя)ты*х* Же*н* Мироносицъ на Дворище; а се нача*л*ная ц(е)рк(о)вь теплая в Вѣликомъ Новѣгородѣ, опри*ч*но то*г*(о), что у архиеп(и)*с*(ко)па во дворѣ теплая ц(е)рк(о)вь да во обителе*х*; а строи*л* ц(е)рк(о)вь ту с тряпезою гостя моско*в*ского с(ы)нъ Федо*р* Дмитрее*в* с(ы)нъ Сы*р*кова. **Т**ое *ж*(е) осени м(е)*с*(я)ца нояб(ря) 21 *д*(ень) на Введение с(вя)тѣи Б(огороди)ци ос(вя)щенна бы*с*(ть) ц(е)рк(о)вь древянная и с тряпезою, с(вя)тыи велико*м*(у)ч(е)н(и)къ Феодо*р* Стратилатъ, в монастырѣ с(вя)т(а)го Николы в Воротнике*х*, а повелѣ поставити ц(е)рк(о)вь и с тряпезою гостя моско*в*ского вдова, жена Елена Ил(ь)ина жена Тороканова, а тогда бысть о*на* у г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васи*л*(ь)евича всеа Руси у великои княгини Елѣны на Мо*с*квѣ на сѣне*х*.

**В лѣ*т*(о) 7047. М(е)*с*(я)ца авгу*с*(та) 8. В** Великомъ Новѣгороде на Торговои стороне, во Славе*н*скомъ ко*н*це, на Па*в*ловѣ улице в берегу, у трубника у Тимоха **я**вися чюдо таково: жена[89] ро*д*и младенецъ женескъ по*л* о *д*ву глава*х*, да о *д*ву рука*х*, да о четыре*х* нога*х*, а ста*н* || еди*н*, путь еди*н*, а дѣторо*д*ныя уды двои, по *л. 449 об.* естеству же*н*ска полу; а ро*д*ися то*т* младенецъ мертвъ.[90]

---

[87] *Написано без титла.* [88] *Испр.; ркп.* урод. [89] *В ркп. далее одно слово стерто.* [90] *Далее 7 строк оставлены чистыми.*

# ПРИЛОЖЕНИЕ 1

## ТЕКСТЫ, ПРЕДШЕСТВУЮЩИЕ НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

[Отрывок Мучения Садофа еп. Перского]

л. 1 об. …облъкшеся[1] въ броня вѣры не оубоимся от всего зла см(е)рть бо и [2] заколение аще и[2] придетъ на ны
и доидетъ нас да не убо[имся][3] , но кождо нас яко силен и крѣпок да[4] ся [боретъ][5] , яко свершен подвиж-
никъ [да побѣдитъ][6] . Аще умрем, яко праведники Сп(а)сителя нашего Ис(уса) Х(ри)с(т)а, оубиение же
жизнь подасть нам. Идемъ и восхитим, и дондеже меч дѣлаетъ почтщанием да обогатеем, дондеже оубо есть
д(е)нь, да подвигнемся во обител(ь) Н(е)б(е)снаго Ц(а)рства, да ч(е)сть и славу приимем ко всему грядуще-
му роду, имя наше и славу да оставим, помолимъ братие Б(о)га нашего да вскоре скончаетъ сон сии нам, с
радостию и любовию приемлет д(у)ховныи пришествие сие, тако и см(е)рти не оубоимся, готов, устроен
сыи. Страшна же и горда есть плотяну см(е)рть и того пришествие, а иж(е) [плотянъ сумнится см(е)рти и
трепещетъ, житие плотяно имущее, а иже][7] д(у)ховныи не боится см(е)рти, житие д(у)ховное имыи, а иж(е)
подвижюшес(я) всѣмъ оумом и подщащес(я) пострадати таковою см(е)ртию, да жизни вѣчныя от него на-
сладятся, а иж(е) слаби и лѣниви, видѣвше сего сокрышася, а иж(е) любящеи Б(ог)а – къ Б(о)гу от(ъ)идо-
ша, а иж(е) мира возлюбиша и в мире пребыша, да ови оубо во веселие радость идоша друзи иж(е) во
скорби и стенании пребыша. Во второе убо лѣто г(о)нения [нашего][8] и ц(а)рь приде во нареченныи [9][град
Саликъ и к][9] Тисифон(у) и оклеветаше [10][святаго страстотерпца][10] еп(и)с(ко)па Садофа иж(е) ес(ть) прото[л-
л. 2 куяся любя и][11] ц(а)ря сии бо бѣаше возлюбив ‖ Н(е)б(е)сныи Ц(а)рь от всея д(у)ша своея силы пр(е)-
п(о)д(о)бныи ибо и с(вя)тыи совершен воздержател(ь) и исполнен вѣры и правды подражател(ь) был с(вя)-
т(о)му Семиону, емуж(е) быс(ть) настолникъ. Посла оубо ц(а)рь ят его съ клиросом его и со инѣми клири-
ки внешними и черноризцы и черноризицами сто и двадесят(ь) осмь. И вси вкупе связани бывше веригами
железными и в темницы затворени быша вместѣ темнѣ и горце на м(е)с(я)ць пять. Скорби велики и различ-
ны беды терпяще безаконнии бо и безб(о)жьнии объвивше оужисте гна их и лядви я и плѣщи стязающе
древесы толико стязаша их, яко костем их скрыпати, якож(е) древу тяжку мучаще их, гла(го)лаху им:
«Поклон(и)теся с(о)лнцу и сотворите волю ц(а)р(е)ву и живи будете». Отвещав же с(вя)тыи Садоф, яко от
устъ всех, реч(е): «Мы въ едину вѣру истинную вѣруем и въ едину свѣдетелствуем совесть и единому Б(о)гу
поклоняемся, Творцу н(е)бу и земли, и тому служимъ от всея д(у)ша и от всея силы нашея; с(о)лнцу, твари
его сущу, не поклоняемся, ни чтем его паче Творца. Тои [бо того на службу ч(е)л(о)в(е)комъ дасть и пре-
ступницы ж(е) по злому твоему повелѣнию не будем…»][12].

---

[1] *В ркп.* об *дописано позднейшим почерком черными чернилами* [2–2] *Испр. по Соф. 1320; ркп.* за колено кождо; но кождо *зачеркнуто киноварью.* [3] *Испр. по Соф. 1320; ркп.* убо. [4] *Испр.; ркп.* я. [5] *В ркп. нет; доп. по Соф. 1320.* [6] *В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320.* [7] *В ркп. гаплографический пропуск, восст. по Соф. 1320.* [8] *В ркп. это слово не написано, но оставлено место, восст. по Соф. 1320.* [9–9] *В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320.* [10–10] *В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320.* [11] *В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320.* [12] *Далее 4 строки на этом листе, а также листы 2 об.–3 об. оставлены чистыми. Взятое в скобки восст. по Соф. 1320).*

### [13]**Зри летописчикъ вкратцѣ**[13] *л. 4*

**О*т*** Адама до потопа лѣ*т* 2242. **О*т*** потопа до разделения языкъ ле*т* 530. **А** о*т* разделѣния язы*к* до начала Авраа*м*ля лѣ*т* 552. **А** от Адама лѣ*т* 3322.

**О*т*** прьваго лѣта Авраамля до прешествия Че*р*мнаго моря лѣтъ 500. **А** о*т* Адама 3827.

**А** о*т* исхода с(ы)но*в* И(зра)ил(е)въ до умертвия ц(а)ря Д(а)в(и)да лѣ*т* 630. **А** о*т* Адама лѣтъ 4057.

**А** о*т* ко*н*ца Д(а)в(и)д(о)ва до Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва 1043.

**А** о*т* начала ц(а)р*с*тва Соломаня до взя*т*(ь)я Иер(у)*с*(а)л(и)ма лѣ*т* 448. **А** о*т* Адама 4906.

**А** о*т* пленения Иер(у)*с*(а)л(и)ма до ум(е)ртвия Александра Макидо*н*скаго лѣ*т* 261. А о*т* Адама лѣтъ 5168.

**А** о*т* пленения до Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва лѣ*т* 530. **А** о*т* оум(е)ртвия Александрова до А*в*густова ц(а)р*с*тва лѣтъ 228. **А** о*т* начала А*в*густова ц(а)р*с*тва до Роже*с*тва Х(ри)*с*(то)ва лѣтъ 42. **А** о*т* Александра 270. А о*т* Адама до Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва лѣ*т* 5500.

**А** о*т* Р(о)ж(е)*с*тва до стр(а)*с*ти и до Воскресе*н*(и)я Х(ри)*с*това лѣтъ 33. **А** о*т* Воскресения до пе*р*ваго лѣта ц(а)ря Костя*н*тина лѣтъ 279. **А** о*т* Адама 5812.

**А** о*т* перваго лѣта ц(а)ря Коста*н*тина до пе*р*ваго собора лѣтъ 12. **А** о*т* пе*р*ваго до втораго лѣтъ[14] 60. **А** о*т* втораго до тре*т*(ь)яго лѣтъ 50. **А** о*т* тре*т*(ь)яго до четве*р*таго лѣтъ 10. **А** о*т* четве*р*таго до пятого лѣтъ 100 || [А][15] о*т* пято*г*(о) до ше*с*таго лѣтъ 130. **А** о*т* шестаго до се*д*маго лѣтъ 122. **А** о*т* Адама 6296 до *л. 4 об.*
се*д*маго собора. **А** о*т* Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва лѣтъ 1296.

**А** до крещения бо*л*га*р*скаго о*т* Адама лѣтъ 6377. **А** о*т* крещения до преложения кни*г* лѣтъ 30 на слове*н*скии язы*к* с(вя)ты*м* Кирило*м*. **А** о*т* Адама 6097.

**А** о*т* се*д*маго собора до преложения кни*г* лѣтъ 77. **А** в Руси нача княжити Рюри*к* в лѣте 6370. **А** о*т* преложения кни*г* до крещения Рускаго 123. **А** о*т* крещения до ко*н*ца се*д*мыя тысяща лѣтъ 504.[16]

---

[13–13] Слова написаны крупными киноварными буквами. [14] *Испр.; ркп.* лѣта. [15] *Не вписан киноварный инициал.* [16] *Далее 9 строк на л. 4 об. и листы 5-5 об. оставлены чистыми.*

# ПРИЛОЖЕНИЕ 2

## ТЕКСТЫ, СЛЕДУЮЩИЕ ЗА НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСЬЮ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

### [I, 1] **Сказание о вели*ких* кн(я)зе*х* вла*ди*мерских[1] великия Руси**

**О*т*** историа Ханаонова и придѣла, рекомаго Арфаксадова, перваго с(ы)на Ноева, ро*ж*шагося по потопе. По о*т*ца своего Ноя бл(аго)*с*(ло)в(е)нию разделився вся вселе*н*ная на три ча*с*ти тре*м* с(ы)номъ е*г*(о): Симу, Хаму и Афету. Изве*р*жеся о*т* нерадѣния Хамъ о*т* бл(а)гословения о*т*ца своего Ноя, зане не покры наготы о*т*ца своего Ноя, упивше*с*(я) виномъ; егда истре*з*вися Но*и* о*т* вина и вразумѣ, елико сотвори с(ы)нъ[2]
*л. 450* его ме*н*ши*и*, и ре*ч*(е): «Проклятъ бу*ди* Хамъ да буде*т* ра*б* брато||ма своима». **И** бл(аго)*с*(ло)ви дву с(ы)н(о)въ[3] свои*х* Сима и Афета, и*ж*(е) покрыша наготу о*т*ца свое*г*(о), опаки зряши, наготы *ж*(е) не видѣша. И бл(аго)*с*(ло)ви Симова с(ы)на Арфаксадова, яко да вселитца в пределе*х* Ханаоновы*х*; и ро*ди*шася двѣ близняте: пе*р*вому имя Мерсемъ, второму – Хусъ. **С**и*и* нача*л*ници Египту, и умножи*в*шимся и*х* родомъ по колѣномъ; о*т*лучися Ху*с* в глубочаишая страны Индѣя и ра*с*пространи*с*(я) тамо на востоце. **М**ер*с*у *ж*(е) умножишася племена да*ж*(е) до сьи страны. **А**фету *ж*(е) излишняя племена о*т* севѣрны*х* стра*н* да*ж*(е) и до полунощия.

**И** воста нѣки*и* нача*л*никъ того *ж*(е) роду имѣнемъ Фари*с* в Калавриски*х* страна*х*, и созда гра*д* во имя свое имене*м* Арфакса. Правнукъ *ж*(е) его именемъ Гаидуварси*и*, сеи пе*р*вы*и* написа астрологию въ Асирии во пределѣ*х* Симовѣ*х*, и по семъ Сотръ. Прьвее все*х* Сотрю воц(а)рися[4] во Египте лѣ*т* 20, и по колѣну его много лѣта преминуша. **И** о*т* того роду нача ц(а)р*с*твовати Филиксъ, и тои побл(а)да[5] вселѣнную. По Филиксе *ж*(е) многимъ лѣтомъ минувшимъ **в**ъста нѣкии ц(а)рь въ Египте о*т* того *ж*(е) роду именемъ Нектанавъ волхвъ; сеи ро*ди* Александа[6] Македо*н*ского о*т* Аламъпияды, жены Филиповы. **С**еи вторы*и* пообла-
*л. 450 об.* да вселенною лѣтъ 12 и все*х* лѣтъ живота е*г*(о) 32, и ско*н*чася, предаде Египетъ ряднику своему || Птоломѣю. **М**(а)ти *ж*(е) Александрова по см(е)рти с(ы)на[7] своего возвратися ко о*т*цу своему Фолу, ц(а)рю Ефио*п*скому. Фо*л* же вдасть ю ко второму браку за Виза, сро*д*ника Нектанавола. Виз же ро*ди* о*т* нея дше*р*(ь), и наре*ч*(е) ю Антия, и созда гра*д* в Сосвѣне*х*, и нарече имя граду тому во свое имя и дщери своея – Визонтия, и*ж*(е) н(ы)нѣ зоветца Ц(а)рьгра*д*. И паки о*т* Александра Македо*н*ского премину до *П*толомѣя Прокаженнаго во Египте Птоломѣевъ 22. Птоломѣи, и*ж*(е) Прокаженны*и*, имѣя дще*р*(ь) зѣло премудру именемъ Клеопатру. И та правяше Египетъское ц(а)р*с*тво по*д* о*т*цемъ своимъ Птоломѣемъ.

**И** в то *ж*(е) время Иулие, кеса*р*(ь) Римскии, посла зятя свое*го* Антонина, стратига Римска*г*(о), вои*н*ствомъ на Египе*т*. Антонину *ж*(е) прише*д*шу со многими вои по суху и по морю на бра*н*(ь) ко Египту. **П**осла *ж*(е) Клеопатра ко Антонину, стратигу Римъскому, послы своя з дары многими, г(лаго)люще: «Вѣси ли, о стратиже Римскии, Египетское ц(а)р*с*тво и б(о)га*т*ство; лу*ч*(е) ми есть с покоемъ ц(а)р*с*твовати, не*ж*(е)ли с малоумиемъ излияти крови ч(е)л(овѣче)*с*кия». **О**умили же *с*(я) Антонинъ и приятъ Египетъ бес крови, и пося*ж*(е), занеже ц(а)р(и)ца Клеопатра пр(е)м(у)*д*рая; и воц(а)ри*с*(я) Антони*и* во Египте.

**О**услыша*в* Иулие, кеса*р*(ь) Римски*и*, Антонииново презорстьво, и постави брата своего Августа страти-
*л. 451* гомъ на*д* ипаты, и посла его с четы*р*ми || браты своими и со всѣю областию Римскою на Антония; и прише*д* Авгу*с*(т) и взятъ Египетъ, уби зятя своего Антонина, и са*м* сѣде во Египте, и, взя*в* же Клеопатру, ц(а)р(и)цу и дще*р*(ь) Птоломѣя, ц(а)ря Прокаженнаго, и посла ю в Римъ в кораблe*х* со многимъ б(о)гатествомъ египет-

---

[I, 1–1] *Слова:* Сказание… владимерских *написаны вязью.* [2] *Написано без титла.* [3] *Написано без титла.* [4] *Написано без титла.* [5] *Испр.; ркп.* побл(а)года. [6] *Так в ркп.* [7] *Написано без титла.*

скимъ; и Клеопатра уморис(я) адо*м* аспидовымъ, во уме гл(аголю)щи: «Лутчи ми е*с*(ть), ц(а)р(и)ци Египецкои, см(е)рть прияти, нежели пленицею приведеннои быти в Римъ».

**В**осташа *ж*(е) ипаты на Улия кесаря: Врут*ос*, и Помпли, и Кра*с*; и убиста е*г*(о) в Римѣ; и скоро придѣ вѣ*с*(ть) ко Авгу*с*(ту) во Египетъ о Улиеве см(е)рти. О*н* же зело опечалися о братнии см(е)рти, и скоро созва вся воеводы, и чинонача*л*ники, и нумеры, и препроситы, и возвещаетъ имъ см(е)рть Иулия, кесаря Ри*м*ского. Они *ж*(е) единогласно рѣша, римляне и египтяне: «О преславны*и* стратиж(е), Иулия кесаря, брата твоего, о*т* см(е)рти[8] воставити не можемъ. А твое вѣличество ве*н*чаемъ венцемъ Ри*м*ска*г*(о) ц(а)р*с*тва». И облекоста е*г*(о) во одежю Сеострову, нача*л*наго ц(а)ря Египту, в порфиру и висо*н*, и препиясаста его поясомъ де*р*млидомъ, и возложиста на гл(а)ву его митру Пора, ц(а)ря Индѣискаго, ю*ж*(е) принесъ Александръ, ц(а)рь Македо*н*скии, о*т* И*н*дѣя. И приодѣша е*г*(о) по плещама окроиницею ц(а)ря Филикса, владуща*г*(о) всел*ѣ*нною, и радостне во*с*кликнуша велимъ гл(а)сомъ: «Радуися, Авгу*с*те, ц(а)рю Римски*и* всея вселѣнныя».

**В лѣ*т*(о) 5000 четырѣста 57-е** || **А**вгусту, кесарю Римъскому, грядущу во Египе*т* съ своими ипаты, и*ж*(е) вла*с*ть египецкая рода Птоломѣева; и срете его Иро*д* Антопатро*в*, творя ему велие послужение вои, и пищею, и дарми. Предаде *ж*(е) Б(ог)ъ Египетрѣ и Клеопатру в руцѣ Августу. [А]вгустъ *ж*(е) нача*т* донь по*д*кладати на вселенне*и*. **И** постави брата своего Патрикия ц(а)ря Египту. **А**вгусталиа, другаго брата своего, постави Александри*и* властодръжьца. **И**рода *ж*(е) Антопатрова Асколотянина за многия ра*ди* его почести постави ц(а)ря на*д* Иньдѣею[9] во Иер(у)*с*(а)л(и)ме. **А**сию *ж*(е) поручи Евлагерду, сро*д*нику своему. **А**лирика *ж*(е), брата своего, постави в пове*р*шии **И**стран; Пиона постави во Отоце*х* Златы*х*, и*ж*(е) н(ы)нѣ наричются Угрове. **А** Пруса, сро*д*ника своего, в брезе Вислы рѣце во граде Ма*л*борокъ, и Турнъ, и Хвоини, и прословы*и* Гдане*с*къ, и иные многие грады по рѣку, гл(агол)емую Немо*н*, впа*д*шюю в море; и жить Пру*с* многа времена и до четве*р*того роду, и о*т*толѣ и до сего времени зовется Пруская земля. *л. 451 об.*

**И** в то время нѣкии воевода Новгоро*д*цки*и* именемъ Гостомыслъ скончеваетъ свое житие, и созва вся владѣлца Новагорода, и рече имъ: «О мужие новгоро*д*цы, совѣтъ даю вамъ азъ, яко да пошлете в Прускую землю мужа м(у)*д*ры*и* призовите о*т*тамо сущи*х* родо*в* владѣлца собѣ». **О**ни *ж*(е) ше*д*ше в Прускую землю и обретоша || тамо нѣкоего кн(я)зя именемъ Рюрика, суща о*т* рода римско*г*(о) Авгу*с*та ц(а)ря. **И** молиша кн(я)зя Рюрика посланницы о*т* все*х* новгоро*д*цо*в*, дабы ше*л* к ни*м*ъ княжити. **К**н(я)зь *ж*(е) Рюри*к* прииде в Но*в*горо*д*, имѣя съ собою два брата; имя единому Трува*р*, а другому Сенеу*с*, а третеи – племя*н*никъ его с нимъ именемъ Оле*г*. И о*т* того времени[10] и нарече*н* бы*с*(ть) велики*и* Новгра*д*; и нача кн(я)зь велики Рюрикъ Прьвы*и* кня*ж*ити в не*м*. **В** лѣ*т*(о) 6375 ***от*** великого князя Рюрика кн(я)зь велики Вла*ди*ме*р* 4-е колѣно и*ж*(е) прос(ве)тилъ Рускую землю с(вя)тымъ крещениемъ в лѣ*т*(о) 6496-е. *л. 452*

**Поставление велики*х* кн(я)зеи руски*х*, *от*куду бѣ и како начаша*с*(я) ставити на великое кн(я)жение с(вя)тыми бармами и ц(а)р*с*кымъ венце*м*.**

**В** лѣ*т*(о) 6622 бысть си*и* кн(я)зь велики Вла*ди*ме*р* Всеволо*ди*чь Манама*х*, кн(я)зь велики Кие*в*ски*и*, правнукъ великого кн(я)зя Вла*ди*мера, крести*в*шаго Рускую землю, от него *ж*(е) четве*р*тое колѣно. **Т**ои бо Маномa*х* прозва*с*(я) о*т* таковыя вины: в Киевѣ на великое кн(я)жение начатъ совѣтъ творити со кн(я)зи своими, и з бояры, и с ве*л*можи, гл(агол)я, такъ рекъ: «Еда а*з* ма*л* есмь, и*ж*(е) пре*ж*(е) меня ц(а)р*с*твовавши*х* и хору*г*ви правящи*х* скипетра великия Росия, яко*ж*(е) кн(я)зь велики*и* Оле*г* ходи*л* и взя*л* зъ Ц(а)ряграда велию дань на вся воя своя и здра*в* возврати*с*(я) восвояси. И потомъ кн(я)зь велики||и Всесла*в* Игоревич ходилъ и взя*л* на Костя*н*тине граде тя*ж*чаишую дань. **А** мы есмь Б(о)жиею м(и)л(о)*с*тию насто*л*ници свои*х* прародителѣи и о*т*ца мое*го*, великого кн(я)зя Всеволода Ярославича, и наслѣ*д*ницы тоя *ж*(е) чести[11] о*т* Б(о)га сподоблени*и*. **И** н(ы)нѣ убо совѣтъ исщу о*т* ва*с*, моея полаты кн(я)зеи, и боя*р*, и воево*д*, и всего на*д* вами хр(и)*с*толюбиваго воиньства; и да превознесе*т*ца имя с(вя)тыя живонача*л*ныя Тр*о*(и)ца вашия храбрости могу*т*ствомъ, Б(о)жиею волѣю с нашимъ повѣлениемъ; и киими совѣтъ противу воздаете?». **О**тъвещаста *ж*(е) великому кн(я)зю Вла*ди*меру Всеволо*ди*чю кн(я)зи, и бояре его, и воеводы; и рѣша ему: «С(е)р*д*це ц(а)р(е)во в руцѣ Б(о)жьи, яко*ж*(е) есть писано. А мы вси е*с*ми раби твои и по*д* твоею властию». *л. 452 об.*

**В**елики*и* же кн(я)зь Вла*ди*ме*р* збираетъ воеводы бл(а)гоискусны*и*, и бл(а)горазумны*и*, и б(о)горазсу*д*ны*и*; поставляетъ чинонача*л*ники на*д* разли*ч*ными чины борѣния тысящники, и сотники, и пятьдесятники; и

---

[8] *Написано без титла.* [9] *Так в ркп., вероятно, должно быть* Иудеею. [10] *В ркп.* ни *написано дважды.* [11] *В ркп. испр. тем же почерком из* части.

совокупи многи тысяща воиствъ, и отпусти их на Африкию Ц(а)ряграда области; и поплениша их доволно, и возвратишас(я) со многимъ б(о)гатеством здрави восвояси.

**Т**огда ж(е) бѣ во Ц(а)рѣграде бл(а)гоч(е)стивыи ц(а)рь Костянтин Манамах, и в то время бран(ь) имѣя с персы и с латыни; и составляетъ ж(е) совѣтъ бл(а)гъ пр(е)м(у)дреи ц(е)ркви, отряжаетъ убо послы к великому кн(я)зю ‖ Всеволодичю митрополита Ефескаго Неофита от Асиа и с ним два еп(и)с(ко)па – Митулинского и Милитиискаго, и стратига Антиохеиского, игемона Иер(у)с(а)л(и)мьсскаго Иеустафия, и иных своих бл(а)городных. **От** своея ж(е) ц(а)рскиа выа снимаетъ животворящии кр(е)стъ от самого животворящаго древа, на нем же распятся вл(а)д(ы)ка Х(ристо)с. **С**нимаетъ ж(е) от своея гл(а)вы и ц(а)рскии венець и поставляетъ его на блюде злате. **П**овелѣваетъ ж(е) принести и крабицу сердоликову, из неяж(е) Августиан, ц(а)рь Римскии, веселяшес(я). **П**осылает же и ожерелие, сиреч(ь) с(вя)тыя бармы, иж(е) на плещу свою. **И** чѣп(ь) от злата арависка скованну, и ины многы дары ц(а)рския; и дасть их митрополиту Неофиту и еп(и)с(ко)помъ своимъ бл(а)городнымъ посланникомъ, и отпусти их к великому кн(я)зю Владимеру Всеволодичю, м(о)ля его, гл(агол)я: «**П**рими от нас, о бл(а)голюбивыи и бл(а)говѣрныи кн(я)же, сия ч(е)стныя дарове, иж(е) от начала вѣчных лѣтъ твоего бл(а)городия, и поколѣнии ц(а)рскых жребии на славу и ч(е)сть на венчание твоег(о) волнаго и самодръжавнаго ц(а)рствия; о немъж(е) начну молитис(я) наши посланницы, что мы от твоего бл(а)городия просимъ мира и любве; яко да ц(е)ркви Б(о)жия будеть, и все православие в покои пребудеть под сущею властию нашего ц(а)рства и твоего волного самадержавства Великия Росия. **Я**ко да нарицаешися отселе б(о)говенчанныи ц(а)рь, венчан сим ‖ ц(а)рьскимъ венцем рукою с(вя)тѣишаго[12] митрополита Киръ и Неофита съ еп(и)с(ко)пы».

л. 453 — л. 453 об.

**И** с тог(о) времени кн(я)зь велики Всеволодичь наречеся Манамах, ц(а)рь Великия Росия. **И** потомъ пребыста прочая времяна с ц(а)рем Костянтиномъ кн(я)зь[13] велики Владимер в мирѣ и любви. **От**толѣ и дон(ы)нѣ тѣмъ ц(а)рскимъ венцемъ венчаются великие кн(я)зи Владимерсти. Его ж(е) прислал греческии ц(а)рь Костянтин Манамах, егда ставятся на великое кн(я)жение[14] Руское. **А** преставис(я) княз(ь) велики Владимер Киевскии Манамах **в** лѣт(о) 6633, кн(я)жив в Киевѣ лѣт 13. **А** жил всех лѣтъ 73, и положен бысть во св(я)тѣи Софеи в Киевѣ маия въ 19 д(ень).

**Чин и поставление на великое кн(я)жество, сице бываетъ, зри и внимаи.**

**П**осреде с(вя)тыя великиа соборныя ц(е)ркви уготоваютъ ц(а)рскии чертог сииреч(ь) великое мѣсто, на немъж(е) с(вяти)телеи ставятъ и устроятъ у него 12 степении и облекуть ег(о) все червленным чрьвцемъ. **И** от того чертожного мѣста постилаютъ червчатъ постав до ц(а)рьских двѣреи. **И** потомъ поставляютъ налои с паволокою среде ц(е)ркви близ ц(а)рьских двѣреи велми украшен, на немъже стояти животворящему кр(е)сту и ц(а)рьскому сану, с(вя)тымъ бармамъ и ц(а)рскому венцу на златомъ блюде. **И** потомъ учинятъ на томъ че‖ртожномъ мѣсте три стулы з золотыми паволоками и с саженными подушками. И на подножии постилаютъ бархаты и камки великимъ кн(я)зем и митрополиту до преж(е)реченнаг(о) налоя. **А**щѣ ли нѣсть отца великого кн(я)зя, то поставляютъ два стула: великому кн(я)зю да митрополиту. **И** потомъ поставляютъ по обою страну от чертожного мѣста двѣ великие скамии з драгими полавочками и до предиреченнаго ж(е) налоя, где стояти с(вя)щ(е)нному собору. **И** потом уготоваютъ ц(а)рьское мѣсто на деснеи стране, и от того ц(а)рьског(о) мѣста постилаютъ червчатъ постав и до ц(а)рьских двѣреи, а от ц(а)рьских двѣреи и до ц(а)рьскаго мѣста сверхъ постава постилаютъ бархаты червчаты на прехожение ц(а)рьского пути.

л. 454

**И** о томъ брегут чиновники того чертога и ц(а)рьскаго мѣста, дондеж(е) великие кн(я)зи придуть во с(вя)тую соборную ц(е)рк(о)вь и дондеже совершится то ц(а)рьское поставление. **И** егда приспѣетъ то время тому ц(а)рскому поставлению, и по совѣту[15] великого кн(я)зя приходитъ митрополитъ в соборную ц(е)рк(о)вь, а с нимъ архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и архимандриты, и вес(ь) с(вя)щ(е)нныи собор; и тог(о) да архидьякон или протодияконъ срѣтаютъ митрополита во ц(е)рьковных дверех с кандиломъ. **И** пад(ь)яки с лампадою и со свещами по ц(е)рк(ов)ному чину. **И** митрополитъ входитъ во с(вя)тую ц(е)рк(о)вь со архиеп(и)с(ко)пы, ‖ и еп(и)с(ко)пы, и со всѣмъ с(вя)щ(е)нным соборомъ, да знаменуются у с(вя)тых икон. **И** потом входятъ во с(вя)тыи[16] олтари ц(а)рскими дверми, и тамо облачатся во с(вя)т(ите)льская одеж(и), и ожидаютъ прихода с(вя)т(о)го животворящего кр(е)ста, и с(вя)тыи бармы, и ц(а)рьскаго венца, и скипетра;

л. 454 об.

[12] *Написано без титла.* [13] *Написано без титла.* [14] *Написано без титла.* [15] *В ркп.* со *написано дважды.* [16] *Написано без титла.*

и тогда кн(я)зь велики с нареченнымъ великимъ кн(я)земъ о*т*пущаютъ с(вя)ты*и* животворящии кр(е)*с*тъ, и
с(вя)тыя ба*р*мы, и ц(а)р*с*кии венецъ, и скипетръ въ собо*р*ную ц(е)рк(о)вь напре*д* собя изъ ц(а)р*с*ки*х* полатъ.
**А**ще ли нѣсть о*т*ца великого кн(я)зя, то еди*н* кн(я)зь велики нареченны*и* о*т*пущаетъ о*т*ца свое*г*(о) д(у)хов-
наго и своя велможи, и тогда бл(а)город*н*ыи кн(я)зь велики*и* приимъ с(вя)ты*и*[17] и животворящии кр(е)*с*тъ
своима рукама и тои ц(а)р*с*ки*и* сво*и* са*н* на златомъ блюде, и, покры*в* златою паволокою, на неи*ж*(е) саже*н*
кр(е)*с*тъ бисеромъ и многоцѣннымъ камениемъ и вдасть протопопу. **О**н же приемлетъ со страхомъ и тре-
пето*м*, и поста*в*ляетъ на ве*р*хъ гл(а)вы у собя, и о*т*пущаетъ с нимъ кн(я)зь великии казначѣе*в* со ц(а)р*с*кимъ
своимъ скипетромъ, и ве*л*мо*ж* свои*х*, и ины*х* бл(а)город*н*ы*х* на ч(е)*с*ть с(вя)тому[18] животворящему кр(е)-
*с*ту и своему ц(а)рьскому ве*н*цу. **И** егда понесуть къ собо*р*нѣи ц(е)ркви тои с(вя)тыи кр(е)*с*тъ и ц(а)р*с*ки*и* и
с(вя)тыи санъ. **И** то*г*да во вся колоколы зазвонятъ, и тогда придуть к собо*р*нои ц(е)ркви къ ю*ж*нымъ вра-
томъ, си*и*речь ко ц(е)рковны*м* дверемъ. **И** тогда митро||политъ, и архиеп(и)*с*(ко)пы, и еп(и)*с*(ко)пи, и ве*с*(ь) *л. 455*
с(вя)щ(е)нныи собо*р* исходятъ из олтаря, срѣтаютъ с(вя)тыи кр(е)*с*тъ и ц(а)р*с*ки*и* санъ у ц(е)рк(о)вны*х* вратъ,
и архидияко*н* пока*д*итъ.

**И** тогда протопопъ снимаетъ со гл(а)вы тои с(вя)тыи крестъ и ц(а)р*с*кии са*н* на златомъ блюде и де*р*-
житъ на рука*х* ч(е)*с*тно. **И** приходятъ два архиеп(и)*с*(ко)па или два еп(и)*с*(ко)па и приимаютъ у протопопа
то*и* с(вя)тыи кр(е)*с*тъ и ц(а)р*с*ки са*н* на златомъ блюде покрытъ. **И** приносятъ к митрополиту во с(вя)тую
ц(е)рк(о)вь. **И** тогда митрополитъ со страхо*м* и великою ч(е)*с*тию покланяется. **И** приемлетъ своима рукама
то*и* с(вя)тыи животворящии кр(е)*с*тъ, и ц(а)р*с*ки*и* санъ на *з*латомъ[19] блю*д*е покрытъ драгою паволокою, на
неи*ж*(е) саженъ кр(е)стъ бисеромъ и многоцѣннымъ камениемъ, и, ше*д*, поставляетъ на пре*ж*(е)уготован-
номъ налои средѣ[20] ц(е)ркви. **И** по*д*держимъ бываетъ двѣма архидьякономъ и протодиякономъ по*д* руки. **И**
потомъ митрополитъ приемлетъ ка*д*ило съ бл(а)говонны*м* уханиемъ и кадитъ кр(е)*с*тообразно тои с(вя)тыи
животворящи*и* кр(е)*с*тъ и ц(а)р*с*кии са*н*, и потомъ, скры*в*, мало покланяется со всякимъ бл(а)гочиниемъ. **И**
потомъ целуетъ обра*з* Сп(а)совъ, и обра*з* пр(е)ч(и)*с*тыя Б(огороди)ца, и животворящии кр(е)*с*тъ, и прочи*х*
с(вя)ты*х* на тои стене обарме, и ц(а)р*с*ки венецъ. **Ц**(а)рьскии *ж*(е) скипетръ приимъ, митрополитъ поставляе*т* || *л. 455 об.*
у того *ж*(е) налоя бли*з* ц(а)р*с*ково венца. **И** потомъ архиеп(и)*с*(ко)пи, и еп(и)*с*(ко)пи, и ве*с*(ь) с(вя)щенныи
собо*р*, которымъ быти на томъ ц(а)р*с*комъ поставлени*и*, покланяю*т*ся и знаменуются. **П**рочимъ *ж*(е) ника-
ко приступати или кланятися.

**И** потомъ приимъ кадило, и пока*д*итъ кр(е)*с*таобразно, и покрываетъ пре*ж*(е)ре*ч*(е)ною паволокою, на
и*ж*(е)[21] саже*н* бысть кр(е)*с*тъ бисеромъ и драгимъ камение*м*. **И** митрополитъ целуетъ с(вя)ты*и* кр(е)*с*тъ, и
покланяется, и о*т*ходить на свое мѣсто. **И** ожидаетъ вхо*да* велики*х* кн(я)зеи. **И** около того налоя, на немже
стоитъ с(вя)тыи кр(е)*с*тъ, и с(вя)тая ба*р*мы, и ц(а)р*с*кии венецъ, пре*д*стоятъ тѣ *ж*(е) посланные велможи
велико*г*(о) кн(я)зя и брегутъ со страхомъ и трепето*м*, што*б* ничто*ж*(е) о*т* простых ч(е)л(ове)къ прикоснул*с*я
того ц(а)рьскому сану и ве*н*ца. **И** тогда вѣликие кн(я)зи исходятъ и*з* ц(а)р*с*ки*х* свои*х* полатъ и идуть скорб-
нои ц(е)ркви по ц(а)рьскому своему чину оба вкупѣ. **И** пре*д* ними идеть д(у)ховникъ великого кн(я)зя со
кр(е)*с*томъ и съ с(вя)тою водою, да кропитъ кр(е)*с*таобразно и до собо*р*ныя ц(е)ркви. **И** за вѣликими кн(я)зи
идуть великого кн(я)зя братия и дѣти и*х* по тому *ж*(е) ц(а)р*с*кому сану и*х* со всякимъ бл(а)гочиниемъ, и по
ни*х* боляре, и прочи ве*л*можи, и кн(я)жата, и дѣти боярские, и вся бл(а)город*н*ая юноша мно*ж*(е)ство много,
по тому *ж*(е) идуть со страхомъ и трепето*м*. **И** бываетъ *ж*(е) тогда всенарод*н*ое многое мно*ж*(е)ство право-
славны*х* хр(и)*с*тия*н*, имже не*с*(ть) || чи*с*ла, и вси пре*д*стоятъ со страхомъ и с великимъ вниманиемъ по свои- *л. 456*
мъ мѣстомъ. **И** никто*ж*(е) тогда дрѣзнетъ прехо*д*ити ц(а)р*с*кого пути и до собо*р*ныя ц(е)ркви, но вси со
страхомъ пре*д*стоя*т*, ко*ж*до на своемъ мѣсте, и славять Б(о)га, и дивятся ц(а)р*с*кому и*х* чюдному прехоже-
нию. **Б**ѣ бо по *и*бои*м* страна*м* тогда велики*х* кн(я)зеи око*л*ничие идуть, и про*ч*(а)я чино*в*ники, и мно*ж*(е)ст-
во много со всякимъ вниманиемъ и украшениемъ, ко*ж*до по своему чину.

**Си егда внидуть великие кн(я)зи в соборную ц(е)рк(о)вь**. **И** дьяки поютъ многолѣтие великимъ кн(я)-
земъ. Аще ли еди*н* кн(я)зь велики, то единому поютъ великому кн(я)зю Ивану Васи*л*(ь)евичю всеа Руси по
обычаю. **И** тогда вѣликие кня*з*и поидуть молитися и знаменатися и ко с(вя)тымъ икона*м* и к великимъ
чюдотво*р*цемъ, и потомъ приходятъ к митрополиту бл(аго)*с*(ло)витися, митрополи*т* же и*х* бл(аго)*с*(ло)в-
ляетъ по чину. **И** о*т*ходятъ на своя мѣста. **М**итрополитъ *ж*(е) тогда стоитъ у крилоса у свое*г*(о) мѣста со

---

[17] *Написано без титла.* [18] *Написано без титла.* [19] *В ркп. испр. тем же почерком из* алтом. [20] *В ркп. испр. из* сребе. [21] *Так*

всемъ с(вя)щ(е)ннымъ соборо*м* во *в*семъ с(вя)т(ите)льскомъ сану и повѣлеваетъ архидьякону начати. **И** пою*т* молебе*н* пр(е)ч(и)*с*той Б(огороди)ци **д**а чюдотво*р*цу Петру. **Т**огда *ж*(е) вѣликого кн(я)зя око*л*ничие и прочии чинов*н*ики ходять по всѣи ц(е)ркви и устрояютъ народы, что*б* стояли со всякимъ молчаниемъ, и кротостию, и целому*д*рымъ вънималиемъ. **И** потомъ митрополитъ посылаетъ со бл(а)гословѣниемъ архима*н*||дрита, да игумена, да дву ключарѣи, да дву дьяко*в* по всеи *ж*(е) ц(е)ркви говорити, что*б* вси православные хр(и)*с*тияне стояли со страхомъ, и трепето*м*, со всяцемъ молчаниемъ и молили бы Г(оспод)а Б(ог)а, и пр(е)ч(и)*с*тую Б(огороди)цу, и велики*х* чюдотво*р*цо*в*, и все*х* с(вя)ты*х* за г(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя, что*б* его Г(о)*с*(по)дь Б(о)гъ соверши*л* ц(а)р*с*кимъ ве*н*це*м*, и умножи*л* бы лѣтъ живота е*г*(о), и устрои*л* бы ц(а)р*с*тво его ми*р*но и вѣчно в ро*д* и ро*д* навѣки.

*л. 456 об.*

**И** по сове*р*шени моле*б*на, и по «Достоине е*с*(ть)», и по тр(и)*с*(вя)то*м*, и по тръп(а)ре*х* **м**итрополитъ, и кн(я)зь велики, и нар(е)ченны*и* кн(я)зь велики поидуть на уготованное мѣсто. **И** вше*д*, кн(я)зь велики и митрополитъ сядуть на свои*х* мѣсте*х*. **И** нареченны*и* кн(я)зь велики*и* пре*д* ними станетъ на вышне*м* степени*и*, не восходя на мѣсто. Архиеп(и)*с*(ко)пы, и еп(и)*с*(ко)пы, и ве*с*(ь) с(вя)щ(е)нныи собо*р* станутъ по своимъ мѣстомъ, а великого кн(я)зя братия и дѣти стоятъ бли*з* велики*х* кн(я)зеи с десныя страны, а за ними боляря и прочие велмо*жи* по своему чину, и со страхомъ и со всяцемъ вниманиемъ зрятъ к великому кн(я)зю, ожидаютъ речи и[22] велико*г*(о)[23] кн(я)зя к митрополиту, и митрополичи*и* ре*ч*(и) к великому кн(я)зю. **Б**ываетъ *ж*(е) тогда по всѣи ц(е)ркви в народе великое мо*л*чание и тишина, да никто*ж*(е) де*р*знеть вещати праз*д*ны*х* гл(агол)ъ, но вси со страхо*м* и трепето*м* да пре*д*стоятъ, бл(а)годарственую славу Б(о)гу всылаютъ за г(о)-

*л. 457* *с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя. **И** пото*м* кн(я)зь велики и митрополитъ || востанутъ.

**И великому кн(я)зю в ту пору говорить свои рѣчи к митрополи**[**ту**]:

«**О**(т)че прес(вя)щ(е)нныи митрополите, Б(о)жии*м* изволѣниемъ о*т* наши*х* праро*ди*телѣи велики*х* кн(я)зеи старина наша, то и до си*х* мѣстъ о(т)ци великия кн(я)зи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)же*с*тво, и о(те)ць мо*и*, княз(ь) велики, мене при собѣ еще бл(а)гослови*л* великимъ кн(я)жество*м* Владиме*р*ски*м*, и Но*в*городскимъ, и Моско*в*скимъ, и всѣя Руси. **И** а*з* н(ы)нѣ бл(аго)*с*(ло)вляю при собѣ и по*с*лѣ собя прьваго с(ы)на свое*г*(о) Ивана великимъ кн(я)жество*м* Вла*ди*мерски*м*, и Но*в*городскимъ, всѣя Руси. **И** то бы его о*т*(е)ць нашь на то великое кн(я)жество бл(а)гослови*л*, и постави*л*, и венча*л* его ц(а)р*с*кимъ ве*н*цемъ по дре*в*нему нашему чину». **И** по семъ велитъ митрополи*т* нареченному вѣликому кн(я)зю вступити на мѣсто. **И** бл(аго)*с*(ло)вить е*г*(о) кр(е)*с*то*м*.

**А**ще ли нѣсть о*т*ца великого кн(я)зя, но еди*н* с(ы)нъ поставляемы*и* на великое кн(я)жество. **И** тогда кня*з*(ь) велики*и* и митрополитъ вше*д* на мѣсто, сядуть, и, посидѣ*в* мало, востану*т*. **И** тогда кн(я)зь вели*ки* говори*т* митрополиту рѣ*ч*(ь) сию.

**Рѣчи великого кн(я)зя к митрополиту**:

«**О**(т)ч(е) прес(вя)щ(е)нныи[24] митрополите, Б(о)жиимъ изволѣниемъ о*т* наши*х* прародителѣи велики*х* кн(я)зеи старина наша, то и до се*х* мѣстъ о*т*ци наши великие князи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)жество. **И** о*т*(е)ць мои, кн(я)зь велики Василѣи Иванови*ч* всѣа Руси, и мене, прьвого с(ы)на своего

*л. 457 об.* Ивана, при собѣ || еще и по*с*лѣ собя бл(аго)*с*(ло)ви*л* великимъ кн(я)жество*м* Вла*ди*мерскимъ, и Новгоро*д*цкимъ, и Моско*в*скимъ, и всеа Руси; и велѣ*л* стати на то вѣликое кн(я)жество, и помазати*с*(я), и ве*н*чати*с*(я) тѣмъ ц(а)р*с*кимъ венце*м*, нарещи*с*(я) великимъ кн(я)зе*м*, б(о)говенчанны*м* ц(а)ремъ по древнему нашему ц(а)рскому чину. Да о томъ о*т*(е)ць мои кн(я)зь велики и во своеи д(у)ховнои написа*л*. **И** ты *б*(о), о*т*(е)ць нашь, на то вѣликое княжество по Б(о)жьеи воли и по бл(а)гослове*н*(и)ю о*т*ца моего, велико*г*(о) кн(я)зя Васи*л*(и)я Ивановича, самоде*р*жьца, меня бл(аго)*с*(ло)вилъ, и помаза*л*, и постави*л*, и наре*к* велики*м* кн(я)земъ, б(о)говѣнчаннымъ ц(а)ремъ, и ве*н*ча*л* бы еси меня тѣмъ ц(а)рьскимъ ве*н*це*м* по дре*в*нему нашему ц(а)рьскому чину».

И митрополитъ *ж*(е) его бл(аго)*с*(ло)витъ кр(е)*с*то*м*ъ да проти*в* его говоритъ ре*ч*(ь).

**Рѣчи митрополичи к нареченному великому кн(я)зю**:

«**В**сесил*н*аго Б(о)га, О*т*ца Вседе*р*жителя, изволѣниемъ и бл(а)говолениемъ единоро*д*ного Е*г*(о) С(ы)на, Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са н(а)шего, И(ису)*с* Х(рист)а, и поспѣшениемъ с(вя)т(о)го и жи[во]творящего Д(у)ха, всемогущия Троица волѣю и хотѣниемъ, и о*т* ваши*х* праро*ди*телѣи и велики*х* кн(я)зеи Великия Росиа старина ваша, то и до се*х* мѣстъ о(т)ци великия кн(я)зи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)жество,

---

[22] *В ркп.* и *зачеркнуто позднее.* [23] *В ркп.* великого му; му *зачеркнуто в XVII в.* [24] *Написано без титла.*

и дѣ*д* твои, кн(я)зь великии Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч* всѣя Руси, при собѣ еще бл(аго)*с*(ло)вилъ великимъ кн(я)жествомъ с(ы)на своего, великого кн(я)зя Васи*л*(и)я Ивановича, о*т*ца твоего, всѣя Руси самодръ*ж*ца, и Б(о)жия воля *с* стала*с*(я): о(те)ць твои, кн(я)*з*(ь) || велики Василѣи Ивановичь, самодръжецъ, оставль земное ц(а)р*с*тво *л. 458*
и прии*м* а*н*ги*л*ски*и* обра*з*, о*т*(ъ)иде на Н(е)б(е)*с*ное Ц(а)р*с*тво, а те*б*(я), Б(о)гомъ дарованаго и возлюбленна*г*(о) прьваго с(ы)на своего Ивана, при собѣ еще и послѣ собя бл(аго)*с*(ло)ви*л* великимъ кн(я)жествомъ Влад*и*ме*р*скимъ, и Новгоро*д*скимъ, и Моско*в*скимъ, и всѣя Руси; и велѣлъ тобѣ, с(ы)ну своему Ивану, на то великое кн(я)жество стати, и помазатися, и ве*н*чатися б(о)говенчаннымъ ц(а)р*с*кимъ венцемъ по древнему вашему ц(а)р*с*кому чину. И намъ бы тобя о С(вя)томъ Д(у)сѣ г(о)*с*(по)д(и)на с(ы)на, великого князя Ивана Васи*л*(ь)евича, всеа Руси самодръжьца, по Б(о)жьи воли и по бл(а)гословению о*т*ца твоего, велико*г*(о) кн(я)зя Василия Ивановича, всеа Руси самодръжца, бл(аго)*с*(ло)вити и поставити на великое кн(я)жество, и нарещи, и помазати, и венчати ц(а)р*с*кимъ саномъ и венцемъ. **И** о*т*н(ы)нѣ[25] о С(вя)темъ Д(у)сѣ, г(о)*с*(по)д(и)нѣ и возлюбленныи и с(ы)ну с(вя)тыя ц(е)ркви, и н(а)шего смирѣния Б(о)гомъ возлюбленныи и Б(о)гомъ избранныи, и Б(о)гомъ почтенныи и нареченныи, и поставляемы о*т* вышняго Промысла поданнѣи намъ бл(а)годати о*т* С(вя)т(о)го и животворяще*г*(о) Д(у)ха. **С**е о*т* Б(о)га н(ы)нѣ поставляеши*с*(я), и помазуешися, и нарицаешися кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, всѣа Руси б(о)говенчанны*и* ц(а)рь и самоде*р*жецъ Вѣликия Росия. И да умножитъ Г(о)*с*(по)дь Б(ог)ъ лѣтъ ц(а)р*с*тву твоему, и положитъ на главѣ твоеи венецъ о*т* камени ч(е)*с*тна, и даруетъ тебѣ до*л*го||ту дни, и вдасть тебѣ Г(о)*с*(по)дь в деснице твоеи скипетръ ц(а)р*с*т- *л. 458 об.*
вия, и посади*т* тя на престоле пра*в*ды, и оградится всеору*ж*(е)ствомъ С(вя)т(о)го Д(у)ха, и утве*р*ди*т* мышцу твою и покоритъ тебѣ вся, яко ва*р*варскии бранемъ хотящая. И всѣетъ Г(о)*с*(по)дь в се*р*дци твоемъ стра*х* твои, е*ж*е к послушны*м* м(и)*л*остивное, и соблюдеть тя Г(о)*с*(под)ь в непоро*ч*не*и* вѣре, и покажеть тя опасна хранителя с(вя)тыя своея соборныя ц(е)ркви, велѣния и*х*. Да су*д*и*ш*и люди твоя пра*в*дою и нищи*х* судомъ, да во*з*сияетъ во дне*х* твои*х* пра*в*да и мно*ж*(е)ство мира, да в тихости твоеи тихои безм(о)лъвно житие поживемъ во всякомъ бл(а)гоч(е)*с*тии и ч(и)*с*тотѣ, да *з*де добрѣ и бл(а)гоугодно пожи*в*, и наслѣ*д*никъ будеши Н(е)б(е)*с*наго Ц(а)р*с*твия со всѣми с(вя)тыми правосла*в*ными ц(а)ри».

**И** пото*м* митрополитъ повелитъ дву архима*н*дритомъ и игумену болшиимъ принести с налоя кр(е)*с*тъ животворящаго древа на златомъ блюде. **И** ка*к* архима*н*дриты и игуме*н* принесутъ к мѣсту с(вя)ты*и* животворящи*и* кр(е)*с*тъ. **И** архиеп(и)*с*(ко)пъ и два еп(и)*с*(ко)па у ни*х* во*з*мутъ животворящии кр(е)*с*тъ да принося*т* к митрополиту на златомъ блюде. **И** митрополитъ покланяе*т*ца (три)*ж*(ды) животворящему кр(е)*с*ту и, целова*в*, да бл(а)гословитъ великого кн(я)зя тѣмъ кр(е)*с*томъ животворящего дрѣва, на немъже распять бысть Г(о)*с*(под)ь нашь И(ису)с Х(ристо)с, что присла*л* тотъ кр(е)*с*ть гречески*и* ц(а)рь Костя*н*ти*н* || Манама*х* на *л. 459*
поставлѣние к великимъ кн(я)земъ руски*м* з ба*р*мами и с шапкою. **И** с Неофитомъ Ефескимъ митрополитъ и с прочими посланники.

И возлагаетъ митрополитъ тои животворящи*и* кр(е)стъ на выю велико*г*(о) кня*з*(я).

**И** потомъ велитъ архидьякону начати алое диако*н*ство.

**Октен(и)я**.

«**П**аки и паки миро*м* Г(оспод)у помолимся. Заступи, сп(а)си, помилуи и сохрани на*с*, Б(о)же, **п**р(е)*с*(вя)тую, ч(и)*с*тую и пребл(аго)*с*(ло)в(е)нную Вл(а)*д*(ы)ч(и)цу».

**И** поставляему ц(а)рю бо прекло*н*шу главу. **И** митрополитъ возложитъ на верхъ гл(а)вы его руку.

**И гл(аголе)ть митрополитъ м(о)л(и)тву сию въ слушание всѣмъ**.

«Г(оспод)и Б(о)же н(а)шь, Ц(а)рю ц(а)р*с*твующи*м* и Г(о)*с*(по)дь госпо*д*ствующи*м*, иже Самоиломъ про*р*(о)комъ избра*в* раба своего Д(а)в(и)да, и помаза того, воц(а)ря на*д* людми своими И(зра)иля. Ты н(ы)нѣ услыши м(о)л(и)тву ра*б* свои*х* недостоиныхъ и ви*ж*(дь) о*т* с(вя)т(о)го жилища Твоего вѣрнаго Ти раба Ивана, е*ж*(е) бл(а)говоли*л* е*с*(ть) во*з*двигнути ц(а)ря во языце моемъ Твоемъ с(вя)томъ, егоже стяжа*л*[26] еси и ч(е)*с*тною Ти кр(о)вию единоро*д*ного Ти С(ы)на помазати сподоби елеомъ возрадования, одѣи то*г*(о) силою свисше, положи на главѣ его венецъ о*т* камени ч(е)*с*тна, даруи тому долготу *д*ни. Да*ж*(дь) в десницы его скипетро ц(а)р*с*твиа, поса*д*и того на пр(е)*с*толѣ правды, огра*д*и того всеоружествомъ С(вя)т(о)го Ти Д(у)ха, утверди того мы*ш*цу, покори ему вся языки варварския, всѣи в с(е)р*д*це его || стра*х* Твои, е*ж*(е) к *л. 459 об.*
послушнымъ м(и)л(о)*с*т(и)вное соблю*д*и того в непоро*ч*неи вѣре, покажи того опа*с*на хранителя с(вя)тыя

---

[25] *Написано без титла.* [26] *В ркп. испр. из* стажал.

Твоея собо*р*ныя ц(е)ркви велѣния и*х*, да судя лю*ди* Твоя пра*в*дою и нищи*х* Твои*х* судомъ, сп(а)сеть с(ы)ны убоги*х* и насле*д*ни*к* будеть Ти Н(е)б(е)снаго Ц(а)р*с*твия».

**Възглашение**. «**Я**ко твоя дръжава и твое е*с*(ть) ц(а)рство, и сила, и слава О*т*ца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха и н(ы)нѣ и пр(и)*с*но».

**И** по м(о)л(и)тве митрополитъ посылаетъ дву *ж*(е) архима*н*дрито*в* да игумена бо*л*ши*х* **п**о с(вя)тымъ абармы. **И** [п]овелѣваетъ имъ налоя взяти ч(е)*с*тно на златомъ блюде. И какъ архима*н*дриты и игуме*н* принесуть с(вя)тыя ба*р*мы к мѣсту, **и** митрополитъ повѣлеваетъ тре*м* еп(ис)*к*(о)помъ у ни*х* взяти с(вя)тыя[27] ба*р*мы на златомъ блюде и принести к себѣ. **И** какъ еп(и)*с*(ко)пи и митрополиту принесуть с(вя)тыя бармы на златомъ блюде, **и** митрополитъ покланяется (три)*ж*(ды) с(вя)тымъ барма*м* и потомъ целуетъ и*х*, приимъ своима рукама, и знаменаеть ими и поставляемаго велико*г*(о) кн(я)зя. **И** повелѣваетъ ему, прекр(е)стивь*с*(я), и*х* целовати. **И** потомъ митрополитъ вдасть с(вя)тыя бармы великому кн(я)зю-о*т*цу на руки. **И** кн(я)зь великии знамена вся и*х* целуетъ. **Д**а во*з*лагаетъ на поставляемаго великого кн(я)зя, и митрополитъ бл(а)гословляетъ поставляемаго великого кн(я)зя кр(е)*с*томъ.

*л. 460* **А**ще ли нѣсть о*т*ца велико*г*(о) кн(я)зя, || то митрополитъ возлагаетъ с(вя)тыя бармы на поставляемаго велик*ого* кн(я)зя, потомъ бл(аго)*с*(ло)витъ его кр(е)*с*томъ.

**И гл(аголе)ть митрополитъ: «Миръ всѣмъ»**. **А**рхидияко*н* же: «Г(оспод)у помолимся». **И митрополи(т) гл(аголе)ть моли*т*(ву) сию**:

«**Т**ебе, единому ц(а)рю, вѣко*м* и*ж*(е) и земное ц(а)р*с*тво тобою ввѣренны*и*, поклони выю с нами. И м(о)лимь ти *с*(я), Вл(а)*д*(ы)ко все*х*, сохрани того по*д* кровомъ твоимъ у дръжави то*г*(о) ц(а)р*с*тва. Бл(а)гоугодная Ти творити всѣгда того сподоби, всия во дне*х* его правду и мно*ж*(е)ство мира, да в тихости е*го* безмо*л*вно житие пожив*е*м во всякомъ бл(а)гоч(е)*с*тии и ч(и)*с*тотѣ».

**Възгла*с***[28] «Ты бо еси Ц(а)рь мирови и Сп(а)съ д(у)шамъ нашимъ, Тебѣ славу всылаемъ О*т*цу и С(ы)ну и С(вя)тому Д(у)ху и н(ы)нѣ и пр(и)*с*но и в вѣки вѣкомъ. Ами*н*(ь)».

**И** по амине. **М**итрополитъ посылаетъ все*х* архима*н*дрито*в* и игумено*в* во ц(а)рьски*и* венецъ к мѣсту. **И** митрополитъ повѣлеваетъ тре*м* еп(и)*с*(ко)помъ взяти ц(а)р*с*ки*и* венецъ на *зл*(а)то*м* блюде. **И** архиеп(и)*с*(ко)пи со *в*сѣми еп(и)*с*(ко)пи, приимъ ц(а)р*с*ки венецъ, принесутъ к митрополиту на злато*м* блюде. **И** митрополитъ, прекр(е)*с*ти*в* рукою, ц(а)рьскии венецъ цѣлуетъ и, приимъ своима рукама, даетъ о*т*цу великого кн(я)зя. **И** поста*в*ляемаго великого кн(я)зя митрополитъ бл(аго)*с*(ло)вить кр(е)*с*томъ, **г**л(агол)я: «**В**о имя О*т*ца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха». **И** кн(я)зь великии, знаменався, ц(а)рьскии венецъ целуетъ **да** во*з*лага-

*л. 460 об.* етъ его на || поставляемаго великого кн(я)зя. [А]ще ли нѣсть о*т*ца великого кн(я)зя, **т**о во*з*лагаетъ ц(а)р*с*кии венецъ на великого кн(я)зя митрополитъ. **И** потомъ приимъ его за де*с*ную руку. **И** поставляетъ е*г*(о) на ц(а)р*с*комъ его мѣсте, бл(аго)*с*(ло)вляетъ его рукою, о*т*ше*д*ше, поклонится ему. **И** потомъ станетъ митрополитъ на своемъ мѣсте. **И** кн(я)зь велики проти*в* митрополита покло*н* творитъ, мало скра*в* ц(а)*с*кого ве*н*ца, и потомъ митрополитъ посылаетъ по ц(а)р*с*ки*и* скипетръ архима*н*дрита да дву игумено*в*. И ка*к* архима*н*дритъ и игумены принесутъ тои ц(а)рьски*и* скипетръ к мѣсту, **и** архиеп(и)*с*(ко)пъ съ еп(и)*с*(ко)пы у ни*х* возмутъ да приносятъ к митрополиту. **И** митрополитъ у ни*х* приимъ тои ц(а)р*с*ки*и* скипетръ, да прекр(е)*с*титъ его рукою и дасть его великому кн(я)зю-о*т*цу. **К**н(я)зь же великии, приимъ десною рукою, и вдаетъ его с(ы)ну своему, поставленному великому кн(я)зю, **г**л(агол)я: «**При**ими, с(ы)ну Иване, о*т* Б(о)га вданое ти скипетро, и храни е*г*(о), елика твоя сила». О*н* же приемлетъ десною рукою и поклонитися о*т*цу. **А**ще ли нѣсть о*т*ца, **т**о митрополитъ приимъ ц(а)р*с*ки о*н* скипетръ и, прекре*с*ти*в* его рукою, вдаетъ великому кн(я)зю и гл(агол)а ему: «О, б(о)говенчанны*и* ц(а)рю, кн(я)зь велики*и* Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, всѣа Руси самоде*р*-

*л. 461* ж(е)цъ, приимно тъ б(о)говданное ти скипетро правити хуро*г*ви великого ц(а)р*с*тва Росииискаго, и блю*ди* || и храни его, елика твоя сила».

**О**нъ *ж*(е) приимымъ поклянется, не *с*нимая ц(а)р*с*кого венца. **И** потомъ архиеп(и)*с*(ко)пи и еп(и)*с*(ко)пи, вше*д* на ц(а)р*с*кое мѣсто, **д**а бл(а)гословитъ великого кн(я)зя руками. **И** о*т*ше*д* съ ц(а)р*с*кого мѣста, покланяются великому кн(я)зю.

**К**н(я)зь же великии, б(о)говенчанныи ц(а)рь, проти*в* и*х* ма*л* покло*н* творитъ, не снимая ц(а)р*с*кого ве*н*ца. **А** еще ли есть о(те)цъ кн(я)зь велики, и митрополитъ, и кн(я)зь велики сядуть на свои*х* мѣсте*х*. **И** поставленному великому кн(я)зю о(те)цъ, княз(ь) велики, вѣлитъ сѣсти по*д*лѣ собя на ц(а)рьскомъ месте. **А**ще ли

[27] *Написано без титла.* [28] *Написано на правом поле.*

нѣсть отца великого кн(я)зя, то митрополитъ бл(аго)с(ло)витъ б(о)говенчаннаго ц(а)ря. **И** приимъ за десную руку. **И** посадить его на ц(а)рскомъ его мѣсте. **И** потом самъ митрополитъ сядеть на своемъ мѣсте. **И** кн(я)зь великии, б(о)говенчанныи ц(а)рь, и митрополитъ, сидѣвъ мало, востанутъ. Архидиякъ начнет октению: «Помилуи нас, Б(о)же»; и поминаетъ велико(г)о кн(я)зя, а в другои статьи поминаетъ вели[ко]го кн(я)зя поставленнаго и прочая по обычаю .

**И по октен(ье) гл(агол)еть митрополии мол(итву)**:

«**О** пр(е)с(вя)тая Г(оспо)же Д(е)во Б(огороди)це, вышши еси анг(е)лъ, и арханг(е)лъ, и всея твари ч(и)стьиши; помощница еси обидимымъ, не надѣющимся надѣяние, убогимъ заступница, печалнымъ утешение, нагимъ одѣяние, болнымъ исцѣление, грѣшным сп(а)сение, хр(и)стияномъ всѣмъ поможение и заступление, о, всеми||лостивая Г(оспо)же Д(е)во Б(огороди)це. М(и)лостию своею сп(а)си и помилуи бл(а)говѣрного и *л. 461 об.* х(рист)олюбивого б(о)говенчаннаго ц(а)ря, великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руси самодръжьца, на многа лѣта; и вся хр(и)стияня ризою ч(е)стною защити и умоли ис тебѣ воплощагос(я) Х(рист)а, Б(ог)а н(а)ш(е)го, препояши, Г(оспо)же, силою свыше на невидимыя и видимыя враги н(а)ша. О всем(и)л(о)стивая Г(оспо)же, Вл(а)д(ы)ч(и)це Б(огороди)це, воздвигни ны из глубины грѣховныя, избави нас от огня и потопа, от нахожения иноплеменникъ, от усобныя рати, от мирския печали, от пр(и)сныя см(е)рти, от всякого зла подаждь, Г(оспо)же, мир и здравие рабомъ своим. Просвети нам ум и очи с(е)рд(е)чныя, еж(е) ко сп(а)с(е)нию сподоби ны, грѣшныя рабы Твоя, ц(а)рствию С(ы)на[29] Твоег(о), яко держава Х(рист)а, Б(ог)а нашего, съ Отц(е)мъ и с прес(вя)тьмъ бл(а)гымъ и животворящимъ Ти Д(у)хомъ и н(ы)нѣ и пр(и)сно и в вѣки векомъ. Амин(ь)».

**И** по молитве сядуть митрополитъ и великие кн(я)зи на своих мѣстех. **А**ще ли нѣс(ть) отца великого кн(я)зя, **т**о по молитвѣ сядеть поставленныи кн(я)зь великии и митрополитъ на своих мѣстех. **И** архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и вес(ь) с(вя)щ(е)ны соборъ стоятъ по своимъ мѣстомъ. **И** великого кн(я)зя братия и дѣти стоят по своим же мѣстомъ, за ними боляре, и вси велможи, и вси православные хр(и)стияне с великимъ вниманиемъ и со многимъ молчаниемъ ожидаютъ слышати со многою радостию ц(а)рскаго мног(о)|| *л. 462* лѣтнаго здравия. **И** потомъ архидиякон или протодиякон на то уготованныи взыдеть на амбонъ и гл(аголе)ть велѣгласно: «**М**ноголѣтие великому кн(я)зю, **б**л(а)говѣрному, и х(рист)олюбивому, и Б(о)гомъ избранному, и Б(о)гомъ почтену великому кн(я)зю, б(о)говенчанному ц(а)рю Ивану Васил(ь)евичю, Владимерскому, и Новгороцкому, и Московскому, и всеа Руси самодръжьцу, много лѣта».

**И** потомъ протопопы и с(вя)щенници во олтарѣ **и** дияки по крилосомъ поютъ великому кн(я)зю многолѣтие, по тому ж(е). **И** по многолѣтии митрополитъ, встав, призываетъ къ собѣ архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и вес(ь) с(вя)щенныи збор, покланяются и поздравятъ обоих великих кн(я)зеи.

**Поздравление великому кн(я)зю от митрополита, и от архиеп(и)с(ко)пов, и еп(и)с(ко)пов, и от всего с(вя)щеннаго събора.**

«**Б**(о)жиею м(и)л(о)стию о С(вя)тѣмъ Д(у)сѣ, г(о)с(по)д(и)нъ и с(ы)нъ с(вя)тыя ц(е)ркви, нашего смирѣния радуися, о б(о)говенчанныи ц(а)рю, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всея Руси самодръжецъ, на своемъ великомъ Росиискомъ ц(а)рстви, о б(о)годанномъ ти, и съдръжи скипетро, и прави хоругви по Б(о)жии воли, и буди здрав и многолѣтен и во многие роды и лѣта съ своею бл(а)городною и х(рист)олюбивою великою кня[г]инею и царицею Анастасиею, и своимъ братомъ со кн(я)зем Георгиемъ Васил(ь)евичем, и своими бояры, и з богомолцы, || и з доброхоты, и со х(рист)олюбивыимъ воинствомъ, и со всѣми православными хр(и)стияны; и надаи вамъ Г(оспод)и видети на своемъ ц(а)рстве с(ы)ны своих в роды и роды и на многие роды и лѣта. И да возвыситъ Г(о)с(по)дь ц(а)рьскую десницу твою надо всѣми твоими недруги и враги, и устроитъ Г(о)с(по)дь ц(а)рство твое мирно и вѣчно в род и род и на многия лѣта будеть многолѣтно». *л. 462 об.*

**И** потомъ отходять на своя мѣста. **И** потомъ братия вѣликого кн(я)зя, дѣти вѣликого кн(я)зя приходять и поздравятъ великих кн(я)зеи обоих, и потомъ бояря творятъ поклонение и поздравление обоимъ великимъ кн(я)земъ, и вси людие то ж(е) творятъ. **И** потомъ княз(ь) велики и митрополитъ поучаютъ великого кн(я)зя поставленного о полезных. **А**ще ли нѣсть велико(г)о кн(я)зя отца, **т**о поклоняютца и поздравствуютъ одному великому кн(я)зю поставленному, и потомъ поучаетъ митрополитъ великого кн(я)зя о полезных.

**Поучение митрополич(ье) к великому кн(я)зю**:

---

[29] *Написано без титла.*

«**О** С(вя)темъ Д(у)сѣ, г(о)с(по)д(и)нъ и возлюбленныи с(ы)нъ с(вя)тыя ц(е)ркви, и нашего смирения кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всѣа Руси самодръжец, се отн(ы)нѣ от Б(ог)а поставлен еси кн(я)зь великии, б(о)говенчанныи ц(а)рь, правити хурогви и содръжати скипетръ великого ц(а)рства Росиискаго. И венчан еси симъ ц(а)рскимъ венцемъ по бл(а)годати С(вя)т(о)го Д(у)ха, и по м(и)лости пр(е)с(вя)тыя Б(о)-
*л. 463* городи)ца, || и по бл(аго)с(ло)в(е)нию великого чюдотворца Петра, митрополита Киевскаго и всеа Руси, и всех с(вя)тых м(о)л(и)твами, и по бл(а)гословению пр(и)сно помнимаго с(вя)т(о)го отца твоего, великого кн(я)зя Василия Ивановича, всеа Руси самодръжца. И по даннѣи нам бл(а)годати от с(вя)т(о)го и животворящего Д(у)ха рукоположениемъ нашего смирѣния со архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы Руския митрополия, и со всѣми с(вя)щ(е)нными съборы во с(вя)теи соборнеи ц(е)ркви Успения пр(е)с(вя)тыя Б(огороди)ца у чюдотворных гробов великих чюдотворцов Петра и Алексѣя, Ионы, митрополитов всѣа Руси, и прочих с(вя)тых митрополия въ ц(а)рствующем твоемъ градѣ Москвѣ, и ты, г(о)с(по)д(и)не и с(ы)нъ, б(о)говенчанныи православныи ц(а)рь, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всея Руси самодержецъ, имѣи страх Б(о)жи въ с(е)рдци и сохрани вѣру хр(и)стиянскую греческаго закона ч(и)сту и непоколебиму, соблюди ц(а)рство свое ч(и)сто и непорочно, якож(е) н(ы)нѣ[30] приял еси от Б(ог)а; и люби правду, и м(и)л(о)сть, и суд правыи, к послушнымъ м(и)л(о)стивное, ко с(вя)тѣи[31] ж(е) соборнѣи ц(е)рькви и ко всѣмъ с(вя)тымъ ц(е)рквамъ. Имѣи вѣру и страх Б(о)жии и воздаваи ч(е)сть, понеж(е) в нѣи ц(а)рю второе порожен еси от с(вя)тыя купѣли д(у)ховнымъ с(вя)тымъ порожениемъ, и ко с(вя)тымъ ч(е)стнымъ манастырем вѣлию вѣру дръжи поданнѣи ти от Б(ог)а ц(а)рстѣи власти к нашему ж(е) смирѣнию и ко всѣмъ своимъ б(о)гомолцемъ о С(вя)-
*л. 463 об.* тѣмь Д(у)сѣ ц(а)рьское свое д(у)ховное повиновение по Х(ри)с(то)ву еуагльскому || словеси ко с(вя)тымъ своимъ уч(е)н(и)комъ и ап(о)с(то)ломъ гл(аголю)щу слушая, и вас мене слушаеть; а отмѣтаяся вас мене отметается отметая, ис мене отмѣтается пославшаго мя, и сего ради ведяще се, елико кто ч(е)сть воздаетъ с(вяти)т(е)лю, и та ч(е)сть к самому Х(рист)у возходить, от негож(е) и мъзды приимуть сторицею. Братию ж(е) свою по плоти, о бл(а)гоч(е)стивыи и б(о)голюбивыи ц(а)рю, люби и почитаи по присному своему д(у)ховному съузу и по б(о)жественному ап(о)с(то)лу любя, ибо реч(ь) брата своего в Бозе пребываетъ, и Б(о)гъ в немъ; бояр же своих и велмож жалуи и береги по их от(е)честву ко всемъ же кн(я)земъ, и княжатам, и детем боярскимъ, и ко всему х(рист)олюбивому воинству буди приступен, и м(и)л(о)ст(и)въ, и привѣтен по ц(а)рьскому своему сану и чину. Всех же православных хр(и)стиян блюди, и жалуи, и попечение о них имѣи от всего с(е)рдца. За обидящих же стои, ц(а)рьскии и мужскии не попускаи, не даваи обидѣти не по суду и не по правде. Се бо оз ц(а)рю приял еси от Б(о)га скипетро правити хуругви великог(о) ц(а)рства Росииского, и разсуди, и управи люди твоя в правду, блюди и храни бо бодренно от дивиих волкъ, губящих е, да не растлять Х(ри)с(то)ва стада словесных овец, от Б(о)га вданнаго ти и врученнаго Х(ри)с(то)ва стада содръжати скипетро по воли Его с(вя)тои и по вашему исконному ц(а)рскому жребию и от(е)честву тог(о)
*л. 464* великого Росииского ц(а)рства. И паки гл(агол)ю ти, б(о)голюбивыи ц(а)рю, блюди з Б(о)гомъ || и храни, елика твоя ц(а)рская вл(а)сть и сила содръжитъ, и покрываемъ выш(е) нег(о) десницею и хранимъ бл(а)годатию С(вя)т(о)го Д(у)ха от всех врагов твоих видимых и невидимых. Гл(агол)еть бо Г(оспод)ь Б(ог)ъ пр(о)роком: „Аз воздвигох тя с правдою ц(а)ря, и приях тя за руку, и укрѣпих тя“. Сего ради слышите, ц(а)рие, и разумѣите, яко от Б(о)га данна бысть дръжава и сила от вышняго вас бо Г(о)с(по)дь, в семѣ бе мѣсто и образ на земли, и на свои пр(е)ст(о)лъ вознес(я), посади м(и)л(о)сть, и животъ полож(и) у вас. Вамъ ж(е) подобаетъ, приемше от вышнего повѣление, правление ч(е)л(о)в(е)ч(е)скаго рода православнымъ ц(а)ремъ не токмо о своих пещися и свое точию житие правити, но все обл(а)годаемое о(т) треволнения спасти, и соблюдати стадо его от волков невредимо, и боятися серпа н(е)б(е)снаго, не давати воля зло творящим ч(еловѣ)комъ, иж(е) д(у)шю с тѣломъ погубляющимъ. Якож(е) бо с(о)лнцу на земли несущу темно суть вси и неразсудно, сице и наказание д(у)ши несущи размешенно бо все едино бо точию. Добродѣтел(ь) от стяжании бесм(е)ртно суть, и паки ти гл(агол)ю, о б(о)говенчанныи ц(а)рю, цело и имѣи мудрование православным догматомъ, почитаи излише м(а)т(е)ре твою, ц(е)рк(о)вь, яж(е) о С(вя)тѣмъ Д(у)сѣ тя воздои, да и самъ почтен будеши от нея, и с(вя)щенникъ стыдися, яко овца: ходатае д(у)ховные къ Б(ог)у ч(е)сть бо
*л. 464 об.* с(вя)щенническая на Б(ог)а || восходит, тако и еж(е) на них бещестие множае паче Б(ог)а прогневает. Языка ж(е) лстива и слуха суетна не приемли, ц(а)рю, ниж(е) оболгателя слушаи, но ни злым ч(е)л(ове)комъ вѣры емли, смотряи в себе, о бл(а)говенчанныи ц(а)рю, яко всѣмъ ч(е)л(ове)ком м(у)дрость ч(е)ст-

[30] *Написано без титла.* [31] *Написано без титла.*

нѣиши е*с*(ть) и всемъ тщателнеиши. Вси бо ту, яко бл(а)гу, похваляють, и лю*б*(о)м(у)*д*ры ти быти подобаетъ или м(у)*д*рымъ послѣдовати: на ни*х* жо вои*с*тинну, яко на пр(е)*с*т(о)лѣ, Б(о)гъ почиваетъ. Не тако кра*с*ная мира вся, яко*ж*(е) добродѣте*л*(ь) красить вся, но зри доброту д(у)ховную и раздаваи саны туне, а не на даре*х* продаваи вла*с*ти: е*ж*(е) бо цѣною купивыи власть мно*же* па*ч*(е) обл(а)годаемыя купуетъ, якомъ созданию надѣяся ко мз*д*о прияти ю, без боязни зритъ. Аще бо неприступе*н* еси ц(а)рю, нужа бу*ди* ц(а)р*с*тва не удобѣприступе*н* бу*ди*, горняя ра*ди* власти, но имаши самъ ц(а)ря, и*ж*(е) на н(е)б(е)се*х*. Аще бо О*н* всѣми печется, яко Б(ог)ъ, сице потребно е*с*(ть) ц(а)рю, и то *б*(ы) ничто*ж*(е) презирати тщи, о б(о)говенчанои ц(а)рю, не точию си, а ц(а)р*с*тва исправити нравы бл(а)гими, но и н(е)б(е)*с*ная наслѣдовати добродѣтелными бл(а)годеянми. И аще хощеши имѣти Б(о)га, Ц(а)ря Н(е)б(е)*с*наго, м(и)л(о)*с*ти*в* бу*ди* ты, ц(а)рю, ко *всем*. Да и здѣ добрѣ и бл(а)гоуго*д*но поживеши и ц(а)р*с*твуеши вѣки вcovомъ до*б*||рымъ слухомъ здѣ, а тамо славою *л. 465*
со анг(е)лы Б(о)жьими пре*ж*(е) втораго Воскр(е)*с*(е)ния и Страшнаго суда силою Творца, и пр(е)м(у)*д*ростию Искупителя, и Д(у)ха С(вя)т(о)го бл(а)годатию возмогаи, о бл(а)гоч(е)*с*тивы*и* ц(а)рю, о Х(рист)е. И паки возмогаи, да наслѣ*д*никъ будеши Н(е)б(е)*с*наго Ц(а)р*с*твия со всѣми с(вя)тыми правосла*в*ными ц(а)ри, да возможеши з де*р*зновениемъ рещи и во второе пришествие Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са н(а)шего И(ису)с Х(рист)а: „Се я*з*, Г(оспод)и, и лю*ди* Твои, и*ж*(е) ми си да*л* великаго Твоего ц(а)р*с*тва Росииского“. И тогда, о бл(а)гоч(е)*с*тивы*и* и б(о)говенчаныи ц(а)рь, и самъ услышиши слаткии о*н* гла*с* н(е)б(е)*с*наго ц(а)ря и Б(ог)а: „Бл(а)гы*и* мои ра*б*(е), добрыи вѣрныи Роси*и*скии ц(а)рю Иоанне, о мале ми бы*с*ть вѣре*н*, на*д* многими тя поста*в*лю“. Вниди в радость Г(оспод)а своего, и тогда, ц(а)рю, внидешь во Ц(а)р*с*тво Н(е)б(е)*с*ное со всѣми с(вя)тыми, и приимеши неувѣдаемыя славы венца по б(о)же*с*твеному ап(о)*с*толу. И*ж*(е) око не видѣ, и ухо не слыша, и на серце ч(е)л(ове)ку не *в*зыде, я*ж*(е) уготова Б(ог)ъ любящимъ его, и тогда, б(о)гове*н*чанны*и* ц(а)рю, проти*в* свои*х* ц(а)р*с*ки*х* подви*г* и трудо*в* приимеши о*т* Б(ог)а мз*д*у сторицею, и на*ч*неши со Х(рист)омъ ц(а)рьствовати въ Н(е)б(е)*с*номъ Ц(а)р*с*тви, со а*н*гилы и со *в*сѣми с(вя)тыми славити Б(ог)а въ Тр*о*(и)ци поклоняема, и веселитися с ними в бесконе*ч*ныя вѣки. Буди *ж*(е) с тобою, б(о)гове*н*чаннымъ и православнымъ ц(а)р(е)мъ, и намъ получити Ц(а)р*с*тво Неб(е)*с*ное бл(а)годатию, ч(е)л(ове)ко||любиемъ Г(оспод)а нашего И(ису)с Х(рист)а. С ним же О*т*цу купно и С(вя)т(о)му Д(у)ху ч(е)*с*ть и поклоняние н(ы)нѣ и пр(и)*с*но и в вѣки веко*м*. Ами*н*(ь)». *л. 465 об.*

**И** потомъ митрополитъ бл(а)госло*в*ляетъ ц(а)ря кр(е)*с*томъ **и паки гл(аголе)ть к нему**: «**Б**(о)говенчанныи ц(а)рю, кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, всѣа Руси самодръжецъ, бу*ди* на тобѣ м(и)л(о)*с*ть Бо*ж*(ь)я и пр(е)ч(и)*с*тыя Б(огороди)ци, и сила и животворящего кр(е)*с*та и велики*х* чюдотворцовъ, и все*х* с(вя)ты*х* м(о)л(и)твами бл(аго)*с*(ло)в(е)ние, да и н(ы)нѣшняго смирѣния м(о)л(и)тва и бл(а)гословение всего с(вя)щ(е)нного собора руския митрополия о*т*н(ы)нѣ, и до вѣка, и во многие роды и лѣта. И на твоеи Б(о)гомъ дарованнои великои княгине, ц(а)рице, и на ваши*х* Б(о)гомъ дарованны*х* ц(а)р*с*ки*х* чаде*х*, и умножитъ Г(оспод)ь Б(о)гъ лѣтъ живота ц(а)р*с*тва вашего, и узриши с(ы)ны с(ы)новъ свои*х*, и устроитъ Г(оспод)ь ц(а)рьство твое, и возвыситъ Г(оспод)ь ц(а)р*с*кую десницу твою на*д* всѣми твоими недруги и враги, и устроитъ Г(оспод)ь Б(ог)ъ ц(а)р*с*тво твое мирно и вѣчно в ро*д* и ро*д* и навѣки».

И вси лю*ди*е рекуть: «Будеть и будеть многолѣтно». **И** послѣ поучения митрополи и великие кн(я)зи сыдуть с мѣста. **И** митрополитъ сове*р*шаетъ о(т)пу*с*(т) молебну да бл(а)гословляетъ кр(е)*с*томъ велики*х* князеи, и братию, и детеи вѣликого кн(я)зя. И великие кн(я)зи поидуть к де*с*неи стране на уготованные свои мѣста, и митрополитъ паки восходитъ на то ц(а)р*с*кое поставление мѣсто и потомъ начинаетъ литу*р*гию. || *л. 466*
Б(о)гове*н*чанныи *ж*(е) ц(а)рь, кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, всѣа Руси самодръжець, стоитъ на своемъ мѣсте всю обѣдню во всемъ своемъ ц(а)р*с*комъ сану. **И** егда на выхо*д* поидуть со Еуа*г*(ге)лиемъ. **И** тогда архидьяко*н* приноситъ к митрополиту с(вя)тое Еуа*г*(ге)лие, митрополитъ *ж*(е), целова*в* с(вя)тое Еуа*г*(ге)лие, посылаетъ со архидиякономъ к великому кн(я)зю с(вя)тое Еуа*г*(ге)лие. **К**н(я)зь велики *же*, снемъ съ собя ц(а)рьскии венецъ, целуетъ с(вя)тое Еуа*г*(ге)лие и поклоняется. **И** па*к*(и) возлагаетъ на[32] собя ц(а)рьскии венець. **И** егда начнеть архидьяко*н* ч(ита)*с*ти с(вя)тое Еуа*г*(ге)лие, и тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ собя ц(а)р*с*ки венецъ и поставляетъ его на златомъ блюде. **И** егда архидиако*н* с(вя)тое Еуа*г*(ге)лие да приноситъ к вѣликому кн(я)зю, кн(я)зь велики *ж*(е) целуетъ с(вя)тое и покланяется. И паки ц(а)рьскии венець приимъ, на главу возлагаетъ. **И** егда на херувимскои пѣсни выхо*д* творятъ, и тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ собя ц(а)рьски венець да поставляетъ его на златомъ блюде и поклоняется 3-*ж*(ды) до земля. И паки

[32] *Написано дважды.*

на собя возлагаетъ ц(а)рьскии венецъ, и послѣ херувимския пѣсни приимъ митрополитъ свещу и, став въ ц(а)рских дверех, осеняетъ кр(е)стаобразно. И потомъ приходитъ кн(я)зь велики, б(о)говенчанныи ц(а)рь, къ ц(а)рскимъ дверем. **И** митрополитъ ег(о) бл(а)гословляетъ кр(е)стомъ **да** возлагает на нег(о) чеп(ь) злату аровиискаг(о) злата, что прислал греческии ц(а)рь Костянтин Манамах съ с(вя)тыми бармами и с ц(а)рским

*л. 466 об.* венцем || на поставление великих кн(я)зеи руских. И потомъ княз(ь) велики отходитъ на свое ц(а)рское мѣсто. **И** егда речет с(вяти)т(е)ль изрядно: «Пр(е)с(вя)тѣи Б(огороди)ци». **И** тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ собя ц(а)рскии венецъ, и поставляетъ его на златом блюде, и покланяетьс(я) 3-ж(ды) до земля, и потомъ возлагаетъ на собя ц(а)рскии венець, и стоит в ц(а)рскомъ сану и до помозания с(вя)т(о)го великаго мира и до причащения с(вя)тых животворящих Б(о)ж(е)ственых Х(ри)с(то)вых Таинъ. **В**негда ж(е) речетъ диякон: «Вонмем»

**Чинъ и Устав о еже како подобаетъ помозати ц(а)ря и великого кн(я)зя великимъ миромъ на венчание ц(а)рскаго их венца на Б(о)жественѣ литоргии**.

**В**негда же реч(е) диякон: «**В**онмемъ». **С**(вя)т(ите)ль же: «С(вя)тая с(вя)тымъ». **И** потом причастится с(вя)т(ите)ль Б(о)жественымъ таинам, тѣлу и крове Г(оспод)а н(а)шег(о) И(ису)с Х(рист)а. **И** повѣлеваеть о(т)връсти ц(а)рския двѣри, и постилаютъ ковѣр ч(и)стъ нов пред ц(а)рскими двери. **Н**а него возлагаютъ покров нов о(т) бархата червчата. **И** от него постилаютъ бархаты и камки и до самог(о) ц(а)ря. **И** потом **с**(вя)т(ите)ль посылаетъ архидьякона и протопопа, и призыват ц(а)ря на помазание с(вя)т(о)го великог(о) мира ко причастию с(вя)тых и животворящих Б(о)жественых Х(ри)с(то)вых Таин. **О**ни ж(е) исходять сиверскими дверми и идуть по деснои странѣ уготованнаго ц(а)рскаг(о) пути, оба вкупе пришед ко ц(а)рю,

*л. 467* покланяются бл(а)гочинно ниж(е) пояса оба ж(е) вкупѣ. И тогда гл(аголе)ть ко ц(а)рю един || архидьякон со всяцемъ бл(а)гоговѣниемъ: «**Г**(оспод)и, с(вя)тыи б(о)говенчанныи ц(а)рю, призываетъ тя с(вя)тыи патриярхъ. **И**ли прес(вя)щенныи митрополитъ, от(е)ць твои, со всемъ с(вя)щеннымъ соборомъ на помазание вѣликаго мира и ко причастию с(вя)тых животворящих Б(о)ж(е)ственых Х(ри)с(то)вых Таин, гряди к намъ о С(вя)темъ Д(у)сѣ с миромъ». И потомъ поклоняютьс(я) ц(а)рю по прежнему чину со всяким бл(а)гочинием и отходять паки во с(вя)тыи олтар(ь) тѣми ж(е) дверми. **И** тогда ц(а)рь поидеть по уготованномъ пути во всемъ своемъ ц(а)р(с)комъ сану ко ц(а)рскимъ дверемъ тихо и бл(а)гочинно по ц(а)рскому чину по поставленному пути. **И** егдаж(е) ц(а)рь грядеть по уготованному пути до ц(а)рских двереи, то никтож(е) дерзнеть съ своих мѣстъ преступати или преходити, но со страхомъ и с великим трепетом да предстоят кождо на своих местех бл(а)гочиния ради. **Б**ываетъ ж(е) тогда пач(е) по всѣи ц(е)ркви велие молчание ц(а)рскаго ради прехожения.

**А**ще ли есть о(те)ць ц(а)р(е)въ, то грядуть оба ц(а)ря вкупѣ и до ц(а)рских вратъ. **И** егда преидуть ко ц(а)рскимъ дверем и станутъ на уготованномъ мѣсте оба ж(е) вкупе. **И** тогда с(вя)т(ите)ль станетъ во ц(а)рских дверех, и принесуть ему архиеп(и)с(ко)пы и еп(и)с(ко)пы великое с(вя)тое миро на златомъ блюде, **и** приимъ с(вяти)т(е)ль с(вя)тое миро своима рукама. **И** прекр(е)стив рукою (три)ж(ды), и тогда ц(а)рь отдаетъ скипетро дръжати брату своему или с(ы)ну. **А**ще ли нѣсть брата ли с(ы)на, то отдаетъ велможе нѣкое-

*л. 467 об.* му. **И** тогда снимаетъ со гла||вы ц(а)рьскии свои венецъ, и поставляетъ ег(о) на златомъ блюде, и велит дръжати брату ж(е) своему или сродничемъ своимъ. **А**ще ли нѣсть, то повелитъ дръжати двумъ болшимъ стратигомъ, сииреч(ь) бояриномъ, на златомъ блюде близ собя на уготованномъ мѣсте до совершеннаго времени. **И** потомъ приходитъ ц(а)рь, хотяи помазатися, вонь двереи стоя. **И** с(вя)т(ите)ль его похризмит, сиреч(ь) помазуетъ, с(вя)тымъ миромъ **н**а чалѣ, **и** на обою ушию, и на персех, **и** на плещу, **и** на обою руку на дланех, **и** от другия страны, **г**л(агол)я **т**акое ж(е) до помазания: «**П**ечать и даръ С(вя)т(о)го Д(у)ха. Амин(ь)». Потомъ с(вя)т(ите)ль приемлетъ вамъбакъ ч(и)стъ и от трыстъ ч(и)стая от напомазания, да не како что от него на земли падеть и сожигаетъ его в месте сокровеннѣ во олтари, тако пребываетъ осмаго дне не омывен. **Т**а ж(е) гл(аголе)ть: «Приступи, ц(а)рю».

**А**ще достоин помазанныи причаститися, и абие причащаетъ его. **И** тогда, приимъ ц(а)рьскии свои венець, возлагаетъ его на главу **и** приемлетъ скипетро в десную руку, отходить, радуяся и бл(а)годаря Б(ог)а, сподобльшаг(о) его таково страшнои Б(о)жествеи Таине, по тому ж(е) пути на ц(а)рьское свое мѣсто к деснѣи стране; и имѣетъ у собя ц(а)рь ручникъ платен ч(и)стъ, и сим обрыковатися сиреч(ь) утиратися или ясть или пиетъ не омывати никакождо осмаго дне.

*л. 468* **В**ъ осмыи ж(е) д(е)нь окупався, якож(е) и преже налагает || другая одеяния на ся. **П**ервое ж(е) в немъж(е) бѣ испираеть, сиреч(ь) омываетъ, в реце со всякимъ страхом, яко да ничто от сих от невнимания

попираемо будеть ногами или ине*м* чемъ сия доздѣ. **С**(вя)т(ите)ль же, све*р*ши*в* Б(о)жественую литургию,
станетъ во ц(е)рк(о)вны*х* двере*х*, и тогда приходять ц(а)ри и приемлю*т* *от* него с(вя)тую дору. **А**ще ли
нѣсть *от*ца ц(а)ря, **т**о еди*н* ц(а)рь прихо*ди*ть ко с(вя)тои дорѣ. **И** потомъ о*т*хо*ди*тъ на свое ц(а)рьское мѣсто
тѣм же ц(а)рьскимъ путе*м*. **И** егда с(вя)т(ите)ль, разда*в* с(вя)тую дару, и о*т*пу*с*(т) сотворить, и тогда исхо-
*ди*тъ из о*л*таря со всемъ с(вя)щеннымъ соборо*м*, приимъ с(вя)тую просфиру. **И** поидеть с(вя)т(ите)ль еди*н*
тѣм же ц(е)рк(о)вны*м* путе*м* и до самого ц(а)ря, прочи *ж*(е) с(вя)т(ите)ли и ве*с*(ь) с(вя)щены*и* собо*р* по обѣ
страны ц(а)рьского пути грядуть и до само*г*(о) ц(а)ря. **И** тогда с(вя)т(ите)ль со всемъ с(вя)щеннымъ съборо-
ро*м* поздравaю*т* ц(а)ря помазани*и* с(вя)т(о)го вѣлико*г*(о) Рима и о причащени с(вя)ты*х* животворящи*х* Б(о)-
жествены*х* Х(ри)*с*(то)вы*х* Таи*н*. **И** вдае*т* ему с(вя)тую про*с*фиру. [Ца]рь же, прии*м* с(вя)тую про*с*фиру,
зоветъ с(вя)т(ите)ля, и архиеп(и)*с*(ко)пы, и еп(и)*с*(ко)повъ, и ве*с*(ь) с(вя)щенныи собо*р* хлѣба ясти. **И** пото*м*
с(вя)т(ите)ль бл(а)гословляетъ ц(а)ря кр(е)*с*томъ и да*в* о Х(рист)е целование. **И** кн(я)зь велики поидеть къ
себѣ во ц(а)рьския своя полаты.

**И** поставленныи б(о)говенчанны*и* ц(а)рь, кн(я)зь велики Ива*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, всѣа Руси самодръже*ц*, **и**
поидеть и*з* ц(е)ркви и пр(е)*с*(вя)тыя Б(огороди)ца во ц(а)рьскомъ ве*н*це и во с(вя)ты*х* барма*х* ю*ж*ными
две*р*ми ко ц(е)ркви с(вя)т(о)го архистратига Ми||хаила[33] . **И** ка*к* кн(я)зь велики и*з* двереи выдеть *от* пло- *л. 468 об.*
ша*ди*, туто е*г*(о) осыпати златыми де*н*гами на мосту и сребряными (три)*ж*(ды) велико*г*(о) кн(я)зя брату,
кн(я)зю Ю*р*(ь)ю Васи*л*(ь)евичю, и пото*м* поидетъ кня*з*(ь) велики ц(а)р*с*кимъ своимъ путе*м* *от* с(вя)тыя
соборныя ц(е)ркви ко с(вя)тому арха*н*гилу Михаилу тихо и бл(а)гочинно по ц(а)рьскому своему чину и
сану, путь *ж*(е) ве*с*(ь) посла*н* че*р*вчатыми поставы. **И** за ни*м* поидуть велико*г*(о) кн(я)зя братия и дѣти по
тому *ж*(е) бл(а)гочинию и строинно по ц(а)р*с*кому чину. **И** за ними поидуть вси бояре, и кн(я)зи, и прочи*и*
ве*л*мо*ж*(и), и бл(а)горо*д*ни*и* юноша многое мно*ж*(е)ство, со многимъ бл(а)гочиние*м* и бл(а)годарение*м*
всылающе сл(а)ву всесилному Б(ог)у, и про*с*лавляюща и по*х*валяюща б(о)гове*н*чаннаго ц(а)ря, великого
кн(я)зя Ива*н*(а)[33a] Васи*л*(ь)евича, всеа Руси самодръ*ж*ца. Бѣ бо чю*д*но то видѣти ц(а)р*с*кое то прехо*ж*(е)ние.
**И** по обѣ страны ц(а)р*с*каго пути идуть многия око*л*ничия, и многия чино*в*ники храня*т* тои ц(а)р*с*ки*и* путь
бл(а)гочиния ра*ди*, да никто*ж*(е) де*р*знеть прехо*ди*ти то*г*(о) ц(а)рьского пути, донеже ли ц(а)рь проидеть.

**Б**ѣ бо тогда и всенаро*д*ное многое бе*з*численное мно*ж*(е)ство правосла*в*ны*х* хрестия*н*, стоять ко*ж*до по
своимъ мѣстомъ со страхомъ и трепето*м*, и со *м*ногою с(е)р*д*(е)чною радостию дивят*с*(я) ц(а)р*с*кому чю*д*но-
му тому происхожению, и *с*лаву всылаютъ всесилному Б(ог)у, и бл(а)года*р*ственьми хвалами по*х*валяють
ц(а)ря, егда воидетъ ц(а)рь въ с(вя)тую ц(е)рк(о)вь арха*н*гила Михаила. **И** тогда бы||ваетъ ектения, и бл(а- *л. 469*
го)*с*(ло)вляется о*т* протопопа кр(е)*с*томъ, и знаменуется у с(вя)ты*х* ико*н*. **И** потомъ прокладывается у гробо*в*
велики*х* кн(я)зеи, не *с*нимая ц(а)р*с*кого ве*н*ца. И какъ кн(я)зь велики и*з* ц(е)рк(о)вны*х* двереи изыдеть, и
туто его осыпати *ж*(е) денгами златыми и сребряными три*ж*(ды) брату его, кн(я)зю Ю*р*(ь)ю Васи*л*(ь)еви-
чю, о*т* арха*н*гила с(вя)т(о)го Михаила ко Бл(а)говѣщению пр(е)ч(и)*с*тыя Б(огороди)ца. Ц(а)р*с*кии путь по
тому *ж*(е) чину устрое*н*, яко*ж*(е) и о*т* соборнои ц(е)ркви ко а*р*ха*н*гилу: по обѣ страны око*л*ничие многие
чино*в*ники. **И** потомъ кня*з*(ь) велики идетъ о*т* с(вя)т(о)го арха*н*гила Миха*и*ла ко Бл(а)говѣщению пр(е)ч(и)-
*с*тыя Б(огороди)ца, во Бл(а)говѣщени по тому *ж*(е) окте*н*(и)ю говорятъ. **И** протопо*п* бл(а)гословитъ его
кр(е)*с*томъ. **Д**а поидетъ о*т* Бл(а)говѣщения какъ съступитъ со станешние ступѣни на площа*д*(и), и при*и*де*т*
къ сре*д*неи лѣствице, и тутъ вѣлико*г*(о) кн(я)зя осыпати де*н*гами златыми и сребряными три*ж*ды брату *ж*(е)
его, кн(я)зю Юрью Васи*л*(ь)евичю.

**И** о*т*толѣ кня*з*(ь) велики, б(о)гове*н*чанны*и* ц(а)рь, идетъ въ ц(а)рьския своя полаты, и тамо о немъ вся по
чину ц(а)р*с*кому свѣршаются. **А**ще ли е*с*(ть) кн(я)зь велики, **п**оидетъ ко о*т*цу и к матери. **И** тогда в собор-
нои ц(е)ркви ц(а)р*с*ки*и* постланны*и* о*н* путь по*д*нимаютъ на то уготованныя чино*в*ники. **С**(вя)т(ите)ль же
о*т*хо*ди*тъ со *в*сѣми с(вя)т(ите)ли на поставленное пе*р*вое ц(а)р*с*кое мѣсто, и тамо *в*солачатся о*т* сано*в* сво-
и*х*, и исходять и*з* ц(е)ркви, хваля, и моля, и бл(а)годаря Х(рист)а Б(ог)а, и пр(е)*ч*(ис)тую || Б(огороди)цу, и *л. 469 об.*
велики*х* чюдотво*р*цовъ, и все*х* с(вя)ты*х*. **И** томъ с(вя)то*м* б(о)говенчано*м* великомъ ц(а)р*с*комъ поставле-
нии. **И** тогда то ц(а)рьское поставленое мѣсто ве*с*(ь) наро*д* обираетъ, ко*ж*до что во*з*мѣтъ, на ч(е)*с*ть ц(а)р-
*с*каго поставлѣния. **И** прочѣ постланны*х* ба*р*хато*в* и камокъ, **п**оне*ж*(е) бархаты и камъки пре*ж*(е) того съ
ц(а)р*с*кими с(вя)т(ите)льскими мѣсты по*д*нимаются; **и** потомъ вси ц(а)р*с*тѣи и тряпезе приемни бываютъ.
**П**иру *ж*(е) злое ч(е)*с*тну и велику сотворяему новы*м* ц(а)ре*м*. **Ц**(а)рь же, митрополитъ, еп(и)*с*(ко)пы и мнози

[33] *Испр; в ркп.* ми *написано дважды*. [33a] *Написано над строкой*.

б(о)городнии вси людие веселими бывають, и мнози ч(е)стнии даровѣ от ц(а)ря износятся. **И** ниших[34] паче повѣлѣниемъ ц(а)рьскимъ и с(вя)т(ите)льским доволно учрежаеми бывають. **И** тако вси неизгл(агол)анною радостию веселяхутьс(я) и бл(а)годарьственую славу всесилному Б(ог)у воздаваютъ, ц(а)ря хвалами и ч(е)стьми почитаютъ. **И** потомъ, кождо во своя отхожаше, покои получити, хваля и бл(а)годаря всемогущую Троицу: Отца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха н(ы)нѣ и пр(и)сно и в вѣки векомъ. Аминь.

**Родословие великих кн(я)зеи Литовскаго княж(е)ства. Начало литовскому роду, починокъ.**

**Первое — Хвостъ, а с(ы)нъ у него — Волкъ, а у Волка с(ы)нъ — Троенъ, а у Троена с(ы)нъ — Витен, а у Витена с(ы)нъ — Единман, а у Едимана 7 с(ы)нов, и имена их писаны напреди.**

**В** лѣт(о) 6826 по пленении безб(о)жьнаго Батыя избежал от плѣна его нѣкии кн(я)зець, имянемъ
*л. 470* Ви||тянець, рода смоленских кн(я)зеи, и вселися в Жемоть у нѣкоего бортника. И поятъ у него дщер(ь) в жену себе и б пребыс(ть) с нею лѣтъ 30 бездѣтен. И убиен быс(ть) громомъ. **И** послѣди кн(я)зя Витенца поятъ жену его раб его, кошюц, и именемъ Гегименикъ. И роди от нея 7 с(ы)нов: 1. Наримантъ, 2. Евнутик, 3. Олгердикъ, 4. Кестутикъ, 5. Скиригаиликъ, 6. Кориадик, 7. Мантоникъ.

**В** лѣт(о) 6836. **К**н(я)зь велики Юрьи Данилович Московскии и кн(я)зь Михаило Ярославович Тверскии поидоша в Орду о великомъ кн(я)жении Володимерском в спорѣ. И кн(я)зь Михаило Ярославич Тверскии убьен быс(ть) в Ордѣ. А кн(я)зь Юрьи Данилович приде из Орды на вѣликое кн(я)жение. Видѣ многи грады запустевшая и людие мало собирающес(я), печалию обдержимъ бѣ. По убиении убо кн(я)зя Михаила Черниговского разсыпашас(я) измалтяне по всѣи земли Рускои, яко птицы полѣташе, хр(и)стиянскии род овѣх мечемъ закалающе, других жо в плен отвожаху, а оставшая см(е)рть и глад погубляше. Сия случишас(я) грѣх ради наших. **В**еликии же кн(я)зь начатъ розсылати по градомъ и мѣстомъ собрати оставшая люди. Посла убо сег(о) Гегименника на Волоскую землю, и на Киевскую, и об сю страну менска наполняти плененыя грады и веси, а уставших имати дани ц(а)рския. И с нимъ посла нѣкоего мужа имянемъ Боренка и
*л. 470 об.* иных множаиших. Сеи ж(е) реч(е)нныи Гегименникъ бѣ муж || храбръ зѣло и вѣлика разума; и начат брати дани на людех и сокровища изыскивати по сторонамъ о нѣмъ, и обогатися зело. И собра къ собѣ множ(е)ство людѣи, и дая имъ потребная неоскудною рукою, и начатъ владѣти многими землями. И назвася от них кн(я)зь вѣлики Гедиман Литовскии Первыи великих кн(я)зеи Руских несогланиемъ, ибо и межюусобными бранми кн(я)зеи руских.

**В** лѣт(о) 6858. **К**н(я)зь велики Семион Иванович седе на вѣликомъ кн(я)жении Володимерскомъ и Московскомъ. В то ж(е) лѣто преставис(я) Гедиман, кн(я)зь велики Литовскии Первыи. **И** по немъ седе на великомъ кн(я)жении Литовскомъ с(ы)нъ его прьвыи, Наримонтъ. И быс(ть) ему бран(ь) со иноплеменники, и впаде в руцѣ их. И в то время бывшу великому кн(я)зю Ивану Даниловичю в Ордѣ, и пожаловал княз(ь) велики Иван Наримонта, откупи у татар и отпусти его к Литвѣ. Он же по своему обѣту не дошедше своея отчины, и кр(е)стися, и наречен быс(ть) во с(вя)томъ кр(е)щении именем Глѣб. И того ради братия его не даша ему вѣликого княжения, но седе на великомъ княжении братъ его Олгердъ. **И** Наримонтъ, братъ его, иде в Великии Новград, Евнутъ же вселис(я), идеж(е) н(ы)нѣ Вилна, а Скиригаило з братомъ своимъ Кестутьемъ вселишися при нѣкоемъ озерѣ за 20 поприщъ от Вилны. И воста Скиригаило на брата своего Кес-
*л. 471* тутия, и || уби его. С(ы)нъ ж(е) Кестутиев Витовтъ вбежа в Немцы и тамо собра собѣ друзи мнози, и пришед отгуду, и уби дядю своего Скиригаила и два с(ы)на его. И вселися на мѣсте отца своег(о) и дяди своего, и нареч(е) имя мѣсту тому Трокы, и совокупися любовию нелицѣмерною з дядею своею со Олгердомъ. Тои бо Олгердъ вина не пияше, вѣликъ разумъ имѣяше, и многи земли и кн(я)жения притяжа къ собѣ и удержа велию власть.

**В** лѣт(о) 6859. **К**н(я)зь велики Олгердъ Литовскии присла послы своя къ вѣликому кн(я)зю Семиону Ивановичю на Москву со[35] мъногими дары, моля его и прося мира и живота братии своеи. Кн(я)зь же велики Семион пожаловал Олгерда и м(о)ления его не презрил, и братию его, Корияда и иных, отпустил к нему. **И** паки прислал Олгердъ к великому кн(я)зю Семиону Ивановичю, прося за собя свести его дщери великог(о) кн(я)зя Олександра Михаиловича Тверскаго. **К**н(я)зь же велики Семион по бл(а)гословен(и)ю отца своего Феогнастаса, митрополита всеа Руси, вдасть за него свесть свою, великую княжну Иулианию великого кн(я)зя Александровича Тверскаго. **И** родишас(я) от нея 7 с(ы)нов: 1. Андрѣи Полотцкии, 2.

[34] *Так в ркп.* [35] *В ркп. испр. из* с(ы)но.

Воло*дим*е*р* Бѣльскии, 3. Ива*н* Остро*ж*скии, 4. Яко*в*, 5. Легве*н* Волы*н*скии, 6. Василѣи Че*р*тори*ж*скии, 7. Олерко Кие*в*ски*и*.

**П**о си*х* же вре||мя преиде немало. **К**н(я)зь велики О*л*гердъ в недуг впаде тяжекъ и начатъ с(ы)номъ своимъ ря*д* чинити: Якова *ж*(е), с(ы)на своего, возлюби паче все*х* и даде ему вѣликое кн(я)жение и гра*д* Вилну, а прочи*х* с(ы)но*в* свои*х* по удѣломъ устроилъ. **Б**л(а)говѣрная *ж*(е) великая княгини Улиянѣя видѣ свое*г*(о) мужа Олгерда послѣ*д*не дышуща и печаловаше о его сп(а)*с*(е)нии. Созва с(ы)ны своя и о*т*ца своего д(у)ховна*г*(о) призва Д(а)в(ы)да архима*н*дрита Пе*чер*скаго. И увѣдаша мужа свое*г*(о) О*л*герда совѣтомъ бл(а)гымъ и Б(о)жиимъ поспешениемъ, сподоби е*г*(о) с(вя)т(о)го крещения. И нарече*н* бы*с*(ть) Олгердъ во с(вя)томъ крещени*и* именемъ Александръ. После*ди* того великимъ чиномъ иноческимъ одѣяся, и с(вя)тою схимою, и великимъ анг(ге)льскимъ образомъ украси*в*ся. И вмѣсто Алекъса*н*дра инокъ Алексѣи нарече*н* бы*с*(ть); и по мале*х* дне*х* престави*с*(я), и положиша тѣло е*г*(о) во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца в Вилне, ю*ж*(е) самъ созда. **П**о сем же супру*ж*ница его, бл(а)говѣрная княгини Улияния, немного время пожи*в*, преставися, въ тои *ж*(е) ц(е)ркви погребоша тѣло ея. Яко*в* же, с(ы)нъ О*л*гердо*в*, впаде в латы*н*скую прелѣсть – Ягаило, великии кня*з*(ь) Лито*в*скии, и бы*с*ть совѣтникъ и другъ бе*з*бо*ж*ному Мамаю, его*ж*(е) поби*л* за Доно*м*ъ бл(а)говѣрныи велики*и* кн(я)зь Дмитрѣи Иванови*ч*. Витовтъ *ж*(е) Кестут(ь)евич совокупи*с*(я) любовию со Яга*ил*о*м*. По семъ Ягаило взятъ бысть в Крако*в* и коруноваша его крале*м* По*л*скимъ || в Краковѣ, а на Ви*л*не устави брата своего Витовта. **В**ито*в*тъ же устрои*с*(я) на Вилнѣ кн(я)зь велики Лито*в*скии и на*ч*(а) созидати грады многи: заруби Кие*в* и Черниго*в*, и взя Брянескъ, и Смоле*н*скъ, и приступиша к нему вси кн(я)зи пограни*ч*ныя с во*т*чинами о*т* Киева да*ж*(е) и до Фоми*н*ского приложиша*с*(я) к Витовту. Сия убо о*т* си*х* извѣста суть. **И** бы*с*(ть) у О*л*герда о*т* перьвыя жены с(ы)н(о)въ 5: 1. Корибу*т*, 2. Скиригаило, 3. Кириса*и*ло, 4. Овитригаило, 5. Минигаило. **А** вторыя жены, княжны У*л*(и)яния, 7 с(ы)н(о)въ: А*н*дрѣи Полоцки*и*, Воло*ди*ме*р* Бѣльскии, Ива*н* Остро*ж*скии, Яко*в*, Легвенъ Волы*н*скии, Василѣи Че*р*тори*ж*скии, Оле*р*ко Кие*в*скии. *л. 471 об.* *л. 472*

### [36]**Ро*д*ство кн(я)зеи руски*х* и о*т*коле начало и*х*.**[36]

**П**риде первы*и* из Варя*г* Рюри*к* з двама браты, сь Синиусомъ и с Тривуро*м*. **А** Рюрико*в* с(ы)нъ — Игорь, **а** Игоре*в* с(ы)нъ — С(вя)тосла*в*. **С**(вя)тославли[37] с(ы)н(о)ве: Ярополкъ, **О**легъ, Владиме*р*.

**Великого кн(я)зя Владимера с(ы)н(о)ве**: **В**ышесла*в*, Изясла*в*, С(вя)тополкъ, Яросла*в*, Всеволо*д*, Мстисла*в*, Бори*с* и Глѣбъ, Позвиздъ, Су*ди*слав. **Ярослава Великого с(ы)н(о)ве**: Владимеръ, Изясла*в*, С(вя)тосла*в*, Всеволо*д*, Иго*р*(ь), Вячесла*в*. **В**севоложи с(ы)н(о)ве: Володиме*р* Ман(а)мах, Ростисла*в*. **В**оло*ди*мера Манамаха с(ы)н(о)ве: Мстисла*в*, Изяславъ, || С(вя)тополкъ, Ярополкъ, Вячесла*в*, Рома*н*, Юрьи, Андрѣи. **Ю**рьевы с(ы)н(о)ве Долгорукого: Ростисла*в*, О*н*дрѣи Б(о)голю*б*скии, Ива*н*, Бори*с*, Глѣ*б*, Мстисла*в*, Васи*л*ко, Яросла*в*, Миха*л*ко, С(вя)тосла*в*, Всеволо*д*. **В**севолода Володиме*р*скаго с(ы)н(о)ве: Костя*н*ти*н* Росто*в*скии, Бори*с*, Юрьи, Яросла*в*, Воло*дим*е*р*, С(вя)тосла*в*, Ива*н*. **Я**рославли с(ы)н(о)ве: Феодо*р*, Александръ Невски*и*, А*н*дрѣи, Костя*н*ти*н*, Афонасѣи, Дани*л*, Михаило, Яросла*в*, Василеи. **А**лексан*д*ровы с(ы)н(о)ве Не*в*ского: Василѣи, Дмитрѣи, Андрѣи, Дани*л* Моско*в*скии. **Д**аниловы с(ы)н(о)ве: Юрьи, Александръ, Бори*с*, Ива*н*, Афонасѣи. **И**ванович(и) с(ы)н(о)ве: Дмитрѣи, Ива*н*. **Д**митрия Иванови*ч*(а) с(ы)н(о)ве: Дани*л*, Василѣи, Юрьи, Андрѣи, Петръ, Ива*н*, Костя*н*ти*н*. **В**аси*л*(и)я Дмитреевича с(ы)н(о)ве: Ива*н*, Василѣи. **В**аси*л*(ь)я Васи*л*(ь)евича с(ы)н(о)ве: Юрьи, Ива*н*, Юрьи, Андрѣи, Семио*н*, Бори*с*, Андрѣи, Дмитрѣи. **Ив**ана Васи*л*(ь)евича с(ы)н(о)ве: Ива*н* о(т) Тверя*н*ки, **а** о*т* Софеи – Василѣи, Юрьи, Дмитрѣи, Семио*н*, Бори*с*, Андрѣи. **В**елико*г*(о) кн(я)зя Ивана Ивановича с(ы)н(ов)е: Дмитрѣи о*т* кн(я)ги[ни] Елѣны Волошанкы. *л. 472 об.*

**О*т* великого кн(я)зя Всеволода Воло*ди*мерска*г*(о) росто*в*ские кн(я)зи**: **В**севоло*ди*чь Костя*н*ти*н*, Костя*н*тинови*ч* Василко, Василкови*ч* Бори*с*, Борисович Костя*н*ти*н*, Костя*н*тинови*ч* Василѣи, Васи*л*(ь)еви*ч* Костя*н*ти*н*, || Коста*н*тинови*ч* Александръ, Александрови*ч* Андрѣи, Андрѣеви*ч* Вла*ди*меръ. *л. 473*

**О*т* того *ж*(е) Всеволода тверьские кн(я)зя[38]** : **В**севоло*ди*чь Яросла*в*, Ярославич Михаило, Миха*и*лови*ч* Алекса*н*дръ, Алекса*н*дрови*ч* Миха*и*ло, Михаилови*ч* Ива*н*, Иванови*ч* Алекса*н*дръ, Александрови*ч* Бори*с*, Борисови*ч* Михаи*л*.

**А се о*т* росто*в*ска*г*(о) Василка белозе*р*стии кн(я)зи**: **В**аси*л*кови*ч* Глѣ*б*, Глѣбови*ч* Михаило, Михаилови*ч* Федо*р*, Федорови[ч] Василѣи Сиго*р*скии. То*г*(о) с(ы)нъ Юрьи Белозе*р*скии.

---

[36–36] Слова: Родство… начало и*х* *написаны вязью.* [37] *Написано без титла.* [38] *Испр.; ркп.* тверьскаго.

**Род кн(я)зеи ростовскихъ**.

**Р**од кн(я)зеи ростовских пошел надвое от дву братов от Васил(ь)евич: от кн(я)зя о(т) Федора да от кн(я)зя от Костянтина. Досталася Устретенская страна города болшому брату, кн(я)зю Федору Васил(ь)евичю. **А** у кн(я)зя Федора Васил(ь)евича, у болшого брата, с(ы)нъ был един — Андрѣи. **А** у кн(я)зя у Федоровича у Ондрѣя, у кн(я)жа Васил(ь)ева внука, дѣти были: кн(я)зь Иван, княз(ь) Федоръ, княз(ь) Юрьи, кн(я)зь Костянтин, кн(я)зь Михаило, княз(ь) Борис. **А** у кн(я)зя Ивана у болшого у Андрѣевича, у правнука кн(я)жа Васил(ь)евича, дѣти были: кн(я)зь Юр(ь)и Немои, кн(я)зь Федор Гольня, болшаго брата дѣти. **А** у кн(я)зя у Федора у Ондрѣевича, у другово брата, а у правнука кн(я)жа Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Иван, кн(я)зь Федор, кн(я)зь Русан, кн(я)зь Дмитрѣи Примызгъ, кн(я)зь Иван Меншои. **А** у
*л. 473 об.* кн(я)зя Юрия Немого Ивановича, а у || кн(я)же Васил(ь)ева пращура, с(ы)нъ был кн(я)зь Семенъ одинъ. **А** у кн(я)зя у Федора у Гольни у Иванович(а), у другово с(ы)на у пращура ж(е) кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Иванъ да кн(я)зь Андрѣи. **А** у кн(я)зя Александра у Федоровича, у болшого с(ы)на у пращура же кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Дмитреи Щепа, дружие жены. **А** у кн(я)зя у Дмитрия Федоровича у Приимка, у пращура ж(е) кн(я)же Васил(ь)ева — кн(я)зь Дмитрѣи. **А** Борисоглебская сторона города досталас(я) меншому брату, кн(я)зю Костянтину. **А** у кн(я)зя Костянтина Васил(ь)евича, у мѣншого брата, дѣти были: кн(я)зь Иван, да княз(ь) Василеи, да кн(я)зь Глеб, да кн(я)зь Александро, вл(а)д(ы)ка Арсении, кн(я)зь Володимер. **А** у кн(я)зя у Олександра у Костянтиновича, у четвертаго с(ы)на, у правнука кн(я)жа Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Андрѣи, и кн(я)зь Федоръ, кн(я)зь Иванъ. **А** у кн(я)зя Володимера у Костянтиновича, у шестого с(ы)на, у меньшого, у внука кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: княз(ь) Костянтин, кн(я)зь Иван. У кн(я)зя у Андрея[39] Александровича, у болшог(о) с(ы)на у правнука кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Иван Брюхатои, кн(я)зь Дмитреи, кн(я)зь Федор, кн(я)зь Володимеръ, кн(я)зь Иван(ъ)янъ[40], кн(я)зь Петръ. **А** у кн(я)зя Ивана Александровича, у третьяго меншаго с(ы)на, у правнука ж(е) кн(я)жь Васильева, дѣти
*л. 474* были: кн(я)зь Андрѣи, кн(я)зь Васильи, Вар||сонофеи, кн(я)зь Костянтинъ, кн(я)зь Иван Долгои. **А** у кн(я)зя Володимера Костянтиновича, у шестог(о) с(ы)на, у меншого, у внука княж(а) Васил(ь)ева, с(ы)нъ был един — княз(ь) Иван. **А** у кн(я)зя Ивана Володимеровича, у правнука княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Александръ да княз(ь) Дмитрѣи Бритои. **А** у кн(я)зя Ивана Ондрѣевича у Брихатого, у болшого с(ы)на, у пращура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: княз(ь) Ондрѣи Хохолекъ да кн(я)зь Александръ. **А** у кн(я)зя Володимера Ондрѣевича ж(е), а у пращура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Дмитрѣи да кн(я)зь Александръ. **А** оу кн(я)зя *у И*вана оу Ондрѣевича ж(е), оу пятог(о) с(ы)на, у пращура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Васильи Губка, да княз(ь) Иван Темка, да кн(я)зь Семен, да кн(я)зь Дмитрѣи. **А** у кн(я)зя Ивана у Ивановича Долгово, у пятого с(ы)на, у меншог(о), а оу пращура ж(е) княже[41] Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Володимер, кн(я)зь Иван Брюхо, кн(я)зь Семен Верша, кн(я)зь Михаило Шандамъ. **А** оу кн(я)зя Александра Ивановича, у болшого с(ы)на, оу пращура же княж(а) Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Василеи Ластъка, кн(я)зь Михаило Скатка[42], кн(я)зь Иван Лобан, кн(я)зь Иван(ъ)янъ, кн(я)зь Федор Голубои. **А** оу кн(я)зя у Дмитрия оу Бритого у Иванович(а), оу пращура ж(е) княж(е) Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Василеи, кн(я)зь Юр(ь)и, княз(ь) Володимеръ.

**Федор Иванович Сабур**. **А** Федор Иванович сидѣл выше Никиты Воронцова, и Семена Травы, и Василь(ь)я Собакина, Ивана да Бориса Лыковых, и Роман(а)[43] Иванович(а), и Федора Вел(ь)я||минова; а тѣх всех сидѣл Федор Иванович. А Данило был Ивановичь — Федора Вел(ь)яминова.
*л. 474 об.*

**К**н(я)зь Костянтинъ Фоминскои. А оу кн(я)зя у Костянтина были три с(ы)ны: болшои с(ы)нъ кн(я)зь Федор Краснои, а другои — княз(ь) Федор Слепои[44], а третеи — княз(ь) Федор же Слепои меншои. **И** за того кн(я)зя Федора за Красного дал кн(я)зь велики Семен Московскои свою великоую княжну, а та великая княжна суздалская княгини была. **И** от того кн(я)зя Федора Красного и от тое от его великие княгини родись от нею кн(я)зь Иван Собака, а другои с(ы)нъ у них был Борис Вепрь, а третии с(ы)нъ у них был Иван Оуда, а четвертыи с(ы)нъ был у них Иван Кроуг. И от того кн(я)зя Ивана от Собаки родись Семен Трава, а другои с(ы)нъ у него был Васильи Собакин. **И** от Семена от Травы Иванъ Травин, а другои и трѣтии с(ы)нъ у Васил(и)я оу Собакина Тимофеи да Михаило. **А** от кн(я)зя от Федора от Слепово род пошол Тверичи Карповичи. **А** от третьего кн(я)зя Федора Меншого род пошел Котловские, да Толбузины, да Ржевские.

---

[39] *Испр.; ркп.* Олександра. [40] *Так в ркп.* [41] *Так в ркп.* [42] *Так в ркп.* [43] *В ркп. написано дважды.* [44] *Далее зачеркнуто* а другои кн(я)зь Федор.

**Мѣнилъ дѣд мои**. Кн(я)зь велики Василѣи Дмитреевич съ своимъ отцомъ с Киприяном митрополитомъ, съ своими бояры: Дмитриемъ Александровичемъ, Семеномъ Васил(ь)евичемъ, Иваномъ Феодоровичемъ, Феодоромъ Андрѣевичемъ, Даниломъ Фефановичемъ. Киприян, митрополитъ, мѣнил своимъ[45] || дѣдомъ л. 475
с великъ кн(я)земъ Васил(ь)емъ Дмитреевичем и своими бояры: черньцемъ Ондрѣемъ Ослебятемъ, Дмитреемъ Афинѣевичемъ, Стефаномъ Фофановичемъ, Демияномъ Раиковичемъ, Михаиломъ Раем.

**Первые великие кн(я)зи тверские.** Кн(я)зь велики Ярослав Ярославич, Александра Невского родноi братъ, а был на великомъ кн(я)жении на Володимерскомъ 7 лѣтъ. А великого кн(я)зя Ярослава с(ы)нъ — кн(я)зь Михаило Ярославич. А княж(а) Михаиловы дѣти Ярославич(а): кн(я)зь велики Александръ, да княз(ь) Дмитрѣи, да княз(ь) Костянтинъ, да кн(я)зь Василѣи. А великого кн(я)зя Александра Михаиловича дѣти: болшои княз(ь) Василѣи[46] Всеволод, а на великом кн(я)жении не был; а другои с(ы)нъ его, княз(ь) велики Михаило Александрович меншои. А Всеволожи дѣти: княз(ь) Юр(ь)и да княз(ь) Иван. А кн(я)зь Юрьев с(ы)нъ — кн(я)зь Дмитрѣи Холмъскои. А княж(е) Дмитрѣевы дѣти Холмского: княз(ь) Михаило, да княз(ь) Данило, да кн(я)зь Василѣи, да княз(ь) Иванъ. А великого кн(я)зя Михаиловы дѣти Александрович(а): кн(я)зь велики Иван Михаилович, да кн(я)зь велики Василѣи Кашинскои, да кн(я)зь Федор Микулинскои. Великого кн(я)зя Ивана Михаиловича с(ы)нъ — кн(я)зь велики Александръ. Александровы дѣти: кн(я)зь велики Юрьи да кн(я)зь велики Борис. А Борисов с(ы)нъ послѣднеи — кн(я)зь велики Михаило бывшеи. А кн(я)зь Костянтин, || с(ы)нъ Михаилович(а) перваго — кн(я)зь Семен да кн(я)зь Ерѣмеи. А Еремѣевъ с(ы)нъ — Дмитреи, л. 475 об.
Дмитреев с(ы)нъ — княз(ь) Ондрѣи Дорогобужскои. А княж(а) Ондрѣевы дѣти Дорогобужского: кн(я)зь Юр(ь)и да княз(ь) Осиф. А княж(а) Федоровы дѣти, другово Михаиловича Микулинского: кн(я)зь Федор да кн(я)зь Александръ. Александровы дѣти : княз(ь) Борис да княз(ь) Федор. А княж(а) Борисов с(ы)нъ — княз(ь) Ондрѣи, княз(ь) Ондрѣевъ с(ы)нъ — княз(ь) Володимеръ. А княж(а) Федоров с(ы)нъ[47] — княз(ь) Михаило Телятевскои, а брата ег(о), княж(а) Михаилова с(ы)нъ — княз(ь) Иван.

А се род великог(о) кн(я)зя Дмитрия Костянтинович(а) Суздалского и Новгородского.

Братъ его княз(ь) Борис Костянтинович, да братъ их меншои, княз(ь) Дмитрѣи Костянтинович Ногот(ь). А у великого кн(я)зя у Дмитрия у Костянтиновича был(о) два с(ы)на: княз(ь) Василѣи Дмитреевич Кирдяпа[48] да братъ его, княз(ь) Семен. А у кн(я)зя у Васил(ь)я оу Кирдяпы были 4 с(ы)ны: болшои, княз(ь) Иван Васил(ь)евич, да брат его, княз(ь) Данило, а 3(-й) — княз(ь) Федор, а 4 (-й) — кн(я)зь Юрьи. А у болшог(о), оу кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, был одинъ с(ы)нъ — княз(ь) Иван Брюхатои. А оу кн(я)зя оу Данила дѣтеи не было. А кн(я)зь Федор был женатъ. А оу кн(я)зя Юрья были 3 с(ы)ны: болшои, княз(ь) Василѣи Юр(ь)евич, братъ его, княз(ь) Иван, да братъ их третии, княз(ь) Федор. А оу другово брата, у кн(я)зя Дмитриявича у Семена, был один с(ы)нъ, княз(ь) Василѣи Семенович. А оу кн(я)зя у Васил(ь)я у Семенович(а) || было 6 л. 476
с(ы)н(о)въ: болшои, княз(ь) Олександръ Васил(ь)евич, да братъ его, княз(ь) Иван, да княз(ь) Роман, да княз(ь) Ондрѣи, да кн(я)зь Борис, да княз(ь) Василѣи меншои. А послѣ великог(о) кн(я)зя Дмитрия[49] Костянтиновича братъ его кн(я)зь Борис Костянтиновичь был на вѣликомъ кн(я)жении Суздалскомъ и Новгородцкомъ. А оу него были два с(ы)на: княз(ь) Данило Борисович да братъ его княз(ь) Иван Борисович Тугои Лук; а послѣ отца своего, вѣликого кн(я)зя Бориса Костянтинович(а), с(ы)нъ его княз(ь) велики Данилови, был на вѣликомъ кн(я)жении Суздалскомъ и Новгородскомъ, а детѣи у него не было. А оу кн(я)зя у Ивана оу Борисовича был один с(ы)нъ княз(ь) Олексанъдръ Взметень. А за кн(я)земъ за Олександромъ за Борисовичем за Вметнем была вѣликого кн(я)зя дочи Василья Дмитреевича княгини Василиса. А послѣ кн(я)зя Олександра Борисовича Взметня был(а) за кн(я)земъ за Олександромъ за Ивановичемъ за Брюхатым. А оу кн(я)зя у Дмитрия у меншого оу Ноктя был одинъ с(ы)нъ — кн(я)зь Юрьи. А самъ кн(я)зь Дмитрѣи меншои на удѣле был. А оу кн(я)зя Олександра оу Всеволода у Смоленског(о) были два с(ы)на: болшои — Иван Александрович, 2(-й) — Дмитрии Александрович. А оу Ивана Александровича оу Всеволожа шесть с(ы)н(о)въ. От шести с(ы)н(о)въ повелис(я) дѣти и внучата. Первыи с(ы)нъ болшои Иван Александрович Губа, Иван Молодои Губастои. А дѣти Ивановы: болшои — Лев, а другои — Гаврило, третѣи || — Дмитрѣи. А дѣти Лвовы: л. 476 об.
Григорѣи да Никита. Гавриловы дѣти: Иван да Микула Ярои. А Дмитреев с(ы)нъ Козля — то внучата болшого с(ы)на Ивановы Ивановича Губастог(о), другии с(ы)нъ [50]у Ивана[50] Александровича — Василѣи Губастои. А дѣти Васил(ь)евы: Данило да Микита Горбатои и Трясоголов. Данилов с(ы)нъ Александро Данилович. А Микитин с(ы)нъ Горбатого — Андрѣи Микитин да Володимер Рьги — то внучата другово с(ы)на. А Иван(а)

[45] *Так в ркп.* [46] *Так в ркп.* [47] *Написано без титла.* [48] *Испр.; ркп.* Кирдяка. [49] *Испр.; ркп.* Дитрия. [50–50] *Испр.; ркп.* у и Ивана.

Александрович(а), третьи с(ы)нъ[51] оу Ивана — Глебъ Шукаловскои. **А** Глѣбовы дѣти: Володимер, да Дмитрѣи Шапка, Михаило Чертъ. **В**олодимеров с(ы)нъ — Угор. **Д**митреев с(ы)нъ — Шапкин Михаило. Михаилов с(ы)нъ Чертов — Васильи Чертенокъ. То внучата третьяго с(ы)на Ивана Алекъсандровича. **Ч**етвертыи с(ы)нъ у Ивана Александровича — Юрьи Кышлиевскои. **А** дѣти Юр(ь)евы — Семен Юрьев да Иван Мень. **С**еменовы дѣти: Племенникъ Волкы, Борис Голова. **А** Иванов Мнев с(ы)нъ — Вшнюка, четвертаго с(ы)на Ивана Александровича внучата[52]. Пятои с(ы)нъ Ивана Александровича — Семен Р(о)ж(е)ственскои. **А** дѣти Семеновы: Федор Червленои, Микула Немои, Иван Синѣи, Андрѣи Древнии. Внучата Семеновы: Федор, с(ы)нъ Чер(в)леног(о), Иван Костица, Петръ Тонкои, Семен, Васильи Помяс. Микулины дѣти Немого: Васильи Глазатои да Мешок. **А** Ивановы дѣти Синег(о): Михаило да Гридя Замятна. Андрѣевъ с(ы)нъ — Дровъникъ,
*л. 477* Ивана, пятог(о) || Иванова с(ы)на Александрова внучата. **Ш**естои с(ы)нъ у Ивана Александровича меншои с(ы)нъ[53] — Васильи Заболоцкои. **А** дѣти Васил(ь)евы: Борис да Никита, а третии — Григорьи Заболоцкои. **А** Григор(ь)евы дѣти Заболоцкого: Угрим, Лобанъ, Костянтин, Асанчюкъ, Алексѣи — **т**о шестаго с(ы)на меншого Ивана Александровича внучата. **А** правнучата все одного Ивана Александровича, **а** внучата от 6 с(ы)н(о)въ от Ивановых Александровича. **А** у Дмитрия Александровича два с(ы)на: болшои — Иван Дмитреевич, а другии — Иван Иванович. **А** у Семена Иванович(а) — Иван Семенов Бьздиха. **А** Иванов Бдихин с(ы)нъ — Семен. Ивановы дочери Ивановича: княгини Василиса — Холмского, **а** княгини Оксинья — Булгакова; Овдотия — за Брюхом; **Е**лена, **А**нна — **за** Мнихом. **А** оу Федора у Турика два с(ы)на: Семен Туриков да Микита Туриков; **д**а доч(ь) была за кн(я)земъ за Васильем за Оболенскимъ княгини Мария **С**триги, кн(я)зю Александру, кн(я)зю Роману, кн(я)зю Петру Нагому — и всемъ имъ м(а)ти то. **Д**митрия Александровича, Иванова брата, дѣти, и внучата, и правнучата повелис(я) одного кн(я)зя Александра, повелис(я) от Всеволода.

**А оу Ондрея Онкиф(о)вич(а)**: **б**олшои с(ы)нъ — Федор Свибло, **а** под тѣмъ Иван [Хро]мои, **а** под тѣмъ Иван Корова, **а** под тѣмъ Александръ Остъ[и], Иван Бутурля, **а** под тѣмъ Ондрѣи Слизин, **а** под тѣмъ Михаил
*л. 477 об.* [Челядня]. ||

**А се род Кобылин**. **А от Кобыли детеи**: **Семен** Жербецъ, да Ольксандръ Елка, да Ваньтѣи, да Говша, да Федор Кошка. **А** Жеребцовы дѣти: Григорьи Лодыга, да Игнатеи, да Олександро Синеи. **А** оу Лодыги был с(ы)нъ Семен, оу Гнатья — с(ы)нъ Алексеи, **а** у Олѣксѣя — с(ы)нъ Ондрѣи, убили его на суздалскомъ бою. **А** оу Олександра у Синего с(ы)нъ — Семен Лютои, у Семена с(ы)нъ — Иван Горбун, а другои — Тимофеи Булков, от(е)ць Синего, да Борис Образцов от(е)ць, да Игнатьи Чичкин от(е)ць. От Александра от Елки — Федор Колыч, да Стербѣи, да Хлуден. **А** оу Колыча с(ы)н(о)ве: Григорьи, да Ондрѣи, да Иван, да Тимофѣи. **А** Григор(ь)евы дѣти: Александръ да Васильи Лошакъ; **а** Ондрѣевы дѣти: Ондрѣи, да Семен, да Лобан. **А** Хлуднева роду: Федор да Иван Кривои в Переяславле, Вантѣи да[54] Говша. **А** от Федора от Кошки — с(ы)нъ Иван, у Ивана с(ы)нъ — Иван же; **а** Иванова жена — Оксин(ь)я, дочи у нее[55] была Соломанида, а была за Тимофѣемъ за Собакинымъ, а другая — за Григор(ь)емъ за Морозовым за Козломъ. А другои с(ы)нъ оу Ивана был Федор Брех, бездѣтен, а бых в боярех. **А** третии с(ы)нъ — Яков Казакъ. **А** оу Казака — с(ы)нъ Васи[леи][56]. **А** четвертыи с(ы)нъ — Захарии, а другои с(ы)нъ — Кошкин Федор Голтяи, [а сын у не]го[57] был Ондрѣи, третии с(ы)нъ оу Федора оу Кошкы — Александръ Без[зубец, у ][58] него был с(ы)нъ
*л. 478* Григорьи, да Иван, да Костянтин. **А** четвертои || сын был у Федора у Кошкы — Михаило Доурнои.

**А се род Морозов**. **Иван Семенович Морозов**, **а** с(ы)нъ оу него был болшои — Федор, а под Федоромъ — Лев, убили его на Дону; **а** третии с(ы)нъ — Михаило, четвертыи — Дмитрѣи. **А** оу Федора был с(ы)нъ Семен, что убили кн(я)жь Юрьевы дѣти Дмитрѣевича: княз(ь) Василеи Косои да княз(ь) Дмитрѣи Шемяка. **А** Михаиловы дѣти: Васильи, да Игнатьи, да Давыд, да Борис, да Васильи Шея.

**А се род Костянтина Дмитреевич**(а). **К**остянтин Дмитреевич Зернова, братъ Ивану Дмитрѣевичю меншои. **А** Ивановы дѣти Зернова: Федор Сабур, да Данило Подолскои, да Иван Годун. **А** оу Данила был с(ы)нъ Михаило, **а** оу Михаила — Дмитрѣи, и того роду толко. **А** Федоровы дѣти Сабурова: Михаило, да Иванъ, да Васильи, да Семен Пешокъ, да Костянтин Сверчекъ. **А** Ивановы дѣти Годунова: Григорьи да Дмитрѣи. **А** оу Костянтина оу Дмитрѣевича оу Зернова с(ы)на не было, а были у него двѣ дочери: одна за Федором за Кутузомъ, **а** другая за кн(я)земъ Александромъ за Ростовскимъ, **к**н(я)жь Дмитреева м(а)ти Щепина.

---

[51] *Написано без титла.* [52] *Испр.; далее в ркп. ошибочно:* Семен(а) Р(о)ж(е)ственскои. [53] *Написано без титла.* [54] *Испр.; ркп.* до. [55] *В ркп. испр. тем же почерком из:* него. [56] *В ркп. дыра, восст. по Т.* [57] *В ркп. дыра, восст. по Т.* [58] *В ркп. дыра, восст. по Т.*

**А се ро*д* Воло*ди*мера Даниловича Кра*с*наго**. **А** с(ы)нъ у него бы*л* Дмитрѣи О*в*ца, **а** оу Дмитрѣя оу О*в*цы — Василеи, Ивановъ, о*т*(е)ць Воло*ди*мерова. **А** другои с(ы)нъ у Дмитрия у О*в*цы — Яко*в* О*в*цы*н*, **а** трете*и* — Михаило.

**А се ро*д* *Д*ми*т*рея Васи*л*(ь)евича**. **Зри внятно**. Дмитре*и* || Васи*л*(ь)еви*ч* о*т* Гаврила о*т* Алексъевича, *л. 478 об.*
а с(ы)на у не*г*(о) не было, а были у него дочери: **М**ария Васи*л*(ь)ева, м(а)ти Образцова, да Григо*р*(ь)ева м(а)ти Поплевина, да Игна*т*(ь)ева м(а)ти Костя*н*тиновича Мария Микулина, жена тысецка*г*(о), **а** та М(а)рия была дочи вѣлико*г*(о) кн(я)зя Дмитрия Костя*н*тиновича Сузда*л*ского, а сестра великои княгине Овдотье великого кн(я)зя Дмитрия Иванови*ч*(а). **А** оу Васи*л*(ь)я оу Васи*л*(ь)евича бы*л* болшо*и* с(ы)нъ Ива*н*, и того зарѣзали на Ку*ч*ковѣ поле, а детеи у него не остало*с*(я). **А** другои с(ы)нъ бы*л* Никула, того оубили на Дону, **а** дочи его была за Ивановъ за Дмитреевичемъ. **А** трети*и* Полуе*х*т уби*л*ся съ ц(е)ркви, а дочи его — княгини Офроси*н*(ь)я[59] княж*ж*(а) Петрова Дмитреевича, а с(ы)на у ни*х* всѣ*х* не было. **А** жени*л* с(ы)на свое*г*(о) Микулоу Васильи Васи*л*(ь)еви*ч* тысецкои, **а** оу велико*г*(о) кн(я)зя оу Дмитрия у Костя*н*тиновича взя*л* доче*р*(ь) бо*л*шую, **а** за великого кн(я)зя за Дмитрия взя*л* меншую. **А** поя*с* взя*л* с нею, лучь[60] за тотъ поя*с* пойма*л*ся на свад(ь)бе оу великого кн(я)зя у Косого Петръ Костя*н*тинович. **А** княз(ь) Васильи Косои тогды обруча*л* внуку Ивана Дмитреевича, и тотъ поя*с* взя*л* в приданые. **А** оу Костя*н*тина оу Ивановича бы*л* с(ы)нъ О*н*дрѣи Сахорникъ, а другои с(ы)нъ — Васильи Гоу*с*(ь), **а** трети*и* с(ы)нъ, Паве*л*, уме*р* бездѣте*н*. **А** другие жены бы*л* Феодо*р* Симскои, да Петръ, да Иван, да Воло*ди*меръ, да Микита. **А** О*н*дрѣевы дѣти Ивановича О*н*кифо||вы: *л. 479 об.*
Федо*р* Свибло, да Ива*н* Хромои, да Олекса*н*дръ Остѣи, да Ива*н* Бутоу*р*ля, да О*н*дрѣи Слизе*н*, да Корова, да Зелѣнои, да Михаило. **А** оу Михаила О*н*дрѣевича оу Свиблова, оу о*с*мого — с(ы)нъ Ива*н* Михаилови*ч*, **а** за ни*м* была княж*ж*(а) Ю*р*(ь)ева дочи Патрѣкеевича Олена. **А** другои с(ы)нъ — Васильи, и о*н* уме*р* бездѣте*н*. **А** трети*и* с(ы)нъ — Федо*р* Чея*д*на. Оу Ива[на] бы*л* с(ы)нъ оу Федоровича оу Кобылина — с(ы)нъ Иванъ, **а** оу Ивана бы*л* с(ы)нъ болшои Ива*н*, да Бре*х*, Яко*в*, да Захария.

**К**остя*н*ти*н* Дмитреевич Шея, Ива*н* Дмитреевич, Воло*ди*ме*р* Данилови*ч*, Дмитрѣи Васи*л*(ь)еви*ч*. **М**ари*и*, Микоулины жены Васи*л*(ь)евича Тысецко*г*(о), Огрофены, Ивановы жены О*н*дрѣевича Хромого, **М**ари*и* Остѣевы, [Ы]рины, Семеновы жены Васи*л*(ь)евича, Оулияны, Ивановы жены Собакина, Васи*л*(ь)евы м(а)т(е)ри.

**П**амять Гена*ди*я Бутоу*р*лина [д]а Михаила Борисовича: какъ кн(я)зь Юрьи Васи[61] Патрекѣеви*ч*[62] приѣха*л*. **А** заѣха*л* боя*р* Костя*н*тина Шею, да Ивана Дмитреевича, Воло*ди*мера Данилови*ч*(а), Дмитрѣя Васи*л*(ь)еви*ч*(а), Федора Ко*ш*кина Голтяя.

**П**амять Петра Костя*н*тиновича: княж*ж*(а) Юрьева Патракѣеви*ч*(а) кн(я)гини Анна сидѣла выше Наста*с*(ь)и, Васи*л*(ь)евы[63] Михаилови*ч*(а)[64] тысецкого. **А** по*д* Наста*с*(ь)ею сидѣла М(а)рия Микулина, **а** по*д* Ма*р*(ь)ею — Огрофена, Иванова Хромо*г*(о), **а** по*д* Огрофѣною — М(а)рия Полуе*х*това, **а** по*д* Марьею — Ульяна Собакина.

**Въ д(у)ховнои великого кн(я)зя** Дмитрия Иванови*ч*(а) || писаны бояре: Дмитрѣи Михаилович, Тимофеи Васи*л*(ь)еви*ч*, Ива*н* Родиванови*ч*, Семе*н* Васи*л*(ь)еви*ч*, Ива*н* Федорови*ч*, Алекса*н*дръ А*н*дрѣеви*ч*, [64а]Федо*р* А*н*дрѣеви*ч*, Федо*р* А*н*дрѣеви*ч*[64а], Ива*н* Федорови*ч*, Иванъ Андрѣеви*ч*. *л. 479 об.*

**В духовнои великого кн(я)зя В**асилия Дмитрееви*ч*(а) писаны бояре: кн(я)зь Юрьи Патрѣкѣеви*ч*, Ива*н* Дмитрееви*ч*, Михаило О*н*дрѣеви*ч*, Ива*н* Федорови*ч*, Федо*р* Иванови*ч*.

**Въ д(у)ховнои великого кн(я)зя В**асилия Васи*л*(ь)евича писаны бояре: княз(ь) Ива*н* Юрьевичь, Васильи Данилови*ч*, Федо*р* Васи*л*(ь)еви*ч*.

**Въ *д*(у)ховнои грамоте г**(о)*с*(у)д(а)ря великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Ивановича, всеа Руси, а во иноце*х* нареченнаго Ва*р*лама, писаны кн(я)зи и бояре: кн(я)зь Васильи Васи*л*(ь)еви*ч* Шуискои, да кн(я)зь Ива*н* Шуискои, да кн(я)зь Бори*с* Иванови*ч* Горбатои, Михаило Семенови*ч* Воро*н*цовъ, Михаило Васи*л*(ь)еви*ч* Тучко*в*, Михаило Юрье*в*.

### [65]Лѣ*т*(а) 7011 маиа 20, спи*с*окъ списа*н* з грам*о*ты[65] Алексѣя митрополита всеа Руси.

**Б**л(аго)*с*(ло)в(е)ние Алексѣя, митрополита всеа Руси, ко всѣмъ хр(и)*с*тияномъ, обретающимся в пределѣ Черлѣного Яру и по карауломъ, въслѣ Хопоръ до Дону попо*м* и дьякомъ, и къ басканомъ, и къ сотникомъ, и къ бояромъ:

---

[59] *На левом поле запись XVII в.:* Дмитровскои та Ефросиния княгиня дала за поко*р*(ь)е. [60] *Так в ркп.* [61] *Так в ркп.* [62] *Так в ркп.* [63] *Испр.; ркп.* Васил(ь)евич. [64] *Испр.; ркп.* Михаиловач(а). [64а–64а] *Так в ркп.* [65–65] *Слова:* Лѣ*т*(а)… грамоты *написаны вязью.*

*л. 480* М(о)люся Б(ого)ви и с(вя)тѣи Б(огороди)цѣ[66], да будете[67] д(у)шею и тѣломъ вси добри[68], здоровы || да будете, да испо*л*нивали бы е*с*те заповѣди Б(о)жии. Гл(аголе)тъ[69] бо Х(ристо)с: «Имѣя[70] заповѣ*ди* Моя, и соблюдетъ[71] я, тои е*с*(ть) любяи Мя; да возлюблени будете о*т* Х(рист)а», — а исполняиете[72] заповѣ*ди* Его, *и*[73] имѣите вѣру праву ко с(вя)тѣи[74] единосущнѣи[75] Тро*и*цы, в ню*ж*(е) кр(е)*с*титеся. Любо*в*(ь) и ми*р* дру*г* ко другу, правду, целом(у)*д*рие, м(и)л(о)*с*тыню[76], исповѣдание грѣхо*в* свои*х*, ибо Г(оспо)дь Б(о)гъ[77] И(су)с Х(ристо)с тако реклъ свои*м* уч(е)н(и)комъ и ап(о)*с*(то)ло*м*: «Ше*д*ше ве*с*(ь) миръ проповѣдаите еуа*г*(ге)лие всеи твари, и*ж*(е) вѣру иметъ[78] кр(е)*с*тится сп(а)сенъ будетъ[79], а не вѣруя и осудится». И паки ту *ж*(е) бл(а)годать да*л* имъ *и*[80] вла*с*(ть): елика[81] аще свяжете на земли грѣ*х* ра*ди* ч(е)л(ове)ч(е)*с*кы*х*, связани будутъ[82] на н(е)б(е)се*х*. Елика[83] аще разрѣшите[84] на земли, будутъ[85] разрешени на н(е)б(е)се*х*». Или паки тако [86]гл(аголе)тъ[86]: «Слушая[87] ва*с*, Мене слушаетъ; а о*т*метаяся[88] ва*с*, Мене о*т*метается».

**Т**у *ж*(е) бл(а)годать пре*с*(вя)таго Д(у)ха прия*л*[89] *яз* грѣшны*и* о*т* прес(вя)щеннаго патрия*р*ха вселе*н*ского и *от* с(вя)т(о)го собора, и приѣха*л* есмь ко с(вя)ты*и* Софѣи, в митрополию всеа Руси в Кие*в*(е), и ко *в*сѣмъ хр(и)*с*тияномъ, обрѣтающимся[90] во всеи[91] Рускои земли, пасту*х* и уч(и)т(е)ль, имѣю великую тягость на собе, что ми мо*л*вити и учити все*х* на вся д(у)шепо*л*ьзная и сп(а)*с*(е)ная и того ра*ди* многа*ж*ды. И Феогнастъ митрополи*т* писа*л* к вамъ, к дѣтемъ[92] свои*м*, елико есть на по*л*зу д(у)шамъ ваши*м*; вы *же*[93], какъ кто время

*л. 480 об.* являетъ, что мои*х* сло*в* и моего поучения не слушае*те*, || но испо*л*ниваете волю телесную и дѣла темная, а слова моего не слушаете; не вѣдаете ли, что всеи Рускои земли вл(а)*д*(ы)кы по*д* моею вла*с*тию суть и *в* моеи воли, и *яз* и*х* поставляю о*т* бл(а)годати и прес(вя)т(о)го Д(у)ха, тако*ж*(е) и подана власть вл(а)*д*(ы)це вашему. Вы па*к*(и) ка*к* слово его не приимаете, но страны*х* пастухо*в* приимаете. Какъ то видится, нѣсте о*т* паствы истинна*г*(о) пастуха Х(ри)*с*(т)а, но проти*в*наго д(у)ха, ибо о*в*ца слове*с*ныя Х(ри)*с*(то)вы гласа Х(ри)*с*(то)ва слушаютъ и послѣдуютъ слова нашего; мы бо Х(ри)*с*(то)вы е*с*мы и Х(ри)*с*(то)ва слова гл(аголе)мъ, кии *ж*(е) есть Х(ри)*с*(то)въ слушаетъ на*с* не есте Б(о)жии, ибо истинны хр(и)*с*тьяни*н* и вѣрны*и* о*т* дѣлъ свои*х* является, яко*ж*(е) и ап(о)*с*(то)лъ, гл(аголе)тъ: «Вѣра без дѣ*л* м(е)ртва е*с*(ть)[94], тако*ж*(е) и дѣло бе*з* вѣры».

Того ра*ди*, дѣти, сотворяите дѣла свѣтла, всяка бо злоба, и горесть, и ярость, и гнѣ*в*, и блу*д*, и прелюбодѣиство, и пия*н*ство да о*т*(ъ)имется о*т* ва*с*, зане ап(о)*с*(то)лъ гл(аголе)тъ: «Братие, не пре*л*ща*и*теся ни блу*д*ницы, ни прелюбодѣиницы, ни идолослужители, творящеи блу*д* рукою, ни мужело*ж*ницы, ни лихоимцы, ни татеве, ни грабители: Ц(а)р*с*тва Б(о)жия не наслѣдять сии». Слышаще, во*з*люблени*и*, о*т* с(вя)ты*х* всегда покаите*с*(я) и обратите*с*(я) къ Б(о)гу, поучитеся бл(а)гая сотворяти и стерезите себѣ, поминаите всегда смерть и Воскресение соуда оного страшнаго и Судию оного великого страшна*г*(о) свѣды[95] с(е)р*д*ца ч(е)л(ове)-

*л. 481 об.* ч(е)*с*кая, и помышления, и деяния; || а праве*д*ны*м* вѣчны*и* покои, а грешникомъ вѣчную муку вся та, аще имете поминати, николи*ж*(е) не согрѣшите, не о*с*лушавати*с*(я), имете на*с*, и*ж*(е) постави Д(у)хъ С(вя)тыи и пастухо*в* и уч(и)т(е)левъ ко все*м* хр(и)*с*тияномъ. Къ ц(е)рква*м* все*м* прибѣгаите с женами и *з* детми, и что имѣите в рука*х*, приносите ко ц(е)рквамъ и ко с(вя)тымъ, а с(вя)щенниковъ и мнихо*в* любите и просите м(о)л(и)твы; вдовицъ, и сиротъ, и полоняннико*в*, и странны*х* милуите и призира*и*те, и*ж*(е) в темница*х* посетите да сподобите*с*(я) бл(а)женнаго оного с(вя)т(о)го гл(а)са истинна*г*(о) Х(рист)а, гл(аголю)ща: «Придете бл(аго)*с*(ло)в(е)ние О*т*ца Моего, наслѣдуите уготованное вамъ ц(а)р*с*тво о*т* сложения мира. Алче*н* бѣ*х* нако*р*мисте Мя, и жаде*н* напоисте Мя, стране*н* бе*х* и введосте Мя, боле*н* в темницы посетисте Мя, а злая створшеи безаконная и нем(и)л(о)*с*т(и)ви и не жало*с*тивии, поити имъ во тму кромѣшную, и*ж*(е) имете испо*л*нивати се сп(а)*с*(е)нии будете».

И не тяшко се есть о томъ же передѣле великую ворону възлѣ Хопо*р* до Дону по карауло*м* ц(е)ркви, что тотъ предѣ*л*, какъ то пишутъ грамоты брата мое*г*(о), Максима митрополита, и Петра, и Феогнаста, что собо-

---

[66] *В ркп. испр. в XVII в. из* с(вя)тои Б(огороди)ци. [67] *В ркп. испр. в XVII в. из* будеть. [68] *В ркп. испр. в XVII в. из* добры. [69] *В ркп. испр. в XVII в. из* глаголеть. [70] *В ркп. испр. в XVII в.* [71] *В ркп. испр. в XVII в. из* соблюдеть. [72] *В ркп. испр. в XVII в. из* исполниваете. [73] *В ркп.* и *вставлено в XVIIв.* [74] *В ркп. испр. в XVII в. из* с(вя)тои. [75] *В ркп. испр. в XVII в. из* единосущнои. [76] *На правом поле приписано в XVII в.* стяжити. [77] *В XVII в. вставлено* грѣхи., гр *зачеркнуто.* [78] *В ркп. испр. в XVII в. из* имѣтъ. [79] *В ркп. испр. в XVII в. из* будеть. [80] *В ркп. вставлено в XVII в.* с. [81] *В ркп. испр. в XVII в. из* елико. [82] *В ркп. испр. в XVII в. из* будуть. [83] *В ркп. в испр. в XVII в. из* елико. [84] *В ркп. испр. в XVII в. из* разрешите. [85] *В ркп. испр. XVII в. из* будуть. [86–86] *В ркп. зачеркнуто* тако *(XVII в.)*, глаголетъ *испр. из* глаголеть. [87] *В ркп. испр. в XVII в. на* слушаяи. [88] *В ркп. испр.в XVII в. на* отметаяися. [89] *В ркп.*

ромъ сотворили на Костромѣ. И вл(а)д(ы)ка Софонеи дасть грамоты изо устъ своих, что ему от тѣх местъ по тѣм грамотамъ нелзе воступатис(я) в предел чюжии. И явленно ес(ть), и вси вѣда||ютъ, что тотъ придѣлъ не *л. 481 об.*
сарски. И ныне ж(е), паки вл(а)д(ы)ка Афонасьи Сарскии оувѣдал то, видел грамотъ тѣх и за вину его покажнен от митрополита писаниемъ, отступился того предѣла, и от сих мѣстъ вл(а)д(ы)це Афонасию Сарскому тѣмъ власти в томъ предѣле; но влас(ть) рязанская, попы и дияконы поставляющаго вл(а)д(ы)кы и власть дающаго. И н(ы)нѣ послал есмь к вам владыку рязанскаго Васияна со грамотою своею, и вы поминаите его, а пошлину ц(е)рковную даите ему по обычаю; аж(е) исполните как то пишу к вамъ д(у)шеполезная и сп(а)с(е)ная, а грамоты послушаитѣ да пошлину ц(е)рковную даите. М(и)л(о)сть Б(о)жия и с(вя)тыя Б(огоро)ди)ца и мое бл(аго)с(ло)в(е)ние да будет с вами, и с женами с вашими, и со всѣми православными хр(и)стияны. Аминь.

**Ярлыки, иж(е) суть давали ц(а)ри ординские митрополитом киевским и всея Руси на ц(е)рк(о)вныя домы и на люди. Первыи ярлыкъ дал Тюляк ц(а)рь Михаилу митрополиту в лѣт(о) 6642.**

**1. Б**есм(е)ртнаго Б(ог)а силою[96] и величествомъ, из дѣд, из прадед, Тюляково слово, Мамаевою дядиною мыслию. Татарскимъ оулусным и ратнымъ кн(я)зем, и волосным самымъ дорогамъ, и кн(я)земъ, и писцем, и таможникомъ, и побережникомъ, и мимохожимъ посломъ, и соколникомъ, и паруд(у)||сникомъ, *л. 482*
и буралoжником, и заставщиком, и лодѣищикомъ, или кто на каково дѣло ни поидетъ; многимъ людямъ и ко всѣмъ. Прещинпил[97] ц(а)рь, а посли того ц(а)ри Азиз и Бердебѣкъ; и за тѣх молимс(я) молѣбники и вес(ь) чин поповскии. Ино какова дан(ь) ни будеть или какая пошлина, ино тѣмъ тог(о) ни видѣти не надобѣ, чтоб во упокои Б(о)га молили и м(о)л(и)тву воздавали. Да не ли иное что, кто ни будеть, вси отдавал ярлыки, подавали и н(ы)нѣча, паки первых ярлыков не изыначив отдумав. **И** мы потому ж(е) сего Михаила пожаловали есмы. Какъ сѣд Володимери Б(о)гу молитися за нас и за племя наше в род и род и м(о)л(и)тву воздаетъ. Тако есмы возмолвили[98] : «Ино никаковая дан(ь), никоторая пошлина, ни подводы, ни кормъ, ни питие, ни запрос, ни даров не дадуть, ни почестия не воздаваютъ никакова. Или что ц(е)рк(о)вныя воды, и земли, и огороды, и винограды, и мелницы, и в то ся у них не вступаетъ никто, ни насилства не творятъ имъ никакова. А кто что будеть взял или что возметь, и он да отдасть назад, а в ц(е)рк(о)вных домех кто ни будеть, чтоб не оставилися, ни рушили их. А кто ся иметъ во ц(е)рк(о)вных домех ставити или рушати их, и тѣ люди во гресех да будуть да оумрут см(е)ртию. Ты, Михаило митрополитъ, возмолвиш(и), что тако есмы пожаловал да || тех домов ц(е)рк(о)вных, или землям, или водамъ и [99]в огородех[99], и в виноградех, и над людми *л. 482 об.*
ц(е)рк(о)вными что через пошлину оучиниша, ино то на тобѣ. Или кто оу[чи]нитъ там(ь)бу, или лож(ь), или иное какое зло дѣло, а не имеш(и) того смотрити, ино то и самъ вѣдаеш(и). Каков отвѣтъ Б(ог)у воздаси. А за нас Б(ог)у воздаваи м(о)л(и)тву, занеж(е) ты преж(е), а мы о томъ ничегож(е) не молвим». Тако рекши на оутвержение, со алою тамгою ярилики[100] дали есмы. Овѣчия лѣта, дарыка, в семъсотъ осмое лѣто сылгата м(е)с(я)ца в девятыи нова. На Великомъ Лузе на черном Орда кочевала. Писанои.

**Другои ярлыкъ дала Таидула ц(а)р(и)ци Иоану митрополиту Киевскому всѣя Руси в лѣт(о) 6670.**

**2[II, 1]. Т**аидулино слово к таиде: «Се Иоанъ митрополитъ, за нас молебник, молится о[т] перьвых времен и доселе так(о)жѣ молебник. Не надобѣ имъ мзда, ни какая пошлина, не емлютъ у них ничего, занеж(е) о нас молитву творятъ. И что есмь молвили, чтоб естѣ всѣ вѣдали. Или что в городех какие пошлины, или какие дѣла, или села будеть имъ, а теб(е) скажють, и ты слово их выслушаи, дѣло их оуправи. Или паки о[т] ког(о) пред самѣми на попы[2] и на их людьи слово придеть, и ты б(о) имъ силы не чинил никакие, оупокоины бы были, а о нас бы м(о)л(и)тву творили. А вы, руские кн(я)зи, Семе||ном почен, всѣми митрополиты. Какъ *л. 483*
наперед сего кои дѣла дѣлали, и н(ы)нѣ також(е) дѣлаютъ, молвя: „Снишенем грамотоу дали есми“. За свиного лѣта осмаго м(е)с(я)ца въ (пятое) ветха. На Желтои трости и Орда кочевала». Написанно.

**Трети ярлык дал Мегнутемир ц(а)рь Петру митрополиту Киевскому всеа Руси в лѣт(о) 6816. 3[3].**

**В**ышняго[4] Б(ог)а силою, вышняя Тро(и)ца волею, Магнутемирово слово. Людцким баксаком, кн(я)зем и полочным кн(я)зем, и к данщиком, и к писцемъ, и к мимо ѣздящимъ посломъ, и къ соколником[5], и к пардусником Чингиз ц(а)рь: «Потом что будет дан(ь) или кормъ, а не замают их. Да правым с(е)рдце Б(ого)ви за нас и за племя наше молятся и бл(аго)с(ло)вляютъ нас». Тако молвя: «И послѣдниi ц(а)ри по

[96] *Испр.; ркп.* лилоую. [97] *Так в ркп.* [98] *Испр.; ркп.* возмолвивли. [99–99] *Испр.; ркп.* в вгородех. [100] *Так в ркп.* [II, 1] *Написано на левом поле.* [2] *Испр.; ркп.* полы. [3] *Написано на правом поле.* [4] *Испр.; ркп.* вьшняго. [5] *Испр.; рк.* скоколиком.

тому *ж*(е) пути пожаловали попо*в* ц(е)рк(о)вны*х*, че*р*ньце*в* да*н*(ь) ли, или иное что ни бу*ди* тамга поплоужное ямъ воина, кто чего ни воспросить. И рекли были дали, кто па*к*(и) то*г*(о) у на*с* не вѣдаетъ. Вси вѣдае*м* и мы Б(ог)у моляся. И и*х* грамоты не изыначили такъ молвя: „По пе*р*вому пути которая дань, или поплу*ж*ное, или по*д*вода, или кормъ, кто ни будеть да не просять ямъ, воинамъ тамги не даютъ. Или ц(е)рк(о)вное что: земля, вода, огоро*д*, виногра*д*, ме*л*ницы, зимовища, лѣтовища, да не заимаю*т* и*х*, а*ж*(е) будуть поимали. И
*л. 483 об.* они да воздадуть наза*д*, а что ц(е)рк(о)вные ма*с*те||ры: соко*л*ницы, пардусницы, кто ни будеть, да не изамаю*т* и*х* ни стерегутъ и*х*. Или что в законе и*х* книги, или иное что, да не замаю*т* и не емлю*т*, ни издерутъ, ни погубятъ и*х*. А кто имѣтъ вѣру и*х* хулити, то*т* ч(е)л(ове)къ извинитца и умретъ. Поповѣ еди*н* хлѣ*б* ядуще и во единомъ дому живуще. У ко*г*(о) бра*т* ли, с(ы)нъ ли, и тѣмъ по тому *ж*(е) поути жалование, а*ж*(е) будуть о*т* ни*х* не выступилис(я), будеть же ли и о*т* ни*х* выступили*с*(я) да*н*(ь) ли или иное что ино*м* имъ дати, а попове о*т* на*с* пожаловани и по первои грамоте. Б(ог)а молящи и бл(аго)*с*(ло)вляюще на*с* стоите, а и*ж*(е) иметѣ неправымъ с(е)р*д*цемъ о на*с* молити*с*(я) к Г(оспод)у, то*т* грѣ*х* на ва*с* буде*т*“. Такъ молвя: „О*ж*(е) кто не по*п* будеть, иные лю*ди*, а к себе иметъ приимати, хотя Б(ого)ви молити*с*(я), что в то*м* будеть“. Ка*к* молвя сему митрополиту грамоту дали е*с*мы, сию грамотоу видяще и слышаще о*т* попо*в* и о*т* че*р*ньцо*в* ни дани ни иного чего восхотятъ не возмуть. И они по велице язе извинятся и умруть». Такъ молвя заечьяго лѣта осеняго перьва*г*(о) м(е)*с*(я)ца в четвертыи ветха. На Талии. Писано.

**А се четверты*и* ярлыкъ Ченибѣкова ц(а)р(и)ци дала Феогнасту митрополиту Таидулия. В лѣ*т*(о) 6851. 4**[6] .

**П**о Ченибѣкову ярлыку Таидулино слово тата*р*скимъ улуснымъ кн(я)земъ, и волосны*м*, и горо*д*ны*м*, и
*л. 484* селны*м* дорогамъ, и тамо*ж*нико*м*, и побере*ж*никомъ, и мимохожи*м* посломъ, || или кто на каково дѣло поидетъ — ко всѣмъ: «И з да*в*ны*х* и з добры*х* време*н* и доселѣ, что молятъца б(о)гомо*л*цы и ве*с*(ь) попо*в*скии чи*н*, и тѣ никаки*х* не вѣдаю*т* пошли*н:* самому Б(ог)у молятся за племя н(а)ше в ро*д* и ро*д* и молитву воздаю*т*. Тако моля Фео*г*наста митрополита ц(а)рь пожалова*л* салою и та*м*гою и ярлы*к* да*л*. И мы, первы*х* ярлыко*в* не изынача, молвя Фео*г*насту митрополиту с кишене*м* грамоту дали е*с*мы, в Воло*ди*мери сѣ*д* Б(ог)у молится за Здѣнибека, и за на*с*, и за наши дѣти м(о)л(и)тву воздаетъ. А пошлина ему не надобѣ, ни по*д*воды, ни ко*р*мъ, ни запро*с*, ни како*в* даръ, ни поч(е)*с*тия не возда*с*ть никакова, ни лю*ди* его. А земль его ни во*д*, ни огородо*в*, ни виноградо*в*, ни ме*л*ницъ; кто ни будеть, не заимають и*х* ни силы ни и*с*томы не творятъ имъ никакие, ни о*т*нимаютъ оу ни*х* ничего или гдѣ стану*т*, да не емлють у ни*х* ничего. Такъ е*с*мы мо*л*вили. А кто паки безпутно оучинитъ силу такову или пошлину замыслитъ, оумреть и поблюдеть*с*(я). **И** ты, Фео*г*настъ митрополитъ, что какъ е*с*мь пожалова*н*, а которы*и* к тобѣ не причастни*и* огороды, винограды, и воды, и земли, самъ нѣчто не та*к* оучинишь, то самъ вѣдае*ш*(ь). А за на*с* Б(ог)у м(о)л(и)тву воздава*и*». Такъ молвя на утвержение нынешлюю грамоту дали есмы заячия лѣта арама м(е)*с*(я)ца в семы*и* новаго, в Сараи
*л. 484 об.* Орда качевала написано, а жа||лобоу положи*л* Таоббогаякъ Хазяму*х*тархъ, Оучаоугуи, кора*б*чи писа*х*.

**А пяты*и* ярлы*к* Ердебѣкъ ц(а)рь да*л* Алексѣю митрополиту в лѣ*т*(о) 6862. 5**[7] **. Б**есм(е)ртна*г*(о) Б(ог)а силою и величество*м* из дѣ*д* из прадѣ*д* Бердебѣково слово тата*р*ски*м* улоусны*м* кн(я)зе*м*, и ратны*м*, моуа*л*бугинею мыслию волосны*м* самѣмъ дорогамъ, и кн(я)зе*м* ратны*м*, и писце*м*, тамо*ж*нико*м*, и побере*ж*никомъ, и мимохожи*м* посломъ, и соко*л*нико*м*, и пардуснико*м*, и бурало*ж*нико*м*, и заставщико*м*, или кто на какое дѣло ни поидеть многи*м* люде*м*. И ко всѣмъ люде*м* Чингиз ц(а)рь: «И послѣ*д*нии ц(а)ри, и о*т*ци н(а)ши, за те*х* молилися молебники и ве*с*(ь) чи*н* попо*в*ски*и*, какова да*н*(ь) ни будеть, или пошлина, ино то тѣ*м* ни вѣдати не надобѣ, что*б* во упокои Б(ог)а молили и м(о)л(и)тву воздавали. Такъ мо*л*вя ярлыки подавали. И кто ни будеть, вси увѣда*в* ярлыки подавали. И н(ы)нѣча мы первы*х* ц(а)ри ярлыки не изыначивая, о*т*дума*в* потому же е*с*мы Алексѣя митрополита пожаловали, какъ в Воло*ди*мерѣ се*д* Б(ог)у м(о)лится о на*с* и за племя н(а)ше м(о)л(и)тву творить. Какъ е*с*мы мо*л*вили и каковая да*н*(ь) ни будеть или пошлина, не емлютъ у ни*х* ни по*д*водни корму, ни пития, ни запросо*в*, ни почестия не воздають. Или что ц(е)рьковни*и*
*л. 485* домы и лю*ди* во вѣки веко*м*, аминь[8] ». ||

[6] *Написано на левом поле.* [7] *Написано на левом поле.* [8] *Написано дважды, первый раз зачеркнуто.* [9–9] *Слова* Литовскому ….перь *написаны вязью.*

[9]**Литовскому родоу починокъ. Перьвое**[9] **Хвостъ, а с(ы)нъ оу него Волкъ, а оу Волка с(ы)нъ — Трое*н*, а оу Троена — Витень, а оу Витена с(ы)нъ — Едиман. А оу Едимана 7 с(ы)н(о)въ: 1. — Мо*н*тиви*д*, 2. — Наримантъ, 3. — О*л*гердъ, 4. — Евнути*и*, 5. — Кестуте*и*, 6. — Корья*т*, 7. — Любортъ**.

**Е**димана Лито*в*скаго было 7 с(ы)н(о)въ. **С**тарѣиши*и* Мантиви*д*. **П**отомъ Наримантъ. **П**ото*м* Олгер*д*ъ, короле*в* о*т*(е)ць. **П**отомъ Евнутии, потомъ Кестутии, о(те)ць великого кн(я)зя Вито*в*та. **П**ото*м* Корья*т*. **С**едмы*и* Лютортъ. **М**онтивиду *ж*(е) о*т*(е)ць да*л* Корачев да Слони*м*. **Н**аримонту — Пенескъ. **О**лгер*д*у, королеву о*т*цу — Кре*в*. **Д**а к томоу кня*з*(ь)[10] Вите*п*скии с(ы)н(о)въ не держа*л*. **А** приня*х* О*л*гер*д*а в Витепскъ к дочерѣ своеи, а себѣ взяти. **А** Евнутия оса*д*и в Вилне на велико*м* кн(я)жении. **А** Кестутию дасть Трокы, Корияту — Но*в*городокъ Лито*в*скии. **А** Люборта приня*л* воло*ди*мерски*и* кн(я)зь Коречь. **В**оло*д*имеръ — в Лучоскъ во *в*сю землю Волы*н*скую. **А** О*л*гердъ — короле*в* о*т*(е)ць Кѣстутеи, а великого кн(я)зя о(те)ць — Кестоутеи.

**Б**ыли в вѣликои м(и)л(о)*с*ти властець кн(я)зь велики Евнутеи и в бо*л*ньши*с*тве не полюбился братие и смо*л*виша межю собою братия, **к**н(я)зь велики*и* Олгердъ, **к**н(я)зь велики Кестутеи, **к**ак бы брата своего Евнутья с великого кня ‖же*с*тва высадить, никому *б* ме*ж* и*х* не сѣсти; и смолвиша межю собою братия *л. 485 об.* срокъ оучинити которо*г*(о) дни: к Вилнѣ пригонити и засѣсти Вилну по*д* братомъ своимъ, великимъ кн(я)земъ Евнутие*м*. Кн(я)зь велики О*л*гердъ и*з* Вите*бс*ка к тому сроку не поспѣ*л*. **К**н(я)зь велики Кестутеи пригна*л* къ городу к Ви*л*не и въгна в горо*д*. **И** кн(я)зь велики Евнутѣи, выскочи*в* и*з* Ви*л*ны, убежить в горы в Угры и тамо озябеть и ознобиси ноги. **И** туто его яша и привѣли к великому кн(я)зю Кестутию. Кестутѣи изо*ж*да брата своего велико*г*(о) кн(я)зя О*л*герда. **И** Евнутья поса*д*и за сто*ро*жею. **И** проти*в* брата своего, велико*г*(о) кн(я)зя О*л*герда, гонца посла*л*. **А** то оу*ж*(е) Кестутеи и в Вилне сидѣ*л*, **а** брата своего Евнутья я*л*. **Г**онецъ *ж*(е) великого кн(я)зя О*л*герда встретитъ в Краковѣ и сказа то вѣликому кн(я)зю О*л*герду. **К**н(я)зь велики О*л*гердъ бо*р*же поспеши къ брату своему великому кн(я)зю Кестутию к Вилнѣ и какъ приѣха*л*. **И** кн(я)зь велики Кестутеи ре*ч*(е) брату своему, великому кн(я)зю О*л*герду: «**Т**ебе, О*л*гердъ, брате, подобаетъ быти в Вилне великимъ кн(я)земъ: ты мнѣ старѣишии братъ, за тобою зао*д*но живу». Поса*д*и Кестутеи О*л*герда на великомъ кн(я)жени*и* в Вильне. **И** Евнутию дал Ни*ж*(е)славль. **И** доко*н*чаютъ ме*ж* собя кн(я)зь велики О*л*гердъ и кн(я)зь велики Кестутеи.

То брате всѣмъ мощно быти ‖ у великого кн(я)зя О*л*герда, что будеть городо*в* и волостѣи, то имъ себѣ *л. 486* наполы делити и быти имъ до живота в лю*б*ви и в великои м(и)л(о)*с*ти. Пра*в*ду ме*ж* собя дали на томъ, что ни о*д*ному ни на о*д*ного лиха не мыслити и ка*к* бы*л* в то*и* пророде и до живота. **Оу** великого *ж*(е) кн(я)зя О*л*герда было двена*т*ца*т*(ь) с(ы)н(о)въ, **а** у велико кн(я)зя оу Кестутия 6 с(ы)н(о)въ; и межи все*х* с(ы)н(о)въ любимъ кня*з*(ь) велики О*л*гердъ с(ы)на свое*г*(о) Егаила, **а** кн(я)зь велики Кестутеи полюби с(ы)на свое*г*(о) Вито*в*та. И наре*к*ли при свои*х* животѣ*х*, что имъ быти послѣ и*х* на и*х* мѣсте*х* на велики*х* кн(я)жения*х*. **А** Ягаило и Вито*в*тъ промежи собою тако*ж*(е) были в велики*х* дру*ж*ба*х*, какъ о*т*(е)ць и*х*. **П**отомъ паки кня*з*(ь) велики О*л*гердъ умре, **а** кн(я)зь велики Кестутеи не о*с*тавя брата своего, великого кн(я)зя Олгердова слова, что и до его живота во единачествѣ были: «**П**очтемъ дръжати великимъ кн(я)земъ в Ви*л*не Олгердова с(ы)на Ягаила о*т* послѣ Олгерда, **а** почтетъ паки прие*ж*дати ко стары*м* думамъ, какъ к брату своемоу[11] е*ж*(е) жива*л* к старѣишина*м*».

**Н**ѣкто паки бы*л* оу великого кн(я)зя оу О*л*герда паробокъ неволнои холо*п*, звали его Воиниломъ, первое бы*л* пекрако*м*[12] . **П**отомъ оустави*л* его у собя постелю стлати и воды пити подати собѣ. **П**отомъ паки полюби*л*ся бы*л* ему ве*л*ми, да*л* бы*х* ему литу дръжати и повѣле*л* бы*л* его ‖ в добрые. Потомъ в животѣ не стало *л. 486 об.* вѣликого кн(я)зя О*л*герда лѣта 2 или бо*л*ши или ме*ж*ши миноуло. **К**н(я)зь же велики Ягаило повѣдеть того Воинила ве*л*ми в высокие и да*с*(ть) за него сестру свою ро*д*ную, княгиню Ма*р*(ь)ю, что была за кн(я)зе*м* Д(а)в(ы)до*м*. **С**е слыша*в*, кн(я)зь велики Кестутѣи ярости и жалости наполни*с*(я), **ч**то вѣлики*и* кня*з*(ь) Ягаило свою сестру, а его братану да*л* за своего нево*л*ного холопа. **И** бы*л* тотъ Воинило в моци у велико*г*(о) кн(я)зя О*л*ге*р*(да) Ягаила. **И** потомъ Воидило поча*л* собѣ с нѣмцы со имы чи*н*тии и записывати*с*(я)[13] грамотами проти*в* велико*г*(о) кн(я)зя. **Н**ѣкъто пакы бы*л* о*с*тро*в*скии купецъ, звали его Гнупыномъ. Тотъ Гнупы*н* у великого кн(я)зя Кестутия кр(е)*с*ти*л* княгиню Янушеву, а его доче*р*(ь).

**И** скажетъ великому кн(я)зю Кестутию: «Ты того не вѣдае*ш*(и), какъ кня*з*(ь) велики Ягаило посылаетъ к на*м* часто Воидила, **а** оу*ж*(е) записалися с нами, какъ тобѣ и*з*быти свои*х* мѣстъ емоу ся бы то достало твои

[10] *Испр.; ркп.* кназ(ь). [11] *Испр., ркп.* свяоему. [12] *Так в ркп.* [13] *Испр., ркп.* записывавати*с*(я).

мѣста». **К**н(я)зь велики*и* Кестутѣи оувѣда*в*, что сы*н* его, княз(ь) велики Витовтъ, гораздо живетъ великимъ кн(я)земъ Ягаиломъ. **И** почнетъ жаловати*с*(я) с(ы)ну своему, вѣликомоу кн(я)зю Вито*в*ту: «Ты со Ягаило*м* живе*ш*(и) гораздо, **а** о*н* оу*ж*(е) записался с немцы на на*с*». И кн(я)зь велики Вито*в*тъ о*т*вещаетъ о*т*цу
*л. 487* своему: «Не вѣрую тому, нѣтъ того. Живетъ о*н* со мною о*н* гораздо, || где бы мнѣ того не яви*л*». **И** пото*м* пакы великое знамение учинило*с*(я). **К**ня*з*(ь) велики Ягаило да*л* бы*л* Полтескъ брату своемоу, кн(я)зю Скиригаилу, и полочане его не прияша. **К**н(я)зь велики Ягаило пошлетъ рать свою в Лито*в*скую землю и Рускую з братомъ своимъ, со кн(я)зе Скиригаиломъ, и Полоцку. **И** о*т*туду магистрии Вифля*н*скои придеть к Полоцку *ж*(е) оступять гра*д*. **И** кн(я)зь велики Кѣстутеи опять начне*т* жаловати*с*(я) с(ы)ну своему, великому кн(я)зю Вито*в*ту, а болѣ проплакивая, на велико*г*(о) кн(я)зя Ягаила: «За Воидила сестру свою да*л*, а мою братаню из немецъ. Ми *я*вленно, что нѣмцы записалися на на*с*». **И** се паки третьее с ни*м* ся мы воюемъ с нѣмцы, и немъцы с ними Полоцка добываютъ оуже то проявило*с*(я), что онѣ с немцы дополна на на*с* стали. **И** кн(я)зь велики Вито*ф*тъ о*т*вѣчаетъ о*т*цу своему, великому кн(я)зю Кестутию: «Еще тому не вѣряю гораздо».

**И** речетъ княз(ь) велики Вито*ф*тъ, а самъ поедетъ къ городу къ Дорогочину. **И** кн(я)зь велики, паки Кестутеи, собра*в*ся съ своею мочию. **И**же нѣтъ к городу Вилне иметъ велико*г*(о) кн(я)зя Егаила и с м(а)т(е)рию[14] и *з* братиею и грамоты тые и*з* наидеть, что с нѣмцы записали*с*(я), и пошлеть го*н*ца къ с(ы)ну своему, вѣликому кн(я)зю Вито*в*ту, к Дорогочину, **ч**то таковы дѣла стали*с*(я); и гонецъ тои наидетъ великого кн(я)зя
*л. 487 об.* в Городне, а кн(я)зь ве||лики[15] Вито*ф*тъ оу*ж*(е) з Дорогочина к Горо*д*ню приѣха*л*, и княз(ь) велики Витофтъ о*д*ного дни и*з* Горо*д*ня поспѣетъ ко о*т*цу своему, к вѣликому кн(я)зю Кестутию. **К**н(я)зь же велики Кестутеи ре*ч*(е) с(ы)ну своему, вѣликому кн(я)зю Витовту: «Ты мнѣ не вѣри*л*. **И** тые грамоты во се, что записалися были на на*с* с не*м*цы. **Н**о Б(о)гъ на*с* остере*г* за то, что я*з* великому кн(я)зю Ягаилу ничего не доспѣлъ и н(ы)нѣча не руши*л* есми ни скарбу его, ни ста*д* его. Сами оу меня в нят*с*твѣ ходять, толко за малою сторожею о(т)чину его Витепскъ, и Крако*в*, и в(с)я мѣста, что о(те)ць его дръжа*л*, то всѣ ему даю, ни во что в ни*х* не вступаю*с*(я), а то все учини*л* есмь, стерега своеи гл(а)вы, почю*в*, что на меня лихо мысли*т*».

**С**е *ж*(е) чю*в*, кн(я)зь велики Ягаило ве*л*ми возрадова*л*ся приѣзду Вито*в*тову. **И** пра*в*ду даетъ кн(я)зь велики Ягаило великому кн(я)зю Витовту и дяде своему, вѣликому кн(я)зю Кестутию, что николи противу его не выти и за *в*се быти в ни*х* волѣ про *в*се. **И** кн(я)зь велики Кестутѣи о*т*пусти его с материю и з братиею и скарбомъ со всемъ сь его. **И** кн(я)зь велики Ягаило поидетъ[16] к Хреву. **И** кн(я)зь велики Вито*в*тъ проводить его до Крекова, и княз(ь) велики Ягаило по*и*деть ис Крева к Витепску. **И** ка*к* седе княз(ь) великии Кестутеи на Вилне на великое кн(я)жество, пошлеть два ч(еловѣка) к Полотъцу: о*д*ного в ратъ, а другого к
*л. 488* городу; се *ж*(е) увѣда*в*, полочане || возрадовалися, кликнули на рать; и лю*ди* ратные о*т*ступи о*т* кн(я)зя Скиригаила, пошли к Ви*л*не к вѣликому кн(я)зю Кестутию. Княз(ь) Скиригаило поше*л* в Немцы в Вифланты с малыми слугами. **И** княз(ь) велики Кестутеи поиде к Новугороду Сиве*р*скому, **а** с(ы)на своего, великого кн(я)зя Вито*в*та, о*с*тави*т* в Ви*т*фи, идя к Новугороду к Севе*р*скому. **И** кн(я)зь велитъ Вои*ди*лавы ве*с*ти великому кн(я)зю Ягаилу и*з* Вите*п*ска, и было ти *ж*(е) с нимъ. **Т**о па*к*(и) княз(ь) великии Ягаило правду свою на бо*р*зе позабы*л* тамо, не поше*л* и наговори*л* намѣстницы Виле*н*скии, Аню, Евоу, Ада засѣсти Вилноу. **И** княз(ь) Вито*в*тъ в то время в Троце бы*л*. **И** княз(ь) велики Ягаило и*з* Витепска со всѣми вои своими приже*н* к Вилноу; и кн(я)зь велики Вито*ф*тъ пошлеть к Новугороду Севе*р*скому ко о*т*цу своему, великому кн(я)зю Кестутию, с тою вѣстию. **И** немцы, паки пруские, услыша*в*ше тѣ дѣла, и мо*р*ша*л*ко Пруские земли поидетъ на помо*ч*(ь) ратию к великому кн(я)зю Ягаилу ве*л*ми набо*р*зе. Какъ услыша*в* то княз(ь) велики Вито*в*тъ, что Пру*с*кие земли нѣмцы и *к* Трокомъ *ж*(е) идуть[17] ратию сниматис(я) с нѣмцы. **И** княз(ь) велики Вито*ф*тъ ис Троко*в* идеть к Горо*д*ню, см(е)ртию своею ка*к* приступять къ Троко*м*, кн(я)зь велики Ягаило, и Трокы дадутся ему. **И** кн(я)зь великии Кестутѣи поидеть к Горо*д*ню къ с(ы)ну своему, великому кн(я)зю
*л. 488 об.* Витовту ||, а жену свою веземъ пошлеть в Бересть, надѣяся на кн(я)зя Януша, зятя своего, намаза*в*ского кн(я)зя.

**А** самъ княз(ь) велики Кестутѣи по*и*детъ в Жемоть, а с(ы)на своего, велико*г*(о) кн(я)зя Вито*в*та, оставитъ в Горо*д*нѣ. **И** княз(ь) Янушь, зять его Мазовецкои, забы*в* добро ц(е)*с*тя свое*г*(о), великого кн(я)зя Кестутия, и тещи своеи, и шу*р*и своеи, **п**оидеть ратию к Дорогочину. Дорогочи*н* возметъ, молебни*к* возметь[18], и ты городы осадитъ: Ару *ж*(е) извоюе*т*, Каменецъ извоюеть, о*т*ступить к Берести тещу свою доставать.

[14] *Написано без титла.* [15] *Испр.; ркп.* вевелики. [16] *Испр.; ркп.* попоидетъ. [17] *В ркп. испр. из* идеть. [18] *Так в ркп.*

**Б**ерести *ж*(е) не добывше, поидеть про*ч*(ь), осади*в* ты два города Дорогочи*н* да Ме*л*никъ. **И** кн(я)зь велики Кестутеи, собра*в* свою Жемоцкую землю и вси рати, поидеть к реце велии, **а** с(ы)нъ его, княз(ь) велики Вито*ф*тъ, собра*в* свою рать, поидетъ из Горо*д*ня проти*в* о*т*ца своего. И соимутся на велии Вывоко*в* на *д*ве мили, и тутъ перевется и*х* рать за реку. И поидуть ко Троко*м*, и прише*д*, о*т*ступятъ Троки. **И** почюеть княз(ь) велики Кестутеи, что княз(ь) велики Ягаило из Вилна идеть ратию, а с ни*м* немецкая рать вифлян-ская[19] . **И**но первое нѣмцы обоимъ неприятели были великому кн(я)зю Кестутию и великому кн(я)зю Ягаи-лу. **И** се пе*р*вое на помощь вифля*н*ская рать прихо*д*ила кн(я)зю Скиригаилу к Полотцку. **И** потомъ с мор-шалкомъ пруская рать к Трокомъ прихо*д*ила. **Т**о оу*ж*(е) въ || тре*т*(ь)и вифля*н*ская рать с ними прихо*д*ила. *л. 489*
**Т**о оу*ж*(е) знаменаты вышли, ше*д* с ними зао*д*но, стали проти*в* велико*г*(о) кн(я)зя Кестутия.

**И** выступитъ на бои кн(я)зь велики Кестутеи с(ы)номъ своимъ, с велики*м* кн(я)земъ Вито*в*томъ, проти*в* великого кн(я)зя Ягаила к вѣликово кн(я)зя рати Кестутьевѣ. **П**очнуть пытати великого кн(я)зя Вито*в*та, что*б* Х(рист)о*м* с нимъ поговорили, почнуть говорити великому кн(я)зю Вито*в*ту: «**К**н(я)зь велики Ягаило по*с*ла*л* на*с* к тобѣ, чтобы еси е*д*(и)на*л* на*с* со о*т*цемъ своимъ, что*б* Х(рист)омъ[20] дръжали свое. **И** вы бы свое, межи бы на*с* не было кровопролития, и ты *б*(ы) приѣха*л* к брату своему, вѣликому кн(я)зю Ягаилу, а мы пра*в*ду даемъ, что тебѣ что о*т*(ъ)ѣхати опять в рать свою, и*ж*(е) ды бы межи на*с* было добро и конецъ». **И** княз(ь) велики Вито*в*тъ о*т*вещав*:* «Правду оу ва*с* беру, что*б* тако*ж*(е) княз(ь) Скиригаило сьмо приѣха*л*, тако*ж*(е) бы пра*в*ду да*л*, и вы я ѣду». **И** они по*с*лали ко кн(я)зю Скиригаилу, и княз(ь) Скиригаило тако*ж*де пра*в*ду да*л* великому кн(я)зю Вито*в*ту, ка*к* они пра*в*ду дали; и княз(ь) велики Вито*в*тъ поѣха*л* к великому кн(я)зю Ягаилу и кое*г*(о) рати **и** полковѣ стоятъ межю собѣ, не починая ничего. **И** кн(я)зь велики Ягаило учнетъ говорить [21]великому Витовту[21] : «Что*б* еси межи на*с* едина*л*, а кроваваго промежи на*с* не было». **И** княз(ь) велики Вито*в*тъ правду взя*л* оу велико*г*(о) кн(я)зя Яга*и*ла за о*т*ца своего; о*т*цу его великому, кн(я)-зю Кестутью, сьѣхався и опять ро*з*(ъ)ѣха||*т*и*с*(я), еще ре*ч*(е) княз(ь) велики Вито*ф*тъ великому, кн(я)зю *л. 489 об.*
Скиригаилоу: «Еще, брате, по*ш*ли кн(я)зь Скиригаило, чтобы они дали бы пра*в*ду о*т*цу моему, и*ж*(е) бы ему чисто приѣхати и опять о*т*(ъ)ѣхати в рать». **И** кн(я)зь велики Скиригаило да*л* о*т* себѣ правду.

**И** кн(я)зь велики Витовтъ со кн(я)земъ Скиригаиломъ поидеть ко о*т*цу своему, великому кн(я)зю Кес-тутию, в рать, **д**а*с*(ть) правду о*т*цу своему о*т* кн(я)зя Ягаила. **К**н(я)зь Скиригаило да*с*(ть) правду о*т* кн(я)зя великого и о*т* собя, **а** кн(я)зь велики Витовтъ со о*т*цемъ своимъ, с великимъ кн(я)земъ Кестутие*м*, оба поѣдуть из рати, надѣя*с*(я) на ты правды. **К**н(я)зь же велики Ягаило, преступи*в* сы правды, молвя: «Поѣды к Вилне, тамо доко*н*чаемъ в томъ ра*ти*, ничего не чиня, починавше о*т*стали».

**К**акъ к Ви*л*нѣ приѣха*в*, дядю своего, великого кн(я)зя Кестутья, поима*в*, окова*л* и посла*л* в Креву, и вса*ди* его в вежю; великого кн(я)зя Вито*в*та остави*л* бы*л* еще в Вилне. И тое нощи в Кревѣ великого кн(я)зя Кестутия удавили коромо*л*ники великого кн(я)зя Ягаиловы: **Я**рошка, что воду дава*х* емоу, бы*л* с нимъ мосте*в* братъ Късоучокъ Лисица и Бинтяи. Тако*в* конецъ ста*л*ся великому кн(я)зю Кестутью до см(е)рти пакъ великого кн(я)зя Кестутьевѣ. **П**оимаетъ княз(ь) велики Ягаило великого кн(я)зя Вито*в*та с женою и пошлетъ и*х* в Крев же, велитъ и*х* твердо стеречи в комънате, и все-то имъ мсти*л* Воидилову см(е)рть, || чтоб Лисесту свою за *л. 490*
него дали. **И** ту велитъ казнить велико*г*(о) кн(я)зя Вито*ф*товы*х* людеи дву на колесе*х* ро*з*били, а о*д*ного Ви*н*тимо*н*да да дядю велико*г*(о) кн(я)зя Витовтова остави, что дръжа*л* Оу*л*(ь)яну кня*ж*ноу, потомъ ка*к* была Оу*л*(ь)яна на замо*н*ди видомъ, и ины*х* боя*р* многи*х* постинали. **И** все то мстя Воидилу см(е)рть.

**К**н(я)зь велики пакъ Витофътъ сиде*л* в Креве за кре*п*кою сторожею, то*л*ко хо*д*или к нему двѣ жо*н*ки покладывать княгиню его, а пожалова*в* — во*н* поидуть, а сторожи около. **И** княгини Вито*в*това о*т* людеи слышала, что кн(я)зю Витофту сидеть долго. **О**чь такъ загадаютъ, какъ стало на*д* великимъ кн(я)земъ Ви-то*ф*томъ Кестоутьемъ, что его оудавили. **П**ригадала великая кн(я)гини Вито*в*тоу, какъ поидуть жо*н*ки по-кладывать, ино с о*д*нои жо*н*ки сня*т*(и) платье, положить на собя и выти во*н* за другою жо*н*кою, **а** ту жо*н*ку о*с*тавити туто, с которои платье сня*в*, и какъ его научила княгиня его. **К**н(я)зь велики Витофтъ какъ наря-ди*в*ся в о*д*ное жо*н*ки платье, а з другою вышо*л* во*н* и, спустися з города, оутече[22] в земли в Пруские; **б**ывшю же ему в не*м*це*х* оу ма*г*(и)стра и прия*х*ша к нему мнози кн(я)зи и бояре лито*в*ские, о*н* жо помочию не-мѣцкою нача воевати Лито*в*скую землю. **И** великому кн(я)зю Ягаилу и Скиригаилоу оу*ж*(е) о*т* него добрѣ ну*ж*но, и невоз*м*о*ж*но имъ проти*в* его стати. **З**ане*ж*(е) оу великого кн(я)зя Витовта сила велика събрала*с*(я). **К**н(я)зь же велики Яга*и*ло, || перезва*в* его из немець, да*с*(ть) ему Луческъ со всѣю Волы*н*скою землею, **а** *л. 490 об.*

[19] *Испр.; ркп.* фиплянская. [20] *Написано без титла.* [21–21] *Испр.; ркп.* великовту [22] *В ркп. испр. тем же почерком из* утесе.

в Лито*в*скои земли о*т*чину его короля Казимира Крако*в*ского, что е*г*(о) в животѣ не *с*тало, а с(ы)н(о)въ у него было толко о*д*на до*ч*ка Двига.

**И** начаша ляховѣ слати ис Кракова к великомоу кн(я)зю Ягаилу, дабы приня*х* кр(е)щение старо*г*(о) Рима, понял бы оу ни*х* королевно у Ядвигу собѣ женою и ста*л* бы у ни*х* короле*м* в Краковѣ во все земли Ляцкои. Про то *ж*(е) княз(ь) велики Ягаило совѣтъ сотвори съ своею м(а)т(е)рию, с великою княгинею Оулияною, и з братиею своею, и со *в*сѣми кн(я)зьми. И бояря Лито*в*ские земли поѣха х *К*ракову в Ляцкую земли, и тамо самъ кр(е)*с*тися, и братия его, и бояре, и кн(я)зи Лито*в*скии зе*м*ли; **и** поня*в* собѣ королевноу Ядвигоу, и коруно*в*а*н* бы*с*(ть) того кра*л*ства коруною. **И** о*т*толѣ не яше кре*с*тити в Литвоу в латы*н*скую вѣру. **При***с*ла арциби*с*ку*п* бискупа к Вилне в Лито*в*скую землю, тое *ж*(е) зимы королю сущу в Краковѣ, тогда начаша ставити костелы в Лито*в*скую землю.

**Т**ое *ж*(е) зимы королю сущю в Краковѣ со всѣми кн(я)зи лито*в*скими и княз(ь) О*н*дрѣи Полоцки*и* приде с не*м*цы с вифля*н*скими со *в*сѣю латынею на Лито*в*скую землю. **И** повоева*в* мно*г*(о) мѣстъ, и се*л*, и пожо*г* градомъ *ж*(е) в Лито*в*скои земли, ничего не доспѣ*л* и возврати*с*(я) во*с*воясы. **Т**ое *ж*(е) зимы кн(я)зь Всесла*в* Смоле*н*скои совѣтъ сотвори кн(я)земъ О*н*дрѣе*м* Полоцкимъ, **а** кн(я)зю А*н*дрѣю в Литву, **а** кн(я)зю С(вя)то-
*л. 491* славу к О*р*ши; и тоу*т* ми*р*у || хре*с*тияномъ много зла створиша, не ч(е)л(ове)ч(е)*с*ки*и* и не хр(и)*с*тия*н*ски*и* моучиша ми*р*. **Т**аковы*х* же м(у)къ ни на тота*р*ски*х* ратя*х* не слыханно такова м(у)ч(е)ния, а хр(и)*с*тия*н*ство *ж*(е) збираху, и в ызба*х* запираху, и *з*жигаху и*х* тако во злочиня*х* хоромы, о*ч*(е)пы подымаху и по*д* стену людѣи кладяху и си*х* зажигая, а ины*х* жены и дѣти на ко*л*е тыкаху, и ины*х* му*к* на*д* кр(е)*с*тияны мно*г*(о) чиниша таковы*х*, что сорома для не*л*зѣ было писати; тако*ж*(е) ни Антио*х* Сирьскии, ни Оулия*н* Злы*и* закону преступникъ таки*х* м(у)къ на*д* хр(и)*с*тияны не тваривали. **Г**раду *ж*(е) О*р*ши ничто*ж*(е) не створиша, во*з*вратишася восвоясы.

**Т**ое *ж*(е) зимы на ве*с*ну в Великие говѣние нача С(вя)тосла*в* думати съ смоле*н*скими бояры на пролитие хр(и)*с*тия*н*ския крови, **а**ки самъ не хр(и)*с*тияни*н*, толко кроливецъ, поиде к городу ко Мъстисла*в*лю и ста по*д* городомъ Мстисла*в*ле*н* на*ч*(а) града добывати и пороки бити. Гра*д* в землю Мстисла*в*скую вои поусти*л* мно*г*(о) пролития крови хр(и)*с*тия*н*ские, доспѣ*л* того *ж*(е) бы*с*(ть) Б(ог)у мръзко зрѣти, а то С(вя)тосла*в*, зовучися хр(и)*с*тиянино*м*, а братию свою хр(и)*с*тия*н* тако зло мучаху. **К**ня*з*(ь) же велики Скиригаило **и** кн(я)зь велики Вито*ф*тъ приѣхавше из Ляхо*в* о*т* брата своего о*т* короля. **И** слыша*в*, что С(вя)тосла*в* Смоле*н*скои пре*ж*(е) бы*л* по*д* Вите*п*скомъ и потомъ под Оршею, а н(ы)нѣча[23] стоитъ по*д* Мстисла*в*ле*м*, гра*д*
*л. 491 об.* биетъ пороки. **И** сжалився кн(я)зь велики Скиригаило. **П**оиде з братиею своею, || с велики*м* кн(я)земъ Витофто*м*, с Контянтино*м*, и с Корбуто*м*, и *с* Семено*м* Лугвено*м*. **И** помянуша слово Б(о)жие, е*ж*(е) ре*ч*(е): «Коею мѣрою мѣритъ ч(е)л(ове)къ, то о*тм*ѣрится ему; што всѣетъ, то и пожнетъ. **М**ы емоу никоего зла не *с*творихо*м*, а о*н* самъ в доко*н*чани*и* будучи, преступи*в* кр(е)*с*тное целование, и доко*н*чание нашу землю пленуетъ и кро*в*(ь) хр(и)*с*тия*н*скую проливаетъ; мы *ж*(е) поиде*м* на него, надѣя*с*(я) на Б(ог)а, на хр(и)*с*тия*н*скую силоу поидоша ко граду Мстисла*в*лю». **К**н(я)зь С(вя)тосла*в* еще стои*т* оу града и бияша пороки гра*д* Мстиславль на кр(е)*с*тнои н(е)*д*(е)ли в пятницу.

**Т**о *ж*(е) слыша*в* кн(я)зь С(вя)тосла*в*, что идеть на него княз(ь) велики Скиригаило з братиею. **О**нъ *ж*(е), исполни*в* воя своя, поиде проти*в* имъ, и съступишася полцы. **Б**(о)гъ же по Д(а)в(и)да про*р*(о)ка слову створи, е*ж*(е) ре*ч*(е): «Обратится болѣзнь его на гл(а)ву его, и на верхъ его неправда его снидеть». **Б**(о)гъ поможетъ великомоу кн(я)зю Скиригаилоу и великому кн(я)зю Вито*ф*тоу. **И** кн(я)зь С(вя)тосла*в*[24] устремися на бе*г* съ своими княз(ь)ми и бояры смоле*н*скими и своими ратьми.

**Б**(о)жиею м(и)л(о)*с*тью то немало чюдо створи*с*(я): избито бы*с*(ть) вои много, мно*ж*(е)ство кн(я)зеи и боя*р* С(вя)тославовы*х*, и самого велико*г*(о) кн(я)зя С(вя)тослава биша, с(ы)на же его, кн(я)зя Ю*р*(ь)я, кн(я)зь великии Скиригаило обрете в трупе*х* много ранена, толко то жи*в;* взя его и нача его лечити, главу ему
*л. 492* постриже ра*н* для, зане*ж*(е) много ране*н* о*т*чая*л* бы*л* собѣ живота. **К**ня*з*(ь) || же велики Скиригаило исцели*л* его о*т* ра*н*, и приве*з* его къ городу Смоле*н*ску и м(а)т(е)ри е*г*(о) великои княгине С(вя)тославове, и посад*и* его на великомъ кн(я)жени*и* на Смоле*н*скомъ, зане*ж*(е) бысть за кн(я)земъ Юрьемъ д(о)щи старѣишои сестры Скиригаиловѣ.

**О*т***ше*д* о*т* града Смоле*н*ска кн(я)зь велики Скиригаило и поиде во *с*вою землю Лито*в*скую и на*ч*(а) кн(я)жити во Троце*х*, а в Вилну присла*л* о*т* собя старосту ляцкого. **А** великому кн(я)зю Вито*ф*тоу, тогда

---

[23] *Написано без титла.* [24] *Написано без титла.*

де*р*жащу Лоуче*с*къ и всю землю Волы*н*скую, в Лито*в*скои земли о*т*чину свою. **И** бы*с*(ть) ему ноу*ж*но чего не бывало в Лито*в*скои земли, что старо*с*та владѣетъ великъ кн(я)жениемъ. **Т**огда совѣтъ сотвори со многими княз(ь)ми и бояры Литовские земли. **К**н(я)зь же велики Скиригаило о*т*(ъ)ѣха в Полоцко. **И** кн(я)зь велики Вито*ф*тъ прииде в Вилну, хотя ю засѣсти, **а** великая княгиня Анна — в Городне. **В**иле*н*цы *ж*(е) тогда не дашася ему, зане бы тогда правду да*л* королю Скиригаилоу, о*н* же тогда не возмя Вилне и поиде к магистру и *с* своею княгинею и съ своими княз(ь)ми, со многими бояры и о*т*толѣ нача воевати Лито*в*скую землю с немецкою помощию; ти оу*ж*(е) взя*л* бы Лито*в*ские земли по реку по велию Полотескъ гра*д* здался ему, и оузри коро*л*(ь) и княз(ь) велики Скиригаило, что оу*ж*(е) невозмо*ж*но дръжати земли Лито*в*ские пре*д* великимъ кн(я)земъ Витофто*м*. И поиде княз(ь) Витовтъ с немецкими силами || к Вилне. *л. 492 об.*

**И** срете*с*(я) кн(я)зь велики Скиригаило з брато*м* свои*м*, великимъ княземъ Витовтомъ, с лито*в*скими вои на рецѣ на вели у горо*д*ка, на мѣсти, нареченомъ Веишкушки. И стоупи*в*шимся полкомъ, и Б(о)гъ поможе*т* виликомоу кн(я)зю Вито*в*ту, и, побежени быша, лито*в*ские вои устремиша*с*(я) на бѣ*г*, и побито бы*с*(ть) многое мно*ж*(е)ство, а ины*х* боя*р* и кн(я)зеи[25] поимали: кн(я)зя Семѣна Евнутьевича и ины*х* кн(я)зеи, и кн(я)зя Глеба С(вя)тославича Смоле*н*ского, и кн(я)зя Васи*л*(ь)я Костя*н*тиновича, и кн(я)зя Ивана Теплюпла*к*сича, и ины*х* много бы*с*(ть) изыманно. И поиде княз(ь) велики Вито*в*тъ паки къ городу к Вилне своими вои и оступи гра*д* Вилно, нача добывати гра*д* пушками и взя гра*д*. **Т**огда *ж*(е) нѣмцы убиша кн(я)зя Скиригаила. **К**н(я)зь *ж*е велики, возмя гра*д* и землю, извоева*л* и возвратися[26] опя*т*(ь) в Нѣмцы.

**Т**ого *ж*(е) лѣта к великому кн(я)зю Вито*в*ту в Нѣмцы и в Мари*н* горо*д* приидоша по*с*лы и*з* града Москвы о*т* великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Дмитриевича: просятъ дщери велико*г*(о) кн(я)зя Витовтовы за великого кн(я)зя Васи*л*(ь)я Дмитрееви*ч*(а). **К**н(я)зь же велики Витовтъ да*с*(ть) дще*р*(ь) свою, кня*ж*ноу Софию, за великого кн(я)зя Моско*в*ского и о*т*пусти ю и*з* града и*з* Ма*р*ина, а с нею по*с*ла кн(я)зя Монтивича и*з* града Да*н*ска; и поидоша вси кора*б*ли за морѣ и приидоша ко граду Пскову; псковичи *ж*(е) великие ч(е)*с*ти во*з*даша и*м* и про||во*ди*ша и*х* с честью до Новагорода; и новгоро*д*цы *ж*(е) паки имъ ч(е)*с*ть во*з*даша и прово*ди*ша и*х* до *л. 493* града Мо*с*квы с ч(е)*с*тию к вѣликомоу кн(я)зю Васи*л*(ь)ю Дмитреевичю. **К**н(я)зь же велики Василеи противу и*х* посла*л* с честию братью свою, кн(я)зя О*н*дрѣя Воло*ди*мерови*ч*(а), и кн(я)зя Юрья Дмитрееви*ч*(а), и ины*х* многи*х* кн(я)зеи и бояръ, и сретоша кня*ж*ноу Софию с великими ч(е)*с*тьми. **Т**огда с(вя)щенны*и* митрополитъ Киприя*н* со архиеп(и)*с*(ко)пы, и со еп(и)*с*(ко)пы, и со всѣмъ с(вя)щенны*м*ъ соборомъ стрѣтили ч(е)*с*тно со кр(е)*с*ты пре*д* градомъ Мо*с*квою и сотвори бракъ и ве*н*чали велико*г*(о) кн(я)зя Васи*л*(ь)я Дмитрѣевича с великою княгинею Со*ф*(ь)ею, и бы*с*(ть) бракъ чюде*н*. Кн(я)зю *ж*(е) великомоу Вито*в*ту, еще бывшю *в* Немце*х*, умолиста его присла к нему коро*н*(у) з братомъ своимъ Скиригаило*м* и р(е)кучи: «Бо*л*ши то*г*(о), брате, не теря земли Лито*в*ские, о*т*чины нашея и своеи, а пои*ди* к намъ в ми*р* в великую любо*в*(ь), в братъство, во*з*ми собѣ великое кн(я)жение в Вилне, сто*л* дя*ди* свое*г*(о), велико*г*(о) кн(я)зя О*л*герда, и о*т*ца своего, велико*г*(о) князя Кесту*т*(ь)я, ами*н*(ь)».

**Сия же повесть о началѣ ц(а)рьствующа*г*(о) града в лѣ*т*(о) 5818.**

**Ц**(а)р*с*твующу в Риме б(о)госодѣте*л*ному великому Костя*н*тину Флавию со тщаниемъ вѣлики*м* о*т*(о)всюду собра*в* о*т* земъствованны*х* хр(и)стия*н* и начатъ оукрѣпляти и ра*з*ширяти вѣру хре*с*тия*н*скую: ц(е)ркви Б(о)жия оукрашати, || а иные пресла*в*ны воздвизати, а идолы сокрушати, домы и*х* в славу Б(о)жию пре- *л. 493 об.* вращати; и к томоу законы многия оустави, яко идо*л*ския капища с(вя)т(ите)ле*м* Х(ри)*с*(то)вымъ и хр(и)*с*тияно*м* точию владѣти и рядити, в среду *ж*(е) и в пя(то)*к* постити*с*(я) страстеи ра*ди* Х(ри)*с*(то)вы*х*, а в н(е)*д*(е)лю празновати Воскресения ра*ди* Х(ри)*с*(то)ва; жидово*м* же о*т*ну*д*(ь) ж(е)ртвы не творити, и на распятие не осужати никого*ж*(е) неч(е)*с*тия ради кр(е)*с*та Х(ри)*с*(то)ва, и ра*б* не покупати никому*ж*(е) о*т* ни*х*, и на златица*х* обра*з* его писати, и бысть велия по*в*сюду хр(и)*с*тияномъ.

**В**ъ (тринадцатое) лѣ*т*(о) ц(а)р*с*тва его, совѣто*м*ъ Б(о)жии*м* по*д*визаемъ, восхотѣ со*з*дати гра*д* во имя свое и по*с*ла мужеи м(у)*д*ры*х* въ Асию, и в Ливию, и во Европию на взыскание и*з*брание пресла*в*на и нарочита мѣста на создание такова*г*(о) града. Онем же поиска*в*ши*м* тацы*х* мѣстъ и возврати*в*шимся и сказоваху ц(а)рю разли*ч*ная, инои паче по*х*валиша ему Византию и Македонию. О*н* же прилежаше бо*л*ма на Трояду мыслию, иде *ж*(е) всеми*р*ная побѣда бы*с*(ть) грекомъ на фряги, и сице помышляющу ц(а)рю въ днии и в нощи слыша во *с*нѣ глас*:* «В Византии подобаеть Костя*н*тиноу граду со*з*дати*с*(я)». И абие ц(а)рь, во*з*боудився

---

[25] *Написано без титла.* [26] *Испр.; ркп.* возвритися.

от сна, вскорѣ посылаетъ в Византию магистров и градцких дѣлателѣи готовати мѣсто. Сам же ц(а)рь остави
в Римѣ кесари два с(ы)на своя Консту и Костянтина, а с(ы)новца[27] своего Адаманта посла во Вретанию. И
*л. 494* поиде ц(а)рь с м(ате)рию своею Елѣною в Византию, с нею ж(е) взял || и жену свою Максиминоу ц(а)рицу,
дщер(ь) Диоклитияна ц(а)ря, и с(ы)на своего Костянтина, и зятя своего Ликиния, и два брата своя, Долмата
и Констяндиона, и Долматова с(ы)на Долмата ж(е), и Костаньдионових два с(ы)на, Галоу и Оулияна. И
пришед в Византию, видѣ на том мѣсте седмь гор и глушиць морских много и повеле горы рыти, и нижняя
мѣста наполняти, и на глушицах столпы каменныя ставити, и на них свод сводити, и ровняти мѣсто; а самъ
ц(а)рь пребывше в Византии.

Егда ж(е) оуготоваше мѣсто, собра ц(а)рь велможи и мегистан, сиреч(ь) земских кн(я)зеи и магистров,
и начаша оумышляти, како быти стенам, и стрелницам, и вратом грацкым. И повелѣ размѣрити мѣстъ на три
углы на всѣ странѣ по седми верстъ, тако бо мѣсто межю дву мор(ь): Чернаго и Бѣлаго.

**Знамение**[28] . **И** се змии внезапу вышед из норы, потече по мѣсту, и абие свыше орѣл спад змия похвати
и полѣте на высотоу. Змии начатъ укреплятис(я) круг орла. **Ц**(а)рь же вси люди зряще на орла и на змия.
Орел возлѣте изо очию на долгъ час, и паки явис(я) низ летящь, и паде со змиемъ на том же мѣсте, понеж(е)
одолен быс(ть) от змия. Людие ж(е), текше, змия убиша, а орла изымаша. И быс(ть) ц(а)рь во ужасе вели-
цеи, и созвав книжники и мудрецы, и сказа имъ знамение. Они ж(е), поразсудив, сказаша ц(а)рю: «**С**ие
мѣсто Седмохолмы наречется, и прославится, и возвеличится во всеи вселѣннѣи паче ж(е) инех градов, но
*л. 494 об.* понеж(е) станет || меж дву морь, и бьен будеть, волнами морскими поколебим будеть. **А** орел есть знаме-
ние хр(и)стиянское, а змии — знамение бесерменское, и понеж(е) змии одолѣ орла, являетъ, яко бесер-
менство одолѣетъ хр(и)стиянства; а понеж(е) хр(и)стияня змия оубиша, а орла изымаше, яко напослѣдок
паки хр(и)стиянство бесерменства одолѣетъ, и Седмахолмаго примутъ, и в немъ воц(а)рятся».

**В**еликии ж(е) Костянтин о семъ возмутися зѣло, но обаче повѣле словеса их написати, а магистригов и
градцких дѣлател(е)и повѣле разделити надвое; и единои стране повѣле размѣрити градцкие стены и стрѣл-
ницы и начаша дѣлати, а другои стране повѣле размѣрити оулицы и площади на римскии обычаи. И тако
начать дѣлати ц(е)ркви Б(о)жия, и двор ц(а)рскии и иные домы славныи велможамъ, и мегистраномъ, и
всѣмъ сановникомъ, воды сладкие приводити.

**В** седмое ж(е) лѣто видѣ ц(а)рь мало живущих во граде, занеж(е) велик бѣ зело, и тако сотвори: послав
из Рима, от инех стран собрав достославных велмож, и мегистанов, и сановникомъ со множествомъ людеи
их ту приведе, и домы великия создав, даде имъ во граде жити со оустроениемъ великимъ и ц(а)рьскими
чины, якож(е) и своя домы и отечества имъ забыти. **С**ъзда ж(е) ц(а)рь и полату великую, иподрому предив-
ную, и двѣ полѣ оустрои, сиреч(ь) оулицы покровенныя на торгование, и назва град Новыи Римъ. **П**отом же
*л. 495* созда ц(е)ркви преславныя: с(вя)тыя || Софии, и с(вя)тых Ап(о)с(то)лъ, и с(вя)тыа Ирины, и с(вя)т(о)го
Мокия, и с(вя)т(о)го арханг(е)ла Михаила, и иные ц(е)ркви[29] многие. Постави ж(е) и пречюдныи он багря-
ныи столпъ, егож(е) принесе моремъ из Рима треми лѣты до Ц(а)ряграда, зане велик бѣ и тяжокъ от моря
ж(е) до торгу лѣтомъ единымъ принесен быс(ть). И ц(а)рь часто прихожаше и злата людемъ много даяше
брежен(ь)я ради, и положи основание 12 кошъ, ихже бл(аго)с(ло)ви Х(ристо)с, от древа ч(е)стнаго и живо-
творящаго и с(вя)тых мощеи на утвержение и съхранение предивнаго единокаменнаго оного столпа; и постави
на немъ кумир, егож(е) принесе от с(о)л(не)чнаго града Пругиискаго, имущи на гл(а)вѣ 7 луч[30] . Також(е)
иные вещи предивные и достохвалные принесе изо многих странъ и градов. И преоукрасив град воздасть
ему ч(е)сть велию обновлением, и праздникы, и торжествы великими на многие дни. **И** тако устави, да
зовется град тои Ц(а)рьградомъ. И быс(ть) радость велия во всех людех.

[Д]немъ ж(е)[31] минувшем, паки ц(а)рь с патриархом и со с(вяти)т(е)ли събрав вес(ь) с(вя)щенническии
чин, також(е) вес(ь) сиклитъ ц(а)рскии и множ(е)ства народа, створиша литию, молбы и молѣния, дающе
хвалоу и бл(а)годарение всемогущеи живоначалнеи Троици, Отцоу и С(ы)ну и С(вя)томоу Д(у)ху, и пр(е)-
ч(и)стеи его Б(о)гом(а)т(е)ри. **И** предаша град и всякъ чин люцкии всес(вя)тѣи вл(а)д(ы)ч(и)ци Б(огороди)-
ци и Одигитрие, сиреч(ь) наставницы, гл(аголю)ще: «Ты оубо, всенеп(о)рочная Вл(а)д(ы)ч(и)це ч(е)л(о-
*л. 495 об.* ве)колюбивая ес(тес)твомъ сущи, не остави град сѣи достояния Твоег(о), но яко м(а)ти || хр(и)стиянскому
роду застоупи, сохрани и помилоуи его, наставляя и наоучая во вся времена, яко ч(е)л(ове)калюбивая и

[27] *Написано без титла.* [28] *Написано на левом поле.* [29] *Написано без титла.* [30] *Испр.; ркп.* муг. [31] *Не вписан киноварный инициал.*

м(и)л(о)*с*тивая м(а)ти, яко да в немъ прославится и возвеличится имя вѣликольпие Твое*г*(о) во вѣки». И вси людие рекше: «Ами*н*(ь)», и бл(а)годариша ц(а)ря, и по*х*валиша добрыи его разу*м*, еже к Б(ог)у желание.

**Ц**(а)рь же нужаше стратиго*в* и гра*д*цки*х* наказателеи храмы с(вя)ты*х* и доми мирския созидати на исполнение гра*д(*а), велможа*м* же и мегистано*м* и всѣмъ нарочиты*м* люде*м* заповѣда: аще что сподобится коеи степени ц(а)р*с*каго чину, да сотворитъ собѣ память достоиноу, до*м* да во*з*двиг*н*е*т*, или обите*л*(ь) славну, или ино здание дивно, яко да населится гра*д* пресла*в*ными делесы. **Т**ако*ж*(е) и по немъ ц(а)р*с*твующи ц(а)ри и ц(а)рицы, кии*ж*(е) во свое время по*д*визаше*с*(я), вещь преславноу сотворити: ови оубо на *в*зыскание и собрание стр(а)*с*теи Г(о)*с*(под)ни*х* и пр(е)ч(ис)тыи Б(о)гом(а)т(е)ри ризы и пояса, и с(вя)ты*х* мощеи и б(о)жественых *х* ико*н*, но и того самого б(о)гом(у)жьнаго и нерукотворе*н*на*г*(о) образа, и*ж*(е) есть о*т*ѣдеса, ови *ж*(е) на прибавление града и домо*в* велики*х;* инии *ж*(е) пакы на во*з*движение с(вя)ты*х* обитѣлеи и храмо*в* б(о)ж(е)*с*твены*х*, яко*ж*(е) велики*и* Оустия*н* ц(а)рь, и Феодосие велики*и*, и ц(а)р(и)ца Евдокѣя, жена[32] Раклия ц(а)ря, ины мнози. И тако напо*л*ниша гра*д* пре*с*лавными и ди*в*ными вещьми, имже иногда бл(а)женныи А*н*дрѣи Критскы*и* удиви*с*(я), рече: «Воистинну гра*д* сеи || выше слова и разума есть». Имъ *ж*(е) и пренепоро*ч*ная Вл(а)*д*(ы)ч(и)це, М(а)ти Х(ри)*с*(то)ва Б(ог)а н(а)ше*г*(о), во она времяна бяше ц(а)р*с*твующии гра*д* сохраняющи и покрывающи, о*т* бѣдъ сп(а)сающи и о*т* недоисцѣлны*х* напастеи пременяющи. Такими оубо великими и неизреченными бл(а)годѣянми и дарованми пр(е)ч(и)*с*тыя Б(огороди)ца спо*до*би[33] гра*д* сеи, яко и всему миру мню недостоиноу быти. **Н**о оу*б*(о) е(сте)ство[34] наше тя*ж*косердо и нера*д*иво, яко неистовы. **Ю**же на на*с* м(и)л(о)*с*ть Б(о)жию и щедротъ его обращае*м*ся, и на злодѣяние и безаконие обращае*м*ся, ими*ж*(е) Б(ог)а и пр(е)ч(и)*с*тоую Его М(а)т(е)рь ра*з*гнѣвае*м*, и славы своея и ч(е)*с*ти о*т*падаемъ, яко*ж*(е) есть писанно: «Злодѣяние и безаконие превратитъ пр(е)*с*т(о)лъ силны*х*». И паки: «Расточи гордыя мысли с(е)р*д*ца и*х* низложи[35] си*л*ныя со пр(е)*с*т(о)лъ». **Т**ако*ж*(е) и сеи ц(а)р*с*твующи[и] гра*д* неисче*с*тными дѣянми и безако*н*ми о*т* толики*х* щедротъ и бл(а)годѣянии пр(е)ч(и)*с*тые Е*г*(о) Б(о)гом(а)т(е)ре о*т*па*д*ше, со т[м]очислеными бѣдами и ра*з*ли*ч*ными напастьми многа лѣта пострада. **Т**ако*ж*(е) и н(ы)нѣ, в послѣдняя времена, грѣ*х* ра*ди* наши*х*, овогда нахожение*м* невѣрны*х*, овогда гладомъ и повѣтри*и* ча*с*тыми, овогда *ж*(е) межуоусобными бра*н*ми, ими*ж*(е) оскудѣша силнии и обнищаша богати лю*д*и*е*, и преуничижи*с*(я) гра*д* и смири*с*(я) до зѣла. Сие *ж*(е) писание о ц(а)рьствующе*м*[36] граде до здѣ, и мы сие оставльше, да на пре*д*нее возвратимся. Аминь». ||

[37]**Сказание о соз*д*ани[и] великиа Б(о)жия**[37] **ц(е)ркви с(вя)тыя Софѣя, я*ж*(е) есть в Костя*н*тине граде, ю*ж*(е) созда бл(а)говѣрныи ц(а)рь Иоустия*н*.**

В лѣ*т*(о) 6018 ста на ц(а)рьство, и бы*с*(ть) все*г*(о) ц(а)р*с*тва его лѣтъ 39.

**Е**сть создание в Костя*н*тинѣ граде с(вя)тыя Б(о)жия великия ц(е)ркви, зовемыя с(вя)тыя[38] Софѣа. Прьвее во*з*движе ю великии ц(а)рь Костя*н*ти*н* похлоупо*м*, подобно с(вя)т(о)го Агафонника, и, ско*н*ча*в*, постави и иные многие ц(е)ркви до лѣта Феодосия Великого. **Б**ы*с*(ть) вторыи събо*р* в Костя*н*тинѣ граде в лѣ*т*(о) 5883, взустивше*с*(я) бо ареане, попалиша покро*в* с(вя)тыя Софии. Нектареи *ж*(е) патрия*р*хъ седяше во с(вя)тѣи Ирини и ветеси, ю*ж*(е) созда Костя*н*ти*н* ц(а)рь; иноу ста *ж*(е) два лѣта стояше непокровенна. **Ц**(а)рь же Феодоси*и* повелѣ Румияну магистру, да покрыеть ю мраморомъ. **П**о 32 лѣте*х* Феодосия ц(а)ря и по Костя*н*тине ц(а)ри за 200 лѣтъ и по избьени на по*д*роуми*и* 1608 моу*ж.* **И** вдохноу Б(ог)ъ в у*м* бл(а)гоч(е)*с*тивому ц(а)рю Иоустияну со*з*дати ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя, такова *ж*(е) не бы*с*(ть) содѣланна о*т* Адама. **Ц**(а)рь же Иоусти*н* напи*с*(а) стратиго*м* своимъ, и нача*л*никомъ, и соу*ди*ямъ на все*х* страна*х* дани собирати, по оурокомъ о*т* всякия страны в(о)сто*ч*ныя, || и запа*д*ныя, и полоуд(е)ньныя, и полунощьныя; и, собра*в*ш(е) дани, по*с*лаша къ ц(а)р(е)ви о*т* все*х* остро*в* 50 бы*с*(ть) дани, б(о)гатство велие, яко бы*с*(ть) злата 600 ке*н*тарѣи, а сребра — 2000 ке*н*тарѣи, **а** едина има*т*(ь) 120 литръ.

**П**овѣлѣ ц(а)рь испытати всюду, да како обрящуть ц(е)рк(о)вныя сто*л*пы, и по*д*столпия настолпия же, и преграды дверныя, и аспиды, и мраморы, и прочая *ж*(е) достоитъ ц(е)ркви. И вся повѣленная о*т* ц(а)ря обретоша о*т* ветхи*х* идо*л*ских ц(е)рквеи и о*т* ветхи*х* бань и домо*в;* и сѣ некая жена имене*м* Марекия да*с*(ть) дары 8 столпъ в зелены*х* досточю*д*ны*х*, о*т* Рима со*з*данны*х*, о*т* Аверксияна ц(а)ря и писца Иоустияна, и

*л. 496*

*л. 496 об.*

*л. 497*

[32] *Испр.; ркп.* а жена. [33] *Далее ошибочно*: бл(а)годеянми и дарованми пр(е)ч(и)*с*тыя Б(огороди)ца, сподоби бл(а)годѣянми. [34] *Написано без титла.* [35] *Испр.; ркп.* ниизложи. [36] *Написано без титла.* [37–37] *Слова:* Сказание… Б(о)жия *написаны вязью.* [38] *Испр.; в ркп.* с(вя)тыя *написано дважды.*

Лоута *ж*(е), и Нутара привезоша столпы къ ц(е)ркви. Ины*х* же столпо*в* 8 чюдны*х* привезе зелены*х* о*т* Ефеса Костя*н*ти*н* стратиг, и здѣланы вся равны в широтоу, и равны в до*л*готоу, равны и *в* мѣру; прочая *ж*(е) сто*л*пы, овы о*т* Кизика, овы о*т* Трояды, и иныя *ж*(е) о*т* остро*в* окру*ж*ны*х* ц(а)ри и кн(я)зи присла*ш*а; тако*ж*(е) и проча угодия, я*ж*(е) подобна ц(е)ркви, и про*ч*(а)я вещи вся си собраша въ 7 лѣ*т*. **В**ъ 12(-е) лѣ*т*(о) Оустиянова ц(а)р*с*тва пред*н*арече*н*ную ц(е)рк(о)вь о*т* великаго ц(а)ря Костя*н*тина, зданную о*т* основы, разори; и вещи ея пр(и)*с*но положи; ни потребы имѣяше я, зане многу и бе*з*численоу вещь, оустроити ему изря*д*нее, начатъ *ж*(е) искуповати домы бли*з* ту сущая.

*л. 497 об.* **Коупление пе*р*вое**[39]. **П**ервое оубо вдови||ца нѣкая именемъ Анна. До*м* ея исцене*н* бѣ на 280 литръ злата; и посылаша к неи ц(а)рь ве*л*можи своя, моля о дому ея и ничто*ж*(е) оуспеваху, но и самъ ц(а)рь, ше*д*, моли ю о ценѣ домоу ея. Она *ж*(е) гл(агол)а ко ц(а)рю: «Не хощу цены прияти на дому своемъ, но и*ж*(е) хощеши здати ц(е)рк(о)вь Б(о)жию, да погребенна боуду бли*з* дому моего, да имамъ и я*з* мзду в д(е)нь су*д*ныи». И обеща*с*(я) ц(а)рь еи погрести ю ту, и по сове*р*шении ц(е)ркви поминати ю; есть *ж*(е) мѣсто домоу ея сосудохраните*л*ница вся.

**Коупление второе**[40]. **Н**ѣкто Астери*и* кажени*н*[41] и тоуто *ж*(е), аще бѣ до*м* его, и скорбящу Астерию зѣло не хотяше продати домоу свое*г*(о). Ц(а)рь, бѣяше пр(а)в(е)*д*(е)нъ, не хотяше преобидети никого, и скорбяше ц(а)рь, печалуя о дому, что сотворити. Страти*г* же, магистръ, ц(а)р(е)ва имѣния хранител(ь), обеща*с*(я) ц(а)р(е)ви оустроити се некоею козныо. **А**стерии *ж*(е) любим сыи подрумию конномоу оуристанию о*т* с(е)р*д*ца, магистръ *ж*(е) затвори Астерия в темницы. **Б**ысть *ж*(е) д(е)нь уристания ко*н*наго, нача Астери*и* каженникъ звати в темницы, гл(агол)я: «Изведите мя, да вижю оуристание конное и створю волю ц(а)р(е)ву». И изведоша Астерия ис темницы на мѣсто седалищу, иде *ж*(е) покланяхуся ц(а)р(е)ви, и ту створи продание домоу своему на 38 литръ злата. Есть *ж*(е) мѣсто дому его олтарь ве*с*(ь) и мѣсто амбоное до среде

*л. 498* ц(е)ркви, || и во о*л*тарѣ кладе*з*(ь) с(вя)ты*и*, е*ж*(е) есть Ерда*н*, и написа*в*шимъ тоу къ Естеру и всемъ сунклито*м* пре*ж*(е) искушения, ко*н*(ь) Оуста*в* же бѣ Ветхи*и*, внегда исхож*д*аше ц(а)рь на седалище, абие течаху с ноузнии конии, ими*ж*(е) тогда празноваху на проповѣдание кажника и до се*г*(о) дни тихо исходять с нузнии коле*с*ници конь.

**Купление тре*т*(ь)е**[42]. **Д**есная *ж*(е) страна же*н*ская, до сто*л*па с(вя)т(о)го Василия. Бы*с*(ть) же нѣкто Ксене*ф*(о)нтъ, хитръ ч(е)л(ове)къ, и*ж*(е) хотя*ш*(е) продать до*м* свои. Проси оу ц(а)ря токмо цѣны на дому свое*м*, но дабывающе*м* коннемъ оуристаниемъ почте*н* боудеть и поклоняемъ будеть о*т* четыре*х* сну*с*ны*х* ѣздо*в*. **Ц**(а)р(е)ви *ж*(е) повѣлѣвшу на сме*х* быти семоу, и в д(е)нь настоящаго оуристания ко*н*наго сидѣти емоу среде пре*д*грады и покланяти*с*(я) заду е*г*(о) на сме*х*, пре*ж*(е) восхожения и*м* на колесницы. Се бы*с*(ть) до ц(а)ря бл(а)гоч(е)*с*тиваго багряноро*д*наго, се бо в то мѣсто покланяти*с*(я), тоу створи ч(е)*с*тныя иконы вл(а)*д*(ы)кы Х(ри)*с*(та), Б(ог)а н(а)ше*г*(о), и рождьшую Его ч(е)*с*тноую Б(о)гом(а)т(е)рь, и с(вя)т(о)го пр*о*р(о)ка и пр(е)*д*т(е)чю Ивана. Облачаше же ся долѣ тако поклоняемъ бывая во обра*з* ка*ж*ника в ризу белу и стканноу, оче*р*вленоу, и*ж*(е) княз(ь) преиспо*д*ни*х* нарицаше*с*(я), и написаша домъ е*г*(о).

**Купление**[43]. **Л**ѣвая *ж*(е) страна о*т* выше до столпа с(вя)т(о)го Василья бѣяше домъ Харитона ка*ж*ника тезоименитна, гусии продающе, и*ж*(е) продаше домъ свои со бл(а)годарениемъ на 30 литръ злата, и написаша

*л. 498 об.* до*м* его. ||

**Коупление пятое**[44]. **Д**олняя *ж*(е) часть ц(е)ркви, 4 приторы и баня окр(е)*с*тъ и*х* — тоу бияше домъ Дамиано*в* Патрикия Селевкии*с*ка*г*(о). И прода*н* бы*с*(ть) до*м* его на 9 десятъ литръ злата, и приимъ цѣноу е*г*(о) со многою радостию, да*с*(ть) ц(е)ркви о*л*таря же и до*л*няя страны. Основа тоу около о*с*нование велико*г*(о) ветха, о*т* комаръ *ж*(е) и до Г(о)*с*(под)нѣнаго притвора; и написаша до*м* его. **П**ре*ж*(е) основания ц(е)рк(о)вна*г*(о) ину ц(е)рк(о)вь малоу сотвори прекра*с*ну, кру*г*лоу, златомъ покровенну, во имя с(вя)т(о)го Ио(а)нна Кр(е)*с*тителя, нарицаше Крещение; ю*ж*(е) постави бли*з* внѣшняго часовника нарицаемое кр(е)щенние, яко пребывати емоу з бояры своими многа*ж*ды и обѣдати ту ц(а)р(е)ви.

**О обложении с(вя)тыа Софѣа**.

**Ц**(а)рь же Оустия*н*, размѣри*в* мѣсто, и обрете во о*с*новѣ вечны*и* камень о*т* ортаря да*ж*(е) и до долныя страны.

**О создании**.

[39] *На правом поле* 1. [40] *На левом поле* 2. [41] *Так в ркп.* [42] *На правом поле* 3. [43] *На правом поле* 4. [44] *На левом поле* 5.

**Н**ач*н*е же ц(а)рь здание ц(е)рк(о)вное основы творити и призва Евтихия, патриярха, съ соборомъ своимъ; и вси быша в риза*х*, и сотвори патриярхъ молитву на о*с*нование ц(е)ркви. По скончани *ж*(е) м(о)л(и)твы ц(а)рь Оустия*н* прия дѣло своима рукама, и конецъ скудѣлию, и извѣ*с*ть, и, воз*р*ѣ на н(е)бо, бл(а)годари Б(ог)а, гл(агол)я: «Призри, Г(оспод)и, на храмъ сеи и сотвори в не*м* обителище. Се бо оуслыши в не*м* м(о)л(и)тву ра*б* свои*х*, и вло*ж*(и) во о*с*нование прьвее все*х*». А наро*д* стояху окр(е)*с*тъ; и по ц(а)ри начаша вси дѣлатели дѣла*т*(и) || тогда, и восхо*д* созда о*т* полаты до с(вя)тыя Софья, яко прехо*ди*ти ему ча*с*то и *л. 499* невидиму быти ни о*т* кого *ж*(е). Бяше *ж*(е) хитры*х* мастеро*в* 100, имѣющи*х* наимито*в* 100, яко бысть всѣ*х* 1000; бяше *ж*(е) прьвы*и* зижите*л*(ь) Михаило, вторыи — Игнатеи, и бы*с*(ть) носящи*х* каме*н*(ь) 1000. Начаша *ж*(е) дѣлати восто*ч*ноую страноу 5000 мужь, а запа*д*ноую — 5000 му*ж*(ь), полоуденноую страноу — 5000 моу*ж*(ь), полоунощную страноу — 500 му*ж*(ь); зане многимъ тщаниемъ дѣло творяху.

**А**нг(е)лъ же Г(о)*с*(поде)нь во *с*нѣ показа ц(а)р(е)ви, какова будеть ц(е)рк(о)вь. В котле*х* жо варяху я*ч*ме*н*(ь) с водою и метаху известь и скуде*л*(ь) в воды, мѣсто не*с*(ть) известь та клеевата и о*т* древа, гл(агол)емаго вербие, усекаху, вметающе в котлы, и варяхуть сь *я*чмене*м*, и творяхуть корыта на 4 угла, имоуща по 8 локотъ в широтоу, а в до*л*готоу — 50 лакотъ. **Б**ы*с*(ть) основание стѣны 20 лакотъ в то*л*стотоу, а в до*л*готу стены — 100 саже*н*(ь) опроче о*л*таря и притворо*в*, а с четы*р*ма притворы — 170 премирение, а широта тако*ж*(е); и бы*с*(ть) видѣти тогда, аки желѣзо дръжаща, и воздѣша стены на*д* основание*м* 2 локти, и *з*даяно бы*с*(ть) злата 355 кентарьи. **С**е *ж*(е) вѣдаше здание и писаша магистръ, ц(а)р(е)ва имѣния хранит*е**л*(ь), сребреники *ж*(е) приношаху о*т* полаты и полагаху в кашницы, и*ж*(е) кто вознесяше каме*н*(ь) на стену, о*т* ѣдино*г*(о) || каменя приимаху по сре*б*реникоу. *л. 499 об.*

**Ц**(а)рь же не веляше ни е*ди*наго и*х* приобидѣти, и се тако*ж*(е) бываше, еди*н* же о*т* носящи*х* похули ц(а)ря, и во*з*до*х*новъ, и негодова, и абие па*д* на земли, и скрушися, и оумре. Стена*м* же превозвышающимся, и великъ сто*л*пъ*м* ри*м*скимъ, ста*в*шимъ зелены*м* и мраморным, и всемъ столпомъ во ц(е)ркви. Оу*ж*(е) по*д* верхъ и по*д* комары столпъ 8 кромѣ зада, а дверьи бы*с*(ть) по всеи ц(е)ркви 365 имениты*х* ц(е)рквеи. **Ц**(а)рь же по*д*визася о*т* с(е)р*д*ца къ Б(ог)у, в по*л*де*н*(ь) бо не спаше, но многотщание и прилежание имѣяше о с(вя)тѣи ц(е)ркви, яко прихо*ди*ти емоу многаж*д*ы и видѣти секущая каме*н*(ь), и древодѣлныя и вся дѣлающая строителе*м*, и бы*с*(ть) и*х* 300, и, си*х* зря, ц(а)рь многотщание имы вся имѣти, повелѣваше тѣмъ оубо и опро*ч*(ь) мз*д*ы даяше имъ, в коюж*д*о бо н(е)*д*(е)лю единою или два *ж*(е) по *з*латникоу или болѣ даваша и*м*. Облачаше же ся ц(а)рь самъ в то*н*ку и бѣлоу поневу, и оубру*с* теме*н* имѣяше на гл(а)вѣ своеи, и в руцѣ своеи имѣяше жезлъ; воздви*ж*(е) комары восто*ч*ныя, и запа*д*ныя, и сѣверныя, и ю*ж*ныя, и сия покры, яко пова*л*ныя, комарами во*з*движе стѣноу 15 саже*н*(ь); и не бы*с*(ть) сребрени*к* при*с*ти о*т* полаты. **В**ъ д(е)нь суботныи и *в* ча*с* (третий) повелѣ страти*г* дѣлателемъ все*м* и хитреце*м* ити ко ц(а)рю на объ*д*, сше*д* же пре*ж*(е)реч(е)нныи Игнатеи, прьвы*и* зижите*л*(ь), на стене остави с(ы)на свое*г*(о) Исаия 15 лѣ*т* суща стрещи зижи||телныя сосоуды; *л. 500* иде *ж*(е) зиж*д*аше на де*с*неи стране.

**Чюдо перьвое о явлении Г(оспод)ня анг(е)ла**.

**С**едящу *ж*(е) отроку на стене яви*с*(я) емоу отро*к* кажникъ, во свѣтлу одежю одѣя*н*, красе*н* взоро*м*, яко о*т* ц(а)р(е)вы полаты поуще*н*. И гл(агол)а кажникъ Исаи, с(ы)ну Игнатьеву: «Что ра*д*(и) не ско*н*чають дѣла Б(о)жия зиж*д*ущеи, но о*с*тавльше дѣло о*т*(ъ)идоша обѣдать ко ц(а)рю?». И гл(агол)а емоу отро*к:* «Яко госпо*ди*е мои скоро придуть». И гл(агол)а кажни*к*[45] : «Но ше*д* рци и*м*: „Тщу бо *с*(я) ко исполнению дѣла“». Отроку *ж*(е) гл(агол)ющу проти*в:* «Яко не има*м* оставити сосу*д*, да не погибнетъ что о*т* ни*х*». Ре*ч*(е) ему ка*ж*никъ: «Иди скоро и рци имъ, да приидуть скорѣе; и а*з* тако кленутися, тако ми с(вя)тыя Софья, еже е*с*ть слово Б(о)жие[46] н(ы)нѣ зижимыя ц(е)рквы, и не о*т*(ъ)идоу о*т*сюду, до*н*деже возвратиши*с*(я) сѣмо здѣ бо повелѣно мне пребывати и хранити о*т* сл(а)вы Б(о)жия». **С**ия же слыша*в*, отрокъ иде ко о*т*цу своемоу и ко прочи*м* дѣлателе*м*, остави*в* ту анг(е)ла Г(оспод)ня, храняща здания. И повѣда о*т*цу своему и всѣмъ прочи*м*, и воста*в* о*т*(е)ць и веде ко ц(а)рю Устияноу. **И** слыша*в* се ц(а)рь о*т*рока, и со*з*ва вся кни*ж*ницы и отроки своя, и показа ему вся по единому гл(агол)я е*г*(о): «Да есть ли се или нѣтъ». И ре*ч*(е) отрокъ: «Ни еди*н* же есть о*т* си*х* кажнико*в* подобе*н* есть оному ка*ж*никоу, яко бысть в бела*х* риза*х*, и о*т* обличения его, яко о*г*ню, исхо*ди*ти». И разумѣ ц(а)рь, яко анг(е)лъ Б(о)жии бѣ, и прослави Б(ог)а, и ра||доваше*с*(я) радостию *л. 500 об.* неи*з*реченною, яко бл(а)гоизволи Б(ог)ъ на дѣло его. И па*ч*(е) яко оувѣда ц(е)рк(о)вное наречение, е*ж*(е) есть с(вя)тѣи Софеи слово Б(о)жие, понеже бо не имѣ*л* перьвее наречения ц(е)ркви, и тру*д* бѣ ему и печа*л*(ь)

[45] *Испр.; ркп* кажниник. [46] *Написано без титла.*

о ц(е)рк(о)вно*м* наречени*и*[47]. **Ц**(а)рь бѣ Иоустия*н* в себѣ помысли, яко к томоу не возвратити отрока на здание, яко да хранитъ ц(е)рк(о)вь анг(е)лъ Г(о)*с*(поде)нь и до ско*н*чания всего мира по клятвѣ его, е*ж*(е) створи.

**Чюдо (второе) о недоста*в*ше*м* злате**.

**Б**ы*с*(ть) же на десней стране, иде *ж*(е) н(ы)нѣ ч(е)*с*тная икона велико*г*(о) Б(ог)а и Сп(а)са н(а)ше*г*(о) И(ису)с Х(рист)а, оутверди*с*(я) постигшимъ зи*ж*дущимъ на горнеи ча*с*ти стены и поставльшимъ имъ веръхняя столпы, и на*ч*(а) н(а)ши*м* здати комары и покры*в*ши*м* около. **И** бы*с*(ть) ц(а)рь прискорбе*н* за оскудѣния злата, зане имѣти сове*р*шения зданию; и бысть *ж*(е) в суботны*и* д(е)нь стоящу ц(а)рю горѣ з даннои стене и хотящи*м* воздвигнути верхъ. Въ (четвертый) ча*с* дни яви*с*(я) ц(а)рю му*ж* кажни*к* в бела*х* риза*х* и гл(агол)а ему: «Что ско*р*биши, вл(а)*д*(ы)ко?». И гл(агол)а емоу ц(а)рь: «Яко не имания сове*р*шения зданию». И ре*ч*(е) кажникъ: «Заоутро скоро повели прити ко *м*не ве*л*можамъ своимъ, и дамъ ти злата елико хощеши». Заоутро *ж*(е) прише*д* кажникъ[48], ре*ч*(е) ц(а)рю: «До кому повелиши восприяти злато?» Ц(а)рь *ж*(е) посла к ни*м* магистра и Василии, да строитиля, и Феодосия патрикия, тезоименитна Тыко*в*ника, и с ними прочи*х* слоу*г* *л. 501* 50 с 20 мскии Исая. || По имъ ка*ж*никъ о*т*(ъ)иде о*т* златы*х* вратъ, и прише*д*ши*м* имъ на мѣсто Триоулие явиша*с*(я) полаты новы зданые, и внидоша ка*ж*нико*м* в полаты. Кажни*к* же о*т*ве*р*зе имъ полату е*ди*ну, и бы*с*ть по*л*на злата, и е*д*ва о*т*ве*р*зоша двѣри и насыпаша ки*ж*до по облогомъ. И примъше злато, и привѣзоша ко ц(а)рю. Ка*ж*ни*к* же остася в полата*х*. И приимъ *ж*(е) ц(а)рь злато, испытая и, и бы*с*(ть) злата 180; и удивися, и ре*ч*(е) имъ: «На кое*м* мѣсте бы*с*(ть)?». Они *ж*(е) возвестиша ему: «Бывшее». И ше*д* ц(а)рь с привезшими злато на мѣсто Триоулие, и не обрѣтоша ни единыя полаты ни храмины. И разумѣ ц(а)рь: кое анг(е)лъ Б(о)жии бѣ, и се даръ его. И про*с*лави Б(ог)а.

**Чюдо о третьее о тре*х* оконца*х*.**

**Е**гда *ж*(е) хотяше сове*р*шити с(вя)ты*и* олта*р* и помышляше ц(а)рь о прос(вя)щении оконецъ, овогда оубо во е*ди*ноу комару прос(вя)щению быти; веляше, яко*ж*(е) и в прочи*х* часте*х* ц(е)ркви, и да невозмо*ж*на сотворитъ, овогда *ж*(е) двѣма повелеваше быти. Въ еди*н* же о*т* днеи бысть в де*н*(ь) суботныи въ (пятый) ча*с* днеи **а**нг(е)лъ Г(о)*с*(поде)нь явися первое зижителю во образи ц(а)ря и гл(агол)а ему: «Сътвори око*н*ца три пре*с*вѣтлая во имя О*т*ца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха купно съ слово*м*». И си гл(агола)въ, о*т*(ъ)иде к полате. Пе*р*вы*и* зижите*л*(ь) не моги беседовати к немоу, зане скоро о*т*(ъ)иде о*т* него, ше*д* же в полатоу ко ц(а)рю и ре*ч*(е): «Ты, ц(а)рю, слова не имаши, ово*г*да убо велиши око*н*це сотворити, овогда два, н(ы)нѣ *ж*(е) *л. 501 об.* трии велиши во имя Отца || и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха». И ре*ч*(е) ц(а)рь: «Не исхо*д*и*л*ъ е*с*мь сего дни ис полаты». Масте*р* же повѣда ц(а)рю явльше е*с*(ть) ему видѣние, яко видѣ анг(е)ла во образи ц(а)ря; и ре*ч*(е) ц(а)рь: «Воистинну се анг(е)лъ Б(о)жии, и яко*ж*(е) ти заповѣда, тако и створи». Дѣлание же ц(е)рк(о)вное здѣланно бы*с*ть в*ну*три оуду и в неоуду; и столпы и стены железными ключами стяжеми суть дру*г* ко другу, и суть недвижими по все*м* странамъ, мешаютъ извѣсть со ачменемъ и скудѣлию и з древяны*м* маслиемъ дѣлаху. **П**осла *ж*(е) ц(а)рь во остро*в* цвѣтныи Василида, строитиля свое*г*(о), Феодора епарха, и содѣлаша тоу керемиды равны*и* в мѣру и ра*в*ны в до*л*готоу, велики на знаменны*и* ста Бо*г* посреде ея и непо*д*ви*ж*тся поможе*т* еи Б(ог)ъ оутро за оутро, и чтущи*х* количе*с*тво посылаху *ж*(е) ко ц(е)ркви ку*в*кли сия в до*л*готу и в шириноу 3 локоть; и мерило *ж*(е) есть 12 керемиду 8 саже*н*. И создаша тѣми керемидами и тою известию 4 комары великия, егда*ж*(е) начаша здати верхъ, 20 каремид создати творяху. **С**(вяти)т(е)ли *ж*(е) о создани*и* ц(е)рк(о)вно*м* в немъ м(о)л(и)тву творяху. И паки полагаху зижющеи другая 12 ряду, и паки бываше м(о)л(и)тва и полагаху ч(и)*с*тители на все*х* 12 ряде*х* мощи с(вя)ты*х*, тако*ж*(е) творяху. И до ско*н*чани ц(е)ркви сотвориша юношески*и*, пре*д*стояще по семъ, сотвориша предобрыя, и дивныя, и про*с*тыя мраморы. Позла*л. 502* ти *ж*(е) составы мраморо*м*, и гл(а)вы || столпо*м*, и преклады кома*р*ныя двокро*в*ныя и трикро*в*ныя; толща же позлащения бѣ, яко единого полоупрьста, покровы *ж*(е) вся вторы*х* и третьи*х* с первыми, и сторо*н*ныя, и окр(е)*с*тъ 4 притворы вся позлати покровы; мосты *ж*(е) ц(е)рк(о)вныя оукраси разли*ч*ными многообразными[49] мраморы, окру*ж*ныя оукраси бѣлыми и великими мно*г*(о)цѣнными мраморы. **С**(вя)ты *ж*(е) олта*р*(ь) ве*с*(ь), и столпы вся, и преграды, и дворы вся о*т* сребра ч(и)*с*та сущия во о*л*тарѣ. 4 тряпезы и 7 степене*и* чистите*л*ски*х* купно с(вя)т(и)т(е)льскими и со многоцѣнными престо*л*ми, съ 4-ми столпы теремеческими, и теремецъ, и*ж*(е) на*д* пре*с*толо*м*, и иные многие вещи сотвори о*т* сребра ч(и)*с*та и позлащенна в толщу мно*гу*. Теремецъ *ж*(е) разли*ч*нымъ зижениемъ оукраси, верху *ж*(е) его постави яблоко всезлато имоущи

[47] *Далее в ркп. зачеркнуто* я ц(е)ркви. [48] *Испр.; ркп.* кажикъ. [49] *В ркп. испр. из* многи и образными.

мѣру 18 ке*н*тарии, и кри*н* злата имущи мѣру 6 ке*н*тари*и*. И ве*р*хоу его кр(е)*с*тъ златъ имоуще меру 70 литръ, и оукраси камениемъ драги*м*.

**О с(вя)теи тряпезе**.

**С**(вя)тую *ж*(е) тряпезу преч(е)*с*тнѣ сътвори и ч(е)*с*тнѣишу о*т* всего злата, и сребра, и камения многоцѣннаго. Помысли *ж*(е) таково помышление сътворити, совокупи *в*сяку вещь земноую о*т* злата *ж*(е), и сребра, и камения многоцѣннаго, и бисерия, меди *ж*(е), и пруда олова, и желѣза, и о*т* все*х* вещеи земны*х;* и вложи в горнило разженно и смятѣ я; || *л. 502 об.* и егда смеиша*с*(я) подобно, обое излия тряпезу во обра*з*, егда *ж*(е) истыде — сьсече ю и постави ю недомысленну и неподобну, коего *ж*(е) обо*и* зракъ совершахуть. Не мо*ж*(е)т бо умъ ч(е)л(ове)чь разумѣти или ра*з*смотрити доброты ея, зане*ж*(е) овогда злата являшеся видящимъ ю, овогда *ж*(е) сребряна или камена, овогда *ж*(е) мѣдяна или желѣзна. Ноги *ж*(е), на ни*х*жо стоитъ с(вя)тая[50] трапеза и степени, и*ж*(е) есть около, сотвори *ж*(е) о*т* злата чи*с*та и сребра, яко дивитися доброты ея всѣмъ видящи*м* ю, и сотвори *ж*(е) двѣри 4: троя пре*ж*няя о*т* сребра и о*т* злата ч(и)*с*та, и ины двѣри, овы оубо мѣдяные елкетерь, овы *ж*(е) сионовы позлашенныи же, яко быти всемоу чи*с*лу ц(е)рк(о)вны*х* двереи 365 всеразличны*х*. **П**омысли *ж*(е) ц(а)рь ве*с*(ь) ц(е)рк(о)вныи испо*д* сотворити сребря*н*, и утоле*н* бы*с*(ть) о*т* Афини*и*, и о*т* звѣздочтець, и о*т* Ерофѣя всесовѣтного. Извѣсто тако бо ему Яко*в:* «Послѣ*д*няя днии придуть ц(а)р*с*твия темная и возмуть гра*д* сеи». **Ц**(а)рь *ж*(е) о*т*ступи о*т* таковаго помышления, вѣся *ж*(е) на всякъ д(е)нь сребряники, и обретахуть я се износяще, и вся тщаху*с*(я) к возношению его. **Ц**(е)рк(о)вь *ж*(е) созданна бы*с*(ть) 10 000 му*ж* рекше тмою, яко*ж*(е) пре*ж*(е)реченно бы*с*(ть) во 16 лѣтъ и 5 м(е)*с*(я)ць.

**О амбоне**.

**А**мбон же о*т* камени сотвори, ему*ж*(е) имя Сардоники*и* в на*д*столпии мѣстъ, столпници *ж*(е) || *л. 503* створи вси златы, и со аспи*д*нымъ камение*м*, и с хрустали, и съ са*м*фиро*м*ъ, тако*ж*(е) и верхъ амбонны*и* сотвори златъ з бисеро*м* и *с* свѣтлыми змара*г*ды. Верху *ж*(е) его сотвори кр(е)*с*тъ златъ имоущь 100 литръ, имоуще бисеры великия, в на*д*столпия мѣсто постави златы. **О**устье, е*ж*(е) кладезя с(вя)т(о)го, принесено бы*с*(ть) из Самария. Того ра*ди* именоуется та*к*(о), зане*ж*(е) Г(о)*с*(по)дь на*ш* И(су)с Х(ристос)ъ и *с* самаряныни бесѣдова*л*, и четыре трубы о*т* Ерихона принесенны быша, я*ж*(е) есть во обра*з* тру*б*, я*ж*(е) де*р*жаху тогда анг(е)ли, и егда падошасте стены Иерихоноу. **Ч**(е)*с*тныи *ж*(е) кр(е)*с*тъ, и*ж*(е) стоитъ н(ы)нѣ в сосудохранител*ь*ницы, е*ж*(е) есть мѣра возраста Г(оспод)а н(а)шего И(ису)с Х(рист)а, яко*ж*(е) извѣсто измѣре*н* бы*с*(ть) о*т* вѣрны*х* ч(е)л(ове)къ и*ж*(е) во Иер(у)*с*(а)л(и)мѣ. И сего ра*ди* обложи сребро*м* ч(е)*с*тнымъ, и златомъ, и камениемъ многоцѣннымъ; то бо кр(е)*с*тъ и до н(ы)нѣшне*г*(о) дне недруги различныя исцеляетъ и бѣсы о*т* ч(е)л(ове)къ проганяетъ.

**Ц**(а)рь *ж*(е) Оустия*н* во *в*яко*м* столпѣ долѣ и горе ч(е)*с*тныя мощи с(вя)ты*х* вло*же*, сотвори *ж*(е) и съоуды 12 празнику златыи с(вя)щ(е)нными многоразличными образы, и паки о*т* Еуа*г*(ге)лии с(вя)щенныя рукомоя и горлицы, ко*м*калница, блюда вся злата с камениемъ драгимъ и с же*м*чюгомъ, числомъ 1000 индития злата, с камениемъ драги*м* 300, венець — 100, да будеть в киижд*о* празникъ различии; сотвори *ж*(е) платы комканныя 1000, вся златы с же*м*чюго*м* || *л. 503 об.* и с камениемъ многоцѣнны*м*. Еуа*г*(ге)ли 300 по двѣма ке*н*тарима златы, и кади*л*ницы 36, вся златы с камение*м* по единои ке*н*тари*и*, и свѣтилни*к* 300 имоуще вся по 40 литръ грезъно*в*[51], и паникади*л* амбонны*х* и о*л*тарни*х* со двѣже*н*скима 6000 и со притворы *ж*(е). **О**устави *ж*(е) притяжение 365 о*т* Египта *ж*(е), и о*т* Индия, и о*т* Востока, и Запада; и сия собра потребоу ц(а)р(е)ви; таковы *ж*(е) праз*д*никъ оустави взимати ма*с*ла древяного — 3000 корча*г*, вина — 300 корча*г*, хлебо*в* — 1000. Постави клири*к* 1000 едину о*т* ч(и)*с*тите*л*(ь) до после*д*ни*х* певець, 100 разделяющи*с*(я) на 2 н(е)*д*(е)ли; дасть *ж*(е) клиросу око*л*ная кѣлия по чиноу и*х*, и певце*м* храмины постоиныя. **С**отвори *ж*(е) кр(е)*с*тъ велики*и* златы*и* о*т* всякого камения имоуща*г*(о) цѣноу 50 ке*н*тареи, и светили 2 велицы о*т* стекла ч(и)*с*т(о)го имоуще[52] златые ноги вся ке*н*тари единого, и ве*р*хоу постави на ни*х* свещи двѣ велице позлащенны*и* с камение*м* драги*м*, в цѣноу единого ке*н*тарии. Сотвори *ж*(е) и ины*х* свети*л* 50 превелики*х* о*т* сребра ч(и)*с*та и ины*х* жо свѣти*л* сотвори*л* 200 в высотоу, мужеви единомоу достоитъ во о*л*тари. **А**мбон же токмо оуду всего злата, до*н*деже взимаше о*т* Египта 365 ке*н*тари, и до 1000 ке*н*тари*и* взимаше **в**елики оубо Ко*н*тянти*н* о*т* Саворин, ц(а)ря Перьска*г*(о), и о*т* ины*х* многи*х*. Устави прьвее оубо ц(е)ркви кромѣ с(вя)щенны*х* сосу*д* и селъ о*т* приходящи*х* ту, || *л. 504* но о*т* всякия вещи ц(а)ревы 2208 ке*н*тарии злата.

---

[50] *Написано без титла.* [51] *В ркп. испр. из* гривенов. [52] *Испр.; ркп.* имуше.

**И**оустия*н* же ц(а)рь еди*н* нача, еди*н* и сверши с(вя)тоую Софию. Чюдо *ж*(е) обде*р*жаше видящи*х* таковую ц(е)рк(о)вь[53] , како*ж*(е) облещашеся свѣтомъ. Бысть бо вся свѣтла о*т* злата *ж*(е), и сребра, и жемчюга, о*т* всякого прочаго оукрашения; подобно *ж*(е) ноне. Мало оудивление бяше видящимъ мраморомъ зличне[54] , аки моро видимо бяше, аки рекоу пр(и)*с*но текущу, 4 бо ц(е)рк(о)вныя четыре реки наре*ч*(е) исходящая и*з* Рая; и положи зако*н* до кого*ж*(е) по грѣхо*м* свои*м* о*т*лоучаяся станетъ, на ни*х* сотвори *ж*(е) и во кр(е)*с*тилищи около кладязя и притво*р* авы каменны*и*, износящия воду о*т* оустъ свои*х* на оумолѣние просты*х* людеи. **Н**а деснѣи *ж*(е) странѣ сотвори море пяди единои и возвышено, яко восхо*ди*ти водѣ, лѣствицоу *ж*(е) единоу постави на восхожение ч(и)*с*тителе*м* прямо лицоу приемлющемоу воду, и *с*дѣла 12 лва сернѣ, оре*л* же, и заець, и телець, и вра*н* 12 сотвори, и вода исхожаше и*з* оустъ и*х* на оумовение ч(и)*с*тителе*м*, место *ж*(е) нарече лвове, идѣ *ж*(е), воздвиже храминоу позлащенну, да хотяще емоу во ц(е)ркви спати, в неи красоту *ж*(е), яко пре*ж*(е)рекохо*м*, и превелич(е)*с*тво доброты таковые ц(е)ркви кто испове*с*(я).

**В**еликии *ж*(е) ц(а)рь Оустия*н* сотвори с(вя)тую Софѣю со всѣми с(вя)щенными сосуды ея м(е)*с*(я)ца се*п*(тямбря) 26 д(е)нь, и [55]сше*д* же[55] и*с* полаты, и прииде *в* двери Авгоустия, и сѣ*д* на четверо снуснѣи
*л. 504 об.* коле*с*ницы, и закла воло*в* || 1000, а овецъ — 6000, еленеи — 600, 10 000 пшеницы 2000 и 300 спудо*в*; и да*с*(ть) сия оубогимъ в ты*и* д(е)нь до тре*т*(ь)яго ча*с*(а). Прише*д*шю *ж*(е) ему ко кра*с*ны*м* двере*м* с патрия*р*хомъ Евтихие*м*, и о*т*торгну вся о*т* патриярхову рукоу, и те*ч*(е) до амбона. **И** воздвиже руце на небо и ре*ч*(е): «Слава сподоблышемоу мя таково дѣло све*р*шити, одоле*х* ти Соломонѣ, яко не оуготова*л* еси таковыя красоты в дому Г(о)*с*(под)ни, въ с(вя)тая с(вя)ты*х*, яко*ж*(е) а*з* оустрои*х*». По входе *ж*(е) дасть люде*м* злата 3 ке*н*тарии, стратигоу магистру сия просыпа*в*шу на землю. **З**аоутро *ж*(е) сотвори о*т*верзение болша, первы*х* закла*в* жертвы до с(вя)ты*х* Б(о)гоя*в*лении, до 15 днеи и пи*р* творяше и ружаше и*х*, бл(а)годаря Б(о)га; и та*к*(о) ско*н*ча*в* желание дѣла свое*г*(о) и радовашеся в себе до ско*н*чания свое*г*(о) живота. **Б**л(а)говѣрныи *ж*(е) великии ц(а)рь Оустия*н* поживе по создани*и* с(вя)тыя София 17 лѣ*т* до преставления свое*г*(о). Ц(а)рь *ж*(е) великии бл(а)городны*и* Оустиянъ преда*с*(ть).

Тр(о)п(а)рь ц(е)ркви да поется, емоу*ж*(е) есть начало: «Единочады*и* С(ы)нъ»; Слово Б(о)жие при то*м*ъ Антиохи*и* Б(о)жии гра*д* нарицати*с*(я) начатъ. Попантия рекше оустретение, приятъ начало празновати*с*(я), е*ж*(е) есть причте*н* ко Г(о)*с*(подь)скы*м* празникомъ. И б(о)жественныи Златаоустъ гл(аго)л(е)ть: «В шесть днеи сотвори Бо*г* дѣла своя вся, яко*ж*(е) есть писанно, в се*д*мы*и* же д(е)нь почи; и тѣ *ж*(е) в послѣдняя дни
*л. 505* и Б(о)жие Слово изволи взыскати и сп(а)*с*ти поги*б*шая, и воплошь*с*(я) тѣмъ образомъ по числоу дне*м*ъ || всего миротворения праз*д*никъ предасть намъ своего смотрѣния. Первы *ж*(е) есть д(е)нь коре*н* празникомъ — Х(ристо)во воплощение по зачатии о*т* с(вя)тыя д(е)в(и)ца М(а)риа, второе — рожение, просвещение — 3(-и), о*т* стр(а)*с*ти ос(вя)ще сп(а)*с*(е)ны, д(е)нь 4(-и) — пре*с*ла*в*ное Воскресение, в не*ж*(е) во испо*д*ни*х* бы*в* Сп(а)съ н(а)шь, воскреси съ собою пр(а)в(е)*д*ныи, а и вѣровавши*х;* 5(-и) — еже на н(е)бо Вознесение, яко в четверто*к* недѣлнаго дни бы*с*(ть), 6(-и) — чаемое всемъ м(е)ртвы*м* воскресение, вели*и* преимны*и* д(е)нь, тогда празне*с*тво истинно со многою радостию и веселиемъ хотящимъ наслѣдие; их же оухо не слыша и око не виде ни на с(е)р*д*це ч(е)л(ове)ку не *в*зыде, я*ж*(е) оуготова Б(ог)ъ любящи*м* его о*т* си*х*», — тако бесѣдуетъ ч(е)*с*тныи Зла*т*(о)устъ.

**П**о си*х* жо при ц(а)р*с*твии того Оустияна изше*д* море о[т] предѣлъ свои*х* за три поприща во страны Фракиискиия, и веси многи села погоуби*в*, и ч(е)л(ове)кы многи и потопи*в;* и паки возврати*с*(я), и воста наро*д* гл(агол)емы*х* зелено-сини*х*, немного неподобны*х* восхищение и оуби*и*ство за*ж*жение во граде сотворшимъ, и наречеть ц(а)ря Ипатия на по*др*умии, многимъ *ж*(е) стекши*м*ся[56] людемъ наполньшу*с*(я) по*д*румию людеи; повѣле Оустиянъ людемъ своимъ и воемъ, овы *ж*(е) свыше, ини *ж*(е) ниже, снизу седа*л*ници стреляюще избиша 30 000; в ни*ж*(е) Ипатиамоу оуби, яко ц(а)р*с*кии венець на ся возложи.

**Сти*х* с(вя)тыя София пр(е)м(у)*д*рости Б(о)жия.**

**Ц**(е)ркви Б(о)жия Софѣя, преч(и)*с*тая Д(е)ва Б(огороди)ца, и ре*ч*(е) б(о)ж(е)*с*твены*х* д(у)ша, неизгла-
*л. 505 об.* (гола)ннаго д(е)вьства ч(и)*с*тота: || «Смиренныя м(уд)рости истинна».

**Ст(и)*х***: «Имеетъ на*д* главою Х(рист)а».

Т(о)*л*(кование): **С**л(а)ва бо м(у)*д*рость С(ы)нъ и Слово Б(о)жие.

**Ст(и)*х***: «**П**ростерта *ж*(е) н(е)б(е)са превыспрь Г(о)*с*(по)да».

---

[53] *В ркп. испр. тем же почерком из* ц(а)ревь. [54] *В ркп. испр. тем же почерком.* [55–55] *В ркп. испр. из* сшедше. [56] *В ркп.* к *испр. из* о.

Т(о)*л*(кование): **П**реклон*и*(и) бо н(е)б(е)са и сниде въ Д(е)ву ч(и)*с*ту, елико *б*(о) и*х* люб*ят* д(е)вьство подобятся Б(огороди)ци, сия бо ро*ди* С(ы)нъ и Слово Б(о)жие, Г(оспод)а И(ису)с Х(рист)а, любяще бо д(е)вьство ражаютъ; словеса дѣте*л*ная рекше, неразоумныя наоучаютъ.

**Ст(и)*х***: «**С**ию *ж*(е) возлюби Пр(е)*д*т(е)ча и кр(е)с(ти)тель кр(е)*с*ти Г(о)*с*(по)да».

Т(о)*л*(кование): **О**уста*в* д(е)вьства показа*в*, жестокое о Б(о)зе житие.

**Ст(и)*х***: «**И**мать *ж*(е) д(е)вьство лице д(е)в(и)че огнено».

Т(о)*л*(кование): **О** Г(осподе)нь бо е*с*(ть) Б(о)ж(е)*с*тво, попаляя стр(а)*с*ти плѣнныя, просвещая *ж*(е) д(у)шю ч(и)*с*тоу.

**Ст(и)*х***: «**И**матъ *ж*(е) на*д* оушима тороцы, е*ж*(е) и анг(е)ли имуть».

Т(о)*л*(кование): **Ж**итие бо ч(и)*с*то со анг(е)ли ра*в*ное, тороцы *ж*(е) соуть покоище С(вя)т(о)го Д(у)ха.

**С(ти)*х***: «**Н**а главе *ж*(е) ея венец ц(а)р*с*ки*и*».

Т(о)*л*(кование): **С**мирѣнна бо м(у)*д*р(о)*с*ть ца*р*ствуетъ стра*с*те*м*.

**Ст(и)*х***: «**С**а*н* же препоясания о чресле*х*».

Т(о)*л*(кование): **О**бра*з* старѣиши*н*ства и с(вя)т(ите)льства.

**Ст(и)*х***: «**В** руце де*р*жаше скипетръ».

Т(о)*л*(кование): **Ц**(а)рьскии са*н*.

**Ст(и)*х***: «**И**мать *ж*(е) крилѣ огнене орли».

Т(о)*л*(кование): **В**ысоко пари новое ц(а)р*с*тво, и разумъ ско*р* являетъ, зило бо зра*ч*на сия птица, любящи бо м(у)*д*р(о)*с*ть, егда бо видить ло*в*ца — выше во*з*лѣтаетъ. Тако бо любящи д(е)вьство неоудобьоуловлени бывають о*т* ловца диявола.

**Ст(и)*х***: «В шуицы *ж*(е) имать свитокъ написа*н*».

Т(о)*л*(кование): В нем же суть написанны*и* недовѣдомы ||я сокровенныя таины, рекше преданная писания видѣти; непости*ж*на бо суть б(о)ж(е)*с*твенная дѣиства ни анг(е)ломъ ни ч(е)л(ове)комъ. *л. 506*

**С(ти)*х***: «**О**дѣяние же свѣта, пр(е)*с*т(о)лъ на немже сидитъ».

Т(о)*л*(кование): **О**ного боудуща*г*(о) свѣта покоище являе*т*.

**Ст(и)*х***: «**У**тверженна *ж*(е) седмию столпъ».

Т(о)*л*(кование): **С**е*д*мию Д(у)ха даровани*и*, что во Исаинѣ пр*о*р(о)чествѣ писано.

**Сти*х***: «**Н**озе *ж*(е) имать на камени».

Т(о)*л*(кование): **И** на семъ бо — ре*ч*(е) — камени созижду ц(е)рк(о)вь мою. И паки ре*ч*(е): «На камени мя вѣры утве*р*ди».

**Софѣя, пр(е)м(у)*д*рость Б(о)жия, толкование с(вя)тѣи соборнеи и ап(о)*с*(то)льстѣи ц(е)ркви**.

**Д**(е)вьство обра*з* Б(о)жии, о*т* Д(е)вы бо ро*ди*сь Г(о)*с*(по)дь, д(е)вьство по*ч*те, елико *б*(о) бе*з*плотенъ и бе*з*телесе*н* Г(о)*с*(по)дь, толико ч(и)*с*тотѣ изтлѣнию плоти нашея радуеть*с*(я).

**Д**(е)вьствомъ наполняетъ горнюю тва*р*(ь) и мѣсто, и*ж*(е) (и)стощиша о*т* па*д*ши анг(е)ли. **Е**лико бо анг(е)ли выше ч(е)л(ове)къ смертны*х*, толико дествениче*с*тво жени*в*ши*х*ся ч(е)*с*тнѣе, яко по образу Б(о)жию лѣпо ны есть жити Х(ри)*с*(то)ви почести д(е)вьство; плоти тлѣния и кала оубѣгающе и дивно *ж*(е) нетленну быти ч(е)л(ове)ку бе*з* тля чи*с*тотою, Х(ри)*с*(то)вымъ воплощение*м* нетлѣнно о*т* Д(е)вы. **П**риведутся ре*ч*(е) ц(а)рю д(е)вы по нѣи, сире*ч* д(е)вьственны*х* д(у)ша, тѣм же не ско*р*бите, самъ бо ны обеща, гл(агол)я: «Идѣ *ж*(е), а*з* буду тоу, и слуга мои будеть».

**Софѣя пр(е)м(у)*д*рость Б(о)жия то*л*кование с(вя)тѣи Софѣи и [57]ап(о)*с*(то)лъ с(вя)теи ц(е)ркви**[57].

**Ц**(е)рк(о)вь есть н(е)бо земное и хра*м* Б(о)жии, славять бо в неи Б(ог)а, я*ж*(е) на н(е)б(е)си. **В**ерхъ е*с*(ть) ц(е)рк(о)вныи — глава Г(о)*с*(под)ня, **а** *о*лта*р*(ь) || е*с*(ть) пр(е)*с*т(о)лъ Б(о)жии, а трапеза — перси Г(оспод)ня, а ндития[58] есть недра Д(е)выя. *л. 506 об.*

**А**нтими*с* есть написанныи и тите*л*(ь) на кр(е)*с*те. **И** липа*т*, имже закрыша очи емоу, биюще прор(о)цы Х(рист)е, кто е*с*(ть) ударивы*и* тя. **А** ветсем же на тѣмени иерѣевы лежаше платъ златъ, на немже написа*н* привѣтъ Б(о)жии, являя имя Б(о)жие, а*з* есмь сыи. **Л**ито*н* есть плащаница, ею*ж*(е) обви Иоси*ф* Х(рист)а, ли паки литонъ есть. **Е**гда по*с*ла Пилатъ ме*ч*ника по 20 звать на *суди*ще, сь[59] е*м* оуше*в* свои со гл(а)вы просте*р* по земли Г(о)*с*(по)дне, сюду ступаи, и приде на судище егда приде к Пилату И(ису)с, оба полы его бяху скипетри, и поклониша*с*(я) скипетри, и сви недвижими ники*м*же того ра*ди* вхо*д* с рипидиями творя. **Д**иско*с*

[57–57] *Так в ркп.* [58] *Так в ркп.* [59] *Так в ркп.*

есть и потирь — очи Г(оспод)нии. **И** паки поти*р* ес(ть) язва копеиная, имже да вкусять вси б(о)жества. **Сѣ**нь есть ребра Г(о)*с*(под)ня, **а** ударя во убруса мѣсто, и*ж*(е) бѣ на гл(а)вѣ его. **И** аеръ есть облакъ н(е)б(е)*с*ны*и*, и*ж*(е) на*д* сѣнию пе*р*ваго закона. **А**лжица есть с(вя)тая Б(огороди)ца, приимши н(е)б(е)*с*ны*и* хле*б* Х(рист)а въ чревѣ. **А** дора — Х(Дристо)с. **А** ка*ди*лница есть ч(е)л(о)вѣчество. **А** огнь — б(о)ж(е)*с*тво. **А** *фи*мия*н* — Д(у)хъ С(вя)тыи. **А** [с]вѣтилникъ — Пр(е)*д*т(е)ча **и**ли стрегоущее копие оу породы. **О**лта*р*(ь) же малая — оба полы разлоучения ра*д*(и) пр(а)в(е)*д*ны*х* и грѣшьны*х*. **А** толпьцы *ж*(е) олтарни*и* суть колѣна Г(оспод)ня. **Д**вери н(е)б(е)*с*ны*и* — чинъ анг(е)льскии. **А**мбо*н* есть гора ра*в*ная по про*р*(о)коу, ре*ч*(е) бо на горѣ равне
л. 507 возне*с* || Ти знамение. **З**намение — с(вя)тое Еуа*г*(ге)лие. **С**ветила оба полы суть анг(е)ла, сидѣвша у гл(а)вы и у ногъ, во гроби Г(о)*с*(под)ни. **И**ли паки амбо*н* есть о*т*валены*и* (к)амень о*т* гробъ. **Д**ияко*н* же на амбоне **а**нг(е)лъ ес(ть), сидѣвы на гробѣ и Воскресение проповѣда. **П**аникадило суть воини, стрегоуще гроба. **П**рибо*ж*никъ ес(ть) по пе*р*вому закону стояху бо вси вне досажения иерѣева и излазяхоу. **Г**л(а)воу *ж*(е) ц(е)рк(о)вную дръжитъ Х(ристо)с, **а** шею — ап(о)*с*(то)ли, **а** пазуси — еуа*г*(ге)листи, **а** поя*с* — празницы, **а** двери ол*т*арю — обра*з* Сп(а)совъ.

**В лѣ*т*(о) 6961.** [60]**Взя*т*(ь)е Ц(а)рю градоу о*т* безбожнаг*о* Ма*г*мета**[60] **Амуратова с(ы)на салтана.**

**В**ластвующу турки бе*з*б(о)жьномоу Ма*г*мету Амуратову с(ы)ну, и бывыи тогда в миру в доко*н*чании правосла*в*ны*м* ц(а)ремъ Костя*н*тиномъ Ивановиче*м*, ц(а)р*с*твующему во Ц(а)риграде. **И** абие безбо*ж*ны*и* Магметъ брань во*з*дви*же* противу Костя*н*тина града не по чиноу, но сопротиву сотворены*х* сложены*х* клятвъ, вои*н*ство приведе много по земли и по морю, и ратовати нача, и прише*д* внезапу, гра*д* о*б*ступи со многими силами. **Ц**(а)рь *ж*(е) Костя*н*ти*н* с прилучившимис(я) ве*л*можами, вси лю*ди*е града ощутиша его оустрем-
л. 507 об. ление и не вѣдаху, что сотворити, поне*ж*(е) люцкаго собра*ж*(е)ния во граде не бѣ, и бра||тия ц(а)р(е)вы*м* несущи ту. И посла ц(а)рь Костя*н*ти*н* к Магметоу салтану посланники, хотя увѣдати бывшее и о миру гл(агола)ти. **О**нъ *ж*(е) окоянны*и*, и безвѣрныи, и лоукавы*и* посланники ото*с*ла бездѣлны*и*, а самъ предивны*м*ъ опо*л*чениемъ страшньмъ[61] движение*м* по суши и по морю приступи къ ц(а)рствующемоу граду м(е)*с*(я)ца декабря. И повѣле бити пушками, и пищалми, и стенобитными[62] хитро*с*тьми, и приступы гра*д*цкия уготовляти. **С**ущи *ж*(е) во граде лю*ди*е, греки и фрязовя, вые*жж*а и*з* града, бьяхуся с ту*р*кы, не дающе имъ стенобитныя хитрости наряжати, но убо Салтанове силе велице тя*ж*це, сущи грецы не во*з*могоша имъ никоея*ж*(е) пакости сотворити, зане*ж*(е) еди*н* бияше*с*(я) с тысящею, а два — со тмою.

**С**ие *ж*(е) оувѣда*в*, ц(а)рь Костя*н*ти*н* повѣле ве*л*можа*м* и мегистано*м* разделити воино*м* гра*д*ские стены, и стрѣ*л*ницы, и врата. Тако*ж*(е) и все*х* людеи колоколы ратные на все*х* страна*х* и*з*ставити, да ко*г*ж*д*о и*х* вѣдаетъ и хранитъ свою стѣну, и вся, я*ж*(е) на бра*н*ную потребу, да устраяетъ; да бьется с турки сь стены, а и*з* града не выхо*ди*ти, ни вые*жж*ати. Тако*ж*(е) и пушки и пищали уставити по приступны*м* мѣстомъ на сохранение стена*м*.

**А** самъ ц(а)рь Костя*н*тинъ с патрия*р*хо*м*, и съ царицею, и со с(вя)т(ите)ли, и ве*с*(ь) с(вя)щ(е)нныи собо*р*, и мно*ж*(е)ство же*н* и детѣи и хожаху по ц(е)рквамъ Б(о)жии*м*, молбы и моление дѣюще и гл(аголю)ще:
л. 508 «Г(оспод)и, Г(оспод)и[63], стра*ш*ное || Твое существо, неисповедима сила, ю*ж*(е) древле горы видѣвше, востретавше, и тварь потрясеся, с(о)лньце *ж*(е) и лоуна ужасеся, блистание и*х* погибе, и звѣзды н(е)б(е)*с*ныя спадоша. Мы *ж*(е), окаянни*и*, тая вся пре*з*рѣвше, согрешихо*м* и безаконновахо*м* пре*д* Тобою, Г(оспод)и, и тмокротно ра*з*[г]невахо*м* и злобихо*м* Твоего Б(о)жества, забывающе Твои*х* велики*х* даровани*и* и презирающе Твои*х* повѣлени*и*, яко неистови; и*ж*(е) на на*с* м(и)л(о)*с*ти и щедротъ Твои*х* о*т*вратихо*м*ся и на злодияние беззаконие обратихо*м*ся, имии*ж*(е) далече о*т* Тебѣ о*т*ступихо*м* вся сия, и*ж*(е) наведе на ны и на гра*д* Твои с(вя)тыи и пр(а)в(е)*д*ны*м* истиннымъ судомъ сотвори*л* еси грѣ*х* ра*ди* наши*х*, и не*с*(ть) намъ о*т*версти устъ, что гл(агола)ти; но оубо всепѣты*и* и пребл(а)гословенны*и* Г(оспод)и, создание и творение есмь Твое и дѣла ру*к* Твои*х*, не предаи *ж*(е) на*с* до конца врагомъ н(а)шимъ. И не разори достояния Твое*г*(о), не остави м(и)л(о)*с*ть Твою о*т* на*с*, ослаби намъ время сие, во е*ж*(е) обратитис(я) намъ и покаятис(я) Твоемоу бл(а)гооутробию. Са*м* бо вл(а)*д*(ы)ко реклъ ес(ть): „Не приидо*х* пр(а)в(е)*д*ники сп(а)*с*ти, но грѣшны*х* призывати на покаяние“. Въ е*ж*(е) обратитис(я) и живы*м* быти имъ еи, Г(оспод)и, Ц(а)рю Н(е)б(е)*с*ны, ослаби и остави

[60–60] *Слова:* Взя*т*(и)е… Ма*г* *написаны вязью.* [61] *Так в ркп.* [62] *В ркп.* н *испр. из* ъ. [63] *Написано без титла.*

н(ы)нѣ пр(е)ч(и)стыя Ти Б(о)гом(а)т(е)ре Твоея, и с(вя)тых п(а)триярхъ[64], и ц(а)реи преж(е) бл(а)гоугодивших Твоему Б(о)ж(е)ству во граде семъ».

**С**ия вся и[65] намного изрѣкшим, також(е) и пренепорочнои Б(огоро)д(и)ци от среды с(е)рдца стенанием и рыданиемъ, по вся дни моля Х(ри)с(т)у. || **Ц**(а)рь же объежжаше в круг града почастоу, оукрепляя *л. 508 об.* стратиги воином и всех людьи, да не отпадуть надежею, ни ослабляютъ сопротивлѣнием на враги, но да оуповаютъ на Г(оспод)а Вседержителя, тои бо есть помощник н(а)шь и защитител(ь) есть, и паки обращьшес(я) на м(о)л(и)тву.

**Т**урки ж(е) на всех местех бияхуся д(е)нь и нощь, не дающе нимало опочинути градскимъ, и одася оутрудять, понеж(е) уготовляхуся к приступоу, и тако творяху обои тринадесять днеи. **В** четвертыи ж(е) на десять д(е)нь, откликнувше скверную м(о)л(и)тву, начаша в сурны играти, и в варганы и в накры бити, и, прикативше поушки и пищали многие, и начаша бити град, також(е) стреляти из ручных луков тмоч(и)сленных. Гражане ж(е) от бесчисленнаго стреляния не могоша стояти на стенах, но, западше, ждаху приступу; а инии против стреляху ис пушекъ и ис пищальи, елико можаху, и многи турки оубиша.

**П**атриярхъ ж(е) Анастасие, и с(вя)т(ите)ли, и вес(ь) с(вя)щеннические чин бяху непрестанно молящеся о милости Б(о)жии и о избавлении града. **Е**гда ж(е) безбожнии турки всех людеи и стен збиша, абие воскричавше все воиство и нападоша на град вкупе со всех стран, кричаще и вопиюще, ови со огни различными, а инии и с лѣствицами, друзии ж(е) стенобитными хитростьми и иными многи козни на взятие града.

**Г**радцкие ж(е) люди також(е) вопияху и кричаху на них, бьющеся с ними крѣпко. **Ц**(а)рь же || об(ъ)ежжаше по всему граду, поноужая люди своя, дающе им 4(-ю) надежю Б(о)жию; повеле звонити по всему *л. 509* граду на созваниемъ людем.

**Т**оурки ж(е), слышавше звон велии, поустиша сурныи и трубныи глас и тимпанъ тмочисленных. И быс(ть) сеча зла и преужасна от поушечного бою, и от пищалнаго стуку, и от звуку звонняго, и от гласов, и воплеи, и кричания от обоих людеи и от трестоты оружия; також(е) от плача и рыдания градцких людеи о жен и детеи[66], яко земли поколебатис(я), и не бѣ слышати друг друга, что гл(аголе)ть. Быс(ть), яко гром велии, от множества огня стреляти поушек и пищальи и обоих стран дымное курение згоустився, покры град и воиско все, яко не видети друг друга, с кѣм ся биетъ, из зельиного д(у)ху. Мнозие оумираху и сечахуся, имаяся за руки на всех странах, дондеже нощьная тма их раздели. Тоурки убо от(ъ)идоша во своя станы и м(е)ртвыя своя оставив, и градские люди падоша от труда, аки м(е)ртвыи, токмо стражеи единых оставиша по стѣнам.

**Н**аоутрия ж(е) ц(а)рь повелѣ собрати трупия м(е)ртвых и погрести беж числомъ оубьеных славных и знаемых греков 1740, а врягов и армен 700. **Ц**(а)рь же з бояры поиде по стенамъ града, хотя видети ратных, и не бѣ от них гл(а)са ни послушания: вси бо бяху опочивающе от труда. И видьша полкы[67] рвы трупия, а иные — в потоцех, и на брезе громады м(е)ртвых; и помѣтиша оубьенных турковъ || 18 тысящь. И повеле *л. 509 об.* ц(а)рь стенобитные сосуды их и хитрости вся огню предати, а самъ ц(а)рь поиде с патриярхомъ, и съ с(вяти)т(е)ли, и со всьми с(вя)щенными соборы во с(вя)тую великую ц(е)рк(о)вь, молбы и бл(а)годарения воздаяти всесилному Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи Б(о)гом(а)т(е)ри, чаяху бо оуже отступити безбожному.

**О**нъ ж(е), безб(о)жьныи ц(а)рь Бахметъ звѣрообразен, видев толикое падение своих храбрых, не тако помышляше, но во вторыи д(е)нь посла видѣти м(е)ртвыя своя, яко сказаша много м(е)ртвых; вскоре посла полки многие взяти м(е)ртвыя своя. **Ц**(а)рь ж(е) Костянтин заповѣда, да не даютъ их никоею бранию, яко да оч(ис)тяс(я) ть первые[68] потоцы, и тако взяша своя трупия безбранно и пожгоша. **В**идев же безб(о)жьныи Багметь, яко не оуспѣ ничтож(е), но пач(е) своих погуби; и повеле магистром въскоре[69] прибавити поушки и пищали многие и стенобитные козни готовити. **И** въ 7(-и) же д(е)нь, пак(и) безб(о)жьныи повелѣ ити воиску ко граду, и такося бити, якож(е) первие без опочивания. **Ц**(а)рь ж(е) Костянтин посылаша по морю и по суху во Аммoрию ко братиям своим, и в Венецьию, и в Зиновьию о помощи. И братия его не успѣша, понеж(е) распря вѣлия бе межю ими, и съ арба наши ратовахус(я), а вряговене восхотѣша помощи, но гла(гола)ху: «Не идете, да возмуть его турки, а у них мы возмем Ц(а)рьград». И тако не бысть ниоткуды помощи.

---

[64] *Испр.; ркп.* пртриярхъ. [65] *Написано дважды, второй раз под титлом.* [66] *Так в ркп.* [67] *Так в ркп.* [68] *Испр.; ркп.* рвые. [69] *В ркп.* ск *испр.*

*л. 510* **Е**дин токмо Зиновьянин кн(я)зь име||немъ Зустунья приде ко ц(а)рю Костянтиноу на помощь на дву кораблях и на дву каторгах, имья съ собою 600 храбрых; и проиде вскозе[70] всея рати морския и турския, и доиде здрав до стены Ц(а)ряграда. **Е**го ж(е) видьв, ц(а)рь возрадовася зело, дающемоу ч(е)сть велию, понеж(е) вьдом бяше ц(а)рю. **О**нъ ж(е) испроси у ц(а)ря хоужшее приступное мьсто града, ему ц(а)рь людеи своих на исполнение дву тысяч; и бияшес(я) с турки толма[71] храбро и муж(е)ствено, яко отступити от того мьста всьмъ туркомъ и к тому не приходити на то мьсто.

**З**оустунеан ж(е) стокмо свое мьсто снабдеваше, но по инем мьстом града обхожаше оукрепляя и наставляя люди, да не отпадуть надежи, и на Б(ог)а оуповати неподвижно, и не ослабляти в делех от всея д(у)ша и от всего с(е)рдца братис(я) с невьрными; и Г(оспод)ь Б(ог)ъ поможет ны. Таковыми словесы мъногими уча и наставляя люди, зане самъ бь наоучен до зела ратному дьлу. И возлюбиша ег(о) вси людие, и послушаху оубо его во всемъ. Тоурки ж(е), ко всьмъ мьстомъ пристапающе[72], стужаху гражаномъ без опочивания пременяющес(я), зане бе множ(е)ство их, якож(е) и предрекохом. **И** въ тре тридесятыи ж(е) д(е)нь по первому приступе прикатиша пушки, и пищали, и иные стенобитные сосуды мнози, в нихже пушки бяху двь велице. Их же ту солияше, едино ядро в кольно, а другие в пояс, и со всьми силами приступив, и нача[73]
*л. 510 об.* бити град || безпрестанно со всех стран. Противу Зоустунеша навадша пушку болшую, зане на томъ мьсте стена бь градцкая ветха и ниска, и яко удариша по тому мьсту, и стена поколебася, и паки в тое оудариша и збиша стьны сверху, аки сажеи пять. В третье же не оуспьша, зане нощь приспь. Зустунея ж(е) то мьсто нощию здьла, и другою стьною древяною со землью изнутри подкрепи, но что мощно оучити противу такия силы, но и паче ж(е) противу гньва Б(о)жия грех ради наших.

**Н**аоутрия ж(е), паки начаша бити то ж(е) мьсто изо многих пушекъ и ис пищалеи, яко утрудиша стьноу, стрелиша из болшие пушки оуже чаяху разорити стьноу. Б(о)жиимъ заступлениемъ поиде ядро выше стены, токмо седмь зубовъ захвати, и оударися ядро по ц(е)рк(о)внои стене, и распадес(я) ядро, яко прах. И видьша ту сущии людие, бл(а)годариша Б(о)га, яко оуж(е) от полуднии навадиша во другие. **З**оустуньяж(е), нарядив пушку свою, удари в тую пушку и разседеся оу нее зеленник. **С**ия ж(е) видьвъ, безвьрныи Магметь воз(ъ)ярися до зела, възопи великим гл(а)сомъ: «Агма, ягма». Сии реч(е) на разграбление града, абие воскрича, воинство все приступиша ко граду всьми силами по земли ж(е) и по морю, всякими дьлы и хитростьми на взятие града. Градцкие ж(е) людие вси взыдоша на стены и противляхуся имъ, биющеся
*л. 511* крьпце. ||

**Я**ко патриярху, и с(вя)т(ите)лем, с(вя)щеническимъ чиномъ токмо остатися по ц(е)рьквам Б(о)жиимъ и молитися Г(оспод)у Б(ог)у со слезами и рыданием. **Ц**(а)рь ж(е) непрестанно об(ъ)ежжаше по своему граду плач и рыдания, м(о)ля[74] стратиг и всех людеи, гл(агол)я: «Г(о)с(по)де, братие[75] мали и вьлицы. Дн(е)сь прииде час прославити Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Ег(о) Б(о)гоматер(ь) и нашу православноую вьру хр(и)стиянскую. Мужаитес(я) и крепитес(я), не ослабляите во трудех, ни отпадаите надежею, кладуще гл(а)вы своя за православноую вьру и за с(вя)тыя ц(е)ркви, яко да и нас помилуеть прославит всещедрыи Г(оспод)ь Б(ог)ъ». И повьле звонити по всемоу граду.

**Т**акож(е) и Зустуния, рыща по стенамъ, оукрепляше и понужаше людии, якож(е) слышаше людие звонъ с(вя)тых ц(е)ркввеи. И абие оукрепишас(я) и охрабришас(я) вси, бияхуся с турки крепко, гл(аголю)ще друг другу: «Оумремъ за вьру хр(и)стиянскую, якож(е) предписахом».

Киии[76] языкъ можетъ исповьдати или изрещи тоя беды и стр(а)сти? Падаху бо трупие обоих стран, яко снопы з забрал; и кров(ь) их течаше, яко рекы. И наполни рвы трупия ч(е)л(ове)ча доверху, яко чрез их ходити турком, аки по степенем; и битися м(е)ртвыя бо имъ мостъ и льствица ко граду, також(е) и потоци и брьги вкруг града наполнишася трупия, и Илименю Галатьскому кроваву быти: тако силно и нещадно сьчахус(я). И аще не бы Г(оспод)ь прекратил д(е)нь тои, конечная бы оуж(е) погибел(ь) граду, понеж(е)
*л. 511 об.* гражане вси уж(е) бяху изнемогоша. ||

Нощи наставши, турки отступиша ко станом своим, аки оуставше, а градцкие люди падоша, кождо где оуспе, от труда. И бь тое нощи слышати, ничтож(е) ино развее стенание вопль сеченных людеи; и кои еще живы бяху, тьх повьле раздати врачемъ. **Н**аоутрия ж(е) ц(а)рь повеле с(вя)щеникомъ и дияконом

---

[70] *Так в ркп.* [71] *Так в ркп.* [72] *Так в ркп.* [73] *Испр.; ркп.* наша. [74] *Написано без титла.* [75] *Испр.; ркп.* бритие. [76] *Так в ркп.*

собрати и погрести трупия, а иж(е) еще живы бяху, тех повѣле раздати врачем. И собраша м(е)ртвых грѣков, и фряг, и армен, и иных пришелцов 5000 и 700. Оустунея[77] ж(е) и вси велможи поидоша по стенамъ града, сматряюще со стен трупия невѣрных. И тако помѣтивше, и сказаша ц(а)рю и патриярху: «30 000 и 5 тысяч оубиеных турков». **Ц**(а)рь ж(е) бѣ плача и рыдая, не престаяше видящи падение своих людеи, а помощи ниоткоуду чаяше и неотступно се дѣло невѣрных. **П**атриярхъ ж(е) и вес(ь) клирос, также(е) и вес(ь) синклитъ ц(а)рскии взяша ц(а)ря и поидоша, оутешающе его, к великои ц(е)ркви на м(о)л(и)тву и бл(а)годарение всем(и)л(о)ст(и)вому Б(ог)у. Також(е) и множ(е)ство бл(а)годарных жен и детеи съ ц(а)р(и)цею; и бяше видѣти во всемъ граде всѣмъ людемъ и женамъ, притичющимъ къ Б(о)жиимъ ц(е)рквамъ, со слезами хваляще и бл(а)годаряще Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Б(о)гом(а)т(е)рь, и тако проводиша д(е)нь тои и всенощное бдение.

**Б**езбожны ж(е) трупия людеи своих не восхотѣ взяти, но помышляше их метати порокы во град да згниють и оусмрадять град. Нѣцы ж(е) в них добре знающе, || град сказоваху ему, величество града и пространество, яко не коснется их смрад, абие пришед со многою силою, взяша их и пожгоша. **И** по сих въ (девятый) д(е)нь скверныи Магметъ, паки повеле всему воинству приступити ко граду и бран(ь) творити по вся дни, а поушку оноу великую паки повеле предѣлати того крепчае. И аже оувѣдав велможи и Зустунѣя, собрався с патриярхомъ вкупе, начаша оувѣдащати ц(а)ря, гл(аголю)ще: «Видимъ, г(оспод)и ц(а)рю, яко сеи безвѣрныи не ослабляетъ дѣломъ, но паче готовится на болше дѣло; и что сотворимъ, помощи ниоткуду чающе. **Н**о подобаетъ тобѣ, г(оспод)и ц(а)рю, изытти из града сего на подобное мѣсто. И сия оуслышавше, людие твои и братия твоя к тобѣ придуть на помощь, но и арба н(а)ша оубоявся придуть к симъ ж(е). **Е**гда како сеи безб(о)жьныи Багметь, оустрашився, отступить от града сиянинаа». Многа изрекоша и карабли и каторги и даяху емоу Зустунѣевы. *л. 512*

**Ц**(а)рь же на долгъ час оумолча, испущая слѣзы, и тако реч(е) имъ: «Хвалю и бл(а)годарю совѣтъ ваш. И вѣмъ тако на ползу ми есть сия вся, понеж(е) могоуть сия тако быти. **Т**ако сие аз сотворю и оставлю с(вя)щеньство, и ц(е)ркви Б(о)жия, и ц(а)рство, и всех людеи и в толице и бедѣ сущеи, что ми изречеть вселенная. Молю вы, рцете ми Г(о)с(по)дне патриярхе мои, ни да оумру, с вами пад». Поклонися патриярху и прочим, плачася || горко. Патриярхъ ж(е) и вси ту сущии людие восплакашася, и прекратиша, реч(е): «Да не плач(ь): молва боудеть в людех». И послаша пакы въ Амморию, и вси островы, и въ вряги от помощи. *л. 512 об.*

Гражане ж(е) в д(ен)ь бияхуся с туркы, а в нощи влазяху[78] во рвы от поля и, изнуряя землю по застѣнию во многих местех, задѣлвающе многие сосуды с пушечным[79] зелиемъ; також(е) и на стенах оуготовляху многие сосуды, наполняюще смолия и сѣры горящие и поскон съ смолою и з зелиемъ пушечним, днем же минувшим (двадцать пятым); тако биющеся по вся дни. **П**аки безб(о)жьные повѣле прикатити ону пушку велию, бѣ бо увязанна обручи желѣзными, чаяху оукрепивше ю и копустиша[80] ю въ первые, и абие разседеся на многие части. Он же безвѣрныи, мняшес(я) поруган быти, и вскорѣ повелѣ тоуры прикатити ко граду всѣми силами, бяху бо велицы покровенны. И егда оуставиша туры по всему брегоу, рвахотя наполнити рвы древесы и хврастием, и землю придвигнути, и приклонити туры ко граду. И паки потконывати стѣноу во многие мѣста и низвергнути на землю, яко приступиша множ(е)ство людеи рвы засыпати; и абие гражане зажгоша сосуды зеленныя, иже бяху задѣланныи вневра[81] и внезапу возгреме земля, яко громъ велии. И под(ъ)яся с туры и с людми, яко буря силная до облак; и бѣ слышати трескотъ, и стрение тур, и вопль и сте||нание людское страшно, яко обоим бежати. *л. 513*

Гражане ж(е) оубо стен во град, а турки от града далече; и падаху с высоты людие и древес, ови во град, а иниии — в ров. И наполнишася турков рвы, и якы взыдоша паки гражане на стену, и видѣша во рве ж(е) множ(е)ство турков рвы, абие зажигаху бочки съ смолою и пущаху на них. Погорѣша вси, и тако Б(о)жьим промысломъ в тои д(е)нь избавис(я) град от безбожных турков.

**З**лонравыи ж(е) Магметь со множ(е)ствомъ вои своих издалече бяше, смотря бывшаго, и помышляше, что сотворити; також(е) и ратные вси, оубоявшеся, отступиша от града. **Г**реки ж(е), вышедше из града, побиваху кои еще живы бяху, и, собравше их во многие грады, сжигаху их со оставшими турки. **Ц**(а)рь же с патриярхом и вес(ь) с(вя)щенныи събор по всемъ ц(е)рквам, молящеся и бл(а)годаряще Б(о)га, чаяху конецъ бранем. Також(е) и тои зловѣрныи Магметъ, многие дни совѣтовав, приложи отступити от града восвоясы, занеж(е) ужь морскии приспѣ, чаяху отвсюду помощи градоу.

[77] *Так в ркп.* [78] *Испр.; ркп.* влазязяху. [79] *Испр.; ркп.* пушешным. [80] *Так в ркп.* [81] *Так в ркп.*

**Н**о оуб(о) понеже беззакония наша превзыдоша, гл(а)вы наша и грехи н(а)ша отяготѣша, с(е)рдца н(а)ша во еж(е) заповедеи Б(о)жьих не послушати, и в путех его не ходити, и гнѣва Ег(о) мы како оубежим, [ца]рь оубо во граде с патриярхом, також(е) и всему ц(а)рскому сунклиту и всѣмъ людемъ совѣтъ совѣтующимъ на бл(а)гое гл(аголю)ще сице: «**П**онеж(е) он зловѣрныи тако многие дни стоитъ, безпрестанно на нас
л. 513 об. паки готовится, || но да послем к нему от миру, еж(е) и сотвориша». Он же, лоукавыи, сия слышав, возрадовася во с(е)рдци своемъ, чающи: ноужа нѣкая приде граду; и, отлагаше свое отступление, нача совѣтовати от миру, тако отвеща посланником: «Аще просите миру, и яз сие сотворю. Да но изыдеть ц(а)рь из града во Амморию, також(е) и патриярхъ, и вси людие, иж(е) хотятъ без вреда оставльше мнѣ град, пустъ и яз мир вѣчныи сотворю, да не вступлюс(я) во Амморию и иж(е) в островы ег(о), ни которою хитростью въ вѣки. А иж(е) не восхотять изыти из града, да будуть во имени моемъ без вреда и без печали».

**С**ия вся слышав, ц(а)рь, и патриярхъ, и вси людие абие востенавши от среды с(е)рдца, и руце на н(е)бо воздѣвше, гл(аголя)ху: «Заступниче н(а)шь, Г(оспод)и, призри от высоты славы Твоея и изложи гордыню сквернаго сег(о), и избави град достояния Твоего, ибо люди есмы вл(а)д(ы)ч(е)ства Твоег(о), и овца пажити Твоея, живущь во дворѣ Твоемъ во единомъ стаде. И камо изыдемъ, оставивше стадо, пастыря и наставника своег(о) ни г(оспод)и ц(а)рю, ни но да оумрем здѣ во с(вя)томъ дворѣ Твоем и славу величествия Твоего». **С**ия вся изрѣкшимъ, пакы оуготовляхус(я) на бран(ь), кающеся от послании к безб(о)жьному Магмету, зане тем оудержаху его.

**Д**нем же тремъ минувшим, сказаша оканному тоурку, яко пушка она велия слияся добрѣ. И тако сове-
л. 514 щеваше еще поиску ситию и повѣле пакы воинству всему поити ко граду и бран(ь) творити по вся дни. || **С**ие ж(е) бысть за грехи н(а)ша Б(о)жимъ попущением, яко да збудется вся преж(е)реченная о граде семъ при Констянтине Велицем, Лвѣ Пр(е)м(у)дремъ и Мефодием, еп(и)с(ко)помъ Патрьским, м(е)с(я)ца мая въ (шестой) д(ень). Паки безвѣрныи повѣле бити въ град, в то ж(е) мѣсто идѣ ж(е), первие бияхуть изо многих поушек и пищалеи по 3 дни, яко утрудиша стѣноу и оудариша из болшие пушки, и спаде стены камения много. И во другие оудариша, и распадес(я) стѣны велие мѣсто, иж(е) у вечеру наставшу турки нача стрѣляти изо многих поушек в то ж(е) мѣсто безпрестани, всю нощь не дающе гражаномъ здѣлывати тог(о) мѣста.

**Н**аоутрия ж(е) паки оудариша тоурки из болшки[82] пониж(е) того мѣста, и вывалиша много стены, и тако въ другие и в трет(ь)ее, яко уж(е) оучиниша мѣсто вѣлие; абие воскричавше множ(е)ство турков въскочиша на то мѣсто, друг друга понужающе, також(е) из града противу их слечахус(я) злѣ, рыкающе, аки дивии звѣрие[83] ; и бѣ видети страшное обоих дерзости и крѣпости. **З**оустунѣя ж(е) собра многие люди, воскричав, нападе на турки и моужествене, и абие погони их с стены и наполни род м(е)ртвых. Амуратъ ж(е), нѣкии янычанин, крѣпок сы тѣломъ, смешався з грекы, дондо Зустунѣя и нача сѣщи его лютѣ; гречин же нѣкии, скочив стены, отсече турчину главу, ногу секирою, и тако избави Зустунѣя от см(е)рти.

л. 514 об. **Ф**лабурра ж(е), воевода западныи, турчин || Армабеи съ своими полки нападе на греки, и быс(ть) сѣча зла. **И**з града ж(е) Раккавевѣю[84] стратигоу со многими людми приспѣвшу на помощь, и прогна турки даж(е) и до самого Армабея. Он же видев Раккавѣя люте секуща турков, и обнажив меч нападе на н(ь), и сечахуся оба злѣ. Раккавѣи ж(е), наступив на камен(ь), оудари Амербея[85] мечемъ по плечю обѣ руч(и), и разсече его на полы и силу бо имѣяше в руках велию. Турки ж(е), тмочисленно окруживше его, сечаху лютѣ; и разсекоша Ракъкевѣя на части, а греков погнаша во град. И быс(ть) греком плач и ужас велии о Раккавѣи, понеж(е) ратник бѣ велии и мужествен и ц(а)рю любимъ.

**О**уж(е) нощи наставши преста сѣча и разыдошас(я) обои, и тоурки оубо начаша стреляти ис пушекъ на разрушенное мѣсто, а гражане ж(е) начаша башту ширити и дѣлати крѣпко о всеи прогалине, и наводиша в ню пушки многие таине, зане башта бѣ изнутри града.

**Н**аоутрия ж(е), яко видѣша турки стеноу незадѣлану, и воскоре наскочиша, бьяхус(я) з грекы. Грецы ж(е), биющес(я) с ними, побегаху от них, а туркы воскричаху на них. И вскоре нападоша множество их, чающе оуж(е) одолѣвше, згустившимся многимъ туркомъ. Грецы ж(е) разбегошася и пустиша на них пушки, и побиша много турков.

И из града нападе на них Палеолог, стратиг Синтурла, со многими людми из града, избиваше их крѣпко
л. 515 в точныи же Флабу||рра Мустофа воскоре приде на греки со многою силою и прогна их во град, оуж(е)

[82] *Так в ркп.* [83] *В ркп.* е *зачеркнута и снова подписана сверху.* [84] *Так в ркп.* [85] *Так в ркп.*

хотяху стѣну о*т*няти. Феодо*р* же, тысящни*к*, совокупи*с*(я) со Зустунѣемъ, поскориша на помощь, и бы*с*(ть) сѣча велия, и турки одолѣва.

**Ц**(а)рь же бяше в притворѣ великия ц(е)ркви со *в*сѣми бояры и *с* стратиги, совѣтуя о оустремлени*и* бе*з*б(о)жьнаго, гл(аголя)ше: «Се оу*ж*(е) по вся дни секуще с турки, колико тысящь погибе наше*г*(о) люду! Аще впре*д*(ь) тако *ж*(е) будеть, все*х* на*с* погоубять и гра*д* воспримуть. **Н**о собра*в*ше*с*(я) со и*з*бранными и назнаменавшеся, изыдемъ и*з* града нощию, в подобно время и Б(о)гу помогающу, нападемъ на ни*х*, яко ино*г*да Гедео*н* на Мадия. М(о)ли или да помремъ за ц(е)ркви Б(о)жия или и*з*бавление получи*м*». **Т**ако оубо совѣтующе, мнози на то оуклоняхуся, надѣяху бо *с*(я) на, зане вѣдаху храбро*с*(ть) и силоу его, великъ б*о* бѣ зело исполне*н* силою Кир. Лука *же* архидуксъ и Николаи епархъ мо*л*чаша на до*л*гъ ча*с* и тако рекоша: «Се оу*ж*(е) (пятый) м(е)*с*(я)ць прошло, о*т*неле же начахомъ брати*с*(я) с турки, просяще м(и)л(о)*с*ти Б(о)жия. И аще будеть воля Е*г*(о), еще може*м* иные 5(-и) м(е)*с*(я)ць братися с ними. Аще ли не будеть Б(о)жия помощи, и тако сотвори*м*, едины*м* часомъ вси погибнемъ и гра*д* погоуби*м*». Елики *жо* домѣстникъ, и с нимъ Логофетъ, и иные мнози ве*л*можи совѣщаху: да изыдетъ ц(а)рь из града на подобное мѣсто, взе*м* съ собою и*з*бранны*х*, колико мощьно на о*т*сѣку града, да не дающе туркомъ || толико де*р*зостне приступати ко граду, и *л. 515 об.* и*з*далеча потребная прова*ди*ти; и оуслыша*в* сия хр(и)*с*тияне, соберутся к немоу многие лю*ди*, и тако умышляюшимъ и*м*. **С**казаша ц(а)рю, яко оу*ж*(е) турки взыдоша на стеноу и одолѣваютъ гража*н*, 100 же напра*с*но погнавшу, и всемъ ве*л*можа*м* и стратигомъ. И миноувше ц(а)ря, велможи и стратиги поскориша на помощь, и сретоша на ро*д* мно*г* бѣгающь, и возвращаху и*х* биюще. Зустунѣя же со инѣми стратиги бияху*с*(я) с турки оу*ж*(е) во граде, овогда оукрепляющеся, овогда бѣгающе пре*д* ту*р*кы, во*з*вращахуся и боряхуся с ними, а ини*и* с турки мнози мостъ сотвориша, на конѣ*х* вое*ж*жаху. Стратиго*м* же всѣмъ, снемши*м*ся со Зустуние*м*, нападаху на турки сурово[86] , и возвратиша и*х* до стены, но оубо турко*м* многимъ вше*д*шимъ во гра*д* конникомъ и пѣшьцо*м*, возвратиша стратиги, пакы и бияхуся нещадно и одолѣваху греко*в*. **И** аще не бы оускори*л* ц(а)рь к нимъ, коне*ч*ная бы оу*же* погибе*л*(ь) граду.

**П**ости*г*шю *ж*(е) ц(а)рю и напа*д*шю на турки со и*з*бранными своими, и сечаше и*х* неща*д*но и оужа*с*но; ихже бо достигаше, ра*з*сѣкоша на*д*вое, а ины*х* пресекая наполы, не оуде*р*жаше бо *с*(я) ме*ч* его ни в чемъ. Турки *ж*(е) скликиваху*с*(я) противу крѣпости е*г*(о), и дру*г* друга понужаше нань, и всякимъ оружиемъ суляху его, и стрѣлы бе*з*числе*н*ные пущаху нань, но оу*б*(о), яко*ж*(е) рече*с*(я) бранные побѣды, ц(а)рьское падение Б(о)жиимъ промысло*м* бываетъ: оружие бо и*х* и *в*ся стрѣ||лы суетно падаху и, мимо его лѣтающе, не *л. 516* улучахуть е*г*(о).

**Ц**(а)рь же, еди*н* ме*ч* имея в руцѣ, сечаще и*х;* и бежаху о*т* него из града к разрушенномоу мѣсту, и ту затесни*в*шимся, побиша турко*в* многи*х*, а ины*х* про*г*наша за рвы. И тако Б(о)жиею помощию в тои д(е)нь ц(а)рь и*з*бави града, и оу*ж*(е) вечеру бывшу, турки[87] о*т*ступиша. **Н**аоутрия же епархъ Николаи повѣле гражаномъ и*з*биенны*х* турко*в* метати и*з* града за рвы на показание бе*з*б(о)жьны*м*, и бы*с*(ть) число*м* 16 тысящь; и взяша и*х* турки и по*ж*гоша. **Е**па*р*ху *ж*(е), пакы повѣлевшу разрушенное мѣсто все заставити древомъ и башту дѣлати, чающе оу*ж*(е) о*т*ступити окаянному.

**Б**езбожныи *ж*(е) Магметъ не тако совѣща, но по три дни собра*в* паши свои и санчакбѣевъ, тако ре*ч*(е) имъ: «Видимъ оубо, яко Агаоурове ограбиша*с*(я) на на*с*, и тако бранящe*с*(я) с ними, не можемъ и*х* одолѣти, поне*ж*(е) о едино*м* мѣсте токмо бранихомся о разрушенномъ многими лю*д*ми не*в*мѣстно, а малыми лю*д*ми; и они премогаютъ на*с* и тако одолѣваютъ на*с*, но да сотвори*м* пакы ягму, яко*ж*(е) перьвее придвигнувше туры и лѣствицы ко стенамъ града на многие мѣста и ра*з*дели*в*шимся гражаномъ по всѣ*м* мѣсто*м* на супротивление, и приступимъ крѣпко к ра*з*рушенному мѣсту». И е*ж*(е) совѣща окаянны*и* Б(о)жи*м* попущение*м* тако, и сотвори туры убо и ле*с*твицы и иные многие ко*з*ни приступные повѣле оуготовляти, а воино*м*ъ || повѣле *л. 516 об.* пакы брати*с*(я) со гражаны по вся дни, не дающе гражано*м* опочивания.

Знамение о пламени, изше*д*шимъ и*з* ц(е)ркви.

**В**ъ (двадцать первый) *д*(ень) м(е)*с*(я)ца маиа **б**ы*с*(ть) знамение страшно[88] во граде: нощи оубо противу пятка ос(вя)тися гра*д* ве*с*(ь), и видѣша стражие течаху видѣти бывшее чаяху, оубо турки за*ж*гоша гра*д*. И воскликаше вѣлиемъ гл(а)со*м*, и собраша*с*(я) лю*ди*е мнози **в**идѣша оу великия ц(е)ркви пр(е)м(у)*д*рости Б(о)жия оу верха из око*н* пламени вѣликоу изше*д*шу и, окружи*в*ше всю шею ц(е)рк(о)вную на долгъ часъ, и събра*в*ся пламе*н*(ь), воедино пременися, и бы*с*(ть), яко свѣтъ неизреченны*и*, и абие взятся на н(е)бо. **О** не*м*

[86] *Испр.; ркп.* суворо. [87] *Испр.; ркп.* торки. [88] *Испр.; ркп.* сташно.

же зрящимъ начаша плакати, го*р*ко вопиюще: «Г(оспод)и, помилоу*и*». Свѣту *ж*(е) оному, достигну*в*шу до н(е)б(е)съ, и о*т*ве*р*зошася двери н(е)б(е)*с*ныя, и приятъ свѣтъ, паки затвориша*с*(я).

**Н**аутрия *ж*(е) ше*д*ше, сказаша патрия*р*ху. Патриярхъ *ж*(е) Анастасеи, собра*в* бояре и совѣтнико*в* все*х*, поиде ко ц(а)рю и начаша увещевати его, да изыдеть и*з* града съ ц(а)р(и)цею. Яко не послуша и*х* ц(а)рь, **ре***ч*(е) ему триярхъ[89] : «Веси, о ц(а)рю, вся пре*ж*(е)реченная о граде семъ; и се н(ы)нѣ, паки ино знамение се стра*ш*но бы*с*(ть). Свѣтъ оубо о*н* неизреченныи, иже бѣ съдѣиствуя в *в*елицеи ц(е)рькви Б(о)жия пр(е)м(у)*д*рости с пре*ж*ними свѣтильники, и архиерѣи вселе*н*скими, и ц(а)ри бл(а)гочестивыми, тако*ж*(е) и
*л. 517* анг(е)лъ Б(о)жии, его*ж*(е) укрепи Б(о)гъ при Оустияне ц(а)ри на[90] || сохранение с(вя)тыя и великия ц(е)ркви, и граду сему в сию бо нощь о*т*(ъ)идоша на н(е)бо. Сие знаменоуетъ, яко м(и)л(о)*с*ть Б(о)жия и щедроты Е*г*(о) о*т*(ъ)идаша о*т* на*с*, и хощетъ Г(оспод)ь Б(ог)ъ предати гра*д* сеи врагомъ наши*м* грехъ[91] ра*ди* наши*х*, и тако пре*д*постави Емоу грѣ*х* ра*ди* наши*х* оне*х* моужеи, и*ж*(е) видѣша чю*до*».

**Я**ко оуслыша ц(а)рь гл(агол)ы и*х*, паде на землю, яко м(е)ртвъ, и бы*с*(ть) безгласе*н* на мно*г* ча*с*. Егда о*т*лияша е*г*(о) араматными водами, воста*в*шу же ему. **П**атрия*р*хъ *ж*(е) пакы начатъ крѣпко оувещати ц(а)ря, да изыдеть и*з* града, тако*ж*(е) и бояре вси гл(аголя)ще ему: «Тобѣ, г(оспод)и ц(а)рю, изше*д*шу и*з* града, елицыми восхощеши, паки Б(о)гу помогающу. Мощно ти е*с*(ть) граду помощи, и иные грады, и вся земля надѣжю имѣюще, тако вскоре не предадутся невѣрны*м*». **О**нъ *ж*(е) не оуклони*с*(я) на то, но о*т*вещеваше имъ: «Аще Г(оспод)ь Б(о)гъ нашь изволи тако, како мы избе*г*немъ гнѣва Его? И колико ц(а)реи и пре*ж*(е) мене бы*в*ши*х* велики*х* и славны*х*, и*ж*(е) пострадаша и за свое о*т*(е)чество помроша, и а*з* ли послѣднии се*г*(о) не сотворю, но да оумру здѣ с вами». И не послуша и*х*.

**В**о вт*о*рыи *ж*(е) д(е)нь, егда оуслышаша лю*ди*е о*т*шествие С(вя)т(о)го Д(у)ха, абие растаяша*с*(я) вси лю*ди*е, и нападе на ни*х* стра*х* и трепетъ, а патриарх[92] же оукрепля и*х* и оучаше не о*т*ступати надежею, но де*р*заите оубо чада де*р*заите, гл(аголя)ше: «И на Г(оспод)а Б(ог)а н(а)шего сп(а)сение наше возложи*м*, и к
*л. 517 об.* Нему руце, и нозе, и очи о*т* всея д(у)ша возведемъ; и тои на*с* избавитъ || о*т* враго*в* наши*х*. И вся сущая на на*с* вражия совѣщания ражденетъ сицевыми иными многими, бяша оукрепляя народы». И тако с(вяти)т(е)ли со всѣми с(вя)щенными соборы взе*м* шестая иконы, о*б*хожа*х* по стена*м* града, просяща по вся дни Б(о)жия м(и)л(о)*с*ти со слезами гл(аголю)ще:

**Моление**.

«**Г**(оспод)и Б(о)же нашь, безсм(е)ртныи и безначалны*и* здѣтелю твари[93] всея видимыя и невидимыя, и*ж*(е) на*с* ра*ди* небл(а)годарны*х* и злонравы*х* сше*д* с н(е)б(е)се, воплоти*с*(я), и кро*в*(ь) Свою за ны пролия. Призри оубо и н(ы)не, Вл(а)*д*(ы)ко, о*т* с(вя)т(о)го жилища Твое*г*(о) на смиренныя рабы Своя, и прими грешное наше моление, приклони оухо Твое, и оуслыши гл(агол)ы наша коне*ч*не. Погибающи*м* согрешихо*м* бо Г(оспод)и, согрешихо*м* на н(е)бо и пре*д* Тобою ме*р*скими дѣлы, сту*д*ными всяче*с*ки, себе не потребны*и*, сътво*р*ше н(е)бу и земли и тоя самоя време*н*ныя жизни, и недо*с*тоини во*з*рѣти на высоту славы Твоея, озлобихомъ Твою бл(а)годать, и разгневахо*м* бо Твое Б(о)ж(е)*с*тво, и преступающе Твои*х* заповедеи, не послушающе Твои*х* повелѣнии. И оубо Вл(а)*д*(ы)ко и Ц(а)рю ч(е)л(ове)колюби*в* и незлоби*в*, сы*и* долготерпѣли*в* и мно*г*(о)м(и)л(о)*с*ти*в*, пр(о)р*о*ко*м* своимъ реклъ еси: „Яко хотениемъ не хощоу см(е)рти грѣшникоу, но е*ж*(е) обратити*с*(я), и живу быти ему“. И паки не прииде*х* праведны*х* призвати, но грѣшны*х* на покояние не хощеши бо, Вл(а)*д*(ы)ко, создание Твои*х* рукъ погубити. И и*ж*(е) бл(а)говолиши о погибели ч(е)л(ове)-
*л. 518* ч(е)*с*теи, не хощеши все*м* || сп(а)*с*тися и в разу*м* истинны*и* приити; тѣм же и мы, недостоинии создание творение Твое*г*(о) Б(о)ж(е)*с*тва бывше, не о*т*чаемся Твое*г*(о) сп(а)*с*(е)ния на Твое *ж*(е) бесчисленное бл(а)гаоутробие надѣемся, припадае*м* и вследуемъ все*м* наши*м* с(е)р*д*цемъ и ищемъ м(и)л(о)*с*ть Твою. Поща*ди*, Г(оспод)и, поща*ди*, ихже и купи*л* еси животворною кровию Твоею. Не предаи *ж*(е) на*с* врагомъ и суперникомъ вл(а)*д*(ы)ч(е)*с*твия Твое*г*(о) и избави на*с* обистояния днешняго и обыше*д*ши*х* ны зо*л* и напастѣи. И *с*подоби по множеству м(и)л(о)*с*ти Твоея, и изми на*с* по чюдесемъ Твои*м*, и да*ж*(дь) славу имени Твоему[94] . Да посрамятся врази Твои, да постыдятся, о*т* всякия силы крѣпость и*х* да сокрушится, и да разумѣютъ, яко Ты еси Б(о)гъ нашь И(ису)с Х(ристо)с въ славу Б(ог)у О*т*ц(у)».

**Конець молению**.

---

[89] *Так в ркп.* [90] *Написано дважды.* [91] *В ркп. испр. из* грехомъ (омъ *зачеркнуто*). [92] *Испр.; ркп.* патриар. [93] *Написано дважды.* [94] *В ркп. испр. из* твое*г*(о).

**Т**аковыми оубо иными многими молебными гл(а)вы по *в*ся дни молящес*с*(я), чаяху сп(а)сения свое*г*(о). Тако*ж*(е) вси лю*д*и*е* бяху притекающе ко с(вя)тымъ Б(о)жьимъ ц(е)ркв*а*м*, плачюще и рыдающе, и руце на н(е)бо воздѣюще, просяще у Б(о)га м(и)л(о)*с*ти. Но убо, елико пре*ж*де бл(а)годатьи даро*в* Б(о)жьи*х* и пр(е)ч(и)*с*тые Б(о)гом(а)т(е)ри бл(а)годѣянии сподоблени быхо*м*, толико н(ы)нѣ грѣ*х* ра*д*и наши*х* помилования и щедротъ Б(о)жьи*х* лишени быхомъ, егда бо ре*ч*(е): «Про*с*трете руки ваша ко Мнѣ, обращу очи Мои о*т* вас. И аще придете явити Ми ся, о*т*вращу лице Свое о*т* вас. И паки елико сотвориши, елико дѣлаеши, ненавидитъ д(у)ша Моя». Таковы*м* оубо о*т*вѣ||томъ и мы н(ы)нѣ грѣ*х* ра*д*и наши*х* оуподобихомся, и молбы и моления наша неприятна суть. *л. 518 об.*

**Т**оурки *ж*(е), яко пре*ж*(е) рекохо*м*, по вся днии бра*н*(ь) творяще грекомъ, не почива*х*. А окаянны*и* же Ма*г*меть собра вои свои*х*, раздели имъ мѣста къ приступу: оубо Карачебѣя, противу ц(а)р*с*ки*х* пола*т* и древяны*х* вратъ и Калихѣя, а Бегиларбею восто*ч*ному — противу Пигни[95] златаго мѣста, а запа*д*ному — проти*в* Ко*р*суни всея. **С**ам же безвѣрны*и* наре*к* себе посреде и*х*, противу вратъ с(вя)т(о)го Романа и разрушеннаго мѣста. Столу *ж*(е) морскому, Балтаоуглию и Заоугану — обе стены о*т* моря. Яко да окружить ве*с*(ь) гра*д*, во едино время и во еди*н* ча*с* ударити бранию на гра*д* по земли и по морю, и тако удари*в* невѣрны*и* **въ** 25(-и) *д*(е)нь м(е)*с*(я)ца маа.

**П**роповѣдникомъ и*х*, о*т*кникнувши*м* скверную свою м(о)л(и)тву, абие воскрича*в*ше, все вои*н*ство скакаху ко граду и прикати*в*ше пушки, и пищали, и туры, и лѣствицы, и грады древяныя, и иные козни стенобитные; тако*ж*(е) и по морю придвигнувше ката*р*ги многие и корабли. И начаша бити гра*д* о*т*всюду, и мосты начаша чинити ко граду на врьвѣхъ. **Я**ко у*ж*(е) збиша с сте*н* всe*х* гража*н*, вскоре придвигнуша грады древяные, и туры высокие, и лѣствицы тмочи*с*ле*н*ныя, нуждахуся силою взыти на *с*тену, и не даяху имъ греки, но сечахуся с ними крѣпко.

**М**агметъ *ж*(е) ока||анны*и* со всѣми чины своими, заигра*в* во вси игры и в тимпаны, вопльми великими возшюмѣша, аки буря си*л*ная, и приде на полое мѣсто, такимъ суро*в*ствомъ мняше внезапу по*х*ватити гра*д*. **С**тратигомъ *ж*(е) многимъ со Зустунѣемъ приспѣвши*м* бияхуся с турки крѣпко, и бы*с*(ть) пагуба велия гражаномъ, но убьеше ча*с* оу суда не приспѣвшу премогаху*с*(я) с ними, яко страшно и жестоко бѣ видѣти обои*х* де*р*зости и мужества. *л. 519*

**П**атриярхъ же со *в*сѣми соборы бяше во с(вя)тѣи и велицеи ц(е)ркви, нео*т*ступне моля Б(о)га и пр(е)ч(и)*с*тую его Б(о)гом(а)т(е)рь о поможении и оукреплении на враги, пла*ч*(а) и рыдая, гл(аголю)ща: «Въскр(е)*с*ни, Б(о)же, помози на*м*, конечне погибающи*м*, не о*т*рини людеи свои*х* до конца, не даи *ж*(е) достояния Твое*г*(о) в поношение сыроятце*м* симъ, да не рекутъ: „Г(о)*с*(по)де е*с*(ть) Б(ог)ъ и*х*“, но да познаютъ, яко Ты еси Б(о)гъ н(а)шь, Г(оспод)и И(ису)с Х(ристо)с во славу Б(ог)у О*т*цу». **С**ице и къ пр(е)*ч*(ис)теи Б(о)гом(а)т(е)ри возглашающе: «**О** всес(вя)тая Вл(а)*д*(ы)ч(и)це, стани, воздежи руце къ С(ы)ну Своему, Б(ог)у н(а)шемоу; утиши, Вл(а)*д*(ы)ч(и)це, е*ж*(е) на на*с* гнѣвъ Б(о)жии и пагубу оу*ж*(е) бо, преч(и)*с*тая Г(о)*с*(по)же, при оусте*х* адовы*х* е*с*(ть) мя поскори, о *в*сем(и)л(о)*с*тивая и ч(е)л(ове)колюбивая м(а)ти, ни изми на*с*, пре*ж*(е) да*ж*(дь) не пожреть на*с* а*д*, яко даи вемъ прославится всес(вя)тое имя Твое, сице вопиюще и моляще*с*(я) не пре*с*таху».

**Ц**(а)рю *ж*(е) приспѣвшу со избранными своими к полому мѣсту, виде*в* бра*н*(ь) тяжчаишу, ста и самъ ту, и вси ве*л*можи; и яко сказа||ша ему без*б*(о)жьнаго оустремления, абие возопи воино*м*, плачюще о братия и друзи: «Н(ы)нѣ приде время обрести славу вѣчную за ц(е)ркви Б(о)жия, за правосла*в*ну вѣру, и сотворити что му*ж*(е)*с*твено на память послѣ*д*нимъ». И оудари*в* фари*с*, хотяше пре*с*кочити ра*з*рушенное мѣсто и доступити Ма*г*мета на о*т*мщении крови хре*с*тия*н*ския, и яша его ве*л*можи, и ору*ж*ники, и пѣщцы нужею, зане невместно бѣ[96] дѣло, и Ма*г*метоу без*бож*ному в силе *ж*(е) тя*ж*це соущи. **Ц**(а)рь *ж*(е), обнажи*в* мечь, обрати*с*(я) на тоурки, и яко*ж*(е) кого достизаше, мечемъ по раму или по ребро*м* пресекающи*х* наполы. И турки *ж*(е), оужа*с*ше*с*(я) крѣпости ц(а)р(е)вы, бежаху и*з* града. Стратиги *ж*(е), и воини, и вси лю*д*и*е*, видѣвше свое*г*(о) ц(а)ря и храбро*с*(ть) и муже*с*тво, и вси скакаху на турки и пробиша и*х* за рвы. *л. 519 об.*

Магметь *ж*(е) ста крѣпко и повелѣ, турко*в* бья, возвращати на грекы; и бы*с*(ть) сеча велика и примра*ч*на, зане стрѣлы и*х* помрачиша свѣтъ. **Г**реки *ж*(е) со обѣихъ стра*н* стѣны мѣтаху на турки смолы горящие, и смолия пучны великия зажигающе. И оу*ж*(е) с(о)лнцу заше*д*шу, сеча *же* непрестано о*г*ни без*ч*исленныя

[95] *Так в ркп.* [96] *В ркп. испр. из* бо.

безбо*ж*ныи сотворяше, и самъ скакаше по всемъ мѣсто*м*, крича и вопия, понужая свои*х*, и чаяше оу*ж*(е) пожрети гра*д*. Но убо грѣки и прочии лю*ди* на стенахъ сущи огра*ж*ше*с*(я), дръзостию вопияху дру*г* ко другоу: «Поскори*м*, братие, на суженное мѣсто, и помремъ за с(вя)тыя ц(е)ркви». И тако сечаху*с*(я) с турки
л. 520 кре*п*ко || и до полунощи, и согнаша и*х*, забра*л* и со градо*в* и*х* на землю, и преста сѣча, а о*т* града не о*т*ступиша самъ окоянны стоя, брегоущи свои*х* градо*в* и ины*х* козне*и*, не надѣюще гражаномъ зажещи.

**В**ъ 27(-и) д(е)нь маиа паки безвѣрныи повѣле бити гра*д* подле разруше*н*наго мѣста изо многи*х* пушо*к* и пищалѣи. **Н**а девятои го*ди*не дни, наводи*в* пушку бо*л*шую, удариша в башту, тако въ другие и в тре*т*(ь)е; и ра*з*биша башту, и тако приде тои д(е)нь. **Н**ощи *ж*(е) наста*в*ши, Зустунѣя пакы со всѣю др[у]жиною[97] и фряги вси начаша башту созидати, и прилѣтѣ*в* ис пушки *я*дро каменное, и оуд*а*ри Зустунѣя по персе*м*, и паде на землю. И едва его о*т*лияша и о*т*несоша во дво*р*, бояре *ж*(е), и вси лю*д*и*е*, и фрягове, и*ж*(е) бѣша с нимъ, растаяху и не вѣдаху, что сотворити. Се *ж*(е) бы*с*(ть) изволение*м* Б(о)жии*м* на погибе*л*(ь) граду. **П**оне*ж*(е) полое мѣсто, оно тои храняше вѣликою силою и му*ж*(е)ство*м*, храбръ бо бѣ зело и м(у)*д*ръ. Егда *ж*(е) сказаша ц(а)рю, и абие зело опечали*с*(я) ц(а)рь, и скоро поиде к нему со всѣми ве*л*можами и со вращи, оутешающе е*г*(о). Врачеве *ж*(е) чре всю нощь оноу тружахуся о поможение его, и егда исправиша ему гру*д*(ь) в шибеное мѣсто о*т* оудара, и абие о*т*до*х*ну*в* о*т* болѣзни, и даша ему мало брашна и пития, и почи тоя нощи мало. Оставше *ж*(е) дружине его оу башты *с*(о)зидати, и не оуспе нич*то*ж(е). Зустунѣя *ж*(е) паки повеле нести собе тамо, и нача дѣлати башту со усердие*м* великимъ.

л. 520 об. **В**ъ (двадцать восьмой) *д*(ень) мая **в**идѣша турки башту дѣлающи*х*. || Вскорѣ на*с*кочиша мно*ж*(е)*с*тво на полое мѣсто, тако*ж*(е) и греки противу, и бы*с*(ть) бра*н*(ь) велия. Флабу*р* же нѣки*и* со многими срацыны ярости нападе на греки, в ни*х* же бяхутъ му*ж* страше*н* взоромъ и во*з*расто*м*, и бияху гре*к* нещ*а*дно, тако*ж*(е) из града поскориша[98] протострато*р* и с(ы)нъ[99] его А*н*дрѣи со многими лю*д*ми на турки, и бы*с*(ть) сѣча оужа*с*на. Видѣша *ж*(е) с стѣны 3 брата пяти*х* оне*х* мужеи и срачи*н*, бьюща силне гражa*н*, соскочиша сь стены, нападоша на ни*х*, и сечаху*с*(я) с ними люте, яко дивити*с*(я) туркомъ и не дѣяти и*х* чающи*м* убиены*м* быти о*т* срацы*н*. И оубиша гражане два срацынина и тако воскрича*в*: «Турки!». Нападоша на ни*х* мно*ж*(е)ство турко*в*, они *ж*(е) оу ни*х* оуидоша во гра*д* вси трие бе*з* вреда.

**О** поломъ *ж*(е) мѣсте сѣча непрестанно па*ч*(е) растяще, турки бо великою силою одолѣваху гражa*н*, стратиги *ж*(е) и велможи вкупѣ со Зустунѣемъ му*ж*(е)ствоваху крѣпко и падоша мно*ж*(е)ство со обѣи*х* стра*н*. **Н**о е*ж*(е) Б(ог)ъ изволи тому[100] преити, и прилѣтевшу Склопу оудари Зустинѣя, и изрази ему де*с*ное плече, и паде на зе*м*лю, аки м(е)ртвъ, и падоша на*д* нимъ бояре его и вси лю*д*и*е*, кричаще и рыдающе, и понесоша его про*ч*(ь), тако*ж*(е) и фрягове вси падоша за нимъ.

**Т**урки *ж*(е) слышавше рыдание смятение люцкое, абие воскрича*в*ше, напустиша всѣми полкы и потo*п*таша гражa*н*. И вогна*в*ше во гра*д* и*х*, биюще и секуще, видѣвше *ж*(е) стратиги и гражане оустремление
л. 521 турко*в*, и начаша бежати. Погибе*л*(ь) гра*д*у коне*ч*ная у*ж*(е) || бы, аще не бы ц(а)рь ускори*л* со и*з*бранными своими. **Ц**(а)рю *ж*(е) приспѣвшу срете Зустоунѣя еще жива суща, и восплака*с*(я) о немъ горко, и по се*м* нападе на турки со избранными своими, и бияше и*х* нещ*а*дно, токмо бѣ еди*н* ме*ч* имѣя в руце, и и*х* же достизаше, мечемъ ра*з*секаше и*х* надвое, аще и по коню оударитъ, падаху по*д* ним и не оуде*р*жаше бо *с*(я) ме*ч* его ни *в* чемъ: в до*с*песе ни в ко*н*скои силе.

**Т**у тоурки *ж*(е) видѣша крѣпость и му*ж*(е)ство ц(а)р(е)во, бежаша о*т* него. И тако про*г*наша турко*в* к полому мѣсту и згусти*в*шимся ту мно*ж*(е)ство народа, и побиша и*х* гражане, бе*з*численно заколаху бо и*х*, аки свинѣи, до*н*де*ж*(е) проидоша полое мѣсто, а и*ж*(е) бежаша на страны по улица*м*, тѣ тамо по*б*(ь)ени быша. **Т**урки *ж*(е) о*т*(ъ)идоша о*т* града, а гражяня падоша опочивати и не бѣяше тоя нощи и ничего*ж*(е).

**Ц**(а)рь же с патриярхо*м* и вси воинии поидоша в велику ц(е)рк(о)вь и во*з*благодариша Г(оспод)а Б(ог)а и пр(е)ч(и)*с*тую Его М(а)т(е)рь, и по*х*валяху ц(а)ря. Нѣцы *ж*(е) и сказаша, яко и самъ ц(а)рь во с(е)р*д*ци своемъ превознесеся, но и о*т*шествия поганны*х* чаяху, не вѣдаху бо Б(о)жия изволения. **М**агметъ *ж*(е) виде*в* толико падение свои*х* и слыша*в* ц(а)р(е)ву храбрость, тоя нощи не спа, но совѣтъ велии и сотвори, хотяще *б*(о) тоя нощи о*т*ступити, зане*ж*(е) у*ж*(е) и мо*р*ски*и* путь приспѣ, и корабли многие придуть на помощь граду. Да збудется Б(о)жие изволение: совѣтъ тои не совершися!

---

[97] *Испр.; ркп.* држиною. [98] *В ркп. испр. из* посвориша. [99] *Написано без титла.* [100] *В ркп. позднее испр. на* туму.

**Знамение о тмѣ нашедши** || [III, 1]**на град**[1]**.** *л. 521 об.*

**В**ъ 7(-и) час нощи начатъ наступати над градом тма велия воздуху, оубо на арѣ огоустившуся, написас(я) над градомъ плачевным образомъ, и испушаше, аки слезы, капли велицы подобны величеством и взором бо воловому оку чрьвленным[2], и терпяху на земли на долгъ час, яко оудивитис(я) всемъ людем в тузе велице и во оужасѣ быти. Патриярхъ *ж*(е) Анастаси въскоре собра вес(ь) клирикъ и сигклитъ[3], и поиде ко ц(а)рю, и рече ему: «Свѣтлѣиши ц(а)рю, вся преж(е)реченная о граде сем добрѣ веси, також(е) и отшествие С(вя)т(о)го Д(у)ха видѣ. И се паки н(ы)нѣ твар(ь) проповѣдуетъ пог(и)бель града сего. **М**олимъ тя, изыди из града сег(о), да не вси вкупѣ умрем, Б(ог)а ради изыди», — то повѣдаше ему много деяни прежних ц(а)реи сим подобна. И не послуша их ц(а)рь, но отвеща имъ ц(а)рь: «Воля Г(о)с(под)ня да будеть».

**М**агмет же окаянныи, яко виде тму вѣлию над градом, и созва книжникъ своих и молнъ, и воспроси их: «Что ес(ть) сия тма над градомъ?». И рекоша ему: «Знамение сие вѣликое есть и граду пагуба». **О**н же безб(о)жьныи повѣле вскоре уготовляти вся воя. Въ 29(-и) [день] маа пусти напреди тмочисленныя оружники, и пещца, и пушки, и пищали, и за ними все воиско. И прикатив против полого мѣста, поскориша пѣшцы оч(и)стити путь ратным и рвы изровнати, и тако напустиша турки всѣми || полки и потопташа гражан. *л. 522* Стратигом же и мегистаном грекомъ, и всемъ конникомъ приспѣвшим подкрепиша народ и боряхуся с турки. **И** по сем ц(а)рю приспѣвшу со седми велможами и со избранными своими, и нападе на турки оуж(е) многу сушу[4] воиска внутри граду, и смешався с ни, сечахуся тяшкимъ и зверообразным рвениемъ, и прогнаша турков к полому мѣсту. **Б**егиларбеи *ж*(е) восточныи велик бѣ тѣломъ и мужествен, и оускорив со всею силою восточною, и воскричав, нападе на греки и размеси полки их, и прогна, и взем копие, напусти на ц(а)ря. **Ц**(а)рь *ж*(е), подав щит ему и отведе копие его, и оудари его мечем во гл(а)ву, и разсече надвое до седла; и абие возопиша турки многими гласы, и埋 взем же его, отнесоша. **Ц**(а)рь *ж*(е), пригласив своих со восклицаниемъ многимъ, внидоша в полки их и, биа их, прогнаша из града; но аще б(о) горами подвизали, Б(о)жия изволения не премочи, аще бо речене: «Г(о)с(по)дь сохранитъ град всуе бдя и стреги прочая».

**Т**уркомъ оубо множ(е)ством многимъ суще пременяхуся на бран(ь). Гражаномъ *ж*(е) всегда единымъ от многого труда изнемогаху и падаху. **М**агмет же окоянныи, слышав восточнага Бегиларбея[5] оубииство, плакаше о немъ мног(о), озлобо любляше его храбрости его ради и разума, и въ яри вся поиде самъ своими враты со всѣми силами на ц(а)ря. Повѣле || навадити на поушки и пищали, бояше бо ся ег(о), яко да не *л. 522 об.* изыдеть из града со всѣми людми и нападеть на них. И пришед безб(о)жьныи, ста напротивъ полого мѣста и повѣле первие бити ис поушек и ис пищалеи, да отступят от града гражане. По сих напусти Балтаоулия пашу со многими полки, **а** на ц(а)ря посла три тысящи избранных и заповѣдаи, да оулучат ц(а)ря, аще и до смерти постражють или да ис пищали да убьють ег(о). [С]тратиги[6] *ж*(е), и мегистаны, и вси велможи, видѣвше оустремление безвѣрнаг(о) пришедшаго, вси тяжце отведоша ц(а)ря, да не всуе оумретъ. **О**н же, плача горко, реч(е) имъ: «Помните слово, еже рѣх вамъ, и обѣтъ положих: да оумру здѣ с вами. Не деите мене». Они *ж*(е) отвещеваху: «Мы вси умрем за ц(е)ркви Б(о)жьиа и за тя, г(оспод)и». И вземъ, отведоша его от народа и мног(о) оувещеваху его, да изыдеть из града, и давше ему послѣднее целование, стоня и рыдая, возвратишася вси на уреч(е)нное мѣсто.

**Б**алтаоулу *ж*(е) приспевшу со многими силами, сретоша его стратиги на поломъ мѣсте, но не возмогоша удержати его. И вниде во град со всѣми полкы, и нападе на гражан, и быс(ть) сѣча крѣпчаиши всех прежних; и падоша стратиги, и мегистаны, и вси велможи, [7-]яко от многих[-7] мало от(ъ)идоша извещание ц(а)рю. Избьенных же гражан и турков не бѣ числа, три тысящники *ж*(е) растаху и совахуся по граду на всѣ страны ищуще Собѣлову ц(а)ря.

**М**агметъ *ж*(е) окаянныи, паки вскоре || оурядив, разсылаша всю свою рать по всѣмъ оулицамъ и по *л. 523* вратомъ ц(а)ря беречи, а самъ ся оста токмо со анычаны, обрывся в обозе и пушки и пищали, уставив бояшес(я) бо ц(а)ря. **Ц**(а)рь же слыша Б(о)жие изволение и поиде в великую ц(е)рк(о)вь, паде на землю, прося м(и)л(о)сти Б(о)жия и прощения согрешениемъ, и покаявся, и простис(я) с патриярхом, и со всѣми клирики ти[8], и съ ц(а)р(и)цею, и поклонис(я) на вси страны до земля. **И** причастис(я) от патриярхъ с(вя)тых и страшных Х(ри)с(то)вых Таин, и поиде из ц(е)ркви; и абие возопиша вес(ь) клирик, и вес(ь) народ, сущии

---

[III, 1–1] *Написано на верхнем поле.* [2] *В ркп. испр. из* чьрвленону; ону *зачеркнуто киноварью.* [3] *Так в ркп.* [4] *Так в ркп.* [5] *В ркп. испр. из* Белиларбея. [6] *Не вписан киноварный инициал.* [7–7] *Написано дважды.* [8] *Так в ркп.*

ту, и жены, и дѣти, имже не бѣ числа, рыданием и стонанием, яко мнѣтис(я) ц(е)ркви оно и велико и колебатис(я); и гласи их до н(е)б(е)съ достизаху. **И**дущу ж(е) ц(а)рю из ц(е)ркви, си едино изрек: «Иж(е) кто хощетъ пострадати за Б(о)жия ц(е)ркви и за православноую хрестиянскую вѣру, да поидеть со мною». И всед на фарисъ, поиде ко златымъ вратомъ, чаяше бо стрелити безб(о)жьнаго. Всего ж(е) воинства собрас(я) с ним 4000, и обрете оу вратъ множ(е)ство турков, стрегущих его; и побиваше их многих, поиде вод врата, но не можаше проити от многаго трупия, и паки сретоша его множ(е)ство турков, и сечахуся с ними до нощи.

**О оубьени бл(а)говѣрного ц(а)ря Костянти.**

**И** тако пострада бл(а)говѣрныи ц(а)рь Костянтин Иванович за Б(о)жия ц(е)ркви и за православную
*л. 523 об.* хрестиянскую вѣру м(е)с(я)ца маиа въ (двадцать девятый) д(е)нь во вторникъ в лѣт(о) 6961. || Ц(а)рьствова 11 си оубо ц(а)рь Костянтин, послѣднии ц(а)рь православныи во Ц(а)реграде[9]. А по немъ насташа неч(е)стивии ц(а)ри и до сих времен. **И** храбрьствова оубо муж(е)стве н(ы)нѣ[10] бл(а)говѣрныи ц(а)рь Костянтин над турки, и оубив убо на конечном съступѣ своею рукою, якож(е) оставше и сказаша: «Безб(о)жьных турков болши штисот». **А** на предних боех безбожных турков от руки его падоша, имже нес(ть) числа. **П**онеж(е) оубо сии ц(а)рь Костянтин бл(а)говѣрныи оуподобися храбростию, и муж(е)ством, и силою древнему Самсону Маноеву, иж(е) оубившему ослею челюстию 1000 иноплеменник, и быс(ть) в те поры 12 лѣтъ.

**Н**о на предняя возвратимся избыстьреное о семъ Ц(а)реграде, якож(е) в прежних лѣтописателеи рečeся. **К**остянтином ц(а)ремъ град создася, и паки Костянтиномъ ц(а)ремъ скончас(я). **Д**а не согрешением осужениемъ судомъ Б(о)жиимъ временемъ бываютъ злодѣяние, обрече безаконие, превратитъ пр(е)ст(о)лъ силных. О велика сила греховнаго жала, о колико зла творитъ преступление! О горе тебѣ, Седмохолмыи, яко поганнии тобою обл(а)годаютъ[11], ибо колико бл(а)годатеи Б(о)жьих на тобѣ возсияша, овогда прославляя и величая паче иных градов, овогда мног(о)образне и многократнѣ наказуя и наставляя бл(а)гыми дѣлы и чюдесы преславными, овогда ж(е) на враги победими прославляя не преста! Аще бо пооучая, ко сп(а)с(е)нию призы-
*л. 524* вая и житиискими здѣ обилии оутешая и оукрепляя всячески. || **Т**акож(е) и пренепорочная М(а)ти Х(рист)а, Б(ог)а н(а)шег(о), [12]неизреченными бл(а)годеяннии[12] миловаше, храняше во вся времена. Ты ж(е), яко неистовен, юж(е) на теб(е) м(и)л(о)сть Б(о)жию и щедротъ отвращашес(я). И се н(ы)нѣ открыс(я) гнев Б(о)жии на тебе и предаде тебе в руцѣ врагомъ твоим. И кто о семъ не восплачется или не возрыдаетъ, но убо пакы да преидем ко предлежащему.

**Отошествие ц(а)р(и)ци.**

**Ц**(а)р(и)ца ж(е) в он же час приятъ прощение от ц(а)ря, иночество приятъ оставше, иж(е) стратиги и бояре вземши ц(а)р(и)цу, и бл(а)городных д(е)в(и)цъ, и младых жен многихъ отступтиша[13] в Зустунѣевых кораблех и которгах во острова и во Амморию ко племеномъ. **Н**ароду же по улицамъ и по дворомъ не покаряющимся турком, но бияхуся с ними и падоша от них того дни и много людеи, и жен, и детеи, а иных полоняху. [14]Також(е) и в стрелницах суще воини не предавахус(я)[14], но бияхус(я) и з двоими турки вне града сущемъ и внутри града. И в ден(ь) одолѣваеми, бежаху и скрывахуся в пропастех, а в нощи вылазяху и побиваху тоурков. А иние людие метаху на них сверху полатъ керемиды, и плиты, и кровли полатные древяные зажигающе и со огни метаху на них, и иныя многия пакости дѣяху им. Оужасахуся паши Сеньзякъбьи же посла ко ц(а)рю салтаноу: аще не сам внидеши во град, не одолен будеть град. Нъ ж(е) взыскание
*л. 524 об.* велие сотвори ц(а)ри, || и о ц(а)р(и)ци бояся во град внити, и быс(ть) в размышлении великомъ. И позва бояр, греков, и стратиг ц(а)р(е)вых, ихже поимаша на боех, ихжо паши взяша на свои руки.

**С**алтан же даде имъ свое крѣпкое слово и дары посла их с паши. И Санчакбьи рещи гражаномъ по всѣмъ оулицам сущимъ воином в стрелницах слово Салтаново с клятвою: «Да престанетъ бран(ь) без всяког(о) страху и убиества, аще лижнии то всех вас, и жены, и дѣти ваша огнь да помеч поясть». И сему бывшу преста бран(ь), и вдашас(я) вси бояромъ, и стратигом, и пашамъ на рукы. И сия слышав, Салтан возрадовас(я) и посла во град ч(и)стити оулицы и площади.

**В**ъ 11(-и) д(ень) по брани посла Санчакбѣев по всемъ оулицам со многими людми бранити ирады, а самъ поиде безб(о)жьныи со всѣми чины в ратъ своих и во врата с(вя)т(о)го Романа к великои ц(е)рк-

---

[9] *Написано без титла.* [10] *Так в ркп., надо* муж(е)ственнѣ? [11] *Так в ркп., надо* обл(а)дают? [12–12] *В ркп.* неизреченными бл(а)годеяннии и неизреченными бл(а)годеянми. [13] *Так в ркп.* [14–14] *Написано дважды.*

ви, в нюж(е) бяху събрани патриярхъ и вес(ь) клирос, народу безчисленно[15] жен и детеи. **И** пришед на площад(ь) то оу великия ц(е)ркви, и ссед с коня, и пад на землю лицемъ, и вземъ прьсть посыпана на главу свою, и благодаряше Б(о)га, и почюдис(я) оному ц(е)рковному зданию, и тако реч(е): «Воистинну люди сие быша и преидоша, а инии по сих лимъ подобнии[16] не будуть». И поиде во ц(е)рьков(ь), и вниде[16а] мрьзость запустѣния во стелище Б(о)жие, и ста на мѣсте с(вя)тѣмъ его. **П**атриархъ же, и вес(ь) клирос, и народ безчисленно възопиша, со слезами и рыданми падоша пред нимъ. || **О**нъ ж(е), безб(о)жьныи Магметъ, помаавъ[17] *л. 525*
рукою, да престаноуть от вопля, и реч(е) имъ: «Тебе гл(агол)ю, Анастасие, и все дружине твоеи, и всему народу. **П**однешнии вперед к тому, не оубоитеся гнѣва моег(о) и убииства ни пленения». И робратився[18], реч(е) пашамъ и санчакбеем: «Да запретять всему воиску и всякому чиноу моих вратъ, да не дають вес(ь) народ градскии, и жен, и детеи ни оуиствомъ, ни пленениемъ, ни иною ни которою враждою не вредять. **А**ще ли кто преступитъ нашего повѣления, слово см(е)ртью да оумретъ». И повѣле, да вышлють всех из ц(е)ркви. И видѣ людеи изшедших из ц(е)ркви полну на площад(ь), и вси оулицы идущих много, и оудивися толику народу от единыя храмины изшедшимъ, имже не бѣ числа. **И** поиде ко ц(а)р(е)ву двору и ту сретѣ его нѣкии сербин.

**О ц(а)р(е)ве главе.**

**П**ринесе безбожному Магмету гл(а)ву бл(а)говѣрного ц(а)ря Костянтина, он же окоянныи возрадовася зѣло и вскоре повелѣ позвати бояр и стратиг, и воспроси их, да рекуть ему истинну: «Аще то ес(ть) гл(а)ва ц(а)р(е)ва?». Они ж(е), страхомъ обдержими, рекоша ему: «То ес(ть) сущая гл(а)ва ц(а)р(е)ва». **О**н же окоянныи, облобызав ю, реч(е): «Воистинну явил тя Б(ог)ъ миру, оуроди паче ж(е) и ц(а)ря почто всуе погибе». И посла ю к патриярху, да обложитъ сребромъ и златомъ и сохранитъ ю, яко самъ вѣсть. А триярхъ[19] ж(е) вземъ бл(а)говѣрного ц(а)ря Костянтина гл(а)ву и положи ю в ковчег, || сребромъ и позлащени, и скры *л. 525 об.*
ю в великои ц(е)ркви под престолом. **От** иных тако слышахом, яко оставше и суще их съ ц(а)ремъ оу златых вратъ, оукрадоша его тоя нощи, и отнесоша его в полату[20], и сохраниша и.

**О испытани ц(а)р(и)ци.**

**О** ц(а)р(и)ци же бывшю велику испытанию. Сказаша салтану, яко великии дускъ и великии домѣстикъ и братанич его Осан Фома Палеолог, и епархъ градскии Николаи отпустиша ц(а)р(и)цу в кораблех, и абие стязав их мног(о), и повелѣ их казнити см(е)ртию; и симъ тако бываемым и сице совершаемых грех ради н(а)ших. **Б**еззаконныи же Магметь сѣде на престоле ц(а)рьском Костянтина града, бл(а)городнѣиша суща всех градов, иже под с(о)лнцемъ изобл(а)годаше владѣющих двѣма части Вселенныя, и одолѣ одолѣвших гордаго Артаксексия; не вместима пучинами морскими, и вояводя ширя земля, и потреби потребивших Троию предивную, седмьюдесятми и четырми крали оборонуяему. **Н**о оубо да разумѣеши окоянне, аще вся преж(е)реченная Мефодиемъ Патрьским, и двом пр(е)м(у)дрымъ, и знамения о граде семъ свершишас(я), то и послѣдняя не преидуть, но також(е) свершитись; имуть пишет бо рускии, иж(е) род со преж(е)создателными всего Измаилта победять и Седмохолмаго приимуть со прежде законми его, и в немъ воц(а)рятся.|| *л. 526*

[21]**О ц(а)ри о казарине и о его жене о ц(а)р(и)ци**[21]

**Б**ысть[22] ц(а)рь в Костянтине граде, казарин родом, и жена его тѣх же казаръ. И воста на н(ь) другии ц(а)рь, и емъ его, заточи далече, а жену его во иноу страну. И пребываше ц(а)рь в заточении, гладомъ и наготою погибая, и часто моляшес(я) Б(ог)у: «Г(оспод)и, избави мя от беды сея, яко без вины страж[д]ю». И взыде ему на с(е)рдце взыскати ц(а)рьства своег(о), и съвѣщася с воины, иж(е) в стране тои, обеща им саны, и ч(е)сти, и дары многи. И преплув к Костянтину граду и седе в сокровеннѣ мѣсте. И посла единого оувѣдати, где ес(ть) ц(а)рь. И увѣда, яко оутре хощетъ ц(а)рь изыти на лов. И сташа ему на пути, грядущу ж(е) ц(а)рю. И скочивша, убиша и. И приятъ ц(а)рство, и поятъ жену ину, и нача ц(а)рствовати с нею. Слышавши ж(е) то ц(а)р(и)ца, жена его первая, воставши, иде в Костянтинъ град, молящеся Б(о)гу и с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци, призывающи на помощь: «Вѣси, Г(оспод)и, все терпѣние мое, и слезы моя, и беду мою, и наготу, и глад, и всяку скорбь, еж(е) приях м[у]жа моего ради, надѣющися приобрести. Н[ы]нѣ же слышу, яко оженился ес(ть) иною. И аз сице забвенна есмь, яко сосуд погублен. И нын(е), Г(оспод)и, обрати с(е)рд-

[15] *Дальше в ркп. стерто.* [16] *Написано дважды.* [16а] *Испр.; ркп.* вниде. [17] *Так в ркп.* [18] *Так в ркп.* [19] *Так в ркп.* [20] *Испр.; ркп.* в голату. [21] *Слова:* О ц(а)ри… ц(а)р(и)ци *написаны крупными киноварными буквами.* [22] *Испр.; ркп.* **Б**ьсть.

це мое и слезы моя в радость мнѣ, молбами рождьшая тя». И тако доиде в Костянтин град. И оувѣдѣвши, где есть ц(а)рь и ц(а)р(и)ца, и иде едина, не имущи помощьника, токма Б(ог)а и пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу. л. 526 об. **В**шедши во двор ц(а)рскии, и ста близ полаты, в неиж(е) || бѣ ц(а)р(и)ца. Бѣаше бо та ц(а)р(и)ца вѣрна и х(рист)олюбива и м(и)л(о)ст(и)ва отнюд(ь) ко оубогим и обидимымъ помощница. И возопи жена: «Взовите ми царицю[23], понеж(е) бо прю имѣю с нею, обиду ми ес(ть) сотворила великоу». Слышавше бо иже ту предстоящи сице ругахуся еи: «Что оуродуеши жена бо еси сущи?». Абие повѣдаша ц(а)р(и)ца, и подивис(я), что се будеть. И се паки изыде ц(а)р(и)ца и реч(е): «Что имаши прю со мною?». И г(лаго)ла еи жена: «Почто сице пояла еси мужа моего? Не вѣси ли, яко писано есть, иж(е) бо "вторый брак по нужи бываетъ"? Аз же ничтож(е) согрешиx к мужю моему, но паче пострадах его ради». Сказа еи вся по ряду. Слышавши ж(е) ц(а)р(и)ца сия г(лаго)лы, исходящая из ус[т] жены, оудивис(я) велми, паче ж(е) Б(о)га убояся, и г(лаго)ла женѣ: «В правду препрѣла мя ес(и)? Твои есть муж, не обижю тебе». И дасть ю мужеви своему, а сама л. 527 изыде ис полаты ц(а)рские в монастыр(ь), аминь. ||

### [24] Житие и хожение Данил[а] Руския[24] земли игумена.

**С**е яз, недостоиныи игумен Данил Руския земля, и худжыщии во всех мнисех, смиренныи грѣхи многими, недоволен сыи во всякомъ дѣлѣ бл(а)зе, понужен мыслию своею и нетерпѣнием своимъ, похотѣх видети с(вя)тыи град Иер(у)с(а)л(и)мъ, Землю обѣтованную. И бл(а)г(о)д(а)тью Б(о)жиею доходих с(вя)т(а)го града Ер(у)с(а)л(и)ма и видѣхъ с(вя)та мѣста, обиходих всю землю Галѣлеискую и около с(вя)т(а)го града Иер(у)с(а)л(и)ма по с(вя)тымъ мѣстом, куда ж(е) Х(ри)сто(с) Б(ог)ъ н(а)шь походи своима ногама и вѣлика чюдеса показа по мѣстомъ тем с(вя)тымъ. То все видех очима своима грѣшныма. И все показа ми Б(ог)ъ, и видѣти его ж(е) по многоимыслию своею и чемъ буди описался. Братие и отцы, г(о)с(по)д(и)не мое, простите мя и не зазрите худоумию моему и грубости, еж(е) писах о с(вя)темъ граде Иер(у)с(а)л(и)ме, и о земли тои блазеи, и о пути еж(е) ко с(вя)тым мѣстомъ. Иж(е) бо кто ходилъ путемъ сим с(вя)тым со страхом Б(о)жиимъ, смирѣниемъ, не погрѣшитъ м(и)л(о)сти Б(о)жия николи ж(е). Аз же неподобно ходихъ путемъ сим с(вя)тымъ, во всякои лѣности, слабости и во пьянстве и вся неподобно дѣла творя. Но обаче надѣяс(я) на м(и)л(о)сть Б(о)жию и на в[а]шу м(о)л(и)тву[25], да проститъ Х(ристо)с Б(о)гъ моих грехов безчисленых, да си исписах путь сеи и мѣста сия с(вя)тая, не возносяс(я) ни величаяс(я) путем симъ, яко чшо л. 527 об. добро створив || на пути семъ, не буди то: ничтож(е) добро сотворих на пути сем; но любве ради с(вя)тых мѣстъ сих исписах все, еж(е) видех очима своима, дабы не в забыти было то, еж(е) ми показа Б(о)гъ видѣти недостоиному. Убояхся оног(о) раба лениваго, скрывшаго талантъ Г(о)с(по)да своег(о), створившаго прикупа имъ, да се написах вѣрных ч(е)л(ове)къ. Да кто убо, слышав о местех сих с(вя)тых, поскорбль бы ся д(у)шею и мыслию ко с(вя)тым симъ мѣстам, и равну мзду приметъ от Б(ог)а с тѣми, иж(е) будеть доходили с(вя)тых сих мѣстъ. Мнози бо, дома суще в местех с(вя)тых, добрии ч(е)л(ове)ци мыслию своею и м(и)л(о)стиною убогих, добрыми своими дѣлы, достигаютъ мѣстъ сихъ с(вя)тых, иж(е) болшую мзду приемлетъ от Б(о)га Сп(а)са нашег(о) Ис(ус)а Х(рист)а. Мнози бо, ходивше с(вя)тых сих мѣстъ и с(вя)тыи град Иер(у)с(а)л(и)мъ и вознесшеся умомъ своимъ, яко нѣчто добро створивше, и погубляетъ мзду труда своего, от них же первыи есми аз. Мнози бо, ходивше с(вя)т(а)го града Иер(у)с(а)л(и)ма, поидутъ опять, мног(а) добра не видеввше, тщащес(я) опять воскоре. А сего пути нелзе вскоре створити ни ист[о]ком того мощи видети все с(вя)тая та мѣста и во граде и вне града.

### О Иер(у)с(а)л(и)ме, и о лаврѣ с(вя)т(а)го Савы.

**А**з недостоины игумен Данил, пришед въ Иер(у)с(а)л(и)мъ, пребыс(ть) м(ѣся)ць 16 въ мѣсте лавры[26] с(вя)т(а)го Савы, и тако могох походити и испытати сия места. Невозможно бо без вожа добра и без языка испытати и видѣти сих с(вя)тых мѣстъ, и что имѣя в руку моею худаго моег(о) добыточка, то от того все л. 528 подавах ведущимъ добрѣ вся с(вя)тая мѣста во граде и вне града, да быша ми у||казали все добрѣ; яко ж(е) и бысть. И пригоди ми Б(ог)ъ налѣсти в лаврѣ мужа с(вя)та и стара д(е)ньми и книжна велми; тому с(вя)тому мужеви вложи Б(ог)ъ во с(е)рдцы любити мя худаго, и ту указа ми добрѣ вся с(вя)тая мѣста: и вес(ь) Иер(у)с(а)лимъ и по всеи земли тои поводи мя, и до Тивириядского моря поводи мя, и до Фоворы, и до

---

[23] *Испр.; ркп.* ц(а)рю. [24–24] *Слова:* Житие… Руския *написаны крупными киноварными буквами.* [25] *Написано без титла.*
[26] *Испр.; ркп.* равры.

Нызарѣфа, и до Хеврона, и до Ердана, и по всѣмъ тѣмъ мѣста*м* пово*ди* мя, и потрудися со мною любве ра*ди*. И ина с(вя)та мѣста и до многа, я*ж*(е) послѣ*ди* скажю.

**О пути Иер(у)*с*а(ли)мьстѣ.**

**А** се е(сть) путь ко Иер(у)*с*(а)л(и)му. О*т* Ц(а)ряграда по лукомо*р*ю ити 300 вер*с*тъ до Великого моря. До Петалы острова 100 ве*р*стъ; то есть первы*и* остро*в* на узце*м* мори, и ту е*с*(ть) лиме*н* добръ, и ту есть гра*д* Ираклия Велия. И противу тому гра*д*(у) с(вя)тое миро выхо*ди*тъ и*з* глубины мо*р*ския: ту с(вя)тии м(у)ч(е)н(и)цы погружени бысте мнози о*т* мучителе*в*. О*т* Петалы о*с*трова до Калиполя до Авида града 80 верстъ. Против*у* тому гра*д*(у) лежитъ с(вя)ты*и* Еуфиме*и* Новыи. А о*т*туда до Крита 20 ве*р*стъ, и ту е*с*(ть) на Великое море внити: на шуе *в* Иер(у)*с*(а)л(и)мъ, на десно къ с(вя)тѣи[27] Горѣ, и къ Селуню, и к Риму. А о*т* Крита до Тенеда острова вер*с*тъ 30. То е*с*(ть) первы*и* остро*в* на Велицемъ мори, и ту лежитъ с(вя)тыи Навгудимо*с* м(у)ч(ени)къ. И противу тому о*с*трову на брезе гра*д* вели*к* имене*м* Троада, и ту е*с*(ть) с(вя)тыи ап(о)*с*(то)лъ Паве*л* прихо*ди*лъ, и учи*л* ту страну всю, и кр(е)*с*ти*л*. А о*т* Тунеда о*с*трова до Метани*и* о*с*трова 100 верстъ; и ту лежит с(вя)ты*и* митрополи*т* || Мелети*н*скии. А о*т* Мелетини до Архия о*с*трова верстъ 100; и ту лежитъ с(вя)ты*и* м(у)ч(е)н(и)къ Сидо*р*, и в томъ о*с*трове ражается мастика, и вино доброе, и овощь всякии. *л. 528 об.*

**О Ефесе граде.**

А от Архи о*с*трова до Ефеса града верстъ 60. И ту е*с*(ть) гро*б* Иоа*н*(а) Б(о)гослов*ц*а, исходить пер*с*ть с(вя)тая и*з* гроба то*г*(о) на памя*т*(ь) его, и *в*зимаютъ вѣрнии ч(е)л(ове)цы перьсть ту с(вя)тую на исцеления всякого недуга; и свита Ива*н*нова ту лежи*т*, в неи *ж*(е) ходи*л*. И ту е*с*(ть) бли*з* пещара, идѣ лежатъ телеса 7-ми отрокъ, и*ж*(е) спали 360 лѣтъ; при Декыи ц(а)рю успоша, а при Федоси*и* ц(а)рю явишася. В тои *ж*(е) пещере 300 с(вя)ты*х* от(е)цъ лежитъ; и с(вя)тыи Алекса*н*дръ лежитъ ту, гро*б* Ма*г*далыни Ма*р*(и)и и глава ея; и с(вя)тыи ап(о)*с*(то)лъ Тимофеи, уч(е)н(и)къ с(вя)т(а)го ап(о)*с*(то)ла Павла, во ветьсемъ гробе лежитъ. И ту есть во с(вя)тѣи ц(е)ркви икона с(вя)тая Б(огороди)ца, ею *ж*(е) с(вя)тии препрѣша Нестория еретика. И ту е*с*(ть) баня Диоскоридова, иде*ж*(е) работа*л* Ио(а)*н* Б(о)гросло*в* со Прохоромъ у Ромины. И видѣхомъ пристанище то, иде*ж*(е) Ио(а)*н*на Б(о)гослов*ц*а моря изве*р*же; ту стояхомъ три дни; зовется пристанище[28] то Мореми*р*ное. Ефе*с* же гра*д* есть на сусѣ, о*т* моря вдалѣ четыре ве*р*сты, в гора*х*; обиле*н* же е*с*(ть) всемъ добры*м*. И ту поклони*с*(я) с(вя)т(о)му гробу тому и, бл(а)годатию Б(о)жеею храними и м(о)л(и)твами с(вя)т(а)го Иоа*н*на Богослов*ц*а, идохомъ, радующи*с*(я). А о*т* Ефеса до Сама острова верстъ 40. И в томъ о*с*трове рыбы многи всякы, и обиле*н* е*с*(ть) всемъ остро*в* тои. А о*т* Сама до Кария о*с*трова верстъ 20.|| *л. 529*

**О Петме островѣ.**

**А** о*т* Кария до Патма о*с*трова верстъ 60. На стране далече в мори Потма о*с*тро*в*. В томъ о*с*тровѣ Иоа*н* Б(о)гословецъ Еу(ан)*г*(е)лье написа*в*, егда заточе*н* бы*с*(ть) с Прохоромъ. Даже о*т*туда Леро*с* остро*в*, та*ж*(е) Нисера остр(о)*в*а, та*ж*(е) и Ко*с* острова, великъ зи*л*(о). Тотъ остро*в* бога*т* велми всемъ: и лю*д*(ь)ми, и ското*м*. Та*ж*(е) Тило*с* остро*в*: и в семъ о*с*тровѣ мука Иродова кипитъ сѣрою горящею; и ту сѣру, варячи, продаютъ, мы *ж*(е) огнь вытинае*м*. Та*ж*(е) Харкия остро*в*. И ти о*с*трови вси с людми и скотомъ бли*з* себя суть по ряду, яко по десяти верстъ или бо*л*ши межю собою. Та*ж*(е) Ро*д* остро*в*, великъ и богатъ всe*м* велми. И в то*м* о*с*трове бы*л* Оле*г* кн(я)зь руские двѣ лете и двѣ зимѣ. А о*т* Сама да Рода острова 200 верстъ, а о*т* Рода[29] до Макри 60 верстъ. И в томъ граде и по земли тои по всѣи, и нолны до Ми*р*, ту рожается томья*н* черны*и* игоифитъ.

И тако рожается темъя*н* черныи игофитъ: и*з* дре*в* исхо*ди*тъ аки мезга, и снимаютъ желѣзомъ острымъ. Имя дрѣву тому зигия, и есть яко оле*х*(а) образомъ дре*в*це то. А другое древце е*с*(ть) мало, образомъ яко осина, но есть имя дре*в*цу тому рака; и есть бо дре*в*цы томъ червь великъ, яко поноровь и боли есть, за корью дре*в*ца того; и точитъ дре*в*це то черв-итъ, и исхо*ди*тъ и*з* дрѣва того черветочина та, яко отрубы пшеничны, и падаютъ о*т* древца то*г*(о), яко клеи вышнии. И что збираютъ люд*и*е и смѣшиваютъ с первореченнымъ древо*м* || и, зложивше в коте*л*, и тако варятъ темъя*н* игоифитъ, и кидаютъ в мѣхи, и продаютъ купцемъ. А о*т* Макрии до Патера гра*д*(а) верстъ 40. И ту е*с*(ть) р(о)же*с*тво с(вя)т(а)го Николы, то его есть о*т*чина и ро*д* — Патера. А о*т* Потеры до Миръ, иде*ж*(е) гробъ с(вя)т(а)го Николы, есть верстъ 40. А о*т* Ми*р* до Килидония ве*р*стъ 60. А о*т* Хилидония до Кипра, велика*г*(о) острова, верстъ 200. *л. 529 об.*

**О Кипрьсте*м* о*с*трове.**

[27] *Написано без титла.* [28] *В ркп. испр. из* пристаница. [29] *В ркп. испр. из* Родо.

**К**ипръ е*с*(ть) остро*в* великъ зело, и мно*ж*(е)ство в не*м* людеи, и обиле*н* есь всѣ*м* добро. И суть в немъ еп(иско)пи 20, митрополия же едина, а с(вя)ты*х* в не*м* безчисла лежитъ: и ту лежитъ с(вя)тыи Епифане*и*, и (а)п(о)*с*(то)лъ Варнава, с(вя)ты(и) Зинонъ, и с(вя)ты(и) Трифолие (е)п(и)*с*(ко)пь, его*ж*(е) кр(е)*с*ти*л* ап(осто)лъ Паве*л*.

**О горѣ, иде*ж*(е) с(вя)тая Елена крестъ поставила**.

**И** ту е*с*(ть) гора высока зило, и на тои горѣ с(вя)тая Елена кр(е)*с*тъ поставила кипарисе*н* великъ на прогнание бесо*м* и всякому недугу на исцеление; и вложила [в] кр(е)*с*тъ ч(е)*с*тны*и* гвоздь Х(ри)*с*(то)въ. И бываеть ту, на мѣсте томъ у кр(е)*с*та то*г*(о), знамения велика и чюдеса и дон*ы*нѣ. Стои*т* же на во*з*дус*е* кр(е)*с*тъ тои, ничим же не приоде*р*жится к земли, но тако Д(у)хомъ С(вя)тымъ е*с*(ть) носимъ на воздусе. И ту недостоины*и* а*з* поклоних*с*я с(вя)т(ы)ни тои чю*д*нои, и виде*х* очима своима грѣшныма бл(а)годать Б(о)жию на мѣсте томъ, и похо*ди*хъ остров [т]отъ ве*с*(ь) добръ.

**О[30] фанианѣ.**

*л. 530* **И** ту ражается темия*н* и ладанъ: спадаетъ с н(е)б(е)си, и тако взимаютъ на дре*в*цех. || Сут бо по гора*х* темъ дре*в*ца много и ниска, с травою равна, на томъ падаетъ темия*н* тои добры*и*, и емлютъ е*г*(о) июл(я) м(еся)ца и авгу*с*та; и иные *ж*(е) м(еся)цы не *с*падываютъ, но токмо в та два рожается. А о*т* Кипра до Яфра града верстъ 400, все по морю ити. О*т* Ц(а)ряграда до Рода о*с*трова 8 сотъ верстъ, то ти все*г*(о) пути по морю о*т* Ц(а)ряградо до Иер(у)*с*(а)л(и)ма три тысящи ве*р*стъ, до Афа есть верстъ 1000 и 600. Яфъ *ж*(е) есть гра*д* на березе бли*з* Иер(у)*с*(а)л(и)ма, и о*т*толѣ поити по суху ко Иер(у)*с*(а)л(и)му. И есть о*т* Яфъ до Иер(у)*с*(а)л(и)ма верстъ 30, по полю 5 верстъ ити до св(я)т(а)го Георгия: ту была ц(е)рк(о)вь велика со*з*дана во имя с(вя)т(а)го Георгия, ту бо и гро*б* бы*л* во о*л*тари бы*л*, ту *ж*(е) е*с*ть м(у)ч(е)никъ с(вя)тыи Гео*р*гии. И воды моги суть ту; опочиваютъ странницы у воды тоя, но со страхомъ великимъ, есть бо пусто мѣсто то, и бли*з* е*с*(ть) Асколоны града, выходять бо о*т*туду срацыни, избиваютъ стра*н*ныя на путе*х* тѣ*х*, да ту е*с*(ть) и боя*з*нь велика, о*т* мѣста того вхо*д* в горы. И есть о*т* с(вя)т(а)го Георгия до Иер(у)*с*(а)л(и)ма верстъ 20 великы*х*, но все въ гора*х* каменыхъ; и ту путь тяже*к* и страше*н* зило.

**О горѣ Арма*ф*(е)мъ.**

**И** ту есть гора высока, бли*з* Иер(у)*с*(а)л(и)ма, на деснои руце тамо идущи о*т* Яфа, имя горѣ тои Арнафе*м*. На тои горѣ есть гро*б* с(вя)т(а)го прор(о)ка Самоила, и о*т*ца Елкана, и Ма*р*(и)и Египтянины; то бо
*л. 530 об.* с(вя)ты*х* было село и до*м*. И есть мѣсто то || градомъ одѣлано, да тако зовется град-о*т* Армафе*м*.

**О Иер(уса)л(и)мѣ.**

**Е**сть *ж*(е) с(вя)ты*и* гра*д* Иер(у)*с*(а)л(и)мъ в дебре*х*, около его горы камены высоки. Да нолны прише*д*ши бли*з* ко граду то*ж*(е) видети пе*р*вое столпъ Д(а)в(и)д(о)въ и пото*м*, доше*д*ше малу, увидѣти Елео*н*скую гору, и С(вя)тая Св(я)ты*х*, и Воскресе*н*(и)*е* ц(е)рк(о)вь, идеже есть Гро*б* Г(о)*с*(поде)нь, и узрѣти гото*в* ве*с*(ь) гра*д*. И ту есть гора равна о пути[31] бли*з* града Иер(у)*с*(а)л(и)ма яко ве*р*ста вдале; на тои горѣ соседають с кони и *в*си лю*ди*е, и поставляютъ крестицы ту, и поклоняются с(вя)т(о)му Воскресению на дорозе гра*д*у. И бываетъ тог*д*а радо*с*(ть) велика всякому кре*с*тьянину, видѣвши с(вя)тыи гра*д* Иер(у)*с*(а)л(и)мъ; и ту слезамъ пролитие бываетъ о*т* верны*х* ч(е)л(ове)къ. Никтоже бо можетъ не прослезити*с*(я), узре*в* желанную ту землю и мѣсто с(вя)то видя, иде*ж*(е) Х(ристо)с Б(о)гъ нашь претер*п*ѣ стр(а)*с*ти на*с* ра*ди* грѣшны*х*. И идуть всѣ пѣши с радостию великою ко гра*д*у Иер(у)*с*(а)л(и)му. И ту е*с*(ть) на лѣвои руцѣ на пути, тамо идучи, ц(е)ркви с(вя)т(а)го Стефана Пе*р*вом(у)ч(е)н(и)ка: на томъ мѣсте по*б*(и)е*н* бы*с*(ть) камение*м* Стефа*н* Пе*р*вом(у)ч(е)н(и)къ о*т* июдѣи, и ту е*с*(ть) гро*б* его. И ту е*с*(ть) гора камена пло*с*ка про*с*ѣлася в роспятие Х(ри)*с*(то)во, то зовется А*д*; есть бли*з* стены гра*д*ныя, яко даверже*т*. И пото*м* вхо*ди*тъ во с(вя)тыи гра*д* Иер(у)*с*(а)л(и)мъ вси лю*ди*е с радостию великою враты, сущи бли*з* с(ы)на Д(а)в(и)д(о)ва, и та суть врата о*т* Вифлиома лиць,
*л. 531* и ту есть врата Вени||аминова. Яко воидучи во гра*д*, путие сквозе гра*д* во С(вя)тая С(вя)ты*х* на правои руцѣ, и на лѣвую ко С(вя)т(о)му Воскресению, где *ж*(е) е*с*ть Гро*б* Г(о)*с*(поде)нь.

**О ц(е)ркви Воскресения Г(о)*с*(под)ня.**

**Е**сть ц(е)рк(о)вь Воскресения всяка образо*м*: кругло со*з*дана, столпо*в* имаетъ 12 облы*х*, а 6 зда*н*ны*х*; мощена *ж*(е) есть досками мрамореными кра*с*но; двери *ж*(е) имать 6; а на полате*х* сто*л*по*в* имать 16. А на*д* полатьми по*д* верхо*м* исписаны суть про*р*(о)ци с(вяти)и мусиею, яко живи стоя*т*. А над о*л*таре*м* написа*н* есть Х(ри)*с*то(с) мусиею. Во алтаре *ж*(е) велице*м* писано есть Адамово во*з*движе*н*(и)е мусиею; горѣ верху

[30] *Испр.; ркп.* А. [31] *Испр.; ркп.* пусти.

написано есть мусиею вознесение Г(о)с(под)не, оба полы олтаря на обою столпу написано есть мусиею Бл(а)говѣщение. Верхъ же ц(е)ркви до конца сведено каменем, но тако сперен ес(ть) древомъ тесанымъ, яко лстичным образомъ; и тако есть без верха, не покрыта ничимъж(е). Под темъ самым верхом непокрытым Гроб Г(о)с(поде)нь, яко печерка мала у камени сѣчена, дерцы симущи малы, яко можетъ ч(е)л(ове)къ влести на колѣну. Гроб Г(о)с(поде)нь был пещер(а) та, якож(е) показахом: испытавъ добре от сущих ту издравна, ведущих воистинноѣ вся та с(вя)тая мѣста. Есть ж(е) ц(е)ркви та Воскресение образомъ кругла, всямоскачна: и в дѣле и во преки имат(ь) же сажен(ь) 30. Суть в неи полати пространны, и тамо горѣ живетъ патриархъ. И есть ж(е) од двереи Гробных до стены великого олтаря сажен(ь) 12. Ту есть вне стены за олта||ремъ л. 531 об.
Пуп земли, создана над нимъ комарка, и горе написан Х(листо)с мусиею, и гл(агол)е(т) грамота: «Се пяд(и)ю моею измѣрих небо и землю».

**О мѣсте среди земля, идѣж(е) распятс(я) Х(листо)с.**

**А** от Пупа земнаго до роспятия Г(о)с(под)ня и до Края есть сажен(ь) 12. Есть ж(е) Распятие Г(о)с(по)дне к востоку лицъ, есть ж(е) на камени, яко высоко было, яко стражие выше. Камен(ь) же тыи быс(ть) кругол, яко горка бысть мала. А посреди камени того, на самом верху, высечена есть скважня лакти воглубле, а в ширинѣ мнии, яко пяди круг; и ту был водружен крестъ Г(о)с(поде)нь. Исподи ж(е) под с(вя)тем каменемъ лежитъ первозданнаго Адама глава. В распетие Г(о)с(под)не, е(г)да на кр(е)сте Г(о)с(по)дь н(а)шь И(су)с Х(листо)с предасть духъ свои, и тогда раздрася ц(е)рк(о)вная катапесма, и камение распадеся; тогда тот камен(ь) проседес(я) над главою Адамлевою, и тою разселиною идетъ кров(ь) и вода из ребръ В(лад)ы)ч(е)нь на главу Адамлеву и омы вся грѣхи рода человѣча. И ес(ть) разсѣлина на камени томъ и до днешняго дне: знати есть на деснеи стране Распятие Г(о)с(по)дне знамение то ч(е)стное.

**О местѣ Лобнемъ.**

**Е**сть Распятие Г(о)с(под)не и каменемъ с(вя)тыи одран стеною все; горе над Распятиемъ создана комара хитра, исписано мусиею дивно; и от встока лицъ на стене написано есть мусиею — Хр(и)сто(с) на кр(е)сте роспятъ — хитро и дивно, прямо яко жив, и вболѣ и взвыше, якож(е) был тогда.[32] А полудне[32] лицъ || написано есть снятие також(е) дивно. Двери ж(е) имать двои. Взлѣсти ж(е) есть горѣ по степенем: до двери 7 степенеи. Помощено ж(е) есть мраморъными дьсками красными. Исподи жь под Распятиемъ, идѣж(е) есть гл(а)ва, також(е) призвано есть, но ц(е)рквица мала и красно исписано есть мусиею и помощена краснымъ мрамором. Да то зовется Краинево мъсто, еж(е) есть Лобное мѣсто; а горе, идѣже есть Распятие, — то зовется Глогова. А от Роспятия Г(о)с(под)ня до Снятия есть сажен(ь) 5. И ту есть у Роспятия Г(о)с(под)ня близ мѣсто к полунощию лицы, идѣже разделиша ризы его. И ту другое мѣсто, идѣже возложиша венецъ тернов на главу Г(о)с(под)ню и в богряницу поругания облекоша. л. 532

**О жертвоницы Авраамови**.

**И** ту есть близ жертвеника Авраамова, идеж(е) положи жертву Б(о)г(о)ви Авраамов и закла овен во Исака мѣсто. На то ж(е) бо мѣсто возведен бысть Исаакъ, идеж(е) Х(ри)стос возведен бысть на жертву и заклан бысть нас ради грѣшных. А оттоле ес(ть) близ мѣсто, яко двою сажен(ь) вдалѣ, идеж(е) заушен быс(ть) Хр(и)сто(с) Б(ог)ъ нашь. А оттоле есть вдале 10 сажен(ь) с(вя)тая Темница, идеж(е) вложен бысть Х(листо)с, и ту посидѣв мало, дондеж(е) приспѣютъ июдѣи, и поставятъ кр(е)стъ, и распнутъ и. И ста с(вя)та мѣста вся под едины́м под кровом суть, по ряду вся и с полунощию лицъ. А от Темницы Х(ри)с(то)вь до мѣста, идеж(е) с(вя)тая Елена налѣзла ч(е)стныи кр(е)стъ и гвоздия, и венецъ, и копие, и губу, и трость. Есть трость сажен(ь) 25. Есть ж(е) || Гроб Г(о)с(поде)нь и Распятие, и та с(вя)тая мѣста вся на удолнем мѣсте суть; есть вгорѣе от запада лицъ над Гробомъ и над Роспятием. л. 532 об.

**И** ту есть мѣсто на пригори; на то мѣсто притече скоро с(вя)тая Б(огороди)це. Тщаше бо с(я), текущи вслед Х(рист)а, и гл(агола)ше, в болезни с(е)рдца моего слезящи[33] : «Камо идеши, чадо мое? Что ради течение се скоро твориши? Егда другия брак в Кана Галилеи, да тамо тщишис(я), с(ы)не Б(о)же мои? Не полна отиди от мене, рожешия тя, даж и ми слово, рабѣ своеи». И пришедши на мѣсто то с(вя)тая Б(огороди)ца, и узревши горы с тоя с(ы)на своего распинаемъ на кресте, и видѣвши, ужасес(я), и согнус(я), и седе, печалию и рыданием одержима бияше. И зде збысться пррр(о)чество Симсоне, яко преж реч(е) с(вя)тѣи Б(огороди)цы: «И се лежит на востание и на падении и многимъ во Изр(аи)ли, о тебе ж(е) самои оружие душю проидет, егда ж(е) узриши с(ы)на своег(о) заколаема». Ту ж(е) стояху мнози на мѣсте том, друзи и знаме-

---

[32–32] *Написано дважды.* [33] *В ркп. испр. из* следящи.

ние его, издалече зряще. Мар(и)я Магдалыни[34], и МарияИяковля и Соломѣи, — идѣж(е) стояху вси, иж(е) от Галелѣя пришедши со Иванномъ и со Мариею Исусовою. Стояху ж(е) всии знаемии друзи Исус(о)ви, зряще издалеча, якож(е) пророк гл(аголе)ть о томъ: «Друзи же мои, ближнии мои, издалече мене сташа». И то мѣсто есть подале от Распятия Х(ри)с(то)ва, яко полутарас[т]а сажен(ь) есть на запад лицы мѣсто то от Распятия Х(ри)с(то)ва. Имя мѣсту тому Спудии, иж(е) ся протолкуетъ Тщание Б(огороди)чно. И есть на мѣсте том и дон(ы)нѣ манастыр(ь), ц(е)ркви С(вя)тыя Б(огороди)ца клѣтцки верхъ в(с)п(е)рен.

л. 533 **О столпѣ Д(а)в(и)д(о)вѣ.** ||

**А** отгуда есть до столпа Д(а)в(и)д(о)ва и до дому ег(о) 200 сажен(ь). Столпъ ж(е) тои есть [святаго пророка Давида][35]; и дом его был. В томъ столпѣ Д(а)в(и)д(о)ве пророк и Псалтырю составил и написал. Дивен есть столпъ тот, великимъ камениемъ здѣлан высоко велми, на 4 углы создан, и вес(ь) есть черствъ и днероден; и камен(ь) уродился. Посреди ег(о) воды в нем многи. И двери ж(е) имать 5 желѣзомъ и степѣнеи имать 200, по нимо ж(е) взыти горѣ. И жита в немъ лежатъ без числа. И есть много твердъ ко взятию, и то ес(ть) глава всему граду тому; блюдуть ег(о) велми и не дадять влѣсти никомуж(е) лапь. И мнѣ ж(е), худому и недостоиному, пригоди Б(ог)ъ внити во столпъ тот с(вя)тыи, одва мог ввѣсти съ собою единого Издѣслава.

**О дому Урѣевѣ.**

**А** от столпа тово близ был домъ Уриов, егож(е) Урию уби Д(а)в(и)дъ, и поя жену его, и видѣв ю мыющу в бани. И ту ес(ть) новѣ метохия с(вя)т(а)го Савы, есть ж(е) близ от столпа, яко можетъ доверечи. Есть знати, где же была баня та до дне[сь]: есть ж(е), идеже с(вя)тая Елѣна кр(е)стъ ч(е)стныи налѣзла, близ Распятия Г(о)с(под)ня к востоку лиць сажен(ь) 20 вдалѣ 30. И ту есть была на мѣсте том ц(е)ркви создана велика велми, н(ы)не ж(е) мала ц(е)рк(о)вца. Ту суть дверцы велики ко востоку лиць: и с тѣм дверем приде с(вя)тая Мария Египтяныня, и хотѣ влѣсти, целовати хотѣ.

**О ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тых.**

**А** от Воскресениа Х(ри)с(то)ва до С(вя)тая С(вят)ых есть вдалѣе яко дважды достигнути можетъ. Есть
л. 533 об. ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тых || дивно, хитро создано мусиею изну, и красота ея несказанна ес(ть). Кругла образомь создана; извну написано хитро и несказанно; стѣны еи избиены дьсками мраморными другаго мрамора; и помощенна есть красно мраморомными дьсками. Столпов же имать под верхом, кругомъ стоящих, облых 12, а западных[36] столпов 8, двери же имать 4; мѣютъ позлащенною покаваны суть двери ты. И верхъ исписан издну хитро и несказанно, а извну верхъ поб(ь)ен бысть мѣдью позлащенною. Под верхомъ же тем есть пе[ще]ра, все камена исъсѣчена, в тои ж(е) бысть пещере уб(и)ен быс(ть) Захариа прор(о)къ; ту ж(е) и гроб его, и кров(ь) его ту ж(е) есть была, и н(ы)нѣ есть ту. Камен(ь) в пещеры тоя под верхом же, и на томъ камениИяковъ с(о)нъ видѣв: и се лѣствица бяше до н(е)б(е)си, и анг(е)ли восхожаху и инии схожаху по нѣи. И ту брался со анг(е)лом Яков, и востав Яков от сна своего, и реч(е): „Сѣи мѣсто домъ Б(о)жии, и се врата н(е)б(ес)ныя суть“. И на том же камени прор(о)къ Давыд видѣ анг(е)ла Б(о)жия, со оружиемъ стояще нагим и секущи люди Израилевы, и влез в ту ж(е) пещеру плакаше, моляше Б(о)гу, и реч(е): „Г(оспод)и, не овца согрѣшиша, но аз согрѣших“. Ес(ть) же ц(е)ркви та всямокачна[37], сажен(ь) 30 и в преки, и в далѣе; всходы ж(е) 4. Ветхая ж(е) ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тых разорѣнна ес(ть), и нѣс[ть] ничтож(е) от 1-г(о) здания Соломаня знати, токмо знати насоп ц(е)рк(о)вныи, еж(е) Д(а)в(и)дъ прор(о)къ начало здати. И пещера та
л. 534 дне ц(е)ркви и камен(ь), иж(е) тои ес(ть) под верхомъ ||, то ес(ть) перваго здания токмо. А ся ц(е)ркви н(ы)нѣшняго создана[38] есть от старѣишины срацынскаго именем Амор.

**О дому Соломаннѣ.**

**Ту** ж(е) был дом Соломанѣ, и силно было здание ег(о), велико велми, зело красно. Мощен был вес(ь) мраморныими цками, и есть на комарах утвержен, и воды исполнен вес(ь) дом то был. Храми ж(е) создани были красно, и хитро мусиею украшен(о) изрядно и столпи мраморяни другаго мрамора и красно поставлени стоятъ по ряду; до комары на столпах тѣх создани быс(ть) хитро, и покрыть оловом вес(ь). И ту суть врата дому того, красно зело и хитро покрыта оловом, мусиею исписано и покован(а) мѣдью позлащенною. И та врата зовуться Красная, идеж(е) Петръ и Иоан исцелѣста хромца одного, и есть мѣсто то у вратех и дон(ы)нѣ.

---

[34] *В ркп. испр. из* Магданыни. [35] *В ркп. пропуск, восст. по списку РНБ, ОСРК, Q.XVII.88 (далее — ПБ.III).* [36] *В ркп. испр. из* заnаных. [37] *Испр.; рк.* тамокачна. [38] *В ркп.* создана бысть, бысть *зачеркнуто киноварью.*

А иные врата суть трои кромѣ те*х*, а 5-я врата Апо*с*та*л*(ь)ская. Та бо врата Д(а)в(и)*д*ѣ пр*о*р(о)къ со*з*да*л* есть. Твердо и дивно хитростию врата суть здѣланы: мѣ*д*(ь)ю позлащенною покована была издну, исписано хитро было по мѣ*ди*, а изв[н]у желѣзы покавано было твердо. И суть 4 двѣри у вратъ тѣ*х*. И та бо суть врата остало*с*(я) толко ветхаго здания, ти стол*п*о*в* Д(а)в(и)*д*(о)въ, а ино з[д]ание все ново е*с*ть. Ветхи бо гра*д* Иер(у)*с*(а)л(и)мъ разоре*н* есть ве*с*(ь) не единою. И тьми враты вшо*л* есть Хр(ис)то*с* во Иер(у)*с*(а)л(и)мъ о*т* Вифания с Лазоре*м*, ег*д*а воскреси Лазоря Х(ристо)с. Вифания на востокъ лиць противу Елѣо*н*стеи горѣ. И есть о*т* те*х* вратъ || до ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)ты*х* саже*н*(ь) 150. *л. 534 об.*

**О веси**[39] **Вифания**.

**В**ифания же есть о*т* града Иер(у)*с*(а)л(и)ма вдалѣе двою верстѣ, за горою во удолнемъ мѣсте. И есть Вифания градо*к* ма*л* к полудению лиць Иер(у)*с*(а)лима. И влѣзучи есть во врата гра*д*ка то*го*, на деснѣи руцѣ есть пеще*р*ка, и в тои пещерке есть гро*б* с(вя)т(а)го Лазаря. И в тои кѣлье Лазарь[40] болѣ*л*, ту *ж*(е) и умерлъ. И есть *по*сре*ди* гра*д*тка того ц(е)рькви велика, со*з*дана вверхъ, исписана добрѣ была вся. И есть от ц(е)ркви тоя до гроба Лазорева саже*н*(ь) 12; и есть гро*б* Лазоре*в* о*т* ц(е)ркви западу лиць, а о*т* ц(е)ркви к востоку лицъ. И пре*д* градомъ к западу лиць есть вода добра зѣло, и глубо*к*(о) в земли, по степене*м* влѣсти к нѣи. А о*т*туда есть ко Иер(у)*с*(а)л(и)му лицъ столпъ о*т* Вифания и вдале версты; на то*м* мѣсте усрете Ма*р*фа Исусова; ту паки на о*с*ля всѣ*л* Х(ристос)е, егда Лазаря во*с*креси.

**О веси Гепсимании**.

**Г**епсимани *ж*(е) е*с*ть село, и*д*(е)же есть гро*б* с(вя)тая Б(огороди)ца, бли*з* [г]рада Иер(у)*с*(а)л(и)ма на потоце Кида*р*скомъ во Удолии пла*ч*(е)внемъ, и е*с*(ть) же о*т* Иер(у)*с*(а)л(и)ма межи встока лицы лѣтны*м* и зимны*м*.

**О врате*хъ* [град]ны*х***.

**Н**есть о*т* вратъ гра*д*ны*х* саже*н*(ь) 8 до мѣста, иде*ж*(е) Охония жидови*н* хотѣ совреще тѣло со о*д*ра с(вя)тыя Б(огороди)ца, егда несуть е погребать ап(о)*с*(то)ли в Гепсиманию. И утя ему агг(е)лъ обе руцѣ мечемъ, и положи я на немъ. И есть на мѣсте то*м* бы*л* монасты*р*(ь) женскии, и н(ы)не[41] *ж*(е) разоре*н* есть о*т* поганы*х*.

**О мѣсте гроба с(вя)тыя Б(огороди)ца**.

**И** о*т*туда || до гроба с(вя)тыя Б(огороди)ца есть саже*н*(ь) 100. И есть гро*б* с(вя)тыя Б(огороди)ца в до*л*немъ мѣсте: пещерка была мала в камени изсѣчена, дверцы имущи малы, яко можеть человѣкъ влѣсти накло*н*ся; и во *д*не в пещере тои противу две*р*цамъ яко лавица засѣчена в томъ *ж*(е) камени пеще*р*немъ, и на тои лавице положено бы*с*ть тѣло ч(е)*с*тное Пр(е)ч(и)*с*тые н(а)шия Б(огороди)ца, и о*т*толе *ж*(е) взято бы*с*(ть) нетлѣнно в раи суще. И есть пещерка днѣ мужа возвыше, а вширине 4 лакоть вся[мо]канча, а около теремъцемъ одѣлано кра*с*но мраморными дьсками. А ве*р*ху, на*д* гробомъ с(вя)тыя Б(огороди)ца, со*з*дана была ц(е)ркви велика ве*л*ми клѣтьски[42], во имя с(вя)тыя Б(огороди)ца Успения; н(ы)не *ж*(е) разорѣно е*с*(ть) о*т* поганы*х* мѣсто то. И есть гро*б* с(вя)тыя Б(огоро)*д*(и)ца испо*ди* подъ великимъ олтаремъ тоя ц(е)ркви. *л. 535*

**О пещере, иде*ж*(е) преда*н* бы*с*(ть) Хр(и)*с*(то)съ**.

**А** о*т* гроба с(вя)тыя Б(огороди)ца есть саже*н*(ь) 10 до пещеры, иде*ж*(е) преда*н* бы*с*(ть) Х(ристо)с о*т* И[у]ды жидомъ на 30 сребрениче*х*. И есть пещера та об о*н* по*л* потока Кыде*р*скаго при горѣ Елео*н*стеи. И ту есть мѣсто бли*з* пещеры тоя, яко довержетъ ч(е)л(ове)къ каме*н*(ь) ма*л*, и есть к полуде*н*ю лиць мѣсто то, иде*ж*(е) помоли*с*(я) Х(ристо)с Отцу своему в нощи, в ню *ж*(е) прада*н* бы*с*(ть) на роспятие июдѣомъ, и рече: «Отче, аще возмо*ж*но есть, да минѣтъ чаша сия о*т* мене». И есть на месте томъ н(ы)нѣ ц(е)рквица мала. А о*т*туда дострѣла вдалее до гроба Ософатова; и то е*с*(т)ь бы*с*(ть) ц(а)рь июдѣскъ, потому зовется та дебрь Осафатова. || Ту е*с*(ть) бли*з* тои *ж*(е) дебри гро*б* с(вя)т(а)го Иякова, брата Г(о)*с*(под)ня. *л. 535 об.*

Е(ле)о*н*ска гора есть о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма на лѣтнии востокъ лиць, мѣсто*м* тѣ*м* с(вя)тымъ, иде*ж*(е) есть ла*в*ра с(вя)т(а)го Савы. И есть дивно мѣсто и несказанно отнудь[43]. И тутъ е*с*(ть) гро*б* с(вя)т(а)го Савы посре*ди* ц(е)рквии тѣ*х* три, вдалѣе о*т* велика саже*н*(ь) 4. Есть теремецъ на*д* гробомъ с(вя)т(а)го Савы; учинено кра*с*но. Ту лежатъ мнози с(вя)тии о*т*цы, телесы яко живы: с(вя)ты(и) Иоа*н* еп(и)*с*(ко)пъ исихасть ту лѣжитъ, и с(вя)ты*и* Феодо*р* Едескии ту лежитъ, Михаи*л* с(ы)новецъ е*г*(о), Афродитиян с(вя)ты*и* ту лежитъ, и инии с(вя)тии мнози ту лежатъ, телесы яко живы; и бл(а)гоухание о*т* ни*х* исхо*ди*тъ несказанно. И видѣ*х* кладе*з*(ь) с(вя)т(а)го Савы, его *ж*(е) показа ему осла *д*(и)кое в потоце то*м*, противу кѣли е*г*(о); и пихо*м* о*т* кладезя

[39] *Испр.; ркп.* твесю. [40] *Испр.; ркп.* Захария. [41] *Написано без титла.* [42] *Испр.; ркп.* селѣтъски. [43] *Испр.; ркп.* отидь.

то*г*(о) воду слатку и студену зело. В месте бо то*м* нигде*ж*(е) нѣ*с*(ть) реки, ни потока, ни кладезя, но токмо еди*н* кладе*з*(ь) с(вя)т(а)го Савы. И есть бо мѣсто то безводно в гора*х* камены*х*, и есть пустыни та суха и безводна, но токмо до*ж*девою водою живутъ суть сущии о*т*цы въ пустыни тои.

И ту е*с*(ть) бли*з* лавры мѣсто на полудне лиць о*т* лавры, имя мѣсту тому Рува, и есть бли*з* моря Садо*м*ского. И су[ть] горы высоки каменыя, и перси многи суть в гора*х* тѣ*х*. И ту суть жили с(вя)тии[44] отцы в гора*х* тѣ*х*, *в* пустыни тои страшнои без*в*о*д*ное. И ту суть жилище пар*д*усо*м*, и о*с*ле дивни мнози суть.

Море *ж*(е) Садомское мертво есть, не има*т*(ь) в себе никако*ж*(е) животно, ни рыбы, ни рака, ни сколи. *л. 536* Но обаче внесетъ быстрости || Ерда*н*ския рыбу в море, ту не можетъ живо бысти ни мала часа, но воскоре умираетъ: и заходитъ бо и*з* дна моря то*г*(о) смола чермная верху воды стоя, и лежитъ по брегу тому многа та много; и *с*мра*д* исходитъ и*з* моря то*г*(о), яко о*т* серы горяще; ту бо есть мука по*д* моремъ тѣмъ.

**О манастырѣ с(вя)т(а)го Еуфимия**.

**О(т)** лавры с(вя)т(а)го Савы на востокъ лицъ за горою монасты*р*(ь) с(вя)т(а)го Еуфимия, 3 версты вдалѣе о*т* лавры. Ту лежи*т* с(вя)тыи[45] Еуфимѣи, и ини мнози с(вя)тии о*т*цы ту лежатъ, телесы яко живы. И есть *ж*(е) монасты*р*(ь) тои на удолне*м* мѣсте, горы около его каменые пода*л*(е). Манасты*р*(ь) же тои бы*л* градомъ о*д*(е)ла*н*, и ц(е)ркви *ж*(е) была добра вверхъ. Ту е*с*(ть) бли*з* монасты*р*(ь) с(вя)т(а)го Фео*к*тиста по*д* горою на полу*д*ни лицъ о*т* манастыря Еуфи*м*ева. И то все н(ы)не разарено о*т* поганы*х*.

**О горѣ Сио*н*стеи**.

**С**ио*н* же гора е*с*ть велика высока, о*т* юга лицъ, а о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма полого и ра*в*но. На тои горѣ Сио*н*стеи первое бы*л* гра*д* Иер(у)*с*(а)л(и)мъ ветхи*и*, того града ветъхаго разори*л* Новхо*д*(о)носо*р*, ц(а)рь вавилоне*с*къ, при Еремѣи про*р*(о)цы. А н(ы)не Сио*н* гора вне страны гра*д*ныя есть, на[46] ю*г* лицъ, а о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма Сио*н*. Ту е*с*(ть) бы*л* до*м* Иванна Б(о)гослова на горе Сио*н*стеи, и на то*м* мѣсте со*з*дана была ц(е)ркви велика клѣтцки. Есть о*т* стены гра*д*ныя яко дове*ржет* му*ж* камене*м* малымъ до ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сиона. В тои ц(е)ркви Сио*н*стѣи ту есть храмина, за о*л*таремъ тоя ц(е)ркви, в тихои храмине Х(ристо)с умы ноги уч(е)н(и)ко*м* своимъ.

**О дому Иоанна Б(о)гослова, иде*ж*(е) вечеря*л* Х(ристо)с**.

*л. 536 об.* **И**с тое храмины на ю*г* лицъ поидучи[47], || во*з*лѣсти есть яко по степене*м* яко на горницу. Ту есть храмина со*з*дана кра*с*на, яко на столпѣ и с верхо*м*, исписано мусиею и помощено, и олта*р*(ь) има*т*(ь) яко ц(е)ркви на встокъ лиць: и то е*с*(ть) кѣлия была Ивана[47а] Б(о)гослов*ц*а, и в тои кѣли*и* Х(ристо)с вечеря*л* со ученики своими, ту *ж*(е) Ио(а)*н*нъ возлеже на пе*р*си его и ре*ч*(е): «Г(оспо)ди, что е*с*ть предаяи тя?». На том же мѣсте бы*с*(ть) сшествие С(вя)т(а)го Д(у)ха на ап(о)*с*(то)лы в Пянтикостию.

В тои *ж*(е) ц(е)ркви есть другая храмина доле на земли, и ниска есть храмина та, на ю*г* лицъ: и в ту храмину приде Х(ристо)с с уч(е)н(и)ки своими, двере*м* затворенно*м*, и ста посре*ди* и*х*, и рече имъ: «Ми*р* ва*м*»; ту и Фому увѣри*л* еси въ 8 д(е)нь. Ту *ж*(е) есть с(вя)тыи каме*н*(ь), принесе*н* анггело*м* Сио*н*ския горы. А на друзеи стране тоя *ж*(е) ц(е)ркви, къ западу лици, другая храмина есть на земли ниска, тѣм же образо*м*; в тои храминѣ преставила*с*(я) с(вя)тая Б(огороди)ца. И то все дѣяло в дому Ио(а)*н*на Б(о)гослов*ц*а.

И ту е*с*(ть) бы*л* домъ Каияфи*н*. И ту *ж*(е) Петръ о*т*вергъся Хр(и)*с*та 3-*ж*(ды), до*н*деже ку*р* возгласитъ. И есть мѣсто на вост*о*къ лиць о*т* Сиона.

**Идѣ*ж*(е) Петръ, о*т*вержеся Х(ри)*с*та 3-*ж*(ды), и плака*с*(я) горко**.

**И** о*т*туду есть бли*з* паки[48] мѣсто на странѣ горы высоки, ко востоку лиць, и то е*с*ть пещера глубока велми, влести в ню степенеи 32. И в тои пещерѣ Петръ плака*с*(я) горко о*т*вержения своего. И на*д* тою пещерою ц(е)рк(о)вь есть со*з*дана велика во имя с(вя)т(а)го ап(о)*с*(то)ла Петра.

**О купѣли Силуямъстеи**.

*л. 537* **И** о*т*туду на полудни || лицъ долѣ по*д* горою есть купѣлы Силуямля, иде*ж*(е) Хр(и)*с*то(с) слепцу очи о*т*ве*р*зе.

**О селѣ Скуде*л*(ь)ниче**.

**И** ту есть по*д* тою горою Сио*н*скою село Скуде*л*(ь)ниче, его *ж*(е) купиша ценою Хр(и)*с*товою на погребение странны*м*. Есть о*т* полу дебри по*д* горою Сио*н*скою, на ю*г* лиць о*т* Сиона. Суть пещеры многи на странѣ горы у камени исосечены, и в те*х* пещера*х* днѣ суть гробину устроени, у камени сочени дивно и

[44] *Испр.; ркп.* с(вя)тиии. [45] *В ркп. написано дважды.* [46] *Испр.; ркп.* ю. [47] *В ркп. испр. из* воидучи. [47а] *Испр.; ркп.* Иввана. [48] *Испр.; ркп.* наки.

чю*д*но; ту ся погребають странни прише*л*(ь)цы туне, тако; ничто*ж*(е) не даю*т* о*т* мѣста того с(вя)т(а)го, искуплено бо есть кровию Х(ри)*с*(то)вою.

**О Вифлиомѣ**.

**В**ифлио*м* же с(вя)ты есть на ю*г* лиць о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма с(вя)т(а)го, 6 верстъ вда*л*(ее). По полю 2 ве*р*сте до сосьдания Аврамля, иде*ж*(е) отрока свое*г*(о) остави со осляте*м* Авраама, и поя с(ы)на своего Иисака на жертву, и зѣдѣ ему дрова поне*с*ти и огнь. И ре*ч*(е) ему: «Отче, се дрова и огнь, а кое о*в*ча?». И ре*ч*(е) ему Авраамъ: «Б(о)гъ покаже*т*, чада, на*м* овча». Идяше Исакъ, радуяся, путѣмъ тѣ*м* ко Иер(у)*с*(а)л(и)му лиць. На том же бо мѣсте приведе*н* бы*с*(ть) Исакъ, идѣ*ж*(е) Хр(и)сто(с) распятся.

И о*т*(ту)да е[с]ть верста едина вдалѣе до мѣста, идѣ*ж*(е) с(вя)тая Б(огороди)це видѣ двою людеи: едины смеюще*с*(я), а другие плачющи*с*(я). И ту есть ц(е)ркви создана, и монасты*р*(ь) бы*л* с(вя)тыя Б(огороди)ца, н(ы)нѣ *ж*(е) разоре*н* есть о*т* поганы*х*. А о*т*туду до гроба Лахирина, матери Иосифовы, есть верстъ 2.

**О ве*р*тьпѣ, и*д*(е)*ж*(е) ро*ди* Х(ри)*с*та с(вя)тая Б(огороди)ца**.

**И** о*т*туда верста есть едина до мѣста, идѣ*ж*(е) сьсела с(вя)тая Б(огороди)це со о*с*ляте, егда пону*ди* сущее во чревѣ ея, || хотя изыти. И ту есть каме*н*(ь) великъ, и на то*м* камени почила с(вя)тая Б(огороди)це, *л. 537 об.*
тог*д*а сосѣ*д*ши со о*с*ляти; и о*т* того камени, ставши, шла есть пѣша до верь*т*(е)па с(вя)т(а)го, и ту е*с*(ть) роди Х(ри)*с*(т)а в томъ ве*р*тепе с(вя)тая Б(огороди)ца. И ту е*с*(ть) бли*з* Роже*с*тво Х(ри)*с*(то)во о*т* камени того, яко можетъ достредити добрь стрелець.

**О ц(е)рк(в)и Р(о)ж(е)*с*(т)ва Х(ри)*с*(то)ва**.

**Н**есть ту на*д* вертьпомъ тѣмъ с(вя)тымъ Рож(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва со*з*дана е*с*(ть) ц(е)ркви велика кр(е)*с*томъ, и ве*р*хъ ея клѣтц*к*и впре*н*. Покрыта же е*с*ть вся олово*м* ц(е)ркви та Роже*с*тва Х(ри)*с*(то)ва, исписана есть мусьею вся, столпо*в* же имать о*б*лы*х* 8 мраморны*х*; помощена *ж*(е) есть досками мрамо*р*ными бѣлаго мрамора; двери *ж*(е) иматъ 2; есть же вдалѣе 50 саже*н*(ь) до велико*г*(о) о*л*торя, а *в* ширинѣ 20 саже*н*(ь). Есть верте*п* и ясли, дѣ*ж*(е) было Роже*с*тво Х(ри)*с*(то)во, по*д* велики*м* о*л*таремъ, яко пещера велика, со*з*дана кра*с*но, и степенеи има*т*(ь) 7, куда *ж*(е) есть слѣсти къ дверемъ ве*р*тьпа с(вя)т(а)го. Имать двери 2, и в други*х* двере*х* 7 *ж*(е) степенѣи. И е*с*ть, восто*ч*ными две*р*ми влѣзучи верте*п*, на лѣвои руцѣ есть мѣсто на земли долѣе, на то*м* мѣсте родил*с*я Х(ри)*с*то(с) Сп(а)съ на*ш*. И есть на*д* мѣсто*м* те*м* во*з*дѣлана трепеза с(вя)тая, и ту на тои тряпезе литургисають.

**О яслѣ*х* Х(ри)*с*товѣ*х***.

**И** ту есть мѣсто к востоку лиць, а противу тому на лѣвои руцѣ ясли Х(ри)*с*(то)вы; к западу лиць по*д* скалою каменою суть ясли Х(ри)*с*(то)вь с(вя)тыя; и в те*х* ясле*х* положе*н* бы*с*(ть) Хр(и)*с*то*с* Б(о)гъ, || в рубища пови*т*. Наше*г*(о) ра*ди* сп(а)сения все претерпѣ. Бли*з* же себе есть мѣста та, Роже*с*тво, я*с*ли, яко три сажени вдалѣе меж има е*с*(ть); во единои пещере оба мѣста та. Списана *ж*(е) есть пещера та мусьею и помощена *же* кра*с*но. Ц(е)ркви *ж*(е) испо*ди* дупляста е*с*(ть) вся; и мощи с(вя)ты*х* ту лежа*т*. *л. 538*

И поидучи и*з* ц(е)ркви, на правую руку вылезучи, и есть пещера глубока по*д* ц(е)рк(о)вь лицы, и в тои пещере лежатъ мощи с(вя)ты*х* мл(а)*д*(е)н(е)ць, и о*т*туда взяти суть с(вя)ти*и* мл(а)*д*(е)нцы в Ц(а)рьгра*д*. Созда*н* есть гра*д* высокъ около всея ц(е)ркви тоя. И есть мѣсто то было Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва на горѣ, кромѣ людеи, в пустыни. И да то *с*(я) зове*т* н(ы)нѣ Вифлио*м*, где то е*с*(ть) н(ы)нѣ Роже*с*тво Х(ри)*с*(то)во и градок-отъ, а ветхи Вифлио*м* кромѣ то*г*(о) мѣста бы*л* напре*ди*, не доше*д*ше Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва. И ту есть сто*л*пникъ н(ы)не, и каме*н*(ь) с(вя)тыя Б(огороди)ца; то на тои горѣ есть бы*л* первы*и* Вифлио*м*. И та земля вся около Вифлиома зовется Ефранть, земля Июд*и*на, и о то*м* про*р*(о)къ глаголе*т*: «И ты, Вифлиоме, земля Июдова, ничимже ме*н*ши еси вл(а)*д*(ы)ка*х* Июдова*х*, ис тебе бо изыде вож*д*ь, и*ж*(е) упасе*т* люди моя Иизраиля». И есть земля та около Вифлиома кра*с*но зило в гора*х*, и древеса мно*г*(о)плодавита овощное стоя*т* по пригориемъ тѣмъ кра*с*но: масличие, и смо*к*ви, и ро*жз*ца много бе*з* числа, виногра*ди* мнози суть около Вифлиома, и нивы мнози суть по удолие*м*.

Бли*з* ц(е)ркви Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва, вне стены гра*д*ныя, к полуденью лиць достръла вдалѣе на горѣ есть велика пещера, в тои пещере жила || с(вя)тая Б(огоро)*д*(и)ца со Х(ри)*с*томъ и со Иосифо*м*. *л. 538 об.*

**О дому Есѣеве, отца Д(а)в(и)да**.

**И** то е*с*ть мѣсто на странѣ града ко востоку лиць, о*т* грода вдалѣе, яко дострели*т*(ь); имя мѣсту тому Вифли. Ту и бы*с*(ть) домъ Иосѣе*в*, о*т*ца Д(а)в(и)д(о)ва; и в тои до*м* приде Самои*л* про*р*(о)къ и ту помаза Д(а)в(и)да на ца*р*ство во Израили, в Сауло мѣсто.

**О кладези Д(а)в(и)д(о)вѣ.**

**Т**у кладез(ь) Давыдо*в*, его*ж*(е) нитѣ древле Д(а)в(и)дъ вжада*с*(я). В месте, иде*ж*(е) бл(а)говестиша анг(е)ли пастухо*м* Р(о)жество Х(ри)*с*(то)во. А о*т*туда е*с*(ть) мѣсто по*д* горою на поли, ве*р*сты вдалѣе о*т* Р(о)ж(е)*с*тва Х(ри)*с*(то)ва, на восто*к* лицъ, на томъ мѣсте бл(а)говестиша анг(е)ли пастухо*м* Р(о)же*с*тво Х(ри)*с*(то)во. И е*с*(ть) ту была пещера; на*д* тою пещерою создана была ц(е)ркви добра во имя св(я)т(а)го Иосифа, и ту бы*л* монасты*р*(ь) добръ. Н(ы)нѣ же разорено есть о*т* поганы*х* мѣсто то. И есть *ж*(е) около мѣста того поле красно вельми и ни*в*(ы) мно*г*(о)пло*д*ны, масличне много. И то мѣсто зоветъ Агиапипина, е*ж*(е) протол*к*уется с(вя)тая Па*с*тва, и ту е*с*(ть) село с(вя)т(а)го Савы к Вифлиому лиць по*д* горою.

**О пещере и о дубу Маври*и*стемъ.**

**А** о*т* Вифлиома есть на ю*г* лицъ Хевро*н*, пещера Сугубая и дубъ Мавриискии*и* великии. И есть о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма до Хеврона ве*р*стъ 28, и есть путь мимо Вифлио*м*(а) ко Хеврону, ити до Вифлиома[49] 6 версть, о*т* Вифлиома до реки Афамъския суть ве*р*сты 3. О тои реце Афа*м*стеи пр*о*р(о)къ гл(аголе)ть во П*с*ѣ(л)т(ы)-
*л. 539* ри: || «Тыи исуши реки Афаамля, твои есть д(е)нь и твоя есть нощь». И е*с*ть река та и н(ы)нѣ суха: по*д* землею течетъ рѣка та, и явится у моря Садо*м*(с)ка*г*(о), ту убо вхо*ди*ть в море Садомъское. И ту есть об о*н* по*л* реки тоя гора камена высока ве*л*ми, лѣ*с* на горе тои великъ и частъ; и е*с*ть путь въсквозе гору ту стра*ш*ную. Неудо*б*проходно есть, и есть бо ту две*р*дь велика, и бьютъ срацыни в горѣ тои. И*ж*(е) кто в мале хощетъ проити, то не може*т* проити. Мнѣ *ж*(е) Б(о)гъ да*л* добру дружину и многу зело, и тако мого*х* проити бе*з* пакости мѣсто то стра*ш*ное. Ту бо прележитъ Асколо*н* гра*д*, и о*т*туда выходять погани*и* мнози и бьютъ на пути то*м* злѣ. В тои *ж*(е) горѣ, в то*м* же лѣсу убье*н* бы*с*(ть) Авеселомъ, с(ы)нъ Д(а)в(и)д(о)вѣ; ту бо бѣжаше о*т* беды о*т*ца свое*г*(о), и ту внесе его мска *в* чашу лѣса того, и я гл(а)ву его за власы, и съ мъщате, и повесе на древѣ высоко, ту устреле*н* есть въ с(е)р*д*це треми стрелами, и такъ умре на *д*реве томъ. А о*т*туда до клятвена*г*(о) кладезя Авраамова есть верстъ 10, а о*т* кладязя того до дуба Ма*в*риского есть ве*р*стъ 6.

**О томъ *ж*(е) есть.**

**Е**сть *ж*(е) дуб отъ с(вя)ты*и* у пути[50] на близу, тамо идучи на правои руцы; и стои*т* красе*н* на горѣ высоце. И около е*г*(о) есть корение его доле о*т* Б(о)га помощена мрамора*м* бѣлымъ, яко*ж*(е) помость ц(е)р-
*л. 539 об.* к(о)вны*и*. Помощена есть о*т* того дуба все*г*(о) добраго, и есть посре*ди* по||моста того выро*с*лъ дуб-тъ с(вя)тыи, ис камени то*г*(о), диве*н* есть. На ве*р*ху горы тоя около дуба того уро*ди*лось яко дворище, ровно и чи*с*то бе*з* камениа, и ту стоя*л* шате*р* Авраамо*в* бли*з* дуба того к востоку лиць. И есть дуб-о*т* не ве*л*ми высо*к*, крокова*т* ве*л*ми, частъ вѣтми, и много пло*д* на не*м* есть. Вѣтви *ж*(е) его бли*з* земли приклони*с*(я) су(ть), яко му*ж* можеть, на земли стоя, досечи вѣтви его. В то*л*щину *ж*(е) есть двою саже*н*(ь) мои*х* около его, а голомя возвыше до вѣтви е*г*(о) полуторы сажени. Дивно *ж*(е) и чю*д*но есть то*л*(ь) много лѣ*т* стоящу древу тому на то*л*(ь) высоцѣ горѣ, не вре*ди*сь, ни испоро*х*нѣти[51]. Но стоитъ утверже*н* о*т* Б(о)га, яко то пе*р*во саже*н*. И по*д* ты*и* *дуб* приде С(вя)тая Тр*о*(и)ца к патрия*р*ху Авраму и ту обѣда у не*г*(о) по*д* темъ дубомъ с(вя)тымъ. И то бл(аго)*с(*ло)ви С(вя)тая Тро*и*ца Авраама и Сарру, жену его, вда има ро*ди*ти Исака на старо*с*ть, ту и воду показа С(вя)тая Тр*о*(и)ца Авраамови, и есть кладез-етъ есть и дон*ы*не по*д* горою тою у пути бли*з*. И та земля вся около дуба того зовется Ма*м*врия; да потому зовется Ма*м*вриискии. А о*т* дуба того до Хеврона есть 2 ве*р*сты.

**О горѣ Хевронѣ.**

**Х**евро*н* жо есть гора велика, и гра*д* бы*л* на горѣ тои великъ и твердъ велми, и здания его ветха суть си*л*но. Множ*(е)*ство людеи и сѣдѣло перво по горѣ тои, н(ы)не же есть пусто.

На тои горѣ Хевро*н*стеи пе*р*вое сѣдѣ*л* вну*к* Ное*в*, с(ы)нъ Хамо*в*, Ханао*н*, по потопѣ прише*д* о*т* столпо-
*л. 540* творения; и населил бы*л* землю ту всю около Хеврона; да тако земля та зовется Ха||нанина. И ту землю обеща Б(о)гъ Аврааму, и еще ему сушу в Месопота*м*и и *в* Хараоне; ту бо е*с*(ть) бы*л* домъ о*т*ца Аврамия. И ре*ч*(е) Б(о)гъ Авраамови: «Изыди о*т* земля своея, и о*т* дому о*т*ца свое*г*(о), иди в землю Хананѣискую, и тобѣ да*м* замлю ту и семени твоему до века и *яз* буду с тобою». И н(ы)нѣ поистиннѣ есть земля та Б(о)гомъ обетованна и бл(а)гословенна есть о*т* Б(о)га всѣмъ добро*м*: пшеницею, и вино*м*, и масло*м*, и всякимъ овощемъ оби*л*но есть зело, иското*м* умножено е*с*ть; и о*в*цы бо и скоти дважды[52] ражаются лѣтом[53]; и пчелами увязло

---

[49] *В ркп. испр. из* Фифлиома. [50] *В ркп. написано дважды.* [51] *Испр. по ПБ.III; ркп.* впоро*х*ниче*м*. [52] *Испр.; ркп.* вражды. [53] *Испр. по ПБ.III; ркп.* тѣло*м*.

ту есть в камении по горам тѣмъ красным; [54]суть же[54] и виногради мнози по пригорием тѣм, и древеса много овощное стоят без числа, масличие и смокви, и рожцы, и яблокни, и черешнии, инорадия. И всякии овощь ту есть; и есть овощетъ лутчи и болѣ всех овощеи, сущих на земли под н(е)б(е)с(е)м, нѣсть таковаго овоща. И воды добры в мѣсте том и всех здравие. Есть мѣсто то и красотою и всем добрымъ. Несказанно есть земля та около Хеврона! И то ес(ть) был домъ Д(а)в(и)д(о)въ на тои горѣ Хевронстеи; и ту бо есть был Д(а)в(и)дъ 8 лѣтъ, егда бяше выгнал с(ы)нъ его Авеселомъ.

А от Хеврона до Сугубыя пещеры Авраамовы близ яко полверсты ближе. Сугубая ж(е) пещера в камени горѣ ес(ть), и в тои пещере есть гроб Авраамов, Исаков и Яковль. Ту бо пещеру Сугубую Авраамъ купил у Ефрон Хетвѣенина на погребание роду своему, егда придеть от мѣста Потамия в землю Ханаонскую. Ино не при||тяже, [ни]чтож(е) первие, но токмо пещеру Сугубую на погребение себе и всему роду своему. И *л. 540 об.* есть н(ы)нѣ создан градокъ мал около пещеры стоя, но твердъ велми. Есть градок создан великим каменем, чюдно, несказанно хитростию, и стѣны его высоки велми. И посреде градка тог(о) днѣ утвержена есть пещера твердо. И помощен есть градок-тъ вес(ь) дьсками мраморными, бѣлаго мрамору. И есть пещера та под мѣстом исподи утвержена велми, идѣже лежитъ Аврам, Исаакъ, Ияков, вси с(ы)нове Ияковли; и жены их ту лежатъ, Сарра, Ревека. А Рахил(ь) кромѣ лежитъ на пути у Вифлиома. Суть ж(е) въ градце том днѣ над пещерою создани гроби разно себе; над гробы тѣми создани ц(е)ркви малы круглы. И есть близ себе гроб Авраамов и жены его, Сарринъ; и гроб Исааков и жены ег(о), Ревекин, близ себе; и гроб Ияковль и жены его, Илиины, близ себе ста.

**О горѣ Иосифовѣ.**

**И**осифа Прекраснаго гроб есть внѣ градка того, кромѣ пещеры Сугубыя вдолѣе, яко доверажеть до градка того. И то мѣсто н(ы)нѣ — С(вя)тыи Авраам. И ту ес(ть) близ гора высока, на полудне лиць, от Сугубыя пещеры вдал(е) верста едина; и на ту гору взыде С(вя)тая Тро(и)ца со Аврамом; да тоя бо горы проводи Авраам С(вя)тую Троицу от дуба Мамврииского. И ту есть мѣсто на верху горы тоя, красно и высоко зело, на том мѣсте паде Авраам на лиць своем, поклонис(я) || С(вя)тѣи Тро(и)це, моляшес(я) и гл(агола)ше. *л. 541*

**О молитвѣ Авраамови.**

**«Г**(оспод)и! Да не погубиши пр(а)в(е)днаго с неч(е)стивыми в пагубу! Но аще, Г(о)с(под)и, обрящеши 50 праведникъ в Содомѣ, не помилуеши ми, Г(о)с(по)ди, всего града тог(о) 50 пр(а)в(е)дникъ?». И реч(е) Г(о)с(по)дь Авраамови: «Аще обрящу в садомленях 50 праведник, не погублю града тог(о), 50 дѣля праведник». И паки поклонис(я) Авраам Б(о)г(о)ви, и реч(е): «Аще обрящется в садомленех 30 пр(а)в(е)дникъ, не погубиши ли всег(о) града того?». И реч(е) Г(о)с(по)дь Аврааму: «Аще обрящется 30 праведник в садомех, не погублю всего града того». И поклонис(я) Авраам Г(о)с(по)д(е)ви, и реч(е): «Многомилостивѣ и терпеливѣ о беззакони н(а)ших Г(о)с(по)ди! Да не прогневаешис(я) на мя, раба твоего, и возгл(а)ше единою: аще обрящутся в садомех 15 праведник, не помилуеши ли, Г(оспод)и, всего града тог(о), 15 ради пр(а)в(е)дник?». И реч(е) Г(о)с(по)дь Б(о)гъ ко Аврамови: «Аще обрящутся в садомленях 15 праведник, не погублю всего града того». И умолча Аврам, и не приложи к тому гл(агола)ти ничтож(е). С тои ж(е) горы посла С(вя)тая Троица 2 анг(е)ла в Садом, да изведуть Лота, с(ы)новца Авраамова. Ту, на том мѣсте, тогда Аврам жертву принесе Б(о)г(о)ви пшеницею, всыпав на огнь; и то зовется мѣста то Жертва Авраамова. И есть мѣсто то высоко велми, и видѣти есть отгуда вся ту Ханаииискую.

И [от] Жертвы Авраамовы до дебри Грозновы верста едина, а от дебри Грозновы до гумна Анататова верста едина.

**О гробѣ[55] Лотовѣ, || иж(е) въ Сигорѣ.** *л. 541 об.*

**А** оттуда до Сигора ес(ть) 2 версты. И ту ес(ть) гроб Лотов и обою дщерю ег(о) 2 гроба есть. И в тои ж(е) горѣ пещера велика, и в ту пещеру вѣбѣглъ Лотъ со дщерми своими. И ту ес(ть) градище близ прьвых людеи, и было на горѣ тои высоко, и то зовется Сигор.

**А** оттуда есть полверсты вдалѣе место на возгори, к полуденю лиць от Сигора, и ту стоит жена Лотова столпом каменым. А от жены Лотовы до Содома есть 2 версте. И то все видѣхомъ очима своима, и ногама своима не могох доити до содомъскаг(о) мѣста, боязни ради поганых. Не даша ны ити тамо правовернии ч(е)л(ове)цы, рекоша ны тако: «Ничтож(е) выя тамо видѣти добра, но токмо муку, и смрад исходить оттуду. И болѣти ти будет, рѣша но, от смрада тог(о) злаго». Да ту с(я) возврати опят(ь) ко с(вя)т(о)му Авраму

---

[54–54] *В ркп.* суть же ве, ве *зачеркнуто.* [55] *Испр. по ПБ.III; ркп.* горѣ.

и, бл(а)годатью Б(о)жиею соблюдаеми, проидохо*м* по здраву в Сугубую пещеру, во градокъ, и ту поклонихо*м*ся с(вя)ты*м* мѣсто*м* все*м*, и почихомъ ту 2 дни. Бл(а)годатию Б(о)жиею обретохо*м* добру дружину и многу, идущу во Иер(у)*с*(али)мъ. И ту пристахо*м* к ни*м*, и идохо*м* с ними с ра*д*остию бе*з* боязни, и идохо*м* с радостию по *з*драву сп(а)саемыи гра*д* Иер(у)*с*(али)мъ, и по*х*валихо*м* Б(о)га, сподоби*в*ши*х* с на*с* недостоины*х* ви*д*ѣти та с(вя)тая мѣста, неи*з*реченноя несказанно.

И есть на полудне лиць о*т* Вифлиома манасты*р*(ь) с(вя)т(а)го Харитона на тои *ж*(е) рецѣ Афамсте*и*; и
*л. 542* есть бли*з* моря Садо*м*||скаго в гора*х* камены*х*, и пустыни около е*г*(о). Грозно и безводно есть мѣсто то, и сухо. Есть по*д* нимъ дебрь камена, стра*ш*на зело. Около был*л* все градо*м* одѣла*н*, посреди *ж*(е) града то*г*(о) есть 2 ц(е)ркви, в велицеи есть ц(е)ркви гро*б* с(вя)т(а)го Харитона. Внѣ *ж*(е) есть града усыпа*л*ница, со*з*дана гораздо, и в тои усыпа*л*ницы лежа*т* с(вя)тии о*т*цы, телесы яко живы; и лежатъ туто болѣ 7 со*т*. Ту лежитъ с(вя)ты*и* Ки*р*(и)якъ Исповѣдникъ, тѣломъ все цѣли; ту лежита и Ксенефо*н*това с(ы)на, Ио(а)*н*на и Аркадеи, и бл(а)гоухание чю*д*но о*т* ни*х* исхо*д*итъ. И ту поклонихо*м*ся на мѣсте то*м* с(вя)томъ, и взыдо*х* на гору на ю*г* лицы, о*т* моря того ве*р*ста едина вдалѣе.

И ту мѣсто ра*в*но есть на нивѣ, и на то*м* мѣсте восхище*н* бы*с*(ть) пр*о*р(о)къ Аввакy*м*, идущю ему на поля к же*н*цомъ со брашно*м* и с водою. И несе его анг(е)лъ в Вавило*н* к Данилови пр*о*р(о)ку в ро*в*; и ту накорми*в* Данила и напои*в*, и паки во*с*хище*н* бы*с*(ть) англело*м*; в то*и* же ча*с* в то*м* же дни паки опять бы*с*(ть) на том же мѣсте у же*н*цовѣ и дасть и*м* обѣ*д*. И н(ы)нѣ есть на мѣсте том аки теремецъ со*з*да*н*, знамения ра*д*и. И е*с*(ть) же Вавило*н* о*т*толе вдалѣе 40 днии.

И о*т* того мѣста бли*з* бы*с*(ть) ц(е)ркви со*з*дана велика клѣтцки во имя с(вя)ты*х* пр*о*р(о)къ. И ту е*с*(ть) испо*д*и ц(е)рк(о)вью тою пещера велика, и в тои пещере лѣжита 12 пр*о*р(о)къ в тре*х* рака*х*: Авваку*м*, Нау*м*, Михѣя, Езикѣи, Авдии, Захария, Езикѣи*л*, Измаи*л*, Савелеи, Вару*х*, Аммо*с* и Осѣя.

*л. 542 об.* И е*с*(ть) ту на горѣ село велико ве*л*ми, и сидятъ в не*м* срацыни мнози, и кре*с*||тьяня суть же ту, в селѣ том, *м*нозии. И ту село есть с(вя)ты*х* пр*о*р(о)къ: ту *с*(я) су*д* родили с(вя)тии пр*о*р(о)ци, и ту и*х* е*с*ть отчина село то. И ту лежахо*м* нощь едину в селѣ томъ, Б(о)жиею м(и)л(о)*с*тию хранимии. И по*ч*тиша ны добрѣ в селѣ то*м* хрестияня. И ту почи*в*ше добрѣ нощь ту, а заутра вста*в*ше рано, идохо*м* к Вифлиому. Старѣишина бо срацы*н*скии са*м* со оружие*м* проводи ны о*л*ны до Вифлиома, и та мѣста вся тоже ны провиде*л*. А лапь[56] не доити до тѣ*х* местъ поганы*х* ра*д*и: и ту бо ходять мнози срацыни и ра*з*бивают*т* в гора*х* тѣ*х*. И доидохо*м* по *з*драву с(вя)т(а)го града Вифлиома, и ту поклонихо*м*ся Р(о)ж(е)*с*тву Хр(и)*с*т(о)ву, и ту почивше, и идохо*м* с радостию во с(вя)тыи гра*д* Иер(у)*с*(а)л(и)мъ.

**Идѣ*ж*(е) убил*л* Д(а)в(и)*д*ъ Го*л*(и)яфа**.

**И** есть ту мѣсто бли*з* Иер(у)*с*(а)л(и)ма, на восто*к* лиць о*т* сто*л*па Д(а)в(и)*д*(о)ва яко достре*л*итъ, на то*м* мѣсте уби Д(а)в(и)дъ Го*л*(и)яда. И есть мѣсто то по*д*обно бли*з* истерны, и ту е*с*(ть) нива добра. И о*т*туда пос*т*рѣла вдалѣе до пещеры, и в тои пещере лежатъ мощи многи*х* с(вя)ты*х* м(у)ч(е)никъ, и*з*биенны*х* во Иер(у)*с*(а)л(и)ме во ц(а)р*с*тво Раклиево; и зовется мѣсто то Агия Мамила.

**Идѣ*ж*(е) возрасте ч(е)*с*тное древо**.

**И** о*т* того мѣста до Ч(е)*с*тнаго Кр(е)*с*та есть ве*р*ста едина; и е*с*ть мѣсто то за горою, и на запа*д* лиць о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма, и на то*м* мѣсте посече*н* есть по*д*ножекъ Х(ри)*с*(то)въ, на не*м* же пригво*з*диша пр(ечи)*с*тѣи
*л. 543* нозе Г(о)*с*(по)да наше*г*(о) И(су)*с*(а) Х(ри)*с*та. И есть мѣсто то градо*м* одѣлано, и по*с*ре*д*и гра||да того ц(е)ркви со*з*дана есть велика вве*р*хъ во имя Пр(е)ч(е)*ст*(на)го Кр(е)*с*та, исписано е*с*(ть) добрѣ вся. И по*д* велики*м* олтаре*м*, по*д* трепезою глубоко, и есть пе*н*(ь) того древа ч(е)*с*тнаго. И утве*р*жено е*с*(ть) ве*л*ми, и покрыто е*с*(ть) на*д* пне*м* те*м* дъсками мрамора бѣлого. И око*н*цо про*д*ѣла*но* противу древу тому кру*г*ло. И ту е*с*(ть) м(о)н(а)сты*р*(ь) Иви*р*ски*и*.

**О дому Заха*р*ине**.

**И** о*т* того монастыря до дому Заха*р*ина су*д*(ь) версты 4, и есть мѣсто то по*д* горою, к западу лиць о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма. В то*т* до*м* Заха*р*ин приде с(вя)тая Б(огороди)ца в по*д*горие ко Елисавефи. И бы*с*(ть), яко услыша Елисаве*ф* целова*н*(ь)е Ма*р*(ь)ино, взыгра*с*(я) мл(а)*д*(е)н(е)ць с радостию во утробе ея, и ре*ч*(е) Елиса(ве)*ф*: «О*т*куду се приде ко *м*нѣ м(а)ти Г(о)*с*(по)да мое*г*(о)? Бл(а)гословенна ты в жена*х*, и бл(а)гослове*н* пло*д* утробы твоея». В том *ж*(е) дому Ио(а)*н* Пр(е)*д*т(е)ча родил*с*я е*с*ть. И есть н(ы)нѣ на месте то*м* создана

---

[56] *Испр. по ПБ.III; ркп.* ипь.

была ц(е)ркви вве*р*хъ. Идущу въ ц(е)рк(о)вь ту, на правои руце по*д* малы*м* олтаре*м* есть пеще*р*ка мала, и в тои пещере родился Иоа*н* Пр(е)*д*т(е)ча. И е*с*(ть) мѣсто то было одѣлано градо*м* камены*м* все.

**О горѣ[57], идеже бежа Елисаве*ф* с Предотечею**.

**И** о*т*туду е*с*(ть) по*л*версты чре*з* дебрь горы, в ню*ж*(е) гору прибе*ж*(е) Иелисавефь и ре*ч*(е): «Горо, приими м(а)т(е)рь с чадомъ!». И абие разступи*с*(я) гора и приятъ ю. Слуги *ж*(е) Иродовы, и*ж*(е) гнаху всле*д* ея, прише*д*ше до мѣста того, не обретоша ничто*ж*(е) и *в*(о)звратишаша*с*(я) то*м*лены. И есть мѣсто то знати на камени то*м* и до н(ы)нѣшня*г*(о) дне. И е*с*(ть) на*д* мѣсто*м* тъмъ н(ы)нѣ создана ц(е)рк(о)вь мала; испо*д*(и) по*д* ц(е)рк(о)вью тою || пещера мала, и ц(е)рковца мала другая пере*д* пещерою тою приздана. Ис *л. 543 об.*
тоя пещеры исхо*ди*ть вода добра зело, и ту воду пила с(вя)тая Елисаве*ф*(ь), со Иоа*н*но*м* ту сущу, в горѣ тои; ту бо е*с*(ть) была до ум(е)ртвия Иродова, ангг(е)лъ бо ю наидяше в горѣ тои. И е*с*(ть) же гора та велика ве*л*ми, и лѣ*с*[58] по неи есть много, и около ея дебри суть мнози. И е*с*(ть) на запа*д* о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма; имя мѣсту тому — Орини. В ту *ж*(е) гору вбѣглъ пр*о*р(о)къ Д(а)в(и)дъ и*з* Ер(у)*с*(а)л(и)ма о*т* Саула ц(а)ря.

**О Рамѣ**.

**А** о*т* тоя горы къ западу лиць е*с*(ть) 2 верстъ до[59] Рамы, а тои Рамѣ пр*о*р(о)къ Еремѣи гл(агол)етъ: «Гла*с* в Раме слыша*н* бы*с*(ть), пла*ч* и рыдание во ушию его, Рахи*л*(ь) плачющи*с*(я) ча*д* свои*х* и не хотяше утѣшити*с*(я), яко не суть». И есть Рамо та дебрь велика, и по дебри тои сдѣла села мно*г*(о). И та земля вся около дебри тои н(ы)не зовется Рама, и то е*с*(ть) область Вифлиомъская. И ту Иро*д* ц(а)рь посла воа в Раму и*з*бити с(вя)ты*х* мл(а)*д*(е)н(е)ць.

**О Елмаусѣ**.

**А** о*т* Ра*м*(ы) к сападу лиць суть ве*р*сты 4 до Е*л*мауса, и ту Хр(и)*с*то(с) 3 дни по воскресени явися Луцѣ и Клеопѣ, идущима има о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма на село, и ту по*з*нася Х(ристо)с в прело*м*лени хлеба. И есть ту было село то велико. На мѣсте то*м* была ц(е)ркви со*з*дана. Н(ы)нѣ *ж*(е) есть разорено все о*т* поганы*х*, и село то е*с*(ть) Е*л*мау*с* пусто. И есть стороны пути того за горою было, на правои руцѣ, тамо идучи о*т* Иер(у)*с*(а)л(и)ма коИяфу.

**О Лиддѣ**.

**А** о*т* Елмауса до Лиды суть 4 || версты. По полю все итти Ли*д*ы[60]. И ту е*с*ть бы*л* гра*д* великъ, имя ему *л. 544*
Лидда, н(ы)нѣ *ж*(е) зовется Рамьвлии. И в тои Ли*д*де Петръ исцели*л* есть Юнѣю, на о*д*ре лежащу.

**[О] Опии**.

**А** о*т* Лиды да Опии есть ве*р*стъ 10, а все по полю итти. В томъ граде во Опии с(вя)тыи Петръ ап(о)*с*(то)лъ Таифу во*с*креси*л*. В то*м* же граде поста*в*шу Петру на го*р*ницы въ 9 ча*с*, виде плащеницу с н(е)б(е)си сходящу, на 4 краи пове*р*жено; и прише*д*шу до него, и во*з*ре*в* Петръ, и виде*в* плащеницу ту исполнь сущу четвероноги*х* и всяка*г*(о) гада. И ре*ч*(е) ему гла*с* с н(е)б(е)си: «Петръ, ставъ, заколи и я*ж*!». И ре*ч*(е) Петръ: «Г(оспод)и, николи*ж*(е) скверно и нечи*с*то вниде во уста моя». — И ре*ч*(е) ему гла*с* с н(е)б(е)си: «И*ж*е Б(о)гъ очисти*л* ны, ты *ж*(е) не о*с*кверняи». И на то*м* мѣсти ц(е)ркви н(ы)нѣ со*з*дана во имя с(вя)т(а)го ап(о)*с*(то)ла Петра. И есть градо*к* Опия у моря бли*з*, и прихо*ди*тъ моря ко стена*м* его. И тако н(ы)нѣ зовется град-отъ Яфь фряскии н(ы)нѣ языкомъ. А о*т* Яфа до Та*р*суфа ве*р*стъ 6.

**О Кесари Филипповѣ**.

**А** от Арсуфы до Кесария Филипповы суть версты 24, все по*д*лѣ моря итти. В тои *ж*(е) Кѣсарии с(вя)тыи ап(о)*с*(то)лъ Петръ кр(е)*с*ти*л* Корнилия. Ту *ж*(е) есть бли*з* гора, двою вдалѣе о*т* града то*г*(о) на полу*д*не лиць, и в тои горе жи*л* о*т*(е)ць Маркия*н*, к нему *ж*(е) приде жена блу*д*ница искусить его.

**О Капернаума**.

**О*т* Кесари** Филипповы до Капе*р*наума гра*д* есть ве*р*стъ 8. И е*с*(ть) Капе*р*наумъ бы*л* гра*д* великъ ве*л*ми, и лю*ди* мнози в не*м* были, н(ы)не *ж*(е) есть град-отъ || пу*с*(т). И е*с*(ть) бли*з* моря Великого. И о то*м* Капер- *л. 544 об.*
науме гл(аголе)ть пр*о*р(о)къ: «О, горе тебѣ, Капе*р*науме! Во*з*несл*ъ*с(я) еси до н(е)б(е)съ и до ада снидеши». Ис того бо града изыти хотяше а*н*тихристъ. Да того ра*ди* н(ы)нѣ фрязи о*т*пустили суть ве*с*(ь) град-о*т* Капе*р*наумъ.

**О горе Ко*р*ми*л*стеи**.

**О*т*** Капернаума до Ка*р*ми*л*ския горы есть ве*р*стъ 6. В тои горѣ И*л*(ь)я пр*о*р(о)къ жи*л* есть в пещере, тои враномъ бы*с*(ть) прекормле*н* И*л*(ь)я пр*о*р(о)къ. На тои *ж*(е) горѣ жерцы Валовыи закла*л* ноже*м* и ре*ч*(е)

---

[57] *Испр.; ркп.* городѣ. [58] *Испр.; ркп.* мѣс. [59] *Испр.; ркп.* доо. [60] *Испр.; ркп.* люд(ь)ми.

Ил(ь)я: «Ревнуя, поревновах по Г(о)с(по)де Бозе моем». И есть гора та Кормилская высока велми, моря Великое близ горы с тоя, яко версты вдалье. От горы Кармилския до града до Вифы есть верста едина.

**О Акрѣ граде**.

**А** от Кифа до Акры есть верстъ[61]15. И есть град-отъ Акра великъ велми и твердъ зданиемъ, и лимен добръ под градомъ тъмъ есть. Тои град ест(ь) срацынскии, н(ы)нѣ же фрязи[62] держатъ. А от [А]кры до Тирова града есть верстъ 10, а от Тира до Сидона есть верстъ 10. И ту есть близ село Сарефа Сидонскаго; в томъ селѣ Ил(ь)я прор(о)къ воскресил с(ы)на вдовича.

**О Вирите граде**.

**А** от Сидона до Вирита града есть верстъ 15. В томъ граде жидове пробадоша образ Хр(и)стовъ копием, изыде кров(ь) и вода; тогда мнози вѣроваше и крестишас(я) во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха. И в то ж(е) град Виритъ Ксенефонтова с(ы)на Иоанна и Аркадьи пошла бяста учити философии. От

л. 545 Аривита до Зевеля 20 верстъ; а от Зевеля до Стри||поля 40 верстъ; а от Триполя до реки Суд(и)и 60 верстъ.

**О велицѣи Антиохеи**.

**Н**а тои бо реце есть Антиохия Великая. И есть от моря подале Антиохъя град 8 верстъ. Вдалье Адекия 100 верстъ, таж(е) Антиохия Малая, таж(е) Каниноорось, таж(е) Мавраиарос, таж(е) Сотилия градокъ, таж(е) Хилитон(и)я островецъ мал. И тѣ всѣ гради быс(ть) подлѣ моря, да тѣ гради вси минухом по морю, не преставаючи, и приидохом близ ко градом тѣмъ; боязни ради ратных и пристахом в Хилидонии. И оттуда идохомъ в Мира, таж(е) к Патеру граду; и у того града сретоша ны хусаревѣ въ 4-х галилияхъ, и яша ны, и заупиша всех. А отуда доидох ко Ц(а)рюграду, и придохом по здраву Ц(а)ряграда.

**От Галѣле[и] и о море Тивириядстемъ**.

**Н**есть путь от Ер(у)с(а)л(и)ма в Галилѣю к Тивириядцкому морю, и къ Фаворстеи горе, и к Назарѣфу. Ту бо земля около Тивириядцкаго моря вся зовется Галилея, и есть земля та от Ер(у)с(а)л(и)ма на лѣтнии востокъ лиць. И есть Тивиада град 4 дни вдалье от Ер(у)с(а)л(и)ма пѣшему ч(е)л(ове)ку ити, и есть путь страшен велми и тяжекъ зело; в горах каменных итти 3 дни, а четвертои д(е)нь подалѣ Иердана по полю итти все ко востоку лиць, олни до верха Иерданова, оттудуж(е) поиде Иердань река.

И пригоди ми Б(о)гъ путь исходити тако: поиде княз(ь) иер(у)с(а)л(и)мъскии Балтвин на воину к Дамаску путем тѣм к Тивириядцкому морю, туда бо есть путь к Дамаску мимо Тивирядцкое море. То аз увѣдах,

л. 545 об. ож(е) хощет || княз(ь) итти путемъ тѣмъ к Тивирияду, и яз поидох ко кн(я)зю тому, и поклонихся ему, и рекох: «И яз бых хотѣл поитти с тобою к Тивириядцкому морю, да бых походилъ с(вя)тая та мѣста вся около Тивирияцког(о) моря. Да Б(о)га деля поими мя, кн(я)же!». Тогда княз(ь) с радостию повелѣл ми поити с собою и приряди мя ко отроком своимъ. Тогда яз с радостию великою наях под ся. И тако приидохом мѣста та страшная с вои ц(а)рьскими без страха и без пакости. И без вои путем тѣмъ никтож(е) может проити, но токмо с(вя)тая Елѣна ходила путем, а ин никтож(е).

Да се есть пут(ь) к Тивирияде, а от Ер(у)с(а)л(и)ма до кладезя с(вя)тыя Б(огороди)цы верстъ 10; а от кладезя тог(о) до Легвонских гор суть версты 4. И на тѣх горах Гелвонских убьен быс(ть) Саул, ц(а)рь иудеиских, и с(ы)нъ его Анафон ту ж(е) убьен бысть. И суть ж(е) горы велики, камены, сухи и безводны, нѣтъ бо росы на них никогдаж(е). А от гор тѣх до кладязя Д(а)в(и)д(о)ва есть верстѣ 2; а от кладезя того до пещеры Д(а)в(и)д(о)вы суть версты 4. В тои пешере дал бяше Б(о)гъ Саула ц(а)ря в руцѣ Д(а)в(и)-д(о)вы, и не уби его, оному спящу, но урѣза скут(ь) окроиница его и взя меч(ь) его и покров ручныи. А от тѣх гор до Сихемских гор и до рва Иосифова суть версты 4. На тѣх горах с(ы)н(о)ве Ияковли пасаху стада отца своего Иякова; на тѣ горы приде Иосиф Прекрасныи и къ братии, от отца своег(о) посла к ним, нося имъ мир и бл(а)гословение от отца своего Иякова. Они же, видѣвше брата своег(о) Иосифа,

л. 546 воставша, и яша, и ввергоша в ров, иж(е) и до н(ы)нѣ||шняго дне есть ров-отъ, яко и стена глубока создана камением великим, и твердъ велми. И ту угод(и) ны и нощьлег лежа на мѣсте том. И есть бо мѣсто то близ пути людскаго[63], на правои руце, тамо идучи.

**О кладези Ияковли**.

**А** отуда до вси Иосифовы, иж(е) нарицается Стихар(ь), и есть верстъ 10. И ту ес(ть) кладяз(ь) Ияковль, глубокъ и великъ, и вода стюдена зело и сладка. И у того кладезя Хр(ис)тос бесѣдовал з женою с самаряныняю. И ту лежахом нощьлег.

---

[61] *В ркп. написано дважды.* [62] *Испр.; ркп.* зрязи. [63] *Испр.; ркп.* сладкаго.

**О Самарии.**

**И** ту ес(ть) близ града Самария яко полверсты вдалье от кладезя тог(о). И град же Самария велик есть и велми обилен есть всемъ добром. Град-отъ Самария стоитъ межи двема горама великима и высокима, источницы мнози воднии студени посреди града того текуть красно. И древеса овощьное без числа ту суть всякаи: смокви, орешение и рожцы, масличи, яко дубравы, яко леси суть по всьи земли тои около Самария. По краям нивы многоплодовиты суть по полем тѣм. И есть земля та около Самария красно и чюдно зило. И есть мѣсто то обилно всѣм добром: масломъ, и виномъ, и пшеницѣю, и овощом, и просто [64]реш, оттуда есть[64] живы Ер(у)с(а)л(и)мъ всем добром. И то н(ы)нѣ зовется град Самарискии Неаполия. Отгуду есть мѣсто, двою к западу лицъ от града Самария, и имя мѣсту тому Севастополи; и есть ту градокъ мал создан, и ту есть темница с(вя)т(а)го Иоанна Кр(е)стителя; и в тои темнице усечен Иван Предтеча Х(ри)с(то)въ от Ирода ц(а)ря. И ту есть гроб Иоанна || с(вя)таго Пр(е)дтечи, и есть на мѣсте том ц(е)ркви создана добра во имя Иоанна Пр(е)дт(е)чи. И ес(ть) н(ы)нѣ ту монастыр(ь) фряскии, богат зело. *л. 546 об.*

**О Римофеи граде.**

**А** оттуда есть 4 версты до Оримофья. И ту ес(ть) гроб св(я)т(а)го Иосифа и с(вя)т(а)го Малълеила. И есть мѣсто то к западу лицъ от Самария в горах. Есть градокъ мал создан над мѣстомъ; ц(е)ркви добра клѣцки создана над гробомъ с(вя)т(а)го Иосифа. И то с(я) мѣсто зоветъ Аримофии. А от Самария пут(ь)[65] есть к Тивириядцкому морю на восток лицъ.

**О граде Васансте.**

**На** лѣтнии есть от Самария до Васана града верстъ 30. В томъ граде Васансте Огъ, ц(а)рь Васанскии, был, егож(е) уби И(су)с Навгин у Ерихона. И есть мѣсто то страшно и грозно велми. Исходитъ из городища тог(о) Васанскаго 7 рѣкъ, и стоитъ тростие велико по рѣкам тѣм, и финикы многы стоят высоцы по градищу тому, яко лѣс частыи. Есть мѣсто то страшно и неудобъ проходно: тутъ бо живутъ срацыни силнии погании и бьютъ на реках тѣх на бродех. И лвове мнози ту с(я) рожают. И есть бо мѣсто то близ Иерданския рекы [66]и болоние[66] вѣлико прилежит от Иердана ко градищу тому Васанскуму. И тѣ реки текуть от Васана во Иердан; да тѣ мнози лвове мѣсте том сут(ь).

И ту есть близ по градомъ тѣм ко востоку лиць пещера дивна кр(е)стным образом уродилас(я). Ис тоя пещеры исходитъ источникъ; и есть ту купѣл(ь) страшна, сама уродилас(я) и яко создана от Б(о)га. И в тои купѣли сам Хр(и)сто(с) купался со ученики || своими. И ес(ть) знати до н(ы)нѣшняг(о) днѣ мѣсто то, идѣж(е) Х(ристо)с седѣл на камени. И ту купахомся и мы грѣшнии недостоини. В том же граде Васанстем жидове искаху Х(ри)с(т)а, показаша ему кынис, и рѣкоша: «Достоит ли дан(ь) дати или ни?». И реч(е) ж(е) имъ: «Чии есть образ и написан(и)е? Воздадите кесарева кесарева, а Б(о)жия Богови». И реч(е) Хр(и)сто(с), обращес(я) к Петру: «Иди, верзн удицу в м(о)ре; юже[67] преж(е) имеши рыбу, разверзи уста ея, измии статир и вдаи за мя и за ся». У того ж(е) града Васана Хр(и)сто(с) ицели 2 слепца, иж(е) зваста, и вслед его идуща. *л. 547*

**О Иердане рецѣ.**

**А** от Васана до верха Иерданова и до Мысницы ес(ть) верстъ 20, и есть пут-ет по полю итти подлѣ Иердан, пьюще Иерданову воду, — слатко зело и ч(и)ста, — все ко востоку лиць ити олни до верха Иерданова. Иердан ж(е) поиде из моря Тивирияцкаг(о), от двою источнику кипит чюдно зело. Имя источнику единому Иор, а другому источнику има Дан. И оттуда поиде Иердан двема рекама из моря Тивирияцкаго. Есть подал себе, яко 3-ж(ды) догрелить межи има. И поиде реце та разно себе мало яко полверсты вдалье, и потом соиметца обѣ рѣцѣ во Иердан реку, и то зовется Иердан — по имени двою источнику. Течетъ ж(е) Иердан быстро водою и чисто, и лукоряво велми. И есть всѣм подобен Снове рецѣ, и в ширину, и в глубину, и болонием подобен есть Иердан Сновѣ рецѣ. И рыбы многи суть на верху его зило. И есть на самом верху Иерданове, на обою по||току, еста два моста камена, создано на комарох двердо велми, и под те мосты течетъ Иердан сквозе комару мосту того. *л. 547 об.*

**О мытнице Матвѣеве.**

**А** от тою мосту близ была мытница Матвѣева, ап(о)с(то)ла Х(ри)с(то)ва; ту бо ес(я) сходять путие вси чрез Иердан к Дамаску и в Месопотамию. И ту, в тую мѣсту, ста обѣдати княз(ь) Бал[двин] с вои своими. Ту ж(е) и мы стахом с нимъ у самого верха Иерданова, купахомся на самом версе Иярдановѣ в мори Тивириядстем. И поидохом тогда около Тивириядскаго моря без страха и без боязни вся та с(вя)тая мѣста.

---

[64–64] *Испр. по ПБ.III ; ркп.* просто рѣишие тудасть. [65] *Испр.; ркп.* тут. [66–66] *Испр.; ркп.* ибо иное. [67] *Испр.; ркп.* жю.

Куда*ж*(е) Х(ри)*с*(то)с Б(о)гъ н(а)шь похо*ди* своима ногама, ту *ж*(е) и менѣ худаго и грѣшна*г*(о) сподоби Б(о)гъ похо*ди*ти и видети всю ту зе*м*лю Галелѣискую. Его *ж*(е) не надѣяхо*м*ся николи*ж*(е) видѣти, то же ми показа Б(о)гъ видѣти и о*б*ходити ногама своима недостоиныма. И видѣхо*м* очима своима грѣшныма всю ту землю с(вя)тую желанную. Не ло*ж*но, по истиннѣ, яко виде*х*, тако и написа*х* о мѣсте*х* тѣ*х* с(вя)ты*х*. Мнозии друзи, хо*ди*вше мѣстъ си*х*, не могоша испытати добрѣ, бла*з*нятся о мѣсте*х* си*х*, а ини*и*, не дохо*ди*вше мѣстъ си*х*, лжють мнози и блудять. Мнѣ *ж*(е) худому Б(о)гъ показа мужа с(вя)та и стара д(е)ньми, и кни*ж*на, и ве*л*ми д(у)ховна, живже в Галелѣи лѣтъ 30, а у с(вя)таго Савы живша лѣтъ 20, и тои ми му*ж* указа*в* по
*л. 548* истиннѣ, все о*т* с(вя)ты*х* кни*г* и испыта*в* добрѣ. Да что || воздасть мнѣ грѣшному толия добра видѣти? И ту стояхо*м* у мосту тою ве*с*(ь) д(е)нь то, и к вечеру кня*з*(ь) же Ба*л*дви*н* поиде за Иерда*н* к Дама*с*ку с вои своими. Мы *ж*(е) идохо*м* в гра*д* Тивирия*д*цкии и ту пребыхо*м* 10 дни*и* во граде то*м*, до*н*деже приде кня*з*(ь) Ба*л*дви*н* от Дама*с*ка с вои своими. Мы *ж*(е) дотолѣ похо*ди*хо*м* вся мѣста та с(вя)тая около Тивирия*д*цкаго моря.

**О мори Тивирия*д*сте*м*.**

**Т**ивирия*д*ское море обиходичаво яко озеро, и вода его сла*т*ка зело, и не*с*(ть) сыти, пьюще воду ту. И по *д*ле *ж*(е) есть 50 ве*р*стъ, во прекыи 20 ве*р*стъ. Рыбы *ж*(е) в не*м* мно*г*(о) зело, и ту е*с*(ть) в не*м* рыба едина, дивна и чю*д*на зело, и ту рыбу Хр(ис)то*с* любил ясти; и есть сла*д*ка вь я*д* рыба та паче всякия рыбы, образо*м* же есть яко коро*б*чикъ. И я *ж*(е) са*м* рыбу ту многижды я*л*, ту бода во граде. Ту *ж*(е) рыбу и по воскресении Х(ристо)с я*л* есть, егда приде к ученико*м*, ловящи*м* имъ: «Дѣти, имаете ли что снѣдно?». Они *ж*(е) рекоша: [«Ни»][68]. И рече и*м*: «Ве*р*зите одесную страну мрежа».

**О версе[69] Иердановѣ.**

**Н**есть о*т* верха Ие*р*данова и о*т* мосту тою до бани Х(ри)*с*(то)вы, и до бани с(вя)тыя Б(огороди)ца, и до бани ап(о)*с*(то)льския есть ве*р*стъ 6, а о*т* бани с(вя)ты*х* до града до Теверияда е*с*ть ве*р*ста едина.

И е*с*ть гра*д* Тивирия*д*(а) бы*л* великъ ве*л*ми: 2 ве*р*сте вдалѣ, а в ширинѣ есть ве*р*сты. Подале море Тивирия*д*ское. В то*м* граде много чюдеса сотвори Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шь: ту бо есть мѣсто то посре*ди* града
*л. 548 об.* того, идѣ*ж*(е) Х(ристо)с прокаже*н*наго оч(и)*с*ти; ту есть бы*л* до*м* тещи Петровы, ап(о)*с*(то)ла; и ту Х(ристо)с || вниде в до*м* тои и исцѣли о*т* болезни о*г*неныя тещи Петровы. И ту на то*м* мѣсте ц(е)ркви со*з*дана во имя ап(о)*с*(то)ла Петра, кру*г*ла образо*м*. Ту есть до*м* Симана прокажена*г*(о) бы*л*, иде*ж*(е) блу*д*ница на вѣчери омочи*в*ше слезами нозе пре(чи)стѣи Г(оспод)а н(а)шего Х(рист)а Ис(уса), и *в*ласы своими отре, и прия о*т*пущение бе*з*численны*х* грѣсе*х*. И в то*м* же гра*де* слукою жену исцели. Ту *ж*(е) есть было сотниче чю*до*. Ту *ж*(е) одрѣ свѣсиша з бо*л*(ь)ны*м* отроко*м*ъ, покро*в* покопа*в*ше. Ту *ж*(е) хананѣенину помилова. Ту е*с*(ть) пещера, и вода в нѣи сла*д*ка зело, студена, в ту *ж*(е) пещеру Х(рист)о*с* вбѣглъ, егда и хотѣша поставити ц(а)ря в Галѣлею. И ина чюдеса много сотвори Х(ристо)с во граде то*м*. В то*м* граде есть гро*б* Елисѣя про*р*(о)ка, с(ы)на Асафатова. Ту *ж*(е) есть бли*з* при пути гро*б* И(су)са Навгина. И есть ту каме*н*(ь) великъ у моря бли*з*, ко востоку лиць, о*т* града вдалѣе дострела; и на то*м* камени стоя*л* Хр(и)*с*то[с], и ту учи*л* народы, и*ж*(е) бяше пришли к нему о*т* помория Ту*р*скаго и Сидо*н*скаго, и Декаполя, и о*т* всяка Голилея; и о*т*туды о*т*пусти народы и уч(е)н(и)ки своя, и идоша на ону страну моря в кораблех; и са*м* И(су)с ту ста и посре*ди* о*т*туду поиде по морю, яко по суху хо*ди*въ ногама своима, и бы*с*(ть) об о*н* по*л* моря пре*д* народо*м*. Они *ж*(е), прише*д*ше, обретоша И(су)са, тамо ходяща, и г(лаго)лаша: «Учителю, когда сѣмо придѣ?». Онь *ж*(е) ре*ч*(е) имъ: «О*т* Б(о)га вся возмо*ж*но суть, а о*т* ч(е)л(ове)къ невозмо*ж*но». Есть ве*р*стъ 10 о*т* Тивирияды да того мѣста по морю. И есть мѣсто на пригории вдалѣ о*т* моря ве*р*ста едина.

*л. 549* **Идѣ*ж*(е) Х(ристо)с напита 5000 мужеи. ||**

**И** есть мѣсто то ро*в*но и тра*в*но, и на то*м* мѣсте Х(ристо)с пита*л* народы 5000 пя*т*(ь)ю хлебы, кроме *ж*(ен), детеи, и сташа укрухо*в* 12 каша.

**Идѣ*ж*(е) Х(ристо)с тре*т*(и)и яви*с*(я) уч(е)н(и)ко*м*ъ свои*м*, воста о*т* м(е)ртвы*х*.**

**И** ту е*с*(ть) мѣсто бли*з* по*д* горою моря то*г*(о) Тивириядско*г*(о), и на то*м* мѣсте яви*с*(я) Х(ристо)с уч(е)н(и)ко*м* свои*м* по воскресени*и* третие: и преде Х(ристо)с, и ста при езерѣ, и ре*ч*(е): «Дѣти, имаете ли что?». Они *ж*(е) рекоша ему: «Ни». И ре*ч*(е) имъ И(су)с: «Вове*р*зите оде*с*ную страну мрежа, по г(лаго)лу моему, обрящете». Они *ж*(е) ве*р*гоша и ктому не хотяху ея привлещи о*т* множе*с*тва ры*б*; и и*з*влекоша мрежю, по*л*ну велики*х* ры*б* 50 и 3; и видѣша у мре*ж*(и) огнь, и хлѣ*б*, и рыбу печену, и ту я*л* Х(ристо)с, прочее дасть имъ. И

[68] *Восстановлено по ПБ.III.* [69] *В ркп. испр. из* версеи.

ту создана е*с*(ть) ц(е)ркви во имя С(вя)ты*х* ап(о)*с*(то)лъ. А о*т*туда е*с*ть бли*з* бы*л* до*м* Ма*р(*и)и Ма*г*далыни, и ту исцѣли ю Х(ристо)с о*т* 7 бесо*в*; и*ж*(е) ся зовется то мѣсто Магдалия.

**О Вивсаи*де* граде**.

**А** о*т*туда е*с*ть бли*з* в горѣ Вифсаида градо*к* О*н*дрѣе*в* и Петро*в*. И ту е*с*(ть) мѣсто, иде*ж*(е) приведе Нафанаила Петрови и к О*н*дрѣю.

**Иде*ж*(е) Х(ристо)с приде ко уч(е)н(и)ко*м*, ловящимъ рыбу**.

**И** ту е*с*(ть) мѣсто на мори, идѣ*ж*(е) приде Х(ристо)с к Зеведѣеви, и к О*н*дрѣеви, и Петрови, они *ж*(е) влечаху и мрежа и завязывяхуть. И ту показа*с*та Х(ри)*с*(т)а О*н*дрѣи и Петръ, и ту о*с*тависта лодию[70] и мрежю, и идущи всле*д* Х(ри)*с*(т)а. И ту сѣ*л* бы*л* бли*з* моря Зевѣдеова отца Ииванова, и ту е*с*(ть) бы*л* до*м* Б(о)гословца Ио(а)*н*на. И ту Х(ристо)с изгна о*т* ч(е)л(ове)ка легио*н* бесо*в*, и повѣлѣ имъ влести в свини, и ту истопоше сви*н*(и)я в морѣ. И ту е*с*(ть) бли*з* села || Капе*р*наума. *л. 549 об.*

А о*т*туда е*с*ть бли*з* река велика, и та река по*и*де и*з* езѣра Генисарицка*г*(о), и вхо*ди*тъ река та в морѣ Тивирия*д*цкое. Езеро *ж*(е) Генисарицкое велико ве*л*ми, 40 ве*р*стъ в ширину, всемокач*н*а кругло, рыбы в не*м* мно*ж*(е)ство есть. И ту е*с*ть бли*з* езѣра того гра*д*, имя ему Генисира; да потому *с*(я) тако зоветъ Генисарицкое.

**О граде Декаполии**.

**И** ту е*с*(ть) другии град зело вѣлик, имя ему Декаполия. И ту е*с*(ть) мѣсто ра*в*но бли*з* езѣра того, и на то*м* мѣ[сте] И(су)с стояше и учаше народы, прише*д*ша о*т* Декаполия и помо*р*(и)я Ти*р*скаго и Сидо*н*скаго, о то*м* бо мѣсте во Иеу(ан)*г*(е)лии г(лаго)летъ. Ина многа чюдеса сотвори И(су)с езера того.

**О горѣ Лива*н*стеи**.

**И** ту е*с*(ть) [71]об онъ[71] по*л* езера того, на лѣтнии вст*ок* лиць, гора вы[со] ка ве*л*ми и велика зѣло, и снези на неи лѣжатъ чре*з* лѣта; имя горѣ тои Лива*н*. На тои горе ражается лива*н*, те*мян* бѣлши. И с тоя бо горы Лива*н*ския идѣта 12 рѣкъ велицы; идетъ 6 рѣ*к* ко востоку лицъ, а 6 рѣкъ на ю*г* лицъ. И входятъ рѣки тѣ во езеро Генасарицкое. А 2 рѣки идуть ко Велицѣи О*н*тиохеи. Да то *с*(я) мѣсто зове*т* Мягопомия, е*ж*(е) есть Градорѣчие. Ту е*с*ть межи тѣми рѣками Ха*рр*о*н*, оттy*ж*(е) изыде Авраа*м*. О*т* тѣ*х* рекъ наполнятся езера Генисаритъское, воды многи ис того озера иде*т*, вода велика в море Тивирия*д*ское, и умножается вода тою водою в мори Тивирия*д*сте*м*. А и*з* моря того идетъ Ие*р*дань. Яко*ж*(е) и пре*ж*(е) сказа*х* о Иерданино, тако поистиннѣ е*с*ть.

Горы *ж*(е) тоя Лива*н*ския не моги*х* доити ногама сво||има страха ра*ди* погановы*х*, но сказаша ны добре о горѣ тои и*ж*(е) водяху ны кре*с*тьяне, живущи тако; и не да мнѣ тамо итти къ горѣ тои Лива*н*стѣи, много бо погановы*х* ту живутъ в горѣ тои. Но токмо очима своима видѣ*л* есми гору ту и та моста около езера того Генисарицко*г*(о). Есть *ж*(е) бли*з* езера того Генисарицко*г*(о) о*т* Тивирияцкого моря, яко двою ве*р*сту межи вдалѣ, есть на лѣтни*и* восто*к* лиць [72]о*т* Ти[72]вирияды езеро Генисарицкое. *л. 550*

**О Фово*р*стѣи горѣ**.

**Ф**аво*р*ская *ж*(е) гора и Назере*ф* о*т* Тивирия*д*ского моря на запа*д* лицъ, 8 верстъ велики*х* до Фаво*р*ския горы итти: токмо едину гору взыти, а другую гору во*з*лѣсти, а иное все по полю итти, о*л*ны до Фово*р*ския горы итти. Фаво*р*ская *ж*(е) гора чюдно и дивно несказанно, и кра*с*но уро*ди*лась есть; о*т* Б(о)га поставлена бы*с*(ть) кра*с*но и высока ве*л*ми и велика; и е*с*ть посре*ди* поля то*г*(о) кра*с*наго, яко*ж*(е) сто*г* кругo*л*; гора ту уро*ди*ла*с*(я) есть кра*с*но. И есть кромѣ всѣ*х* го*р* подале. И течетъ река по*д*лѣ гору ту по полю доле. И есть по всеи горѣ Фаво*р*сте*и* ро*с*ло древо всякое: смоко*в*(ь), ро*ж*цы и масличие много зело. Вышеши *ж*(е) есть Фаво*р*ская гора все*х*, сущи*х* окр(е)*с*тъ ея, есть едино на кромѣ все*х* го*р*, и стоитъ посре*ди* поля кра*с*но зѣло, яко сто*г* будетъ гораздо здѣла*н*, кругло и высоко ве*л*ми и велика ободо*м*. Во*з*выше есть яко можеть 4-*ж*(ды) с нея стрелити; а е*ж*(е) горѣ на ню, то ни о*с*ми*ж*ды не можетъ на ню вострелити. Есть гора та вся камена, на ню тру*д*но и бедно ве*л*ми по камению луками лѣсти. Путь тяжокъ ве*л*ми; и е*д*ва бо на ню || во*з*лѣзохомъ: *от* 3 ча*с*(а) до 9-*г*(о) часа, бо*р*зо идуще, е*д*ва взыдохо*м* на самы*и* ве*р*хъ горы с тоя с(вя)тыя. И е*с*(ть) же на то*м* версе горы тоя мѣсто высоко и востоку лиць к зи*м*нему, аки горка камена мала о*с*тровѣрха; и на то*м* мѣсте преобразил*с*я есть Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шь. И ту е*с*(ть) ц(е)ркви добра со*з*дана на мѣсте то*м* во имя Преображения, а другая, во имя с(вя)ты*х* про*р*(о)къ Моисѣя и Ил(ь)и, пода*л*(ь) того мѣста есть со*з*дана ц(е)ркви на севе*р* лицъ о*т* Преображения. *л. 550 об.*

---

[70] *Испр.; ркп.* долию. [71–71] *Испр. по ПБ.III; ркп.* окно. [72–72] *Написано дважды.*

**О мѣсте, идѣж(е) Х(исто)с преобразился**.

**М**ѣсто ж(е) с(вя)т(а)го Преображения одѣлано есть градом каменым двердо, врата ж(е) имат(ь) желѣзны град-отъ. И то ес(ть) первая была еп(и)с(ко)пья, н(ы)нѣ ж(е) есть манастыр(ь) латынскии. И ес(ть) пред градомъ тѣм полцо красно уродилося на верстѣ горы тоя. То есть чюдно и дивно Б(о)жие устроение, еже ес(ть) на тол(ь) высоце, иж(е) водѣ быти ту; много бо воды есть на горѣ тои на самом версе. То и нивы суть, и винограды добрии, и дрѣво овощное много сут(ь) по горѣ тои. Видѣти с нея далече велми.

**О пещере Мелхисѣдековѣ**.

**Т**у есть на тои горѣ Фаворстѣи пещера чюдна зело на равне, яко погребецъ мал в камени сосѣчен. И оконцо мало было на версе пещеры тоя с(вя)тая. Трапеза создана днѣ пещерѣ тои на востокъ лицъ; двери имать малы, слѣсти ж(е) в пещеру ту по степенем от запад(а) лицъ. И пред дверми ж(е) пещеры тоя стоятъ
л. 551 смоквицы малы; около ея стоят древца[73] мала всякая. Первое ж(е) был лѣсъ великъ ту около пещеры || тоя, н(ы)нѣ ж(е) мало и худа древца суть ту. И в тои пещерѣ жил с(вя)тыи Мелхисѣдѣкъ, и ту приде к нему Авраамъ и возва 3-жды: «Ч(е)л(ове)че Б(о)жии!». И изыде Мелхиседекъ, изнесе хлѣб и вино, и созда жертвеникъ ту в пещере тои, сотвори жертву хлебом и вином, и абие взятся жертва на н(е)б(е)са къ Б(о)гу. И ту бл(а)гослови Мелхиседек Авраама, и остриже Авраам, и обрѣза нохти его, и бѣ бо косматъ Мелхиседек. И то бысть начатокъ литоргиям хлѣбом и вином, а не опресноком. О том прор(о)къ гл(аголе)ть: «Ты еси ерѣи во вѣки по чину Мелхиседекову». И есть пещера та вдалѣе от Преображения, яко дострелитъ добрѣ, и есть к западу лиць мѣсто то с(вя)тое. И ту почтиша ны добрѣ в монастыри том с(вя)т(а)го Преображения, и ту обѣдах. И опочивше добрѣ, и ставше, и идохом во ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Преображения, и поклонихомся на мѣсте том с(вя)томъ, идеж(е) преобразис(я) Х(исто)с Б(о)гъ н(а)шь, и облобызавше мѣсто то с(вя)тое с любовию и с радостию великою, и вземше б(ла)гословение от игумена и от все братии, изидох из монастыря того с(вя)т(а)го, и обиходивше вся мѣста с(вя)тая и по всѣи горѣ тои с(вя)тѣи. Туда бо путь есть мимо пещеру Мелхиседекову к Назарѣфу. Назарефь есть к западу лиць от Фавора. И второе паки с любовию влезохом в пещеру ту с(вя)тую и поклонихомся с(вя)тои тои трапезе, юж(е) созда Мелхиседекъ со Аврамом. Есть бо до н(ы)нѣшняго дне трапеза та в пещере тои. И н(ы)нѣ приходитъ ту Мелхиседекъ часто
л. 551 об. и литоргисаетъ в пещерѣ тои с(вя)тѣи, и по||чиваютъ вси вѣрнии, иж(е) ту живет, в горѣ тои святѣи. Ти ж(е) мнѣ поведаша о том поистиннѣ. И похвалихом[74] Б(о)га, сподоблынаго нас, худых и недостоиных, видѣти та с(вя)тая мѣста и облобызати устнами недостоиными.

И проче снидохом з горы Фаворския доломъ на поле и идохом по полю 2 версте к Назарефу на запад лицъ. И есть от Фаворския горы до Назарефа 15 верстъ великих; по полю 2 версте, а 3 в горах. Путь тяжок и тесен велми, зело непроходен: туды бо погании срацыни сидятъ в горах тѣх, и по полю тому села суть срацынстии, и тѣ бьютъ, выходечи из сел тѣх, в горѣ тои страшнои. И бѣдно мнѣ итти по малѣ путем тѣмъ бе страха; нам ж(е) не прогодишас(я) дружина, но сами едина тако, толко 8 нас и то ж(е) безо оружия, на Б(о)га надѣющис(я), проидохом. Б(о)жиею бл(а)годатию хранимі и м(о)л(и)твами с(вя)тыя н(а)шея Б(огороди)цы сблюдаеми, без пакости по здраву доидохом с(вя)та(го) града Назарѣфа, идеж(е) бысть с(вя)тое бл(а)говѣщение с(вя)тѣи г(о)с(по)жи ангг(е)ла Гаврила. Ту ж(е) Х(исто)с вскормлен бысть.

**О граде Назарефе**.

**Н**азареф же градокъ мал есть в горах на удолнем мѣсте, да олни нашед над он то ж(е) узрѣти. Посреди градка того ц(е)ркви создана велика вверхъ о трех олтарех. И, влѣзучи в ц(е)рк(о)вь ту, на лѣвои руцѣ есть яко пещерка мала глубока пред малым олтарем. Имать ж(е) дверцы малы пещера та: едины двѣ от запада,
л. 552 а другии двери ко востоку лицъ. Слѣсти || по степенем в пещеру ту и во обоих дверцах тѣх. Влѣзучи в пещеру ту западными дверми, на правои руцѣ есть кѣлия создана, дверцы малы имущи; и в тои келѣице жила с(вя)тая Б(огороди)ца со Х(ри)стомъ, ту и воскормлен быс(ть) Х(исто)с, во с(вя)тои тои храминце; и ту есть ложница его, идѣж(е) лежал Х(исто)с, ту в кѣлеицы тои. Ложница его тако низко на земли создано.

**О гробѣ[75] Иосифа Обручника**.

**В** тои ж(е) пещере, западными дверми влѣзучи, на лѣвои руце есть гроб с(вя)таго Иосифа, обручника Мар(и)ина. Ту есть Х(исто)с самъ погреб своима рукама преч(и)стыма. Исходитъ от гроба его от стены яко миро, вода с(вя)тая бела, взимаютъ на исцеление недужным.

---

[73] *Испр. по ПБ.III; ркп.* дверца. [74] *В ркп. испр. из* похвалитом. [75] *Испр., ркп.* грубѣ.

**О пещерѣ, идѣж(е) седяше с(вя)тая Б(огороди)ца**.

**И** ту есть мѣсто в тои пещере у двереи западных близ, на том мѣсте сидяше с(вя)тая Б(огороди)ца при дверех тѣх близ и скаше кокнит, еж(е) есть червленица. И ту приде Гаврил архангел, послан от Б(о)га ко д(е)вицы Марии.

**Идѣж(е) бл(а)говестил архаггел Б(огороди)цы**.

**И** ста пред нею, явѣ о очи вѣсть, подал мало от мѣста, идеж(е) седяше с(вя)тая Пр(е)ч(и)стая Д(е)в(и)-це. Яко три столпа вдалѣ есть мѣста того от двереи пещерных, идеж(е) стояше Гаврил. Ту поставлена трапеза мала, кругла, мраморяна, на об едином столпцы; на тои трапезе литургисаютъ.

**О дому Иосифа Обручника**.

**И** ту ес(ть) был домъ Иосифов, то ес(ть) пещера с(вя)тая: все то дѣяло в дому Иосифове, обручника Мар(и)ина. И ту ес(ть) ц(е)ркви создана над пещерою тою с(вя)тою во имя с(вя)т(а)го || Бл(а)говѣщения. То *л. 552 об.*
было мѣсто с(вя)тое опустѣло первие, н(ы)нѣ ж(е) фрази обновили мѣсто то суть и устроили добрѣ. И есть еп(и)с(ко)пъ ту латынскии, богатъ зело, и тутъ владѣетъ мѣстомъ тѣмъ с(вя)тым. И почтиша ны добрѣ питиемъ и ядением, всѣмъ. И лежахом ту нощь едину во граде том, и почивше добрѣ, и заутро воставша, и идохом въ ц(е)рк(о)вь ту, и поклонихомся с(вя)тому тому мѣсту. И, вшедше во с(вя)тую ту пещеру, и поклонихомся с(вя)тым мѣстом всѣмъ. И изыдохом из града сего, и поидохом мало на лѣтнии востокъ лицъ, и обретохом кладяз(ь) чюден, и глубокъ, и студен зело, и слѣсти есть по степенем к водѣ тои глубокои. И есть над кладезем темъ создана ц(е)ркви во имя арханг(е)ла Гаврила, и есть кругло образом.

**О кладези, идеж(е) архангтел первое бл(а)говести**.

**Н**есть от града Аназарефа вдалѣ яко дострелити добрѣ до кладезя того с(вя)т(а)го: у того бо кладезя быс(ть) первое бл(а)говѣщение с(вя)тѣи Б(огороди)ци от архангела. Пришедши бо еи по воду, и яко почерпе водонос свои, возгласи еи анг(е)лъ невидимо и реч(е): «Радуися, обрадованная, Г(о)с(по)дь с тобою!». Озревся Мария сюду и сюду, не видѣ никогож(е), но токмо глас слыша, вземше водонос свои, идяше, и дивящес(я) во умѣ своемъ, рекущи: «Что се будеть глас, еж(е) слышах, никогож(е) не видех?». И вниде в Назареф, в дом свои, и сяде на преж(е)реченнѣм мѣсте, и нача скати кокнитъ; и тогда явис(я) архангил Гаврил явѣ, стоя на прежере||ченнѣмъ мѣсте. Тогда еи бл(а)говести Рожество Х(ри)с(то)во. И есть *л. 553*
же от Назарефа до села Иякова 5 верстъ.

**О Кани Гааилеистеи**.

**А** от села тог(о) до Кана Галилеи по 2 версты. Кана Галилия ж(е) есть на людцкомъ пути, и ту Х(ристо)с воду в вино преложи. И ту обретохом дружину многу, идущу во Акру, и[76] пристахом к нимъ с радостию великою, и идохом с ними во Акру. Акра ж(е) град был срацынскии, н(ы)нѣж(е) фрязи держатъ. Есть ж(е) градокъ-тъ Акра на Велицемъ мори, и лимен под нимъ добрѣ велми. Всѣмъ обилен есть градокотъ. А от Назарета до Акры верстъ 28 великих, есть ж(е) Акра к полуденю лиць от Назарефа. И ту пребыхом во [А]крѣ 4 дни, и опочивше ту добрѣ, и обрѣтохом дружину многу, идущю во с(вя)тыи град Иер(у)-с(а)л(и)мъ, и пристахом ко дружине тои, и поидохомъ с ними с радостию, веселяшес(я), и приидохом в Каифу. А оттуда доидохом къ горѣ Кормил(ь)стѣи, и тудо идохом. И ту есть в горѣ тои пещера с(вя)т(а)го Ил(ь)и прор(о)ка. И ту поклонихомся, а оттуда доидохом в Капернаумъ. А от Капернаума приидохом в Кѣсарию Филиппову. И туда ес(ть) путь все итти подле Великое морѣ по полю, а другое по песком олны до Кѣсария. И ту пребыхом 3 дни во граде том Кесариистем. И ту ес(ть) был Корнилее[77], егож(е) Петръ ап(о)с-(то)лъ кр(е)стилъ. А от Кесария идохом в Самарию: путь есть в горы, есть верстъ 20, а от Кесария до Сомарии. Быхом другаго дни полудне в Самарию. Но по тиху || идущу зноя ради, не можаху людие пѣши *л. 553 об.*
ходити во зномы. И ту нощь предлежахом под градом тѣм Самариею у кладези Ияковли, идѣж(е) Х(ристо)с беседовал з женою с самарянынею.

**О Иер(у)с(а)л(и)мѣ**.

**И** оттуду, вставше, поидохом путем своимъ ж(е), имъж(е) бяху пришли из Ер(у)с(а)л(и)ма. И доидохом с(вя)т(а)го того града Иер(у)с(а)л(и)ма с радостию великою по здраву. Ничтож(е) зла не видѣхом на пути сем, но все добро показа нам Б(о)гъ видѣти очима своима, вся с(вя)тая та мѣста и чюдну ту землю, куда Христос Б(о)гъ нашь походил н(а)шего для сп(а)сения, туда ж(е) и нас грѣшных сподоби походити и видѣти с(вя)тая та мѣста. И чюдную ту землю Галелѣискую видѣхом очима своима, всю землю Палестину Б(о)гъ

[76] *Написано дважды.* [77] *В ркп. испр. из* Корнилеи.

сподоби мя обих*од*ити. И Б(о)жиею бл(а)годатию хранимы, и походи*х* бе*з* пакости, м(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огороди)цы соблюдаеми; и пох*од*и*хом* всю Палести*н*скую зе*м*лю. Та бо зе*м*ля вся зовется около Иер(у)*с*(а)л(и)ма Палестина.

Б(о)жиею помощию укрепляемъ, пох*од*ити вся та с(вя)тая мѣста, не видѣ никогда*ж*(е) поганы*х*, ни лютого звѣри, ни пригоди ми *с*(я) видѣти иного зла ничто*ж*(е), ни немощи малы не почю*х* в тѣлѣ мое*м*; но всегда, яко орѣ*л* облегуевае*м*, Б(о)жиею бл(а)года(ти)ю соблюдае*м* и силою Вышнего укрепляемъ. Аще и по*х*валити ми *с*(я) подобаетъ, но силою Х(рист)а моего по*х*валюся; о немощи *ж*(е) моеи по*х*валюся: «Сила *ж*(е) моя в немощи све*р*шается», — ап(о)*с*(то)лъ гл(аголе)ть Паве*л*. Да что во*з*дамъ Г(о)*с*(поде)ви за вся, л. 554 я*ж*(е) возда*с*(т) мнѣ, худому и грешному || и недостоиному, толику бл(а)годать видѣти, и пох*од*ити по с(вя)ты*м* симъ мѣсто*м*, испо*л*нити ми желание с(е)р*д*ца моего? Его*ж*(е) есмь сподоби*л*ся видѣти, то *ж*(е) ми показа Б(о)гъ видѣти недостоиному и ходому рабу. Да про*с*тите мя, братие и о*т*цы и г(о)*с*(по)д(и)не мои, и не за*з*ритѣ худоумию моему, е*ж*(е) написа*х* не хитро, просто, о мѣсте*х* си*х* с(вя)ты*х*, и о Иер(у)*с*(а)л(и)мѣ, и о Земли сеи обетованнѣи. Обаче аще и не му*д*рено писа*х*, не ло*ж*но: яко*ж*(е) видѣ*х* очима своима, тако написа*х*.

**О свѣте н(е)б(е)*с*немъ: како сходитъ ко Гробу Г(о)*с*(по)дню**.

**И** се о *с*вете с(вя)те*м*, како сходитъ ко Гробу Г(о)*с*(под)ню. Се ми Г(о)*с*по(дь) показа видѣти худому и недостоиному рабу. И видѣ*х* очима своима грѣшныма поистиннѣ, како схо*д*и*т*ъ с(вя)тыи свѣтъ ко Гробу животворящему Г(о)*с*(по)да н(а)ше*г*(о) И(су)с(а) Х(рист)а. Мнози бо стра*н*ницы неправо гл(агол)*ю*ть о *с*хожени*и* свѣта с(вя)т(а)го; и*н* бо гл(аголе)ть, яко С(вя)тыи Д(у)хъ голубе*н* сходить ко Гробу Г(о)*с*(под)ню, а друзии гл(агол)ють: молония схо*д*и*т*ъ с н(е)б(е)си, и тако*ж*(е) вжигаются ка*н*дило на*д* Гробо*м* Г(о)*с*(по)дни*м*. И то е*с*(ть) лжа, [не]правда: ничто*ж*(е) бо е*с*(ть) не видети т(ог)д*а*, ни голубя, ни молонии. Но тако, невидимо схо*д*и*т*ъ с н(е)б(е)си бл(а)годатию Б(о)жиею, вжигаютъ ка*н*дило во Гробе Г(о)*с*(по)дни. Да и о то*м* скажю, яко виде*х* поистиннѣ.

В Великую пятницу по вече*р*ни потираютъ Гро*б* Г(о)*с*(по)д(е)нь, и помываютъ ка*н*дила та вся, и влива*ют* масла че*с*(т)наго бе*з* воды, едина*г*(о) масла того токмо. И воткнувша свети*л*на во оло*в*ца, и не *в*жигаютъ л. 554 об. светиле*н* те*х*, но[78] тако о*с*тавляютъ ка*н*||дила та невоз*ж*ена. И запечатаютъ Гро*б* тъ 2 ча*с* нощи. И тогда износятъ вся ка*н*дила и свещи по *в*сѣмъ ц(е)рква*м* во Иер(у)*с*(а)л(и)мѣ.

Тогд*а* а*з*, худы*и* и недостоиныи, в ту пятницу, во пе*р*вы*и* ча*с* дни, хо*д*и*х*омъ ко кн(я)зю тому Ба*л*двину и поклони*х*ся ему до зе*м*ля. О*н* же, видѣ*в* мя худаго, и призва мя къ собѣ с любовию, и ре*ч*(е) ми: «Что хощеши, игумене руские?». Позна*л* мя бяша добрѣ и люби мя ве*л*ми, яко*ж*(е) есть му*ж* же бл(а)годѣле*н* и смиренъ ве*л*ми и *не* гордитъ ни мал*о*. А*з* реко*х* ему: «Кн(я)же мои, го*с*(по)д(ин)е! Молю ти *с*(я) Б(о)га деля и кн(я)зеи деля руски*х*: повели ми, да бы*х* и я*з* постави*л* свое ка*н*дило на Гробѣ С(вя)то*м* о*т* всея Руския зе*м*ля!». Тогда *ж*(е) о*н* со тчание*м* и с любовию повеле ми поставити ка*н*дило на Гробе Г(о)*с*(по)дни, посла со мною мужа, своего слуку лу*ч*ча*г*(о), ко иконому С(вя)т(а)го Воскресения и к тому, и*ж*(е) де*р*житъ клю*ч* гро*б*ныи. И повѣлеста ми иконо*м* и ключа*р*(ь) С(вя)т(а)го Гроба прине*с*ти ми ка*н*дило свое с масло*м*. А*з* же поклони*х*ся има, идо*х* с радостию великою, и купи*х* ка*н*дило скляно, велико ве*л*ми, и налия*в* масла ч(е)*с*тнаго все, и принесо*х* ко Гробу Г(о)*с*(по)дню, у*ж*(е) вечеру сущю. Упроси*х* ключаря того, единаго внутри Гроба суще, и овести*х*ся ему; о*н* же о*т*верзи ми двери с(вя)тыя, и повелѣ ми выступити ис калиго*в*, и такъ босово введе мя единого во с(вя)ты*и* Гро*б* Г(о)*с*(по)д(е)нь с ка*н*дило*м*, и*ж*(е) нося съ собою, и повеле ми л. 555 поставити ка*н*дило на Гробѣ Г(о)*с*(по)дни. И постави*х* сво||има рукама грѣшныма в нога*х*, иде*ж*(е) лежаста пр(е)*ч*(ис)тѣи нозе Г(о)*с*(по)да н(а)ше*г*(о) И(су)с(а) Х(ри)*с*(т)а. Во глова*х* стояше ка*н*дило грече*с*кое, на пе*р*се*х* поста*в*лено бяше ка*н*дило с(вя)т(а)го Савы и все*х* монастырѣи. Тако бо обычеи имуть: по *в*ся лѣта поставляютъ ка*н*дило греческое с(вя)т(а)го Савы. И бл(а)годатью Б(о)жиею та ся ка*н*дила возгоша тогд*а*; а фряское ка*н*дило повѣшено бяше горѣ, а о*т* ни*х* ниедино*ж*(е) загореся. А*з* же тогда, постави*х* ка*н*дило на Гробе С(вя)те*м*, и поклони*в*ся ч(е)*с*тному Гробу тому, и облобыза*в* мѣсто то с(вя)тое с любовию и *с*лѣзами, идѣже лежа тѣло Г(оспод)а н(а)ш(е)го И(су)с(а) Х(рист)а, и изыдо*х* и*з* Гроба С(вя)т(а)го с радостию великою, и идо*х* [79]в келию[79] свою.

Заутро *ж*(е) в Великую суботу въ 6 ча*с* дни збираются вси лю*д*и*е* пре*д* ц(е)рк(о)вь С(вя)т(а)го Во*с*кресения — бе*з*численое множе*с*тво народа, о*т* все*х* стр*ан* пришелцы и тозе*м*цы: о*т* Вавилона, и о*т* Египта, и о*т*

[78] *В ркп. испр. из* то. [79–79] *Испр.; ркп.* к велию.

всех конецъ земли. Ту с(я) збирают в том д(е)нь несказанно множество. И наполнятся вся мѣста та людии около ц(е)ркви и около Роспятье Г(о)с(по)дне; и велика теонота и томление и лютѣ людям тѣм бываетъ; мнози бо ч(е)л(ове)цы ту задыхаются от тесноты людеи безчисленых. И ти людие вси стоятъ со свещами не возженными, ждуть отверзения двереи ц(е)рк(о)вных. Внутри ж(е) ц(е)ркви тогда токмо поповѣ едини суть. И ждуть поповѣ и вси людие, дондеж(е) приде княз(ь) со дружиною; тогда бывает отверзение дверемъ ц(е)рк(о)вным, и входятъ людие в ц(е)рков в теснотѣ велице и во гнете||ни, и наполнятъ ц(е)р(к)овь ту. *л. 555 об.* И полати вси полни будуть, не могут бо с(я) вместити вси людие въ ц(е)рк(о)вь ту, но ту стоят вне ц(е)ркви людие мнози зело около Гоглофы и около Краиниева мѣста и дотуда, идѣж(е) кр(е)сты налазени; и все полно будетъ людеи безчисла множество мног(о). И ти людие вси во ц(е)ркви и вне ц(е)ркви иного не гл(агол)ютъ ничтож(е), но токмо «Г(о)с(под)и, помилуи!» и зоветъ неослабно, и вопиетъ силно, яко тутнати и гремѣти всему мѣсту тому от вопля людии тѣх. И ту источницы слезам проливаются от вѣрных людеи. Аще бо кто каменено с(е)рдце имат, но тогда и тот может прослезитис(я); и всяк бо ч(е)л(ове)къ зазритъ в себѣ тогда, и поминает грехи своя, и гл(аголе)ть къ собѣ всякъ: «Егда моих деля грехов не снидетъ свѣтъ с(вя)тыи?». И тако стоят вси вѣрнии людие слезни и скрушенным с(е)рдцем. Тогда и сам княз(ь) Балдвин стоитъ со страхом и смирением великим, источницы проливаются от очию его. Такоже и дружина его около стоятъ прямо Гробу, близ олтаря великаго, вси бо стоят с смирѣнием.

И яко быс(ть) 7 час дни суботънаго, тогда поиде Балдвин княз(ь) ко Гробу Г(о)с(под)ню и со дружиною своею из дому своего, и вси бо си пѣши. И присла в метохию с(вя)т(а)го Савы, и позва игумена тог(о) с(вя)т(а)го Савы и черньци его. И поиде игумен з братиею ко Гробу Г(о)с(под)ню, и яз худыи ту ж(е) поиду со игуменом тѣмъ и братиею. И приидохом ко кн(я)зю тому|| и поклонихомся ему вси. Тогда он поклонихся *л. 556* игумену и всѣи братьи и повеле игумену с(вя)т(а)го Савы и мнѣ худому близ собя повеле итти, а иным игуменом и черньцом всем повеле пред собою поити, а дружине своеи повелѣ позади итти.

И приидохом къ ц(е)ркви С(вя)т(а)го Воскресения Х(ри)с(то)ва к западным дверем. И се множ(е)ство людеи и заступили двѣри ц(е)рк(о)вныя, и не могох т(о)гда в ц(е)ркви внити. Тогда княз(ь) Балдвин повеле воином, и разгнаша людеи насилием, и сотвориша улицу олны до Гроба, и [80]тако могох проити сквозе люди олно до Гроба[80]. И приидох ко восточным дверем С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и княз(ь) по нас приде и ста на мѣсте своем на деснѣи стране у преграды великог(о) олтаря, противу восточным дверемъ и Гробным; ту бо есть мѣсто кн(я)же, создано высоко.

И повѣле княз(ь) игумену с(вя)т(а)го Савы стати над Гробом своими старцы и правовѣрными попы. И мѣне ж(е) худаго повѣле поставити высоко над самими дверми Гробными, противу великому олтарю, яко дозрѣти ми бяше во двери Гробныя. Двери ж(е) тѣ Гробныя всѣ трои запечатаны бяху, отпечатаютъ [печатию][81] ц(е)рк(о)вную. Латынстии ж(е) и поповѣ в велицемъ олтари стояху, и яко быс(ть) 8 час дни и начаша вечерню пѣти на Гробѣ горе и поповѣ бл(а)говѣрнии, и черноризцы, вси духовнии мужи, пустынницы мнози. Ту бяху латыних в велицем олтари, начаша верещати воиски. И тако поющим всѣм, аз ту || стояху, *л. 556 об.* прилежно зря ко дверем Гробным. Яко начяша чести перем(и)и тоя суботы великия, на первои переме[и] изыде еп(и)с(ко)пъ со д(ь)яконом из великаго олтаря, и приде ко дверем Гробным, и позрѣ во Гроб сквозѣ крестецъ двереи тѣх, и не узрѣ свѣта во Гробѣ, и возратися опять. И яко начаша чести парем(и)ю шестую, тот же е(пи)с(ко)пъ приде ко дверем Гробным и не виде ничтож(е). И тогда вси людие воспѣша со слезами «Кры, гелеисон», еж(е) есть «Г(о)с(по)ди, помилуи!». Яко быс(ть) 9-му часу минувшу и нача пѣть пѣс(нь) проходную «Г(о)с(поде)ви поем», тогда приде внезаапу[82] туча мала от востока лиць и ста над верхом непокрытым тоя ц(е)ркв(е), дождь мал над Гробом С(вя)тым, и смочи ны добрѣ стоящих на Гробѣ. И тогда внезаапу восия свѣтъ с(вя)тыи и во Гробе том: и изыде блистание страшно и свѣтло из Гроба Г(о)с(по)дня С(вя)т(а)го. И пришед е(пи)с(ко)пъ со 4-рма дьяконы, отверзи двери Гробныя, и взяша свещу у кн(я)зя того Балдвина, и тако вниде во Гробъ, возже свещу кн(я)жю первие от свѣта того с(вя)т(а)го, изнеща из Гроба свещу ту и даша самому кн(я)зю тому в руцѣ его. И ста кн(я)зь тъ на мѣсте своем, свещу держа с радостию великою. И от того вси свещи свои вожгохом, а от наших свещь вси людие вожгоша свои свѣщи, то всеи ц(е)ркви друг от друга.

Свѣтъ же с(вя)тыи не тако, яко огнь земныи, но чюдно[83], инако свѣтъ тоть изрядно, и пламен(ь) его чермлено есть, яко киновар(ь), и отгуду несказанно светится.

[80–80] *Написано дважды.* [81] *Восстановлено по ПБ.III.* [82] *В ркп. испр. из* внизаапу. [83] *В ркп. испр. из* чюдю.

*л. 557* И тако вси || люд*и*е стоя*т* со свещами горящими, и вопию*т* вси люд*и*е велеглас*н*о «Г(о)*с*(под)и, помилу*и*!» с радостию великою и веселие*м*. Такова бо радость не може*т* быти ч(е)л(ове)ку, аки бываетъ радо*с*ть тогд*а* всякому кр(е)*с*тиянину, видѣвше свѣтъ Б(о)жии с(вя)ты. [И]же бо не виде*в* тако радо*с*ти в то*т* д(е)нь, не имать вѣры сказающи*м* о *в*семъ о то*м* видѣни. Обаче му*д*рии вѣрнии ч(е)л(о)в(е)цы ве*л*ми вѣрую*т* и всла*с*ть послушаю*т* сказания истиннаго се*г*(о) и о месте*х* си*х* с(вя)ты*х*. Вѣрнии бо в малѣ и во *м*нозѣ вѣре*н* есть, а зло ч(е)л(ове)ку невѣрну истинна крива сотворяется. Мне *ж*(е) худому Б(о)гъ послу*х* есть С(вя)ты*и* Гро*б* Г(о)*с*(поде)нь вся дружина, рустии*и* с(ы)н(о)ве, приключивыись тогда в то*т* д(е)нь нов*г*оро*д*цы и кияне: Изясла*в* Иванович, Городисла*в* Михаилович, Ка*ш*кича и инии мнози, е*ж*(е) то вѣдаютъ о мнѣ худо*м* и о сказани*и* се*м*. Но возвратил*с*я на пре*ж*(е)реченную повесть.

Егда свѣтъ восия во Гробе С(вя)то*м*, тогда *ж*(е) и пѣние преста, и вси воспѣша «Киреиесонъ» и поидоша о ц(е)рк(о)вь со свещами горящими, с радостию великою, соблюдающи свещи свои о*т* угашения вѣтрення*г*(о), и идоша ко*ж*до и*х* восвояси. И о*т* того с(вя)таго свещи вжигаютъ и ка*н*дило во свои*х* ц(е)рква*х* и ко*н*чеваю*т* пѣние вече*р*нее дома. А в велицѣи ц(е)ркви, у Гроба Г(о)*с*(под)ня, сами поповѣ едины, бе*з* людеи, ко*н*чеваютъ пѣние вече*р*нее. Тогда и мы со игумено*м* и братиею во свои монасты*р*(ь) идохо*м*, несущи
*л. 557 об.* свещи, и ту ко*н*чахо*м* пѣние вече*р*нее, идохо*м* в кѣльи свои, хваляще Б(о)га, показа*в*ше || недостоины*м* намъ ту бл(а)го*д*ать Б(о)жи(ю) видѣти. И на утре*н*но во С(вя)тую неделю, о*т*пѣвше заутренню и бы*в*ше целование со игумено*м* и *з* братиею, и о*т*пущению бывшу во 1 ча*с* дни, и взе*м*ше кр(е)*с*тъ, игуме*н* и вся братия и идохо*м* ко Гробу Г(о)*с*(под)ню, поюще ко*н*да*к* сии: «Аще и во гро*б* сниде». И вше*д*ше во С(вя)тыи Гро*б* животворящии, и облобыза*в*ше С(вя)тыи Гро*б* Г(о)*с*(под)ень с любовию и слезами теплыми, и наслад*и*вше*с*(я) ту бл(а)гоюхания воня тоя С(вя)т(а)го Д(у)ха пришествие. О*т* Гепсимани*и* полѣсти есть на гору Елео*н*скую высоко ве*л*ми, яко може*т* на ню 3-*ж*ды вострѣлити едва, но Отче н*а*шь то*л*ко може*т* возлѣ стрели*т*(и) о*т* Гепсимани*и*.

**О пещерѣ, иде*ж*(е) Х(ристо)с научи уч(е)н(и)ки своя**.

**И** ту е*с*ть создана ц(е)ркви велика, и пещера по*д* олтаре*м* тѣ*м* испо*д*и; в тои*ж*(е) пещере Х(ристо)с научи уч(е)н(и)ки своя пѣти «Отче н(а)шь». А о*т*туда до ве*р*ха самого Елио*н*ския горы, иде*ж*(е) есть Во*з*несение Г(о)*с*(по)дне, и есть саже*н*(ь) 90.

**О горѣ Елео*н*стеи**.

**В**ознесени*е* Г(о)*с*(под)не вве*р*хъ Елѣо*н*ския горы прямо ко востоку, и есть яко го*р*ка мала. И на то*и* горкѣ бы*л* каме*н*(ь) кругол, выше колена: с того камени вознеслъся Х(ристо)с Б(о)гъ на*ш* на н(е)б(е)са. И есть мѣсто то со*з*дано все комарами около, и ве*р*ху комара*х* созда*н* есть, яко дво*р* каме*н* и круго*л*, и помоще*н* есть ве*с*(ь) дво*р* тои мрамо*р*ны*м*и досками. И по*с*реди того двора есть созда*н*(а) ака теремецъ кру*г*ло, и есть бе*з*
*л. 558* ве*р*ха; тако и во *д*нѣ тере*м*ца. И в то*м* терѣмце по*д* самы*м* верхо*м* тѣмъ непо||крыты*м* лежитъ каме*н*(ь) с(вя)тыи, идѣ*ж*(е) стояста нозе пр(е)ч(и)*с*тѣи Вл(а)*д*(ы)ки н(а)шего и Г(оспод)а. И есть каменемъ тѣтъ трепеза здѣлана дьсками мрамо*р*ными, и на тои трепезе лито*р*гисаютъ н*ы*не. Есть испо*д*и по*д* с(вя)тою трепезою каме*н*(ь) е*с*(ть), и дѣла*н* ве*с*(ь) около дьсками мрамо*р*ными, толико ве*р*хъ его видѣти мало, и ту целуютъ вси кр(е)*с*тияне. Двери *ж*(е) имать двои теремѣц-етъ. И во*з*лѣсти *ж*(е) есть по степене*м* Г(о)*с*(под)ню Вознесению, и есть *ж*(е) степенеи тѣ*х* 22. И есть гора Елео*н*ская высока на*д* градо*м* Иер(у)*с*(а)л(и)мо*м*, и видѣти с нее все во граде Иер(у)*с*(а)л(и)мѣ, и С(вя)тая С(вя)ты*х*, и до Содо*м*ского моря, и до Е*р*дана все сие видѣти: вышеши бо есть все*х* Елио*н*ская гора сущи*х* го*р* около Иер(у)*с*(а)л(и)ма.

**О градѣ Иер(у)*с*(а)л(и)мѣ**.

**И**ер(у)*с*(а)л(и)мъ же гра*д* есть великъ и тве*р*дъ степенеми, всямокач: на 4 углы кр(е)*с*тны*м* образо*м* созда*н* есь. Дебри суть мнози около его горы каменыя. Безводно мѣсто то есть: ни крыни, ни кладезя, ни источника нѣ*с*(ть) бли*з* Иер(у)*с*(а)л(и)ма, но токмо купѣ*л*(ь) едина Силуямля. Но до*ж*девою водою ту живутъ вси люд*и*е и скоти во граде то*м*. И жита добра ражаются около Иер(у)*с*(а)л(и)ма в камени то*м* *без* дожд*а*, но тако, Б(о)жьи*м* повелѣниемъ и бл(а)говоление*м*. Родится пшениц*а* и я*ч*ме*н*(ь) изря*д*но: едину бо ка*д*(ь) всѣя*в*, взяти девяносто[84] кадеи, а другоицы 100 кадеи и по единои ка*д*и. То нѣ*с*(ть) ли ту бл(а)гословения на земли тои С(вя)тѣи! Суть винограды мнози около Иер(у)*с*(а)л(и)ма, и овощна древеса мно*г*(о)пло-
*л. 558 об.* довита || бе*з* числа по *в*сеи земле тои су*т*(ь). И на тои *ж*(е) горѣ Елео*н*стѣи есть пещера глубока бли*з* Возне-

[84] *В ркп. испр. из* девять.

сения Г(о)*с*(под)ня на полудне лицъ, и в тои пещере гро*б* с(вя)тыи Пелагеи блу*д*ницы. И ту есть сто*л*пни*к* бли*з*, му*ж*ь *д*ухове*н* ве*л*ми.

**О пути, и*ж*(е) ко Ие*р*дану**.

**Н**есть путь о*т* Иер(у)*с*(а)л(и)ма ко Иердану чре*з* Елео*н*ску гору на лѣтнии восто*к* лиць, и есть путь тяже*к* ве*л*ми, и страше*н*, и безводе*н*. Суть бо горы высоки камены, суть ро*з*бои мнози, и ра*з*биваютъ въ гора*х* тѣ*х* и в дебре*х* страшны*х*. И е*с*ть о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма до Иердана 26 верстъ[85] велики*х*. 15 верстъ до Кузивы, иде*ж*(е) постил*с*я с(вя)ты*и* Акимъ непло*д*ства ра*ди* своего, и есть мѣсто то в потоце глубоко у пути бли*з* на лѣвои руце, тамо идучи. И о*т* Кузивы до Ерихона 5 верстъ, а о*т* Ерихона до Ие*р*дана 6 ве*р*стъ велики*х*, все пореду в пѣсце; путь тяжекъ ве*л*ми. Ту мнози ч(е)л(ове)цы задыхаются, о*т* зноя исчезаютъ, от жаж*д*ы во*д*ныя умираютъ. Ту бо море Садо*м*ское о*т* пути того бли*з*: и*с*ходитъ д(у)хъ зное*н* смердяще, зноитъ и пополяетъ всю зе*м*лю ту. И ту есть, недоше*д*ше Иер(у)*с*(а)л(и)ма, бли*з* на пути, мана*с*ты*р*(ь) с(вя)т(а)го Иванна Пр(е)*д*теча; и есть горѣ во*з*дѣла*н*.

**О горѣ Ермо*н*стѣи**.

**И** ту е*с*(ть) гора Е*р*мо*н* бли*з* у монастыря того вдалѣе яко 20 саже*н*(ь). Е*с*ть на лѣвои руцѣ, тамо идучи, у пути бли*з*. И есть песо*ч*на горка та не велика, не мала. А о*т* Ермона до ветхаго манастыря Ио*н*нова вдалѣ дващи дострелити гораздо. И ту е*с*(ть) была ц(е)ркви велика со*з*дана во имя Ио(а)*н*на Пр(е)*д*т(е)чи. || *л. 559*

**О мѣсте, идѣ*ж*(е) моря видѣ, побеже, и Ерда*н* возрати*в*(ся) вспять**.

**И** за о*л*таремъ тоя ц(е)ркви бли*з* востоку лиць на пригореи есть со*з*да*н* яко о*л*та*р*(ь) и комара мала, и на то*м* мѣсте есть кр(е)*с*т(и)лъ Пр(е)*д*т(е)ча Ио(а)*н*нъ Г(о)*с*(по)да нашего И(су)*с*(а) Х(ри)*с*(т)а. Да того мѣста изыде Ие*р*да*н* от ложа своего, возвратив*с*я, видѣвше Тво*р*ца своего, прише*д*ши кр(е)*с*титися, и убоя*в*ся, возвратив*с*я вспять[86] и приде да то*го* мѣста. И ту есть море Садо*м*ское бли*з* купѣли тоя было, н(ы)нѣ же есть далече о*т* Крещения, яко 4 ве*р*сты вдалѣе о*т*бѣгло. Тогд*а* узре*в* море наго Б(о)ж(е)*с*тво, стояще в вода*х* Ие*р*да*н*ски*х*, и убоя*в*ся, побѣже; и Е*р*да*н* возврати*с*(я) вспять, яко*ж*(е) про*р*(о)къ гл(аголе)ть о то*м*: «Что ти есть, морѣ, да побеже, и ты, Ердане, во*з*врати*с*(я) вспять?».

**О мѣсте, идѣ*ж*(е) кр(е)*с*тился Хр(ис)то*с***.

**И** о*т* того*ж*(е) мѣста, иде*ж*(е) кр(е)*с*тил*с*я Х(ристо)с, е*с*ть до самыя реки Е*р*дановы вдалѣ, яко можетъ доврещи му*ж* камене*м* немалы*м*.

**О купѣли**.

**И** ту е*с*(ть) купѣ*л*(ь) на Иердани, и ту *с*(я) куплютъ к(ре)*с*тияне приходящии. Ту *ж*(е) есть бро*д* чре*з* Иерда*н* во Аравию. На то*м* же м(е)*с*те Иерда*н* раступи*с*(я) древле с(ы)номъ Иизраслѣвы*м*, и проидоша лю*ди*е по суху. Ту *ж*(е) и Елисѣин удари мило*с*тью И*л*иною в воду, приидоша Ердань по суху. На тои *ж*(е) купѣли Ма*р*(и)я Египтяныни преиде по вода*м* ко о*т*цу Зосимѣ, и приятъ тѣло Х(ри)*с*(то)во, и паки по вода*м* же приде в пустыню.

**О Иердане**.

**И**ерда*н* же река течетъ быстро, бреги *ж*(е) имать об о*н* по*л* прикрутыя, отсюду пологи. Вода *ж*(е) му||тна *л. 559 об.* ве*л*ми и сла*д*ка пити, и не*с*(ть) сыти пьюще воду с(вя)тую; и с нея болѣти, ни пако*с*ти во чре[ве] ч(е)л(ове)ку. Все*м* же есть подобе*н* Ие*р*дане рецѣ Сновстеи — и шире, и глубле, и лукаво течетъ и быстро ве*л*ми, яко*ж*(е) Сновь река. Глубле *ж*(е) есть 4-*х* саже*н*(ь) сре*ди* самыя купѣли, яко*ж*(е) измѣри*х* и скуси*х* самъ собою, ибо пребро*д*и*х* на ону страну Ие*р*дана, много похо*д*ихъ по брегу его. В ширине *ж*(е) есть Е*р*да*н* яко*ж*(е) есть Сновь на устии же. По сѣи странѣ Ие*р*дане на купѣли тои яко лѣси и древо, но высоко, аки вербе подобно есть, выше купѣли тоя по брегу Ие*р*данову стои*т* яко лози мнози, но нѣ*с*(ть) яко*ж*(е) наша лоза, но нѣкако аки силяжии по*д*обно е*с*(ть), и тро*с*тии много; болоние имать, яко Сно*в*(ь) река. Звѣ*р*(ь) много ту, и сви*н*и дики и бе*з*числа много, и па*р*дуси мнози ту суть, львове *ж*(е) об о*н* по*л* Иердана рожаются в гора*х*. Суть бо об о*н* пол Иердана горы высокия каменыя; и суть подало*с*(ь) о*т* Иеръдана. И по*д* тѣми горами другии горы бли*з* суть были; и ту суть бли*з* Е*р*дана. И то есть земля Заулоня и Неффалимля об о*н* по*л* Иердана.

О пещере Иоа*н*(н)а Кр(е)*с*т(ите)ля.

**И** ту е*с*ть близ мѣсто ко востоку лиць, яко двою дострѣлу вдалѣе о*т* рѣки, иде*ж*(е) И*л*(ь)я про*р*(о)къ восхище*н* бы*с*(ть) на коле*с*нице. Ту *ж*(е) пещера с(вя)т(а)го Ива*н*на Кр(е)*с*тителя. И ту есть потокъ, воды

---

[85] *Написано дважды.* [86] *Испр., ркп.* втять.

*ис*полне*н*, и тече*т* красно по камѣнию во Ие*р*дан; и вода та стядена зело и сла*д*ка велми, ту воду пи*л* Ива*н*
*л. 560* Пре*д*т(е)ча Х(ри)*с*(то)въ, егд*а* жи*л* в пещерѣ тои с(вя)тѣи. ||

**О пещере Ил(ь)и пр*о*р(о)ка**.

**И** ту есть другая пещера равна, иде*ж*(е) жи*л* с(вя)тыи И*л*(ь)*я* пр*о*р(о)къ со Ѣлисѣемъ, уч(е)н(и)комъ свои*м*. Бл(а)годатию Б(о)жиею видѣхо*м* очима своима гр*е*шныма и недостоиныма. И сподоби мя Б(о)гъ 3-*ж*(ды) быти на с(вя)то*м* Иердане, и в самыи воды кр(е)щенны*и* празникъ быхо*м* во Ие*р*дани, и видѣхо*м* бл(а)го*д*(а)ть Б(о)жию, приходящую на воды Ие*р*да*н*ские, и множе*с*тво народа бе*з* числа тогд*а* прише*д*ших к водѣ. Всю нощь ту пѣние бываетъ изрядно и све*ч* бес числа горящи*х*, и в полунощь бываетъ кр(е)щение воде. Тогд*а* бо Д(у)хъ С(вя)тыи прихо*д*и*т*ъ на воды Ие*р*да*н*ския, и видятъ досто*и*нии ч(е)л(о)в(е)цы добри*и*, а вси наро*ди* не видятъ ничто*ж*(е), но токмо радость и веселие бывае*т* тогд*а* во с(е)рдцы всякому кр(е)*с*тьянину. Егд*а* ркуть: «Во Иердани крещаютис(я), Г(оспод)и», — тогд*а* вси людие в водѣ кре*с*тяца в полунощи во Ие*р*да*н*стеи реце, яко*ж*(е) Х(ристо)с в полунощи крести*л*ся есть. И ту есть гора, высока зело, об о*н* по*л* Иердана; видѣти ю есть о*т*всюду издалече; и на тои горѣ Моисѣи пр*о*р(о)къ престави*л*ся есть, виде*в* же Зе*м*лю обетованную. А о*т* манастыря с(вя)т(а)го Ио(а)*н*на до Герасимова монастыря есть верста едина, а о*т* Герасимова монастыря да Каламани, до монастыря С(вя)тыя Б(огороди)цы, е*с*ть ве*р*ста е*ди*на.

И на то*м* мѣсте с(вя)тая Б(огороди)ца со Исусо*м* Хр(и)*с*то*м*, и со Иосифо*м*, и со Ияково*м*, егд*а* бежаху во Египетъ, ту на то*м* мѣсте нощьле*г* створиша. Тогд*а* с(вя)тая Б(огороди)ца наре*ч*(е) имя мѣсту тому
*л. 560 об.* Опаламони*и*, || е*ж*(е) ся прото*л*куетъ «Доброе обителище». Ту н(ы)нѣ схо*ди*тъ Д(у)хъ С(вя)тыи и ко иконе с(вя)тыя Б(огороди)ца. И есть монастыр-етъ на устье, идѣ*ж*(е) входи*т* Ие*р*да*н* в море Садо*м*ское, и есть град-отъ одѣла*н* ве*с*(ь) около монастыр-етъ; чернори*з*(е)ц еже в немъ 20. А о*т*туда до манастыря Ио(а)*н*на Златоустого ве*р*стѣ 2, а тыи монасты*р*(ь) тако*ж*(е) градо*м* одѣла*н* ве*с*(ь) и бога*т* ве*л*ми.

**О граде о Ерихонѣ**.

**А** о*т*туда до Ерихона есть ве*р*ста е*ди*на. Иерихо*н* же ты*и* бы*л* первие гра*д* великъ и тве*р*дъ ве*л*ми; того *ж*(е) Ерихона И(су)с Навги*н* взя*л* и разори*л* до конца, н(ы)нѣ *ж*(е) ту есть село срацы*н*ское. И ту е*с*(ть) до*м* Закхее*в*, и пе*н*(ь) древа того и дон(ы)нѣ стоитъ, на *н*(ь) бяше возлѣзлъ, хотя видѣти Х(ри)*с*(т)а. Ту есть бы*л* и на до*м* оноя сума*н*тяныни, идѣ*ж*(е) Елисѣи отрочища воскреси*л*. Есть *ж*(е) около Иерихона земля бо добра и многоплодна, и полѣ кра*с*но и ра*в*но, и около е*г*(о) финицы мнози стоятъ высоцы, и всякая древеса многоплодовита суть; и воды многи текутъ, разведены по *в*сеи земле тои. Ти суть Иелисѣевы, и*х*же осла*ди* Иелисѣи пр*о*р(о)къ.

И ту е*с*(ть) мѣсто бли*з* Иерихона, верста е*ди*на вдалѣе на лѣтнии восто*к* лицъ, и на то*м* мѣсте яви*с*(я) с(вя)тыи Михаи*л* архистрати*г* Исусу Нагвину[87] пре*д* полко*м* Иизраилевы*м*; и возведи очи свои И(су)с, видѣ пре*д* собою мужа страшна вооруженна, и ре*ч*(е) ему И(су)с: «На*ш* ли еси, или о*т* супоста*т* наши*х*?». И
*л. 561* ре*ч*(е) ему архистратигъ ||: «А*з* есмь Михаи*л*, воевода Б(о)жии, посла*н* есмь на помощь тобѣ. Дерзаи, побежаи супостаты твоя». И ре*ч*(е) ему: «Изуи сапо*г* о*т* ногу твоею; мѣсто бо есть, на не*м*же ты стоиши, с(вя)то есть». И паде И(су)с на лицы свое*м*, поклонися. И есть на мѣсте то*м* и н(ы)нѣ монасты*р*(ь), и ц(е)ркви создана во имя с(вя)т(а)го Михаила. В ц(е)ркви тои лежита 12 каменеи, и тѣ камени тогд*а* есть взяты на *д*нѣ Иердановѣ, егда раступи*с*(я) Иерда*н* люде*м* Израилевы*м*[88]; и взяша камение то ерѣи, носяще кио*т* завѣта Г(о)*с*(под)ня, по числу колѣ*н* с(ы)н(о)въ Израиле*в*[89] на память роду и*х*. Имя мѣсту тому Галкании, на то*м* мѣсте стояше с(ы)н(о)ве Изр(аи)леви, проше*д*ше Иерда*н*.

**О горѣ Гаваонстеи**.

**И** о*т* того мѣста е*с*ть гора высока и велика ве*л*ми к западу лиць, имя горѣ тои Гаваон, и на*д* тою горою Гаваонскую с*о*лнце ста, по*ж*да, яко полудне, донде*ж*(е) И(су)с Навги*н* победи враги своя, егд*а* бьяше*с*(я) с ни*м* Огъ, ц(а)рь Васа*н*скии, и вся ц(а)р*с*твия Ханао*н*ская. И победи И(су)с до ко*н*ца, и т*о*гда с*о*лнце заиде.

**О горѣ, идѣже постился Х(ристо)с 40 дни**.

**В** тои *ж*(е) горѣ Гавао*н*стѣи есть пещера высока зело, и в тои пещере пости*л*ся Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шъ 40 днии, после*ди* же взалка. И ту приде дьяво*л*, искусити хотя, и ре*ч*е ему: «Аще еси С(ы)нъ Б(о)жии, и рцы да камение се хлѣби будуть».

*л. 561 об.* И ту е*с*(ть) бли*з* бы*л* домъ Елисѣя пр*о*р(о)ка, и пещера его, и кладя*з*(ь) || его ко востоку лицъ о*т* Гаваона, а вдалѣе яко по*л*версты. И е*с*ть о*т* Ер(у)*с*(а)л(и)ма верстъ 6 до Федо*с*(и)ева монастыря. Монастыр-еть стоитъ на горѣ градо*м* одѣла*н* есть, и видѣти о*т* Ерусалима. И ту есть пещера велика по*с*ре*ди* монастыря, и в тои

[87] *Так в ркп.* [88] *Испр., ркп.* Иизраилевым. [89] *Испр., ркп.* Израилев.

пещере волсфи нощьлег створша, егда уклонишас(я) от Ирода. И ту н(ы)нѣ лежитъ с(вя)тыи Феодосьи, и мнози с(вяти)и отцы ту лежат, в тои ж(е) пещере лежитъ мати с(вя)т(а)го Савы, и Феодосиева м(а)ти ту лежитъ.

**О лавре с(вя)т(а)го Савы**.

**И** от того монастыря до лавры с(вя)т(а)го Савы есть верстъ 6, манастыря ж(е) та оба на полуде лицъ. Лавра же с(вя)т(а)го Савы есть на дебри Асафатовы, во Удолии плачевне, яж(е) дебрь от Ер(у)с(а)л(и)ма поидетъ; от Гепсимании бо поидет дебрь[90] сквозе лавру и приходитъ къ Садомъскому морю. Лавра ж(е) с(вя)т(а)го Савы есть уставлена от Б(о)га дивно и несказанно: поток бѣ нѣкак(о) страшен и глубокъ зело и безводен, стены имать высоки, и на стенах тѣх кѣл(и)и прилеплены и утвержены от Б(о)га нѣкако дивно и страшно. На высотѣ бо тои и стоятъ кѣли по обьма сторонама потока того страшнаго и лпятъ на сколах, яко звѣзды на н(е)б(е)си утвержены. Суть же 3 ц(е)ркви. Посреди жь кѣлеи тѣх к западу лицъ, ту пещера дивна под сколою каменая, в тои пещере ц(е)ркви с(вя)тая Б(огороди)ца. И ту пе||щеру) показа Б(о)гъ с(вя)тому *л. 562*
Савѣ столпом огненым, прež(е) живущу ему единому в потоцѣ том. Ес(ть) ж(е) первая кѣлия с(вя)т(а)го Савы, идѣж(е) жил един, подал(ь) от лавры н(ы)н(е)шняя, яко полверсты вдалье. И оттуда показа ему Б(о)гъ столпом огненым над кандилом тѣмъ еще горящимъ чюдно и свѣтло, та бо три кандила вожглис(ь) бяху тогда, якож(е) повѣда ми иконом и ключар(ь) Гроба Г(о)с(под)ня, ко игумену г(лаго)ласта обѣ дали, облобызав с любовию и со слѣзами мѣсто тое с(вя)тое, идѣж(е) лежа[ло] тѣло Г(о)с(по)да н(а)шего И(су)с(а) Х(ри)с(т)а. И тогда измерих собою Гроб вдолѣ и в ширину и выше ж(е), колико е(с)ть; при людях бо невозможно есть измѣрити его никомуж(е). И почтих Гробъ Г(о)с(поде)нь по силѣ моеи, яко мога, и тому клачареви подах нѣчто мало и худое бл(а)гословение свое. Он же видев любов(ь) мою сущу ко Гробу Г(о)с(под)ню, и ктому ми удвигну дожску во главах Гроба Г(о)с(под)ня С(вя)т(а)го, и ят ми того с(вя)т(а)го камени мало бл(а)гословения, и запретив ми с клятвою никомуж(е) [не] повѣдати во Иер(у)с(а)лимѣ. Аз же, поклонився Гробу Г(оспод)ню С(вя)тому и ключарьви, и взем кандило свое с масломъ с(вя)тым, изыдох из Гроба Г(о)с(под)ня С(вя)т(а)го с радостию великою, обогатився и нося в руку мою дар с(вя)т(а)го мѣста и знамения С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и идох, радуяс(я), яко нѣкакое скровище б(о)гатество нося. И идох в кѣлью свою, радуяся радостию великою.

Богъ тому послух и С(вя)тыи Гроб Г(осподе)нь, яко во всех мѣстех с(вя)тых || не забых имян кн(я)зеи *л. 562 об.*
руских, и княгин(ь), и детеи их, еп(иско)пъ, игумен, и бояр, и детеи моих д(у)ховных, и всех кр(е)стиян николиж(е) не забыл есмь; но во всех с(вя)тых местех поминал есмь, за князеи за всех, и потом о гресех своих помолился есмь. И о сем похвалю Б(о)га моего Бл(а)гаго, яко сподоби мя худаго имена кн(я)зеи руских написати в лавре с(вя)т(а)го Савы; н(ы)нѣ поминаются имена их во октен(и)ях, и з женами, и з детми. Се ж(е) имена их: Михаил С(вя)тополкъ, Васильи Владимер, Д(а)в(ы)дъ С(вя)тославич, Михаил Олег, Панкратии С(вя)тославич, Глѣб Менскии. И толко есмь и помнил имен, да тѣх вписах. Оприч всех кн(я)зеи руских, и боляр у Гроба Г(о)с(под)ня и во всех мѣстех с(вя)тых. И отпѣхом литоргию за кн(я)зеи руских и за вся кр(е)стияня, 50 литоргии; а за усопшия литургия отпѣхом.

И буди же всем, почитающим писание се с вѣрою и любовию, бл(а)гословение от Б(о)га, и от С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и от всех мѣстъ сих с(вя)тых: приимут мзду от Б(о)га ровно с ходивъшими мѣста сия с(вя)тая. Бл(а)жени ж(е) видѣвше и вѣровавше вѣрою. И приде Аврам в Землю обетованную. Поистинѣ бо есть вѣра ровно добрым дѣломъ. Б(о)га ради, братие и г(о)с(по)д(и)не мои, не зазрите худоумию моему и грубости моеи. Да не будетъ в похвалѣние написание се, мене ради Гроба Г(о)с(под)ня и с(вя)тых ради мѣстъ сих. Кто любовию почтет, да мзду прииметъ от Б(о)га Сп(а)са нашего Ис(у)с(а) Х(рист)а. И Бо(г) мира со всѣми вами в вѣки вѣкомъ, аминь.

---

[90] *В ркп. далее ошибочно:* поидетъ.

# УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН
# К НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО[1]

## А



[1] В указателе приняты следующие сокращения: ап. — апостол; архиеп. — архиепископ; архим. — архимандрит; библ. — библейский персонаж; бояр. — боярин; вел. кн. — великий князь; воев. — воевода; еп. — епископ; иг. — игумен; имп. — император; импер. — императрица; кн. — князь; кнг. — княгиня; кнж. — княжна; митр. — митрополит; мифол. — мифологический; муч. — мученица; пос. — посол; с. — сын; св. — святой; см. — смотри; х. — хан; ц. — церковь; языч. — языческий.

## Б

## В

## Г

## Д

## Е

## Ж



## З



## И

## К

## Л

## М

## Н

## О

## П

## Р

## С

## Т

## У



## Ф

## Х



## Ц



## Ч



## Ш

## Щ



## Ю



## Я

# УКАЗАТЕЛЬ
# ГЕОГРАФИЧЕСКИХ И ЭТНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ
## К НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО[2]

### А



### Б



[2] В указателе приняты следующие сокращения: ап. — апостол; библ. — библейский; вол. — волость; г. — город; о. — остров; обл. — область; оз. — озеро; п-в — полуостров; р. — река; с. — село; св. — святой; свв. — святых; сев. — северный; см. — смотри; ул. — улица; ц. — церковь.

## В

## Г



## Д

## Е



## Ж



## З

## И



## К

## Л

## М

## Н

## О

## П

## Р

## С

## Т

## У



## Ф



## Х

## Ц

Ч



Ш



Щ



Ы



Э

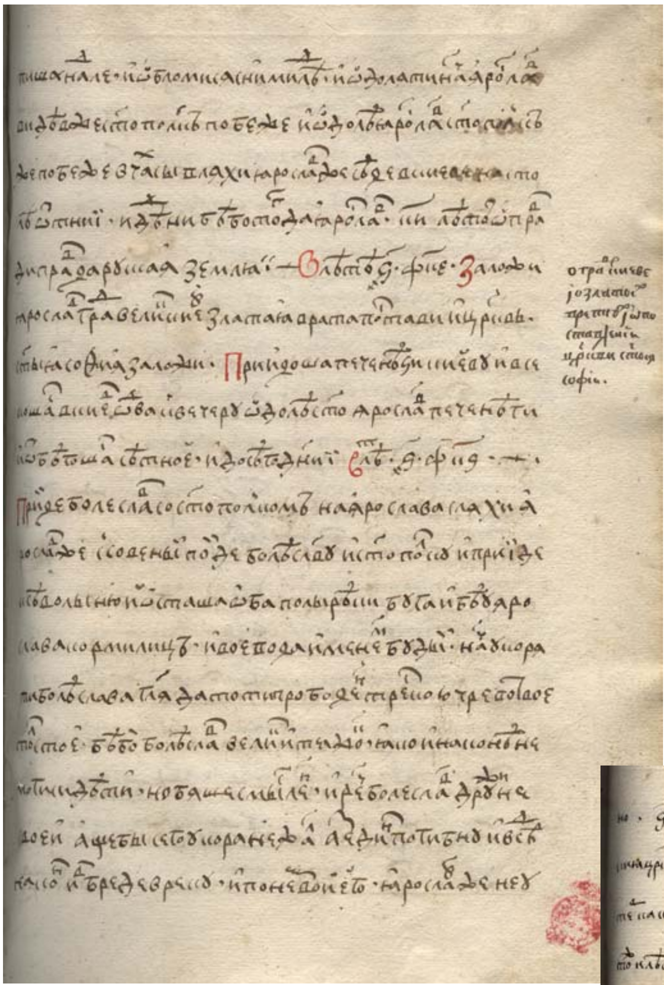


Ю

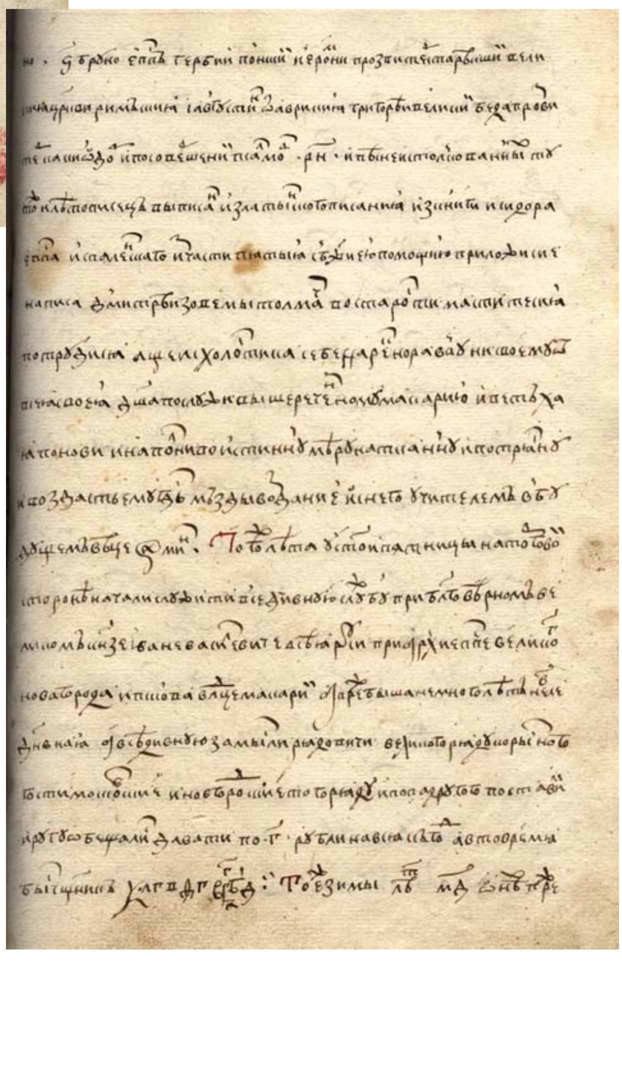


Я

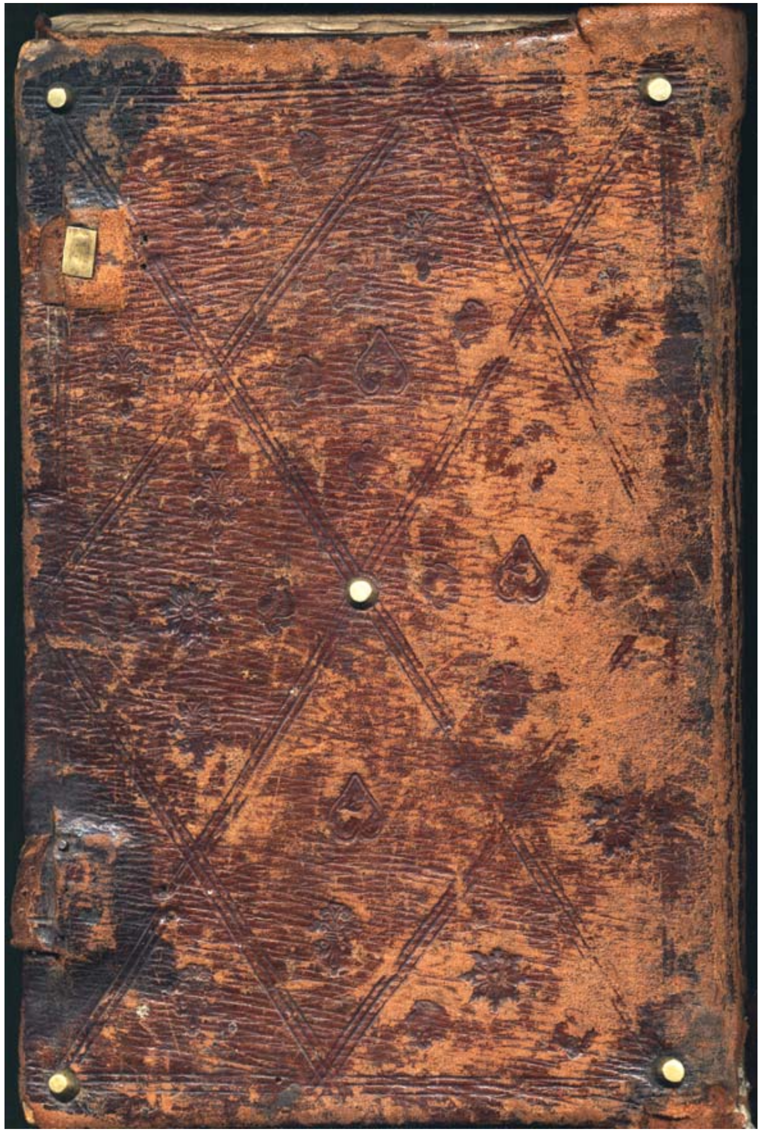
# СОДЕРЖАНИЕ



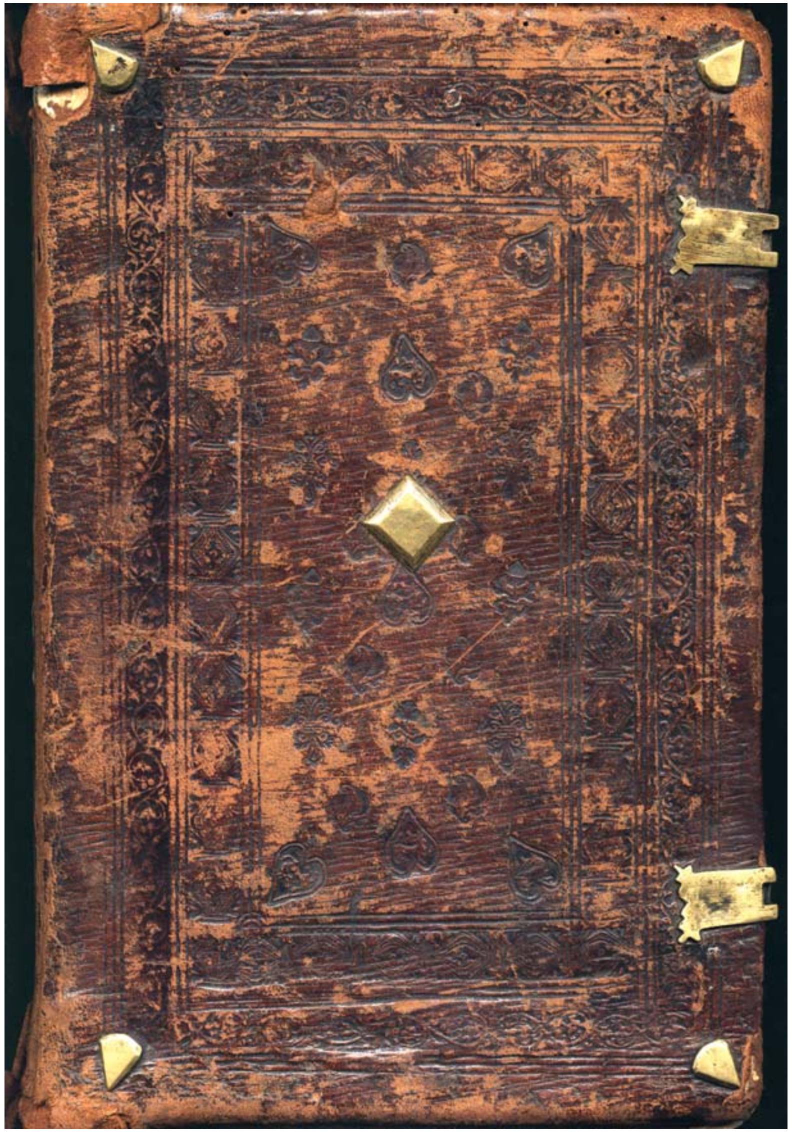
Образец почерка писца сборника П. П. Дубровского (РНБ, ОСРК, F.4.238, л. 86)



Образец почерка писца сборника П. П. Дубровского (РНБ, ОСРК, F.4.238, л. 443)



Нижняя крышка переплета сборника П. П. Дубровского
(РНБ, ОСРК, F.4.238)



Верхняя крышка переплета сборника П. П. Дубровского
(РНБ, ОСРК, F.4.238)